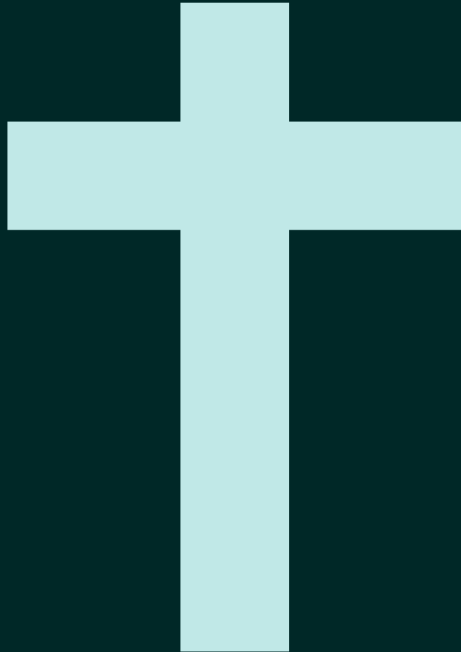


# ULufingo uLupwa kũ ndongo iya Shimalila



Malila: ULufingo uLupwa kũ ndongo iya Shimalila (New  
Testament+)

**ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila**  
**Malila: ULufingo uLupwa ku ndongo iya Shimalila (New Testament+)**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Malila)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 29 Jan 2022  
3aa8e7a3-f258-5182-ab3f-fbc6f725bb06

## Contents

Mataayi . . . . .	1
Maalika . . . . .	67
Luuka . . . . .	110
Yookhani . . . . .	181
Imbombo zya Bhasundikwa . . . . .	231
Bhaluumi . . . . .	296
1 Bhakolinso . . . . .	325
2 Bhakolinso . . . . .	350
Bhagalatiya . . . . .	366
Bhaefeeso . . . . .	376
Bhafiliipi . . . . .	385
Bhakolosaayi . . . . .	392
1 Bhatesalonike . . . . .	398
2 Bhatesalonike . . . . .	404
1 Tiimoti . . . . .	408
2 Tiimoti . . . . .	417
Tiito . . . . .	423
Fiilimooni . . . . .	427
Bhaebulaniya . . . . .	429
Yaakobo . . . . .	450
1 Peeteli . . . . .	458
2 Peeteli . . . . .	466
1 Yookhani . . . . .	471
2 Yookhani . . . . .	478
3 Yookhani . . . . .	480
Yuuda . . . . .	482
Uwukuwi . . . . .	485

## INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu Mataayi Uwandilo

UMataayi áamile musundikwa wa Yeesu, mu bhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili. Insiibho iya kusimba ishitaabu ishi yáamile kubhasundiilila aBhayahu-udi kúti uYeesu we Muposhi (uMeesiya) we uMúlungu álajile kumásonteelezya kúkwabho. Ye nongwa uMataayi kúwandilo úwa shitaabu ishi átalile kusimba ishikholo sha Yeesu. Mu shitaabu ishi uMataayi akúlonga kúti, kúshilila mwa Yeesu zifumiye zyonti zye bhálonjile abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali. Khabhili uMataayi akusundiilila kúti úwumwene úwa kumwanya wa bhantu abhi nsi zyonti bhe bhapindushile.

Ishitaabu ishi shikutubhúzya utupango utwa wiikhalo wa Yeesu kufuma kúwandilo kufishila kúwumalilishilo, kwandila kúpaapwa kwakwe, ulwozyo na kúlingwa nu Seetani. Khabhili akutubhúzya imbombo yaakwe iya kúlumbiilila, imanyizyo na kúponia abhantu mu Galilaaya. Akupanga kúshúla kwa Yeesu kufuma mu Galilaaya kufishila ku Yelusaleemu, na zye zyáfumiiye umúlungu úwa kúwumalilishilo úwa wiikhalo waakwe mu nsi. Ishitaabu ishi shikusililishila kúpanga akhapango akha kúkhameelwa pa shikhobhenhanyo na kúzyukha kwa Yeesu. Ishitaabu ishi shikusililishila ni ndajizyo impiti iya Bhakilisiti, kúbhálumbiilila abhantu abhi nsi zyonti inga bhabhe bhalandati.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Kúpaapwa kwa Yeesu	1:1-2:23
UYeesu akwanda kúlumbiilila	3:1-4:25
Imanyizyo zya Yeesu mwi gamba	5:1-7:34
UYeesu akubhaponia abhantu abhinji, na kumanyizya imanyizyo impwa	8:1-9:38
UYeesu akubhasonteelezya abhalandati, na kúdalinhana na Bhafalisaayi	10:1-12:50
UYeesu akumanyizya izya wumwene úwa kumwanya	13:1-19:30
UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu, na kwinjila mu Nyumba iMfinjile	20:1-21:46
UYeesu akúlolesya amakha gaakwe	22:1-23:39
UYeesu akúlonga izyi siku ilya kúwumalilishilo	24:1-25:46
Kufwa kwa Yeesu	26:1-27:66
Kúzyukha kwa Yeesu	28:1-20

### *Ishikholo sha Yeesu Kilisiti (Luuka 3:23-38)*

<sup>1</sup> Iga ge mataawa aga shikholo sha Yeesu Kilisiti\* we áfumile mu shikholo sha mwene uDaudi nu Abulahaamu.

<sup>2</sup> UAbulahaamu ámupaapile uIsaaka,  
uIsaaka ámupaapile uYaakobo,  
uYaakobo ámupaapile uYúda  
na bhakhambaku bhaakwe.

<sup>3</sup> UYúda ámupaapile uPelesi nu Zeela kwa Tamaali.

\* **1:1 1:1 UKilisiti** kwe kúti úla we asebhilwe nu Múlungu kúbhapokha abhantu na kúbhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyá **uKilisiti** mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni**.

UPEleesi ámupaapile uHezelooni,  
 uHezelooni ámupaapile uLaami,  
<sup>4</sup> uLaami ámupaapile uAminadaabu,  
 uAminadaabu ámupaapile uNaashoni,  
 uNaashoni ámupaapile uSalimoni,  
<sup>5</sup> uSalimoni ámupaapile uBoazi kwa Lakhobho,  
 uBoazi ámupaapile uObedi kwa Lúuti,  
 uObedi ámupaapile uYeese,  
<sup>6</sup> nu Yeese ámupaapile umwene uDaudi.

UDaudi ámupaapile uSelemaani kwa mwantanda we áamile mushi wa Uliya.†

<sup>7</sup> USelemaani ámupaapile uLehoboamu,  
 uLehoboamu ámupaapile uAbiya,  
 uAbiya ámupaapile uAsa,  
<sup>8</sup> uAsa ámupaapile uYehoshafati,  
 uYehoshafati ámupaapile uYoolamu,  
 uYoolamu ámupaapile uUziya,  
<sup>9</sup> uUziya ámupaapile uYootamu,  
 uYootamu ámupaapile uAhazi,  
 uAhazi ámupaapile uHezekiya,  
<sup>10</sup> uHezekiya ámupaapile uManaasi,  
 uManaasi ámupaapile uAmoni,  
 nu Amoni ámupaapile uYoosiya.

<sup>11</sup> UYoosiya ámupaapile uYekoniya na bhakhambaku bhaakwe ku khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhalemile aBhaisilaeli na kubhala nabho mu nsi yaabho.

<sup>12</sup> Khabhili we bhasogola mu Babeeli,  
 uYekoniya ámupaapile uShealitiyeeli,  
 uShealitiyeeli ámupaapile uZelubabeli,

<sup>13</sup> uZelubabeli ámupaapile uAbihuudi,  
 uAbihuudi ámupaapile uEliakimu,  
 uEliakimu ámupaapile uAzooli

<sup>14</sup> uAzooli ámupaapile uSadoki,  
 uSadoki ámupaapile uAkimu,  
 uAkimu ámupaapile uEliyuudi,

<sup>15</sup> uEliyuudi ámupaapile uEliazali,  
 uEliazali ámupaapile uMaatani,  
 nu Maatani ámupaapile uYaakobo.

<sup>16</sup> UYaakobo ámupaapile uYoosefu umulume wa Maliya,  
 unyina wa Yeesu, we itaawa lyakwe wu Kilisiti.

<sup>17</sup> Pe kufuma kwa Abulahaamu paka kufikha kwa mwene uDaudi kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma kwa Daudi paka kufikha mu khabhalilo khe abhantu abha ku Babeeli bhábhasamwizye aBhaisilaeli mu nsi yaabho, kwámile ni vipaafi ishumi na vini. Khabhili kufuma mu khabhalilo khe bhábhasamwizye paka kufikha kupaapwa kwa Kilisiti, kwámile ni vipaafi ishumi na vini.

*Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti  
 (Luuka 2:1-7)*

† 1:6 1:6 Umushi wa Uliya itaawa lyakwe wu Batisheeba. Bhaazy 2 Samweli 12:24-25.

<sup>18</sup> Kupaapwa kwa Yeesu Kilisiti kwámile anziishi: uMaliya unyina waakwe ázinjiliilwe nu Yoosefu. Heelo we bhashili kwegana, uMaliya akhalolekha kuti ali pa wumwamu, we áwaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

<sup>19</sup> Heelo kunongwa ye uYoosefu, umusakhaala we amuzinjiiye uMaliya áamile mugolosu, atakhanzaga kuti amusupizye uMaliya. Pe akhasiibha kuti amuleshe kukwilu.

<sup>20</sup> We asiibha ziniizyo, ukhabhizya wa Mwene akhamwinzila mu njozi. Ukhabhizya wanuuyo akhamubhuzya akhati, “We Yoosefu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † utogopaje kumwega uMaliya, kunongwa ye uwumwamu we ali nawo awaajile ku makha ga Mupepu uMufinjile.

<sup>21</sup> Akhayipaapa umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa kubha wu Yeesu, kunongwa ye akhayibhapokha abhantu bhaakwe mu mbiibhi zyaabho.”

<sup>22</sup> Ziniizyo zyonti zyaabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye uMwene alilonjile kwi dala ilya mukuwi§ waakwe kuti,

<sup>23</sup> “Yeenya!

Umulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, atibhe pa wumwamu.

Khabhili akhayipaapa umwana umusakhaala!

Pe bhakhayimwita umwana wanuuyo

itaawa ilya Manweli.”\*

Kwe kuti, “UMulungu ali peeka niitwe.”

<sup>24</sup> Pe uYoosefu we adaamukha, akhabhomba anza she ukhabhizya wa Mwene amulajiziizye, akhamwega akhabha mushi waakwe.

<sup>25</sup> Heelo atabhalile naalumo nawo paka we uMaliya akhapaapa umwana umusakhaala. Pe uYoosefu akhamwita umwana wanuuyo itaawa ilya Yeesu.

## 2

### *Abhamanyi abhi nzota bhakubhala kumupuuta uYeesu*

<sup>1</sup> UYeesu apapiilwe mu nhaaya iya ku Beteleheemu, mu makoá uwa Yudeeya, mu khabhalilo khe uHeloodi\* áamile wu mwene. Abhamanyi abhi nzota kufuma kuwutukulo bhakhinza mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

<sup>2</sup> Bhakhabhuziizya bhakhati, “Ali kwoshi we apapiilwe kubha wu Mwene uwa Bhayahuudi? Tumanyile kuti apapiilwe, kunongwa ye tuyilolile inzota yaakwe kuwutukulo ye yikulolesya kupaapwa kwakwe. Niitwe twinzile kumupuuta.”

<sup>3</sup> Umwene uHeloodi we ayimvwa ziniizyo, akhazyugunhana peeka na bhantu bhonti abha mu Yelusaleemu.

<sup>4</sup> Pe akhabhabhunganikha abhapiti bhonti abha bhapuutili† na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,‡ akhabhabhuziizya akhati, “UKilisiti akhayipaapwa kwoshi?”

<sup>5</sup> Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Akhayipaapwa mu Beteleheemu, iya mu Yudeeya. Kunongwa ye shiniisho she umukuwi ásimbile amazwi ga Mulungu kuti,

<sup>6</sup> †we Beteleheemu mu nsi iya Yuuda,

we mapiti mu bhapiti abha mu Yuuda,

kunongwa ye mumwakho akhayifuma umupiti,

we akhayibhadiima abhantu bhaani aBhaisilaeli.’§”

‡ 1:20 1:20 Uwa shikholo sha mwene uDaudi Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:22

1:22 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. \* 1:23 1:23

Bhaazya Yeesaya 7:14. \* 2:1 2:1 UHeloodi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 2:4 2:4 Abhapuutili

Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:4 2:4 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu

Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:6 2:6 Bhaazya Miika 5:2.

7 Pe uHeloodi akhabhabhishila abhamanyi abhi nzota bhaala kukwilu inga amanye uwanalyoli akhabhalilo khe inzota yiila yáloleshile.

8 Pe akhabhasonteelezya mu Beteleheemu, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mupiminhanye akhinza mmanyane pe umwana wanyo ali. Inga mwamwaga, mwinze mumbuzye nalubhilo inga niine imbale kumupuuta.”

9 We abhamanyi bhaala abhi nzota bhimvwa amazwi ga mwene, bhakhasogola. Inzota yiila ye bhakhayilolaga kuwutukulo, yikhabhalongolela kwilongolela yaabho, yikhabhala yikhimilila pamwanya pe umwana amile.

10 We bhayilola inzota yiila, bhakhaseshela nhaani.

11 Pe bhakhinjila mu nyumba, bhakhamulola umwana ali nu nyina waakwe uMaliya, bhakhasugamila papaakwe, bhakhamupuuta umwana. Bhakhasatula imbuguuli zyaabho, bhakhamufumwizya insupo izyi zahaabu, uwuvumba, na mafuta ge gakununshilila.

12 We uMulungu abhasokha mu njozi kuti bhatakhasheele kugalukha winza kwa Heloodi, bhakhaselenga kushilila idala ilinji kubhala kukwabho.

### *Kushimbilila mu nsi iya mu Miisili*

13 We abhamanyi abhi nzota bhaala bhasogola, akhabhizya wa Mwene akhamulolashela uYoosefu mu njozi, akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ushimbilile ku Miisili. Mwikhale kunukwo kufishila pe inhayikubhuzya, kunongwa ye uHeloodi atimwanze umwana kuti amugoje.”

14 Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana peeka nu nyina waakwe uwusiku, akhashimbila, akhabhala ku Miisili.

15 Akhikhala kukuula paka we uHeloodi aafwa. Shiniisho she izwi lyakwiliye lye uMwene alonjile kwi dala ilya mukuwi kuti, “Namubhishiiye umwana waani asogole mu Miisili.”\*

### *Abhaana abhasakhaala bhakugogwa mu Beteleheemu*

16 We uHeloodi aamanya kuti abhamanyi abhi nzota bhaala bhamukhopeeye, akhaviitwa nhaani. Pe akhalajizya kuti bhabhagoje abhaana abhasakhaala bhonti kwandila abheela kufishila abhaana abha manha gabhili, mu Beteleheemu na mumbali zyonti. Abhombile shiniisho kulandatana na khabhalilo khaala khe abhamanyi abhi nzota bhámubhuziize.

17 Shiniisho she lyakwiliye izwi lye yalonjiilwe nu mukuwi uYelemiya kuti,

18 “Izi lyávwinsihile mu nhaaya iya mu Laama,  
kúhila na kuzinda nhaani.  
ULaheli akúhila kunongwa ya bhaana bhaakwe,  
atakwitika we bhakumupumilizya,  
kunongwa ye abhaana bhaakwe bhataliipo.”†

### *Kugalukha kufuma mu nsi iya mu Miisili*

19 We uHeloodi aafwa, akhabhizya wa Mwene uMulungu akhamulolashela uYoosefu winza mu njozi ku Miisili,

20 akhamubhuzya akhati, “Daamukha, umweje umwana nu nyina waakwe, ugalushe mu nsi iya mu Isilaeli kunongwa ye bhaala bhe bhanzaga kumugoga umwana bhafuuye.”

21 Pe uYoosefu akhadaamukha, akhamwega umwana nu nyina waakwe, bhakhasogola, bhakhalukha mu nsi iya mu Isilaeli.

\* 2:15 2:15 Bhaazyá Hoseeya 11:1. † 2:18 2:18 Bhaazyá Yelemiya 31:15.

<sup>22</sup> Heelo we ayimvwa kuti uAlikelao akutabhaala mu Yudeeya, apwaniye pa yise waakwe uHeloodi, akhoogopa kubhala kuula. Wooke we insoshi zyamwinzila mu njozi, akhasogola kubhala mu mukoa uwa Galilaaya,

<sup>23</sup> akhabhala kwikhala mu nhaaya iya mu Naazaleti. Shiniisho she lyakwiliye izwi lye lyalonjiilwe kwi dala ilya bhakuwi kuti, “Bhakhayimubhilishilaga kuti Munaazaleti.”

### 3

*UYookhani uMwozyi akulumbilila*  
(Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)

<sup>1</sup> Mu nsiku ziila we uYeesu ali ku Naazaleti afumiiye uYookhani uMwozyi akhalumbililaga mu shilozu isha mu Yudeeya. Akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji,

<sup>2</sup> “Laataji imbiibhi zyinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya\* wupalamiiye!”

<sup>3</sup> UYookhani wunuyo we umukuwi uYeesaya akhamutekhaga kuti, “Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,

‘Linganyaaji idala lya Mwene, golosyaji idala lye atishile.’†”

<sup>4</sup> UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shamile mpalaala nu wooshi uwa mwi sengo.

<sup>5</sup> Abhantu abhinji bhakhabhalaga kumutejeelezya kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, mu nsi yonti iya mu Yudeeya na mumbali zyonti izya mu lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>6</sup> Bhakhalaataga imbiibhi zybho, wooke akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>7</sup> Heelo we uYookhani aalola aBhafalisaayi‡ na Bhasadukaayi§ abhinji bhakumwinzila ku winji kwe akhozyaga, akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza?

<sup>8</sup> Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza.

<sup>9</sup> Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’\* Nalyoli inkubhabhuziya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazakulu kufuma mu mawe iga!

<sup>10</sup> UMulungu alinganyiine ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.

<sup>11</sup> Ine inkubhoozya ku minzi kulolesya kuti mulaatile imbiibhi zyinyu. Heelo we atilandate papaani ali na makha kunshila ine. Khabhili intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe.† Uweene, we akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

<sup>12</sup> Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupementa ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano

\* 3:2 3:2 Uuwumwene uwa kumwanya Bhaazyu uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† 3:3 3:3 Bhaazyu Yeesaya 40:3. ‡ 3:7 3:7 ABhafalisaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

§ 3:7 3:7 ABhasadukaayi Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 3:9 3:9 UAbulahaamu Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 3:11 3:11 Intakhondeeye poope kupimba indaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhapimbaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila.



na kubhiikha mu shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela nu mwoto we wutakuzima.”

*UYeesu akwozelwa*

*(Maalika 1:9-11; Luuka 3:21-22)*

<sup>13</sup> Pe mu khabhalilo khanaakho, uYeesu afumile mu Galilaaya, akhinza kwa Yookhani uMwozyi, ku lwizi ulwa Yoolodani inga uYookhani amwozye.

<sup>14</sup> Ileo uYookhani akhalinjizya kusiita, akhati, “Ine ne inkwanziwa kwozelwa niwe, zingabha bhuliibhuli kuti iwe uyinze kukwani?”

<sup>15</sup> Ileo uYeesu akhamwamula akhati, “Yitika kunoozya akhabhalilo ikha, kunongwa ye tukwanziwa kukwilizya uwugolosu wonti pamiiso ga Mulungu.” Pe uYookhani akhitika kumwozya.

<sup>16</sup> We uYeesu ayoozelwa, akhafuma lyeka bhulo mu minzi, kumwanya kukhigukha, akhamulola uMupepu wa Mulungu akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

<sup>17</sup> Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa, we inkumuseshela.”

## 4

*UYeesu akulingwa nu Seetani*

*(Maalika 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

<sup>1</sup> Pe panaapo uYeesu akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile kabhala mu shilozu inga uSeetani amulinje.

<sup>2</sup> UYeesu ayiimile kulya insiku amashumi gani shawusiku na shamusanya. Kumamalilishilo, inzala yikhamuluma.

<sup>3</sup> Pe uSeetani akhinza kumulinga akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, gabhuzye amawe iga gagalanhane gabhe makaati.”

<sup>4</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, Umwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene, lyoli wukufumilana ni zwi lyolyonti lye likufuma mwi lomu lya Mulungu.”\*

<sup>5</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku nhaaya imfinjile iYelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile.†

<sup>6</sup> Akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisimbe paasi kufuma panaapa. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteelezye abhakhahizya bhaakwe

bhatikutone mu nyoobhe zyaabho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’‡”

<sup>7</sup> Ileo uYeesu akhati, “Iwinza yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’§”

<sup>8</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamwanya pi gamba itali, akhamulanga umwene uwa mu nsi zyonti ni togo lyakwe.

<sup>9</sup> Akhamubhuzya akhati, “Inga wansugamilila na kumpuuta, vwonti viniivi intiikupe.”

<sup>10</sup> UYeesu akhati, “Yeepa ipa, Seetani! Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, kabhili umubhombelaje wuuyo mwene.’\*”

‡ 3:17 3:17 Umwana waani Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 4:4 4:4 Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † 4:5 4:5 Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjilwe kuzabha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:6 4:6 Bhaazya Zabuli 91:11-12. § 4:7 4:7 Bhaazya Nkumbushizyo 6:16. \* 4:10 4:10 Bhaazya Nkumbushizyo 6:13.

11 Pe uSeetani akhamulekha uYeesu, abhakhahizya bha Mulungu bhakhinza kumusunga.

*UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu Galilaaya  
(Maalika 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

12 UYeesu we ayimvwa kuti uYookhani uMwozyi akungilwe mwi jeela, akhagalukha ku Galilaaya. We ali mu Galilaaya, akhabhala suuti ku Naazaleti.

13 Pe akhasogola mu Naazaleti, akhabhala kwikhala mu Kapelenaumu, inhaaya ye yaamile mumbali mwa sambi uwa Galilaaya, mu miko a iya Zabulooni ni Nafutaali.

14 Zyabhombeshile shiniisho inga likwile izwi lye umukuwi uYeesaya alonjile kuti,

15 “Insi iya Zabulooni ni ya Nafutaali,  
zili kwi dala ilya kubhala kwa sambi,  
kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani,

iGalilaaya, insi ye bhakwikhala bhe te Bhayahuudi.

16 Abhantu bhaala bhe bhakwikhala mu khiisi akhi mbiibhi,  
bhalulola ulukhozyo ulupiti,  
khabhili bhe bhakwikhala mu nsi,  
na mu khazundila akha wufwe,  
ulukhozyo lubhalamiziize.”†

17 Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kulumbilila akhatinji, “Laataji imbiibhi zinyu, kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya wupalamiye!”

*UYeesu akwanda kusebha abhalandati bhaakwe  
(Maalika 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

18 We uYeesu akushila mumbali mwa sambi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu bhahili abhazubhula nswi, uSiimoni we itaawa ilyamwabho bhakhatinji wu Peeteli na khambaku waakwe uAndeleeya. Bhanaabho bhahili bhakhazubhulaga inswi nu waavu mwa sambi.

19 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

20 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zyahho, bhakhamulandata uYeesu.

21 We uYeesu aabhala pilongolela, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo na wamwabho uYookhani, peeka nu yise waabho bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zyahho. UYeesu akhabhabhilishila.

22 Panaapo bhulo, bhakhashilekha ishitali nu yise waabho, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akubhamanyizya abhantu na kubhaponia abhabhinu  
(Luuka 6:17-19)*

23 UYeesu akhazyungulaga mu nsi yonti iya Galilaaya. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi‡ gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti na wutolwe nuwo nuwo.

24 Intumi zyakwe zikhasaata mu nsi yonti iya mu Siiliya. Bhoope abhantu bhakhamuleetela abhabhinu bhonti bhe bhakuyimba ni mpungo izya vikholo ni vikholo, na bhe bháamile na mavune. Mu bhanaabho, bhálipa bhe bháamile na mapepu amabhiibhi na bhe bháamile ni vizilisi na bhe bháfuuye kundwimo. UYeesu akhabhaponia.

† 4:16 4:15-16 Bhaazya Yeesaya 9:1-2. ‡ 4:23 4:23 Amasinagoogi Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

25 Khabhili impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya izya Dekapooli,§ mu nhaaya iya Yelusaleemu, mu nsi iya Yudeeya na mwi syila iya lwizi ulwa Yoolodani.

## 5

### *Imanyizyo izya mwi gamba (Luuka 6:20-23)*

1 UYeesu we aalola impuga yiila iya bhantu, akhazubha mwi gamba, akhikhala paasi. Pe abhalandati bhaakwe bhakhinza kukwakwe,

2 akhanda kubhamanyizya akhati,

3 “Bhasayiilwe bhe bhapiina mu mwoyo,  
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

4 Bhasayiilwe bhe bhali nu wuswimiilizu,  
kunongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhajinjizya.

5 Bhasayiilwe bhe bhatonsu,  
kunongwa ye bhakhayipwanila insi zyonti.

6 Bhasayiilwe bhe bhali ni nzala  
ni shumilwa isha wugolosu,  
kunongwa ye bhanaabho uMulongu akhayibhiikusya.

7 Bhasayiilwe bhe bhali ni shisa,  
kunongwa ye bhoope  
uMulongu akhayibhalolela ishisa.

8 Bhasayiilwe bhe bhali nu mwoyo umuzelu,  
kunongwa ye bhakhayimulola uMulongu.

9 Bhasayiilwe bhe bhakwimwanya abhantu,  
kunongwa ye bhakhayibhilishilwa kubha bhaana bha Mulongu.

10 Bhasayiilwe bhe bhakuyimba kunongwa ya wugolosu,  
kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya waabho.

11 “Musayiilwe imwe mwe abhantu bhakubhaliga, kubhayimvwa na kubhalonjela imbiibhi niizyo niizyo kunongwa yaani.

12 Seshelaji na kushimwa, kunongwa ye uMulongu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya, kunongwa ye shiniisho she bhakhabhayimvwaga abhakuwi bhe bhatalile palusalo yiinyu.

### *Ibheeya nu lukhozyo (Maalika 9:50; Luuka 14:34-35)*

13 “Imwe mwe libheeya lya mu nsi! Heelo ibheeya inga lyateezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza? Litakubha ni mbombo winza, lyoli likubha lya kutaaga kunzi, na kukhanywa na bhantu.

14 “Imwe mwe lukhozyo lwa mu nsi! Inhaaya ye yizenjiilwe pamwanya pi gamba, yitanguubha.

15 Khabhili abhantu bhatakukholeelezya itaala na kugubishila mu nsonta, lyoli bhakulibhiikha pa shimbeeje inga libhakhozezye bhonti bhe bhali mu nyumba.

16 Shiniisho ulukhozyo lwinyu, lukwanziwa lukhozyaje ku bhantu inga bhazilolaje injendo zyinyu inyinza, na kumupaala uTaata wiinyu we ali kumwanya.

### *Imanyizyo zya Yeesu ku zyi ndajizyo zya Moose*

§ 4:25 4:25 Dekapooli IShiyunaani shikuti zyamile nhaaya ishumi zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatamile Bhayahuudi, indongo yaabho yamile Shiyunaani.

17 “Mutakhasheele kuti ininzile kwefwa indajizyo zya Moose,\* awe zye zikhalongwaga na bhakuwi. Intinzile kwefwa, lyoli kukwilizya.

18 Kwe kuti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, kufishila mu khabhalilo khe kumwanya na paasi vikhayishila, wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila kufishila pe zyonti zikhayikwila.

19 Umuntu wowonti we atakuyitinikha indajizyo ye nyinsi kushila zyonti, na kubhamanyizya abhanji kuti bhoope bhatazitinikhaje, wunuyo, akhayibha muni nhaani mu wmwene uwa kumwanya. Heelo wowonti we akuzibhomba na kubhamanyizya abhanji, wunuyo akhayibha mupiti mu wmwene uwa kumwanya.

20 Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, inga uwugolosu wiinyu watakushila uwa Bhafalisaayi nu wa bhamanyizi abhi ndajizyo zya Moose, te mukhinjile naalumo mu wmwene uwa kumwanya.

*Imanyizyo ku zya mulakha  
(Luuka 12:57-59)*

21 “Mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utakhaagoje,† nu muntu we aagoga akhondeeye kulongwa.’

22 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, akhondeeye kulongwa. Khabhili wowonti we akumuliga uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kusitaakwa kwi balaaza. Khabhili wowonti we akumubhuzya uwamwabho kuti, ‘We mulema,’ akhondeeye kwinjila mu mwoto we wutakuzima naalumo!

23 “Pe shiniisho, inga ukufumwa imfinjile yaakho ku shigemo, ileelo wakumbukha kuti unanjile zimo kwa wamwinyu,

24 yileshe imfinjile yiniyo pilongolela pa shigemo, bhalaga uyimvwane suuti nu wamwinyu. Ingaleelo uyinze kufumwa imfinjile yaakho.

25 “Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, yimvwana nawo nalubhilo she mali mwi dala kubhala kwi balaaza, inga we akusitaakile atakhakubhishe mu nyooobhe zya mulonganyi. Woope umulonganyi, atikubhishe mu nyooobhe zya bhasikaali niwe usumbwe mwi jeela.

26 Nalyoli inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!

*Imanyizyo ku zya wubhembu*

27 “Mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Utakhahembushe.’‡

28 Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we amwenya umwantanda kumiiso aga kumusungukha, atibhe abhembushile nawo mu mwoyo waakwe.

29 Pe inga ilyiso lyakho ilya kundiilo likukupwuka kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali. Kwashi kutezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

30 Khabhili inga inyoobhe yaakho iya kundiilo yikukupwuka kubhomba imbiibhi, yidumule na kuyisumba ukutali. Kwashi kutezya ulupaaswa lweka mu mubhili waakho, na kuti umubhili waakho wonti wukhasumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

*Imanyizyo ku zya kumutabhula umwantanda  
(Mataayi 19:9; Maalika 10:11-12; Luuka 16:18)*

31 “Khabhili mwimvwizye yalonjiilwe kuti, ‘Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, amupanje ikalaata ilya kumulekha.’§

\* 5:17 5:17 Umoose Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 5:21 5:21 Bhaazya Kufuma 20:13.

‡ 5:27 5:27 Bhaazya Kufuma 20:14. § 5:31 5:31 Bhaazya Nkumbushizyo 24:1.

<sup>32</sup> Heelo ine inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, ileelo umushi wunuyo ayeegwa ukunji, akumubhiikha kubha mubhembu. Khabhili wowonti we akumwega umwantanda wunuyo akubhomba wubhembu.

### *Imanyizyo ku zya kulapa*

<sup>33</sup> “Khabhili mwimvwizye kuti abhantu abhi maandi bhábhahuziizye kuti, ‘Utalapaje ilenga. Heelo ubhombaje zyonti zye wálapile kwa Mwene.’”

<sup>34</sup> Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutalapaje ngakheeka kwi taawa ilya kumwanya kunongwa ye lye litengo lya Mulungu,

<sup>35</sup> awe mutalapaje kwi dala ilya kuyitekha insi kunongwa ye pe uMulungu akubhiikha ivinama vwakwe. Awe mutalapaje ku nhaaya iya Yelusaleemu kunongwa ye yiniyo nhaaya ya Mwene uMupiti.

<sup>36</sup> Khabhili utalapaje kwi twe lyakho, kunongwa ye utangakhola kugalulanya ulusisi lweka kubha luzelu awe lwilu.

<sup>37</sup> Lyoli amazwi giinyu gabhe inga ‘Nalyoli,’ ‘Nalyoli.’ Awe inga ‘Ndaali,’ ‘Ndaali.’ Heelo zyonti zye zikwonjela ma ziniizo, zikufuma kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

### *Imanyizyo ku zya kutabhulizya (Luuka 6:29-30)*

<sup>38</sup> “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Ilyiso ku lyiso ni lyino ku lyino.’”\*

<sup>39</sup> Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mutatabhulizyaje uwubhiibhi we umuntu abhabhombeeye. Poope inga umuntu akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho.

<sup>40</sup> Khabhili inga umuntu akwanza kukusitaaka kuti afwale inshaati yaakho, muleshele afwale ni kooti.

<sup>41</sup> Khabhili inga umuntu akukubijila kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka,† upimbe umuzigo wunuwu ikilomiita zibhili.

<sup>42</sup> Khabhili inga umuntu akukulaabha akhantu, umapanje. Khabhili inga umuntu we akwanza kupabha kukwakho, utakhamwime.

### *Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugu (Luuka 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> “Mwimvwizye yálonjiilwe kuti, ‘Umugane uwamwinyu,‡ ileelo umuviitilwe umulugu waakho.’”

<sup>44</sup> Heelo ine inkubhabhuzya kuti, mubhaganaje abhalugu bhiinyu. Khabhili mubhaputilaje bhe bhakubhayimvwa.

<sup>45</sup> Panaapo pe matibhe mwe bhaana bha Taata wiinyu we ali kumwanya. Kunongwa ye uweene akubhalamizya izubha lyakwe abhantu abhabhiibhi na bhinza. Khabhili akutonyezya imvula ku bhe bhagolosu na ku bhe te bhagolosu.

<sup>46</sup> Inga mukubhagana bhe bhahaganile bheene, mukhayiposheela akhooni? Bhuli, bhoope abhasonshezya nsonho§ bhatakubhomba shiniisho?

<sup>47</sup> Khabhili inga mukubhalamukha abhanholo bhiinyu bheene, matibhe mukubhomba lyoni ilya kushila? Bhuli, bhe bhatakumwitikha uMulungu bhatakubhomba anza shiniisho?

<sup>48</sup> Pe shiniisho mubhe mwe bhagolosu anza she uTaata wiinyu we ali kumwanya mugolosu.”

\* **5:38 5:38** Bhaazya Kufuma 21:24; Bhalaawi 24:20; Nkumbushizyo 19:21. † **5:41 5:41** Kupimba umuzigo waakwe ikilomiita yeeka kwe kuti ku khabhalilo khaala, abhasikaali abhi nsi iya ku Luumi bháamile na makha nhaani aga kumubijila umuntu kubhapimbila amazigo gaabho. ‡ **5:43 5:43** Bhaazya Bhalaawi 19:18. § **5:46 5:46** Abhasonshezya nsonho Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

## 6

*Imanyizyo ku zya kubhaavwa abhapiina*

<sup>1</sup> “Mubhe amiiso, mutabhombaje uwinza wiinyu pa bhantu inga bhabhalole. Inga mukubhomba shiniisho, te mukhaposheele naakhamu kufuma kwa Taata wiinyu we ali kumwanya.

<sup>2</sup> Pe shiniisho, akhabhalilo khe mukubhaavwa abhapiina, mutayivwinskyaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakubhomba mu masinagoogi na mu madala inga abhantu bhabhapaale. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhanaabho bhaposheleeye insupo yaabho.

<sup>3</sup> Heelo iwe we ukubhaavwa abhapiina, inyoobhe yaakho iya kumongo yitamanyaje zye inyoobhe yaakho iya kundiilo yikubhomba,

<sup>4</sup> inga kwavwa kwakho kubhe kwa kukwilu, woope uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheelezeye.

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMulungu  
(Luuka 11:2-4)*

<sup>5</sup> “Akhabhalilo khe mukupuuta mutabhanje anza bhi shisa ishi lenga. Abheene bhayiganile kupuuta uwimilila mu masinagoogi na mu madala amalenhaana, inga abhantu bhabhalole. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho.

<sup>6</sup> Heelo iwe we ukupuuta, yinjila ku lupitu ulwa mukaasi mu nyumba yaakho na kwigalila umulyango waakho. Pe upuute kwa Taata waakho we atakulolekha apazelu. Pe uTaata waakho we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atikuposheelezeye.

<sup>7</sup> “Imwe we mukupuuta, mutagalushilaje zyeka ziizyo anza she bhakubhomba bhe bhatakumwitikha uMulungu. Abheene bhakusiibha kuti uMulungu waabho atibhimvwe kunongwa ya mazwi gaabho aminji.

<sup>8</sup> Mutabhanje anza bheene, kunongwa ye uTaata wiinyu amanyile vwe mubhulili-ilwe poope we mushiili kumulaabha.

<sup>9</sup> “Pe imwe mupuutaje mutinji,  
‘We Taata wiitu uwa kumwanya,  
itaawa lyakho lipalwaje.

<sup>10</sup> Uwumwene waakho winze.  
Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,  
anza she zikubhombekha kumwanya.

<sup>11</sup> Utupanje ishaakulya shiitu insiku zyonti.

<sup>12</sup> Ututuyile imbiibhi zytu,  
anza she nitwe tukubhatuyila  
bhe bhakutubhombela amabhiibhi.

<sup>13</sup> Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,  
lyoli utaposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.’

[Kunongwa ye uwumwene waakho,  
na makha, nu wumwamu,  
wiila na wiila. Zibhe shiniisho.]\*

<sup>14</sup> “Inga mukubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho, uYise wiinyu uwa kumwanya woope atibhatuyile imbiibhi zinyu.

<sup>15</sup> Heelo inga mutakubhatuyila abhantu, woope uYise wiinyu te akhabhatuyile.

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya*

\* **6:13 6:13** Kunongwa ye uwumwene waakho, na makha, nu wumwamu, wiila na wiila. Zibhe shiniisho Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

16 “We mukuyiima kulya, mutabhombaje anza she abhi shisa ishi lenga bhakulolesya uwuswimiilizu pa vweni vwabho. Abheene bhakuzingaanikha pa vweni vwabho inga abhantu bhabhalole kuti bhayiimile kulya. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, bhaposheleeye insupo yaabho.

17 Heelo iwe we ukuyiima kulya, upakhalaje amafuta kwi twe lyakho na kugeeza ku sheeni shaakho,

18 inga abhantu bhatalolaje kuti uyiimile kulya, lyoli uTaata wiinyu we atakulolekha apazelu, wuuyo mwene we amanyile. Uweene we akulola zye zikubhombekha kukwilu, atibhaposheelezeye.

*Imanyizyo ku zya wudumbwe  
(Luuka 12:33-34)*

19 “Mutayibhishilaje ishuma ishinji mu nsi umu, mwe umuswa nu musimwa vikunanganya, na bhiibha bhakudobhola na kwibha.

20 Lyoli mayibhishilaje ishuma kumwanya kwe umuswa nu musimwa vitakunanganya, na kwe abhiibha bhatakudobhola, na kwibha.

21 Kunongwa ye paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

22 “Amiiso ge lukhozyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu lukhozyo.

23 Heelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi. Inga ulukhozyo lwe luli mukaasi yaakho lwabha khiisi, pe akhiisi khakubha khapiti khakwogofwa!

*UMulungu ni shuma*

24 “Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuviitilwe umupiti weeka na kumugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kumushoolanya uwunji. Mutangakhola kumubhombela uMulungu inga ishuma shibhatabhalaaye!

*Kumusubhila uMulungu  
(Luuka 12:22-31)*

25 “Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, muteleelaje ku zya wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni, awe mutikwate akhooni. Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili wope wutashilile amenda?

26 Zyenye inyonyi, zitakawaala awe zitakusezya awe zitakusengula mu shanga, ileelo poope shiniisho, uTaata wiinyu uwa kumwanya, akuziliisya. Bhuli, imwe mutakhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila inyonyi?

27 Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poope akhabhalilo khashe?

28 “Khooni khe mukutuya ku zya menda? Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo, awe kumsona amenda gaabho aga kukwata.

29 Heelo inkubhabhuzya kuti, poope umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!

30 UMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi poope she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

31 “Pe shiniisho, mutatuyaye kuti, ‘Tutilye akhooni?’ Awe ‘Tutimwele akhooni?’ Awe ‘Tutikwate akhooni?’

<sup>32</sup> Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhulililwe vwonti viniivwo.

<sup>33</sup> Lyoli imwe yanzaji suuti uwamwene wa Mulungu nu wugolosu waakwe, pe viniivwo vwonti atibhonjeelezye.

<sup>34</sup> “Pe shiniisho, mutayimbaje ku zyi ndaabhi kunongwa ye izyi ndaabhi zikuyiyimbila ziizyo. Imbiibhi izyi siku zikulikwila isiku linyiyo.”

## 7

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji*  
(Maalika 4:24; Luuka 6:37-38, 41-42)

<sup>1</sup> “Mutabhalongaje abhanji pe nimwe te mukhalongwe nu Mulungu.

<sup>2</sup> Kunongwa ye she mukubhalonga abhantu abhanji, shiniisho she uMulungu akhayibhalonga nimwe. Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

<sup>3</sup> “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho?

<sup>4</sup> Khabhili zingabha bhuliibhali kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘Isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko we wuli mu lyiso lyakho?

<sup>5</sup> Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho, pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu!

<sup>6</sup> “Mutazipanje imbwa ivintu ivifinjile. Khabhili mutazisumbilaje ingulubhe ivintu vwinyu ivwi nhela impiti. Inga mwazisumbila ivintu ivwi nhela impiti viniivwo, ingulubhe zitakhavikhanye na kubhagalushila imwe kuti zibhazepulanye.

*Puutaji, yanzaji, khabhili yiguzyaji*  
(Luuka 11:9-13)

<sup>7</sup> “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji nimwe mutiposheele, yanzaji nimwe mutivwaje, yiguzyaji nimwe mutiyigulilwe.

<sup>8</sup> Kunongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, wowonti we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

<sup>9</sup> “Bhuli, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa iwe?

<sup>10</sup> Awe inga akumulaabha inswi, angaamupa injokha?

<sup>11</sup> Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha.

<sup>12</sup> “Pe shiniisho, zyonti zye mukwanza kuti abhanji bhabhabhombelaje, nimwe zye mubhabhombelaje abhanji. Kunongwa ye shiniisho she yikulongwa mu ndajizyo zya Moose ni manyizyo zya bhakuwi.

*Umulyango umunyeela nu mubaaba*  
(Luuka 13:24)

<sup>13</sup> “Yinjilaji kushilila pa mulyango umunyeela. Kunongwa ye umulyango we wukubhala ukwa kulungulila mubaaba ni dala lye likubhala kunukwo libaaba. Khabhili bhinji bhe bhakushilila umulyango wunuwu.

<sup>14</sup> Heelo umulyango we wukubhala ku wuume munyeela, ni dala lye likubhala ku wuume lifinyu. Khabhili bhali bhashe bhe bhakulishilila.

*Ikwi likumanyikha ku matunda gaakwe*  
(Luuka 6:43-44)



15 “Mubhe amiiso na bhakuwi abhi lenga, bhe bhakubhinzila, bhakwatile amagwembe agi ngoole. Ileelo mukaasi yaabho imbwa zya mwi laala inhali.

16 Mutibhamanye ku matunda gaabho. Bhuli, abhantu bhakutungula amatunda agi zabiibu mu nyangwa? Awe bhakutungula amatunda agi tiini mu mansugwa?

17 Shiniisho, ikwi lyolyonti ilyinza likwela amatunda aminza, ileelo ikwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi.

18 Litaliipo ikwi ilyinza lye lingakhola kwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye lingakhola kwela amatunda aminza.

19 Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, likutulilwa na kusumbwa mu mwoto.

20 Pe shiniisho mutibhamanye ku matunda gaabho.

### *Imanyizyo ku zya bhe bhakuyibaada*

*(Luuka 13:25-27)*

21 “Te muntu wowonti we akumbuzya kuti, ‘Mwene, Mwene,’ akhayinjila ku wamwene uwa kumwanya. Lyoli umuntu we akubhomba ishigane sha Taata waani uwa kumwanya, wanuyo we akhayinjila.

22 Abhinji bhakhayimbuzya isiku liila iya kulongwa bhakhayiti, ‘Mwene, Mwene! Kwi taawa lyakho tutafumwaga uwukuwi, kwi taawa lyakho tutabhingaga amapepu amabhiibhi, na kwi taawa lyakho tutabhombaga amayeke aminji?’

23 Pe inhayibhaamula apazelu kuti, ‘Intabhamanyile imwe naalumo! Yeepi kukwani, imwe mubhabhomba mbiibhi!’\*

### *Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili*

*(Luuka 6:47-49)*

24 “Pe wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga na kugabhomba, akukholanywa nu muntu uwi njele we azenjile inyumba yaakwe pi lyalaawe.

25 Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila. Ileelo inyumba yiila yitakhagwa kunongwa ye ulwalo lwakwe lwazenjiilwe pi lyalaawe.

26 Ileelo wowonti we akwimvwa amazwi gaani iga, ileelo atakugabhombela, wanuyo akukholanywa nu muntu umulema we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga.

27 Imvula yikhatoonya, aminzi gakhiizula, impepu impiti yikhavugula na kuyibunshila inyumba yiila, yikhagwa ku khashinto akhapi!”

28 We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, impuga iya bhantu yikhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe,

29 kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo.

## 8

### *UYeesu akumponia umuntu uwa maketa*

*(Maalika 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

1 We uYeesu ayiikha mwi gamba, impuga impiti iya bhantu bhakhamulandata.

2 Umuntu umo uwa maketa akhinza, akhasugamila pa vinama vwa Yeesu, akhamulaabha akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.”

3 UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!” Nalubhilo umuntu ula akhasatukha amaketa gaakwe.

\* 7:23 7:23 Bhaazya Zabuuli 6:8.

4 UYeesu akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,\* ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

*Ulwitiko ulwa mupiti uwa bhasikaali  
(Luuka 7:1-10)*

5 We uYeesu ayinjila mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, umupiti weeka uwa bhasikaali akhinza kwa Yeesu akhamulamba,

6 akhati, “We Mwene, umubhombi waani agonile mu nyumba, afuuye kundwimo, abhinile nhaani.”

7 UYeesu akhamwamula akhati, “Intiyinze imuponie.”

8 Heelo umupiti ula akhamubhuzya akhati, “We Mwene! Intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani. Heelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

9 Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, ‘Bhalaga!’, nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, ‘Nzaaga!’, wope akwinza. Wope umutumwa waani inga namubhuzya nati, ‘Bhomba uti!’, akubhomba shiniisho.”

10 We uYeesu ayimvwa amazwi ganaago, akhaswiga nhaani, akhabhabhuzya bhe bhakhamulandataga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intamulolile umuntu ngaweeka we ali nu lwitiko ulupiti anza lunuulu!

11 Inkubhabhuzya kuti, abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikulukulu peeka nu Abulahaamu, uIsaaka nu Yaakobo mu wamwene uwa kumwanya.

12 Heelo bhe uwamwene wanuwu waabho, bhakhayisumbwa kunzi ku khiisi. Kunuwu kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!”

13 Pe uYeesu akhamubhuzya umupiti ula akhati, “Bhalaga kukhaaya! Yibhe kukwakho anza she uyitishile.” Pe umubhombi waakwe akhaponi ku khabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponi abhabhinu abhinji  
(Maalika 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

14 UYeesu we aafikha mu nyumba ya Peeteli, akhamwaga unyavwala wa Peeteli agonile pa shitala, ali ni nzegema.

15 Pe uYeesu akhamupalamansya inyoobhe, akhaponi inzegema yiila. Wope akhimilila, akhalingaanya ishaakulya kunongwa ya Yeesu.

16 We kwabha shalyabheela, bhakhamuleetela uYeesu abhantu abhinji bhe bháamile na mapepu amabhiibhi. Akhagabhinga amapepu amabhiibhi gaala ku mazwi meene. Khabhili akhabhaponi bhonti bhe bháamile bhabhinu.

17 Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti, “Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zytu.”†

*UYeesu akulonjela ku zya bhe bhakwanza kumulandata  
(Luuka 9:57-62)*

18 UYeesu we aalola impuga impiti iya bhantu bhakumuzyunguula, akhabhalajizya abhalandati bhaakwe kuti bhafumiile usumbi uwa Galilaaya kubhala kwisyila.

19 Pe umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhasejelela kwa Yeesu, akhamubhuzya akhati, “We Mumanyizyi, intikulandate kwonti kwe ukubhala.”

\* **8:4 8:4** Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. † **8:17 8:17** Uweene ayeejile uwutolwe wiitu, akhazipimba impungo zytu kwe kuti ayefwizye impungo zytu na kutaponi. Bhaazya Yeesaya 53:4.

<sup>20</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu‡ atali ni nyumba iya kwikhala!”

<sup>21</sup> Umo mu bhalandati bhaakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, unitishizye imbale suuti, imusyile uyise waani.”

<sup>22</sup> Ileelo uYeesu akhamwamula akhati, “Iwe ndandate! Bhaleshe abhafwe bhabhasylaje abhafwe bhaabho.”

*UYeesu akwimiilisa ishimvulungwa ishipiti na mabhilingwa  
(Maalika 4:35-41; Luuka 8:22-25)*

<sup>23</sup> Pe uYeesu akhinjila mu shituuli, abhalandati bhaakwe bhakhamulandata.

<sup>24</sup> Nalubhilo ishimvulungwa ishipiti nhaani shikhafumila mwa sumbi, amabhilingwa gakhanda kugubishila ishituuli. Ileelo uYeesu agonile utulo.

<sup>25</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamudaamusa, bhakhati, “We Mwene! Tuposhe! Tukuswibha!”

<sup>26</sup> UYeesu akhati, “Khooni khe mukwogopa, imwe mubha lwitikho ulunsi?” Pe akhimiilila, akhayikhajila impepu impiti na mabhilingwa, kukhabha mye nalyoli lyoli.

<sup>27</sup> Abhantu bhaala bhakhaswiga, bhakhati, “Wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

*UYeesu akubhaponia abha mapepu amabhiibhi bhabhili  
(Maalika 5:1-20; Luuka 8:26-39)*

<sup>28</sup> We uYeesu afumiila usumbi, akhafikha mu nsi iya Bhagadaala. Akhakhomaana na bhantu bhabhili abha mapepu amabhiibhi bhe bhafumile ku mbiipa. § Abhantu bhanaabho bhafumile bhakhali nhaani, ataliipo umuntu we akhalinjizyaga kushila idala liila.

<sup>29</sup> Pe bhakhazingula ishongo bhakhati, “We Mwana wa Mulungu, ali na khooni nitwe? Bhuli, winza kutuyimvwa we akhabhalilo khashili akha kuyimba?”

<sup>30</sup> Papiipi na papaala pe bhafumile, pafumile impuga impiti iyi ngulubhe zikhalyanga.

<sup>31</sup> Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhumulamba uYeesu gakhati, “Inga ukutubhinga, utwitishizye tubhale twinjile mu mpuga yiila iyi ngulubhe.”

<sup>32</sup> Akhagabhuzya akhati, “Bhalaji!” Pe amapepu amabhiibhi gakhafuma mu bhantu bhabhili bhaala, gakhinjila mu ngulubhe ziila. Impuga impiti yiila iyi ngulubhe yonti yikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, zikhagwila mwa sumbi, zikhafwa.

<sup>33</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya. Bhakhanda kubhahuzya abhantu zyonti zye zibhombeshile na ku zya bha mapepu amabhiibhi.

<sup>34</sup> Abhantu bhonti kufuma mu nhaaya, bhakhasogola kubhala kwa Yeesu. Pe we bhamulola, bhakhamulamba kuti asogole mu nsi yaabho.

## 9

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye kundwimo  
(Maalika 2:1-12; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila mu shituuli, akhafumiila usumbi uwa Galilaaya akhagalukha mu nhaaya iya kukwabho.\*

‡ 8:20 8:20 UMwana wa Muntu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 8:28 8:28 Ku mbiipa Gafumile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gafumile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhimbho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu. \* 9:1 9:1 Inhaaya iya kukwabho Inhaaya ini yafumile ya Kapelenaumu. Bhaazya Mataayi 4:13.

<sup>2</sup> Pe abhantu bhamu bhámuleetile umuntu we áamile nu wubhinu úwa kufwa kundwimo, agonile pi pagali. We uYeesu alulola ulwitikho lwabho, akhamubhúzya umubhinu úla akhati, “We mwana waani, yigomwe umwoyo! Utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

<sup>3</sup> Pe bhamu mu bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji, “Umuntu unu akumushoolanya uMulungu!”

<sup>4</sup> Wooke uYeesu ázimanyile zyonti zye bhakhasiibhaga, akhabhabhúziiliza akhati, “Khooni khe mukusiibha akhabhiibhi mu mooyo giinyu?”

<sup>5</sup> Kwe kuti lilikwi lye lipupuusu nhaani? Kutu, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kutu, ‘Yimiilila, jendaga?’

<sup>6</sup> Ishi leelo inkwanza imbalanje kutu, uMwana wa Muntu ali nu waamulo úwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhúzya umuntu úla we alemaaye akhati, “Yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

<sup>7</sup> Pe umuntu úla akhimiilila, akhabhala kukwakwe.

<sup>8</sup> Impuga impiti yiila we bhazilola ziniizyo, bhakhoogopa nhaani. Bhakhamupaala uMulungu we abhapiye abhantu úwaamulo anza wunuwu.

*UYeesu akumusebha uMataayi  
(Maalika 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

<sup>9</sup> We uYeesu asogola paala, akhamulola umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uMataayi, ayikhaaye mu ofesi iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhúzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uMataayi akhimiilila, akhanda kumalandata uYeesu.

<sup>10</sup> Pe uYeesu we ayikhaaye kulya ishaakulya mu nyumba ya Mataayi, bhakhinjila abhasonshezya nsonho abhinji na bhabhomba mbiibhi, bhakhinza na kulya peeka nu Yeesu na bhalandati bhaakwe.

<sup>11</sup> We abhafalisaayi bhazilola ziniizyo, bhakhabhabhúziiliza abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe umumanyizyi wiinyu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

<sup>12</sup> We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhúzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabinu.

<sup>13</sup> Pe bhalaji manyile kwe kutu bhuli amazwi iga ge gakutu, ‘Inkwanza ishisa te mfinjile.’† Ine intnzile kubhanza bhe bhakuyilola kutu bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Ibhúziilizo ku zya kuyiima kulya  
(Maalika 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

<sup>14</sup> Pe abhalandati bha Yookhani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhúziiliza bhakhati, “Itwe na Bhafalisaayi tukuyimaga kulya ishaakulya. Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakuyiima kulya?”

<sup>15</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weiji, bhangakhola kuswimiilila we bhali peeka nu wa weiji? Ileelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa úwa weiji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

<sup>16</sup> Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho ku mwenda umupwa, na kushapaatika mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, ishapaatikho ishipeka, shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukulu, pe wooke wakwonjela kuzeepekha nhaani.

<sup>17</sup> Khabhili abhantu bhatakubhiikha idivaayi‡ impwa mu ntembe§ inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, idivaayi we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Lyoli abhantu bhakubhiikha idivaayi

† 9:13 9:13 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 9:17 9:17 Idivaayi Bhaazya mu Wilulanyo úwa mazwi amajeni. § 9:17 9:17 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

impwa mu ntembe impwa. Pe vwonti vibhili intembe impwa ni divaayi impwa vikubha akhinza!”

*UYeesu akumapona umwantanda na kumzuyisa mwali wa Yayilo  
(Maalika 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

<sup>18</sup> We uYeesu akulonga na bhantu bhaala, nalubhilo akhinza umulongozi weeka, akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamubhuzya akhati, “Umwali waani aafwa shiniishi bhulo. Inkulamba, saali umubhishhe inyoobhe yaakho, wope atibhe mwumi winza.”

<sup>19</sup> UYeesu akhimilila peeka na bhalandati bhaakwe, bhakhamulandata umulongozi ula.

<sup>20</sup> Yeenya, mu khabhalilo khakhaala umwantanda weeka we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili, akhabhala kulusalwa kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi iya mwenda waakwe.

<sup>21</sup> Kunongwa ye akwinile mu mwoyo waakwe kuti, “Inga napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.”

<sup>22</sup> We apalamansya, uYeesu akhagalunhana kwenya kulusalwa. Pe we amulola umwantanda ula, akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, yigomwe umwoyo! Ulwitikho lwakho lwakuponia!” Nalubhilo, umwantanda ula akhaponi.

<sup>23</sup> UYeesu we aafikha mu nyumba ya mulongozi ula, akhabhaaga abhantu abhinji bhabhunganile, bhakulila impungo. Bhamu bhakhakhomaga imfwilimbo.

<sup>24</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yeepi ipa! Kunongwa ye umulindu unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo!” Abhantu bhaala we bhimvwa shiniishi, bhakhamusekha uYeesu.

<sup>25</sup> Pe bhakhabhafumwa kunzi abhantu, uYeesu akhinjila mukaasi, akhamulema inyoobhe umulindu ula, wope akhimilila.

<sup>26</sup> Intumi ziniizo zikhasaata mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili*

<sup>27</sup> We uYeesu asogola paala, bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhakhamulandata, bhakhabhishila ku makha bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi,\* tulolele ishisa!”

<sup>28</sup> Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, bhe bhafuuye amiiso bhakhabhala mumuula. Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mukwitikha kuti ingakhola kubhaponia?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ee, Mwene! Tukwitikha.”

<sup>29</sup> Pe uYeesu akhabhapalamansya amiiso gaabho, akhabhabhuzya akhati, “Zibhombeshe kukwinyu anza she ulwitikho lwinyu luli.”

<sup>30</sup> Nalubhilo, amiiso gaabho gakhadaamula. UYeesu akhabhasokha ku makha akhati, “Mutakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti intumi izi!”

<sup>31</sup> Ileelo bhakhabhala, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akumapona ushinuunu*

<sup>32</sup> We abhantu bhaala bhasogola paala, abhantu abhanji bhakhamuleetela uYeesu umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi lye lyamubhiishile uwushinuunu.

<sup>33</sup> UYeesu akhalibhinga ipepu liila, nalubhilo ushinuunu ula akhanda kulonga winza. Abhantu bhe bhaliipo paala bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Zitafumiiye naalumo anza ziniizi mu nsi yonti iya Isilaeli!”

<sup>34</sup> Ileelo abhafalisaayi bhakhabhuzanyaaga bhakhatinji, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa mapiti wa mapepu!”

*Abhabhombi bhali bhashe*

\* **9:27 9:27** Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya **uDaudi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>35</sup> Pe uYeesu akhazyunguulaga mu nhaaya zyonti na mu tukhaaya twonti. Akhamanyizyaga abhantu mu masinagoogi gaabho, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya na kubhaponia abhantu impungo zyonti nu wutolwe nuwo nuwo.

<sup>36</sup> Pe we azilola impuga izya bhantu, akhabhalolela ishisa. Kunongwa ye bhálitile, na kusataana, ngati ngoole zye zitali nu mudiimi.

<sup>37</sup> Pe akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kusezya bhali bhashe.

<sup>38</sup> Pe mulaabhaje uMwene uMlungu uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kusezya iviyabho vwakwe.”

## 10

### *UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili*

*(Maalika 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhilishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa uwaamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi na ga kaponia uwubhinu wonti nu wutolwe nuwo nuwo.

<sup>2</sup> Amataawa ga bhasundikwa bhanaabho ishumi na bhabhili ge ga giiga, uwa kwanda wu Siimoni, we bhakuti uPeeteli, uAndeleeya ukhambaku waakwe, uYaakobo umwana wa Zebedaayo, uYookhani ukhambaku waakwe,

<sup>3</sup> uFilipo, uBatolomaayo, uToomasi, uMataayi umusonshezya nsonho, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo,

<sup>4</sup> uSiimoni umulwila nsi yaakwe\* nu Yuuda Sikalioti we akhamulonjeelela uYeesu.

<sup>5</sup> UYeesu akhabhasonteelezya bhanaabho ishumi na bhabhili, akhabhalajizya akhati, “Mutabhalaje ku bhantu bhe te Bhayahuudi, khabhili mutinjilaje mu nhaaya izya Bhasamaliya.

<sup>6</sup> Lyoli mubhale ku Bhaisilaeli kunongwa ye bhateejile ngati ngoole.

<sup>7</sup> Khabhili we mukushila, mulumbililaje mutinji, ‘Uwumwene uwa kumwanya wupalamiiye.’

<sup>8</sup> Mubhaponiaje abhabhinu, muzuyasyaje abhafwe, mubhasatulaje abha maketa na kubhinga amapepu amabhiibhi. Kunongwa ye uMlungu abhapiiye pabhulo, nimwe funwaji pabhulo.

<sup>9</sup> Mutakhaapaye izahaabu, awe inhela, awe insabhaazya izyi shaaba mu nyambi zyinyu.

<sup>10</sup> Muteegaje imbuguuli, awe amenda aga kwandulanya, awe iviyatu, awe indoogo iya kujendela. Kunongwa ye umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

<sup>11</sup> Inhaaya yoyonti awe akhakhaaya khokhonti khe mwinjila mumwo, mukhamwanze umuntu we akhondeeye kubhaposheela imwe. Panaapo mwikhalaje kukwakwe kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola.

<sup>12</sup> We mwinjila mu nyumba, mubhalamukhaje abhakhaaya.

<sup>13</sup> Inga abhakhaaya abhi nyumba yiniyo bhakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhe peeka nabho. Ileelo inga bhatakhondeeye, uwutengaanu wiinyu wutibhagalushile imwe.

<sup>14</sup> Inga umuntu ngaweeka atakubhaposheela awe kutejeelezya amazwi giinyu, we mukusogola mu nyumba yiniyo awe mu nhaaya yiniyo mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,† kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mlungu.

\* **10:4 10:4** USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati uSiimoni uMukanaayo. † **10:14 10:14** Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakugalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

15 Nalyoli inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola!‡

*Amayimba amapiti ge gakwinza  
(Maalika 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

16 “Ishi, inkubhasonteelezya ngati ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala. Mubhe mwe bhi njeele ngati njokha, khabhili mubhe mwe bhatonsu ngati nkunda.

17 Mubhe amiiso na bhantu, kunongwa ye bhakhayibhatwala mu mabalaaza na kubhakhoma mu masinagoogi gaabho.

18 Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhabhe mwe bhakeeti pilongolela yaabho na pilongolela pa bhe te Bhayahuudi.

19 We bhakubhatwala ku bhapiti, mutakhaalabhe kusibha zye mutibhale mulonje. Kunongwa ye mukhayipeelwa aga kulonga ku khabhalilo khanaakho.

20 Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu wa Taata wiinyu we akhayibhalongolaga we mukulonga.

21 Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamugoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhabhagoje.

22 Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Ileelo, we akhayijimbiilila kufishila kumpelelela we uMulongu akhayimupokha.

23 Inga bhabhabhinga mu nhaaya yimo, mukhashimbililaje mu nhaaya iyamwabho. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, te mukhaamale kushila mu nhaaya zyonti izya mu Isilaeli she uMwana wa Muntu atagalushile.

24 Umumanyili atangamushila umumanyizi waakwe. Khabhili umutumwa woope atakumushila umwene waakwe.

25 Umumanyili abhe anzu mumanyizi waakwe nu mutumwa abhe anzu mwene waakwe. Inga bhamuteshile umusongo uwi nyumba kuti wu Belizebuuli,§ bhuli, bhatangabhabhilishila itaawa ibhiibhi nhaani bhe bhali mu nyumba yaakwe?

*uMulongu mwene we akhondeeye kumwogopa  
(Luuka 12:2-9)*

26 “Shiniisho mutabhogopaje abhantu bhanaabho. Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

27 Zye inkubhabhuzya ku khiisi, muzilongaje apazelu. Khabhili zyonti zye mukwimvwa kukwilu, zivwinsyaje pa mbimbili.

28 Mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, ileelo bhatangakhola kugoga umupepu. Mumwogopaje uMulongu wuuyo mwene we angakhola kuyazya umubhili peeka nu mupepu mu mwoto we wutakuzima naalumo.

29 Bhuli, utudwaya tubhili bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho ataliipo udwaya mu bhanaabho we akulenda paasi sita kwitishizya uTaata wiinyu. 30 Ileelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu uMulongu azibhaziizye.

31 Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

32 Umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, niine inhayimwitikha pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

‡ 10:15 10:15 Inhaaya iya Sodoomu ni ya Gomoola nhaaya zye uMulongu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § 10:25 10:25 UBelizebuuli litaawa iyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

<sup>33</sup> Heelo, wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, niine inhayimukhaana pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya.

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu  
(Luuka 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> “Mutasiibhaje kuti ininzile kuleeta uwutengaanu mu nsi umu. Intinzile kuleeta uwutengaanu, lyoli kuviitana.

<sup>35</sup> Kanongwa ye ininzile kumulumanya umuntu nu yise waakwe, umulindu nu nyina waakwe, umunhamwana nu nyavwala waakwe.

<sup>36</sup> Khabhili abhalugũ bha muntu bhakhayibha bha bhaala abha mu nyumba yaakwe.\*

<sup>37</sup> Khabhili umuntu wowonti we akumugana uyise waakwe awe unyina waakwe kushila kungana ine, wunũyo atanhondeeye. Wowonti we akumugana umwana waakwe awe umwali waakwe kushila kungana ine, wunũyo wope atanhondeeye.

<sup>38</sup> Khabhili umuntu we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe† na kundandata, wunũyo atanhondeeye.

<sup>39</sup> Umuntu wowonti we akwupokha uwuume waakwe, akhayiwuteezya. Lyoli we akwuteezya uwuume waakwe kanongwa yaani, akhayiwupokha.

*Abhantu bhe bhakhayiposheela  
(Maalika 9:41; Luuka 10:16)*

<sup>40</sup> “Umuntu wowonti we akubhaposheela imwe, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumposheela nu Taata we ansonteleziize.

<sup>41</sup> We akumposheela umukuwi kanongwa ye mukuwi, akhayiposheela anzu mukuwi. Khabhili we akumposheela umuntu we mugolosu kanongwa ye mugolosu, akhayiposheela anzu muntu we mugolosu.

<sup>42</sup> Nalyoli inkubhabhũzya kuti, wowonti we akuumupa ishikoopa isha minzi amakhatazu weeka mu bhe te bha lushindikho ibha kanongwa ye mulandati waani, akhayiposheela insamaalizo.”

## 11

*UYookhani uMwozyi akubhasonteelezya abhalandati bhaakwe kwa Yeesu  
(Luuka 7:18-35)*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kubhalajizya abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhasogola paala. Akhabhala kumanyizya na kulumbiilila mu nhaaya zya Bhayahuudi.

<sup>2</sup> UYookhani uMwozyi we akungiilwe mwĩ jeela, akhimvwa zye uKilisiti akhabhom-baga. Pe akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe,

<sup>3</sup> kumubhũzilizya kuti, “Bhũli, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhũtili akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?”

<sup>4</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mumubhũzye uYookhani zyonti zye mukuziyimvwa na kuzilola:

<sup>5</sup> bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatulwa, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakuzyukha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.\*

<sup>6</sup> Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kanongwa yaani.”

<sup>7</sup> We abhalandati bha Yookhani bhasogola, uYeesu akhanda kuyibhũzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula?

\* **10:36 10:35-36** Bhaazya Miika 7:6. † **10:38 10:38** Atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitika kuposheela amayimba na kufwa kanongwa ya Yeesu Kilisiti.

\* **11:5 11:5** Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1.



Bhuli, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya?

<sup>8</sup> Inga te shi shiniisho, mwábalile kwenya khooni? Mwábalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeena, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo bhakwikhala mu nyumba izya shimwene.

<sup>9</sup> Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhuli, mwábalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi.

<sup>10</sup> Wununu we wu wula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
'Yeena, inhayimusonteelezya we akutwala intumi  
mwilongolela lyakho,  
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.'†"

<sup>11</sup> Nalyoli inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, atafumiiye nuno we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Heelo, umuntu we munsu nahaani mu wumwene uwa kumwanya, we mupiti kumushila uweene.

<sup>12</sup> Kwandila mu nsiku izya Yookhani uMwozyi kufishila akhabhalilo akha shishi, uumwene uwa kumwanya wakugadiilwa, kabhili abhantu abha makha bhakulinga kumwafwala ku makha.

<sup>13</sup> Kwe kuti abhakuwi bhonti ni ndajizyo zya Moose bhafumwizye uwukuwi kufishila mu khabhalilo akha Yookhani.

<sup>14</sup> Inga mukwikhala liniilyo, uYookhani we wu Eliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza.‡

<sup>15</sup> Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nahaani ziniizi zye akuzimvwa!

<sup>16</sup> "Bhuli, abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo bhakubhabhishila abhamwabho bhakuti,

<sup>17</sup> 'Twaabhakhomeeye imfwilimbo,  
ileelo matimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu,  
ileelo matalilaga!'

<sup>18</sup> Shiniisho she niimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga awe kumwela,§ imwe mukhati, 'Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!'

<sup>19</sup> Umwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela, abheene bhakhati, 'Yeena! Umulyovi unu, kabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!' Heelo injeele yikumanyikha kuti ya nalyoli ku mbombo zyakwe."

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwikhala  
(Luuka 10:13-15)*

<sup>20</sup> Pe uYeesu akhanda kuzikhajila inhaaya mwe akhabhombaga amayeke aminji nahaani kunongwa ye abhantu abhi nahaaya ziniizyo bhatálaatile imbiibhi zya bho.

<sup>21</sup> Akhati, "Mushelleye mubhantu abhi nahaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nahaaya iya mu Betisayida!\*" Kunongwa ye amayeke ge nábhombile kukwinyu, inga inhabhombaga mu nahaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu

† **11:10 11:10** Bhaazya Malaaki 3:1. ‡ **11:14 11:14** Ueliya we abhakuwi bhálonjile kuti akhayinza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwiza kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

§ **11:18 11:18** Atakhalyanga awe kumwela Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMlungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mlungu. \* **11:21 11:21** Kolaziini ni Betisayida zyámile nahaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nahaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nahaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni.

Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhámile Bhayahuudi, kabhili bhantu bha Mlungu.

abha mu nhaaya ziniizyo nhani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyahho.

<sup>22</sup> Heelo, inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni!

<sup>23</sup> Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhuli, mukusiibha kuti uMwungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali! Akhayibhiisya paka kwilongo!† Kunongwa ye inga amayege ge gabhombeshile kukwabho, bhanje gakhabhombwaga mu nhaaya iya mu Sodoomu, inhaaya yiniyo nhani yilipo kufishila akhabhalilo akha shiishi.

<sup>24</sup> Heelo inkubhabhuzya isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwi nhaaya iya mu Sodoomu!”

*Kwa Yeesu kuli uwutuzyo  
(Luuka 10:21-22)*

<sup>25</sup> Akhabhalilo khanaakho uYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Inkukusalifwa we Taata, uMwene uwa kumwanya na paasi, kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njeele na bhahaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi.

<sup>26</sup> Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.

<sup>27</sup> “U-Taata waani ampriye ivintu vwonti. Atalipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Kabhili atalipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.

<sup>28</sup> “Nzaagaji kukwani imwe mwenti mwe mukuyimba na kumwamilwa na mazigo, niine intiibhape uwutuzyo.

<sup>29</sup> Mukwataje iniila‡ yaani, mumanyilaje kukwani kunongwa ye ine ne mutonsu, kabhili ine inkuyiisya mu mwoyo, niimwe mutituzye mu mooyo giinyu.

<sup>30</sup> Kunongwa ye iniila yaani nkulumusu, kabhili umuzigo waani mupupuusu.”

## 12

*UYeesu wu Mwene uwi Sabaato  
(Maalika 2:23-28; Luuka 6:1-5)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhashilaga mu vwizi ivwi ngano pi siku ilyi Sabaato.\* We inzala yabhaluma, bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.

<sup>2</sup> ABhafalisaayi we bhazilola ziniizyo, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Yeenya, abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato!”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?

<sup>4</sup> Ayinjiiye mu nyumba ya Mwungu, akhalya amakaati ge gabhishilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. Amakaati ganaago gatakhitishilwaga kulya uweene na bhamwabho, lyoli abhapuutili bheene.

<sup>5</sup> Awe mutabhaziizye mu ndajizyo zya Moose kuti abhapuutili abha mu Nyumba iMfinjile bhakushilanya indajizyo pi siku ilyi Sabaato, ileelo bhakubhaaziwa kuti te bhatula nongwa?

<sup>6</sup> Heelo inkubhabhuzya kuti, ipa aliipo we mupiti kushila iNyumba iMfinjile.

† 11:23 11:23 Kwilongo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 11:29 11:29 Iniila kwe kuti ishibaabho ishimwamu, she shigoloshile she abhantu bhakukwatizya inhambaku mu nsingo we zikulima awe we zikukwesa amazigo. Mukwataje iniila yaani kwe kuti kumushindikha uYeesu na kumulandata. \* 12:1 12:1 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>7</sup> Inga mumananyaje kwe kuti bhuli amazwi iga ge gakuti, 'Inkwanza ishisa te mfinjile,'† nhani mutaabhalonjile abhantu bhe bhatali ni nongwa.

<sup>8</sup> Kunongwa ye uMwana wa Muntu we wu Mwene uwi Sabaato."

*UYeesu akumponia we alemaaye inyoobhe*

*(Maalika 3:1-6; Luuka 6:6-11)*

<sup>9</sup> UYeesu akhasogola paala, akhinjila mwi sinagoogi lyabho.

<sup>10</sup> Mwi sinagoogi muula, aliipo umuntu we alemaaye inyoobhe. ABhafalisaayi bhakhamubhuzilizya bhakhati, "Bhuli, yikwitishilwa kumponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?" Bhámubhuzilizizye shiniisho inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka uYeesu.

<sup>11</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga ingoole yaakwe yalendela mu lyina pi siku ilyi Sabaato atangayilema na kuyeefwa?"

<sup>12</sup> Heelo umuntu ali nu lushindikho nhaani kushila ingoole! Shiniisho, yikwitishilwa kabhomba inyinza pi siku ilyi Sabaato."

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, "Golosya inyoobhe yaakho." Wope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza anzi yamwabho.

<sup>14</sup> Heelo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi na kumpanzanya she bhangamugoga uYeesu.

*Umubhombi we asabhuliilwe nu Mlungu*

<sup>15</sup> We uYeesu aamanya kuti aBhafalisaayi bhakumpanzanya kumugoga, akhasogola paala. Abhantu abhinji bhakhamulandata, abhaponiizye bhonti bhe bhámile bhabhinu.

<sup>16</sup> Heelo akhabhasokha kuti bhatakhavundule ku bhantu kuti uweene wu naanu.

<sup>17</sup> Ganaago gabhombeshile inga kukwilizya izwi lye lyalonjiilwe nu mukuwi uYeesaya kuti,

<sup>18</sup> "Yeenya, umubhombi waani we imusabhuye, umuganwa waani we umwoyo waani wakumuseshela.

Inhayibhiikha uMupepu waani mumwakwe,  
woope akhayibhalumbiilila abhantu abhi nsi zyonti  
uwulonji waani uwa nalyoli.

<sup>19</sup> Te akhadalinhanaje, te akhazingulaje ishongo,  
khabhili ataliipo umuntu we akhayimvwa  
izi lyakwe mwi dala.

<sup>20</sup> Te akhapwote ilanzi lye lilandile,  
te akhazimanye ukhozyo lwe lukufumwa ilyosi,  
paka pe akhayibhiikha uwulonji uwa wugolosu wutole.

<sup>21</sup> Khabhili itaawa lyakwe  
abhantu abhi nsi zyonti bhakhayilisubhila."‡

*UYeesu nu Belizebuuli*

*(Maalika 3:20-30; Luuka 11:14-23)*

<sup>22</sup> Pe abhantu bhamu bhakhamuleeta umuntu we alemiilwe ni pepu ibhiibhi kwa Yeesu. Ipepu liila lyámubhiishile kuti atalolaje, khabhili amile wu shinuunu. UYeesu akhamuponia umuntu ula, akhanda kulonga na kulola.

<sup>23</sup> Impuga iya bhantu yikhaswiga na kabhuzilizanya bhiihho na bhiihho bhakhati, "Bhuli, pamu wununu angabha we Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?"

† 12:7 12:7 Bhaazya Hoseeya 6:6. ‡ 12:21 12:18-21 Bhaazya Yeesaya 42:1-4.

24 Heelo aBhafalisaayi we bhimvwa ziniizyo, bhakhati, “Umuntu wamwene akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!”

25 UYeesu we aamanya zye bhakusiibha, akhabhabhuzya akhati, “Inga abhantu abha wamwene weeka bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimvwana, pe wamwene wamwano wakunanjikha. Khabhili inga abhantu abhi nhaaya yeeka awe inyumba yeeka bhaviitana, bhakusataana.

26 Inga uSeetani akumubhinga uSeetani wamwabho, wamwene waakwe wakubha wugabhunhiine. Bhuli, wamwene waakwe wungakhola bhuliibhuli kujendelela?

27 Inga mukati ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje.

28 Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mupepu wa Mulungu, ishi wamwene wa Mulungu wubhafishiiye imwe!

29 Ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amufwilele ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kufwala vwe vili mu nyumba yaakwe.

30 “Umuntu wowonti we atali peeka niine, akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganikha peeka niine, akusataanya.

31 Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayibhatuyila abhantu imbiibhi zybho zyonti na kushoolanya kwabho, ileelo te akhabhatuyile abhantu inga bhakumashoolanya uMupepu uMufinjile.

32 Khabhili umuntu we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akulonga akhabhiibhi ku zya Mupepu uMufinjile te akhatuyilwe mu khabhalilo akha shiishi na khe khakwinza.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zybho  
(Luuka 6:43-45)*

33 “Ikwi ilyinza likwela amatunda aminza, ni kwi ibhiibhi likwela amatunda amabhiibhi. Ikwi likumanyikha kufumilana na matunda ge likwela.

34 Imwe shikholo shi njokha! Mungakhola bhuliibhuli kulonga amazwi aminza we mwe bhabhomba mbiibhi? Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe.

35 Umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Wope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi.

36 Heelo inkubhabhuzya kuti, izwi lyolyonti lye litakhondeeye lye abhantu bhakulonga bhakhayilaata zyonti pi siku ilya kulongwa.

37 Kunongwa ye ku mazwi gaakho utibhaaziwe kuti we mugolosu, na ku mazwi gaakho ukhayilongwa.”

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kwamwanya  
(Maalika 8:11-12; Luuka 11:29-32)*

38 Pe aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, tukwanza utabhombele ishilolesyo she shikumanyisya kuti uMulungu akusonteleziizye.”

39 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo! Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.

§ 12:24 12:24 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

40 Kūnongwa ye anza she uYoona áyikhaaye insiku zitatū mū lwanda mu nswi impiti\* shawusiku na shamusanya, she shiniisho uMwana wa Muntu atiyiikhale insiku zitatū mū mbiipa shawusiku na shamusanya.

41 Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoope bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kūnongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyabho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona.

42 Khabhili isiku ilya kulongwa umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba, akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kūnongwa ye uweene afumile mū nsi iya kutali kuti ayinze atejeelezye imanyizyo izyi njeele izya mwene uSelemaani.‡ Heelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.”

*Imanyizyo ku zya mapepu amabhiibhi  
(Luuka 11:24-26)*

43 UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga,

44 pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’ We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuuse, khabhili yizelupile akhinza.

45 Panaapo pe likubhala kwega amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunuyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo. Shiniisho she yikhayibha ku bhantu abha khabhalilo ikha akhabhiibhi.”

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli  
(Maalika 3:31-35; Luuka 8:19-21)*

46 Mu khabhalilo khakhaala we uYeesu akulonga ni mpuga iya bhantu, unyina na bhakhambaku bhaakwe bhakhinza na kwimiilila panzi, bhakhanzaga kulonga nawo.

47 Pe umuntu umo akhamubhuzya akhati, “Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.”

48 Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Unyina waani wu naanu? Na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?”

49 Pe akhasonda ku bhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani!”

50 Kūnongwa ye umuntu wowonti we akubhomba zye uTaata waani we ali kumwanya akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani.”

## 13

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Maalika 4:1-9; Luuka 8:4-8)*

1 Pi siku liliila, uYeesu akhasogola mu nyumba yiila, akhabhala kwikhala pambali pa sumbi.

2 Impuga impiti iya bhantu yikhamubhunganila uYeesu. Pe akhazubha mu shituli, akhiikhala inga atabijilizanyaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhimiye pambali pa sumbi.

3 UYeesu akhabhabhuzya amazwi aminji ku vikholanyo akhati, “Aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu.

4 We akusansa, imbeyu zimo zikharendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya.

\* 12:40 12:40 Bhaazya Yoona 1:17. † 12:41 12:41 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 12:42 12:42 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10.

<sup>5</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya.

<sup>6</sup> Ileelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kunyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi.

<sup>7</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila.

<sup>8</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela na kukula akhinza, zikheela, yimo yikheela insanga imia yeeka (100), yimo yikheela amashumi umutanda, yimo yikheela amashumi gatata.

<sup>9</sup> Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo  
(Maalika 4:10-12; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhinza, bhakhamubhuziilizya bhakhati, "Khooni khe ukulonga na bhantu ku vikholanyo?"

<sup>11</sup> Akhabhaamula akhati, "Imwe uMwungu abhapiiye kumanya izya kukwilu izya wamwene uwa kumwanya, ileelo abheene atabhapiiye kumanya ziniizyo.

<sup>12</sup> Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mwungu na kulimanya, pe uMwungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Ileelo we atakulitejeelezya izwi lya Mwungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.

<sup>13</sup> Ye nongwa ini, inkulonga nabho ku vikholanyo, kunongwa ye we bhakwenya, bhatakulola. Khabhili we bhakutejeelezya, bhatakwimvwa, awe kuziyaganya.

<sup>14</sup> Uwukuwi wa Yeesaya wakukwila kukwabho we akuwiilwe kuti, 'Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.

Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

<sup>15</sup> Kunongwa ye abhantu bhanaabha  
amooyo gaabho magomu,  
amakutwe gaabho gatakwimvwa,  
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,  
goope amakutwe gaabho nhani gawkwimvwa,  
goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,  
bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.\*

<sup>16</sup> "Ileelo musayiilwe imwe, kunongwa ye amiiso giinyu gakulola na makutwe giinyu gawkwimvwa.

<sup>17</sup> Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhagolosu bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatazilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatazyimvwizye.

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Maalika 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

<sup>18</sup> "Tejeelezyi uwilulanyo uwa mupesi uwi mbeyu.

<sup>19</sup> Umuntu wowonti we akwimvwa izwi ku zya wamwene uwa kumwanya, ileelo atakuziyaganya, umubhomba mbiibhi uSeetani akwinza na kulinyamvula lye uMwungu awaalile mukaasi mu mwoyo waakwe. Ini ye mbeyu ye yalendeeye mwi dala.

<sup>20</sup> Imbeyu ye yalendeeye mwi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mwungu, nalubhilo akuliposheela ku luseshelo.

\* 13:15 13:14-15 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

<sup>21</sup> Heelo kunongwa ye atali na mazi mukaasi yaakwe, izwi liniilyo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwamwaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo akulilekha.

<sup>22</sup> Imbeyu ye yalendeeye mu mimvwa, yikukholana nu muntu we akwimvwa izwi lya Mulungu. Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda.

<sup>23</sup> Heelo imbeyu yiila ye yalendeeye mu lusuuto uluvunzu, yikukholana na bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulyaganya. Abhantu bhanaabho bhe bhakwela amatunda, umo imia yeeka (100), umo amashumi amatanda nu wamwabho amashumi gatata.”

### *Ishikholanyo ishi ndezya*

<sup>24</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu muntu we apesile imbeyu inyinza mu shiizi shaakwe.

<sup>25</sup> Heelo we abhantu bhonti bhagonile, umulugu waakwe akhinza akhapesa indezya mumwanya mu ngano, akhasogola.

<sup>26</sup> We ingano yiniyo yaamela na kwanda kwela, indezya zyope zikhalolekha.

<sup>27</sup> Abhabhombi abha wi shiizi bhakhabhala kumubhuziizya bhakhati, ‘Mwene, iwe waawaalile imbeyu inyinza mu shiizi shaakho. Bhuli, indezya ziila zifumile kwoshi?’

<sup>28</sup> Akhabhaamula akhati, ‘Umulugu we abhombile ziniizi.’ Abhabhombi bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, ‘Bhuli, ukwanza tubhale tuguunye?’

<sup>29</sup> Wooke akhati, ‘Ndaali, mutakhasheele kuguunya kunongwa ye inga mwaguunya indezya, mutakhaguunye peeka ni ngano.

<sup>30</sup> Vileshe vwonti vikule peeka kufishila mu khabhalilo akhi mvuno. Mu khabhalilo khanaakho, inhayibhabhuzya abhavuni kuti bhabhangaanye suuti indezya na kupinya mu nsunza kuti bhayipembe. Heelo ingano bhayibhangaanye na kusengula mu shanga shaani.’ ”

### *Ishikholanyo isha khasanga akhansi*

*(Maalika 4:30-32; Luuka 13:18-19)*

<sup>31</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wukukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shiizi shaakwe.

<sup>32</sup> Akhasanga khanaakho khansi nhaani kushila isanga izinji zyonti, ileelo inga khaamela khakubha khapiti kushila ivimela vwonti iwawa kawaala vwe vili mu vwizi. Akhasanga khanaakho khakubha likwi lye inyonyi zikwinza katenjela ivwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

### *Ishikholanyo isha wusafu*

*(Maalika 4:33-34; Luuka 13:20-21)*

<sup>33</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, “Uwamwene uwa kumwanya wukukholana nu wusafu we umwantanda ayeejile, akhasangaanya nu wusu amadebe gatata. We akhandalanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

### *Insiibho ya Yeesu kubhombela ivikholanyo*

*(Maalika 4:33-34)*

<sup>34</sup> UYeesu akhayibhuzyaga impuga iya bhantu ziniizyo zyonti ku vikholanyo. Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo.

<sup>35</sup> Ziniizyo zyabhombeshile kuti izwi liila likwile lye umukuwi alonjile kuti, “Inhayilonga na bhantu ku vikholanyo.

Inhayivundula zye zifisiilwe  
kufuma pe uMwungu apelile insi yonti.”†

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo ishi ndezya*

<sup>36</sup> Pe uYeesu akhayilaga impuga yiila, akhinjila mu nyumba. Abhalandati bhaakwe bhakhabhala, bhakhamubhuzya bhakhati, “Twilulile kwe kuti bhuli ishikholanyo ishi ndezya zye zyámile mu shiizi.”

<sup>37</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “We áwaalile imbeyu inyinza Mwana wa Muntu.

<sup>38</sup> Ishiizi shiila nsi, imbeyu inyinza bhantu abha wumwene uwa kumwanya, indezya ziila bhantu bha mubhomba mbiibhi uSeetani.

<sup>39</sup> Umwungu we áyinzile kupesa indezya mubhomba mbiibhi uSeetani. Kuvuna lisiku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi, abhavuni bhakhakhizya bha Mwungu.

<sup>40</sup> Anza she abhabhombi abhi shiizi bhakuguunya na kupemba indezya mu mwoto, she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi.

<sup>41</sup> Umwana wa Muntu akhayibhasonteelezya bhakhakhizya bhaakwe kuti bhahunganishe kufuma mu wumwene waakwe abhantu bhonti bhe bhakwazyamba imbiibhi na bhahomba mbiibhi bhonti.

<sup>42</sup> Abhakhakhizya bhakhayibhasumba bhonti bhanaabho mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila, na kuzyekusya amiino.

<sup>43</sup> Pe abhantu bhonti bhe bhagolosu, bhakhayilama ngati lizubha mu wumwene wa Taata waabho. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!

*Ivikholanyo ivwi vintu ivwi nhela impiti*

<sup>44</sup> “Uwumwene uwa kumwanya wukholana na khantu akhi nhela impiti khe khafisiilwe mu shiizi. We umuntu weeka akhaaga, akhafisa. Ku luseshelo, akhabhala akhakazya vwonti vwe áamile navwo, akhakala ishiizi shiila.

<sup>45</sup> “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukholana nu mukazyi weeka we ábhalile kwanza iwe ilyi nhela impiti nhaani kushila aganji gonti.

<sup>46</sup> We alyaga iwe lyeka ilyi nhela impiti nhaani, akhakazya ivintu vwonti vwe áamile navwo, akhalikala.

*Ishikholanyo isha waavu*

<sup>47</sup> “Khabhili uwumwene uwa kumwanya wukholiine nu waavu we abhazubhuli bhatejile mwa sumbi. We bhaatega, uwaavu wukhalema inswi izya vikholo ni vikholo.

<sup>48</sup> We uwaavu wuula wiizula, abhazubhuli bhakhawukwesa kwutwala kwisyila kwa sumbi. Pe bhakhiikhala bhakhahunganiika inswi inyinza mu vitandu, ileelo inswi imbiibhi bhakhataaga.

<sup>49</sup> Shiniisho she yikhayibha pi siku ilya kumpeleela ilya kulongwa insi. Abhakhakhizya bha Mwungu bhakhayibhagabhulanya abhabhomba mbiibhi na bhagolosu.

<sup>50</sup> Abhakhakhizya bhakhayibhasumba abhi mbiibhi mwi tanuli ilya mwoto, munumwo mwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

*UYeesu akumanyizya ku zyi manyizyo impwa ni zyi maandi*

<sup>51</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhuli, mwazyaganya zyonti ziniizyo?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Twazyaganya.”

<sup>52</sup> Wooke akhabhaamula akhati, “Kunongwa yiniyo, umumanyizyi wowonti uwi ndajizyo zya Moose we akubha mulandati mu wumwene uwa kumwanya,

† 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuuli 78:2.



akukholana nu wi nyumba we akufumwa mu shuma shaakwe ivintu ivipwa ni vwi maandi.”

*UYeesu akukhaanwa kukwabho  
(Maalika 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

<sup>53</sup> We uYeesu aamala kulonga ivikholano viniivwo, akhasogola paala.

<sup>54</sup> We aafikha mu nhaaya iya kukwabho, akhanda kubhamanyizya abhantu mwi sinagoogi. Abhantu bhakhaswiga bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Umuntu wununu azyajile kwoshi injele ziniizi nu waamulo uwa kubhomba amayeke ganaaga?”

<sup>55</sup> Bhuli, wununu te mwana wa mukelesi? Bhuli, itaawa lya nyina waakwe te wu Maliya? Bhuli, abhakhambaku bhaakwe te wu Yaakobo, uYoosefu, uSiimoni nu Yuda?

<sup>56</sup> Bhuli, abhayilumbu bhaakwe bhonti tutakwikhala nabho panaapa? Pe wununu azyajile kwoshi ziniizi zyonti?”

<sup>57</sup> Pe bhakhakhaana kumwitikha. Ileelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

<sup>58</sup> Kunongwa ye abhantu bhaala bhataamile nu lwitikho, uYeesu atabhombile amayeke aminji kuula.

## 14

*UYookhani uMwozyi akugogwa  
(Maalika 6:14-29; Luuka 9:7-9)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khaala umwene uHelodi\* akhimvwa zye uYeesu akhabhombaga.

<sup>2</sup> Akhabhabhuzya abhahombi bhaakwe akhati, “Wunuyo wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe. Ye nongwa ini, akubhomba amayeke amapiti anza ganaago.”

<sup>3</sup> UHelodi alonjile shiniisho kunongwa ye amulemile uYookhani, akhamupinya na kumukunga mwi jeela. Amukunjile kunongwa iya Helodiya we amile mushi wa Filipino, ukhambaku waakwe.

<sup>4</sup> Kunongwa ye uYookhani akhamubhuzya uHelodi akhatinji, “Mwinho pamiiso ga Mulungu kwega umwantanda wunuyo.”†

<sup>5</sup> Pe uHelodi akhazaga idala iya kumugoga uYookhani, ileelo akhogopaga abhantu kunongwa ye bhawitishile uYookhani uMwozyi kuti mukuwi.

<sup>6</sup> We lyafikha isiku iya kukumbukha kupaapwa kwa mwene uHelodi, umwali wa Helodiya akhavina pilongolela pa bhajeni. We aavina, uHelodi akhasha nhaani.

<sup>7</sup> Akhafinga na kulapa kuumupa khokhonti khe umwali waakwe atimulaabhe.

<sup>8</sup> Pe unyina waakwe akhamusonjeelezya umwali kuti amubhuzye uHelodi ati, “Name shiniishi itwe lya Yookhani uMwozyi mu nselo.”

<sup>9</sup> Umwene akhayibhuna nhaani, ileelo kunongwa iya lufingo lwe alapile pilongolela pa bhajeni bhaala, akhalajizya kuti bhaamupe.

<sup>10</sup> UHelodi akhamusonteelezya umuntu kuti abhale kumudumula uYookhani itwe mwi jeela.

<sup>11</sup> Umuntu ula akhiza ni twe lya Yookhani mu nselo, akhaamupa umulindu ula, wope akhaamupa unyina waakwe.

<sup>12</sup> Abhalandati bha Yookhani bhakhabhala bhakheega ivimba lyakwe, bhakhalisyla. Bhakhabhala kumubhuzya uYeesu zyonti zye zyafumiye.

\* **14:1 14:1** UHelodi Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **14:4 14:4** Bhaazy Bhalawu 18:16; 20:21.

*UYeesu akubhalisiya abhantu ielufu zisaanu  
(Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17; Yookhani 6:1-14)*

13 We uYeesu ayimvwa zyonti ziniizyo, akhasogola paala ni shituuli akhabhala kwe kutáamile na bhantu. Heelo we abhantu bhimvwa, bhakhamutangulila, bhakhajenda ni vinama kufuma mu nhaaya.

14 We ayiikha mu shituuli, akhayilola impuga impiti iya bhantu. We abhalola, akhabhalolela ishisa, akhabhaponia abhabhinu bhaabho.

15 We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ipa pe tuli shilozu sheene, uwusiku wupalamiiye. Ishi, bhalaje abhantu ibha inga bhabhale bhayikalile bhiihho ivwakulya mu tukhaaya.”

16 Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhatakwanziwa kusogola. Bhape muneemwe ishaakulya!”

17 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati gasaanu bhulo ni nswi zibhili.”

18 UYeesu akhati, “Ndeeteli ipa.”

19 Pe akhabhalajizya abhantu bhaala kuti bhikhale mu malaala. Akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhila abhantu.

20 Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

21 Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila, bháamile abhasakhaala ielufu zisaanu (5,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi  
(Maalika 6:45-52; Yookhani 6:16-21)*

22 Nalubhilo, uYeesu akhabhabijila abhalandati bhaakwe kuti bhinjile mu shituuli, bhalongolele kubhala kwisyila iya sumbi uwa Galilaaya we akuyilaga impuga iya bhantu.

23 We ayilaga impuga yiila iya bhantu, uYeesu akhazubha wuuyo mwene mwi gamba kupuuta. We kwabha na khabhubhila, áamile mwene mwi gamba.

24 Mu khabhalilo khanaakho ishituuli sháfishile pakaasi pa sumbi, ileelo amabhilingwa gakhashikhomaga kunongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji.

25 Ku masheelo, uYeesu akhafikha pe abhalandati bhaakwe bháamile akhajendaga pamwanya pa minzi.

26 Heelo we abhalandati bhaakwe bhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, bhakhoogopa nhaani bhakhakhoola ku lyoga bhakhati, “Muzimu!”

27 Nalubhilo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yigomwaje umwoyo, mutogopaje khaala, neene!”

28 UPeeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga weewe nalyoli, nitishizye kuti ininze kukwakho, injende pamwanya pa minzi.”

29 UYeesu akhamwamula akhati, “Nzaaga.” UPeeteli akhiikha mu shituuli, akhanda kujenda pamwanya pa minzi kubhala kwa Yeesu.

30 Heelo we ayilola impepu, akhoogopa, akhanda kuswibha. Pe akhakhoola akhati, “We Mwene, ntule!”

31 Nalubhilo, uYeesu akhagolosya inyoobhe, akhamulema, akhamubhuzya akhati, “Iwe wuwa lwitikho ulunsi, khooni khe ukuyunjila?”

32 We uYeesu nu Peeteli bhinjila mu shituuli, impepu yikhalekha kuvugula.

<sup>33</sup> Bhe bháamile mu shituuli, bhakhamupuuta uYeesu bhakhati, “Nalyoli iwe we Mwana wa Mũlungu!”

*UYeesu akubhaponia abhabhinu mu Genezaleeti  
(Maalika 6:53-56)*

<sup>34</sup> We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila umumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti.

<sup>35</sup> We abhantu abha mu nhaaya yiila bhaamanya kuti wu Yeesu, bhakhavwinsya intumi zyakwe mu nsi yiila yonti. Pe abhantu bhakhamuletelaga abhabhinu bhonti.

<sup>36</sup> Bhoope bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishize bhapalamansye mwi pindilwi iya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiize, bháponile.

## 15

*UYeesu akuzikhaana imanyizyo zya Bhafalisaayi  
(Maalika 7:1-13)*

<sup>1</sup> Pilongolela, aBhafalisaayi bhamu na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzilizya bhakhati,

<sup>2</sup> “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho ge abhamaama bhitu bhátulesheeye? Tukulonga shiniisho kunongwa ye bhakulya ishaakulya sita kulandata indajizyo izya kugeeza inyoobhe!”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe nimwe mutakutinikha indajizyo ya Mũlungu kunongwa iya kulandata aminho giinyu?”

<sup>4</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye umũlungu átili, ‘Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’\* Khabhili átili, ‘Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.’†

<sup>5</sup> Ileelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, ‘Ivintu vwe nhani nakwavwa, imvisabhuzye kumufumwizya umũlungu.’

<sup>6</sup> Pe shiniisho, mukulonga kuti umuntu atakwanziwa kumushindikha uyise waakwe awe unyina waakwe. Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mũlungu kwi dala iya kulandata aminho giinyu.

<sup>7</sup> Imwe mubhi shisa ishi lenga! Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kukwinyu kuti,

<sup>8</sup> ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

<sup>9</sup> Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.’‡”

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo  
(Maalika 7:14-23)*

<sup>10</sup> Pe uYeesu akhayibhilishila impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, “Tejeelezyi, muzyaganye!”

<sup>11</sup> Te vintu vwe vikwinjila mwi lomu, vwe vikumubhikha umuntu kubha mukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwi lomu, zye zikumubhikha umuntu kubha mukhandamanu.”

‡ 14:33 14:33 HMwana wa Mũlungu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 15:4 15:4 Bhaazyu Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16. † 15:4 15:4 Bhaazyu Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. ‡ 15:9 15:8-9 Bhaazyu Yeesaya 29:13.

<sup>12</sup> Pe abhalandati bha Yeesu bhakhabhala kukwakwe, bhakhamubhuzya bhakhati, “Umanyile kuti aBhafalisaayi we bhimvwa amazwi ge waalonjile, gaabhavisiizye nhaani?”

<sup>13</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Utaata waani we ali kumwanya akhayiguunya imbeyu zyonti zye atawaalile wauyo.”

<sup>14</sup> Bhaleshe, kunongwa ye bhanaabho bhafuuye amiiso, kabhili bhakubhalongola bhe bhafuuye amiiso! Inga umufwe amiiso akumulongola uwamwabho we afuuye amiiso, bhonti bhahili bhakulendela mu lyina!”

<sup>15</sup> Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twilulile ishikholanyo ku zya vintu vwe vikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

<sup>16</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishi nimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo?”

<sup>17</sup> Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwi lomu, khakushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo khakutaagwa mu shikwilo?

<sup>18</sup> Heelo zye zikufuma mwi lomu, zikufuma mu mwoyo waakwe. Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.

<sup>19</sup> Kunongwa ye mu mwoyo, mukufuma insibho imbiibhi, uwugoji, uwubhembu, uwelengani, uwiibha, uwukeeti uwi lenga ni nshoolanyo.

<sup>20</sup> Ziniizyo zye zikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu. Heelo kulya ishaakulya sita kugeeza inyoobhe kutikumubhiikha umuntu kubha mukhandamanu.”

*Ulwitiko ulwa mwantanda uMukananaayo  
(Maalika 7:24-30)*

<sup>21</sup> UYeesu akhasogola paala, akhabhala kumbali iya ku nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

<sup>22</sup> Pe umwantanda weeka uMukananaayo we akhikhalaga kunukwo, akhinza kwa Yeesu, akhalamba kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi undolele ishisa! Umwali waani alemiilwe nhaani ni pepu ibhiibhi.”

<sup>23</sup> Heelo uYeesu atakhaamula izwi lyolyonti. Pe abhalandati bhaakwe bhakhamusejeelela, bhakhamulamba bhakhati, “Mubhuzye asogole, kunongwa ye umwantanda wununu akuzingula ishongo kulusalu kukwitu.”

<sup>24</sup> Akhabhaamula akhati, “Umulungu ansonteleziizye kubhatula aBhaisilaeli bhe bhali ngati ngoole zye ziteejile.”

<sup>25</sup> Umwantanda ula akhinza, akhasugamila pilongolela pa Yeesu, akhamulamba akhati, “We Mwene, inkukulaabha unaavwe!”

<sup>26</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”§

<sup>27</sup> Umwantanda ula akhati, “She zili Mwene, ileelo imbwa zyope zikulya insenyenya zye zikulenda paasi pa vintalati vwa bhapiti bhaabho.”

<sup>28</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Wumwantanda iwe, ulwitiko lwakho lupiti nhaani! Yibhe shiniisho anza she ukwanza.” Nalubhilo, umwali waakwe akhaponi akhabhalilo khakhaala.

*UYeesu akubhaponi abhabhinu abhinji*

<sup>29</sup> UYeesu akhasogola paala akhashila kumbali iya sumbi uwa Galilaaya, akhazubha mwi gamba, akhikhala kukwo.

§ 15:26 15:26 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

<sup>30</sup> Abhantu abhinji nhaani bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhabhaleeta bhe bhalemaaye, bhe bhafuuye amiiso, bhe bhafuuye ivinama, abhashinuunu na bhabhinu abhanji abhinji. Bhakhabhabhikha pa vinama pa Yeesu, wope akhabhaponia.

<sup>31</sup> Impuga iya bhantu bhaala bhakhaswiga nhaani we bhabhalola abhashinuunu bhakulonga, bhe bhalemaaye bhakupona, bhe bhafuuye ivinama bhakujenda, bhe bhafuuye amiiso bhakulola. Bhakhamupaala uMlungu uwa Bhaisilaeli.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini  
(Maalika 8:1-10)*

<sup>32</sup> Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye nikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya. Intakwanza kuti imbalaje inga bhasogole kukwabho we bhali ni nzala, bhatahashe bhazilise mwi dala.”

<sup>33</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tutigaa je kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti abhinji ibha?”

<sup>34</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba nu tuswi tushe.”

<sup>35</sup> Pe uYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhikhale paasi.

<sup>36</sup> Akheega amakaati gaala saba nu tuswi, akhamusalifwa uMlungu, akhamensulanya, akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.

<sup>37</sup> Bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhangaanya insenyenya zye zyasyalile, zikhiizula ivitundu saba.

<sup>38</sup> Abhantu bhe bhaliye ishaakulya shiila bhaimile abhasakhaala ielufu zini (4,000) sita kubhaazya abhantanda na bhaana.

<sup>39</sup> We abhalaga abhantu bhaala, uYeesu akhinjila mu shituli, akhabhala kumbali iyi nhaaya iya mu Magadaani.

## 16

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kumwanya*

<sup>1</sup> Pilongolela, abhafalisaayi na Bhasadukaayi bhamu bhinzile kwa Yeesu, kumalinga bhakhamulaabha kuti alolesye ishilolesyo she shikumanyisa kuti afumile kumwanya kwa Mlungu.

<sup>2</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “[We yaafikha shalyabheela, mukuti, ‘Indaabhi kukhayisha akhinza kunongwa ye kumwanya kuzelu.’

<sup>3</sup> Ileelo mu khabhalilo akha shilaabhila mukulonga mukuti, ‘Umusanyuunu invula yititoonye kunongwa ye kumwanya kwilu, kabhili kuli na mabbingo.’ Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.]\*

<sup>4</sup> Ishipaafi isha bhantu abhabhomba mbiibhi na bhe bhatali nu wusunde bhakwanza ishilolesyo. Te imbalanje ishilolesyo shoshonti, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.” Pe uYeesu akhabhalekha, akhasogola.

*Imanyizyo imbiibhi izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi  
(Maalika 8:14-21)*

<sup>5</sup> We abhalandati bha Yeesu bhafumiila usumbi, bhakhakumbukha kuti bhwiilwe kupaya amakaati.

<sup>6</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mwenyaaje nhaani, na kubha amiiso nu wusafu wa Bhafalisaayi nu wa Bhasadukaayi.”

\* **16:3 16:2-3** We yaafikha ... mutamanyile Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>7</sup> Abhalandati bhaala bhakhanda kuzaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Akulonga shiniisho kunongwa ye tutapayile amakaati.”

<sup>8</sup> UYeesu amanyile zye bhakuzaabhana, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mubha lwitikho ulunsi! Khooni khe mukuzaabhana muneemwe na muneemwe kuti mutali na makaati?”

<sup>9</sup> Bhuli, muli she mutakuziyaganya? Bhuli, mutakukumbukha amakaati gasaanu gaala ge gikusiizye abhantu ielufu zisaanu (5,000), bhuli, mwizuziizye insenyenha ivitundu vilinga?

<sup>10</sup> Awe amakaati gaala saba ge gikusiizye abhantu bhaala ielufu zini (4,000), bhuli mwabhunganyiine insenyenha ivitundu vilinga?

<sup>11</sup> Khooni khe mutakuziyaganya kuti ziniizyo zye inkulonga te zya makaati? Lyoli mubhe amiiso nu wusafu uwa Bhafalisaayi na wa Bhasadukaayi.”

<sup>12</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhazyaganya kuti atakhalongaga izya wusafu uwa makaati, lyoli ku zyi manyizyo izyi lenga izya Bhafalisaayi na Bhasadukaayi.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Maalika 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

<sup>13</sup> We uYeesu peeka na bhalandati bhaakwe bhaafikha kumbali iya ku Kaisaliya Filiipi, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti uMwana wa Muntu wu naanu?”

<sup>14</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we Yelemiya awe weeka mu bhakuwi abhamwabho.”

<sup>15</sup> UYeesu akhabhuziizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?”

<sup>16</sup> USimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, uMwana wa Mlungu we mwumi.”

<sup>17</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Usayiilwe iwe Simoni mwana wa Yoona, kunongwa ye ataliipo umuntu we akulanjile ziniizyo, lyoli wu Taata waani we ali kumwanya.

<sup>18</sup> Ine inkukubhuzya kuti iwe, we Peeteli,† pamwanya pi lyalaawe ili, intizenje ishibanza shaani na makha aga kwilongo‡ te gakhashitole.

<sup>19</sup> Niine intiikupe imfungulo izya wamwene uwa kumwanya, nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.”

<sup>20</sup> UYeesu akhabhasokha abhalandati bhaakwe kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti kuti uweene we wu Kilisiti.

*UYeesu akukwa ku zya kufwa na kuzukha kwakwe  
(Maalika 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

<sup>21</sup> Kwandila akhabhalilo khanaakho, uYeesu akhanda kubhabhuzya abhalandati bhaakwe kuti yikwanziwa abhale ku Yelusaleemu na kuyimba amayimba amapiti kufuma ku bhasongo abha Bhayahuudi, ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.

<sup>22</sup> UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila, akhati, “Mwene zitakhabhe shiniisho! Te zikwaje ziniizyo!”

<sup>23</sup> Ileelo uYeesu akhagalunhana kumwenya uPeeteli, akhamubhuzya akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani! Ukundindanjila, kunongwa ye ukusiibha zye te zya Mlungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

† 16:18 16:18 UPeeteli Mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti Lyalaawe. ‡ 16:18 16:18 Kwilongo Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>24</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo, § apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

<sup>25</sup> Kwe kuti umuntu we akwanza kuwupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Lyoli umuntu we akwanza kuwuteezya uwuumi waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

<sup>26</sup> Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe? Awe umuntu angafumwa khantu bheli kuti kharwanile pa wuumi waakwe?

<sup>27</sup> Umwana wa Muntu akhayinza ku wumwamu wa Taata waakwe peeka na bhakhahizya bhaakwe. Pe akhayimuposheezya umuntu wowonti kulandatana ni mbombo ziyakwe.

<sup>28</sup> Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola umwana wa Muntu we akwinza mu wumwene waakwe, we bhashili kufwa.”

## 17

### *UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama (Maalika 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

<sup>1</sup> We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani umunsi wa Yaakobo. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu.

<sup>2</sup> Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho. Pamiiso yaakwe pakhalama ngati lizubha, amenda gaakwe gaamile mazelu nhaani ngati lukhozo lwi zubha.

<sup>3</sup> Nalubhilo, bhakhafumila uMoose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu.

<sup>4</sup> Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “We Mwene, khinza kuti itwe tubhe panaapa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu. Sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

<sup>5</sup> We uPeeteli akujendeelela kulonga, yeenya, ibhingo izelu likhabhagubishila. Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umuganwa we akunhondezya, mumwimvwaje uweene!”

<sup>6</sup> We abhalandati bhaakwe bhaala bhimvwa ziniizyo, bhakhoogopa nhaani, bhakhagwa paasi shikupama.

<sup>7</sup> UYeesu akhabhasejelela, akhabhapalamansya, akhabhabhuzya akhati, “Bhu-ushi, mutogopaje!”

<sup>8</sup> We bheenya, bhatakhamulola umuntu uwamwabho numo, lyoli uYeesu mwene.

<sup>9</sup> We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhalajizya akhati, “Mutakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye mwazilola, kufishila akhabhalilo khe umwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.”

<sup>10</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?\*

<sup>11</sup> UYeesu akhabhaamala akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti.

§ 16:24 16:24 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kamabhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazyala Maalika 12:30-31), atayenyaaje wuuyo ni viganane vwakwe. \* 17:10 17:10 Bhaazyala Malaaki 4:5-6. Umulungu alonjile atili, “Inhayimusonteezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza uMwene khashili.”

12 Heelo inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,<sup>†</sup> bhatamumanyile, lyoli bhámubhombile zyonti zye bhakhanzaga. She shiniisho, uMwana wa Muntu akubhala kuyimba kukwabho.”

13 Pe abhalandati bhaala bhakhazyaganya kuti uYeesu akhalongaga nabho ku zya Yookhani uMwozyi.

*UYeesu akukhijila ipepu ibhiibhi  
(Maalika 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

14 We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhagalukha pe páamile ni mpuga iya bhantu, umuntu weeka akhabhala kwa Yeesu, akhasugamila pilongolela yaakwe.

15 Akhati, “We Mwene, inkulaabha mulolele ishisa umuvuli waani kunongwa ye ali ni shizilisi. Uwubhinu wunuwu, wakumuyimvwa nhaani. Akhabhalilo akhinji akugwa mu mwoto na mu minzi.

16 Naamuletile ku bhalandati bhaakho kuti bhamuaponie, ileelo anza bhaatolwa kumuaponia.”

17 UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale nimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani!”

18 UYeesu akhalikhajila ipepu ibhiibhi, likhafuma, umwana ula akhaponi akhabhalilo khakhaala.

19 Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhalila kukwilu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

20 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mwaapotiilwe kunongwa ye ulwitikho lwinyu lunsu. Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho, poope lubhe lunsu anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mutilibhuzye igamba ili kuti, ‘Yeepa ipa, ubhale paala,’ lyope litiyeepe. Poope khatalipo akhantu khe mutitolwaje. [

21 Heelo, ipepu iya shikholo shiniisho mutangakhola kulibhinga, lyoli kwi dala iya kupuuta na kuyiima kulya.]”<sup>‡</sup>

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuzukha kwakwe  
(Maalika 9:30-32; Luuka 9:43-45)*

22 We uYeesu ali peeka na bhalandati bhaakwe mu Galilaaya, abhabhuziizye atili, “uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje.

23 Heelo we bhamugoga, pi siku iya watatu akhayizyukha.” We abhalandati bhaakwe bhimvwa ziniizyo, bhakhaswimiilila nhaani.

*Kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile*

24 We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhaafikha mu Kapelenaumu, abhasonshezya nsonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile,<sup>§</sup> bhakhinza kwa Peeteli. Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Bhali, umumanyizyi wiinyu akufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile?”

25 UPeeteli akhabhaamula akhati, “Akufumwa.” We akwinjila mu nyumba, she ashili kulonga lyolyonti, uYeesu akhamubhuziilizya akhati, “We Siimoni, ukulola bhuliibhuli? Abhamwene abha mu nsi ini bhakusonshezya insonho ku bhantu bhali? Ku bhaana bhaabho awe ku bhajeni?”

<sup>†</sup> 17:12 17:12 UELiya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyinye uYeesu idala, imbombo ye abhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; Maalika 1:2-4. <sup>‡</sup> 17:21 17:21 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>§</sup> 17:24 17:24 Insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile kwe kuti uMuyahuudi wowonti umusakhaala uwa manha amashumi gabhili awe kushila, akhanziwaaga kufumwa insonho iya kubhombela mu Nyumba iMfinjile umwanha nuwo nuwo. Inhela yiniyo yalingaanile ni nhela izya kaposheela ku nsiku zibhili. Bhaazya Kufuma 30:13-16; 2 Khabhalilo 24:9-14; Nehemiya 10:32.



<sup>26</sup> UPeeteli akhaamula akhati, “Bhakusonshezya ku bhajeni.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Inga she zili, pe bhahatuyiye abhaana bhaabho kufumwa insonho.

<sup>27</sup> Heelo kuti tutakhabhaviisye abhantu ibha, bhalaga mwa sumbi usumbe ulusikulo. Inswi ye wayilema kumwandilo, ukhayigubule ilomu, utiyaaaje inhela. Uyeeye inhela yiniyo inga ubhale ufumwe insonho yaani ni yaakho.”

## 18

### *Uwupiti uwa nalyoli*

*(Maalika 9:33-37; Luuka 9:46-48)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khaala abhalandati bha Yeesu bhakhabhala, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Wu naanu we mupiti kushila abhanji bhonti mu wumwene uwa kumwanya?”

<sup>2</sup> UYeesu akhamubhilishila umwana umunsi, akhamwimiilisa pakaasi yaabho,

<sup>3</sup> akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakupindakha kubha anza bhaana abhansi, te mukhinjile mu wumwene uwa kumwanya.

<sup>4</sup> Pe shiniisho, umuntu wowonti we akuyiisya anza mwana umunsi unu, wanuuyo we atibhe mupiti mu wumwene uwa kumwanya.

<sup>5</sup> Khabhili umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi anza wanunu kwi taawa lyani, akumuposheela neene.

### *Insoshi ku zyi ndingo*

*(Maalika 9:42-48; Luuka 17:1-2)*

<sup>6</sup> “Heelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kakunjiilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi.

<sup>7</sup> Mushelleye mubhantu mwe mali mu nsi umu, kunongwa yi ndingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi! Indingo ziniizo yikuti zitifumilaje bhulo, ileelo ashelleye umuntu we akwazya indingo ziniizo!

<sup>8</sup> Inga inyoobhe yaakho awe ishinama shaakho vwakupuvwa kubhomba imbiibhi, vidumule na kavisumba ukutali. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili awe ivinama vwonti vibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

<sup>9</sup> Khabhili inga ilyiso lyakho likakupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulisumba ukutali! Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila we uli ni lyiso lyeka, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.”

### *Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile*

*(Luuka 15:3-7)*

<sup>10</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, “Mubhe amiiso, mutakhasheelee kumushoolanya weeka mu bhansi ibha! Kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, abhakhahizya bhaabho abha kumwanya akhabhalilo khonti bhali pilongolela pa Taata waani we ali kumwanya. [

<sup>11</sup> Kwe kuti uMwana wa Muntu ayinzile kubhapokha bhe bhateejile.]\*

<sup>12</sup> Mukulola bhuliibhuli? Tuti umuntu ali ni ngoole imia yeeka (100), inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa mwi gamba na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile?

<sup>13</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, inga ayaaga, akuseshela nhaani kunongwa yi ngoole yiila yeeka kushila ingoole izyamwabho amashumi tisa ni zyamwabho tisa zye zitateejile.

\* **18:11 18:11** Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

14 She shiniisho, uTaata wiinyu we ali kumwanya atakwanza kuti weeka mu bhansi ibha ateeje.

*Uubhaatikho ulwa kumusokha we ateejile*

15 “Inga uwamwinyu akubhombela uwubhiibhi, bhalaga umubhuzye pe apubhiye we muli bhabhili mubheene. Inga akwimvwa, utibhe wagalushilana nu wamwinyu.

16 Heelo inga atakwimvwa, bhalaga umweje umuntu uwamwabho weeka awe bhabhili kuti, ‘Inongwa yoyonti yitishizwe ku wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.’†

17 Inga atabhimvwa bhanaabho bhoope, bhalaga kushibhuzya ishibhanza. Inga atashimvwa ishibhanza, abhe kukwakho anza bhantu bhe bhatakumwitikha umulungu awe anzu masonshezya nsonho.

*Uwaamulo uwa bhalandati kukhaana na kwitishizya*

18 “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, lyolyonti lye mwalikhaana mu nsi, litibhe lyakhaanwa kumwanya. Khabhili lyolyonti lye mwalyitishizya mu nsi, litibhe lyitishilwa na kumwanya.

19 Khabhili inkubhabhuzya kuti, inga bhabhili pakaasi yiinyu bhithinana mu nsi ku zye bhakupuuta, uTaata waani we ali kumwanya atibhabhombele ziniizyo.

20 Kwe kuti inga bhali abhantu bhabhili awe bhatatu bhe bhabhungaanile kwi taawa lyani, niine inkubha peeka nabho.”

*Ishikholanyo isha muntu we atakutuyila*

21 Pe uPeeteli akhabhala kwa Yeesu, akhamubhuziliza akhati, “We Mwene, uwamwitu inga ambombela uwubhiibhi, imutuyile khalinga? Bhali, khonti saba?”

22 UYeesu akhamwamula akhati, “Intakuti saba buulo, lyoli umutuyile uwamwinyu akhabhalilo khonti mu wiikhalo waakho sita kubhaazya.‡

23 “Kunongwa yiniini, uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene weeka we akhazanga kusimishizya inhela ku bhabhombi bhaakwe.

24 We umwene ayanda kusimishizya inhela, bhakhamuleetela umubhombi weeka we akhadayiwaaga italanta ielufu ishumi (10,000).§

25 Umubhombi wunuyo akhapootwa kufumwa inhela zye bhakhamwisyaga. Pe umwene akhabhalajizya abhasikaali kuti bhamukazye wuyo, umushi, abhaana bhaakwe, ni vintu vwonti vwe ali navwo, inga ideeni litabhulwe.

26 “Pe umubhombi ula akhasugamila pilongolela pa mwene, akhamulamba akhati, ‘Inkulaabha unguulile khashe, intikutabhulile inhela ziyakho zyonti.’

27 Umwene ula akhamulolela ishisa umubhombi waakwe, akhamutuyila ideeni, akhamwitishizya kuti asogolaje.

28 “Umubhombi ula we aafuma kunzi, akhakhomaana nu mubhombi uwamwabho we amukhopeeye idinaali\* imia yeeka (100). Nalubhilo akhamufina ku nsingo, akhamubhuzya akhati, ‘Tabhula vwe naakukhopeeye.’

29 Umubhombi wunuyo akhasugamila pilongolela yaakwe, akhamulamba akhati, ‘Unguulile khashe, intikutabhulile ideeni lyakho.’

30 Heelo uweene akhakhaana, akhabhala kumukunga uwamwabho ula mwi jeela kufishila pe akhayitabhula ideeni lyonti.

† 18:16 18:16 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15. ‡ 18:22 18:22 Sita kubhaazya Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti saba mala amashumi saba. § 18:24 18:24 Italanta ielufu ishumi (10,000) Italanta yeeka yalingaanile ni nhela zye bhakumaposheezya umuntu ku manha ishumi na gasaanu na kushila. Pe umubhombi ula akhadayiwaaga inhela iya kukwila kubhapa abhantu ielufu ishumi (10,000) ku manha ishumi na gasaanu na kushila. \* 18:28 18:28 Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

<sup>31</sup> “We abhabhombi abhamwabho bhazilola ziniizyo, zikhabhabhobha nhaani mu mooyo gaabho. Pe bhakhabhala kwa mwene kumapanjila zyonti zye zibhombeshile.

<sup>32</sup> Pe umwene akhamubhilishila umubhombi ula, akhamubhuzya akhati, ‘Twe we mubhombi umubhiibhi! Yeenya we wandamba kuti inkutuyile vwe nakwisyaga, nakutuyiye zyonti ziniizyo!

<sup>33</sup> Bhuli, niwe utakondeeye kumololela ishisa umubhombi uwamwinyu anza she niine naakololeeye ishisa?’

<sup>34</sup> “Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhalajizya kuti bhamuleme na kumusumba mwi jeela kufishila akhabhalilo khe akhayitabhula inhela zyonti.

<sup>35</sup> “Shiniisho she uTaata waani we ali kumwanya akhayibhabhombela nimwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu ku mwoyo wonti.”

## 19

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine  
(Maalika 10:1-12)*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola mu Galilaaya, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>2</sup> Abhantu abhinji bhakhamulandata, wope abhaponiizye bhonti bhe bhámile bhabhinu.

<sup>3</sup> Pe abhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kumulekha umushi waakwe kunongwa yoyonti yiila?”

<sup>4</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti, kufuma kumwandilo umulungu apelile umusakhaala nu mwantanda?\*

<sup>5</sup> Akhati, ‘Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.’†

<sup>6</sup> Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka. Pe shiniisho, bhe umulungu abhakhomanyiine, umuntu wowonti atakhabhalenyaane.”

<sup>7</sup> ABhafalisaayi bhanaabho bhakhamubhuzilizya winza bhakhati, “Inga ziniizi zya nalyoli, khooni khe uMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amapanje umushi waakwe ikalaata iya kumulekha?”

<sup>8</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “UMoose abhitishiziizye kuti mubhalekhaje abhashi bhiinyu kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu, ileelo kufuma kumwandilo yitamile shiniisho.

<sup>9</sup> Inkubhabhuzya imwe kuti umuntu wowonti we akumatabhula umushi waakwe, inga atamulemile mu wubhembu, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu.”

<sup>10</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Inga she zili shiniisho kwa mulume nu mushi, pe yitakhondeeye kwegala!”

<sup>11</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Te bhonti bhe bhangakhola kuliposheela izwi liniili, lyoli bhaala bhe bhasayiilwe nu Mulungu kuliposheela.

<sup>12</sup> Ye nongwa bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye bhapapiilwe shiniisho. Bhamu bha bhatowaashi kunongwa ye abhantu bhabhabhiishile kuti bhabhe shiniisho. Bhaliipo bhamu bhe bhamuye kuti bhategaje kunongwa iya wumwene uwa kumwanya. Umuntu wowonti we angakhola kuliposheela izwi ili, aliposheele.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi  
(Maalika 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

\* 19:4 19:4 Bhaazya Wandilo 1:27. † 19:5 19:5 Bhaazya Wandilo 2:24.

13 Abhantu bhakhamuleetela uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe na kubhapuutila kwa Mulumu. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhábhaleetile abhaana bhaala.

14 Heelo uYeesu akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene uwa kumwanya wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.”

15 Pe uYeesu akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya abhaana bhaala, akhasogola paala.

*Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulumu  
(Maalika 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

16 Pe umuntu umo ayinzile kwa Yeesu, akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni iyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

17 UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuziizya izya winza? Umwinza ali weeka mwene, wa Mulumu! Heelo inga ukwanza kwinjila mu wuuni uwa wiila na wiila, zileme indajizyo zya Mulumu.”

18 Umuntu ula akhamubhuziizya akhati, “Indajizyo zilikwi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhiibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga.

19 Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho, kabhili umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”‡

20 Umuntu ula akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile. Imbuliilwe ni lyoni winza?”

21 UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Inga ukwanza ubhe we mugolosu, bhalaga ukazyeye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”

22 We umuntu ula ayimvwa ziniizyo, akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

23 Pe uYeesu akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya kuti, yikhayibha papala nhaani kwa dumbwe kwinjila mu wumwene uwa kumwanya.

24 Inkubhabhuziizya winza kuti papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulumu!”

25 We abhalandati bhaala bhimvwa, bhakhaswiga nhaani, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

26 UYeesu akhabheena, akhabhabhuziizya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulumu zyonti zikubhombekha.”

27 UPeeteli akhaamula akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe! Ishi tatipate akhooni?”

28 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuziizya, kuti niimwe mwe mumulandatile uMwana wa Muntu we ayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu mu nsi impwa, mukhayikhala mu matengo aga shimwene ishumi na gabhili, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli.

29 Pe umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe abhakhambaku, awe abhayilambu, awe uyise, awe unyina, awe abhaana, awe ivwizi, kunongwa yaani, akhayiposheela ivwinji nhaani kushila vwe avileshile. Kabhili akhayiwaaga uwuuni uwa wiila na wiila.

‡ 19:19 19:19 Bhaazyu Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20; Bhalaawi 19:18.

<sup>30</sup> fleelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalalo mu khabhalilo khe khakwinza.”

## 20

### *Ishikholanyo isha kubhaposheelezya abhabhombi*

<sup>1</sup> Iwinza uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo akhati, “Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu muntu uwi shiizi isha mazabiibu,\* we akhalaabhila kwanza abhabhombi abha kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe isha mazabiibu.

<sup>2</sup> We abhaaga, akhithinana nabho kubhaposheelezya weeka weeka idinaali† kwi siku, pe akhabhatwala ku shiizi shaakwe.

<sup>3</sup> Akhafuma isaala iya wutatu ishilaabhila, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo, bhatali ni mbombo.

<sup>4</sup> Akhabhabhuzya akhati, ‘Niimwe bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu. Niine intibhaposheelezye mweni anza she yikwanziwa, bhoope bhakhabhala.’

<sup>5</sup> We izubha lyabha pi twe, iwinza we lyabhota, akhafuma winza kubhinjizya abhantu abhamwabho kubhomba imbombo mu shiizi shaakwe shiila.

<sup>6</sup> We yakwila isaala iyi shumi na yeeka, akhafuma winza, akhabhalola abhantu abhamwabho bhimiliye pa munaalo. Akhabhabhuzilizya akhati, ‘Khooni khe mwimiliye ipa isiku lyonti sita mbombo?’

<sup>7</sup> Bhoope bhakhamwamula bhakhati, ‘Kunongwa ye atalipo umuntu we atubhi- ishile pa mbombo.’ Akhabhabhuzya akhati, ‘Niimwe bhulo bhalaji kubhomba imbombo mu shiizi shaani isha mazabiibu.’

<sup>8</sup> “We kwabha shalyabheela, uwi shiizi akhamubhuzya we akhimililaga imbombo yaakwe akhati, ‘Bhabhilishile abhabhombi bhonti, ubhaposheelezye inhela zyahho. We ukubhaposheelezya, uyande na bhabhombi bhe bhinzile kumamalilishilo na kumalilizya na bhe bhinzile kumwandilo.’

<sup>9</sup> Pe abhabhombi bhaala bhe bhinzile shalyabheela, bhakhaposheela idinaali yeeka.

<sup>10</sup> We bhinza abhabhombi abha kumwandilo, bhásubhiye kuposheela idinaali inyinji kushila bhe bhinzile kumamalilishilo. fleelo bhoope weeka weeka bhakhaposheela idinaali yeeka.

<sup>11</sup> Pe we bhaposheela, bhakhanda kuyibhuna ku wi shiizi, bhakhati,

<sup>12</sup> ‘Ibha bhe waabhabhiishile pa mbombo kumamalilishilo, bhabhombile imbombo ku saala yeeka bhulo, zyahha bhuliibhuli watulingaanya nabho kutuposheelezya, we itwe tubhombile imbombo ingomu nhaani musanya wonti.’

<sup>13</sup> Uwi shiizi ula akhamwamula weeka mu bhantu bhaala akhati, ‘We manyani, intakuchepile. Bhuli, tutinhiine kuti intikuposheelezye idinaali yeeka?’

<sup>14</sup> Yeega idinaali yaakho yeeka, sogola ipa! Ine injiganile kumuposheelezya uwa kumamalilishilo idinaali yeeka anziwe.

<sup>15</sup> Bhuli, intakwitishilwa kubhombela ivintu vwani anza she injiganile? Bhuli uli nu mwone kunongwa ye ne mupi?’

<sup>16</sup> She shiniisho, abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalalo mu khabhalilo khe khakwinza.”

*UYeesu akukwa akha wutatu ku zya wufwe waakwe  
(Maalika 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

\* **20:1 20:1** Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † **20:2 20:2** Idinaali yamile nhela ye yakwiliye kaposheela kwi siku umuntu uwi mbombo ku shiizi.

17 We uYeesu akuzubha kubhala ku Yelusaleemu, akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhabhabhuzya akhati,

18 “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimolonje kuti agogwe.

19 Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayahuudi kuti bhamusupizye, bhamukhome ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Heelo isiku ilya watatu, akhayizyuka.”

*We mupiti mu wumwene wa Mlungu  
(Maalika 10:35-45)*

20 Pe unyina wa bhaana bha Zebedaayo akhabhala kwa Yeesu peeka na bhaana bhaakwe, akhasugamila pilongolela pa Yeesu akhamulaabha amwavwe.

21 UYeesu akhamubhuziiliza akhati, “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Wooke akhamwamula akhati, “Inkulaabha ubhitishizye abhaana bhaani bhabhili ibha kuti weeka ayikhale kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo nu wamwabho kumbali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo mu wumwene waakho.”

22 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba?”‡ Bhakhamwamula bhakhati, “Tungakhola.”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba, ileelo kwikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe inyoobhe yaani iya kumongo iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhala pa bhaala bhe uTaata waani abhabhishiyiye.”

24 Abhalandati abhanji bhaala ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhabhavi-itilwa abhanamuntu bhaala bhabhili.

25 Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, “Mumanyile kuti bhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili bhapiti bhaabho bhakubhabhombezuya ku makha.

26 Heelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mupiti wiinyu, atibhabhombelaje mwenti.

27 Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje imwe.

28 Kwi dala liniilyo, uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuuni waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji.”

*UYeesu akubhaponia bhe bhafuuye amiiso bhabhili  
(Maalika 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

29 UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhakusogola mu nhaaya iya mu Yeeliko, impuga iya bhantu yikhambulandataga.

30 Bhe bhafuuye amiiso bhabhili bhikhaaye pambali pi dala, we bhimvwa kuti uYeesu akushila, bhakhabilishila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!”

31 Impuga iya bhantu yikhabhakhajila kuti bhapume, ileelo abheene bhakhajinaga kudandizya izi bhakhatinji, “We Mwene, uwa shikholo sha mwene uDaudi, tulolele ishisa!”

32 UYeesu akhimiilila, akhabhabhilishila, akhabhabhuziiliza akhati, “Mukwanza imbabhombele akhooni?”

33 Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, tukwanza amiiso giitu gadaamule.”

‡ 20:22 20:22 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela?

<sup>34</sup> UYeesu akhabhalolela ishisa, akhabhapalamansya amiiso gaabho. Nalubhilo, amiiso gaabho gakhanda kulola, bhakhamulandata uYeesu.

## 21

*UYeesu akubposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto  
(Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

<sup>1</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapalamila mu Yelusaleemu. We bhaafikha mu khakhaaya akha Betisifaage mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhason-teelezya abhalandati bhaakwe bhabhili.

<sup>2</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu, matiyilole indogomi ni nyaana yaakwe nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Mukhazisatule, muzileete kukwani.

<sup>3</sup> Inga umuntu wowonti akubhabhuzilizya izyi ndogomi ziniizyo, mukhamubhuzye kuti, ‘UMwene akuzyanza,’ wope atibhitishizye muzileete nalubhilo.”

<sup>4</sup> Ziniizi zyonti zyabhombeshile inga likwile izwi lye alonjile umukuwi kuti,

<sup>5</sup> “Mubhuzye umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni \*  
kuti,

‘Yeenya, uMwene waakho akwinza kukwakho, mutonsu,  
ayikhaaye pa ndogomi,†

inyaana yi ndogomi.’‡”

<sup>6</sup> Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye.

<sup>7</sup> Bhakhinza ni ndogomi yiila peeka ni nyaana yaakwe kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, uYeesu akhazubha, akhiikhala pamwanya.

<sup>8</sup> Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga utuzanzala utwa makwi, bhakhaalaga mwi dala.

<sup>9</sup> Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalu kwa Yeesu, bhakhadandizyaga kukhoolela bhakhatinji,

“Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi!

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMulungu!\*

Apalwaje uMulungu uwa kumwanya!”

<sup>10</sup> We uYeesu ayinjila mu Yelusaleemu, inhaaya yonti yikhasambagana. Abhantu bhakhanda kubhuzilizanya bhakhatinji, “Wu naanu wanuunu?”

<sup>11</sup> Impuga iya bhantu bhaala ye yafumile nu Yeesu yikhabhaamula yikhati, “Unu mukuwi uYeesu, kufuma mu Naazaleti, mu nhaaya iya mu Galilaaya.”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba imfinjile  
(Maalika 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

\* **21:5 21:5** ISayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu. † **21:5 21:5** Ayikhaaye pa ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulungu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wa mwene umutonsu. ‡ **21:5 21:5** Bhaazya Zakaliya 9:9. § **21:9 21:9** Apalwaje Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. \* **21:9 21:9** Bhaazya Zabuuli 118:26.

12 Pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kukala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,† akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkunda.

13 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ fleelo imwe muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”§

14 Bhe bhatakulola na bhe bhalemaaye bhinzile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, uYeesu akhabhaponia.

15 Fleelo abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo we bhavilola ivilolesyo ivwa kuswijizya vwe uYeesu abhombile, khabhili we bhimvwa abhaana bhakhapaalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhatinji, “Apalwaje uMwana uwa shikholo sha mwene uDaudi,” bhakhaviitwa nhaani.

16 Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Bhuli, ukwimvwa she abhaana ibha bhakulonga?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inkwimvwa. Bhuli, mutabhaziizye amazwi iga mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Mu malomu ga bhaana abheela na bhe bhakwonha,

ukwiliziizye impaalo zyonti?’\*”

17 UYeesu akhabhalekha abhantu bhaala, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala ku Besaniya, akhagona kunukwo.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini*

*(Maalika 11:12-14, 20-24)*

18 Ishilaabhila we uYeesu akugalukha mu Yelusaleemu kufuma ku Besaniya, inzala yikhamuluma.

19 Pe akhalilola ikwi limo lye bhakuti umutiini† pambali pi dala, akhasejeelela papiipi, akhaaga litali na matunda naagamu, lyoli lili na matundu meene. Akhalibhuzya ikwi liila akhati, “Kufuma umusanyuunu utakheele amatunda naalumo, wiila na wiila!”‡ Nalubhilo, ikwi liila likhuma lyonti. 20 We abhalandati bha Yeesu bhazilola ziniizyo, bhakhaswiga nhaani, bhakhati, “Khooni khe ikwi ili ilya mutiini lyuma nalubhilo?”

21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mwabha nu lwitikho sita kusingaana, mungakhola kubhomba te liniilyo ilya mutiini lyene. Lyoli poope inga mwalibhuzya igamba ili, mwati, ‘Kumpukha usumbwe mwa sumbi,’ liniilyo litibhombeshe.

22 Inga muli nu lwitikho, lyolyonti lye mukulaabha kwa Mulungu mu mpuuto, mutiposheele.”

*Ibhuzilizyo ku zya waamulo wa Yeesu*

*(Maalika 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

23 UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akumanyizya, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhabhala kumubhuzilizya

† 21:12 21:12 Bhakhavunzanyaaga inhela Yáamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kanongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yáamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. ‡ 21:13 21:13 Bhaazya Yeesaya 56:7. § 21:13

21:13 Bhaazya Yelemya 7:11. \* 21:16 21:16 Bhaazya Zabuuli 8:2. † 21:19 21:19 Ikwi limo lye bhakuti umutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila. ‡ 21:19 21:19 Utakheele amatunda naalumo, wiila na wiila UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi uwa kuti, uMulungu akhayibhalonga aBhayahuudi kanongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza.



bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

<sup>24</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Niine intibhabhuziizye izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu.

<sup>25</sup> Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?” Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twati lwafumile kumwanya, atitubhuziizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

<sup>26</sup> Khabhili inga twati lwafumile ku bhantu, tukwogopa impuga iya bhantu. Kunongwa ye bhonti bhakwitikha kuti uYookhani amile mukuwi.”

<sup>27</sup> Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

### *Ishikholanyo isha bhaana bhabhili*

<sup>28</sup> UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imwe mukulola bhuliibhuli? Aliipo umuntu umo amile na bhaana bhabhili. Akhabhala kwa mwana uwa kwanda, akhati, ‘Mwana waani, umusanyuunu bhalaga kubhomba imbombo mu shiizi isha mazabiibu.’

<sup>29</sup> Umwana ula akhamwamula akhati, ‘Ndaali.’ Ileelo akhayisiibha, akhabhala kubhomba imbombo.

<sup>30</sup> Pe uyise waakwe akhabhala kwa mwana uwa wabhili akhamubhuzya shishiila. Wooke akhamwamula akhati, ‘Intibhale baaba.’ Ileelo pilongolela, akhagalulanya insiibho yaakwe, atakhabhala kubhomba imbombo.

<sup>31</sup> Bhuli, mu bhabhili bhanaabho, wu naanu we abhombile zye uyise waakwe akhazaga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Wu wula uwa kwanda.” Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhakhayibhalongolela kwinjila mu wumwene uwa Mulungu.

<sup>32</sup> Kunongwa ye uYookhani ayinzile kukwinyu kwi dala ilya wugolosu, imwe mutamwitishile. Ileelo abhasonshezya nsonho na bhabhembu bhámwitishile. Imwe poope we mwazilola zyonti ziniizyo, mutakhalaata na kumwitikha.”

### *Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi*

*(Maalika 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

<sup>33</sup> UYeesu akhalonga winza akhati, “Tejeelezyi ishikholanyo ishamwabho. Aliipo umuntu umo, we amile ni shiizi,§ akhawaala amazabiibu. Akhazyunguulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.\* Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhabhombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashula kubhala insi iya kutali.

<sup>34</sup> “We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe ku bhalimi bhaala kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe.

<sup>35</sup> Ileelo abhalimi bhaala bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, umo bhakhamukhoma, umo bhakhamugoga nu wamwabho bhakhamukhoma na mawe.

<sup>36</sup> Umuntu ula akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho abhinji kushila bhe abhasonteeleziizye kuwandilo. Abhalimi bhaala bhakhabhombi akhabhiibhi anza bha kwanda.

§ 21:33 21:33 Ishiizi shikholanyo sha bhantu bha Mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazyu Yeesaya 5:1-7.

\* 21:33 21:33 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palanganiiye, pamile ni sheegwi she bhátimiiye amatundu. Umulindiilili akhikhalaga pa khazundila kutendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

<sup>37</sup> Kūwumalilishilo, akhamusonteelezya umwana waakwe akhati, 'Bhatimushindishe pe mwana waani.'

<sup>38</sup> Ileelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu, we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje inga tweje uwugaali waakwe.'

<sup>39</sup> Pe bhakhamulema, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.

<sup>40</sup> Bhali, we ayinza umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?"

<sup>41</sup> Abhapuutili abhapiti na bhapiti abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, "Akhayibhayazyabhabhiibhi bhaala, ishiizi shaakwe akhayibhapa abhalimi abhanji bhe bhatimupanje amatunda agaakwe ku khabhalilo akhi mvuno."

<sup>42</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Bhali, mutabhaziize ziniizi mu Wusimbe uWufinjile? Yisimbiilwe kuti,

'Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,†

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,

lye lilemile inyumba yonti.

Izwi liniili lifumile kwa Mwene,

lyope lya kuswijizya kukwitu!‡

<sup>43</sup> "Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, uMulungu akhayeeefwa uwumwene waakwe kukwinyu akhayibhapa abhantu abhi nsi izinji bhe bhangakhola kuumupa amatunda gaakwe.

<sup>44</sup> Umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu."

<sup>45</sup> We aBhafalisaayi na bhapiti abha bhapuutili bhimvwa ivikholanyo vwa Yeesu, bhakhamanya kuti akubhiibhikha bhiibho.

<sup>46</sup> Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, kunongwa ye abheene bhámwaganyiine uYeesu kuti mukuwi.

## 22

### *Ishikholanyo isha weeji*

*(Luuka 14:15-24)*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhuzya winza aBhafalisaayi na bhapiti bha bhapuutili ku vikholanyo akhati,

<sup>2</sup> "Uwumwene uwa kumwanya wakukholana nu mwene umo we alinganyiine uweeji uwa mwana waakwe.

<sup>3</sup> Akhabhasonteelezya abhabhombi bhaakwe kubhabhilishila bhe abhalanjiiye kuti bhinze ku weeji, ileelo bhakhakhaana kwinsa.

<sup>4</sup> "Akhabhasonteelezya winza abhabhombi abhamwabho, akhabhabhuzya akhati, 'Bhalaji mubhabhuzye bhaala bhe naabhalanjiiye kuti, "Indinganyiine ivintu vwonti ivwa weeji. Ingojile ing'ombe zyani zye zinyanyatile nhaani, vwonti vilingaanye. Nzaagaji ku weeji!"

<sup>5</sup> Ileelo abheene bhatahasaajila bhakhabhala ulwabho. Weeka akhabhala ku shiizi shaakwe, uwamwabho akhabhala ku mbombo yaakwe iya kukazyana.

<sup>6</sup> Bhamu bhakhabhalema abhabhombi bhaakwe, bhakhabhabhomba izyi nsoni na kubhagoga.

<sup>7</sup> Pe umwene ula akhaviitwa nhaani, akhabhasonteelezya abhasikaali bhaakwe kubhayazyabhaala na kuyazyana inhaaya yaabho.

† 21:42 21:42 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuayo. ‡ 21:42 21:42 Bhaazyana Zabuuuli 118:22-23.

8 Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, 'Ivintu ivwa weeji vilingaanye, ileelo bhe naabhalanjiiye bhataakhondeeye kwinza ku weeji.

9 Pe bhalaji mu madala amalenhaana, bhonti bhe mwabhaaga mubhabhuzye bhinze ku weeji.'

10 Abhabhombi bhaala bhakhabhala mu madala amalenhaana. Bhakhabhabhangaanya bhonti bhe bhakhabhalolaga, abhabhiibhi na bhinza. Pe inyumba iya weeji yikhiizula abhajeni.

11 "Ileelo we umwene ula ayinjila mu nyumba kuti abhalole abhajeni, akhamulola umuntu weeka we atakwatile umwenda uwa weeji.

12 Akhamubhuziizya akhati, 'We manyani, uyinjiiye bhuliibhuli umu sita mwenda uwa weeji?' ileelo umuntu ula akhapootwa ilya kwamula.

13 Pe umwene akhabhabhuzya abhabhombi bhaakwe akhati, 'Mupinye umuntu unu inyoobhe ni vinama na kumusumba kunzi ku khiisi. Kunukwo akhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.'

14 Kunongwa ye bhe bhahilishiliilwe bhinji, ileelo abhasaabhulwa bhali bhashe."

### *Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali*

*(Maalika 12:13-17; Luuka 20:20-26)*

15 Pe aBhafalisaayi bhakhasogola paala, bhakhabhala kupanzanya she bhangamutega uYeesu ku mazwi gaakwe.

16 Pe bhakhasonteelezya abhalandati bhaabho peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi,\* bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli na kuti ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Khabhili utakwusaajila uwuriti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo.

17 Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali† awe khaala?"

18 Ileelo uYeesu amanyile insibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, "Khooni khe mukundinga, imwe mubhi shisa ishi lenga?"

19 Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho." Bhoope bhakhamuleetela idinaali yeeka.

20 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?"

21 Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisaali." UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu."

22 We bhimvwa ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Pe bhakhamulekha, bhakhasogola.

### *UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe*

*(Maalika 12:18-27; Luuka 20:27-40)*

23 Isiku liliila, aBhasadukaayi bhe bhakumanyizya kuti kutaliipo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati,

24 "Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.‡

\* **22:16 22:16** Abhalandati bha mwene uHeloodi bhaamile mpuga ya Bhayahuudi ye yaamile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhanzanaga khaala, lyoli kunongwa zimo bhulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhitinhana kwanza idala ilya kumugoga uYeesu. UHeloodi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **22:17 22:17** UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. ‡ **22:24 22:24** Bhaazya Nkumbushizyo 25:5-6.

<sup>25</sup> Papiitu ipa, bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile, akhafwa sita kupaapa umwana. Pe ukhambaku waakwe uwa wubhili akhamugaala umufwile ula.

<sup>26</sup> Zikhabha shiniisho kwa khambaku uwa wubhili, nu wa wutatú, bhakhasila bhonti saba.

<sup>27</sup> Kuvumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woope akhafwa.

<sup>28</sup> Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti bhámwejile!”

<sup>29</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, kabhili mutagamanyile amakha ga Mlungu.

<sup>30</sup> Akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha, te bhakheegaje awe kwejelwa, lyoli bhakhayibha anza bhakhabhiza kumwanya.

<sup>31</sup> Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, bhuli, mutabhaziize mu Wusimbe uWufinjile she uMlungu abhabhuziize kuti,

<sup>32</sup> ‘Ine ne Mlungu wa Abulahaamu, ne Mlungu wa Isaaka, kabhili ne Mlungu wa Yaakobo’?§ UMlungu te wa bhafwe, lyoli wu Mlungu uwa bhuumi!”

<sup>33</sup> Impuga iya bhantu we bhimvwa ziniizo, bhakhaswiga nhaani ku manyizo zyakwe.

*Indajizo iya kwanda ku zionti*

*(Maalika 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

<sup>34</sup> We abhafalisaayi bhimvwa kuti uYeesu abhatola abhasadukaayi, bhakhabhangaana peeka.

<sup>35</sup> Weeka we amile mumanyizi wi ndajizo, akhamubhuziizya uYeesu kumalinga akhati,

<sup>36</sup> “Mumanyizi, mu ndajizo zya Moose, ndajizo bhuli ye mpiti kushila zionti?”

<sup>37</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti na ku njeele ziyakho zionti.\*

<sup>38</sup> Ini ye ndajizo impiti, kabhili ye ya kwanda.

<sup>39</sup> Iya wubhili yikukholana ni ya kwanda, yoope yikuti, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile wuneewe.’†

<sup>40</sup> Indajizo zibhili ziniizi, zye lwalo lwi ndajizo zionti nu wusimbe uwa bhakuwi.”

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti*

*(Maalika 12:35-37; Luuka 20:41-44)*

<sup>41</sup> ABhafalisaayi we bhabhunganile, uYeesu abhabhuziizya atili,

<sup>42</sup> “Mukulola bhuliibhuli ku zya Kilisiti? Bhuli, mwana wa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi.”

<sup>43</sup> UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Khooni khe uDaudi we akhalongolwaga nu mupepu wa Mlungu, akumutekha uKilisiti, kuti Mwene? Kwe kuti alonjile atili,

<sup>44</sup> ‘UMwene amubhuziize uMwene waani atili, “Yikhala kambali iyi nyooobe yaani iya kundiilo, paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho

paasi pa vinama vwakho.”‡§

<sup>45</sup> “Inga uDaudi akumutekha uKilisiti akuti Mwene, pe uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

<sup>46</sup> Ataliipo umuntu we akhamwamula lyolyonti uYeesu. Kabhili kufuma isiku liliila numo umuntu we alinjiziize kumubhuziizya winza uYeesu.

§ 22:32 22:32 Bhaazya Kufuma 3:6. \* 22:37 22:37 Bhaazya Nkumbushizo 6:5. † 22:39 22:39 Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ 22:44 22:44 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kabhatola na kabhatambaala abhalugu bhaakwe. § 22:44 22:44 Bhaazya Zabuuhi 110:1.

## 23

*UYeesu akubhakhajila abhalongozi abha Bhayahuudi  
(Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-52; 20:45-47)*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu na bhalandati bhaakwe akhati,

<sup>2</sup> “Abhamanyizi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhali nu waamulo uwa kwilulanya indajizyo zya Moose.

<sup>3</sup> Ishi zyonti zye bhakubhabhuzya muzilemaje na kuzibhomba. Ieelo mutakhalandate imbombo zyahho, kunongwa ye abheene bhatakuzibhomba zye bhakumanyizya.

<sup>4</sup> Abheene bhakupinya amazigo amamwamu na kubhapimbizya abhantu mu vipungo, ileelo abheene bhatakwanza kulinjizya kubhuzya na khasamba akhi nyooobhe kupimba.

<sup>5</sup> Abheene bhakubhomba imbombo zyonti ziniizyo inga abhantu bhabhatendeele. Bhakukwata ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba\* kushila ivwa bhanji, vwe visimbi-ilwe indajizyo, na kwonjezya amapintilwi aga menda gaabho aga kupuutila kushila aga bhanji.

<sup>6</sup> Bhakuyigana nhaani kwikhala mu matengo aga pilongolela mu vikulukulu na kwikhala mu matengo aga lushindikho mu masinagoogi.

<sup>7</sup> Bhakuyigana kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo na kuti bhabhatekhaje bhatinji, ‘Mumanyizi.’

<sup>8</sup> “Ieelo imwe bhatabhatekhaje kuti, ‘Mumanyizi!’ Kunongwa ye mali nu Mumanyizi weeka mwene, niimwe mwenti mwe bhanholo mu lwitikho.

<sup>9</sup> Khabhili mutamutekhaje umuntu wowonti kuti, ‘Taata’ mu nsi umu, kunongwa ye mali nu Taata wiinyu weeka mwene we ali kumwanya.

<sup>10</sup> Khabhili bhatabhatekhaje kuti, ‘Bhalongozi,’ kunongwa ye mali nu Mulongozi weeka mwene, we wu Kilisiti.

<sup>11</sup> Umuntu wowonti we akwanza kubha musongo wiinyu, akwanziwa kubha mubhombi wiinyu.

<sup>12</sup> Umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMlungu akhayimwisya. Ieelo umuntu wowonti we akuyiisya, uMlungu akhayimuzuvwa.

<sup>13</sup> “Mushleeye imwe bhamanyizi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Imwe ku manyizyo zyinyu mukubhadindila abhantu kwinjila mu wamwene uwa kumwanya, imwe muneemwe mutakwinjila. Khabhili mutakubhitishizya abhantu bhe bhakwanza kwinjila.

[<sup>14</sup> “Mushleeye imwe bhamanyizi bhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukufwala ivintu vwa bhafwile. Khabhili mukuyilolesya kuti mwe bhagolosu, mukupuuta impuuto intali. Pe shiniisho, mukhayipata ulufundo ulupiti kufuma kwa Mlungu.]†

<sup>15</sup> “Mushleeye mubhamanyizi abhi ndajizyo na muBhafalisaayi, mubhi shisa ishi lenga! Kunongwa ye mukushula mwa sumbi na mu nsi inyuumu inga mumagalulanye umuntu weeka kubha mulandati wa lupuuto lwinyu. Ieelo inga mwamagalulanya umuntu wanuuyo, mukumuteezya, akukhondela kwinjila ku mwoto we wutakuzima naalumo kubhashila imwe.

<sup>16</sup> “Mushleeye imwe mubhalongozi mwe mutakulola! Kunongwa ye mukuti, ‘Inga umuntu akulapa ku Nyumba iMfinjile, te khabhiibhi. Ieelo inga akulapa ku zahaabu

\* **23:5 23:5** *Ivibeeza ivwa magwembe ivibaaba* vwasimbiilwe amazwi aga vikholo vini vwe vili mu Lufingo ulwa Khali, anza Kufuma 13:1-10; 13:11-16; Nkumbushizyo 6:4-9; 11:13-21. Umusakhaala uMuyahuudi uwa manha ishumi na gatatu akhakwataga ivibeeza viniivwo kumiiso na mu nyooobhe iya kumongo akhabhalilo khonti akha kupuuta. † **23:14 23:14** Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



<sup>35</sup> Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhagolosu bhonti bhe bhagogiilwe, kufuma agogwe uAbeli we áamile mugolosu, kufishila pe ágogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya, § we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile.

<sup>36</sup> Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.”

*UYeesu akuswimiilila kunongwa iya bhantu abha mu Yelusaleemu  
(Luuka 13:34-35)*

<sup>37</sup> UYeesu akhati, “Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu, mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziize kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhabhunganika imwe anzi nkuku she yikwubhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakaana!

<sup>38</sup> Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!\*

<sup>39</sup> Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, ‘Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMulungu!’†”

## 24

*UYeesu akukwa izya kumpongolwa iNyumba iMfinjile  
(Maalika 13:1-2; Luuka 21:5-6)*

<sup>1</sup> UYeesu akhasogola mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We akusogola, abhalandati bhaakwe bhakhabhala pe áamile inga bhamulanje inyumba zye zyámile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

<sup>2</sup> Ileelo uYeesu akhabhaamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Nalyoli inkubhabhuzya, gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelela  
(Maalika 13:3-13; Luuka 21:7-19)*

<sup>3</sup> Pilongolela, uYeesu we ayikhaaye mwi gamba ilya Mizeituni, abhalandati bhaakwe bhakhamubhalila kukwilu. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Tubhuzye, inongwa ziniizi zikhayifumila liino? Kabhili shiholesyo shooni she shikhayilolesya kwinza kwakho nu wamalilishilo uwi nsi?”

<sup>4</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele!

<sup>5</sup> Kunongwa ye abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Bhoop bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

<sup>6</sup> “Mukhayimvwa inongwa izya wulugu ni mpempu izya wulugu. Mubhe amiiso, mutakhagandushe kunongwa ye ziniizyo yikwanziwa kuti zifumile, ileelo wamalilishilo wuula wukhayibha wushili.

<sup>7</sup> Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iynji, nu wamwene weeka wukhayilwanga nu wamwene wamwabho. Kukhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nukwo.

<sup>8</sup> Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa umwantanda we akwanda kupaapa.

<sup>9</sup> Mu khabhalilo khanaakho, mukhayilemwaga, bhakhayibhayimvwaga, na kubhagoga, abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhaviitilwa, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

§ 23:35 23:35 Kufuma agogwe uAbeli we áamile mugolosu, kufishila pe ágogiilwe uZakaliya umwana wa Balakiya Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhagogiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kawamalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22. \* 23:38 23:38 Yeena, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. † 23:39 23:39 Bhaazya Zabuuli 118:26.

10 Pe abhinji bhakhayilulekha ulwitikho lwabho. Bhakhayilonjelelana na kuviitana bhiibho na bhiibho.

11 “Mu khabhalilo khanaakho, bhakhayifumila abhakuwi abhinji abhi lenga bhe bhakhayibhateeya abhantu abhinji.

12 Khabhili kunongwa iya kwonjela imbiibhi, ulugano lwa bhinji lukhayibha itende.

13 Heelo umuntu we akhayijimbiilila kufishila kumpeleela, we uMlungu akhayimupokha.

14 Khabhili iNtumi iNyinza izya wumwene uwa kumwanya zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, inga wubhe wukeeti ku bhantu bhonti. Panaapo pe kumpeleela kukhayifikha.

*Insiku izya mayimba amapiti  
(Maalika 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

15 “Pe mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’\* lye lyalonjiilwe nu mukuwi uDanieli, iyimiliye aPafinjile. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje.

16 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba.

17 Woope we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwegu ivintu vwakwe mu nyumba.

18 Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheele kugalukha kulusalu kubhala kwegu umwenda waakwe, akhashimbililaje!

19 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayon-syaga mu nsiku ziniizyo!†

20 Puutaji kwa Mlungu inga we mukushimbila yitakhabhe mu khabhalilo akhi mpepu awe pi siku ilyi Sabaato.

21 Kunongwa ye mu khabhalilo khanaakho, kukhayibha na mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile insi kufishila ishi. Khabhili amayimba ganaago te gakhafumile winza.

22 Inga uMlungu atazipunguzuye insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Heelo kunongwa iya bhasaabhulwa bhaakwe, insiku ziniizyo zikhayibha mfupi.

23 “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeena, uKilisiti ali ipa,’ awe ‘Ali kuula!’ Mutakhiitishhe.

24 Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivilolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mlungu.

25 Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishiili kufumila.

26 Pe inga bhakubhabhuzya bhakuti, ‘Yeena, uKilisiti ali mu shilozu,’ mutakhasheele kubhala kwenya. Awe inga bhakuti, ‘Yeena, ali ku lupitu,’ mutakhiitishhe.

27 Kunongwa ye anza she imvula yikumwangukha kufuma kuwutukulo paka kumwswelo, she yikhayibha we akwinza uMwana wa Muntu.

28 Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.

*Ku zya kwinza kwa Mwana wa Muntu  
(Maalika 13:24-27; Luuka 21:25-28)*

29 “Nalubhilo we insiku ziniizyo izya mayimba zyashila, izubha likhayigwa akhiisi, umwezi woope te wakhalamaje,

\* 24:15 24:15 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 24:19 24:19 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.



inzota zyoze zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya,  
na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.’‡

30 “Pe ishilolesyo isha Mwana wa Muntu shikhayilolekha kumwanya. Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayanda kuyilumbuzya. Bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabhingo ali na makha nu wumwamu uwupiti.

31 Wooke akhayibhasonteelezya abhakhabhizya bhaakwe bhe bhali ni kakaavu lye likukuta, bhakhayibhabhangaanya abhasaabhulwa kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kummalilishilo weeka uwa kumwanya kufishila uwamalilishilo uwamwabho.”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini*  
(Maalika 13:28-31; Luuka 21:29-33)

32 UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

33 She shiniisho, niimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani.

34 Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

35 Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpeleela*  
(Maalika 13:32-37; Luuka 12:35-40; 17:26-36)

36 “Ileelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhabhizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene.

37 Kunongwa ye anza she yamile mu nsiku izya Noowa, she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu.

38 Kunongwa ye mu nsiku ziniizyo we imvula imbiibhi yishili kwinza, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina.

39 Abhantu bhanaabho bhatamanyile kuti khooni khatifumile kufishila pe imvula imbiibhi yikhinza na kubhagoga bhonti. Shiniisho she yikhayibha kwinza kwa Mwana wa Muntu.

40 Mu khabhalilo khanaakho abhantu bhabhili bhakhayibha ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe.

41 Khabhili abhantanda bhabhili bhakhayisyanga, weeka akhayinyamvulwa, umo te akhanyamvulwe.

42 Mubhe amiiso kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uMwene wiinyu.

43 Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.

44 Kunongwa yiniyo, niimwe muyilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde*  
(Luuka 12:41-48)

45 UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we uwupiti waakwe akumubhikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye.

46 Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize.

‡ 24:29 24:29 Bhaazya Yeesaya 13:10; 34:4; Yoeli 2:10.

<sup>47</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.

<sup>48</sup> Heelo umubhombi umubhiibhi, inga akusibha mu mwoyo waakwe kuti, 'Umwene waani akhaabha kugalukha,'

<sup>49</sup> ayanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, ayanda kulya na kumwela peeka na bhamwezi,

<sup>50</sup> umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile.

<sup>51</sup> Pe akhayimupa ulufundo umupiti na kumubhiikha peeka na bhi shisa ishi lenga. Kunukwo kwe bhakhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti."

## 25

### *Ishikholanyo isha bhalindu ishumi*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Mu khabhalilo khanaakho umwene uwa kumwanya wukhayikholana na bhalindu ishumi bhe bhalemile amataala gaabho, bhakhabhala kumuposheela uwa weeji.

<sup>2</sup> Bhasaanu bhámile bhalema, bhasaanu bhámile ni njeele.

<sup>3</sup> Abhalema bhaala bhámile amataala gaabho sita kupaya amafuta aga kwonjezya.

<sup>4</sup> Heelo abhi njeele bhaala bhámile amataala gaabho peeka ni mpayo iya mafuta mu nsupa zyaabho aga kwonjezya.

<sup>5</sup> Uwa weeji we akhaabha kwiza, abhalindu bhaala bhonti bhakhasinziila, bhakhagona utulo.

<sup>6</sup> Heelo uwusiku pakaasi, kukhabha ni shongo kuti, 'Mwebheya, mwebheya, uwa weeji akwiza! Fumaji, bhalaji kumuposheela.'

<sup>7</sup> Nalubhilo abhalindu bhaala bhonti bhakhadaamukha na kulingaanya amataala gaabho.

<sup>8</sup> "Abhalema bhaala bhakhabhabhuzya abhi njeele bhakhati, 'Tupe amafuta mashe kunongwa ye amataala gitu gakuzima.'

<sup>9</sup> Heelo abhi njeele bhaala bhakhabhaamula bhakhati, 'Ndaali! Amafuta ge tui nago, gatangatukwila itwe, niimwe. Kwashi mubhale kwe bhakukazyia inga muyikalile muneemwe.'

<sup>10</sup> "Heelo abhalema bhaala we bhakubhala kukala amafuta, uwa weeji akhiza. Abhalindu bhe bhayinganyinye, bhakhinjila peeka nu wa weeji mu nyumba iya weeji, ulwiji lukhigalilwa.

<sup>11</sup> Pilongolela, abhalema bhaala bhakhagalukha, bhakhabhilishila bhakhati, 'We mwene! Mwene! Twigulile ulwiji!'

<sup>12</sup> Heelo uwa weeji akhabhaamula akhati, 'Nalyoli inkubhabhuzya, intabhamanyile!'

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhati, "Ishi mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku awe isaala."

### *Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde* (Luuka 19:11-27)

<sup>14</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga akhati, "Umwene uwa kumwanya wukukholana nu muntu we akhanzaga kushula. Akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe na kubhapa ishuma shaakwe kuti bhajendelezyaje.

<sup>15</sup> Amupiiye umubhombi weeka weeka kulandatana na makha gaakwe. Weeka ampriye italanta\* zisaanu, uwa wubhili italanta zibhili nu wa wutatu amupiiye italanta yeeka, pe akhashula.

\* 25:15 25:15 Italanta Bhaazya Mataayi 18:24.

16 “Nalubhilo, umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zisaanu, akhabhala nazyo kubhombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zisaanu.

17 Wooke umubhombi we umupiti waakwe amupiiye italanta zibhili, akhabhala nazyo kubombela imbombo iya kukazya, zikhapaapa izyamwabho zibhili.

18 Heelo umubhombi ula we umupiti waakwe amupiiye italanta yeeka, akhabhala kubana ilyina akhayifushila italanta ya mupiti waakwe.

19 “We akhabhalilo akhatali khaashila, umupiti waabho akhagalukha kwe ashuulile. Pe akhabhabhishila abhabhombi bhaakwe bhaala, akhanda kwenya she bhabhombeeye italanta zyakwe.

20 Umubhombi ula we aposheleeye italanta zisaanu, akhaleeta italanta izyamwabho zisaanu, akhamubhuzya umupiti waakwe akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zisaanu, yeena, inkabhile italanta izyamwabho zisaanu.’

21 Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili uwi shuma ishipiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

22 “Akhinza we aposheleeye italanta zibhili, akhati, ‘We mwene, wampiiye italanta zibhili, yeena, inkabhile italanta izyamwabho zibhili.’

23 Umupiti waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, we mubhombi umwinza, khabhili we musunde! Kunongwa ye waamile we musunde ku vinsi, ishi intikubhiishe ubhe we mwimiilili wi shuma ishipiti. Nzaaga useshelaje peeka nu mupiti waakho.’

24 “Akhinza we aposheleeye italanta yeeka, akhati, ‘We mwene, naamanyile kuti iwe we muntu umugomu nhaani. Ukuvuna pe utawaalile na kubhangaanya pe utapesile.

25 Nógopile kuyiteezya italanta yaakho, pe inabhala inhayifushila mu lyina. Ishi, yeega italanta yaakho ini.’

26 Umupiti waakwe akhamwamula akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhiibhi khabhili we mukhata! Waamanyile kuti ine inkuvuna pe intawaalile, khabhili inkubhangaanya pe intapesile.

27 Pe waakhondeeye kubhiikha italanta yaani ku bhe bhakupaapizya† kuti we inkugalukha ineeje italanta yaani peeka na zye zyonjeeye.’

28 Pe umupiti waakwe akhalajizya akhati, ‘Fwuli italanta yiniyo, muumupe we ayonjeziize izyamwabho ishumi.’

29 Kunongwa ye wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMlungu akufwala ni shinsi she ali nasho.

30 Umubhombi unu we atakhondeeye, musambe kunzi ku khiisi kwe akhayililaga na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti.”

### *Kulongwa ukwa kumpelela*

31 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Akhahalilo khe uMwana wa Muntu akhayinza mu wumwamu waakwe peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhonti, pe akhayikhala pi tengo lyakwe ilya wumwamu.

32 Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayibhangaana pilongolela yaakwe. Wooke akhayibhagabhulanya anza she umudiimi akugabhulanya ingoole ni mbuzi.

33 Akhayizibhiikha ingoole kumbali yaakwe iya kundiilo ni mbuzi kumbali yaakwe iya kumongo.

† 25:27 25:27 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyakho, kuti pilongolela zikhonjele.

<sup>34</sup> “Pe uMwene akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kundiilo akhayiti, ‘Nzaaji, mwe musayiilwe na Taata waani. Yinjilaji mu wumwene we uTaata waani alinganyiinye nziila kufuma pe insi yapeliilwe.

<sup>35</sup> Kunongwa ye inzala we yandumile, mwampiiye ishaakulya, we naamile ni shumilwa, mwampiiye aminzi, naamile ne mujeni, mwamposheleeye mu nyumba zinyu.

<sup>36</sup> Khabhili naamile ishitali, mukhankwatizya amenda, nabhinile, mwinzile kuneenya. We indi mwi jeela, mwinzile kuneenya.’

<sup>37</sup> Pe abhagolosu bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile inzala yikumile, tukhaakupa ishaakulya? Awe we uili ni shumilwa tukhaakupa aminzi?’

<sup>38</sup> Khabhili liino pe twakulolile we mujeni tukhakuposheela? Awe we uili shitali tukhakwatizya?’

<sup>39</sup> Khabhili liino pe wamile we mubhinu tukhakubhinia, awe we wamile mwi jeela tukhinza kukwenya?’

<sup>40</sup> Pe uMwene akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mwambombeeye weeka mu bhanholo bhaani ibha bhashe, mwambombeeye neene.’

<sup>41</sup> “Pe akhayibhabhuzya bhaala bhe bhali kumbali yaakwe iya kumongo akhayiti, ‘Yeepi ipa imwe mwe muguniilwe! Bhalaji ku mwoto we wutakuzima naalumo, we abhishiliilwe uSeetani na bhakhahizya bhaakwe.

<sup>42</sup> Kunongwa ye naamile ni nzala, mutampiiye ishaakulya, naamile ni shumilwa, mutampiiye aminzi.

<sup>43</sup> Khabhili naamile ne mujeni, mutamposheleeye, naamile ishitali, mutankwatiziize. Naamile ne mubhinu, naamile mwi jeela, mutinzile kuneenya.’

<sup>44</sup> “Pe bhoope bhakhayimwamula bhakhayiti, ‘We Mwene, liino pe twakulolile, uili ni nzala awe uili ni shumilwa, awe we mujeni, awe uili shitali, awe we mubhinu, awe uili mwi jeela, tutakwawwize?’

<sup>45</sup> Wooke akhayibhaamula akhayiti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, lyolyonti lye mutambombeeye weeka mu bhashe ibha, mutambombeeye neene.’

<sup>46</sup> “Pe bhanaabho bhakhayinjila mu lufundo ulwa wiila na wiila. Heelo abhagolosu bhakhayinjila mu wuumi uwa wiila na wiila.”

## 26

*Insiibho iya kumugoga uYeesu*

*(Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kulonga amazwi ganaago gonti, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

<sup>2</sup> “Mumanyile kuti we zyashila insiku zibhili, tutibhe ni shikulukulu ishi Pasaaka.\* uMwana wa Muntu atilonjeelelwe na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo.”

<sup>3</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhahungaana mu nyumba iya luhungaano iya mupuutili umupiti,† we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa.

<sup>4</sup> Bhakhapanzanya kumulema uYeesu kukwilu inga bhamugoje.

<sup>5</sup> Heelo bhakhati, “Tutakhasheele kubhomba ziniizi pi siku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

\* 26:2 26:2 IPasaaka Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 26:3 26:3 Umupuutili umupiti Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

*Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta  
(Maalika 14:3-9; Yookhani 12:1-8)*

<sup>6</sup> UYeesu we ali mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa,

<sup>7</sup> ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we amile na khasupa akhinza akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamusejelela uYeesu pe akulya akhamwitiiliza pi twe.

<sup>8</sup> Abhalandati bhaakwe we bhazilola ziniizyo, bhakhaviitwa nhaani bhakhati, “Wa khooni uwunanganyi uwa mafuta wunuuwu?”

<sup>9</sup> Kunongwa ye amafuta ganaaga gayiye kukazya ku nhela inyinji nhaani na kubhapa abhapiina inhela ziniizyo!”

<sup>10</sup> UYeesu akhamanya zye bhakhasiibhaga, akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukumayimvwa umwantanda unu? Uweene ambombeeye lye lyanza nhaani.

<sup>11</sup> Abhapiina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.

<sup>12</sup> Umwantanda wununu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani.‡

<sup>13</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyinza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumakumbakha.”

*UYuda Sikalioti akumlonjelela uYeesu ku bhalugu  
(Maalika 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

<sup>14</sup> Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili,

<sup>15</sup> akhabhuziiliza akhati, “Mutimpe akhooni inga namulonjelela uYeesu kukwinyu?” Pe bhakhaamupa inhela insabhaazya amashumi gatatu.

<sup>16</sup> Kufuma akhabhalilo khanaakho, uYuda Sikalioti akhanda kwanza idala ilya kumulonjelela uYeesu.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe  
(Maalika 14:12-26; Luuka 22:7-23; Yookhani 13:21-30)*

<sup>17</sup> Pi siku ilya kwanda ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu,§ abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganzanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”

<sup>18</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhalaji mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kwa muntu umo, mumubhuzye kuti, ‘UMumanyizi akuti, “Akhahalilo khaani kha-palamiye. Injiganile kulya iPasaaka peeka na bhalandati bhaani mu nyumba yaakho.” ’ ”

<sup>19</sup> Abhalandati bhakhabhomba anza she uYeesu abhalajiziizye, bhakhalingaanya iPasaaka.

<sup>20</sup> We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhiikhala kulya ishaakulya.

<sup>21</sup> We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjelele ku bhalugu.”

<sup>22</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhaswimiilila nhaani, weeka weeka akhanda kumubhuziiliza bhakhatinji, “Mwene! Bhuli, neene?”

<sup>23</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Ula we akusanzila mu shiliilo peeka niine, we atindonjelele ku bhalugu.

‡ 26:12 26:12 Umwantanda wununu anitiliziizye amafuta ganaaga inga kundingaanya kusyilwa kwani Yáamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1. § 26:17 26:17 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

24 ƳMwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumalonjeelela ƳMwana wa Muntu ku bhalugũ! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wamũyo nhani atakhapapwaga.”

25 Pe ƳYũda we atimalonjeelele uYeesu ku bhalugũ, akhamubhuziizya akhati, “Mumanyiziyi! Bhũli, neene?” UYeesu akhamwamũla akhati, “Walonga waneewe.”

*IShaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Maalika 14:22-26; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

26 We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji mulye, uwu we mubhili waani.”

27 Akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mũlungũ, akhaabhapa, akhati, “Mweleli mwenti mu shikoopa ishi.

28 Kũnongwa ye ili lye libhanda lyani ilya lufingo\* lye likwitikha kũnongwa iya bhantu abhinji inga bhatũyilwe imbiibhi zyaaho.

29 Inkubhabhũzya kuti, te inhamwele winza idivaayi paka pi siku lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu peeka niimwe mu wamwene uwa Taata waani.”

30 Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeesu akumubhũzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)*

31 Pe uYeesu akhabhabhũzya abhalandati bhaakwe akhati, “Uwusiku uwa musanyũũũ, imwe mwenti mutishimbile na kũndekha. Kũnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inhayimukhoma umudiimi, impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡

32 Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

33 UPeeteli akhamubhũzya uYeesu akhati, “Poope inga bhonti bhatikuleshe, ine te inkuleshe ngakheeka!”

34 UYeesu akhamwamũla akhati, “Nalyoli inkukubhũzya kuti, uwusiku uwa musanyũũũ, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

35 UPeeteli akhamwamũla akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niimwe, te yimbiishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka!” Abhalandati abhamwabho bhoope bhakhalonga shiisho.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani*

*(Maalika 14:32-42; Luuka 22:39-46)*

36 Pe uYeesu akhabhala na bhalandati bhaakwe mu bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani, akhabhabhũzya akhati, “Yiikhali ipa, imbale paala kupuuta.”

37 Akhabheega uPeeteli peeka na bhaana bhahili abha Zebedaayo, akhanda kuswimiilila na kũzyugũnhana mu mwoyo waakwe.

38 Pe akhabhabhũzya akhati, “Ƴmwoyo waani wũswimiliye nhaani, ingafwa bhũlo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

39 Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishizye kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Heelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

40 Pe uYeesu akhagalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhũzya uPeeteli akhati, “Bhũli, mwapootwa kubha amiiso peeka niimwe poepe akhabhalilo akhi saala yeeka?”

\* 26:28 26:28 Ulufingo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 26:30 26:30 Pe bhakhimba ulwimbo We aBhayahuudi bhakumaliizya kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118.

‡ 26:31 26:31 Bhaazya Zakaliya 13:7. § 26:39 26:39 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi.

41 Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”

42 UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhati, “Taata waani, inga yikwitinhana, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Ileelo zye ukwanza zibhombeshe.”

43 We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho.

44 UYeesu akhabhalekha winza, akhabhala kupuuta akha wutatu, akhalonga amazwi gagaala.

45 Pe akhagalukha winza ku bhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhahomba mbiibhi.

46 Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we atindonjeelele ali papiipi!”

### *UYeesu akulemwa*

*(Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

47 We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhahili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi.

48 UYuda we akhazaga kumulonjeelela uYeesu abhalinganiziize abhalugú ishilolesyo akhati, “Ula we mwalola namutambila we mukhamulemaje.”

49 Nalubhilo, uYuda akhamusejeelela uYeesu, akhati, “Mwagana Mumanyizyi!” Akhamutambila.

50 UYeesu akhamwamula akhati, “Manyani, bhomba lye uyinziiye.” Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu.

51 Pe weeka mu bhe bhámile peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo umupiti, akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba ikutwe.

52 Ileelo uYeesu akhamubhuzya akhati, “Galusya umufwo waakho umupiti mu shipata, kunongwa ye bhonti bhe bhakugoga ku mufwo umupiti bhakhayifwa ku mufwo umupiti!

53 Bhuli, mutamanyile kuti ingakhola kumulaabha uTaata waani, andeetele nalubhilo uwinji uwa vipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili?\*

54 Ileelo, wungakwila bhuliibhuli uWusimbe uWufinjile we wakuti, shiniisho she yakhondeeye kubha?”

55 Akhabhalilo khakhaala uYeesu akhayibhuzya impuga iya bhantu bhe bhinzile kumulema akhati, “Bhuli, mwinzile kundema muli na mafwo amapiti ni nduugu ngati ne muntu umufwuli? Insiku zyonti nikhalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, namanyizyaga, ileelo mutandemaga!

56 Ileelo zyonti ziniizi zyabhombekha inga gakwile ge bhásimbile abhakuwi.” Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhakhamulekha uYeesu bhakhashimbila.

### *UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi*

*(Maalika 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)*

57 Pe abhantu bhe bhámulemle uYeesu bhakhamutwala kwa Kayaafa, umupuutili umupiti, kwe bhábhunganile abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi.

58 UPeeteli akhamulandataga uYeesu ukutali paka pa lubhaga ulwi nyumba iya mupuutili umupiti. Akhinjila mukaasi, akhiikhala peeka na bhalindiilili inga alole zye zitifumile.

\* 26:53 26:53 *Ivipuga iwva bhakhabhizya ishumi na vibhili* Ishipuga sheeka shámile na bhakhabhizya ielufu sita (6,000).

59 Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza† lyonti iya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwi lenga kamusitaaka uYeesu kuti bhamulonje na kamugoga.

60 Heelo bhatakhawaaga uwukeeti wowonti, she poope bháfumiiye abhakeeti abhinji abhi lenga. Pilogolela, bhakhinza abhakeeti bhabhili bhakhati,

61 “Umuntu wununu átili, ‘Ingakhola kumpongolanya iNyumba iMfinjile iya Mulungu na kuyizenga ku nsiku zitatu.’ ”

62 Pe umupuutili umupiti akhimiilila, akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Bhuli, utakwamula naalimo? Utakulola kuti abhantu bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kukusitaaka iwe?”

63 Heelo uYeesu atakhamula naalimo. Pe umupuutili umupiti akhamubhuzya akhati, “Inkukulajizya kwi taawa iya Mulungu we mwumi, tubhuzye, inga iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mulungu.”

64 UYeesu akhamwamula akhati, “Walonga weewe! Heelo inkubhabhuzya kwandila ishi mutimulole uMwana wa Muntu ayikhaaye kambali iya kundilo‡ iya Mulungu uwa makha. Khabhili mukhayimulola we akwinza ma mabingo.”§

65 Pe umupuutili umupiti akhadebulanya amenda gaakwe, akhati, “Mwimvwa, amashoolanyo! Tukwanza bhaashi abhakeeti abhanji? Mwimvwa muneemwe kushoolanya kwakwe!

66 Imwe mukati bhuli?” Bhakhamwamula bhakhati, “Akwanziwa kuti agogwe!”

67 Pe bhakhamuswila amati kumiiso, bhakhamukhoma ni nguumu. Bhamu bhakhamuwaata amakoofi,

68 bhakhatinji, “We Kilisiti, tambula wu naanu we akukhoma?”

*UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu*

*(Maalika 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)*

69 Mu khabhalilo khakhaala uPeeteli ayikhaaye pa lubhaga. Pe umubhombi weeka umulindu akhasejelela kwa Peeteli, akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Galilaaya.”

70 UPeeteli akhakhaana pilongolela pa bhonti akhati, “Intazimanyile ziniizyo zye ukulonga!”

71 Pe akhasogola paala, akhafuma kunzi ku malyango uwa lubhaga. Umubhombi uwamwabho umulindu akhamulola, akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Umuntu unu aamile peeka nu Yeesu uwa mu Naazaleti.”

72 UPeeteli akhakhaana winza na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuyo!”

73 We akhabhalilo khaashila khashe, abhantu bhaala bhe bhimiliye paala, bhakhamusejelela uPeeteli, bhakhamubhuzya bhakhati, “Nalyoli iwe uli peeka na bhantu bhanaabho, kunongwa ye poope kulonga kwakho kukumanyisa kuti ufumile ku Galilaaya!”

74 UPeeteli akhatipa na kulapa akhati, “Intamumanyile umuntu wunuyo!” Nalubhilo inhandi yikhabhilishila.

75 Pe uPeeteli akhakumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” Akhafuma kunzi, akhalila ku wuswimiizya uwupiti.

## 27

*Bhakumutwala uYeesu kwa Pilaato*

*(Maalika 15:1; Luuka 23:1-2; Yookhani 18:28-32)*

† 26:59 26:59 *Ibalaaza* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni.* ‡ 26:64 26:64 Bhaazya Zabuuuli 110:1.

§ 26:64 26:64 Bhaazya Danieli 7:13.



<sup>1</sup> We kwabha shilaabhila, abhapiti bhonti abha bhapuutili peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhapanzanya she bhangamugoga uYeesu.

<sup>2</sup> Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato we akhatabhaalaga.

### *UYuuda akuyigoga*

*(Mbombo zya Bhasundikwa 1:18-19)*

<sup>3</sup> Pe uYuuda, we amulonjeleeye uYeesu, we aalola kuti uYeesu alongwa kuti bhamugoje, akhati, "Nasheela." Akhagalusya inhela insabhaazya ziila amashumi gatatu, ku bhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi.

<sup>4</sup> Akhabhabhuzya akhati, "Imbobile imbiibhi kamubhiikha mu nyoobhe zinyu umuntu we atatulile naazimo." Heelo abheene bhakhati, "Ziniizyo zitakutwavwa itwe, izyo ziyakho wuneewe."

<sup>5</sup> Pe uYuuda akhazisumba inhela insabhaazya ziila mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhasogola, akhabhala kuyikunjila.

<sup>6</sup> Abhapiti abha bhapuutili bhakhasebha inhela insabhaazya ziila, bhakhati, "Yitakwitishilwa kusangaanya inhela izi mu shiliilo ishi mfinjile, kunongwa ye izi nhela zyi bhanda."

<sup>7</sup> Pe bhakhapanzanya, bhakheega inhela ziila na kukalila ishiizi isha mumati uwi nsonta, inga bhahasyilaje mumwo abhajeni.

<sup>8</sup> Ye nongwa ishiizi shiniisho itaawa lyakwe bhakuti ishiizi ishi Bhanda na musanyuunu.

<sup>9</sup> Shiniisho she izwi lyakwiliye lye umukuwi uYelemiya alonjile kuti, "Bheejile inhela insabhaazya amashumi gatatu, ziniizyo zye abhaisilaeli bhitinhiine.

<sup>10</sup> Bhakhakalila ishiizi isha mumati uwi nsonta anza she uMwene andajiziizeye."\*

### *UYeesu pilongolela pa Pilaato*

*(Maalika 15:2-15; Luuka 23:2-3, 18-25; Yookhani 18:29-19:16)*

<sup>11</sup> Pe uYeesu akhimilila pilongolela pa mulongozi uwa Bhaluumi, umulongozi ula akhamubhuzilizya akhati, "Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Weewe walonga kuti ine ne mwene."

<sup>12</sup> Heelo abhapiti bhaala abha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi we bhakumusitaaka, uweene atakhabhaamula naalimo.

<sup>13</sup> Pe uPilaato akhamubhuzilizya akhati, "Bhuli, utakuzyimvwa ziniizyo zyonti zye bhakukusitaaka?"

<sup>14</sup> Heelo uYeesu atakhaamula poope izwi lyeka. Pe uPilaato akhaswiga nhaani.

<sup>15</sup> Yaafile mwata pa shikulukulu ishi Pasaaka, umulongozi wanuuyo kamusatulila umukungwa weeka we abhantu bhamuganile.

<sup>16</sup> Pe mu khabhalilo khaala, kwaafile nu mukungwa weeka we amanyishile nhaani, itaawa lyakwe bhakhatinji uBalaaba.

<sup>17</sup> Pe we abhantu bhahungaanile, uPilaato akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhahili ibha, uBalaaba awe uYeesu we abhantu bhakuti ukilisiti?"

<sup>18</sup> UPilaato abhabhuzilizziye shiniisho kunongwa ye amanyile kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhámuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

<sup>19</sup> We uPilaato ayikhaaye pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, umushi waakwe akhamutwalila intumi akhati, "Utakhasheele kubhomba ibhiibhi lyolyonti kwa muntu wanuuyo we te mutula nongwa, kunongwa ye amusanyuunu uwusiku injimbile nhaani mu njozi kunongwa yaakwe."

\* 27:10 27:10 Bhaazya Zakaliya 11:12-13; Yelemiya 19:1-13; 32:6-9.

<sup>20</sup> Heelo abhapiti abha bhapuutili na bhasongo abhanji abha Bhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhamulaabhe uPilaato abhasatulile uBalaaba, ileelo uYeesu agogwe.

<sup>21</sup> UPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Mukwanza imbasatulile unaanu mu bhakungwa bhabhili ibha?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanza utusatulile uBalaaba.”

<sup>22</sup> UPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Pe imbombe lyoni nu Yeesu we bhakuti wu Kilisiti?” Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

<sup>23</sup> UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Atulile zyon?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo!”

<sup>24</sup> We uPilaato aamanyu kuti atangakhola kugalulanya insiibho iya bhantu bhaala na kuti bhatalikha umuyubhano, akheega aminzi, akhasamvwa inyoobhe pilongolela pa mpuga. Pe akhabhabhuzya akhati, “Intali ni nongwa naayimo kwi bhanda lya muntu umugolosu unu. Ziniizi zili mu nyoobhe zyinyu muneemwe!”

<sup>25</sup> Abhantu bhonti bhakhamwamula bhakhati, “Inongwa iya kwita ibhanda lyakwe yibhe yitu na bhaana bhitu!”

<sup>26</sup> Pe uPilaato akhabhasatulile uBalaaba, ileelo akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome uYeesu ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

### *Abhasikaali bhakumusuupizya uYeesu*

*(Maalika 15:16-20; Yookhani 19:2-3)*

<sup>27</sup> Pe abhasikaali bhaala abha mulongozi uMuluumi bhakhamwega uYeesu na kubhala nawo mwi linga lya mwene. Abhasikaali ishipuga shonti bhakhamubhunganila uYeesu.

<sup>28</sup> Bhakhamuzula amenda gaakwe, bhakhamukwatizya igolole ishamamu.

<sup>29</sup> Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe na kuyibhikha indiisa ku nyoobhe yaakwe iya kundiilo. Bhakhasugamila pilongolela yaakwe na kumusuupizya bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!”

<sup>30</sup> Pe bhakhamuswila amati, bhakheega indiisa yiila ku nyoobhe yaakwe, bhakhamukhomanganya nayo pi twe.

<sup>31</sup> We bhaamala kumusuupizya, bhakhamuzula igolole liila, bhakhamukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

### *Bhakumukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo*

*(Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

<sup>32</sup> We abhasikaali bhakufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, bhakhamwaga mwi dala umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Umuntu wanuyo afumile mu nhaaya iya mu Kileene. Bhakhamubijila kupimba ishikhobhenhanyo sha Yeesu.

<sup>33</sup> Pe bhakhafikha nu Yeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.”

<sup>34</sup> Pe bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiine ni vintu vwe vikubhabhaata, kuti amwele. Heelo we alinga, akhasiita kumwela.

<sup>35</sup> We bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo, bhakhagabhana amenda gaakwe kwi dala ilya kukhoma ikwula. [Pe gakhakwila amazwi ge galonjiilwe nu mukuwi kuti, “Bhakhagabhana amenda gaani ni golole lyani bhakhalikhomela ikwula.”]†‡

† 27:35 27:35 Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 27:35 27:35 Bhaazya Zabuuli 22:18.

<sup>36</sup> Pe bhakhiikhala papaala inga bhamulindililaje.

<sup>37</sup> Pamwanya pi twe lyakwe, pa shikhobhenhanyo bhakhasimba amazwi aga kumusitaaka ge gakuti, “**ᑦᑎᑦ WU YEESU, ᑭᑦᑎᑦ ᑭᑦᑎᑦ ᑭᑦᑎᑦ.**”

<sup>38</sup> Mu khabhalilo khanaakho abhabuda bhabhili, bhakhabhakhomeela peeka nu Yeesu, weeka kumbali iya kundiilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

<sup>39</sup> Abhantu bhe bhakhashilaga paala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho.

<sup>40</sup> Bhakhamubhuziyaga bhakhatinji, “Twe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu. Inga we Mwana wa Mulungu, yiposhe waneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!”

<sup>41</sup> Shiniisho, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizi abhi ndajizyo peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamusupizyaga uYeesu.

<sup>42</sup> Bhakhatinji, “Abhapokhaga abhanji, ileelo apootwa kuyipokha wauyo! Inga nalyoli wa Mwene uwa Bhaisilaeli, ayiishe pa shikhobhenhanyo, pe nitwe tutimwitishe.

<sup>43</sup> Uweene akumusubhila uMulungu, ishi uMulungu amuposhe inga amuganile. Kunongwa ye alongaga kuti, ‘Ine ne Mwana wa Mulungu.’ ”

<sup>44</sup> Bhoope abhafwuli bhe bhakhomeliilwe peeka nu Yeesu, bhakhamuliga anza shishiila.

### *Kufwa kwa Yeesu*

*(Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

<sup>45</sup> Pe kwandila isaala iya mutanda kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti.

<sup>46</sup> We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulungu waani! We Mulungu waani! Khooni khe wandekha?” §

<sup>47</sup> Abhantu bhamu bhe bhimiliye paala we bhimvwa ganaago, bhakhati, “Wununu akumubhilishila wu Eliya umukuwi.”

<sup>48</sup> Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhussy kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele.

<sup>49</sup> Ileelo abhanji bhakhati, “Lakha talole she umukuwi uEliya atiyinze kumupokha!”

<sup>50</sup> Pe uYeesu akhakhoola winza kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

<sup>51</sup> Akhabhalilo khanaakho, igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,\* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi. Insi yikhayingaana, amalaawe gakhazukha. <sup>52</sup> Imbiipa zikhabwobhokha na mabhili aminji aga bhafinjile bhe bhafuuye bhakhazyukha.

<sup>53</sup> Bhakhafuma mu mbiipa, we uYeesu azyukha, bhakhinjila mu nhaaya imfinjile iya mu Yelusaleemu, bhakhabhaloleshela abhantu abhinji.

<sup>54</sup> We umupiti uwa bhasikaali peeka na bhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu bhaalola ishiyingayinga na ganji gonti ge gafumiiye, bhakhoogopa nhaani, bhakhati, “Nalyoli unu aamile Mwana wa Mulungu!”

<sup>55</sup> Papaala bhaliipo abhantanda bhe bhimiliye ukutali, bhakhenyaaga zyonti zye zikhabhombekhaga. Bhanaabho bhe bhakhamulandataga uYeesu kufuma mu nsi iya mu Galilaaya, na kumwavwa.

<sup>56</sup> Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uMaliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu, peeka nu nyina wa bhaana bha Zebedaayo.

§ 27:46 27:46 Bhaazyu Zabuuuli 22:1. \* 27:51 27:51 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazyu iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

*UYoosefu uwa ku Alimasaaya akumasyila uYeesu  
(Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

<sup>57</sup> We kwabha shalyabheela, akhinza umuntu umo we áamile wu dumbwe, áfumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, itaawa lyakwe wu Yoosefu. Woope áamile mulandati wa Yeesu.

<sup>58</sup> UYoosefu akhabhala kwa Pilaato, akhalaabha ivimba lya Yeesu. UPilaato akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhaamupe.

<sup>59</sup> UYoosefu akheega ivimba lya Yeesu, akhaligwinhanya umwenda we wuzelupile.

<sup>60</sup> Akhalibhiikha ivimba mu mbiipa yaakwe impwa ye yábaniilwe mwi lyalaawe. Pe akhadinda iwe ipiti pa mulyango uwi mbiipa yiila, akhasogola.

<sup>61</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yaakobo nu Yoosefu bhíkhaaye paala, bhényiizye ku mbiipa.

*Abhasikaali bhakulindiilila imbiipa*

<sup>62</sup> Indaabhi yaakwe lyámile lisiku iyi Sabaato, abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhala kwa Pilaato.

<sup>63</sup> Bhakhamubhuzya bhakhati, “Mwene, twakumbukha kuti uwi lenga ula we mwumi, álonjile átili, ‘We zyashila insiku zitatu, inhayizyukha.’

<sup>64</sup> Tukulaabha ubhalajizye abhasikaali bhalindiilile akhinza imbiipa insiku zitatu, inga abhalandati bhaakwe bhatakiibhe ivimba lyakwe na kubhakhopela abhantu kuti azyushile kufuma ku bhafwe. Ienga liniilyo litibhe libhiibhi nhaani kushila ilya kwanda.”

<sup>65</sup> UPilaato akhabhaamula akhati, “Yeeji abhasikaali. Bhabhale bhalindiilile imbiipa ku makha gaabho gonti.”

<sup>66</sup> Pe bhakhabhala ku mbiipa, bhakhatizya umunhuuli pi we liila, bhakhabhalekha abhasikaali paala kuti bhalindiilile imbiipa.

## 28

*Kuzyukha kwa Yeesu*

*(Maalika 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)*

<sup>1</sup> Isiku iyi Sabaato we lyashila, ishilaabhila we kushiili kuzelupa, isiku ilya Pamulungu, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala peeka nu Maliya uwamwabho, bhakhabhala kwenya imbiipa.

<sup>2</sup> Nalubhilo ishiyingayinga ishipiti shikhafumila. Ukhabhizya wa Mwene akhiikha kufuma kumwanya, akhasejelela pa mbiipa, akhalibhungulusya iwe lye lyámile pa shilyango pa mbiipa, akhalyikhalila.

<sup>3</sup> Ukhabhizya ula akhalamaga ngati lukhozyo ulwi mwangukho yi mvula na menda gaakwe gámile mazelu ngati nganda.

<sup>4</sup> Abhasikaali bhaala bhe bhakhalindiilaga imbiipa, we bhazilola ziniizyo, iyoga likhabhalema nhaani, bhakhanda kuyinga, bhakhabha ngati bhafuuye.

<sup>5</sup> Heelo ukhabhizya ula akhabhabhuzya abhantanda bhaala akhati, “Imwe mutogopaje! Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu we aakhomeliilwe pa shikhobhenhanyo.

<sup>6</sup> Ataliipo ipa, azyushile anza she álonjile. Nzaaji mwenye pe bhaamulambalishile.

<sup>7</sup> Imwe bhalaji nalubhilo mubhabhuzye abhalandati bhaakwe kuti, ‘Azyushile kufuma ku bhafwe, abhalongoleeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole.’ Ishi ine nabhabhuzya!”

<sup>8</sup> Pe abhantanda bhaala bhakhasogola nalubhilo pa mbiipa paala ku iyoga nu luseshelo ulupiti nhaani. Bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhalandati bha Yeesu zye ukhabhizya ula akhabhabhuzya.

<sup>9</sup> We bhakubhala kubhabhuzya abhalandati bhaakwe, uYeesu akhakhomaana nabho, akhabhalamukha. Bhakhamusejelela, bhakhasugamila, bhakhalema ivinama vwakwe kumupuuta.

<sup>10</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Mutogopaje, bhalaji mubhabhuzye abhaholo bhaani\* bhabhale ku Galilaaya kwe bhatindole.”

*Abhalindiilili bhakulonga ilenga*

<sup>11</sup> We abhantanda bhaala bhali mwi dala bhakujenda, abhasikaali bhamu bhe bhakhalindililaga imbiipa ya Yeesu bhakhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu kubhabhuzya abhapiti bha bhapuutili zyonti zye zibhombeshile.

<sup>12</sup> Pe abhapiti bha bhapuutili bhaala bhakhabhangaana peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhapanzanya kuti bhahabheke inhela inyinji abhasikaali bhaala.

<sup>13</sup> Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya, mukhatinji, ‘Abhalandati bha Yeesu bhinzile shawusiku bhiibhile ivimba, we itwe tusupiliye.’

<sup>14</sup> Inga uPilaato ayimvwa ziniizi, tutilonje nawo taneetwe, inga imwe mutakhabhe mu mayimba.”

<sup>15</sup> Pe abhasikaali bhakhaposheela inhela ziila, bhakhabhomba anza she bhabhalinganiziize. Inongwa ziniizyo zisaatile ku Bhayahuudi, na musanyun.

*UYeesu akubhalajizya abhalandati bhaakwe*

*(Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-9)*

<sup>16</sup> Abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka bhakhabhala ku Galilaaya, bhakhafikha mwi gamba lye uYeesu abhalajiziize.

<sup>17</sup> We bhamulola uYeesu, bhakhasugamila kumupuuta, ileelo bhamu bhakhasingaana kwitikha kuti wu Yeesu.

<sup>18</sup> UYeesu akhabhasejelela papiipi, akhabhabhuzya akhati, “Umulungu ampriye uwaamulo wonti kumwanya na paasi.

<sup>19</sup> Ishi bhalaji mubhalumbilile abhantu abhi nsi zyonti bhabhe bhalandati bhaani, mubhozyaje kwi taawa lya Taata, ilya Mwana ni lya Mupepu uMufinjile.

<sup>20</sup> Mukhabhamanyizyaje kuzilandata zyonti zye imbalajiziize. Ine indi peeka nimwe insiku zyonti, paka kummalilishilo uwi nsi.”

\* **28:10 28:10** Abhaholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

## INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Maalika** **Uwandilo**

Ishitaabu ishi ásimbile uMaalika, we itaawa ilyamwabho wu Yookhani Maalika. Áamile mutunta we uYeesu ali mu Yelusaleemu, akhabha mulandati wa Yeesu. Áamile nu Paulo mu mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pe pilongolela, akhabha peeka nu musundikwa uPeeteli.

Mu shitaabu ishi akupanga inyinji zye uYeesu akhabhombaga kushila zye akhalumbililaga. Tukulola amayeke aganji ge uYeesu ábhombile, ábhaponiizye abhantu, áyefwizye amapepu amabhiibhi na kubhatuyila abhantu imbiibhi. Ziniizyo zikulolesya amakha ga Yeesu, kuti áfumile kwa Mulungu, kwizwa kuyifumwa uwuuni waakwe kubhasatula abhantu kufuma mu makha gi mbiibhi.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu akwanda imbombo yaakwe mu nsi iya mu Galilaaya
UYeesu akumanyizya uwumwene wa Mulungu, kabhili akubhomba amayeke mu Galilaaya
UYeesu akusaasya imbombo yaakwe ku bhantu abhi nsi izinji
UYeesu akubhala ku Yelusaleemu
UYeesu akumanyizya mu Yelusaleemu intumi izya makha gaakwe ni nsiku izya kwumalilis
UYeesu akulongwa na kakhomelwa pa shikhobhenhanyo
Kuzukha kwa Yeesu

*UYookhani akulingaanya idala lya Mwene uYeesu  
(Mataayi 3:1-12; Luuka 3:1-18; Yookhani 1:19-28)*

<sup>1</sup> Uwu we wandilo wi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti\* uMwana wa Mulungu,†  
<sup>2</sup> anza she yisimbiilwe nu mukuwi‡ uYeesaya, kuti uMulungu átili,  
“Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi  
mwilongolela lyakho,  
akhayilingaanya idala lyakho ilya kwizila.§

<sup>3</sup> Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,  
‘Linganyaaaji idala lya Mwene,  
golosyaji idala lye atishile.’\*”

<sup>4</sup> Umutwala ntumi wunayo áamile wu Yookhani uMwozyi. UYookhani áfumiiye mu shilozu, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindikhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyaabo na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuyile imbiibhi zyaabo.

<sup>5</sup> Abhantu abhinji kufuma mu nhaaya iya mu Yelusaleemu na mu nsi yonti iya mu Yudeeya bhakhabhalaga kumutejeelezya. Bhakhalaataga imbiibhi zyaabo, wope akhabhozyaga mu lwizi ulwa Yoolodani.

<sup>6</sup> UYookhani akhakwataga umwenda we bhatabhiye amasepe agi ngamila, akhayipinyaga ni lambi ilyi gwembe mu musana waakwe. Ishaakulya shaakwe shaamile mpulaala nu wooshi uwa mwi sengo.

\* **1:1 1:1** UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mulungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wumwene waakwe. Bhaazyu **uKilisiti** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:1 1:1** UMwana wa Mulungu Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **1:2 1:2** Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. § **1:2 1:2** Bhaazyu Malaaki 3:1. \* **1:3 1:3** Bhaazyu Yeesaya 40:3.

7 UYookhani akhalumbililaga akhatinji, “Atilandate papaani umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.†

8 Ine inkubhoozya imwe ku minzi, ileelo uweene akhayibhoozya kwa Mupepu uMufinjile.”

*UYeesu akwozelwa na kulingwa mu shilozu  
(Mataayi 3:13-4:11; Luuka 3:21-22; 4:1-13)*

9 Pe mu nsiku ziziila, uYeesu ayinzile kufuma ku Naazaleti, mu nsi iya mu Galilaaya, akhoozelwa nu Yookhani uMwozyi mu lwizi ulwa Yoolodani.

10 We uYeesu aafuma bhulo mu minzi, akhalola kumwanya kwigulwa, nu Mupepu uMufinjile akwikha ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

11 Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likati, “Iwe we Mwana waani umuganwa, we inkukuseshela.”

12 Panaapo bhulo uMupepu uMufinjile akhamwega, akhamutwala mu shilozu.

13 UYeesu adiliye mu shilozu insiku amashumi gani, akhalingwa nu Seetani. Aamile peeka ni vikhanu iwva mwi laala na bhakhabhizya bhakhamusungaga.

*UYeesu akusebha abhalandati  
(Mataayi 4:12-22; Luuka 4:14-15; 5:1-11)*

14 Bhakhamukanga uYookhani mwi jeela. We ali mwi jeela, uYeesu akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Mulungu mu nsi iya mu Galilaaya.

15 Akhalumbililaga akhatinji, “Akhahalilo khafishile, khabhili uwamwene uwa kumwanya‡ wupalamiye. Ishi laataji imbiibhi zyinyu na kuzilekha, na kuziyitkha iNtumi iNyinza izya Mulungu.”

16 Isiku limo we uYeesu akushila mumbali mwa sumbi uwa Galilaaya, akhabhalola abhaana muntu abhazubhula nswi, uSiimoni nu Andeleeya, bhakuzubhula inswi nu waavu mwa sumbi.

17 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ndandataje, te mujendeelele kuzubhula inswi, lyoli intibhabhishe kuti muzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

18 Panaapo bhulo, bhakhazilekha inyaavu zya bho, bhakhamulandata uYeesu.

19 We aabhala pilongolela khashe, akhabhalola abhavuli bha Zebedaayo, uYaakobo nu wamwabho uYookhani, bhali mu shituli, bhakhazilinganyaaga inyaavu zya bho.

20 Akhabhabhilishila, bhakhamulekha uyise waabho uZebedaayo na bhabhomba mbombo mu shituli muula, bhakhanda kumulandata uYeesu.

*UYeesu akulolesya amakha gaakwe  
(Luuka 4:31-37)*

21 Pe bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. We iSabaato§ yaafikha, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi,\* akhanda kumanyizya.

22 Abhantu bhonti bhe bhámutejeleziye, bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu uwa waamulo, te ngati bhamanyizyi bhaabho abhi ndajizyo zya Moose.†

† 1:7 1:7 Intakhondeeye poope kubha ne mubhombi wa kusulama na kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ 1:15 1:15 Uwamwene uwa kumwanya Bhaazya uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:21 1:21 ISabaato Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 1:21 1:21 Isinagoogi yamile nyumba ya kubhangaana aBhayahuudi pi siku iyi Sabaato. Bhaazya isinagoogi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:22 1:22 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose bhámile bhamanyi bhe bhámanyiye indajizyo zya Moose, kuziyulanya na kubhamanyizya abhantu indajizyo na minho gaabho. Bhaazya abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>23</sup> Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya,

<sup>24</sup> akhati, “Tuli na khooni niwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutunanganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Mulungu!”

<sup>25</sup> UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Puma! Fuma mwa muntu unu!”

<sup>26</sup> Pe ipepu liila likhamuyinzanya na kamuzyangaanya, likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhafuma mwa muntu ula.

<sup>27</sup> Abhantu bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Khooni khanaakha, kwe kuti izi manyizyo impwa izya makha! Yeenya, khabhili ali nu waamulo uwa kugakhajila amapepu amabhiibhi, goope gakumwimvwa.”

<sup>28</sup> Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yonti iya mu Galilaaya.

*UYeesu akuponia abhantu inzegema  
(Mataayi 8:14-17; Luuka 4:38-41)*

<sup>29</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafuma mwi sinagoogi. USiimoni nu Andeleeya bhakhabhalaabha uYeesu, uYookhani nu Yaakobo kuti bhabhale ku nhaaya yaabho.

<sup>30</sup> We aafikha bhulo, bhakhamubhuzya kuti, unyavwala wa Siimoni mubhinu, abhinile inzegema, agonile pa shitala.

<sup>31</sup> UYeesu akhabhala pe agonile, akhamulema inyoobhe, akhamubhuzya. Unyavwala wa Siimoni akhaponia inzegema, akhalingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

<sup>32</sup> Isiku liliila we izubha lyaswa, iSabaato yaasila, bhakhamuleetela uYeesu abhabinu bhonti, na bhe bháamile na mapepu amabhiibhi.

<sup>33</sup> Abhantu abhi nhaaya yiila yonti, bhakhabhungaana pa mulyango.

<sup>34</sup> UYeesu akhabhaponia abhantu abhinji bhe bhábhinile ni mpungo izya vikholo ivwinji. Akhageefwa amapepu amabhiibhi ku bhinji, ileelo atakhagalekhaga amapepu galonje, kwe kuti gamanyile kuti uYeesu wu naanu.

*UYeesu akubhala kupuuta kukwilu  
(Luuka 4:42-44)*

<sup>35</sup> Indaabhi yaakwe ishilaabhila, nakhantandabhila, uYeesu akhafuma akhabhala pamu pe patali na bhantu, akhanda kupuuta.

<sup>36</sup> USiimoni na bhamwabho bhakhanda kumwanza.

<sup>37</sup> Pe we bhamwaga, bhakhamubhuzya bhakhati, “Abhantu bhonti ukwo bhakukwanza!”

<sup>38</sup> UYeesu akhati, “Ndaali, lyoli ishi saali tubhale ku nhaaya izinji izya papiipi niini, inga kwope imbale indumbilile, imbombo yiniini ye ininziye.”

<sup>39</sup> Pe akhabhala mu nhaaya niizyo niizyo izya mu Galilaaya, akhalumbililaga mu masinagoogi gaabho, na kubheefwa abhantu amapepu amabhiibhi.

*UYeesu akumaponia umuntu uwa maketa  
(Mataayi 8:1-4; Luuka 5:12-16)*

<sup>40</sup> Pe umuntu umo uwa maketa akhamwinzila, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamulambilizya akhati, “Inga uyiganile, unsatule.”

<sup>41</sup> UYeesu akhamulolela ishisa, akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya, akhalonga akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe!”

<sup>42</sup> Pe nalubhilo bhulo amaketa gakhamwepa, akhaponia na kusatukha.

<sup>43</sup> UYeesu akhamusokha, akhamukubhilizya akhati,



44 “Utakhasheele kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,‡ ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziize, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

45 Heelo umuntu ula akhanda kubhapanjila abhantu inongwa ziniizo poponti. We akhonzya shiniisho, pe uYeesu akhanda kupootwa kwinjila mu nhaaya yoyonti yiila apazelu. Akhalola kuti khinza abhanje mwene bhulo kunzi, poope leelo abhantu bhakhamwinzilaga kufuma uku nukwo.

## 2

### *UYeesu akumponia umuntu we alemaaye (Mataayi 9:1-8; Luuka 5:17-26)*

1 UYeesu akhagalukha winza ku Kapelenaumu. We insiku inyinsi bhulo zyashila, abhantu bhakhimvwa kuti ali mu nyumba.

2 Pe abhantu abhinji nhaani bhakhakhomaana, patakhamba na pa kushila naapamu pa mulyango. UYeesu akhabhalumbililaga abhantu amazwi gaakwe aga wamwene wa Mulungu.

3 Pe bhakhinza abhantu bhani bhe bhakupimbile mu shilili umuntu we afuuye kundwimo.

4 Ku winji wi mpuga impiti iya bhantu, bhakhapootwa kumwinjizya pe uYeesu amile. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,\* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya umubhinu ula mu shilili, pakaasi pe uYeesu amile. 5 We uYeesu alalola ulwikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “We mwana waani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

6 Heelo abhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo bhe bhikhaaye pupo katejeelezya, bhakhayisiibhaga mu mooyo gaabho bhakhatinji,

7 “Umuntu unu akulonga bhuliibhuli shiniishi? Akumashoolanya uMulungu, kunongwa ye ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mulungu mwene.”

8 Pe uYeesu akhamanya bhulo mu mwoyo waakwe zye bhakusiibha, akhabhuziilizya akhati, “Khooni khe mukusiibha shiniisho mu mooyo giinyu?”

9 Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani, kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, yeega ishilili shaakho, jendaga?’

10 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati,

11 “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishilili shaakho, bhalaga kukhaaya.”

12 Pe papaala we bhonti bhakumwenya, umuntu ula akhimiilila, akheega ishilili shaakwe, akhafuma kunzi. Abhantu bhonti bhakhaswiga, na kumupaala uMulungu bhakhati, “Tutazilolile nsiku izi zye zyafumila umusanyunu.”

### *UYeesu ayinzile kubhapokha abhabhomba mbiibhi (Mataayi 9:9-13; Luuka 5:27-32)*

13 Pe uYeesu akhafuma, akhabhala winza kambali kwa sambi, abhantu abhinji bhakhamulandata kukuula, akhanda kubhamanyizya.

‡ **1:44 1:44** Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* **2:4 2:4** Ishisonyonje ishi nyumba Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi ziyamile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † **2:10 2:10** uMwana wa Muntu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

14 Pilongolela we uYeesu akushila, akhamulola uLaawi‡ umwana wa Alufeeyo ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandate.” Nalubhilo, uLaawi akhimiilila, akhanda kamulandata uYeesu.

15 UYeesu na bhalandati bhaakwe, bhábhhalile kulya ishaakulya mu nyumba ya Laawi. Abhasonshezya nsonho§ na bhabhomba mbiibhi bhe bhakhamulandataga, abhinji bhaabho bhíkhaaye pa shintalati kulya ishaakulya peeka nawo.

16 Pe bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi\* we bhaalola uYeesu akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi, bhakhabhuziilizya abhalandati bhaakwe bhakhati, “Khooni khe akulya peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

17 We uYeesu ayimvwa ziniizyo, akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu. Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya  
(Mataayi 9:14-17; Luuka 5:33-39)*

18 Mu khabhalilo khamu, abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi, mu nsiku zye bhali kupuuta, bhakhayimaga kulya. Isiku limo, abhantu bhamu bhinzile kwa Yeesu, bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani uMwozyi na bha Bhafalisaayi mu nsiku zye bhali kupuuta bhakuyiima kulya, khooni khe iwe abhaakho mu nsiku izya lupuuto bhatakuyiima kulya?”

19 Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayiima kulya anza bhuliibhuli, we bhali peeka nu wa weeji? Mu khabhalilo khonti we bhali peeka nawo bhatangayiima kulya.

20 Heelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugu bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.

21 “Ataliipo umuntu we akudeebula ishipaatikho ku mwenda umupwa, na kushipaatikha mu mwenda umukuulu. Inga akhonzya shiniisho, ishipaatikho ishikwa shikuyizeepula kufuma ku mwenda umukuulu, pe wope wakwonjela kuzeepukha nhaani.

22 Iwinza nnumo umuntu we akubhiikha idivaayi† impwa mu ntembe‡ inkuulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikunanjikha. Heelo idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.”

*UYeesu wu Mwene wu Sabaato  
(Mataayi 12:1-8; Luuka 6:1-5)*

23 Isiku limo iyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano na kulya.

24 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhakubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku iyi Sabaato?”

‡ 2:14 2:14 ULaawi Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi. § 2:15 2:15 Abhasonshezya nsonho bhakheegaga insonho ku Bhayahuudi kuuyipa isilikaali ya Bhaluumi, poope she yaamile mwinho ku Bhayahuudi kusonha kwa mujeni. Iwinza bhakhasonshezyaga kuwiibha inhela impiti kushila pa ziila zye isilikaali yikhazaga. Bhaazyu **abhasonshezya nsonho** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 2:16 2:16 ABhafalisaayi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 2:22 2:22 Idivaayi sháamile shimwelo she bhakhagombaga kufumilana na mazabiibu. Sháamile shimwelo she shámanyishile ku Bhayahuudi. Idivaayi we yaalula yikhabhanga anzi nhombwa ye yilulile. Bhaazyu **idivaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 2:22 2:22 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti inyambi.

<sup>25</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mutabhaziizye nsiku mu Wusimbe uWufinjile she uDaudi áhombile we inzala yabhaluma, úweene peeka na bhamwabho?”

<sup>26</sup> Imaandi we uAbitaali áamile mupuutili mupiti? UDaudi áyinjiye mu nyumba ya Múlungu, akhalya amakaati ge gábhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile. § Bhapuutili bheene bhe bhítishiliilwe kulya amakaati igo, ileelo uDaudi áliiye genego, khabhili ábhapiye na bhamwabho, bhoope bhakhalya.”

<sup>27</sup> Pe uYeesu akhabhabhúzya akhati, “Isiku ilyi Sabaato lyábhishiilwe na Múlungu kuti libhavwaje abhantu, litáamile lya kuti abhantu bhe bhalibhombelaje isiku ilyo khaala.

<sup>28</sup> Múmanyé kuti úMwana wa Muntu we wú Mwene úwi Sabaato.”

### 3

#### *UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato (Mataayi 12:9-14; Luuka 6:6-11)*

<sup>1</sup> UYeesu akhinjila winza mwi sinagoogi, múnúmwó áliipo umuntu we álemaaye inyoobhe.

<sup>2</sup> ABhafalisaayi bhamu bhámulindiliye nhaani uYeesu kumwenyeelezya kuti bhalole she atimúponie umuntu úla pi siku ilyi Sabaato. Inga amúponia, bhalyaje idala ilya kumúsitaaaka.

<sup>3</sup> UYeesu akhamúbhúzya umuntu úla we álemaaye inyoobhe akhati, “Bhúukha, uyimiilile pakaasi.”

<sup>4</sup> Pe uYeesu akhabhashebhela abhantu bhaala, akhabhabhúziiliza akhati, “Bhuli, lyoni lye indajizyo zikwítishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kúbhomba imbiibhi, awe ku kúbhomba inyinda, ku kúgoga awe ku kúponia uwuumi?” Abheene bhakharúma bhúulo.

<sup>5</sup> UYeesu akhabheena bhonti ku múlakha na kuswimiilila mu mwoyo waakwe, kúongwa ya wugomu úwa mooyo gaabho. Pe uYeesu akhamúbhúzya umuntu úla akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Wóope akhagolosya, yikhapona, yikhamba nyinda bhúulo.

<sup>6</sup> Panaapo bhúulo aBhafalisaayi bhaala bhakhafuma panzi, bhakhakhomaana na bhalandati bha mwene uHeloodi,\* bhakhanda kúpanzanya she bhangamúgoga uYeesu.

#### *Abhantu abhinji bhakúbhala kwa Yeesu*

<sup>7-8</sup> Pe uYeesu akhasogola kwenekwo, akhabhala kwa súmbi peeka na bhalandati bhaakwe. We bhimvwa amayege ge akúbhomba, impuga impiti iya bhantu bhakhamúlandata kufuma mu nsi iya Galilaaya, mu nhaaya iya Yelusaleemu na mu nsi iya Yudeeya, na mu nsi iya Idumeeya, na mwi syila iya lwizi úlwa Yoolodani, na papiipi ni nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

<sup>9</sup> UYeesu akhabhabhúzya abhalandati bhaakwe kuti bhashilingaanye ishítúuli shibhe papiipi yanziila, mwe akhabhe, inga abhantu bhamubijiiliza.

<sup>10</sup> Alonjile shiniisho kúongwa ye ábhaponiizye abhantu abhinji, abhabhinu bhakhabijilizyaga we bhakúsejelela kúkwakwe kuti bhamúpalamansye.

§ 2:26 2:26 Bhaazya 1 Samweli 21:1-6. \* 3:6 3:6 Abhalandati bha mwene uHeloodi bháamile mpuga ya Bhayahuudi ye yáamile na makha. Abheene na Bhafalisaayi bhatakhanzana khaala, lyoli kúongwa zimo bhúulo. Bhonti bhakhakwogopaga kumanyikha kwa Yeesu mu nsi yonti, pe panaapa bhakhítinhana kwanza idala ilya kumúgoga uYeesu. Bhaazya **uHeloodi** mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni**.

11 Abhantũ bhonti bhe bháamile na mapepu amabhiibhi we bhamulola bhũlo, bhakhagwanga pa vinama vwakwe na kukhoola inhoolo, kuti, “fwe we Mwana wa Mulungu!”

12 Heelo akhagasokha amapepu kuti gatakhavundule ku bhantũ kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akũsebha abhasundikwa ishumi na bhabhili  
(Mataayi 10:1-4; Luuka 6:12-16)*

13 UYeesu akhazũbha mwi gamba, akhabhasebha abhantũ bhe akhanzaga kujenda nabho mwe akũbhala, bhakhinza kukwakwe.

14 Asebhire abhantũ ishumi na bhabhili kuti abhanje nabho wiila, abhasontelezyaje kulumbiilila,

15 aabhape nu waamũlo uwa kwefwa amapepu amabhiibhi mu bhantũ.

16 Iga ge mataawa ga bhantũ ishumi na bhabhili bhe abhasebhire: uSiimoni we amutanũye itaawa ilinji, akhati wu Peeteli,

17 uYaakobo nu Yookhani bhe bháamile bhaana bha Zebedaayo bhe uYeesu akhabhataanũla itaawa ilya Boeneji, kwe kuti, “ABhaana bha Nguluguuto,”

18 uAndeleeya, uFilipo, uBatolomaayo, uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uTadeeyo, uSiimoni umũwila nsi yaakwe,†

19 nu Yuuda Sikalioti, we akhamũlonjeelela uYeesu.

*UYeesu nu Belizebuuli  
(Mataayi 12:22-32; Luuka 11:14-23; 12:10)*

20 Pe we uYeesu ayinjila winza mu nyumba ye akhabhanga, impuga iya bhantũ yikhabhũngaana winza papaala, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhapootwa na kulya.

21 We abha mũmwabho bhazyimvwa ziniizi, bhakhabhala kũmwega, bhakhatinji akulaalũkha.

22 Bhoope abhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bháfumile ku Yelusaleemu bhakhatinji, “Ali nu Belizebuuli,‡ umũpiti wa mapepu! Wũũyo we akuumupa uwaamũlo uwa kũbhinga amapepu amabhiibhi.”

23 Pe uYeesu akhabhabhilishila, akhanda kũbhahũzuya ku vikholanyo akhati, “Bhũli, uSeetani angafishila kũyibhinga wũyo anza bhũliibhũli?”

24 Inga abhantũ abha wũmwene weeka bhagabhũnhana ivipuga vwe vitakwimvwana, uũmwene wũũwo wũkũnanjikha.

25 Bhoope abhantũ abha mu nyumba yeeka inga bhagabhũnhana ivipuga vwe vitakwimvwana, inyumba yiniyo yikũnanjikha.

26 Inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wũmwene waakwe wugabhũnhũine, wũngimiilila anza bhũliibhũli? Wũtangimiilila khaala, lyoli we wuguuye nziila.

27 Heelo uwanalyoli we wu wuuwu: ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu nyumba ya muntu uwa makha kuti amũfwũlile ivintu vwakwe sita kumupinya suuti. Lyoli inga amupinya, pe angakhola kũfwũla vwe vili mu nyumba yaakwe.

28 “Nalyoli inkũbhahũzuya, abhantũ bhakhayitũyilwa imbiibhi zyaaho ni nshoolanyo zyaaho zyonti.

29 Heelo umuntu wowonti we akũmũshoolanya uMupepu uMufinjile, te akhatũyilwe naalumo. Lyoli akhayibha ni mbiibhi iya wiila na wiila.”

30 Abhabhuziizye shiniisho kũnongwa ye abheene bhakhatinji ali ni pepu ibhiibhi.

† 3:18 3:18 USiimoni umũwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMũkanaayo. ‡ 3:22 3:22 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mũpiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli  
(Mataayi 12:46-50; Luuka 8:19-21)*

<sup>31</sup> Pe panaapo, unyina wa Yeesu na bhakhambaku bhaakwe bhakhafikha papaala, bhakhimiilila panzi pa nyumba mwe akhamanyizyaga. Bhakhamusonteelezya umuntu umo kuti amubhishile uYeesu mu nyumba, bhalonje nawo.

<sup>32</sup> Impuga impiti iya bhantu yikhaaye, yamuzyuguluye, uYeesu akhabhamanyizyaga. Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, "Yeenya, unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza."

<sup>33</sup> UYeesu akhaamula akhati, "Unyina waani na bhakhambaku bhaani bhe bha bhanaanu?"

<sup>34</sup> UYeesu akhabheena abhantu bhe bhikhaaye bhamyunguluye, akhati, "Yeenyi, ibha bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani."

<sup>35</sup> Akhalonga akhati, "Umuntu wowonti we akubhomba zye umulungu akwanza, wunuyo we wu khambaku waani, we wu yilumbu waani, khabhili we wu nyina waani."

## 4

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Mataayi 13:1-9; Luuka 8:4-8)*

<sup>1</sup> UYeesu akhanda kubhamanyizya abhantu winza pambali pa sumbi. Impuga impiti nhaani iya bhantu yikhamubhunganila. Pe akhazubha mu shituli, akhikhala inga atabijilizanyaaaje na bhantu. Abhantu bhonti bhikhaaye pambali pa sumbi.

<sup>2</sup> Akhabhamanyizyaga amazwi aminji ku vikholanyo. Mu manyizyo zyakwe, akhamanyizyaga akhatinji,

<sup>3</sup> "Tejeelezyi, aliipo umupesi umo we abhalile kusansa imbeyu.

<sup>4</sup> We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, inyonyi zikhinza na kuzilya.

<sup>5</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe lye litali nu lusuuto ulwinji, imbeyu ziniizyo zikhamela nalubhilo kunongwa ye ulusuuto lwamile lushe pamwanya.

<sup>6</sup> Heelo we izubha lyalama, imbeyu ziniizyo zikhapwa na kanyaala kunongwa ye amazi gaakwe gatiishile paasi.

<sup>7</sup> Imbeyu izyamwabho zikhalendela mu makwi aga mimvwa. We amimvwa ganaago gaakula, gakhazipuuta imbeyu ziila, zikhapootwa kwela.

<sup>8</sup> Heelo izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhamela, zikhakula na kwela nhaani. Imbeyu yeeka yikheela imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho yikheela imbeyu impwa amashumi amatanda, iwinza iyamwabho yikheela imbeyu impwa imia yeeka (100)."

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

*Khooni khe uYeesu akhamanyizyaga ku vikholanyo  
(Mataayi 13:10-17; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> UYeesu akhasyala na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, na bhalandati abhamwabho. Pe bhakhamubhuzizya bhakhati, "Ishi ivikholanyo vwakho vikulinganizya akhooni?"

<sup>11</sup> Akhabhaamula akhati, "Imwe umulungu abhapiye kumanya izya kukwilu izya wumwene waakwe. Heelo abhantu abha kunzi inkubhabhuzya zyonti ku vikholanyo,

<sup>12</sup> inga zibhe anza she zisimbiilwe kuti,

'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakwimvwa, bhatazyaganyaaaje,

inga bhatakhalaate na kutuuyilwa.’\*”

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Mataayi 13:18-23; Luuka 8:11-15)*

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhati, “Ishi leelo inga mutakushaaganya ishikholanyo ishi, bhuli, pe mutivwaganyaaje ivwamwabho anza bhuliibhuli?”

<sup>14</sup> Umupesa mbeyu muntu we akubhaleetela abhinji amazwi ga wumwene wa Mulungu.

<sup>15</sup> She abhantu bhamu bhakutejeelezya izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu ye yalendeeye mwi dala. Ibha bhe bha bhaala bhe inga bhimvwa bhulo izwi lya Mulungu, uSeetani akwinza, akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho.

<sup>16</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu khasuuto khashe pi lyalaawe. Ibha bhe bhakuliposheela izwi lya Mulungu na luseshelo lwonti nalubhilo bhulo.

<sup>17</sup> Heelo kunongwa ye bhatali na mazi mukaasi yaabho, izwi liniilo likwikhala ku khabhalilo khashe. Inga kweleela awe kuyimba kwabhaaga kunongwa yi zwi lya Mulungu, nalubhilo bhakulilekha.

<sup>18</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto lwe luli na mazi aga mimvwa. Bhanaabha bhoop bhe bhakulyimvwa na kuliposheela izwi lya Mulungu.

<sup>19</sup> Heelo kunongwa iya kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kukhopelwa ni nsungukho izya kwanza uwudumbwe peeka na kuvwanza ivintu ivwinza ivwamwabho, vwonti viniivwo vikulipuuta izwi kuti liteelaje amatunda.

<sup>20</sup> Bhamu she bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakukholanywa ni mbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu. Ibha bhe bhakulyimvwa izwi lya Mulungu na kuliposheela, na kulibhombela. Pe likubhala kubhazenga abhantu kubhomba iny-inza, anza she imbeyu yeeka yeleeeye imbeyu impwa amashumi gatatu, iyamwabho amashumi amutanda, yimo imia yeeka (100).”

*Ishikholanyo isha lukhozyo  
(Luuka 8:16-18)*

<sup>21</sup> UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Bhuli, aliipo umuntu we akukhozya itaala, na kulibhikha kwi zyungu ku shitala, awe kugubishila mu nsonta? Bhuli, atakulibhikha pamwanya pa shimbeeje kuti likhozyaje mwonti?”

<sup>22</sup> Pe ishi leelo, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

<sup>23</sup> Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!”

<sup>24</sup> Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuzya, akhati, “Tejeezyaji nhaani! Ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.

<sup>25</sup> Kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwawwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.”

*Ishikholanyo ishi mbeyu ye yikumela kukwilu*

<sup>26</sup> UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Uwumwene wa Mulungu wukholiine nu muntu we akupesa imbeyu mu shiizi.

<sup>27</sup> Shawusiku na shamusanya, abhe adamushile awe agonile, imbeyu yiila yikubha yili kumela na kukula, kwi dala lye umupesi atalimanyile khaala she yikukula.

\* 4:12 4:12 Bhaazya Yeesaya 6:9-10.

<sup>28</sup> Ulusuuto lwe lukuyikuzya imbeyu yiila na kuyeelezya. Yikutala suuti kudugula, pe yikwanda kukula, kummalilishilo yikumezya inyaana. Inyaana yikubha ni khoso lye lili ni mbeyu mwonti.

<sup>29</sup> We imbeyu yiila yeela, khabhili yaagoma, pe akwanda kukhaasa, kunongwa ye akhabhalilo akha kusezya khafishile.”

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi kushila zyonti  
(Mataayi 13:31-32, 34; Luuka 13:18-19)*

<sup>30</sup> Iwinza uYeesu akhalonga nabho akhati, “Ishi tawukholanye uwumwene wa Mulungu na khooni? Tushikholanye ku shikholanyo shooni?”

<sup>31</sup> Wukholiine na khasanga akhi nhaladaali akhansi kushila insanga zyonti zye zikuwaalwa mu vwizi.

<sup>32</sup> fleelo inga khaamela, khakubha likwi ipiti kushila amakwi gonti aga mu vwizi. Likubha ni mpaaswa impiti zye ni nyonyi zyope zikutenjela ivwanswi mu mpaaswa zya kanzundila khaakwe.”

<sup>33</sup> UYeesu akhabhalumbililaga amazwi aga wumwene wa Mulungu ku vikholanyo ivwinji anza viniivi. Akhabhabhuziyaga anza she bhakhazyaganyaaga.

<sup>34</sup> Atakhalongaga lyolyonti kukwabho sita shikholanyo. fleelo we ali mwene na bhalandati bhaakwe, bhe akhabhalinganiziyaga zyonti.

*UYeesu akugakhajila amabhilingwa  
(Mataayi 8:23-27; Luuka 8:22-25)*

<sup>35</sup> Isiku liliila, shalyabheela yaakwe, uYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, “Saali, tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.”

<sup>36</sup> Bhakhayilekha impuga ya bhantu, bhakhawega uYeesu mu shituuli bhakhabhala peeka nawo. Paafile ni vituuli ivwamwabho vwe vwalongozanyiinye nawo.

<sup>37</sup> Impepu inhali nhaani yikhanda kuvugula mwa sumbi muula. Amabhilingwa gakhashibunshila ishituuli na minzi gakhizula.

<sup>38</sup> Mu khabhalilo khakhaala, uYeesu agonile kulusalu ku shituuli, ayinuliye ni shinulilo kwi twe. Abhalandati bhaakwe bhakhamuraamusa, bhakhati, “Mumanyizyi, kwe kuti utasajiye khaala we itwe tukufwa?”

<sup>39</sup> Pe uYeesu akhimilila akhayikhajila impepu yiila, akhagabhuziya amabhilingwa akhati, “Puumi mye!” Impepu yiila yikhalekha kuvugula, kukhabha mye nalyoli lyoli.

<sup>40</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Khooni khe imwe muli ni lyoga? Niishi bhulo mutali nu lwitikho khaala?”

<sup>41</sup> Abheene bhakhoogopa nhaani, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Ishi wu naanu wununu we ni mpepu na mabhilingwa vikumutinikha?”

## 5

*UYeesu akumponia umuntu uwa mapepu amabhiibhi  
(Mataayi 8:28-34; Luuka 8:26-39)*

<sup>1</sup> Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha kwisyila ilinji ilya sumbi, ku nsi iya Bhagelaasi.

<sup>2</sup> We uYeesu ayiikha bhulo kufuma mu shituuli, umuntu umo we aamile ni pepu ibhiibhi, akhafuma ku mbiipa,\* akhamushimbiilila uYeesu.

<sup>3</sup> Umuntu unu akhabhanga ku mbiipa, aamile na makha, ataliipo umuntu unumo we aamile angakhola kumukunga poepe na manyoloolo.

\* 5:2 5:2 Ku mbiipa Gaamile minho ga Bhayahuudi kasyila abhantu mu miina ge gaamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiibho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulabhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

<sup>4</sup> Bhakhamukunjilaga akhinji bhũlo na manyooloo ni mpingwa, ileelo akhadadulanyaaga amanyooloo na kuzidadulanya impingwa, ataliipo umuntu we áamile angamudindanjila.

<sup>5</sup> Akhabhanga ku mbiipa na mu magamba shawusiku na shamusanya, akhakholelaga na kuyibhoolanya na mawe.

<sup>6</sup> She uYeesu ali ukutali bhũlo, umuntu ula akhamulola na kumushimbilila, akhabhala akhasugamila mu vinama vwakwe.

<sup>7-8</sup> We uYeesu amulola, akhalibhũzya iperu lye lyámile mumwakwe akhati, “Yeepa mwa muntu unu!” Pe umuntu ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kwi taawa lya Mulungu kuti utanjimvwaje.”

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhamubhũziliza akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,<sup>†</sup> kunongwa ye itwe twe bhinji mukaasi mwa muntu unu.”

<sup>10</sup> Iperu liila likhamulambilizya kuti atakhalibhinje mu nsi yiila.

<sup>11</sup> Papaala páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zikhalyanga mu khazubha akhi gamba.

<sup>12</sup> Pe amapepu gaala gakhati, “Tukukulamba kuti utwitishizye, twinjile mu ngulubhe ziila.”

<sup>13</sup> UYeesu akhagitishizya, gakhafuma, gakhinjila mu ngulubhe. Impuga yonti iyi ngulubhe zye zyámile ielufu zibhili (2,000), zikhashimbila, zikhiikha ku lwikha lwe lusulamile nhaani ulwi gamba liila, paka mwa sũmbi, zikhagwila na kufwa.

<sup>14</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi. Poponti pe bhaafikha, bhakhabhabhũzyaga abhantu inongwa ziniizyo. Abhantu bhakhinza kwe uYeesu áamile, kuti bhayilolele bhiihho zye zibhombeshile.

<sup>15</sup> Bhakhamubhalila uYeesu, bhakhoogopa nhaani we bhamulola umuntu we áamile ni jeeshi ilya mapepu amabhiibhi ayikhaaye, akwatile amenda, ali ni njele zyonti.

<sup>16</sup> Bhaala bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhũzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumaponia uwa mapepu.

<sup>17</sup> Pe impuga yiila yikhanda kumulamba uYeesu kuti asogole mu nsi yaabho.

<sup>18</sup> UYeesu akhanda kusogola, we akwinjila mu shitũli, umuntu ula we áamile na mapepu amabhiibhi akhanda kumulambilizya uYeesu amwitishizye kuti abhalaje nawo.

<sup>19</sup> Ileelo uYeesu atakhamwitishizya khaala, lyoli akhamubhũzya akhati, “Bhalaga kukwinyu, ubhale ubhabhũzye zye uMulungu akubhombeeye, na she akuloleeye ishisa.”

<sup>20</sup> Pe umuntu ula akhasogola, akhanda kubhabhũzya abhantu mu Dekapooli<sup>‡</sup> zye uYeesu amubhombeeye. Abhantu bhonti bhakhaswiga.

*UYeesu akumaponia umwantanda na kumũzyũsya umwali wa Yayilo  
(Mataayi 9:18-26; Luuka 8:40-56)*

<sup>21</sup> We uYeesu afumiila usũmbi mu shitũli, aabhala kwisyila ilinji, uweene akhabha pambali pa sũmbi, pe impuga impiti iya bhantu yikhambhungaanila.

<sup>†</sup> **5:9 5:9** Lijeeshi IShiyunaani shikuti *Legioni*, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulũgu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamba ielufu umutanda (6,000). <sup>‡</sup> **5:20 5:20** Dekapooli IShiyunaani shikuti zyámile *nhaaya ishumi* zye zikhayitabhaalaga. Abhantu abhinji bhatámile Bhayahuudi, indongo yaabho yámile Shiyunaani.



<sup>22</sup> Panaapo, akhinza umupiti umo uwi sinagoogi lyabho, we itaawa lyakwe bhakhatinji uYayilo. We amulola uYeesu, akhamusejelela, akhagwa pa vinama vwakwe.

<sup>23</sup> Akhamulambilizya nhaani akhati, “Umwali waani akwanza kufwa. Nalamba nalamba, nzaaga, umubhishhe inyoobhe yaakho, umuponie kuti abhe mwinza bhulo.”

<sup>24</sup> Pe uYeesu akhanda kubhala kwa muntu uyo. Impuga impiti iya bhantu bhakhanda kumulandata, bhakhabijilizanyaaga pe amile.

<sup>25</sup> Mu mpuga yiyila mwamile nu mwantanda we ayimbile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda ku manha ishumi na gabhili.

<sup>26</sup> Umwantanda ula ayimbile nhaani kubheeta mu bhaganga abhinji, amalile ishuma shaakwe shonti kutwala ku bhaganga, ileelo uwubhinu waakwe wutakharupukhaga khaala, lyoli wukhonjelaga.

<sup>27-28</sup> Umwantanda ula ayimwizye izya Yeesu, akhasibhaga akhatinji, “Poope she napalamansya umwenda waakwe bhulo, intipone.” Pe akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhawupalamansya umwenda waakwe.

<sup>29</sup> Pe she awupalamansya bhulo, amabhanda gakhalekha kufuma, wope akhayimvwa kuti aapona nalyoli.

<sup>30</sup> Ileelo uYeesu akhamanya bhulo kuti amakha gaakwe gabhomba imbombo. Akhagalunhana, akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu we apalamansya amenda gaani?”

<sup>31</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Che! She ukulola abhantu bhonti ibha bhakubijilizanya kukwakho, ishi khooni khe ukubhuzilizya ukuti, ‘Wu naanu we ampalamansya?’ ”

<sup>32</sup> Ileelo akhajendelela kutelenganya kwenya umuntu we amupalamansiize.

<sup>33</sup> Pe umwantanda ula, she amanyile zye zibhombeshile kukwakwe, akhatuya, akhinza na kugwa pa vinama vwa Yeesu, kumo akuyinga. Akhamubhuzya she zyaamile.

<sup>34</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia, bhalaga ku wutenganu, ishi uponile.”

<sup>35</sup> We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, abhantu bhakhinza kufuma kukhaaya kwa Yayilo, bhakhalonga bhakhati, “Lakha kumuyimvwa umumanyizi, umwali waakho afuuye.”

<sup>36</sup> Ileelo uYeesu atakhazisaajila zye bhakulonga, akhamubhuzya uyise wa mwana ula akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyitishhe.”

<sup>37</sup> Pe uYeesu akhabhagalusa abhantu abhanji bhonti, lyoli akhabhala nu Peeteli, uYaakobo nu Yookhani ukhambaku wa Yaakobo bheene.

<sup>38</sup> We bhaafikha pakhaaya pa Yayilo, uYeesu akhaaga papatiye ishongo, abhantu bhakhalilaga na kuyilumbuzya.

<sup>39</sup> UYeesu akhinjila mu nyumba muula, akhabhabhuzya akhati, “Ishongo ishi ni nhoolo ini ya khooni? Umwana unu atafuuye, lyoli asupiliye bhulo.”

<sup>40</sup> Impuga iya bhantu bhaala yikhamusekha nhaani uYeesu, ileelo uweene akhabhafumwa bhonti panzi. Akhamwega uyise wa mwana nu nyina waakwe na bhalandati bhaakwe bhatatu, bhakhabhala ku wizigo kwe bhaliibhiishile ivimba.

<sup>41</sup> Akhalilema ivimba liila inyoobhe, akhalonga akhati, “Talita, kumi!” Kwe kuti, “Wumwana iwe, inkukubhuzya inkuti yimiilila!”

<sup>42</sup> Pe panaapo, umwana ula akhimiilila, akhanda kujenda, amile na manha ishumi na gabhili, bhakhaswiga akhaswigo akhapiti.

---

§ 5:33 5:33 Akhatuya Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhanda amile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazya Bhalaawi 15:25-33.

<sup>43</sup> UYeesu akhabhasokha nhaani kuti, bhatakhamubhuzye umuntu nūmo zye zyahombekha. Iwinza akhabhabhuzya abhapaafi bha mwana ūla kuti bhaamupe ishaakulya.

## 6

*UYeesu akukhaanwa kukwabho  
(Mataayi 13:53-58; Luuka 4:16-30)*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhasogola ku nsi yiila, akhagalukha kukwabho ku Naazaleti na bhalandati bhaakwe.

<sup>2</sup> Pa Sabaato ye yikhalandata, akhanda kumanyizya mwi sinagoogi. Abhinji bhe bhámwimvwizye she akumanyizya, bháswijile na kumushoolanya nhaani. Bhakhatinji, “Ishi anza wunūnu azyajile kwoshi ziniizi? Khabhili azyajile kwoshi injele zyoniti anza ziniizi na makha aga kubhombela amayele anza ganaaga? <sup>3</sup> Bhūli, wunūnu te wū wūla umukelesi? Bhūli, te mwana wa Maliya? Bhūli, abhakham-baku bhaakwe te wū Yaakobo, uYoose, uYūda nu Siimoni? Bhūli, abhayilumbu bhaakwe tutakwikhala nabho panaapa?” Pe bhakhakhaana kumwitikha.

<sup>4</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mu nhaaya yaakwe, na bhanholo bhaakwe, na bha mu nyumba yaakwe bhatakumushindikha.”

<sup>5</sup> Kunongwa ye bhataamile nu lwitikho, uYeesu akhabhomba amayele mashe bhūlo kukuula. Abhabhishiiye inyoobhe abhabhinu bhashe bhūlo, akhabhaponia.

<sup>6</sup> Zikhabha zya khaswigo kukwakwe we aalola bhatali nu lwitikho naalumo.

*UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili  
(Mataayi 10:5-15; Luuka 9:1-6)*

UYeesu akhazyunguulaga mu tukhaaya utwa papipi kubhamanyizya abhantu.

<sup>7</sup> Akhabhabhishila peeka abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhaala. Akhaabhapa ūwaamulo ūwa kubhinga amapepu amabhiibhi, akhabhasonteelezya bhabhili bhabhili.

<sup>8</sup> Akhabhalajizya akhati, “Mutakhaapaye akhantu naakhamu mwi dala, awe ishaakulya, imbuguuli awe inhela mu nyambi zyinyu, lyoli mwegaje zyi ndoogo nyeene mu nyoobhe.

<sup>9</sup> Mukwataje vwi vilyatu vwinyu, mutakhaapaye amenda aga kwandalanya kwe mukubhala.”

<sup>10</sup> Iwinza akhabhabhuzya akhati, “Mu nyumba yoyonti yiila ye bhabhaposheela, mukhabhanje mūmo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo.

<sup>11</sup> Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu, \* kubhasokha kuti bhakumakhaana wū Mūlungū.”

<sup>12</sup> Pe abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhanda kubhalumbiilila abhantu bhonti bhe bhakhomaana nabho kuti bhapindikhaje na kuzilekha imbiibhi zyahho.

<sup>13</sup> Bhakhefwaga amapepu amabhiibhi ku bhantu abhinji, na kubhaponia abhabhinu abhinji impungo, we bhabhapakhazya amafuta.†

*UYookhani uMwozyi akudumulwa itwe  
(Mataayi 14:1-12; Luuka 9:7-9)*

\* **6:11 6:11** Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. † **6:13 6:13** Bhabhapakhazya amafuta Kubhapakhazya amafuta kukhalolesyaga kuti wū Mūlungū atibhaponie.



kulya. UYeesu akhabhabhũzuya akhati, “Saali tubheene, tubhale pamu pe patali ni shongo, mutũzye khashe.”

<sup>32</sup> Bhakhasogola bheene mũ shitũli, bhakhabhala kumo kwe kutámile na bhantũ.

<sup>33</sup> Heelo abhinji bhũlo bhakhabhalola we bhakusogola, bhakhabhamanya. Bhakhabhashimbiilila ulwa paasi kufuma inhaaya inyinji bhũlo, bhakhabhatangũlila kufikha kuula kwe bhakhabhalaga.

<sup>34</sup> We ayiikha mũ shitũli, akhayilola impuga impiti iya bhantũ. We abhalola, akhabhalolela ishisa, kũnongwa ye bhámile ngati ngoole zye zitali nu mudiimi. Pe akhanda kubhamanyizya inyinji.

<sup>35</sup> We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe bhakhabhala bhakhamubhũzuya uYeesu bhakhati, “Ɔpa pe tũli shilozu sheene, uwusiku wũpalamiiye.

<sup>36</sup> Ishi, bhalaje abhantũ ibha inga bhabhale bhayikalile bhĩibho ivwakulya mũ tukhaaya utwa mũpiipi.”

<sup>37</sup> Heelo uYeesu akhabhaamũla akhati, “Bhape mũneemwe ishaakulya!” Pe bhoope bhakhamubhũzuya bhakhati, “Ɔkũti itwe tubhale tubhakalile amakaati agi dinaali\* imia zibhĩli (200), kũti bhalye?”

<sup>38</sup> Pe uYeesu akhabhabhũziiliza akhati, “Bhũli, mũli na makaati galinga? Bhalaji mwenye.” We bhagaaga, bhakhamubhũzuya bhakhati, “Tũli na makaati gasaanũ ni nswi zibhĩli.”

<sup>39</sup> Pe uYeesu akhabhabhũzuya kũti, bhabhĩikhazye abhantũ bhonti mũ tũpuga mwĩ laala ibhisi.

<sup>40</sup> Pe bhakhĩikhala mũ tũpuga utwa bhantũ, bhamu imia yeeka (100), bhamu amashumi gasaanũ.

<sup>41</sup> Akheega amakaati gaala gasaanũ ni nswi zibhĩli, akheenia kũmwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhĩlaje abhantũ. Iwinza akhabhagabhanya ni nswi ziila zyope zikhabhakwĩla abhantũ bhonti.

<sup>42</sup> Abhantũ bhonti bhakhalya, bhakhĩikuta.

<sup>43</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhabhũngaanya ivitũndũ ishumi na vibhĩli ivwĩ nsenyenha izya makaati ni nswi.

<sup>44</sup> Bhe bhĩliye ishaakulya shiila bhámile bhinji, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanũ (5,000).

*UYeesu akũjenda pamwanya pa sũmbi*

*(Mataayi 14:22-33; Yookhani 6:15-21)*

<sup>45</sup> Nalũbhĩlo, uYeesu akhabhabhĩjila abhalandati bhaakwe kũti bhinjile mũ shitũli, bhalongolele kubhala kwisyĩla iya sũmbi ku Betisayida, we akũyĩlaga impuga iya bhantũ.

<sup>46</sup> We alenhaana nabho, akhazũbha wũyoy mwene mwĩ gamba kupuuta.

<sup>47</sup> We kwavwelelema, ishĩtũli shikhafikha pakaasi pa sũmbi, uYeesu áamile mwene kũ nsi inyuumu kwisyĩla ilinji.

<sup>48</sup> UYeesu akhabhalola abhalandati bhaakwe bhakulibha kũshijenzya ishĩtũli shaabho kũnongwa ye impepu yikhavugulaga kubhala ukunji. Kũ masheelo, akhabhabhala akũjenda pamwanya pa minzi, akhanzaga kubhashila.

<sup>49-50</sup> Heelo we bhonti bhamũlola akũjenda pamwanya pa minzi bhakhatinji muzimu, bhakhoogopa nhaani, bhakhakhoola kũ lyoga. Pe uYeesu akhalonga nalũbhĩlo nabho akhati, “Yĩgomwaje mũwoyo, mũtogopaje khaala, neene!”

\* **6:37 6:37** *Idinaali* yámile nhela iya kũposheela kwi siku lyeka umuntu mũwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linĩlyo, idinaali imia zibhĩli (200) zyálingaanile ni vwa kũposheela ameezi naane.

<sup>51</sup> We uYeesu ayinjila mu shituuli mwe bháamile, impepu yikhalekha kuvugula. Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani,

<sup>52</sup> kunongwa ye amooyo gaabho gáamile magomu, bhatázyaganyiinye naazimo izyi yele Iya Yeesu ilya kupela amakaati gaala.

*UYeesu akubhaponia abhantu abhinji ku Genezaleeti  
(Mataayi 14:34-36)*

<sup>53</sup> We uYeesu na bhalandati bhaakwe bhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha mumbali yi nhaaya iya mu Genezaleeti, bhakhashimilikha ishituuli kukuula.

<sup>54</sup> We bhaafuma bhulo mu shituuli, abhantu bhakhamumanya uYeesu nalubhilo bhulo.

<sup>55</sup> Pe bhakhashimbila kubhala kubhabhuzya abhantu mu nsi yiila yonti. We abhantu bhimvwa, bhakhabhapimbaga abhabhinu mu vilili kubhala kwokwonti kwe bhimvwa kuti uYeesu ali.

<sup>56</sup> Poponti paala pe akhabhalaga, mubhe mu tukhaaya, mu nhaaya awe mu nsi yiila mwomwonti, bhakhamuletelaga abhabhinu. Bhakhamulambaga uYeesu kuti abhitishizye bhapalamansye mwi pindilwi ilya mwenda waakwe lyene. Pe abhabhinu bhonti bhe bhápalamansiizye, bháponile.

## 7

*Indajizyo zya Mulungu na minho ga bhamaama  
(Mataayi 15:1-9)*

<sup>1</sup> Isiku limo, aBhafalisaayi na bhamanyizyi bhamu abhi ndajizyo, bhinzile kufuma ku Yelusaleemu, bhakhamubhunganila uYeesu.

<sup>2</sup> Bhakhaaga abhalandati bha Yeesu bhamu bhakulya ishaakulya sita kugeeza, anza she indajizyo zikulonga.

<sup>3</sup> ABhafalisaayi na Bhayahuudi abhamwabho bhonti bhatakhalyanga sita kugeeza, kulandata she aminho ga bhamaama bhaabho gáamile.

<sup>4</sup> We bhaafuma ku munaalo, bhatakulya khaala, paka we bhageeza suuti she yikwanziwa. Iwinza bhakugalandata aminho gaabho agamwabho aminji agi maandi, anza kwozya ivikoopa, amasefulila, ni vililo ivwi shaaba.

<sup>5</sup> Pe aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Khooni khe abhalandati bhaakho bhatakulandata aminho aga bhamaama bhitu? Khooni khe bhakulya ishaakulya ni nyoobhe inhandamanu?”

<sup>6</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Umukuwi uYeesaya afumwizye uwukuwi uwa nalyoli kuti mubhantu imwe muli ni shisa ishi lenga, anza she asimbile atili, ‘Abhantu ibha bhakunshindikha ku mazwi meene, ileelo amooyo gaabho gali ukutali niine.

<sup>7</sup> Bhakumpuuta ulwa khasa.

Zyope zye bhakumanyizya

ndajizyo zye zikufumilana na minho ga bhantu.\*”

<sup>8</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuzilekha indajizyo zya Mulungu, mukugalandata aminho ga bhantu.

<sup>9</sup> “Khinza bhulo we mukuzisiita indajizyo zya Mulungu, inga mugalandataje aminho giinyu!

\* 7:7 7:6-7 Bhaazya Yeesaya 29:13.

10 Yeenya, uMlungu alonjile kushilila kwa mukuwi uMoose† átili, 'Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.'‡ Khabhili átili, 'Wowonti we akumuliga uyise waakwe awe unyina waakwe, yikhondeeye agogwe.'§

11 fleelo imwe mukulonga kuti umuntu akwitishilwa kumubhuzya uyise waakwe awe unyina waakwe kuti, 'Ivintu vwe nhani nakwavwa, ishi vwabha Kolobani,' kwe kuti, 'Ishi vwa Mlungu.'

12 Kumanyizya shiniisho mukumubhiikha kuti atamwavwaje naakhamu uyise waakwe awe unyina waakwe.

13 Shiniisho she mukushoolanya izwi lya Mlungu kwi dala ilya kulandata aminho giinyu. Khabhili mukubhomba inyinjani bhulo zye zikukholana na ziniizyo."

*Imbiibhi zyonti zikufuma mu mwoyo  
(Mataayi 15:10-20)*

14 Pe uYeesu akhayibhilishila winza impuga iya bhantu, akhayibhuzya akhati, "Mubhantu imwe mweni muntejeeleze, khabhili muzyaganye zye inkulonga!

15 Khataliipo akhantu naakhamu khe khakufuma kunzi na kumwinjila umuntu, khangakhola kumuleetela uwukhandamanu. Lyoli ziila zye zikufuma mwa muntu zye zikumuleetela uwukhandamanu. [

16 Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa.]"\*

17 We ayilekha impuga ya bhantu na kwinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya kuti abhilulile ishikholanyo shiila akhinza.

18 Pe akhati, "Ishi nimwe mutali ni njeele izya kushimanya ishikholanyo shiila? Mutamanyile kuti khokhonti khe khakwinjila mwa muntu kufuma kunzi khatangamuleetela uwukhandamanu?

19 Ivwakulya vitakukhomaana nu mwoyo khaala, vikushizanya bhulo mu lwanda, kumalilishilo vikutaagwa mu shikwilo." We alonga shishiila, akhalolesya kuti ivwakulya vwonti vvitishiliilwe kulya.

20 Pe akhonjezya akhalonga akhati, "Zye zikufuma mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu.

21 Kanongwa ye mu mwoyo, mukufuma insiibho imbiibhi, uwelengani, uwiibha, uwugoji,

22 uwubhembu, insungakho imbiibhi, uwuyanzi, uwulyovi, uwubhiibhi, uwusyobhi, uwusalusu, umwone, inshoolanyo, amapali, nu wulema.

23 Imbiibhi zyonti ziniizyo zikufuma mukaasi mu mwoyo wa muntu zye zikumuleetela umuntu uwukhandamanu."

*Ulwitiko ulwa mwantanda we te Muyahuudi  
(Mataayi 15:21-28)*

24 Pe uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu Galilaaya, bhakhabhala ku nhaaya iya mu Tiilo. Kukuula akhubha mu nyumba, kuti umuntu namo atakhaamanye pe ali. fleelo abhantu bhakhabha she bhamulolile.

25-26 Kukuula kwamile nu mwantanda umo we umwana waakwe umalindu amile ni pepu ibhiibhi. Umwantanda ula amile Muyunaani, afumile ku Foinike mu mukoa uwa Siiliya. Ayimwizye imbombo zya Yeesu, pe akhinza, akhagwa pa vinama vwakwe. Akhamulaabha kuti amwefwe umwana waakwe ipepu ibhiibhi.

† 7:10 7:10 uMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 20:12; Nkambushizyo 5:16. § 7:10 7:10 Bhaazya Kufuma 21:17; Bhalaawi 20:9. \* 7:16 7:16 Umusitaali uwu wutaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

27 Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Isuuti abhaana bhiikute. Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa.”† 28 Heelo umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Nalyoli Mwene, ileelo zyope imbwa zye zili paasi pa shintalati, zikulya insenyenya zya bhaana zye zikulenda paasi.”

29 UYeesu akhamwamula akhati, “Kunongwa ye wanaamula akhinza, sogolaga ipepu lyamwepa umwana waakho.”

30 We umwantanda ula agalukha kukhaaya, akhaaga umwana waakwe aponile, alambalaaye pa shitala, mwinza bhulo, ipepu limwepile.

### *UYeesu akumponia ushinuunu*

31 Pe uYeesu akhasogola na bhalandati bhaakwe mu wilaaya iya ku Tiilo, akhashilila ku Sidooni, akhagalukha kwa sumbi uwa ku Galilaaya, ku nsi iya ku Dekapooli.

32 Abhantu bhamu bhakhamuleetela uYeesu umuntu we amile wu shinuunu we atakwimvwa. Bhakhamulaabha uYeesu kuti amubhishhe inyoobhe, aponi.

33 UYeesu akhamwefwa pa mpuga ya bhantu, akhabhala nawo pambali mwene, akhabhikha utusamba twakwe mu makutwe ga muntu ula, akhaswila amati gaakwe, akhamupakha pa lumili.

34 Akheenyanya kumwanya, akhiishizya umwoyo, akhamubhuzya akhati, “Efaata!” Kwe kuti, “Yiigulwa!”

35 Panaapo bhulo, umuntu ula akhiigukha amakutwe, akhanda kulonga na kwimvwa akhinza bhulo.

36 UYeesu akhayisokha impuga ya bhantu kuti bhatakhamubhuzye umuntu numo. Heelo she akhajinaga kubhakhaana, pe bhakhonjezyaga nhaani kulonga zylenezyo poponti.

37 Bhakhabha na khaswigo akhapiti nhaani. Bhakhanda kulonga kuti, “Zyonti zye akubhomba, nyinza. Akubhaponia na bhantu bhe bhatakwimvwa na bhashinuunu bhulo!”

## 8

### *UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zini*

*(Mataayi 15:32-39)*

1 Mu khabhalilo khanaakho, impuga impiti iyamwabho iya bhantu abhinji yikhabhangaana winza, bhoope bhataamile ni shaakulya, shasilile. Pe uYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati,

2 “Inkubhalolela ishisa abhantu ibha kunongwa ye niikhala nabho insiku zitatu, ileelo bhatali ni shaakulya.

3 Inga nati imbalaje bhasogole kwabho we bhali ni nzala, bhatizilishe mwi dala, kabhili bhamu bhafumile ukutali.”

4 Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, “Ipa tuli pa shilozu, tutigaaje kwoshi amakaati aga kubhakwila abhantu bhonti bhanaabha?”

5 UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Muli na makaati galinga?” Bhakhamwamula bhakhati, “Tuli na makaati saba.”

6 UYeesu akhabhalajizya abhantu bhonti kuti bhiikhale paasi. Akheega amakaati gaala saba, akhamusalifwa umlungu, akhamensulanya. Akhabhapanga abhalandati bhaakwe, bhoope bhakhabhagabhilaga abhantu.

7 Khabhili bhataamile ni nswi nyishe bhulo. Zyope akhazisaya, akhalajizya kuti bhaabhape abhantu.

† 7:27 7:27 Te khinza kwega ishaakulya sha bhaana na kuzisumbila imbwa Kulandatana ni mwata zyaabho, aBhayahuudi bhakhayilolaga bhafinjile kushila abhantu abhanji bhe bhakhabhatekhaga kuti mbwa. Mu shikholanyo ishi, uYeesu akubhakholanya aBhayahuudi na bhaana, kabhili abhakholanyiinye abhantu bhe te Bhayahuudi ni mbwa.

<sup>8</sup> Abhantũ bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhakhabhũngaanya insenyenha zye zyasyalile, zikhiizula ivitũndũ saba.

<sup>9</sup> Abhantũ bhe bháliiye ishaakulya bháfishile ielufu zini (4,000). UYeesu akhabhala laga abhantũ bhaala kuti bhasogolaje, bhagalũkhaje kũkwabho.

<sup>10</sup> Akhinjila na bhalandati bhaakwe mũ shitũuli nalũbhilo bhũulo, bhakhabhala kũ wĩlaaya iya mu Dalamanuuta.

*ABhafalisaayi bhakwanza ishilolesyo kufuma kũmwanya  
(Mataayi 12:38-42; 16:1-4)*

<sup>11</sup> We bhaafikha, aBhafalisaayi bhakhinza, bhakhanda kũbhũzilizanya nu Yeesu kuti bhamũlinje, bhakhanza kuti abhalolesye ishilolesyo she shikũmanyĩsya kuti afumile kũmwanya kwa Mũlungũ.

<sup>12</sup> UYeesu akhaswĩmilila mũ mwoyo. Akhalonga akhati, “Khooni khe mũbhantũ abha shipaafi ishi mũkwanza kũlola ishilolesyo? Nalyoli inkũbhahũũzya, ine intakũbhapa ishilolesyo naashimo abhantũ abha shipaafi ishi.”

<sup>13</sup> Akhabhalekha, akhinjila winza mũ shitũuli. Akhanda kũshũula, kufumiila kwĩsyila ilinji iya sũmbi.

*Uwusafu ũwa Bhafalisaayi nũ wa Heloodi  
(Mataayi 16:5-12)*

<sup>14</sup> Abhalandati bhaakwe bhĩwiilwe kũpaya amakaati. Bhámile ni kaati lyeka lyene mũ shitũuli.

<sup>15</sup> UYeesu akhabhasokha akhati, “Mwenyaaaje nhaani na kũbha amiiso nu wusafu\* wa Bhafalisaayi nũ wa Heloodi.”

<sup>16</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhanda kũzaabhana bhĩibho na bhĩibho bhakhati, “Akũlonga shiniisho kũnongwa ye tutapayile amakaati.”

<sup>17</sup> UYeesu ámanyile zye bhakũzaabhana, akhabhahũũzya akhati, “Khooni khe mũkũzaabhana kuti mũtali na makaati? Kwe kuti niishi bhũulo mũtakũzyaganya na kũzimanya naazimo? Mooyo giinyu magomu kũzimanya zye inkũlonga?”

<sup>18</sup> Kwe kuti imwe mũli na miiso, ileelo mũtakũlola khaala? Goope amakutwe mũli nago, ileelo mũtakũwĩmwa khaala? Bhũli, mũtakũkũmbũkha ngakheeka?

<sup>19</sup> Akhabhalilo khaala khe inhamensulanyaaga amakaati gasaanũ gaala na kũbhapa abhantũ ielufu zisaanũ (5,000), mwábhunganyiinye insenyenha ivitũndũ vilinga?” Bhakhamwamũla bhakhati, “Twábhunganyiinye ivitũndũ ishumi na vibhili.”

<sup>20</sup> “We inhamensulanyaaga amakaati saba na kũbhapa abhantũ ielufu zini (4,000), mwábhunganyiinye insenyenha ivitũndũ vilinga?” Bhakhamwamũla bhakhati, “Ivitũndũ saba.”

<sup>21</sup> Pe akhabhahũũzya akhati, “Niishi bhũulo mũli she mũtakũzyaganya khaala?”

*UYeesu akũmũponia umuntu we áfuuye amiiso*

<sup>22</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafikha ku Betisayida. Abhantũ bhamu bhakhamũtwala kwa Yeesu umuntu we áfuuye amiiso. Bhakhamũlaabha uYeesu kuti amũpalamansye na kũmũponia.

<sup>23</sup> UYeesu akhamũlema inyoobhe umuntu ũla we áfuuye amiiso, akhabhala nawo kunzi yi nhaaya yiila. Akhamũswila amati mu miiso, akhamũbhĩikha inyoobhe mu miiso, akhamũbhũziiliza akhati, “Bhũli, wanda kũlola khamu?”

\* **8:15 8:15** *Uwusafu* ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kũlolesya kũsaata uwusonjeelezi uwĩnza (bhaazyá Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wũnũwo ipa kũlolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi, we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga kũ bhantũ. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wámile wa kũmanyizya izyi lenga. UHeloodi ámile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.



<sup>24</sup> Umuntu ɔla akheenya, akhalonga akhati, “Inkubhalola abhantu, ileelo bhakulolekha ngati makwi gakujenda.”

<sup>25</sup> UYeesu akhamubhiikha winza inyoobhe mu miiso, umuntu ɔla akhasimishizya kwenya, akhapona. Akhanda kulola ivintu vwonti akhinza bhulo.

<sup>26</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ujendele kunuuku, utakhagalushe winza ku Betisayida.”

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Mataayi 16:13-20; Luuka 9:18-21)*

<sup>27</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola ku Betisayida, bhakhabhala mukhaaya utwa papiipi ni Kaisaliya Filiipi. We bhakujenda mwi dala, uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “Ishi abhantu bhakuti ine ne naanu?”

<sup>28</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya, bhamu bhakuti we mukuwi umo mu bhakuwi abhi maandi.”

<sup>29</sup> Akhabhabhuziiliza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti.”†

<sup>30</sup> UYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu wowonti ɔla kuti uweene wu naanu.

*UYeesu akukuwa izya kufwa na kuziyukha kwakwe  
(Mataayi 16:21-28; Luuka 9:22-27)*

<sup>31</sup> Pe uYeesu akhanda kubhamanyizya abhalandati bhaakwe kuti, “UMwana wa Muntu yikwanziwa kuti ayimbe amayimba amapiti, akhaanwe na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo. Akhayigogwa, ileelo akhayiziyukha isiku ilya wutatu.”

<sup>32</sup> UYeesu abhabhuziizye abhalandati bhaakwe inongwa ziniizyo apazelu. UPeeteli akhabhala nawo pambali, akhanda kumukhajila.

<sup>33</sup> UYeesu akhagalunhana, akhabheenya abhalandati bhaakwe. Akhamukhajila uPeeteli akhati, “Yeepa kwilongolela kukwani Seetani, ukusiibha zye te zya Mulungu, lyoli ukusiibha izya bhantu.”

<sup>34</sup> Akhayibhilishila impuga ya bhantu peeka na bhalandati bhaakwe kuti, bhinze kukwakwe. Akhabhabhuzya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wuuyo,‡ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

<sup>35</sup> Umuntu we akwanza kawupokha uwuumi waakwe wuuyo, akhayiwuteezya. Ileelo ɔla we akuwufumwa uwuumi waakwe kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza, akhayiwupokha.

<sup>36</sup> Kwe kuti umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuumi waakwe?

<sup>37</sup> Awe umuntu angafumwa khantu bhuli kuti khapwanile pa wuumi waakwe?

<sup>38</sup> Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, mu khabhalilo ikha khe abhantu bhakubhomba imbiibhi na bhe bhatakumusaajila uMulungu, wope uMwana wa Muntu we akwikha na bhakhabhizya abhafinjile mu wumwamu wa Taata waakwe, akhayimulolela insoni umuntu wanuuyo.”

## 9

<sup>1</sup> UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwizwa ku wumwene wa Mulungu ku makha we bhashili kufwa.”

† 8:29 8:29 UKilisiti Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 8:34 8:34 Ayikhaane wuuyo kwe kuti kamubhombela uMulungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaaje wuuyo ni viganewwakwe.

*UYeesu akugalanhana pamiiso na kulama  
(Mataayi 17:1-13; Luuka 9:28-36)*

<sup>2</sup> We zyashila insiku umutanda, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani. Akhazubha nabho mwi gamba itali, kwe kutali na bhantu. Pe we bhali kuula, uYeesu akhagalanhana pamiiso pilongolela yaabho.

<sup>3</sup> Amenda gaakwe gakhanda kulama nhaani. Gakhabha mazelu kushila she umukhanda menda wowonti ula uwa mu nsi umu she angagazelufwa.

<sup>4</sup> Bhakhafumila uEliya nu Moose, bhakhalongaga nu Yeesu.

<sup>5</sup> UPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.”

<sup>6</sup> Atakhamanya ni lya kulonga naalimo kunongwa ye uweene na bhamwabho bhogopile nhaani.

<sup>7</sup> Pe ibhingo likhafumila, likhabhagubishila. Bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Unu we Mwana waani umaganwa, mumwimvwaje uweene!”

<sup>8</sup> Panaapo bhulo abhalandati bhaala bhakheenywa uku nukwo, bhatakhamulola umuntu uwamwabho namo, lyoli uYeesu mwene we amile peeka nabho.

<sup>9</sup> We bhakwikha mwi gamba, uYeesu akhabhakhaana kuti, bhatakhamubhuzye umuntu wowonti zyonti zye bhazilola mwi gamba muula, kufishila akhabhalilo khe uMwana wa Muntu akhayizyukha kufuma ku bhafwe.

<sup>10</sup> Abhalandati bhaala bhakhalilema izwi liila. ileelo bhakhabha she bhakubhuzilizanya bhuhho na bhuhho kuti, “Kuzyukha kufuma ku bhafwe kwe kuti bhali?”

<sup>11</sup> Bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Ishi khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakuti, yikwanziwa kuti uEliya ayinze suuti?”\*

<sup>12</sup> Wooke akhabhaamula akhati, “Nalyoli uEliya akwinza suuti kulingaanya zyonti. ileelo khooni khe yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uMwana wa Muntu akhayiyimba amayimba aminji na kushoolanywa?”

<sup>13</sup> Ishi inkubhabhuzya kuti, uEliya ayinzile,† wooke bhakhamubhombela zyonti zye bhakhanzaga, anza she asimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.”

*UYeesu akulikhajila ipepu ibhiibhi  
(Mataayi 17:14-21; Luuka 9:37-43)*

<sup>14</sup> We bhaafikha ku bhalandati abhamwabho bhe bhasyalile, bhakhayilola impuga impiti iya bhantu ye yibhabhunganiiye. Abhamanyizyi abhi ndajizyo bhamu bhakhadalinhanaga na bhalandati.

<sup>15</sup> Nalubhilo bhulo we impuga ya bhantu bhonti bhamulola uYeesu, bhakhaswiga nhaani. Bhakhamushimbilila, bhakhabhala bhakhamulamukha.

<sup>16</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mukudalinhana nabho zyoni?”

<sup>17</sup> Umuntu umo mu mpuga yiila akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, imuleetile umuvuli waani kukwakho, ali ni pepu ibhiibhi lye likumubhiikha kubha wu shinuunu.

<sup>18</sup> Wiila bhulo likumuzilisya, likumugwisya paasi, akwanda kufumwa umutatafula kwi lomu, kuzyekusya amiino na kwumangana umubhili wonti. Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje ipepu nyeene, ileelo bhaapotiilwe kulyefwa.”

\* **9:11 9:11** Bhaazya Malaaki 4:5-6. Umulungu alonjile atili, “Inhayimusonteelezya umukuwi uEliya we akhabhalilo akhi siku ilya kwinza umwene khashili.” † **9:13 9:13** Ueliya ayinzile UYeesu akumukholanya uEliya nu Yookhani uMwozyi. UYookhani amulinganyizanyiinye uYeesu idala, imbombo ye aBhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uEliya akhayiyibhomba. Bhaazya Mataayi 11:13-14; 17:10-13; Maalika 1:2-4.

19 UYeesu akhaamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyiikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

20 Bhakhamutwala umwana ula kwa Yeesu. We ipepu liila lyamulola uYeesu, panaapo bhulo likhamuzilisya umwana ula. Akhagwa paasi, akhagalagaata na kufumwa umutatafula kwi lomu.

21 UYeesu akhamubhuzilizya uyise wa mwana ula akhati, “Amayimba ganaaga gamwandile umwana kufuma liino?” Uyise akhati, “Kufuma ku waana waakwe.”

22 Wiila bhulo ipepu liniili likumugwisya mu mwoto, awe mu minzi kuti limugoje. fleelo inga uli na makha aga kubhomba limo, tulolele ishisa, utwavwe.”

23 UYeesu akhamubhuziya akhati, “Avwa bhaati, inga uli na makha! Zyonti zikubhombekha kwa muntu we akwitikha kumusubhila uMlungu.”

24 Nalubhilo bhulo uyise wa mwana ula akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “Inkwitikha kumusubhila uMlungu! fleelo ulwitikho lwani lutakwiliye, naavwe.”

25 UYeesu we aalola kuti impuga ya bhantu yikwonjela kushimbilila kubhala kumubhunganila, akhalikhajila ipepu ibhiibhi liila. Akhalibhuziya akhati, “Wulipepu iwe, we ukamubhiikha umwana unu kubha wu shinuunu na kuti atimvwaje amakutwe khaala, inkukulajizya inkuti, fuma mwa mwana unu, khabhili utakhasheele kumwinjila winza.”

26 Pe ipepu liila likhakhoola kwi zi ilya kudandizya, likhamugwisya umwana ula na kumugalagasya akhabhiibhi, likhamwepa. Umwana ula akhabha ngati mufwe, abhinji papaala bhakhati, “Afuuye!”

27 fleelo uYeesu akhamulema inyoobhe umwana ula, akhamubhuziya, wooppe akhimilila.

28 We uYeesu ayinjila mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya kukwili bhakhati, “Khooni khe itwe twaapotiilwe kulyefwa ipepu liniilyo?”

29 UYeesu akhabhabhuziya akhati, “Ipepu ilya shikholo shiniisho litangafuma bhulo khaala, lyoli ku mpuuto nyeene.”‡

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa na kuziyakha kwakwe  
(Mataayi 17:22-23; Luuka 9:43b-45)*

30 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola kwenekwo, bhakhanda kujenda, bhakhashila pakaasi mu mukoa uwa Galilaaya. UYeesu atayiganile kuti abhantu bhamanye pe amile,

31 kunongwa ye akhabhamanyizyaga abhalandati bhaakwe. Abhabhuziize atili, “Umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa ku bhantu bhe bhatimugoje. fleelo we bhamugoga, pi siku ilya wutatu, akhayizyukha.”

32 fleelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga, bhakhoogopa kumubhuzilizya.

*Uwupiti uwa nalyoli  
(Mataayi 18:1-5; Luuka 9:46-48)*

33 Bhakhafikha mu Kapelenaumu, we bhinjila mu nyumba, uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Mwadalihanaga nongwa zyoni mwi dala?”

34 fleelo abhalandati bhaakwe bhakhapuma bhulo, kunongwa ye mwi dala bhakhadalinhanaga bhiihho na bhiihho kuti, umupiti kushila abhamwabho bhonti wu naanu.

35 UYeesu akhiikhala paasi, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhabhabhuziya akhati, “Umuntu wowonti we akwanza kubha mupiti wa bhonti, yikuti ayiisye paasi, abhe mubhombi wa bhonti.”

‡ 9:29 9:29 Ku mpuuto nyeene Uwusimbe wumo uwi maandi wakati impuuto na kuyiima kulya.

<sup>36</sup> Akhamwega umwana umunsi, akhamwimilisya pakaasi yaabho. Akhamupakhatila, akhabhabhuzya akhati,

<sup>37</sup> “Umuntu wowonti we akumuposheela umwana umunsi weeka anza wununu kwi taawa lyani, akumuposheela neene. Khabhili umuntu we akumuposheela ine, atakumuposheela neene numwene khaala, lyoli akumuposheela na Taata we ansonteleziizye.”

*Umuntu we atakumukhaana uYeesu ali peeka nawo  
(Luuka 9:49-50)*

<sup>38</sup> UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, twaamulolile umuntu umo akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa yakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka nitwe.”

<sup>39</sup> Heelo uYeesu akhaamula akhati, “Mutamukhaanaje khaala umuntu anza wunuyo. Ataliipo umuntu we akubhomba amayeke kwi taawa lyani, kumo winza pilongolela, ayande kundonga akhabhiibhi ine.

<sup>40</sup> Umuntu we atakumukhaana, ali peeka nitwe.

<sup>41</sup> Poope umuntu wowonti ula we aabhapa aminzi aga kumwela mu shikopa kunongwa ye imwe mwe bhantu bha Kilisiti, nalyoli inkubhabhuzya kuti, akhayiposheela insamaalizo zyakwe.

*Kwazya abhantu kubhomba imbiibhi  
(Mataayi 18:6-9; Luuka 17:1-2)*

<sup>42</sup> “Heelo umuntu wowonti we akumupuvwa weeka mu bhansi ibha bhe bhakunitikha kuti abhombe imbiibhi, yaamile kwashi kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi.

<sup>43</sup> Inga inyoobhe yaakho yikukupuvwa kubhomba imbiibhi, yidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni nyoobhe zyonti zibhili, na kuti ubhe ni nyoobhe zibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [

<sup>44</sup> Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa na mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]§

<sup>45</sup> Khabhili inga ishinama shaakho shakupuvwa, shidumule. Kwashi kwinjila mu wuumi uwa wiila sita kubha ni vinama vronti vibhili, na kuti ubhe ni vinama vibhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo. [

<sup>46</sup> Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa na mwoto waakwe wutakuzima naalumo.]\*

<sup>47</sup> Inga ilyiso yakho likukupuvwa kubhomba imbiibhi, lifigule na kulitaaga. Kwashi kwinjila mu numwene wa Mulungu we ali ni lyiso lyeka bhulo, na kuti ubhe na miiso gonti gabhili, ileelo usumbwe mu mwoto we wutakuzima naalumo.

<sup>48</sup> Kunukwo imvinyu zyakwe zitakufwa na mwoto waakwe wutakuzima.

<sup>49</sup> Amagomu gakumuzelufwa umuntu wowonti mukaasi anza mwoto kuti abhe ni njendo inyanza.

<sup>50</sup> Ibheeya khantu khinza, ileelo inga lyatezya uwunonu, lingalungwa khantu khooni akha kulibhikha kuti lyande kukhola winza? Niimwe mubhe anzi bheeya lye likukhola, mubhanje mu wutengaanu muneemwe na muneemwe.”

## 10

*UYeesu akumanyizya ku zya kutabhulana bhe bhegiine  
(Mataayi 19:1-12; Luuka 16:18)*

§ 9:44 9:44 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. \* 9:46 9:46 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhasogola ku Kapelenaumu, akhabhala mu nsi iya Yudeeya, kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani. Impuga zya bhantu zikhamubhanganilaga winza. Akhabhamanyizyaga anza she alubhiye kukhonzya wiila.

<sup>2</sup> ABhafalisaayi bhamu bhakhinza kwa Yeesu kumalinga. Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, yikwitishilwa mu ndajizyo umusakhaala kuumupa ikalaata umushi waakwe?”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe uMoose abhapiiye ndajizyo zyonni ku bhantu bhe bhegiine?”

<sup>4</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “UMoose ayitishiziizye kuti umusakhaala amusimbilaje umushi waakwe ikalaata iya kumulekha.”\*

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “UMoose abhasimbiiye indajizyo yiniyo kunongwa iya wugomu uwa mooyo giinyu.

<sup>6</sup> Heelo kufuma kuwandilo uwa kupelwa insi uMlungu ‘apelile umusakhaala nu mwantanda.’†

<sup>7</sup> Kunongwa yiniyo, umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe.

<sup>8</sup> Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.‡ Pe bhanaabha te bhabhili winza, lyoli bhakubha mubhili weeka.

<sup>9</sup> Bhe uMlungu abhakhomanyiiye, umuntu wowonti atakhabhalenyaane.”

<sup>10</sup> We bhinjila winza mu nyumba, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya akhinza inongwa izya kupeelana ikalaata.

<sup>11</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu wowonti we akumutabhula umushi waakwe, inga ayeega umwantanda uwunji, akubhomba wubhembu kwa mushi umutala.

<sup>12</sup> Wooke umwantanda we akumulekha umulume waakwe na kwegwa nu musakhaala uwunji, akumubhombela wubhembu umulume umutala.”

### *UYeesu akubhasaya abhaana abhansi*

*(Mataayi 19:13-15; Luuka 18:15-17)*

<sup>13</sup> Abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Heelo abhalandati bhaakwe bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleeta abhaana bhaala.

<sup>14</sup> UYeesu we aalola bhabhomba shiniisho, akhiilamwa. Akhabhabhuzya akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mlungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.

<sup>15</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwumwene wa Mlungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu.”§

<sup>16</sup> Pe akhabhatambila abhaana bhaala, akhabhiikha inyoobhe zyakwe pamwanya yaabho, akhabhasaya.

### *Uwupala wa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mlungu*

*(Mataayi 19:16-26; Luuka 18:18-30)*

<sup>17</sup> UYeesu akhanda kusogola, we aafikha pi dala, umuntu umo akhinza akushimbila, akhasugamila paasi. Akhamubhuziizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

<sup>18</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMlungu mwene.

\* **10:4 10:4** Bhaazya Nkumbushizyo 24:1. † **10:6 10:6** Bhaazya Wandilo 1:27. ‡ **10:8 10:7-8** Bhaazya Wandilo 2:24. § **10:15 10:15** Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wunuwu Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mlungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mlungu.

<sup>19</sup> Bhali, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhaagoje, utakhabhembushe, utakhi-ibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, utabhanje we mukhopeli, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’\*”

<sup>20</sup> Umuntu ula akhamwamula akhati, “Mumanyizyi, indajizyo zyonti ziniizyo inzilemile kufuma ku waana waani.”

<sup>21</sup> UYeesu akhamwenya, akhamugana, akhamubhuzya akhati, “Kuli na khantu kheeka khe ubhuliliilwe nakho. Bhalaga ukazye ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waapata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utibhe uyibhishiye ishuma kumwanya. Pe uyinze, undandate.”

<sup>22</sup> Heelo umuntu ula we ayimvwa shiniisho, akhazyugukhana pamiiso. Akhasogola paala ku wuswimiilizu kunongwa ye amile ni shuma ishinji nhaani.

<sup>23</sup> UYeesu akhatelenganya uku nukwo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenyi she yikhayibha papala kwa dumbwe kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”

<sup>24</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhagaswiga amazwi ge uYeesu akhalonga. UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Bhaana bhaani, yeenyi she kuli uwupala kwinjila mu wumwene wa Mulungu.”

<sup>25</sup> Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!” <sup>26</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhaswiga nhaani kwi zwi liniilyo. Bhakhalonjezanya bhiiho na bhiiho bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

<sup>27</sup> UYeesu akhabheena, akhabhabhuzya akhati, “Ku bhantu liniilyo litangabhombekha, ileelo kwa Mulungu zitali anza shiniisho, kunongwa ye kwa Mulungu zyonti zikubhombekha.”

*Uwupi wa Mulungu kwa mubhombi waakwe  
(Mataayi 19:27-30; Luuka 18:28-30)*

<sup>28</sup> UPeeteli akhanda kumubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

<sup>29</sup> Pe uYeesu akhalonga akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, umuntu we ayileshile inyumba, abhakhambaku, awe abhayilumbu, awe unyina, awe uyise, awe abhaana, awe ivwizi, kunongwa yaani, na kunongwa yi Ntumi iNyinza,

<sup>30</sup> akhayiposheela ivwinji kushila viniivwo: inyumba, abhakhambaku, abhayilumbu, unyina, abhaana ni vwizi. Peeka na viniivwo vwonti, akhayibha na mayimba. Iwinza mu khabhalilo khe khakwinza akhayiposheela uwuume uwa wiila na wiila.

<sup>31</sup> Heelo abhinji bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza, kabhili bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela.”

*UYeesu akukwa akha wutatu ku zya kufwa kwakwe  
(Mataayi 20:17-19; Luuka 18:31-34)*

<sup>32</sup> We bhali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu, uYeesu abhalongoleeye mwilongolela yaabho. Abhalandati bhaakwe bhátuuyile, na bhantu abhanji bhakhalandataga ku lyoga. UYeesu akhabheega winza abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili pambali, akhanda kubhabhuzya zye zitimwaje.

<sup>33</sup> Akhalonga akhati, “Yeenyi, ishi tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kunukwo uMwana wa Muntu atitwalwe ku bhapi abha bhapuutili na ku bhamanyizyi abhi ndajizyo bhe bhatimolonje kuti agogwe. Iwinza bhakhayimutwala ku bhantu bhe te Bhayhuudi.

\* **10:19 10:19** Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizyo 5:16-20.

<sup>34</sup> Abheene bhakhayanda kumusupizya, kumukhoma ni sambogo na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo. Ieelo isiku ilya watatu akhayizyaka.

*We mapiti mu wamwene wa Mlungu  
(Mataayi 20:20-28)*

<sup>35</sup> UYaakobo nu Yookhani, abhaana bha Zebedaayo, bhakhamusejeelela uYeesu bhakhamubhuzya bhakhati, "Mumanyizyi, tukwanza utubhombele lyolyonti lye tutikulaabhe."

<sup>36</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya akhati, "Mukwanza imbabhombele akhooni?"

<sup>37</sup> Bhakhamwamula bhakhati, "Tukulaabha kuti, we wanda kutabhaala mu wumwamu waakho ukhatwitishizye kutabhaala peeka niwe, weeka kambali iyi nyooobhe yaakho iya kundiilo, nu wamwabho kambali iyi nyooobhe yaakho iya kumongo."

<sup>38</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mutalimanyile lye mukulaabha. Bhuli, mungakhola kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba,† awe mungitika kubha mu khabhalilo akhagomu khe ine intibhe nakho?"

<sup>39</sup> Bhakhamwamula bhakhati, "Tungakhola." UYeesu akhabhaamula akhati, "Nalyoli mungakhola kuyimba anza she inkubhala kuyimba."

<sup>40</sup> Ieelo kwikhala kambali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo awe iya kumongo, iyo te mbombo yaani. Lyoli panaapo apa kwikhakhala pa bhaala bhe bhabhishiliilwe shiniisho."

<sup>41</sup> Abhalandati abhamwabho ishumi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kubhaviitilwa uYaakobo nu Yookhani.

<sup>42</sup> Pe uYeesu akhabhabhilishila bhonti peeka, akhabhabhuzya akhati, "Mumanyile kuti abhapiti abha mu nsi bhakubhatabhaala abhantu bhaabho ku makha, khabhili abhapiti bhaabho bhakubhabhombezuya ku makha."

<sup>43</sup> Ieelo kukwinyu imwe te zibhe shiniisho khaala. Lyoli umuntu we akwanza kubha mapiti wiinyu, atibhabhombelaje mweni.

<sup>44</sup> Khabhili umuntu wowonti we akwanza kubha wa kwanda kukwinyu, atibhabhombelaje bhonti.

<sup>45</sup> Kunongwa ye wope uMwana wa Muntu atinzile kubhombelwa, lyoli ayinzile kubhabhombela abhantu na kufumwa uwuume waakwe inga abhasombele imbiibhi abhantu abhinji."

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso  
(Mataayi 20:29-34; Luuka 18:35-43)*

<sup>46</sup> Bhakhafikha ku Yeeliko. We uYeesu na bhalandati bhaakwe ni mpuga impiti iya bhantu bhakusogola mu Yeeliko, umuntu umo we bhakhatinji uBatimaayo, umwana wa Timaayo we afuuye amiiso, ayikhaaye pambali pi dala akhalaabhaga inhela.

<sup>47</sup> We ayimvwa kuti wu Yeesu uwa ku Naazaleti akushila, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, "We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi,‡ undolele ishisa!"

<sup>48</sup> Abhantu abhinji bhakhamukhajilaga kuti apume. Ieelo uweene akhainaga kudandizya izi akhatinji, "We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa."

<sup>49</sup> Pe uYeesu akhimiilila akhati, "Mubhilishile ayinze ipa." Bhakhamubhilishila umuntu ula we afuuye amiiso, bhakhamubhuzya bhakhati, "Yigomwe umwoyo, yimiilila! Akubhilishila."

<sup>50</sup> Wope akhasumba igolole lyakwe paasi, akhatomokha, akhabhala kwa Yeesu.

† 10:38 10:38 Kujimbiilila amayimba ge inkubhala kuyimba Mu ndongo iya Shiyunaani yikati mungakhola kumwelela ishikoopa she inkubhala kumwelela? ‡ 10:47 10:47 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

51 UYeesu akhamubhuziizya akhati, “Ukwanza kuti ine inkubhombele akhooni?” Umuntu ula we afuuye amiiso akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, inkulaabha kuti amiiso gaani galole.”

52 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhalaga kukhaaya, ulwitikho lwakho lwakuponia.” Panaapo bhulo, umuntu ula akhanda kulola, akhamulandata uYeesu mwi dala.

## 11

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto  
(Mataayi 21:1-11; Luuka 19:28-40; Yookhani 12:12-19)*

1 We bhapalamila ku Yelusaleemu, bhakhafikha papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili.

2 Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu khakhaaya ikho khe khali pilongolela yiinyu. We mwafikha mu khakhaaya muula, nalubhilo bhulo mutiyaaje inyaana yi ndogomi nkunjiile, ye umuntu atapandile naalumo. Muiyatule na kuyileeta ipa.

3 Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukubhomba shiniisho?’ mukhatinji, ‘UMwene akuzanza, atiyigalusye winza panaapa shiniishi bhulo.’\*”

4 We bhasogola bhaabhala kuula, bhakhayilola inyaana yi ndogomi nkunjiile panzi pa mulyango mwi dala ipiti, bhakhayisatula.

5 Abhantu bhamu bhe bhimiliye puupo bhakhhabhuziizya bhakhati, “Mukubhomba lyoni ipo, mukuyisatula yaashi inyaana yi ndogomi iyo?”

6 Abhalandati bhaala bhakhabhaamula shishiila she uYeesu abhabhuziizye kuti bhakhalongaje. Pe bhakhabhalekha bhasogole ni ndogomi yiila.

7 Bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu. Bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi yiila, uYeesu akhazubha, akhikhala pamwanya.†

8 Abhantu abhinji bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala, bhamu bhakhatemaga amazanzala aga makwi mu vwizi, bhakhaalaga mwi dala.

9 Abhantu bhe bhalongoleeye kwilongolela yaakwe na bhaala bhe bhakhalandataga kulusalobha bhakhadandizya kukhoolela bhakhatinji,

“Apalwaje uMlungu!‡

Asayiilwe we akwinza

kwi taawa lya Mwene uMlungu!§

10 Wusayaje uwumwene wa yise witu uDaudi we wakwinza!

Mupaalaje uMlungu uwa kumwanya.”

11 Pe uYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, akhashizanya kubhala ku Nyumba iMfinjile.\* Akhavwenya ivintu vwonti vwe vwamile mukaasi muula. Heelo pe kukhabha kwafikha shalyabheela, akhasogola, akhabhala ku Besaniya peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

*UYeesu akuliguna ikwi ilya mutiini  
(Mataayi 21:18-19)*

12 Indaabhi yaakwe we bhakusogola ku Besaniya, inzala yikhamuluma uYeesu.

\* 11:3 11:3 Bhaazya Zakaliya 9:9. † 11:7 11:7 UYeesu akhazubha, akhikhala pamwanya Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wu mwene umutonsu. ‡ 11:9 11:9 Apalwaje uMlungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § 11:9 11:9 Bhaazya Zabuuli 118:26. \* 11:11 11:11 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



13 She ali ukutali bhũlo, akhalilola ikwi ilya mutiini,† lye lyámile na matundu aminji. Akhabhala kwenya she lili na matunda ge geleeye mũmwo. We aafikha pũpo, akhaaga litali nago khaala, lyoli lijejile ga matundu meene, kũnongwa ye akhabhalilo akha kwela kháshĩli kufikha.

14 Pe akhalibhũzya ikwi liila akhati, “Kufuma mũsanyũũũ paka wiila na wiila, mũmo umuntu atakhaalye amatunda kũkwakho.”‡ Abhalandati bhaakwe bhakhagĩmwa amazwi igo ge uYeesu akhalonga.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile  
(Mataayi 21:12-17; Luuka 19:45-48; Yookhani 2:13-22)*

15 Bhakhaduuga winza ku Yelusaleemu, pe uYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. We ayinjila, akhabhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga na kũkala ivintu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Akhabenulanya ivintalati ivwa bhe bhakhavunzanyaaga inhela,§ akhabenulanya na matengo aga bhe bhakhakazyaga inkũda.

16 Khabhĩli atakhamũlekha umuntu mũmo we apimbile akhantu khokhonti akha kũkazyanya kũshizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

17 UYeesu mũ manyizyo zyakwe akhalongaga akhatinji, “Bhũli, yitasimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani yitibhe nyumba ya kupuutila kũ bhantu abhi nsi zyonti?’\* Ieelo imwe muyigalulanyiinye kũbha ngwenya ya bhabuda!”†

18 Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo, we bhĩmwa ziniizyo zye uYeesu akhalonga, bhakhanda kwanza idala ilya kũmũgoga. Ieelo bhakhawogopaga, kũnongwa ye abhantu bhonti bhakhaswigaga nu winza wi manyizyo zyakwe.

19 We kwabha shalyabheela, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mũ nhaaya yiila.

*Imanyizyo ku zyi kwi lye lyumile  
(Mataayi 21:20-22)*

20 We bhakũgalũkha ishilaabhila kũbhala winza ku Yelusaleemu, bhakhalola ikwi liila ilya mutiini lyumile lyonti kwandila ku mazi gaakwe.

21 UPeeteli akhakũmbũkha izwi lye uYeesu aalonjile, akhamũbhũzya akhati, “Mũmanyizyi, ana lyali kwi ilya mutiini lye waaligunile lyumile lyonti!”

22 UYeesu akhabhaamũla akhati, “Mũbhe mũ lwitĩkho ulwa kũmũsũbhila mũmũlungũ.

23 Nalyoli inkũbhabhũzya kuti, umuntu wowonti we alibhũzya igamba ili ati, ‘Kũmpukha mũsũmbwe mwa mũmbi,’ lĩniĩlyo litibhombeshe shiniĩsho inga mũ mwoyo waakwe mũli sita kusingaana, lyoli akũsũbhila bhũlo kuti, lyolyonti lye akũlĩlonga likũbhombekha.

24 Ishi leelo inkũbhabhũzya inkũti, lyolyonti lye mũkũlĩlaabha mu mpuuto, mũbhanje mũ lwitĩkho ulwa kũsũbhila kuti mũkũliposheela, ipo pe mũkhayiposheela nalyoli.

† 11:13 11:13 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo kũ Malila. ‡ 11:14 11:14 Nũmo umuntu atakhaalye amatunda kũkwakho UYeesu we akhaligunaga ikwi ilya mutiini, akhalangaga uwukuwi mũwa kuti, mũmũlungũ akhayibhalonga abhayahuudi kũnongwa ye bhatali na matunda agi njendo inyinza. § 11:15 11:15 Bhakhavunzanyaaga inhela Yámile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniĩyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kũnongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yámile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. \* 11:17 11:17 Bhaazya Yeesaya 56:7. † 11:17 11:17 Bhaazya Yelemiya 7:11.

25 Niimwe we mukwimiilila kupuuta, mumutuyilaje umuntu wowonti ula we abhabhombeeye imbiibhi zimo. Kukhonzya shiniisho kwe kukumubhiikha uYise wiinyu uwa kumwanya wope abhatuyilaje imbiibhi zyinyu.” [

26 Heelo imwe inga mutakubhatuyila abhamwinyu, wope uYise wiinyu uwa kumwanya te akhabhatuyile imbiibhi zyinyu.]‡

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu  
(Mataayi 21:23-27; Luuka 20:1-8)*

27 Pe bhakhafikha winza ku Yelusaleemu. UYeesu we akujenda mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamubhalila.

28 Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ganaaga ge ukubhomba, ukubhomba ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

29 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilize izwi lyeka. Inga mwanaamula, pe niine intibhabhuzye kuti inkubhomba ganaaga ku waamulo wa naanu.

30 Bhuli, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu, twenyi mambuzye, wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

31 Pe bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilize kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

32 Heelo kulonga kuti lwafumile ku bhantu, tutangasheela.” Bhakhogopaga abhantu, kunongwa ye abhantu bhonti bhámwitishile uYookhani kuti amile mukuwi we uMlungu amusonteleziize.

33 Bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile.” Wope uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

## 12

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi  
(Mataayi 21:33-46; Luuka 20:9-19)*

1 UYeesu akhanda kulonga na bhalongozi bhaala abha Bhayahuudi ku vikholanyo. Akhalonga akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu\* mu shiizi shaakwe. Akhazyungulizya ulubhaga, akhabana apa kufinyila amazabiibu, akhazenga umunaala.† Pe akhimvwana na bhalimi kuti bhahombaje imbombo inga bhakhagabhane nawo iviyabho, akhashula kubhala insi iya kutali. 2 We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusontelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiiye kufuma mu shiizi shaakwe.

3 Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

4 “Akhamusontelezya winza umubhombi waakwe uwamwabho ku bhalimi bhaala. Wope bhakhamukhoma na kumuvwalazya amalonda shaakha mwi twe na kumubhomba akhabhiibhi nhaani.

5 Akhamusontelezya umubhombi waakwe uwamwabho winza, wope abhalimi bhaala bhakhamugoga. Abhasonteleziize abhabhombi bhaakwe abhamwabho abhinji bhulo. Abhalimi bhaala bhakhabhakhoma bhamu, abhanji bhakhahagoga.

‡ 11:26 11:26 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. \* 12:1 12:1 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 12:1 12:1 Umunaala wamile musyenga we bhazenjeeye amawe, uwutali waakwe wamile inyaayo zini ni nuusu, uwaazi inyaayo zibhili. Pamwanya palinganiye, pamile ni sheegwi she bhátimiye amatundu. Umulindiilili akhikhilaga pa khazundila katendeela abhiibha ni vikhanu ni nyonyi.

6 Umwene shiizi akhasyalilwa nu muntu weeka we áamile mwana waakwe we amuganile. Akhamusonteelezya ku bhalimi bhaala kummalilishilo, akhasiibhaga akhatinji, 'Bhatimushindishe pe mwana waani.'

7 "Heelo abhalimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, 'Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumugoje, inga tweje uwugaali waakwe.'

8 Pe bhakhamulema, bhakhamugoga, bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu.

9 "Ishi pe umwanensho uwi shiizi isha mazabiibu uyo akhayibhomba lyoni? Akhayibhayaza abhalimi bhaala. Ishiizi shiila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!

10 Mutakwusaajila uWusimbe uWufinjile we wakuti,

'Iwe lye bhálikhaanile abhazenji,‡  
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali,  
lye lilemile inyumba yonti.

11 Izwi liniili lifumile kwa Mwene,  
lyope lya kuswijizya kukwitu!'§"

12 Abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu, bhakhamulekha, bhakhasogola.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali  
(Mataayi 22:15-22; Luuka 20:20-26)*

13 Pe bhakhasonteelezya aBhafalisaayi bhamu peeka ni shipuga sha bhalandati bha mwene uHeloodi, inga bhamuleme mu mazwi gaakwe.

14 Bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we muntu uwa nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwepiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli ukumanyizya izya Mulungu mu wanalyoli. Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali\* awe khaala?"

15 Heelo uYeesu amanyile insiibho yaabho imbiibhi, akhabhaamula akhati, "Khooni khe mukundinga?"

16 Ndanje inhela insabhaazya ye mukufumwa ku nsonho." Bhoope bhakhamuleetela insabhaazya yeeka. 17 UYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Ishifwani ishi nu wusimbe uwu vwa naanu?" Bhakhamwamula bhakhati, "Vwa Kaisaali." Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Mumupanje uKaisaali vwe vwa Kaisaali, iwinza mumupanje uMulungu vwe vwa Mulungu." Bhonti bhakhaswiga nawo nhaani.

*UYeesu akumanyizya izya kuzyukha abhafwe  
(Mataayi 22:23-33; Luuka 20:27-40)*

18 ABhasadukaayi† bhe bhakhatinji naakumo kuzyukha abhafwe, bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuziizya bhakhati,

19 "Mumanyizyi, uMoose átusimbiiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.

20 Ishi bháliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda áyeejile umushi, ileelo akhafwa sita kupaapa umwana.

‡ 12:10 12:10 Iwe lye bhálikhaanile abhazenji UYeesu ipa álonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kalonga izya wauyo. § 12:11 12:11 Bhaazya Zabuuuli 118:22-23. \* 12:14 12:14 UKaisaali áamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. † 12:18 12:18 ABhasadukaayi Bhaazya aBhasadukaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

21 Uwa wubhili woose akhamugaala umwantanda ula, ileelo woose akhafwa, atakhalekha umwana nuumo. Woose uwa wutatuzi zikhabha shiisho.

22 Bhonti saba bhakhafwa, bhatakhalekha umwana nuumo. Kuumalilishilo wa bhonti, umwantanda ula woose akhafwa.

23 Bhali, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa naanu mu bhaala saba? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile!”

24 UYeesu akhabhaamula akhati, “Mukupubha kunongwa ye mutawumanyile uWusimbe uWufinjile, khabhili mutagamanyile amakha ga Mlungu.

25 Kunongwa ye isiku lye abhafwe bhakhayizyukha te bhakheegaje awe kwejelwa. Lyoli bhakhayibha anza bhakhahizya bhe bhali kumwanya.

26 Heelo ku zya kuzyukha abhafwe, mutabhaziizye mu shitaabu sha Moose she uMlungu amubhuziizye paala pe ishisyeta shikhaakhaga umwoto? UMlungu amubhuziizye uMoose atili, ‘Ine ne Mlungu wa Abulahaamu, ne Mlungu wa Isaaka, khabhili ne Mlungu wa Yaakobo.’‡

27 Ishi leelo mumanye kuti uweene wu Mlungu wa bhantu bhanaabho, she poope bháfuuye khali. Imwe mupubhile nhaani.”

*Indajizyo iya kwanda ku zyonti*

*(Mataayi 22:34-40; Luuka 10:25-28)*

28 Umumanyizyi umu uwi ndajizyo akhafikha, akhazyimvwa zye uYeesu akhadalinhanaga na Bhasadukaayi. We aalola kuti uYeesu abhaamula akhinza, akhamubhuziizya akhati, “Mu ndajizyo zyonti, yilikwi ye ya kwanda?”

29 UYeesu akhamwamula akhati, “Iya kwanda ye yi yiini, ‘Tejeelezya Isilaeli! UMwene uMlungu wiituzi, we wu Mwene weeka.

30 Niwe umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, ku mupepu waakho wonti, ku njele zyakho zyonti na ku makha gaakho gonti.’S

31 Iya wubhili ye yi yiini, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’\* Indajizyo iyamwabho ye mpiti kushila ziniizi zibhili yitaliipo niimo.”

32 Umumanyizyi ula uwi ndajizyo akhamubhuziizya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, walonga zya nalyoli kuti uMlungu ali weeka mwene, ataliipo uwamwabho nuumo, lyoli wuwoyo mwene.

33 Khabhili lyoli kumugana uMlungu ku mwoyo wonti, na ku njele zyonti, na ku makha gonti, khabhili umugane umuntu wowonti anza shishiila she uyiganile waneewe. Liniili lipiti nhaani pamiiso ga Mlungu kushila impuuto zyonti izya kufumwa imfinjile na kulungulizya ivikhanu mu mwoto.”

34 UYeesu we aalola kuti umuntu ula amwamula ku wushindamu, akhamubhuziizya akhati, “Iwe utali apatali nu wamwene wa Mlungu.” Pe kufuma luluula, kutakhabha nu muntu ngaweeka we alinjiziizye kumubhuziizya winza uYeesu zimo izya kumutega.

*UKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi iwinza wu Mwene wa bhonti*

*(Mataayi 22:41-46; Luuka 20:41-44)*

35 We uYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, akhabhuziizya akhati, “Khooni khe abhamanyizyi abhi ndajizyo bhakalonga bhakuti uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

36 UDaudi wuwoyo ku makha ga Mupepu uMufinjile, alonjile atili, ‘UMwene amubhuziizye uMwene waani atili, ‘Yikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo, paka we nabhabhikha abhaluguzi bhaakho

‡ 12:26 12:26 Bhaazya Kufuma 3:6. § 12:30 12:30 Bhaazya Nkumbushizyo 6:4-5. \* 12:31 12:31 Bhaazya Bhalawwi 19:18.

paasi pa vinama vwakho.”†‡

37 “Ishi uDaudi wauyo akumutekha uKilisiti kuti wa Mwene waakwe, uKilisiti atangabha mwana waakwe bhulo khaala, lyoli kumo wa Mwene.” Impuga ya bhantu yikhabha she yikumutejeelezya uYeesu ku luseshelo.

*UYeesu akusokha kubha amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo*  
(Mataayi 23:1-36; Luuka 20:45-47)

38 Mu manyizyo zyakwe izyamwabho, uYeesu akhabhamanyizya akhati, “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhabhalamukhaje ku lushindikho mu manaalo.

39 We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti.

40 Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile. Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

*Umufwile we afumwizye akhinza*  
(Luuka 21:1-4)

41 UYeesu akhabhala kwikhala papiipi ni shiliilo isha kufumwizya imfinjile mu Nyumba imfinjile. Akhenyaaga abhantu abhinji she bhakufumwa inhela mu nsanduka muula. Abhadumbwe abhinji bhakhafumwaga amakhela aminji mu nsanduka.

42 Akhinza umufwile umo umupiina, wope akhafumwa utukoobheli tubhili bhulo. §

43 Pe uYeesu akhabhabhishila abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umwantanda umufwile umupiina we aafumwa nhaani kushila abhanji bhonti zye bhafumwizye mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile, mu Nyumba imfinjile.

44 Inkalonga shiniishi kunongwa ye abhantu abhinji bhonti bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umwantanda unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wiikhalo waakwe.”

## 13

*UYeesu akukuwa izya kupongolwa iNyumba imfinjile*  
(Mataayi 24:1-2; Luuka 21:5-6)

1 We uYeesu akufuma mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, umulandati waakwe weeka akhamubhuzya akhati, “Mumanyizyi, geenye amawe amapiti iga ni nyumba impiti izi she vikuswijizya!”

2 UYeesu akhamwamula akhati, “Ukugalola amayumba amapiti iga? Gonti ganaaga gakhayipongolwa, te likhasyale iwe naalimo pamwanya pi we ilyamwabho!”

*Amayimba amapiti ge gakwinza*  
(Mataayi 24:3-14; Luuka 21:7-19)

3 UYeesu ayikhaaye pi gamba ilya Mizeituni, ayenyiizye amiiso kambali iyi Nyumba imfinjile. Pe uPeeteli, uYaakobo, uYookhani nu Andeleeya bhakhamubhuzilizya kukwilu we bhali bheene, bhakhati,

4 “Tubhuzye, ziniizi zye ukalonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

† 12:36 12:36 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. ‡ 12:36 12:36 Bhaazya Zabuuuli 110:1. § 12:42 12:42 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

5 Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya, akhati, “Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhakhopele!

6 Abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti,’ bhakhayibhakhopela abhantu abhinji.

7 Niimwe we mwazyimvwa inongwa izya wulugu, ni mpempu izya wulugu, mutakhogopaje khaala. Ziniizyo zikhayifumila lyoli, ileelo uwamalilishilo wuula wakhayibha wushiili.

8 Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyinji, nu wumwene weeka wakhayilwanga nu wumwene uwamwabho. Kakhayibha inzala ni viyingayinga ivwi nsi, uku nuukwo. Mumo inzala yikhayigwa. Viniivwo vwe vikhayibha wandilo bhulo wa mayimba, anza she akubhabhwa uwantanda we akwanda kupaapa.

9 “Ileelo imwe mubhe amiiso nhaani, abhantu bhakhayibhatwala mu mabalaaza na mu masinagoogi gaabho kuti mukhomwe. Bhakhayibhatwala ku bhapiti abhi nsi na ku bhamwene kunongwa yaani, kuti mukhamvwinsye kukwabho.

10 Yikuti suuti iNtumi iNyinza zilumbililwe ku bhantu abha vikholo vwonti, pe insiku izya kumpeleela zikhayifikha.

11 Abhantu ibho we bhahalema na kubhatwala mu mabalaaza, kubhalonjeelela zimo, mutakhaalabhe kusiibha zye mutibhale mlonje. Mukhalongaje ziila zye mwapeelwa kuzilonga mu khabhalilo khakhaala. Kunongwa ye te mwemwe mukhayilongaga, lyoli uMupepu uMufinjile we akhayibhalonjela.

12 “Ku khabhalilo khanaakho, ukhambaku akhayimulonjeelela uwamwabho ku bhalugu kuti bhamagoje, uyise akhayimulonjeelela umwana. Abhaana bhoope bhakhayisambukha ku bhapaafi bhaabho na kubhalonjeelela inga bhahagoje.

13 Abhantu bhonti bhakhayibhaviitilwa kunongwa yi taawa lyani. Ileelo, we akhayijimbilila kufishila kumpeleela we uMlungu akhayimupokha.

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpeleela  
(Mataayi 24:15-35; Luuka 21:20-33)*

14 “Ileelo mukhayililola ‘inanganyi lye likunanganya’\* Iyimiliye aPafinjile paala pe litakwanziwa kubha. We akubhaazya amazwi ganaaga, azyaganyaaje, pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya, bhakhashimbililaje mu magamba!

15 Umuntu we ali ku shisonyonje, atakhiishe kwega ivintu vwakwe mu nyumba, lyoli akhashimbilaje!

16 Umuntu we ayagaatile ku shiizi atakhasheelee kugalukha kulusalu kubhala kwega umwenda waakwe, akhashimbilaje!

17 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayon-syaga mu nsiku ziniizyo!†

18 Mupuutaje kuti insiku ziniizyo zitakhafumile mu khabhalilo akhi mpepu ni mvula inyinji.

19 Insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba amapiti ge gatafumiiye naalumo kufuma pe uMlungu apelile insi kufishila mu khabhalilo ikha. Kabhili te gakhafumile winza naalumo amayimba anza ganaago.

20 Kabhili inga uMwene uMlungu atazipunguzayaje insiku ziniizyo, nhani ataliipo umuntu uwa kupa. Ileelo uMlungu apunguziizye insiku ziila, kunongwa ya bhasaabhulwa bhaakwe.

21 “Mu khabhalilo khanaakho, inga umuntu akubhabhuzya kuti, ‘Yeenya, uKilisiti ali ipa!’ Awe akuti, ‘Yeenya, ula ali kuula!’ Mutakhamwitikhaje khaala.

\* 13:14 13:14 Bhaazya Danieli 9:27; 11:31; 12:11. † 13:17 13:17 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

<sup>22</sup> Kunongwa ye bhakhayifumila bhe bhakuyitekha kwi lenga kuti bhabha Kilisiti, na bhakuwi abhi lenga. Bhakhayibhombaga ivi lolesyo ivipiti na mayele aga kubhakhopela abhantu, poope na bhasaabhulwa bha Mulungu.

<sup>23</sup> Ishi imwe, mubhe amiiso! Ine naatala suuti nabhasokha we zyonti ziniizyo zishili kufumila.

<sup>24</sup> "Heelo mu nsiku ziila, we amayimba gaala gaasila, 'Izuba likhayigwa akhiisi, umwezi wope te wakhalamaje,

<sup>25</sup> inzota zyope zikhayilendaga paasi kufuma kumwanya, na makha aga kumwanya goope gakhayiyinga.'‡

<sup>26</sup> "Ipo pe abhantu bhonti bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza ma mabingo ali na makha aminji nu wumwamu uwupiti. §

<sup>27</sup> Pe akhayibhasonteelezya abhakhahizya bhaakwe kubhabhangaanya abhasaabhulwa bhaakwe kufuma mumbali zyonti zini izyi nsi, kufuma kwamalilishilo uwi nsi kufishila uwamalilishilo uwa kumwanya.

<sup>28</sup> "Mumanyilaje ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini. Kunongwa ye impaaswa zyakwe we zyanda kuduvwa na kumezya amatundu, mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

<sup>29</sup> She shiniiso, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti indi papiipi nhaani.

<sup>30</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishili kufumila.

<sup>31</sup> Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

### *Ataliipo we amanyile isiku ilya kumpelela*

*(Mataayi 24:36-44)*

<sup>32</sup> "Heelo ku zyi siku liila na ku zyi saala yiila, ataliipo umuntu we amanyile awe abhakhahizya abha kumwanya, awe uMwana, lyoli uTaata waakwe mwene.

<sup>33</sup> Kunongwa ye mutamanyile kuti akhabhalilo khanaakho khakhayifikha liino, yilinganyaaje, mubhe amiiso!

<sup>34</sup> "Ishikholanyo shaakwe shikhholana nu muntu we akusogola pakhaaya, akushula. Akubhaleshela abhabhombi bhaakwe kuti bhasungaje pakhaaya. Akumugabhila weeka weeka imbombo yaakwe iya kubhomba. Wope umulindiilili uwa pa malyango akumulajizya kuti, abhanje amiiso kwenyeelezya pakhaaya.

<sup>35</sup> Mubhe amiiso, kunongwa ye mutamanyile isiku lye akhayinza uwi nyumba. Mutamanyile kuti lumo akhayigalukha sha shalyabheela, awe shawusiku pakaasi awe ku masheelo we inhandi zikubhilishila awe shilaabhila.

<sup>36</sup> Mubhe amiiso, kuti poope inga agandushizya kwinza, atakhaaje mugonile utulo.

<sup>37</sup> Liniili lye inkubhabhuzya imwe, inkubhabhuzya na bhantu bhonti kuti mubhe amiiso."

## 14

### *Insiibho iya kumugoga uYeesu*

*(Mataayi 26:1-5; Luuka 22:1-2; Yookhani 11:45-53)*

<sup>1</sup> Zyasyalile insiku zibhili bhulo kuti shibhe shikulukulu ishi Pasaaka\* ni sha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.† Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi

‡ 13:25 13:25 Bhaazya Yeesaya 34:4. § 13:26 13:26 Bhaazya Danieli 7:13; Wukuwi wa Yookhani 1:7. \* 14:1 14:1 IPasaaka Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 14:1 14:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumuziga uYeesu kuti, bhamuleme kukwilu inga bhamulonje na kumugoga.

<sup>2</sup> Heelo bhakhalonga bhakhati, “Isuuti tuleshe ishikulukulu shishile inga tukhamulemaje, abhantu bhatakhahombe umuyubhano.”

*Umwantanda akumupakha uYeesu amafuta  
(Mataayi 26:6-13; Yookhani 12:1-8)*

<sup>3</sup> UYeesu aamile mu nhaaya iya mu Besaniya, mu nyumba ya Siimoni we amuponiizye amaketa, ayikhaaye akhalyanga ishaakulya. Akhinza umwantanda umo we aamile na khasupa akhinza khe khizuuye amafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, ge bhakhatinji inalaado. Amafuta gaala gaamile gi nhela impiti, ge gakanunshilaga akhinza. Umwantanda ula akhabazula akhasupa khaala, akhamwitiilizya uYeesu pi twe.

<sup>4</sup> Abhantu bhamu bhe bháamile mu nyumba muula, bhakhaviitwa. Bhakhanda kulonga bheene na bheene kuti, “Khooni khe akunanganya amafuta aminza anza ganaaga?”

<sup>5</sup> Amafuta iga ge gayiye kukazya idinaali<sup>‡</sup> imia zitatu (300), na kubhapa abhapiina inhela zye waakazya.” Bhakhamulongana nhaani umwantanda ula.

<sup>6</sup> Heelo uYeesu akhati, “Muleshe, khooni khe mukumuyimvwa? Uweene am-bombeeye lye lyanza nhaani.

<sup>7</sup> Abhapiina mali nabho kukwinyu insiku zyonti, muyiye kubhabhombela inyanza zyonti zye muyiganile. Heelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.

<sup>8</sup> Umwantanda unu abhomba lye angalikhola. Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga kumwilinganya kusyilwa. §

<sup>9</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, poponti pe iNtumi iNyanza zikhayilumbiililwa mu nsi zyonti, lye umwantanda unu ambombela likhayilongwa kumakumbukha.”

*UYuda Sikalioti akwihinana na bhagoji  
(Mataayi 26:14-16; Luuka 22:3-6)*

<sup>10</sup> Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaala ishumi na bhabhili abha Yeesu, akhabhala kulonjeelela ku bhapiti abha bhapuutili kuti, abhalanje idala ilya kumulema uYeesu.

<sup>11</sup> Abhapuutili abhapii we bhimvwa, bhakhasha nhaani. Bhakhalagana nawo kuti bhatiimupe inhela. Pe uYuda akhanda kwanza idala ilya kumulonjeelela uYeesu mu khabhalilo khe khakhondeeye.

*UYeesu akulya iPasaaka na bhalandati bhaakwe  
(Mataayi 26:17-25; Luuka 22:7-14, 21-23; Yookhani 13:21-30)*

<sup>12</sup> Lyamile lisiku ilya kwanda ilya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu. Khabhili khamile khabhalilo khe abhantu bhakhabhoolaga ingoole iyi Pasaaka. Pe abhalandati bha Yeesu bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Ukwanza tubhale tukulinganizanye kwoshi ishikulukulu ishi Pasaaka?”

<sup>13</sup> Pe uYeesu akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mu nhaaya iyo, matikhomaane nu muntu umusakhaala umo we apimbile insonta iya minzi, mukhamulandataje kuula kwe akubhala.

<sup>14</sup> Mu nyumba yiila ye ayinjila, mubhale mumubhuzye umwene nyumba muti, ‘UMumanyizyi akubhuziilizya akuti, ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.’

<sup>‡</sup> 14:5 14:5 Idinaali yaamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. § 14:8 14:8 Aatala kumupakha umubhili waani amafuta ganaaga kumwilinganya kusyilwa Yaamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.



15 Pe umwene nyumba wuuyo atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulingaanye nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilingaanye.”

16 Abhalandati bhaala bhakhasogola, bhakhabhala bhakhinjila mu nhaaya. Bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziize, bhakhalingaanya iPasaaka.

17 We kwabha shalyabheela, uYeesu akhinza peeka na bhalandati bhaakwe bhaala ishumi na bhahili.

18 We bhali kulya, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu we akulya peeka niine panaapa, atindonjeelele ku bhalugu.”

19 Abhalandati bhaakwe bhakhanda kuswimiilila, weeka weeka akhanda kumubhuzya uYeesu kuti, “Bhali, neene?”

20 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Atibhe wamwinyu weeka imwe ishumi na bhahili, we akusanzila ikaati peeka niine mu shiliilo umu.

21 Umwana wa Muntu atibhale anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile. Heelo asheleeye umuntu we akumalonjeelela umwana wa Muntu ku bhalugu! Yaamile kwashi kukwakwe umuntu wanyuyo nani atakhapapwaga.”

*Ishaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Mataayi 26:26-30; Luuka 22:14-23; 1 Bhakolinso 11:20-25)*

22 We bhakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, akhati, “Yeeji, uwu we mubhili waani.”

23 Khabhili akheega ishikoopa, akhasalifwa kwa Mulungu, akhaabhapa abhalandati bhaakwe, bhonti bhakhamwelela mu shikoopa shiila.

24 Akhabhabhuzya akhati, “Ili libhanda lyani lye likwitikha kunongwa ya bhantu abhinji, likusimishizya ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe.\*

25 Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, kufuma umusanyuunu, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka pi siku liila lye inhayimwela idivaayi iyi zabiibu mu wumwene wa Mulungu.”

26 Pe bhakhimba ulwimbo.† We bhaamala kwimba, bhakhasogola, bhakhabhala kwi gamba ilya Mizeituni.

*UYeesu akumubhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Mataayi 26:31-35; Luuka 22:31-34; Yookhani 13:36-38)*

27 We bhali mwi dala, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Imwe mwenti mutishimbile na kudekha. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘Inhayimukhoma umudiimi,

impuga iyi ngoole yikhayisataana.’‡

28 “Heelo we nazyukha, inhayibhatangulila kubhala ku Galilaaya.”

29 Pe uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Poope inga abhamwitu bhonti bhakushimbila, ileelo ine intangakushimbila inkuleshe.”

30 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhandi yishiili kubhilishila khabhili, iwe utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

31 Heelo uPeeteli akhazeemela nhaani akhati, “Poope inga yitibhe ya kufwa peeka niwe, te yimbishe kuti inkukhaane iwe ngakheeka.” Abhalandati abhamwabho bhoopo bhakhalonga shiisho.

\* 14:24 14:24 Ulufingo ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 14:26 14:26 Pe bhakhimba ulwimbo We abhayahuudi bhakumaliiliza kulya ishaakulya ishi shikulukulu ishi Pasaaka, bhakhimbaga iZabuuli 115-118. ‡ 14:27 14:27 Bhaazya Zakaliya 13:7.

*UYeesu akupuuta mu Getisemaani  
(Mataayi 26:36-46; Luuka 22:39-46)*

<sup>32</sup> We bhaafikha kwi gamba ilya Mizeituni, bhakhabhala ku bositaani ye bhakhatinji iGetisemaani. UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yiikhali ipa, mu khabhalilo khe ine inkupuuta.”

<sup>33</sup> Akhabheega uPeeteli, uYaakobo nu Yookhani, akhabhala nabho apatali khashe, akhanda kuswimiilila na kupulinta.

<sup>34</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Umwoyo waani wuswimiliye nhaani, ingafwa bhulo. Imwe mwikhale panaapa, mubhe amiiso.”

<sup>35</sup> Akhasejela pilongolela khashe, akhagwa shikupama. Akhapuutaga kuti, inga yitinhanga, aamile atashilile mu khabhalilo ikho akha mayimba.

<sup>36</sup> UYeesu akhalonga akhati, “Aaba, we Taata, iwe kukwakho zyonti zikubhombekha. Utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje!§ Ileelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.”

<sup>37</sup> We agalukha ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo. Akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Siimoni, ugonile utulo? Wapootwa kubha amiiso isaala yeeka nyeene?”

<sup>38</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Daamushi, mubhe amiiso na kupuuta kuti mutakhinjile mu ndingo. Umwoyo wuli na makha aga kwitishila, ileelo umubhili mudeganu.”

<sup>39</sup> UYeesu akhabhala akha wubhili kupuuta, akhagalushila kulonga amazwi gagaala.

<sup>40</sup> We agalukha winza, akhaaga bhagonile, kunongwa ye utulo twamile twinji mu miiso gaabho. We abhadaamasya, bhatakalimanya ilya kumwamula khaala.

<sup>41</sup> We ayinza winza akha wutatu, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Muli she mugonile utulo na kutuzya? Ishi mwagona khayaana. Akhabhalilo khaafikha khe uMwana wa Muntu atilemwe na bhabhomba mbiibhi.

<sup>42</sup> Daamushi, saali tusogolaje! Yeenya, ula we akundonjeelele ali papiipi.”

*UYeesu akulemwa  
(Mataayi 26:47-56; Luuka 22:47-53; Yookhani 18:3-12)*

<sup>43</sup> We uYeesu akulonga, uYuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhinza peeka ni mpuga impiti iya bhantu bhe bhámile na mafwo amapiti ni nduugu. Impuga yiniyo yafumile ku bhapiti abha bhapuutili, ku bhamanyizyi abhi ndajizyo na ku bhasongo abha Bhayahuudi.

<sup>44</sup> UYuda we atimulonjeelele, abhapiiye nziila ishilolesyo atili, “Ula we mwalola namutambila, mukhamanyaje kuti we wuuyo. Mukhamulemaje na kusogola nawo mumulindiliye.”

<sup>45</sup> Pe uYuda we aafikha bhulo paala, akhalongola akhabhala pe uYeesu áamile, akhalonga akhati, “Mwagona Mumanyizyi!” Akhamutambila.

<sup>46</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamulindilila.

<sup>47</sup> Ileelo umuntu umo mu bhaala bhe bhímiliye papaala peeka nu Yeesu, akhasakula umufwo waakwe umapiti, akhamukhoma na kumudiba ikutwe umubhombi wa mupuutili umapiti.

<sup>48</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu kuti mundeme ine, ngati bhantu bhe bhakubhala kumulema umuntu we mufwuli?”

<sup>49</sup> Wiila bhulo naamile peeka niimwe, namanyizyaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, khooni khe mutandemaga? Ileelo ziniizi zyabhombekha inga zye zyásimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile zikwile.”\*

§ 14:36 14:36 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi. \* 14:49 14:49 Bhaazyu Maalika 14:27; Zakaliya 13:7.

<sup>50</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhonti bhe bháamile peeka nawo, bhakhamulekha, bhakhashimbila.

<sup>51</sup> Kwámile nũ mwana umutunta umo we ákwatile ishilũdo, akhamũlandataga uYeesu. Wooke bhakhalinga kũti bhamũleme.

<sup>52</sup> Heelo uweene akhapulumukha kũ nyooobhe, akhabhaleshela ishilũdo shaakwe, akhashimbila ulũbhũlo ali shitali.

*UYeesu pilongolela pi balaaza iya Bhayahuudi*

*(Mataayi 26:57-68; Luuka 22:54-55, 63-71; Yookhani 18:13-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Pe abhantũ bhaala bhakhamũtwala uYeesu kwa mupuutili umũpiti.† Bhakhabhũngaana papaala abhapiti abha bhapuutili bhonti, abhasongo, na bhamanyizyi abhi ndajizyo.

<sup>54</sup> UPeeteli akhamũlandataga uYeesu apatali bhũlo. Akhabhala, akhinjila mukaasi mũ lũbhaga lwa mupuutili umũpiti. Akhiikhala mumuula peeka na bhalindiilili bha mupuutili umũpiti, akhootaga umwoto pa lũbhũngo.

<sup>55</sup> Abhapiti abha bhapuutili ni balaaza‡ lyonti iya bhasongo, bhakhanda kwanza uwukeeti uwa kũmũsitaakila uYeesu inga bhamũlonje na kũmũgoga, ileelo bhatakhawaaga uwukeeti naawumo.

<sup>56</sup> Abhantũ abhinji bháfumwizye uwukeeti uwa kũmwandila ilenga uYeesu, ileelo uwukeeti waabho wũkhaleganaga.

<sup>57</sup> Khabhili abhantũ abhamwabho bhamu bhakhimũilila kufumwa uwukeeti uwi lenga. Bhakhalongaga bhakhatinji,

<sup>58</sup> “Itwe twámwimwizye tũneetwe umuntu unũ akũlonga akũti, ‘Ine intipongolanye iNyumba iMfinjile ini ye abhantũ bházenjile. Heelo inhayizenga iyinji ku nsiku zitatu nyeene. Inyumba yiniyo te yikhazengwe na bhantũ.’ ”

<sup>59</sup> Poope na ku liniili bhũlo, uwukeeti waabho wũtakhitinhana ngakheeka.

<sup>60</sup> Pe umupuutili umũpiti akhimũilila pilongolela pi balaaza. Akhamũbhũziiliza uYeesu akhati, “Bhũli, utakwamũla naalimo? Utakũlola kũti abhantũ bhonti ibha bhakufumwa uwukeeti kũkũsitaaka iwe?”

<sup>61</sup> Heelo uYeesu akhapũma mye, atakhalonga izwi naalimo. Umupuutili umũpiti akhamũbhũziiliza winza akhati, “Bhũli, iwe we we Kilisiti, uMwana wa Mũlungũ, uMũlungũ uwa Wumwamu?”

<sup>62</sup> UYeesu akhamwamũla akhati, “Ee! Ine ne neene. Khabhili imwe mũtimũlole uMwana wa Muntu ayikhaaye kũmbali iya kũndiilo iya Mũlungũ uwa makha.‡ Khabhili mũkhayimũlola we akwinza mũ mabhũngo.”\*

<sup>63</sup> Pe umupuutili umũpiti akhadebulanya amenda gaakwe akhati, “Tũkwanza bhaashi abhakeeti winza?”

<sup>64</sup> Mwimvwa mũneemwe amashoolanyo gaakwe! Ishi imwe, mũkũti bhũli?” Abhantũ bhonti bhakhamũlonga bhakhati, “Unũ ayiye kũti tũmũgoje.”

<sup>65</sup> Pe bhamu bhakhanda kũmũswila amati, kumugubishila kumiiso na kũmũkhoma ni nguumu. Bhakhamũbhũziza bhakhati, “Tambũla twenye wumukuwi she waamanya kũti wu naanu we akũkhoma!” Bhoope abhalindiilili bhe bháamile papaala, bhakhamwega, bhakhamũkhoma na makoofi.

*UPeeteli akũmũkhaana uYeesu khatatu*

*(Mataayi 26:69-75; Luuka 22:56-62; Yookhani 18:15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Mũ khabhalilo khanaakho, uPeeteli áamile she ali mũ lũbhũngo. Pe akhinza umũlindu weeka mu bhabhombi abha shantanda abha mupuutili umũpiti.

† 14:53 14:53 Umupuutili umũpiti Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 14:55 14:55 **Ibalaaza** Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 14:62 14:62 Bhaazya Zabuuli 110:1. \* 14:62 14:62 Bhaazya Danieli 7:13.

<sup>67</sup> Akhamulola uPeeteli akwota umwoto, akhamutina. Akhamubhuzya akhati, “Niiwe bhulo waamile peeka nu Yeesu uwa ku Naazaleti.”

<sup>68</sup> Heelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Ine intamanyile. Khabhili intakuziyaganya ziniizyo zye ukulonga khaala!” Akhabhala pa shilyango. Mu khabhalilo khakhaala, inhanda yikhabhilishila.

<sup>69</sup> Umubhombi umulindu ula akhamulola winza uPeeteli, akhanda kubhabhuzya abhantu bhe bhimiliye paala akhati, “Umuntu unu wope ali peeka nabho.”

<sup>70</sup> Heelo uPeeteli akhakhaana winza. Akhabhalilo khakhashila khashe bhulo, abhantu bhaala bhe bhimiliye papaala, bhoope bhakhamubhuzya uPeeteli bhakhati, “Nalyoli wumuntu iwe uri peeka nabho, kunongwa ye niiwe ufumile ku Galilaaya.”

<sup>71</sup> Heelo uPeeteli akhanda kutipa na kulapa, akhati, “Umuntu unu we mukumutekha, ine intamumanyile. Ine inkulonga zya nalyoli, inga inkwanda lilenga, umulungu akhandongaje!”

<sup>72</sup> Panaapo bhulo, inhanda yikhabhilishila akha wabhili. Mu khabhalilo khanaakho, uPeeteli akhalikumbukha izwi liila lye uYeesu amubhuziizye kuti, “We inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.” UPeeteli we asiibha ziniizyo, akhalila, akhiisya amasonzi aminji.

## 15

### *UYeesu akulongwa kwa Pilaato*

*(Mataayi 27:1-2, 11-14; Luuka 23:1-5; Yookhani 18:28-38)*

<sup>1</sup> Ishilaabhila we kwasha, ibalaaza lyonti iya bhapiti abha bhapuutili, abhasongo, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhungaana bhakhatinhana she bhatibhombe nu Yeesu. Pe bhakhamupinya, bhakhamutwala kwa Pilaato.

<sup>2</sup> UPilaato akhamubhuziilizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

<sup>3</sup> Abhapiti abha bhapuutili bhakhamusitaakaga uYeesu kuti abhombile amabhiibhi aminji bhulo.

<sup>4</sup> UPilaato akhamubhuziilizya winza uYeesu akhati, “Nalyoli utakwamula naalimo? Ukulola wuneewe she abhantu bhakukusitaaka inyinji.”

<sup>5</sup> Heelo uYeesu atakhaamula naalimo. UPilaato akhasyala akhasiime!

### *UPilaato akumulonga uYeesu kuti agogwe*

*(Mataayi 27:15-26; Luuka 23:13-25; Yookhani 18:39-19:16)*

<sup>6</sup> Mu shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato amile nu mwata uwa kumusatulila umukungwa weeka we abhantu bhakhalaabhaga kuti asatulwe.

<sup>7</sup> Aliipo umuntu umo itaawa iyakwe bhakhatinji uBalaaba. Uweene akunguilwe mwi jeela peeka na bhamwabho bhe bhabhombile uwulumanyi na kugoga abhantu nu wulumanyi waabho.

<sup>8</sup> Abhantu abhinji bhakhabhala kwa Pilaato, bhakhamulaabha kuti abhasatulile umukungwa weeka, shishiila she alubhiye kubhomba.

<sup>9</sup> UPilaato akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?”

<sup>10</sup> Alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kuti, abhapiti abha bhapuutili bhamuleetile uYeesu kukwakwe kunongwa iya mwone.

<sup>11</sup> Heelo abhapiti abha bhapuutili bhakhayisonjeelezya impuga yiila iya bhantu, pe yikhamulaabha uPilaato abhasatulile uBalaaba.

<sup>12</sup> Pe uPilaato akhabhabhuziilizya winza akhati, “Ishi leelo, mukwanza inhonzye bhuli nu muntu unu we mukuti uMwene wa Bhayahuudi?”

13 Abhantu bhonti bhakhazingula ishongo winza bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

14 UPilaato akhabhabhuziilizya akhati, “Atulile zyon?” Heelo abheene pe bhakhazanzala nhaani kushongola bhakhati, “Itwe tukuti mukhomeele bhulo pa shikhobhenhanyo.”

15 Kunongwa ye uPilaato akhazanga kubhomba zye zikuyikhobhosya impuga ya bhantu, akhamusatulila uBalaaba. Akhalajizya abhasikaali bhaakwe bhamukhome uYeesu ni sambogo, na kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Abhasikaali bhakumusuupizya uYeesu  
(Mataayi 27:27-31; Yookhani 19:2-3)*

16 Abhasikaali bhakhamwega uYeesu, bhakhabhala nawo mwi linga lya mwene. Bhakhabhilishilana impuga yonti iya bhasikaali, bhakhabhala bhakhabhangaana bhonti mumuula.

17 Bhakhamukwatizya uYeesu igolole ishamamizu ilya shimwene. Bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe.

18 Bhakhatala kumulamukha kuti, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!”

19 Bhakhamukhomaga pi twe ni lanzi, bhakhamuswilaga amati, bhakhamusugamililaga na kumusulamila paasi.

20 We bhaamala kumusupizya, bhakhamuzuula umwenda umushamamizu wuula na kumukwatizya amenda gaakwe. Bhakhamufumwa kunzi, bhakhasogola nawo kubhala kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

*Bhakumukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo  
(Mataayi 27:32-44; Luuka 23:26-43; Yookhani 19:17-27)*

21 We bhali mwi dala, bhakhakhomaana nu muntu we akhashilaga, afumile mu vwizi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni, amile mukhaaya wa ku Kileene. Umuntu ula amile wu yise wa Alekizanda nu Luufo. Bhakhamubijila kuti apimbe ishikhobhenhanyo sha Yeesu.

22 Bhakhamutwala uYeesu pe bhakhatinji pa Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.”

23 Bhakhaamupa uYeesu idivaayi ye bhasanganyiinye ni vintu vwe vikubhabhaata kuti amwele, ileelo uweene akhasiita kumwela.

24 Pe bhakhamukhomeela pa shikhobhenhanyo paala, bhakhagabhana amenda gaakwe. Bhakhakhoma ikwala bhaamule kuti wu naanu atiyeeje umwenda wulikwi.\*

25 We bhakumukhomeela, yamile mu saala iya wutatw, ishilaabhila.

26 Bhásimbile pamwanya pa shikhobhenhanyo uwusimbe uwi nongwa yaakwe, wakhatinji, “Unu wu MWENE uWA BHAYAHUUDI.”

27 Bhábhakhomeleeye abhabuda bhabhili peeka nawo mu vikhobhenhanyo, weeka kumbali iya kundiilo, uwamwabho kumbali iya kumongo. [ 28 Ipo pe wakhawila uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhakhamubhaazizya peeka na bhatula nongwa.”†]‡

29 Abhantu bhe bhakhashilaga paala mwi dala, bhakhamuligaga na kuyinzanya amatwe gaabho bhakhatinji, “Iwe wayibaadaga kuti utipongolanye iNyumba iMfinjile na kuyizenga winza ku nsiku zitatu.

30 Yiposhe wuneewe, yiikha pa shikhobhenhanyo!”

31 Bhoope abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhonti peeka, bhakhamuliga uYeesu. Bhakhabhuzanyaaga bheene bhakhatinji, “Ana mwebheya, abhapokhaga abhanji, ileelo akupootwa kuyipokha wuuyo!

\* 15:24 15:24 Bhaazya Zabuuli 22:18. † 15:28 15:28 Bhaazya Yeesaya 53:12. ‡ 15:28 15:28 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>32</sup> Bhaati uweene akuyitekha akuti wu Kilisiti, uMwene wa Bhaisilaeli. Ishi twenye ayiishe pa shikhobhenhanyo, inga tulole na kwitikha kumusubhila.” Na bhantu bhaala bhe bhábhakhomeleeye pa vikhobhenhanyo peeka nawo, bhoope bhakhamuliga.

*UYeesu akufwa pa shikhobhenhanyo*

*(Mataayi 27:45-56; Luuka 23:44-49; Yookhani 19:28-30)*

<sup>33</sup> Kufuma mu saala iya mutanda shamusanya kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti.

<sup>34</sup> We yaafikha saa tisa, uYeesu akhalila kwi zi ilya kudandizya akhati, “Elooyi! Elooyi! Lama sabakitaani?” Kwe kuti, “We Mulumu waani! We Mulumu waani! Khooni khe wandekha?”§

<sup>35</sup> Abhantu bhamu bhe bhímiliye papaala, we bhimvwa zye uYeesu akulonga, bhakhati, “Avwa mwebheya! Akumubhilishila wu Eliya umukuwi.”

<sup>36</sup> Umuntu umo akhashimbila nalubhilo akhabhala akhadumvikha akhagodoolo mu divaayi ye yilulile, akhapinyiila mwi lanzi itali, akhalibhũsya kumwanya, akhaamupa uYeesu kuti amwele. Umuntu ula akhalonga akhati, “Leshi twenye she uEliya atiyinze kumwisya pa shikhobhenhanyo ipo!”

<sup>37</sup> UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya, akhafwa.

<sup>38</sup> Pe igolole lye lyápitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba imfinjile, likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

<sup>39</sup> Umupiti wa bhasikaali áyimiliye pilongolela pa Yeesu. We aalola aafwa anza shishiila, akhalonga akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile Mwana wa Mulumu!”

<sup>40</sup> Bháliipo winza abhantanda bhe bhímiliye ukutali bhakhatendeelaga. Mukaasi mu bhanaabho, áliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome, nu Maliya unyina wa Yaakobo umunsi wa Yoose.

<sup>41</sup> Abhantanda ibho bhakhamulandataga na kumubhombela uYeesu mu khabhalilo khe áamile ku Galilaaya. Bháliipo papaala na bhantanda abhamwabho abhinji bhũlo bhe bháhalile peeka nawo ku Yelusaleemu.

*Bhakumũsyila uYeesu*

*(Mataayi 27:57-61; Luuka 23:50-56; Yookhani 19:38-42)*

<sup>42</sup> We kwapalamila shalyabheela, isiku liniilyo lyámile lya kuzilinganya imbombo zyonti nziila. Indaabhi yaakwe lyámile lisiku lyi Sabaato\* iya Bhayahuudi kupuuta na kutũzuya. We kwatala kubha shalyabheela,

<sup>43</sup> umuntu umo we bhakhatinji uYoosefu, akhayigomwa akhabhala kumulaabha uPilaato kuti amwitishizye abhale ayeeje ivimba lya Yeesu, inga alisyile nalubhilo. Umuntu uyo áamile mukhaaya wa ku Alimasaaya. Áamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi we abhantu bhakhamushindhaga nhaani mwi balaaza ipiti ilya Bhayahuudi. Khabhili akhagũlilaga akhabhalilo khe uwumwene wa Mulumu wakhayinza.

<sup>44</sup> Pe uPilaato we ayimvwa kuti uYeesu aafwa nalubhilo shiniisho, akhaswiga! Akhamubhilishila umupiti wa bhasikaali kuti amusimishizye she uYeesu afuuye nalyoli.

<sup>45</sup> We amusimishizya kuti uYeesu afuuye, uPilaato akhamwitishizya uYoosefu kwegwa ivimba.

<sup>46</sup> Pe uYoosefu wope akhakala ikibha ilyi nhela impiti. Akhabhala pa shikhobhenhanyo paala, akhalyisya paasi ivimba lya Yeesu, akhalizinga ni kibha

§ 15:34 15:34 Bhaazya Zabuuu 22:1. \* 15:42 15:42 Isiku ilyi Sabaato likhandaga we izubha likuswa Pakinhaanu paka we likuswa Pamupwayilo. Indajizyo zya Bhayahuudi zitakwitishizya kasyila umuntu pi siku ilyi Sabaato.

liila. Akhalipimba, akhabhala kulibhiikha ivimba liila mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Akhalibhungulusya iwe ipiti, akhalibhiikha pa mulyango wi mbiipa, akhadinda.

<sup>47</sup> Bhoope abha Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala nu Maliya unyina wa Yoose, bhakhapalola pe bhamusyila.

## 16

### *UYeesu akuzyukha*

*(Mataayi 28:1-8; Luuka 24:1-12; Yookhani 20:1-10)*

<sup>1</sup> Isiku ilyi Sabaato we lyashila, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, uSalome nu Maliya unyina wa Yaakobo, bhakhakala amafuta ge gakununshiilila kuti bhabhale bhalipashe ivimba lya Yeesu.

<sup>2</sup> Bhakhalaabhila isiku ilya Pamulungu, we izubha lyanda kutukula, bhakhalongola idala kubhala ku mbiipa ya Yeesu.

<sup>3</sup> We bhakujenda mwi dala, bhakhanda kubhuzilizanya bheene kuti, “Ishi wu naanu we atitubhungulushizye iwe lye lili pa mulyango pa mbiipa paala?”

<sup>4</sup> Iwe liila lyamile lipiti akhapango. Ileelo we bhapalamila, bhakhatendeela, bhakhalola iwe liila libhungulusye, lili pambali. <sup>5</sup> We bhinjila mukaasi mu mbiipa, bhakhamulola umusakhaala umo umutunta we akwatile amenda amazelu. Ayikhaaye kumbali iya kundiilo iyi mbiipa, abhantanda bhaala bhakhagandukha nhaani.

<sup>6</sup> Ileelo umuntu ula akhabhabhuzya akhati, “Mutagandukhaje khaala. Imanyile kuti mukumwanza wu Yeesu uwa ku Naazaleti we bhaamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo. Azyushile, ataliipo ipa khaala! Yeenyi pe bhaamulambalishile.

<sup>7</sup> Ishi bhalaji mubhabhuzye abhalandati bhaakwe peeka nu Peeteli bhulo kuti, uYeesu abhatanguliyeye kubhala ku Galilaaya. Kukuula kwe mutimulole anza she abhabhuziizye.”

<sup>8</sup> We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kuyinga ku lyoga na kuswiga. Bhakhafuma panzi, bhakhasogola pa mbiipa paala kumo bhakushimbila. Bhatakhamubhuzya umuntu numo kunongwa ye bhogopile nhaani.

### *UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala*

*(Mataayi 28:9-10; Yookhani 20:11-18)*

[  
<sup>9</sup> UYeesu we azyukha pi siku ilya Pamulungu nakhantandabhila, akhamuloleshela suuti uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala we amwefwizye amapepu amabhiibhi saba.

<sup>10</sup> Woose akhabhala kubhabhuzya bhaala bhe bhámile peeka nu Yeesu. Mu khabhalilo khanaakho bhámile she bhali mu wuswimiilizu na kulila.

<sup>11</sup> Ileelo we bhimvwa kwa Maliya kuti amulolile uYeesu mwumi, bhatakhitikha khaala.

### *UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili*

*(Luuka 24:13-35)*

<sup>12</sup> We akhabhalilo khaashila, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe bhabhili. Akhalolekhaga ali shinji bhulo, bhakhapootwa kumumanya. Abhalandati bhaakwe bhaala bhámile mwi dala, bhakhabhalaga mu vwizi.

<sup>13</sup> Bhoope bhakhagalukha kubhabhuzya abhamwabho, ileelo bhoope bhatakhabhitikha khaala.

### *UYeesu akubhaloleshela abhalandati ishumi na weeka*

*(Mataayi 28:16-20; Luuka 24:36-49; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

<sup>14</sup> Kuwumalilishilo, uYeesu akhabhaloleshela abhalandati bhaakwe ishumi na weeka. Bhikhaaye peeka bhakhalyanga ishaakulya. UYeesu akhabhakhajila nhaani kunongwa ye bhatakhitikha khaala nu wugomu wa mooyo gaabho. Abheene bhakhaanile kubhitikha abhamwabho bhe bhámulolile uYeesu kuti, nalyoli azyushile kufuma ku bhafwe.

<sup>15</sup> Pe akhabhabhuzya akhati, “Ishi bhalaji mubhalumbilile iNtumi iNyinza abhantu abhi nsi zyonti.

<sup>16</sup> Umuntu wowonti ula we ayitikha kumusubhila uMlungu na kwozelwa, atiposheelaje uwuposhi. Ieelo umuntu wowonti ula we akukhaana kumusubhila uMlungu, akhayilongwa.

<sup>17</sup> Abhantu bhaala bhe bhakwitikha kumusubhila uMlungu, bhakhayibhombaga ivilolesyo. Bhakhayibhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu kwi taawa lyani, bhakhayilongaga ku ndongo impwa.

<sup>18</sup> Poope inga bhaalema injokha ni nyoobhe, awe poope inga bhamwela akhantu khokhonti khe khali ni nsalile inhali, te yikhabhabhombaje naakhamu. Bhakhayibhikhaga inyoobhe zyaabho mu bhabhinu, bhoope bhakhayiponaga.”

*UYeesu akuzubha kumwanya*

*(Luuka 24:50-53; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

<sup>19</sup> UMwene uYeesu we aamala kulonga nabho, akheegwa kubhala kumwanya. Akhikhala kumbali iya kundiilo kwa Mlungu.

<sup>20</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhaala, bhakhasogola paala, bhakhalumbililaga iNtumi iNyinza poponti. UMwene uYeesu akhabhapanga amakha aga kubhomba ivilolesyo. Shiniisho she akhagasimishizyaga amazwi gaabho kuti ga nalyoli.]\*

---

\* 16:20 16:9-20 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



## INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Luuka** **Uwandilo**

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu Luuka we ásimbile ishitaabu ishi *Mbombo zya Bhasundikwa*. Atáamile Muyahuudi, ileelo áamile Muyunaani umubhaazye we áamile Mukilisiti. Akhabhalilo khamu akhajendaga peeka nu Paulo kulumbiilila iNtumi iNyinza. Mu shitaabu ishi, uLuuka akupanga imbombo zya Yeesu ku lubhaatikho ulwinza, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamanye.

Mu shitaabu ishi zilipo inongwa inyinji zye zitasimbiilwe mu vitaabu ivwamwabho ivwa mu Lufingo uLupwa, anza kupaapwa kwa Yookhani uMwozyi, kupaapwa kwa Yeesu ni ntumi zyakwe izya ku waana, na kulumbiilila kwa Yookhani uMwozyi. Khabhili akulolesya she ulugano lwa Mulungu lali ku bhantu abha vikholo ni vikholo. UYeesu álolesiizye ulugano lunulwo kwi dala ilya kubhabhuzya abhantu ku vikholanyo, anza khapango akha Musamaliya umwinza (mu malyango uwa 10) nu mwana we áteejile (mu malyango uwa 15), na kwikhala akhinza peeka nu masonshezya nsonho we ávitiilwe nhaani (mu malyango uwa 19), nu mlaji uwa kuumupa uwuuni uwa wiila na wiila umubhomba mbiibhi we ákhomeliilwe pa shikhobhenhanyo (mu malyango uwa 23).

### Zye zili mu shitaabu ishi

Amazwi aga kwandila

Kupaapwa kwa Yeesu nu waana waakwe

Imbombo ya Yookhani uMwozyi na kulingwa kwa Yeesu

UYeesu akumanyizya izya wumwene wa Mulungu na kubhomba ivilolesyo mu Galilaaya

UYeesu akumanyizya inyinji ku zya bhe bhakumulandata, we ali mwi dala kubhala ku Yelusale

UYeesu akwinjila mu Yelusaleemu na kumanyizya ku zyi nsiku izya kuwumalilishilo

Kufwa kwa Yeesu

Kuzyukha kwa Yeesu

### *Amazwi aga kwanda*

<sup>1</sup> Kukwakho wa lushindikho Seofilo:

Abhantu abhinji bhasimbile inongwa zya Yeesu Kilisiti anza she zyabhombeshile kukwitu.

<sup>2</sup> Bhasimbile inongwa ziniizi anza she bhátubhuziizye bhaala bhe bhálolile na miiso gaabho na kuzilumbiilila kufuma pawandilo waakwe.

<sup>3</sup> Ishi niine naalola kuti khinza kukusimbila ziniizi zyonti mu lubhaatikho, kunongwa ye insimishiziizye akhinza uwanalyoli uwi nongwa zya Yeesu kufuma kuwandilo,

<sup>4</sup> inga umanye uwanalyoli uwi nongwa zye bhakubhuziizye.

### *Uwukuwi uwa kupaapwa uYookhani uMwozyi*

<sup>5</sup> Mu nsiku zye uHeloodi áamile wa mwene mu nsi iya Yudeeya, áliipo umupuutili\* umo we bhakhatinji uZakaliya, kufuma mu shipuga isha shipuutili isha Abiya.

\* **1:5 1:5** Umupuutili Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

Umushi waakwe bhakhatinji uElisabeeti, áfumile mu shikholo isha shipuutili isha Aaloni.†

6 UZakaliya nu Elisabeeti bháamile bhagolosu pamiiso ga Múlungu, bhakhalan-dataga akhinza indajizyo zyonti izya Múlungu.

7 Bhatáamile na bhaana, kúnongwa ye uElisabeeti áamile mulúji, khabhili bháamile bhagoosi.

8-9 Kwámile nu wutengulizu úwa kúbhomba imbombo aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.‡ Mu wutengulizu wánúwo, káamile khabhalilo kha shipuga sha Abiya. Isiku limo, abhapuutili abha shipuga shiniisho, anza she yáamile mwata yaabho, bhakhamúkhomela ikúla§ uZakaliya kwinjila aPafinjile panaapo apa Múlungu, inga atukulushizye pa shigemo ivintu vwe vikununshiilila umunusi umwinza.

10 Akhabhalilo khe áamile mukaasi akutukulushizya, abhantu abhinji bháamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakhapuutaga.

11 Pe úkhabhizya wa Mwene akhamúloleshela uZakaliya. Úkhabhizya wánúyo áyimiliye kumbali iya kúndilo iya shigemo shiila.

12 UZakaliya we amúlola úkhabhizya, ilyoga likhamúlema nhaani.

13 Pe úkhabhizya úla akhamúbhúzya akhati, “Útogopaje Zakaliya, kúnongwa ye úMúlungu ayimvwizye impuuto zyakho, umushi waakho uElisabeeti atikúpaapile umwana, umwana wánúyo ukhayimupa itaawa abhe wu Yookhani.

14 Ipo pe úkhayibha nu lúshelo na khaluluuto, khabhili abhantu abhinji bhakhayibha nu lúshelo we apaapwa,

15 kúnongwa ye akhayibha nu wúpiti kufuma kwa Mwene. Úmwana wánúyo te akhamwelaje akhantu khokhonti khe khakúkhola, lyoli amakha ga Mupepu uMufinjile gakhayibha nawo kufuma akhabhalilo khe ali mu lwanda mwa nyina waakwe.

16 Akhayibhagalúsyá aBhaisilaeli abhinji kwa Mwene úMúlungu waabho.

17 Wánúyo akhayimúlongolela úMwene mu makha nu mupepu anzu mukuwi uEliya.\* Akhayibhimvwanyaaga abhapaafi na bhaana bhaabho, khabhili akhayibhagalúsyaga bhe bhatakumutinikha úMúlungu mu njeele iya wugolosu, na kúbhalingaanya abhantu kumúposheela úMwene.”

18 Pe uZakaliya akhamúbhúzya úkhabhizya akhati, “Bhúli, khantu khooni khe khanganaavwa kumanya kuti amazwi ganaaga ga wanalyoli? Kúnongwa ye ine nu mushi waani insiku zituushile.”

19 We alonga liniilyo, úkhabhizya akhamúbhúzya akhati, “Ine ne Gabulieli, inkwimilila pamiiso ga Múlungu, ne ansonteleziizye kúkhúzya iwe intumi inyinza ziniizi.

20 Ishi útibhe we shinuunu, kúnongwa ye útiitikha zye nakúbhúzya. Te úlongaje paka isiku lye zikhayifumila ziniizi zye nakúbhúzya, we akhabhalilo khaakwe khaafikha!”

21 Akhabhalilo khanaakho, abhantu bhaala bhe bháamile mwi linga, bhakhamúgulilaga uZakaliya kumo bhakuswiga, kúnongwa ye ákhaabhile nhaani aPafinjile mu Nyumba iMfinjile.

† 1:5 1:5 UAaloni áamile mupuutili múpiti úwa kwanda. Bhaazyá Kufuma 28:1-3. ‡ 1:8-9 1:8-9 INyumba iMfinjile Bhaazyá mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** § 1:8-9 1:8-9 Bhakhamúkhomela ikúla ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantu mu mawe amansi, na kúbhikha gonti mu shikooa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kulenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. \* 1:17 1:17 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Múlungu. UEliya ABhayahuudi bhakhasúbhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kúlingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazyá Malaaki 4:5-6.

22 We aafuma, akhapootwa ku long a nabho, pe abheene bhakhamanya kuti, alolile amayege ge gafumiiye aPafinjile. Uweene akhalolesyaga ni nyoobhe zye akwanza ku long a, akhajendeelela ku bha wu shinuunu.

23 We insiku zyakwe zyasila izya ku bhomba imbombo iya shipuutili, akhagalukha ku khaaya.

24 Pulongolela, umushi waakwe uElisabeeti akhabha pa wumwamu, akhumbha mu nyumba ameezi gasaanu. Akhayilonjelaga wuuyo akhatinji,

25 “Liniili lye uMwene ambombeeye ine, andolile na kuneefwezya insoni pamiiso ga bhantu.”

### *Uwukuwi uwa kupaapwa uKilisiti*

26 We waafikha umwezi uwa mutanda uwa wumwamu wa Elisabeeti, uMwungu akhamusonteelezya akhabhizya uGabulieli mu khakhaaya akha mu Naazaleti, khe khamile mu mukoa uwa mu Galilaaya.

27 Akhabhala kwa mulindu we bhakhatinji uMaliya, we azinjiliilwe nu Yoosefu uwa mu shikholo sha mwene uDaudi.†

28 Ukhakhizya we aafikha kwa Maliya akhati, “Inkukulamukha iwe we usayiilwe, uMwene ali niwe.”

29 UMaliya, we ayimvwa amazwi ganaago aga khakhizya, umwoyo wakheleela nhaani, akhayibhuzilizya akhati, “Indamukho ini, kwe kuti bhuli?”

30 Pe akkhakhizya akhati, “Maliya, utogopaje, kunongwa ye uMwungu akupiiye uwiila.

31 Yeenya, utibhe pa wumwamu, utipaape umwana umusakhaala, ukhayimwita itaawa lyakwe akhayibha wu Yeesu.

32 Umwana wunuyo akhayibha mupiti, khakhili itaawa lyakwe bhakhayitinji Mwana wa Mwungu uMupiti uwa kumwanya. UMwene uMwungu akhayimupa amakha aga shimwene, anza she amile umaama waakwe umwene uDaudi.

33 Khakhili akhayitabhaalaga aBhaisilaeli‡ insiku zyonti, uwumwene waakwe te wakhabhe nu wusililishilo.”

34 UMaliya akhamubhuzilizya akkhakhizya akhati, “Ine intali nu mulume, ishi liniili litibhe bhulibhuli?”

35 Ukhakhizya akhamwamula akhati, “UMupepu uMufinjile atikwinzile, na makha ga Mwungu uMupiti uwa kumwanya gatikugubishile anzi shinzyunguuli. Pe umwana we akhayipaapa akhayibha mufinjile, we bhakhayitinji uMwana wa Mwungu. §

36 Tejeelezya! Wope unholo waakho uElisabeeti ali pa wumwamu, she poope mugoosi. Khakhili uwumwamu waakwe wa meezi umutanda, we bhatinji muluji!

37 Kunongwa ye khatalipo naakhamu khe khakumutola uMwungu.”

38 Pe uMaliya akhati, “Ine ne mubhombi wa Mwene, zibhe shiniisho kwani anza she walonga.” Pe akkhakhizya akhasogola.

### *UMaliya akubhala kumulamukha uElisabeeti*

39 We zyashila insiku nyishe, uMaliya akhasogola akhalambiine, akhabhala mu nhaaya yimo ye yamile mu nsi iya mu magamba aga mu Yudeeya.

40 Kukuula akhinjila mu nyumba ya Zakaliya, akhamulamukha uElisabeeti.

41 UElisabeeti we ayimvwa indamukho ya Maliya, umwana akhashimwa mukaasi mu lwanda lwakwe. Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uElisabeeti,

42 akhadandizya ku long a akhati, “Usayiilwe iwe kushila abhantanda bhonti, khakhili asayiilwe nu mwana we utipaape.

† 1:27 1:27 UDaudi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 1:33 1:33 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikati inyumba ya Yaakobo. § 1:35 1:35 UMwana wa Mwungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>43</sup> Ine ne naanu ne unyina wa Mwene waani ayinzile kukwani?

<sup>44</sup> We nimvwa izi lyakho, umwana mu lwanda lwani aashimwa ku luseshelo.

<sup>45</sup> Usayiilwe iwe we uyitishile kuti ziniizyo zye uMwene akubhuziizye, zitibhombeshe.”

*Ulwimbo lwa Maliya ulwa kumupaala uMwene*

<sup>46</sup> Pe uMaliya akhati,

“Inkumupaala uMwene,

ku mwoyo waani wonti.

<sup>47</sup> Umwoyo waani wakumuseshela

uMwungu uMuposhi waani,

<sup>48</sup> kunongwa ye anavwizye mu wutolwe

ine numubhombi waakwe.

Yeenya, kufuma ishi abhantu abha vipaafi vwonti,

bhatitinji ine ne musaywa.

<sup>49</sup> UMwene uwa makha gonti ambombeeye izya kuswijizya,

itaawa lyakwe lifinjile.

<sup>50</sup> Ishisa shaakwe sha vipaafi vwonti,

ku bhonti bhe bhakumupuuta.

<sup>51</sup> Inyoobhe yaakwe ya makha,

yibhombile imbombo impiti.

Bhe bhali na mabaado mu mooyo gaabho, abhasasiizye.

<sup>52</sup> Abhapiti abhefwizye mu matengo gaabho aga wupiti,

na kubhazuvwa abhatolwe.

<sup>53</sup> Bhe bhali ni nzala, abhapiiye ivintu ivwinza,

ileelo abhi shuma ishinji

abhabhinjile inyoobhe nyeene.

<sup>54</sup> Abhavwizye abhabhombi bhaakwe aBhaisilaeli,

we akukumbukha ulufingo lwakwe ulwa kubhalolela ishisa,

<sup>55</sup> anza she alonjile kwa maama wiitu,

uAbulahaamu ni shikholo shaakwe shonti wiila na wiila.”

<sup>56</sup> UMaliya akhikhala nu Elisabeeti pamu ameezi gatatu, pilongolela, akhagalukha kukwabho.

*Kupaapwa uYookhani uMwozyi*

<sup>57</sup> We khaafikha akhabhalilo akha kupaapa, uElisabeeti akhapaapa umwana umusakhaala.

<sup>58</sup> Abhapalamani na bhanholo bhaakwe we bhimvwa kuti uMwene amuloleeye ishisa nhaani, bhakhaseshela peeka nawo.

<sup>59</sup> Isiku ilya naane kufuma apaapwe umwana, bhakhinza kumutahiili.\* Bhakhanzaga kuumupa umwana itaawa lya yise waakwe, uZakaliya.

<sup>60</sup> Heelo unyina wa mwana akhabhabhuzya akhati, “Ndaali, itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.”

<sup>61</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Mu shikholo shaakho ataliipo umuntu we ali ni taawa liniilyo.”

<sup>62</sup> Pe bhakhamubhuziizya uyise waakwe kuti akwanza kuumupa umwana itaawa abhe wu naanu.

<sup>63</sup> UZakaliya akhalaabha ishibaabho isha kusimba, akhasimba akhati, “Itaawa lyakwe atibhe wu Yookhani.” Abhantu bhonti bhakhaswiga.

<sup>64</sup> Panaapo bhulo ulumili lwakwe lukhiigukha, akhanda kalonga na kumupaala uMwungu.

\* 1:59 1:59 Kumutahiili Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>65</sup> Pe abhapalamani bhonti abha Zakaliya, ilyoga likhabhalema. Inongwa ziniizi zikhasaata mu nsi yonti iya mu magamba aga mu Yudeeya.

<sup>66</sup> Abhantu bhonti bhe bhimvwizye, bhakhasiibhaga mu mooyo gaabho kuti, “Umwana wunuwu akhayibha anza bhuliibhuli?” Bhakhasiibhaga shiniisho, kunongwa ye bhámanyile kuti uMwene ali peeka nawo.

*Ulwimbo lwa Zakaliya ulwa kumupaala uMwene*

<sup>67</sup> Pe amakha ga Mupepu uMufinjile gakhawinzila uZakaliya, uyise wa mwana, akhanda kukwa akhati,

<sup>68</sup> “Apalwaje uMwene uMlungu uwa Bhaisilaeli, kunongwa ye ayinzile na kutuula abhantu bhaakwe.

<sup>69</sup> Atupiiye uMuposhi uwa makha,<sup>†</sup> kufuma mu shikholo sha mubhombi waakwe uDaudi.

<sup>70</sup> Anza she álonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile,

<sup>71</sup> kuti akhayitutuula ku bhalugu bhiitu, na kufuma mu nyoobhe zya bhantu bhonti bhe bhatupatile.

<sup>72</sup> UMlungu atuloleeye ishisa, anza she álapile ku bhamaama bhiitu, akukambukha ulufingo<sup>‡</sup> lwakwe ulufinjile insiku zyonti. §

<sup>73</sup> Anza she álapile kwa maama wiitu uAbulahaamu,

<sup>74</sup> kuti akhayitwavwa kututuula mu nyoobhe zya bhalugu bhiitu,

tamubhombelaje uweene sita lyoga, <sup>75</sup> mu wufinjile na mu wugolosu mu nsiku zyonti izya wuumi wiitu.

<sup>76</sup> Ishi iwe mwana waani, bhatikutekhaje kuti mukuwi wa Mlungu uMuriti uwa kumwanya,

kunongwa ye utimulongolele uMwene, inga umugombe uweene idala,

<sup>77</sup> kubhabhuzya abhantu bhaakwe kuti, bhakwaaga uwuposhi kwi dala ilya kutuuyilwa imbiibhi zyabho.

<sup>78</sup> Kunongwa ye uMlungu wiitu ali ni shisa kukwitu, ulukhozyo lwakwe kufuma kumwanya lwandile kutulamila,

<sup>79</sup> twenti twe tali mu khiisi akha wufwe,\* na kutulongola mwi dala ilya wutengaanu.”

<sup>80</sup> Pe uYookhani akhajendeelela kukula, na kwonjela kubha nu wudandamazu mu mwoyo. We aakula, ayikhaaye mu shilozu paka akhabhalilo khe akhalolekha ku Bhaisilaeli.

<sup>†</sup> 1:69 1:69 UMuposhi uwa makha Mu Shiyunaani yisimbiilwe ulupembe ulwa wuposhi. Mu Wusimbe uWufinjile ulupembe ulwa shikhanu shikholanyo sha muntu uwa makha aminji. <sup>‡</sup> 1:72 1:72 Ulufingo Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 1:72 1:72 Bhaazy Wandilo 17:7; Zabuli 105:8; 106:45. \* 1:79 1:79 Bhaazy Yeesaya 9:1-2.

## 2

*Kupaarwa kwa Yeesu Kilisiti  
(Mataayi 1:18-25)*

<sup>1</sup> Mũ khabhalilo khe uYookhani apapiilwe, uKaisaali\* Augusiti alajiziizye kuti, abhantu bhonti mũ nsi zye akhatabhaalaga, bhabhaaziwe.

<sup>2</sup> Isensa yiniyo ye yamile ya kwanda, yasimbiilwe we uKileniyo akhalongozyaga umukoa uwa mu Siiliya.

<sup>3</sup> Pe abhantu bhonti bhakhabhala kubhaaziwa mũ khakhaaya mwe shafumile ishikholo shaabho.

<sup>4</sup> UYoosefu wope akhasogola mũ khakhaaya akha mu Naazaleti khe khamile mũ nsi iya Galilaaya. Akhabhala kubhaaziwa mũ khakhaaya akha mu Beteleheemu iya mu Yudeeya, mwe apapiilwe umwene uDaudi, kunongwa ye amile wa shikholo sha Daudi.

<sup>5</sup> Abhalile kubhaaziwa peeka nu Maliya we amuzinjiiye. Akhabhalilo khanaakho uMaliya amile pa wumwamu.

<sup>6</sup> We bhali kunukwo, khakhafikha akhabhalilo akha Maliya kupaara.

<sup>7</sup> Akhapaara umwana ukhatote umusakhaala, akhamukwatizya amenda aga mwana umwela. Akhamugoneelezya mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe, kunongwa ye pataliipo apa kugona, inyumba izya bhajeni ziyuuye abhantu.

*Abhadiimi bhakuposheela intumi izya kupaarwa uYeesu*

<sup>8</sup> Papiipi ni Beteleheemu bhaliipo abhadiimi bhe bhakhalindililaga ingoole zyaabho uwusiku ku wudiimilo.

<sup>9</sup> Panaapo ukhabhizya wa Mwene akhabhaloleshela, ukhozyo kufuma kwa Mwene ukhabhalamila imbali zyonti, bhakhoogopa nhaani.

<sup>10</sup> Pe ukhabhizya akhabhabhuzya akhati, "Mutogopaje! Tejeelezyi, imbaleteeye intumi inyinza zye zitiibhape abhantu bhonti ukuseshelo ukupiti.

<sup>11</sup> Umusanyuũ mũ nhaaya ya Daudi apapiilwe uMuposhi kunongwa yiinyu, wanyuyo we wu Kilisiti,† umwene.

<sup>12</sup> Ishilolesyo isha kumamanyanya imwe she shi shiishi: mutimwaje umwana umwela, bhamukwatiziizye amenda aga mwana umwela, agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe."

<sup>13</sup> Panaapo ukhabhizya ula amile ni shipuga ishikholo isha bhakhabhizya kufuma kumwanya, bhakhamupaalaga uMlungu bhakhatinji,

<sup>14</sup> "Ayimishilwaje uMlungu kumwanya,

uwutengaanu wabhe mũ nsi

ku bhantu bhe abhitishile, aabhape uwiila."

<sup>15</sup> Ukhabhizya we asogola kubhala kumwanya, abhadiimi bhaala bhakhabhuzanya bhakhati, "Ishi saali tubhale ku Beteleheemu, twenye lye libhombeshile lye umwene atubhuzya."

<sup>16</sup> Pe bhakhabhala nalubhilo ku Beteleheemu. We bhaafikha pupo, bhakhamwaga uMaliya nu Yoosefu, nu mwana umwela agonile mwi zinga ilya kulisizya ing'ombe.

<sup>17</sup> We bhamwenya umwana ula, bhakhabhabhuzya abhantu intumi zye ukhabhizya abhabhuziizye ku zya mwana wanyuyo.

<sup>18</sup> Bhonti bhe bhimvwizye intumi zye abhadiimi bhaala bhakhabhuziizye, bhakhaswiga.

\* 2:1 2:1 UKaisaali amile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mũ khabhalilo khaala. † 2:11 2:11 UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mlungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mũ wumwene waakwe. Bhaazya uKilisiti mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

19 Ileele, uMaliya akhazisibhiilila ziniizyo zyonti na kuzibhiikha mu mwoyo waakwe.

20 Pilongolela, abhadiimi bhaala bhakhagalukha kumo bhakumwimikha na kumupaala uMwungu ku zyonti zye bhazyimvwizye na kuzilola, kunongwa ye bhakhaaga zili shishiila she ukhabhizya abhabhuziizye.

21 We lyafikha isiku ilya naane kufuma umwana apaapwe, akhabhalilo akha kumutahiili khakhafikha, bhakhamwita itaawa ilya Yeesu. Itaawa liniili ukhabhizya amupiiye, unyina waakwe we ashili kubha pa wumwamu.

*Bhakumubhiikha uYeesu kwa Mwene*

22 We khaafikha akhabhalilo akha Yoosefu nu Maliya kuyizelufwa, anza she uMwene alajiziizye mu ndajizyo zya Moose,‡ bhakhabhala nu mwana ku Yelusaleemu inga bhamubhiishe kwa Mwene.

23 Mu ndajizyo ziniizyo izya Mwene yisimbiilwe kuti, “Umwana wowonti umusakhaala we wakhatote, bhamubhiikhaje kubha mufinjile wa Mwene.”§

24 Khabhili bhakhafumwa imfinjile, inkunda zibhili awe inyaana zibhili izyi nkunda anza she yikhanziwaaga mu ndajizyo zya Mwene.\*

25 Akhabhalilo khanaakho ku Yelusaleemu, aliipo umuntu umo we bhakhatinji uSimilyoni. Umuntu uyo amile mugolosu, akhalaabhaga insiku zyonti kwa Mwungu na kusubhila kwinza uKilisiti, we akhayibhatula aBhaisilaeli. Khabhili akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

26 UMupepu uMufinjile amubhuziizye kuti te afwe we ashili kumolola uKilisiti wa Mwene.

27 Pe uMupepu uMufinjile akhamulongola uSimilyoni kubhala mwi linga ilyi Nyumba imfinjile. Wooke uYoosefu nu Maliya bhakhamutwala uYeesu mwi linga liila, kufumwa imfinjile na kumubhiikha kwa Mwene, anza she yikhalajilaga mu ndajizyo zya Moose.

28 USimilyoni akhamwega umwana ula akhamupakhatila, akhamupaala uMwungu akhati,

29 “Ishi Mwene, imbombo yaani yaasila,  
unitishizye ine numubhombi waakho insogole  
ku wutengaanu,  
kunongwa ye wabhomba zye wambuziizye.

30 Amiiso gaani gamolola uMuposhi,

31 we umusabhuyeye kubha Muposhi  
wa bhantu abhi nsi zyonti.

32 Wununu atibhe lukhozyo ulwa kumolesya uMwungu  
ku bhe te Bhayahuudi,  
khabhili atileetaje uwumwamu  
ku bhantu bhaakho aBhaisilaeli.”

33 Uyise nu nyina wa Yeesu bhakhaswigaga zye uSimilyoni akhalongaga ku zya mwana.

34 Pilongolela, uSimilyoni akhabhasaya, akhamubhuzya uMaliya akhati, “Umwana wununu abhishiilwe nu Mwungu kunongwa ya bhantu abhinji mu nsi iya Isilaeli, inga bhe bhamukhaana bhakhayiteega, lyoli bhe bhamwitikha bhakhayitulwa. Uweene akhayibha shi lolesyo isha kubhasokha abhantu, ileelo abhantu bhakhayimukhaana.

35 Ipo pe izya mukaasi mu mooyo gaabho zikhayibha apazelu. Niwe, ukhayivwalala nhaani mu mwoyo waakho, ngati wuvwalale wa mufwo umupiti.”

‡ 2:22 2:22 *UMoose* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. § 2:23 2:23 Bhaazya Kufuma 13:2, 12, 15.

\* 2:24 2:24 Bhaazya Bhalaawi 12:8.

<sup>36</sup> Khabhili áliipo umukuwi umwantanda we áamile mugoosi, bhakhatinji uHana. Áamile mwali wa Fanweli kufuma mu shikholo sha Asheli. We bhikhala amanha saba kufuma bheegane, umulume waakwe akhafwa.

<sup>37</sup> Akhasyala mafwile, akhafisya amanha amashumi naane na gani. Akhabhalilo khonti khanaakho akhabhanga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhapuutaga na kuyiima kulya shawusiku na shamusanya.

<sup>38</sup> We uSimilyoni akulonga nu Yoosefu nu Maliya, uHana áyimiliye papiipi. Pe akhanda kumapaala uMulungu kunongwa ya mwana uYeesu, akhasasyaga intumi zyakwe ku bhantu bhonti bhe bhakhasubhilaga kuti uMulungu akhayibhatuula aBhaisilaeli.†

<sup>39</sup> UYoosefu nu Maliya we bhaamala kubhomba uwutengulizu wonti anza she zyámile mu ndajizyo zya Mwene, bhakhagalukha mu khakhaaya khaabho akha mu Naazaleti khe khamile mu Galilaaya.

<sup>40</sup> Umwana akhajendelela kukula, akhonjelaga kubha na makha ni njeele, wope uwiila wa Mulungu wámile peeka nawo.

### *UYeesu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile*

<sup>41</sup> Amanha gonti abhapaafi bha Yeesu bhakhabhalaga ku Yelusaleemu mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka.‡

<sup>42</sup> We abha na manha ishumi na gabhili, akhabhala na bhapaafi bhaakwe ku Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, anza she yámile mwata yaabho.

<sup>43</sup> Insiku izya shikulukulu ishi Pasaaka we zyasila, abhapaafi bhaakwe bhakhanda kugalukha kukhaaya sita kumanya kuti, umwana uYeesu asyalile ku Yelusaleemu.

<sup>44</sup> We bhakugalukha kukhaaya, bhakhasiibhaga kuti, bhali peeka nu Yeesu mu shipuga, bhakhashuula injendo iyi siku lyeka. Pe bhakhanda kumwanza mu bhanholo na mu bhamanyani,

<sup>45</sup> bhatakhamwaga, bhakhagalukha ku Yelusaleemu kumo bhakumwanza.

<sup>46</sup> We zyashila insiku zitatu, bhakhamwaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, ayikhaaye na bhamanyizyi abhi ndajizyo, akubhatejeelezya na kubhabhuziizya imbuziizyo.

<sup>47</sup> Bhonti bhe bhakhamutejeelezyaga, bhakhaswigaga nhaani uwumanyi waakwe na waamulo waakwe.

<sup>48</sup> Abhapaafi bhaakwe we bhamulola, bhakhaswiga nhaani. Pe unyina waakwe akhamubhuzya akhati, “Mwana waani, khooni khe watubhomba shiniishi? Yeenya! Ine nu yise waakho tweleela nhaani kukwanza.”

<sup>49</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Khooni khe mwananzaga? Mutamanyile kuti ine inkwanziwa kubha mu nyumba ya yise waani?”

<sup>50</sup> Heelo abhapaafi bhaakwe bhatakazyaganya zye akhabhabhuzya.

<sup>51</sup> Pe akhagalukha na bhapaafi bhaakwe ku Naazaleti, akhabhatinikhaga. Unyina waakwe akhazibhikha ziniizi zyonti mu mwoyo waakwe.

<sup>52</sup> UYeesu akhajendelela kukula umubhili ni njeele, akhamukhondezyaga uMulungu na bhantu.

## 3

### *UYookhani uMwozyi akulumbiilila*

*(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Yookhani 1:19-28)*

<sup>1</sup> Wámile mwanha uwi shumi na gasaanu kufuma uKaisaali uTibeliyo ayande kutabhaala uwumwene uwa Shiluumi. Akhabhalilo khanaakho uPontiyo Pilaato

† 2:38 2:38 ABhaisilaeli Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti iYelusaleemu. ‡ 2:41 2:41 IPasaaka Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



akhalongozyaga umukoa uwa Yudeeya, uHeloodi\* akhalongozyaga umukoa uwa Galilaaya. Khabhili uFilipo ukhambaku waakwe akhalongozyaga umukoa uwa Ituleeya nu wa Tulakooniti, wope uLisaniya amile mulongozi wa mukoa uwa Abileene.

<sup>2</sup> UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti.†

Akhabhalilo khanaakho izwi lya Mulungu likhamwinzila uYookhani umwana wa Zakaliya, mu shilozu.

<sup>3</sup> Pe akhabhalaga imbali zyonti zye zyámile papipi nu lwizi ulwa Yoolodani, akhalumbililaga akhatinji abhantu bhapindukhaje, bhazilekhaje imbiibhi zyabho na kwozelwa kuti, uMulungu abhatuyile imbiibhi zyabho.

<sup>4</sup> Ziniizi zye zyásimbiilwe imaandi mu shitaabu isha mazwi ga mukuwi uYeesaya ku zya Yookhani kuti,

“Umuntu akukhoola mu shilozu akuti,  
‘Linganyaaji idala lya Mwene,  
golosyaji idala lye atishile.

<sup>5</sup> Amakhombe gatifushilwe,  
amagamba nu tudunyunzu vitibhe khantelama.

Pe pagombaanile patigoloshe,  
amadala aga makhoga gatifushilwe,

<sup>6</sup> pe abhantu bhonti bhatiwulole  
uwuposhi wa Mulungu.’‡”

<sup>7</sup> Abhantu abhinji bhakhabhalaga kwa Yookhani kwozelwa, ileelo akhabhabhuziyaga akhatinji, “Imwe mubhaana bhi njokha! Wu naanu we abhasoshile kuti mawushimbile umulakha wa Mulungu we wakwinza?”

<sup>8</sup> Ishi bhombaji imbombo inyinza zye zikulolesya kuti mulaatile imbiibhi zinyu zyonti, anzi kwi lye likwela amatunda aminza. Mutayibaadaje kuti, ‘Umaama wiitu wu Abulahaamu!’§ Nalyoli inkubhabhuziya kuti, uMulungu angakhola kuumupa uAbulahaamu abhazukulu kufuma mu mawe iga!

<sup>9</sup> UMulungu alinganyiinye ulufundo ku bhe bhatalaatile, anzu muntu we alemile intemu akwanza kudiba amazi aga makwi. Ikwi lyolyonti lye litakwela amatunda aminza, atilitulile na kulisumba mu mwoto.”

<sup>10</sup> Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Ishi tubhombe lyoni?”

<sup>11</sup> UYookhani akhabhaamula akhati, “We ali na makooti gabhili, amupanje we atali ni kooti, wope we ali ni shaakulya, amupanje we atali ni shaakulya.”

<sup>12</sup> Bhoope abhasonshezya nsonho\* bhe bhinzile kuti bhoozelwe, bhakhamubhuziiliza uYookhani bhakhati, “Mumanyizyi, nitwe tubhombe lyoni?”

<sup>13</sup> Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kusonshezya insonho kushila zye zibhishi-ilwe.”

<sup>14</sup> Bhoope abhasikaali bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Nitwe tubhombe lyoni?” Akhabhabhuziya akhati, “Muleshe kufwula inhela zya bhantu, awe kwega ku wushevu uwa kukhopela, lyoli mukhobhokhaje na vwe mukuposheela ku mbombo yiinyu.”

\* 3:1 3:1 UHeloodi Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:2 3:2 UAanasi nu Kayaafa bháamile bhapuutili abhapiti Ipa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili poope she yáamile mwata kabha nu mupuutili umupiti weeka. UAanasi we áamile mupiti ku khabhalilo ikho. Heelo umwene uwa Bhaluumi akhamusebha uKayaafa we áamile mulume wa mwali waakwe na kamubhiikha pa mbombo. Ye nongwa bhakulolekha abhapuutili abhapiti bhabhili. Bhaazy **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 3:6 3:4-6 Bhaazy Yeesaya 40:3-5. § 3:8 3:8 UAbulahaamu Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 3:12 3:12 Abhasonshezya nsonho Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

15 Akhabhalilo khanaakho abhantu bhakhasubhilaga kwizwa kwa Kilisiti, pe bhakhasiibhaga kuti pamu uYookhani we wu Kilisiti.

16 Pe uYookhani akhabhabhuzya bhonti akhati, “Ine inkubhoozwa ku minzi, ileelo akwizwa umuntu we ali na makha kunshila ine, we ine intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.† Wunuyo we akhayibhoozwa kwa Mupepu uMufinjile na ku mwoto.

17 Uweene akhayibhagabhulanya abhagolosu na bhabhomba mbiibhi, ngati muntu we akukhoma na kupemeta ingano pa shikhomelwi, akubhunganikha ingano na kubhikha ma shanga, ileelo amampunyunzi akupembelela na mwoto we wutakuzima.”

18 Ku mazwi ganaago na ganji aminji uYookhani akhabhasokhaga abhantu we akubhalumbilila iNtumi iNyinza.

19 Pilongolela, akhamukhajila umwene uHeloodi, kunongwa ye amwejile uHelodiya umushi wa khambaku waakwe uFilipo, na ku mbiibhi inyinji zye abhombile.

20 Pe uHeloodi akhonjezwa uwubhiibhi, akhamukunga uYookhani mwi jeela.

*UYeesu akwozelwa  
(Mataayi 3:13-17; Maalika 1:9-11)*

21 UYookhani we ashili kukungwa mwi jeela, akhabhalilo khe akhozyaga abhantu abhinji, wope uYeesu akhoozelwa. Pe uYeesu we akupuuta, kumwanya kukhiigukha,

22 uMupepu uMufinjile akhamwishila mu shifwani shi nkunda. Pe izi lya Mulungu kufuma kumwanya likhavwinha likuti, “Iwe we Mwana waani‡ umuganwa, we inkukuseshela.”

*Ishikholo sha Yeesu  
(Mataayi 1:1-17)*

23 UYeesu we akwanda imbombo yaakwe, amile na manha ge gafishiiye amashumi gatatu. Abhantu bhakhasiibhaga kuti amile mwana wa Yoosefu.

UYoosefu amile mwana wa Eli,

24 uEli amile mwana wa Masaati,

uMasaati amile mwana wa Laawi,

uLaawi amile mwana wa Meeliki,

uMeeliki amile mwana wa Yanaayi,

uYanaayi amile mwana wa Yoosefu,

25 uYoosefu amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Amosi,

uAmosi amile mwana wa Nahuumu,

uNahuumu amile mwana wa Esili,

uEsili amile mwana wa Nagaayi,

26 uNagaayi amile mwana wa Maasi,

uMaasi amile mwana wa Matasiya,

uMatasiya amile mwana wa Semeini,

uSemeini amile mwana wa Yooseki,

uYooseki amile mwana wa Yooda,

27 uYooda amile mwana wa Yoanani,

uYoanani amile mwana wa Leesa,

uLeesa amile mwana wa Zelubabeli,

uZelubabeli amile mwana wa Shealitiyeeli,

† **3:16 3:16** *Intakhondeeye poepe kubha ne mubhombi uwa kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe* Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozwa ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nziila. ‡ **3:22 3:22** *UMwana waani* Bhaazya **uMwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

uShealitiyeeli áamile mwana wa Neeli,  
<sup>28</sup> uNeeli áamile mwana wa Meeliki,  
 uMeeliki áamile mwana wa Adi,  
 uAdi áamile mwana wa Kosamu,  
 uKosamu áamile mwana wa Elimadamu,  
 uElimadamu áamile mwana wa Eli,  
<sup>29</sup> uEli áamile mwana wa Yoshua,  
 uYoshua áamile mwana wa Eliezeli,  
 uEliezeli áamile mwana wa Yoolimu,  
 uYoolimu áamile mwana wa Masaati,  
 uMasaati áamile mwana wa Laawi,  
<sup>30</sup> uLaawi áamile mwana wa Similyoni,  
 uSimilyoni áamile mwana wa Yũda,  
 uYũda áamile mwana wa Yoosefu,  
 uYoosefu áamile mwana wa Yoonamu,  
 uYoonamu áamile mwana wa Eliakimu,  
<sup>31</sup> uEliakimu áamile mwana wa Meleeya,  
 uMeleeya áamile mwana wa Meena,  
 uMeena áamile mwana wa Mataasa,  
 uMataasa áamile mwana wa Naasani,  
 uNaasani áamile mwana wa Daudi,  
<sup>32</sup> uDaudi áamile mwana wa Yeese,  
 uYeese áamile mwana wa Obedi,  
 uObedi áamile mwana wa Boazi,  
 uBoazi áamile mwana wa Salimoni,  
 uSalimoni áamile mwana wa Naashoni,  
<sup>33</sup> uNaashoni áamile mwana wa Aminadaabu,  
 uAminadaabu áamile mwana wa Adimiini,  
 uAdimiini áamile mwana wa Aalamu, §  
 uAalamu áamile mwana wa Hezelooni,  
 uHezelooni áamile mwana wa Peleesi,  
 uPeleesi áamile mwana wa Yũda,  
<sup>34</sup> uYũda áamile mwana wa Yaakobo,  
 uYaakobo áamile mwana wa Isaaka,  
 uIsaaka áamile mwana wa Abulahaamu,  
 uAbulahaamu áamile mwana wa Teela,  
 uTeela áamile mwana wa Nahooli,  
<sup>35</sup> uNahooli áamile mwana wa Seluugi,  
 uSeluugi áamile mwana wa Lagau,  
 uLagau áamile mwana wa Peleegi,  
 uPeleegi áamile mwana wa Ebeli,  
 uEbeli áamile mwana wa Saala,  
<sup>36</sup> uSaala áamile mwana wa Keenani,  
 uKeenani áamile mwana wa Alufakisadi,  
 uAlufakisadi áamile mwana wa Sheemu,  
 uSheemu áamile mwana wa Noowa,  
 uNoowa áamile mwana wa Laameki,  
<sup>37</sup> uLaameki áamile mwana wa Mesuseela,  
 uMesuseela áamile mwana wa Enoki,  
 uEnoki áamile mwana wa Yaaledi,

§ 3:33 3:33 UAalamu Uwusimbe wumo uwi maandi wakati Aalini.

uYaaledi áamile mwana wa Mahalaleeli,  
 uMahalaleeli áamile mwana wa Keenani,  
<sup>38</sup> uKeenani áamile mwana wa Enoshi,  
 uEnoshi áamile mwana wa Seeti,  
 uSeeti áamile mwana wa Adamu,  
 woope uAdamu áamile mwana wa Mulungu.

## 4

### *UYeesu akulingwa nu Seetani (Mataayi 4:1-11; Maalika 1:12-13)*

<sup>1</sup> UYeesu akhasogola pa lwizi ulwa Yoolodani, akhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile. UMupepu uMufinjile akhamutwala mu shilozu.

<sup>2</sup> Kukuula akhalingwa nu Seetani insiku amashumi gani. Insiku zyonti ziniizyo ataliye naakhamu, ku khabhalilo khanaakho inzala yikhumuluma.

<sup>3</sup> Pe uSeetani akhamubhuzya uYeesu akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, libhuzye iwe ili ligalanhane libhe likaati.”

<sup>4</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Uwupuma wa muntu wutakufumilana ni shaakulya sheene.’\*”

<sup>5</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu pamu pe pali pamwanya nhaani, akhamulanga uwumwene uwi nsi zyonti ku khabhalilo khashe.

<sup>6-7</sup> USeetani akhati, “Ine intiikupe uwaamulo uwa wumwene uwu wonti ni togo lyakwe, inga wansugamilila na kumpuuta, kunongwa ye viniivi vwonti wani, niine inkuumupa umuntu wowonti ku shigane shaani.”

<sup>8</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Umupuutaje uMwene uMulungu waakho, kabhili umubhombelaje wanyo mwene.’†”

<sup>9</sup> Pe uSeetani akhamutwala uYeesu ku Yelusaleemu, akhamwimiilisa pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile,‡ akhamubhuzya akhati, “Inga iwe we Mwana wa Mulungu, yisumbe paasi kufuma panaapa.

<sup>10</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

‘UMulungu atibhasonteelezye  
 abhakhahizya bhaakwe,  
 bhakulindiilile, §

<sup>11</sup> kabhili,

‘Bhatikutone mu nyoobhe zyahho,

inga ivinama vwakho vitakhakhomele mu mawe.’\*\*”

<sup>12</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utamulingaje uMwene uMulungu waakho.’†”

<sup>13</sup> USeetani akhamulekha uYeesu ku khabhalilo we aamala kumulinga ku madala ganaago gonti.

### *UYeesu akukhaanwa mu Naazaleti (Mataayi 4:12-17; 13:53-58; Maalika 1:14-15; 6:1-6)*

<sup>14</sup> Pe uYeesu akhagalukha mu Galilaaya, ali na makha ga Mupepu uMufinjile. Intumi zyakwe zikhasaata mu nhaaya zyonti impalamani.

\* **4:4 4:4** Bhaazya Nkumbushizyo 8:3. † **4:8 4:8** Bhaazya Nkumbushizyo 6:13. ‡ **4:9 4:9** Pa ndungo iyi Nyumba iMfinjile Pamu mu Nyumba iMfinjile pazenjiilwe kuzubha kumwanya nhaani, inga umuntu alenda kufuma pupo angafwa. § **4:10 4:10** Bhaazya Zabuuli 91:11. \* **4:11 4:11** Bhaazya Zabuuli 91:12. † **4:12 4:12** Bhaazya Nkumbushizyo 6:16; Kufuma 17:1-7.

15 Akhamanyizyaga mu masinagoogi‡ gaabho, na bhantu bhonti bhe bhámutejeleziizye bhakhamupaalaga.

16 Isiku limo, uYeesu akhafikha mu Naazaleti, akhakhaaya khe ákúliiye. Isiku ilyi Sabaato§ akhinjila mwi sinagoogi anza she yáamile mwata yaakwe. Akhimiilila kuti abhaazye uWusimbe uWufinjile. 17 Bhakhaamupa ishitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhagubula pa wusimbe we wakúti,

18 “UMupepu wa Mwene ali peeka niine,  
kúongwa ye uMúlungu ansebhile kúbhálumbiilila  
abhapiina iNtumi iNyinza.

Ansonteleziizye kúbhahúzya bhe bhali mwi jeela,  
intumi izya kúsatulwa kwabho,  
na bhe bhatakúlola,  
intumi izya kúlola winza.

Ansonteleziizye kúbhapokha bhe bhakúbhonelwa,  
19 na kúmanyisya akhabhalilo khe uMwene atiyinze  
kúbhasaya abhantu.”

20 We abhaazya, akhagubishila ishitaabu shiila, akhamúgalúshizya umubhombi uwi sinagoogi, akhiikhala inga ayande kúmanyizya. Abhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yiila bhakhamútomela na miiso.

21 Pe akhanda kúbhanyizya akhati, “Ziniizi zye mwazyimvwa inkúbhaazya mu Wusimbe uWufinjile, umusanyúnu zyakwila.”

22 Bhonti bhakhamupaala nhaani, bhakhaswiga ku mazwi aga lusayo ge álonjile, bhakhati, “Bhúli, wúnu te mwana wa Yoosefu?”

23 UYeesu akhabhabhúzya akhati, “Nalyoli mútimbúzye ku miibhikho kuti, ‘Iwe múganga, yiponie wúneewe!’ Kwe kuti, imbombo zye tuzyimvwizye ubhombile mú khakhaaya akha mu Kapelenaumu, ishi úbhombe na panaapa pa khakhaaya akha papiinyu wúneewe.”

24 Akhajendelela kúlonga akhati, “Nalyoli inkúbhahúzya, abhantu bhakumushindikha umukuwi ukunji kwonti, ileelo abha mú nhaaya yaakwe bhakumushindikha.

25 Mu nsiku izya mukuwi uEliya, invula yitátoonyile amanha gatatu na meezi umútanda, inzala impiti yikhagwa mú nsi yonti iya mu Isilaeli. Nalyoli inkúbhahúzya, akhabhalilo khanaakho bháliipo abhafwile abhinji mú nsi yiniyo.

26 Ileelo uMúlungu atámusonteleziizye uEliya kwa múfwile ngaweeka mú bhanaabho abha mu Isilaeli, lyoli ámusonteleziizye kwa múfwile úwa mú khakhaaya akha mu Saleeputa, mú nsi iya mu Sidooni.\*

27 Khabhili mu nsiku izya mukuwi uElisha, bháliipo abhantu abhinji abhi mpungo iya maketa mú nsi iya mu Isilaeli. Ileelo atáliipo ngaweeka we ásatushile, lyoli uNaamani mwene we áfumile mú nsi iya mu Siiliya.”†

28 Abhantu bhonti bhe bháamile mwi sinagoogi, we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhaviitwa nhaani.

29 Pe bhakhimiilila, bhakhamufumwa uYeesu mú khakhaaya khaabho khe kháamile pamwanya pa khagamba. Bhakhanzaga kumubunshiilila kú nkúkhá inga alendele paasi, afwe.

30 Ileelo úweene akhashila pakaasi yaabho, akhasogola.

*UYeesu akúbhinga amapepu  
(Maalika 1:21-28)*

‡ 4:15 4:15 Amasinagoogi Bhaazya **isinagoogi** mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni**. § 4:16 4:16 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni**. \* 4:26 4:26 Bhaazya 1 Bhamwene 17:8-24. † 4:27 4:27 Bhaazya 2 Bhamwene 5:1-14.

31 Pílongolela, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, ye yáamile mu nsi iya mu Galilaaya. Isiku ilyi Sabaato, akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantú.

32 Abhantú bhakhaswiga nhaani ni manyizyo zyakwe, kunongwa ye akhamanyizyaga ngati muntu úwa waamúlo.

33 Mwi sinagoogi liila, áliipo umuntu uwi pepu ibhiibhi. Akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati,

34 “Túli na khooni níwe Yeesu Munaazaleti? Kwe kuti uyinzile kutananganya? Inkumanyile kuti iwe we naanu, iwe we Mufinjile wa Múlungu!”

35 UYeesu akhalikhajila ipepu liila akhati, “Púuma! Fuma mwa muntu unú!” Pe ipepu liila likhamugwisya umuntu úla pílongolela yaabho, likhafuma sita kumúvwalazya.

36 Abhantú bhonti bhakhaswiga nhaani, bhakhazabhanaga bheene bhakhatinji, “Ziniizi zya kuswijizya nhaani! Umuntu unú akubhinga amapepu amabhiibhi kú makha nú waamúlo, goope gakufuma!”

37 Intumi zya Yeesu zikhasaata mu nsi yiila yonti.

*UYeesu akuponia abhabhinu  
(Mataayi 8:14-17; Maalika 1:29-39)*

38 UYeesu akhafuma mwi sinagoogi, akhabhala mu nyumba ya Siimoni. We aafikha, akhamúlo únyavwala wa Siimoni abhinile inzegema nhaani, bhakhamúlaabha uYeesu amwavwe.

39 Pe akhimiilila papiipi nu mubhinu, akhayikhajila inzegema yiila. Panaapo umubhinu akhaponá, akhimiilila na kúlingaanya ishaakulya kunongwa yaabho.

40 Izubha we lyaswa, abhantú bhonti bhe bháamile na bhabhinu abhi mpungo izya vikholo ivwinji, bhakhamútwalila uYeesu abhabhinu bhaabho. Úweene akhabhapalamansyaga bhonti, akhabhaponiaga.

41 Khabhili akhabhingaga amapepu amabhiibhi, gakheepaga kú bhantú abhinji, kumo gakúlwetaana gakhatinji, “Iwe we Mwana wa Múlungu!” Kúlonongwa ye gámumanyile kuti we wu Kilisiti, uYeesu akhagakhaanaga kuti gatalongaje izwi lyolyonti.

42 Indaabhi yaakwe we kwasha, uYeesu akheepa mu nhaaya yiila akhabhala pamu pe patali na bhantú. Impuga impiti iya bhantú bhakhanda kumwanza, bhakhafikha pe áamile. We bhamúlo, bhakhalinga kumudinda kuti atasogolaje.

43 Heelo úweene akhabhabhúzya akhati, “Inkwanzíwa kúmbiilila iNtumi iNyinza izya wumwene wa Múlungu‡ mu nhaaya izinji, kunongwa yiniyo ye uMúlungu ansonteleziizye kubhomba.”

44 Pe uYeesu akhabhala mu nhaaya níizyo níizyo izya mu Galilaaya,§ akhalúmbililaga mu masinagoogi.

## 5

*UYeesu akubhabhilishila abhalandati abha kwanda  
(Mataayi 4:18-22; Maalika 1:16-20)*

1 Isiku limo, uYeesu áyimiliye pambali pa sumbi úwa Genezaleeti,\* akhamanyizyaga izwi lya Múlungu. Abhantú abhinji bhakhamubijilizyaga we bhakúsejelela kúkwakwe kutejelezya izwi lya Múlungu.

‡ 4:43 4:43 Úwumwene wa Múlungu Bhaazya mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** § 4:44 4:44 Galilaaya Uwusimbe wumo úwi maandi wúkúti Yudeeya. \* 5:1 5:1 Úsumbi úwa Genezaleeti litaawa ilyamwabho ilya sumbi úwa Galilaaya.

<sup>2</sup> UYeesu akhavihila ivitwuli vibhili pambali pa sambi, abhazubhula nswi abhanen-sho abha vitwuli viila bhataliipo, kunongwa ye bháamile kwozya inyaavu zyaabho.

<sup>3</sup> UYeesu akhinjila mu shitwuli sheeka, she sháamile sha Siimoni. Akhamulaabha uSiimoni ashisejeelezye khashe mukaasi mwa sambi, pe uYeesu akhiikhala mu shitwuli, akhamanyizyaga impuga iya bhantu.

<sup>4</sup> We aamala kumanyizya, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Twala ishitiwuli pe pibhiye, pe mwisye inyaavu zinyu, muzubhule inswi.”

<sup>5</sup> USiimoni akhamwamula uYeesu akhati, “We Mupiti, tubhombile imbombo iya kuzubhula wusiku wonti, tutakhaajile naakhamu. Ishi, pe walonga weewe, intiyiisye inyaavu.”

<sup>6</sup> USiimoni na bhamwabho bhakhiisya inyaavu zyaabho. We bhiisya, inswi inyinji nhaani zikhalemwa, inyaavu zikhanda kudadukha.

<sup>7</sup> Pe bhakhahapalizya abhamwabho bhe bháamile mu shitwuli isha wubhili, kuti bhinze kubhaavwa. We bhinza, bhakhiizuya inswi ivitwuli vwonti vibhili, inswi zyámile nyinji nhaani paka ivitwuli vikhanzaga kuswibha.

<sup>8</sup> USiimoni Peeteli we aalola ziniizyo, akhasugamila pa Yeesu akhati, “We Mwene, inkulaabha uyeepe papaani, kunongwa ye ine ne mubhomba mbiibhi.”

<sup>9</sup> USiimoni alonjile ziniizyo, kunongwa ye uweene na bhanji bhonti bhe bháamile peeka, bhakhaswiga nhaani ku winji wi nswi zye bházubhuye.

<sup>10</sup> Bhoope abhaana bha Zebedaayo, uYaakobo nu Yookhani, bhe bhakhavwanaga nu Siimoni, bhakhaswiga nhaani. Pe uYeesu akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Siimoni utogopaje, kufuma umusanyuunu intikubhishe kuti uzubhulaje abhantu na kubhaleeta kukwani.”

<sup>11</sup> Pe bhakhavitwala ivitwuli vwabho pambali pa sambi, bhakhavilekha panaapo vwonti, bhakhamulandata uYeesu.

*UYeesu akumponia umuntu uwa maketa  
(Mataayi 8:1-4; Maalika 1:40-45)*

<sup>12</sup> Isiku limo, uYeesu akhinjila mu nhaaya yimo, munuwuwo aliipo umuntu uwa maketa mubhili wonti. Umuntu ula we amulola uYeesu, akhagwa shikupama paasi, pe akhamulamba akhati, “Mwene, inga uyiganile, unsatule.”

<sup>13</sup> UYeesu akhagolosya inyoobhe yaakwe, akhamupalamansya akhati, “Injiganile kuti upone, usatushe.” Akhabhalilo khanaakho amaketa gakhawepa mu mubhili waakwe.

<sup>14</sup> Akhamusokha umuntu ula akhati, “Utakhasheelee kumubhuzya umuntu wowonti ula ziniizi. Lyoli bhalaga uyilolesye kwa mupuutili,† ubhale ufumwe imfinjile izya kusatulwa kwakho zye uMoose alajiziizye, inga abhantu bhonti bhazilole imbombo zya Mulungu zye abhomba kukwakho.”

<sup>15</sup> Heelo intumi zya Yeesu zikhonjela kuvwinha imbali zyonti. Abhantu abhinji bhakhabhunganaga kumutejeelezya, akhabhaponiaga impungo zyaabho.

<sup>16</sup> Heelo uweene akhabhalaga kupuuta ukutali kwe kutali na bhantu.

*UYeesu ali na makha aga kutuyila imbiibhi  
(Mataayi 9:1-8; Maalika 2:1-12)*

<sup>17</sup> Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu. Mu bhanaabho bhaliipo aBhafalisaayi‡ na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,§ kufuma mu takhaaya twonti utwa mu Galilaaya na mu Yudeeya, na mu nhaaya iya Yelusaleemu. Amakha ga Mwene gaamile peeka nawo kubhaponia abhabhinu.

† 5:14 5:14 Bhalaga uyilolesye kwa mupuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili we akhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaawi 14:1-32. ‡ 5:17 5:17 ABhafalisaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 5:17 5:17 Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

18 Pe bhakhinza abhantu bhamu, bhámupimbile mu shilili umuntu we áamile nu wubhinu uwa kufwa kundwimo, bhakhanzaga kumwinjizya mu nyumba kuti bhamubhiishe pa Yeesu.

19 Ileo bhakhapootwa kumwinjizya umubhinu ula pa shilyango, kunongwa ye abhantu bhizuuye nhaani. Pe bhakhazubha ku shisonyonje ishi nyumba,\* bhakhadobhola ishisonyonje. Bhakhamwisya we álemaaye mu shilili, pakaasi pe uYeesu áamile.

20 UYeesu we alalola ulwitikho lwabho, akhamubhuzya umubhinu ula akhati, “Manyani, utuyiliilwe imbiibhi zyakho.”

21 Pe abhamanyizi abhi ndajizyo na Bhafalisaayi bhaala bhakhanda kuyibhuziliza kuti, “Ishi wununu wu naanu, we akumushoolanya uMlungu? Ataliipo umuntu we angabhatuyila abhantu imbiibhi, lyoli wu Mlungu mwene.”

22 Zye bhakhayibhuzilizyaga, uYeesu akhazimanya, pe akhabhabhuziliza akhati, “Khooni khe mukusibha ziniizi mu mooyo giinyu?”

23 Ishi lyoni lye lipupuusu nhaani: kumubhuzya umuntu unu we alemaaye kuti, ‘Imbiibhi zyakho zituyiliilwe,’ awe kuti, ‘Yimiilila, jendaga?’

24 Ishi leelo inkwanza imbalanje kuti, uMwana wa Muntu† ali nu waamulo uwa kubhatuyila imbiibhi abhantu mu nsi.” Pe uYeesu akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye akhati, “Inkukubhuzya inkuti yimiilila, yeega ishili shaakho, bhalaga kukaaya.”

25 Panaapo umuntu ula akhimiilila pamiiso gaabho, akheega ishili shaakwe, akhasogola akhagalukha kukaaya kukwakwe kumo akumupaala uMlungu.

26 Pe bhonti bhakhaswiga na kumupaala uMlungu, bhakhabha ni lyoga nhaani, bhakhati, “Umusanyunu twazilola izya kuswijizya!”

*UYeesu akumubhilishila uLaawi  
(Mataayi 9:9-13; Maalika 2:13-17)*

27 Pilingolela, uYeesu akhasogola paala pe áamile, akhamulola umusonshezya nsonho umo, we bhakhatinji uLaawi,‡ ayikhaaye mu ofesi yaakwe iya kusonshezya insonho. UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”

28 Nalubhilo, uLaawi akhavigekha vwonti, akhanda kumalandata uYeesu.

29 Pilingolela, uLaawi akhamubhiishila uYeesu ishikulukulu mu nyumba yaakwe. Panaapo páamile ni shipuga ishiti isha bhasonshezya nsonho na bhantu abhanji abhinji.

30 Pe aBhafalisaayi na bhamanyizi bhaabho abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna ku bhalandati bha Yeesu bhakhatinji, “Khooni khe mukulya na kumwela peeka na bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi?”

31 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhatabhinile bhatakumwanza umuganga, lyoli bhe bhabhinu.

32 Ine intinzile kubhanza bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, lyoli ninzile kubhanza abhabhomba mbiibhi, kuti bhalaataje.”

*Imanyizyo ku zya kuyiima kulya  
(Mataayi 9:14-17; Maalika 2:18-22)*

33 Abhantu bhaala bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Abhalandati bha Yookhani na bhalandati bha Bhafalisaayi bhali ni mwata iya kuyiima kulya insiku zimo, kuti bhayibhiishe mu mpuuto. Ileo abhalandati bhaakho bhakulya na kumwela insiku zyoniti!”

\* 5:19 5:19 *Ishisonyonje ishi nyumba* Mu nsiku ziila, inyumba zya Bhayahuudi zyámile ni visonyonje ivwanzaali. Bhakhazengaga intandalilo kunzi izya kuzubhila pamwanya. † 5:24 5:24 *UMwana wa Muntu* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 5:27 5:27 *ULAawi* Itaawa ilyamwabho we bhakuti uMataayi.



<sup>34</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhalanjiliilwe ku weeji, bhangayi-ima kulya anza bhaliibhali, we bhali peeka na wa weeji?”

<sup>35</sup> Ileelo mu nsiku zye zikwinza, we abhalugũ bhamwefwa uwa weeji pakaasi yaabho, akhabhalilo khanaakho bhakhayiyiima kulya.”

<sup>36</sup> Khabhili akhabhaamula ku shikholanyo akhati, “Ataliipo umuntu we akudeebula ishapaatikho mu mwenda umupwa, kuti asoneele mu mwenda umukulu. Inga akhonzya shiniisho, we ananganya umwenda umupwa. Peeka na shiniisho, ishapaatikho shiila shitakukholana na mwenda umukulu.”

<sup>37</sup> Khabhili ataliipo umuntu we akubhiikha idivaayi<sup>§</sup> impwa mu ntembe\* inkulu zye zilalile. Inga abhomba shiniisho, we yikulula intembe zikubazukha, idivaayi yikwitikha ni ntembe yoope yikananjikha.

<sup>38</sup> Ileelo, idivaayi impwa yikwanziwa kuyibhiikha mu ntembe impwa.

<sup>39</sup> Khabhili ataliipo umuntu we akuyigana kumwela idivaayi impwa, kumo amweleeye inkulu, kunongwa ye akuti idivaayi inkulu ye nyinza.”

## 6

### *UYeesu wu Mwene wu Sabaato (Mataayi 12:1-8; Maalika 2:23-28)*

<sup>1</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhashilaga mu vwizi ivwi ngano. Abhalandati bhaakwe bhakhanda kudumula amatwe agi ngano, bhakhapukusulaga na kulya.

<sup>2</sup> Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhabhahuziilizya bhakhati, “Khooni imwe mukubhomba zye zitakwitishilwa kubhomba pi siku ilyi Sabaato?”

<sup>3</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutabhaziize mu Wusimbe she uDaudi abhombile we inzala yabhaluma, uweene peeka na bhamwabho?”

<sup>4</sup> Ayinjiiye mu nyumba ya Mlungu, akheega amakaati ge gabhishiilwe pa shigemo ku mbombo imfinjile, akhalya, akhaabhapa na bhamwabho. Indajizyo zitakhitishizyaga abhantu kulya amakaati ganaago, lyoli abhapuutili bheene.”\*

<sup>5</sup> UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “UMwana wa Muntu we wu Mwene wu Sabaato.”

### *UYeesu akumponia umuntu pi siku ilyi Sabaato (Mataayi 12:9-14; Maalika 3:1-6)*

<sup>6</sup> Isiku ilyamwabho ilyi Sabaato, uYeesu akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya abhantu. Mukaasi muula, aliipo umuntu umo we inyoobhe yaakwe iya kundiilo yalemaaye.

<sup>7</sup> ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhamuzijilaga uYeesu, inga bhalole she atimaponie umuntu ula pi siku ilyi Sabaato. Bhakhamubhendeelaga shiniisho, kunongwa ye bhakhanzaga idala ilya kumasisitaaka uYeesu.

<sup>8</sup> Ileelo uYeesu akhamanya insiibho zyaabho. Pe akhamubhuzya umuntu ula we alemaaye inyoobhe akhati, “Bhukha, uyimiilile pakaasi.” Pe umuntu ula akhabhukha, akhimiilila pakaasi yaabho.

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Inkubhabhuziilizya, bhali, lyoni lye indajizyo zikwitishizya pi siku ilyi Sabaato, ku kubhomba imbiibhi, awe ku kubhomba inyinza, ku kugoga awe ku kaponia uwuumi?”

<sup>10</sup> UYeesu akhazyanguula kubheenyanya bhonti, akhamubhuzya umuntu ula akhati, “Golosya inyoobhe yaakho.” Woope akhagolosya, yikhapona, yikhabha nyinza bhulo.

<sup>§</sup> 5:37 5:37 Idivaayi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 5:37 5:37 Intembe Mu ndongo iya Shiyunaani yikati *inyambi.* \* 6:4 6:3-4 Bhaazyu 1 Samweli 21:1-6.

11 ABhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhaala bhakhaviitwa nhaani, bhakhazaabhana kuti bhatimubhombe lyoni uYeesu.

*UYeesu akusebha abhasundikwa ishumi na bhabhili  
(Mataayi 10:1-4; Maalika 3:13-19)*

12 Isiku limo, uYeesu akhabhala mwi gamba kupuuta, kunukwo akhapuuta kwa Mulungu uwusiku wonti.

13 Ishilaabhila, akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe. Mu bhanaabho akhabhasebha ishumi na bhabhili, akhaabhapa itaawa ilya bhasundikwa.

14 Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhiihha: uSiimoni we uYeesu amutanuuye itaawa ilya Peeteli, uAndeleeya ukhambaku wa Siimoni, uYaakobo, uYookhani, uFilipo, uBatolomaayo,

15 uMataayi, uToomasi, uYaakobo umwana wa Alufeeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,†

16 uYuda umwana wa Yaakobo, nu Yuda Sikalioti, we amulonjeleeye uYeesu.

*UYeesu akuponia abhabhinu  
(Mataayi 4:23-25)*

17 UYeesu akhiikha kufuma mwi gamba, peeka na bhalandati bhaakwe. We aafikha pa khantelama, akhimiilila. Papaala paamile ishipega ishipeiti isha bhalandati bhaakwe, peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Abhantu bhanaabho bhafumile imbali izya mu nsi iya Yudeeya na mu nhaaya iya Yelusaleemu, na mumbali mwa sambu mu nhaaya izya Tiilo ni Sidooni.

18 Abhantu bhaala bhahhalile paala kumutejeelezya uYeesu, na kuti abhaponie impango zyahho. Bhoope bhe bhakhayimbaga na mapepu amabhiibhi, akhabhaponiaga.

19 Abhantu bhonti bhakhanzaga kumupalamansya uYeesu, kunongwa ye amakha kufuma mumwakwe gakhabhaponiaga bhonti.

*Imanyizyo izya lusayo ni zya shigune  
(Mataayi 5:1-12)*

20 UYeesu akhabheena abhalandati bhaakwe, akhabhabhuzya akhati, "Musayiilwe imwe, mwe mwe bhapiina, kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wiinyu.

21 Musayiilwe imwe, mwe muli ni nzala akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayiikuta.

Musayiilwe imwe, mwe mukulila akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayisekha.

22 Musayiilwe imwe, mwe abhantu bhakubhaviitilwa, kubhazila na kubhaliga, na kubhalonga kuti muli ni mbiibhi kunongwa ye mukumwitikha uMwana wa Muntu.

23 "Bhoope abhamaama bhaabho, bhahhayimvwizye abhakuwi shiniisho. Pe ziniizyo we zikubhombekha, museshelaje na kutomonhana, kunongwa ye uMulungu akhayibhaposheelezya ku winji kumwanya.

24 Heelo musheleeye mwe mwe bhadumbwe, kunongwa ye useshelo lwinyu, muluposheleeye.

25 Musheleeye imwe, mwe mukwikuta akhabhalilo ikha, kunongwa ye mukhayibha ni nzala.

Musheleeye imwe, mwe mukusekha akhabhalilo ikha,

† 6:15 6:15 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMuzeloote.

kunongwa ye mukhayiyilumbuzya na kulila.

<sup>26</sup> Musheleeye imwe, mwe abhantu bhonti bhakubhapaala, kunongwa ye liniilyo lye abhamaama bhaabho bhábhombile, kubhapaala abhakuwi abhi lenga.

*Imanyizyo ku zya kubhagana abhalugú*  
(Mataayi 5:38-48; 7:12a)

<sup>27</sup> “Ishi, inkubhabhuzya imwe mwe mukutejeelezya, mubhaganaje abhalugú bhiinyu, na bhe bhakubhaviitilwa, mubhabhombelaje inyinza.

<sup>28</sup> Bhe bhakubhagana mubhalabhilaje ulusayo kwa Mulungu. Bhe bhakubhabhombela zye zitakhondeeye, mubhaputilaje kwa Mulungu.

<sup>29</sup> Umuntu inga akukhoma ku ludili ulwi mbali yeeka, muleshe akukhome ni mbali iyamwabho. Khabhili umuntu inga akufwulila ikooti lyakho, muleshe ayeeje ni nshaati.

<sup>30</sup> Umuntu wowonti we akukulaabha akhantu, umupanje. Khabhili umuntu inga afwula ivintu vwakho, utatinji akugalushize.

<sup>31</sup> Mubhabhombelaje abhanji anza she niimwe mukwanza kubhombelwa.

<sup>32</sup> “Inga mukubhagana bhaala bhe bhabhaganile imwe, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi, bhakubhagana bhaala bhe bhabhaganile!

<sup>33</sup> Khabhili inga mukubhabhombela inyinza bhaala bhe bhakubhabhombela inyinza, mutali ni lya kuyibaada pamiiso ga Mulungu. Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhomba anza shiniisho!

<sup>34</sup> Inga mwabhapabhila bhaala bhe mumanyile kuti bhangabhagalushizeya, mungaposheela khantu khooni? Bhoope abhabhomba mbiibhi bhakubhapabhila abhamwabho, kunongwa ye bhamanyile kuti, bhangabhagalushizeya vwonti!

<sup>35</sup> “Lyoli imwe, mubhaganaje abhalugú bhiinyu na kubhabhombela inyinza. Mubhapabhilaje, sita kusubhila kuti bhatibhagalushizeya. Inga mwabhomba ziniizyo, uMulungu akhayibhasomba ivwinji. Khabhili mukhayibha mwe bhaana bha Mulungu uMupiti uwa kumwanya, kunongwa ye uweene akubhabhombela inyinza bhe bhatakusalifwa na ku bhabhomba mbiibhi.

<sup>36</sup> Mubhalolelaje ishisa abhantu bhonti, anza she uTaata wiinyu uMulungu akubhalolela ishisa abhantu.

*Imanyizyo ku zya kulonga abhanji*  
(Mataayi 7:1-5)

<sup>37</sup> “Mutabhalongaje abhanji, pe niimwe te mukhalongwe nu Mulungu. Mutabhabhunaje abhanji, pe niimwe te mukhaabhunwe. Mubhatuyilaje abhanji, pe niimwe mukhayituyilwa.

<sup>38</sup> Mubhanje mwe bhateti, pe niimwe mukhayitetwa, mu shipimilo she shisindili-ilwe, shizuyeye na kwitinhana. Kwe kuti ishipimilo she mukubhapimila abhanji, she shiniisho uMulungu akhayipimila kukwinyu.”

<sup>39</sup> UYeesu akhalonga mu shikholanyo akhati, “Bhuli, umuntu we afuuye amiiso angakhola kumulongola uwamwabho we afuuye amiiso? Inga bhakhonzya shiniisho, bhonti bhabhili bhakulendela mu lyina.

<sup>40</sup> Umumanyili atangamushila umumanyizyi waakwe. ileelo, we aamala kumanyila zyonti, pe akhayibha anzu mumanyizyi waakwe.

<sup>41</sup> “Khooni khe ukwenya ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu, ileelo utakulola umukooko we wuli mu lyiso lyakho?

<sup>42</sup> Zingabha bhuliibhuli kumubhuzya uwamwinyu kuti, ‘We wamwitu, isuuti inkwefwe ikooko lye lili mu lyiso lyakho,’ ileelo iwe waneewe utakwefwa umukooko

we wuli mu lyiso lyakho? Iwe uli ni shisa ishi lenga! Yeefwa suuti umukooko we wuli mu lyiso lyakho. Pe ungakhola kwefwa ikooko lye lili mu lyiso lya wamwinyu.

*Abhantu bhakumanyikha ku njendo zyahho*  
(Mataayi 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> “Litaliipo ikwi ilyinza lye likwela amatunda amabhiibhi, khabhili litaliipo ikwi ibhiibhi lye likwela amatunda aminza.

<sup>44</sup> Abhantu bhakulimanya ikwi kufumilana na matunda gaakwe, ye nongwa abhantu bhatakutungula amatunda agi kwi ilyi tiini mu mimvwa, awe agi zabiibu mu nyangwa.

<sup>45</sup> Shiniisho she zili, umuntu umwinza akulonga inyinza, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umwinza. Woope umuntu umubhiibhi akulonga imbiibhi, zye zikufuma mu mwoyo waakwe umubhiibhi. Kunongwa ye umuntu akulonga zye zyizuuye mu mwoyo waakwe.

*Ishikholanyo isha bhazenji bhabhili*  
(Mataayi 7:24-27)

<sup>46</sup> “Khooni khe mukuntekha kuti, ‘Mwene, Mwene,’ ileelo mutakubhomba zye inkubhabhuzya?

<sup>47</sup> Umuntu wowonti we akwinza kukwani, na kutejeelezya amazwi gaani na kugalema, intimukholanye ni shikholanyo ishi:

<sup>48</sup> “Akubha anzu muntu we azenjile inyumba. We akwanda, akhabana ulwalo kwikha paasi pi lyalaawe, akhazenga ulwalo ulwi nyumba, pe akhamala kuzenga inyumba yonti. Imvula we yatoonya inyinji, ulwizi lukhiizula nhaani, aminzi gakhapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, ileelo yitakhayinga ngakheeka, kunongwa ye inyumba yazenjiilwe akhinza mu lwalo ulugomu.

<sup>49</sup> Ileelo umuntu we akutejeelezya amazwi gaani, sita kugalema, wunuyo akukholana nu muntu we azenjile inyumba yaakwe pa muselesenga sita lwalo. Aminzi we giizula mu lwizi gapongola, gakhabhala ku makha, gakhabunshila inyumba yiila, yikhagwa panaapo na kupongonhana yonti.”

## 7

*Ulwitiko lwa muntu we te Muyahuudi*  
(Mataayi 8:5-13; Yookhani 4:43-54)

<sup>1</sup> UYeesu we aamala kuyibhuzya impuga ya bhantu amazwi ganaago gonti, akhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

<sup>2</sup> Mu nhaaya yiniyo, aliipo umuntu umo we atamile Muyahuudi, amile mupiti wa bhasikaali abha Shiluumi. Umupiti wunuyo amile nu mutumwa we amuganile nhaani. Umutumwa uyo amile mubhinu, apalamiiye kufwa.

<sup>3</sup> Umupiti ula, we ayimvwa inongwa izya Yeesu, akhabhasonteelezya abhasongo bhamu abha Bhayahuudi kwa Yeesu, bhabhale bhamulaabhe ayinze kumuponia umutumwa waakwe.

<sup>4</sup> Abhasongo bhaala, we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Umuntu uyo akhondeeye kuti umubhombele izwi liniili,

<sup>5</sup> kunongwa ye abhaganile abhantu abhi nsi yitu, khabhili we atuzenjeeye isinagoogi.”

<sup>6</sup> Pe uYeesu akhabhala peeka na bhasongo bhaala kukhaaya kwa mupiti. We bhapalamila, umupiti wunuyo akhabhasonteelezya abhamanyani bhaakwe, bhakhabhala ni ntumi yaakwe kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene, utayiyimvwaje, kunongwa ye intakhondeeye kuti uyinjile mu nyumba yaani.

<sup>7</sup> Ye nongwa naalola kuti poope intakhondeeye kwinza kukwakho. Ileelo ulonje izwi lyene, umubhombi waani atipone.

<sup>8</sup> Kunongwa ye niine bhulo indi paasi pa bhapiti bhaani. Khabhili indi na bhasikaali bhe bhali paasi papaani. Inga namubhuzya weeka nati, 'Bhalaga!', nalubhilo akubhala. Inga namubhuzya uwamwabho nati, 'Nzaaga!', wope akwinza. Wope umutumwa waani, inga namubhuzya nati, 'Bhomba uti!', akubhomba shiniho."

<sup>9</sup> UYeesu we ayimvwa ziniizo, akhamuswiga nhaani. Akhagalunhana akhayeenya impuga ya bhantu bhe bhakhamulandata, akhabhabhuzya akhati, "Inkubhabhuzya kuti, mu Bhaisilaeli bhonti, intumulole umuntu ngaweeka we ali na lwitikho ulupiti anza lunuulu!"

<sup>10</sup> Pe abhantu bhe umupiti ula abhasonteleziize bhakhalukha mu nyumba yaakwe, bhakhaaga umutumwa aponile.

*UYeesu akumuzya umwana wa mwantanda umfwile*

<sup>11</sup> Pilongolela khashe, uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Naayini, amile peeka na bhalandati bhaakwe, na bhantu abhanji abhinji.

<sup>12</sup> We apalama pa malyango uwa kwiniilila mu nhaaya, akhakhomaana na bhantu bhe bhapimbile ivimba iya musakhaala. Umusakhaala wunuyo amile mwana weeka mwene, unyina waakwe amile mfwile. Umwantanda wunuyo alongozanyiine na bhantu abhinji abha mu nhaaya yiniyo.

<sup>13</sup> Umwene uYeesu we amulola umfwile wunuyo, akhamulolela ishisa, akhamubhuzya akhati, "Puma, utalilaje."

<sup>14</sup> Akhalisejelela ipagali mwe ivimba yamile, akhalipalamansya.\* Abhantu bhe bhapimbile, bhakhimilila. Akhati, "Umwana wumutunta iwe, inkubhabhuzya inkuti, daamukha!"

<sup>15</sup> Wunuyo we afuuye, nalubhilo akhadaamukha, akhikhala, akhanda kulonga winza. Pe uYeesu akhaamupa unyina waakwe.

<sup>16</sup> Abhantu bhanaabho bhonti bhakhaswiga na kutuuya nhaani! Bhakhanda kumupaala umlungu, bhakhatinji, "Umukuwi umupiti afumiye kukwitu!" Bhakha-paalaga winza bhakhatinji, "Umlungu ayinzile kubhaavwa abhantu bhaakwe!"

<sup>17</sup> Inongwa ziniizo zye uYeesu abhombile zikhasaata nhaani mu Yudeeya yonti, na mu nsi izinji izya papii.

*UYookhani uMwozyi akubhasonteleziza abhalandati bhaakwe kwa Yeesu*

*(Mataayi 11:2-19)*

<sup>18</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yookhani, bhakhamutwalila uYookhani inongwa zyonti ziniizo izya Yeesu. UYookhani akhabhabhishila abhalandati bhaakwe bhabhili,

<sup>19</sup> akhabhasonteleziza kuti bhabhale kumubhuzilizya umwene uYeesu, bhati, "Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?"

<sup>20</sup> Pe bhanaabho bhabhili we bhaafikha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, "UYookhani uMwozyi atusonteleziize kukwakho, kuti tukubhuzilizye, 'Bhali, iwe we Kilisiti we abhakuwi bhatali akhayinza, awe tumugulilaje uwunji?' "

<sup>21</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhaponiaga abhantu abhinji uwubhinu na bhe amapepu amabhiibi gabhinjiye. Khabhili akhabhavwaga abhinji bhe bhatakulola bhande kulola.

<sup>22</sup> Pe uYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mumubhuzize uYookhani zyonti zye mwazilola, na kuziyimvwa: bhe bhatalolaga bhakulola, bhe bhatajendaga

\* **7:14 7:14** Akhalipalamansya Kubhomba shiniho, mu minho ga Bhayahuudi, yikhamubhiikhaga uYeesu kubha mukhandamanu. Uweene atakhasajila kunongwa ye amanyile kuti ali na makha aga kusatula. Bhaazy Mbaazyo 19:11, 16.

bhakujenda, bhe bhali na maketa bhakusatukha, bhe bhatimvwaga bhakwimvwa, abhafwe bhakazyukha, na bhapiina bhakulumbiililwa iNtumi iNyinza.†

<sup>23</sup> Asayiilwe umuntu we atakulekha ulwitikho kunongwa yaani!”

<sup>24</sup> Bhanaabho bhabhili we bhasogola panaapo, uYeesu akhanda kuyibhuzya impuga ya bhantu ku zya Yookhani akhati, “Mwabhalaga kwenya khooni ku shilozu kuula? Bhali, mwabhalaga kwenya umuntu we atali na makha ngati litete lye impepu yikuyinzanya?

<sup>25</sup> Inga te shi shiniisho, mwabhalile kwenya khooni? Mwabhalile kumwenya umuntu we akwatile amenda agi togo? Yeenya, abhantu bhe bhakukwata amenda agi togo, na kuyibaada mu winji uwa vintu vwe bhali navwo, bhanaabho bhakwikhala mu nyumba impiti izya shimwene!

<sup>26</sup> Pe mwabhalaga kwenya khooni? Bhali, mwabhalile kumwenya umukuwi? Nalyoli uYookhani mupiti kushila umukuwi.

<sup>27</sup> Wununu we wu wula we yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Yeenya, inhayimusonteelezya we akutwala intumi mwilongolela lyakho, akhayilingaanya idala lyakho ilya kwinzila.’‡”

<sup>28</sup> UYeesu akhati, “Niine inkubhabhuzya kuti, mu bhantu bhonti bhe bhapapiilwe na bhantanda, ataliipo we mupiti kumushila uYookhani uMwozyi. Poope shiniisho, umuntu we munsu nhaani mu wumwene wa Mulungu, we mupiti kumushila uYookhani.”

<sup>29</sup> Bhanaabho abhantu bhonti, peeka na bhasonshezya nsonho, we bhimvwa amazwi ganaago aga Yeesu, bhakhiitika kuti insiibho ya Mulungu yamile nyinza. Bhanaabho bhe bha bhaala bhe bhózeliilwe nu Yookhani.

<sup>30</sup> Ileelo aBhafalisaayi na bhamanyizi abhi ndajizyo bhatózeliilwe nu Yookhani, kunongwa ye bhákhaanile zye uMulungu akhabhasibhililaga.

<sup>31</sup> Pe uYeesu akhalonga winza akhati, “Abhantu abha khabhalilo ikha imbakholanye na khooni? Bhakholiine na khooni?

<sup>32</sup> Bhakukholana na bhaana bhe bhikhaaye pa munaalo, bhakubhilishilana bhakuti, ‘Twaabhakhomeeye imfwilimbo, ileelo mutimbaga!

Twaabhimbiiye inyimbo izya wuswimiilizu, ileelo mutalilaga!’

<sup>33</sup> Shiniisho she niimwe muli, kunongwa ye akhabhalilo khe uYookhani uMwozyi ayinzile, atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi,§ imwe mukhati, ‘Alemiilwe ni pepu ibhiibhi!’

<sup>34</sup> Akhabhalilo khe uMwana wa Muntu ayinzile, akhalyanga na kumwela. Imwe mukhati, ‘Yeenya! Umulyovi unu, khabhili mumwezi, mumanyani wa bhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi!’

<sup>35</sup> Poope shiniisho, injele ya Mulungu, yikulolekha kuti yikhondeeye ku zye bhakubhomba abhalandati bhaakwe.”

*UYeesu akumutuyila umwantanda uwi njendo imbiibhi*

<sup>36</sup> Isiku limo, uMufalisaayi umo amulanjiye uYeesu kuti ayinze kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhinjila kukhaaya kwa Mufalisaayi, akhiikhala pa shintalati.

† 7:22 7:22 Bhaazya Yeesaya 26:19; 29:18-19; 35:5-6; 61:1. ‡ 7:27 7:27 Bhaazya Malaaki 3:1. § 7:33 7:33 Atakhalyanga ikaati, awe kumwela idivaayi kwe kuti uYookhani atakhalyanga ishaakulya she insiku zyonti abhantu bhakhalyanga. Akhabhalilo akhatali akhayimaga kulya kunongwa iya kumupuuta uMulungu. Akhabhombaga shiniisho anza bhakuwi abhanji abhi maandi she bhakhabhombaga kunongwa yi mbombo ya Mulungu.

<sup>37</sup> Mũ nhaaya yiniyo, mwámile nũ mwantanda umo we ámanyishile kuti akwikhala mũ njendo imbiibhi. Umwantanda ula, we ayimvwa kuti uYeesu akulya kwa Mufalisaayi, akhafikha mũmwo na khasupa akhinza akha mafuta ge gakununshiilila.

<sup>38</sup> Akhimiilila kulusalu kwa Yeesu, papiipi ni vinama vwakwe. Akhanda kulila, amansozi gaakwe gakhalelaga mũ vinama vwa Yeesu. Akhasyumulaga ni nsisi zyakwe, akhamutambilaga-tambilaga mũ vinama vwakwe, na kuvipakhazya amafuta ge gakununshiilila.

<sup>39</sup> UMufalisaayi we aalola ziniizo, akhasiibha mũ mwoyo waakwe akhati, “Umuntu unũ, inga abhanje mukuwi, amanyaga kuti umwantanda unũ we akumupalamansya muntu we ali bhuliibhuli. Amanyaga kuti uweene akwikhala mũ njendo imbiibhi!”

<sup>40</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “We Siimoni, indi ni zwi ilya kukubhuzya.” Wooke akhamwamula akhati, “We Mumanyizi, mbuzye.”

Pe uYeesu akhati,

<sup>41</sup> “Pámile na bhantu bhabhili, bhakhadayilwaga inhela nu muntu we ábhapabhiye. Weeka mũ bhanaabho ákhopile idinaali\* imia zisaanu (500), uwamwabho wooke ákhopile idinaali amashumi gasaanũ.

<sup>42</sup> Bhanaabho bhabhili bhakhapootwa inhela izya kutabhula amadeeni gaabho, pe we ábhapabhiye akhabhatuyila, kuti bhatatabhule. Bhuli, kũ bhabhili bhanaabho, alikwi we angamugana kushila uwamwabho?”

<sup>43</sup> USiimoni akhamwamula akhati, “Inkulola kuti wũ wũla we átuyiliilwe ideeni ipiti.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Waamula akhinza.”

<sup>44</sup> Pe uYeesu akhagalunhana, akheenyã kwa mwantanda ula, akhamubhuzya uSiimoni akhati, “Ukumulola umwantanda unũ? Ininjiiye mu nyumba yaakho iwe, ileelo utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mũ vinama vwani.† Ileo uweene avwanzya ivinama vwani na mansozi gaakwe, na kugasyumula ni nsisi zyakwe.

<sup>45</sup> We ukundamukha, utantambiiye, ileelo uweene, kufuma akhabhalilo khe injiiye umu, atalitle kuntambila mũ vinama vwani.

<sup>46</sup> Iwe utampakhaziize pi twe lyani amafuta,‡ ileelo uweene ampakhaziize ivinama vwani amafuta ge gakununshiilila!

<sup>47</sup> Pe shiniisho, inkukubhuzya inkuti, ulugano ulwa mwantanda unũ lupiti, kunongwa ye atuyiliilwe imbiibhi zyakwe injinji. Ileo wowonti we atuyiliilwe imbiibhi inyinsi, akubha nũ lugano ulunsi.”

<sup>48</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, “Imbiibhi zyakho zituyiliilwe.”

<sup>49</sup> Abhajeni abhanji bhe bhámile pa shintalati, bhakhanda kubhuzilizanya kuti, “Wu naanu wunũnũ, we poope akutuyila ni mbiibhi?”

<sup>50</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya umwantanda ula akhati, “Ulwitiko lwakho lwe lwakupokha, sogolaga ku wutegaanu.”

## 8

*Abhantanda bhe bhámwawwizye uYeesu  
(Mataayi 27:55-56; Maalika 15:40-41)*

\* **7:41 7:41** *Idinaali* yámile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. † **7:44 7:44** *Utamposheleeye kwi dala ilya kumpa aminzi aga kuvwanzya mũ vinama vwani* Ku Bhayahuudi, yámile mwata kuumupa umujeni aminzi aga kuvwanzya mũ vinama vwakwe, kunongwa ye amadala gizuuye ulusuuto awe amatope, akhabhalilo akhi mvula ni shisanya. ‡ **7:46 7:46** *Utampakhaziize pi twe lyani amafuta* Kumupakhazya umujeni amafuta pi twe, yámile mwata ya Bhayahuudi kulolesya uwuteti ku bhajeni bhaabho.

<sup>1</sup> Pílongolela, uYeesu akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, akhalumbililaga iNtumi iNyinza izya wamwene wa Mulungu. Amile peeka na bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili.

<sup>2</sup> Khabhili amile peeka na bhantanda bhamu bhe abhaponiizye uwubhinu, na bhe abhefwizye amapepu amabhiibhi. Mu bhantanda bhanaabho, aliipo uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala, we uYeesu amwefwizye amapepu amabhiibhi saba,

<sup>3</sup> na Yoana umushi wa Kuuza. UKuuza amile mubhombi umupiti uwa Heloodi. Khabhili aliipo uSusaana, na bhantanda abhanji abhinji. Abhantanda bhanaabho bhakhafumwaga ivintu vwabho, kumwavwa uYeesu na bhalandati bhaakwe.

*Ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Mataayi 13:1-9; Maalika 4:1-9)*

<sup>4</sup> Isiku limo, abhantu abhinji kufuma mu nhaaya inyinji, bhabhungaanile pa Yeesu. Pe uYeesu akhabhabhuzya mu shikholanyo akhati,

<sup>5</sup> "Aliipo umupesi umo abhalile kusansa imbeyu. We akusansa, imbeyu zimo zikhalendela mwi dala, zikhakhanywa, inyonzi zikhinza na kuzilya.

<sup>6</sup> Izyamwabho zikhalendela pi lyalaawe. We zyamela na kwanda kukula, zikhuma, kunongwa ye pumile.

<sup>7</sup> Zimo zikhalendela mu makwi aga mimvwa. Amimvwa gaala we gakukula peeka ni mbeyu ziila zye zyamelile, gakhazipuuta.

<sup>8</sup> Izyamwabho zikhalendela mu lusuuto uluvunzu, zikhabela, zikhakula, na kwela akhinza nhaani, zyonti yeeka yeeka zikheela amatunda imia yeeka (100)." UYeesu we aamala kulonga liniilyo, akhadandizya izi akhati, "Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzimvwa!"

*UYeesu akwilulanya ishikholanyo isha mupesi uwi mbeyu  
(Mataayi 13:10-23; Maalika 4:10-20)*

<sup>9</sup> Pílongolela, abhalandati bhaakwe bhakhamubhuziizya bhakhati, "Ishikholanyo ishi kwe kuti bhali?"

<sup>10</sup> Akhabhabhuzya akhati, "Imwe uMulungu abhapiiye kumanya izya kukwilu izya wamwene waakwe. Ilelo bhamu inkubhabhuzya ku vikholanyo inga, 'We bhakwenya, bhatalolaje,

khabhili we bhakutejeelezya, bhatazyaganyaaje.'\*

<sup>11</sup> "Ishikholanyo shiniishi kwe kuti, imbeyu lye lizwi lya Mulungu.

<sup>12</sup> Imbeyu zye zyalendeeye mwi dala, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ilelo akhabhalilo khanaakho, uSeetani akwinza akwefwa izwi liila mu mooyo gaabho, bhaleshe kwitikha, inga bhatakhaapone na kuwaaga uwuposhi.

<sup>13</sup> Imbeyu zye zyalendeeye pi lyalaawe, bhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, bhakuposheela ku luseshelo, ilelo bhatakulibhiikha mu mwoyo. Bhanaabho bhakwitikha ku khabhalilo, ilelo inga bhalingwa bhakululekha ulwitikho.

<sup>14</sup> Imbeyu zye zyalendeeye pa mimvwa, bha bhaala bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu, ilelo pilongolela mu wiikhalo waabho, kupilinhana ni mbombo izya mu nsi na kwanza uwudumbwe, ni nsungakho izya mu nsi, liniilyo likubhabhiikha kuti bhaleshe kwela amatunda.

<sup>15</sup> Ilelo imbeyu zye zyalendeeye mu lusuuto uluvunzu, shikholanyo sha bhantu bhe bhakwimvwa izwi na kulilema ku mwoyo umugolosu uwa lutinikho. Bhanaabho bhe bhakwela amatunda kwi dala iya kujimbiilila mu mayimba gonti.

*Imbombo zyonti zikhayibha apazelu  
(Maalika 4:21-25)*

\* 8:10 8:10 Bhaazya Yeesaya 6:9.



16 “Ataliipo umuntu we akukholeelezya ukukhozyo na kugubishila mu nsonta, awe kubhiikha kwi zyungu ku shitala. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukukhozyo lwakwe.

17 She zili, gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, kabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

18 Mubhe amiiso she mukutejeelezya, kunongwa ye we akulitejeelezya izwi lya Mulungu na kulimanya, pe uMulungu akumwavwa kwonjela kulimanya nhaani. Heelo we atakulitejeelezya izwi lya Mulungu, ni linsi lye alimanyile likufwulwa.”

*Abhanholo bha Yeesu abha nalyoli  
(Mataayi 12:46-50; Maalika 3:31-35)*

19 Pe unyina na bhakhambaku bha Yeesu, bhakhabhala kwa Yeesu, ileelo bhakhapootwa kusejeelela papaakwe kunongwa ye abhantu bháamile bhinji nhaani.

20 Bhamu bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Unyina waakho na bhakhambaku bhaakho bhali panzi ipo, bhakukwanza.”

21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Abhantu bhe bhakwimvwa izwi lya Mulungu na kulilandata, bhanaabho bhe bhanyina bhaani na bhe bhakhambaku bhaani.”

*UYeesu akukhajila impepu impiti na mabhilingwa  
(Mataayi 8:23-27; Maalika 4:35-41)*

22 Isiku limo, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Tufumiile usumbi, tubhale kwisyila.” Pe bhakhinjila mu shituli, bhakhanda kufumiila.

23 We bhakufumiila, uYeesu akhasupila utulo. Impepu impiti yikhanda kuvugula na kubhiikha amabhilingwa amapiti mwa sumbi. Aminzi gakhanda kwizula mu shituli, bhakhapalamila kuswibha.

24 Pe abhalandati bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamudamusa, bhakhati, “We Mupiti! We Mupiti! Tukufwa!” UYeesu akhadaamuka, akhayikhajila impepu na mabhilingwa, vikhapuma, kukhabha mye!

25 Pe uYeesu akhabhabhuzilizya abhalandati bhaakwe akhati, “Ulwitiko lwinyu lali kwoshi?” Abhalandati bhakhaswiga na kwogopa, kumo bhakhabhuzilizanyaaga bhakhatinji, “Wu naanu wununu we akukhajila poope ni mpepu na mabhilingwa, vikumutinikha?”

*UYeesu akumponia umuntu uwi pepu  
(Mataayi 8:28-34; Maalika 5:1-20)*

26 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhafumiila usumbi uwa Galilaaya, bhakhafikha kwisyila mu nsi iya Bhagelaasi.

27 UYeesu we ayiikha mu shituli, umuntu umo uwa mu nsi yiila akhinza kukwakwe. Umuntu uyo áamile na mapepu amabhiibhi. Insiku inyinji akhajendaga ishitali, kabhili atakhikalaga mu nyumba, lyoli akhikalaga ku mbiipa.†

28-29 Amapepu ganaago gakhamuyimvwaga akhinji bhulo. Akhabhalilo khamu abhantu bhakhamupinyaga na manyoloolo ni mpingwa inga bhamulindililaje, ileelo akhinji akhavidumulanyaaga na kutwalwa na mapepu gaala mwi laala.

Umuntu ula we aafikha kwa Yeesu, uYeesu akhagakhajila amapepu gaala, kuti geepe. Umuntu ula we akumwenya uYeesu, akhakhoola. Akhagwa pilongolela pa Yeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Uli na khooni niine Yeesu, Mwana wa Mulungu uMupiti uwa kumwanya? Inkukulaabha kuti utanjimvwaje.”

† 8:27 8:27 Ku mbiipa Gáamile minho ga Bhayahuudi kusyila abhantu mu miina ge gáamile mu magamba, gamu bhakhabanaga bhiihho mu tugamba mu mawe. Bhakhalolaga ingulubhe, imbiipa, na mapepu amabhiibhi vikhandamanu.

<sup>30</sup> UYeesu akhamubhuziilizya akhati, “Itaawa lyakho we naanu?” Akhamwamula akhati, “Itaawa lyani ne Lijeeshi,” ‡ kunongwa ye amapepu amabhiibhi gámáile minji mómwakwe.

<sup>31</sup> Amapepu amabhiibhi gaala gakhámúlamba uYeesu kuti atakhagalajizye gafume kubhala mwi lyina itali. §

<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho pambali pi gamba páamile impuga impiti iyi ngulubhe, zye zikhadimwaga. Pe amapepu amabhiibhi gaala gakhámúlamba uYeesu kuti, agitishizye ginjile mu ngulubhe, pe akhagitishizya.

<sup>33</sup> Gakheepa mukaasi mwa muntu ula, gakhinjila mu ngulubhe. Pe ingulubhe zyonti zikhiikha nalubhilo ku lwikha lwe lusulamile nhaani, paka mwa sumbi, zikhagwila na kufwa.

<sup>34</sup> Abhadiimi abhi ngulubhe we bhaalola shiniisho, bhakhoogopa, bhakhashimbila, bhakhabhala mu nhaaya na mu vwizi, bhakhalongaga zyonti zye bhazilola.

<sup>35</sup> Abhantu bhe bhimvwizye, bhakhabhalaga kwenya zye zifumiiye. We bhaafikha pe uYeesu áamile, bhakhamulola umuntu we amapepu amabhiibhi gamwepile, ayikhaaye pa vinama pa Yeesu, akwatile akhinza, kabhili ali ni njele zyonti, pe bhakhalemwa ni lyoga.

<sup>36</sup> Abhantu bhe bhálolile zye zyábhombeshile, bhakhabhabhuzya abhanji she zyámile, uYeesu we akumponia uwa mapepu.

<sup>37</sup> Pe abhantu bhonti abha mu nsi iya Bhagelaasi, bhakhalemwa ni lyoga. Pe bhakhamúlamba uYeesu asogole kukwabho. UYeesu akhinjila mu shituli, akhasogola.

<sup>38</sup> UYeesu we akusogola, umuntu ula we amapepu amabhiibhi gámwepile, akhamúlamba uYeesu kuti bhabhale bhonti. Ileo uYeesu atakhawitishizya, akhati,

<sup>39</sup> “Galukhaga kukhaaya kukwakho, ubhale ubhabhuzye abhantu zye uMwungu akubhombeeye.” Pe umuntu ula akhasogola paala, akhabhala mu nhaaya. Kunukwo akhawinsyaga mu nhaaya yonti, zye uYeesu amubhombeeye.

*UYeesu akumponia umwantanda na kumuzysya umwali wa Yayilo  
(Mataayi 9:18-26; Maalika 5:21-43)*

<sup>40</sup> UYeesu we agalukha kwisyila ilyamwabho, akhaposheelwa ku luseshelo ni mpuga iya bhantu, kunongwa ye bhakhamugulilaga.

<sup>41</sup> Pe umuntu umo akhinza. Umuntu wunuyo bhakhatinji uYayilo, áamile weeka mu bhapiti abhi sinagoogi. Akhagwa pa vinama pa Yeesu, akhamúlamba kuti abhale kukwakwe,

<sup>42</sup> kunongwa ye umwali waakwe uwa manha ishumi na gabhili, we áamile weeka mwene kwa yise waakwe, abhinile iya kufwa.

Pe uYeesu akhanda kubhala kwa Yayilo. We ali mwi dala, abhantu abhinji bhámile peeka nawo, bhakhamubiganyaaga-biganyaaga.

<sup>43</sup> Mu mpuga yiila, aliipo umwantanda, we áamile nu wubhinu uwa kuzwa ibhanda. Uwubhinu wunuwu wámuyimvwizye ku manha ishumi na gabhili. [Kabhili ámalile ivintu vwakwe vwonti ku bhaganga,]\* ilelo numo we ámuponiizye.

<sup>44</sup> Pe umwantanda ula akhabhala kulusalu kwa Yeesu, akhapalamansya ipindilwi ilya mwenda waakwe, papaala akhaponu uwubhinu waakwe.

‡ **8:30 8:30** Lijeeshi IShiyunaani shikuti *Legioni*, shámile shipuga sha Shiluumi isha bhe bhakhalwanga uwulugu. Ishipuga shiniishi shikhabhanga na bhantu ielufu zitatu (3,000) awe kupalamila ielufu umutanda (6,000). § **8:31 8:31** Ilyina itali Bhaazya *kwilongo* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. \* **8:43 8:43** Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>45</sup> UYeesu akhabhuziilizya akhati, “Wu naanu we ampalamansya?” Abhantu bhonti bhakhakhaana. Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, abhantu abhinji nhaani bhakusyetile, bhakukubiganya!”

<sup>46</sup> Heelo uYeesu akhati, “Aliipo umuntu we ampalamansya, kunongwa ye inkuyilola kuti amakha ganepa.”

<sup>47</sup> Umwantanda ula we aalola kuti uYeesu amumanya, akhabhala kumo akuyinga.† Akhagwa pa vinama vwa Yeesu, akhamubhuzya pilongolela pa bhantu bhonti zye zyamubhiishile kuti amampalamansye, khabhili she aponile nalubhilo.

<sup>48</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “We mwali waani, ulwitikho lwakho lwakuponia. Bhalaga ku wutengaanu!”

<sup>49</sup> We uYeesu ali kulonga nu mwantanda uyo, akhinza umuntu kufuma kukhaaya kwa Yayilo, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Lakha kumuyimvwa uMumanyizyi, umwali waakho afuuye.”

<sup>50</sup> Heelo uYeesu we ayimvwa shiniisho, akhamubhuzya uYayilo akhati, “Utogopaje khaala, lyoli uyiitische. Umwali waakho atipone.”

<sup>51</sup> UYeesu we aafikha kukhaaya kwa Yayilo, akhabhakhaana abhantu abhanji kwinjila peeka nawo, lyoli uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uyise nu nyina wa mulindu.

<sup>52</sup> Abhantu bhonti bhe bhaliipo paala, bhakhalilaga na kuyilumbuzya kunongwa yaakwe. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Lashi kulila! Umulindu unu atafuuye, asupiliye bhulo.”

<sup>53</sup> Abhantu bhaala we bhimvwa shiniisho, bhakhamusekha uYeesu, kunongwa ye bhامanyile kuti umulindu ula afuuye.

<sup>54</sup> UYeesu akhamulema inyoobhe umufwe ula, akhamubhilishila kwi zi akhati, “We mwana, yimiilila!”

<sup>55</sup> Akhabhalilo khanaakho, umulindu ula, uwuume waakwe wukhagalakha, akhimiilila. UYeesu akhabhalajizya kuti bhaamupe ishaakulya.

<sup>56</sup> Abhapaafi bhaakwe bhakhaswiga nhaani, ileelo uYeesu akhabhasokha kuti bhatakhamubhuzye umuntu nūmo zye zifumiiye.

## 9

### *UYeesu akubhasonteelezya abhasundikwa ishumi na bhabhili (Mataayi 10:5-15; Maalika 6:7-13)*

<sup>1</sup> UYeesu akhabhabhilishila abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Akhaabhapa amakha nu waamulo uwa kubhinga amapepu amabhiibhi, na ga kubhaponia abhabhinu.

<sup>2</sup> Khabhili akhabhasonteelezya kulumbiilila intumi izya wumwene wa Mulungu na kubhaponia abhabhinu.

<sup>3</sup> Akhabhabhuzya akhati, “We mukushuula, mutakhaapaye akhantu naakhamu: indoogo, imbuguuli, ishaakulya, inhela, awe amenda aga kwandulanya.

<sup>4</sup> Inyumba yoyonti ye mwinjila, mukhabhanje mumwo, kufishila akhabhalilo khe mukhayisogola mu nhaaya yiniyo.

<sup>5</sup> Inga poponti paala pe bhatabhaposheela awe kubhatejeelezya, we mukusogola, mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu,\* kubhasokha kuti bhakumukhaana wu Mulungu.”

† **8:47 8:47** *Kumo akuyinga* Umuntu we amile nu wubhinu uwa kufuma amabhandu amile mukhandamanu, atakhondeeye kupalamansya awe kusangaana na bhanji. Bhaazyu Bhalaawi 15:25-33. \* **9:5 9:5** *Mukhakunyuntaje ulusuuto mu vinama vwinyu* ABhayahuudi abhinji we bhakugalakha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

<sup>6</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala mu nhaaya niizyo niizyo bhakhalambililaga iNtumi iNyinza, na kubhaponia abhabhinu kwonti kwe bhakhabhalaga.

*UHeloodi akupulinta ku zyi mbombo zya Yeesu  
(Mataayi 14:1-12; Maalika 6:14-29)*

<sup>7</sup> Umwene uHeloodi akhimvwa inongwa zyonti zye uYeesu akhabhombaga. Ziniizyo zikhamuziyugunhanya nhaani, kunongwa ye abhantu bhamu bhakhalongaga bhakhatinji uYeesu wu Yookhani uMwozyi azyushile kufuma ku bhafwe.

<sup>8</sup> Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, wu Eliya ayinzile winza.† Bhamu bhakhalongaga bhakhatinji, weeka mu bhakuwi abhi maandi azyushile.

<sup>9</sup> Heelo uHeloodi akhati, “UYookhani ine namudumuuye itwe! Ishi, wu naanu we akubhomba ziniizi zye inkuziyimvwa?” Pe uHeloodi akhazaga nhaani kulolana nu Yeesu.

*UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu  
(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Yookhani 6:1-14)*

<sup>10</sup> Pe abhasundikwa bhaala bhakhagalukha kwa Yeesu, bhakhamubhuzya zyonti zye bhábhobile. Pe akhabheega, bhakhabhala mu nhaaya ye bhakhatinji Beti-sayida, inga bhabhe bheene kukwilu.

<sup>11</sup> Heelo abhantu abhinji we bhaamanya kwe abhalile, bhakhamulandata kukwo. UYeesu akhabhaposheela akhinza, akhabhamanyizyaga intumi izya wumwene wa Mulungu. Khabhili bhe bhámile nu wubhinu, akhabhaponiaga.

<sup>12</sup> We kwabha shalyabheela, abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhati, “Ubhitishizye abhantu bhabhale mu nhaaya izya mupipi na mu vwizi, inga bhalaabhe ishaakulya na pa kugona, kunongwa ye ipa pe tuli shilozu sheene patali naakhamu akha kubhaavwa.”

<sup>13</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Bhape muneemwe ishaakulya!” Bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nakho naakhamu, lyoli amakaati gasaanu ni nswi zibhili nyeene. Bhangata bhale tukale ishaakulya ishamwabho she shingabhakwila abhantu bhonti ibha!”

<sup>14</sup> Abhantu bhe bháliipo paala, abhasakhaala bheene bhámile ielufu zisaanu (5,000). Heelo uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhikhazye abhantu mu vipuga ivwa bhantu amashumi gasaanu.”

<sup>15</sup> Pe bhakhabhomba anza she abhabhuziizye, abhantu bhonti bhakhiikhala.

<sup>16</sup> Pe uYeesu akheega amakaati gaala gasaanu ni nswi ziila zibhili, akheena kumwanya, akhavisaya. Akhamensulanyaaga amakaati gaala, akhabhapanga abhalandati bhaakwe bhabhagabhilaje abhantu.

<sup>17</sup> Abhantu bhonti bhakhalya, bhakhiikuta. Abhalandati bhaakwe bhakhabhangaanya insenyenya, zikhiizula ivitundu ishumi na vibhili.

*UPeeteli akumutambula uYeesu kuti wu Kilisiti  
(Mataayi 16:13-19; Maalika 8:27-29)*

<sup>18</sup> Isiku limo, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhámile peeka, kukwilu, uYeesu akhapuutaga kwa Mulungu. Pilogolela, akhabhabhuziizya abhalandati bhaakwe akhati, “Abhantu bhakuti ine ne naanu?”

<sup>19</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Bhamu bhakuti, iwe we Yookhani uMwozyi, bhamu bhakuti we Eliya. Bhamu bhakuti iwe we mukuwi weeka mu bhakuwi abhi maandi we azyushile.”

† 9:8 9:8 Wu Eliya ayinzile winza ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinda kwa Kilisiti. Bhaazya Malaaki 4:5-6.

20 UYeesu akhabhabhuziilizya winza akhati, “Niimwe, mukuti ine ne naanu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe we Kilisiti, we uMlungu atili akhayimusonteelezya!”

21 UYeesu akhabhasokha kuti, bhatakhamubhuzye umuntu nūmo inongwa ziniizyo.

*UYeesu akukwa ka zya kufwa na kuzukha kwakwe  
(Mataayi 16:20-28; Maalika 8:30-9:1)*

22 UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Mwana wa Muntu yikwanziwa kuyimba amayimba amapiti, kukhaanwa na bhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo.‡ Akhayigogwa, ileelo akhayizyukha isiku ilya watatu.”

23 Pilingolela, uYeesu akhabhabhuzya bhonti akhati, “Umuntu wowonti ula we akwanza kundandata ine, akwanziwa ayikhaane wūyo,§ apimbe ishikhobhenhanyo shaakwe, andandate ine.

24 Kunongwa ye umuntu we akwanza kwapokha uwuuni waakwe wūyo, akhayiwuteezya. Ileelo ula we akuwufumwa uwuuni waakwe kunongwa yaani, akhayiwupokha.

25 Umuntu angakabha akhooni inga aapata vwonti ivwa mu nsi, ileelo ateezya uwuuni waakwe?

26 Umuntu wowonti we akundolela insoni pa bhantu ine ni manyizyo zyani, wope uMwana wa Muntu we akwikha mu wumwamu waakwe, nu wa Taata nu wa bhakhabhizya abhafinjile, akhayimulolela insoni umuntu wunūyo.

27 Nalyoli inkubhabhuzya inkuti, panaapa bhaliipo abhantu bhe bhakhayilola kwinda ka wumwene wa Mlungu we bhashili kufwa.”

*UYeesu akugalunhana pamiiso na kulama  
(Mataayi 17:1-8; Maalika 9:2-8)*

28 We zyashila insiku naane kufuma pe akhalongaga amazwi ganaago, uYeesu akhabheega uPeeteli, uYookhani, nu Yaakobo, akhazubha nabho mwi gamba kupuuta.

29 We akupuuta, akhagalunhana pamiiso na menda gaakwe gakhabha mazelu, gakhalama nhaani.

30-31 Akhabhalilo khanaakho, bhakhafumila abhasakhaala bhabhili bhe bhakulama mu wumwamu wa Mlungu. Abhasakhaala bhanaabho bhámile wu Moose nu Eliya, bhakhalongaga nu Yeesu. Bhakhalongaga nawo she atimaliizye zye uMlungu asibhiliye, izya kufwa kwakwe mu Yelusaleemu.

32 Akhabhalilo khanaakho uPeeteli na bhamwabho bhágonile. Ileelo we bhakudaamukha, bhakhalola uwumwamu wa Yeesu, khabhili bhakhabhalola abhasakhaala bhabhili bhimiliye peeka nawo.

33 Abhantu bhaala bhabhili we bhakulenhaana nu Yeesu, uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “We mupiti, khinza kuti itwe twikhalaje ipa! Inga ukwanza, intizenje ivwegwi vitatu: sheeka shibhe shaakho, shimo shibhe sha Moose, ni shamwabho shibhe sha Eliya.” Atakhamanya lye akulonga.

34 UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, likhinza ibhingo likhabhagubishila, ipo pe bhakhoogopa nhaani.

‡ 9:22 9:22 Abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo Ivipuga vitatu viniivi wámile lubhangaano lwa shipuga sha bhalongozi abhapiti, bhe bhakhamulaga inongwa zyonti izya Bhayahuudi. Ishipuga shiniishi itaawa bhakhatinji Sanihediliini. Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. § 9:23 9:23 Ayikhaane wūyo kwe kuti kamubhombela uMlungu na kubhabhombela abhanji (bhaazya Maalika 12:30-31), atayenyaaje wūyo ni vigané vwakwe.

<sup>35</sup> Pe bhakhimvwa izi kufuma mwi bhingo likuti, “Umu we Mwana waani we imusabhuye, mumwimvwaje uweene!”

<sup>36</sup> Izi liniilyo we lyavwinha, uYeesu akhalolekha ali mwene. Abhalandati bhaakwe bhakharuma mye. Mu nsiku ziniizyo bhatamubhuziizye umuntu namo zye bhazilolile.

*UYeesu akukhaji ipepu ibhiibhi  
(Mataayi 17:14-18; Maalika 9:14-27)*

<sup>37</sup> Indaabhi yaakwe, uYeesu na bhalandati bhaala bhatatu we bhiikha kufuma mwi gamba, bhakhakhomaana ni mpuga impiti iya bhantu.

<sup>38</sup> Kufuma mu mpuga yiila umuntu umu akhabhishila akhati, “We Mumanyizyi, inkulaabha umwenye umwana waani, kunongwa ye indi nawo wamumu mwene.

<sup>39</sup> Ipepu ibhiibhi likumubudaga, panaapo akukhoolaga nhaani. Khabhili likumuyinzanya na kumugwisya paasi, likumuzilisa, kumo amatatafala wukumufuma kwi lomu. Ipepu liniili likumuyimvwa nhaani, litakumulesheza, lyoli khashe bhulo.

<sup>40</sup> Naabhalaabhile abhalandati bhaakho kuti bhalibhinje, bhaapotiilwe.”

<sup>41</sup> UYeesu akhamula akhati, “Imwe mushipaafi she shitakwitikha, she shiteejile. Intiyikhale niimwe kufishila liino? Imbajimbiilile paka liino? Muleete kukwani.”

<sup>42</sup> We bhakumutwala, ipepu liila likhamugwisya paasi, likhamupa ishizilisi. Pe uYeesu akhalikhaji ipepu ibhiibhi, akhamuponia umwana ula, akhamugalusya kwa yise waakwe.

<sup>43</sup> Abhantu bhonti we bhagalola amakha amapiti aga Malungu she gali, bhakhaswiga nhaani.

*UYeesu akukwa winza ku zya kufwa kwakwe  
(Mataayi 17:22-23; Maalika 9:30-32)*

Abhantu bhaala we bhakuswiga zyonti zye uYeesu abhombile, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

<sup>44</sup> “Tejeelezyi akhinza zye inkwanza kubhabhuzya: umwana wa Muntu atilonjeelelwe na kutwalwa mu nyooobhe zya bhaluga.”

<sup>45</sup> Heelo abheene bhatakhazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga. Bhafisiilwe inga bhatazyaganyaaje, khabhili bhakhoogopa kumubhuziizya.

*Uwupiti uwa nalyoli  
(Mataayi 18:1-5; Maalika 9:33-40)*

<sup>46</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti wu naanu we mupiti mu shipuga shaabho.

<sup>47</sup> UYeesu akhamanya insiibho zyaabho, pe akhamwega umwana umunsi, akhamwimiilisa papiipi na wuyo,

<sup>48</sup> akhabhabhuzya akhati, “We akumuposheela umwana umunsi anza wamumu kwi taawa lyani, akumposheela neene. Khabhili we akumposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteleziizye. Kunongwa ye we munsi kukwinyu mweni, wamuyo we mupiti kushila bhonti.”

<sup>49</sup> UYookhani akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mupiti, twaamulolile umuntu umu akubhinga amapepu amabhiibhi kwi taawa lyakho, twaamukhaanile, kunongwa ye atali peeka niitwe.”

<sup>50</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Mutamukhaanaje, kunongwa ye umuntu we atakubhakhaana, ali peeka niimwe.”

*ABhasamaliya bhakukhaana kumuposheela uYeesu*

<sup>51</sup> Insiku zyakwe izya kuzubha kumwanya we zypalamila, uYeesu akhamula kubhala ku Yelusaleemu.

<sup>52</sup> Pe akhabhasonteelezya abhantũ bhalongolele mũ nhaaya iya Bhasamaliya inga bhamulinganizanye pamu.

<sup>53</sup> Ileelo abhantũ abha kukuula bhakhakhaana kumũposheela, kũnongwa ye akhambiiye kũbhala ku Yelusaleemu.

<sup>54</sup> Abhalandati bhaakwe uYaakobo nu Yookhani, we bhaalola liniilyo, bhakhati, “We Mwene, ukwanza tũlaabhe umwoto wiishe kufuma kumwanya wũbhapembe, [anza she umukuwi uEliya wope abhombile]\*?”

<sup>55</sup> Ileelo uYeesu akhagalũnhana kũbheenyã, akhabhakhajila. [Akhati, “Imwe mutamanyile injendo zyinyu she zili, kũnongwa ye uMwana wa Muntu atĩnzile kũyazyã, lyoli ayĩnzile kũbhatũũla abhantũ.”]†

<sup>56</sup> Bhakhasogola bhakhabhala mũ khakhaaya akhanji.

*UYeesu akũlonjela kũ zya bhe bhakwanza kũmũlandata  
(Mataayi 8:19-22)*

<sup>57</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala, umuntu umu akhamũbhũzya uYeesu akhati, “Intikũlandate kwonti kwe ukũbhala!”

<sup>58</sup> UYeesu akhati, “Imbila zili ni ngwenya, inyonyi zili ni vwanwi, ileelo uMwana wa Muntu atali ni nyumba iya kwikhala.”

<sup>59</sup> UYeesu akhamũbhũzya umuntu uwamwabho akhati, “Ndandataje!” Umuntu ũla akhati, “We Mwene, unĩtishĩzye imbale suuti, imũsyile uyise waani.”

<sup>60</sup> UYeesu akhamwamũla akhati, “Bhaleshe abhafwe bhabhasyilaje abhafwe bhaabho. Lyoli iwe, bhalaga kũvwĩnsya uwũmwene wa Mũlungũ.”

<sup>61</sup> Wope uwamwabho akhamũbhũzya uYeesu akhati, “We Mwene, intikũlandate, ileelo unĩtishĩzye suuti imbale indaje kũkhaaya.” <sup>62</sup> UYeesu akhamũbhũzya akhati, “Umuntu inga ayanda kũlima ni ng’ombe, kumo akũgalũnhana kwenya kũũsalo, uyo atakhondeeye kũbha mũbhombi mũ wũmwene wa Mũlungũ.”

## 10

*UYeesu akũsonteelezya abhalandati amashumi saba na bhabhĩli*

<sup>1</sup> Pĩlongolela, uMwene uYeesu akhasebha abhalandati abhamwabho amashumi saba na bhabhĩli, kũti abhasonteelezye. Pe akhabhasonteelezya bhabhĩli bhabhĩli mũ nhaaya na mũmbali zyonti kwe akhasiibhaga kũbhala wũũyo, inga bhalongolele.

<sup>2</sup> Akhabhabhũzya akhati, “Iviyabho vwinji vweleeye mu shiizi, ileelo abha kũsezya bhali bhashe. Pe mũlaabhaje uMwene uMũlungũ uwa viyabho, inga abhasonteelezye abha kũsezya iviyabho vwakwe.

<sup>3</sup> Ishi bhalaji, ileelo mũmanyẽ kũti inkũbhasonteelezya ngati nyaana zyi ngoole pakaasi pa mbwa inhali izya mwi laala!

<sup>4</sup> Mũtakhaapaye inhela, imbuguuli, awe ivilyatũ ivwa kwandũlanya. Khabhĩli mũtamũlamũkhaje umuntu ngaweeka mwi dala.

<sup>5</sup> “Inyumba yoyonti ye mwĩnjila, mũlamũkhaje suuti mũtinji, uMũlungũ aabhape uwutengaanu mu nyumba ini.”

<sup>6</sup> Inga uwi nyumba abhaposheela ku wutengaanu, pa nyumba yiniyo patibhe nu wutengaanu. Lyoli inga uwi nyumba atakũbhaposheela ku wutengaanu, pe uwutengaanu wiinyu wũtibhagalũshile imwe.

<sup>7</sup> Mũtasamangaje, lyoli inyumba ye bhabhaposheela mũkhĩkhalaje mũmwũ, mũkhamwelaje na kulya ishaakulya she bhakũbhapa, kũnongwa ye umũbhombi akhondeeye kũti aposheelaje kufumilana ni mbombo yaakwe.

\* 9:54 9:54 Amazwi ganaaga gatalĩpo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † 9:55 9:55 Amazwi ganaaga gatalĩpo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

8 “Inga mwinjila mu nhaaya yimo, abhakhaaya bhabhaposheela ku luseshelo, mukhalyanje ishaakulya shoshonti she bhakubhapa.

9 Mubhaponiaje abhabhinu bhe bhali mu nhaaya yiniyo, mubhabhuzayaje kuti, ‘Uwumwene wa Mulungu wupalamiye!’

10 “Heelo inga mwinjila mu nhaaya yoyonti, bhatabhaposheela, mukhasogolaje mwenemwo. We mukushila mu madala gaabho, mutinji,

11 ‘Poope amasuuto agi nhaaya yiinyu ge gali mu vinama vwitu, tukukunyunta kuti wubhe wukeeti uwa kubhasokha. Heelo mumanye kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye!’

12 Inkubhabhuzya kuti, isiku ilya kulongwa, inhaaya yiniyo yikhayilongwa ulufundo ulupiti kushila luula ulwa bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu!”\*

*UYeesu akusokha inhaaya zye zikukhaana kumwitikha  
(Mataayi 11:20-24)*

13 Akhati, “Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Kolaziini! Mushelleye mubhantu abhi nhaaya iya mu Betisayida!† Kunongwa ye amaye ge nabhombile kukwinyu, inga inabhombaga mu nhaaya iya mu Tiilo ni ya mu Sidooni, abhantu abha mu nhaaya ziniizo nani bhalaatile khali na kukwata amafuuku na kuyipakha amalota kulolesya kulaata imbiibhi zyaabho.

14 Ishi, pi siku ilya kulongwa, imwe mukhayilongwa ulufundo ulupiti kushila ulwa bhantu abha mu Tiilo na bha mu Sidooni!

15 Niimwe mubhantu abha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu, bhali, mukusiibha kuti uMulungu akhayibhazvwa paka kumwanya? Ndaali, akhayibhiisya paka kwilongo!”

16 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe bhaala akhati, “Umuntu we akubhimvwa imwe, akunimvwa neene, we akubhakhaana imwe, akunhaana neene. Khabhili we akukhaana kumposheela ine, akukhaana kumuposheela nu Taata we ansonteleziize.”

*Abhalandati amashumi saba na bhabhili bhakugalukha ku luseshelo*

17 Pulongolela, abhalandati bha Yeesu amashumi saba na bhabhili bhakugalukha bhashiye, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mwene, goope amapepu amabhiibhi gatutinikhaga, we tukugabhinga kwi taawa lyakho!”

18 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imulolile uSeetani akwikha ngati mvula ye yikumwangukha kufuma kumwanya.‡

19 Yeena, imbapiye uwaamulo uwa kamatola umulugu mu zyonti. Ku makha ganaago mutikhanyaje injokha ni inge, khabhili khataliipo akhantu akha kubhavwalaza.

20 Heelo inga mukuseshela kunongwa ye amapepu amabhiibhi gakubhatinikha, muleshe kuseshela ku liniilyo lyene, lyoli museshelaje kunongwa ye amataawa giinyu gasimbiilwe nu Mulungu kumwanya.”

*Uluseshelo lwa Yeesu  
(Mataayi 11:25-27; 13:16-17)*

21 Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile akhamubhiikha uYeesu kuseshela nhaani akhati, “Inkukusalifwa we Taata, wuMwene uwa kumwanya na paasi,

\* **10:12 10:12** Inhaaya iya mu Sodoomu nhaaya ye uMulungu ayilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaakwe. Bhaazya Wandilo 19:24-29. † **10:13 10:13** Kolaziini ni Betisayida zyamile nhaaya zya Bhayahuudi. Abhantu abhi nhaaya ziniizi bhakhayilolaga kuti bhafinjile kushila abhantu abhi nhaaya izinji anzi zya Tiilo ni Sidooni. Bhakhayilolaga shiniisho kunongwa iya kuti bhagamile Bhayahuudi, khabhili bhantu bha Mulungu. ‡ **10:18 10:18** Bhaazya Yeesaya 14:12.



kunongwa ye ubhafisile abhantu abhi njele na bhabhaazye inongwa ziniizi, ileelo uzibhiishile apazelu ku bhaana abhansi. Nalyoli we Taata, shiniisho she wayiganile.”

<sup>22</sup> Khabhili akhati, “U-Taata waani ampaiye ivintu vwonti. Ataliipo umuntu we amumanyile uMwana, lyoli u-Taata waani mwene. Khabhili ataliipo umuntu we amumanyile u-Taata, lyoli uMwana mwene, nu muntu wowonti we uMwana ayiganile kumulanga.”

<sup>23</sup> Pe uYeesu akhagalanhana kubheena abhalandati bhaakwe akhabhabhuzya akhati, “Musayiilwe imwe mubhantu mwe mukagalola iga!

<sup>24</sup> Inkubhabhuzya kuti, abhakuwi abhinji na bhamwene bhayiganile kuzilola zye mukuzilola imwe, ileelo bhatzilolile. Khabhili bhayiganile kwimvwa zye mukwimvwa imwe, ileelo bhatzimvwizye.”

### *Ishikholanyo isha Musamaliya umwinza*

<sup>25</sup> Panaapo umumanyizyi weeka uwi ndajizyo akhimiilila, akhamubhuzilizya uYeesu kumulinga akhati, “We Mumanyizyi, imbombe lyoni inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuume uwa wiila?”

<sup>26</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe yitili bheli mu ndajizyo zya Moose? Ukazyaganya bheliibheli?”

<sup>27</sup> Akhamwamula akhati, “Yisimbiilwe munumwo kuti, ‘Umugane uMwene uMlungu waakho ku mwoyo waakho wonti, na ku mupepu waakho wonti, na ku makha gaakho gonti, na ku njele zyakho zyonti.’” Khabhili, ‘Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.’”

<sup>28</sup> UYeesu akhati, “Waamula akhinza! Ubhombe shiniisho, ipo pe utibhe nu wuume uwa wiila.”

<sup>29</sup> Ileelo umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhanzaga kuyibhiikha kuti we akhonde-eye pamiiso ga Mulungu, akhamubhuzilizya winza uYeesu akhati, “Ishi, uwamwitwa wu naanu?”

<sup>30</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Aliipo umuntu umo, afumile mu Yelusaleemu, akhabhalaga mu nhaaya iya mu Yeeliko. Mwi dala, akhalemwa na bhabuda, bhakhamuzula amenda, bhakhamukhoma nhaani, bhakhamulekha abhinile iya kufwa. <sup>31</sup> Panaapo umupuutili umo akhashilaga mwi dala liila, we amulola umuntu ula, akhasela kumbali.

<sup>32</sup> Wooke uMulaawi† we aafikha paala akhamulola umuntu ula, akhasela kumbali.

<sup>33</sup> Pilongolela, akhinza uMusamaliya‡ weeka, we akhashulaga kushilila mwi dala liila. We amulola umuntu ula, akhamulolela ishisa,

<sup>34</sup> akhasejelela, akhamupakha idivaayi na mafuta mu malonda gaakwe, akhamupinya. Akhamuzvwa pamwanya pa ndogomi yaakwe, akhamutwala mu nyumba iya bhajeni, akhamusungaga.

<sup>35</sup> We kwasha, akhafumwa idinaali§ zibhili, akhaamupa uwi nyumba yiila, akhamubhuzya akhati, ‘Umubhinie umuntu unu. Inga inhela izi zyasila, waafumwa izyakho kunongwa ya kumwavwa, we nagalukha, inhayikugalushizya.’ ”

<sup>36</sup> Pe uYeesu akhamubhuzilizya umumanyizyi uwi ndajizyo ula akhati, “Ishi, mu bhiihha bhatatu, wu naanu we ukusiibha kuti wamwabho wa nalyoli uwa wula we abudiilwe na bhabuda?”

<sup>37</sup> Akhaamula akhati, “We amuloleeye ishisa.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Niwe bhalaga ubhombe shiniisho!”

§ 10:27 10:27 Bhaazya Nkumbushizyo 6:5. \* 10:27 10:27 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 10:32 10:32 UMulaawi ABhalaawi bhaimile bhabhomba mbombo mu Nyumba iMfinjile. ‡ 10:33 10:33 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga aBhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mulungu ku madala ge gatakhondeeye. Abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga. § 10:35 10:35 Idinaali yaamile nhela iya kaposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi.

*UYeesu mu nyumba ya Malita nu Maliya*

<sup>38</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali mwi dala bhakubhala ku Yelusaleemu, bhakhafikha mu khakhaaya khamu. Panaapo umwantanda weeka, we bhakhatinji uMalita, akhamuposheela uYeesu mu nyumba yaakwe.

<sup>39</sup> UMalita aamile nu munsu waakwe we bhakhatinji uMaliya. Akhabhalilo khanaakho, uMaliya ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe.\*

<sup>40</sup> Heelo uMalita apilinhiine ni mbombo inyinji izya kumuposheela uYeesu. Pe akhamubhuzya uYeesu akhati, "We Mwene, utakulola khabhiibhi we umunsi waani andesheeye imbombo zyonti numwene? Ishi mubhuzye anaavwe!"

<sup>41</sup> Umwene uYeesu akhamwamula akhati, "Malita, Malita, khooni khe ukuyimba ni nyinji?"

<sup>42</sup> Khakwanziwa akhantu kheeka kheene akhinza. Khanaakho khe uMaliya asabhuzye, atangafwulwa."

## 11

*Imanyizyo ku zya kumupuuta uMwungu  
(Mataayi 6:9-13; 7:7-11)*

<sup>1</sup> Isiku limo, uYeesu aamile apantu pamu, akhapuutaga kwa Mwungu. We aamala, umulandati waakwe weeka akhati, "We Mwene, utumanyizye kupuuta kwa Mwungu, anzu Yookhani she abhamanyiziize abhalandati bhaakwe."

<sup>2</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, "We mukupuuta kwa Mwungu, mutinji: 'We Taata [witu uwa kumwanya],\* itaawa lyakho lipalwaje.

Uwumwene waakho winze.  
[Ishigane shaakho shibhombekhaje mu nsi umu,  
anza she zikubhombekha kumwanya.]†

<sup>3</sup> Utupanje ishaakulya shitu insiku zyonti.

<sup>4</sup> Utatuyile imbiibhi zitu,  
kunongwa ye nitwe tukubhatuyila  
bhe bhakubhombela amabhiibhi.  
Utulongolaje inga tutakhinjile mu ndingo,  
[lyoli utuposhe kwa mubhomba mbiibhi uSeetani].‡ "

<sup>5</sup> Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati, "Tuti umuntu umo mukaasi yinyu akubhala kwa manyani waakwe shawusiku pakaasi, kulaabha akhantu. Akumubhuzya akuti, 'We manyani, inkulaabha unhopele amakaati gatatu,

<sup>6</sup> kunongwa ye umanyani waani ayinza kukwani akushula, ileelo ine intali ni shaakulya isha kuumupa.'

<sup>7</sup> Wooke umanyani wunayo akumwamula akuti, 'Lakha kunjimvwa! Inigaliye ulwiji, khabhili ine na bhaana bhaani tugonile. Intangakhola kudaamukha inkupe khokhonti!'

<sup>8</sup> Inkubhabhuzya kuti, atidaamushe na kuumupa vwe abhulililwe, te kunongwa ye wu manyani waakwe, lyoli kunongwa ye ajendelela kumulaabha.

\* **10:39 10:39** UMalika ayikhaaye pambali pa vinama vwa Mwene uYeesu, akhatejelezyaga imanyizyo zyakwe Mu minho ga Bhayahuudi, abhantanda bhamaile bhahombi bhi mbombo izya mu nyumba. Ipa uMaliya she abhombile, ashilanyiine aminho gaabho. \* **11:2 11:2** Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. † **11:2 11:2** Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **11:4 11:4** Amazwi ganaaga gatalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

9 “Ishi inkubhabhuzya kuti, laabhaji niimwe mutiposheele, yanzaji niimwe mutivwaje, yiguzyaji niimwe mutiyigulilwe. 10 Kanongwa ye umuntu wowonti we akulaabha, akuposheela, we akwanza, akuvwaga, wope we akwiguzya, akwigulilwa.

11 Bhali, wu naanu mukaasi yiinyu we inga umwana waakwe akumulaabha ikaati, angaamupa injokha, atakuumupa ikaati?

12 Awe akumulaabha ijinza, angaamupa uinge?

13 Pe shiniisho, inga imwe mubhabhomba mbiibhi mumanyile kubhapa abhaana bhiinyu ivintu ivwinza, mubhe nu lusimishizyo kuti uTaata wiinyu uwa kumwanya atibhabhombele akhinza nhaani, bhe bhakumulaabha akhayibhapa uMupepu uMufinjile.”

### *UYeesu nu Belizebuuli*

*(Mataayi 12:22-30, 43-45; Maalika 3:20-27)*

14 Isiku limo, uYeesu akhabhingaga ipepu ibhiibhi mwa muntu umo. Ipepu liniilyo likhamubhiikhaga umuntu wunuyo kubha wu shinuunu, we lyafuma, umuntu ula akhanda kulonga. Abhantu abhinji bhe bhaliipo, bhakhaswiga nhaani.

15 Heelo bhamu mukaasi yaabho bhakhati, “Akubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, § umupiti wa mapepu!”

16 Bhamu bhakhamulingaga uYeesu kuti abhalanje ishilolesyo she shikufuma kumwanya kwa Mulungu.

17 Heelo uYeesu akhamanya insiibho zyabho. Pe akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha wumwene weeka inga bhagabhunhana ivipuga vwe vitakwimwana, uwumwene wunuwu wakunanjikha. Bhoope abhantu abha mu nyumba yeeka inga bhanda kulwa bhiibho na bhiibho, inyumba yiniyo yikunanjikha.

18 She zili, inga uSeetani akulwa na masetani agamwabho nu wumwene waakwe wugabhunhiine, wungimilila anza bhaliibhali? Inkulonga liniilyo kanongwa ye mukuti inkubhinga amapepu amabhiibhi ku makha ga Belizebuuli.

19 Ishi, inga ine inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Belizebuuli, abhalandati bhiinyu bhakubhinga ku waamulo wa naanu? Mu liniilyo, abhalandati bhiinyu bhe bhatibhalonje.

20 Heelo ine, inga inkubhinga amapepu amabhiibhi ku waamulo wa Mulungu, ishi uwumwene wa Mulungu wubhafishiye imwe!

21 “Umuntu uwa makha, inga ali ni shilwilo, angalindiilila inyumba yaakwe, ataliipo uwa kwegu ivintu vwakwe.

22 Lyoli umuntu uwa makha kumushila uweene inga ayinza, akumubuda na kumutola. Pe akumufwulila ivilwilo vwonti vwe asubhilaga, na kwegu ivintu vwonti vwe vili mu nyumba na kubhagabhila abhanji.

23 Umuntu wowonti we atali peeka niine akundindanjila. Khabhili wowonti we atakubhunganikha peeka niine, akusataanya.

24 “Ipepu ibhiibhi we lyafuma mwa muntu, likuzyunguula mu shilozu umwumu kwanza apa kutuzya. Inga litapaaga, pe likuyilonga likuti, ‘Intigalushe ku nyumba yaani ye naafumile.’

25 We lyagalukha, likwaga inyumba yiila nyuse, khabhili yizelupile akhinza.

26 Panaapo pe likubhala kwegu amapepu amabhiibhi aganji saba, amabhiibhi kushila lyene. Pe gakwinjila kwa muntu wunuyo, gakwikhala. Panaapo umubhili wa muntu wunuyo wakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kawandilo.”

27 UYeesu we akulonga liniilyo, umwantanda weeka mu shipuga shiila akhadandiza izi akhati, “Asayiilwe we akupaapile na kukwonsya!”

§ 11:15 11:15 UBelizebuuli litaawa ilyamwabho ilya Seetani, we mupiti uwa mapepu amabhiibhi gonti.

28 UYeesu akhalonga akhati, “Bhasayiilwe nhaani bhe bhakwimvwa na kulitinikha izwi lya Mulungu!”

*Abhantu bhakwanza uYeesu alolesye ivilolesyo  
(Mataayi 12:38-42)*

29 Abhantu we bhakujendeelela kubhangaana, uYeesu akhati, “Abhantu abha shipaafi ishi, bhi mbiibhi nhaani, bhakwanza indolesye ishilolesyo! Ileelo intakubhapa ishilolesyo naashimo, lyoli ishilolesyo sha mukuwi uYoona.

30 Kunongwa ye anza she uYoona amile shilolesyo ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Ninaawi, she zili uMwana wa Muntu wope atibhe shilolesyo ku bhantu abha shipaafi ishi.

31 Isiku ilya kulongwa, umwene umwantanda uwi nsi iya Sheeba akhayimiilila na kubhalonga abhantu abha khabhalilo ikha. Kunongwa ye uweene afumile mu nsi iya kutali kuti ayinze atejeeleze imanyizyo izyi njele izya mwene uSelemaani.\* Ileelo inkubhabhuzya imwe kuti aliipo ipa we mupiti kumushila uSelemaani.

32 Khabhili isiku ilya kulongwa, abhantu abha mu Ninaawi bhoopu bhakhayimiilila kubhalonga imwe mubha khabhalilo ikha kuti mwe bhi mbiibhi. Kunongwa ye uYoona we alumbiilila izwi lya Mulungu kukwabho, bhakhalaata imbiibhi zyaabho.† Ishi ipa aliipo umupiti kushila uYoona!

*Ukhozoyo ulwa mubhili  
(Mataayi 5:15; 6:22-23)*

33 “Ataliipo umuntu we akukholeelezaye ukhozoyo, na kubhiikha pe puubhile awe kugubishila mu nsonta. Lyoli akubhiikha pa shimbeeje, inga abhantu we bhakwinjila, bhalolaje ukhozoyo lwakwe.

34 Amiiso ge ukhozoyo lwa mubhili. Inga amiiso gaakho gakulola akhinza, pe umubhili waakho wonti wakubha nu ukhozoyo. Ileelo inga amiiso gaakho gafuuye, pe umubhili waakho wonti wakubha khiisi.

35 Pe ubhe amiiso, ukhozoyo lwe luli mukaasi yaakho lutakhabhe khiisi.

36 Ishi inga umubhili waakho wonti wabha nu ukhozoyo, sita kubha na khiisi ngapeeka, pe umubhili wonti watibhe muzelu, anzu ukhozoyo she ukukulamila.”

*Insoshi ya Yeesu ku Bhafalisaayi  
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40)*

37 UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, uMufalisaayi umo akhamulanjila abhale kulya kukwakwe. Pe uYeesu akhabhala, akhinjila, akhiikhala kulya ishaakulya.

38 UMufalisaayi ula we aalola uYeesu akulya sita kugeeza inyoobhe anza she bhilubhiye, akhaswiga nhaani.

39 Pe uMwene akhamubhuzya akhati, “Imwe muBhafalisaayi mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozoya ulupindi ni shiibho munzi,‡ ileelo mukaasi mwizuuye uwufwuli nu wubhiibhi.

40 Mubhalema imwe! We apelile munzi, te wuuyo we apelile na mukaasi?

41 Mubhavwaje abhapiina ku mwoyo wiinyu wonti, pe vwonti vitibhe vizelupile kukwinyu.

42 “Mushelleye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukumufumwizya uMulungu ivwa pi shumi ivwa vilunjililo ivwa shikholo ni shikholo, ileelo mutakusaajila

\* 11:31 11:31 Bhaazya 1 Bhamwene 10:1-10; 1 Khabhalilo 9:1-12. † 11:32 11:32 Bhaazya Yoona 3:5. ‡ 11:39 11:39 Mukuyibhiikha mwe bhagolosu, we mukwozoya ulupindi ni shiibho munzi ABhafalisaayi bhakhasiibhaga kuti kubhomba liniilo kukubhabhiikha kubha bhagolosu pamiiso ga Mulungu.

kubhabhombela abhanji inyinza awe kumugana uMulungu. Ziniizyo zye mukhondeeye kubhomba sita kwiwa aganji.

<sup>43</sup> Musheleeye imwe Bhafalisaayi, kunongwa ye mukuyigana kwikhala mu matengo agi togo aga pilongolela mwi sinagoogi. Khabhili mukwanza abhantu bhabhalamukhaje mu madala ngati mwe bha lushindikho.

<sup>44</sup> Musheleeye kukwinyu, kunongwa ye mukholiine ni mbiipa zye zitali ni dunzu, abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya.”§

<sup>45</sup> Umumanyizyi weka uwi ndajizyo akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, we ukulonga ganaago, ukutulonga khabhiibhi nitwe tubhamanyizyi bhi ndajizyo.”

<sup>46</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Niimwe mubhamanyizyi bhi ndajizyo, musheleeye, kunongwa ye mukubhatwinha abhantu amazigo amamwamu ge gatakupimbikha. Niimwe mutakubhaavwa kupimba poope kulinjizya na khasamba!

<sup>47</sup> “Musheleeye kukwinyu, kunongwa ye mukuzenga imbiipa zya bhakuwi bhaala bhe abhamaama bhiinyu bhábhagojile!

<sup>48</sup> Panaapo mukulolesya kuti, mukwitinhana na zye abhamaama bhiinyu bhábhombile, kunongwa ye abheene bhágojile, niimwe mukuzenga imbiipa ziniizyo!

<sup>49</sup> “Ye nongwa uMulungu ku njeele zyakwe álonjile átili, ‘Inhayibhasonteelezya kukwabho abhakuwi na bhasundikwa, bhamu bhakhayibhagoga, bhamu bhakhayibhayimvwa.’

<sup>50</sup> Ishi, imwe mukhayifundwa kunongwa ya bhakuwi bhonti bhe bhágojiilwe, kufuma kuwandilo uwi nsi,

<sup>51</sup> kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya,\* we mwámugojile pakaasi pa shigemo na Pafinjile. Nalyoli inkubhabhuzya kuti, abhantu abha khabhalilo ikha bhakhayifundwa ku zya ganaago gonti.

<sup>52</sup> “Musheleeye imwe bhamanyizyi abhi ndajizyo, kunongwa ye mudindile idala ilya bhantu kumumanya uMulungu. Poope niimwe mutamumanyile, khabhili mubhadindiye bhe bhali ni shisaago isha kumumanya uMulungu.”

<sup>53</sup> UYeesu we aamala kulonga amazwi ganaago, akhasogola paala. Kwandila panaapo aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhabha bhakhali nhaani kwa Yeesu. Bhakhamubhuzilizyaga inyinji,

<sup>54</sup> inga bhamuteje, pamu atilonje zimo kuti bhalyaje idala ilya kumulonjela.

## 12

### *Insoshi ku zyi shisa ishi lenga (Mataayi 10:26-27)*

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, abhantu amaelufu na maelufu bhakhabhangaana kumutejeelezya uYeesu. Bháamile bhinji poope bhakhakhanyanaga we bhakusejeelela kukwakwe. Pe uYeesu akhalonga suuti ku bhalandati bhaakwe

§ **11:44 11:44** *Abhantu bhakujenda pamwanya sita kumanya* Ku Bhayahuudi yáamile mwinho kujenda pamwanya pa mbiipa. Inga umuntu abhomba shiniisho, bhakhatinji abha mukhandamanu. Mu shikholanyo ishi aBhafalisaayi bhali ngati mbiipa zye zitali ni dunzu, bhakulolekha ngati bhagolosu, ileelo mu mooyo gaabho bhakhandamanu. Kubha peeka na Bhafalisaayi bhakhatinji kukubhabhiikha abhantu kubha bhakhandamanu.

\* **11:51 11:51** *Kufuma agogwe uAbeli kufishila pe ágojiilwe uZakaliya* Mu Lufingo ulwa Khali, yisimbiilwe kuti abhantu bhamu bhe bhágojiilwe, uwa kwanda áamile wu Abeli, uwa kuwumalilishilo áamile mukuwi uZakaliya. Bhaazya Wandilo 4; 2 Khabhalilo 24:20-22.

akhati, “Mubhe amiiso ni shisa ishi lenga isha Bhafalisaayi, kunongwa ye shikusaata ngati wusafu.\*

<sup>2</sup> Akhabhalilo khakwinza khe gonti ge gali kukwilu gakhayibha apazelu, khabhili gonti ge gafisishile gakhayimanyikha.

<sup>3</sup> Pe shiniisho gonti ge mukulonga ku khiisi, gakhayivwinha apazelu. Khabhili gonti ge mukusenha kukwilu, bhakhayigavwinsya pa mbimbili.”

*UMulungu mwene we akhondeeye kumwogopa  
(Mataayi 10:28-31)*

<sup>4</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga kuti, “Imwe bhamanyani bhaani, inkubhabhuzya kuti, mutabhogopaje bhe bhakugoga umubhili mwene, khataliipo akhanji khe bhangakhola kubhomba.

<sup>5</sup> Lyoli imbabhuzye we mukhondeeye kumwogopa. Mwogopaje uMulungu! Kunongwa ye we bhanaabho bhaagoga, uweene ali nu waamulo uwa kumusumba umuntu ku mwoto we wutakuzima naalumo! Nalyoli inkubhabhuzya kuti, wanuuyo we mumwogopaje!

<sup>6</sup> “Bhuli, utudwaya tusaanu bhatakukazya ku nhela insabhaazya nyishe bhulo? Poope shiniisho, uMulungu atakumwiwa ngaweeka.

<sup>7</sup> Heelo imwe, insisi zyonti izya mu matwe giinyu, uMulungu azibhaziizye. Pe shiniisho mutogopaje, kunongwa ye imwe mukhondeeye kushila utudwaya utwinji.

*Kupanga ulwitiko lwinyu pilongolela pa bhantu  
(Mataayi 10:32-33; 12:32; 10:19-20)*

<sup>8</sup> “Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akunitikha pilongolela pa bhantu, uMwana wa Muntu akhayimwitikha pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu.

<sup>9</sup> Heelo umuntu wowonti we akunhaana pilongolela pa bhantu, wope akhayikhaanwa pilongolela pa bhakhabhizya bha Mulungu.

<sup>10</sup> Umuntu wowonti we akulonga amazwi amabhiibhi ku zya Mwana wa Muntu, akhayituyilwa. Heelo we akumushoolanya uMupepu uMufinjile, wanuuyo te akhatuyilwe.

<sup>11</sup> “We bhabhatwala mu masinagoogi, awe pilongolela pa bhamwene na pa bhapiti, mutakhaalabhe kusibha kuti mukhayilamba lyoni awe mukhayilonga lyoni.

<sup>12</sup> Akhabhalilo khanaakho uMupepu uMufinjile akhayibhamanyizya zye mukhondeeye kulonga.”

*Ishikholanyo isha dumbwe umulema*

<sup>13</sup> Umuntu weeka mu mpuga yiila akhamubhuzya uYeesu akhati, “Mumanyizyi, mubhuzye ukhambaku waani kuti angabhile ivintu ivwa wugaali, vwe uyise witu atulesheeye.”

<sup>14</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Wu naanu we ambiishile ine, kubha ne mwamuli wiinyu, awe kubha ne wakugabhanya uwugaali wiinyu?”

<sup>15</sup> Pe akhabhabhuzya abhantu bhonti akhati, “Mubhe amiiso! Muleshe kubha mwe bhalyovi, kunongwa ye uwuuni wa muntu wutakufuma mu winji wa vintu vwe ali navwo.”

<sup>16</sup> Pe akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo udumbwe umo, we mu shiizi shaakwe iviyabho vweleeye nhaani.

\* **12:1 12:1** *Uwusafu* ABhayahuudi bhakhabhombelaga uwusafu ku miibhi kulolesya kusaata uwusonjeelezi uwinza (bhaazya Mataayi 13:33) awe uwusonjeelezi uwubhiibhi. UYeesu akholanyiinye uwusafu wanuwo ipa kulolesya uwusonjeelezi uwubhiibhi we aBhafalisaayi nu Heloodi bhakhabhombaga ku bhantu. Uwusonjeelezi wa Bhafalisaayi wamile wa kumanyizya izyi lenga nu Heloodi amile musonjeelezi wa madala amabhiibhi. Abhalandati bha Yeesu bhatakazyaganyaaga zye uYeesu akhalongaga.

17 Akhasiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Iviyabho vwani ivi, pataliipo apa kubhiikha! Intikhonzye bhuli?'

18 Pe akhati, 'Intibhombe intiti: intipongolanye ivwanga vwani, na kuzenga ivinji ivipiti nhaani. Munuwu mwe intisengule iviyabho vwani vwonti ni vintu vwani ivinji.

19 Panaapo pe inhayiti, "Mwoyo waani, uli ni vintu ivwinji ivwinza ivwa kukwawwa amanha aminji. Ishi, tuzya, lyanga, mwelaga, na kuseshela." '

20 Heelo uMulungu akhamubhuzya akhati, 'We mulema! Uwusiku uwa musanyuunw utifwe! Ivintu vwonti vwe uyibhishiiye, vitibhe vwa naanu?'

21 "Shiniisho she yikhayibha, kwa muntu wowonti we akubhunganikha ivintu mu vigane ivwa mu nsi umu, sita kubhombela uwudumbwe waakwe mu mbombo ya Mulungu."

*Kumusubhila uMulungu  
(Mataayi 6:25-34)*

22 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Kunongwa yiniyo, inkubhabhuzya kuti, mateleelaje ku zya mu wiikhalo wiinyu kuti mutilye akhooni, awe mutikwate akhooni.

23 Bhuli, uwiikhalo wutashilile ishaakulya? Bhuli, umubhili wope wutashilile amenda?

24 Yeenya amakungulu, gatakwaala awe gatakusezya, gatali ni shanga awe apa kusengula iviyabho, ileelo uMulungu akugaliisya. Ishi imwe mukhondeeye nhaani pamiiso ga Mulungu kushila amavwanga!

25 Wu naanu mukaasi yiinyu we kweleela kwakwe kungonjezya uwiikhalo waakwe poepe akhabhalilo khashe?

26 Ishi, inga ukupootwa kubhomba akhantu khati anza khanaakho, khooni khe mukweleela na ganji?

27 "Yeenya ameezya aga mwi laala, she gakukula. Gatakubhomba imbombo awe kusona amenda gaabho aga kukwata. Heelo inkubhabhuzya kuti, poepe umwene uSelemaani mwi togo lyakwe lyonti, atalinjiziizye kukwata amenda na kukhondezya anzi lyezya limo!

28 UMulungu akugakwatizya ameezya aga mwi laala anza shiniishi, poepe she gakukhondezya ku khabhalilo khashe bhulo, indaabhi gakwama na kupembwa. Inga akubhomba shiniisho ku meezya, bhuli, atangabhakwatizya imwe kushila, mubha lwitikho ulwi tende?

29 "Pe shiniisho, niimwe muleshe kweleela kuti mutilye akhooni, awe mutimwele akhooni. Khabhili muleshe kubha ni lyoga.

30 Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu bhakweleela nhaani ni vintu viniivwo. Heelo imwe uTaata wiinyu uwa kumwanya amanyile kuti mubhuliliilwe viniivwo.

31 Ishi yanzaji uwumwene wa Mulungu, pe viniivwo vwonti atibhonjeelezye.

32 "Muleshe kutuuya, imwe mwe muli ishipega ishinsi, kunongwa ye uTaata wiinyu uwa kumwanya ayiganile kubhapa uwumwene waakwe.

33 Kazyaji ivintu winyu, muubhape abhapiina inhela ziniizyo. Kubhomba shiniisho kwe kuyibhishila ivintu mu shanga isha kumwanya she shitakwanda, kwe ivintu vwakwe ivwa kusengulila vitakulala. Khabhili ataliipo umwibha we akusejeelela kwibha poepe umumese kunanganya.

34 Paala pe mubhiishile ishuma shiinyu, panaapo pe amooyo giinyu gakhayibha.

*Ataliipo we amanyile isiku iya kumpelela*

35 "Isiku lyolyonti muyilinganyaaaje kubhomba imbombo, zyope inhozyo zyinyu ziyakhaje,

<sup>36</sup> ngati bhabhombi bhe bhakumugulila umupiti waabho akugalukha kufuma ku weeji, kuti akhabhalilo khe atiyinze na kwiguzya pa lwiji, bhamwigulile nalubhilo.

<sup>37</sup> Bhasayiilwe abhabhombi bhe umupiti waabho inga ayinza, akhayibhaaga bhali amiiso. Nalyoli inkubhabhuzya, akhayiyilingaanya kuti abhabhombele, akhayibhabhilishila kwikhala pa shintalati, akhayibhapa ishaakulya.

<sup>38</sup> Bhasayiilwe abhabhombi ibho bhe umupiti waabho inga ayinza shawusiku pakaasi awe nakhantandabhila, akhayibhaaga bhali amiiso.

<sup>39</sup> Mumanye akhinza kuti, uwi nyumba abhanje amanyaje akhabhalilo khe umwibha akwinza, angikhala amiiso kuti amudinde umwibha atakhadobhole inyumba yaakwe.

<sup>40</sup> Kunongwa yiniyo, nimwe muyilinganyaaje kunongwa ye mutamanyile akhabhalilo khe akhayinza uMwana wa Muntu.”

*Ishikholanyo isha mubhombi umusunde, nu mubhiibhi  
(Mataayi 24:45-51)*

<sup>41</sup> Pe uPeeteli akhabhuzilizya akhati, “Mwene, ishikholanyo ishi, ukutubhuzya itwe tubheene, awe ukubhabhuzya abhantu bhonti?”

<sup>42</sup> Umwene akhamwamula akhati, “Umubhombi umusunde, uwi njele, we alikwi? Wunuyo we umupiti waakwe akumubhiikha abhe mwimiilili wa bhamwabho na kubhapa ishaakulya akhabhalilo khe khakhondeeye.

<sup>43</sup> Asayiilwe umubhombi ula we umwene waakwe agalukha, akhayimwaga akubhomba zye amulajiziize.

<sup>44</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, akhayimubhiikha kubha mupiti wi shuma shaakwe shonti.

<sup>45</sup> Heelo umubhombi wunuyo inga ayisiibha mu mwoyo waakwe kuti, ‘Umwene waani akhaabha kugalukha,’ pe akwanda kubhakhoma abhabhombi abhamwabho, abhasakhaala na bhantanda, akulya na kumwela, na kukholwa.

<sup>46</sup> Umwene waakwe akhayigalukha isiku lye atasubhiye na khabhalilo khe atamanyile. Pe akhayimupa ulufundo olupiti na kumubhiikha peeka na bhe bhatitishile.

<sup>47</sup> “Umubhombi wunuyo we amanyile zye akwanza umupiti waakwe, ileelo akulekha kuyilingaanya kumuposheela, na kubhomba she akwanza umupiti waakwe, akhayikhomwa nhaani.

<sup>48</sup> Heelo umubhombi we atamanyile zye akwanza umupiti waakwe, inga abhomba akhabhiibhi, wunuyo akhayikhomwa khati. Umuntu wowonti we bhamupiiye ivwinji, wunuyo bhakhayimwisya ivwinji, we bhamupiiye ivwinji nhaani, bhakhayimwisya ivwinji nhaani.

*Umuyubhano kunongwa ya Kilisiti  
(Mataayi 10:34-36)*

<sup>49</sup> “Ininzile mu nsi umu kwasya umwoto, kwashi inga wubhanje wandile kwakha!

<sup>50</sup> Niine indi nu lwozyo ulwa mayimba lwe inhondeeye kuposheela, intijendeelele nhaani mu mwoyo waani, paka lubhombeshe.

<sup>51</sup> Mukusiibha kuti ininzile kuleeta uwutenganu mu nsi? Ndaali! Inkubhabhuzya kuti, ininzile kuleeta umuyubhano.

<sup>52</sup> Kufuma ishi, mu nyumba mwe bhali abhantu bhasaanu, bhatisataanaje, bhatatu bhatiyeepaje ku bhabhili, bhoope bhabhili bhanaabho bhatiyeepaje ku bhatatu.

<sup>53</sup> Utaata akhayizilanaga nu mwana waakwe, nu mwana akhayizilanaga nu taata waakwe. Unyina akhayizilanaga nu mwali waakwe, nu mwali akhayizilanaga nu nyina waakwe. Unyavwala akhayizilanaga nu munhamwana waakwe, wope munhamwana akhayizilanaga nu nyavwala waakwe.”



*Kumanya ivilolesyo ivwa kwinza kwa Yeesu  
(Mataayi 16:2-3; 5:25-26)*

<sup>54</sup> UYeesu akhabhabhuzya winza abhantu abhi mpuga yiila akhati, “We mukulola amabhingoo gakubhangaana mukuti, ‘Imvula yikwanza kutoonya,’ nalyoli yikutoonya.

<sup>55</sup> Khabhili we mukulola impepu yikufuma imbali iya kumbalintende mukuti, ‘Kukwanza kubha amafuku,’ nalyoli she kukubha.†

<sup>56</sup> Imwe mali ni shisa ishi lenga! Imwe mumanyile kuziyaganya izya khabhalilo kwi dala ilya kwenya kumwanya, ileelo kuvwaganya ivilolesyo ivwa khabhalilo ikha mutamanyile.

*Kwimvwana nu mungu waakho  
(Mataayi 5:25-26)*

<sup>57</sup> “Khooni mutakusaabhula kubhomba zye zikhondeeye?

<sup>58</sup> Inga umuntu akusitaakile, akukutwala kwi balaaza, kwashi kumulamba kuti mwimvwane we mali mwi dala. Sita kubhomba liniilyo, atikutwale mu nyooobe zya mulonganyi, wope umulonganyi, atikubhishe mu nyooobe zya bhasikaali na kutwalwa ku makha mwi jeela.

<sup>59</sup> Inkukubhuzya kuti, mukaasi umwo te ukhaafume paka we waamala kusomba vwonti vwe akukwisya!”

## 13

*Laataji imbiibhi kuti mutakhaayaje*

<sup>1</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhantu abhanji bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu, bhakhamubhuzya kuti, uPilaato aabhagojile aBhagalilaaya bhamu, we bhakufumwa impamba zyaabho kwa Mulungu.

<sup>2</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, mukuti aBhagalilaaya bhanaabho bhaabhombeliilwe shiniisho, kunongwa ye bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila aBhagalilaaya abhanji bhonti?

<sup>3</sup> Te shiniisho khaala! Ileelo nimwe bhakhayibhayazya mweni, inga mutakulaata imbiibhi zinyu!

<sup>4</sup> Bhoope abhanji ishumi na naane ku Siloamu kuula, bhe ulubhumba ulutali lwaabhagwiliye, anza bhaafwa. Mukuti abheene bhaamile bhabhomba mbiibhi kushila abhantu bhonti, bhe bhikhalaga mu Yelusaleemu?

<sup>5</sup> Te shiniisho khaala! Ileelo nimwe bhakhayibhayazya mweni, inga mutakulaata imbiibhi zinyu!”

*Ishikholanyo ishi kwi lye litakwela*

<sup>6</sup> Panaapo uYeesu akhabhabhuzya abhantu bhanaabho ishikholanyo ishamwabho akhati, “Aliipo umuntu umo we awaalile ikwi ilya mutiini,\* mu shiizi shaakwe isha mazabiibu. Akhabhala kutungula amatiini, ileelo atakhalilola itunda ingalyeka.

<sup>7</sup> Pe akhamubhuzya umubhombi waakwe uwi shiizi akhati, ‘Yeenya! Ku manha gatatu inkwinza kutungula amatunda mwi kwi ili, ileelo intakukhalola naakhamu! Ishi utulile lyenelyo, kunongwa ye likunanganya bhulo ishiizi!’

<sup>8</sup> “Ileelo umubhombi ula akhamwamula akhati, ‘Mwene, lileshe umwanha unu, indifukutile na kubhiikha imbolela.

<sup>9</sup> Inga lyela amatunda umwanha we wakwinza, yikhayibha khinza! Ileelo inga liteela, pe ukhatulilaje.’ ”

† 12:55 12:55 Nalyoli she kukubha Mu nsi iya Isilaeli, impepu kufuma kumbalintende na kumbaligamba yikhaleetaga amafuku. \* 13:6 13:6 Ikwi ilya mutiini likholiine ni kwi ilya mandongomilo ku Malila.

*UYeesu akumaponia umwantanda pi siku ilyi Sabaato*

<sup>10</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi sinagoogi.

<sup>11</sup> Mumuula, aliipo umwantanda umo, we amile ni pepu ibhiibhi lye likhamubhiikhaga kubha muyeyebhazu amanha ishumi na naane. Umwantanda wanuuyo agombaanile umusana, akhapotwaga kugolokha.

<sup>12</sup> UYeesu we amulola, akhamubhilishila, kuti ayinze papaakwe. Pe akhamubhuzya akhati, “Maayi, waapona uwubhinu waakho, ishi wasatulwa!”

<sup>13</sup> UYeesu akhamubhiikha inyoobhe, panaapo umwantanda ula, akhagolokha umusana waakwe, akhimilila, akhanda kumupaala umulungu.

<sup>14</sup> Umupiti uwi sinagoogi akhaviitwa, kunongwa ye uYeesu amuponiize umwantanda ula pi siku ilyi Sabaato. Pe akhabhabhuzya abhantu akhati, “Umulungu wuli ni nsiku umutanda izya kubhomba imbombo. Mukwanziwa kwinda mu nsiku ziniizo kuti mupone impungo zinyu, ilelo pi siku ilyi Sabaato khaala!”

<sup>15</sup> Umwene akhamwamula akhati, “Imwe mali ni shisa ishi lenga! Mwenti mukubhomba imbombo pi siku ilyi Sabaato! Bhuli, mutakusatulila mu shibhijili shi ng’ombe awe ni ndogomi zinyu, na kuzitwala kumwela aminzi, she poope lisiku ilyi Sabaato?”

<sup>16</sup> Ishi bhuli, umwantanda unu uwa shikholo sha Abulahaamu, we amanha ishumi na naane akungilwe nu Seetani, atakhondeeye kuti asatulwe pi siku ilyi Sabaato?”

<sup>17</sup> UYeesu we alonga ganaago, abhalugu bhaakwe bhonti bhakhalola insoni. Ilelo abhanji bhonti bhashiye nhaani kunongwa yi mbombo inyinda izya kuswijizya zye uYeesu akhabhombaga.

*Ishikholanyo isha khasanga akhansi  
(Mataayi 13:31-32; Maalika 4:30-32)*

<sup>18</sup> Pe uYeesu akhabhuzilizya akhati, “Umwene wa Mulungu wakukholanywa na khooni? Inholanye na khooni?”

<sup>19</sup> Wakukholana na khasanga akhansi akhi nhaladaali khe umuntu awaalile mu shizi shaakwe. Akhasanga khakhamela, khakhabha likwi, inyonyi zikhatenjela iwanswi mu mpaaswa zyakwe.”

*Ishikholanyo isha wusafu  
(Mataayi 13:33)*

<sup>20</sup> UYeesu akhabhuzilizya winza akhati, “Umwene wa Mulungu, inholanye na khooni?”

<sup>21</sup> Wakukholana nu mwantanda umo we ayeejile uwusafu, akhawukhandulanya nu wusu uwinji nhaani. We akhandulanya, uwusafu wuula wukhadudula uwusu wonti.”

*Umulyango umunyeela  
(Mataayi 7:13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> UYeesu akhabhalaga ku Yelusaleemu, akhashilaga mu nhaaya impiti ni nyinsi, kumo akulumbilila abhantu.

<sup>23</sup> Isiku limo, umuntu akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, abhantu bhe umulungu akhayibhapokha bhakhayibha bhashe?”

UYeesu akhamwamula akhati,

<sup>24</sup> “Muyikungulaje kwinjila mu mwene wa Mulungu kushilila pa mulyango umunyeela. Ye nongwa inkubhabhuzya kuti, abhinji bhakhayilinga kwinjila, ilelo bhakhayipootwa.

<sup>25</sup> Akhabhalilo khakwinza khe umwanensho uwi nyumba akhayimilila na kwigalila umulyango. Pe mukhayimilila panzi, mukhayiguzyaga na kumulaabha

mukhayitinji, 'We mwene, twigulile!' ileelo uweene akhayibhaamula akhayiti, 'Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile!'

<sup>26</sup> "Niimwe mukhayiti, 'Itwe twe bha bhaala bhe twalyanga na kumwela peeka niwe! Khabhili iwe we watamanyizyaga mu tukhaaya twitu!'

<sup>27</sup> ileelo uweene akhayiti, 'Intabhamanyile, khabhili intamanyile kwe mufumile! Yeepi kukwani, imwe mweni mubhabhomba mbiibhi!'

<sup>28</sup> "Mukhayibhalola uAbulahaamu, uIsaaka, uYaakobo, na bhakuwi bhonti bhali mu wumwene wa Mulungu. Lyoli imwe mukhayisumbwa kunzi. Kunukwo kwe mukhayilila na kuzyekusya amiino kunongwa ya mayimba amapiti!

<sup>29</sup> Abhantu kufuma imbali zyonti izyi nsi bhakhayinza, bhakhayikhala pa shikuluku mu wumwene wa Mulungu.

<sup>30</sup> "Tejeelezyi! Abhinji bhe bhakuyilola kuti bhatakhondeeye mu nsi, bhakhayibha bha mwilongolela, khabhili bhe bhakuyilola kuti bhakhondeeye mu khabhalilo ikha, bhakhayibha kulusalu mu khabhalilo khe khakwinza."

*UYeesu akusungama kunongwa ya bhantu abha mu Yelusaleemu  
(Mataayi 23:37-39)*

<sup>31</sup> Akhabhalilo khanaakho, aBhafalisaayi bhamu bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamubhuzya bhakhati, "Sogola ipa, bhalaga mu nhaaya izinji, kunongwa ye uHeloodi akwanza kukugoga."

<sup>32</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhalaji mumubhuzye umbila wunuyo muti, 'Yeenya! Umusanyunu ni ndaabhi, inkubhinga amapepu amabhiibhi na kubhaponia abhabhinu, isiku ilya watatu, inhayikwilizya imbombo yaani.

<sup>33</sup> Poope shiniisho, yikwanziwa kuti injendelele kushula kubhala ku Yelusaleemu, umusanyunu, indaabhi, na kulinda indaabhi, paka imfise, kunongwa ye yitakhondeeye umukuwi kufwila ukunji na mu Yelusaleemu!'

<sup>34</sup> "Imwe mubhantu abha mu Yelusaleemu mukubhagoga abhakuwi na kubhakhoma na mawe bhe uMulungu abhasonteleziize kukwinyu. Akhinji bhulo, naayiganile kubhahungaanikha imwe anzi nkuku she yikwabhatila utwanankuku twakwe mu mapikho gaakwe, ileelo mukhakhaana!

<sup>35</sup> Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi!† Inkubhabhuzya kuti, te mukhandole winza paka pe mukhayilonga kuti, 'Asayiilwe we akwinza kwi taawa Iya Mwene uMulungu!‡"

## 14

*UYeesu akumponia umubhinu pi siku ilyi Sabaato*

<sup>1</sup> Isiku limo ilyi Sabaato, uYeesu akhabhala kulya ishaakulya kukhaaya kwa mulongozi umo uwa Bhafalisaayi. Akhabhalilo khe ali muula, aBhafalisaayi na bhanji bhakhamutejelaga kuti bhalole she atibhombe pi siku ilyi Sabaato.

<sup>2</sup> Pilongolela pa Yeesu, aliipo umuntu umo, we amile nu wubhinu uwa kwizula umubhili.

<sup>3</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziizya aBhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo akhati, "Bhaati, indajizyo zyitu zikutwitishizya kaponia abhantu pi siku ilyi Sabaato?"

<sup>4</sup> Abheene bhakhapuma mye. UYeesu akhamupalamansya umubhinu ula, akhamuponia, akhamwitishizya kuti asogolaje.

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, "Wu naanu pakaasi yiinyu we inga umwana waakwe awe ing'ombe yaakwe yalendela mu shindingwi pi siku ilyi Sabaato, atangeefwa nalubhilo?"

† 13:35 13:35 Yeenya, inyumba yiinyu yitisyale lipongoolwi Ipa uYeesu akhalongaga inyumba iya Mulungu iya mu Yelusaleemu, awe inhaaya iya Yelusaleemu, awe insi iya Bhayahuudi. ‡ 13:35 13:35 Bhaazyu Zabuuuli 118:26.

<sup>6</sup> Abhantu bhaala, bhatahabha ni lya kwamula.

*Uwupi nu wutimvu*

<sup>7</sup> UYeesu akhenyaaga abhajeni bhe bhálanjiliilwe ku shikulukulu, she bhakhasebhaga amatengo aga bhapiti. Pe akhabhabhuzya ishikholanyo akhati,

<sup>8</sup> “Inga umuntu akulanjiye ku weji, utakhaatale kwikhala apa bhapiti, kunongwa ye lumo alanjiliilwe umupiti uwunji kukushila iwe.

<sup>9</sup> Inga ayinza we abhalanjiye imwe mwenti, atikubhuzye iwe atiti, ‘Musegushile unu pe uyikhaaye.’ Ipo, utilole insoni nhaani, we ukusogola kubhala apa bhantu abha paasi.

<sup>10</sup> “Lyoli inga walanjilwa, ufishilaje mu matengo aga bhantu abha paasi, kuti inga ayinza we akulanjiye, akubhuzye kuti, ‘Weeya manyani waani, nzaaga uyikhale apinza ipa apa bhapiti.’ Ipo pe wutiloleshe umupiti waakho, pilongolela pa bhonti bhe bhalanjiliilwe.

<sup>11</sup> Kwe kuti, umuntu wowonti we akuyizwawa, umulungu akhayimwisya. Woope umuntu we akuyiisya, umulungu akhayimuzwawa.”

<sup>12</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya we amulanjiye akhati, “We ukubhalanjila abhantu ku shikulukulu isha shamusanya awe shalyabheela, uleshe kubha ni njendo iya kubhabhishila abhamanyani bhaakho, awe abhanholo bhaakho, awe abhantu abha shikholo shaakho, awe abhapalamani bhaakho bhe bhadumbwe. Utakhabhalanjile abhantu anza bhanaabho, kuti bhoope bhakhakulanjile kunongwa iya kutabhulizya zye waabhabhombeeye.

<sup>13</sup> Lyoli we ukulingaanya ishikulukulu, ubhabhishilaje abhapiina, abha shilema, na bhe bhatakulola,

<sup>14</sup> niwe pe utibhe nu lusayo, kunongwa ye bhanaabho bhatali na khantu akha kukusomba. Umulungu we akhayikusomba, akhabhalilo khe akhayibhazyusya abhagolosu.”

*Ishikholanyo isha shikulukulu ishipiti  
(Mataayi 22:1-10)*

<sup>15</sup> Umulanjilwa umo we ayimvwa amazwi ga Yeesu, akhamubhuzya akhati, “Asayiilwe, umuntu we akhayilya ishikulukulu mu wumwene wa Mulungu!”

<sup>16</sup> UYeesu akhamwamula mu shikholanyo akhati, “Aliipo umuntu umo, we alinganyiine ishikulukulu ishipiti, akhabhalanjila abhantu abhinji.

<sup>17</sup> Akhabhalilo akhi shikulukulu we khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhe abhalanjiye, kuti abhabhuzye ati, ‘Nzaagaji, ivintu vwonti vilingaanye!’

<sup>18</sup> “Ileelo bhonti bhe bhálanjiliilwe, bhakhati te bhabhale. Uwa kwanda akhati, ‘Inkalile ishiizi, inkwanziwa imbale insheenyee. Untuuyile intakwinza.’

<sup>19</sup> Uwa wubhili akhati, ‘Inkalile ing’ombe ishumi izya kulima, inkubhala kuzilinjizya. Untuuyile intakwinza.’

<sup>20</sup> Woope uwa wutatw akhati, ‘Ineejile umushi igolo bhulo, ishi intanginza.’

<sup>21</sup> “Umubhombi ula akhagalukha, akhamupanjila zyonti umwene waakwe. Pe umwene ula akhaviitwa, akhamubhuzya umutumwa waakwe akhati, ‘Bhalaga nalubhilo mu mbalaabala na mu tudala utwa mu nhaaya ini, ubhaleete ipa abhapiina, abha shilema na bhe bhatakulola.’

<sup>22</sup> “Pilongolela, umubhombi ula akhagalukha, akhamubhuzya akhati, ‘Mwene, zye waandajiziize nabhomba, ileelo apa kwikhala pasyaliliye.’

<sup>23</sup> “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Ishi! Bhalaga kunzi iyi nhaaya, mu mbalaabala na mu madala ge gakubhala mu tukhaaya, na mu vwizi, ubhalambilizye abhantu bhinze mu nyumba yaani, yiizule.

24 Inkubhabhuzya imwe kuti, mu bhanaabho bhe naabhalanjiiye kuwandilo, ataliipo nuumo we akhayilya ishikulukulu she indinganyiine!’ ”

*Uwupala uwa kubha mulandati wa Yeesu  
(Mataayi 10:37-38)*

25 UYeesu akhajendaga peeka ni mpuga impiti iya bhantu. Pe akhagalunhana, akhabhabhuzya akhati,

26 “Umuntu wowonti we akwanza kundandata ine, akwanziwa kungana ine kushila she akumugana uyise waakwe, unyina waakwe, umushi waakwe, abhaana bhaakwe, abhakhambaku bhaakwe, na bhayilumbu bhaakwe. Khabhili akwanziwa kungana ine kushila she akuyigana wuuyo.

27 Umuntu wowonti we atakupimba ishikhobhenhanyo shaakwe\* na kundandata, atangakhola kubha mulandati waani.

28 “Tuti umuntu weeka kukwinyu akwanza kuzenga inyumba intali kuzubha kumwanya. Akutala kukhonzya bhuli? Akusiibha suuti ivintu vwonti vwe vikwanziwa kuzenjela, khabhili akuyeenya she ali ni nhela izya kumala kuzenjela.

29 Sita kubhomba shiniisho, angakhola kuzenga ulwalo lwene, ileelo angapootwa kumaliilizya kuzenga. Pe abhashila dala bhonti bhanganda kumusekha,

30 kuti, ‘Umuntu unu ayandile kuzenga, ileelo apootwa kumaliilizya!’

31 “Awe tuti abhamwene bhabhili bhakuyilingaanya kulwa. Uwa kwanda ali na bhasikaali ielufu ishumi (10,000) bhulo, uwa wabhili ali nabho ielufu amashumi gabhili (20,000). Bhuli, uwa kwanda atakwikhala suuti kusiibha she angakhola kulwa na kumutola we ali na bhasikaali ielufu amashumi gabhili (20,000)?

32 Angalola kuti atitolwe, angasonteelezya abhaavwi bhaakwe, bhabhale kwa mwene uwamwabho she ali ukutali, kulamba kuti bhimvwane.

33 “She zili na kukwinyu. Ataliipo nuumo kukwinyu we akhondeeye kubha mulandati waani, inga atavileshile vwonti vwe ali navwo.

*Ishikholanyo ishi bheeya  
(Mataayi 5:13; Maalika 9:50)*

34 “Ibheeya khantu khinza. Ileelo ibheeya inga lyatezya uwunonu, bhuli lingalungwa khantu khooni akha kulibhiikha kuti lyande kukhola winza?

35 Litakubha ni mbombo ku lusuuto, poope kubha khantu akha kuvunzya, lyoli kutaagwa kunzi. Umuntu wowonti ula we akwimvwa, asimishizyaje nhaani ziniizi zye akuzyimvwa!”

## 15

*Ishikholanyo ishi ngoole ye yateejile  
(Mataayi 18:12-14)*

1 Abhasonshezya nsonho na bhabhomba mbiibhi abhanji abhinji, bhakhabhunganaga kwa Yeesu, kumutejeelezya. 2 Pe abhafalisaayi na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhanda kuyibhuna bhakhatinji, “Khooni umuntu unu akusangaana na bhabhomba mbiibhi, khabhili akulya nabho?”

3 Pe uYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishi akhati,

4 “Tuti umuntu weeka kukwinyu ali ni ngoole imia yeeka (100). Inga ateezya yeeka, angakhonzya bhuli? Atakuzilekha suuti amashumi tisa ni zyamwabho tisa na kubhala kwanza yeeka ye yiteejile, paka ayaaje?

5 We ayaaga, akuyibhegala pa shipungo ku luseshelo,

\* 14:27 14:27 Kupimba ishikhobhenhanyo shaakwe kwe kuti kwitikha kuposheela amayimba na kufwa kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> na kugalukha nayo kukhaaya. Pe akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, akubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye ingoole yaani ye yaateejile, nayaaga!'

<sup>7</sup> "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she yitibhe luseshelo lupiti kumwanya, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe. Uluseshelo lunuwulwo lukubha lupiti, kushila uluseshelo ku bhantu amashumi tisa na bhamwabho tisa bhe bhakuyilola kuti bhagolosu, bhatakwanza kuti bhangalaata."

### *Ishikholanyo ishi nhela ye yateejile*

<sup>8</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho akhati, "Tuti umwantanda umo ali ni nhela insabhaazya\* ishumi, ingaleelo inhela yeeka yiteje, angakhonzya bhuli? Akukhozya ukhozyo, na kwusa inyumba yonti, akwanza paka ayaaje.

<sup>9</sup> We ayaaga, akubhabhilishila abhamanyani na bhapalamani bhaakwe, na kubhabhuzya kuti, 'Seshelaji peeka niine, kunongwa ye inhela yaani ye yaateejile, nayaaga!'

<sup>10</sup> "Inkubhabhuzya kuti, shiniisho she abhakhahizya bha Mulungu bhakuseshela, we umubhomba mbiibhi weeka alaata imbiibhi zyakwe."

### *Ishikholanyo isha mwana we ateejile*

<sup>11</sup> UYeesu akhabhabhuzya ishikholanyo ishamwabho ku ziniizyo akhati, "Aliipo umuntu umo, we amile na bhaana bhaakwe abhasakhaala bhabhili.

<sup>12</sup> Umwana umunsi akhabhala kwa yise waakwe akhati, 'We taata, inkulaabha umpe uwugaali waani.' Pe uyise waakwe akhabhagabhila abhaana bhaakwe uwugaali waabho.

<sup>13</sup> "We zyashila insiku nyishe, umunsi ula akhabhangaanya ivintu vwakwe vwonti, akhasogola akhabhala ku nsi iya kutali. We aafikha kukuula, akhanda kubhombela akhabhiibhi ishuma shaakwe paka akhamala shonti.

<sup>14</sup> We aamala shonti, inzala yikhagwa mu nsi yiila, akhanda kweleela.

<sup>15</sup> Pe akhabhala kwa muntu umo uwa mu nsi yiila, akhalaabha ishibalawa. Umuntu ula akhamutwala ku shiizi, akhaamupa imbombo iya kuzubhila ingulubhe† zyakwe.

<sup>16</sup> Umusakhaala umunsi ula amile ni nzala, akhasungukhaga kulya amagoola ge zikhalyanga ingulubhe. Ileelo ataliipo umuntu numo we amupiiye akha kulya.

<sup>17</sup> "We asiibha mu mwoyo waakwe akhati, 'Abhabhomba mbombo bhonti abha yise waani, bhakulya vikutola, khooni khe inkufwa ni nzala ipa?'

<sup>18</sup> Ishi intigalushe kwa taata na kumubhuzya kuti, "We taata, imutuliye uMulungu, inkutuliye na wuneewe.

<sup>19</sup> Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho, umbiishe imbe weeka wa bhabhomba mbombo bhaakho." '

<sup>20</sup> "Pe akhasogola, akhagalukha kwa yise waakwe. We apamila kukhaaya, uyise waakwe akhamulola ukutali, akhamulolela ishisa. Akhabhala akushimbila, akhamukumbatila na kumutambila.

<sup>21</sup> Pe umwana ula, akhamubhuzya uyise waakwe akhati, 'We taata, imutuliye uMulungu, inkutuliye na wuneewe. Ishi intakhondeeye kubha ne mwana waakho.'

<sup>22</sup> "Ileelo uyise waakwe akhabhabhuzya abhatumwa bhaakwe akhati, 'Leete nalubhilo amenda aminza, mukwatizye. Mukwatizye nu lusakhala mu khasamba, ni vilyatu mu vinama.

<sup>23</sup> Mweje ing'ombe ye nyinza, mubhoole, tubhiishe ishikulukulu,

<sup>24</sup> kunongwa ye umwana unu aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi muruma! Pe abhantu bhaala bhonti bhakhanda kushimwa ishikulukulu.

\* 15:8 15:8 *Insabhaazya* yeeka yikhakwilaga kumuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka. † 15:15 15:15 *Ingulubhe* ABhayahuudi bhakhasholanyaaga nhaani ingulubhe.

25 “Akhabhalilo khanaakho, umwana waakwe umusongo áamile ku shiizi. We akugalukha, apalamila papiipi ni nyumba, akhimvwa abhantu bhakwimba na kushimwa.

26 Akhamubhilishila umubhombi umo, akhamubhuzilizya akhati, ‘Kuli khooni?’

27 Akhamubhuziya akhati, ‘Umunsi waakho ayinzile. Uyise waakho amugojeeye ing’ombe inyinza, kunongwa ye amulola umwana waakwe ali she mwumi, khabhili mwinza.’

28 Umwana umusongo ula akhaviitwa, atakhanzaga kwinjila mu nyumba. Pe uyise waakwe akhafuma panzi, akhanda kumulambilizya ayinjile mu nyumba.

29 Heelo akhamwamula uyise waakwe akhati, ‘Yeenya, amanha gonti iga nabhomba imbombo pakhaaya ipa, khabhili intalinjile kushoolanya naalumo zye ukundajizya! Heelo ine utampiiye naalumo poope akhabhuzi, kuti inseshele peeka na bhamanyani bhaani.

30 Lyoli we ayinza umwana waakho unu, we abhombeeye akhabhiibhi ishuma shaakho peeka na bhabhembu, amugojeeye ing’ombe inyinza!’

31 “Uyise waakwe akhamubhuziya akhati, ‘Mwana waani, iwe ali niine insiku zyonti, ivintu vwonti vwe indi navwo vwakho.

32 Ishi, tukwanziwa kuseshela na kubhikha ishikulukulu kunongwa ye umunsi waakho aateejile, ishi alolekha. Aamile ngati afuuye, ishi mupuma!’ ”

## 16

### *Ishikholanyo isha mwimiilili umushevu*

1 UYeesu akhabhabhuziya abhalandati bhaakwe akhati, “Aliipo udumbwe umo, we áamile nu mwimiilili uwi shuma shaakwe. Udumbwe ula akhimvwa kuti umwimiilili waakwe wunuyo akunanganya ishuma shaakwe.

2 Pe udumbwe akhamubhilishila umwimiilili, akhamubhuziya akhati, ‘Zyoni zini-izi zye inimvwizye ku zyi mbombo yaakho? Lolesya ulubhaatikho she ubhombeeye ishuma shaani, kunongwa ye utakhondeeye winza kubha we mwimiilili!’

3 “Umwimiilili ula akhayibhuzilizya akhati, ‘Umupiti waani akunefwa mu mbombo, ishi intibhombe lyoni? Kulima, intali na makha. Khabhili kulaabha, inkulola insoni.

4 Ishi, imanyile she intibhombe, kuti we anefwa mu mbombo ini, abhantu bhakhamposheelee ku nhaaya zyabho.’

5 “Pe umwimiilili ula akhabhabhilishila bhonti bhe umupiti waakwe akhabhisiyaga. Akhamubhuzilizya uwa kwanda akhati, ‘Umupiti waani akukwisya zilinga?’

6 Akhamwamula akhati, ‘Akunisiya ivipimilo imia yeeka (100)\* ivwa mafuta agi zeituni.’ Umwimiilili akhamubhuziya akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba nalubhilo ivipimilo amashumi gasaanu.’

7 Pe akhamubhuzilizya uwa wubhili akhati, ‘Iwe akukwisya zilinga?’ Akhamwamula akhati, ‘Amagunila imia yeeka (100) agi ngano.’ Umwimiilili ula akhati, ‘Yeega ikalataasi ili lye lisimbiilwe vwe akukwisya, simba amagunila amashumi naane.’

8 “Pe udumbwe ula akhamupaala umwimiilili ula, she abhombile ku njele. Kunongwa ye abhantu bhe bhatakumwitikha umulungu, bhakubhomba imbombo zyabho izya mu nsi ku njele kushila bhe bhamwitishile umulungu.

9 “Ishi ine inkubhabhuziya kuti, mubhavwaje abhamwinyu ku shuma shiinyu isha mu nsi umu, kuti we shaasila, bhakhabhaposheelee mu wiikhalo uwa wiila na wiila.

\* 16:6 16:6 Ivipimilo imia yeeka (100)Ishipimilo sheeka shalingaanile ni liita amashumi gatatu awe amashumi gani.

10 “Umuntu wowonti we akusengula akhinza ivintu ivinsi, wanusayo angakhola kusengula akhinza ni vintu ivwinji. Shiniisho she umuntu wowonti we te mwimiilili umusunde uwa vintu ivinsi, akubha te mwimiilili umusunde ku vintu ivwinji.

11 Ishi, inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha mu nsi umu, wu naanu we angakhola kubhasubhila kusanga ishuma isha nalyoli!†

12 Khabhili inga te mwe bhimiilili abhasunde abhi shuma isha wunji, wu naanu angaabhapa ishuma shiinyu muneemwe?

13 Ataliipo umutumwa we angakhola kubhabhombela abhapiti bhabhili ku khabhalilo kheeka. Kunongwa ye atimuvitilwe umupiti weeka na kamugana uwunji, awe atiyikungule kwa weeka na kamushoolanya uwunji. Mutangakhola kamubhombela uMlungu inga ishuma shibhatabhalaaye!”

### *Imanyizyo zyi ndajizyo zya Moose*

*(Mataayi 11:12-13; 5:31-32; Maalika 10:11-12)*

14 ABhafalisaayi we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhanda kamusupiza, kunongwa ye bhaziganile nhaani inhela.

15 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mukuyibhikha mukhondeeye pamiiso ga bhantu, ileelo uMlungu amanyile zye zili mu mooyo giinyu. Zye abhantu bhaziganile, uMlungu azipatile!

16 “Indajizyo zya Moose nu wusimbe wa bhakuwi wabhalongooye abhantu kufishila akhabhalilo akha Yookhani uMwozyi. Kufuma akhabhalilo khanaakho, iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mlungu zikulumbiilwa, abhantu abhinji bhakuyifumwa nhaani kwinjila mu wumwene wanuswo.

17 Papupuusu nhaani kamwanya na paasi kushila, ileelo wataliipo uwusimbe wushe uwi ndajizyo we wukhayishila.

18 “Umuntu wowonti we akumtabhula umushi waakwe na kwega uwunji, akubhomba wubhembu. Na we akwega umwantanda we alesiilwe nu mulume waakwe, akubhomba wubhembu.

### *Udumbwe nu mupina uLaazalo*

19 “Aliipo udumbwe umo, we akhakwataga amenda aminza agi nhela impiti. Insiku zyonti akhalyanga ishaakulya ishi nhela impiti.

20 Umupina umo, we bhakhatinji uLaazalo, bhakhamubhikhaga insiku zyonti pa mulyango wa dumbwe ula. ULaazalo amile na malonda umubhili wonti,

21 ni mbwa zikhamuraantaga amalonda gaakwe. Inzala yikhamuraantaga nhaani, pe akhasungukhaga kulya insenyenha zye zikharendaga kufuma pa shintalati pe akhalyanga udumbwe.

22 “Pilogolela, umupina uLaazalo akhafwa. Abhakhahizya bhakhamwega, bhakhamubhikha papipi nu Abulahaamu kamwanya. Udumbwe ula, wope akhafwa, bhakhamusyila.

23 Pe udumbwe ula we akuyimba nhaani kwilongo,‡ akhamulola uAbulahaamu ukutali ali nu Laazalo.

24 Akhamukhoolela akhati, ‘We taata Abulahaamu, ndolele ishisa! Inkuyimba nhaani mu mwoto uwi! Umusonteelezye uLaazalo, adumvishe akhasamba mu minzi, kuti antolishize mu lumili lwani inga lukhatalile.’

25 “Ileelo uAbulahaamu akhamwamula akhati, ‘Mwana waani, ukumbushe kuti akhabhalilo khe wamile we mwumi, wamile ni vintu ivwinza vwe ukhavwanzaga, ileelo uLaazalo amile mu mayimba. Ishi, uweene atenganile ipa, iwe ukuyimba.

† 16:11 16:11 *Ishuma isha mu nsi umu* vintu vwe uMlungu abhapiye abhantu mu nsi umu, *ishuma isha nalyoli* we wuumi uwa wiila na wiila. ‡ 16:23 16:23 *Kwilongo* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



26 Peeka na liniilyo, pakaasi yiitu niimwe, pali ilyina ipiti nhaani. Ilyina liniilyo libhishiilwe kuti, abha kuuku bhe bhakwanza kwiza kukwinyu, bhapotwaje kufumiila, na bha kukwinyu bhapotwaje kwiza kukwitu.'

27 "Udumbwe akhamubhuzya akhati, 'Ishi taata, inkukulaabha umusonteelezye uLaazalo abhale kukhaaya mu nyumba ya yise waani.

28 Kunukwo indi na bhakhambaku bhaani bhasaanu. Abhale abhasoshe bhazileshe imbiibhi zyaabo, kuti bhatakhinze uku ku mayimba amapiti.'

29 UAbulahaamu akhamwamula akhati, 'Abhakhambaku bhaakho bhali nu wusimbe uwa Moose nu wa bhakuwi, bhawutejelezyaje wunuwu!'

30 "Udumbwe ula akhati, 'Khaala, taata Abulahaamu! Heelo umuntu inga aafuma ku bhafwe aabhala kukwabho, pe bhatilaate imbiibhi zyaabo.'

31 UAbulahaamu akhamwamula akhati, 'Inga bhatakawutejeelezya uwusimbe wa Moose nu wa bhakuwi, poepe umuntu azyushe kufuma ku bhafwe, bhatangiitika.'

## 17

### *Imanyizyo ku zyi mbiibhi na kutuyilana (Mataayi 18:6-7, 21-22; Maalika 9:42)*

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Indingo zye zikwazya abhantu kubhomba imbiibhi ziiipo insiku zyonti. Heelo, asheleeye umuntu we akwazya indingo ziniizyo!

2 Yaamile kwashi kwa muntu wunuyyo kukunjilwa iwe ipiti ilya kusyela mu nsingo na kusumbwa mwa sumbi, na kuti amupuvwe weeka mu bhansi ibha abhombe imbiibhi!

3 Ishi, mubhe amiiso, mutakhabhombe shiniisho!

"Uwamwinyu mu lwitikho inga akubhombela ibhiibhi, musoshe, inga alaata, umutuyilaje.

4 Poepe inga akubhombela akhabhiibhi khabhili khabhili\* kwi siku lyeka, na kugalukha kukwakho khabhili khabhili akuti, 'Ntuyile,' iwe umutuyilaje."

### *Amakha aga lwitikho*

5 Pe abhasundikwa bhaala bhakhamubhuzya uMwene bhakhati, "Twonjezye ulwikho!"

6 UMwene akhabhaamula akhati, "Inga mwabha nu lwitikho, poepe ulunsi anza khasanga akhi nhaladaali, khe khansi kushila insanga zyonti, mungakhola kulibhuzya ikwi ikuyu ili kuti, 'Kumpukha uyisumbe mwa sumbi,' lyope lingabhatinikha!

### *Ulutinikho mu mbombo*

7 "Tuti weeka mukaasi yiinyu ali nu mubhombi we akulima awe kudiima ingoole. Bhali, umubhombi we aafuma kubhomba imbombo, angamubhuzya kuti, 'Nzaaga ishi, yikhala uye ishaakulya?'

8 Nuumo! Lyoli angati, 'Ndinganishize ishaakulya, khabhili umbombele paka we naamala kulya na kumwela. We naamala, pe niwe uye na kumwela.'

9 Bhali, angamusalifwa umubhombi, kunongwa ye abhombile she amulajiziize?

10 She zili na kukwinyu, we mwamala kubhomba zyonti zye uMwangu abhalajiziize, pe mutinji, 'Twe twe bhabhombi twe tutakhondeeye, tubhombile bhulo zye tukwanziwa kubhomba.' "

### *UYeesu akubhaponia abha maketa ishumi*

\* 17:4 17:4 Khabhili khabhili Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti khonti saba, kwe kuti akhinji bhulo.

11 UYeesu we akubhala ku Yelusaleemu, akhashilila idala lye lyashiliye pakaasi pa nsi iya Samaliya ni ya Galilaaya.

12 We akwinjila mu khakhaaya khamu, akhakhomaana na bhantu ishumi abha maketa. Abhantu bhaala bhakhimilila apatali na weene,

13 bhakhamubhilishila kwi zi bhakhati, “We Yeesu, we Mupiti, utulolele ishisa!”

14 UYeesu we abhalola, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili.”† We bhali mwi dala bhakubhala, bhakhasatukha.

15 Weeka mu bhaala, we aalola kuti aapona, akhagalukha kwa Yeesu, kumo akumupaala uMlungu kwi zi ilya kudandizya.

16 We aafikha, akhagwa shikupama pilongolela pa vinama vwa Yeesu na kumusalifwa. Umuntu wunuyo, amile Musamaliya.‡

17 UYeesu akhabhuzilizya akhati, “Bhatasatushile abhantu bhonti ishumi? Bhamu tisa bhali kwoshi?”

18 Ataliipo we agalukha kumupaala uMlungu, lyoli umujeni unu?”

19 Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Yimilila, sogolaga, ulwitikho lwakho lwakuponia!”

*Kwinza uwumwene wa Mlungu  
(Mataayi 24:23-28, 37-41)*

20 Isiku limo, abhafalisaayi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Uwumwene wa Mlungu wukhayinza liino?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Uwumwene wa Mlungu wutakwinza kwi dala ilya vilolesyo vwe vikulekha na miiso.

21 Abhantu te bhakhati, ‘Yeena! Wuli ipa!’ Awe ‘Wuli paala!’ Yeena, uwumwene wa Mlungu wuli pakaasi yiinyu.”

22 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Zikhayinza insiku zye mukhayisungukha kubha na Mwana wa Muntu poepe kwi siku lyeka, ileelo te mukhandole.

23 Abhantu bhakhayibhabhuziyaga bhakhayinji, ‘Yeena! Ali paala!’ Awe ‘Unu ipa!’ Mutakhasheele kubhikha, poepe kubhalandata.

24 Imbabhuziizye ganaago, kunongwa ye akhabhalilo khe akhayigalukha uMwana wa Muntu, akhayinza ngati mvula ye yikamwangukha nalubhilo na kukhozya imbali zyonti.

25 We ganaago gashili kufumila, isuuti uMwana wa Muntu, ku shigane sha Mlungu atiyimbe ku minji na kukhaanwa na bhantu abha khabhalilo ikha.

26 “Anza she yamile insiku izya Noowa, she yikhayibha akhabhalilo akha kugalukha uMwana wa Muntu.

27 Insiku izya Noowa, abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakheegaga na kwejelwa, kufishila pi siku liila lye uNoowa akhinjila mu safina. Pe imvula impiti yikhatoonya, yikhayazya abhantu bhonti.

28 “Shiniisho she yamile insiku izya Looti. Abhantu bhakhalyanga na kumwela, bhakhakalaga na kukazya, bhakhawaalaga na kuzenga.

29 Heelo isiku liila uLooti we ayeepa mu Sodoomu, umwoto ni shibiliiti kufuma kumwanya wukhiikha ngati mvula, wukhabhayazya abhantu bhonti.

30 She yikhayibha isiku liila, lye uMwana wa Muntu akhayinza.

† 17:14 17:14 Bhalaji muyilolesye ku bhapuutili Kufumilana ni ndajizyo zya Moose, abhapuutili bhe bhakhasimishizyaga kuti umuntu aponile amaketa. Bhaazya Bhalaaawi 14:1-32; Nkumbushizyo 24:8. ‡ 17:16 17:16 UMusamaliya ABhayahuudi bhakhabhasholanyaaga abhasamaliya, kunongwa ye bhakhapuutaga kwa Mlungu ku madala ge gatakhondeeye. Ishi, abhantu kufuma mu vikholo vibhili viniivi, bhatakhimvwanaga.

31 “Isiku liniilyo, umuntu inga ali kwi gulu, atakhiishe kuti ayeeje ivintu vwakwe vwe vili mukaasi mu nyumba. Wooke we ali ku shiizi, atakhasheele kugalukha kukhaaya kwega khakhonti. 32 Mukumbushe zye zyámwajile umushi wa Looti. §

33 Umuntu wowonti we akwanza kuponia uwuumi waakwe, wunúyo akhayiwuyazya. Ieelo umuntu wowonti we akawuyazya, wunúyo we akhayiwuponia.

34 “Inkubhabhuzya kuti, isiku liniilyo abhantu bhabhili bhakhayigona ishitala sheeka, umo akhayinyamvulwa, umo akhayisyala.

35 Isiku liniilyo, abhantanda bhabhili bhakhayisyanga peeka, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala. [

36 Isiku liniilyo, abhasakhaala bhabhili bhakhayibhombaga imbombo ku shiizi, weeka akhayinyamvulwa, weeka akhayisyala.]\*\*

37 Abhalandati bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Mwene, ganaago gakhayibhombekha kwoshi?” Akhabhaamula ku shiili akhati, “Poponti pe shili she shifuuye, pe abhashipungu bhakubhangaana.”

## 18

### *Kumulaabha uMulungu sita kulita*

1 UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo kubhamanyizya kuti, bhamulaabhaje uMulungu insiku zyonti, sita kulita.

2 Akhabhabhuzya akhati, “Aliipo umulonganyi mu nhaaya yimo we atakhamwogopaga uMulungu, khabhili atakhasajilaga abhantu.

3 Mu nhaaya yiniyo, aliipo umwantanda umufwile umo. Akhabhalaga akhinji kukwakwe kulaabha kuti amwavwe, akhatinji, ‘Ufumwe uwaamulo, umulungu waani aleshe kunjimvwa.’

4 “Insiku inyinji zikhashila, umulonganyi ula akhajendelelaga kukhaana kumwavwa umufwile ula. Pe kummalilishilo, akhayisiibha mu mwoyo waakwe akhati, ‘She poope intakumwogopa uMulungu, awe kusaajila abhantu,

5 ileelo kunongwa ye umufwile unu akunjimvwa nhaani, ishi intifumwe uwaamulo kumwavwa, inga aleshe kunjimvwa winza!’ ”

6 Pe uMwene akhati, “Mumanyilaje kwa mulonganyi ula umubhiibhi, she ayamuye kubhomba!

7 Ishi, uMulungu atangakhola kubhabhombela akhinza abhasaabhulwa bhaakwe bhe bhakumulamba shamusanya na shawusiku? Angakhaabha kubhaavwa?

8 Inkubhabhuzya kuti, uMulungu atibhabhombele nalubhilo zye zibhakhondeeye kubhabhombela. Ishi uMwana wa Muntu we akugalukha mu nsi, akhayibhalola abhantu bhe bhamwitishile?”

### *Ishikholanyo isha Mufalisaayi nu musonshezya nsonho*

9 Pe uYeesu akhabhabhuzya ku vikholanyo abhantu bhe bhakhayilolaga kuti bhakhondeeye pamiiso ga Mulungu na kushoolanya abhamwabho, akhati,

10 “Abhantu bhabhili bhábhilile kupuuta mwi linga ili Nyumba iMfinjile, umo áamile Mufalisaayi, uwamwabho áamile musonshezya nsonho.

11 “UMufalisaayi ula akhimilila, akhapuuta ishinuunu akhati, ‘We Mulungu, inkukusalifwa, kunongwa ye ine intali anza bhantu abhanji, bhe bhakufwala ku njele, abhabhomba mbiiibhi, abhabhembu, poope anzu musonshezya nsonho unu!’

§ 17:32 17:32 Umushi wa Looti ágalunhanile kubha khagamba akhi bheeya kunongwa iya kushoolanya indajizyo zya Mulungu. Akhasungukha kugalukha mu Sodoomu, inhaaya ye uMulungu átili atiyazye. Bhaazya Wandilo 19:26. \* 17:36 17:36 Umusitaali uwi watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

12 Ine inkuyiima kulya ku mulungu khabhili, kunongwa iya kupuuta. Khabhili inkukufumwizya imfinjile ishigada sheeka mu vigada ishumi mu vintu vwani vwonti.’

13 “Ileelo umusonshezya nsonho ula ayimiliye ukutali, asulamiiye paasi, atakhalinjizya poope kwenya kumwanya, akhayikhomaga-khomaga pa shifubha shaakwe, akhatinji, ‘We Mulungu, andolele ishisa, ine ne mabhomba mbiibhi!’ ”

14 Pe uYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, umusonshezya nsonho akhagalukha kukhaaya, abhaziliilwe uwugolosu. Ileelo uwamwabho ula, atakhabhaazilwa uwugolosu! Kunongwa ye umuntu wowonti we akuyizuvwa, uMulungu akhayimwisya. Ileelo umuntu we akuyiisya, uMulungu akhayimuzuvwa.”

*UYeesu akubhasaya abhaana abhansi  
(Mataayi 19:13-15; Maalika 10:13-16)*

15 Isiku limo, abhantu bhakhamuletelaga uYeesu abhaana abhansi, kuti abhabhiishe inyoobhe yaakwe abhasaye. Ileelo abhalandati bhaakwe we bhaalola shiniisho, bhakhabhakhajila bhe bhakhabhaleetaga abhaana bhaala.

16 Pe uYeesu akhabhabhilishila abhaana kuti bhabhale kukwakwe, akhati, “Bhaleshe abhaana abhansi ibho bhinze kukwani, lashi mutabhadindaje! Kunongwa ye uwumwene wa Mulungu wa bhantu bhe bhali anza bhaana ibha.

17 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we atakwuposheela uwumwene wa Mulungu anzu mwana umunsi, atangakhola kwinjila mu wumwene wanawo.”\*

*Umupiti umo we amile wu dumbwe  
(Mataayi 19:16-30; Maalika 10:17-31)*

18 Umupiti umo akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “We Mumanyizyi uMwinza, imbombe lyoni ilyinza inga akhabhalilo khe khakwinza inhawaaje uwuuni uwa wiila?”

19 UYeesu akhamwamula akhati, “Khooni khe ukumbuzya kuti ne mwinza? Ataliipo we mwinza, lyoli uMulungu mwene!”

20 Bhali, uzimanyile indajizyo zye zikuti, ‘Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhi-ibhe, utakhaafumwe uwukeeti uwi lenga, umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho.’†”

21 Uweene akhati, “Indajizyo zyonti ziniizyo, inzilemile kufuma ku waana waani.”

22 UYeesu we ayimvwa ganaago, akhamubhuzya akhati, “Ubhuliliilwe na khantu kheeka. Bhalaga ukazyee ivintu vwonti vwe uli navwo, inhela zye waa-pata, ubhagabhile abhapiina. Inga wabhomba shiniisho, utiyibhiishile ishuma kumwanya. Pe uyinze, andandate.”

23 Umupiti ula, we ayimvwa ganaago, akhasungama nhaani, kunongwa ye amile ni shuma ishinji.

24 UYeesu we amulola kuti asungama, akhati, “Abhantu bhe bhakusubhila uwudumbwe we bhali nawo, yikhayibha papala nhaani kwinjila mu wumwene uwa Mulungu!”

25 Papupuusu ingamila kwinjila mu khaazi akha lusindaani, na kuti udumbwe ayinjile mu wumwene wa Mulungu!”

26 Abhantu bhe bhimvwizye ganaago, bhakhati, “Ishi, inga she zili shiniisho, wu naanu we angawaaga uwuposhi?”

27 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Zye abhantu bhakupootwa kubhomba ku makha gaabho, kwa Mulungu zikubhombekha.”

\* **18:17 18:17** Umuntu wowonti ... atangakhola kwinjila mu wumwene wanawo Iwinza kwe kuti umuntu wowonti we atakwitikha kulongolwa nu Mulungu anzu mwana she akwitikha kulongolwa na bhapaafi bhaakwe, atangakhola kwinjila ngakheeka mu wumwene wa Mulungu. † **18:20 18:20** Bhaazya Kufuma 20:12-16; Nkumbushizo 5:16-20.

28 Pe uPeeteli akhamubhuzya uYeesu akhati, “Yeenya, itwe tuvileshile ivintu vwonti, tukulandatile iwe!”

29 UYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we ayileshile inyumba, awe umushi, awe abhakhambaku, awe abhapaafi, awe abhaana, kunongwa ya wumwene wa Mulungu,

30 wunuyo we akuposheela ivwinji kushila vwe avileshile. Khabhili akhabhalilo khe khakwinza, akhayiposheela uwuuni uwa wiila na wiila.”

*UYeesu akukwa akha watatu izya kufwa na kuzukha kwakwe  
(Mataayi 20:17-19; Maalika 10:32-34)*

31 UYeesu akhabheega abhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, akhabhala nabho pambali, pe akhabhabhuzya akhati, “Yeenyi, tukuzubha kubhala ku Yelusaleemu. Kanukwo, zyonti zye abhakuwi bhásimbile ku zya Mwana wa Muntu, zitibhombeshe.

32 Akhayitwalwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Ipo bhakhayimushoolanya na kumuliga, na kumswila amati.

33 Khabhili bhakhayimukhoma ni sambogo na kumugoga, isiku ilya watatu, akhayizyukha.”

34 Abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganya angazyeka zye akhabhabhuzya. Bháfisiilwe kuti amazwi ganaaga kwe kuti bhuli, bhatamanyile kuti akulonga khantu khooni.

*UYeesu akumponia umuntu we afuuye amiiso  
(Mataayi 20:29-34; Maalika 10:46-52)*

35 UYeesu na bhalandati bhaakwe we bhali papiipi ni nhaaya iya mu Yeeliko, umuntu umo we afuuye amiiso ayikhaaye pambali pi dala, akhalaabhaga inhela.

36 We ayimvwa abhantu abhinji bhakushila, akhabhuziizya akhati, “Kuli khooni?”

37 Bhakhamubhuzya bhakhati, “UYeesu uwa ku Naazaleti akushila.”

38 Pe akhabhilishila nhaani akhati, “We Yeesu, uwa shikholo sha mwene uDaudi, † undolele ishisa!”

39 Abhantu bhe bhámile pilongolela pa Yeesu, bhakhamukhajila kuti apume. Heelo uweene akhonjezya kumubhilishila nhaani akhati, “We Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi, undolele ishisa!”

40 UYeesu akhimiilila, akhalajizya kuti bhamuleete kukwakwe. Umufwe amiiso ula we asejelela pilongolela yaakwe, uYeesu akhamubhuziizya akhati,

41 “Ukwanza inkubhombele lyoni?” Akhati, “We Mwene, inkulaabha umponie inande kulola.”

42 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Ishi uyande kulola! Ulwitikho lwakho lwakuponia.”

43 Akhabhalilo khanaakho we afuuye amiiso ula akhalola, pe akhamulandata uYeesu kumo akumupaala uMulungu. Abhantu bhonti we bhazilola ziniizyo, bhoope bhakhamupaala uMulungu.

## 19

*UYeesu akukhomaana nu Zakaayi*

1 UYeesu akhinjila mu nhaaya iya mu Yeeliko, akhashilaga pakaasi mu nhaaya yiniyo.

2 Mu nhaaya yiila, aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uZakaayi. Amile mupiti wa bhasonshezya nsonho, khabhili amile wu dumbwe.

† 18:38 18:38 Uwa shikholo sha mwene uDaudi ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMeesiya akhayifumila mu shikholo sha Daudi. Bhaazya uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>3</sup> Umuntu unu akhazaga kumalola uYeesu kuti ali bhulibhuli, ileelo akhapootwa kumalola kunongwa ye aamile mufupi, khabhili abhantu bhamele bhinji nhaani.

<sup>4</sup> Pe akhabhala akushimbila, kwilongolela ku mpuga ya bhantu, akhazubha mwi kwi ikuyu, inga amalole uYeesu we akushila paala.

<sup>5</sup> UYeesu we aafikha paala, akheenyanya kumwanya kwi kuyu liila, akhamalola uZakaayi, akhati, “Zakaayi, yiikha nalubhilo! Kunongwa ye umusanyunu yikwanziwa imbe ne mujeni mu nyumba yaakho.”

<sup>6</sup> Uzakaayi akhiikha nalubhilo, akhamalanjila uYeesu kukaaya kukwakwe ku laseshelo.

<sup>7</sup> Abhantu bhonti bhe bamulolile uYeesu we akwinjila muula, bhakhanda kuyibhuna, bhakhatinji, “Khooni aabhala kubha mujeni wa muntu umubhomba mbibhi!”

<sup>8</sup> Ileelo uZakaayi akhimilila, akhamubhuzya uMwene uYeesu akhati, “We Mwene! Ishi, ivintu vwani intigabhulanye pakaasi, vimo intibhabe abhapiina. Wope umuntu wowonti we imwibhiye akhantu khaakwe, intimugalushize khani.”\*

<sup>9</sup> Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Umusanyunu, uwuposhi winza ku bhantu abha mu nyumba ini, kunongwa ye umuntu unu wope wa mu shikholo sha Abulahaamu.

<sup>10</sup> Kwe kuti, uMwana wa Muntu ayinzile kwanza na kupokha abhantu bhe bhateejile.”

*Abhabhombi abhasunde na bhe te bhasunde  
(Mataayi 25:14-30)*

<sup>11</sup> Abhantu bhe bhakhamutejelezyaga uYeesu bhakhasibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye,† kunongwa ye bhapalamiye kufikha ku Yelusaleemu. Pe uYeesu akhabhabhuzya ku shikholanyo

<sup>12</sup> akhati, “Aliipo umuntu umo uwa mu shikholo isha shimwene, we ashuulile kubhala insi iya kutali. Abhalile ku nsi yiniyo kuti aposheele uwupiti uwa kubha wu mwene, inga agalushe kutabhaala insi yaakwe.

<sup>13</sup> “We ashili kusogola, akhabhabhilishila abhabhombi bhaakwe ishumi, weeka weeka akhaamupa inhela inyinji,‡ akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhombelaje inhela ziniizi kuti akhabhalilo khe inhayigalukha inhaagaje zyonjeeye.’

<sup>14</sup> Ileelo abhantu abhi nsi yaakwe bamupatile, pe bhakhasonteelezya abhantu bhamalandate ku nsi yiila iya kutali, bhahale bhalonje bhati, ‘Tutakwanza umuntu unu abhe wu mwene witu!’

<sup>15</sup> “Pope she bhalonjile liniilyo, akhitishilwa kubha mupiti uwa wumwene. We agalukha, akhabhabhilishila abhabhombi bhaala bhe abhapiye inhela, kuti amanye kwa weeka weeka ayonjeziye zilinga.

<sup>16</sup> “Umubhombi uwa kwanda akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wandesheeye, inonjeziye izyamwabho ivilundo ishumi.’

<sup>17</sup> Umwene ula akhamubhuzya akhati, ‘Ubhombile akhinza, iwe we mubhombi umwinza. Kunongwa ye waamile we musunde mu vintu ivinsi nhaani, intiikupe uwupiti uwa kutabhaala inhaaya ishumi.’

<sup>18</sup> Umubhombi uwa wubhili wope akhinza, akhalonga akhati, ‘We mwene, inhela zye wandesheeye, inonjeziye izyamwabho ivilundo visaanu.’

<sup>19</sup> Umwene waakwe akhamubhuzya akhati, ‘Niwe, inkuukupa amakha aga kutabhaala inhaaya zisaanu.’

\* **19:8 19:8** Bhaazyanya Bhalaawi 6:1-5. † **19:11 19:11** Bhakhasibhaga kuti uwumwene wa Mulungu wupalamiye kunongwa ye bhakhasibhaga kuti uYeesu akubhala ku Yelusaleemu kutabhaala uwumwene. ‡ **19:13 19:13** Inhela inyinji Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mina. Inhela ziniizo zyamile zya kumuposheelezya umubhombi ameezi gatatu.

20 “Umubhombi uwamwabho akhinza, akhati, ‘We mwene, yeega inhela zyakho zye wandesheeye izi ipa. Naazisenguuye akhinza mu shitambaala, kuti zitakhateje.

21 Naakwogopile, kunongwa ye iwe we muntu umugomu. Iwe ukwega vwe utabhiishile, khabhili ukuyebhela vwe utawaalile.’

22 “Umwene akhamubhuzya akhati, ‘Iwe we mubhombi umubhomba mbiibhi! Ishi, inkuukupa ulufundo ku mazwi gaakho ge walonga. Waamanyile kuti ine ne muntu umugugu nhaani, inkwega vwe intabhiishile, khabhili inkubhangaanya vwe intawaalile.

23 Ishi khooni utabhiishile inhela zyani ku bhe bhakupaapizya,<sup>S</sup> kuti ineeje peeka ni zya pamwanya zye zyonjeeye?’

24 “Pe akhabhabhuzya abhantu bhe bhimiliye paala, akhati, ‘Fwuli italanta zyakwe, muumupe we ayonjeziye izyamwabho ishumi.’

25 Bhakhamubhuzya bhakhati, ‘We mwene, mbona uyo ali nazyo ishumi!’

26 “Akhabhaamula akhati, ‘Inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we akushibhombela akhinza ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akumwonjezya ku winji. Heelo we atakushibhombela ishikunjilwa shaakwe, uMulungu akufwula ni shinsi she ali nasho.

27 Peeka na ziniizyo, bhaleete abhalugu bhaani bhaala bhe bhatanzena ine imbe ne mwene waabho, mubhagoje pilongolela yaani!’ ”

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto*

*(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Yookhani 12:12-19)*

28 UYeesu we alonga ganaago, akhajendelela kubhala ku Yelusaleemu kumo alongoleeye ku mpuga yiila iya bhantu.

29 We ali papiipi na khakhaaya akha Betisifaage na kha Besaniya, mwi gamba ilya Mizeituni, akhabhasonteelezya abhalandati bhaakwe bhabhili,

30 akhabhabhuzya akhati, “Mubhale mu khakhaaya khaala khe khali pilongolela yiinyu. We mukwinjila muula, mutiyilole inyaana yi ndogomi nkunjile ye umuntu atapandile naalumo. Muyisatule, muyileete ipa.

31 Inga umuntu wowonti akubhabhuziizya akuti, ‘Khooni khe mukuyisatula?’ mumubhuzye muti, ‘Umwene akuyanza.’ ”

32 Pe abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhalola zyonti anza she uYeesu abhabhuziizye.

33 We bhakuyisatula inyaana yiila iyi ndogomi, abhanensho bhakhabhabhuziizya bhakhati, “Khooni khe mukuyisatula inyaana yi ndogomi?”

34 Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Umwene akuyanza.”

35 Pe bhakhinza ni nyaana yi ndogomi yiila kwa Yeesu, bhakhaala amenda gaabho pamwanya pa ndogomi, bhakhamuzvwa uYeesu.\*

36 UYeesu we akubhala, abhantu bhakhaalaga amenda gaabho mwi dala. 37 We ali papiipi kwikha igamba ilya Mizeituni, ishipuga shonti isha bhalandati bhaakwe bhakhaseshela, bhakhanda kumupaala uMulungu kunongwa ya mayele gonti ge bhilolile we uYeesu akubhomba. Bhakhamupaalaga nhaani

38 bhakhatinji,

“Asayiilwe we akwinza

kwi taawa Iya Mwene uMulungu!†

Uwutengaanu kumwanya nu wumwamu

§ 19:23 19:23 Ku bhe bhakupaapizya kwe abhantu abhinji bhakubhiikha inhela zyakho, kuti pilongolela zikhonjele. \* 19:35 19:35 Bhakhamuzvwa uYeesu Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutengaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha walugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutengaanu ngati wa mwene umutonsu.

† 19:38 19:38 Bhaazy Zabuuhi 118:26.

kwa Mulungu we ali kumwanya.”

<sup>39</sup> Mu mpuga yiila, bhaliipo abhafalisaayi abhanji, bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Mumanyizyi, bhalongane abhalandati bhaakho, bhaleshe kulonga ziniizyo!”

<sup>40</sup> UYeesu akhati, “Inkubhabhuzya kuti, inga ibha bhapuma, amawe igo gatilonje nhaani!”

*UYeesu akukwa kupongolwa iYelusaleemu*

<sup>41</sup> UYeesu we ali papiipi, akulola inhaaya iya Yelusaleemu, akhanda kulila kunongwa iya mayimba ge gakwinza ku nhaaya yiniyo,

<sup>42</sup> akhati, “Nhani waamanya umusanyunu zye ukwanziwa kubhomba kuti ubhe nu wutengaanu! Ishi zifisiilwe pamiiso gaakho.

<sup>43</sup> Mu nsiku zye zikwinza, abhalugu bhaakho bhakhayizenga ubhaga ulugomu kuzungulizya inhaaya yaakho yonti, ipo pe bhakhayanda kukubuda kufuma imbali zyonti.

<sup>44</sup> Bhakhayikugwisya paasi, iwe na bhantu bhaakho bhonti. Te bhakhakuleshele ni we lye likhayisyala pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye utanzaga kumanya akhabhalilo khe uMulungu akukuleetela uwuposhi!”

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile  
(Mataayi 21:12-17; Maalika 11:15-19; Yookhani 2:13-22)*

<sup>45</sup> UYeesu akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhabhinjila kunzi bhe bhakhakazyaga ivintu.

<sup>46</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Inyumba yaani, yitibhe nyumba ya kupuutila.’‡ Heelo imwe, muyigalulanyiinye kubha ngwenya ya bhabuda!”§

<sup>47</sup> UYeesu akhamanyizyaga abhantu insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhapiti abha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo na bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhanzaga idala ilya kumugoga.

<sup>48</sup> Heelo bhakhapootwa, kunongwa ye abhantu bhonti bhe bhakhamalandataga bhakhalemaga akhinza amazwi gaakwe.

## 20

*Ibhuziilizyo ku zya waamulo wa Yeesu  
(Mataayi 21:23-27; Maalika 11:27-33)*

<sup>1</sup> Isiku limo, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, na kubhalumbiilila iNtumi iNyinza. Pe abhapiti abha bhapuutili, abhamanyizyi abhi ndajizyo, na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhamubhalila,

<sup>2</sup> bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Tubhuzye, ukubhomba ziniizi ku waamulo wooni? Wu naanu we akupiiye uwaamulo wunuuwu?”

<sup>3</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Niine intibhabhuziilizye izwi lyeka mumbuzye.

<sup>4</sup> Bhali, uwaamulo wa Yookhani uwa kwozya abhantu wafumile kwoshi? Wafumile kumwanya awe ku bhantu?”

<sup>5</sup> Pe bhakhazaabhana bhiihho na bhiihho bhakhati, “Inga twamwamula kuti lwafumile kumwanya, atitubhuziilizye kuti, ‘Khooni khe mutakhamwitikhaga?’

<sup>6</sup> Heelo inga twati bhantu bhakupiye, bhonti ibha bhatitukhome na mawe, kunongwa ye bhitishile kuti uYookhani amile mukuwi.”

<sup>7</sup> Pe bhakhamwamula bhakhati, “Tutamanyile amakha ganaago kwe gafumile.”

‡ 19:46 19:46 Bhaazya Yeesaya 56:7. § 19:46 19:46 Bhaazya Yelemiya 7:11.



8 Wooke uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Niine intakubhabhuzya kuti inkubhomba ziniizi ku waamulo wa naanu.”

*Ishikholanyo isha bhalimi abhabhiibhi  
(Mataayi 21:33-46; Maalika 12:1-12)*

9 Pe uYeesu akhanda kubhabhuzya abhantu ishikholanyo ishi akhati, “Aliipo umuntu umo, we awaalile amazabiibu\* mu shiizi shaakwe.† Akhabhabhiikha abhalimi abha kulindiilila na kusunga amazabiibu gaala, kuti we izabiibu ziyagoma, bhoope bheegaje zimo zye bhatunguuye. Uweene akhashula, akhabhala ku nsi iya kutali, kunukwo akhiikhala insiku inyinji.

10 We akhabhalilo akhi mvuno iya mazabiibu khaafikha, akhamusonteelezya umubhombi waakwe ku bhalimi bhaala, kuti bhaamupe amazabiibu ge bhamugabhiye kufuma mu shiizi shaakwe. Heelo abhalimi bhaala bhakhamulema umubhombi waakwe ula, bhakhamukhoma na kumugalusya inyoobhe nyeene kwa mwene waakwe.

11 “Umwansho uwi shiizi, akhamusonteelezya umubhombi uwamwabho. Heelo wooke bhakhamukhoma na kumubhombela zye zitakhondeeye, pe bhakhamubhinga sita kuumupa naakhamu.

12 Akhamusonteelezya uwa watatu. Wunuyo wooke bhakhamuvwalazya, bhakhamusumba kunzi.

13 “Pilogolela, umwanensho uwi shiizi akhati, ‘Ishi intibhombe lyoni? Akhabhalilo ikha, intimusonteelezye umwana waani umaganwa! Pamu unu we bhatumushindishe.’

14 Heelo abhalimi bhaala we bhamulola umwana ula, bhakhabhuzanya bhakhati, ‘Unu we mugaali uwi shiizi ishi. Ishi tumagoje, inga tweje uwugaali waakwe.’

15 Bhakhamusumba kunzi ku shiizi isha mazabiibu, bhakhamugoga.”

Pe uYeesu akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi pe umwanensho uwi shiizi uyo akhayibhabhomba lyoni abhalimi bhaala?”

16 Akhayibhayazya abhalimi bhaala. Ishiizi shila isha mazabiibu, akhayibhapa abhanji!” Abhantu we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Ganaago gatakhatufumile ngakheeka!”

17 Heelo uYeesu akhabheena, akhabhabhuzilizya akhati, “Ishi uwusimbe uwu, kwe kuti bhuli?”

‘Iwe lye bhalikhaanile abhazenji,‡

liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.’§

18 Inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alendela pi we liniilyo, akhayivunzinhana. Khabhili wowonti we lyamulendela, likhayimuvinyulanya vinyuvinyu.”

19 Pe abhamanyizi abhi ndajizyo na bhapiti abha bhapuutili, bhakhamanya kuti akubhiibhika bhiihho. Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo bhakhogopaga impuga iya bhantu.

*Kufumwa insonho kwa mwene uKaisaali  
(Mataayi 22:15-22; Maalika 12:13-17)*

20 Pe abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhamuzijilaga uYeesu. Bhakhasonteelezya abhantu bhe bhakhayibhiikha ngati bhantu bhagolosu, kuti bhinanjizye zye uYeesu akubhomba. Bhakhabhombaga shiniisho kuti bhapaaje apa kwandila mu mazwi gaakwe wuyo, inga bhamuleme na kumutwala kwa mwene kuti amalonje.

\* 20:9 20:9 Amazabiibu gakholiine na mantongwa. † 20:9 20:9 Ishiizi shaakwe shikholanyo sha bhantu bha mulungu, kwe kuti abhaisilaeli. Bhaazya Yeesaya 5:1-7. ‡ 20:17 20:17 Iwe lye bhalikhaanile abhazenji UYeesu ipa alonjile amazwi ganaaga kufuma mu Lufingo ulwa Khali kulonga izya wuyo. § 20:17 20:17 Bhaazya Zabuli 118:22.

21 Pe abhantu bhaala bhakhamubhuziizya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, tumanyile kuti ukulonga na kumanyizya izya nalyoli. Khabhili utakwusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo, kunongwa ye utakwimila bha ndwimo, lyoli iwe ukumanyizya idala lya Mulungu mu wanalyoli.

22 Tubhuzye she ukulola. Bhuli, indajizyo zikwitishizya kufumwa insonho kwa Kaisaali awe khaala?”

23 Heelo uYeesu akhamanya kuti bhamutejeeye, akhabhabhuzya akhati,

24 “Mandanje inhela iyi dinaali. Ipiicha ini ni taawa ili, vwa naanu?” Bhakhamwamula bhakhati, “Vwa Kaisaali.”

25 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, ivwa Kaisaali, mumpanje uKaisaali, inga vwa Mulungu mumpanje uMulungu.”

26 Abhantu bhaala bhakhaswiga nhaani uwaamulo we uYeesu akhafumwa, bhakhapuma mye. Bhakhapootwa apa kwandila kumusitaaka, kunongwa ya mazwi ge akhalonga pilongolela pa bhantu.

*UYeesu akumanyizya izya kuziyukha abhafwe  
(Mataayi 22:23-33; Maalika 12:18-27)*

27 Pilongolela, aBhasadukaayi\* bhamu, bhe bhakhamanyizyaga kuti abhafwe te bhakhazyushe, bhakhabhala kwa Yeesu. Bhakhamubhuziizya bhakhati,

28 “Mumanyizyi, uMoose atusimbiye indajizyo kuti, inga umuntu aafwa, amulekha umushi sita kupaapa umwana, yikwitishilwa ukhambaku waakwe kumugaala umufwile inga amupaapile umuyazi abhaana.

29 Ishi bhaliipo abhanamuntu saba. Uwa kwanda ayeejile umushi, akhafwa sita kupaapa umwana.

30 Uwa wabhili, [akhamugaala umufwile ula, wope akhafwa sita kulekha umwana].†

31 Pilongolela, uwa watatu akhamugaala, wope akhafwa. Yikhabha shishiila ku bhonti saba. Abhaana bha yise weeka bhonti ibha bhámwejile umwantanda ula, ileelo bhonti bhakhafwa sita kulekha umwana.

32 Kwamalilishilo wa bhonti, umwantanda ula wope akhafwa.

33 Bhuli, pi siku lye abhafwe bhakhayizyukha, umwantanda ula akhayibha mushi wa musakhaala alikwi? Kunongwa ye abhasakhaala bhonti saba bhámwejile.”

34 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhantu abha mu khabhalilo ikha, bhakwega na kwegwa.

35 Heelo abhantu bhe uMulungu akulola bhakhondeeye kuti abhazyusye kufuma ku bhafwe, bhiikhale mu nsi impwa, bhanaabho te bhakheegaje, awe kwejelwa winza.

36 Peeka na liniilyo te bhakhaafwe winza, kunongwa ye bhakhayibha anza bhakhabhizya. Bhakubha bhaana bha Mulungu, kunongwa ye bhazyushile kufuma ku bhafwe.

37 “Wope uMoose alonjile kuti abhafwe bhakhayizyukha. Alonjile liniilyo mu Wusimbe uWufinjile, mu shisyeta she shikhaakhaga umwoto. Panaapo alonjile atili uMwene uMulungu ‘wu Mulungu wa Abulahaamu, wu Mulungu wa Isaaka, khabhili wu Mulungu wa Yaakobo.’‡

38 UMulungu atakubhabhilishila abhafwe kumupuuta na kumubhombela uweene, lyoli bhe bhuumi. Kwe kuti kukwakwe abhantu bhonti bhuumi.”

39 Pe abhamanyizyi abhanji abhi ndajizyo bhakhati, “Mumanyizyi, walonga akhinza!”

40 Kwandila panaapo, numo umuntu we alinjiziize kumubhuziizya.

\* 20:27 20:27 ABhasadukaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 20:30 20:30 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ 20:37 20:37 Bhaazya Kufuma 3:6.

*UKilisiti Mwana wa Daudi iwinza wu Mwene wa bhonti  
(Mataayi 22:41-46; Maalika 12:35-37)*

<sup>41</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Bhuliibhuli, abhantu bhakuti, uKilisiti Mwana uwa shikholo sha mwene uDaudi?”

<sup>42</sup> UDaudi wuuyo, asimbile mu shitaabu isha Zabuuuli, atili,  
“Umwene amubhuziizye uMwene waani atili,  
“Yiikhala kumbali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,

<sup>43</sup> paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho  
paasi pa vinama vwakho.”<sup>S\*</sup>

<sup>44</sup> Inga uDaudi amuteshile uKilisiti kuti wu Mwene waakwe, uKilisiti angabha mwana waakwe anza bhuliibhuli?”

*Kulekha kwenyezya ku bhamanyizyi abhi ndajizyo  
(Mataayi 23:1-36; Maalika 12:38-40; Luuka 11:37-54)*

<sup>45</sup> Abhantu bhonti we bhakumutejeelezya uYeesu, uweene akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati,

<sup>46</sup> “Mubhe amiiso na bhamanyizyi abhi ndajizyo, abheene bhakuyigana kujenda ku mabaado we bhakwatile inkanzu, kuti abhantu bhahalamukhaje ku lushindikho mu manaalo. We bhali mwi sinagoogi, bhakwanza kwikhala mu matengo aga pilongolela. Mwope mu vikulukulu bhakwikhala mu matengo aga bhapiti.

<sup>47</sup> Abhantu ibha bhakufwala ku wushevu ivintu vwa bhafwile! Mu shisa ishi lenga abheene bhakupuuta impuuto intali, kuti abhantu bhatinji bhagolosu. Mu liniilo, uMlungu akhayibhapa ulufundo ulupiti!”

## 21

*Imfinjile iya mufwile  
(Maalika 12:41-44)*

<sup>1</sup> UYeesu we ali mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalola abhadumbwe bhakhafumwaga imfinjile zyahho mu shiliilo isha kufumwizya imfinjile.

<sup>2</sup> Akhamulola nu mufwile umo umupiina akufumwa utukoobheli tubhili bhulo.\*

<sup>3</sup> Pe uYeesu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umufwile unu umupiina, we aafumwa nhaani kushila abhanji ibho bhonti.

<sup>4</sup> Kunongwa ye abhanji ibha, bhafumwizye zye zyonjeleeye mu winji wi shuma shaabho. Heelo umufwile unu poope she mupiina mansi, aafumwa vwonti vwe vwamile vwa kumwavwa mu wiikhalo waakwe!”

*UYeesu akukwa izya kumpogolwa iNyumba iMfinjile  
(Mataayi 24:1-2; Maalika 13:1-2)*

<sup>5</sup> Abhalandati bhamu abha Yeesu, bhakhalongaga izyi Nyumba iMfinjile she yazenjiilwe na mawe aminza, peeka ni vintu vwe vikusungusya vwe abhantu bhafumwizye kwa Mulungu. Pe uYeesu akhati,

<sup>6</sup> “Ganaago gonti ge mukagalola ishi, zikhayinza insiku zye te likhasyale iwe naalimo pamwanya pa lyamwabho, kunongwa ye gonti ganaago gakhayipongolwa!”

*Amayimba ge gakhayifumila insiku izya kumpelela  
(Mataayi 24:3-14; Maalika 13:3-13)*

<sup>S</sup> 20:43 20:43 Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. \* 20:43 20:43 Bhaazya Zabuuuli 110:1. \* 21:2 21:2 Utukoobheli tubhili bhulo zyamile nhela inyinsi nhaani kushila inhela zyonti izya khabhalilo khanaakho.

7 Abhantu bhaala bhakhamubhuziizya bhakhati, “Mumanyizyi, ziniizi zye ukulonga zikhayifumila liino? Shilolesyo shooni she shikhayilolesya kuti ziniizyo zipalamiye kufumila?”

8 Akhabhabhuzya akhati, “Mubhe amiiso, kuti mutakhakhopelwe! Kunongwa ye abhantu abhinji bhakhayinza kwi taawa lyani, bhakhayiyitekhaga kuti, ‘Ine ne ne Kilisiti!’ Khabhili bhakhayitinji, ‘Akhabhalilo khali papiipi!’ Abhantu bhanaabho, mutakhasheele kubhalandata!

9 Imwe we mwimvwa inongwa izya wulugu, nu wunanganyi wa bhantu, mutakhogopaje. Poope yikhabhe bhali ganaago gakhayilolekha suuti, ileelo akhabhalilo nyeene akha kumpeleela khakhayibha khashili.”

10 UYeesu akhajendelela kulonga kuti, “Insi yeeka yikhayilwanga ni nsi iyingi, nu wumwene weeka wukhayilwanga nu wumwene uwamwabho.

11 Imbali zimo kukhayibha iviyingayinga ivipiti, mumo inzala impiti, apamwabho iviwaaya ivwa kwambushila. Khabhili kukhayibha ivintu ivwa kwogofwa ni vilolesyo ivipiti kufuma kumwanya.

12 “Ziniizyo zyonti we zishili kufumila, abhantu bhakhayibhalema imwe na kubhayimvwa. Bhakhayibhatwala kulongwa mu masinagoogi, na kubhakunga mwi jeela. Khabhili mukhayitwalwa ku bhamwene na ku bhapiti abhi nsi inga mulongwe, kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

13 Ileelo kukwinyu khanaakho khakhayibha khe khabhalilo akha kumfumwizya uwukeeti kukwabho.

14 Ishi, mutakhatuyaje kuti mutilonje lyoni.

15 Kunongwa ye ine intiibhape injelele na mazwi ge mukhayilonga, paka abhalugu bhiinyu bhakhayipootwa kubhakhaana na kubhadinda.

16 “Khabhili mukhayilonjelele na bhapaafi bhiinyu, na bhakhambaku bhiinyu, na bhanholo bhiinyu, na bhamanyani bhiinyu, bhamu mukaasi yiinyu bhakhayibhagoga.

17 Abhantu bhonti, bhakhayibhaviitilwa kunongwa ye mwe bhalandati bhaani.

18 Ileelo te lukhateeje poope ulusisi lweka, mu matwe giinyu!

19 Niimwe inga mukhayijimbiilila, ipo pe mukhayiposheela uwuumi uwa wiila na wiila.

*UYeesu akulonga izya kumpongolwa inhaaya iya Yelusaleemu  
(Mataayi 24:15-21; Maalika 13:14-19)*

20 “Akhabhalilo khe mukhayilola inhaaya iya Yelusaleemu yabijilwa na bhe bhakulwa ibho, pe mukhamanyaje kuti akhabhalilo akha kumpongolwa inhaaya yiniyo khali papiipi.

21 Pe bhe bhali mu nsi iya Yudeeya bhakhashimbililaje mu magamba. Bhe bhali mu nhaaya iya Yelusaleemu, bhakheepaje bhakhashimbililaje, na bhe bhayagaatile mu vwizi, bhatakhasheele kugalukha mu nhaaya yiniyo.

22 Kunongwa ye insiku ziniizyo zikhayibha zya mayimba, inga mazwi gonti ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile gakhabhombeshe.

23 Bhasheleeye abhantanda bhe bhakhayibha pa wumwamu na bhe bhakhayonsyaga mu nsiku ziniizyo!† Kunongwa ye yikhayibha papala nhaani mu nsi yiniyo, khabhili umulakha kufuma kwa Mulungu wukhayibhinzila abhantu abha khabhalilo ikha.

24 Abhantu bhamu, bhakhayibhagoga nu mufwo umupiti, bhamu bhakhayitwalwa mu wutumwa mu nsi inyingi. Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhayitabhaalaga inhaaya iya Yelusaleemu, kufishila pe insiku ziyabho izya kutabhaala zikhayisila.

† 21:23 21:23 Bhasheleeye abhantanda ... mu nsiku ziniizyo kwe kuti yikhayibha papala kukwabho kugashimbila amayimba amapiti ge gakhayinza inga bhayitule kunongwa iya kwonsya abhaana na kubha pa wumwamu.

*Kwinza kwa Mwana wa Muntu  
(Mataayi 24:29-31; Maalika 13:24-27)*

25 “Vikhayilolekha ivilolesyo kwi zubha, ku mwezi na ku nzota. Na mu nsi munuumu, abhasumbi bhakhayibha na mabhilingwa amapiti aga khashinto. Liniilyo likhayibhabhikha abhantu abhi nsi zyonti, kubha na mayimba ni lyoga.

26 Ganaago gonti, we gakwinza mu nsi, abhantu bhakhayikhatampa mu mwoyo kunongwa ya kwogopa nhaani. Bhakhayisiibhaga kuti lukwinza ulufundo ulupiti, kunongwa ye ivintu ivwa kumwanya vikhayiyinga.

27 “Pe bhakhayimulola uMwana wa Muntu akwinza mu mabingo ali na makha nu wumwamu uwupiti.

28 Ganaago gonti, we gakwanda kubhombekha, mukhabhanje nu lusubhilo nu lusesheho, kunongwa ye ganaago gakhayilolesya kuti uMulungu ali papiipi kubhatwala!”

*Ishikholanyo ishi kwi ilya mutiini  
(Mataayi 24:32-35; Maalika 13:28-31)*

29 Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe ishikholanyo akhati, “Yeenya ikwi ilya mutiini na makwi aganji gonti.

30 Akhabhalilo khe mukulola amakwi ganda kuduvwa, nalubhilo mukumanya kuti akhabhalilo akhi mvuno khapalamiye.

31 “She shiniisho, nimwe inga mwazilola zyonti ziniizyo zikubhombekha, mukhamanyaje kuti uwumwene wa Mulungu wuli papiipi.

32 Nalyoli inkubhabhuzya, ishipaafi ishi te shishile we ziniizi zyonti zishiili kufumila.

33 Kumwanya na paasi vikhayishila, ileelo amazwi gaani te gakhaashile naalumo.

*Insoshi izya kubha amiiso*

34 “Mubhe amiiso, kuti mutakhaalemwe ni nsungukho imbiibhi, nu wumwezi, na mayimba aga mu nsi umu, isiku liniilyo ilya kumpeleela likhayibhinzila kwi dala ilya kugandushiza.

35 Kunongwa ye isiku liniilyo likhayibhinzila abhantu bhonti mu nsi zyonti.

36 Ishi, mubhe amiiso akhabhalilo khonti, mumulaabhaje uMulungu kuti, abhapanje amakha kushilila mu zyonti zye zikufumila, kuti mukhondele kwimiilila pilongolela pa Mwana wa Muntu.”

37 Mu nsiku ziniizyo shamusanya, uYeesu akhamanyizyaga abhantu mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Shawusiku, akhabhalaga kugona mwi gamba ilya Mizeituni.

38 Insiku zyonti abhantu bhonti bhakhadamukhaga ishilaabhila, na kubhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti bhamutejeelezye.

## 22

*UYuda akwitikha kumulonjeelela uYeesu  
(Mataayi 26:1-5, 14-16; Maalika 14:1-2, 10-11; Yookhani 11:45-53)*

1 Akhabhalilo akhi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu\* shamile papiipi. Ishikulukulu shiniisho bhakhatinji iPasaaka.†

2 Abhapiti bha bhapuutili, peeka na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhanzaga idala ilya kumugojela uYeesu. Bhakhabhombaga liniilyo kukwilu, kunongwa ye bhakhogopaga abhantu.

3 Pe uSeetani akhamwinjila uYuda, we bhakhatinji Sikalioti, weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili.

\* 22:1 22:1 Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

† 22:1 22:1 iPasaaka Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>4</sup> ƳYũda akhabhala ku bhapiti abha bhapuutili, na ku bhapiti abha bhasikaali bhe bhakhalindililaga iNyumba iMfinjile. Akhalonga nabho she atibhaavwe inga bhamuleme uYeesu.

<sup>5</sup> Liniilyo, likhabhakhondezya nhaani abhapiti bhaala, pe bhakhithana nu weene kuumupa inhela.

<sup>6</sup> ƳYũda akhiitika, pe akhanda kwanza akhabhalilo khe impuga iya bhantu naayimo, kuti amulonjeelele uYeesu.

*Kulinganywa ishaakulya ishi Pasaaka*

*(Mataayi 26:17-25; Maalika 14:12-21; Yookhani 13:21-30)*

<sup>7</sup> Isiku ilyi shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu, likhafikha. Isiku liniilyo, yikhanziwaaga abhantu bhabhoole ingoole zye zyabhishiilwe kubha zyi Pasaaka.

<sup>8</sup> Pe uYeesu akhamusonteelezya uPeeteli nu Yookhani, akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mutulinganizanye ishaakulya ishi Pasaaka.”

<sup>9</sup> Bhakhamubhuziizya bhakhati, “Ukwanza tulinganywe kwoshi?”

<sup>10</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Bhalaji mwinjile mu nhaaya iya mu Yelusaleemu. We mwinjila, mutikhomaane nu musakhaala umo, ayitwinshile insonta iya minzi. Mukhamulandataje umuntu wanyo mukhinjilaje mu nyumba ye atiyinjile.

<sup>11</sup> Pe mukhamubhuzye umwanensho uwi nyumba yinyo mukhati, ‘UMumanyizyi akubhuziizya akuti, “Ulupitu ulwa bhajeni luli pooshi? Munumwo mwe inkwanza kulya ishikulukulu ishi Pasaaka peeka na bhalandati bhaani.” ’

<sup>12</sup> Wope atibhalanje ulupitu ulupiti ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, lwe lulinganywe nziila apa kwikhala. Munumwo mwe mutilinganywe.”

<sup>13</sup> Abhalandati bhaala bhakhabhala, bhakhafikha mu nhaaya yinyo. We bhaafikha, bhakhaaga zyonti zili shishiila she uYeesu abhabhuziizye. Pe bhakhalinganya iPasaaka.

*Ishaakulya iShifinjile isha Mwene*

*(Mataayi 26:26-30; Maalika 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25)*

<sup>14</sup> Akhabhalilo akha kulya khakhafikha. Pe uYeesu akhiikhala kulya ishaakulya peeka na bhasundikwa bhaakwe.

<sup>15</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Naseshela nhaani kulya ishikulukulu ishi ishi Pasaaka peeka niimwe, we inshili kubha mu mayimba.

<sup>16</sup> Inkubhabhuzya kuti, te inhaalye winza ishikulukulu ishi Pasaaka paka uMlungu we abhatula abhantu bhaakwe bhonti na kutabhaala mu wumwene wa Mlungu.”

<sup>17</sup> Pe uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu akhati, “Yeeji, mumwele mwent!

<sup>18</sup> Inkubhabhuzya kuti, te inhamwele winza idivaayi iyi zabiibu paka we wumwene wa Mlungu winza.”

<sup>19</sup> Pe akheega ikaati, akhamusalifwa uMlungu, akhamensulanya. We akubhapa, akhati, “Uwu we mbhili waani, we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mbhombaje shiniishi, kunkumbukha ine.”

<sup>20</sup> We bhaamala, uYeesu akheega ishikoopa, akhamusalifwa uMlungu. We akubhapa, akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa, lwe uMlungu atibhombe niimwe kwi dala ilya kwitika ibhanda lyani kunongwa yiinyu.

<sup>21</sup> “Heelo mumanye kuti, umuntu we akwanza kandonjeelela, tukulya peeka nawo panaapa.

<sup>22</sup> Kwe kuti uMwana wa Muntu atibhale anza she uMlungu abhiishile ubhaatikho. Heelo asheleeye, umuntu wanyo we akulonjeelela!”

<sup>23</sup> Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhanda kubhuzilizanya bhiihho na bhiihho kuti, wu naanu mu shipuga shaabho we atibhombe liniilyo.

*Wu naanu we mupiti*

<sup>24</sup> Abhalandati bha Yeesu bhakhanda kudalinhana kuti, wu naanu mu bhiihho we mupiti.

<sup>25</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Abhamwene abhi nsi bhakutabhaala abhantu bhaabho ku makha, ileelo abhamwene bhanaabho bhakuyitekha kuti, Bha Shisa ku Bhantu.

<sup>26</sup> “Ileelo imwe, mutakhasheelee kubhomba shiniisho. Lyoli umuntu we mupiti kukwinyu, wamuyo abhanje ngati muntu muni ku bhonti. We akulongozya abhantu, abhanje ngati muntu we akubhabhombela abhanji.

<sup>27</sup> Ishi! Umusongo wu naanu? We akwikhala kulya ishaakulya! We akwavwa? Bhaati! Te we akwikhala kulya? Ishi, ine indi peeka niimwe, ne muntu we akubhabhombela.

<sup>28</sup> “Akhabhalilo khonti akhi ndingo zyani, imwe mwe mwaamile niine.

<sup>29</sup> Ishi, niine inkubhapa amakha aga kutabhaala mu wamwene waani, anza she uTaata waani ampiiye kutabhaala.

<sup>30</sup> Pe mukhayilya na kumwela niine, mu wamwene waani. Khabhili mukhayikhala mu matengo aga shimwene, kubhalonga abhantu abha vikholo ishumi na vibhili iwva Bhaisilaeli.”

*UYeesu akumabhuzya uPeeteli kuti atimukhaane khatatu*

*(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Yookhani 13:36-38)*

<sup>31</sup> UYeesu akhati, “Siimoni, Siimoni! Umanye akhinza kuti uSeetani amulaabhile uMulungu na ayitishiliilwe kubhalinga imwe, anzu muvuni uwi ngano she akukhoma na kugulusya ingano yaakwe.

<sup>32</sup> Ileelo ine, inkukulaabhila kwa Mulungu, kuti utakhaluleshe ulwitikho lwakho kukwani. Ileelo we wangalushila ine, ukhabhagomwe abhamwinyu.”

<sup>33</sup> USiimoni akhamwamula akhati, “We Mwene! Ine injifumwizye kubha niimwe, injilinganyiine kukungwa peeka niimwe mwi jeela, poope yibhe ya kufwa!”

<sup>34</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Peeteli! Inkukubhuzya kuti, uwusiku uwa musanyuunu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile.”

*Kuyilingaanya kujimbiilila mu magomu*

<sup>35</sup> Piongolela, uYeesu akhabhabhuziiliza abhalandati bhaakwe akhati, “We nabhasonteelezya sita nhela, awe imbuguuli awe ivilyatu, mwaabhuliliilwe akhantu khokhonti?” Bhakhamwamula bhakhati, “Khaala.”

<sup>36</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ishi, inga umuntu ali ni nhela, awe imbuguuli, ayeeje. Woope we atali nu mufwo umupiti, akazye ikooti lyakwe, inga akale weeka.

<sup>37</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhaziliilwe peeka na bhabhomba mbiibhi.’‡ Amazwi ganaago gasimbiilwe izya kukwani. Ishi inkubhabhuzya kuti, ganaago gakwanziwa gabhombeshe kukwani, khabhili gali papiipi kubhombekha.”

<sup>38</sup> Bhakhamubhuzya bhakhati, “We Mwene! Yeenya! Ipa galiipo amafwo amapiti gabhili.” Woope akhati, “Mutajendeelele kulonga inongwa izya mufwo umupiti.”

*UYeesu akupuuta mwi gamba ilya Mizeituni*

*(Mataayi 26:36-46; Maalika 14:32-42)*

<sup>39</sup> Pe uYeesu akhasogola, akhabhala kwi gamba ilya Mizeituni, anza she yamile mwata yaakwe. Bhoope abhalandati bhaakwe, bhakhamulandata.

‡ 22:37 22:37 Bhaazyu Yeesaya 53:12.

40 We aafikha mwi gamba liila, akhabhabhuzya akhati, “Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

41 Pe akhabhalekha paala, akhabhala pilongolela khashe, uwutali uwa kusumba iwe. Akhasugamila, akhapuuta kwa Mwungu akhati,

42 “We Taata! Inga uyiganile, utakhitishize kuti amayimba amapiti iga ganaaje! Shelelo yitakhabhe anza she inkwanza, lyoli anza she ukwanza iwe.” [

43 Pe akhabhiza kufuma kumwanya akhamwizila uYeesu, akhamupanga amakha.

44 Shelelo uYeesu akhonjezya kupuuta, kunongwa ye amile nu wuswimiilizu umupiti. We akupuuta, amantwinsi ge gali anzi bhanda gakhallenga paasi.]\*

45 We apuuta, akhimiilila, akhabhala ku bhalandati bhaakwe, akhaaga bhagonile utulo, kunongwa ye bamile mu wuswimiilizu.

46 Akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mugonile utulo? Daamushi! Mumupuutaje uMwungu, kuti aabhape amakha inga indingo zitakhabhatole.”

### *UYeesu akulemwa*

*(Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Yookhani 18:3-11)*

47 UYeesu we akulonga zyonti ziniizo, shikhinza ishigaga isha bhantu bhe bhalongoliilwe na Yuda, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili. Pe uYuda akhamusejelela uYeesu inga amatambile.

48 UYeesu akhamwamula akhati, “We Yuda! Ukumlonjelela uMwana wa Muntu kwi dala ilya kumatambila?”

49 Abhalandati bha Yeesu we bhaalola ganaago na kumanya zye zitibhombeshe, bhakhamubhuziiliza bhakhati, “We Mwene! Tubhadibanye na mafwo amapiti?”

50 Pe umo mu bhanaabho akhamukhoma umubhombi uwa mupuutili umupiti, akhamudiba na mafwo umupiti ikutwe ilya kundiilo.

51 UYeesu akhalonga akhati, “Lakha kubhomba liniilo!” Akhamupalamansya ikutwe liila, akhamuponia.

52 UYeesu akhabhabhuziiliza abhapiti bha bhapuutili, abhapiti abha bhasikaali, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi, akhati, “Khooni khe mwizile na mafwo amapiti ni nduugu, ngati mwizile kumulema umubuda?”

53 Insiku zyonti twabhanga peeka mwi linga ilyi Nyumba imfinjile, khooni mutandemaga! Shelelo, ikha khe khabhalilo khiinyu, khe atabhalaaye umwene uwa khiisi.”

54 Pe abhantu bhaala bhakhamulema uYeesu, bhakhamwega, bhakhabhala nawo mu nyumba ya mupuutili umupiti. UPeeteli akhamulandata ukutali.

### *UPeeteli akumukhaana uYeesu khatatu*

*(Mataayi 26:57-58, 69-75; Maalika 14:53-54, 66-72; Yookhani 18:12-18, 25-27)*

55 Abhantu bhaala we bhaafikha ku nyumba ya mupuutili umupiti, bhakhapemba umwoto pakaasi pa lubhango mwi linga, bhakhiikhala peeka, bhakhootaga umwoto. Wope uPeeteli akhasejelela, akhiikhala peeka nabho.

56 Shelelo we ukhozozyo ulwa mwoto lwalama, umubhombi umo umulinda, akhamulola uPeeteli ayikhaaye, akhamwenya akhinza, akhati, “Wope umuntu unu amile peeka nu Yeesu.”

57 Shelelo uPeeteli akhakhaana akhati, “Wumwantanda iwe, uli na malenga, ine intamumanyile!”

§ 22:42 22:42 Amayimba amapiti iga ganaaje wilulanyo wa shikoopa ishi. \* 22:44 22:43-44 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



58 Pilonolela khashe, umuntu uwamwabho akhamulola uPeeteli akhati, “Niiwe bhulo uli peeka nabho.” Heelo uPeeteli akhamwamula akhati, “Wumuntu iwe! Ine intali peeka nabho!”

59 We yatukha isaala yeeka, umuntu uwamwabho akhazemeshezya akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile peeka nu Yeesu! Kunongwa ye wope muntu wa ku Galilaaya!”

60 Heelo uPeeteli akhati, “Wumuntu iwe! Ziniizyo zye ukulonga, ine intakuziyaganya!”

Papaala we akulonga ziniizyo, inhanda yikhabhilishila.

61 Umwene uYeesu akhagalanhana, akhamwenya uPeeteli. Pe uPeeteli akhakumbukha amazwi gaala ge uYeesu amubhuziizye kuti, “Umusanyununu, we inhanda yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu.”

62 Pe uPeeteli akhafuma kunzi, akhalila amansozi gakhiikha nhaani.

*Abhasikaali bhakumusupizya uYeesu  
(Mataayi 26:67-68; Maalika 14:65)*

63 Abhasakhaala bhe bhakhamulindililaga uYeesu, bhakhamusupizyaga na kumukhoma.

64 Bhakhamupinya ni shitambaala kumiiso, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji, “Tambula twenye! Wu naanu we akukhoma?”

65 Bhakhajendeelela kumushoolanya inyinji bhulo.

*UYeesu akulongwa na bhapiti bha Bhayahuudi  
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Yookhani 18:19-24)*

66 We kwasha, abhasongo abha Bhayahuudi, abhapiti bha bhapuutili, na bhamanyizyi abhi ndajizyo, bhakhabhangaana. Bhakhalajizya kuti bhamuleete uYeesu pilongolela pi balaaza† lyabho, bhakhamubhuzilizyaga bhakhatinji,

67 “Tubhuzye! Iwe we we Kilisiti?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Pope inga nabhabhuzya, te mwishe ngakheeka.

68 Khabhili inga nabhabhuzilizya, te munaamule naalimo.

69 Heelo kufuma isaala ini, umwana wa Muntu atiyikhale kumbali iya kundiilo iya Mulungu uwa makha.‡”

70 Ipo pe bhonti bhakhati, “Kwe kuti iwe we Mwana wa Mulungu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Imwe mwe mukuti ine ne neene!”

71 Pe abhapiti bhaala bhakhati, “Tukwanza bhaashi abhakeeti? Kunongwa ye itwe taneetwe twimvwa izwi ili kufuma mwi lomu yakwe wuuyoy!”

## 23

*UYeesu akulongwa kwa Pilaato  
(Mataayi 27:1-2, 11-14; Maalika 15:1-5; Yookhani 18:28-38)*

1 Pilonolela, abhapiti bhaala bhonti abha Bhayahuudi bhakhimiilila, bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato.

2 Bhakhanda kumusitaaka bhakhatinji, “Umuntu unu, twaamulolile akumanyizya zye zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatatinikhaje isilikaali. Kunongwa ye akukhaana abhantu kufumwa insonho kwa Kaisaali, khabhili akulonga akuti uweene wu Kilisiti, umwene.”

3 UPilaato akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene.”

† 22:66 22:66 *Ibalaaza* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 22:69 22:69 Bhaazyu Zabuuli 110:1.

<sup>4</sup> Pe uPilaato akhabhabhuzya abhapiti bha bhapuutili, peeka ni mpuga iya bhantu akhati, “Intakwulola uwubhiibhi ngaweeka kwa muntu unu.”

<sup>5</sup> Abhantu bhaala, bhakhazeemezya bhakhati, “Khooni khe imanyizyo zyakwe zikubhasonganya abhantu abhi nsi yitu bhatayitinkhaje isilikaali! Asasiizye imanyizyo ziniizyo insi ini yonti iya Yudeeya, ayandile ku Galilaaya ayinza aafikha uku.”

<sup>6</sup> UPilaato we ayimvwa ganaago, akhabhuziilizya she uYeesu muntu wa ku Galilaaya.

<sup>7</sup> We aamanya kuti muntu wa ku Galilaaya, akufuma mu wumwene uwa Heloodi, akhamutwala kwa Heloodi kunongwa ye insiku ziniizyo, uHeloodi amile papaala pa Yelusalemu.

#### *UHeloodi akumubhuziilizya uYeesu*

<sup>8</sup> UHeloodi we amulola uYeesu, akhaseshela nhaani, kunongwa ye akhimvwaga intumi zyakwe, ni nsiku inyinji akhazaga kumulola. Akhasubhilaga kuti ayilolele wuuyo ivilolesyo vwe uYeesu angakhola kubhomba.

<sup>9</sup> Pe uHeloodi akhamubhuziilizya uYeesu amazwi aminji, ileelo uweene atakhaamula poope izwi lyeka.

<sup>10</sup> Abhapiti abha bhapuutili na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhakhimililaga na kumusitaaka nhaani uYeesu.

<sup>11</sup> Pe uHeloodi na bhasikaali bhaakwe bhakhanda kumusupizya uYeesu na kumwangelizya. Bhakhamukwatizya igolole ilya shimwene na kumwangelila. Pe uHeloodi akhamugalasya uYeesu kwa Pilaato.

<sup>12</sup> Kufuma isiku liniilyo, uHeloodi nu Pilaato bhakhabha bhamanyani, she poope palusalo bhamele mu walugu.

#### *UYeesu akusitaakwa kwa Pilaato (Mataayi 27:15-26; Maalika 15:6-15; Yookhani 18:38-19:16)*

<sup>13</sup> Pilogolela, uPilaato akhabhabhunganika abhapiti abha bhapuutili, na bhasongo abha Bhayahuudi, peeka ni mpuga ya bhantu bhe bhahunganile.

<sup>14</sup> Akhabhabhuzya akhati, “Mundeteeye umuntu unu, mukuti akubhasonjeelezya abhantu bhatayitinkhaje isilikaali. Ishi ku zye mukumulonga, namubhuziilizya pilongolela yiinyu, ileelo intaalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe.

<sup>15</sup> Wope uHeloodi ataalola uwubhiibhi ngaweeka kukwakwe, mwe mumwo amugalasya kukwitu. Ishi mumanye akhinza kuti, umuntu unu, litalipo naalimo lye abhombile, lye lingakhondezya kuti bhamugoje.

<sup>16</sup> Ishi, akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.” [

<sup>17</sup> Yamele mwata isiku ilyi shikulukulu ishi Pasaaka, uPilaato kubhasatulila abhantu umukungwa weeka.]\*

<sup>18</sup> Ilelo abhantu bhaala bhonti bhakhazingula ishongo peeka bhakhati, “Umuntu wunuyo, akhondeeye kumugoga! Tukwanza utusatulile uBalaaba!”

<sup>19</sup> UBalaaba akunguilwe mwi jeela kunongwa ye abhombile ibho ipiti mu nhaaya, na kugoga.

<sup>20</sup> UPilaato akhazaga kumusatulila uYeesu, pe akhalonga winza na bhantu bhaala.

<sup>21</sup> Ilelo abheene bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!”

<sup>22</sup> UPilaato akhalonga nabho winza akha watatu akhati, “Akhomeelwe ku lyoni? Umuntu unu, atulile zyoni? Ine intakulilola naalimo kukwakwe lye lingakhondela kumugoga! Ishi akhomwe ni sambogo, pe intimusatulile.”

\* 23:17 23:17 Umusitaali uyu watalipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>23</sup> Heelo abhantu bhaala bhakhonjezya kuzingula ishongo nhaani, bhakhanzaga kuti uYeesu akhomeelwe pa shikhobhenhanyo. Pilingolela, ishongo shaabho shikhitishilwa.

<sup>24</sup> Pe uPilaato akhaamula kubhomba anza she bhámulaabhile.

<sup>25</sup> Akhamusatulila uBalaaba we bhákhondeziizwe nawo, poope she ákunguilwe kunongwa iya kwandiilizya ibho ipiti na kugoga. Pe akhaabhapa uYeesu abhasikaali kuti bhabhombe anza she abhantu bhakwanza.

*Kukhomeelwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Yookhani 19:17-27)*

<sup>26</sup> Abhasikaali we bhakumutwala uYeesu kumugoga, bhakhakhomaana nu muntu umo we bhakhatinji uSiimoni, uwa mu nhaaya iya mu Kileene. Umuntu wanyo afumile ku vwizi, akhabhalaga mu Yelusaleemu. Bhakhamulema, bhakhamupimbizya ishikhobhenhanyo sha Yeesu. Pe akhashipimba, akhalandataga kulusalu kwa Yeesu.

<sup>27</sup> Ni mpuga iya bhantu yikhamulandataga uYeesu. Mukaasi mu bhanaabho, bhaliipo abhantanda bhe bhakhalilaga na kuswimilila kunongwa ya Yeesu.

<sup>28</sup> UYeesu akhabhashebhela, akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhantanda abha mu Yelusaleemu! Maleshe kundilila ine! Lyoli mulilaje kunongwa iya wiikhalo wiinyu na bhaana bhiinyu!”

<sup>29</sup> Mumanye akhinza kuti insiku zye zikwinza, abhantu bhakhayiti, ‘Bhasayiilwe abhantanda bhe bhaluji, bhe bhatapaapile na kwonsya!’

<sup>30</sup> Pe,

‘Abhantu bhakhayigabhuzyaga amagamba kuti,

“Mutugwile!”

Bhakhayitubhuzyaga utugamba utunsi tunsi kuti,

“Mutugubishile!” †

<sup>31</sup> Kunongwa ye inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma? ‡

<sup>32</sup> Akhabhalilo khanaakho, abhasikaali bhakhabhatwalaga abhabhomba mbiibhi bhabhili peeka nu Yeesu kubhakhomeela.

<sup>33</sup> We bhaafikha pe bhakhatinji, “Pi Fupa ilyi Twe,” bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Bhoope abhabuda bhabhili bhaala bhakhabhakhomeela, weeka weeka pa shikhobhenhanyo shaakwe, umo kumbali iya kundilo iya Yeesu, uwamwabho kumbali iya kumongo.

<sup>34</sup> UYeesu akhati, “We Taata! Uhatuyile! Kunongwa ye zye bhakubhomba, bhatazimanyile.” Abhasikaali bhaala bhakhagabhana amenda ga Yeesu, kwi dala ilya kukhoma ikula.

<sup>35</sup> Abhantu bhakhimilila papaala, bhakhenyaaga.

Abhapiti abha Bhayahuudi, bhakhanda kumwangelizya uYeesu bhakhatinji, “Apokhaga abhanji! Ishi, inga uweene wu Kilisiti umusaabhulwa wa Mulunga, ayiposhe wanyo!”

<sup>36</sup> Abhasikaali bhoope, bhakhamwangelizya. Bhakhamusejelelaga na kuumupa idivaayi ye yilulile,

<sup>37</sup> bhakhamubhuzyaga bhakhatinji, “Inga we Mwene wa Bhayahuudi, yiposhe waneewe!”

<sup>38</sup> Khabhili pamwanya pa shikhobhenhanyo shaakwe, pamile ishibaabho she shasimbiilwe amazwi ge gakuti, “Unu wu MWENE uWA BHAYAHUUDI.”

† 23:30 23:30 Bhaazyu Hoseya 10:8. ‡ 23:31 23:31 Inga bhakubhomba akhabhiibhi shiniishi, we ikwi libhisi, pe yitibhe bhuliibhuli we ikwi lyuma kwe kuti, inga abhantu ibha bhakubhomba akhabhiibhi kwa Yeesu, we mugolosu, bhatibhombe akhabhiibhi kushila ku bhantu bhe bhakhondeeye kuposheela ulufundo kufuma kwa Mulunga.

<sup>39</sup> Weeka mu bhabhomba mbiibhi bhaala bhabhili, akhamushoolanya uYeesu akhati, “Iwe te we Kilisiti? Yiposhe wuneewe, utaposhe nitwe!”

<sup>40</sup> Heelo uwamwabho ula uwa wubhili akhamukhajila akhati, “We! Utakumwogopa uMwungu? Twenti bhatatu tulongiilwe ulufundo ulwa shikholo sheeka.

<sup>41</sup> Iwe tukhondeeye kuposheela ulufundo ulu, kunongwa ye tulongiilwe ku mbiibhi zye tubhombile. Heelo unu, atabhombile ibhiibhi naalimo.”

<sup>42</sup> Pe akhati, “We Yeesu! We ukwinjila mu wamwene waakho, S ukhankumbukhaje!”

<sup>43</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Nalyoli inkukubhuzya kuti, umusanyuunu utibhe peeka niine kumwanya.”

### *Kufwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Yookhani 19:28-30)*

<sup>44</sup> Kwandila isaala iya mutanda shamusanya, kufikha mu saa tisa, akhiisi khakhagwa mu nsi yonti,

<sup>45</sup> izubha litakhalamaga. Igolole lye lyapitulanyiinye aPafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile,\* likhadeebukha pakaasi kufuma pamwanya kwikha paasi.

<sup>46</sup> UYeesu akhakhoola kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Taata! Nabhiikha uwuumi waani mu nyoobhe zyakho.” We alonga ganaago, akhafwa.

<sup>47</sup> Umupiti uwa bhasikaali we aalola zye zyabhombekha, akhamupaala uMwungu akhati, “Nalyoli umuntu unu aamile mugolosu!”

<sup>48</sup> Abhantu bhonti bhe bhábhunganile papaala, we bhazilola zye zyabhombekha, bhakhagalukha kukhaaya zyabho, bhakuyikhoma-khoma ku vifubha vwabho ku wuswimiilizu.

<sup>49</sup> Khabhili bhonti bhe bhámanyiine nu Yeesu, peeka na bhantanda bhe bhakhamulandataga kufuma ku Galilaaya, bhímiliye ukutali bhakhenyaaga zye zikubhombekha.

### *Kusyilwa kwa Yeesu*

*(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Yookhani 19:38-42)*

<sup>50-51</sup> Aliipo umuntu umo, we bhakhatinji uYoosefu, afumile mu nhaaya iya ku Alimasaaya, mu nsi iya Yudeeya. UYoosefu aamile weeka mu bhapiti abha Bhayahuudi. Heelo atitinhiine na bhamwabho ku zya kumugoga uYeesu, kunongwa ye aamile mugolosu pamiiso ga Mwungu. Khabhili akhasubhilaga kwinda ku wamwene wa Mwungu.

<sup>52</sup> Pe umuntu unu akhabhala kumulaabha uPilaato kuti, ayeeje ivimba lya Yeesu inga alisyile.

<sup>53</sup> UPilaato we ayitika, pe uweene akhabhala kwisya ivimba pa shikhobhenhanyo. Akhalisyempa nu mwenda, akhalilambalika mu mbiipa ye yabaniilwe mwi lyalaawe. Imbiipa yiniyo, bhatasyiliye umuntu naalumo.

<sup>54</sup> Isiku liniyo, lyamile lisiku ilya kuyilinganya ni Sabaato,† ye yamile papiipi kwanda.

<sup>55</sup> Abhantanda bhe hinzile peeka nu Yeesu kufuma ku Galilaaya, bhakhabhala peeka nu Yoosefu ku mbiipa. Bhakhayilola imbiipa, na bhakhalola pe bhakhalilambalika ivimba lya Yeesu.

§ 23:42 23:42 Mu wamwene waakho Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti we ukwinza kubha we Mwene. \* 23:45 23:45 APafinjile na Pafinjile Nhaani mu Nyumba iMfinjile Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 23:54 23:54 Isiku ilya kuyilinganya ni Sabaato lyamile lisiku ilya Pakinhaanu, pe abhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

<sup>56</sup> Pílongolela, bhakhagalukha kukhaaya, bhakhalingaanya amafuta nũ mulembo uwa kudinda ivimba kununha. Pi siku ilyi Sabaato bhakhatũzya, anza she indajizyo zya Moose zikulajizya.

## 24

### *Kũzyũkha kwa Yeesu*

*(Mataayi 28:1-10; Maalika 16:1-8; Yookhani 20:1-10)*

<sup>1</sup> Isiku ilya Pamũlungũ ishilaabhila we kushiili kuzelupa, abhantanda bhakhabhala kũ mbiipa. Abhantanda bhanaabho, bhálemile amafuta nũ mulembo we bhálinganyiinye uwa kũpakha ivimba lya Yeesu.

<sup>2</sup> We bhaafikha, bhakhalola iwe lye bhádindile libhungulusye, lili pambali pa mbiipa.

<sup>3</sup> Pe bhakhinjila mukaasi, bhakhaaga ivimba lya Mwene uYeesu naalimo.

<sup>4</sup> We bhakuswiga, bhakhagandũshilwa abhasakhaala bhabhili bhimiliye papiipi nabho, bhe bhákwatile amenda amazelu ge gakumeetukha nhaani.

<sup>5</sup> Abhantanda bhaala, bhakhalemwa ni lyoga, bhakhasulamikha amatwe gaabho paasi. Pe abhasakhaala bhaala bhakhahabhũzya bhakhati, “Khooni khe mukũmwanza we mwumi mũ bhafwe?”

<sup>6</sup> Ataliipo ipa! Azyushile! Mukũmbũshe amazwi ge ábhabhuziizye we ali kũ Galilaaya peeka niimwe, átili,

<sup>7</sup> ‘Yikwanziwa uMwana wa Muntu atwalwe mũ nyoobhe zya bhabhomba mbiibhi, bhamũkhomeele pa shikhobhenhanyo, isiku ilya wũtatũ azyũshe!’”

<sup>8</sup> Abhantanda bhaala, bhakhakũmbukha amazwi ga Yeesu.

<sup>9</sup> Pe bhakhafuma mũ mbiipa, bhakhabhala bhakhahabhũzya inongwa ziila zyoniti abhalandati bha Yeesu ishumi na weeka, peeka na bhanji bhonti.

<sup>10</sup> Abhantanda bhanaabho bhe bhátwalile inongwa ziniizyo ku bhasundikwa, bháamile bha bhiihha: uMaliya uwa mũ nhaaya iya mu Magidaala, uYoana, nu Maliya unyina wa Yaakobo, peeka na bhantanda abhanji bhe bháamile peeka nabho.

<sup>11</sup> Abhasundikwa we bhimvwa inongwa ziniizyo, bhakhalola zyi lenga, bhatakhiiikha.

<sup>12</sup> Ileelo uPeeteli akhimiilila nalũbhilo, akhabhala kũ mbiipa akũshimbila. We aafikha, akhaganzama, akhinanjizya mũ mbiipa, akhalola ikibha lyene lye bhaamũsyililiye uYeesu. Akhasogola paala, akuswiga zye zifumiiye.

### *UYeesu akũyilolesya ku bhalandati bhaakwe bhabhili*

*(Maalika 16:12-13)*

<sup>13</sup> Isiku liniilyo ilya Pamũlungũ, abhalandati bhabhili abha Yeesu bhakhahhalaga kũ khakhaaya akha mu Emau. Akhakhaaya khanaakho, kháamile apatali apa kũjenda amasaala gabhili kufuma ku Yelusaleemu.

<sup>14</sup> Mwi dala abhalandati bhaala bhakhalongaga inongwa zye zyáfumiiye.

<sup>15</sup> We bhakũlonga ziniizyo, uYeesu wũũyo akhinza akũjenda peeka nabho,

<sup>16</sup> ileelo uMũlungũ akhabhabhiiikha kũti bhatamanyaje kũti wu Yeesu.

<sup>17</sup> UYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Mukũlonga nongwa zyoniti kumo mukũjenda?”

Abhantũ bhaala bhakhimiilila, kumo bhasungamile.

<sup>18</sup> Weeka mũ bhanaabho, itaawa lyakwe áamile wu Kileopa, akhamwamũla akhati, “Iwe we mujeni wũmwene mu Yelusaleemu, we utamanyile zye zibhombeshile kũnũkwo insiku izyi golo bhũulo!”

<sup>19</sup> Woope uYeesu akhati, “Kũli nongwa zyoniti?”

Bhakhawamula bhakhati, “Inongwa zye bhamubhombeeye uYeesu uwa ku Naazaleti. Umuntu uyo aamile mukuwi, khabhili aamile na makha aminji ma mbombo na mu mazwi gaakwe, uMlungu na bhantu bhaakhondeziizwe nawo.

<sup>20</sup> Heelo, abhapiti abha bhapuutili, na bhalongozi bhitu, anza bhamufumwa kuti alongwe ulufundo ulwa kumugoga. Anza bhamukhomeela pa shikhobhenhanyo.

<sup>21</sup> Wanyuyo we twamusubhilaga kuti atibhatule aBhaisilaeli. Ishi, umusanyuunu lisiku ilya watatu, kufuma pe ziniizyo zyonti zyaabhombeshile.

<sup>22</sup> “Khabhili abhantanda abhanji ma shipuga shitu bhatugandusiize, kunongwa ye umusanyuunu we kukusha, bhabhalile ku mbiipa,

<sup>23</sup> ileelo bhaajile ivimba naalimo. Bhinzile kutubhuzya kuti bhalolesheliilwe na bhakhabhizya bhe bhabhabhuziize kuti uYeesu muruma.

<sup>24</sup> Pe abhanji ma shipuga shitu bhabhalile ku mbiipa, bhaajile zili shishiila she bhalonjile abhantanda bhaala, ileelo, uweene bhatumulolile.”

<sup>25</sup> UYeesu wanyuyo akhabhabhuzya akhati, “Imwe mwe bhalema! Khooni khe amooyo giinyu magomu kwitika zyonti zye zyalonjiilwe na bhakuwi!

<sup>26</sup> Bhati yikhanziwaaga kuti uKilisiti ashilile ma mayimba gaala gonti, pilongolela ayinjile mu wumwamu waakwe.”

<sup>27</sup> Pe akhabhabhuzya inongwa zyonti izya mu Wusimbe uWufinjile, zye zyasimbiilwe ku zya weene. Akhalonga ziniizyo kwandila ivitaabu ivwa Moose ni vitaabu vwonti ivwa bhakuwi.

<sup>28</sup> We bhapalama kufika ma khakhaaya khe bhakhahalaga, uYeesu akhabha ngati akushizanya.

<sup>29</sup> Heelo abheene bhakhamulamba nhaani bhakhati, “Uyikhale ipa peeka nitwe! Ishi kukwila, akhiisi khapalamiye.”

Pe uYeesu akhinjila mu nyumba, akhikhala nabho.

<sup>30</sup> We bhikhaaye peeka kulya ishaakulya, uYeesu akheega ikaati, akhalisaya, akhamensula, akhabhanga.

<sup>31</sup> Akhabhalilo khanaakho, uMlungu akhabhigulila kumanya kuti wu Yeesu, panaapo akhayonga pilongolela yaabho.

<sup>32</sup> Pe bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Mwe mumwo akhabhalilo khe alongaga nitwe mwi dala, atubhuzya zye zili mu Wusimbe uWufinjile, amooyo gitu gaamile nu luseshele nhaani!”

<sup>33</sup> Akhabhalilo khanaakho bhakhasogola, kugalukha ku Yelusaleemu. Kunukwo bhakhahalola abhasundikwa bha Yeesu ishumi na weeka bhabhunganile peeka na bhanji,

<sup>34</sup> bhakhabhuzya bhabhili bhaala bhakhati, “Wu wanyuyo, uMwene witu nalyoli azyushile! Amolesheeye uSiimoni!”

<sup>35</sup> Pe bhoope bhakhabhapanjila zyonti zye zibhafumiiye mwi dala, na she anza bhamumanya uYeesu we akumensula ikaati na kubhapa.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe  
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Yookhani 20:19-23; Mbombo zya Bhasundikwa 1:6-8)*

<sup>36</sup> Abhalandati bha Yeesu we bhakujendelela kulonga ganaago, uYeesu wanyuyo akhimilila pakaasi yaabho. Akhabhabhuzya akhati, “Uwutengaanu wabhe peeka nitwe!”

<sup>37</sup> Bhakhaganduka, bhakhoogopa nhaani, kunongwa ye bhakhasibhaga kuti bhamulola muzimu.

<sup>38</sup> Heelo, uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Khooni khe mukwelele! Khooni khe mukusingaana ma mooyo giinyu!”

<sup>39</sup> Yeenyi inyoobhe zyani ni vinama vwani, pe mumanye kuti neene nuneene. Mumpalamansye mulole, kunongwa ye umuzimu atali na mubhili, ileelo ine anza she mukulola, indi na mubhili.”

<sup>40</sup> UYeesu we alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe ni vinama vwakwe.

<sup>41</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani, we kumo bhakuswiga bhakhafishila kusibha kuti pamu te nalyoli! We bhakuseshela na kuswiga, uYeesu akhabhabhuziizya akhati, “Muli ni shaakulya shimo ipa?”

<sup>42</sup> Bhakhaamupa ishipeeza ishi nswi inyooshe.

<sup>43</sup> Akhaposheela na kulya pilongolela yaabho.

<sup>44</sup> Pe akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye nabhabhuziizye akhabhalilo khe namile peeka nimwe. Nabhabhuziizye kuti zyonti zye zisimbiilwe ku zyani mu ndajizyo zya Moose, mu vitaabu iwva bhakuwi, na mu shitaabu isha Zabuuuli, zikwanziwa zibhombeshe.”

<sup>45</sup> Pe akhabhamanyizya kwi dala ilya kubhapa uwumanyi uwa kuwaaganya uWusimbe wanuwu uWufinjile,

<sup>46</sup> akhabhabhuzya akhati, “Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uKilisiti akhayiyimba, isiku ilya watatu, akhayizyuka kufuma ku bhafwe.

<sup>47</sup> Khabhili kwi taawa lyakwe, abhantu abhi nsi zyonti, kwandila ku Yelusaleemu, bhalumbiilwe kuti bhalaate imbiibhi zyaabho, inga uMulungu abhatuyile.

<sup>48</sup> Ziniizi zye zibhombeshile, imwe mwe bhakeeti, mubhabhuzya abhanji.

<sup>49</sup> “Tejeelezyi! Ishi ine intimasonteelezye kukwinyu uMupepu uMufinjile we uTaata waani alajile kuti akhayibhapa. Ishi, mwikhale mu nhaaya ini,\* kufishila pe mukhayiposheela amakha kufuma kumwanya.”

*UYeesu akuzubha kumwanya*

*(Maalika 16:19-20; Mbombo zya Bhasundikwa 1:9-11)*

<sup>50</sup> Pilongolela, uYeesu akhafuma nabho mu nhaaya, akhabhala kumbali kwe kwamile pariipi na khakhaaya akha ku Besaniya. We bhaafikha paala, akhabhuzya inyoobhe zyakwe kumwanya, akhabhasaya.

<sup>51</sup> We akujendelela kubhasaya, akhapemukha khashe, pe akheegwa kubhala kumwanya.

<sup>52</sup> Pe bhakhamupuuta, bhakhagaluka ku Yelusaleemu, kumo bhashiye nhaani.

<sup>53</sup> Insiku zyonti bhakhikalaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhamupaalaga uMulungu.

\* 24:49 24:49 Mu nhaaya ini kwe kuti iYelusaleemu.

## INtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti anza she yisimbiilwe nu **Yookhani** **Uwandilo**

UYookhani áamile weeka mu bhalandati ishumi na bhabhili abha Yeesu. Ásimbile ishitaabu ishi inga abhaavwe abhantu bhonti bhamwitishe uYeesu. Atasimbile intumi zyonti izya Yeesu, ileelo akupanga inongwa izya vilolesyo vimo vwe uYeesu ábhombile, ni manyizyo zimo zye ámanyiziizye. Ziniizi zikulolesya kuti uYeesu atáamile muntu bhúulo, ileelo áamile wu Múlungu.

Ishitaabu ishi kúwandilo shikusundiilila kuti uYeesu liZwi lya Múlungu. Khabhili akuti wu Meesiya we abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali bhákuwiilwe, na kuti kufwa kwakwe mfinjile ye yikwefwa imbiibhi izya mu nsi. Mu mulyango uwa 13-17 akulonga izya lugano lwakwe ku bhalandati bhaakwe na kubhabhuzya amazwi aga kubhapa amakha. Ishitaabu shikusililishila kupanga izya kulongwa uYeesu na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo, na she ázyushile kufuma mu wufwe, na kubhaloleshela akhinji bhúulo abhalandati bhaakwe.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>	<b>Umulyango</b>
UYeesu liZwi lya Múlungu lye likhabha muntu	1:1-18
UYeesu akwanda imbombo yaakwe ni vilolesyo ni manyizyo izya kúwandilo	1:19-4:54
UYeesu akwonjezisa imanyizyo na mayele aminji	5:1-8:11
UYeesu akukhomaana na Bhafalisaayi na kulolesya amakha gaakwe	8:12-10:42
Zye uYeesu ábhombile we ali mwi dala kubhala ku Yelusaleemu	11:1-12:50
UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe imanyizyo, we apalamila kufwa	13:1-17:26
UYeesu akulemwa na kugogwa pa shikhobhenhanyo	18:1-19:42
UYeesu akuziyukha ku bhafwe na kulolekha ku bhalandati bhaakwe	20:1-21:25

### *IZwi áyinzile akhabha muntu*

<sup>1</sup> Kúwandilo\* we insi yishili kupelwa, áliipo iZwi.† IZwi wunúuyo áamile peeka nu Múlungu. Wope iZwi wunúuyo áamile wu Múlungu.

<sup>2</sup> Kufuma kúwandilo iZwi wunúuyo áamile peeka nu Múlungu.

<sup>3</sup> UMúlungu ávipelile ivintu vwonti kushilila kwi Zwi. Atápelile akhantu khokhonti sita wúuyo.

<sup>4</sup> IZwi wunúuyo we áamile wandilo wa wuumi. Uwuumi wunúuyo wáamile lukhozyo ku bhantu.

<sup>5</sup> Ulukhozyo lunúulwo lukukhozya mu khiisi, akhiisi khoope khatakakhola kulutola.

<sup>6</sup> UMúlungu ámusonteleziizye umuntu umo we itaawa lyakwe bhakhatinji uYookhani.

<sup>7</sup> UYookhani áyinzile kuti abhe mukeeti inga afumwe uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo. Áyinzile inga ku wukeeti waakwe abhantu bhonti bhamwitishe ulukhozyo.

<sup>8</sup> UYookhani atáamile lukhozyo, ileelo áyinzile kufumwa uwukeeti ku zya lukhozyo lunúulwo.

<sup>9</sup> Wunúuyo we lukhozyo ulwa nalyoli, we áyinzile mu nsi kubhakhozezya abhantu bhonti.

\* **1:1 1:1** Bhaazya Wandilo 1:1. † **1:1 1:1** Izwi ipa litaawa lye uYookhani akulibhombela kamutekha uMwana wa Múlungu, uYeesu Kilisiti.



10 Izwi áliipo mu nsi. UMulungu ápelile insi kwi Zwi wunúyo, ileelo abhantu abha mu nsi bhatámwaganyiye.

11 Ayinzile ku bhantu bhe bhaakwe, ileelo bhatakhamuposheela khaala.

12 Ileelo abhantu bhonti bhe bhámuposheleeye ábhapiye úwaamulo úwa kubha bhaana bha Mulungu, bhe bha bhaala bhe bhámwitishile.

13 Bhakhabha bhaana bha Mulungu bhe bhapapiilwe te kunongwa ya bhapaafi bhaabho, awe ku shigane sha mabhili, awe ku shigane sha muntu, lyoli bhapapiilwe na Mulungu wúyo.

14 Izwi wunúyo akhabha muntu, akhiikhala peeka niitwe. Tukhawulola uwumwamu waakwe, uwumwamu waakwe úweene we Mwana we ali mwene kwa Taata, kabhili ali nu wiila nu wanalyoli ku winji.

15 UYookhani akhafumwaga uwukeeti ku zya wunúyo, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Wunúnu we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu úmo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye áliipo we ine inshili kupaapwa.’ ”

16 Kufumilana nu wukwilizu waakwe, itwe twenti tuposheleeye uwiila na kushila.

17 Kwe kuti khali uMulungu áfumwizye indajizyo kwi dala lya Moose,† ileelo akhabhalilo ikha alolesiizye uwiila nu wanalyoli waakwe kwi dala lya Yeesu Kilisiti.‡

18 Ataliipo umuntu we amulolile uMulungu akhabhalilo khokhonti. UMwana waakwe mwene, we wopee wu Mulungu, kabhili ali peeka na Mulungu, wunúyo we atulanjile uMulungu she ali.

### *Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi*

*(Mataayi 3:1-12; Maalika 1:1-8; Luuka 3:1-18)*

19 Uwu we wukeeti wa Yookhani, akhabhalilo khe abhalongozi abha Bhayahu-udi bhábhasonteleziizye abhapuutili\* na Bhalaawi† kufuma mu Yelusaleemu kumabhuziilizya uYookhani kuti, “Iwe we naanu?”

20 UYookhani akhiitikha sita kukhaana akhati, “Ine te ne Kilisiti.”

21 Bhakhamabhuziilizya bhakhati, “Pe iwe we naanu? Bhali, we mukuwi uEliya?‡” UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine te ne Eliya.” Abheene bhakhamabhuziilizya winza bhakhati, “Bhali, iwe we mukuwi we tukumugulila?” Akhati, “Ndaali.”§

22 Bhakhamabhuziilizya bhakhati, “Pe tubhúzye, iwe we naanu? Tubhúzye inga tubhale tubhabhúzye bhaala bhe bhatusonteleziizye. Iwe ukuyitekha kuti we naanu?”

23 UYookhani akhabhaamula kulandatana na mazwi ge gasimbiilwe nu mukuwi uYeesaya, akhati,

“Ine ne muntu we akukhoola mu shilozu kuti,

‘Golosyaji idala lye atishile uMwene.’\*”

24 Bhanaabho abhantu bhásonteleziizwe na Bhafalisaayi† kwa Yookhani.

25 Pe bhakhamabhuziilizya bhakhati, “Inga iwe te we Kilisiti, awe iwe te we mukuwi uEliya, awe te we mukuwi we tukumugulila, pe uwaajile kwoshi úwaamulo úwa kwozya abhantu?”

26 UYookhani akhabhaamula akhati, “Ine inkubhoozya ku minzi, ileelo pakaasi yiinyu ayimiliye we imwe mutamumanyile.

‡ 1:17 1:17 UMoose Bhaazy mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** § 1:17 1:17 UKilisiti Bhaazy **uKilisiti** mu

**Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** \* 1:19 1:19 Abhapuutili Bhaazy mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.**

† 1:19 1:19 ABhalaawi bhámile bhabhomba mbombo mu Nyumba imfinjile. ‡ 1:21 1:21 Umukuwi kwe kuti umuntu we akwilulila abhantu inongwa zye zikufuma kwa Mulungu. Ueliya ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti atiyinze winza umukuwi uEliya, kulingaanya kwinza kwa Kilisiti. Bhaazy Malaaki 4:5-6. § 1:21 1:21 Bhaazy

Nkumbushizyo 18:15-22. \* 1:23 1:23 Bhaazy Yeesaya 40:3. † 1:24 1:24 ABhafalisaayi Bhaazy mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.**

27 Wunuuwo we atilandate papaani, intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.”‡

28 Zyonti ziniizyo zyábhombeshile mu nhaaya iya mu Besaniya, kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani kwe uYookhani akhabhozyaga abhantu.

### *UYeesu we Nyaana yi Ngoole ya Mlungu*

29 Indaabhi yaakwe, uYookhani akhamulola uYeesu akwinza kukwakwe. Akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole§ ya Mlungu ye yikwefwa imbiibhi izya bhantu bhonti!”\*

30 Wunuuwo we nábhahuziizye intumi zyakwe kuti, ‘Akhayinza umuntu umo we akhayilandata papaani we mupiti kunshila ine, kunongwa ye áliipo we ine inshili kupaapwa.’

31 Poope niine nuneene intámumanyile, ileelo ininzile kubhoozya abhantu abha mu Isilaeli na minzi inga bhamumanye.”

32 Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti akhati, “Námulolile uMupepu uMufinjile akwikha kufuma kumwanya ngati nkunda, akhagwa pamwanya papaakwe.

33 Ine intámumanyile, ileelo uMlungu we ansonteleziizye kwozya abhantu na minzi we ámbuziizye átili, ‘Inga wamulola umuntu we uMupepu kufuma kumwanya ayikha pamwanya papaakwe, wunuuwo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile.’†

34 Ine nuneene indolile, kabhili inkufumwa uwukeeti kuti wunuuwo we Mwana wa Mlungu.”‡

### *UYeesu akubhasebha abhalandati abha kwanda*

35 Indaabhi yaakwe, uYookhani áamile kukuula winza peeka na bhalandati bhaakwe bhamu bhabhili.

36 Pe akhamulola uYeesu akushila, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Yeenya, iNyaana yi Ngoole ya Mlungu!”

37 We abhalandati bhaakwe bhabhili bhimvwa uYookhani akulonga amazwi ganaago, bhakhaamula kumulandata uYeesu.

38 Pe uYeesu akhashebhela, akhaaga bhakumulandata. Akhabhabhuzilizya akhati, “Mukwanza khooni?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Mumanyizyi, ukwikhala kwoshi?”

39 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nzaaji, mutipalole pe inkwikhala.” Pe bhakhamulandata na kupalola pe akhikhalaga. Bhakhalinda nawo isiku liniilyo, kwandila mu saala iyi shumi shalyabheela.

40 UAndeleeya, ukhambaku wa Siimoni Peeteli, áamile weeka mu bhalandati bhabhili bhe bhimvwizye we uYookhani akulonga, bhakhamulandata uYeesu.

41 UAndeleeya akhamwanza suuti ukhambaku waakwe uSiimoni. Akhamubhuzya akhati, “Twamulola uMeesiya!” kwe kuti Kilisiti.

42 Pe uAndeleeya akhamutwala uSiimoni kwa Yeesu. UYeesu akhamwenya uSiimoni, akhati, “Iwe we Siimoni umwana wa Yookhani. Kufuma ishi, itaawa lyakho utibhe we Keefa,” kwe kuti Peeteli awe iLyalaawe.

### *UFilipo nu Nasanaeli bhakumulandata uYeesu*

‡ 1:27 1:27 Intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga amakhobha gi ndaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yáamile ya mubhombi uwa paasi nzila. § 1:29 1:29 INyaana yi Ngoole Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi**

**amajeni.** \* 1:29 1:29 Bhaazya Kufuma 12:21-28. † 1:33 1:33 Wunuuwo we akhayibhoozya nu Mupepu uMufinjile Amazwi ganaaga kwe kuti she uMlungu akubhasaya abhantu bhaakwe bhe bhakulaata imbiibhi zyahho. UMlungu akumsontelezaya uMupepu uMufinjile kuti ayikhalaje na bhantu bhaakwe. Kwi dala liniilyo, uMupepu uMufinjile akubhazelufwa abhantu imbiibhi zyahho, akubhalongola, akubhapa amakha aga kubhomba ishigane sha Mlungu. ‡ 1:34 1:34 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

43 Indaabhi yaakwe, uYeesu akhaamula kubhala mu nsi iya mu Galilaaya. Akhamwaga uFilipo, akhamubhuzya akhati, “Ndandataje.”

44 UFilipo amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida ye uAndeleeya nu Peeteli bhakhikhalaga.

45 UFilipo wope akhamwaga uNasanaeli, akhamubhuzya akhati, “Twamulola umuntu we uMoose asimbile intumi zyakwe mu Shitaabu ishi ndajizyo na we abhakuwi basimbile intumi zyakwe. Umuntu wanyo wu Yeesu uwa mu nhaaya iya mu Naazaleti, unwana wa Yoosefu.”

46 Heelo uNasanaeli akhabhuzizya akhati, “Bhuli, akhantu akhinza khangakhola kufuma mu Naazaleti?” UFilipo akhamwamula akhati, “Nzaaga uyilolele wuneewe.”

47 We uYeesu amulola uNasanaeli akwinza kukwakwe, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe intumi zya Nasanaeli akhati, “Yeenya, umuntu wanyo we akwinza, Mwisilaeli uwa nalyoli we atali ni lenga mukaasi yaakwe.”

48 UNasanaeli akhamubhuzizya uYeesu akhati, “Waamanya bhuliibhuli ine?” UYeesu akhamwamula akhati, “We wamile pikholo pi kwi ilya mutiini, we uFilipo ashili kukubhilishila nakulolile.”

49 UNasanaeli akhamwamula akhati, “We Mumanyizi, iwe we Mwana wa Mulungu! Iwe we Mwene uwi nsi iya Isilaeli!”

50 UYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, ukwitikha kunongwa ye nakubhuzya kuti nakulolile we uyikhaaye pikholo pi kwi ilya mutiini? Utigalole amapiti nhaani kushila ganaaga!

51 Nalyoli inkubhabhuzya, khakhayinza akhabhalilo khe mukhayilola kumwanya kwigukha, abhakhahizya bha Mulungu bhakhayizubhaga na kwikha pamwanya pa mwa Mwana wa Muntu.”\*

## 2

### *Ishikulukulu isha weeji mu Kaana*

1 Pi siku ilya wutatu, pamile ni shikulukulu isha weeji mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya Galilaaya. Wope unyina wa Yeesu aliipo.

2 UYeesu na bhalandati bhaakwe bhoop bhalanjiliilwe ku weeji wanyo.

3 We idivaayi yaasila, pe unyina waakwe akhamubhuzya uYeesu akhati, “Idivaayi\* yabhasilila.”

4 UYeesu akhamwamula akhati, “Maayi utambuzya je ilya kubhomba, akhabhalilo akha kubhomba imbombo yaani khashili kufikha.”

5 Pe unyina waakwe akhabhabhuzya abhabhombi akhati, “Lyolyonti lye atibhabhuzye, mubhombe.”

6 Papaala, pamile ni nsaaya umutanda zye ziyagombiilwe ku mawe. Insaaya ziniizyo bhakhahishilaga aminzi aga kuyizelufwa kulandatana na minho ga Bhayahuudi. Insaaya yeeka yikhizulaga kwandila iliita amashumi naane paka iliita imia yeeka na mashumi gabhili (120).

7 UYeesu akhabhabhuzya abhabhombi bhaala akhati, “Yiizuzyi aminzi mu nsaaya ziniizyo.” Bhoop bhakhiizuzya aminzi mu nsaaya ziila paka pamwanya.

8 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Tapi aminzi, mumutwalile umapiti uwa shikulukulu isha weeji.” Bhoop bhakhatwala.

9 Umupiti wanyo uwa weeji akhalinga aminzi gaala ge gagalunhiine kubha divaayi. Uweene atamanyile kwe idivaayi yiila yafumile, ileelo abhabhombi bhe bhatapile aminzi bhamilye. Pe akhamubhilishila uwa weeji pambali,

§ 1:49 1:49 Bhaazy 2 Samweli 7:12-14; Zabuuli 2:6-7; Yeesaya 11:1-2; Yookhani 2:24-25. \* 1:51 1:51 UMwana wa Muntu Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 2:3 2:3 Idivaayi Bhaazy mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>10</sup> akhamubhuzya akhati, “Umuntu wowonti akulingaanya suuti idivaayi inyinza, ileelo we abhantu bhamwela na kukwila, kummalilishilo akulingaanya idivaayi ye te nyinza. Ileelo iwe ali she usenguuye idivaayi inyinza nhaani paka kummalilishilo.”

<sup>11</sup> Ishilolesyo ishi she uYeesu abhombile she sháamile sha kwanda. Abhombile mu nhaaya iya mu Kaana, mu nsi iya mu Galilaaya. Kwi dala liniili uYeesu alolesiizye uwumwamu waakwe. Kunongwa yiniyo, abhalandati bhaakwe bhakhamwitikha.

<sup>12</sup> We ishikulukulu isha weaji shaasila, uYeesu akhiikha mu nhaaya iya mu Kapelenaumu nu nyina waakwe, abhansi bhaakwe, peeka na bhalandati bhaakwe. Bhakhiikhala kunukwo insiku nyishe.

*UYeesu akubhabhinga bhe bhakhakazyaga mu Nyumba iMfinjile  
(Mataayi 21:12-13; Maalika 11:15-17; Luuka 19:45-46)*

<sup>13</sup> We akhabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi† khapalamila, uYeesu akhazubha ku Yelusaleemu.

<sup>14</sup> Pe akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.‡ Munumwo akhabhaaga abhantu bhakakazyaga ing’ombe, ingoole, ni nkunda. Khabhili bhamu bhikhaaye pa vintalati vwabho bhakhavunzanyaaga inhela.§

<sup>15</sup> UYeesu we azilola ziniizyo, akhagomba isambogo iya lukusa, akhabhabhinga bhonti bhe bhakakazyaga bhafume mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka ni ng’ombe ni ngoole. Akhabenulanya ivintalati iwawa bhe bhakhavunzanyaaga inhela na kwitanya inhela zyaabho.

<sup>16</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya bhaala bhe bhakhakazyaga inkunda akhati, “Yeefwi inkunda izi ipa! Mutayibhiikhaje inyumba ya Taata waani kubha munaalo.”

<sup>17</sup> Abhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo, bhakhakumbukha amazwi ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ulagano lwani ku nyumba yaakho latingoje.”\*

<sup>18</sup> Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamubhuzilizya uYeesu bhakhati, “Utibhombe shilolesyo bhali kulolesya kuti ali nu waamulo uwa kubhomba ganaaga?”

<sup>19</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Pongolanyi iNyumba iMfinjile ini, niine intiyizenje ku nsiku zitatu.”

<sup>20</sup> Pe abhalongozi bhakhamwamula bhakhati, “INyumba iMfinjile ini yazenjiilwe ku manha amashumi gani nu mutanda. Iwe ukuti utiyizenje ku nsiku zitatu bhulo anza bhaliibhuli?”

<sup>21</sup> Ileo uweene akhalongaga ku zya mubhili waakwe kuti Nyumba iMfinjile.

<sup>22</sup> Pe we uYeesu azyukha kufuma ku bhafwe, abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti alonjile amazwi ganaago. Pe bhakhawitikha uWusimbe uWufinjile na mazwi ge uYeesu alonjile.

*UYeesu amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu bhonti*

<sup>23</sup> We uYeesu ali mu Yelusaleemu mu shikulukulu ishi Pasaaka, abhantu abhinji bhakhamwitikha kunongwa ye bhakhavilola ivilolesyo vwe abhombile.

<sup>24</sup> Ileo uYeesu atamile nu lwitikho nabho kunongwa ye azimanyile zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

† 2:13 2:13 IPasaaka iya Bhayahuudi Bhaazya iPasaaka mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:14 2:14 INyumba iMfinjile Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. § 2:14 2:14 Bhakhavunzanyaaga inhela Yamile mwata ya bhantu abhi nsi ni nsi kuvunzanya inhela iya Bhaluumi inga bhayaaje inhela iya Bhayahuudi. Inhela yiniyo ye yikhanziwaaga kufumwa insonho iyi Nyumba iMfinjile, kunongwa ye yitakhitishilwaga kufumwa insonho mu Nyumba iMfinjile inhela ye yamile ni shifwani isha Bhaluumi awe abhalongozi abhanji bhe te Bhayahuudi. \* 2:17 2:17 Bhaazya Zabuuli 69:9.

25 Khabhili atakhanzaga umuntu wowonti uwa kumupanjila zye abhantu bhakhasibhaga kunongwa ye azimanyile zyonti zye zyamile mu mooyo ga bhantu bhonti.

### 3

#### *UNikodeemu akubhala kwa Yeesu*

1 Kwamile nu mupiti weeka uwa Bhayahuudi uwa shipuga sha Bhafalisaayi, itaawa lyakwe bhakhatinji uNikodeemu.

2 Isiku limo, uNikodeemu akhabhala kwa Yeesu shawusiku, akhamubhuzya akhati, "We Mumanyizyi, tumanyile kuti iwe we mumanyizyi we uMlungu akusonteleziye. Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we angakhola kubhomba ivilolesyo vwe ukubhomba, bhanje uMlungu atali peeka nawo."

3 UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya, umuntu inga atapapiilwe akha wubhili,\* atangakhola kwulola uwumwene wa Mlungu."†

4 UNikodeemu akhamubhuziizya uYeesu akhati, "Umuntu umugoosi angakhola bhuliibhuli kupaapwa akha wubhili? Atangakhola kwinjila mu lwanda lwa nyina waakwe inga apaapwe winza!"

5 UYeesu akhamwamula akhati, "Nalyoli inkukubhuzya, ataliipo umuntu we angakhola kwinjila mu wumwene wa Mlungu inga atapapiilwe ku minzi na kwa Mupepu uMufinjile.

6 Umuntu akupaapwa nu mubhili kufuma ku bhapaafi bhaakwe, ileelo akupaapwa nu Mupepu uMufinjile inga aposheele uwuuni uwa wiila na wiila.

7 Utaswigaje we inkukubhuzya kuti, 'Ukwanziwa upaapwe akha wubhili.'

8 Impepu yikuvugula kubhala kwonti kwe yiyiganile. Ungakhola kwimvwa we yikuvugula, ileelo utakumanya kwe yikufuma na kwe yikubhala. Ziniizi she zili na kwa muntu wowonti we apapiilwe kwa Mupepu uMufinjile."

9 UNikodeemu akhamubhuziizya uYeesu akhati, "Ziniizi zingabhombekha bhuliibhuli?"

10 UYeesu akhamwamula akhati, "Iwe we mumanyizyi umupiti uwa Bhaisilaeli, utazimanyile zyonti ziniizi?"

11 Nalyoli inkukubhuzya, itwe tukulonga zye tuzimanyile na kufumwa uwukeeti zye tuzilolile, ileelo imwe mutakwitikha zye tukubhabhuzya.

12 Imbabhuziizye izya mu nsi, niimwe mutakunitikha. Mungakhola bhuliibhuli kwitikha inga inkubhabhuzya izya kumwanya?

13 Ataliipo umuntu we abhalile lumo kumwanya, lyoli uMwana wa Muntu we ayinzile kufuma kumwanya.

14 Anza she uMoose abhusiizye ishifwani shi njokha iyi shaaba mu shilozu,‡ shiniisho wope uMwana wa Muntu bhakhayimubhuzya pa shikhobhenhanyo,

15 inga umuntu wowonti we akumwitikha abhe nu wuuni uwa wiila na wiila.

16 "UMlungu abhaganile abhantu bhonti mu nsi, ye nongwa akhamusontelezya uMwana waakwe weeka mwene kwinda mu nsi umu, inga umuntu wowonti we amwitikha uweene, atateegaje, lyoli abhe nu wuuni uwa wiila na wiila.

17 UMlungu atamusonteleziizye uMwana waakwe kubhalonga abhantu, lyoli kubhapokha.

18 "Wowonti we akumwitikha uweene, atakulongwa, ileelo we atakumwitikha alongiilwe kusilile, kunongwa ye atamwitishile uMwana weeka mwene uwa Mlungu.

\* **3:3 3:3** *Atapapiilwe akha wubhili* Amazwi ganaaga mu ndongo iya Shiyunaani kwe kuti, uMlungu we akubhabhuzikha abhantu kubha bhaana bhaakwe. Bhaazya Yookhani 1:13. † **3:3 3:3** *Uwumwene wa Mlungu* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **3:14 3:14** Bhaazya Mbaazyo 21:8-9.

<sup>19</sup> Ku longwa kwe ku kuuku: kuti, ulukhozyo lwinzile mu nsi, ileelo abhantu bhakhayigana akhiisi kushila ulukhozyo, kunongwa ye imbombo zyangho zyamile mbiibhi.

<sup>20</sup> Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbiibhi bhakuluviiitilwa ulukhozyo, khabhili bhatakwanza kwinza ku lukhozyo, inga imbombo zyangho imbiibhi zitakhasakulwe apazelu.

<sup>21</sup> Ileelo bhaala bhe bhakubhomba uwanalyoli, bhakwinza ku lukhozyo inga yiloleshe apazelu kuti imbombo zyangho zibhombeshile ku makha ga Mulungu.”

### *Uwukeeti wa Yookhani uMwozyi ku zya Yeesu*

<sup>22</sup> We akhabhalilo khaashila khashe, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhabhala mu nsi iya Yudeeya. Bhakhiikhala kukwo ku khabhalilo, uYeesu akhabhozyaga abhantu. §

<sup>23</sup> UYookhani uMwozyi wope akhabhozyaga abhantu mu nhaaya iya mu Ayinooni papiipi ni nhaaya iya mu Saleemu, kunongwa ye kwamile na minzi aminji. Abhantu bhakhabhala kukwakwe inga abhoozye.

<sup>24</sup> Akhabhalilo khanaakho uYookhani uMwozyi ashili kukungwa mwi jeela.

<sup>25</sup> Isiku limo, abhalandati bha Yookhani uMwozyi bhakhanda kudalinhana nu Muyahuudi weeka ku zya minho aga kugeeza.

<sup>26</sup> Pe bhakhabhala kwa Yookhani uMwozyi, bhakhamubhuuzya bhakhati, “We Mumanyizi, umuntu ula we aamile peeka niwe kwisyila ilya lwizi ulwa Yoolodani, we waatapanjiye intumi zyakwe, ishi akwozya, abhantu bhonti bhakubhala kukwakwe.”

<sup>27</sup> UYookhani akhabhaamula akhati, “Umuntu atangakhola kubha na khantu inga uMulungu atamupiiye.

<sup>28</sup> Imwe muneemwe mwe bhakeeti bhaani kuti, nalonjile nati, ‘Ine te ne Kilisiti, lyoli uMulungu ansonteleziizye kuti imulongolele.’

<sup>29</sup> Umulundu we akwegwa wa musakhaala we akumwega. Ileelo umanyani wa muntu we akwega, we akwimilila papiipi nawo na kumutejeelezya, akuseshela nhaani we akwimvwa izi lya we akwega. Shiniisho she uluseshelo lwani lwakwila.

<sup>30</sup> Yikwanziwa uYeesu abhe mupiti nhaani, lyoli ine imbe ne muni nhaani.”

<sup>31</sup> Uweene we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti, ileelo we akufuma mu nsi wa mu nsi, khabhili akulonga izya mu nsi. Ileelo we akwinza kufuma kumwanya mupiti kushila bhonti.

<sup>32</sup> Uweene akulonga zye azilolile na kuzyimvwa kufuma kwa Mulungu, ileelo ataliipo umuntu we akwitikha zye akulonga.

<sup>33</sup> Ileelo umuntu wowonti we akwitikha intumi zyakwe akusimishizya kuti uMulungu wa nalyoli.

<sup>34</sup> Kunongwa ye uweene we uMulungu amusonteleziizye, akulonga amazwi ga Mulungu, kunongwa ye uMulungu akuumupa uMupepu waakwe uMufinjile sita shipimilo.

<sup>35</sup> Utaata amuganile uMwana waakwe, khabhili amupiiye uwaamulo uwa kutabhaala ivintu vwonti.

<sup>36</sup> We akumwitikha uMwana, ali nu wuumi uwa wiila na wiila. Ileelo we atakumwitikha uMwana, atali nu wuumi uwa wiila na wiila, lyoli umalakha wa Mulungu wakujendeelela kumugulila.

## 4

### *UYeesu akulonga nu mwantanda uMusamaliya*

§ 3:22 3:22 Akhabhozyaga abhantu Ipa te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli abhapiye abhalandati bhaakwe uwaamulo uwa kubhozya abhantu. Bhaazya Yookhani 4:2.

1 Pe aBhafalisaayi bhakhimvwa kuti uYeesu akubhoozya na kubhaaga abhalandati abhinji kushila uYookhani uMwozyi.

2 Uwanalyoli ku kuti te wu Yeesu we akhabhozyaga abhantu, lyoli bhalandati bhaakwe bhe bhakhozyaga.

3 We uYeesu aamanya kuti intumi ziniizyo zyasaata, akhasogola mu nsi iya mu Yudeeya, akhagalukha winza mu nsi iya mu Galilaaya.

4 Mu khabhalilo khanaakho akhanziwaaga kushilila mu nsi iya mu Samaliya.

5 Pe akhafikha mu Samaliya, mu nhaaya ye bhakhatinji iSikaali. Inhaaya yiniyo yaamile papiipi ni shiizi she uYaakobo amupiiye umwana waakwe, uYoosefu.\*

6 Panaapo paamile ni shindingwi isha Yaakobo. We izubha lyafikha pi twe, uYeesu akhikhala pambali pa shindingwi shiniisho, kunongwa iya wulisu uwa kushula akhabhalilo akhatali.

7 Pe umwantanda umo uMusamaliya akhinza kutapa aminzi. UYeesu akhamubhuzya akhati, "Inkulaabha aminzi imwele."

8 Ku khabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe bhábhhalile mu nhaaya kukala ishaakulya.

9 Pe umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "Iwe we Muyahuudi, ine ne Musamaliya! Ungalaabha aminzi bhuliibhali kukwani?" ABhayahuudi bhatakhazaga kwimvwana na Bhasamaliya.

10 UYeesu akhamwamula akhati, "Bhanje umanyaje khe uMlungu akwanza kuukupa na kuti wu naanu wununu we akukulaabha aminzi aga kumwela, iwe nhani wamulaabha, wope angaakupa aminzi aga wuumi."

11 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, iwe utali ni shiliilo isha kutapila aminzi, khabhili ishindingwi ishi shibhiye nhaani, utigaaje kwoshi aminzi aga wuumi?"

12 Umaama wiitu uYaakobo we atupiiye ishindingwi ishi, she uweene na bhaana bhaakwe peeka ni vwama vwakwe bhakhatapaga aminzi. Bhali, ukuyilola kuti iwe we mupiti kumushila uweene?"

13 Pe uYeesu akhamwamula akhati, "Umuntu wowonti we akumwela aminzi ge gakufuma mu shindingwi ishi, akwimvwa ishummilwa winza.

14 Ileelo umuntu wowonti we akumwela aminzi ge ine inkuumupa, te akhimvwe ishummilwa naalumo. Aminzi ge ine inkuumupa, gakhayibha ngati shindingwi isha minzi mukaasi yaakwe she shitakwama naalumo na kuumupa uwuumi uwa wiila na wiila."

15 Umwantanda ula akhamulamba uYeesu akhati, "We mwene, inkukulaabha umpe aminzi ganaago inga intimvwaje ishummilwa winza, na kuti indeshe kwinda kutapa aminzi winza ipa!"

16 UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga umubhishile umulume waakho, uyinze nawo ipa."

17 Uweene akhamwamula akhati, "Ine intali nu mulume." UYeesu akhamwamula akhati, "Walonga izya nalyoli kuti utali nu mulume!"

18 Kunongwa ye weejiliilwe na bhasakhaala bhasaanu, wope we ukwikhala nawo ishi, te mulume waakho. Ipo walonga uwanalyoli."

19 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, "We mwene, inkulola kuti iwe we mukuwi."

20 Abhamaama bhitu bhakhamupuutaga uMlungu mwi gamba ili ilya Geliizimu, ileelo imwe muBhayahuudi mukuti takwanziwa tubhalaje kumupuuta uMlungu mu Yelusaleemu."

21 UYeesu akhamwamula akhati, "We mwantanda, niitise, akhabhalilo khakwinza khe te mukhamupuute uTaata mwi gamba ili awe mu Yelusaleemu."

\* 4:5 4:5 Bhaazya Wandilo 48:22.

22 Imwe muBhasamaliya mukumupuuta we mutamumanyile, itwe tuBhayahuudi tukumupuuta uMulungu we tumumanyile, kunongwa ye uwuposhi wukufuma ku Bhayahuudi.

23 Heelo akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile khe abhantu bhe bhakumupuuta uMulungu nalyoli bhakhayimupuuta ku mwoyo nu wanalyoli. Kwe kuti uMulungu akwanza abhantu bhe bhakumupuuta kwi dala liniilyo.

24 UMulungu Mupepu, atali nu mabhili ngati wa bhantu. Abhantu bhe bhakumupuuta, bhakhondeeye kuti bhamupuutaje ku mwoyo nu wanalyoli.”†

25 Umwantanda ula akhamwamula uYeesu akhati, “Imanyile kuti uMeesiya we bhakuti uKilisiti akwinza. Khabhili imanyile kuti inga ayinza, akhayitubhuzya zyonti ku zya Mulungu.”

26 UYeesu akhamwamula akhati, “Ine ne inkulonga niwe, ne ne Meesiya.”

27 Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhagalukha, bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda.‡ Heelo ataliipo umulandati we akhamubhuzilizya uYeesu kuti, “Ukwanza khooni kukwakwe?” Awe kuti, “Khooni khe ukulonga nawo?”

28 Umwantanda ula akhayilekha insonta yaakwe, akhabhala mu nhaaya, akhabhabhuzya abhantu akhati,

29 “Saali mumulole umuntu we ambuziize zyonti zye nazibhombaga! Bhuli, pamu umuntu wunuyo angabha wu Kilisiti?”

30 Pe abhantu bhakhagukha, kufuma mu nhaaya kubhala kwe uYeesu amile.

31 Mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bhaakwe bhakhamulambaga uYeesu bhakhatinji, “We Mumanyizi, ilya ishaakulya shishe.”

32 Heelo uweene akhabhaamula akhati, “Ine indi ni shaakulya she imwe mutashimanyile.”

33 Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, aliipo umuntu we amuleteeye ishaakulya?”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ishaakulya shaani ku kubhomba ishigane sha Mulungu, na kuyikwilizya imbombo ye ansonteleziize.

35 Imwe mukulonga kuti, ‘Gasyalile ameezi gani bhulo kufishila akhabhalilo akhi mvuno.’ Heelo ine inkubhabhuzya kuti, yenyaaaji mulole ivwizi, she iviyabho vigomile, vikwiliye kusezya.

36 We akusezya akuposheela ku mbombo yaakwe, wope akubhangaanya iviyabho kunongwa iya wuumi uwa wiila na wiila. Pe we akawaala na we akusezya, bhonti bhaseshele peeka.§

37 Kunongwa yiniyo, indonjelo ini ya nalyoli, ‘Umuntu weeka akawaala imbeyu nu wamwabho akusezya.’

38 Nabhasonteleziize kusezya iviyabho vwe mutawaalile. Bhamu bhabhombile imbombo ingomu. Heelo niimwe mukuseshela kufumilana ni mbombo yaabho.”

### *ABhasamaliya bhakumwitikha uYeesu*

39 ABhasamaliya abhinji kufuma mu nhaaya yiila iya Sikaali bhakhamwitikha uYeesu kunongwa ya wukeeti wa mwantanda ula we akhabhabhuzya kuti, “Umuntu unu ambuziize zyonti zye nazibhombaga.”

† 4:24 4:23-24 Ku mwoyo nu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti anza she uMupepu waakwe akubhalongola kumupuuta uweene she ali mu wanalyoli. ‡ 4:27 4:27 Bhakhaswiga nhaani we bhamwaga uYeesu akulonga nu mwantanda Abhalandati bha Yeesu bhakhaswiga nhaani kunongwa ye abhamanyizi abha Bhayahuudi bhakhogopaga kulonga na bhantanda we bhali bheene, inhaani kulonga na bhantanda abhajeni.

§ 4:36 4:36 We akusezya akuposheela ... bhonti bhaseshele peeka UYeesu ipa akutumanyizya kuti abhantu bhe bhakubhaavwa abhanji kumwitikha uweene mu nsi umu, bhakukholana na bhantu bhe bhakuvuna mu shiizi. UMulungu abhasaye ku mbombo ye bhakubhomba.



<sup>40</sup> Pe aBhasamaliya bhakhabhala kwa Yeesu, bhakhamulaabha kuti ayikhalaje kukwabho. Wooke akhikhala kukwo insiku zibhili.

<sup>41</sup> Abhantu abhinji nhaani bhakhamwitikha kunongwa ya mazwi gaakwe.

<sup>42</sup> Bhakhamubhuzya umwantanda ula bhakhati, "Ishi, tukwitikha te kunongwa ya mazwi gaakho meene, lyoli kunongwa ye twimvwa taneetwe. Twamanya kuti nalyoli unu we Muposhi wa bhantu bhonti."

*UYeesu akumponia umwana wa mulongozi uwi silikaali  
(Mataayi 8:5-13; Luuka 7:1-10)*

<sup>43</sup> We insiku zibhili zyashila, uYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhasogola mu nhaaya iya mu Sikaali na kubhala mu nsi iya mu Galilaaya.

<sup>44</sup> UYeesu wuuyo alonjile kuti umukuwi abhantu abha mu nhaaya yaakwe bhatakumushindikha.

<sup>45</sup> We aafikha mu Galilaaya, aBhagalilaaya abhinji bhakhamuposheela. Abhantu bhanaabho bhoope bhábhhalile ku shikulukulu ishi Pasaaka ku Yelusaleemu, bházilolile zye uYeesu ábhombile.

<sup>46</sup> Pe uYeesu akhabhala winza mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya. Mu nhaaya yiniyo mwe ágalulanyiye aminzi kubha divaayi. Kunukwo áliipo umulongozi weeka uwi silikaali we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kapelenaumu we umwana waakwe umusakhaala áamile mubhinu.

<sup>47</sup> Umulongozi wanuuyo we ayimvwa kuti uYeesu ayinzile winza mu Galilaaya kufuma mu nsi iya Yudeeya, akhabhala kwa Yeesu na kumulaabha kuti abhale kumponia umwana waakwe we abhinile, ápalamiye kufwa.

<sup>48</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, "Mubhantu imwe, inga mntaalola ivilolesyo na mayele mutangakhola kwitikha!"

<sup>49</sup> Umulongozi ula akhamwamula akhati, "We mwene, inkukulaabha, saali she umwana waani ashili kufwa."

<sup>50</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "Bhalaga kukhaaya, umwana waakho aponile." Umulongozi ula akhagitikha amazwi ge uYeesu ámubhuziize, pe akhasogola kubhala kukwakwe.

<sup>51</sup> We umulongozi ula ali mwi dala, akhakhomaana na bhabhombi bhaakwe. Bhakhamubhuzya bhakhati, "Umwana waakho aponile."

<sup>52</sup> Pe akhabhabhuziize akhati, "Aponile kwandila liino?" Bhakhamwamula bhakhati, "Aponile kwandila mazubha shamusanya mu saa saba."

<sup>53</sup> Pe uyise wa mwana ula akhamanya kuti aponile akhabhalilo khakhaala khe uYeesu ámubhuziize kuti, "Umwana waakho aponile." Pe umulongozi ula peeka na bha mu nyumba yaakwe bhonti bhakhamwitikha uYeesu.

<sup>54</sup> Ishi sháamile shilolesyo sha wubhili she uYeesu ábhombile mu nsi iya ku Galilaaya we aafuma mu nsi iya mu Yudeeya.

## 5

*UYeesu akumponia we alemaaye ivinama*

<sup>1</sup> We ziniizo zyashila, kwámile ni shikulukulu isha Bhayahuudi, wooke uYeesu akhabhala mu nhaaya iya mu Yelusaleemu.

<sup>2</sup> Mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, papiipi nu mulyango we bhakhatinji, "Umulyango uwi Ngoole,"\* páamile ni bwabho lye itaawa lyakwe mu ndongo

\* **5:2 5:2** *Umulyango uwi Ngoole* Abhazenzi bházyunguliziize inhaaya iya Yelusaleemu nu lubbumba ulwa mawe lwe lwámile na mulyango amabaaba aminji. Weeka weeka umulyango umubaaba wámile ni taawa lyakwe. Umulyango weeka bháwupiiye itaawa ilya *Mulyango uwi Ngoole* kunongwa ya kuti umulyango wanuwo wámile papiipi nu munaalo kwe ingoole ni vikhanu ivwamwabho ivwa kusugwa bhakhavikazyaga. Bhaazya Nehemiya 3:1; 12:39.



akulola uTaata waakwe akubhomba, kunongwa ye lye akubhomba uTaata lye na Mwana waakwe akubhomba.

<sup>20</sup> U-Taata amuganile uMwana, ye nongwa akumulanga imbombo zyonti zye akuzibhomba, khabhili atimulanje she atibhombe amayeke amapiti kushila kubhaponia abhantu, niimwe mutiswigaje.

<sup>21</sup> Anza she uTaata akubhazyusa abhafwe na kubhapa uwuume uwa wiila na wiila, shiniisho uMwana waakwe akuumupa uwuume umuntu wowonti we ayiganile kuumupa.

<sup>22</sup> U-Taata atakumulonga umuntu wowonti, ileelo amupiiye uMwana waakwe uwaamulo uwa kubhalonga abhantu bhonti.

<sup>23</sup> Kwi dala liniilyo, abhantu bhonti bhakhayimushindikha uMwana waakwe anza she bhakumushindikha uTaata waakwe. Umuntu wowonti we atakumushindikha uMwana waakwe atangamushindikha uTaata waakwe we amusonteleziize.

<sup>24</sup> "Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwimvwa amazwi gaani na kumwitikha uMlungu we ansonteleziize, ali nu wuume uwa wiila na wiila. Te akhalongwe ku mbiibhi zyakwe zye azibhombile, lyoli ayeepile kufuma mu wufwe na kwinjila mu wuume uwa wiila na wiila.

<sup>25</sup> Nalyoli inkubhabhuzya, akhabhalilo khakwinza, khabhili khafishile, bhe bhafwe† bhakhayimvwa zye ine nuMwana wa Mlungu inkulonga. Pe bhonti bhe bhakwimvwa izi, bhakhayibha nu wuume uwa wiila na wiila.

<sup>26</sup> Anza she uTaata waani ali na makha aga kuumupa umuntu uwuume uwa wiila na wiila, shiniisho ampriye ine nuMwana waakwe amakha aga kubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila.

<sup>27</sup> Khabhili ampriye uwaamulo uwa kubhalonga abhantu, kunongwa ye ine ne Mwana wa Muntu.

<sup>28</sup> Mutaswigaje ganaaga! Khakhayinza akhabhalilo khe abhantu bhonti abhafwe bhakhayimvwa izi lyani we inkubhabhishila,

<sup>29</sup> bhakhayifuma mu mbiipa zyaabo. Bhonti bhe bhakhabhombaga imbombo inyinza, uMlungu akhayibhazyusa na kubhapa uwuume uwa wiila na wiila. Ileelo bhonti bhe bhakhabhombaga imbiibhi, uMlungu akhayibhazyusa inga bhalongwe."

### *Abhakeeti abha waamulo wa Yeesu*

<sup>30</sup> UYeesu akhajendelela kubhabhuzya abhalongozi abha Bhayahuudi akhati, "Ine intangakhola kubhomba khokhonti ku makha gaani numwene. Inkubhalonga abhantu kulandatana na she uTaata waani akumbuzya. Shiniisho uwulonji waani wa wugolosu, kunongwa ye intakubhomba zye injiganile ine, lyoli inkubhomba zye shigane sha Taata waani we ansonteleziize.

<sup>31</sup> Inga inkubhabhuzya imwe intumi zyani nuneene, mutangakhola kwitikha kuti zye inkulonga zya nalyoli.

<sup>32</sup> Ileelo uTaata waani wope akuwufumwa uwukeeti waani kukwinyu, niine imanyile kuti zyonti zye akumfumwizya uwukeeti zya nalyoli.

<sup>33</sup> "Imwe twabhasonteleziize abhantu kwa Yookhani uMwozyi kuti bhamubhuziize, wope akhamfumwizya uwukeeti kukwinyu we wamile wa nalyoli.

<sup>34</sup> Te kuti ine inkusubhila uwukeeti wa bhantu, ileelo inkubhabhuzya ziniizyo inga mwaaje uwuposhi.

<sup>35</sup> UYookhani uMwozyi amile lukhozyo lwe lukhaakhaga na lukhozya, niimwe mukhaluseshela ulukhozyo lunulwo ku khabhalilo khashe.

† 5:25 5:25 *Bhafwe* Ipa uYeesu akubhatekha abhantu bhe bhafuuye mu mpepu zyaabo te wufwe uwa mubhili.

<sup>36</sup> Heelo indi ni zya kubhabhuzya impiti kushila izya Yookhani. Imbombo zye inkubhomba zikufumwa uwukeeti, kuti uTaata we ansonteleziize.

<sup>37</sup> Woose uTaata we ansonteleziize, akunsimishiza ine kukwinyu. Imwe mutimvwizye naalumo izi lyakwe, khabhili mutamulolile naalumo she ali.

<sup>38</sup> Izwi lyakwe litalipo mukaasi yiinyu, kunongwa ye mutamwitishile we uMlungu amusonteleziize kukwinyu.

<sup>39</sup> Mukwiniiliza uWusimbe uWufinjile, kunongwa ye mukusibha kuti mukaasi yaakwe mali nu wuumi uwa wiila na wiila. Fwani uWusimbe uWufinjile wunawo wukumfumwiza uwukeeti neene.

<sup>40</sup> Heelo mutakwanza kwiza kukwani inga mwaaje uwuumi uwa wiila na wiila.

<sup>41</sup> "Ine intakwanza kupaalwa na bhantu,

<sup>42</sup> ileelo imbamanyile kuti mutali na lugano lwa Mlungu mu mooyo giinyu.

<sup>43</sup> Ine ininzile kwi taawa lya Taata waani, ileelo mutakumposheela. Inga umuntu uwunji akwiza kwi taawa lyakwe wuuyo, mukhayimuposheela.

<sup>44</sup> Imwe mutangakhola kwitika inga mukupaalana muneemwe na muneemwe, ileelo mutakuyikungula kwiza impaalo zye zikufuma kwa Mlungu.

<sup>45</sup> Mutakhasheele kusibha kuti ine inhayibhasitaaka kwa Taata waani. UMoose we akhayibhasitaaka kunongwa ye we mumusubhiye.

<sup>46</sup> Bhanje munitikhaje uMoose nhani munitishile niine, kunongwa ye uMoose asimbile intumi zye zikantekha ine.

<sup>47</sup> Heelo inga mutakwitika zye uMoose asimbile, mungakhola bhulibhuli kwitika zye ine inkulonga?"

## 6

### *UYeesu akubhalisya abhantu ielufu zisaanu*

*(Mataayi 14:13-21; Maalika 6:30-44; Luuka 9:10-17)*

<sup>1</sup> We ganaago gaashila, uYeesu akhafumiila usumbi uwa Galilaaya, we itaawa iyamwabho bhakuti usumbi uwa Tibeeliya.

<sup>2</sup> Impuga impiti iya bhantu yikhamulandata, kunongwa ye bhakhalolaga ivilolesyo vwe akhabhombaga ku bhabhinu.

<sup>3</sup> Pe uYeesu akhazubha mwi gamba, akhiikhala peeka na bhalandati bhaakwe.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khanaakho, ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiye.

<sup>5</sup> UYeesu we atendeela, akhayilola impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga kukwakwe. Pe akhamubhuziliza uFilipo akhati, "Tukale kwoshi amakaati inga abhantu ibha bhalye?"

<sup>6</sup> UYeesu amubhuziliziize shiniisho kumalinga, kunongwa ye amanyile she atibhombe.

<sup>7</sup> UFilipo akhamwamula akhati, "Poope inga twakala amakaati agi dinaali\* imia zibhili (200), gatangabhakwila abhantu ibha, poope inga weeka weeka aapata khashe bhulo."

<sup>8</sup> Weeka mu bhalandati bhaakwe itaawa lyakwe bhakhatinji uAndeleeya, we amile wu khambaku wa Siimoni Peeteli, akhamwamula uYeesu akhati,

<sup>9</sup> "We Mwene, ipa aliipo umwana umusakhaala ali na makaati gasaanu agi shayili ni nswi zibhili. Heelo viniivi vingakwila impuga yonti ini?"

<sup>10</sup> UYeesu akhati, "Bhiikhazye abhantu." Papaala pamile na malaala aminji. Pe abhantu bhakhiikhala, pamile na bhasakhaala ielufu zisaanu (5,000).

\* **6:7 6:7** Idinaali yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala linilyo, idinaali imia zibhili (200) zyalingaanile ni vwa kuposheela ameezi naane.

11 Pe uYeesu akheega amakaati gaala, akhamusalifwa uMwungu. Akhabhagabhila abhantu bhaala bhe bhikhaaye, akhabhomba shiniisho ni nswi ziila. Abhantu bhonti bhakhapata anza she bhakhanzaga.

12 We abhantu bhonti bhaalya bhiikuta, uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Bhungaanyi insenyenha zye zisyalile, inga zitakhateeje.”

13 Pe bhakhabhangaanya insenyenha zye zisyalile izya makaati agi shayili, bhakhiizuzya ivitundu ishumi na vibhili.

14 We abhantu bhaala bhaalola ivilolesyo vwe uYeesu abhombile, bhakhalonga bhakhati, “Nalyoli umuntu unu we mukuwi we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”†

15 UYeesu akhamanya kuti abhantu bhaala bhakwanza kumubijila kumubhiikha kubha wu Mwene waabho, ileelo akhasogola akhabhala mwene winza mwi gamba.

*UYeesu akujenda pamwanya pa sumbi  
(Mataayi 14:22-27; Maalika 6:45-52)*

16 We kwabha shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhakhiikha kubhala kwa sumbi uwa Galilaaya.

17 Bhakhapanda mu shituuli, bhakhanda kufumiila usumbi kubhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu. Mu khabhalilo khanaakho, akhiisi khaguuye, uYeesu atamile peeka nabho.

18 Pe usumbi akhavwalangana, kunongwa ye impepu inhali yikhavugulaga.

19 We abhalandati bha Yeesu bhashuula ikilomiita zisaanu awe amutanda, bhakhamulola uYeesu akujenda pamwanya pa minzi, akushipalamila ishituuli, bhakhoogopa nhaani.

20 Ileelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Neene, mutogopaje!”

21 Pe bhakhanzaga kumupimba uYeesu mu shituuli. Nalubhilo ishituuli shikhafikha mu nsi inyuumu kwe bhakhabhalaga.

*Abhantu bhakumwanza uYeesu*

22 Isiku lye likhalandata, impuga iya bhantu bhe bhasyalile kwisyila ilya sumbi bhakhamanya kuti shaliipo ishituuli sheeka sheene paala. Kabhili bhamilyile kuti uYeesu atinjiiye mu shituuli peeka na bhalandati bhaakwe, lyoli abhalandati bhanaabho bhahhalile bheene.

23 Ileelo vikhinza ivituuli ivwamwabho kufuma mu nhaaya iya mu Tibeeliya, vikhafikha papiipi na paala pe abhantu bhaliye amakaati we uYeesu amusalifwa uMwungu.

24 Pe we impuga iya bhantu bhaala bhaamanya kuti uYeesu na bhalandati bhaakwe naabhamu paala, bhakhinjila mu vituuli viniivwo, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Kapelenaumu kumwanza uYeesu.

*UYeesu shaakulya sha wuumi*

25 We abhantu bhaala bhamwaga uYeesu kwisyila ilyamwabho ilya sumbi uwa Galilaaya, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We Mumanyizyi, uyinzile liino kunuuku?”

26 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, imanyile kuti mukunanza te kunongwa ye mwaalolile ivilolesyo vwe naabhombile, lyoli kunongwa ye mwaaliye amakaati gaala na kwikuta.

27 Mutashibhombelaje imbombo ishaakulya she shikunanjikha, lyoli mushibhombelaje ishaakulya she shitakunanjikha, she shikudiila wiila na wiila. Umwana wa Muntu we uTaata uMwungu amusimishiziize, atiibhape ishaakulya shiniisho.”

† 6:14 6:14 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-19.

28 Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Tukhonzye bhali inga tubhombaje imbombo ye uMulongu akwanza?”

29 UYeesu akhabhaamula akhati, “Imbombo ye uMulongu akwanza ye yi yiini: mumwitishe we amusonteleziizye.”

30 Bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Utibhombe shiholesyo shooni kuti tushilole inga tukwitishe? Utibhombe khantu khooni?”

31 Abhamaama bhitu bhaliye ishaakulya she bhakuti imaana we bhali mu shilozu, † anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Abhapiye ishaakulya kufuma kumwanya inga bhalye.’ †”

32 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, te wu Moose abhapiye abhamaama bhiinyu ishaakulya kufuma kumwanya, lyoli wu Taata we akubhapa imwe ishaakulya isha nalyoli kufuma kumwanya.

33 Kunongwa ye ishaakulya sha Mulongu she akushileeta kufuma kumwanya she shikubhapa abhantu bhonti mu nsi uwuume uwa wiila na wiila.”

34 Pe bhakhamwamula bhakhati, “We mwene, utupanje wiila ishaakulya shiniisho.”

35 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we akwinza kukwani, te akhaalole naalumo inzala, kabhili we akunilikha te akhaalole ishukumilwa naalumo.

36 Heelo nabhabhuziizye kuti she poope mundolile mutakunilikha.

37 Bhonti bhe akumpa uTaata waani, bhatiyinze kukwani, niine te inhamusambe naalumo kunzi umuntu wowonti we akwinza kukwani.

38 Kunongwa ye ine ininzile kufuma kumwanya te kunongwa iya kubhomba ishigane shaani, lyoli kubhomba ishigane sha Taata waani we ansonteleziizye.

39 Ishigane sha we ansonteleziizye, ku kuti intakhamuteezye ngaweeka mu bhaala bhe ampaiye, lyoli inhabhazyusye pi siku ilya kumpeleela.

40 Kunongwa ye ishigane sha Taata waani ku kuti umuntu wowonti we akumwenya uMwana na kumwikha, abhe nu wuume uwa wiila na wiila. Niine inhayimuzusya pi siku ilya kumpeleela.”

41 Pe abhayahuudi bhakhanda kung’ulung’uusa kunongwa ye uYeesu atili, “Ine ne shaakulya she shikufuma kumwanya.”

42 Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhali, wununu te wu Yeesu, umwana wa Yosefu, we uyise waakwe nu nyina waakwe tubhamanyile? Angakhola bhaliibhali kulonga kuti, ‘Imfumile kumwanya?’”

43 UYeesu akhabhaamula akhati, “Lashi kung’ulung’uusa muneemwe na muneemwe.

44 Atalipo umuntu we angakhola kwinza kukwani inga uTaata waani we ansonteleziizye atamulongooye. Niine inhayimuzusya pi siku ilya kumpeleela.

45 Yisimbiilwe mu wusimbe uwa bhakuwi kuti, ‘UMulongu akhayibhamanyizya abhantu bhonti.’\* Pe umuntu wowonti we akumutejeelezya uTaata na kumanyila kufuma kukwakwe, wunuyo akwinza kukwani.

46 Intakuti aliipo umuntu we amulolile uMulongu uTaata waani, lyoli ula we afumile kwa Mulongu, wunuyo mwene we amulolile uTaata.

47 “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akwikha, ali nu wuume uwa wiila na wiila.

48 Ine ne shaakulya she shikubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila.

49 Abhamaama bhiinyu bhaliye ishaakulya ishikholo ishi maana we bhali mu shilozu, ileelo bhafuuye.

† 6:31 6:31 Bhaazya Kufuma 16:4-36. § 6:31 6:31 Bhaazya Nehemiya 9:15; Zabuuili 78:24; 105:40. \* 6:45 6:45 Bhaazya Yeesaya 54:13.

<sup>50</sup> Heelo ipa shiliipo ishaakulya she shifumile kumwanya. Umuntu wowonti inga aalya te akhaafwe naalumo.†

<sup>51</sup> Ine ne shaakulya she shiishile kufuma kumwanya she shikuubhapa abhantu uwuume uwa wiila na wiila. Umuntu wowonti we aalya ishaakulya ishi, atibhe nu wuume uwa wiila na wiila. Ishaakulya she intiimupe mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa ya wuume uwa bhantu bhonti mu nsi.”

<sup>52</sup> Pe aBhayahuudi bhakhanda kudalinhana bhiibho na bhiibho kuti, “Umuntu unu angakhola bhuliibhuli kuutupa umubhili waakwe tulye?”

<sup>53</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, inga mutakulya umubhili wa Mwana wa Muntu na kumwela ibhanda lyakwe, te mubhe nu wuume mukaasi yiinyu.

<sup>54</sup> Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani ali nu wuume uwa wiila na wiila, niine inhayimuzuyasya pi siku ilya kumpeleela.

<sup>55</sup> Kunongwa ye umubhili waani shaakulya sha nalyoli ni bhanda lyani shakumwela isha nalyoli.

<sup>56</sup> Umuntu wowonti we akulya umubhili waani na kumwela ibhanda lyani, atiyikhale mukaasi mwanani, niine intiyikhale mukaasi yaakwe.

<sup>57</sup> “Utaata waani we mwume ansonteleziize, niine ne mwume kushilila kukwakwe. She shiniisho, umuntu wowonti we akulya umubhili waani, atibhe mwume kushilila kukwani.

<sup>58</sup> Ishi she shaakulya she shiishile kufuma kumwanya. Ishaakulya shiniishi shitakholiine ni shaakulya ishi maana she abhamaama bhinyu bhaliye, bhakhafwa. Lyoli wowonti we akulya ishaakulya ishi, atibhe nu wuume uwa wiila na wiila.”

<sup>59</sup> UYeesu alonjile ziniizyo we ali kumanyizya mwi sinagoogi‡ kuula mu nhaaya iya mu Kapelenaumu.

### *Abhalandati abhinji bhakulekha kumwitikha uYeesu*

<sup>60</sup> Abhinji mu bhalandati bhaakwe we bhimvwa ziniizyo bhakhati, “Imanyizyo izi mbibhi nhaani! Wu naanu we angakhola kuzitejeelezya?”

<sup>61</sup> We uYeesu aamanyia kuti abhalandati bhaakwe bhakung’ulung’uusa ku zye alonga, akhabhabhuziizya akhati, “Bhuli, liniili lyabhaviisya?”

<sup>62</sup> Pe yikhayibha bhuliibhuli we mukumolola uMwana wa Muntu akuzubha kubhala kumwanya kwe amile kuwandilo?

<sup>63</sup> UMupepu uMufinjile we akubhapa abhantu uwuume, umuntu atangakhola kubhomba lyolyonti. Amazwi iga ge nabhabhuzya gakufuma kwa Mupepu uMufinjile, khabhili gakubhaleetela uwuume uwa wiila na wiila.

<sup>64</sup> Heelo bhaliipo bhamu pakaasi yiinyu bhe bhatakumwitikha.” UYeesu alonjile shiniisho kunongwa ye amanyile kufuma kuwandilo kuti bha bhanaanu bhe bhatakumwitikha na kuti wu naanu we akhayimolonjeelela ku bhalugu.

<sup>65</sup> Akhajendelela kulonga akhati, “Ye nongwa yiniyo, nabhabhuzya kuti ataliipo umuntu we angakhola kwiza kukwani inga atalongoliilwe nu Taata waani.”

<sup>66</sup> Kufuma akhabhalilo khanaakho abhalandati bhaakwe abhinji bhakhagalukha kulusalu, bhakhalekha kumalandata.

<sup>67</sup> Pe uYeesu akhabhabhuziizya bhaala ishumi na bhabhili akhati, “Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kusogola?”

<sup>68</sup> USiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, tusogole tubhale kwa naanu? Iwe uli na mazwi aga wuume uwa wiila na wiila.

† 6:50 6:50 Te akhaafwe naalumo UYeesu ipa akulonjela ku zya wufwe uwa mwoyo. ‡ 6:59 6:59 Isinagoogi yaamile nyumba ye aBhayahuudi bhakhamupuuta uMlungu mawo. Bhaazya **isinagoogi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>69</sup> Itwe tukwitikha, khabhili tumanyile kuti iwe we Mufinjile kufuma kwa Mulungu.”

<sup>70</sup> Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Bhali, intabhasebhile imwe ishumi na bhabhili? Ileelo weeka mukaasi yiinyu akulongolwa nu Seetani.”

<sup>71</sup> Ipa uYeesu akhamutekhaga wa Yuda, umwana wa Siimoni Sikalioti. She poope amile weeka mu bhaala ishumi na bhabhili, pilongolela we akhayimulonjeelela uYeesu.

## 7

### *Abhansi bha Yeesu bhakukhaana kumwitikha*

<sup>1</sup> Pe we ziniizyo zyashila, uYeesu akhanda kujenda mu nhaaya izya mu nsi iya Galilaaya. Atakhanzaga kubhala mu nsi iya Yudeeya kunongwa ye abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanzaga kumugoga.

<sup>2</sup> Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi\* shapalamiye.

<sup>3</sup> Pe abhansi bha Yeesu bhakhamubhuzya bhakhati, “Sogola ipa, ubhale mu Yudeeya, inga abhalandati bhaakho bhavilole ivilolesyo vwe ukubhomba.

<sup>4</sup> Umuntu we akwanza kumanyikha, atakubhomba imbombo zyakwe kukwilu. Inga ukubhomba ziniizi, yilolesye ku bhantu abha mu nsi inga bhakumanye.”

<sup>5</sup> Abhansi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhoope bhatamwitishile uYeesu.

<sup>6</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Akhahalilo khaani akha kubhala khashili kufikha, ileelo imwe muli na khahalilo insiku zyonti kubhala.

<sup>7</sup> Abhantu abha mu nsi ini bhatangakhola kubhaviitilwa imwe, lyoli bhakumvitilwa ine kunongwa ye inkubhabhuzya kuti, zye bhakubhomba mbiibhi.

<sup>8</sup> Zubhaji mubheene kubhala kushimwa ishikulukulu. Ine intakubhala, kunongwa ye akhabhalilo khaani akha kubhala khashili kufikha.”

<sup>9</sup> We uYeesu alonga ganaago, akhasyala mu Galilaaya.

### *UYeesu mu shikulukulu ishi vwegwi*

<sup>10</sup> Ileelo we abhansi bhaakwe bhaabhala mu Yelusaleemu kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi, uYeesu wope akhabhala, ileelo sita kuyilolesya apazelu.

<sup>11</sup> Pe we bhali pa shikulukulu, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwanzaga uYeesu. Bhakhabhabhuzilizya abhantu bhe bháliipo paala bhakhati, “Ali kwoshi umuntu wanunu?”

<sup>12</sup> Kwamile na kudalinhana mu mpuga ya bhantu ku zya Yeesu. Bhamu bhakhatinji, “Muntu mwinza.” Ileelo bhamu bhakhatinji, “Ndaali, akubhakhopela abhantu.”

<sup>13</sup> Ileelo atáliipo umuntu we akhamutekhaga uYeesu apazelu, kunongwa ya kubhoogopa abhalongozi abha Bhayahuudi.

### *UYeesu akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile*

<sup>14</sup> We kushimwa ishikulukulu ishi vwegwi kwafikha pakaasi, uYeesu akhabhala mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhanda kubhamanyizya.

<sup>15</sup> Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhaswiga bhakhati, “Umuntu wanunu amanyile bhaliibhali ziniizi, we atabhaziizye?”

<sup>16</sup> Pe uYeesu akhabhaamula akhati, “Imanyizyo zye inkumanyizya te zyani, lyoli zikufuma kwa Mulungu we ansonteleziye.

\* **7:2 7:2** Ishikulukulu ishi vwegwi isha Bhayahuudi shamile shikulukulu she abhayahuudi bhakhashimwaga mu mvuno iya mazabiibu na mazeituni. We bhakushimwa ishikulukulu shiniisho, bhakhikalaga mu vwegwi vwe bhazenjeeye impaaswa izya makwi zye zili na matundu. Bhakhabhombaga shiniisho kukumbukha she abhamaama bhaabho bhashuulile na kwikhala mu shilozu ku manha amashumi gani. Bhaazya Bhalaawi 23:33-36, 39-43; Nkumbushizyo 16:13-16. Abhantu abhinji bhashuulile kubhala mu Yelusaleemu kwimba na kulya ishikulukulu shiniisho peeka.



17 Umuntu wowonti we akwanza kubhomba zye uMlungu ayiganile, atimanye kuti imanyizyo ziniizi zifumile kwa Mlungu awe kuti inkulunga zyani naneene.

18 Umuntu wowonti we akulunga zyi zyakwe, akuyanzila uwumwamu waakwe wauyo. Heelo we akwanza uwumwamu wa waula we amusonteleziize, akulunga uwanalyoli, ilenga naalimo mukaasi yaakwe.

19 Bhuli, uMoose atabhapiye imwe indajizyo? Heelo poope shiniisho ataliipo ngaweeka mukaasi yiinyu we akulandata indajizyo ziniizyo. Khooni khe mukwanza kungoga?”

20 Impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Iwe uli ni pepu ibhiibhi! Wu naanu we akwanza kukugoga?”

21 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nabhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga.†

22 UMoose akhabhalajizya imwe kutahiili.‡ Te kuti umwata uwa kutahiili wunuwu wafumiliine na Moose, lyoli wafumile ku bhamaama bhitu. Ishi imwe mukumutahiili umwana poope na pi siku ilyi Sabaato.

23 Inga mukubhatahiili abhaana pi siku ilyi Sabaato, inga indajizyo zya Moose zitakhashoolanywe, khooni khe mukumviitilwa ine kunongwa iya kumaponia umuntu umabhili waakwe wonti pi siku ilyi Sabaato?

24 Mutamulongaje umuntu kunongwa ya zye zikulolekha kunzi, lyoli mamulongaje umuntu ku wugolosu.”

#### *Abhantu bhakubhuzilizanya kuti uYeesu wu Meesiya*

25 Pe abhantu bhamu bhe bhamele mu nhaaya iya Yelusaleemu bhakhalongaga bhakhatinji, “Bhuli, umuntu wununu te we abhalongozi bhakumwanza inga bhamgoje?”

26 Yeena ishi, akulunga apazelu, poope shiniisho, abheene bhakumabhuziza lyolyonti! Bhuli, abhapi lumo bhamanyile kuti uweene we wu Kilisiti?

27 Heelo itwe tumanyile umuntu wununu kwe afumile. Lyoli uKilisiti we akwinza, ataliipo umuntu we amanyile kwe afumile.”

28 Pe uYeesu akhajendelela kumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Imwe mumanyile ine, kabhili mumanyile kwe inkufuma. Ine intinzile ku waamulo waani, lyoli we ansonteleziize we wa nalyoli, nimwe mutamumanyile.

29 Ine imumanyile kunongwa ye imfumile kukwakwe, kabhili we ansonteleziize.”

30 Pe bhakhanza idala ilya kumulema, ileelo ataliipo umuntu we alinjiziize kumulema, kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbiilila khashili kusila.

31 Heelo abhantu abhinji mu mpuga yiila bhakhamwitikha uYeesu, bhakhati, “Bhuli, uKilisiti inga ayinza, akhayibhomba iviholesyo ivwinji kushila vwe abhombile umuntu unu?”

#### *Abhasikaali bhakubhala kumulema uYeesu*

32 ABhafalisaayi we bhimvwa impuga iya bhantu bhakunong'ona ziniizyo ku zya Yeesu, abheene peeka na bhapi abha bhapuutili§ bhakhabhasonteleziza abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile inga bhamuleme.

33 Pe uYeesu akhati, “Ine indi peeka nimwe ku khabhalilo khashe buulo, ileelo inhayigalukha kwa Mlungu we ansonteleziize.

† 7:21 7:21 Nabhombile ishilolesyo sheeka, imwe mwenti mukhaswiga Ipa uYeesu akulunga shilolesyo she amuponiize umuntu we alemaaye ivinama pi siku ilyi Sabaato. Bhaazya Yookhani 5:1-15. ‡ 7:22 7:22 Kutahiili Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 7:32 7:32 Abhapi abha bhapuutili Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>34</sup> Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

<sup>35</sup> Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhazaabhana bhiibho na bhiibho bhakhati, “Umuntu wununu akwanza kubhala kwoshi kwe tutangakhola kumwaga? Bhuli, atibhale ku Bhayahuudi bhe bhasataanile mu nhaaya zya bhe te Bhayahuudi na kubhamanyizya abheene?”

<sup>36</sup> Kwe kuti bhuli we akutubhuuzya kuti, ‘Mukhayinanza, ileelo te mukhanaaje, khabhili paala pe inhayibha, imwe mutangakhola kwiza?’”

#### *UYeesu akulonga ku zya Mupepu uMufinjile*

<sup>37</sup> Pi siku ilya kumalilishilo, isiku liila ipiti ilyi shikulukulu ishi vwegwi, uYeesu akhimiilila akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we ali ni shumilwa,\* ayinze kukwani amwele.

<sup>38</sup> Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, umuntu wowonti we akunilikha, ‘Inyizi izya minzi aga wuume zikhayichongolokha mu mwoyo waakwe.’†”

<sup>39</sup> UYeesu akhalongaga ku zya Mupepu uMufinjile we bhonti bhe bhamwitishile, bhakhayimuposheela. Akhabhalilo khanaakho, uMupepu uMufinjile ashiili kwiza, kunongwa ye uMlungu ashiili kulesya apazelu uwumwamu wa Yeesu.

#### *Abhantu bhakugabhunhana kunongwa ya Yeesu*

<sup>40</sup> Abhantu bhamu bhe bhamele mu mpuga yiila we bhimvwa amazwi ganaago, bhakhati, “Nalyoli umuntu wununu we mukuwi we tukumugulila.”‡

<sup>41</sup> Bhamu bhakhati, “Umuntu wununu wu Kilisiti.” Ileelo bhamu bhakhati, “Bhuli, uKilisiti angafuma mu Galilaaya?”

<sup>42</sup> UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, uKilisiti akhayifuma mu shikholo sha mwene uDaudi,§ khabhili akhayipaapwa mu nhaaya iya mu Beteleheemu, inhaaya ye umwene uDaudi akhikhalaga.”\*

<sup>43</sup> Pe abhantu bhakhagabhunhana kunongwa ya Yeesu.

<sup>44</sup> Bhamu bhakhanzaga kumulema, ileelo ataliipo umuntu we amulemle.

#### *Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakumwitikha uYeesu*

<sup>45</sup> Pe abhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile bhakhagalukha ku bhapiti bha bhapuutili na Bhafalisaayi bhe bhahasoneteleziizye kumulema uYeesu. Abheene bhakhahabuziizya abhalindiilili bhakhati, “Khooni khe mutamulemle na kumuleeta?”

<sup>46</sup> Abhalindiilili bhakhahamula bhakhati, “Tupotiilwe kumulema kunongwa ye ataliipo umuntu we akulonga ku makha anza she uweene akulonga.”

<sup>47</sup> ABhafalisaayi bhakhahamula bhakhati, “Bhuli, niimwe bhulo mwakhopelwa?”

<sup>48</sup> Bhuli, aliipo umupiti wowonti awe uMufalisaayi weeka we amwitishile uYeesu?

<sup>49</sup> Ileelo impuga iya bhantu bhe bhatazimanyile indajizyo zya Moose bhaguniilwe.”

<sup>50</sup> Pe uNikodeemu, ula we abhalile isiku limo shawusiku kwa Yeesu, we amulemle weeka mu Bhafalisaayi, akhabhabuziizya akhati,

<sup>51</sup> “Bhuli, indajizyo zityu zikutwitishizya kumulonga umuntu we tutamutejeleziizye na kumanya zye abhombile?”

<sup>52</sup> Abheene bhakhawamula bhakhati, “Bhuli, niimwe ufumile mu Galilaaya? Bhaazya uWusimbe uWufinjile, pe utizyaganye kuti ataliipo umukuwi we angafuma mu Galilaaya.” [

\* 7:37 7:37 Ishumilwa kwe kuti umuntu we abhulililwe nalyoli kumumanya uMlungu. † 7:38 7:38 Bhaazya Yeesaya 44:3; 55:1; 58:11. ‡ 7:40 7:40 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15-22. § 7:42 7:42 UDaudi Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. \* 7:42 7:42 Bhaazya 2 Samweli 7:12-16; Miika 5:2.

<sup>53</sup> Pe bhakhasogola, weeka weeka akhagalukha kukwakwe.

## 8

### *Umwantanda we álemiilwe mu wubhembu*

<sup>1</sup> fleelo uYeesu akhabhala mwi gamba ilya Mizeituni.

<sup>2</sup> Shilaabhila we kwasha, uYeesu akhinza winza mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Abhantu bhonti bhakhabhala kukwakwe, akhiikhala, akhanda kubhamanyizya.

<sup>3</sup> Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose\* na Bhafalisaayi bhakhamuleeta umwantanda umo we álemiilwe mu wubhembu. Bhakhamwimiilisya pakaasi pa mpuga ya bhantu.

<sup>4</sup> Pe bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “We Mumanyizyi, umwantanda unu alemiilwe we ali kubhembukha.

<sup>5</sup> Mu ndajizyo, uMoose atulajiziize kubhakhoma na mawe abhantanda anza bhanaabha, paka kufwa.† Ishi, iwe ukuti bhuli?”

<sup>6</sup> Bhámubhuziliziize shiniisho uYeesu kumutega inga bhalyaje idala ilya kumusitaaka. fleelo uYeesu, akhasulama paasi, akhanda kusimba na khasamba pa lusuuto.

<sup>7</sup> We bhakujendelela kumubhuzilizya, pe uYeesu akhabhukha, akhabhaamula akhati, “Inga aliipo weeka pakaasi yiinyu we atali ni mbiibhi, abhe wa kwanda kumukhoma ni we.”

<sup>8</sup> Pe uYeesu akhasulama winza paasi na kusimba pa lusuuto.

<sup>9</sup> We bhimvwa ziniizyo, bhakhanda kusogola weeka weeka, kwandila abhagoosi. Pe uYeesu akhasyala mwene nu mwantanda ula, ayimiliye pilongolela yaakwe.

<sup>10</sup> UYeesu we abhukha, atakhamulola umuntu ngaweeka, akhamubhuzilizya umwantanda ula akhati, “Umwantanda iwe, bhali kwoshi abhantu bhe bhakusitaakaga? Bhuli, ataliipo we akulonjile kuti we mutula nongwa?”

<sup>11</sup> Umwantanda ula akhamwamula akhati, “Mwene, ataliipo ngaweeka.” Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Niine intakukulonga. Sogolaga, ileelo kufuma ishi, utakhabhombe imbiibhi winza.”‡

### *UYeesu lukhozyo lwi nsi*

<sup>12</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya winza abhantu bhaala akhati, “Ine ne lukhozyo lwi nsi, umuntu wowonti we akundandata, te ajendaje mu khiisi naalumo, lyoli atibhe nu lukhozyo lwe lukubhapa abhantu uwuumi.”

<sup>13</sup> ABhafalisaayi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Uwukeeti we ukufumwa wutakwitishilwa, kunongwa ye ukuyitekha waneewe. Pe shiniisho uwukeeti waakho te wa nalyoli.”

<sup>14</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Poope inga inkuyilonjela nuneene, uwukeeti waani wa nalyoli, kunongwa ye imanyile kwe imfumile, khabhili imanyile na kwe inkubhala. fleelo imwe mutamanyile kwe imfumile awe kwe inkubhala.

<sup>15</sup> Imwe mukulonga abhantu ku vipimilo ivwa bhantu, ileelo ine intakumulonga umuntu wowonti.

<sup>16</sup> fleelo inga ine inkumulonga umuntu, inkumulonga mu wugolosu, kunongwa ye intakubha namwene, lyoli inkubha peeka nu Taata we ansonteleziize.

<sup>17</sup> Mu ndajizyo zyinyu yisimbiilwe kuti, ‘Uwukeeti uwa bhantu bhabhili wa nalyoli.’§

<sup>18</sup> Ine inkuyilonjela nuneene nu Taata waani we ansonteleziize we mukeeti waani.”

\* **8:3 8:3** Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **8:5 8:5** Bhaazya Bhalaawi 20:10; Nkumbushizyo 22:22-24. ‡ **8:11 7:53-8:11** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. § **8:17 8:17** Bhaazya Nkumbushizyo 17:6; 19:15.

19 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, “UTaata waakho ali kwoshi?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Mutamanyile ine, wope uTaata mutamanyile. Bhanje manyaje ine nani mumanyile na Taata waani.”

20 UYeesu alonjile amazwi ganaago we akumanyizya mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile papiipi nu lupitu ulwa kusengulila insanduka iyi nhela. Ileelo ataliipo umuntu we amulemile kunongwa ye akhabhalilo khaakwe akha kulumbilila khashili kusila.

### *UYeesu akulonga ku zya kufwa kwakwe*

21 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhafalisaayi winza akhati, “Ine inkubhala ulwani, imwe mukhayianza, ileelo mukhayifwila mu mbiibhi zinyu. Paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.”

22 Pe abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhati, “Bhuli, akubhala kuyigoga? Khooni khe akuti, ‘Kwe inkubhala imwe mutangakhola kwiza?’”

23 UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imwe mufumile paasi panaapa, ine imfumile kumwanya. Imwe mwe bha ma nsi munumu, ileelo ine te ne wa ma nsi ini.

24 Ye nongwa nabhabhuziizye kuti mukhayifwila mu mbiibhi zinyu. Inga mutakwitikha kuti ine ne neene,\* mukhayifwila mu mbiibhi zinyu.”

25 Pe bhakhamubhuziilizya uYeesu bhakhati, “Iwe we naanu?” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne wa wula we nabhabhuzyaga kufuma kuwandilo.

26 Indini ni nyinji izya kulonga ni zya kubhalonga imwe, ileelo ula we ansonteleziizye wa nalyoli, niine inkubhabhuzya abhantu abha ma nsi ziila zye inzyimwizye kufuma kukwakwe.”

27 Abheene bhatakhazyaganya kuti uYeesu akhabhabhuzyaga izya Taata waakwe uwa kumwanya.

28 Pe uYeesu akhabhabhuzya akhati, “We mwamubhuzya kumwanya uMwana wa Muntu, pe mukhayimanya kuti ine ne neene. Khabhili mukhayimanya kuti intakubhomba naazimo numwene, lyoli inkulonga zye uTaata waani amanyiziizye.

29 We ansonteleziizye ali peeka niine, atandeshile, kunongwa ye insiku zyonti inkubhomba zye zikumakhondezya.”

30 Abhinji bhe bhimwizye we uYeesu akulonga ziniizyo, bhakhamwitikha.

### *Abhalandati abha nalyoli*

31 Pe uYeesu akhabhabhuzya aBhayahuudi bhaala bhe bhamwitishile akhati, “Inga mukugalema amazwi gaani, mutibhe mwe bhalandati bhaani nalyoli.

32 Pe mutiwumanye uwanalyoli, wope uwanalyoli wutiibhape uwasatulwe.”

33 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Itwe twe shikholo sha Abulahaamu.† Te twe bhatumwa naalumo bha muntu wowonti. Khooni khe akuti tatiibhe twe bhasatulwe?”

34 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi.

35 Umutumwa atakwikhala mu nyumba ya mwene waakwe insiku zyonti, lyoli umwana wa mwene akwikhala insiku zyonti.

36 Pe inga uMwana abhabhikha ma wasatulwe mutibhe mwe bhasatulwe nalyoli lyoli.

37 Imanyile kuti imwe mwe shikholo sha Abulahaamu, ileelo mukwanza kungoga, kunongwa ye mukukhaana kwitikha imanyizyo zyani.

38 Ine inkulonga zye inzilolile kwa Taata waani, ileelo imwe mukubhomba zye mwimwizye kwa taata wiinyu.”

\* **8:24 8:24** Ine ne neene Ipa uYeesu akuyiteka anza she uMlungu akuyiteka mu lwimvwano ulwa kwanda. Bhaazya Kufuma 3:14; Yeesaya 43:10-11. † **8:33 8:33** UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

39 Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Utaata wiitu wu Abulahaamu.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mubhanje mwe bhaana bha Abulahaamu, nhani mukubhomba zye uAbulahaamu akhabhombaga.

40 Heelo ishi mukwanza kungoga ine, ne imbabhuziizye uwanalyoli we nimvwizye kufuma kwa Mulumu. UAbulahaamu atabhombile anza she imwe mukwanza kubhomba.

41 Imbombo zye mukuzibhomba mbombo zya Taata wiinyu.” ABhayahuudi bhaala bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Itwe te twe bhasoosi, lyoli tuli nu Taata weeka mwene uMulumu.”

42 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga uMulumu abhanje wu Taata wiinyu, nhani munganile ine. Kunongwa ye nafumile kwa Mulumu, ishi indi ipa. Intinzile ku shigane shaani, lyoli wuuyo ansonteleziizye.

43 Khooni khe mutakuziyaganya zye inkulonga? Kunongwa ye mutangakhola kutejeelezya amazwi gaani.

44 Imwe mwe bhaana bha taata wiinyu uSeetani, kabhili mukwanza kubhomba insungukho zya taata wiinyu. Uweene mugoji kufuma kuwandilo, atawuganile uwanalyoli, kunongwa ye uwanalyoli wataliipo mukaasi yaakwe. Inga akulonga ilenga, yiniyo ye mwata yaakwe, kunongwa ye uweene wi lenga, kabhili we wu taata wi lenga.

45 Heelo kunongwa ye imbabhuziizye uwanalyoli mutakuniitika.

46 Wu naanu pakaasi yiinyu we angakhola kusimishizya kuti ine indi ni mbiibhi? Inga inkulonga uwanalyoli, khooni khe mutakuniitika?

47 Umuntu wowonti we wa Mulumu, akwitika amazwi ga Mulumu. Heelo imwe mutakutinika, kunongwa ye imwe te mwe bhantu bha Mulumu.”

### *UYeesu mupiti kushila uAbulahaamu*

48 ABhayahuudi bhakhamwamula uYeesu bhakhati, “Bhuli, tutakulonga zya nalyoli we tukuti iwe we Musamaliya na kuti uli ni pepu ibhiibhi?”

49 UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine intali ni pepu ibhiibhi. Ine inkumushindikha uTaata waani, ileelo imwe mukunshoolanya.

50 Ine intakwanza kupaalwa na bhantu. Lyoli aliipo we akwanza impaalwe, uweene we mulonji.

51 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitnika izwi lyani, te akhaafwe naalumo!”‡

52 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya uYeesu bhakhati, “Ishi twamanya kuti nalyoli uli ni pepu ibhiibhi! UAbulahaamu na bhakuwi bha Mulumu bhafuuye, ileelo iwe ukuti, ‘Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we alitnika izwi lyani, te akhaafwe naalumo!’

53 Bhuli, iwe ukuyibhiikha kuti we mupiti kushila umaama wiitu uAbulahaamu? Uweene afuuye, bhoope abhakuwi bhafuuye. Iwe ukuyibhiikha kuti we naanu?”

54 UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga inkuyipaala, kuyipaala kwani kutali ni mbombo. Utaata waani we imwe mukuti wu Mulumu wiinyu, we akumpaala.

55 Niishi bhulo mutamumanyile, ileelo ine imumanyile. Inga natinji intamumanyile, intibhe ne wi lenga anziimwe. Heelo ine imumanyile, kabhili inkulilema izwi lyakwe.

56 Umaama wiinyu uAbulahaamu ashiiye na kutomonhana kunongwa ye akhasubhilaga kuti angalilola isiku ilya kwinza kwani, woope akhalilola, akhase-shela.”

‡ 8:51 8:51 Te akhaafwe naalumo Ipa uYeesu akhalongaga uwufwe uwa mwoyo, te wufwe uwa mubhili.

57 Pe aBhayahuudi bhakhamubhuzya bhakhati, “Iwe ushiili kufisya amanha amashumi gasaanu, ukuti wamulolile uAbulahaamu?”

58 UYeesu akhabhaamula akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, we uAbulahaamu ashiili kupaapwa, ine indiipo.”§

59 We aBhayahuudi bhimvwa ziniizyo, bhakhasebha amawe kuti bhamukhome,\* ileelo uYeesu akhumbha, akhafuma mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

## 9

### *UYeesu akumponia we afuuye amiiso*

1 Isiku limo, uYeesu we akushila, akhamulola umuntu umo we afuuye amiiso kufuma apaapwe.

2 Abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Mumanyizyi, wu naanu we abhombile imbiibhi, muntu wananu, awe bhapaafi bhaakwe, yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?”\*

3 UYeesu akhabhaamula akhati, “Umuntu unu afuuye amiiso te kunongwa iya kuti abhombile imbiibhi awe bhapaafi bhaakwe bhabhombile imbiibhi. Lyoli apapiilwe afuuye amiiso inga amakha ga Mulungu galoleshe ku bhantu mu wiikhalo waakwe.

4 Tukwanziwa kubhomba imbombo zyakwe we ansonteleziizye, she musanya. Uwusiku wakwinza, pe umuntu atangakhola kubhomba imbombo.

5 Akhabhalilo khe indi mu nsi, ine ne lukhozyo ku bhantu bhonti.”

6 We alonga ziniizyo, akhaswila amati pa lusuuto, akhagomba itope na mati, akhamupakha mu miiso umufwe amiiso.

7 Pe akhamubhuzya akhati, “Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.” ISiloamu kwe kuti, “we bhamusonteleziizye.” Pe umufwe amiiso akhabhala, akhageeza kumiiso, akhagalukha akulola.

8 Pe abhapalamani bhaakwe na bhanji bhe bhakhamulolaga kuwandilo we akulabhiilizya, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu te wu wula we ayikhalaga na kulabhiilizya?”

9 Bhamu bhakhati, “Wu wuyo.” Ileelo bhamu bhakhati, “Te wu wuyo, lyoli akholiine nawo nhaani.” Ileelo we afuuye amiiso akhabhabhuzya akhati, “Neene!”

10 Pe bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Amiiso gaakho gandile bhuliibhuli kulola?”

11 Uweene akhabhaamula akhati, “Umuntu ula we bhakuti uYeesu, aagombile itope anza ampakha mu miiso. Ambuzya ati, ‘Bhalaga ugeeze kumiiso mwi bwabho ilya Siloamu.’ Pe anza naabhala, nageeza, nanda kulola.”

12 Bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Umuntu wanuyo ali kwoshi?” Uweene akhabhaamula akhati, “Maanyi!”

### *ABhafalisaayi bhakubhuzilizya we afuuye amiiso she aaponile*

13 Pe abhantu bhaala bhakhamutwala ku Bhafalisaayi umuntu ula we kuwandilo afuuye amiiso.

§ 8:58 8:58 *Ine indiipo* Ipa uYeesu alonjile itaawa lya Mulungu anza she uMulungu ayiteshile mu shitaabu isha Kufuma. Bhaazya Kufuma 3:14. \* 8:59 8:59 *Bhakhasebha amawe kuti bhamukhome* ABhayahuudi bhakhasebha amawe kuti bhamukhome na kumugoga uYeesu kunongwa ye bhakhasibhaga kuti akumushoolanya uMulungu. Uweene ayiteshile kwi taawa lya Mulungu kuti, “Ine indiipo.” \* 9:2 9:2 *Wu naanu we abhombile imbiibhi ... yikhafishila akhapaapwa afuuye amiiso?* ABhayahuudi bhakhitikhaga kuti kufwa amiiso, ishilema ishambabho ni mpungo zyonti vikhafumaga kwa Mulungu kunongwa iya kubhalonga bhapaafi ku mbiibhi zyakho, awe kunongwa iyi mbiibhi iya muntu wuyo awe imbiibhi izya weeka mu bhamaama bhaakwe. Bhaazya Kufuma 20:5; Nkumbushizyo 5:9; Zabuuli 89:31-33. Khabhili bhakhitikhaga kuti umwana umwela angakhola kubhomba imbiibhi we ashiili kupaapwa.

14 Isiku lye uYeesu ágombile itope na kumaponia umufwe amiiso ¼la lyámile lyi Sabaato.

15 Pe aBhafalisaayi bhoope bhakhamubhuziilizya umuntu ¼la bhakhati, “Amiiso gaakho gandile kulola bhuliibhuli?” Akhabhaamula akhati, “Umuntu wanuuyo aampashile itope mu miiso, anza nageeza, ishi inkulola.”

16 Pe aBhafalisaayi bhamu bhakhati, “Umuntu wanuuyo atafumile kwa Mlungu kunongwa ye atakulandata indajizyo zyi Sabaato.” Ileelo bhamu bhakhati, “Umubhomba mbiibhi angakhola bhuliibhuli kubhomba ivilolesyo anza viniivwo?” Pe bhakhagabhunhana bhiihho na bhiihho.

17 Pe aBhafalisaayi bhakhamubhuziilizya winza umuntu we áfuuye amiiso bhakhati, “Ukumolola bhuliibhuli umuntu wanuuyo we akuponiizye amiiso?” Uweene akhabhaamula akhati, “Ine inkumolola kuti mukuwi.”

18 Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhitikha kuti umuntu wanuuyo we ápapiilwe afuuye amiiso, ayanda kulola. Bhakhabhabhilishila abhapaafi bhaakwe,

19 bhakhabhabhuziilizya bhakhati, “Bhuli, unu mwana wiinyu we mukuti ápapiilwe afuuye amiiso? Ishi ayandile bhuliibhuli kulola?”

20 Abhapaafi bhaakwe bhakhabhaamula bhakhati, “Tumanyile kuti unu mwana wiitu, kabhili tumanyile kuti ápapiilwe afuuye amiiso.

21 Ileelo she ayandile kulola tutamanyile, poope umuntu we amuponiizye amiiso tutamumanyile. Mubhuziizye wuuyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuuyo.”

22 Abhapaafi bhaakwe bhálonjile shiniisho kunongwa ye bhábhogopile abhalongozi abha Bhayahuudi. Abhalongozi bhanaabho bhítinhiine kuti umuntu wowonti we akulaata kuti uYeesu wu Kilisiti, bhakumubhinga mwi sinagoogi.

23 Ye nongwa abhapaafi bhaakwe bhakhati, “Mubhuziizye wuuyo, kunongwa ye muntu musongo, angakhola kulonga wuuyo.”

24 Pe bhakhamubhilishila akha wubhili umuntu ¼la we áfuuye amiiso kúwandilo, bhakhamubhuzya bhakhati, “Longa uwanalyoli pamiiso ga Mlungu! Itwe tumanyile kuti umuntu wanuuyo we akuponiizye mubhomba mbiibhi.”

25 Pe umuntu ¼la akhabhaamula akhati, “Ine intamanyile kuti umuntu wanuuyo mubhomba mbiibhi, lyoli imanyile lyeka lyene, kuti naafuuye amiiso, ileelo ishi inkulola.”

26 Pe bhakhamubhuziilizya bhakhati, “Akubhombeeye lyoni? Akuponiizye bhuliibhuli amiiso gaakho?”

27 Akhabhaamula akhati, “Ine imbabhuziizye she ambombeeye, ileelo mutanzaga kwimvwa zye nalongaga. Khooni khe mukwanza imbabhuzye winza? Bhuli, niimwe bhulo mukwanza kubha mwe bhalandati bhaakwe?”

28 Pe abheene bhakhamuliga bhakhati, “Iwe we mulandati waakwe! Ileelo itwe twe bhalandati bha Moose.

29 Tumanyile kuti uMlungu álonjile nu Moose, ileelo umuntu wanuuyo tutamanyile kwe afumile.”

30 Umuntu ¼la akhabhaamula akhati, “Ili lya kuswijizya nhaani! Imwe mutamanyile kwe afumile, ileelo amponiizye amiiso gaani!

31 Tumanyile kuti uMlungu atakubhatejeelezya abhi mbiibhi,† lyoli akumatejeelezya wowonti we akumushindikha na kubhomba zye akwanza.

32 Kufuma pe uMlungu ápelile insi, tutimvwizye naalumo kuti umuntu amuponiizye umuntu we ápapiilwe afuuye amiiso.

33 Inga umuntu wanununu atáfumile kwa Mlungu, nhani ataakhola kubhomba lyolyonti.”

† 9:31 9:31 Bhaazya Zabuuli 66:18; Vwilikho 28:9; Yeeseya 59:2.

<sup>34</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Iwe wápaperiilwe na kusungwa mu mbiibhi. Ungakhola bhuli kutumanyizya itwe?” Pe bhakhamubhinga kuti afume mwi sinagoogi.

*Uwufwe amiiso uwa mu mooyo*

<sup>35</sup> UYeesu akhimvwa kuti abhalongozi abha Bhayahuudi bhamubhinjile umuntu ula mwi sinagoogi. Akhabhala kumwanza, we amwaga, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, iwe ukumwitikha uMwana wa Muntu?”

<sup>36</sup> Umuntu ula akhamwamula akhati, “We mwene, mbuzye uMwana wa Muntu wu naanu, inga imwitishe?”

<sup>37</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Wamulola, wa wunu we akulonga niwe ishi.”

<sup>38</sup> Umuntu ula akhati, “Inkwitikha, Mwene!” Pe akhasugamila pilongolela pa Yeesu na kumupuuta.

<sup>39</sup> UYeesu akhati, “Ine ninzile mu nsi kubhalonga abhantu, inga bhe bhafuuye amiiso bhalolaje, bhaala bhe bhakulola, bhabhe bhafwe amiiso.”

<sup>40</sup> Pe aBhafalisaayi bhamu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa amazwi ganaago, bhakhamubhuziizya bhakhati, “Bhuli, nitwe tufuuye amiiso?”

<sup>41</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Inga mwaafuuye amiiso, mutaamile mubhe ni mbiibhi. Heelo ishi mukuti, ‘Tukulola,’ liniilyo likalolesya kuti mali she mwe bhi mbiibhi.”

## 10

*UYeesu mudiimi umwinza*

<sup>1</sup> UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya aBhafalisaayi akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya kuti, umuntu wowonti we atakwinjila mu mulyango uwa shibhijili shi ngoole, ileelo akushila apanji, wunuyo mwibha, kabhili mufwuli.

<sup>2</sup> Heelo we akwinjila kushilila pa mulyango, wunuyo we mudiimi wi ngoole.

<sup>3</sup> Umulindiilili uwa shibhijili akumwigulila, ingoole zikwimvwa izi lyakwe. Wope akuzibhishila ingoole zyakwe yeeka yeeka kwi taawa lyakwe na kuzilongola kufuma kunzi.

<sup>4</sup> Inga azifumwa kunzi, akulongolela kwilongolela, zyope zikumulandata kunongwa ye zilimanyile izi lyakwe.

<sup>5</sup> Heelo ingoole zitangakhola kumalandata umujeni, lyoli zikumushimbila kunongwa ye zitalimanyile izi lyakwe.”

<sup>6</sup> UYeesu abhabhuziize ishikholanyo ishi, ileelo abheene bhatakhazyaganya zye akhabhabhuzyaga.

<sup>7</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, ine ne mulyango uwi ngoole.

<sup>8</sup> Bhonti bhe bhantanguliyiye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza.\*

<sup>9</sup> Ine ne mulyango. Wowonti we akwinjila mu shibhijili kushilila kukwani, akhayitwulwa, kabhili atibhe musatulwe kwinjila na kufuma inga awaaje uwusole winza.

<sup>10</sup> Umwibha akwinza kunongwa iya kwibha, kugoga na kunanganya. Heelo ine ininzile inga bhabhe nu wuumi, kabhili bhabhe nawo ku winji.

<sup>11</sup> “Ine ne mudiimi umwinza. Umudiimi umwinza akuyifumwa kufwa kunongwa yi ngoole zyakwe. <sup>12</sup> Umuntu we akusubhila kuposheela te mudiimi, kabhili ingoole te shuma shaakwe. Ye nongwa inga ayilola imbwa iya mwi laala yikwinza,

\* **10:8 10:8** Bhonti bhe bhantanguliyiye bhiibha, kabhili bhafwuli, ileelo ingoole zitakhabhatejeeleza UYeesu ipa akhalongaga abhalongozi bhonti bhe bhatakhahasajilaga abhantu bha Mulungu kwi dala iya kubhabhombela akhabhiibhi na kuyanzila ivintu vve vikhabhavwaga bhiibho bheene.



akuzilekha ingoole akushimbila. Pe imbwa iya mwi laala yikuzilema zimo na kuzisataanya izyamwabho.

13 Uweene atakusaajila naakhamu ku zyi ngoole, kunongwa ye uweene wa kuposheela.

14 Ine ne mudiimi umwinza. Inzimanyile ingoole zyani, zyope zimanyile ine,

15 anza she uTaata waani amanyile ine, niine she imumanyile uweene. Niine injifumwizye kufwa kunongwa yi ngoole.

16 Indi ni ngoole izinji zye te zya mu shibhijili ishi, zyope inhondeeye kuzileeta. Zyope zitilyimvwe izi lyani. Pe kutibhe ni mpuga yeeka nu mudiimi weeka.

17 "UTaata waani anganile kunongwa ye inkuyifumwa kufwa, inga ingwaje uwuumi winza.

18 Ataliipo umuntu we angakhola kufwula uwuumi waani, lyoli inkuwufumwa ku shigane shaani nuneene. Indi nu waamulo uwa kuwufumwa uwuumi waani, khabhili indi nu waamulo uwa kuweega winza. Shiniishi she uTaata waani andajiziizye kubhomba."

19 We bhimvwa amazwi ganaago, aBhayahuudi bhakhagabhunhana winza.

20 Abhinji mukaasi yaabho bhakhati, "Wununu ali na mapepu amabhiibhi, khabhili gamulalusiizye, mutamutejelezaje."

21 Heelo bhamu bhakhati, "Ganaago te mazwi ga muntu we ali na mapepu amabhiibhi. Bhuli! Ipepu ibhiibhi lingakhola kubhaponia abhafwe amiiso?"

### *ABhayahuudi bhakumukhaana uYeesu*

22 Pe akhabhalilo akhi shikulukulu isha kwinjizya iNyumba iMfinjile mu Yelusaleemu khakhafikha. Akhabhalilo khanaakho khamile khi mpepu.

23 Mu khabhalilo khanaakho, uYeesu akhajendaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwi dala itimiilile ilya Selemaani. 24 We aBhayahuudi bhamu bhamulola uYeesu, bhakhamusyeta na kamubhuziizya kuti, "Bhuli, utitwelelezye amooyo giitu paka liino? Inga iwe we Kilisiti, tubhuzye apazelu."

25 Heelo uYeesu akhabhaamula akhati, "Imbabhuziizye kuti ne naanu, ileelo imwe mutakwitikha. Imbombo zye inkuzibhomba kwi taawa lya Taata waani zikufumwa uwukeeti.

26 Heelo imwe mutakwitikha kunongwa ye imwe te mwe mpuga yi ngoole zyani.

27 Ingoole zyani zilimanyile izi lyani. Ine inzimanyile, zyope zikandandata.

28 Ine inkubhapa uwuumi uwa wiila na wiila, bhoope te bhakhateeje naalumo. Khabhili ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula kufuma mu nyoobhe zyani.

29 UTaata waani we ampiye bhanaabho ali na makha kushila bhonti. Pe shiniisho ataliipo umuntu we angakhola kubhafwula mu nyoobhe zyakwe.

30 Ine nu Taata waani tuli nu wapeeka."

31 Pe aBhayahuudi bhakhasebha amawe winza inga bhamukhome nago.

32 Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, "Imbalanjile imbombo inyinji inyinza ku makha ga Taata waani. Bhuli, mbombo yilikwi ye yikubhabhikha kuti munhome na mawe?"

33 ABhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, "Tutakukhoma na mawe kunongwa iyi mbombo inyinza zye ubhombile, lyoli kunongwa ye ukumushoolanya uMlungu. Iwe ukuyitekha kuti we Mlungu we iwe we muntu bhulo!"

34 UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, yitasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti uMlungu atili, 'Imwe mwe bhamulungu'?"

35 UMlungu abhateshile kuti bha bhamulungu, bhaala bhe izwi lya Mlungu lyabhafishiiye, woope uWusimbe uWufinjile wutangakhola kuvunzika.

<sup>36</sup> Khabhili mungakhola bhuliibhuli kulonga kuti ula we uTaata amusabhuye na kumusonteelezya mu nsi umu, akushoolanya kunongwa ye alonjile kuti, 'Ine ne Mwana wa Mulungu'?

<sup>37</sup> Inga intakubhomba imbombo zya Taata waani, mutanitikhaje.

<sup>38</sup> Heelo inga inkubhomba imbombo zya Mulungu, poope inga mutanitikha ine, zytikhaji imbombo ziniizyo, inga mamanye na kuziyaganya kuti uTaata ali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yaakwe."

<sup>39</sup> Pe bhakhalinjizya kumulema winza, ileelo uYeesu akhapulumukha mu nyooobhe zyaabho.

<sup>40</sup> Pe uYeesu akhabhala winza kwisyila iya lwizi ulwa Yoolodani, akhafikha pe uYookhani akhozyaga kuwandilo, akhikhala kunukwo.

<sup>41</sup> Abhantu abhinji bhakhinza kukwakwe na kulonga kuti, "UYookhani atabhombile ishilolesyo shoshonti, ileelo zyonti zye uYookhani alonjile ku zya muntu unu zya nalyoli."

<sup>42</sup> Pe abhantu abhinji bhe bhaliipo paala bhakhamwitikha uYeesu.

## 11

### *Uwufwe wa Laazalo*

<sup>1</sup> Aliipo umuntu umo itaawa lyakwe bhakhatinji uLaazalo, amile mubhinu. Umuntu wunuyo akhikhhalaga mu nhaaya iya mu Besaniya peeka na bhayilumbu bhaakwe uMaliya nu Malita.

<sup>2</sup> UMaliya wunuyo we amupashile uMwene uYeesu amafuta ge gakununshiilila na kumupupula mu vinama ni nsisi zyakwe.\* Ukhambaku waakwe uLaazalo amile mubhinu.

<sup>3</sup> Pe uMaliya nu Malita bhakhasonteelezya intumi kwa Yeesu bhakhati, "We Mwene, umanyani waakho we umuganile mubhinu."

<sup>4</sup> We uYeesu ayimvwa intumi ziniizyo, akhati, "Uwubhinu wunuwu te wa kumugoga uLaazalo, lyoli wa kulolesya uwumwamu wa Mulungu, inga uMwana wa Mulungu apaalwe kwi dala ilya wubhinu wunuwu."

<sup>5</sup> UYeesu abhaganile uMalita, uMaliya, nu Laazalo ukhambaku waabho.

<sup>6</sup> We uYeesu ayimvwa kuti uLaazalo mubhinu, akhajendeelela kwikhala insiku zibhili papaala pe amile.

<sup>7</sup> Pe uYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Saali winza mu nsi iya mu Yudeeya."

<sup>8</sup> Abhalandati bhaakwe bhakhamwamula bhakhati, "We Mumanyizyi, shiniishi bhulo aBhayahuudi bhanzaga kukukhoma na mawe! Khooni khe ukwanza kugalukha winza kukwo?"

<sup>9</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, "Bhuli, umusanya wutali ni saala ishumi na zibhili? Inga umuntu akujenda mu khabhalilo khanaakho, atangakhola kukuntula, kunongwa ye akulola ulukhozyo ulwa mu nsi umu.

<sup>10</sup> Heelo umuntu we akujenda shawusiku, angakhola kukuntula kunongwa ye ulukhozyo ulwa kumwavwa kulola akhinza lataliipo."

<sup>11</sup> We uYeesu alonga ziniizyo, akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, "Umanyani witu uLaazalo agonile, ileelo intibhale kumudaamusya."

<sup>12</sup> Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, "Mwene, inga agonile utulo, atipone."

\* 11:2 11:2 Bhaazya Yookhani 12:1-8.

13 Heelo abhalandati bhaakwe bhatakhazyaganyaaga. Abheene bhakhasiibhaga kuti akhalongaga kuti uLaazalo agonile utulo, fwani uYeesu ipa akhalongaga kuti uLaazalo afuuye.

14 Pe uYeesu akhabhavundulila abhalandati bhaakwe akhati, “ULaazalo afuuye.

15 Heelo ine naseshela kunongwa yiinyu kuti intaaliipo we uLaazalo akufwa, inga imwe muniitische. Ishi, saali kukwakwe.”

16 Pe uToomasi we bhakhatinji uMwoga, akhabhabhuzya abhalandati abhamwabho akhati, “Saali niitwe, inga tufwe peeka nawo.”

### *UYeesu ali na makha aga kubhazyusya abhafwe*

17 Pe uYeesu we aafikha mu Yudeeya mu khakhaaya akha mu Besaniya, akhaaga uLaazalo aamala insiku zini mu mbiipa.

18 Inhaaya iya mu Besaniya yamile papiipi ni Yelusaleemu, uwutali uwi kilomiita zitatu.

19 Abhantu abhinji kufuma mu Bhayahuudi bhinzile kubhainjizya uMalita nu Maliya kunongwa iya kufwilwa nu khambaku waabho uLaazalo.

20 Pe uMalita we ayimvwa kuti uYeesu akwinza, akhafuma kubhala kumuposheela, ileelo uMaliya akhasyala mu nyumba.

21 UMalita akhamubhuzya uYeesu akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye.

22 Heelo niishi bhulo imanyile kuti uMlungu atiikupe khokhonti khe utimulaabhe.”

23 Pe uYeesu akhamwamula uMalita akhati, “Ukhambaku waakho atizyushe.”

24 UMalita akhamwamula akhati, “Imanyile kuti akhayizyukha akhabhalilo khe abhafwe bhakhayizyukha pi siku iya kumpeleela.”

25 UYeesu akhamubhuzya uMalita akhati, “Ine ne inkubhazyusya abhantu na kubhapa wupuma. Umuntu wowonti we akuniitika ine, poope inga aafwa, atijendeelele kubha mupuma.

26 Wowonti we mupuma, na kuniitika ine, te akhaafwe naalumo. We Malita, bhuli, ukuziyitika ziniizyo?”

27 UMalita akhamwamula akhati, “Nalyoli Mwene, niitika kuti iwe we Kilisiti, uMwana wa Mlungu, we twagulilaga kuti akhayinza mu nsi.”

### *UYeesu akulila*

28 We uMalita alonga ganaago, akhabhala kumubhilishila uyilumbu waakwe uMaliya kukwilu. Akhamubhuzya akhati, “UMumanyizyi aliipo panaapa, akukubhilishila.”

29 UMaliya we ayimvwa ziniizyo, akhabhukha nalubhilo, akhabhala kwa Yeesu.

30 UYeesu ashiili kwinjila mu nhaaya iya mu Besaniya, lyoli amile she ali paala pe uMalita abhalile kumuposheela.

31 We aBhayahuudi bhe bhakhamujinjizyaga uMaliya mu nyumba bhamulola akwimiilila na kufuma kunzi, bhakhamulandata. Bhakhasiibhaga kuti uMaliya aabhala ku mbiipa kulila.

32 We uMaliya aafikha paala pe uYeesu amile, akhasugamila pa vinama vwakwe, akhamubhuzya akhati, “We Mwene, inga ubhanje panaapa, ukhambaku waani nhani ataafuuye.”

33 We uYeesu amulola uMaliya akulila na Bhayahuudi bhe bhinzile nawo bhoope bhakulila, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo waakwe.

34 Pe akhabhabhuzilizya akhati, “Mwaamusiye kwoshi?” Bhakhamwamula bhakhati, “We Mwene, saali tukulanje pe twaamusiye.”

35 UYeesu akhalila amansozi.

<sup>36</sup> Pe aBhayahuudi bhe bhinzile pa mpungo bhakhalonga bhakhati, “Yeenya she uYeesu aamuganile uLaazalo!”

<sup>37</sup> Heelo bhamu bhakhalonga bhakhati, “Umuntu wununu we amuponiizye umufwe amiiso, pe khooni atakholile kudinda kuti uLaazalo ataafwe?”

### *UYeesu akumazyusa uLaazalo*

<sup>38</sup> UYeesu we ali mu wuswimiilizu mu mwoyo waakwe, akhafikha pa mbiipa. Imbiipa yiniyo yamile ngwenya ye bhagubishiiye ni we ipiti ku winjiililo.

<sup>39</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhantu bhe bhaliipo paala akhati, “Libhungulusye iwe liniilo lye lili pa winjiililo.” UMalita, uyilumbu wa muyazi, akhamwamala akhati, “Mwene, ku khabhalilo ikha ivimba litibhe lyandile kununha, kunongwa ye zyashila insiku zini kwandila pe twaamasyiye.”

<sup>40</sup> UYeesu akhamubhuzya akhati, “Bhuli, intakubhuziizye kuti inga witikha, utiwulole uwumwamu wa Mulungu?”

<sup>41</sup> Pe bhakhalibhungulusya iwe liila. UYeesu akheena kumwanya, akhapuuta akhati, “We Taata waani, inkukusalifwa kunongwa ye waposheela impuuto zyani.

<sup>42</sup> Imanyile kuti iwe ukunimvwa akhabhalilo khonti, ileelo inkulonga ganaaga kunongwa iya bhantu ibha bhe bhaliipo ipa, inga bhitishe kuti iwe we unsontelezi-izye.”

<sup>43</sup> We uYeesu alonga ganaago, akhabhilishila kwi zi ilya kudandizya akhati, “We Laazalo, fuma kunzi!” <sup>44</sup> Pe uLaazalo we afuuye, akhafuma kunzi, kumo bhamusyembile ikibha mu vinama na mu nyooobhe. Khabhili bhamugubishiiye ni kibha kumiiso. UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Masatule, maleshe, asogolaje.”

### *Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakwaza idala ilya kamugoga uYeesu (Mataayi 26:1-5; Maalika 14:1-2; Luuka 22:1-2)*

<sup>45</sup> Pe aBhayahuudi abhinji bhe bhinzile kumujinjizya uMaliya we bhazilola zye uYeesu azibhomba, bhakhamwitikha.

<sup>46</sup> Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhabhala ku Bhafalisaayi na kubhabhuzya zye uYeesu abhombile.

<sup>47</sup> Pe abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhakhabhangaana ulubhangaano ulwi balaaza ilya bhasongo,† bhakhabhuzilizanya bhiiho na bhiiho bhakhati, “Tubhombe lyoni? Kunongwa ye umuntu unu akubhomba ivi lolesyo ivwinji.

<sup>48</sup> Inga twamulekha bhulo, abhantu bhonti bhatimwitishe, bhoope aBhaluumi bhakhayinza kunanganya iNyumba iMfinjile ni nsi yitu.”

<sup>49</sup> Pe weeka mu bhapiti bhanaabho we itaawa lyakwe bhakhatinji uKayaafa, we amile mupuutili mupiti‡ umwanha wununu, akhati, “Imwe mutamanyile naakhamu!

<sup>50</sup> Bhuli, mutamanyile kuti kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti na kuti insi yonti yiyazwe?”

<sup>51</sup> UKayaafa atalonjile ziniizyo ku shigane shaakwe wuuyo. Lyoli kunongwa ye amile mupuutili mupiti mu mwanha wununu, akhakawaaga kuti uYeesu akhayifwa kunongwa iya Bhayahuudi.

<sup>52</sup> Khabhili te akhaafwe kunongwa iya Bhayahuudi bheene, lyoli kunongwa iya bhaana bha Mulungu bhe bhasataanile, inga bhabhe peka.

<sup>53</sup> Pe kwandila isiku liniilo, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhanda kwanza idala ilya kamugoga uYeesu.

† 11:47 11:47 *Ibalaaza ilya bhasongo* Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 11:49 11:49 *Umupuutili umupiti* Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>54</sup> Kūnongwa yiniyo, uYeesu akhalekha kujenda apazelu mu Bhayahuudi, pe akhasogola na kubhala papiipi ni shilozu, mu nhaaya iya mu Efulayimu. Akhiikhala kunukwo peeka na bhalandati bhaakwe.

<sup>55</sup> Ishikulukulu ishi Pasaaka iya Bhayahuudi shapalamiye. Pe abhantu abhinji bhakhafuma mu nhaaya zybho bhakhabhala mu Yelusaleemu inga bhayizelufweŵ we ishikulukulu shishiili kufikha.

<sup>56</sup> Pe bhakhajendelela kumwanza uYeesu. We bhabhunganile peeka mwi linga ili Nyumba iMfinjile, bhakhanda kubhuzilizanya bhakhati, “Mukulola bhuliibhuli? Yikulolekha kuti te ayinze ku shikulukulu, bhuli?”

<sup>57</sup> Abhapiti abha bhapuutili na Bhafalisaayi bhajiziizeye kuti umuntu wowonti we amanyile kwe uYeesu ali, abhabhuzye inga bhamuleme.

## 12

*UMaliya akumwitiilizya uYeesu amafuta  
(Mataayi 26:6-13; Maalika 14:3-9; Luuka 7:36-50)*

<sup>1</sup> We insiku umutanda zishiili kukwila inga kubhe ni shikulukulu ishi Pasaaka, uYeesu akhabhala mu Besaniya, inhaaya ye akhikhalaga uLaazalo. Wunuyo we uYeesu amuzusiizeye kufuma ku bhafwe.

<sup>2</sup> Pe bhakhamulinganzanya ishaakulya isha lyabheela, uMalita akhabhavwaga. ULaazalo amile peeka mu bhe bhakhalyanga ishaakulya pa shintalati peeka nu Yeesu.

<sup>3</sup> Pe uMaliya akheega akhasupa akha mafuta agi nhela impiti ge gakununshiilila, akhamupakha uYeesu mu vinama na kugasyumula ku nsisi zyakwe. Inyumba yonti yikhiizula umununsi uwa mafuta.

<sup>4</sup> Pe uYuda Sikalioti, weeka mu bhalandati bhaakwe ishumi na bhabhili, we akhayimolonjeelela uYeesu, akhalonga akhati,

<sup>5</sup> “Khooni khe amafuta ganaago gatakazwaga ku dinaali\* imia zitatu (300) na kubhapa abhapiina?”

<sup>6</sup> UYuda alonjile shiniisho te kunongwa iya kubhasaajila abhapiina, lyoli kunongwa ye amile mwibha. Uweene we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, akhabhalilo akhinji akhiibhaga inhela zye yamile mumwo.

<sup>7</sup> Pe uYeesu akhati, “Mutamuyimvwaje umwantanda unu, mumuleshe, agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani.†

<sup>8</sup> Abhapiina muli nabho kukwinyu insiku zyonti, ileelo ine te imbe peeka niimwe insiku zyonti.”

*Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakupanzanya kumugoga uLaazalo*

<sup>9</sup> ABhayahuudi abhinji bhakhimvwa kuti uYeesu ali mu Besaniya. Pe bhakhafikha kunukwo te kumulola uYeesu mwene, lyoli kuti bhamulole nu Laazalo we uYeesu amuzusiizeye kufuma ku bhafwe.

<sup>10</sup> Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhanza idala ilya kumugoga uLaazalo woope.

<sup>11</sup> Kunongwa iyi ntumi izya kuzukha kwa Laazalo, aBhayahuudi abhinji bhakhalekha kubhalandata abhalongozi bhaabho, bhakhamwitikha uYeesu.

§ 11:55 11:55 *Bhayizelufwe* Umulungu abhalajiziizeye abhantu bhaakwe kuyizelufwa we ishikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha kuti bhabhe bhazelupile pamiiso gaakwe. Kuyizelufwa kunukwo kukhabhombekhaga nhaani na Bhayahuudi bhe bhakhikhalaga mu nsi izya bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhaazya Mbaazyo 9:10; 2 Khabhalilo 30:17-19. \* 12:5 12:5 *Idinaali* yamile nhela iya kuposheela kwi siku lyeka umuntu uwi mbombo ku shiizi. Kwi dala liniyo, idinaali imia zitatu (300) zyalingaanile ni vwa kuposheela umwanha weeka. † 12:7 12:7 *Agabhiishe amafuta ganaago kunongwa iyi siku ilya kusyilwa kwani* Yamile mwata aBhayahuudi bhakhapakhaga amafuta ivimba. Bhaazya Maalika 16:1.

*UYeesu akuposheelwa mu Yelusaleemu ku khaluluuto  
(Mataayi 21:1-11; Maalika 11:1-11; Luuka 19:28-40)*

<sup>12</sup> Indaabhi yaakwe, impuga impiti iya bhantu ye yikhinzaga ku shikulukulu ishi Pasaaka yikhimvwa kuti uYeesu ali mwi dala kwinza mu Yelusaleemu.

<sup>13</sup> Pe bhakheega impaaswa izya makwi aga matende, bhakhafuma kubhala kumuposheela uYeesu. Bhakhalongaga kwi zi ilya kadandizya kuti,

“Apalwaje uMwungu!‡

Asayiilwe we akwinza kwi taawa lya Mwene uMwungu!

Asayiilwe uMwene uwa Bhaisilaeli.”§

<sup>14</sup> Pe uYeesu akhayaaga inyaana yi ndogomi, akhayipanda anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

<sup>15</sup> “Utogopaje wamulindu uwa mu nhaaya iya mu Sayuuni!\*

Yeenya, uMwene waakho akwinza,

ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi!†”‡

<sup>16</sup> Ku khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bhatakhazyaganya ziniizyo. Heelo pilongolela, uMwungu amuzusyizeye uYeesu kwi dala lye lyamuleteeye uwumwamu. Pe abhalandati bhaakwe bhakhakumbukha kuti ziniizyo zisimbiilwe kunongwa yaakwe, na kuti abantu bhambombeeye shiniisho.

<sup>17</sup> Impuga iya bhantu ye yamile peeka nu Yeesu we akhamubhilishilaga uLaazalo kufuma mu mbiipa, na kumuzusya kufuma ku bhafwe, yikhafumwaga uwukeeti ku bhantu zye yazilolile na kwimvwa.

<sup>18</sup> Pe abantu abhinji bhakhabhala kumuposheela uYeesu kunongwa ye bhonti bhimvwizye ku zya shi lolesyo she abhombile.

<sup>19</sup> Pe abhafalisaayi we bhaalola ziniizyo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Mwalola? Tutangabhomba lyolyonti! Yeenya, abantu bhonti bhakumalandata uweene.”

*UYeesu akupanga ku zya kufwa kwakwe*

<sup>20</sup> Mu bhantu bhe bhahalile kupuuta mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka, bhaliipo bhamu na bhe te Bhayahuudi.

<sup>21</sup> Abantu bhanaabho bhakhabhala kwa Filipino we amile mukhaaya wa mu nhaaya iya mu Betisayida mu nsi iya ku Galilaaya, bhakhamulaabha bhakhati, “We mwene, tukulaabha tumulole uYeesu.”

<sup>22</sup> UFilipo akhabhala kumubhuzya uAndeleeya, bhonti bhabhili bhakhabhala kumubhuzya uYeesu.

<sup>23</sup> UYeesu akhabhaamula akhati, “Akhabhalilo khaafikha akha Mwana wa Muntu kuposheela uwumwamu.

<sup>24</sup> Nalyoli inkubhabhuzya kuti, imbeyu iyi ngano yikusyala she mbeyu, lyoli inga yalenda pa lusuuto na kufwa. Inga yaafwa, pe yikumela na kupaapa amatunda aminji.

<sup>25</sup> She shiniisho, umuntu wowonti we awuganile uwuumi waakwe, ati wuteezye, ileelo we akuwuviitilwa uwuumi waakwe mu nsi umu, akhayiwupokha na kuwaaga uwuumi uwa wiila na wiila.

‡ 12:13 12:13 Apalwaje uMwungu Mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Hosaana kwe kuti tutuule. § 12:13 12:13

Bhaazya Zabuuli 118:25, 26. \* 12:15 12:15 Isayuuni litaawa lyi gamba lye iYelusaleemu yazenjiilwe pamwanya yaakwe. Umulindu uwa mu nhaaya iya Sayuuni kwe kuti abhakhaaya bhonti abhi nhaaya iya Yelusaleemu.

† 12:15 12:15 Ayikhaaye pa nyaana yi ndogomi Abhamwene bhakhapandaga pa ndogomi mu khabhalilo akha wutangaanu, bhakhapandaga ifalaasi mu khabhalilo akha wulugu. UYeesu kupanda mu ndogomi we akwinjila mu Yelusaleemu, akhalolesyaga kuti uweene akwinza ku wutangaanu ngati wa mwene umutonsu. ‡ 12:15 12:15 Bhaazya Yeesaya 40:9; Zakaliya 9:9.

<sup>26</sup> Umuntu wowonti we akumbombela ine, andandataje. Poponti pe ine indi nu mubhombi waani akhayibha. Umuntu wowonti we akumbombela, uTaata waani atimushindishe.

<sup>27</sup> “Ishi umwoyo waani wuswimiliye. Indonje inti bhuli? Bhuli, inti, ‘We Taata, inkukulaabha untuule mu khabhalilo ikha akha mayimba?’ Heelo intangapuuta shiniisho, kunongwa ye ininzile inga inshilile mu khabhalilo ikha.

<sup>28</sup> We Taata, ulimwamishe itaawa lyakho.”

Pe izi kufuma kumwanya kwa Mulungu likhati, “Nalimwamikha, khabhili intilimwamishe winza.”

<sup>29</sup> Pe impuga iya bhantu bhe bhaliipo paala bhakhimvwa izi, bhamu bhakhati, “Iyo lizi lyi nguluguuto iya kutalalukha.” Bhamu bhakhati, “Wu khabhizya alongaga nawo.”

<sup>30</sup> Heelo uYeesu akhabhabhuzya akhati, “Izi lye mwalyimvwaga litaamile lya kunongwa yaani, lyoli kunongwa yiinyu.

<sup>31</sup> Ishi akhabhalilo akha kulongwa insi khaafikha. Ishi uSeetani, umupiti uwa mu nsi umu, atisumbwe kunzi.

<sup>32</sup> Heelo ine we bhanzuvwa, inhayibhakwesa abhantu bhonti bhinze kukwani.”

<sup>33</sup> UYeesu alonjile shiniisho kulolesya uwufwe we akhayifwa.

<sup>34</sup> Pe impuga iya bhantu yikhamwamula yikhati, “Tubhaziizye mu Wusimbe uWufinjile kuti uKilisiti atijendeelele kubha mwumi wiila na wiila.‡ Ishi ukulonga bhuliibhuli kuti bhatimuzuvwe uMwana wa Muntu? uMwana wa Muntu wu naanu?”

<sup>35</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Ukhozoyo luli peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhulo. Jendaji mu lukhozoyo lunuwulwo she luliipo, inga akhiisi khatakashe khabhatole, kunongwa ye umuntu we akujenda mu khiisi, atamanyile kwe akubhala.

<sup>36</sup> Bhiishi ulusubhilo lwinyu mu lukhozoyo lunuwulwo she luliipo, inga mubhe mwe bhaana bha lukhozoyo.” We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhasogola, akhumbha inga bhatakhamulole.

### *Abhayahuudi abhinji bhakusiita kumwitikha uYeesu*

<sup>37</sup> Heelo poope she uYeesu abhombile iviwolesyo ivwinji pamiiso gaabho, abheene bhatamwitishile.

<sup>38</sup> Bhatamwitishile inga gakwile amazwi ge umukuwi uYeesaya alonjile atili, “We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi ziyitu?”

Khabhili uMwene amulanjile unaanu amakha gaakwe?”\*

<sup>39</sup> Shiniisho bhatakhakhola kwitikha, kunongwa ye uYeesaya iwinza alonjile atili,

<sup>40</sup> “Abhagojile amiiso gaabho,

agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,

goope amooyo gaabho nhani gakuziyaganya,

bhaamile bhagangalushila, inga imbatuule.”†

<sup>41</sup> uYeesaya alonjile ganaaga kunongwa ye awulolile uwumwamu wa Yeesu na kulonga intumi zyakwe.

<sup>42</sup> Poope shiniisho, abhapiti abhinji abha Bhayahuudi bhámwitishile uYeesu. Heelo bhataxhalongaga apazelu kuti bhamwitishile kunongwa ye bhakhogopaga kubhingwa na Bhafalisaayi mwi sinagoogi.

<sup>43</sup> Abhalongozi bhanaabho bháyiganile nhaani kupaalwa na bhantu kushila kupaalwa na Mulungu.

### *Abhantu bhakhayilongwa ku zye uYeesu akulonga*

§ 12:34 12:34 Bhaazya Zabuuili 110:4. \* 12:38 12:38 Bhaazya Yeesaya 53:1. † 12:40 12:40 Bhaazya Yeesaya 6:10.

<sup>44</sup> Pe uYeesu akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu we akuniitika ine, atakuniitika neene numwene, lyoli akumwitika nula we ansonteleziize.

<sup>45</sup> Wowonti we akundola ine, akumulola we ansonteleziize.

<sup>46</sup> Ine ne lukhozyo, niine ininzile mu nsi inga bhonti bhe bhakuniitika, bhata-syalaje mu khiisi.

<sup>47</sup> Umuntu we akwimvwa amazwi gaani, ileelo atakugabhombela, ine te imulonje, kunongwa ye intinzile mu nsi umu kubhalonga abhantu, lyoli ninzile kubhatula.

<sup>48</sup> Wowonti we akunhaana ine peeka na mazwi gaani ali nu wa kumulonga. Amazwi ge nalonga gakhayimulonga pi siku ilya kumpeleela.

<sup>49</sup> Kwe kuti intakhalongaga ku waamulo waani nuneene, lyoli uTaata waani we ansonteleziize, andajiziize iza kulonga na kuti indonje inti bhuli.

<sup>50</sup> Khabhili imanyile kuti indajizyo zyakwe zikubhapa abhantu uwuuni uwa wiila na wiila. Pe niine inkulonga ziila zye uTaata waani andajiziize kuzilonga.”

## 13

### *UYeesu akubhasamvwa ivinama abhalandati bhaakwe*

<sup>1</sup> We isiku ilya shikulukulu ishi Pasaaka shishiili kufikha, uYeesu amanyile kuti akhabhalilo khaakwe khaafikha akha kusogola mu nsi umu na kubhala kwa Taata waakwe. Abhaganile nhaani abhantu bhaakwe bhe bhawitishile mu nsi umu, khabhili abhaganile kufishila kumalilishilo.

<sup>2</sup> UYeesu na bhalandati bhaakwe bhakhiikhala na kulya ishaakulya isha shalyabheela. Mu khabhalilo khanaakho, uSeetani ayinjiiye mu mwoyo wa Yuuda umwana wa Siimoni Sikalioti inga amulonjeelele uYeesu.

<sup>3</sup> UYeesu amanyile kuti uTaata amupiiye uwaamulo ku vintu vwonti, khabhili kuti afumile kwa Mulungu na kuti akugalukha kwa Mulungu.

<sup>4</sup> Pe akheepa pa shaakulya, akhazula inkanzu yaakwe, akheega umwenda na kuyipinya mu musana.

<sup>5</sup> Akhaponya aminzi mwi beeseni. Pe akhanda kubhasamvwa ivinama\* abhalandati bhaakwe na kusyumula nu mwenda we ayipinyile mu musana.

<sup>6</sup> We uYeesu aafikha pe uSiimoni Peeteli amile, uPeeteli akhati, “Mwene, ukwanza ungeezye ivinama ine?”

<sup>7</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Utalimanyile lye inkulibhomba ishi, ileelo utilimanye pilongolela.”

<sup>8</sup> UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ndaali, iwe utangansamvwa ivinama ngakheeka!” UYeesu akhamwamula akhati, “Inga intakusamvwa, utangakhola kubha peeka niine naalumo.”

<sup>9</sup> Pe uSiimoni Peeteli akhamwamula akhati, “Mwene, inga she zili, pe utansamvwe ivinama vwene, lyoli ungeezye inyoobhe, peeka ni twe.”

<sup>10</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu we ageezile atakwanziwa kugeeza winza, lyoli akwanziwa kusamvwa ivinama vwene, kunongwa ye umubhili waakwe wonti wuzelupile. Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

<sup>11</sup> UYeesu amile she amumanyile umuntu we akhayimubhikha mu nyoobhe zya bhalugu, ye nongwa atili, “Imwe muzelupile, ileelo te mwenti.”

<sup>12</sup> We uYeesu aamala kubhagezya abhalandati bhaakwe ivinama vwabho, akhakwata inkanzu yaakwe, akhagalukha pe ayikhaaye, akhabhabhuziizya akhati, “Bhuli, mwazyaganya ziniizyo zye nabhabhombela?”

<sup>13</sup> Imwe mukumbilishila mukuti, ‘Mumanyizyi,’ iwinza, ‘Mwene.’ Mukulonga wanalyoli, kunongwa ye ine she indi.

\* **13:5 13:5** *Kubhasamvwa ivinama* UYeesu ipa akhabhombaga imbombo ye abhatumwa bhakhabhombaga ku bhapiti bhaabho.



14 Pe inga ine ne ne Mumanyizyi wiinyu, khabhili ne Mwene wiinyu, nabhasamvwa imwe ivinama vwinyu, shiniisho niimwe mukhondeeye kusamvwananya ivinama muneemwe na muneemwe.

15 Imbalanjile ishikholanyo, inga niimwe mubhombelanaje anza she ine nabhabhombelaga imwe.

16 Nalyoli inkubhabhuzya, umutumwa te mapiti kushila umwene waakwe, khabhili umasonteelezwa te mapiti kushila we amusonteleziize.

17 Inga mwazimanya zyonti ziniizyo, uMwangu akhayibhasaya inga mukuzibhombela imbombo.”

18 “Ziniizi zye inkulonga, intakubhabhuzya imwe mwenti. Ine imbamanyile bhaala bhe imbasabhuzye. fleelo yikuti wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, ‘Ula we alyanga ishaakulya peeka niine, agalunhana kubha mulugu waani.’†

19 Inkubhabhuzya zyonti ziniizyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhiitische kuti nalyoli ine ne neene.

20 Nalyoli inkubhabhuzya, umuntu wowonti we akumuposheela we imusonteleziize, akumuposheela neene. Khabhili we akumuposheela ine, akumuposheela nu Taata we ansonteleziize.”

### *UYeesu akukwa ku zya we atimulonjeele*

*(Mataayi 26:20-25; Maalika 14:17-21; Luuka 22:21-23)*

21 We uYeesu alonga ziniizyo, akhaswimiilila nhaani mu mwoyo, akhalonga apazelu akhati, “Nalyoli inkubhabhuzya, weeka wiinyu atindonjeelele ku bhalugu.”

22 Pe abhalandati bhaakwe bhakhanda kwenyanya bhiibho na bhiibho sita kumanya wu naanu we akumutekha.

23 Paaamile nu mulandati weeka mu bhalandati bhaakwe, we uYeesu amuganile nhaani. Uweene ayikhaaye papiipi nu Yeesu.

24 Pe uSiimoni Peeteli akhamupalizya umulandati wanuuyo, akhamubhuziilizya akhati, “Mubhuziilize, akumutekha wu naanu?”

25 Pe umulandati wanuuyo, akhasejeelela papiipi nu Yeesu, akhamubhuziilizya akhati, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”

26 UYeesu akhamwamula akhati, “Wu wula we intiimupe ishipeeza ishi kaati she nasanzila mu shiilo.” Pe uYeesu akheega ishipeeza ishi kaati, akhasanzila, akhaamupa uYuda umwana wa Siimoni Sikalioti.

27 We uYuda aposheela ishipeeza shiniisho, uSeetani akhamwinjila. Pe uYeesu akhamubhuzya akhati, “Lye ukwanza kubhomba, bhomba nalubhilo!”

28 fleelo ataliipo umuntu mu bhaala bhe bhakhalyanga paala we azyaganyiine kuti khooni khe uYeesu akhamubhuzya uYuda shiniisho.

29 Kunongwa ye uYuda we akhabhiikhaga imbuguuli iyi nhela, bhamu bhakhasiibhaga kuti uYeesu akumubhuzya uYuda kuti abhale akale vwe vwabhuziye mu shikulukulu, awe aabhape abhapiina akhantu khokhonti.

30 Pe we uYuda aposheela ishipeeza shiniisho ishi kaati, akhafuma kunzi. Akhabhalilo khanaakho kwamile wusiku.

### *UYeesu akubhapa abhalandati bhaakwe indajizyo impwa*

31 Pe we uYuda aafuma kunzi, uYeesu akhati, “Ishi uMwana wa Muntu aposheela uwumwamu, wope uMwangu aposheela uwumwamu kushilila kwa Mwana wa Muntu.

32 We uwumwamu wa Mwangu walolekha kushilila kwa Mwana, pe uMwangu wuuyo atimuwamishe uMwana waakwe, khabhili atibhomba shiniisho nalubhilo.

† 13:18 13:18 Bhaazya Zabuuhi 41:9.

<sup>33</sup> Bhaana bhaani, intibhe peeka niimwe ku khabhalilo khashe bhũlo. Mukhayianza, anza she nabhabhuziize abhalongozi abha Bhayahuudi, shiniisho inkubhabhuziiza imwe ishi kuti, paala pe inhayibha imwe mutangakhola kwiza.

<sup>34</sup> Ileo ishi inkubhapa indajizyo impwa kuti, 'Mugananaje, anza she ine imbaganile imwe, shiniisho niimwe mugananaje muneemwe na muneemwe.'‡

<sup>35</sup> Inga mukuganana muneemwe na muneemwe, abhantu bhonti bhatimanye kuti imwe mwe bhandati bhaani."

*UYeesu akumubhuziiza uPeeteli kuti atimukhaane khatatu  
(Mataayi 26:31-35; Maalika 14:27-31; Luuka 22:31-34)*

<sup>36</sup> Pe uSiimoni Peeteli akhamubhuziizya uYeesu akhati, "We Mwene, ukubhala kwoshi?" UYeesu akhamwamula akhati, "Kwe inkubhala utangakhola kundandata ishi, ilelo ukhayindandata pilongolela."

<sup>37</sup> UPeeteli akhamubhuziizya akhati, "We Mwene, khooni khe ine intangakhola kukulandata ishi? Ine intiyifumwe kufwa kunongwa yaakho!"

<sup>38</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "Bhuli, nalyoli utiyifumwe kufwa kunongwa yaani? Nalyoli inkubhuziiza, we inhandi yishiili kubhilishila, utinhaane khatatu kuti utamanyile."

## 14

*UYeesu lidala lya kubhala kwa Taata*

<sup>1</sup> Pe uYeesu akhajendelela kubhabhuziiza akhati, "Mutaswimilaje mu mooyo giinyu. Mwitikhaje umulungu, kabhili munitikhaje niine.

<sup>2</sup> Mu nyumba ya Taata waani muli nu wiikhalo uwinji. Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo.\*

<sup>3</sup> We naabhala na kubhalinganzanya uwiikhalo, inhayinza winza kubheega, inga niimwe mukhabhe paala pe inhayibha.

<sup>4</sup> Niimwe mulimanyile idala lye likubhala kwe inkubhala."

<sup>5</sup> Pe uToomasi akhamubhuziizya akhati, "We Mwene, tutamanyile kwe ukubhala. Tungalimanya bhuliibhuli idala?"

<sup>6</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "Ine ne lidala, uwanalyoli, nu wuumi. Umuntu atangakhola kwiza kwa Taata inga atashiliye kukwani.

<sup>7</sup> Inga mumanyaje ine, nhani mumumanyile nu Taata waani. Kwandila ishi, mumumanyile uTaata, kabhili mumulolile."

<sup>8</sup> Pe uFilipo akhamubhuziiza akhati, "We Mwene, tulanje uTaata. Inga watulanga, we kwasila."

<sup>9</sup> UYeesu akhamwamula akhati, "We Filipo, niikhala niimwe akhabhalilo akhatali khonti khanaakho, poope niishi utamanyile? Umuntu wowonti we andolile ine, amulolile uTaata. Ishi khooni ukuti, 'Tulanje uTaata?'

<sup>10</sup> Bhuli, utakwitikha kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani? Amazwi ge inkubhabhuziiza gatakufuma mu waamulo waani, lyoli uTaata we ali mukaasi yaani, akubhomba imbombo zyakwe.

<sup>11</sup> Muniitiche kuti ine indi mwa Taata, wope uTaata ali mumwani. Ileo inga mutakuniitikha kunongwa ya zye inkulunga, pe mwishe kunongwa yi mbombo zye inkubhomba.

‡ 13:34 13:34 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Nkumbushizyo 6:5; Mataayi 22:36-40; Maalika 12:28-33. \* 14:2 14:2 Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize. Ishi inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Inga zitabhanje shiniisho, nhani imbabhuziize kuti inkubhala kubhalinganzanya uwiikhalo?

12 Nalyoli inkubhabhuzya, we akuniitikha ine, atibhombaje imbombo zye inkubhomba ine. Khabhili atibhombaje poope amapiti kushila ge inkubhomba, kunongwa ye inkubhala kwa Taata.

13 Inga mukulaabha akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhombe, inga uTaata apaalwe kwi dala lya Mwana.

14 Inga mukundaabha ine akhantu khokhonti kwi taawa lyani, intibhabhombele.”

*UYeesu akulonga ku zya kwiza uMupepu uMufinjile*

15 UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga munganile, mutizileme indajizyo zyani.

16 Niine intimulaabhe uTaata, wope atibhape uMwavwi we atiyikhalaje niimwe wiila.

17 UMwavwi wunuyo Mupepu we atibhalanje abhantu uwanalyoli. Abhantu abha mu nsi bhe bhakumukhaana uMulungu bhatangakhola kumuposheela, kunongwa ye bhatakumulola awe bhatamumanyile. Ieelo imwe mumumanyile, kunongwa ye akwikhala peeka niimwe, khabhili ali mukaasi yiinyu.

18 “Te imbaleshe mubheene ngati bhapiina, lyoli inhayinza winza kukwinyu.

19 Khasyalile akhabhalilo khashe khe abhantu abha mu nsi te bhakhandole winza, lyoli imwe mukhayindola. Kunongwa ye ine ne mwumi, niimwe mukhayibha mwe bhumi.

20 Isiku liila we lyafikha, mukhayimanya kuti ine indi mukaasi ya Taata waani, niimwe mali mukaasi yaani, niine indi mukaasi yiinyu.

21 Wowonti we akuziposheela indajizyo zyani na kuzilema, wununu we anganile. Wope we anganile ine, uTaata atimugane, niine intimugane na kuyilolesya kukwakwe.”

22 Pe uYuda, we te wu Yuda Sikalioti, akhamubhuzilizya akhati, “We Mwene, zili bhuliibhuli kuti utiyilolesye kukwitu, ileelo te ku bhantu abha mu nsi?”

23 UYeesu akhamwamula akhati, “Umuntu inga angana, atigaleme amazwi gaani, wope uTaata waani atimugane. Niitwe tatiyinke kukwakwe na kwikhala nawo.

24 Wowonti we atanganile atakugalema amazwi gaani. Amazwi ge inkubhabhuzya te gaani, lyoli ga Taata we ansonteleziize.

25 “Imbabhuziize zyonti ziniizeyo we indi she inkwikhala peeka niimwe.

26 Ieelo wunuyo uMwavwi kwe kuti, uMupepu uMufinjile we uTaata atimonteleze kukwinyu kwi taawa lyani, we atibhamanyize na kubhakumbusya zyonti zye imbabhuziize.

27 Inkubhaleshela uwutengaanu, uwutengaanu we inkubhapa wutali anza wuula we wukufuma ku bhantu abha mu nsi. Mataswimililaje mu mooyo giinyu, khabhili mutatuyaje khokhonti.

28 Mwimvwizeye zye nabhabhuzyaga kuti, ‘Inkubhala, ileelo inhayigalukha winza.’ Inga munganaje nalyoli, nhani mukuseshela kunongwa ye inkubhala kwa Taata, kwe kuti uTaata mapiti kunshila ine.

29 “Ishi nabhabhuzya zyonti ziniizeyo we zishiili kufumila, inga we zyafumila, mukhitishe.

30 Intangalonga niimwe ku khabhalilo akhatali, kunongwa ye uSeetani we mapiti wa mu nsi umu, akwinza. Ieelo atali na makha kukwani.

31 Ieelo abhantu abha mu nsi bhamanye kuti imuganile uTaata, niine inkubhomba shishiila she uTaata andajiziize. Yimiilili tusogole ipa.”

1 Pe uYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Ine ne muzabiibu uwa nalyoli, uTaata waani we mulimi.

2 Uupaaswa lyolyonti lwe lutakwela amatunda, uTaata waani akuludiba na kulwefwa. Heelo uupaaswa lwe lukwela, uTaata waani akulupulundila inga lwele nhaani.

3 Imwe muzelupile anzi mpaaswa zye mpulundile, kunongwa ye muzyitishile imanyizyo zye nabhamanyiziizye.

4 Mujendeelele kwikhala mukaasi mumwani, niine inikhalaje mukaasi mumwinyu. Anza she uupaaswa lutangakhola kwela amatunda lwene sita kalemeela mu muzabiibu, shiniisho niimwe mutangakhola kwela amatunda sita kwikhala mukaasi mumwani.

5 “Ine ne muzabiibu, imwe mwe mpaaswa. Umuntu we akwikhala mukaasi yaani niine mukaasi yaakwe, wunuyo akwela amatunda aminji, kwe kuti sita neene mutangakhola kubhomba lyolyonti.

6 Umuntu we atakwikhala mukaasi mumwani akusumbwa kunzi anza she uupaaswa lukusumbwa kunzi na kwuma. Abhantu bhakuteenya na kulusumba mu mwoto lulungulile.

7 Inga mwikhala mukaasi mumwani niine mukaasi mumwinyu, pe mualaabhaje khokhonti khe mukwanza niimwe mutipeelwe.

8 Inga mukwela amatunda aminji, na kubha mwe bhalandati bhaani abha nalyoli, pe muti lolesye palukindi uwumwamu wa Taata waani.

9 Anza she uTaata waani anganile ine, she niine imbaganile imwe. Shiniisho, mujendeelele kwikhala mu lugano lwani.

10 Inga mwazilema indajizyo zyani, mutiyikhale mu lugano lwani, anza she niine inzilemile indajizyo zya Taata waani na kwikhala mu lugano lwakwe.

11 “Imbabhuziizye zyonti ziniizyo inga useshelo lwani labhe mukaasi mumwinyu, na useshelo lwinyu lukwilane.

12 Indajizyo yaani ye yi yini, ‘Mugananaje anza she ine imbaganile imwe.’

13 Ataliipo umuntu we ali na lugano upiti kushila ulu, ulwa muntu kuyifumwa kufwa kunongwa ya bhamanyani bhaakwe.

14 Imwe mwe bhamanyani bhaani inga mukubhomba zye imbalajiziizye.

15 Kwandila ishi te imbabhilishilaje winza kuti bhabhombi bhaani, kunongwa ye umubhombi atamanyile zye upiti waakwe akubhomba. Lyoli inkubhahilishila kuti bhamanyani bhaani, kwe kuti imbabhuziizye zyonti zye inimvwizye kufuma kwa Taata waani.

16 Te mwemwe mwe mwansebhile ine, lyoli neene nabhasebhile imwe na kubhasonteelezya mubhale mwelaje amatunda, ge gakudila. Woope uTaata waani atibhapanje khokhonti khe mutimulaabhaje kwi taawa lyani.

17 Indajizyo yaani kukwinyu yi yini: mugananaje.”

### *Abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa abhalandati bha Yeesu*

18 UYeesu akhajendeelela kubhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Inga abhantu abha mu nsi ini bhakubhaviitilwa imwe, mumanayaje kuti bhamvitiilwe ine she bhashili kubhaviitilwa imwe.

19 Inga mubhanje mwe bhantu abha mu nsi ini, abhantu abha mu nsi nhani bhabhaganile anza she bhaganiine bhibho na bhibho. Heelo imwe te mwe bha mu nsi, lyoli ine imbasebhile kufuma mu nsi ini, kunongwa yiniyo, abhantu abha mu nsi bhakubhaviitilwa.

20 Mukumbukhaje zye nabhahuziizye kuti, ‘Umutumwa te upiti kushila umwene waakwe.’ Inga bhanjmwizye ine, bhakhayibhayimvwa niimwe. Inga bhakuziyitika imanyizyo zyani, bhatizyitiche ni zinyu.

<sup>21</sup> Heelo zyonti ziniizyo bhakhayibhabhombela imwe kunongwa yi taawa lyani, khabhili kunongwa ye bhatamumanyile we ansonteleziizye.

<sup>22</sup> Bhanje intinzaje na kulonga nabho, nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhatangakhola kulamba kuti bhatali ni mbiibhi.

<sup>23</sup> Umuntu wowonti we akumviitilwa ine, akumviitilwa na Taata waani.

<sup>24</sup> Bhanje intabhombaje kukwabho amayege amapiti ge ataliipo umuntu we abhombile lumo, pe nhani bhatali ni mbiibhi. Heelo ishi bhazilola zyonti zye imbombile, poope shiniisho bhakumviitilwa ine, na Taata waani wope.

<sup>25</sup> Ganaaga gafumiye inga amazwi gakwile ge gasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, 'Bhamvitiilwe sita nongwa naayimo.'\*

<sup>26</sup> "Heelo we ayinza uMwavwi wunuyo we inhayimusontelezya kukwinyu kufuma kwa Taata kwe kuti uMupepu uwa nalyoli, uweene atimfumwizye uwukeeti.

<sup>27</sup> Niimwe bhulo mutimfumwizyaje uwukeeti, kunongwa ye mwamile peeka niine kufuma kuwandilo wi mbombo yaani."

## 16

<sup>1</sup> UYeesu akhajendeelela kulonga na bhalandati bhaakwe akhati, "Imbabhuiziizye zyonti ziniizi inga mutakhaaleshe kunitika.

<sup>2</sup> Abhantu bhakhayibhabhingaga imwe mu masinagoogi gaabho. Khabhili akhabhalilo khakwinza khe bhe bhakubhagoga imwe, bhakhayisiibha kuti bhakumubhombela wa Mulungu.

<sup>3</sup> Abhantu bhakhayibhabhombela zyonti ziniizyo kunongwa ye bhatamumanyile uTaata, khabhili bhatamanyile niine.

<sup>4</sup> Heelo imbabhuiziizye ziniizyo inga akhabhalilo khaakwe khaafikha mukhakumbukhaje kuti nabhabhuiziizye. Intabhabhuiziizye zyonti ziniizyo kufuma kuwandilo, kunongwa ye namile peeka niimwe."

### *Imbombo ya Mupepu uMufinjile*

<sup>5</sup> "Heelo ishi inkugalukha kubhala kwa Taata waani we ansonteleziizye. Heelo ataliipo wowonti pakaasi yiinyu uwa kumbuziizya kuti, 'Kubhala kwoshi?'

<sup>6</sup> Muswimiliye mu mooyo giinyu kunongwa ye imbabhuiziizye ziniizi.

<sup>7</sup> Heelo inkubhabhuzya uwanalyoli, kwashi kukwinyu kuti ine insogole imbale kwa Taata, kunongwa ye inga intasogola, wunuyo uMwavwi atanginza kukwinyu. Heelo inga naabhala, inhayimusontelezya kukwinyu.

<sup>8</sup> Wope inga ayinza, akhayibhasimishizya abhantu abha mu nsi kuti imbiibhi zyoni, uwugulosu wali bhali nu wulonji wa Mulungu wali bhali.

<sup>9</sup> Akhayibhasimishizya ku zyi mbiibhi, kunongwa ye bhatakunitika ine.

<sup>10</sup> Khabhili ku zya wugulosu, kunongwa ye inkubhala kwa Taata, niimwe te mukhandole winza.

<sup>11</sup> Khabhili akhayibhasimishizya ku zya wulonji, kunongwa ye uSeetani umapiti uwa mu nsi umu alongiilwe.

<sup>12</sup> "Indi she indi nazyo inyinji izya kubhabhuzya, ileelo ishi mutangakhola kuziposheela.

<sup>13</sup> We ayinza wunuyo uMupepu uwa nalyoli, atibhalongolaje kumumanya uwanalyoli wonti. Uweene te akhalongaje ku waamulo waakwe wunuyo, lyoli akhayilongaga zye akwimvwa, na kubhabhuzya zye zikhayifumila pilongolela.

<sup>14</sup> Uweene atibhalangaje uwumwamu waani, kunongwa ye atibhabhuzyaje zyonti zye akuposheela kufuma kukwani.

\* 15:25 15:25 Bhaazya Zabuuuli 35:19; 69:4.

15 Ivintu vwonti vwe uTaata waani ali navwo vwani. Ye nongwa nalonga kuti uMupepu atibhabhuzya zeyonti zye atiposheelaje kufuma kukwani.”

*Uwuswimiilizu wakhayigalanhana kubha luseshelo*

16 UYeesu akhajendelela kubhabhuzya akhati, “Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, kabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola.”

17 Pe abhalandati bhaakwe bhamu bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Kwe kuti bhuli shiniishi we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, kabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola,’ kabhili akuti, ‘Inkugalukha kubhala kwa Taata waani?’”

18 Pe bhakhajendelela kubhuzilizanya kuti, “Kwe kuti bhuli we akuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe?’ Itwe tutakuziyaganya ziniizyo zye akulonga.”

19 UYeesu akhamanya kuti abhalandati bhaakwe bhakwanza kumabhuziiliza, pe akhabhabhuziiliza akhati, “Bhuli, mukubhuzilizanya ku zye nalonga kuti, ‘Khasyalile akhabhalilo khashe te mukhandole, kabhili khasyalile akhabhalilo khashe mukhayindola?’

20 Nalyoli inkubhabhuzya, imwe mukhayilila na kuyilumbuzya, ileelo abhantu abha mu nsi bhakhayiseshela. Mukhayiswimiilila ku khabhalilo khashe, ileelo uwuswimiilizu wiinyu wakhayigalanhana kubha luseshelo.

21 We umwantanda akupaapa, akubha nu wuswimiilizu kunongwa ye akhabhalilo akha kushinda khafishile. Ileelo inga apaapa, atakukumbukha winza amavune ganaago, kunongwa iya luseshelo kuti umwana apaapwa mu nsi.

22 Shiniisho nimwe muli nu wuswimiilizu ku khabhalilo ikha, ileelo inhayinza kukwinyu winza, pe mukhayibha na luseshelo mu mooyo giinyu. Uluseshelo lanuwulwo ataliipo umuntu we angalwefwa kufuma mu mooyo giinyu.

23 We akhabhalilo khanaakho khaafikha, te mukhandaabhe khokhonti. Nalyoli inkubhabhuzya, khokhonti khe mutimulaabhaje uTaata waani kwi taawa lyani, atibhapanje.

24 Kufishila akhabhalilo ikha, mutalaabhile naakhamu kwi taawa lyani. Laabhaji nimwe mutiposheele, inga uluseshelo lwinyu lukwile.”

*UYeesu agatolile amakha amabhiibhi aga mu nsi*

25 UYeesu akhajendelela kulonga akhati, “Imbahuziizye zeyonti ziniizyo kwi dala ilya miibhi. Ileelo akhabhalilo khakwinza khe te inhalonje nimwe kwi dala ilya miibhi, lyoli inhayibhabhuzya apazelu ku zya Taata.

26 Isiku liniilyo, mukhayilaabha kwi taawa lyani. Intakubhabhuzya kuti ine intimulaabhe uTaata kunongwa yiinyu.

27 Kwe kuti uTaata wuuyo abhaganile imwe kunongwa ye imwe munganile ine, kabhili mwtishile kuti imfumile kwa Mulungu.

28 Ine nafumile kwa Taata inhinza mu nsi umu, ileelo ishi inkusogola mu nsi, inkugalukha kwa Taata.”

29 Pe abhalandati bhaakwe bhakhamubhuzya bhakhati, “Ishi ukulonga nitwe apazelu sita kulonga ku miibhi!

30 Ishi twazyaganya kuti iwe umanyile zeyonti, kabhili yitakwanziwa umuntu kukubhuziiliza lyolyonti. Ku liniili tukwitikha kuti ufumile kwa Mulungu.”

31 UYeesu akhabhaamula akhati, “Bhuli, ishi mukwitikha?”

32 Akhabhalilo khakwinza, kabhili khafishile khe imwe mwenti mukhayisataana. Umuntu wowonti akhayibhalaga ulwakwe, ine mukhayindekha numwene. Ileelo ine intali numwene, kunongwa ye uTaata ali peeka niine.

<sup>33</sup> Imbabhuziizye zyonti ziniizyo inga mabhe nu wutengaanu we muli mukaasi yaani. Mu nsi mutigaagaje amayimba, ileelo muyigomwaje umwoyo, kunongwa ye ine inzitolile izya mu nsi.”

## 17

### *UYeesu akupuuta kwa Mlungu*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kulonga ganaago, akheena kumwanya, akhupuuta akhati, “We Taata, akhabhalilo khaafikha. Ubhalaanje abhantu uwumwamu wa mwana waakho, inga wope uMwana akumwamishe iwe.

<sup>2</sup> Kunongwa ye wamupiiye uMwana waakho uwaamulo ku bhantu bhonti, inga aabhape uwuuni uwa wiila na wiila bhaala bhe umupiiye.

<sup>3</sup> Uwuumi uwa wiila na wiila we wu wuwu, bhakumanye iwe we uhi wumwene, wa Mlungu uwa nalyoli, kabhili bhamumanye uYeesu Kilisiti we wamusonteleziizye.

<sup>4</sup> Ine indolesiizye uwumwamu waakho mu nsi umu, kwi dala ilya kukwilizya imbombo ye wansonteleziizye kubhomba.

<sup>5</sup> Ishi Taata, inkukulaabha umwamishe ine we indi peeka niwe ku wumwamu we namile nawo peeka niwe we insi yashili kupelwa.”

### *UYeesu akubhupuutila abhalandati bhaakwe*

<sup>6</sup> UYeesu akhajendelela kupuuta akhati, “We Taata, imbamanyisiizye she uhi bhaala bhe wampiiye kufuma mu nsi. Bhamile bhaakho, ukhampa ine. Bhoope bhalilemile izwi lyakho.

<sup>7</sup> Ishi bhaamanya kuti ivintu vwonti vwe wampiiye, vifumile kukwakho,

<sup>8</sup> kunongwa ye imbapiiye intumi zye wampiiye. Bhoope bhaziposheleeye, bhamanyile kuti nalyoli imfumile kukwakho, kabhili bhitishile kuti weewe wansonteleziizye.

<sup>9</sup> Inkubhupuutila bhanaabho, intakubhupuutila abha mu nsi, lyoli inkubhupuutila bhaala bhe umpiiye, kunongwa ye bhantu bhaakho.

<sup>10</sup> Abhantu bhonti bhe bhaani, bhaakho, kabhili abhantu bhonti bhe bhaakho, bhaani. Uwumwamu waani wuloleshile mu bhanaabho bhe umpiiye.

<sup>11</sup> Ine inkwinza kukwakho, te imbe mu nsi umu winza. Heelo abheene bhatijendelele kubha mu nsi umu. We Taata we Mufinjile, ubhalindilile ku makha gi taawa lyakho lye wampiiye, inga bhabhe nu wupeeka anza she itwe tili nu wupeeka.

<sup>12</sup> We naamile peeka nabho, nabhalindililaga kwi taawa lyakho lye wampiiye. Inhabhalindililaga akhinza inga atakhabhe ngaweeka uwa kateega, lyoli umwana umuteeje, inga wakwile uWusimbe uWufinjile.\*

<sup>13</sup> “We Taata, ishi inkwinza kukwakho. Ine inkubhabhuzya zyonti ziniizi we indi mu nsi, inga bhabhe nu luseshelo lwani mu mooyo gaabho.

<sup>14</sup> Ine imbabhuziizye amazwi ge wandajiziizye, bhoope abha mu nsi bhabhavitili- ilwe, kunongwa ye abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu.

<sup>15</sup> Intakupuuta kuti ubheefwe mu nsi umu, lyoli inkulaabha kuti ubhalindilile kwa mubhomba mbiibhi uSeetani.

<sup>16</sup> Abheene te bha mu nsi anza she ine te ne wa mu nsi umu.

<sup>17</sup> We Taata, inkukulaabha ubhazelufwe bhabhe bhafinjile, kwi dala ilya wanalyoli, lye lizwi lyakho.

<sup>18</sup> Anza she wansonteleziizye ine mu nsi, niine inkubhasonteleziya abheene mu nsi.

\* 17:12 17:12 Bhaazyu Zabuuu 41:9.

<sup>19</sup> Kūnongwa yaabho, inkuyifumwa kúkubhombela iwe, inga bhoope bhayifumwe kúkwakho mu wanalyoli.

<sup>20</sup> “Intakubhapuutila abhalandati ibha bheene, lyoli na bhanji bhe bhakhayitika kúshilila mu mazwi gaabho.

<sup>21</sup> We Taata, inkúlaabha kúti bhabhe nū wúpeeka, anza she iwe ʼli mukaasi yaani niine indi mukaasi yaakho. Inkúlaabha kúti bhabhe nū wúpeeka, inga abhantu abha mu nsi bhitishe kúti iwe we unsonteleziizye.

<sup>22</sup> Ine imbapiiye uwumwamu we wámpiiye ine, inga bhabhe nū wúpeeka anza she ine niwe tūli nū wúpeeka.

<sup>23</sup> Ine imbe mukaasi yaabho, niwe ubhe mukaasi yaani. Inkupuuta inga bhabhe nū wúpeeka uwukwilizu, inga abha mu nsi bhamanye kúti iwe we unsonteleziizye, khabhili kúti ubhaganile abheene anza she unganile ine.

<sup>24</sup> “We Taata, injiganile kúti ibha bhe umpiiye bhabhe peeka niine paala pe intibhe, inga bhawulole uwumwamu we umpiiye. Kūnongwa ye wánganile we ushili kupela insi.

<sup>25</sup> We Taata ʼwa Wugolosu, abhantu abha mu nsi umu bhatakumanyile. Heelo ine inkumanyile, bhoope abhalandati bhaani bhamanyile kúti iwe we unsonteleziizye.

<sup>26</sup> Niine imbamanyiizye she ʼli, khabhili intijendeelele kubhomba shiniisho, inga ulugano lwe ʼli nalwo kúkwani lubhe mukaasi yaabho, niine imbe mukaasi yaabho.”

## 18

### *Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakumulema uYeesu (Mataayi 26:47-56; Maalika 14:43-50; Luuka 22:47-53)*

<sup>1</sup> We uYeesu aamala kupuuta, akhasogola na bhalandati bhaakwe, bhakhafumiila ikhombe ilya Kidulooni. Panaapo páamile ni bositaani, uYeesu akhinjila munumwo peeka na bhalandati bhaakwe.

<sup>2</sup> ʼYuda we akhazaga kumalonjeelela uYeesu apamanyile panaapo, kūnongwa ye uYeesu akhakhomaanaga akhinji bhulo kumukwo na bhalandati bhaakwe.

<sup>3</sup> Pe ʼYuda akhinza mu bositaani yiniyo, ayilongooye impuga iya bhasikaali abha Shiluumi, peeka na bhalindiilili abhi Nyumba imfinjile. Bhamile na mataala, inhozyo ni vilwilo.

<sup>4</sup> UYeesu amanyile zyonti zye zitimwaje. Pe akhafumila pilongolela yaabho, akhabhabhuzilizya akhati, “Mukumwanza wu naanu?”

<sup>5</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu ʼwa ku Naazaleti.” UYeesu akhabhaamula akhati, “Ine ne neene.” ʼYuda we amalonjeeleeye ayimiliye peeka nabho.

<sup>6</sup> Pe we uYeesu abhabhuzya kúti, “Ine ne neene,” abhasikaali bhaala bhakha-galukha kulusalu na kugwa paasi.

<sup>7</sup> UYeesu akhabhabhuzilizya winza akhati, “Mukumwanza wu naanu?” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Tukumwanza uYeesu ʼwa ku Naazaleti.”

<sup>8</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Imbabhuziizye kúti ine ne neene. Inga mukunanza neene, bhaleshe abhalandati bhaani ibha bhasogolaje.”

<sup>9</sup> UYeesu alonjile shiniisho inga zikwile zye alonjile kúti, “Bhaala bhe wámpiiye intámuteziizye ngaweeka.”\*

<sup>10</sup> USimoni Peeteli amile nū mufwo umupiti, pe akhakuula mu shipata na kumudiba ikutwe ilya kandiilo umubhombi ʼwa mupuutili umupiti. Umubhombi wumuyoyo itaawa lyakwe amile wu Maalika.

\* 18:9 18:9 Bhaazyu Yookhani 17:12.



11 Heelo uYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Galusya umufwo waakho mu shipata. Bhuli, intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe?”†

*Bhakubhala nu Yeesu kwa Aanasi  
(Mataayi 26:57-58; Maalika 14:53-54; Luuka 22:54)*

12 Pe abhasikaali peeka na bhapiti bhaabho na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile, bhakhamulema uYeesu na kumupinya. 13 Pe bhakhamutwala kwa Aanasi. UAanasi wanuuyo amile wu tayiwala wa Kayaafa, we amile mupuutili mupiti mu mwanha wanuwo.

14 UKayaafa wanunu we abhabhuziize abhalongozi abha Bhayahuudi kuti, “Kwashi kukwinyu umuntu weeka afwe kunongwa ya bhantu bhonti.”‡

*UPeeteli akumukhaana uYeesu  
(Mataayi 26:58, 69-70; Maalika 14:54, 66-68; Luuka 22:55-57)*

15 USiimoni Peeteli peeka nu mulandati uwamwabho bhakhamulandata uYeesu kulusalu. Umulandati uwamwabho wanuuyo amanyishile kwa mupuutili umupiti, pe akhinjila peeka nu Yeesu mu nyumba iya lubhangaano iya mupuutili umupiti.

16 Heelo uPeeteli ayimiliye kunzi, papiipi nu malyango. Pe umulandati uwamwabho wanuuyo we amanyishile kwa mupuutili umupiti, akhafuma kunzi, akhalonga nu mulindu we amile mulindiilili pa malyango. Pe akhamwitishiza uPeeteli kwinjila mukaasi.

17 Umubhombi umulindu wanuuyo akhamubhuziizya uPeeteli akhati, “Bhuli, niwe bhulo utali peeka mu bhalandati bha muntu wanunu?” UPeeteli akhamwamula akhati, “Ndaali, te neene.”

18 Kunongwa ye kwamile ni mpepu, abhatumwa na bhalindiilili bhaala bhapembile umwoto uwa mazimwa, bhakhootaga. Wope uPeeteli ayimiliye peeka nabho, akhootaga umwoto.

*Umupuutili umupiti akumubhuziizya uYeesu  
(Mataayi 26:59-66; Maalika 14:55-64; Luuka 22:66-71)*

19 Pe umupuutili umupiti ula, itaawa lyakwe uAanasi, akhamubhuziizya uYeesu intumi zya bhalandati bhaakwe ni manyizyo zyakwe.

20 UYeesu akhamwamula akhati, “Akhahalilo khonti nalongaga ku bhantu bhonti apazelu, namanyizyaga abhantu mu masinagoogi giinyu na mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwonti mwe abhayahuudi abhinji bhakubhangaana peeka. Imanyiziize imanyizyo zyani zyonti apazelu.

21 Khooni khe mukumbuziizya ine? Bhabhuziize abhantu bhe bhantejelezyaga we inkumanyizya! Abheene bhazimanyile zye nalongaga na kumanyizya.”

22 UYeesu we alonga ziniizyo, umulindiilili weeka we ayimiliye papiipi nawo, akhamwaata ni koofi, akhamubhuziizya akhati, “Bhuli, ukumwamula anza shiniisho umupuutili umupiti?”

23 UYeesu akhamwamula akhati, “Inga nalonga akhabhiibhi, longa uwubhiibhi waani. Heelo inga nalonga zya nalyoli, pe khooni ukunhoma?”

24 Pe uYeesu we ali she akunguilwe, uAanasi akhalajizya kuti bhamweje na kubhala nawo kwa mupuutili umupiti uKayaafa.

*UPeeteli akumukhaana uYeesu akha wubhili  
(Mataayi 26:71-75; Maalika 14:69-72; Luuka 22:58-62)*

† 18:11 18:11 Intakhondeeye kuyimba anza she uTaata waani akwanza kuti injimbe? Mu ndongo iya Shiyunaani yikati Intakhamwelele ishikoopa she uTaata waani ampriye kuti imwelele? ‡ 18:14 18:13-14 Bhaazya Yookhani 11:49-50.

<sup>25</sup> Pe uSiimoni Peeteli we ali she akwota umwoto, abhantu bhamu bhakhamubhuziiliza bhakhati, “Bhuli, niwe utali peeka mu bhalandati bha muntu unu?” UPeeteli akhakhaana akhati, “Te neene.”

<sup>26</sup> Heelo weeka mu bhatumwa bha mupuutili umupiti, we amile wa nholo wa muntu ula we uPeeteli amudibile ikutwe, akhamubhuziiliza akhati, “Bhuli, te weewe nakulolile we ali peeka nu Yeesu mu shiizi?”

<sup>27</sup> UPeeteli akhakhaana winza akhati, “Te neene.” Nalubhilo inhandu yikhabhishila.

*Bhakhamutwala uYeesu kwa Pilaato  
(Mataayi 27:1-2; 11-14; Maalika 15:1-5; Luuka 23:1-5)*

<sup>28</sup> Pe shilaabhila we kwasha, abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwega uYeesu kufuma kwa Kayaafa na kubhala nawo mu ikuulu iya mupiti uwa Bhaluumi. Heelo abhalongozi bhanaabho bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu inga bhatakhayikhandamanye, kunongwa ye inga bhakhinjilaga nhani bhatitishiliilwe kulya ishaakulya isha shikulukulu ishi Pasaaka. §

<sup>29</sup> Pe umulongozi uwa Bhaluumi, itaawa lyakwe uPilaato, akhafuma kunzi na kubhala pe bamile, akhabhabhuziiliza akhati, “Bhuli, umuntu wanunu abhombile mbiibhi zyonu zye mukumusitaaka?”

<sup>30</sup> Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Inga umuntu wanunu ataamile ni mbiibhi, nhani tutinzile nawo kukwakho.”

<sup>31</sup> UPilaato akhabhabhuziya akhati, “Pe imwe mwegaje, mumulonje kulandatana ni ndajizyo zinyu.” Heelo abheene bhakhamwamula bhakhati, “Tutali nu waamulo uwa kumulonga umuntu wowonti kuti afwe.”

<sup>32</sup> Zinizyo zyabhombeshile anza shiniisho, inga zye uYeesu alonjile zikwile kulolesya she akhayifwa.

*UPilaato akubhuziiliza uYeesu*

<sup>33</sup> Pe uPilaato akhinjila winza mukaasi mu ikuulu, akhalajizya kuti bhamuleete uYeesu kukwakwe, akhamubhuziiliza akhati, “Bhuli, iwe we Mwene wa Bhayahuudi?”

<sup>34</sup> Heelo uYeesu akhamwamula akhati, “Bhuli, zye ukumbuziiliza, zikufuma mu nsiibho zyakho awe abhantu abhanji bhakubhuziizye intumi zyanu?”

<sup>35</sup> UPilaato akhamwamula akhati, “Bhuli, ine ne Muyahuudi? Abhantu abhi nsi yaakho peeka na bhapiti abha bhapuutili bhe bhakuletile kukwani inga inkulonje. Bhuli, ubhombile zyonu?”

<sup>36</sup> UYeesu akhamwamula akhati, “Uwamwene waani te wa mu nsi umu. Inga wubhanje wa mu nsi umu, pe abhalandati bhaani bhaamile bhangakhola kundwilila kuti intaalemwe na bhalongozi abha Bhayahuudi. Heelo uwamwene waani te wa mu nsi umu.”

<sup>37</sup> Pe uPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Bhuli, zya nalyoli kuti iwe we mwene?” UYeesu akhamwamula akhati, “Weewe walonga kuti ine ne mwene. Ine napapiilwe mu nsi umu, khabhili ninzile ipa, inga imbamanyizye abhantu uwanalyoli. Umuntu wowonti we akwalandata uwanalyoli, akwimvwa amazwi gaani.”

<sup>38</sup> UPilaato akhamubhuziiliza akhati, “Uwanalyoli khe khooni?”

We alonga zinizyo, uPilaato akhafuma kunzi, akhabhabhuziya aBhayahuudi akhati, “Ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka umuntu unu.

<sup>39</sup> Heelo mali ni mwata iya kundaabha kuti imusatulile umukungwa weeka mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. Bhuli, mukwanza imbasatulile uMwene uwa Bhayahuudi?”

§ 18:28 18:28 Bhatakhinjila mukaasi mu ikuulu Kulandatana ni mwata izya Bhayahuudi, inga uMuyahuudi ayinjila mu nyumba iya muntu we te Muyahuudi bhakhatinji abha mukhandamanu, atamile angakhola kulya ishaakulya isha mu shikulukulu ishi Pasaaka.

<sup>40</sup> Heelo abhantu bhonti bhakhazingula ishongo bhakhati, “Ndaali! Utatusatulilaje umuntu wunwuyoy, lyoli utatusatulile uBalaaba.” UBalaaba akunguilwe kunongwa iya kupinga isilikaali iya Bhaluumi.

## 19

*UYeesu akulongwa kugogwa pa shikhobhenhanyo  
(Mataayi 27:15-31; Maalika 15:6-20; Luuka 23:13-25)*

<sup>1</sup> Pe uPilaato akhamwega uYeesu mukaasi, akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhamukhome ni sambogo.

<sup>2</sup> Abhasikaali bhakhatabha ishipambwi isha mimvwa, bhakhamukwatizya kwi twe. Khabhili bhakhamukwatizya igolole ishamamizu ilya shimwene.

<sup>3</sup> Bhakhabhalaga kukwakwe, bhakhamulamukhaga bhakhatinji, “Waagona, we Mwene wa Bhayahuudi!” Bhakhamukhomaga na makoofi.

<sup>4</sup> UPilaato akhafuma kunzi winza, akhayibhuzya impuga iya bhantu bhaala akhati, “Tejeelezyi, namuleeta kunzi kukwinyu umuntu unu, inga manye kuti intaalola inongwa naayimo iya kumusitaaka.”

<sup>5</sup> Pe bhakhamufumwa uYeesu kunzi we akwatile ishipambwi isha mimvwa ni nkanzu inshamamizu. Pe uPilaato akhalonga apazelu akhati, “Yeenya umuntu nyene wu wuyoy.”

<sup>6</sup> Abhapiti abha bhapuutili na bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile we bhamulola uYeesu, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mukhomeele pa shikhobhenhanyo, mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” Pe uPilaato akhabhabhuzya akhati, “Mwegaje imwe muneemwe, mumukhomeele pa shikhobhenhanyo, kunongwa ye ine intayaaga inongwa naayimo iya kumusitaaka.”

<sup>7</sup> Abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tuli ni ndajizyo. Kulandatana ni ndajizyo yiniyo, akwanziwa kugogwa, kunongwa ye akuyilonjela kuti Mwana wa Mulungu.”

<sup>8</sup> UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhonjezya kwogopa nhaani.

<sup>9</sup> Pe akhinjila winza mu nyumba yaakwe, akhamubhuzilizya uYeesu akhati, “Wumuntu iwe, ufumile kwoshi?” Heelo uYeesu atakhamwamula naalimo.

<sup>10</sup> Pe uPilaato akhamwamula akhati, “Khooni utakunaamula? Bhuli, utamanyile kuti indi nu waamulo uwa kukusatulila, kabhili nu wa kukukhomeela pa shikhobhenhanyo?”

<sup>11</sup> UYeesu akhamwamula uPilaato akhati, “Nhani utali nu waamulo wowonti kukwani inga utapewaaje nu Mulungu. Heelo umuntu ula we ambiishile mu nyoothe ziyakho, ali ni mbiibhi impiti nhaani kushila imbiibhi yaakho.”

<sup>12</sup> Pe uPilaato we ayimvwa ziniizyo, akhanzaga idala ilya kumusatulila uYeesu. Heelo abhalongozi abha Bhayahuudi bhakhonjezya kuzingula ishongo bhakhati, “Inga wamusatulila umuntu wunwuyoy, pe te we manyani wa Kaisaali.\* Umuntu wowonti we akuyibhiikha kuti wu mwene, akumupinga wu mwene uwa Bhaluumi.”

<sup>13</sup> UPilaato we ayimvwa amazwi ganaago, akhamuleeta uYeesu kunzi, akhabhala kwikhala pi tengo ilya kulonjela inongwa, papaala bhakhatinji, “ULubhango ulwa Mawe.” Itaawa liniili mu ndongo iya Bhayahuudi bhakuti Gabaata.

<sup>14</sup> Lyamile lisiku ilya kuyilingaanya kunongwa iya shikulukulu ishi Pasaaka mu khabhalilo khe izubha lyamile pi twe. UPilaato akhayibhuzya impuga iya bhantu akhati, “Yeenya, umwene wiinyu wu wunnu!”

<sup>15</sup> Abheene bhakhazingula ishongo bhakhati, “Mugoje, mugoje! Mukhomeele pa shikhobhenhanyo!” UPilaato akhabhabhuzilizya akhati, “Bhuli, mukwanza

\* 19:12 19:12 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, kabhili we akhalongozyaga insi iya Isiaeli mu khabhalilo khaala.

imukhomeele pa shikhobhenhanyo umwene wiinyu?” Abhapiti abha bhapuutili bhakhamwamula bhakhati, “Itwe tutali nu mwene uwamwabho, ileelo weeka mwene uKaisaali!”

<sup>16</sup> Pe kumalilishilo, uPilaato akhamubhiikha uYeesu mu nyooobhe zyaabho inga bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

*UYeesu akukhomeelwa pa shikhobhenhanyo  
(Mataayi 27:32-44; Maalika 15:21-32; Luuka 23:26-43)*

Pe abhasikaali bhakhamwega uYeesu bhakhabhala nawo.

<sup>17</sup> Akhapimba ishikhobhenhanyo shaakwe, akhafuma kunzi iyi nhaaya, akhabhala paala pe mu ndongo yaabho bhakuti Goligoota, kwe kuti, “Pi Fupa ilyi Twe.”

<sup>18</sup> We bhaafikha paala, bhakhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo. Papaala bhaliipo abhantu abhanji bhabhili bhe bhakhomeleeye pa vikobhenhanyo peeka nawo, weeka kumbali iya kundiilo nu wamwabho kumbali iya kumongo.

<sup>19</sup> UPilaato akhalajizya kuti gasimbwe amazwi na kugabhiikha pa shikhobhenhanyo sha Yeesu, ge gakuti, “Unu wu Yeesu uwa ku NAAZALETI, uMWENE uwa BHAYAHUUDI.”

<sup>20</sup> Uwusimbe wanuwu wasimbiilwe mu ndongo iya Bhayahuudi, aBhaluumi, na Bhayunaani. ABhayahuudi abhinji bhakhabhazyaga uwusimbe wanuwu, kunongwa ye panaapo pe bhakhomeleeye pa shikhobhenhanyo, paaamile papiipi na mu Yelusaleemu.

<sup>21</sup> Pe abhapiti abha bhapuutili bhakhamubhuzya uPilaato kuti, “Utasimbaje kuti, ‘Unu wu Mwene uwa Bhayahuudi,’ lyoli usimbe kuti, ‘Umuntu unu alonjile kuti, uweene wu Mwene wa Bhayahuudi.’ ”

<sup>22</sup> UPilaato akhabhamula akhati, “Ndaali, uwusimbe wusyale shiniisho anza she indajiziize.”

<sup>23</sup> Abhasikaali we bhamukhomeela uYeesu pa shikhobhenhanyo, bhakheega amenda gaakwe, bhakhagabhulanya ivilundo vini. Umusikaali weeka weeka akheega sheeka sheeka. Khabhili bhakheega inkanzu ye yatabhiilwe, yaamile mwenda weeka bhulo, yitamile na pe bhasonile ngapeeka.

<sup>24</sup> Pe bhakhazaabhana bhakhati, “Tutadebulanye inkanzu ini, lyoli tukhome ikula kuti yibhe ya naanu.” Ziniizyo zyabhombeshile inga wakwile uWusimbe uWufinjile we wakuti, “Bhagabhiine amenda gaani, na kukhoma ikula ku nkanzu yaani.”† Zye bhakhomele abhasikaali.

<sup>25</sup> Bhaliipo abhantanda abhanji bhani bhe bhimiliye papiipi ni shikhobhenhanyo sha Yeesu. Abhantanda bhanaabho aliipo unyina wa Yeesu, unyina umunsi uwa Yeesu, uMaliya umushi wa Kileopa, nu Maliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala.

<sup>26</sup> UYeesu we amulola unyina waakwe, nu mulandati we amuganile nhaani ayimiliye papiipi nu nyina waakwe, akhati, “We nyina waani, mwenye unu. Umubhiishe abhe mwana waakho.”

<sup>27</sup> Khabhili akhamubhuzya umulandati ula akhati, “Mwenye unu. Umubhiishe kubha wu nyina waakho.” Pe kufuma akhabhalilo khakhaala umulandati ula akhamwega unyina wa Yeesu, akhabhala kwikhala nawo mu nyumba yaakwe.

*Kufwa kwa Yeesu  
(Mataayi 27:45-56; Maalika 15:33-41; Luuka 23:44-49)*

<sup>28</sup> Pe uYeesu akhamanya kuti aamala kuyibhomba imbombo yaakwe. Akhalonga akhati, “Inkulola ishummilwa isha minzi.” Pe shiniisho zikhakwila zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile.‡

† 19:24 19:24 Bhaazya Zabuuuli 22:18. ‡ 19:28 19:28 Bhaazya Zabuuuli 69:21.

<sup>29</sup> Papaala kwámile ni shiliilo she bhizuziize idivaayi ye yilulile. Pe bhakheega akhagodoolo bhakhatumbikha mu divaayi yiniyo, bhakhasyempa mwi lanzi, bhakhamuleetela uYeesu kwi lomu.

<sup>30</sup> We uYeesu alinga idivaayi yiniyo, akhalonga akhati, “Imbombo yaani yakwila!” Pe akhasulamikha itwe, akhafwa.

### *Umusikaali akumulasa uYeesu ni mpalala*

<sup>31</sup> Lyámile lisiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato. § Abhalongozi abha Bhayahuudi bhatakhanzaga amavimba gasyale pa shikhobhenhanyo isiku ilyi Sabaato, kunongwa ye iSabaato yiniyo nhani yámile shikulukulu.\* Bhámulaabhile uPilaato, alajizye abhasikaali kuti bhavunzanye ivinama vwa bhantu bhe bhábhakhomeleeye inga bhafwe nalubhilo, na kwefwa amavimba gaabho pa shikhobhenhanyo.

<sup>32</sup> Pe abhasikaali bhakhabhala, bhakhamuvunza ivinama umuntu uwa kwanda nu wa wubhili bhe bhábhakhomeleeye peeka nu Yeesu.

<sup>33</sup> Heelo we bhaafikha pa Yeesu, bhakhaaga afuuye, pe bhatakhamuvunza ivinama.

<sup>34</sup> Heelo umusikaali weeka akhamulasa uYeesu ni mpalala ku lubhazu, pe ibhanda na minzi vikhafuma.

<sup>35</sup> Inongwa ziniizi wukeeti wa muntu we akhalolaga zye zikhabhombekhaga. Uwusimishizyo waakwe wa nalyoli, kabhili amanyile kuti akulonga zya nalyoli, wope akusimishizya inga nimwe mwitshhe.

<sup>36</sup> Ziniizyo zyábhombeshile inga uWusimbe uWufinjile wakwile we wakuti, “Litaliipo ifupa lyakwe lye likhayivunzwa.”†

<sup>37</sup> Kabhili uWusimbe uWufinjile uwunji wakuti, “Bhakhayimwenya we bhámulasile ni mpalala.”‡

### *Bhakumusyila uYeesu*

*(Mataayi 27:57-61; Maalika 15:42-47; Luuka 23:50-56)*

<sup>38</sup> We ziniizyo zyashila, uYoosefu umukhaaya uwa ku Alimasaaya akhamulaabha uPilaato amwitishizye kwega ivimba lya Yeesu. UYoosefu áamile mulandati wa Yeesu kukwilu, kunongwa ye akhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uPilaato, akhamwitishizya, uYoosefu akheega ivimba lya Yeesu.

<sup>39</sup> Pe uNikodeemu, we akhabhalilo khamu ábhalile kwa Yeesu shawusiku, akhinza na mafuta ge gakununshiilila akhinza, ni manemaane ge gali nu wumwamu kushila ikiilo amashumi gatatu.

<sup>40</sup> Pe bhakheega ivimba lya Yeesu, bhakhalisyempa ni kibha na kulipakha amafuta ge gakununshiilila anza she wámile umwata wa Bhayahuudi.

<sup>41</sup> Papaala pe bhámukhomeleeye uYeesu páamile ni bositaani. Mu bositaani muula mwámile ni mbiipa impwa ye bhatásyiye umuntu naalumo. <sup>42</sup> Kunongwa ye lyámile lisiku ilya Bhayahuudi kuyilingaanya ni Sabaato, kabhili kunongwa ye imbiipa yiila yámile pariipi, bhakhamusyila uYeesu mumwo.

## 20

### *Kuzukha kwa Yeesu*

*(Mataayi 28:1-8; Maalika 16:1-8; Luuka 24:1-12)*

§ **19:31 19:31** Isiku ilya kuyilingaanya ni Sabaato lyámile lisiku ilya Pakinhaanu, pe aBhayahuudi bhakhayilinganyaaga kwi siku lyabho ilyi Sabaato. ISabaato yiniyo yikhandaga Pakinhaanu shalyabheela.

\* **19:31 19:31** Yámile shikulukulu ISabaato yiniyo yámile shikulukulu kunongwa iya kuti yikhagwilaga mu khabhalilo akhi shikulukulu ishi Pasaaka. † **19:36 19:36** Bhaazya Zabuuli 34:20. ‡ **19:37 19:37** Bhaazya Zakaliya 12:10.

<sup>1</sup> Isiku ilya Pamulungu ishilaabhila we kushiili kuzelupa, uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku mbiipa. Akhaaga iwe liila lye lyámile pa malyango uwi mbiipa libhungulusye.

<sup>2</sup> Pe akhasogola paala, akhashimbila nalubhilo kubhala kwa Siimoni Peeteli na kwa mulandati ula we uYeesu amuganile nhaani. Akhabhabhuzya akhati, “Bhefwizye ivimba lya Mwene mu mbiipa, tutamanyile kwe bhalibhiishile!”

<sup>3</sup> UPeeteli nu mulandati uwamwabho ula, bhakhasogola kubhala ku mbiipa.

<sup>4</sup> Bhonti bhabhili bhakhashimbilaga we bhakubhala, ileelo umulandati uwamwabho ula akhonjezya kushimbila kumushila uPeeteli na kulongolela kufikha pa mbiipa.

<sup>5</sup> We aafikha, akhaganzama, akhinanjizya mu mbiipa, akhalilola ikibha, ileelo atakhinjila mumwo.

<sup>6</sup> Pe uSiimoni Peeteli wope akhafikha paala, ileelo uweene akhinjila mu mbiipa akhalilola ikibha,

<sup>7</sup> ni shitambaala she bhámusyempile uYeesu kwi twe. Ishitambaala shiniisho shitámile peeka ni kibha lye bhámusyililiye uYeesu, lyoli shámile shipintaanye, shámile sheene pambali.

<sup>8</sup> Pe umulandati ula uwamwabho we átalile kufikha pa mbiipa, wope akhinjila akhalola, akhiitikha.

<sup>9</sup> Ileelo kufishila mu khabhalilo khanaakho, abhalandati bha Yeesu bháshili kuwaaganya uWusimbe uWufinjile kuti uYeesu akhondeeye kuzyakha kufuma ku bhafwe.

<sup>10</sup> Pe abhalandati bhanaabho bhakhagalukha kukwabho.

*UYeesu akumuloleshela uMaliya uwa ku Magidaala  
(Mataayi 28:9-10; Maalika 16:9-11)*

<sup>11</sup> Ileelo uMaliya uwa ku Magidaala ayimiliye panzi pa mbiipa, akhalilaga. We akulila, akhaganzama akhinanjizya mu mbiipa.

<sup>12</sup> Akhabhalola abhakhabhizya bhabhili bhe bhakwatile amenda amazelu, bhikhaaye pe bhálambalishile ivimba lya Yeesu. Ukhabhizya weeka ayikhaaye kwe itwe lyámile, nu wamwabho ayikhaaye pe ivinama vwámile.

<sup>13</sup> Abhakhabhizya bhanaabho bhakhamubhuzilizya bhakhati, “We maayi, ukulila khooni?” Wope akhabhaamula akhati, “Inkulila kunongwa ye bhefwizye ivimba lya Mwene waani, khabhili intamanyile kwe bhalibhiishile!”

<sup>14</sup> We uMaliya alonga ziniizyo, akhagalunhana kulusaló, akhamulola uYeesu ayimiliye panaapo. Ileelo atakhamumanya kuti wu Yeesu.

<sup>15</sup> UYeesu akhamubhuzilizya akhati, “We maayi, ukulila khooni? Ukumwanza wu naanu?” UMaliya akhasiibhaga kuti umuntu wunuyo mubhombi wa mu bositaani, akhamwamula akhati, “Wa lushindikho, inga weewe ulyefwizye ivimba lya Yeesu, inkukulaabha umbuzye kwe ulibhiishile, niine intibhale kulyega.”

<sup>16</sup> UYeesu akhamubhilishila akhati, “We Maliya!” Pe uMaliya akhagalunhana kulusaló na kumulola uYeesu, akhalonga mu ndongo yaakwe akhati, “Labooni!” Kwe kuti, “Mumanyizyi.”

<sup>17</sup> UYeesu akhamubhuzya uMaliya akhati, “Lakha utandemaje, kunongwa ye intabhalile kumwanya kwa Taata. Ileelo bhalaga ubhabhuzye abhanholo bhaani\* kuti inkubhala kumwanya kwa Taata waani we wu Taata wiinyu, kwa Mulungu waani we wu Mulungu wiinyu.”

\* 20:17 20:17 Abhanholo bhaani UYeesu ipa akubhatekha abhalandati bhaakwe.

18 Pe uMaliya uwa mu nhaaya iya mu Magidaala akhabhala ku bhalandati bha Yeesu. Akhabhabhuzya akhati, “Ine imulolile uMwene uYeesu!” Akhabhabhuzya zyonti zye uYeesu amulajiziize.

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe  
(Mataayi 28:16-20; Maalika 16:14-18; Luuka 24:36-49)*

19 Pi siku liliila iya Pamulungu shalyabheela, abhalandati bha Yeesu bhábhunganile mu nyumba yimo, bhígaliye amalyango kunongwa ye bhakhabhogopaga abhalongozi abha Bhayahuudi. Pe uYeesu akhafumila akhimiilila pakaasi yaabho akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!”

20 We alonga amazwi ganaago, akhabhalanga inyoobhe zyakwe nu lubhazu lwakwe. Pe abhalandati bhaakwe bhakhaseshela nhaani we bhamulola uMwene uYeesu.

21 UYeesu akhabhabhuzya winza akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe. Anza she uTaata uMulungu ansonteleziize ine, niine inkubhasonteleziya imwe.”

22 We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhabhapuutila umwoyi, akhabhabhuzya akhati, “Posheelaji uMupepu uMufinjile.

23 Inga mwabhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho, uMulungu abhatuyiye. Heelo inga mutabhatuyila, uMulungu atabhatuyiye imbiibhi zyaabho.”

*UYeesu akumuloleshela uToomasi*

24 Heelo uToomasi, we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, atáamile peeka na bhalandati abhamwabho we uYeesu akubhaloleshela.

25 Pe abhalandati abhanji bhaala bhakhamubhuzya bhakhati, “Tumulolile uMwene uYeesu.” Heelo uToomasi akhati, “Ine intagitikha inga intaalola amabhamba aga masumaali mu nyooobhe zyakwe, na kumupalamansya ni nsamba zyani mu mabhamba ganaago na kupalamansya mu lubhazu lwakwe.”

26 We zyashila insiku naane, abhalandati bha Yeesu bháamile peeka winza mukaasi. UToomasi wope áamile peeka nabho. Amalyango gáamile magalile, ileelo uYeesu akhinza, akhimiilila pakaasi yaabho, akhati, “Uwutengaanu wubhe peeka niimwe!”

27 Pe akhamubhuzya uToomasi akhati, “Bhikha akhasamba khaakho ipa, ulole inyoobhe zyani, golosya inyoobhe yaakho upalamansye pa lubhazu lwani. Utabhanje ni nsyosi, lyoli uyitishhe.”

28 UToomasi akhamwamula akhati, “Mwene waani, Mulungu waani!”

29 UYeesu akhamubhuzya akhati, “Witikha kunongwa ye wandola. Bhasayiilwe bhaala bhe bhitishile sita kundola.”

*Isibhiililo iya shitaabu ishi*

30 UYeesu ábhombile iviwolesyo ivwamwabho ivwinji pilongolela pa bhalandati bhaakwe, vwe vitasimbiilwe mu shitaabu ishi.

31 Heelo viniivi visimbiilwe inga mwitishhe kuti uYeesu we wu Kilisiti, uMwana wa Mulungu. Kwi dala iya kumwitikha, muwaaje uwuume uwa wiila na wiila, mu makha gi taawa lyakwe.

## 21

*UYeesu akubhaloleshela abhalandati bhaakwe mu Galilaaya*

1 We ziniizyo zyashila, uYeesu akhayiwolesya winza ku bhalandati bhaakwe pambali pa sumbi uwa Tibeeliya, mu nsi iya mu Galilaaya.

2 Isiku limo, uSiimoni Peeteli, uToomasi we bhakhamutekhaga kuti Mwoga, uNasanaeli we akhafumaga mu nhaaya iya mu Kaana ye yili mu Galilaaya, abhaana bhahili abha Zebedaayo na bhalandati abhanji bhahili bháamile peeka.

<sup>3</sup> USiimoni Peeteli akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “Inkubhala kuzubhula inswi.” Bhoope bhakhamwamula bhakhati, “Niiwe tukubhala peeka niwe kuzubhula inswi.” Pe bhakhabhala, bhakhazubha mu shituli, bhakhazubhula wusiku wonti, ileelo bhatakhalema inswi ngayeeka.

<sup>4</sup> We kwazelupa, uYeesu akhimiilila mu mumbali mwa sumbi, ileelo abhalandati bhaakwe bhatakhamumanyaga kuti wu Yeesu.

<sup>5</sup> Pe uYeesu akhabhabhilishila akhati, “Imwe bhamanyani bhaani, mwalema inswi zimo?” Abheene bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, tataalema inswi ngazyeka.”

<sup>6</sup> UYeesu akhabhabhuzya akhati, “Sumbi inyaavu kumbali iya kundiilo ku shituli, niimwe mutileme inswi.”

Pe bhakhasumba inyaavu mwa sumbi, bhakhalema inswi inyinji nhaani, bhakhapootwa kuzikwesa inyaavu.

<sup>7</sup> Umulandati ula we uYeesu amuganile nhaani, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Umuntu wununu wu Mwene uYeesu!” We uSiimoni Peeteli ayimvwa kuti wu Mwene, akhakwata umwenda waakwe we azuulile we ayanda kuzubhula inswi, akhayisumba mwa sumbi muula.

<sup>8</sup> Abhalandati bhaala abhanji bhakhabhala kumbali ni shituli we bhakukwesa inyaavu zye zyizuuye inswi. Bhatamile ukutali na kumbali, lyoli bhamile uwutali uwa kutambukha inyaayo imia yeeka (100) buulo.

<sup>9</sup> We bhaafikha kumbali, bhakhaaga umwoto uwa mazimwa wupembiilwe. Pamwanya pa mwoto wuula pamile ni nswi ni kaati. <sup>10</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji ipa ni nswi nyishe zye muzubhuyeye.”

<sup>11</sup> Pe uSiimoni Peeteli akhinjila winza mu shituli, akhazikwesela kumbali inyaavu ziila zye zyizuuye inswi. Mu nyaavu muula wamile inswi impiti imia yeeka na mashumi gasaanu na zitatu (153). Peeka na kuti inswi zyamile nyinji nhaani, poope shiniisho inyaavu zitadumushile.

<sup>12</sup> UYeesu akhabhabhuzya abhalandati bhaakwe akhati, “Nzaaji mulye ishaakulya isha shilaabhila.” Ataliipo umulandati we alinjile kumubhuziilizya kuti, “Bhuli, iwe we naanu?” Kanongwa ye bhamanyile kuti wu Mwene.

<sup>13</sup> UYeesu akheega ikaati, akhaabhapa abhalandati bhaakwe. Khabhili akheega zyope inswi na kubhomba shishiila.

<sup>14</sup> Khanaakho khamile kha wutatu uYeesu kubhaloleshela abhalandati bhaakwe, we umulungu amuzuyisa kufuma ku bhafwe.

### *UYeesu akulonga nu Peeteli*

<sup>15</sup> We bhaamala, uYeesu akhamubhuziilizya uPeeteli akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile ine nhaani kushila she ubhaganile abhamwinyu ibha?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

<sup>16</sup> UYeesu akhamubhuziilizya uPeeteli akha wubhili akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” UPeeteli akhamwamula akhati, “She zili Mwene, iwe umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

<sup>17</sup> Akhamubhuziilizya akha wutatu akhati, “We Siimoni mwana wa Yookhani, bhuli, unganile?” Pe uPeeteli akhaswimiilila kanongwa ye uYeesu akhamubhuziilizya akha wutatu, kuti, “Bhuli, unganile?” Akhamwamula akhati, “We Mwene, iwe umanyile zyonti. Umanyile kuti inkuganile.” UYeesu akhamubhuzya akhati, “Sunga akhinza abhantu bhaani bhe bhali anzi ngoole.”

<sup>18</sup> Nalyoli inkukubhuzya, akhabhalilo khe wamile we mutunta, walubhiye kuyikwatizya amenda gaakho waneewe na kubhala kwonti kwe ukhazaga. fleelo



we wagoosipa, utigolosyaje inyoobhe zyakho, umuntu uwunji atikukwatizyaje amenda gaakho na kubhala niwe kwe utakwanza kubhala.”

<sup>19</sup> UYeesu alonjile shiniisho kulolesya idala lye uPeeteli akhayifwa inga amupaale uMulungu. We uYeesu alonga amazwi ganaago, akhamubhuzya uPeeteli akhati, “Ndandate.”

<sup>20</sup> Pe uPeeteli akhashebhela kulusalola, akhamulola umulandati we uYeesu amuganile nhaani, akubhalandata. Umulandati wunuyo we wu wula we ayikhaaye papi ni nu Yeesu we bhali kulya ishaakulya isha shalyabheela. Khabhili we wu wula we akhamubhuziiliza uYeesu kuti, “We Mwene, wu naanu we atikulonjeelele ku bhalugu?”\*

<sup>21</sup> Pe we uPeeteli amulola umulandati ula, akhamubhuziiliza uYeesu akhati, “We Mwene, bhali, khooni khe khatifumile kwa mulandati wunuyo?”

<sup>22</sup> UYeesu akhamwamula uPeeteli akhati, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni khe ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho? Iwe ndandate.”

<sup>23</sup> Inongwa ziniizyo zikhasaata mu bhalandati, kuti umulandati wunuyo te akhaafwe. Ileelo uYeesu atakhamubhuziyaga umulandati wunuyo kuti te akhaafwe naalumo, lyoli alonjile atili, “Inga inkwanza kuti abhe mwumi kufishila akhabhalilo khe inhayigalukha, khooni ziniizyo zikukuyimvwa mu mwoyo waakho?”

<sup>24</sup> Umulandati wunuyo we afumwizye uwukeeti uwa ziniizi na kuzisimba. Nitwe tumanyile kuti zye alonjile zya nalyoli.

### *UYeesu abhombile inyinji izinji*

<sup>25</sup> Zilipo inongwa izinji inyinji zye uYeesu akhabhombaga, ileelo zitasimbiilwe. Inga zyonti zisimbwaje, inkulola kuti insi yitaamile yibhe na pa kusengula ivitaabu vwonti viniivo.

---

\* 21:20 21:20 Bhaazya Yookhani 13:23-25.

## **IMbombo zya Bhasundikwa bha Yeesu Uwandilo**

Umusimbi uwa shitaabu ishi áamile wu Luuka, we ásimbile ni shitaabu isha *Luuka*. Mu shitaabu ishi akupanga kuti, uYeesu we anyamvulwa kubhala kumwanya, abhalandati bhaakwe bhakhanda kulumbiilila iNtumi iNyinza ku Bhayahuudi abha mu nsi yaabho. ULuuka akupanga she abhalandati bhonti kuwandilo bhámuposheleeye uMupepu uMufinjile, na she uMupepu wunúyo akhajendelela kubhalongola na kubhagomwa abheene peeka na bhalongozi bhaabho, mu mbombo yaabho iya kulumbiilila intumi iya Yeesu.

Mu malyango uwa 1-12 uLuuka akupanga zye umusundikwa uPeeteli áhombile, na zye zyáfumiiye ku Bhakilisiti abha mu Yelusaleemu. Khabhili uMupepu uMufinjile she ábhavwizye nhaani kumanya kuti uMukungu akwanza iNtumi iNyinza iya Yeesu yilumbiililwe ku bhantu abhi nsi zyonti. Intumi yiniyo te ya Bhayahuudi bheene. Khabhili mu malyango uwa 13-28, uLuuka akupanga she uMupepu uMufinjile ámulongoziize umusundikwa uPaulo kubhala kubhalumbiilila iNtumi iNyinza imbali inyini izya Asiya na ku Wulaaya, na kumalilishizya mu nhaaya iya ku Luumi. Mu shitaabu ishi ásimbile inongwa zimo zye umusundikwa uPaulo álumbiiliiye. Ziniizo zikutwavwa itwe kumanya she bhálumbiiliiye iNtumi iNyinza iya Yeesu ku bhantu abha vikholo ni vikholo, na zye zyábhaajile we bhakulumbiilila.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>	<b>Umulyango</b>
Uwandilo uwa shibhanza sha Mukungu	1:1-5:42
Amayimba ga Bhakilisiti we bhakulumbiilila iNtumi iNyinza	6:1-9:31
Imbombo ya Peeteli	9:32-12:25
Kushuula kwa Paulo ulwa kwanda kubhala kulumbiilila	13:1-14:28
Ulabhangaano ulwa ku Yelusaleemu	15:1-41
Kushuula kwa Paulo ulwa wubhili kubhala kulumbiilila	16:1-18:22
Kushuula kwa Paulo ulwa wutatu kubhala kulumbiilila	18:23-21:14
Kulemwa uPaulo na kushuula kubhala ku Luumi	21:15-28:31

<sup>1</sup> Nholo waani mu lwitikho Seofilo, mu shitaabu shaani shiila isha kwanda,\* násimbile mumwo she uYeesu akhabhombaga, na she akhamanyizyaga, kufuma kuwandilo

<sup>2</sup> kufishila isiku lye akhanyamvulwa kubhala kumwanya. We ashili kubhalekha abhasundikwa bhaakwe bhe ábhasebhile, ábhalajiziize kushilila kwa Mupepu uMufinjile she bhatibhombaje imbombo.

<sup>3</sup> Ku khabhalilo akhi nsiku amashumi gani kufuma pe ázyushile mu wufwe, akhabhaloleshelaga abhasundikwa bhaala akhinji bhulo, akhabhalangaga apazelu kuti uweene mwumi. Khabhili akhabhamanyizyaga inongwa izya wumwene wa Mukungu.†

<sup>4</sup> Isiku limo, we uYeesu akulya peeka na bhasundikwa, akhabhalajizya akhati, “Mutasogolaje mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, lyoli mugulile munuumu, paka mufishile akhabhalilo khe mukhayiposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile. Shiniisho she shikunjilwa shiila she uTaata uMukungu alajile, umulaji wunuwu we ine inhabhabhuzyaga.

\* **1:1 1:1** *Ishitaabu shaani shiila isha kwanda* kwe kuti ishitaabu sha Luuka. † **1:3 1:3** *Uwumwene wa Mukungu* Bhaazy mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

5 UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo ku khabhalilo khashe bhũlo khe khakwinza, imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.”‡

*UYeesu akanyamvulwa kubhala kumwanya*

6 We abhasundikwa bha Yeesu bhabhunganile peeka na wũyo, bhakhamubhuzilizya bhakhati, “Bhũli, Mwene, akhabhalilo ikha khe utibhagalushize aBhaisilaeli uwumwene waabho?”

7 Akhabhaamula akhati, “Insiku na khabhalilo akha kubhombekha ziniizo, te mbombo yiinyu kumanya. Utaata we avibhiishile ku makha gaakwe amapiti.

8 Ileo mutiposheele amakha we uMupepu uMufinjile ayinza kukwinyu, imwe mukhayimfumwizyaga uwukeeti mu Yelusaleemu, mu mukoa wonti uwa mu Yudeeya, na mu Samaliya, paka kufishila mwe insi yipeleleeye.”

9 We uYeesu aamala kubhabhuzya shiniiso abhasundikwa bhaakwe, nalubhilo bhũlo akhanyamvulwa pamiiso gaabho kubhala kumwanya. Ibingo likhamugubishila, bhatakhamulola winza.

10 Ku khabhalilo khanaakho we bhakwenya kumwanya we akusogola, nalubhilo bhũlo bhakhimilila abhakhahizya bhahili papipi nabho, bhe bhakwatile amenda amazulu.

11 Bhakhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Galilaaya, khooni khe mwimiliye ipa mukwenya kumwanya? UYeesu unu we anyamvulwa kukwinyu kubhala kumwanya, anza she mwamulola asogola, shiniiso she akhayigalukha winza.”

*Bhakumwanya uMasiiya pa Yũda*

12 Pe abhasundikwa bha Yeesu bhakhasogola pi gamba lye bhakhatinji ilya Mizeituni, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, ye yamile uwutali uwi kilomiita yeeka kufuma pi gamba liniilo.

13 We bhinjila mu nhaaya, bhakhabhala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye, mwe bhakhakhomaanaga. Abhasundikwa bhanaabho bhe bha bhimba: uPeeteli, uYookhani, uYaakobo, uAndeleeya, uFilipo, uToomasi, uBatolomaayo, uMataayi, uYaakobo umwana wa Alufeyo, uSiimoni umulwila nsi yaakwe,§ nu Yũda umwana wa Yaakobo.

14 Bhonti bhanaabho bhakhahunganaga kumulaabha uMũlungu, peeka nu Maliya unyina wa Yeesu, abhantanda abhanji, na bhansi bha Yeesu.

15 Isiku limo, abhantu bhe bhawitishile uYeesu bhahunganile peeka, pamu bhafishiiye abhantu imia yeeka na mashumi gabhili (120). Pe uPeeteli akhimilila pakaasi yaabho,

16 akhabhabhuzya akhati, “Imwe bhanholo bhitu, zye zyasimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile ku zya Yũda, zyaakhondeeye kubhombekha. Ziniizo zye uMupepu uMufinjile alonjile kwi lomu lya maama witu uDaudi\* zibhombeshile kuti, uYũda we aabhalongooye abhantu bhaala bhe bhaamulemile uYeesu,

17 she poope aamile nitwe tubhasundikwa, twabhombaga imbombo peeka nawo.”

18 We aposheela inhela izya mabheko, akhakalila ishiizi. Mu shiizi shiniiso mwe akhagwa shikupama, ulwanda lukhatulukha, uwula wonti wakhasaata paasi.

19 Izwi liniilo likhamanyikha mu bhantu bhonti bhe bhakwikhala mu Yelusaleemu. Ishiizi shiila bhakhaashipa itaawa ilya Hakelidama mu ndongo yaabho† kwe kuti, iShiizi ishi Bhandu.

‡ 1:5 1:5 Mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile kwe kuti uMũlungu atimasonteeleze uMupepu uMufinjile kwikhala mukaasi yaabho, na kubhalongozya. Khabhili atibhazelufwe imbiibhi zyabho, na kubhapa amakha aga kumunitinikha uMũlungu. § 1:13 1:13 USiimoni umulwila nsi yaakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti uSiimoni uMazeloote. \* 1:16 1:16 Utaata witu uDaudi Bhaazyu uDaudi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. † 1:19 1:19 Indongo yaabho kwe kuti iShialaamu.

<sup>20</sup> UPeeteli akhajendeelela kulonga kuti, “Ziniizyo zye zisimbiilwe mu shitaabu isha Zabuuuli kuti,

‘Inyumba yaakwe yitizwime,

te asyale umuntu nũmo mũmwo winza.’‡

Khabhili yisimbiilwe kuti,

‘Imbombo yaakwe iya kulongozya

bhaamupe umuntu uwunji.’§

<sup>21-22</sup> Kũnongwa yiniyo, yikuti abhe umusakhaala uwunji weeka we atijendaje peeka niitwe mũ mbombo, afumwaje uwukeeti kuti uMwene wiitũ uYeesu azyushile mũ bhafwe. Umuntu uyo, akwanziwa abhe weeka mũ bhaala bhe bhámũle niitwe mũ khabhalilo khonti khe tukhamulandataga uMwene wiitũ uYeesu, we akushila mũ bhantũ, kufuma akhabhalilo khe uYookhani akhozyaga abhantũ, kufishila isiku liila lye uYeesu akhanyamvũwa kũkwitũ kũbhala kũmwanya.”

<sup>23</sup> Pe abhantũ bhe bhámwitishile uYeesu, bhakhatekha amataawa aga bhasakhaala bhabhili. Ũmo áamũle wu Yoosefu we bhakhatinji uBalisaaba, awe uYusito, mũ wa wũbhili, bhakhatinji uMasiiya.

<sup>24</sup> Pe bhakhamũlaabha uMũlungũ bhakhati, “Iwe Mwene, umanyile zye zili mukaasi mũ mooyo ga bhantũ bhonti. Ishi, utũlanje ula we umusebhile mũ bhiiibha,

<sup>25</sup> inga apwanile pa mbombo iya wusundikwa ye uYũda áyileshile, akhafwa, akhabhala pe pamũkhondeeye wũyo.”

<sup>26</sup> Pe bhakhabhakhomela ikũula\* abhantũ bhabhili bhaala, ikũula yikhamũgwila uMasiiya, we akhabha peeka na bhasundikwa abhanji bhaala ishumi na weeka.

## 2

### *Abhantũ bhakũmposheela uMupepu uMufinjile*

<sup>1</sup> Isiku ilyi Pentekoositi\* we lyafikha, abhantũ bhe bhámwitishile uYeesu, bhonti bhábhungaanile mu nyumba yimo.

<sup>2</sup> We bhikhaaye mũmwo, nalũbhilo bhũlo kũkhavwinha izi kufuma kũmwanya lye lyámũle anzi mpepu impiti ye yikuvugula, inyumba yonti yápatiiye izi liila.

<sup>3</sup> Nalũbhilo bhũlo bhakhalola ivintu vwe vili anzi mbiiitũ izya mwoto, zikhasaata, zikhabhala zikhagwa kwa weeka weeka.

<sup>4</sup> Abhantũ bhonti bhakhaposheela uMupepu uMufinjile, bhakhanda kulonga kũ ndongo iyinji, anza she uMupepu uMufinjile ábhapiiye.

<sup>5</sup> Pa Yelusaleemu paala páamũle aBhayahuudi bhe bhakhamutinikhaga uMũlungũ bhe bháfumile mũ nsi zyonti.†

<sup>6</sup> Abhantũ bhanaabho we bhimvwa izi liniilo, bhakhagandũkha, bhakhinza ku winji pũpo. Weeka weeka waabho akhimvwaga indongo yaakwe wũyo yikulongwa na bhantũ bhe bhámwitishile uYeesu, pe bhakhakhasama, na

<sup>7</sup> kuswiga nhaani. Bhakhanda kũbhũzilizanya bhakhati, “Tejeelezyi! Abhantũ ibha bhe bhakũlonga shiniishi, te bhapaapilwa bha kũ Galilaaya?

<sup>8</sup> Ishi! Bhũliibhũli itwe weeka weeka mũ ndongo yaakwe iya shikhaaya akwimvwa zye bhakũlonga?

‡ **1:20 1:20** Bhaazya Zabuuuli 69:25. § **1:20 1:20** Bhaazya Zabuuuli 109:8. \* **1:26 1:26** *Bhakhabhakhomela ikũula* ABhayahuudi bhakhasimbaga amataawa ga bhantũ mũ mawe amansi, na kũbhiiikha gonti mũ shikoopa. Bhakhayinzanyaaga paka iwe lyeka lifume na kũlenda paasi. Umuntu we iwe lye lili ni taawa lyakwe lyatala kufuma, we bhakhatinji aashila. \* **2:1 2:1** *IPentekoositi* shámũle shikulukulu she aBhayahuudi bhakhashimwaga we bheefwa iviyabho mu vwizi, insiku amashumi gasaanũ we iPasaaka yaashila. Bhaazya Nkũmbũshizyo 16:9-12. Khabhili bhaazya *IPentekoositi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. † **2:5 2:5** *Bhe bháfumile mũ nsi zyonti* Kũ khabhalilo khanaakho aBhayahuudi abhinji bhásaatile mũ nsi izinji.

<sup>9</sup> Mukaasi yitũ, bhaliipo abhantũ bhe bhafumile mũ nsi iya Bhapaliti, aBhamediya, aBhaelami, na bha mũ nsi iya Mesopotaamiya. Bhamu bha mũ miko a iya mu Yudeeya, Kapadokiya, Ponto, Asiya,

<sup>10</sup> na bha mũ nsi iya mu Filigiya, Pamfiliya, na bha mũ nsi iya mu Miisili. Bhamu bhakufuma kũmbali izyi nsi iya ku Libiya zye zili papipi ni nhaaya iya ku Kileene, na bhe bhinzile kufuma mũ nhaaya iya mu Luumi.

<sup>11</sup> Mũ bhanaabho bhaliipo aBhayahuudi abha shifumo. Bhaliipo bhamu bhe bhafumile mũ nsi izinji bhe bhitishile ulupuuto lwitũ ulwa Shiyahuudi, bhaliipo aBhakileete, na Bhaalabiya. Yeenya twenti, tukwimvwa abhantũ ibha bhakulonga mũ ndongo zyiũ, bhakũmpaala uMũlungũ kũ mbombo zyakwe impiti!”

<sup>12</sup> Abhantũ bhonti ibho bhakhaswigaga nhaani na kũzyũgunhana, bhakhahũzilizanya bhakhati, “Shiniishi kwe kuti bhũli?”

<sup>13</sup> Ileo bhamu mũmwũ bhakhanda kũbhasekha abhalandati bha Yeesu, bhakhalongaga bhakhatinji, “Ibha bhakholiilwe nhombwa.”

*UPeeteli akwilulila abhantũ izya Mupepu uMufinjile*

<sup>14</sup> Pe uPeeteli akhimilila, peeka na bhasundikwa abhamwabho bhaala ishumi na weeka, akhanda kũbhahũzũya abhantũ bhaala kwi zi iya kũdandizya akhati, “MuBhayahuudi abhamwitũ, na mwenti mwe mukwikhala pa Yelusaleemu ipa, amazwi igo ge gafumiiye gamanyishe kukwinyu, mũtejeelezye akhinza zye inkũlonga ishi.

<sup>15</sup> Poope she mukũlola ngati abhantũ ibha bhakholiilwe, ilelo bhatakholiilwe khaala, yeenyi ishi shilaabhila saala ya wũtatũ!

<sup>16</sup> Ziniizi zye zi ziila zye uMũlungũ alonjile kũshilila kwa mukuwi uYoeli kuti,

<sup>17</sup> ‘Mu nsiku izya kũmpeleela, akũlonga uMũlungũ,  
inhayibhapa uMupepu waani ku winji abhantũ bhonti.

Abhaana bhiinyu abhasakhaala na bhalindũ bhiinyu

bhakhayifumwaga uwukuwi,

na bhaana bhiinyu abhatunta

bhakhayilolaga injozi izya pamiiso amazelu,‡

na bhagoosi bhiinyu bhakhayilootaga injozi.

<sup>18</sup> Mu nsiku ziniizyo inhayibhapa uMupepu waani  
abhabhombi bhaani, abhasakhaala na bhantanda,  
kati bhoope bhafumwaje uwukuwi.

<sup>19</sup> Inhayibhombaga amayeke kũmwanya kũ mabhingo,  
ni vilolesyo mũ nsi munuumu.

Kũkhayibha ibhanda, nũ mwoto,  
ni lyosi likhayisuukhaga ku winji.

<sup>20</sup> Izubha likhayigalũnhana kũbha khiisi,  
nu mwezi wũkhayibha mushamamu anzi bhanda.  
Ziniizyo zyonti zikhayibhombekha  
we uwumwamu wa Mwene wushiili kũlolekha  
pi siku ipiti lila.

<sup>21</sup> Umuntu wowonti we akhayilaata  
na kũmũsũubhila uMwene akhayitũulwa. ‘S”

<sup>22</sup> UPeeteli akhajendelela kũlonga akhati, “Mũbhasakhaala imwe mũbha mu Isilaeli, mũtejeelezye amazwi iga akhinza! Uũlungũ abhalolesiizye imwe kuti akũbhomba imbombo kũshilila mwa Yeesu uwa ku Naazaleti. Imwe mũneemwe

‡ 2:17 2:17 Injozi izya pamiiso amazelu kwe kuti uMũlungũ akũbhaloleshezya abhantũ izya mu njozi we bhashili kasupila. Injozi ziniizyo zikũlegana na ziila zye umuntu akũloota we asupiliye. § 2:21 2:17-21 Bhaazya Yoeli 2:28-32.

mumanyile akhinza kuti mwa Yeesu wanyu mwe akhalolesyaga amayele aga vikholo ivwinji kukwinyu.

<sup>23</sup> Pilongolela, uMwungu akhamufumwa uYeesu kukwinyu, anza she asibhiliye kubhomba, pe imwe mukhamugoga kwi dala ilya kubhasonjeelezya abhantu abhabhiibhi bhe te Bhayahuudi kuti bhamukhomeele pa shikhobhenhanyo.

<sup>24</sup> Heelo uMwungu akhamutwula uYeesu mu mavune aga wufwe, akhamuzyusya ku bhafwe, kunongwa ye yakhaninhiine kuti uwufwe wajendeelele kumalemelela uYeesu kwilongo.

<sup>25</sup> UDauidi wope alonjile izya Yeesu atili,  
 'Ine nalolile kuti,  
 uMwene atijendeelele kubha peeka niine insiku zyonti.  
 Kunongwa ye uweene ali kumbali yaani iya kundiilo,  
 intangayingaana ngakheeka.

<sup>26</sup> Pe shiniisho, umwoyo waani wukhasansamukha,  
 inhaseshela ni lomu lyani.  
 Wope nu mubhili waani wutyiikhale nu lusubhilo,  
<sup>27</sup> kunongwa ye iwe te undeshe kwilongo,  
 khabhili te uyitithe kumlekha uMufinjile waakho,  
 abhole.

<sup>28</sup> Undanjile amadala aga wuumi.  
 Utimpe useshelo nhaani we indi peeka niwe.'\*

<sup>29</sup> UPeeteli akhati, "Bhanholo bhaani, ingakhola kubhabhuzya apazelu kuti umaama witu uDauidi afuuye, bhakhamusyila, imbipa yaakwe nu musanyunu yili panaapa.

<sup>30</sup> Poope shiniisho, uDauidi amile mukuwi, amanyile kuti uMwungu alapile ku lufingo kuti atimubhiishe nu wumwene waakwe umuntu umo uwa shikholo shaakwe.

<sup>31</sup> UDauidi alolile zye zitifumile, na zye zikhamubhiikha kuti alonje izya kuzukha kwa Kilisiti† kuti, uMwungu atamuleshile kwilongo, nu mubhili waakwe wutabholile.

<sup>32</sup> "UYeesu Kilisiti wanyu, uMwungu akhamuzyusya ku bhafwe, twenti twe bhakeeti bhi zwi liniili.

<sup>33</sup> We uTaata uMwungu amuzvwa, inga atabhaale peeka nawo,‡ akhaamupa uMupepu uMufinjile. Pe uYeesu akhatuleetela uMupepu uMufinjile we uMwungu alajile, zye zi ziizyo zye mukuzilola, na kuzimvwa.

<sup>34</sup> UDauidi atakhayitekhaga wanyu kunongwa ye uweene atabhalile kumwanya.  
 Poope shiniisho, uweene alonjile atili,  
 'uMwene amubhuziize uMwene waani atili,  
 "Yiikhala kumbali iyi nyooobhe yaani iya kundiilo,

<sup>35</sup> paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho  
 paasi pa vinama vwakho."§\*

<sup>36</sup> UPeeteli akhati, "Ishi, abhaisilaeli bhonti bhakwanziwa bhamanye akhinza kuti uMwungu akhamubhiikha uYeesu kubha wa Mwene, khabhili wu Kilisiti, we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo."

\* **2:28 2:25-28** Bhaazya Zabuuli 16:8-11. † **2:31 2:31** UKilisiti litaawa lyi mpaalo izya wapiti pa mbombo, anza kuti Mwene. ABhayahuudi bhakhasubhilaga kuti uMwungu akhayimusonteelezya **uKilisiti**, wanyu we akhayibhapokha kufuma mu wutumwa. Khabhili we akhayitabhaalaga abhantu abhi nsi zyonti. Bhaazya **uKilisiti** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **2:33 2:33** Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti ayiikhale ku nyooobhe yaakwe iya kundiilo. § **2:35 2:35** Paka we nabhabhiikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. \* **2:35 2:34-35** Bhaazya Zabuuli 110:1.

<sup>37</sup> ABhayahuudi bhaala, we bhimvwa amazwi ganaago, gakhabhalasa nhaani mu mooyo gaabho. Bhakhabhabhuziizya uPeeteli peeka na bhasundikwa abhamwabho bhakhati, “Bhanholo bhiitu, ishi tubhombwe lyoni?”

<sup>38</sup> UPeeteli akhabhaamula akhati, “Umuntu weeka weeka kukwinyu alaate imbiibhi zyakwe na kwozelwa kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, kuti inga atuyilwe na kuposheela ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile.

<sup>39</sup> She umulaji wanuwu we uMwene alapile imaandi we akubhomba ishi kukwinyu, ku bhaana bhiinyu, na ku bhanji bhonti bhe bhali ukutali. Ganaago uMwene uMwene wiitu akhayibhapa abhantu bhonti bhe akhayibhabhilishila.”

<sup>40</sup> UPeeteli akhajendelela kubhabhuzya abhantu bhaala amazwi aganji aminji aga kubhasokha. Akhabhasundiilila akhati, “Mutuulwe nu Mwene mutakhalongwe peeka na bhantu abha khabhalilo ikha, bhe bhahiiibhi nhaani!”

<sup>41</sup> Abhantu abhinji bhakhagiiitika amazwi gaakwe, bhakhoozelwa isiku liila, bhakhonjela abhantu bhe bhafishiiye ielufu zitatu (3,000).

### *Uwapeeka mu bhalandati bha Yeesu*

<sup>42</sup> Abhasundikwa bha Yeesu bhakhamanyizyaga izwi lya Mwene ku bhe bhawitishile. Bhonti bhawile nu mwoyo mu wapeeka waabho, bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka,† na kumulaabha uMwene peeka.

<sup>43</sup> Abhasundikwa bhakhabhombaga amaye aminji ni vilolesyo ivwinji, abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, na kumushindikha uMwene.

<sup>44</sup> Abhantu ibha bhe bhawitishile uYeesu, bhonti bhawile mu wapeeka, ivintu vwabho vwope wawile mu wapeeka.

<sup>45</sup> Bhakhakazyaga ivintu vwabho ni nhela zye bhakhapataga, bhakhazigabhanyaaga, anza she umuntu weeka weeka abhuliliilwe.

<sup>46</sup> Bhakhabhunganaga insiku zyonti mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile,‡ na mu nyumba zyaabho na kumensulana ikaati peeka. Bhakhasangulaga ivwakulya ku mooyo amasangalusu na kulya peeka ku luseshele.

<sup>47</sup> Bhakhamupaalaga uMwene, na kubhakhondezya abhantu bhonti. Insiku zyonti uMwene uYeesu akhabhatulaga abhantu abhanji bhe bhakhatikhaga, bhakhasanganaga na bhamwabho mu wapeeka waabho.

## 3

### *UPeeteli akumponia umuntu we alemaaye ivinama*

<sup>1</sup> Isiku limo, uPeeteli nu Yookhani bhawhalile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mu saa tisa iya shamusanya, yiniyo ye yawile saala ya Bhayahuudi kumupuuta uMwene.

<sup>2</sup> Pawile nu muntu umo we alemaaye kufuma kupaapwa kwakwe. Wiila bhawlo akhapiimbwaga na bhantu, bhakhamubhiikhaga papiipi nu mulyango we bhakhatinji uMulyango uMwinza. Panaapo akhalaabhaga inhela kwa muntu wowonti we akwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

<sup>3</sup> Umuntu wanuwu, we abhalola uPeeteli nu Yookhani bhakwinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, akhabhalaabha inhela.

<sup>4</sup> Pe uPeeteli nu Yookhani bhakhamutontomela na miiso. UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Twenye itwe!”

<sup>5</sup> Umuntu ula akhabheenyanya, akhabha nu lusuubhilo kuti bhali na khantu khe bhatiimupe.

† 2:42 2:42 Bhakhamensulanaga ikaati na kulya peeka Zikhahombekhaga mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene. ‡ 2:46 2:46 INyumba iMfinjile Bhaazyu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>6</sup> Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ine intali ni nhela, ileelo lye ingakhola kubhomba, intikubhombele. Inkukubhuzya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti, yimiilila ujendaje!”

<sup>7</sup> Pe uPeeteli akhamulema umuntu ula inyoobhe iya kundiilo, akhamwimiilisa. Panaapo bhulo ivizuguni ivwa vinama vwa muntu ula vikhamba na makha.

<sup>8</sup> Akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuyo. Akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile peeka nu Peeteli nu Yookhani, akhajendaga kumo akumupaala uMlungu.

<sup>9</sup> Abhantu bhonti bhakhamulola umuntu nyeene akujenda ni vinama vwakwe wuuyo, akumupaala uMlungu.

<sup>10</sup> Bhakhamumanya kuti we wu wuula we ayikhalaga pa mulyango uwi Nyumba iMfinjile we bhakhatinji uMulyango uMwinza, akhalaabhaga ivintu puupo. Bhonti bhakhaswiga nhaani we bhaalola zye zyahombekha kukwakwe.

### *UPeeteli akubhamanyisa abhantu izya Yeesu*

<sup>11</sup> Mu khabhalilo khanaakho, umuntu ula akhabhalilaga uPeeteli nu Yookhani. Abhantu bhonti bhakhaswigaga nhaani, bhakhabhashimbilila panaapo pe bhakuti idala itimiilile ilya Selemaani.\*

<sup>12</sup> UPeeteli we abhalola abhantu bhanaabho, akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, khooni khe ziniizi zikubhaswijizya? Khooni khe mukutadamulila amiiso? Mukuti umuntu unu twamuponia ku makha giitu, awe kunongwa ye itwe twe bhafinjile pamiiso ga Mlungu?”

<sup>13</sup> UMlungu wa Abulahaamu, uMlungu wa Isaaka, uMlungu wa Yaakobo, uMlungu wa bhamaama bhitu, amumwamishile umubhombi waakwe uYeesu kwi dala ilya kamuponia wanuuyo. Heelo imwe mwamubhiishile uYeesu mu nyoobhe zya bhalugu kuti bhamugoje. Wope uPilaato akhazaga kuti angabhasatulila uYeesu, imwe mukhakhaana,

<sup>14</sup> mukhalaabha kuti umugoji we asatulwe! Mukhamukhaana uYeesu, uMufinjile wa Mlungu we Mugolosu.

<sup>15</sup> Poope she we shindingwi sha wuumi, imwe mukhamugoga. Heelo uMlungu akhamuzuyisa mu bhafwe, nitwe twe bhakeeti abha kuzyakha kwakwe.

<sup>16</sup> “Ishi mumanyile akhinza kuti umuntu wanunu we mukamulola ipa mumu-manyile, ivizuguni vwakwe anza vwagoma kwi dala ilya kubhikha ulwitikho kwi taawa lya Yeesu. Itaawa liniilyo, peeka na kubhikha ulwitikho kukwakwe, vwe vwamuponia abha mwinza, anza she mukamulola mwentu.

<sup>17</sup> Ishi imwe mubhanholo bhitu, ziniizo zyonti zye mwamubhombeeye uYeesu, peeka na bhapiti bhinyu, imanyile kuti mwabhombile mu walema.

<sup>18</sup> Ziniizo zyabhombeshile kuti uMlungu akwilizye amazwi gaala ge alonjile kushilila mu bhakuwi bhaakwe bhonti, kuti uKilisiti waakwe akhayimba.

<sup>19</sup> “Ishi mulaate, muzileshe imbiibhi zyinyu nalyoli, mumusubhile uMlungu, kuti azyefwe imbiibhi zyinyu ziniizo.

<sup>20</sup> Shiniisho she uMlungu atibhavwaje we ali peeka nimwe kuti mujinjile, pamu atibhaleetele uYeesu, abhe wu Kilisiti we abhasabhuyiye kufuma khali.

<sup>21</sup> UYeesu akhondeeye kusyala kumwanya kufishila akhabhalilo khe uMlungu akhayigalulanya ivintu vwonti kubha vipwa, anza she alonjile kufuma imaandi kushilila ku bhakuwi bhaakwe abhafinjile.

<sup>22</sup> “Ye nongwa umukuwi uwi maandi uMoose† alonjile atili, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMlungu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine yine. Amazwi gonti ge umukuwi waakwe wanuuyo akhayibhabhuzya, mukhagatejelezajaje akhinza.

\* **3:11 3:11** Idala itimiilile ilya Selemaani lyamile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. † **3:22 3:22** UMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**



23 Kūnongwa ye umuntu wowonti we akhayisiita kumatejeelezya umukuwi wanuayo, uMulungu akhayimwefwa mu bhantu bhaakwe wiila na wiila, na kumayazya.†

24 Zye zikubhombekha mu nsiku izya shiishi, abhakuwi bhonti bhoope bhafumwizye uwukuwi, kwandila kwa mukuwi waakwe uSamweli, kufishila ku bhakuwi bhonti bhe bhálonjile.

25 Ziniizyo zye uMulungu álonjile kushilila ku bhakuwi bhanaabho, imwe mwe mukuziposheela. Khabhili ulufingo§ lwe ábhiishile na bhamaama bhiinyu, lwope imwe mwe mukuluposheela. We abhiikha ulufingo, uMulungu ámubhuziizye umaama wiitu uAbulahaamu\* kuti, 'Kushilila kwa muntu uwa shikholo shaakho, mwe abhantu abha vikholo vwonti bhakhayilwaga ulusayo.†

26 Pe mu khabhalilo khe uMulungu akhamusebha umubhombi waakwe uYeesu, ámusonteleziizye kukwinyu suuti, kuti inga abhasaye mwepe mu mbiibhi zinyu."

## 4

### *UPeeteli nu Yookhani bhakutwalwa mwi balaaza ilya bhasongo*

1 We uPeeteli nu Yookhani bhakubhalumbiilila abhantu bhaala, nalubhilo bhualo bhakhinza abhapuutili,\* aBhasadukaayi,† peeka nu mupiti uwa bhalindiilili abhi Nyumba iMfinjile.

2 Abhapiti bhanaabho bhinzile bhavitiilwe kunongwa ye uPeeteli nu Yookhani bhakhamanyizyaga abhantu na kulumbiilila kuti kuzyakha uYeesu kukumanyisya kuti abhafwe bhakhayizyakha.

3 Ziniizyo zikhaazya abhapiti bhanaabho bhabhaleme uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhagonekha mwi jeela. Kunongwa ye kwámile shalyabheela, bhakhaguulila we kwasha ishilaabhila.

4 Poope shiniisho, ziniizyo zye uPeeteli nu Yookhani bhábhahuziizye abhantu, abhinji bhaabho bhakhazyitikha. Uwinji wa bhasakhaala bheene bhe bhámwitishile uYeesu bhakhafikha abhantu ielufu zisaanu (5,000).

5 We kwasha abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo‡ bhakhabhangaana panaapo pa Yelusaleemu.

6 Mwi balaaza liniilyo, mwámile nu mupuutili umupiti uAanasi, peeka nu Kayaafa, uYookhani uwunji, uAlekizanda, na bhanholo abhanji abha Aanasi.

7 Abhapiti bhonti bhanaabho bhakhabhaleeta uPeeteli nu Yookhani, bhakhahimilisa pilongolela yaabho, bhakhanda kubhahuziilizya kuti, "Ziniizyo zye mubhombile, mubhombile ku makha gooni, awe ku waamulo wa naanu?"

8 UPeeteli akhalongolwa nu Mupepu uMufinjile, akhabhaamula akhati, "Mubhapiti na mubhasongo imwe!

9 Umusanyuunu mukutubhuziilizya ipa kunongwa ye tumwavwizye umuntu unu we aamile ni shilema, kuti aponile bhuliibhuli.

‡ 3:23 3:23 Bhaazya Nkumbushizyo 18:15, 18, 19. § 3:25 3:25 Ulufingo lwimvwano lwa vipani vibhili, lungabha lwa bhantu bhabhili, ivipuga vibhili awe uMulungu na bhantu bhaakwe. Ulufingo lwa Mulungu ku bhantu bhaakwe, lutalingaanile nu lufingo ulwa bhantu bheene bhualo. Mu lufingo lwa Mulungu, uMulungu we akufinga kuti atibhe wa Taata, khabhili wa Mwene wa bhantu bhaakwe. Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 3:25 3:25 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 3:25 3:25 Bhaazya Wandilo 22:18; 26:4. \* 4:1 4:1 Abhapuutili bhámile bhalongozi bhi mbombo zyonti mu Nyumba iMfinjile. Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 4:1 4:1 ABhasadukaayi shámile shipuga sha bhantu abha mu nsi iya Isilaeli, bhe bhakhasundililaga kulandata indajizyo zya Moose zye zyámile mu Wusimbe uWufinjile. Khabhili bhatakhitikhaga kuti kulipo kuzyakha abhafwe. Bhaazya **abhasadukaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 4:5 4:5 Abhapuutili, abhapiti na bhamanyizyi abhi ndajizyo bhámile bhalongozi bha mwi balaaza ilya bhasongo abha Bhayahuudi. Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>10</sup> Pe shiniisho, imwe mweni mumanye akhinza, peeka na Bhaisilaeli abhanji bhonti, kuti umuntu unu we ayimiliye pilongolela yiinyu, aapona, abha mwinza ku makha gi taawa lya Yeesu Kilisiti uwa ku Naazaleti. Wunuyo we imwe mwamukhomeleeye pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu akhamuzuyasya ku bhafwe.

<sup>11</sup> UYeesu ali ngati liwe ilya pambali pa nyumba, wunuyo we wu wula we yisimbiilwe kwa wuyo kuti,

'Iwe lye mwalikhaanile imwe mubhazenji,  
liniilyo lye lyabha liwe ilya pambali

lye lilemile inyumba yonti.'S

<sup>12</sup> Ataliipo uwunji numo we tungawaaga uwuposhi kukwakwe, kwe kuti paasi ipa litaliipo itaawa ilinji lye itwe tui nalyo lye lingakhola kututula mu mbiibhi."

<sup>13</sup> Abhapiti bhaala bhakhalola kuti uPeeteli nu Yookhani bhakubhaamula ku wudandamazu, khabhili bhamile bhantu bhe bhatashiliye mu nsukuulu, pe bhakhaswiga nhaani. Bhakhazyaganya kuti uPeeteli nu Yookhani bhamile peeka nu Yeesu.

<sup>14</sup> Abhapiti bhaala we bhaalola umusakhaala ula we aponile ayimiliye panaapo peeka nu Peeteli nu Yookhani, bhakhapootwa amazwi aga kulonga.

<sup>15</sup> Bhakhabhalajizya uPeeteli nu Yookhani kuti bhafume mwi balaaza lyabho liila. Abheene bhakhasyala bhakupanzanya,

<sup>16</sup> bhakhabhuzilizanya bhakhati, "Tutibhombe anza bhuliibhuli na bhantu ibha? Yeena, abhantu bhonti bhe bhakwikhala panaapa pa Yelusaleemu bhamanyile kuti bhabhombile ishilolesyo ishipiti, tutangakhola kushikhaana.

<sup>17</sup> Ishi tubhakhaane kwi dala ilya kubhoogofwa, bhaleshe kulonga itaawa liniilyo ku bhantu, kuti ziniizi zye bhabhombile zitajendelele kusaata nhaani mu bhantu."

<sup>18</sup> Pe abhapiti bhaala bhakhabhahilishila uPeeteli nu Yookhani, bhakhabhakhaana ku makha bhakhati, "Mutakhasheele kulonga intumi zya Yeesu na kumanyizya ku makha gi taawa lyakwe. Poope kulonga, mutakhasheele kulilonga!"

<sup>19</sup> UPeeteli nu Yookhani bhakhati, "Imwe muneemwe mufumwe uwaamulo, inga yikukhondela pamiiso ga Mlungu kuti imwe mwe tubhatinikhaje kushila kumutinikha uMlungu wuyo.

<sup>20</sup> Kunongwa ye ziniizyo zyonti zye itwe twazilolile tneetwe, na kuziyimvwa, tutakhondeeye kuti tuleshe kuzilonga."

<sup>21-22</sup> Abhapiti bhaala bhakhapootwa zye bhatibhasitaakile uPeeteli nu Yookhani. Bhapotiilwe kunongwa ye abhantu bhonti bhakhamupaalaga nhaani uMlungu ku shilolesyo she uPeeteli nu Yookhani bhabhombile kwa muntu ula. Umuntu wunuyo we bhakuponiizye amile ni shilema kufuma kupaapwa kushila amanha amashumi gani. Pe bhakhabhoogofwa winza, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje.

*Abhantu bhe bhamwitishile uYeesu bhakumulaabha uMlungu abhagomwe*

<sup>23</sup> UPeeteli nu Yookhani, we bhasatulwa, bhakhagalukha kwe abhamwabho bhamile. Bhakhabhapanjila amazwi ganaago gonti ge abhapiti abha bhapuutili, peeka na bhasongo abha Bhayahuudi bhabhahuziizye.

<sup>24</sup> We abhamwabho bhaala bhimvwa izya mazwi ganaago, bhonti bhakhitinhana peeka kumulaabha uMlungu bhakhati, "Iwe Mwene, we Mupiti wa vwonti. We wapelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mawo.

<sup>25</sup> We walonjile kwi lomu lya maama witu uDaudi, umubhombi waakho, kushilila kwa Mupepu uMufinjile kuti,

'Khooni khe abhantu abhi nsi izinji bhakuvitwa,

khabhili ivikholo ivwa Bhaisilaeli  
vikusiibha uwaamulo uwa khasa bhulo?

26 Abhamwene abhi nsi bhayilinganyiine,  
khabhili abhapiti bhabhungaanile peeka,  
kuti bhamukhaane uMwene nu Kilisiti waakwe  
we amusabhuye.\*

27 Yikulolekha apazelu kuti umwene uHeloodi† nu Pontiyu Pilaato‡ bhoope  
bhábhungaanile mu nhaaya yiniini iya mu Yelusaleemu, peeka na Bhaisilaeli na  
bhantu abhi nsi zyonti, bhamukhaane uYeesu umubhombi waakho umufinjile, we  
wamusabhuye kuti abhe wu Mwene.

28 Ziniizyo zye bhábhombile bhanaabho zye iwe ukhasibhililaga kufuma imaandi kuti  
zibhombeshe, mu makha gaakho na ku shigane shaakho.

29 Ishi iwe Mwene, yeenya she bhatwogofwa! Utwavwe, itwe tubhabhombi bhaakho,  
inga tulumbililaje izwi lyakho ku wudandamazu nhaani.

30 Iwe ulolesye amakha gaakho aga kubhaponia abhantu, utwavwe kuti tubhombaje  
amayeke aga vikholo ivwinji kushilila kwi taawa lya Yeesu, umubhombi waakho  
umufinjile.”

31 Abhantu bhanaabho we bhaamala kulaabha kwa Mulungu, nalubhilo paala  
pe bhábhungaanile pakhayingaana. UMupepu uMufinjile akhabhalongozya bhonti,  
bhakhanda kulumbilila intumi zya Mulungu ku wudandamazu.

### *Uwapeeka wa bhantu bhe bhamwitishile uYeesu*

32 Bhonti bhe bhámwitishile uYeesu bhakhabha nu mwoyo weeka, ni nsibho  
zyabho zyámile peeka. Atáliipo umuntu we akhalongaga kuti ivintu vwe ali navwo  
vwakwe mwene, kunongwa ye ivintu vwabho vwonti bhakhasanganilaga.

33 Abhasundikwa bha Yeesu bhakhafumwaga uwukeeti ku wudandamazu nhaani,  
kuti uMwene uYeesu azyushile mu bhafwe, uMulungu akhabhasayaga nhaani bhonti.

34 Atáliipo umuntu mu shipuga shaabho we ábhuliliilwe na khantu, kunongwa ye  
bhe bhámile ni vwizi awe inyumba, bhakhavikazyaga.

35 Inhela zye bhakhaposheelaga, bhakhahapanga abhasundikwa bha Yeesu.  
Ziniizyo inhela bhakhagabhaga, anza she umuntu weeka weeka ábhuliliilwe.

36 Kwámile nu Mulaawi umo itaawa lyakwe bhakhatinji uYoosefu, áámile  
mukhaaya uwa mu nsi iya mu Kipulo. Abhasundikwa bha Yeesu bhámupiiye itaawa  
ilya Balinaaba, kwe kuti, “Uwa kutilizya umwoyo.”

37 UBalinaaba wope akhakazyisa ishiizi shaakwe, inhela zye áposheleeye, ak-  
hazitwala ku bhasundikwa.

## 5

### *Ilenga lya Ananiya nu Safila*

1 Áliipo umuntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UAnaniya peeka nu  
mushi waakwe uSafila, bhoope bhakhakazyisa ishiizi shaabho.

2 Inhela zye bháposheleeye mu shiizi shiila, uAnaniya akhatapula zimo kukwilu,  
umushi waakwe wope ámanyile. Zye zikhasyala, uAnaniya akhazitwala ku  
bhasundikwa bha Yeesu.

\* 4:26 4:25-26 Bhaazya Zabuuli 2:1-2. † 4:27 4:27 Umwene uHeloodi itaawa ilyamwabho bhakhatinji uHeloodi  
Antipa. Akhatabhaalaga insi iya Galilaaya ni ya Peleeya. Umupiti waakwe áámile wu Kaisaali, umwene umupiti  
uwa ku Luumi. Bhaazya uHeloodi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 4:27 4:27 UPontiyu Pilaato  
akhatabhaalaga insi iya Yudeeya ni ya Samaliya. Umupiti waakwe áámile wu Kaisaali, umwene umupiti uwa  
ku Luumi.

<sup>3</sup> Heelo uPeeteli akhamubhuzya akhati, “Ananiya! Khooni khe waalekha uSeetani ayinjila mu mwoyo waakho? Wafishila kulonga ilenga kwa Mupepu uMufinjile, waafisa inhela zimo zye uposheleeye mu shiizi shaakho.

<sup>4</sup> We ushiili kushikazya, sháamile shiizi shaakho! Poope we washikazya, waamile nu waamulo kubhombela inhela ziniizyo zye uposheleeye she ukwanza wuneewe! Ishi! Zyaamile bhuliibhuli anza wiitikha inongwa ziniizi mu mwoyo waakho kuti ubhombe anza ziniizi? Utalonjile lilenga ku bhantu bheene, lyoli ulonjile lilenga na kwa Mlungu wuuyo!”

<sup>5</sup> UAnaniya we ayimvwa ganaago amazwi ga Peeteli, akhagwa paasi, akhafwa panaapo. Bhonti bhe bhimvwizye inongwa ziniizyo bhakhalemwa ni lyoga ipiti.

<sup>6</sup> Pe abhaana abhatunta bhakhagubishila ivimba lyakwe nu mwenda, bhakhali-fumwa panzi, bhakhalisyla.

<sup>7</sup> Pamu isaala zitatu we zyashila, umushi wa Ananiya wope akhinjila mu nyumba yiila, sita kumanya zye zibhombeshile.

<sup>8</sup> UPeeteli akhamubhuziizya akhati, “Mbuzye, inhela zye mwaakaziizye ishiizi shiinyu, bhuli zye zi ziniizi nyeene?” Akhamwamula akhati, “Nalyoli zye zi ziniizyo nyeene!”

<sup>9</sup> UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Khooni khe mwivwanile nu mulume waakho kumalinga uMupepu uMufinjile wa Mwene? Tejeelezya! Bhe bhamusyiliye umulume waakho, ibho bhali panzi pa shilyango ipo, niwe bhatitwale ivimba lyakho panzi na kulisyila.”

<sup>10</sup> Panaapo bhulo, uSafila wope akhagwa pa vinama pa Peeteli, akhafwa. Abhaana abhatunta bhaala we bhinjila, bhakhaaga uSafila wope afuuye. Bhakhafumwa panzi ivimba lyakwe, bhakhalisyla pambali pa mulume waakwe.

<sup>11</sup> Ilyoga ipiti likhabhalema abhantu bhonti abha shibhanza, peeka na bhanji bhonti bhe bhimvwizye ziniizyo.

### *Abhasundikwa bha Yeesu bhakubhomba amaye*

<sup>12</sup> Ku makha ga Mlungu, abhasundikwa bha Yeesu bhakhabhombaga ivilolesyo na mayele aminji mu bhantu. Abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhonti bhakhabhunganaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, mwi dala itimiilile ilya Selemaani.

<sup>13</sup> Abhantu bhe bhatámwitishile uYeesu bhakhabhapaalaga nhaani. Poope shiniisho, nuumo we alinjile kubhalandata kunongwa ye bhógopile.

<sup>14</sup> Heelo uwinji wa bhaala bhe bhámwitishile uMwene uYeesu bhakhonjelaga nhaani, abhasakhaala na bhantanda.

<sup>15</sup> Kufumilana na ziniizyo, bhakhabhahiikhaga abhabhinu pi dala mu vitala, na mu vilili, kuti uPeeteli we akushila, ishinyunguuli shaakwe shibhafishile bhamu bhapone.

<sup>16</sup> Abhantu abhinji bhakhafumaga mu nhaaya izya mumbali, bhakhabhunganaga ku winji panaapo pa Yelusaleemu. Bhakhabhaleetaga abhabhinu, na bhaala bhe amapepu amabhiibhi gabhalemile, bhonti bhakhaponaga.

### *Abhasundikwa bha Yeesu bhakuyimba*

<sup>17</sup> Pe umupuutili umupiti, peeka na bhamwabho bhonti abha shipani sha Bhasadukaayi, umwone wakhabhalema nhaani kunongwa ya bhasundikwa bha Yeesu.

<sup>18</sup> Bhakhabhalema, bhakhabhakunga mwi jeela.

<sup>19</sup> Heelo shawusiku ukhabhizya wa Mwene akhiigula inyiji izyi jeela, akhabhalongola kubhala panzi. Akhabhahuzya akhati,

20 “Bhalaji mwimiilile mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kubhalambiilila abhantu amazwi gonti aga wuumi uwa wiila.”

21 Pe abhasundikwa bhaala bhakhabhala nakhantandabhila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, anza she ukhabhizya abhabhuziize, bhakhanda kubhamanyizya abhantu mumwo.

Ku khabhalilo khanaakho umupuutili umupiti ula, peeka na bhamwabho, bhakhabhabhangaanya abhapiti bhonti abhi balaaza ilya Bhaisilaeli. Bhakhasonteeleza abhalindiilili kwi jeela, kuti bhabhaleete abhasundikwa bhaala.

22 Heelo we bhinjila mumwo, bhakhaaga abhasundikwa bhaala naabhamu mwenemwo. Bhakhagalukha ku bhapiti, bhakhabhabhuzya bhakhati,

23 “We twafikha kwi jeela kuula, twajile inyiji nyigalile bhulo, abhalindiilili bhimiliye pambali bhakulindiilila. Heelo we twigula inyiji, tutamwajile umuntu namo mumwo!”

24 Umupiti wa bhalindiilili peeka na bhapiti bha bhapuutili bhaala, we bhimvwa ziniizo, bhakhazyugunhana nhaani, bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Inongwa ziniizi zitibhe bhaliibhali?”

25 Pe akhinza umuntu umo, akhabhabhuzya akhati, “Tejeelezyi! Abhantu bhaala bhe mwaabhakunjile mwi jeela, bhahaala winza bhimiliye mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile bhakumanyizya abhantu.”

26 Pe umupiti wa bhalindiilili, peeka na bhalindiilili bhaakwe, bhakhabhaleeta abhasundikwa bhaala. Heelo bhinzile bhatenguliye nabho, bhatakhhabunshilanyaaga, kunongwa ye bhogopile kuti abhantu bhatibhakhoma na mawe.

27 We bhabhafisya, bhakhabhimiilisa pilongolela pi balaaza ilya bhasongo, umupuutili umupiti ula akhanda kubhabhuzya akhati,

28 “Imwe tubhakhaanile kuti mutamanyizyaje abhantu ku makha gi taawa lya Yeesu! Heelo mukujendelela kusaasya imanyizo zyinyu mu nhaaya ini yonti iya mu Yelusaleemu, mukwanza yiloleshe kuti nitwe tuli ni nongwa iya kumugoga!”

29 UPeeteli na bhasundikwa abhamwabho bhakhamwamula bhakhati, “Tukwanziwa kumutinikha uMlungu, kushila kubhatinikha abhantu!”

30 She poope mwamugojile uYeesu kwi dala ilya kumakhomeela pa shikhobhenhanyo, ileelo uMlungu uwa bhamaama bhitu akhamuzusya.

31 Akhamuzuvwa kuti atabhaale peeka nawo,\* abhe Mupiti nu Muposhi, inga uMlungu atwavwe tuBhaisilaeli tubhe ni dala ilya kulaata imbiibhi zyitu, na kutuyilwa.

32 Yikuti itwe tubhabhuzyaje abhantu, kunongwa ye twe bhakeeti bha ziniizo zyonti, wope uMupepu uMufinjile, we uMlungu abhapiye bhe bhakumutinikha, akusimishiza.”

33 Abhapiti bhaala we bhimvwa ziniizo, bhakhalaswa amooyo nhaani, bhakhanzaga kuti bhabhagoje.

34 Pi balaaza papaala pamile nu Mufalisaayi umo,† itaawa lyakwe bhakhatinji uGamalieli. Wunuyo uGamalieli amile mumanyizi wi ndajizo, we abhantu bhonti bhakhamushindikhaga. Pe akhimiilila mwi balaaza liila, akhalajizya kuti bhabhafumwe panzi abhasundikwa bha Yeesu ku khabhalilo khashe.

35 Pe akhabhabhuzya abhapiti abhamwabho bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe muba mu Isilaeli, liniili lye mukwanza kubhomba ku bhantu ibha, mutengulile nalyo.

36 Mukumbushe insiku izya palusalo, afumiye umuntu umo we akhanzaga kupindula insi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTeuda. Akhayibaadaga kuti muntu

\* 5:31 5:31 Atabhaale peeka nawo Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti amubhiishe ku nyooobhe yaakwe iya kundiilo.

† 5:34 5:34 UMufalisaayi umo Bhaazy aBhafalisaayi mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

mupiti, abhantu bhe bhápalamiye kufikha imia zini (400) bhakhiima peeka nawo. fleelo ku wusililishilo, bhakhamugoga, na bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhakhasataana. Imbombo yaakwe yonti yikhasilila panaapo.

<sup>37</sup> Iwinza pilongolela, akhabhalilo khaala khe isilikaali yábhaziize uwinji wa bhantu, akhafumila uMugalilaaya umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uYuda. Wope akhabhasonjeelezya abhantu kuti abhe ni shipuga shaakwe kunongwa ye akhazaga kupindula insi. fleelo wope bhakhamugoga, bhaala bhonti bhe bhakhamulandataga bhoope bhakhasataana.

<sup>38</sup> Ishi inkubhabhuzya kuti, atakhabhe umuntu uwa kubhasitaaka abhantu ibha! Mubhaleshe buulo! Inga insibho zya bho, na zyonti zye bhakubhomba zikufuma ku bhantu, zitisile nyeene.

<sup>39</sup> fleelo inga zikufuma kwa Mulungu, te makhole kubhadinda, lyoli we mukumudinda wa Mulungu wuwo.

<sup>40</sup> Isundo lya Gamalieli liila, abhamwabho bhakhalyitika. Pe bhakhabhabhishila abhasundikwa bhaala, bhakhalajizya kuti bhakhomwe iya nalyoli. Bhakhabhakhaana kuti bhatalongaje ku makha gi taawa lya Yeesu, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukhaaya.

<sup>41</sup> Abhasundikwa bhaala bhakhasogola mwi balaaza lya bhasongo kumo bhashiye, kunongwa ye uMulungu alolile kuti bhayiye kushoolanywa ku zyi taawa lya Yeesu.

<sup>42</sup> Bhatakhalekha kumanyizya abhantu na kubhalumbilila iNtumi iNyinza kuti uYeesu we wu Kilisiti.‡ Bhakhajendelela kumanyizya na kulumbilila insiku zyonti mwi linga iyi Nyumba iMfinjile, na mu nyumba zya bhantu.

## 6

### *Bhakubhasebha abhaavwi saba*

<sup>1</sup> Mu nsiku ziniizo uwinji wa bhalandati bha Yeesu wakhajendelela kwonjela. Kukhafumila kuyibhuna mu Bhayahuudi bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani\* na bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya. Bhaala bhe bhakhalongaga iShiyunaani bhakhayibhunaga kuti bhaala bhe bhakhalongaga iShiebulaniya bhatakhabhavwaga abhafwile bhaabho kubhagabhila ivwakulya ivwi nsiku zyonti.

<sup>2</sup> Pe abhasundikwa bhaala ishumi na bhabhili bhakhabhabhangaanya abhalandati bhaala bhonti, bhakhabhabhuzya bhakhati, “Yitakhondeeye kuti taleshe kumanyizya izwi lya Mulungu, inga tugabhanyaaje abhantu ivwakulya.

<sup>3</sup> Ishi imwe mubhanholo bhitu, kufumilana nimwe musebhe abhasakhaala saba bhe bhamanyishile kuti uMupepu uMufinjile akubhalongola, kabhili bhamanyile akhinza injendo inyinza anza she uMulungu akwanza. Bhanaabho bhe tutibhabhishhe mu mbombo ini iya kugabhanya ivwakulya,

<sup>4</sup> inga nitwe tuyikungule kumulaabha uMulungu, na kumanyizya abhantu izwi lyakwe.”

<sup>5</sup> We bhimvwa izwi liniilyo, bhonti bhakhaligana nhaani. Pe bhakhamusebha uSiteefani, umuntu we abhiishile ulwitikho lwonti kwa Mulungu, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga. Kabhili bhakhasebha uFilipo, uPolokolo, uNikanola, uTimoni, uPalimena, nu Nikolao uwa ku Antiokiya, we akhabhalilo khamu ayinjiiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi.

<sup>6</sup> Abhasakhaala saba bhaala bhakhabhabhikha pilongolela pa bhasundikwa. Pe abhasundikwa bhakhabhapuutila kwa Mulungu, na kubhabhikha inyoobhe, kubhasebha pa mbombo.

‡ 5:42 5:42 UKilisiti Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 6:1 6:1 IShiyunaani ABhayahuudi bhe bhasaatile mu nsi izinjii bhatamanyile indongo yaabho iya Shiebulaniya, lyoli bhakhalongaga iShiyunaani.

<sup>7</sup> Izwi lya Mulungu ku zya Yeesu likhajendelela kusaata mu bhantu. Abhalandati bha Yeesu mu Yelusaleemu bhakhonjela nhaani kubha bhinji, poope na bhapuutili abhinji, bhoope bhakhamutinikha uMulungu, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

### *Bhakhamulema uSiteefani*

<sup>8</sup> uMulungu amupiiye uwiila uwinji uSiteefani, khabhili amupiiye amakha aminji, akhabhombaga amayeke ni vilolesyo ivipiti mu bhantu.

<sup>9</sup> Heelo aBhayahuudi bhamu bhakhalingaga kudalinhana nawo. Bhanaabho bhafumile mwi sinagoogi,<sup>†</sup> lye bhakhatinji iSinagoogi ilya Bhantu aBhasatulwe. Bhamu mu bhanaabho, bhafumile mu nhaaya iya ku Kileene, na ku Alekizandeeliya, bhamu mu bhanaabho bhafumile mu mukoa uwa mu Kilikiya, nu wa mu Asiya. She poope aBhayahuudi bhanaabho bhakhadalinhanaga nu Siteefani,

<sup>10</sup> Heelo akhabhatolaga kunongwa ye akhalongaga amazwi agi njele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

<sup>11</sup> Pe bhakhabhabheka abhantu bhamu, inga bhalonje izyi lenga kuti uSiteefani amusholanyiine uMoose, nu Mulungu.

<sup>12</sup> We bhalonga shiniisho, amazwi ganaago gakhabhaviisya nhaani abhasongo abha Bhayahuudi na bhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose,<sup>‡</sup> peeka na bhantu bhulo. Pe bhakhamulema uSiteefani, bhakhamutwala mwi balaaza lya bhasongo.

<sup>13</sup> Bhakhabhaleeta mwi balaaza abhakeeti abhi lenga bhe bhakhati, "Umuntu unu akushoolanya iNyumba iMfinjile ini, ni ndajizyo zya Moose!

<sup>14</sup> Twamwimwizye akulonga akuti uYeesu uwa ku Naazaleti atipongolanye inyumba yiniini iya Mulungu, khabhili atigalulanye aminho ge uMoose atulesheeye."

<sup>15</sup> Abhantu bhonti bhe bhikhaaye mwi balaaza liila bhakhamwenya na miiso uSiteefani, bhakhalola kumiiso yaakwe kwakholana nu khabhizya.

## 7

### *uSiteefani akubhasitaaka aBhaisilaeli abhamwabho mwi balaaza*

<sup>1</sup> Umupuutili umupiti akhamubhuzilizya uSiteefani akhati, "Bhili, ziniizi zyonti zye bhalonga, shiniisho she zili?"

<sup>2</sup> uSiteefani akhaamula akhati, "Imwe mubhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeelezye! uMulungu uwa Wumwamu amulolesheeye umaama witu uAbulahaamu mu nsi iya mu Mesopotaamiya, we ashili kusaamila mu nhaaya iya mu Halaani.

<sup>3</sup> uMulungu akhamubhuzya akhati, 'Uyeepe mu nsi yaakho ini, ubhaleshe munumwo abhanholo bhaakho, ubhale mu nsi ye intikulanje.'\*

<sup>4</sup> Pe uAbulahaamu akhasaama mu nsi yaakwe iya Bhakalidaayo, akhabhala akhikhala mu nhaaya iya ku Halaani. We uyise waakwe aafwa kukwo, uMulungu akhamusaamwa, akhamuleeta mu nsi ini ye nimwe mukwikhala mu khabhalilo akha shiishi.

<sup>5</sup> "Poope shiniisho, mu nsi ini, uMulungu atamupiiye uAbulahaamu ishiizi she shitafishiiye poope ulwayo lweka kuti shibe shaakwe. Heelo alajile kuti atimupe insi ini yibe yaakwe, peeka na bhantu abha shikholo shaakwe. Akhabhalilo khanaakho uAbulahaamu atamile nu mwana ngaweeka.

<sup>6</sup> uMulungu akhamubhuzya uAbulahaamu akhati, 'Abhantu abha shikholo shaakho bhakhayibha bhajeni mu nsi iya bhantu abhanji. Kunukwo abhantu abhi

<sup>†</sup> **6:9 6:9** *Isinagoogi* kwe kuti inyumba ya Bhayahuudi iya kupuutila na kumanyilila. Akhabhalilo khamu bhakhamelolaga inongwa mu nyumba ziniizyo. Bhaazya *isinagoogi* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

<sup>‡</sup> **6:12 6:12** *Abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Moose* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. \* **7:3 7:3** Bhaazya Wandilo 12:1.

nsi yiniyo bhakhayibhabhiikha bhatumwa bhaabho, bhakhayibhayimvwaga nhaani ku manha imia zini (400).

<sup>7</sup> Heelo bhaala bhe bhakhayibhabhiikha kubha bhatumwa, ine inhayibhapa ulufundo. We gaashila ganaago, abhantu bhanaabho abha shikholo shaakho bhakhayisogola mu nsi yiila, bhakhayimpuuta panaapa.†

<sup>8</sup> Kusimishizya ziniizyo, pe uMulongu akhabhiikha ulufingo nu Abulahaamu, lwe lukhabhombekhaga kwi dala ilya kutahiili‡ abhaana bhonti abha shisakhaala. Pe uAbulahaamu akhamupaapa uIsaaka, akhamutahiili we aamala insiku naane kufuma apaapwe. UIsaaka wope akhamupaapa uYaakobo, akhamutahiili, uYaakobo wope akhapaapa abhasakhaala ishumi na bhabhili, akhabhatahiili, bhanaabho bhe bhakhabha bha bhamaama bhitu.

<sup>9</sup> “Abhamaama bhitu bhanaabho umwone wakhabhalema nhaani ku zya nholo waabho uYosefu, bhakhamakazya abhe mutumwa mu nsi iya mu Miisili. Heelo uMulongu amile peeka nu Yosefu,

<sup>10</sup> akhamutulaga mu mayimba gaakwe gonti. UMulongu akhamupanga uYosefu injele, akhamubhiikha uFalao umwene uwa mu Miisili amukandile. Pe uFalao akhamubhiikha abhe mupiti mu nsi yaakwe iya mu Miisili, na mu nyumba yaakwe iya shimwene.

<sup>11</sup> “Pilogolela, inzala yikhagwa mu nsi yonti iya mu Miisili, mwope mu nsi iya mu Kanaani, abhantu bhakhayimba nhaani. Abhamaama bhitu bhoope ishaakulya shikhabhasilila.

<sup>12</sup> UYaakobo we ayimvwa kuti mu nsi iya mu Miisili muli ni ngano, akhabhasonteelezya abhaana bhaakwe, bhanaabho abhamaama bhitu, bhabhale kukwo. Kukwo kwe kwamile kushula kwabho ukwa kwanda, kufikha ku Miisili.

<sup>13</sup> Kushula kwabho ukwa wubhili, uYosefu akhayimanyisya kukwabho, bhoope bhakhamanyikha kwa mwene uFalao wuyo uwa ku Miisili.

<sup>14</sup> UYosefu akhasonteelezya intumi kwa yise waakwe uYaakobo kuti ayinze ku Miisili, peeka ni nhaaya yaakwe yonti, bamile abhantu amashumi saba na bhasaanu.

<sup>15</sup> Pe uYaakobo akhabhala ku Miisili, akhafwila kukwo. Abhamaama bhitu bhe bhasyalile, bhoope bhakhafwila kukwo.

<sup>16</sup> Heelo amavimba gaabho, bhakhatwala kukwabho mu nhaaya iya ku Shekeemu, bhakhagasyila mu mbiipa ye uAbulahaamu akalile ku bhaana bha Hamoli.

<sup>17</sup> “We akhabhalilo khapalamila khe uMulongu atibhombe zye alajile kwa Abulahaamu, uwinji wa bhamaama bhitu wonjeeye na kubha wupiti nhaani mu nsi iya mu Miisili.

<sup>18</sup> Pilogolela, akhanda kutabhaala umwene uwunji we amanyile naazimo izya Yosefu.

<sup>19</sup> Umwene wunuyo akhanda kubhayimvwa abhamaama bhitu. Akhabhalajizya abhantu abha shikholo shitu kuti bhataagaje abhaana bhaabho abheela, inga bhafwanje.

<sup>20</sup> “Mu khabhalilo khanaakho uMoose wope akhapaapwa, amile mwana umwinza nhaani pamiiso ga Mulungu. Abhapaafi bhaakwe bhakhamusunga mu nyumba ameezi gatatu.

<sup>21</sup> Heelo we bhapootwa kumufisa, bhakhamutaaga, umwali wa mwene uFalao akhamusebha, akhanda kumusunga ngati mavuli waakwe.

<sup>22</sup> Bhakhamumanyizya uMoose imanyizyo zyonti izya Bhamiisili, akhabha mudandamazu kulonga, kabhili akhabha mugulosu mu njendo zyakwe.

† 7:7 7:7 Bhaazya Wandilo 15:13-14; Kufuma 3:12. ‡ 7:8 7:8 Kutahiili Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



23 “Umoose we aafisya amanha amashumi gani, akhasamba kubhala kubhalola abhanholo bhaakwe aBhaisilaeli.

24 Akhamwaga uMumiisili umo akumukhoma uMwisilaeli naazimo zimo. Akhamwavwa unholo waakwe ula, akhatabhulizya, akhamugoga uMumiisili ula.

25 Umoose akhasiibha kuti abhanholo bhaakwe bhatimanye kuti uMulongu atibhatuule kushilila kukwakwe, ileelo abhanholo bhaakwe bhatakhazyaganya ziniizyo.

26 “We kwasha, uMoose akhafumila ku Bhaisilaeli bhabhili bhe bhakhalwanga. Akhazaga kuti abhataazanye, akhabhabhuzya akhati, ‘Mubhasakhaala imwe, mumanyile kuti mwe bhanashikholo! Khooni khe mukuvwalazanya?’

27 Heelo ula we akhamukhomaga uwamwabho akhamubunshila uMoose, akhamubhuzya akhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’

28 Bhuli, ukwanza kungoga niine anza she waamugojile mazubha uMumiisili ula?’§

29 Umoose we ayimvwa amazwi ganaago, akhashimbila akhabhala ku nsi iya mu Midiani, akhiikhala anzu mujeni, akhapaapa abhaana bhabhili kunukwo.

30 “Amanha amashumi gani we gaafikha, uMoose amile mu shilozu papiipi ni gamba ilya Sinaayi. Pe ukhabhizya wa Mwene akhamuloleshela mu shisyeta she shikhaakhaga imbiitu izya mwoto.

31 We aalola, akhaswiga, akhashisejeelela ishisyeta shiila kuti asheenye akhinza. Nalubhilo akhimvwa izi lya Mwene, likhamubhuzya likhati,

32 ‘Ine ne Mulungu wa bhamaama bhaakho, ne Mulungu wa Abulahaamu, ne Mulungu wa Isaaka, khabhili ne Mulungu wa Yaakobo.’\* Umoose we ayimvwa ziniizyo, akhanda kuyinga, akhoogopa kuzyenya imbiitu ziila.

33 “Pe uMwene akhamubhuzya akhati, ‘Zuula indaala zyakho, kunongwa ye panaapo pe uyimiliye pafinjile.

34 Ine indolile nalyoli she abhantu bhaani bhakuyimba mu nsi iya mu Miisili, in-  
imvwizye na kulila kwabho, iniishile kubhatuula mu wutumwa. Ishi inkusonteelezye ubhale ku Miisili.’†

35 “Umoose wunuyo we abhamaama biitu bhamusitile, bhakhamubhuzya bhakhati, ‘Wu naanu we akubhiishile kuti ubhe we musongo, na kubha we mwamuli wiitu?’ We wunuyo uMoose we uMulongu amusonteeleziizye kuti abhe musongo waabho nu muposhi waabho, kufumilana na she ukhabhizya amulolesheeye mu shisyeta shiila.

36 Pilongolela, we abhalongoziizye kubheefwa mu nsi iya mu Miisili, kwi dala ilya kulolesya ivilolesyo na mayele ge akhabhombaga mu Miisili, mwa sumbi uwa Shaamu, na mu shilozu, ku khabhalilo akha manha amashumi gani.

37 “Umoose wunuyo we abhabhuziizye aBhaisilaeli kuti, ‘Kufuma mumwinyu mwe uMulongu akhayibhasebhela imwe umukuwi we akholiine niine.’‡

38 Umoose akhabhanga peeka na bhamaama biitu mu shilozu. We alonjile nu khabhizya mwi gamba ilya Sinaayi, akhaposheela amazwi aga wuumi inga aatupe itwe.

39 “Poope shiniisho, abhamaama biitu bhatakhazaga kumutinikha, bhakhamukhaana, bhakhasungukha mu mooyo gaabho kuti bhangagalukha mu nsi iya ku Miisili.

40 We uMoose akhaabha mwi gamba, bhakhamubhuzya uAaloni umusongo waakwe bhakhati, ‘Utugombele ivifwani ivwa bhamulongu, bhe bhatitulongozyaje

§ 7:28 7:28 Bhaazyu Kufuma 2:14. \* 7:32 7:32 Bhaazyu Kufuma 3:6. † 7:34 7:33-34 Bhaazyu Kufuma 3:5, 7-10. ‡ 7:37 7:37 Bhaazyu Nkumbushizyo 18:15.

mwi dala. ƳMoose we atulongolaga kufuma ma nsi iya mu Miisili, tutamanyile zye zimwajile kunuukwo!’§

41 Mu nsiku ziniizyo aBhaisilaeli bhaala bhakhagomba ishifwani she shikholiine ni ngwata iyi ng’ombe. Poope she shaamile shintu isha kugombwa ni nyoobhe zyahho bhiihho, bhakhashifumwizya imfinjile, na kushibhiishila ishikulukulu.

42 Ziniizyo zikhapela kuti uMulungu abhaleshe bhapuutaje izabha, umwezi, ni nzota, anza she yisimbiilwe mu shitaabu isha bhakuwi kuti,

‘MuBhaisilaeli imwe, ma khabhalilo khe mwikhaaye

amanha amashumi gani mu shilozu,

bhuli, mukhambolelaga ine ivwama

kuti mumfumwizye imfinjile?

Ndaali!

43 Yeenya, mukhapimbaga isheegwi she shaamile ni shifwani sha mulungu uMolooki, mukhapimbaga ishifwani shi nzota ya mulungu wiinyu uLefani.

Ivifwani viniivwo,

vwe mwavigombile kuti inga muvipuutaje.

Kunongwa yiniyo,

intibhabhishe mubhe mwe bhakungwa,

bhakhayibhatwala kubhala ku nsi iya kutali

kushila ku Babeeli.’\*”

44 USiteefani akhati, “Mu shilozu mumuula, abhamaama bhiiu bhajendeleeye kubha ni sheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe.† Isheegwi shiniisho bhagombile anza she uMulungu amulajiziizye uMoose kushigomba kukholana ni shifwani she ashiwenyi.

45 Pilongolela, abhamaama bhiiu peeka nu Yoshua, umusongo waabho, bhakha-poshelezanya, bhakhashitwala ma nsi ye bhafwulile ku bhantu abhi nsi izinji, ma khabhalilo khe uMulungu abhabhinjile abhantu bhanaabho ku bhamaama bhiiu. Shikhasyala mumuula ma nsi yaabho kufishila akhabhalilo akha Daudi.

46 “Wunuyo uDaudi akhamukhondezya uMulungu, akhamulaabha akhati, ‘We Mulungu wa Yaakobo, unishizye inkuzenjele inyumba.’

47 Heelo umwana waakwe uSelemaani we azenjile inyumba yiniyo.

48 Poope shiniisho, uMulungu uMupiti uwa kumwanya, atakwikhala mu nyumba zye abhantu bhazenjile. Anza she umukuwi alonjile kuti,

49 ƳMwene akuti,

“Kumwanya kwe litengo lyani ilya wamwene,

paasi pe pakubhiikha ivinama vwani.

Ishi, nyumba yooni ye munganzenjela?

Bhuli, pooshi pe ingatuzya?

50 Bhuli, viniivwo vwonti te neene naneene navipelile?” ‡”

51 USiteefani akhajendelele kulonga kuti, “Imwe mwe mali na matwe amagomu! Amooyo giinyu na makutwe giinyu gali anza ga bhantu abha panzi. Wiila bhulo imwe mukumudinda uMupepu uMufinjile anza shishiila she abhamaama bhiiinyu bhoope bhakhabhombaga!

§ 7:40 7:40 Bhaazya Kufuma 32:1. \* 7:43 7:42-43 Bhaazya Amosi 5:25-27. † 7:44 7:44 Isheegwi she shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba iMfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputlaga, she bhakhatinji isheegwi isha wukeeti. Shikhasimishizyaga kuti uMulungu ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 7:50 7:50 Bhaazya Yeesaya 66:1-2.

<sup>52</sup> Bhuli, kuli nu mukuwi we bhatámuyimvwizye? Yeenya, bhakhabhagogaga poope na bhakuwi bhe bhakhafumwaga uwukuwi ka zya kwinda kwa Kilisiti uMugolosu pamiiso ga Mulungu! We nimwe mukhamutwala ka bhaluga, mukhamugoga.

<sup>53</sup> Poope she imwe mwe mwáposheleeye indajizyo zya Mulungu kushilila kwa khabhizya waakwe, ilelo mukhasiitaga kuzitinikha.”

*Bhakumugoga uSiteefani*

<sup>54</sup> Abhapiti bha Bhayahuudi bhaala we bhimvwa amazwi ga Siteefani, bhakhavitiwa nhaani, bhakhamuzyekushizya amiino ka malakha.

<sup>55</sup> Heelo uMupepu uMufinjile akhamalongolaga uSiteefani. Akheenyanya kumwanya ka khabhalilo, akhalola uwumwamu wa Mulungu, nu Yeesu ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu.

<sup>56</sup> Pe akhalonga akhati, “Yeenyi! Naalola kumwanya kwigukha, uMwana wa Muntu§ ayimiliye kulubhazu ulwa kundiilo kwa Mulungu!”

<sup>57</sup> Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhaala bhakhasiita kutejeelezya, bhakhadinda amakutwe gaabho, kumo bhakudwegaana, bhakhamutomoshela uSiteefani,

<sup>58</sup> bhakhamufumwa panzi pa nhaaya, bhakhanda kumukhoma na mawe. We bhashiili kwanda kumukhoma na mawe, abhakeeti bhaala bhakhakipa amakooti gaabho, bhakhagabhiikha pa vinama vwa mwana umutunta umo, we bhakhatinji uSauli.

<sup>59</sup> We bhakumukhoma uSiteefani na mawe, akhapuutaga akhatinji, “Mwene Yeesu, uwuposheele uwuume waani!”

<sup>60</sup> Pe akhasugamila paasi, akhakhoola kwi zi akhati, “Mwene, utakhabhalonje ku mbiibhi yaabho ini ye bhabhomba.” We alonga ziniizyo, akhafwa.

**8**

1-2 USauli áamile weeka mu bhaala bhe bhítishile kuti bhamugojile uSiteefani. Abhantu bhe bhakhamutinikhaga uMulungu bhakhamusyila uSiteefani. Bhakhabha nu wuswimiilizu nhaani pa mpungo yaakwe.

Isiku liliila lye bhámugojile uSiteefani, abhantu abha shibhanza isha mu Yelusaleemu bhakhanda kuyimba nhaani, bhonti bhakhasaata kubhala mu Yudeeya, na mu Samaliya. Abhasundikwa bha Yeesu bheene bhe bhásyalile mu Yelusaleemu.

<sup>3</sup> USauli wope akhanda kunanganya ishishanza. Akhinjilaga mu nyumba zya bhantu, akhabhadendelulaga abhasakhaala na bhantanda, akhabhakungaga mwi jeela.

*UFilipo akulumbiilila mu Samaliya*

<sup>4</sup> Abhantu ibho we bhasataana, bhakhanda kumanyisa iNtumi iNyinza mu bhantu poponti.

<sup>5</sup> UFilipo\* wope akhabhala mu nhaaya yimo iya mu Samaliya, akhanda kulumbiilila intumi zya Kilisiti.

<sup>6</sup> We bhimvwa amazwi ga Filipo, na kulola ivilolesyo vwe akhabhombaga, abhantu bhakhamutejelezyaga nhaani.

<sup>7</sup> Akhabhingaga amapepu amabhiibhi mu bhantu abhinji, gakhabheepaga kumo gakulwetaana. Akhabhaponiaga abhinji bhe bháfuuye kandwimo, na bhe bhálemaaye ivinama.

<sup>8</sup> Pe mu nhaaya yiniyo mukhabha uluseshelo nhaani.

*UPeteli akumukhajila uSiimoni umulozi*

§ 7:56 7:56 uMwana wa Muntu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 8:5 8:5 UFilipo áamile weeka mu bhaavwi bhaala saba bhe bhasimbiilwe mu Mbombo zya Bhasundikwa 6:5.

9 Mu nhaaya yiniyo, mwámile umuntu umo we akhabhombaga amayele aga wulozi, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni. Akhabhaswijizyaga abhantu bhonti mu mukoa uwa mu Samaliya ku wulozi we akhabhombaga, khabhili akhayibaadaga kuti uweene muntu mupiti.

10 Abhantu bhonti, abha bhulo na bhapiti, bhakhamutejelezyaga kumo bhakhatinji, “Umuntu unu we makha ga Mulungu ge bhakuti aMakha aMapiti.”

11 Abhantu bhakhamutejelezyaga kunongwa ye insiku inyinji akhabhaswijizyaga ku mbombo zyakwe izya wulozi.

12 Heelo uFilipo we abhamanyisya iNtumi iNyinza izya wumwene wa Mulungu, ni zyi taawa lya Yeesu Kilisiti, bhakhazyitikhaga, abhasakhaala na bhantanda, bhakhozelwaga.

13 USiimoni wope akhamwitikha uYeesu, akhozelwa, akhanda kumalandata uFilipo poponti. We aalola iviholesyo na mayele amapiti ganaago ge uFilipo akhabhombaga, akhaswiga.

14 Abhasundikwa bha Yeesu bhe bhásyalile mu Yelusaleemu, we bhimvwa kuti abhantu abha mu Samaliya bhoope bhitishile intumi zya Mulungu, bhakhahason-teelezya uPeeteli nu Yookhani kuko.

15 We bhaafikha, bhakhabhapuutila abhantu bhaala kuti bhoope bhamuposheele uMupepu uMufinjile.

16 Kunongwa ye ataliipo umuntu ngaweeka mu bhanaabho we uMupepu amwinziye, lyoli bhakhozelwaga bhulo kwi taawa lya Mwene uYeesu.

17 UPeeteli nu Yookhani bhakhahabhiishila inyoobhe izya lusayo, pe bhoope bhakhamuposheela uMupepu uMufinjile.

18 USiimoni we aalola kuti abhantu bhaala bhamuposheela uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kubhabhiikha inyoobhe zya bhasundikwa, akhalinga kubhapa inhela uPeeteli nu Yookhani. Akhabhabhuzya akhati,

19 “Amakha ganaago, mumpe niine, kuti umuntu wowonti we intimabhiikhaje inyoobhe, wope aposheelaje uMupepu uMufinjile.”

20 UPeeteli akhamwamula akhati, “Iwe peeka ni nhela zyakho, mufwile ukutali! Ukusiibha kuti ungakala ishikunjilwa sha Mulungu ni nhela!

21 Iwe tutali peeka mu mbombo ini, kunongwa ye umwoyo waakho mubhiibhi pamiiso ga Mulungu.

22 Ulaate uwubhiibhi waakho uwo, ulaabhe ishisa kwa Mwene, kuti akutuyile ku nsibho zyakho imbiibhi ziniizi izya mwoyo waakho.

23 She indolile kuti uli nu mwone nhaani, ni mbiibhi zyakho zikulemeleeye.”

24 USiimoni akhamwamula akhati, “Imwe mumpuutile kwa Mwene, kuti litakhanaaje ngalyeka mu ganaago ge mwalonga!”

25 We uPeeteli nu Yookhani bhaafumwa uwukeeti, na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu kuko, bhakhagalukha mu Yelusaleemu, mwi dala bhakhalumbiilila iNtumi iNyinza mu takhaaya utunji utwinji utwa mu Samaliya.

### *UFilipo akulonga nu mapiti uwa ku Esiopiya*

26 Isiku limo, akhabhizya wa Mwene akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale kambalintende kushilila idala lila lye likufuma ku Yelusaleemu kubhala ku Gaaza.” Idala liniili lyashilile mu shilozu.

27 Pe uFilipo akhasogola, akhanda kujenda mwi dala liniilyo, akhakhomaana nu muntu umo uwa mu nsi iya mu Esiopiya we amile wutowashi.† Wunuyo we akhasengulaga ivintu ivwi nhela impiti ivwa Kandake, kwe kuti, umwene

† 8:27 8:27 Utowashi amile muntu we mu mwoyo waakwe atamile ni nsibho izya bhantanda. Bhámukhonziye shiniisho kunongwa yi mbombo yaakwe.

umwantanda uwi nsi yiniyo iya mu Esiopiya. Umupiti wunuyo abhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMlungu.

<sup>28</sup> We akugalukha kukhaaya, ayikhaaye mu shidodombwi‡ shaakwe, akhabhazyaga mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya.

<sup>29</sup> Pe uMupepu uMufinjile akhamubhuzya uFilipo akhati, “Ubhale nalubhilo ulandate ishidodombwi shiila, ushifishile.”

<sup>30</sup> Pe uFilipo akhashishimbiilila, akhashifishila. Akhamwimvwa umupiti wunuyo akubhaazya mu shitaabu isha mukuwi uYeesaya, akhamubhuziizya akhati, “Amazwi igo ge akubhaazya, bhuli, ukugaaganya?”

<sup>31</sup> Akhamwamula akhati, “Ingagaaganya anza bhuliibhuli we ataliipo umuntu uwa kundinganizya amazwi ganaaga?” Akhamulaabha uFilipo kuti ayinjile mu shidodombwi shaakwe, bhikhale peeka.

<sup>32</sup> UWusimbe uWufinjile wunuyo we umupiti ula akhabhazyaga, wakuti, “Bhamulongoleziize anzi ngoole

ye bhakubhala kuyibhoola.

Akhamuma bhulo,

anzi nyaana yi ngoole she yikhamuma,

we bhakuyibhoola amasepe.

<sup>33</sup> Bhakhamusupizya na kumubhaazya kuti mutula nongwa, ileelo atatulile naalimo.

Ataliipo umuntu we angapanga izya bhaana bhaakwe,

kunongwa ye bhawefwizye uwuuni waakwe mu nsi,

bhakhamugoga.”§

<sup>34</sup> Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Inkulaabha umbuzye, ganaago amazwi ge umukuwi alonjile gakulonga izya naanu? Bhuli, gakulonga izya weene wuyo, awe izya wunji?”

<sup>35</sup> Pe uFilipo akhandila mu mazwi ganaago aga Wusimbe uWufinjile kumulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu.

<sup>36</sup> We bhakujendelela kushula mwi dala, bhakhafikha pe paafile na minzi. Umupiti ula akhamubhuzya uFilipo akhati, “Yeenya! Aminzi angiga gali ipa. Khooni khe khangandinda kuti intoozelwe?” [

<sup>37</sup> UFilipo akhamwamula akhati, “Inga wamwitikha uYeesu Kilisiti ku mwoyo waakho wonti, ungoozelwa.” Umupiti ula akhamwamula akhati, “Inkwitikha kuti uYeesu Kilisiti we Mwana wa Mlungu.”]\*

<sup>38</sup> Pe umupiti ula akhalajizya kuti ishidodombwi shiila shimiilile, bhakhiikha, bhakhinjila mu minzi, uFilipo akhamwozya.

<sup>39</sup> We bhaafuma mu minzi muula, nalubhilo uMupepu wa Mwene akhamanyamvula uFilipo. Umupiti ula atakhamulola winza, akhajendelela kushula kumo aseshweye nhaani.

<sup>40</sup> UFilipo wope akhaaga kwe ali mu nhaaya iya mu Azooto. Akhasogola panaapo, we akushula akhashililaga mu nhaaya zyonti izya mwi dala, akhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, pe akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya.

## 9

### *USauli akupindukha*

*(Mbombo zya Bhasundikwa 22:6-16; 26:12-18)*

‡ 8:28 8:28 Ishidodombwi shaamile na maguluduumu gabhili na shikhapimbaga abhantu bhabhili awe bhatatu peeka na we akupela. Heelo ifalaasi ye yikhashikwesaga. § 8:33 8:32-33 Bhaazya Yeesaya 53:7-8. \* 8:37 8:37 Umusitaali uwi wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>1</sup> Mu khabhalilo khanaakho, uSauli akhajendelelaga kubhoogofwa abhalandati bha Mwene uYeesu, kuti bhe bhatakulekha kumulandata uMwene, atibhagoje. Akhabhala kwa mupuutili umupiti,

<sup>2</sup> akhamulaabha aamupe amakalaata aga kumumanyisya ku bhasongo abha masi-nagoogi aga mu nhaaya iya mu Dameesiki. Amakalaata ganaago gakhawitishizyaga kuti bhonti bhe bhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu bhe atibhaagaje, bhabhe bhasakhaala awe bhantanda, abhakungaje, na kubhatwala mu Yelusaleemu.

<sup>3</sup> Pe uSauli akhagolokha idala ilya kubhala ku Dameesiki. We apamila, nalubhilo ulukhozyo ulupiti kufuma kumwanya lukhamulamila imbali zyonti.

<sup>4</sup> Akhagwa paasi, akhimvwa izi likumubhuzya likuti, "Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?"

<sup>5</sup> USauli akhabhuzilizya akhati, "We naanu iwe Mwene?" Likhamwamula likhati, "Ine ne Yeesu ne iwe ukunjimvwa."

<sup>6</sup> Yimilila! Ubhale mu nhaaya, munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye zye ukwanziwa kubhomba."

<sup>7</sup> Abhasakhaala bhe bhakhashulaga peeka nu Sauli bhakhimilila, bhakhapuma mye ku khaswigo, she bhoope bhimvuzye izi linilyo, ileelo bhatakhamulola umuntu numo.

<sup>8</sup> Pe uSauli akhimilila, akhalinjizya kudaamula amiiso, akhaaga atakulola. Abhamwabho bhakhamulema inyoobhe na kumulongola, bhakhamutwala mu Dameesiki.

<sup>9</sup> Akhamala insiku zitatu mumwo atakulola, iwinza atakulya, na kumwela akhantu naakhamu.

<sup>10</sup> Mu Dameesiki, mwamile umulandati umo uwa Mwene uYeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. UMwene akhamubhishila uAnaniya mu njozi izya pamiiso amazulu\* akhati, "We Ananiya!" Wooke akhati, "Angiine indi ipa Mwene."

<sup>11</sup> UMwene akhamubhuzya akhati, "Ubhale mu nyumba ya Yuda ye yili mwi dala lye bhakuti Igolosu, ubhuzilizye mumwo umuntu uwa mu nhaaya iya mu Taliso, itaawa lyakwe wu Sauli. Ishi akumulaabha uMlungu,

<sup>12</sup> alolile injozi izya pamiiso amazulu. Mu njozi ziniizyo, amulolile umuntu we itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya akwinjila mu nyumba mwe ali, akumubhikha inyoobhe, kuti ayande kulola winza."

<sup>13</sup> UAnaniya akhamwamula akhati, "We Mwene, yeenya abhantu abhinji bham-buziizye she uSauli wunuyo abhabhombeeye imbiibhi abhantu bhaakho mu Yelusaleemu!

<sup>14</sup> Ishi ali panaapa, abhapiti abha bhapuutili bhamwitishiziizye kuti abhakungaje bhonti bhe bhakwitikha itaawa lyakho."

<sup>15</sup> Heelo uMwene akhamubhuzya uAnaniya akhati, "Bhalaga bhulo! Umuntu wunuyo, imusabhuye kuti abhe mubhombi waani, amanyizyaje itaawa lyani ku bhe te Bhaisilaeli, ku bhamwene bhaabho, kabhili na ku Bhaisilaeli bhobho.

<sup>16</sup> Ine nuneene intimulanje she yikwanziwa kuti ayimbe nhaani ku zy taawa lyani."

<sup>17</sup> Pe uAnaniya akhabhala akhinjila mu nyumba ye uSauli amile. Akhamubhishila inyoobhe, akhamubhuzya akhati, "Nholo waani Sauli, uMwene uYeesu ansontelezi-izye kukwakho, kuti ayande kulola, umuposheele uMupepu uMufinjile. Wunuyo uYeesu we akulolesheeye mwi dala mu khabhalilo khe ukhinzaga ipa."

<sup>18</sup> Nalubhilo utukooko twe tuli ngati tugoola tukhalenda mu miiso ga Sauli, akhanda kulola. Pe akhimilila, akhoozelwa.

<sup>19</sup> We aalya ishaakulya, akhabha na makha winza.

\* **9:10 9:10** Injozi izya pamiiso amazulu kwe kuti uMlungu akubhaloleshezya abhantu izya mu njozi we bhashili kasupila. Injozi ziniizyo zikulegana na ziila zye umuntu akuloota we asupiliye.

*USauli akumubhombela uMwene uYeesu mu Dameesiki*

USauli ayikhaaye insiku inyinsi mu nhaaya yiniyo iya mu Dameesiki, amile peeka na bhalandati bha Mwene uYeesu.

<sup>20</sup> Pe akhanda kubhala mu masinagoogi, akhabhalumbililaga kuti uYeesu we Mwana wa Mulungu.†

<sup>21</sup> Abhantu bhonti bhe bhakhatejelezyaga imanyizyo zyakwe ziniizyo, bhakhaswiga nhaani. Bhakhabhuzilizanya bhakhati, “Bhuli, umuntu unu, te we wu wuula we ayimvwaga abhantu bhe bhamwitishile uYeesu ku Yelusaleemu? Bhuli, wanunu atinzile kuti abhakunje abhantu anza bhanaabho pa Dameesiki ipa na kubhatwala ku bhapiti bha bhapuutili?”

<sup>22</sup> Poope shiniisho, uSauli akhonjela nhaani kubha mudandamazu, akhabhasimishizyaga aBhayahuudi bhe bhakhikhalaga ku Dameesiki kuti uYeesu we wu Kilisiti, na kubhatola.

<sup>23</sup> We zyashila insiku inyinji, aBhayahuudi bhakhitinhana kuti bhamugoje.

<sup>24</sup> Bhakhamuzijilaga pa vilyango ivwi nhaaya yiila shawusiku na shamusanya, kuti bhamugoje. Heelo yiniyo insibho iya kumugoga, yikhamwaga.

<sup>25</sup> Shawusiku abhalandati bhaakwe bhakhamubhiikha mu shitundu ishipiti, bhakhamushizya mwi diliisha lye lyamile mu lubhaga ulwa mu nhaaya, bhakhamwisya panzi.

*USauli akubhala ku Yelusaleemu*

<sup>26</sup> Pulongolela, uSauli akhabhala ku Yelusaleemu, akhalingaga kusangaana na bhalandati bha Yeesu. Heelo bhonti bhámwogopile, kunongwa ye bhatitishile kuti abha mulandati wa Yeesu.

<sup>27</sup> Heelo uBalinaaba akhamutwala uSauli ku bhasundikwa bha Yeesu. Akhabhabhuzya she uSauli amulolile uMwene mwi dala ilya kubhala mu Dameesiki, na she uMwene amubhuziizye. Akhabhabhuzya she uSauli alumbiliye abhantu abha kukwo izya Yeesu ku wudandamazu.

<sup>28</sup> Pe uSauli akhasyala peeka na bhasundikwa bha Mwene. Akhazyungulaga mu Yelusaleemu, kumo akulumbilila abhantu izya Mwene ku wudandamazu.

<sup>29</sup> Akhalongaga na kudalinhana na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhalongaga indongo iya Shiyunaani, ileelo abheene bhakhalinga kuti bhamugoje.

<sup>30</sup> Pe abhantu bhe bhámwitishile uYeesu bhakhamanya ziniizyo, bhakhamuleela, bhakhamufisya mu Kaisaliya, bhakhamulekha abhalaje kukwabho ku Taliso.

<sup>31</sup> Mu nsiku ziniizyo, ishibanza shikhabha nu wutengaanu mwonti mu Yudeeya, mu Galilaaya, na mu Samaliya. Abhantu abha shibanza poponti bhakhagomaga, na kumutinikha uMwene uYeesu. UMupepu uMufinjile akhabhavwaga, nu winji waabho wakhonjelaga.

*UAyineeya we álemaaye ivinama akupindukha*

<sup>32</sup> Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli akhashilaga uku nukwo, akhafikha mu nhaaya iya mu Luuda, kuti abhalamushe abhantu bhe bhamwitishile uMulungu bhe bhakhikhalaga kukwo.

<sup>33</sup> Mu nhaaya yiniyo, akhamwaga umuntu we álemaaye, itaawa lyakwe wu Ayineeya. Ágonile pa shilili ku khabhalilo akha manha naane.

<sup>34</sup> UPeeteli akhamubhuzya akhati, “Iwe Ayineeya, uYeesu Kilisiti akuponia. Yimilila! Zinga ishilili shaakho.” Nalubhilo uAyineeya akhimilila.

<sup>35</sup> Abhantu bhe bhakhikhalaga mu Luuda, na mwi khombe ilya Saloni, we bhamulola uAyineeya, bhonti bhakhamwitikha uMwene.

*UPeeteli akumzyusa uDolikasi*

† 9:20 9:20 *HMwana wa Mulungu* Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

<sup>36</sup> Mu nhaaya iya mu Yaafa áliipo umwantanda umo, umulandati wa Yeesu, itaawa lyakwe bhakhatinji uTabita. Mu ndongo iya Shiyunaani, wu Dolikasi. † UDolikasi akhabhavwaga abhapiina na kubhomba imbombo izinji inyinza.

<sup>37</sup> Mu nsiku ziniizyo, uDolikasi akhabhina impungo, akhafwa. Abhantu bhakhaligeezya ivimba lyakwe, bhakhalilambalikha ku lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye.

<sup>38</sup> Mu khabhalilo khanaakho abhalandati bha Yeesu bhakhimvwa kuti uPeeteli ali mu Luuda. Pe bhakhabhasonteelezya kukwakwe abhantu bhabhili, kunongwa ye inhaaya yiniyo yamile papiipi ni nhaaya yaabho iya mu Yaafa. Abhantu bhe bhábasonteleziizye bhakhamulamba uPeeteli bhakhati, “Twalamba uyinze kukwitwa sita kukhabhili!”

<sup>39</sup> Pe uPeeteli akhabhala peeka nabho. We bhaafikha mu Yaafa muula, bhakhamutwala mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye. Abhafwile bhonti bhakhamubhunganila kumo bhakulila. Bhakhamulanga amagolole, na menda aganji ge uDolikasi ábhasoneeye we mwumi.

<sup>40</sup> UPeeteli akhabhafumwa bhonti panzi, akhasugamila paasi, akhamulaabha uMulongu. Pe akheenywa kwi vimba liila akhati, “We Tabita, daamukha!” UTabita akhadaamula amiiso. We amulola uPeeteli, akhikhala.

<sup>41</sup> UPeeteli akhamulema inyoobhe, akhamwimilisya. Akhabhabhishila abhafwile bhaala, na bhantu abhanji bhe bhámwitishile uMulongu, akhabhalanga uTabita kuti mwumi.

<sup>42</sup> Inongwa ziniizyo zikhasaata mu nhaaya yonti iya mu Yaafa, abhantu abhinji bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

<sup>43</sup> UPeeteli akhasyala mu Yaafa insiku inyinji, akhikhala mu nyumba ya muntu we akhagombaga amagwembe, itaawa lyakwe bhakhatinji uSiimoni.

## 10

### *UKolineeliyo akumabhilishila uPeeteli*

<sup>1</sup> Mu nhaaya iya mu Kaisaliya mwamile umuntu umo we atamile Muyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uKolineeliyo. Amile mupiti wa bhasikaali, we akhalongozyaga abhasikaali imia yeeka (100) kufuma mu mpuga impiti iya bhasikaali ye bhakhatinji impuga iya Bhaitaaliya.

<sup>2</sup> Khabhili amile muntu mwinza we akhamutinikhaga uMulongu, peeka na bhantu bhonti abha mu nyumba yaakwe. Akhamulaabhaga uMulongu akhabhalilo khonti, na kubhaavwa nhaani abhapiina.

<sup>3</sup> Isiku limo pamu mu saa tisa iya shamusanya, uKolineeliyo akhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, akhalola ukhabhizya wa Mulongu amuloloshela. Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “We Kolineeliyo!”

<sup>4</sup> UKolineeliyo akhamwenya ukhabhizya ula ku lyoga, akhamubhuzilizya akhati, “We mwene, kuli na khooni?” Ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “UMulongu ayimvwa impuuto zyakho, alolile na she ukubhaavwa abhapiina. Ganaago gonti agamanyile, akugaseshela kumwanya.”

<sup>5</sup> Pe leelo ishi, ubhasonteelezye abhantu mu Yaafa, bhamabhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa ilyamwabho bhakuti uPeeteli.

<sup>6</sup> Akwikhala kwa muntu we bhakuti uSiimoni, we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.”

<sup>7</sup> Ukhabhizya we aamala kumubhuzya uKolineeliyo, akhasogola. Pe uKolineeliyo akhabhabhishila bhabhili mu bhahombi bhaakwe, peeka nu musikaali weeka mu bhaavwi bhaakwe we akhamutinikhaga uMulongu.

† 9:36 9:36 UDolikasi kwe kuti iNdondooli.



<sup>8</sup> UKolineeliyo we aamala kubhapanjila zyonti zye ukhabhizya alajiziizye, akhabhasonteelezya ku Yaafa.

### *Injozi zya Peeteli*

<sup>9</sup> Isiku ilya wubhili mu saala iya mutanda shamusanya, abhantu bhe uKolineeliyo abhasonteleziizye, bhakhapalamila mu Yaafa. Mu khabhalilo khanaakho uPeeteli wope akhazubha kwi gulu mu nyumba,\* kuti amulaabhe uMulungu.

<sup>10</sup> Inzala yikhamuluma, akhasungukha kulya. We bhali kutelekha ishaakulya she atilye, akhalola injozi izya pamiiso amazelu.

<sup>11</sup> Mu njozi ziniizyo, akhalola kumwanya kwigukha, akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini, likhiikha mu nsi.

<sup>12</sup> Mukaasi yaakwe mwamile ivikhanu ivwa vikholo vwonti. Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vve vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.†

<sup>13</sup> Pe uPeeteli akhimvwa izi, likhamubhuzya likhati, “We Peeteli, bhukha! Ubhoole uye!”

<sup>14</sup> UPeeteli akhalyamula akhati, “Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!”

<sup>15</sup> Pe izi likhamubhuzya uPeeteli likhati, “Akhantu khokhonti khe uMulungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.”

<sup>16</sup> Ziniizyo zyabhombeshile khatatu khonti, pe igolole liila likhagalukha kumwanya.

<sup>17</sup> We uPeeteli akuyibhuziizya kuti injozi ziniizyo kwe kuti bhali, abhantu bhaala bhe uKolineeliyo abhasonteleziizye bhakhahuziizya, pe bhakhayimanya inyumba ya Siimoni, bhakhiimilila pa malyango.

<sup>18</sup> Bhakhahilishila, bhakhahuziizya bhakhati, “Bhali, ipa pe akudiila uSiimoni we bhakuti uPeeteli?”

<sup>19</sup> We uPeeteli akusiibha izyi njozi ziniizyo, uMupepu uMufinjile akhamubhuzya akhati, “Siimoni, paasi ipa bhaliipo abhantu bhatatu bhe bhakukwanza.

<sup>20</sup> Uyiishe, mubhale peeka, utakhasingaane, ine nuneene ne imbasonteleziizye.”

<sup>21</sup> UPeeteli we ayiikha paasi, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Ine ne neene we mukumwanza. Ishi! Mukunanzila khantu khooni?”

<sup>22</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Umupiti umo uwa bhasikaali atusonteleziizye, itaawa lyakwe wu Kolineeliyo, muntu mugolosu, akumutinikha uMulungu, kabhili aBhayahuudi bhonti bhakumapaala. Ishi ukhabhizya wa Mulungu amubhuziizye kuti akuposheele mu nyumba yaakwe, atejeelezye amazwi ge utimubhuzye.”

<sup>23</sup> Pe uPeeteli akhabhaposheela abhantu bhaala mu nyumba, bhakhadiila kukwakwe.

### *UPeeteli mu nyumba ya Kolineeliyo*

We kwasha, uPeeteli na bhantu bha Kolineeliyo bhakhasogola pa Yaafa, abhantu bha Yeesu bhamu abha panaapo bhakhahaloleela.

<sup>24</sup> We kwasha winza, bhakhafikha mu Kaisaliya. Bhakhaaga uKolineeliyo abhahunganyiine abhanholo bhaakwe, peeka na bhamanyani bhaakwe, akubhagumilila.

<sup>25</sup> UPeeteli we aafikha, uKolineeliyo akhamuposheela, akhasugamila paasi pa vinama vwakwe kuumupa ulushindikho.

<sup>26</sup> Heelo uPeeteli akhamubhuzya, akhamubhuzya akhati, “Yimiilila! Yeenya, niine ne muntu anza wuneewe!”

<sup>27</sup> Pe uPeeteli nu Kolineeliyo bhakhinjila mu nyumba yaakwe kumo bhakulonga, bhakhaaga abhantu abhinji bhabhungaanile muula.

\* **10:9 10:9** *Kwi gulu mu nyumba* ABhayahuudi bhakhatiimaga inyumba zyaabho, bhakhaalaga amatundu pamwanya, bhakhapinyaga umango, na kuziyema ni tope. Panaapo pe bhakhatuzyaga. † **10:12 10:12** *Mwamile ivikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vve vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha* Mu vikhanu viniivwo, vimo indajizyo zya Moose zikhakhaanaga kulya.

28 UPeeteli akhabhabhũzuya akhati, “Imwe mumanyile akhinza kuti itwe tuBhayahuudi indajizyo zytu zikukhaana kusangaana na bhantu bhe te Bhayahuudi. Poope kuyatilana nabho tutakwitishilwa. Ileelo uMũlungũ andanjile kuti intamutekhaje umuntu wowonti kuti mukhandamanu.

29 Ye nongwa we mwambilishila, ininzile sita kusingaana. Ishi, mumbilishiliye zyonni?”

30 UKolineeliyo akhamwamula akhati, “Zyashila insiku zitatu kufuma mu khabhalilo khe inhamulaabhaga uMũlungũ mu nyumba yaani ini, mu khabhalilo anza khanaakha akha mu saa tisa iya shamusanya. Nalubhilo inhalola umuntu ayimiliye pilongolela yaani, akwatile amenda ge gakumeetukha.

31 Akhambũzuya akhati, ‘We Kolineeliyo, uMũlungũ ayimvwa impuuto zyakho, akuseshela na she ukubhaavwa abhapiina.

32 Pe leelo, ubhasonteeleze abhantu bhabhale bhamubhilishile umuntu we bhakuti uSiimoni, itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli. Akwikhala mu Yaafa, kwa muntu we itaawa lyakwe bhakuti uSiimoni we akugomba amagwembe. Inyumba yaakwe yili mumbali mwa sumbi.’

33 Ziniizyo zye zimbiishile kuti insonteeleze abhantu bhakubhilishile, niwe wabhomba akhinza we winza. Ishi twenti teli pamiiso ga Mwene uMũlungũ, tutejeeleze amazwi gonti ge uMwene akulajiziize kuti utubhũzuye.”

34 Pe uPeeteli akhabhabhũzuya abhantu bhaala akhati, “Ishi pe naamanya kuti zya nalyoli, uMũlungũ atakwimila bha ndwimo!

35 Ileelo akubhiitika abhantu abha vikholo vwonti bhe bhakumutinika na kubhomba uwugolosu.

36 Imwe mumanyile kuti uMũlungũ asonteeleziize abhantu bhaakwe kubhalumbilila aBhaisilaeli iNtumi iNyinza, kuti bhawaaje uwutengaanu mwa Yeesu Kilisiti, uMwene wa bhantu bhonti.

37 Mumanyile zye zibhombeshile mu nsi yonti iya mu Yudeeya, kwandila mu Galilaaya, we uYookhani akhalumbililaga abhantu kuti bhoozelwe.

38 Mumanyile kuti uMũlungũ amusabhũye uYeesu uwa ku Naazaleti, akhaamupa uMupepu uMufinjile, na makha. UMũlungũ amile peeka nawo, akhamubhiikha kuti abhombaje inyinza mu bhantu poponti, akhaponiaga bhonti bhe bhakhayimbaga na makha ga Seetani.

39 “Gonti ganaago ge uYeesu abhombile mu nsi iya Bhayahuudi, na mu nhaaya iya mu Yelusaleemu, itwe twe bhakeeti. Pilongolela, bhakhamugoga kwi dala iya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo.

40 Ileelo isiku iya watatu, uMũlungũ akhamũzyusya, akhamulolesya ku bhantu.

41 Te bhantu bhonti bhe bhámulolile, ileelo itwe twe twámulolile, twe uMũlungũ atusabhũye kuti tutibhe twe bhakeeti bha ziniizyo. Akhabhalilo khanaakho khe uYeesu azyushile mu bhafwe, itwe twe twáliiye na kumwela peeka nawo.

42 Akhatulajizya kuti tulumbililaje abhantu iNtumi iNyinza, na kufumwa uwukeeti kuti uweene we uMũlungũ amubhiishile kuti we atibhalongaje abhumi, na bhafwe.

43 Abhakuwi bhonti bhálonjile izya Yeesu, kuti wowonti we amwitikha atitũyilwe imbiibhi kwi taawa lyakwe.”

### *Bhe te Bhayahuudi bhakumũposheela uMupepu uMufinjile*

44 UPeeteli we akulonga amazwi ganaago, uMupepu uMufinjile akhabhiishila bhonti bhe bhágimvwizye.

45 ABhayahuudi bhe bhámwitishile uYeesu bhámuloleleeye uPeeteli, we bhaalola kuti na bhantu bhe te Bhayahuudi bhoope uMupepu uMufinjile abhiishila, bhakhaswiga nhaani.

<sup>46</sup> Bháswijile kunongwa ye bhábhimvwizye bhakhalongaga ku ndongo izya vikholo ivwinji kumupaala uMwungu.

Pe uPeeteli akhati,

<sup>47</sup> “Abhantu ibha bhoope bhamuposheleeye uMupepu uMufinjile anza she nitwe twámuposheleeye. Nuumo we angabhakhaana kuti bhatoozelwe ku minzi!”

<sup>48</sup> Pe uPeeteli akhalajizya kuti uKolineeliyo na bhamwabho bhoozelwe kwi taawa lya Yeesu Kilisiti. Pílongolela, bhakhamulaabha kuti asyale peeka nabho ku nsiku nyishe.

## 11

### *UPeeteli akubhabhuzya zye zibhombeshile ku bhe te Bhayahuudi*

<sup>1</sup> Abhasundikwa na bhalandati bha Yeesu abhanji bhe bhakhikhalaga mu Yudeeya, bhakhimvwa kuti bhe te Bhayahuudi bhoope bhitishile intumi zya Mwungu.

<sup>2</sup> Pe uPeeteli we agalukha ku Yelusaleemu, aBhayahuudi bhanaabho bhakhanda kumusitaaka

<sup>3</sup> bhakhati, “Khooni iwe khe winzilaga mu nyumba ya bhantu bhe te Bhayahuudi, wasangaanaga kulya ishaakulya peeka nabho?”

<sup>4</sup> Pe uPeeteli akhanda kubhabhuzya izwi lyeka lyeka she zyonti zyábhombeshile, akhabhabhuzya akhati,

<sup>5</sup> “Isiku limo, náamile mu Yaafa. We indi kumulaabha uMwungu, inhalola injozi izya pamiiso amazelu. Mu njozi ziniizyo, inhalola akhantu khe khali anzi golole ipiti lye lilemiilwe imbali zyakwe zini. Khakhiikhaga kufuma kumwanya, khakhiishila pambali papaani.

<sup>6</sup> We nakheena mukaasi yaakwe, inhalola muli vikhanu ivwa vinama vini, ivikhanu vwe vikudendelukha, ni nyonyi zye zikubumbulukha.

<sup>7</sup> “Pe inhimvwa izi, likuti, ‘We Peeteli, bhukha! Ubhoole uye!’

<sup>8</sup> Inhaamula inhati, ‘Ndaali, we Mwene! Yeenya, intaliye naalumo akhantu khe khakhandamanu!’

<sup>9</sup> Ileelo izi liniilyo kufuma kumwanya likhambuzya winza likhati, ‘Akhantu khokhonti khe uMwungu akhazelufwizye, iwe utakhatekhaje kuti khakhandamanu.’

<sup>10</sup> Ziniizyo zyábhombeshile khatatu khonti, pe ivintu viniivwo vwonti vikhagalukha kumwanya.

<sup>11</sup> “Nalubhilo abhantu bhatatu bhe bhábhasoneteleziizye kufuma ku Kaisaliya bhímiliye pílongolela pa nyumba ye inikhhalaga.

<sup>12</sup> UMupepu uMufinjile akhambuzya kuti imbale peeka nabho sita kusingaana. Pe inhabhala, peeka na bhamwitu amatanda ibha. We twinjila mu nyumba ya Kolineeliyo,

<sup>13</sup> akhatapanjila she ukhabhizya amulolesheeye mu nyumba yaakwe munuwuwo. Ukhabhizya wunuyo amubhuziizye atili, ‘Ubhasonteeleze abhantu bhabhale mu Yaafa, bhamubhilishile uSiimoni we itaawa iyamwabho bhakuti uPeeteli.

<sup>14</sup> Wunuyo we atikubhuzye amazwi, kushilila mu mazwi ganaago utituelwe iwe, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakho.’

<sup>15</sup> “We inkwanda kulonga na bhantu bhanaabho, nalubhilo uMupepu uMufinjile akhabhiishila, anza she atwishiiye taneetwe kuwandilo.

<sup>16</sup> Inhakumbukha izwi liila lye uMwene uYeesu atubhuziizye atili, ‘UYookhani akhabhozyaga abhantu ku minzi, ileelo imwe mutiyoozelwe kwa Mupepu uMufinjile.’

<sup>17</sup> Shiniisho shikunjilwa she uMwungu atupiiye mu khabhalilo khe twámwitishile uMwene uYeesu Kilisiti, na she shi shiniisho bhoope abhapiiye. Ishi! Ine ne naanu kuti náamile indwanje nu Mwungu?”

18 “ABhayahuudi we bhimvwa ziniizyo, bhakhalekha kudalikha. Bhakhamupaala uMwungu bhakhati, ‘Fwani uMwungu abhapiye bhoope abhantu bhe te Bhayahuudi idala lye bhangaata imbiibhi zya bho, bhawaja uwuumi!’ ”

### *Ishibhanza isha ku Antiokiya shikusaywa*

19 Abhantu bha Yeesu bhe bhasaatile kunongwa ya mayimba we bhamugoga uSiteefani, bhakhabhala mu nsi iya mu Foinike, mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Antiokiya. Kunukwo kwonti, bhakhalumbililaga intumi izya Mwene uYeesu ku Bhayahuudi bheene.

20 Heelo mu Antiokiya, bhamu mu bhanaabho, bhinzile kufuma mu nsi iya mu Kipulo, na mu nhaaya iya mu Kileene. Abheene bhakhanda kulumbilila intumi iNyinza izya Mwene uYeesu na ku bhe te Bhayahuudi.

21 Amakha ga Mwene gaaamile peeka nabho, abhantu abhinji nhaani bhakhitikha na kumlandata uMwene.

22 Abhantu abha shibhanza isha ku Yelusaleemu, we bhimvwa ziniizyo zye zibhombeshile ku bhantu bhanaabho abha mu Antiokiya, bhakhamusonteelezya uBalinaaba kukwo.

23 We aafikha kukwo, akhalola she uMwungu abhasayile. Akhaseshela nhaani, akhabhasundililaga bhonti bhajendelele kubha bhasunde kwa Mwene.

24 UBalinaaba aamile muntu mwinza, uMupepu uMufinjile akhamulongolaga, khabhili aamile nu lwitikho nhaani. Pe abhantu bha Mwene bhakhonjela kubha bhinji nhaani.

25 Pilongolela, uBalinaaba akhabhala mu nhaaya iya mu Taliso kumwanza uSauli.

26 We amwaga, akhamuleeta ku Antiokiya. Pe bhakhiikhala kukwo umwanha wonti, bhakhabhunganaga peeka na bhantu abha shibhanza, bhakhamanyizyaga abhantu abhinji nhaani izya Yeesu. Panaapo pa Antiokiya pe abhantu bhandile kubhatekha abhalandati bha Yeesu kuti Bhakilisiti.

27 Mu nsiku ziniizyo, bhakhinza pa Antiokiya abhakuwi bhamu kufuma mu Yelusaleemu.

28 Weeka mu bhanaabho, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo, akhimiilila, akhalonga uwukuwi kushilila mwa Mupepu uMufinjile kuti, inzala impiti yitigwe mu nsi izinji zyonti. Inzala yiniyo ye yafumiiye we uKaisaali\* uKilaudiyo akhatabhaalaga.

29 Kufumilana na ziniizyo abhalandati bha Yeesu bhakhitinhana kuti, weeka weeka afumwe ivintu, kufumilana na viila vwe ali navwo, kuti vwavwaje abhamwabho bhe bhitishile ku Yudeeya.

30 Bhavibhunganyiine, bhakhaabhapa uBalinaaba nu Sauli, kuti bhavitwale ku bhasongo abha shibhanza isha ku Yelusaleemu.

## 12

### *UPeeteli akusatulwa mwi jeela*

1 Mu nsiku ziniizyo, umwene uHeloodi\* akhanda kubhayimvwa abhantu bhamu mu shibhanza.

2 Akhalajizya kuti bhamugoje nu mufwo umupiti uYaakobo† ukhambaku wa Yookhani.

\* 11:28 11:28 UKaisaali aamile wu mwene uwa Bhaluumi, khabhili we akhalongozyaga insi iya Isilaeli mu khabhalilo khaala. \* 12:1 12:1 UHeloodi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 12:2 12:2 UYaakobo aamile mwana wa Zebedayo, khabhili aamile weeka mu bhalandati bha Yeesu ishumi na bhabhili.

<sup>3</sup> We aalola kuti ziniizyo zyabhakhobhosya aBhayahuudi, akhalajizya bhamuleme nu Peeteli. Zyámile nsiku izya shikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu.‡

<sup>4</sup> We bhamulema uPeeteli, uHeloodi akhamukunga mwi jeela. Akhamutwala ku vipuga vini ivwa bhasikaali bhani bhani, kuti bhamulindiilile akhinza. Akhasiibha kuti we ishikulukulu ishi Pasaaka shaashila pe amulonje uPeeteli pilongolela pa bhantu.

<sup>5</sup> Mu nsiku ziniizyo zye uPeeteli akunguilwe mwi jeela, abhantu abha shibhanza bhakhayikungulaga nhaani kumupuutila kwa Mlungu.

<sup>6</sup> Shawusiku, we lishiili isiku lye uHeloodi alibhiishile kumulonga uPeeteli, uPeeteli agonile mwi jeela. Amile pakaasi pa bhasikaali bhabhili, bhámukunjiliye mu nyoobhe zyabho na manyooloo gabhili. Pa lwiji ulwi jeela bháliipo abhasikaali abhamwabho bhakhalindililaga.

<sup>7</sup> Nalubhilo akhafumila ukhabhizya wa Mwene akhimiilila pe uPeeteli amile, ulukhozyo lukhalama mukaasi mu lupitu muula. Ukhabhizya akhamuyinzanya uPeeteli ku lubhazu kumudaamasya, akhamubhuzya akhati, “Daamukha nalubhilo!” Amanyooloo ge bhámukunjile uPeeteli mu nyoobhe gakhallenda paasi!

<sup>8</sup> Pe ukhabhizya uyo akhamubhuzya akhati, “Yipinye ilambi lyakho, ukwate ni vilyatu.” UPeeteli we aamala kubhomba shiniisho, ukhabhizya akhamubhuzya akhati, “Kwata ikooti lyakho, undandataje!”

<sup>9</sup> Pe uPeeteli akhamulandata ukhabhizya, bhakhabhalaga kunzi kwi jeela. Atamanyile kuti ziniizyo zye ukhabhizya abhombile zyámile zya nalyoli, akhasiibha kuti zyámile njozi izya pamiiso amazulu.

<sup>10</sup> UPeeteli nu khabhizya wunuyo bhakhashila pa bhalindiilili abha kwanda, na bha wabhili, bhakhafikha ku mulyango uwa majela uwa kufumila mwi jeela, kwinjila mu nhaaya. Umulyango wunuwu wukhabhigushila mwene, bhakhafuma panzi. We bhakushila mu mbalaabala yimo, nalubhilo ukhabhizya akhamulekha uPeeteli.

<sup>11</sup> Pe uPeeteli akhamanya zye zifumiye, akhati, “Ishi naamanya nalyoli kuti uMwene andeteeye ukhabhizya waakwe, kuti antule mu nyoobhe zya Heloodi na mu mbiibhi zyonti zye aBhayahuudi bhasubhiye kuti atimbombe.”

<sup>12</sup> We aamanya ziniizyo, akhabhala ku nyumba ya Maliya, unyina wa Yookhani we bhakhatinji uMaalika. Mu nyumba yiniyo bhábhunganile abhantu abhinji bhe bhakhamulaabhaga uMlungu.

<sup>13</sup> UPeeteli akhiguzyaga pa mulyango uwi linga ilyi nyumba yiila. Umulindu umo umubhombi, itaawa lyakwe bhakhatinji uLooda, akhabhala pa mulyango kutejeelezya kuti wu naanu.

<sup>14</sup> We ayimvwa kuti lizi lya Peeteli, akhaseshela nhaani, akhiwa kumwigulila, akhashimiilila mu nyumba. Akhabhabhuzya abhamwabho akhati, “UPeeteli ayimiliye pa mulyango!”

<sup>15</sup> Abhamwabho bhakhamubhuzya bhakhati, “Wabha we mulaalusi!” Heelo umwana umulindu ula akhazeemela kulonga kuti ayimvwizye lizi lya Peeteli, pe bhakhamubhuzya bhakhati, “Lumo wunuyo wu khabhizya waakwe.”

<sup>16</sup> UPeeteli akhajendelela kwiguzya pa mulyango. We bhiigula umulyango, bhakhamulola, bhakhagandukha.

‡ 12:3 12:3 *Ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu* Ishikulukulu shiniishi shikhabhombekhaga we iPasaaka yaashila isiku lyeka. Vwonti vikhabhombekhaga kukumbukha isiku lye bhepile mu mayimba ku Miisili. IPasaaka wiila bhulo yikhatekhaga ivikulukulu vwonti vibhili peeka. Bhaazyu Kufuma 12:17-20. Khabhili bhaazyu **ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

17 UPeeteli akhabhabhuzizya inyoobhe kuti bhapume mye, akhabhabhuzya she uMwene amwefwizye mwi jeela. Akhabhabhuzya akhati, “Ziniizi zye zibhombeshile, mumubhuzye uYaakobo na bhanholo abhanji mu lwitikho.” UPeeteli akhasogola paala, akhabhala apanji.

18 We kwasha, abhasikaali bhaala bhakhabha na khantentemwi nhaani kunongwa ye bhatamanyile zye zyamwajile uPeeteli.

19 UHeloodi akhalajizya abhasikaali kuti bhamwanze nhaani uPeeteli. Heelo we bhapootwa kumwaga, akhabhabhuzilizya bhaala bhe bhakhamulindililaga, bhakhapootwa ilya kwamula, pe akhalajizya kuti bhabhagoje. Pilongolela, uHeloodi akhasogola mu Yudeeya, akhiikhala ku khabhalilo mu Kaisaliya.

### *Umwene uHeloodi akufwa*

20 UHeloodi abhavitiliilwe nhaani abhantu abhi nhaaya iya mu Tiilo, na mu Sidooni. Heelo abhantu abhi nhaaya ziniizyo bhakhiima peeka kuti bhabhale bhalolane nu Heloodi. Bhakhamusonganya uBulasito, we akhasungaga inyumba ya mwene, akhiima peeka nabho. Bhakhabhala kwa mwene, kulaabha kuti kubhe nu wutengaanu, kunongwa ye inhaaya ziniizyo zikhasubhilaga ivwakulya kufuma mu nsi yaakwe.

21 We lyafikha isiku lye umwene uHeloodi asebhile, akhakwata amenda gaakwe aga shimwene, akhiikhala pi tengo lyakwe ilya shimwene, akhanda kulajila pilongolela pa bhantu ibho na bhanji.

22 Pe abhantu bhaala bhakhanda kukhoolela ku luseshelo bhakhati, “Ili te lizi lya muntu! Ilyo lizi lya mulungu!”

23 We bhamupaala uHeloodi shiniisho, atakhaamupa uMulungu uwumwamu. Panaapo bhulo, akhabhizya wa Mwene akhamukhoma ni mpungo iya kuliiwa ni mivinyu, akhafwa.

24 Intumi zya Mulungu zikhajendeelela kusaata mu bhantu, bhe bhitishile bhakhonjela nhaani.

25 UBalinaaba nu Sauli we bhaamala imbombo yaabho,§ bhakhasogola ku Yelusaleemu peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika, bhakhabhala ku Antiokiya.

## 13

### *Ishibhanza shikubhabhiikha mu mbombo uSauli nu Balinaaba*

1 Mu shibhanza isha mu Antiokiya mwamile abhakuwi na bhamanyizyi, bhe bha bhiiha: uBalinaaba, uSimilyoni we bhakhatinji uMwilu, uLukiyo uwa ku Kileene, uManaeni we asunguilwe peeka nu mwene uHeloodi, nu Sauli.

2 Bhanaabho bhonti we bhali kumupuuta uMwene, bhakuyiima kulya,\* uMupepu uMufinjile akhabhabhuzya akhati, “Munsebhele uBalinaaba nu Sauli ku mbombo ye imbabilishiiye.”

3 We bhaamala kumupuuta uMulungu na kuyiima kulya, bhakhabhabhiishila inyoobhe uBalinaaba nu Sauli, bhakhabhasonteelezya kuti bhabhalaje.

### *UPaulo akudalinhana nu Elima umukuwi uwi lenga*

4 Pe we uMupepu uMufinjile abhasonteelezya uBalinaaba nu Sauli, bhakhiikha mu nhaaya iya ku Selokiya. Kufuma panaapo bhakhasogola ni meeli kubhala mu nhaaya iya mu Salami insi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi.

§ 12:25 12:25 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:30.

\* 13:2 13:2 Bhakuyiima kulya Bhakhabhombaga shiniisho kunongwa iya kumupalamila uMulungu.

<sup>5</sup> We bhaafikha mu Salami, bhakhalumbililaga abhantu intumi zya Mulungu mu masinagoogi aga Bhayahuudi. Bhamile peeka nu Yookhani Maalika, umwawwi waabho.

<sup>6</sup> Bhakhashuula mu nsi yonti iya Kipulo, bhakhafikha mu nhaaya yimo iya munumwo ye bhakhatinji iPafo. Bhakhamwaga uMuyahuudi umo umulozi, umukuwi uwi lenga, itaawa lyakwe bhakhatinji uBali-Yeesu.

<sup>7</sup> Amile mwavwi wa Selugiyo Paulo umupiti wi nsi iya mu Kipulo, we amile muntu wi njele nhaani. Pe umupiti wunuyo akhabhabhilishila uBalinaaba nu Sauli, kuti bhabhale kukwakwe inga ayimvwe wuyo intumi zya Mulungu.

<sup>8</sup> Heelo uBali-Yeesu umulozi, itaawa lyakwe mu Shiyunaani wu Elima, akhadalinhana nu Balinaaba nu Sauli, akhalinga kumusonganya umupiti ula atakhitishe imanyizyo zyaabho ku zya Yeesu.

<sup>9</sup> Pe uMupepu uMufinjile akhanda kumulongola uSauli, we itaawa lyakwe ilyamwabho bhakhatinji uPaulo.† Akhamuzyamila uElima, akhamubhuzya akhati,

<sup>10</sup> “Iwe we mwana wa Seetani, we mulugu wa zyonti izya wanalyoli pamiiso ga Mulungu! Uyizuuye malenga meene nu wushevu uwa kukhopela abhanji. Khooni khe utakulekha kugalulanya amadala amagolosu aga Mwene, kubha mu wubhiibhi?”

<sup>11</sup> Yeenya ishi, uMwene atiikupe ulufundo, utifwe amiiso, te ulole ulukhozyo ulwi zuba ku khabhalilo.”

Nalubhilo, imbeesu na khiisi khakhamudinda uElima kumiiso, akhalekha kulola, akhanda kuzunguula-zyunguula kwanza umuntu uwa kumulema inyoobhe, na kumulongola.

<sup>12</sup> Pe umupiti ula we aalola zye zyaabombekha, akhamwitikha uMwene. Khabhili akhaswigaga nhaani ni manyizyo ku zya Mwene uYeesu.

### *UPaulo akulumbilila mu Antiokiya iya Pisidiya*

<sup>13</sup> UPaulo na bhamwabho bhakhasogola pa Pafo ni meeli, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Pelige mu mukoa uwa mu Pamfiliya. Heelo uYookhani uMaalika akhabhalekha panaapo, akhagalukha ku Yelusaleemu.

<sup>14</sup> Pe uPaulo nu Balinaaba bhakhasogola pa Pelige, bhakhajendelela kashuula, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Antiokiya mu nsi iya mu Pisidiya. Pi siku ilyi Sabaato,‡ bhakhinjila mwi sinagoogi, bhakhiikhala.

<sup>15</sup> We umuntu umo abhaazya mu shitaabu ishi ndajizyo zya Moose, na mu wusimbe wa bhakuwi, abhapiti abhi sinagoogi bhakhasonteelezya umuntu kwa Paulo nu Balinaaba, abhabhuzye ati, “Bhanholo, inga muli ni zwi ilya kubhabhuzya abhantu kubhainjizya umwoyo mulonje.”

<sup>16</sup> Pe uPaulo akhimiilila, akhabhuzya inyoobhe kuti bhamutejeelezye, akhabhabhuzya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe muba mu Isilaeli, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, muntejeelezye!

<sup>17</sup> UMulungu wiitu tuBhaisilaeli we abhasebhile abhamaama bhitu. Mu khabhalilo khe bhakhikhalaga ku wujeni mu nsi iya mu Miisili, akhabhabhikha bhakhabha shikholo shipiti nhaani. Pilongolela, akhabhalongozya, akhabheefwa mu Miisili ku makha gaakwe amapiti.

<sup>18</sup> Akhabhajimbiilila amanha amashumi gani mu shilozu.

<sup>19</sup> Akhayazya ivikholo saba mu nsi iya mu Kanaani, akhaabhapa abhamaama bhitu insi yiniyo yibhe yaabho.

<sup>20</sup> Zyonti ziniizyo zyaabombeshile ku khabhalilo akha manha ge gafishiiye imia zini na mashumi gasaanu (450).

† 13:9 13:9 USauli litaawa iya Shiyahuudi. Itaawa ilya **Paulo** iya Shiluumi. ‡ 13:14 13:14 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

“Pilongolela, uMwungu akhaabhapa abhamaama bhitu abhaamuli abha kubhalongozya, paka mu khabhalilo khe umukuwi uSamweli akhabhatabhaala.

<sup>21</sup> Pe bhakhalaabha kuti bhabhe nu mwene. Umwungu akhaabhapa uSauli, umwana wa Kishi, uwa mu shikholo sha Benjamiini abhe wu mwene waabho ku manha amashumi gani.

<sup>22</sup> We uMwungu amwefwa uSauli, akhamusebha uDaudi abhe wu mwene waabho. Umwungu akhamusimishizya uDaudi akhati, ‘Namulola uDaudi umwana wa Yeese, akwukhondezya umwoyo waani, kabhili we atibhombe zyonti zye inkwanza zibhombeshe.’

<sup>23</sup> “Kufuma mu shikholo sha Daudi mwe uMwungu abhaleteeye abhaisilaeli uMuposhi uYeesu, anza she alajile.

<sup>24</sup> We uYeesu ashili kwanda imbombo yaakwe, uYookhani alongoleeye kubhalumbilila abhaisilaeli bhonti akhatinji bhalaate imbiibhi zyabho, na kwozelwa.

<sup>25</sup> UYookhani we akumalilizya imbombo yaakwe, akhabhabhuziyaga abhantu akhatinji, ‘Mukusiibha kuti ine ne naanu? Ine te ne wu wula we mukumugulila! Yeenyi, wunuyo we akwinza kulandata papaani, ine intakhondeeye poope kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe.’<sup>§</sup>

<sup>26</sup> “Imwe bhanholo bhaani, mubhaana abha shikholo sha Abulahaamu, na mwe te mwe Bhayahuudi mwe mwinjiye mu lupuuto ulwa Shiyahuudi, intumi ziniizi izya wuposhi zitwinziye itwe kufuma kwa Mwungu.

<sup>27</sup> Abhantu bhe bhakhaaya mu Yelusaleemu peeka na bhapiti bhaabho bhatamumanyile uYeesu kuti we Muposhi, kabhili bhatagaganyiine na mazwi ga bhakuwi ku zya Yeesu ge bhakubhaazya insiku zyonti izyi Sabaato. Bhakha-gakwilizya kwi dala ilya kumulonga uYeesu ku lufundo ulwa kumugoga.

<sup>28</sup> She poope bhatalyajile izwi ilya nalyoli lye likulolesya kuti bhakhondeeye kumugoga uYeesu, ilelo bhakhamulaabha uPilaato amulonje kuti bhamugojje.

<sup>29</sup> We bhakwilizya zyonti zye uYeesu asimbiliilwe, bhakhamwisya pa shikhobhenhanyo, bhakhamusyila mu mbiipa.

<sup>30</sup> Ilelo uMwungu akhamuzyusa mu bhafwe.

<sup>31</sup> UYeesu wope akhayilolesyaga insiku inyinji mu bhantu bhe bhábhhalile peeka kufuma ku Galilaaya, kubhala ku Yelusaleemu. Bhanaabho bhe bhakeeti bhaakwe ku shikholo shitu isha Bhaisilaeli.

<sup>32</sup> “Itwe kubhalumbilila intumi inyinza, kuti ziila zye uMwungu alajile ku bhamaama bhitu,

<sup>33</sup> abhombile kukwitu tubhazukulu bhaabho kwi dala ilya kumuzyusa uYeesu, anza she yisimbiilwe mwa Zabuuli iya wubhili kuti, ‘Iwe we Mwana waani,

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.’<sup>\*</sup>

<sup>34</sup> Kabhili uMwungu akhamuzyusa uYeesu mu bhafwe kuti atakhaafwe winza. Ku ziniizyo uMwungu atili,

‘Nalapile insayo imfinjile izya nalyoli kwa Daudi, nalyoli insayo ziniizyo zye intibhasaye niimwe.’<sup>†</sup>

<sup>35</sup> “Izwi liniilyo lisimbiilwe na pamwabho kuti, ‘Te uyitishhe kumulekha uMufinjile waakho, abhole.’<sup>‡</sup>”

<sup>36</sup> UPaulo akhajendelela kulonga kuti, “UDaudi we abhomba zyonti zye uMwungu akhasiibhaga ku bhantu abha khabhalilo khaakwe, akhafwa. Bhakhamusyila mu mbiipa zya bhayise bhaakwe, akhabhola.

§ 13:25 13:25 Kusatula amakhobha gi ndaala zyakwe Umujeni inga ayinjila mu nyumba, umubhombi akhamusatulaga indaala na kwozya ivinama vwakwe. Imbombo yiniyo yamile ya mubhombi uwa paasi nzila.

\* 13:33 13:33 Bhaazya Zabuuli 2:7. † 13:34 13:34 Bhaazya Yeesaya 55:3. ‡ 13:35 13:35 Bhaazya Zabuuli 16:10.



<sup>37</sup> Ieelo ula we uMulungu akhamuzyusa, uweene atakhabhola.

<sup>38</sup> “Ishi imwe bhanholo bhaani, mumanye kuti kushilila kwa Yeesu wunuyo we mukulumbiililwa pe mungatuyilwa imbiibhi zyinyu.

<sup>39</sup> Mwapotilwe kubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose, lyoli ku kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

<sup>40</sup> Mubhe amiiso, gatahabhaaje ge gasimbiilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kuti,

<sup>41</sup> ‘Imwe mwe mukushoolanya, yenyaaaji  
na kuswiga, mutejele ukutali.

She izi zye inkubhomba mu nsiku zyinyu  
mutangazyitikha naalumo,  
poope umuntu angabhabhuzya!’S”

<sup>42</sup> UPaulo na Balinaaba, we bhakwepa mwi sinagoogi, abhantu bhakhabhalamba kuti bhagalashe pa Sabaato ye yikwinza, kuti bhalonje izya mazwi ganaago winza.

<sup>43</sup> We abhantu bhasogola kubhala kukhaaya, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, bhakhabhalandata uPaulo na Balinaaba. Abhasundikwa bhanaabho bhabhili bhakhalongaga nabho kubhagomwa amooyo, kuti bhajendeelele kubha mu wiila wa Mulungu.

<sup>44</sup> Isiku ilyi Sabaato ye yikhalandata, abhantu abhinji abha mu nhaaya yiila bhakhinza kutejeelezya intumi zya Mwene uYeesu.

<sup>45</sup> Ieelo abhalongozi abha Bhayahuudi we bhaalola abhantu bhabhunganile impuga impiti, bhakhabha na mwone nhaani. Bhakhakhaana amazwi ge uPaulo akhalongaga na kumuliga.

<sup>46</sup> Poope shiniisho, uPaulo na Balinaaba bhakhabhaamula aBhayahuudi bhaala ku wudandamazu bhakhati, “Yaakhondeeye intumi zya Mulungu zilumbiililwe suuti kukwinyu imwe muBhayahuudi. Ieelo muzikhaanile, na kuyilola kuti mutakhondeeye kubha nu wuumi uwa wiila na wiila. Mubhe amiiso! Tukubhalekha, tukubhala ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

<sup>47</sup> Kanongwa ye uMwene atulajiziizeye atili,

‘Inkubhiishile ubhe we lukhozyo  
ku bhantu bhe te Bhayahuudi,  
kutibhe we muposhi wa bhantu  
kufishila mwe insi yipeleleeye.’\*”

<sup>48</sup> Abhantu bhe te Bhayahuudi, we bhimvwa ganaago amazwi, bhakhaseshela, bhakhazipaala intumi zya Mwene uYeesu. Bhonti bhe bhasabhuliilwe kubha nu wuumi uwa wiila na wiila, bhakhamwitikha uMwene uYeesu.

<sup>49</sup> Intumi zya Mwene uYeesu zikhasaataga mu nsi yiila yonti.

<sup>50</sup> Ieelo aBhayahuudi bhakhabhasonjeelezya abhantanda abha lushindikho bhe te Bhayahuudi bhe bhakhalandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na bhapiti abhi nhaaya yiila. Bhanaabho bhakhabhasonjeelezya abhantu kuti bhabhayimvwe uPaulo na Balinaaba, bhakhabhabhinga mu nsi yaabho.

<sup>51</sup> Pe uPaulo na Balinaaba bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha,† bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ikoniyo.

<sup>52</sup> Ieelo, abhalandati bha Yeesu abha pa Antiokiya bhakhaseshelaga nhaani, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

§ 13:41 13:41 Bhaazya Habakuuki 1:5. \* 13:47 13:47 Bhaazya Yeesaya 49:6. Amazwi ganaago gakumutekha wu Yeesu. † 13:51 13:51 Bhakhakunyunta ulusuuto mu vinama vwabho kubhasokha ABhayahuudi abhinji we bhakagalukha kukwabho bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu vinama vwabho kanongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu.

## 14

### *Abhantu abha mu Ikoniyo bhakugabhunhana ivipuga vibhili*

<sup>1</sup> We uPaulo na Balinaaba bhali mu Ikoniyo, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi anza she bhálubhiye. Bhakhabhamanyizya abhantu mawo izya Yeesu ku wudandamazu, aBhayahuudi abhinji, peeka na bhantu abhinji bhe te Bhayahuudi, bhakhamwitikha uYeesu.

<sup>2</sup> Heelo bhamu aBhayahuudi bhe bhákhaanile kumwitikha uYeesu bhakhanda kubhasonjeelezya bhe te Bhayahuudi, kuti bhabhaviitilwe abhalandati bha Yeesu.

<sup>3</sup> Pe shiniisho, uPaulo na Balinaaba bhakhiikhala insiku inyinji pa Ikoniyo, bhakhabhabhuzyaga abhantu ku zya wiila wa Mwene uYeesu ku wudandamazu. Umwene akhalolesyaga kuti amazwi gaabho ga nalyoli, kwi dala ilya kubhapa amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele aminji.

<sup>4</sup> Abhantu abhi nhaaya yiila bhakhabhabhunhana, bhamu bhakhabha ku Bhayahuudi, bhamu bhakhabha ku bhasundikwa.

<sup>5</sup> Kuwumalilishilo, aBhayahuudi na bhapiti bhaabho, peeka na bhantu bhe te Bhayahuudi, bhakhitinhana kubhahomba akhabhiibhi na kubhakhoma na mawe uPaulo na Balinaaba.

<sup>6</sup> Abhasundikwa we bhaamanya lunulwo ulwitinhanu, bhakhashimbilila mu nsi iya mu Likaoniya, munumwo bhakhabhala mu nhaaya iya ku Lisitila na ku Deelibe, na mu nhaaya impalamani.

<sup>7</sup> Poponti bhakhabhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza.

### *UPaulo mu Lisitila*

<sup>8</sup> Mu Lisitila, mwamile nu muntu umo we alemaaye kufuma kupaapwa kwakwe, ivinama vwakwe vitakhajendaga naalumo.

<sup>9</sup> We uPaulo akulonga, umuntu ula wope ayikhaaye papaala akhamutejelezyaga. UPaulo akheenyamiiso kwa muntu ula, akhalola kuti ali na lwitikho lwe lungamuponia.

<sup>10</sup> UPaulo akhadandizya kulonga akhati, “Bhukha! Uyimiilile ni vinama vwakho!” Pe umuntu ula akhimiilila nalubhilo, akhanda kujenda wuuyo.

<sup>11</sup> Abhantu bhe bhábhunganile impuga papaala, we bhaalola she uPaulo amuponia umuntu ula, bhakhanda kuzingula ishongo mu ndongo yaabho iya Shilikaoniya bhakhati, “Abhamulungu bhatwishiiye ku shifwani sha bhantu!”

<sup>12</sup> Bhakhamutaanula uBalinaaba itaawa lya mulungu waabho weeka, we bhakhati uZeu. UPaulo, bhakhamutaanula itaawa ilya Helime,\* kunongwa ye uPaulo we akhalongaga nhaani.

<sup>13</sup> Ishipuuto sha Zeu sháamile kunzi yi nhaaya. Pe umupuutili uwa Zeu akhaleeta inhambaku zibhili, ni vipambwi vwe bhatabhile na mapambo pa malyango uwi nhaaya. Umupuutili peeka na bhantu bhakhanzaga kumubhoolela uPaulo na Balinaaba ziniizyo ing’ombe inhambaku zibhe mpumba.

<sup>14</sup> We abhasundikwa uBalinaaba na Paulo bhimvwa ziniizyo, bhakhadeebula amenda gaabho kulolesya she bhavitiilwe. Bhakhashimbila, bhakhinjila mu mpuga ya bhantu, bhakhadandizya kulonga bhakhati,

<sup>15</sup> “Mubhasakhaala imwe! Khooni khe mukubhomba ziniizi? Nitwe twe bhantu anza muneemwe! Tuliipo ipa kulumbilila iNtumi iNyinza, kuti muleshe kupuuta abhamulungu abha khasa, mubhe mwe bhantu bha Mulungu we mwumi, we apelile kumwanya, na paasi, usumbi, na vwonti vwe vili mawo.

<sup>16</sup> Insiku izya palusalu uMulungu abhaleshile abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi bhajendelele mu zye bhakwanza bhiihho.

\* **14:12 14:12 UZeu nu Helime** Mu bhamulungu bha Bhayunaani, uZeu we amile mupiti kushila abhamwabho bhonti, uHelime we akhatwalaga intumi.

17 Poope shiniisho, atakhalekha kulolesya kuti ali peeka nabho. Kunongwa ye uweene akhabhabhombelaga aminza, kwi dala ilya kubhapa imvula, kuti mubhanje ni viyabho ku khabhalilo khe khakhondeeye, na kwikuta. Goope amooyo giinyu, akhagapanga uluseshelo.”

18 Poope she uPaulo na Balinaaba bhálonjile ganaago amazwi, ileelo yikhabha papala kubhakhaana abhantu kuti bhatafumwaje imfinjile kukwabho.

19 Pílongolela, bhakhinza aBhayahuudi bhamu bhe bháfumile mu Antiokiya, na mu Ikoniyo. Bhakhabhasonjeelezya abhantu bhiime peeka na bhiibho, bhonti bhakhamukhoma uPaulo na mawe. Bhakhamudendelula bhakhamutwala panzi pa nhaaya kunongwa ye bhakhasiibhaga kuti afuuye. 20 Ileelo we abhalandati bha Yeesu bhamuzyunguluye, akhadaamukha, akhagalukha mu nhaaya. We kwasha, akhasogola penepo, akhabhala peeka na Balinaaba ku Deelibe.

### *UPaulo na Balinaaba bhakagalukha ku Antiokiya iya mu Siiliya*

21 UPaulo na Balinaaba, we bhali mu Deelibe, bhakhalumbililaga abhantu iNtumi iNyinza, abhinji bhakhabha bhalandati bha Yeesu. Pílongolela, bhakhagalukha mu Lisitila, mu Ikoniyo, na mu Antiokiya.

22 Kukuula poponti paala pe bhakubhala bhakhabhagomwaga abhalandati amooyo, bhakhabhabhuzyaga kuti bhayigomwaje mu manyizyo izya Iwitikho. Bhakhabhabhuzyaga kuti, “Kwinjila mu wumwene wa Mulungu, yikhondeeye kushilila mu mayimba aminji.”

23 UPaulo na Balinaaba bhakhabhabhiikhaga abhasongo mu vibhanza vwonti. Bhakhabhabhiikhaga kwa Mwene uYeesu, we bhámwitishile, ku mpuuto na kuyiima kulya.

24 Pílongolela, uPaulo na Balinaaba bhakhashila mu nsi yiniyo iya mu Pisidiya, bhakhinjila mu mukoa uwa ku Pamfiliya.

25 We bhamanyizya intumi zya Mulungu mu Pelige, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Ataliya.

26 Bhakhasogola paala ni meeli, bhakhabhala winza ku Antiokiya iya mu Siiliya, panaapo pe ishishanza shábhahiishile mu wiila wa Mulungu ku mbombo ye bháyimalile.

27 We bhaafikha pa Antiokiya, bhakhabhabhunganika abhantu abha shishanza. Bhakhabhabhuzya zyonti zye uMulungu abhombile kushilila kukwabho, na she abhiguliye bhe te Bhayahuudi umulyango uwa kumwitikha uYeesu.

28 Bhakhiikhala insiku inyinji pa Antiokiya peeka na bhalandati bha Yeesu.

## 15

### *Uwaamulo uwi nongwa ku bhe te Bhayahuudi*

1 Abhantu bhamu bhakhafuma ku Yudeeya, bhakhabhala mu Antiokiya. Bhakhanda kumanyizya bhe bhitishile kuti, “Inga mutatahiliilwe\* kulandatana na minho ge uMoose atalesheeye, mutangakhola kuwaaga uwuposhi.”

2 Izwi linyiyo likhapela amadali nhaani, we uPaulo na Balinaaba bhakuzaabhana nabho. Kuwumalilishilo, abhantu abha shishanza isha pa Antiokiya bhakhafumwa uwaamulo kuti bhamu bhabhale ku Yelusaleemu peeka na Paulo na Balinaaba, inga bhalaabhe amasundo ku bhasundikwa na ku bhasongo abha shishanza ku mazwi ganaago.

\* 15:1 15:1 *Mutatahiliilwe* Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola ilya kumwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu. Bhaazya Wandilo 17:9-14.

<sup>3</sup> Pe bhanaabho abhantũ abha shibhanza isha pa Antiokiya bhakhabhasonteelezya. UPaulo na bhamwabho bhakhashila mũ nsi iya mu Foinike, na mu Samaliya, bhakhabhabhũzyaga bhe bhitishile she abhantũ bhe te Bhayahuudi bhamwitishile uYeesu. Ziniizyo inongwa zikhabhakhobhosya nhaani bhe bhitishile bhonti.

<sup>4</sup> UPaulo na bhamwabho, we bhaafikha mu Yelusaleemu, abhasundikwa, abhasongo na bhantũ abha shibhanza bhakhabhaposheela akhinza. UPaulo na bhamwabho bhakhabhabhũzya gonti ge uMũlungũ abhombile kũshilila kũkwabho.

<sup>5</sup> Heelo bhe bhĩtishile bhamu abha shipũga sha Bhafalisaayi bhakhimĩilila, bhakhati, “Bhoope bhe te Bhayahuudi bhakwanzĩwa kũti bhatahiliwaaje, khabhili bhalajizwe kũti bhatinikhaje indajizyo zyonti izya Moose.”

<sup>6</sup> Pe abhasundikwa na bhasongo abha shibhanza bhakhabhĩikha ulũkhomaano ulwa kupanzanya, kũti bhenyeelezye akhinza izwi lĩĩĩlyo.

<sup>7</sup> We abhantũ ibho bhazaabhana kũ khabhalilo akhatali, uPeeteli akhimĩilila, akhabhabhũzya akhati, “Bhanholo bhaani mũ lwĩtikho, imwe mumanyile kũti akhabhalilo khamu khe khášhilile uMũlungũ ánebhile kufuma mumwinyu, kũti indũmbĩilile iNtumi iNyinza kũ bhe te Bhayahuudi bhĩmvwe kũshilila kũkwani, na kũmwĩtikha uMwene uYeesu Kilisiti.

<sup>8</sup> UMũlungũ we amanyile zyonti zye zĩli mũ mooyo ga bhantũ, alolesiizye kũti abhitishile bhe te Bhayahuudi kwi dala ilya kũubhapa uMupepu uMufinjile, anza she átupiiye niĩtwe.

<sup>9</sup> Pe wutaliipo uwũgabhũlanyo we uMũlungũ abhombile kũkwĩtũ na kũ bhĩibho, lyoli bhoope abhazelfwizye amooyo gaabho kwi dala lĩĩĩlyo ilya kũmwĩtikha uMwene uYeesu.

<sup>10</sup> Ishi! Nongwa yooni ye mũkũmũlinga uMũlungũ we mũkũbhapĩmbizya abhalandati umuzigo wunuuwu uwa kũlandata indajizyo, we abhamaama bhĩitũ niĩtwe tũneetwe wátutolile!

<sup>11</sup> Itwe tũkwĩtikha kũti ku wiila wa Mwene wiitũ uYeesu mwe tũkutũulwa, anza she bhoope bhakũtũulwa.”

<sup>12</sup> Pe abhantũ bhonti bhe bháamile mwĩ balaaza liila bhakhapũũma, bhakhabhatejeelezya uPaulo nũ Balinaaba we bhakũbhahbũzya she uMũlungũ akhabhombaga kũshilila kũkwabho amayeke ni vilolesyo ivwinji kũ bhe te Bhayahuudi.

<sup>13</sup> We bhaamala kũlonga, uYaakobo wooppe akhaamũla akhati, “Bhanholo bhaani mũ lwĩtikho, mũtejeelezye!

<sup>14</sup> USiimoni† atũbhũzya she uMũlungũ ábhayĩmbĩiye bhe te Bhayahuudi palũsalo, akhabhasebha bhamu bhabhe bhantũ bhaakwe.

<sup>15</sup> Ziniizyo zikwĩtinhana na zye zisimbĩilwe mu vitaabu vwa bhakuwi kũti,

<sup>16</sup> UMwene álonjile átili,

“We gaashila ganaago, inhayĩgalũkha,  
inhayĩzenga winza inyumba ya Daudi ye yiguuye.

Inhayĩgomba shipwa ipongoolwi,  
na kũyĩmĩilĩsya inyumba.

<sup>17</sup> Pe abhantũ abhanji bhonti,  
bhaala bhe te Bhayahuudi bhe imbabhĩlĩshĩiye  
kũti bhabhe bhaani,  
bhakhayĩmũlandata uMwene.”

<sup>18</sup> Shĩniĩsho she akũlonga uMwene, we abhombile akũti,  
ziniizi zyámányishile kufuma khali.†”

† 15:14 15:14 USiimoni itaawa ilyamwabho bhakhatĩnji uPeeteli. ‡ 15:18 15:16-18 Bhaazya Amosi 9:11-12.

19 UYaakobo akhajendelela kulonga kuti, “Pe shiniisho, bhe te Bhayahuudi bhe bhakupindukha kubha bhantu bha Mulungu, ine inkulola tutakhondeeye kuti tubhayimvwaje.

20 Lyoli tukhondeeye kuti tubhasimbile ikalaata ilya kubhabhuzya kuti, bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatabhombaje uwubhembu, bhatalyanje inyama zye bhanionjile, awe kulya amabhanda.

21 Kunongwa ye kufuma khali, bhakhalumbililaga indajizyo zya Moose mu nhaaya zyonti, kabhili bhakhabhazyaga mu masinagoogi insiku zyonti izyi Sabaato.”

### *Ikalaata ku Bhakilisiti bhe te Bhayahuudi*

22 Pe abhasundikwa, abhasongo, ni shibhanza shonti isha pa Yelusaleemu bhakhafumwa uwaamulo peeka, kuti bhasebhe bhamu mu bhanaabho bhe bhatibhale peeka nu Paulo nu Balinaaba ku Antiokiya. Bhakhasebha abhantu bhabhili, bhe bháamile bhalongozi bhamwabho, weeka áamile wu Yuuda, we bhakhatinji uBalisaaba, uwamwabho áamile wu Siila.

23 Bhakhabhasonteelezya ni kalaata lye likuti:

“Itwe tubhasundikwa peeka na bhasongo abha shibhanza, tubhamwinyu, tukubhalamukha imwe mubhamwitu mwe te mwe Bhayahuudi mwe mali mu Antiokiya, mu nsi iya mu Siiliya, na bha mu nsi iya mu Kilikiya.

24 Twimvwizye kuti abhamwitu bhamu kufuma kukwitu bhabhabhuziizye inongwa izya kubhayimvwa, amooyo giinyu gakhatampile, ileelo te twetwe twabhasonteeleziizye khaala.

25 Kufumilana na ziniizyo, tukhitinhana kuti tusebhe abhantu bhe tutibhasonteelezye kukwinyu, bhinze peeka na bhaganwa bhitu uBalinaaba nu Paulo.

26 Bhanaabho bhakuyifumwa nhaani kumubhombela uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, poope bhitishile kufwa kunongwa yaakwe.

27 Pe leelo, bhe tukubhasonteelezya kukwinyu, wu Yuuda nu Siila, bhe bhatibhabhuzye bhibho ziniizi zye tubhasimbiiye.

28 Gamukhondeziizye uMupepu uMufinjile nitwe shishiila, yikuti tutabhapimbizye amazigo aganji, kushila indajizyo ziniizi:

29 mutalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, mutalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, kabhili mutabhombaje uwubhembu. Inga mukugashimbila ganaago, we mukubhomba akhinza. Tukhayilolanaga.”

30 We bhalagana na bhaala bhe bháabhasonteeleziizye, uPaulo na bhamwabho bhakhabhala ku Antiokiya. Bhakhabhabhangaanya abhantu abha shibhanza, bhakhaabhapa ikalaata liila.

31 Umuntu we abhabhaazizya bhe bhitishile, likhabhakhobhosya umwoyo na kubhasansamasya.

32 UYuuda nu Siila bhe bhoope bháamile bhakuwi, bhakhabhabhuzya abhamwabho mu lwitikho inongwa inyinji izya kubhakhobhosya umwoyo, na kubhagomwa.

33 We bhikhala kukwo ku kabhali, abhamwabho bhakhabhitishizya kuti bhagalukhaje. Bhakhabhabhuzya bhakhati, “Galukhaji ku wutengaanu ku bhaala bhe bhahasonteeleziizye.” [

<sup>34</sup> Heelo uSiila akhalola kuti khinza asyale kukuula.]\*

<sup>35</sup> UPaulo nu Balinaaba bhakhasyala ku Antiokiya, abheene na bhantu abhanji abhinji bhakhamanyizyaga na kulumbiilila intumi zya Mwene uYeesu.

#### *UPaulo nu Balinaaba bhakhalenahaana*

<sup>36</sup> Akhabhalilo we khaashila, uPaulo akhamubhuzya uBalinaaba akhati, “Tugalushe mu nhaaya ziila zye twaalumbiiliye intumi zya Mwene uYeesu, kuti twenyeeleze amajendeelelo ga bhanholo bhiti.”

<sup>37</sup> UBalinaaba akhazaga kuti bhabhale peeka nu Yookhani we bhakhatinji uMaalika.

<sup>38</sup> Heelo uPaulo akhalola te khinza kuti bhabhale peeka nu Maalika, kunongwa ye uweene abhaleshile mu Pamfiliya, akhasiita kujendeelela kubhomba imbombo peeka nabho.

<sup>39</sup> Pe kukhafumila amadali nhaani, bhakhalenahaana. UBalinaaba akhamwega uMaalika, bhakhapanda imeeli bhakhabhala peeka mu Kipulo.

<sup>40</sup> We abhamwabho mu Iwitikho bhamulaabha uMwene uYeesu ajendeelele kuumupa uwiila waakwe, uPaulo akhamwega uSiila, akhasogola.

<sup>41</sup> Akhashila mu nsi iya mu Siiliya, ni ya mu Kilikiya, akhavigomwaga ivibhanza.

## 16

#### *UPaulo akumwega uTiimoti*

<sup>1</sup> UPaulo akhafikha mu nhaaya iya mu Deelibe, pilongolela akhafikha mu Lisitila. Mu Lisitila akhikhalaga umulandati wa Yeesu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiimoti. Unyina waakwe amile Muyahuudi we amwitishile uYeesu, ileelo uyise waakwe amile Muyunaani.

<sup>2</sup> Abhamwabho mu Iwitikho ku Lisitila na ku Ikoniyo bhakhamupaalaga uTiimoti ku njendo inyinza.

<sup>3</sup> UPaulo akhazaga kuti bhabhale peeka nu Tiimoti mwe akushula, akhamutahili, kunongwa ye abhayahuudi bhonti abha kukuula bhamilye kuti uyise waakwe amile Muyunaani.

<sup>4</sup> UPaulo na bhamwabho we bhakushila mu nhaaya izya kukuula, bhakhabhapanga bhe bhitishile indajizyo zye zyabhishiilwe na bhasundikwa bha Yeesu na bhasongo abha shibhanza isha mu Yelusaleemu, kuti bhazitinkhaje.

<sup>5</sup> Shiniisho she ivibhanza vikhajendeelela kugoma mu Iwitikho, bhe bhitishile bhakhonjelaga insiku zyonti.

#### *UPaulo akulola injozi izya pamiiso amazelu*

<sup>6</sup> UMupepu uMufinjile abhakhaanile uPaulo na bhamwabho kuti bhatakasheelee kulumbiilila izya Mwene uYeesu mu nsi iya mu Asiya. Pe bhakhashila mu nsi iya mu Filigiya, ni ya mu Galatiya.

<sup>7</sup> We bhaafikha pakaasi pa nyooli iya mu nsi iya Misiya ni ya Bisiniya, bhakhalinjizya kwinjila mu nsi iya mu Bisiniya, ileelo uMupepu wa Yeesu atakhabhitishizya.

<sup>8</sup> Pe bhakhashila mu nsi iya Misiya, bhakhabhala mu nhaaya iya mu Toloa.

<sup>9</sup> Shawusiku uPaulo akhalola mu njozi izya pamiiso amazelu umusakhaala uwa mu Makedoniya ayimiliye, akulamba nhaani akuti, “Fumiila, uyinze ku Makedoniya utwavwe.”

<sup>10</sup> UPaulo we aalola injozi ziniizyo, nalubhilo bhulo tukhayilingaanya kubhala ku Makedoniya, kunongwa ye tukhamanya kuti uMulungu atubhilishiiye kubhalumbiilila abhantu bhaala intumi inyinza.

\* 15:34 15:34 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

### *ULidiya akumwitikha uYeesu*

<sup>11</sup> Pe tukhasogola pa Toloa ni meeli, tukhabhala tukhashizanya bhũlo tukhafikha mu nsi iya mu Samotilake ye yámile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhajendelela kushũla, tukhafikha mu nhaaya iya mu Neapooli.

<sup>12</sup> Panaapo, tukhayilekha imeeli, tukhashũla tukhafikha mu Filiipi, ye yámile nhaaya mpiti iya mu nsi iya Makedoniya, ye aBhaluumi bhakhatabhaalaga. Twíkhaaye mu nhaaya yiila insiku nyishe.

<sup>13</sup> Pi siku ilyi Sabaato tukhafuma kunzi iyi nhaaya, tukhabhala pambali pa lwizi, twásubhiye kuti tungapaaga pe abhantu bhakumupuuta uMũlungu. Pe tukhiikhala, tukhalonga na bhantanda bhe bhábhungaanile papaala.

<sup>14</sup> Mu bhaala bhe bhátutejeleziye, áamile mwantanda umo uwa mu nhaaya iya mu Siatila we atámile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Itaawa lyakwe bhakhatinji uLidiya, akhabhombaga imbombo iya kukazya amenda amashamamizu. UPaulo we abhabhũzya iNtumi iNyinza, uMwene uYeesu akhiigula umwoyo wa Lidiya, akhiitikha.

<sup>15</sup> We ayoozelwa peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, akhatulambilizya kuti tubhale kukwakwe akhati, “Inga mwandola kuti namwitikha uMwene, saali mwikalaje mu nyumba yaani.” Akhatulambilizya nhaani.

### *UPaulo nu Siila bhakusatulwa mwi jeela*

<sup>16</sup> Isiku limo, we tukubhala pe abhantu bhakhamupuutaga uMũlungu, akhinza umũlindu umo umutumwa, we áamile ni pepu ibhiibhi lye likhamupanga amakha kuti alagulaje zye zikwinza mwilongolela. Kushilila kwa mũlindu wunũyo abhapiti bhaakwe bhakhatapaga inhela inyinji.

<sup>17</sup> Umũlindu wunũyo akhatulandataga itwe nu Paulo, kumo akuzingula ishongo akuti, “Abhantu ibha bhabhombi bha Mũlungu uMupiti uwa kumwanya, bhakubhalumbiilila idala lye mungayitũla!”

<sup>18</sup> Akhabhombaga shiniisho insiku inyinji. Heelo isiku limo, uPaulo akhaviitwa nhaani, akhashebhela, akhalibhũzya ipepu ibhiibhi liila akhati, “Inkukulajizya kwi taawa lya Yeesu Kilisiti, fuma mwa mũlindu unũ!” Nalubhilo ipepu liila likhamwepa.

<sup>19</sup> Abhapiti bha mũlindu ula, we bhaalola kuti idala lye bhatizyajilaje inhela lyananjikha, bhakhamulema uPaulo nu Siila, bhakhabhadendelula, bhakhabhatwala pa bhasongo abhi nhaaya.

<sup>20</sup> Bhakhabhasitaaka kwi balaaza bhakhati, “Abhasakhaala ibha Bhayahuudi, bhapelile ibho ipiti mu nhaaya yitũ ini.

<sup>21</sup> Bhakumanyizya kuti tulandataje aminho gaabho ge indajizyo zyitũ tuBhaluumi zitakwitishizya kuziyitikha, poope kuzilandata.”

<sup>22</sup> Impuga ya bhantu yikhiima peeka yikhabhabuda uPaulo nu Siila. Pe abhasongo bhakhabhazũla amenda uPaulo nu Siila, bhakhalajizya kuti bhakhomwe ni sambogo.

<sup>23</sup> We bhakhakhoma nhaani, bhakhabhabunshiilila mwi jeela. Pe abhasongo bhakhamulajizya nhaani umulindiilili kuti abhalindiilile akhinza.

<sup>24</sup> We bhamulajizya shiniisho, wope umulindiilili akhabhinjizya mu lupitu ulwa mukaasi nhaani, akhabhakũnga ivinama vwabho mu mapimpi amapiti.

<sup>25</sup> We yaafikha shawusiku pakaasi, uPaulo nu Siila bhakhamupuutaga uMũlungu, na kwimba inyimbo izya kumũpaala, abhakũngwa abhamwabho bhakhabhatejelezyaga.

<sup>26</sup> Panaapo bhũlo ishiyingayinga ishĩpiti nhaani shikhashila mu nsi, shikhayinzanya ulwalo ulwi nyumba iyi jeela. Inyiji zyonti zikhigukha zizyo nyeene, na manyooloo gonti ge bhábhakunjiye abhakũngwa gakhosatukha.

<sup>27</sup> Umulindiilili uwi jeela akhadaamukha. We aalola kuti inyiiji nyigule, akhasakula umufwo waakwe umupiti kuti ayigoje kunongwa ye akhasiibhaga kuti abhakungwa bhonti bhabhelengushile.

<sup>28</sup> Nalubhilo uPaulo akhamubhilishila kwi zi akhamubhuzya akhati, “Utakhayigoje! Twenti tuliipo munuumu.”

<sup>29</sup> Umulindiilili akhalajizya kuti abhabhombi bhamutwalile ukhozyo. We bhamuleetela ukhozyo, akhinjila mu nyumba, akhagwa pilongolela pa Paulo na Siila kumo akuyinga.

<sup>30</sup> Iwinza akhabhafumwa kunzi, akhabhabhuzilizya akhati, “Mwe bhapiti bhaani, inhonzye bhuli kuti ingwaje uwuposhi?”

<sup>31</sup> Bhakhamwamula bhakhati, “Umwitiche uMwene uYeesu, atikutuule peeka na bhantu bhe bhali mu nyumba yaakho.”

<sup>32-34</sup> Akhabhatwala uPaulo na Siila kukwakwe, bhakhamamanyizya intumi zya Mwene uYeesu peeka na bhantu bhonti bhe bháamile mu nyumba yaakwe, akhoozelwa peeka nabho bhonti. Akhabhalilo khakhaala akha shawusiku, akhabhoozya uPaulo na Siila amabhamba gaabho, akhaabhapa ishaakulya. Akhasha nhaani peeka na bhaala bhonti bhe bháamile mu nyumba yaakwe, kunongwa ye bhakhamwitikha uMwungu.

<sup>35</sup> We kwasha, abhasongo bhakhabhasonteelezya abhapiti bha bhasikaali kwa mulindiilili uwi jeela, bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhasatulile abhantu bhaala.”

<sup>36</sup> Umulindiilili akhamubhuzya uPaulo akhati, “Abhasongo bhansonteeziizeye kuti imbasatulile, ishi fumi kunzi, sogolaji mu wutengaanu.”

<sup>37</sup> Heelo uPaulo akhabhabhuzya abhapiti bha bhasikaali akhati, “Abhasongo bhatukhomile nhaani pilongolela pa bhantu na kutukunga mwi jeela sita kutusitaaka awe kutubhuzilizya, we itwe twe Bhaluumi.\* Ishi khooni khe bhakwanza kutusatulila kukwilu? Zitangabha shiniisho khaala! Bhinze bhiibho bhe bhatusatulile.”

<sup>38</sup> Abhapiti bha bhasikaali bhakhabhabhuzya ziniizyo abhasongo. Abhasongo we bhimvwa kuti uPaulo na Siila Bhaluumi, ilyoga likhabhalema nhaani.

<sup>39</sup> Bhakhinza kubhalamba, bhakhabhafumwa mwi jeela, bhakhabhalambaga kuti bhasogole mu nhaaya yiila.

<sup>40</sup> UPaulo na Siila, we bhaafuma mwi jeela, bhakhabhala kwa Lidiya. Bhakhakhomaana mamwo na bhamwabho mu lwitikho, bhakhabhagomwa umwoyo, bhakhasogola.

## 17

### *Ibho ipiti mu nhaaya iya mu Tesalonike*

<sup>1</sup> UPaulo na Siila bháshilile mu nhaaya iya mu Amufipooli, ni ya Apoloniya, bhakhafikha mu nhaaya iya mu Tesalonike pe páamile isinagoogi ilya Bhayahuudi.

<sup>2</sup> Kunukwo uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, anza she yáamile mwata yaakwe. ISabaato zitatú akhabhalumbililaga kufuma mu Wusimbe uWufinjile,

<sup>3</sup> inga abhalinganizye na kubhalanga apazelu kuti uKilisiti akhondeeye kuyimba na kuzyukha mu bhafwe. UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYeesu wanunú we inkumulumbilila kukwinyu we wu Kilisiti.”

<sup>4</sup> Bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha amazwi ga Paulo. Bhoope aBhayunaani abhinji bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, peeka na bhantanda abhinji abhapiti pa mbombo, bhakhitikha, bhakhabha peeka na Paulo na Siila.

\* **16:37 16:37** Itwe twe Bhaluumi Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kamukunga awe kamukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kayitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 22:25.



<sup>5</sup> Heelo umwone wakhabhalema aBhayahuudi abhanji bhe bhatitishile, bhakhabhala mu manaalo, bhakhabhalanjila abhantu abhabhiibhi, bhe bhakhabhangaanya abhantu abhinji, bhakhandu kupela ibho ipiti mu nhaaya yonti. Bhakhabhala bhakhinjila ku makha mu nyumba ya Yaasoni kumwanza uPaulo nu Siila, inga bhabhatwale apazelu ku bhantu abha mu nhaaya.

<sup>6</sup> We bhatabhaaga, bhakhamulema uYaasoni wuuyo peeka na bhamwabho bhamu mu lwitikho, bhakhabhadendelula paka pa bhapiti abhi nhaaya, kumo bhakuzingula ishongo bhakuti, "Abhantu ibha bhe bhakupela ibho ipiti mu nsi izinji zyonti, ishi bhinzile panaapa mu nhaaya yiitu,

<sup>7</sup> uYaasoni we abhaposheleeye mu nyumba yaakwe. Bhonti bhakushoolanya indajizyo zye uKaisaali azibhiishile bhakuti, 'Itwe tuli nu mwene uwunji we tukuti uYeesu.' "

<sup>8</sup> Abhapiti abhi nhaaya yiila peeka na bhantu we bhimvwa inongwa ziila, bhakhazyugunhana nhaani.

<sup>9</sup> Bhakhabhabhuzya uYaasoni na bhamwabho bhafumwe ivwa kubhagombola, bhakhabhitishizya kuti bhasogolaje kukwabho.

### *UPaulo nu Siila bhali ku Belooya*

<sup>10</sup> We kwabha shawusiku, nalubhilo bhe bhitishile bhakhabhasokha uPaulo nu Siila kuti bhasogole bhabhale mu nhaaya iya ku Belooya. We bhaafikha kuula, bhakhinjila mwi sinagoogi ilya Bhayahuudi.

<sup>11</sup> Abhantu abha pa Belooya bhamele bhantu bhe bhakhatejelezyaga kushila abha pa Tesalonike. We uPaulo akubhalumbiilila intumi zya Mwene uYeesu, bhakhaziposheela ku mwoyo wonti. Bhakhajendelela kubhaazya uWusimbe uWufinjile insiku zyonti, inga bhasimishizye kuti amazwi ge uPaulo akulonga ga nalyoli.

<sup>12</sup> ABhayahuudi abhinji bhakhamwitikha uYeesu, peeka na bhasakhaala na bhantanda abhapiti abha Shiyunaani.

<sup>13</sup> Heelo aBhayahuudi abha mu Tesalonike, we bhaamanya kuti uPaulo akulumbiilila izwi lya Mulungu na ku Belooya, kwope bhakhabhala, bhakhapela ibho ipiti na kusonganya impuga ya bhantu.

<sup>14</sup> Bhe bhitishile pa Belooya bhakhamulelela uPaulo, bhakhamutwala nalubhilo kambali kwa sumbi, ileelo uSiila nu Tiimoti abheene bhakhasyala mu Belooya.

<sup>15</sup> Bhaala bhe bhameleleeye uPaulo bhakhamufisya mu nhaaya iya mu Aseene. We bhakugulukha, uPaulo akhabhasonteelezya ni ndajilo izya kubhatwalila uTiimoti nu Siila kuti bhatakhahaje, bhamulandate nalubhilo.

### *UPaulo akulonga na bhantu abha mu Aseene*

<sup>16</sup> We uPaulo akubhaguulila uTiimoti nu Siila mu Aseene, umwoyo waakwe wakhatampaga nhaani we aalola kuti inhaaya yiila yonti yizuuye ivifwani ivwa bhamulungu.

<sup>17</sup> Pe akhanda kwinjila mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani bhe bhakhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi. Khabhili insiku zyonti, akhazabhanaga apazelu na bhantu bhe akhakhomaanaga nabho mu manaalo.

<sup>18</sup> Abhamanyi bhamu bhe bhakhatinji aBhaepikuleeyo\* na Bhasitoiki† bhakhinza kudalinhana nu Paulo. Bhamu bhakhati, "Akwanza kulonga zyoni umulabhanjishi unu?" Bhamu bhakhati, "Yikulolekha kuti akulonga zya bhamulungu bhaakwe abhi

\* **17:18 17:18** *ABhaepikuleeyo* bhakhatinji akhantu akhinza mu wiikhalo wa muntu ku kayisansamusya ni zya mu nsi, khabhili bhatakhazaga amayimba. Bhatakhitikhaga utupango utwa bhamulungu abha Shiyunaani.

† **17:18 17:18** *ABhasitoiki* bhakhasajilaga nhaani kusibhiilila izya mwi twe. Bhakhaanaga imanyizyo izya kayisansamusya ni zya mu nsi, lyoli bhakhasiibhaga kuti khinza kubhomba inyinza na kubhomba ge gakwanziwa kwa muntu.

nsi izinji.” Bhálonjile shiniisho, kúongwa ye uPaulo akhabhalumbililaga iNtumi iNyinza izya Yeesu, ni zya kúzyukha kwakwe.

<sup>19</sup> Pe abhamanyi bhaala bhakhamutwala uPaulo pi balaaza ilya bhamanyi lye bhakhatinji Aleopago. Abhapiti abhi balaaza bhakhamubhúzya bhakhati, “Imanyizyo impwa ziniizyo zye ukubhabhúzya abhantu, tubhúzye nitwe.

<sup>20</sup> Tuzyimvwizye kuti zya shikholo ishinji, tuyiganile kuti utwilulile zyenezyo.”

<sup>21</sup> Bhálonjile shiniisho, kúongwa ye abhantu abha ku Aseene, peeka na bhajeni abha kutali bhe bhakhikhalaga kúukwo, bhakhayiganaga kutejeelezya bhúlo inongwa impwa, na kúzilonga.

<sup>22</sup> Pe uPaulo akhimiilila mwi balaaza liila ilya Aleopago, akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Aseene! Inkulola kuti mulemeleeye nhaani inongwa zyonti izya lupuuto.

<sup>23</sup> We inkushila mu nhaaya yiniini, nálolile she mukupuuta abhamalungu. Naashilolile ni shigemo isha kufumwizya imfinjile she shisimbiilwe amazwi ge gakuti: KWA MŪLŪNGŪ WE ATAŪMANYIKHA. Wunúyo uMūlungu we mukupuuta sita kumumanya, we ine inkwanza kubhalumbilila.

<sup>24</sup> “UŪlungu wu Mwene uwa kumwanya na paasi, we ápelile insi, na vwonti vwe vili mumwo. Uweene atakwikhala mu nyumba izya kupuutila zye zikuzengwa ni nyoobhe zya bhantu.

<sup>25</sup> Atakubhombelwa na bhantu ngati akwanza khamu kukwabho. Uweene we akubhapa abhantu bhonti uwuuni na kuti bhafuutaje, kabhili we akubhapa vwonti.

<sup>26</sup> Kufumilana nu muntu weeka ápelile ivikholo vwonti ivwa bhantu, kuti bhasaate mu nsi zyonti. Akhabhabhiishila akhabhalilo kufuma khali, liino na pooshi pe bhatiyikhalaje.

<sup>27</sup> UŪlungu akhabhomba ganaago gonti, inga abhantu bhamwanze, lumo bhanga-mufishila kwi dala ilya kupalamansya. Poope shiniisho, atali ukutali na wowonti.

<sup>28</sup> ‘Kúongwa ye mumwakwe mwe tukwikhala na kujendeelela kubha twe bhumi.’ Anza she bhamu mu bhasimbi bhiinyu abhi nyimbo bhátali, ‘Itwe twe bhaana bhaakwe.’

<sup>29</sup> “Kúongwa ye itwe twe bhaana bha Mūlungu, tutakwanziwa kukwina kuti uwumūlungu waakwe wukholiine ni shifwani she bhagombile ku mbana iyi zahaabu, awe iyi nhela, awe iya mawe. Viniivwo ivifwani vikugombwa ku wumanyi wa bhantu bhúlo.

<sup>30</sup> Palusalo, mu khabhalilo khe abhantu bhakhabhombaga ziniizyo mu wulema, uMūlungu áyibhiishile ngati atakulola. fleelo ishi akubhalajizya abhantu bhonti abha poponti paala kuti bhalaate.

<sup>31</sup> Kúongwa ye abhiishile isiku lye akhayibhalonga abhantu bhonti mu wugolosu, kwi dala ilya muntu we amusabhúye. UŪlungu abhasimishiziizye bhonti ziniizyo, kwi dala ilya kumúzyusya wunúyo umuntu mu bhafwe.”

<sup>32</sup> Abhapiti bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga izya kúzyukha ku bhafwe, bhamu bhakhamushoolanya. fleelo bhamu bhakhamubhúzya bhakhati, “Tukwanza kukutejeelezya winza kúongwa ziniizyo.”

<sup>33</sup> Pe uPaulo akhafuma mwi balaaza akhabhalekha.

<sup>34</sup> Abhantu bhamu bhakhamwikha uYeesu, bhakhanda kumulandata uPaulo. Mu bhanaabho áliipo uDionisiyo, uwa mwi balaaza ilya Aleopago, nu mwantanda weeka, itaawa lyakwe wu Damali, peeka na bhantu abhanji.

<sup>1</sup> We zyashila ziniizyo, uPaulo akhasogola mu Aseene, akhabhala mu nhaaya iya mu Kolinso.

<sup>2</sup> Akhakhomaana nu Muyahuudi umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAkiila, we apapiilwe ku Ponto. Ukiila peeka nu mushi waakwe uPulisika bhaafumile shiniishi mu nhaaya iya mu Luumi mu nsi iya mu Itaaliya kunongwa ye umwene uKilaudiyo\* alajiziizye kuti aBhayahuudi bhonti bhasogole mu Luumi. Pe uPaulo akhabhala kubhalamakha uAkiila nu mushi waakwe.

<sup>3</sup> Kunongwa ye abheene bhakhabhombaga imbombo iya kumsona amaheema, imbombo ye wope ayimanyile, akhanda kwikhala nabho, na kubhomba imbombo yiila peeka.

<sup>4</sup> Isiku lyolyonti iyi Sabaato, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhazabhanaga na Bhayahuudi na Bhayunaani, kuti lumo bhoope bhangitika.

<sup>5</sup> We uSiila nu Tiimoti bhaafikha kufuma ku Makedoniya, uPaulo akhanda kumanyizya izwi lya Mlungu mu khabhalilo khaakwe khonti ku Bhayahuudi, akhafumwaga uwukeeti kuti uYeesu wu Kilisiti.

<sup>6</sup> Heelo aBhayahuudi bhakhamukhaanaga na kumuliga uPaulo. Pe akhakunyunta amenda gaakwe,† akhabhabhuzya akhati, “Inga uMlungu abhafunda lwinyu muneemwe! Ataliipo uwa kumbuna ine kwi zwi liniilo. Kufuma ishi, intibhale kubhalumbiila abhantu bhe te Bhayahuudi.”

<sup>7</sup> Pe uPaulo akhasogola mwi sinagoogi, akhinjila mu nyumba ya muntu umo we atamile Muyahuudi, ileelo akhitikhaga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, itaawa lyakwe bhakhatinji uTiito Yusito, we akhamupuutaga uMlungu. Munumwo akhajendelela kulumbiila intumi zya Mwene uYeesu. Inyumba yiniyo yalalamiine ni sinagoogi.

<sup>8</sup> Umupiti uwi sinagoogi liila, we itaawa lyakwe bhakhatinji uKilisipo, akhamwitika uMwene uYeesu, peeka na bhantu bhonti mu nyumba yaakwe. ABhakolinso abhinji we bhimvwa amazwi ga Paulo, bhoope bhakhagitika, bhakhozelwa.

<sup>9</sup> Isiku limo uwusiku, uMwene akhamubhuzya uPaulo mu njozi izya pamiiso amazulu akhati, “Utogopaje, ujendeelele kulumbiila, utakhakhatampe,

<sup>10</sup> kunongwa ye ine indi peeka niwe. Ataliipo umuntu we angakubuda kuti akuvwalazye, kunongwa ye mu nhaaya yini insebhile abhantu abhinji kubha bhalandati bhaani.”

<sup>11</sup> Pe uPaulo akhikhala umwanha weeka na meezi umutanda mu Kolinso, akhamanyizyaga abhantu izwi lya Mlungu.

<sup>12</sup> Akhabhalilo khe uGaliyo amile mupiti wi nsi iya mu Akaaya, aBhayahuudi bhakhamubuda uPaulo ku mwoyo weeka. Bhakhamuleeta pilongolela pa Galiyo inga alongwe,

<sup>13</sup> bhakhati, “Umuntu unu akubhamanyizya abhantu kuti bhamupuutaje uMlungu kwi dala ilinji lye likulegana ni ndajizyo zyitu.”

<sup>14</sup> UPaulo we akuti alonje, uGaliyo akhabhabhuzya aBhayahuudi akhati, “Imwe Bhayahuudi inga mukumusitaaka umuntu unu kunongwa iya wunanganyi, awe kunongwa iya wubhiibhi, naakhondeeye kubhatejeelezya.

<sup>15</sup> Heelo pe mukudalinhana ku mazwi, amataawa, ni ndajizyo zyinyu, mugamale muneemwe. Ine intakwanza kubha ne mwamuli wa mazwi ganaaga.”

\* **18:2 18:2** UKilaudiyo amile wu mwene umupiti uwa Bhaluumi. † **18:6 18:6** Akhakunyunta amenda gaakwe ABhayahuudi abhinji we bhakugalakha kukwabho, bhakhakunyuntaga amasuuto agi nsi ye te ya Bhayahuudi mu menda gaabho, kunongwa ye bhakhatinji insi izinji nhandamanu. UPaulo we akhabhombaga shiniisho kwe kuti aBhayahuudi ibha uMlungu abhalolile ngati te bhantu bhaakwe.

16 Pe uGaliyo akhalajizya kuti bhabhabhinje aBhayahuudi bhanaabho bhasogole pe akulonjela inongwa.

17 Bhonti bhakhamubuda uSositeeni,‡ umupiti uwi sinagoogi, bhakhanda kumukhoma panzi pe akhalonjelaga inongwa. Ileelo uGaliyo atazisajiiye ngakheeka ziniizyo zye bhábhombile.

### *UPaulo akugalukha mu Antiokiya*

18 UPaulo akhajendelela kwikhala mu Kolinso insiku inyinji. Pílongolela, akhabhalaga abhamwabho mu lwitikho, akhabhala peeka nu Akiila nu Pulisika mu nhaaya iya mu Kenkileya. Abhantu bhamu bhakhamusyengula insisi kwi tweS kumalilizya ulufingo, pe akhapanda imeeli iya kubhala ku Siiliya.

19 We bhaafikha mu Efeeso, uPaulo akhabhalekha uPulisika nu Akiila kuti bhikhala je kunukwo. Akhinjila mwi sinagoogi, akhabhalambililaga aBhayahuudi.

20 Pe bhakhamulaabha uPaulo kuti ayonjezye insiku izya kwikhala kukwabho, ileelo akhakhaana.

21 Akhabhalaga akhabhabhuzya akhati, “Inga uMlungu ayigana, inhayigalukha winza kukwinyu.” Pe akhasogola pa Efeeso ni meeli.

22 We uPaulo aafikha mu Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu kulamukha ivibhanza, pe akhabhala ku Antiokiya.

23 We ayikhala ku khabhalilo, akhasogola, akhashilila mu Galatiya, na mu Filigiya, akhabhagomwaga abhalandati bhonti.

### *UPoolo akulumbilila mu Efeeso*

24 Mu khabhalilo khanaakho, uMuyahuudi umo, itaawa lyakwe uApoolo, we apapiilwe mu nhaaya iya ku Alekizandeeliya, akhinza mu Efeeso. Amile mumanyi uwa kulonga, amanyile nhaani uWusimbe uWufinjile.

25 Umuntu wanuyo bhámumanyiziizye palusalo idala lya Mwene uYeesu, wope akhamanyizyaga abhantu izya Yeesu ku wudandamazu mu wugolosu, she poepe amanyile ulwozyo ulwa Yookhani lwene.

26 Akhinjila mwi sinagoogi, akhanda kumanyizya iNtumi iNyinza ku wudandamazu. UPulisika nu Akiila, we bhimvwa imanyizyo zya Apoolo, bhakhamwega, bhakhabhala nawo kukwabho, bhakhamumanyizya idala liniilyo iya Mlungu inga alimanye akhinza nhaani.

27 Pílongolela, uApoolo akhanzaga kufumiila usumbi kubhala mu nsi iya mu Akaaya, abhamwabho mu lwitikho bhakhamujinjizya umwoyo. Bhakhabhasimbila ikalaata abhalandati abhamwabho abha mu Akaaya kuti bhamuposheelee akhinza. We aafikha kuula, akhabhaavwa nhaani bhe bhámwitishile uYeesu ku wiila wa Mlungu.

28 Akhabhatolaga aBhayahuudi ku wudandamazu pa mbimbili ya bhantu, kwi dala ilya kubhasimishizya nu Wusimbe uWufinjile kuti uYeesu wu Kilisiti.

## 19

### *UPaulo akubhalumbilila abhantu abha mu Efeeso*

1 Ku khabhalilo khanaakho khe uApoolo amile pa Kolinso, uPaulo wope akhashulaga mu nsi iya mu Asiya, akhafikha mu Efeeso. We ali pa Efeeso, akhakhomaana na bhalandati bha Yeesu bhamu,

‡ 18:17 18:17 Bhaazya 1 Bhakolinso 1:1. Pamu uSositeeni muntu weeka wuyo na we bhakumutekha ipa.  
§ 18:18 18:18 Bhakhamusyengula insisi kwi twe ABhayahuudi we bhali kufinga nu Mlungu inongwa zimo, bhakhasyengulaga insisi kwi twe kulolesya kuti bhabhomba ulufingo.

<sup>2</sup> akhabhabhuziilizya akhati, “We mwamwitikha uYeesu, bhuli, mwámuposheleeye uMupepu uMufinjile?” Bhakhamwamula bhakhati, “Ndaali, poope na kwimvwa kuti aliipo, tutimvwizye naalumo.”

<sup>3</sup> Akhabhabhuziilizya akhati, “Ishi, mwózeliilwe ku lwozyo lwoni?” Bhakhamwamula bhakhati, “Twózeliilwe ku lwozyo ulwa Yookhani.”

<sup>4</sup> UPaulo akhabhabhuzya akhati, “UYookhani akhabhozyaga abhantu kulolesya kuti bhalaatile imbiibhi zyaabho. Akhabhabhuzyaaga kuti bhamwitishe we atilandate kulusalokukwakwe, we wu Yeesu.”

<sup>5</sup> Abhantu bhaala, we bhimvwa ganaago amazwi, bhoope bhakhoozelwa kwi taawa lya Mwene uYeesu.

<sup>6</sup> UPaulo we abhabhiishila inyoobhe, uMupepu uMufinjile akhabhiishila, bhakhanda kulonga ku ndongo izinji, na kufumwa uwukuwi.

<sup>7</sup> Abhantu bháfishiye abhasakhaala ishumi na bhabhili.

<sup>8</sup> Ku khabhalilo akha meezi gatatu, uPaulo akhinjilaga mwi sinagoogi, akhalongaga na bhantu ku wudandamazu we akazaabhana nabho kuti bhitishe izya wamwene wa Mulungu.

<sup>9</sup> Heelo bhamu bhakhakhaana kwitikha, bhakhanda kuziliga imanyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu pa mbimbili ya bhantu. Pe uPaulo akhabhalekha, akhabheega abhalandati, akhamanyizyaga insiku zyonti mu nyumba iya kumanyilila ye yamile ya muntu we bhakhatinji uTilano.

<sup>10</sup> UPaulo akhajendelela kubhomba shiniisho ku manha gabhili, pe bhonti bhe bhakhikhalaga mu nsi iya mu Asiya, abhayahuudi peeka na Bhayunaani bhakhimvwa intumi zya Mwene uYeesu.

### *Abhaana bha Sikeewa bhakukhomwa ni pepu ibhiibhi*

<sup>11</sup> UMulungu akhabhombaga amayeke amapiti kushilila kwa Paulo.

<sup>12</sup> Abhantu bhakheegaga ivitambaala na menda aganji agi mbombo ge uPaulo alemile, bhakhagatwalaga ku bhabhinu, bhakhaponaga uwubhinu waabho, khabhili amapepu amabhiibhi gakhabhafumaga.

<sup>13</sup> Páamile na Bhayahuudi bhamu bhe bhakhajendangaga uku nukwo, kubhinga amapepu amabhiibhi mu bhantu. Bhakhahombelaga itaawa lya Mwene uYeesu kugabhuzya amapepu amabhiibhi kuti, “Kwi taawa lya Yeesu we uPaulo akumulumbiilila, inkubhabhuzya kuti, mufume mwa muntu unu.”

<sup>14</sup> Bhamu bhe bhakhahombaga shiniisho bhámamile bhavuli saba abha muntu we bhakhatinji uSikeewa, weeka mu bhapiti bha bhapuutili abha Bhayahuudi.

<sup>15</sup> Heelo isiku limo, ipepu ibhiibhi likhabhaamula likhati, “Imumanyile uYeesu, imumanyile nu Paulo, ileelo imwe mwe bhanaanu?”

<sup>16</sup> Pe umuntu ula we ipepu ibhiibhi lyámulemle akhabhatomoshela bhonti, akhabhatola amakha. Akhabhakhoma nhaani, bhakhashimbila, bhakhafuma mu nyumba bhali shitali, na mabhamba mu mubhili.

<sup>17</sup> Inongwa ziniizyo zikhmanyikha nhaani ku Bhayahuudi na Bhayunaani bhonti bhe bhakhikhalaga pa Efeeso. Bhonti ilyoga likhabhalema, bhakhalipaala itaawa lya Mwene uYeesu.

<sup>18</sup> Abhantu abhinji bhe bhámwitishile uYeesu bhakhalaata pilongolela pa bhantu imbiibhi zyaabho zye bhábhombile.

<sup>19</sup> Mu bhanaabho, bháliipo abhinji bhe bhakhahombaga amayeke aga wuganga. Bhakhaleeta ivitaabu vwabho vwe bhakhahombelaga amayeke, bhakhavipemba mu mwoto pilongolela pa bhantu bhonti. We bhabhaazya ibeeyi iya vitaabu viila,

bhakhaaga vikufisya inhela insabhaazya ielufu amashumi gasaanu (50,000) ku nhela yaabho.\*

<sup>20</sup> Shiniisho she intumi zya Mwene uYeesu zikhasaata mu bhantu, na kwonjela kubha na makha.

*Ibho ipiti mu Efeeso*

<sup>21</sup> We zyashila ziniizyo zyonti, uPaulo akhasiibha kuti abhale ku Yelusaleemu kushilila mu Makedoniya, na mu Akaaya. Akhalonga akhati, “We naafikha mu Yelusaleemu, yikuti imfische na mu Luumi.”

<sup>22</sup> Pe akhabhasonteelezya abhantu bhabhili mu bhaala bhe bhakhamwawwaga, uTiimoti nu Elaasito, kuti bhalongolele kubhala ku Makedoniya, uweene akhasyala mu Asiya ku khabhalilo khashe.

<sup>23</sup> Ku khabhalilo khanaakho pa Efeeso, pakhafumila ibho ipiti nhaani kunongwa yi manyizyo izyi Dala lya Mwene uYeesu.

<sup>24</sup> Mu nhaaya yiniyo mwamile nu muntu umo umusyani uwa vifwani ivwi nhela, itaawa lyakwe bhakhatinji uDemetiliyo. Akhasyanaga ivifwani vve vikukholana ni nyumba ya mulungu waabho umwantanda uAlitemi, imbombo yiniyo yikhabhapanga abhasyani bhaakwe uwukabhi uwupiti.

<sup>25</sup> UDemetiliyo akhabhabhungananya abhasyani bhaakwe, peeka na bhabhomba mbombo abhanji bhe bhakhabhombaga imbombo yiniyo. Akhabhabhuzya akhati, “Mubhasakhaala imwe, mumanyile akhinza kuti tukupata inhela inyinji kufumilana ni mbombo yiniini.

<sup>26</sup> Ileelo ishi mukwimvwa na kulola she uPaulo akubhagalulanya abhantu she bhakwitikha, akubhabhuzya kuti ivifwani vve abhantu bhakugomba ni nyoobhe zyaabho te bha bhamulungu bha nalyoli. Khabhili abhasonganyiye abhantu abhinji abha pa Efeeso ipa, peeka na bhantu abhinji abhi mbali zyonti izya mu Asiya.

<sup>27</sup> Ishi, inkwogopa kuti imbombo yitu yiniini bhatiyishoolanye, te shiniisho bhulo khaala, lyoli ni nyumba ya mulungu witu umupiti umwantanda uAlitemi yoope, bhatiyishoolanye. UAlitemi umulungu umupiti, we bhakumupuuta mu nsi yonti ini iya mu Asiya, na mu nsi izyamwabho zyonti, itogo lyakwe litisile.”

<sup>28</sup> Abhasyani abhamwabho we bhimvwa inongwa ziniizyo bhakhaviitwa nhaani. Bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhafeeso we mupiti!”

<sup>29</sup> Inhaaya yonti iya mu Efeeso yikhabha ni bho. Bhakhabhalema abhantu bhabhili abha mu Makedoniya, uGaayo nu Alisitaaliko, bhe bhakhashulaga peeka nu Paulo. Bhakhabhala nabho pa shibhanje.

<sup>30</sup> UPaulo akhanzaga kuti abhale pa mpuga ya bhantu bhaala, ileelo abhalandati abhamwabho bhakhamukhaana.

<sup>31</sup> Poope na bhamu bhe bhamanyani bhaakwe mu bhapiti abha kunukwo ku Asiya, bhooppe bhakhasonteelezya intumi iya kumusokha kuti atakhinjile pa shibhanje paala.

<sup>32</sup> Pe abhantu bhe bhabhunganile papaala bhakhasambagana nhaani. Bhakhadandizya amazi kulonga, bhamu bhakhalongaga ili, bhamu liila. Abhinji bhatamanyile zye bhabhunganiiye peeka.

<sup>33</sup> ABhayahuudi bhakhamwimiilisa umuntu we bhakhatinji uAlekizanda pilongolela pa bhantu bhaala. Abhantu bhamu mu mpuga yiila bhakhamusenshela izya kulonga. Woope akhabhabhuzisya inyoobhe abhantu bhonti kuti bhapume, kunongwa ye akhanzaga kulamba.

<sup>34</sup> Ileelo we bhaamanya kuti Muyahuudi, bhonti bhakhazingulaga ishongo peeka ku saala zibhili bhakhatinji, “UAlitemi uwa Bhafeeso we mupiti!”

\* **19:19 19:19** *Inhela yaabho* insabhaazya yeeka yikhakwilaga kumuposheelezya umuntu ku mbombo iyi siku lyeka.

35 Kuvumalilishilo, umusimbi umupiti uwi nhaaya yiila akhabhapumilizya abhantu bhaala akhati, “Mubhasakhaala imwe mubha pa Efeeso, ataliipo we atamanyile kuti inhaaya yiniini ye yikusunga inyumba ya Alitemi umulungu umupiti, peeka ni shifwani shaakwe she shalendile kufuma kumwanya.

36 Nuumo umuntu we angakhaana inongwa ziniizi, ishi imwe mukwanziwa mupume, mutakhabhombe lyolyonti nalubhilo.

37 Mubhaleetile ipa abhantu ibha, she poope bhatiibhile akhantu naakhamu mu nyumba zya mulungu wiitu, khabhili bhatamusholanyiinye umulungu wiitu umwantanda.

38 UDemetiliyo na bhasyani abhamwabho inga bhali ni nongwa zimo na bhantu ibha bhakwanziwa kubhasitaaka pilongolela pa bhaamuli abhi ndajizyo.

39 Inga muli nazyo izinji, muzitwale pa lubhangaano lwe lukwitishilwa ni ndajizyo zyitu.

40 Ishi she twabhomba umusanyuunu yingatwazya bhatasitaake kuti twapela ibho ipiti. Inga bhatasitaaka kwi bho liniili, tutali ni zwi lye tungaamala, kunongwa ye ibho liniili lya khasa bhulo.”

41 We aamala kubhabhuzya abhantu shiniisho, akhati bhasogolaje kukhaaya.

## 20

### *UPaulo akubhala winza ku Makedoniya na ku Wuyunaani*

1 Ibho liila iya pa Efeeso, we lyasila, uPaulo akhabhabhunganika abhalandati abha paala, akhabhagomwa umwoyo, akhalagana nabho, akhasogola akhabhala mu Makedoniya.

2 Akhashila mu nsi yiniyo, akhabhabhuzyaga abhalandati amazwi aminji aga kubhagomwa umwoyo. Pilongolela, akhafikha mu nsi iya ku Wuyunaani,\*

3 akhiikhala ameezi gatatu kukwo. We akuyilingaanya kugalukha mu meeli kubhala mu Siiliya, akhamanya kuti abhayahuudi bhakusibhiliila kumabhomba akhabhiibi we akushula, pe akhajenda ulwa paasi, akhashilila ku Makedoniya.

4 Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhashulaga peeka nu Sopatulo umwana wa Pilo uwa ku Belooya, uAlisitaaliko nu Sekundo abha mu Tesalonike, uTimoti, uGaayo uwa ku Deelibe, uTikiiko peeka nu Tolofimo abha mu Asiya.

5 Bhanaabho bhonti bhakhalongolela, bhakhabhala kutugulila mu nhaaya iya mu Toloa.

6 Heelo itwe, we ishikulukulu isha makaati ge gatabhishiilwe uwusafu shaashila, tukhasogola pa Filiipi ni meeli, tukhashula insiku zisaanu, tukhafikha mu Toloa. Panaapo pe tukhakhomaana na bhamwitu bhe bhalongoleeye, twikhaaye kukuula insiku saba.

### *UPaulo akumzyusa uEutiko*

7 We isiku iya Pamulungu† lyafikha, tukhabhangaana, kuti tumensulane ikaati na kulya peeka. UPaulo akhanda kubhalumbiilila abhantu, akhabhaliiliza akhafikha shawusiku pakaasi, kunongwa ye akhanzaga kusogola indaabhi yaakwe.

8 Mu lupitu ulwa pamwanya mu nyumba injelenhanye mwe twabhunganile mukhabha na mafuku aminji kunongwa ye mukhaakhaga inhozyo inyinji.

9 Umusakhaala umo umutunta, itaawa lyakwe bhakhatinji Eutiko ayikhaaye pi diliisha iya mu lupitu. UPaulo akhajendelelaga kulonga akhabhalilo akhatali nhaani, pe uEutiko akhanda kusinziila khashe khashe, akhasupiila utulo. We ali mu tulo

\* 20:2 20:2 UWuyunaani litaawa ilyamwabho ilyi nsi iya Akaaya. † 20:7 20:7 Pamulungu Uwusimbe wumo uwi maandi wakuti Pamupwayilo shalyabheela. Ku Bhayahuudi isiku iya Pamulungu likhandaga Pamupwayilo shalyabheela.

uturuti, akhalenda kufuma mwi diliisha ilya pa nyumba injelenhanye iya waturu, abhantu we bhakamwega, bhakhaaga afuuye.

<sup>10</sup> UPaulo akhiikha paasi, akhamugwila umusakhaala ula, akhamukumbatila, akhabhabhuzya abhantu akhati, “Mutogopaje, unu mwumi bhulo.”

<sup>11</sup> Pe uPaulo akhazubha winza ku lupitu luula, bhakhamensulana ikaati, bhakhalya. Akhajendelela kulumbiilila ku khabhalilo akhatali paka kukhasha, pe akhasogola.

<sup>12</sup> Abhantu bhaala bhakhamwega umusakhaala ula, bhakhamutwala kukhaaya mwumi, bhakhakhobhokha nhaani.

### *UPaulo akubhalaga abhasongo abha shibhanza mu Efeeso*

<sup>13</sup> Itwe tukhalongolela kubhala ku Asosi ni meeli, inga tumweje uPaulo kukwo. Shiniisho she uweene akwiniliye kuti atijende ulwa paasi kubhala mu nhaaya iya mu Asosi.

<sup>14</sup> We atwaga ku Asosi kuula, tukhamupandizya mu meeli, tukhabhala peeka mu nhaaya iya ku Mitileene.

<sup>15</sup> Isiku ilya wubhili tukhajendelela kushula ni meeli, tukhapalamila kambali yi nsi iya mu Kiiyo ye yamile pakaasi pa sambi. Isiku ilya waturu tukhafikha mu nsi iya Samosi ye yamile pakaasi pa sambi. Isiku ilya wuni tukhafikha mu nhaaya iya mu Mileeto.

<sup>16</sup> UPaulo asibhiliye kushula ni meeli sita kushilila mu Efeeso, kuti atakhahabhiilile mu Asiya. Akhalagiine kuti ayandane kufikha mu Yelusaleemu, we isiku ilyi Pentekoositi lishiili kufikha inga yikwitinhana.

<sup>17</sup> UPaulo we ali pa Mileeto, akhasonteelezya abhantu kubhabhilishila abhasongo abha shibhanza isha ku Efeeso.

<sup>18</sup> We bhaafikha, akhabhabhuzya akhati, “Imwe mumanyile injendo zyani insiku zyonti we inihalaga nimwe kufuma isiku lye nafishile pa Asiya ipa.

<sup>19</sup> Mumanyile she inhamubhombelaga uMwene uYeesu ku wutimvu wonti, ku mansozi na mayimba ge ganaajile kunongwa yi nsibho imbiibhi izya Bhayahuudi.

<sup>20</sup> Mumanyile kuti nayikunguye kubhalumbiilila lyolyonti lye lingabhaavwa. Khabhili inhayikungulaga kubhamanyizya pa mbimbili ya bhantu, na mu nyumba zyinyu.

<sup>21</sup> Inhabhasokhaga aBhayahuudi na Bhayunaani kuti bhalaate imbiibhi zyabho, bhamugalushile uMulungu, na kumwitikha uMwene witu uYeesu.

<sup>22</sup> “Ishi tejeelezyi, ine uMupepu uMufinjile akumbunshiiliza kuti imbale mu Yelusaleemu, she poope intamanyile zye zitinaaje kukwo.

<sup>23</sup> Imanyile bhulo kuti mu nhaaya yoyonti ye inkushilila, uMupepu uMufinjile akundanga kuti mu Yelusaleemu mwe bhatinkunje mwi jeela, na kunjimvwa.

<sup>24</sup> Heelo poope inga naafwa, intakusaajila uwuume waani. Ipiti nhaani kukwani ku kuti imale imbombo ye uMwene uYeesu ambiishile, kwe kuti indumbililaje abhantu iNtumi iNyinza izya wiila wa Mulungu.

<sup>25</sup> “Nashilaga mumwinyu kubhalumbiilila izya wumwene wa Mulungu. Ishi leelo, imanyile kuti imwe mwenti te mukhandole winza naalumo.

<sup>26</sup> Ye nongwa inkubhasimishizya mwenti isiku ilya musanyuunu kuti, ine nuumo we akhayimbuna, inga kukhayibha we akhayiteega.

<sup>27</sup> Nayifumwaga kubhalumbiilila zyonti zye uMulungu akukwiniilila ku shigane shaakwe.

<sup>28</sup> UMupepu uMufinjile abhabhiishile imwe mubhe mwe bhimiilili abha shibhanza sha Mulungu. Muyisungaje muneemwe, na kusunga impuga ya bhalandati bhaakwe. Mudiimaje ishibhanza sha Mulungu she ashituulile kwi bhanda lya Mwana waakwe.



<sup>29</sup> Imanyile kuti we nasogola nabhalekha, abhamanyizyi abhi lenga bhakhayinza kukwinyu, bhakhayibha bhakhali anzi mbwa izya mwi laala, te bhakhayituyile impuga ya bhalandati.

<sup>30</sup> Khabhili kufumilana na muneemwe, bhakhayifumila abhantu bhe bhakhayilongaga inongwa izyi lenga kubhatezya abhalandati, inga bhabhalandataje abheene.

<sup>31</sup> Pe leelo mubhe amiiso! Mukumbukhaje kuti ku manha gatatu shamusanya na shawusiku intalitile kamusokha wowonti ku zyi njendo zyakwe ku mansozi.

<sup>32</sup> “Ishi inkubhabhikha mu wenyelezyi wa Mulungu nu wi zwi ilya wiila waakwe lye lili na makha aga kubhazenga, na kubhapa uwugaali we abhabhishiyeye imwe peeka na bhafinjile abhanji bhonti.

<sup>33</sup> Ine intasungushile naalumo inhela zya muntu wowonti, awe amenda gaakwe.

<sup>34</sup> Imwe muneemwe mumanyile kuti inhabhombaga imbombo ni nyoobhe zyani, ku vwe nabhuliliwe, na ku vwe abhamwitu bhabhuliliwe.

<sup>35</sup> Mu zyonti zye nabhombile, inhabhalangaga kuti tukwanziwa tufumwaje amantwinsi kubhomba imbombo, inga tuvwagaje vwe tungabhaavwa abhatolwe. We tukubhomba shiniisho, tukumbukhaje amazwi ge uMwene uYeesu wuuyo alonjile atili, ‘Bhe bhakufumwa, bhe bhasayiilwe kushila bhe bhakuposheela.’ ”

<sup>36</sup> UPaulo we aamala kulonga ganaago amazwi, akhasugamila peeka na bhanaabho bhonti, akhamulaabha uMulungu.

<sup>37</sup> Pe bhonti bhakhalila, bhakhamukumbatila na kumutambila we bhakumulaga.

<sup>38</sup> Zye zyabhabhiishile kuti bhasungame nhaani, lizwi lye akhalonga kuti te bhakhamulele winza naalumo. Pe bhakhamuleela, bhakhamufisya pa meeli.

## 21

### *UPaulo akubhala mu Yelusaleemu*

<sup>1</sup> We twalagana na bhasongo abha pa Efeeso bhaala, tukhinjila mu meeli, tukhabhala tukhashizanya bhulo, tukhafikha mu Koosi insi ye yamile pakaasi pa sumbi. We kwasha, tukhabhala mu Loodo insi ye yamile pakaasi pa sumbi. Kufuma panaapo, tukhabhala winza tukhafikha mu nhaaya iya mu Patala.

<sup>2</sup> Panaapo tukhayaaga imeeli iyinji ye yikufumiila mu nsi iya mu Foinike, pe tukhapanda, tukhabhala nayo.

<sup>3</sup> We twafikha pe iKipulo yikulolekha, tukhashila kumbali iya kundiilo, tukhajendelela tukhafikha mu nhaaya iya mu Tiilo, mu nsi iya mu Siliya. Panaapo, tukhiikha mu meeli yiniyo, papaala pe yikhanziwaaga kwisya amazigo.

<sup>4</sup> Tukhabhaaga abhalandati abha panaapo, tukhamala insiku saba papaala tukhikhalaga kukwabho. Abhalandati bhaala bhakhamulambaga uPaulo ku wulongozi wa Mupepu uMufinjile kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

<sup>5</sup> Heelo we twamala insiku saba ziniizo, tukhasogola. Abhalandati bhonti abha panaapo pa Tiilo, abhasakhaala, na bhashi bhaabho, na bhaana bhaabho, bhakhatuleela kunzi ku nhaaya yiniyo, bhakhatufisya pambali pa sumbi. Panaapo tukhasugamila, tukhamulaabha uMulungu.

<sup>6</sup> We twalagana, tukhapanda mu meeli yiniyo, bhoope bhakhagalukha kukwabho.

<sup>7</sup> Tukhasogola mu Tiilo, tukhajendelela kushula tukhafikha mu nhaaya iya mu Tolemaayi. Tukhabhamukha abhamwitu mu lwitiko, tukhiikhala panaapo isiku lyeka.

8 We kwasha, tukhasogola, tukhabhala mu Kaisaliya. Tukhiikhala mu nyumba ya Filipo we áamile mulumbiilili wi Ntumi iNyinza, áamile weeka mu bhaavwi saba bhaala bhe bhábhasebhile mu Yelusaleemu.\*

9 Wunúyo uFilipo áamile na bhaana abhalinda bhani bhe bhatejeliilwe, bháamile ni shikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

10 We twikhala ku khabhalilo pa Kaisaliya, akhafumila umukuwi kufuma ku Yudeeya, itaawa lyakwe bhakhatinji uAgaabo.†

11 Wunúyo uAgaabo akhatyaatila, akheega ilambi lya Paulo, akhayipinya mu vinama na mu nyooobhe, akhati, “UMupepu uMufinjile akulonga akuti, ‘Umuntu uwi lambi ili, anziishi she aBhayahuudi abha mu Yelusaleemu bhakhayimupinya, bhakhayimulekha mu nyooobhe zya bhantu bhe te Bhayahuudi abhe mukungwe.’”

12 We twimvwa shiniisho, itwe peeka na bhamwitu abha mu Kaisaliya, tukhamulamba nhaani uPaulo kuti atakhaabhale ku Yelusaleemu.

13 Heelo akhatwamula akhati, “Mukubhomba lyoni? Mukulila, mukwanza munhatamfwe umwoyo? Ine injilinganyiinye te kukungwa kwene, lyoli na kufwa mu Yelusaleemu kunongwa yi taawa lya Mwene uYeesu.”

14 We twalola kuti uPaulo atakutwimvwa, tukhalekha kumulamba tukhati, “Zye uMwene akwanza zye zibhombeshe.”

15 Pilongolela, tukhapinya amazigo giitu, tukhanda kushuula kubhala ku Yelusaleemu.

16 Abhalandati bhamu abha pa Kaisaliya bhakhatuloleela bhakhatufisya mu nyumba ya Munasoni, mwe tukhabhalaga kwikhala nawo ku khabhalilo. Wunúyo uMunasoni áamile muntu wa mu Kipulo, áamile weeka mu bhalandati abha kuwandilo.

### *UPaulo akufikha mu Yelusaleemu*

17 We twafikha mu Yelusaleemu, abhamwitu mu lwitikho abha panaapo bhakhatuposheela ku wusangalusu.

18 We kwasha, itwe nu Paulo tukhabhala kukhomaana nu Yaakobo, abhasongo bhonti abha shibhanza bhoope bhaliipo.

19 UPaulo akhabhalamukha, akhalonga lyeka lyeka gonti ge uMulungu abhombile ku bhantu bhe te Bhayahuudi kwi dala iyi mbombo zyakwe.

20 We bhimvwa ganaago, bhakhamupaala uMulungu. Pe bhakhamubhuzya uPaulo bhakhati, “Iwe nholo wiitu, ukulola amaelufu na maelufu aga Bhayahuudi she bhamwitishile uYeesu. Bhanaabho bhonti bhakulandata indajizyo zya Moose ku lusimishizyo.

21 Bhimwizye kuti ukumanyizya aBhayahuudi bhonti bhe bhakwikhala mu nsi zye te zya Bhayahuudi kuti bhatasajilaje indajizyo zya Moose, ukubhamanyizya kuti bhatabhatahiilaje abhaana bhaabho,‡ kabhili bhatalandataje aminho giitu aga Shiyahuudi.

22 Ishi, tubhombe lyoni? ABhayahuudi abhamwitu abha panaapa bhatiyimvwe kuti uyinzile panaapa.

23 Ishi, ubhombe anza she tutikubhuzye. Panaapa mukaasi yiitu bhaliipo abhasakhaala bhani bhe bhabhiishile ulufingo pamiiso ga Mulungu.

24 Ubhe peeka nabho, mubhombe ulupuuto ulwa kuyizelufwa. Usombe vwe bhakwanza, inga bhasyengule insisi zyaabho.§ Shiniisho she abhantu bhonti

\* 21:8 21:8 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 6:5. † 21:10 21:10 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 11:28.

‡ 21:21 21:21 Bhabhatahiilaje abhaana bhaabho Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku iya naane kufuma apaapwe, bhakhabhoolaga igoola iya kumwanya ku wusakhaala kulolesya ulufingo kwa Mulungu.

§ 21:24 21:24 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 18:18.

bhatimanye ku wusimishizyo kuti ganaago gonti ge bhakulonjile, te ga nalyoli, bhatimanye kuti iwe waneewe ukuzitinikha indajizyo zya Moose.

<sup>25</sup> Ishi, ku bhe te Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, tubhasimbiiye ikalaata kubhabhuzya uwaamulo wiitwa kuti bhatalyanje inyama inhandamanu zye bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu, bhatalyanje amabhanda, awe inyama zye bhanionjile, khabhili bhatabhombaje uwubhembu.”

<sup>26</sup> We kwasha, uPaulo akhabheega abhasakhaala bhaala, akhabhomba ulupuuto ulwa kuyizelufwa peeka nabho. Pulongolela, akhinjila mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, kuti amubhuzye umupuutili isiku lye bhakhayimala kuyizelufwa kwabho, na weeka weeka kufumwa imfinjile.

### *Kulemwa kwa Paulo*

<sup>27</sup> Insiku saba izya kuyizelufwa, we zyalamila kusila, aBhayahuudi bhamu bhe bhafumile mu Asiya bhakhamulola uPaulo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile. Bhakhasonjeelezya impuga yonti iya bhantwa bhe bhafumile paala, bhakhamulema uPaulo,

<sup>28</sup> bhakhanda kuzingula ishongo bhakhatinji, “Mubhasakhaala imwe mubha mu Isilaeli, matwavwe! Umuntu unu we wu wula we akumanyizya abhantwa bhonti abha poponti paala kuti bhatusholanyaaje tuBhaisilaeli, bhasholanyaaje ni ndajizyo zya Moose, poope ni Nyumba iMfinjile yini iya Mulungu. Ibhiibhi nhaani abhiishile uwukhandamanu mu Nyumba iMfinjile we akubhinjizya aBhayunaani mwi linga lyitwa.”

<sup>29</sup> Bhafumile shiniisho, kunongwa ye bhafumile uTolofiimo uwa ku Efeeso we atafumile Muyahuudi ali peeka nu Paulo pa Yelusaleemu. Bhakhasibhizila kuti uPaulo amwinjiziizye uTolofiimo mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile.

<sup>30</sup> Pe inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yikhabha ni bho. Abhantwa bhakhinza bhakushimbila kufuma uku nuukwo, bhakhabhangaana mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile mwe uPaulo afumile. Bhakhamugada, bhakhamudendelula kunzi, abhalindilili bhakhigalila inyiji nalubhilo.

<sup>31</sup> We bhanaabho abhantwa bhakwanza kumugoga uPaulo, inongwa zikhamufishila umupiti wa bhasikaali abha Shiluumi kuti inhaaya yonti iya mu Yelusaleemu yizuuye ibho.

<sup>32</sup> Nalubhilo bhulo umupiti wa bhasikaali akheega abhimiilili na bhasikaali, bhakhashimbila kubhala ku mpuga ya bhantwa. Abhantwa bhaala we bhahhalola abhasikaali bhali peeka nu mupiti waabho, bhakhalekha kumukhoma uPaulo.

<sup>33</sup> Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamupalamila uPaulo akhamulema, akhalajizya kuti apinywe na manyooloo gabhili. Pe akhabhuzilizya akhati, “Wu naanu wununu? Abhombile lyoni?”

<sup>34</sup> Nalubhilo bhulo abhantwa bhaala bhakhanda kuzingula ishongo. Bhamu bhakhalongaga ili bhamu liila, umupiti wa bhasikaali ula akhapootwa kumanya ge gafumiiye kunongwa yi shongo. Akhalajizya kuti bhamutwale uPaulo mwi linga lya bhasikaali.

<sup>35</sup> UPaulo we aafikha mu ndandalilo iyi nyumba yiila, abhasikaali bhaala bhakhamupimba, kunongwa ye kwafumile ni bho nhaani.

<sup>36</sup> Abhantwa bhaala bhakhamulandatila uPaulo kumo bhakhazingulaga ishongo bhakhatinji, “Mugojje!”

### *UPaulo akulamba pilongolela pa Bhayahuudi*

<sup>37</sup> We abhasikaali bhaala bhakumwinjizya uPaulo mwi linga lyabho, akhamubhuzilizya umupiti waabho ula akhati, “Bhuli, inkwitishilwa kukubhuzya izwi limo?” Akhaamula akhati, “Bhuli, niwe umanyile kulonga iShiyunaani?”

<sup>38</sup> Bhuli, iwe te we Mumiisili ula we apelaga ibho, abhatwalile abhabuda ielufu zini (4,000) mu shilozu?”

<sup>39</sup> UPaulo akhaamula akhati, “Ine ne Muyahuudi, impapiilwe mu nhaaya impiti iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Inkulaabha unitishizye indonje na bhantu ibha.”

<sup>40</sup> We umupiti uwa bhasikaali ula amwitishizya, uPaulo akhimiilila mu ndandalilo yiila, akhabhabhuzizya abhantu bhaala inyoobhe kuti bhapume. We bhonti bhapuma, akhabhabhuzya mu ndongo yaabho akhati,

## 22

<sup>1</sup> “Bhanholo bhaani na mubhayise bhaani, muntejeeleze! Ishi inkulamba pilongolela yiinyu.”

<sup>2</sup> Abhantu bhaala, we bhimvwa kuti uPaulo akulonga mu ndongo yaabho, bhakhonjezya kupuma mye nhaani. UPaulo akhajendeelela kubhabhuzya akhati,

<sup>3</sup> “Ine ne Muyahuudi, napapiilwe mu nhaaya iya mu Taliso mu nsi iya mu Kilikiya. Heelo inkaliye panaapa pa Yelusaleemu. UGamalieli we amanyiziize indajizyo zyonti ku lusimishizyo zye abhamaama bhitu bhatesheeye. Nayifumwizye ku makha gonti kumutinikha uMlungu, anza muneemwe she mukuyifumwa ku makha umusanyuma.

<sup>4</sup> “Inhabhayimvwa poope na kubhagoga abhalandati bhi Dala Iya Mwene uYeesu abhasakhaala na bhantanda, inhabhalemaga na kubhukungu mwi jeela.

<sup>5</sup> Ganaago ge inkubhabhuzya imwe, poope nu mpuutili umupiti peeka ni balaaza Iya bhasongo bhangafumwa uwukeeti kuti ga wanalyoli. She abheene bhe bhampiiye amakalaata aga kubhatwalila aBhayahuudi abhamwitu bhe bhamele mu nhaaya iya mu Dameesiki, niine inhabhalaga kukwo, inga imbakunje abhantu ibha, na kubhaleeta panaapa pa Yelusaleemu, inga bhaabhape ulufundo.

<sup>6</sup> “We indi mwi dala, napalamila kufikha mu Dameesiki, mu saala iya mutanda shamusanya, nalubhilo ulukhozyo upiti kufuma kumwanya lukhanhozya nhaani imbali zyonti.

<sup>7</sup> Inhagwa paasi, inhimvwa izi likumbuzya likuti, ‘Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa?’

<sup>8</sup> Pe inhabhuzilizya inhati, ‘We naanu iwe Mwene?’ Akhanaamula akhati, ‘Ine ne Yeesu uwa mu Naazaleti, we ukunjimvwa.’

<sup>9</sup> Abhamwitu bhe tukhashulaga peeka bhakhalolola ulukhozyo, ileelo izi liniilyo bhatakhalyaganya.

<sup>10</sup> Pe inhabhuzilizya inhati, ‘We Mwene, inhonzye bhuli?’ Akhanaamula akhati, ‘Yimiilila! Uyinjile mu Dameesiki. Munumwo mwe umuntu umo atikubhuzye imbombo zyonti zye ine inkukusibhiilila.’

<sup>11</sup> Ku khabhalilo khanaakho intakhalolaga, kunongwa ye lunulwo ulukhozyo upiti lwangojile amiiso. Pe bhanaabho abhamwitu bhakhandema inyoobhe, bhakhamfisa mu Dameesiki.

<sup>12</sup> “Panaapo pamile nu muntu umo, itaawa lyakwe bhakhatinji uAnaniya. Wunuyo uAnaniya akhayikungulaga nhaani kuzitinikha indajizyo zya Moose. ABhayahuudi bhonti abha kunukwo bhakhamupaalaga kuti muntu mwinza.

<sup>13</sup> Akhinza, akhimiilila pambali papaani, akhambuzya akhati, ‘Nholo waani Sauli, uyande kulola.’ Nalubhilo bhulo amiiso gaani gakhadaamuka, inhamulola.

<sup>14</sup> “Panaapo akhambuzya akhati, ‘UMlungu uwa bhamaama bhitu akusabhuye, inga manye ishigane shaakwe, umulole ula we Mugolosu\* na kwimvwa izi lyakwe wuyo.

\* 22:14 22:14 We Mugolosu wu Yeesu, ileelo uPaulo atakhanzaga kumutekha apazelu kuti atakhabhaviisye aBhayahuudi.

15 Gonti ge wagalola na ge wagimvwa, utigalongaje mu bhantu bhonti, pe utibhe we mukeeti waakwe.

16 Ishi, ukugulila khooni? Yimilila! Uyoozelwe, imbiibhi zyakho zizelupe, uytitise itaawa lyakwe.†

17 “Pe inhagalukha mu Yelusaleemu. We inkumulaabha uMlungu mu nyumba yaakwe imfinjile, inhalola injozi izya pamiiso amazelu.

18 Mu njozi ziniizyo, inhalola uMwene akumbuzya akuti, ‘Ukhalagane nalubhilo, usogole mu Yelusaleemu! Kunongwa ye uwukeeti waakho kukwani, abhantu abhi nhaaya ini te bhawitise.’

19 Inhamwamula inhati, ‘We Mwene, abheene bhamanyile akhinza kuti nashilaga mu masinagoogi nabhakungaga mwi jeela bhe bhakukwitikha na kubhakhoma!

20 Poope we amabhanda ga mukeeti waakho uSiteefani gakwitikha, niine nimiliye pupo inhitikhaga kuti bhamugoje, na makooti ga bhe bhakhamugogaga, neene inhalindililaga.’

21 Panaapo uMwene akhanaamula akhati, ‘Bhalaga! Intikusonteelezye ubhale ukutali, ku bhantu bhe te Bhayahuudi.’”

### *UPaulo akuyimanyisya kuti woope Muluumi*

22 Amazwi ganaago gonti aga Paulo, abhantu bhakhatejelezyaga. Heelo we alonga ganaago aga kumalilishilo, bhakhazingula ishongo bhakhati, “Umuntu unu ateeje mu nsi umu! Ayiye kufwa!”

23 Bhakhajendelela kuzingula ishongo, bhakhahusyaga amakooti gaabho kumwanya, bhakhatukulusyaga ulusuuto kumwanya. 24 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabuzya abhasikaali bhaakwe kuti bhamwinjizye uPaulo mwi linga lya bhasikaali. Akhalajizya kuti bhamukhome ni sambogo, kumo bhakumubhuzilizya inga amanye zye zipelile kuti abhantu bhaala bhamukhomele ishongo uPaulo.

25 We abhasikaali bhaala bhakumukunga uPaulo inga bhamukhome ni sambogo, akhamubhuzilizya umupiti waabho we ayimiliye panaapo akhati, “Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo?”‡

26 Umupiti we ayimvwa shiniisho, akhabhala akhamubhuzya umupiti waakwe ula akhati, “Ukwanza kubhomba lyoni? Umuntu wanuuyo Muluumi!”

27 Pe umupiti waakwe ula akhafikha kwa Paulo, akhamubhuzilizya akhati, “Umbuzye, bhuli, iwe we Muluumi?” UPaulo akhaamula akhati, “Ee! Ne Muluumi.”

28 Umupiti ula akhamubhuzya akhati, “Naani inhawaaga uwakhaaya uwa kubha ne Muluumi kunongwa iya kufumwa inhela inyinji nhaani.” UPaulo akhamwamula akhati, “Heelo ine ne Muluumi uwa kupaapilwa.”

29 Nalubhilo bhulo abhasikaali bhaala bhe bhakhasibhaga kumubhuzilizya uPaulo, bhakhalekha. Umupiti waabho wope akhoogopa we aamanya kuti uPaulo Muluumi, khabhili amukunjile na manyoloolo.

### *Abhapiti bha Bhayahuudi bhakugabhunhana*

30 We kwasha, wanuuyo umupiti wa bhasikaali akhanzaga kumanya lyolyonti lye lipelile kuti bhanaabho aBhayahuudi bhamusitaake uPaulo, akhamusatulila.

† 22:16 22:6-16 Bhaazya akhapango khanaakho winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 26:12-18. ‡ 22:25 22:25 Bhuli, mukwitishilwa ni ndajizyo kumukhoma ni sambogo uMuluumi, we atalongiilwe ni ndajizyo kuti atulile zimo? Indajizyo zya Bhaluumi zitakhitishizyaga kumukunga awe kumukhoma uMuluumi uwa shifumo sita kayitetela. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:37. UPaulo amile wa shikholo sha Bhayahuudi. Khabhili amile mukhaaya uwa kupaapwa mu nsi iya mu Luumi.

Akhalajizya kuti abhapiti bha bhapuutili peeka ni balaaza lyonti ilya bhasongo bhabhangaane. Pe akhamuleeta uPaulo, akhamwimilisya pilongolela yaabho.

## 23

1 Panaapo uPaulo akhabhatontomela abhapiti abhi balaaza bhaala, akhabhabhuzya akhati, “Bhanholo bhaani, kufishila umusanyuuni indi she inkwikhala ni nsibho inyinza pamiiso ga Mulungu.”

2 Umupuutili umupiti uAnaniya we ayimvwa shiniisho, akhabhalajizya bhe bhimiliye papiipi na Paulo kuti bhamukhome ni koofi kwi lomu.

3 Pe uPaulo akhamubhuzya akhati, “Niiwe uMulungu atikukhome, iwe we ali anzu lubhumba lwe bhapashile uwulongo!” Uyikhaaye ipa kuti undonje kulandatana ni ndajizyo zya Moose, kabhili waneewe ukuzishilanya indajizyo kunongwa ye ukulajizya kuti inhomwe ni koofi!”

4 Panaapo abhantu bhe bhimiliye papiipi na Paulo bhakhamubhuzya bhakhati, “Bhuli, utakulola insoni kumuliga umupuutili umupiti uwa Mulungu?”

5 UPaulo akhabhaamula akhati, “Bhanholo bhaani, intaamanyile kuti we mupuutili umupiti kunongwa ye yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, ‘Utalongaje akhabhiibhi kwa mapiti wa bhantu bhiinyu.’†”

6 Mwi balaaza mumuula, uPaulo amile she amanyile kuti muli aBhasadukaayi, na Bhafalisaayi, akhadandizya kulonga akhati, “Bhanholo bhaani, ine ne Mufalisaayi, umwana wa Mufalisaayi. Inkulongwa ku ndajizyo, kunongwa ye inkusubhila kuti abhafwe bhakhayizyukha.”

7 UPaulo we aamala kulonga shiniisho gakhatalikha amadali ku Bhafalisaayi na Bhasadukaayi, bhakhagabhunhana ivipuga vibhili.

8 ABhasadukaayi bhakukhaana kuti kulipo kuzyukha abhafwe, kabhili bhatakwitikha kuti abhakhahizya bhaliipo, awe kuti amapepu galiipo. Ieelo aBhafalisaayi bhakwitikha kuti ziniizyo zyonti ziliipo.

9 Pe kukhabha amadali amapiti nhaani mu bhapiti bhaala. Bhamu abhamanyizyi abhi ndajizyo zya Bhafalisaayi bhakhimilila kumo bhakudalinhana bhakuti, “Tutawulola uwubhiibhi naawumo kwa muntu unu. Pamu umupepu, awe ukhabhizya, we alonjile nawo.”

10 Bhakhadalinhana nhaani, umupiti wa bhasikaali akhoogopa kuti bhangamudebulanya uPaulo abhe visenyenya. Akhabhalajizya abhasikaali bhaakwe kuti bhinjile pakaasi pa Bhayahuudi, kuti bhamutule uPaulo ku makha, bhamutwale mwi linga ilya bhasikaali, bhoope bhakhabhomba shiisho.

11 Uwusiku uwi siku liniilyo, uMwene uYeesu akhimiilila pambali pa Paulo, akhamubhuzya akhati, “Yigomwe umwoyo! Uwukeeti waakho we waafumwa kukwani pa Yelusaleemu ipa, shiniisho she ukwanzwa kumfumwizya uwukeeti wanuwo na ku Luumi kwope.”

### *Insibho izya kumugoga uPaulo*

12 We kwasha ishilaabhila, aBhayahuudi bhamu bhakhakwina insibho imbiibhi kwa Paulo. Bhalapile bhatali te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga uPaulo.

13 Bhanaabho bhe bhasiibhile insibho ziniizyo bhamele abhantu kushila amashumi gani.

14 Pe bhakhahabhalila abhapiti abha bhapuutili na ku bhasongo abha Bhayahuudi, bhakhahabhuzya bhakhati, “Tulapile kuti te tulye naakhamu, sita kuti tumugoje uPaulo.

§ 22:30 22:30 Ibalaaza lyonti ilya bhasongo Bhaazya **ibalaaza** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 23:3 23:3 Ubhumba lwe bhapashile uwulongo Yikulolesya umuntu we ali ni shisa ishi lenga. † 23:5 23:5 Bhaazya Kufuma 22:28.

15 Ishi imwe peeka ni balaaza mumulaabhe umupiti wa bhasikaali abhaleetele uPaulo. Muyibhiishe ngati mukwanza kusimishiza akhinza inongwa zye mumusitakiye. Itwe tutumuzijile mwi dala, na kumugoga she ashili kufikha ipa.”

16 Heelo umwana wa yilumbu wa Paulo akhayimvwa yiniyo insibho imbiibhi. Akhabhala mwi linga ilya bhasikaali, akhamubhuzya uPaulo.

17 Panaapo uPaulo akhamubhilishila umupiti weeka uwa bhasikaali, akhamubhuzya akhati, “Mutwale umwana umutunta unu kwa mupiti wiinyu, ali ni zwi lye atimubhuzye.”

18 Pe umupiti wunuyo akhamutwala umwana umutunta kwa mupiti wa bhasikaali bhonti, akhamubhuzya akhati, “UPaulo umukungwa ula ambilishiye. Andaabhile kuti inkuleetele umwana umutunta unu, bhaati ali ni zwi ilya kukubhuzya.”

19 Wunuyo umupiti wa bhasikaali akhamulema inyoobhe umwana umutunta ula, akhamutwala kukwilu, akhamubhuziizya akhati, “Uli na zyonni zye ukwanza kumbuzya?”

20 Umwana umutunta ula akhamwamula akhati, “ABhayahuudi bhitinhiine kuti bhakulaabhe ubhaleetele uPaulo indaabhi pilongolela pi balaaza. Bhatikukhopele kuti bhakwanza kusimishiza amazwi ge bhamusitakiye.

21 Heelo iwe utakhabhitishize, kuli abhasakhaala kushila amashumi gani mu bhanaabho bhe bhakwanza kumuzijila uPaulo mwi dala. Bhalapile kuti te bhalye, na te bhamwele, sita kumugoga. Ishi, bhayilinganyiine, bhakugulila uwaamulo waakho.”

22 Pe wunuyo umupiti uwa bhasikaali akhamulajizya umwana umutunta akhati, “Utakhamubhuzye umuntu wowonti kuti umbuziizye inongwa ziniizi.” Akhamwitishiza kuti asogolaje.

### *Bhakumutwala uPaulo kwa mupiti uwi nsi*

23 Pe umupiti wa bhasikaali akhabhabhilishila abhimiilili bhabhili bhe bhali paasi yaakwe, akhabhabhuzya akhati, “Malinganye abhasikaali imia zibhili (200) bhe bhatijende ni vinama, peeka na bhamwabho amashumi saba bhe bhatibhale ni falaasi, na bhamwabho imia zibhili (200) bhe bhatibhale bhalemile impalala. Bhanaabho bhonti bhatifume ipa isaala iya wutatw uwusiku, kuti bhabhale mu Kaisaliya.

24 UPaulo woopwe muumupe ifalaasi zimo zye zitimutwale, mumufisye akhinza kwa mupiti wi nsi uFeliki.”

25 Pe umupiti wa bhasikaali akhasimba ikalaata lye likuti,

26 “Feliki uwa lushindikho wu mupiti wi nsi, neene ne Kilaudiyo Lusiya, inkukulamukha.

27 Umuntu unu aBhayahuudi bhámulemile, bhakhanzaga kuti bhamugoje. We naamanya kuti uweene Muluumi, inhabhala na bhasikaali bhaani, inhamutwala.

28 Inhanzaga kumanya lyolyonti lye aBhayahuudi bhamusitakiye, inhamutwala pilongolela pi balaaza lyabho ilya bhasongo.

29 Inhalola kuti bhakumusitaaka ku mbuziizyo izyi ndajizyo zyabho. Heelo litaliipo izwi naalimo ilya kuti bhamukunje awe kumugoga.

30 We umuntu umo ambuzya impempu kuti kuli abhantu bhe bhali ni nsibho imbiibhi iya kumugoga, pe inhaabhapa nalubhilo abhasikaali kuti bhamuleete kukwakho. Inhabhalajizya abhasitaaki bhaakwe kuti bhamusitaake kukwakho.”

31 Pe bhanaabho abhasikaali bhakhamwega uPaulo anza she bhalajiziizwe, bhakhamutwala uwusiku wunuwu mu nhaaya iya mu Antipatili.

<sup>32</sup> We kwasha, bhanaabho abhasikaali bhe bhájendile ni vinama bhakhagalukha mwi linga ilya bhasikaali, bhakhabhalekha abhamwabho bhe bhajendile ni falaasi bhabhale peeka nu Paulo.

<sup>33</sup> We abhamwabho bhaala bhaafikha panaapo mu Kaisaliya, bhakhalifisya ikalaata mu nyooobhe zya mupiti wi nsi, bhakhamutwala nu Paulo.

<sup>34</sup> We aamala kubhaazya ikalaata liila, akhabhabhuziilizya akhati, “Wununu umuntu wi nsi bhuli?” We bhamubhuzya kuti uPaulo wa mu Kilikiya,

<sup>35</sup> akhamubhuzya akhati, “Amazwi gaakho, intigatejeelezye we abhasitaaki bhaakho bhaafikha.” Akhalajizya kuti bhamulindiilile uPaulo mu nyumba iya wmwene wa Heloodi.‡

## 24

### *Bhakumusitaaka uPaulo kwa mupiti uwi nsi*

<sup>1</sup> We zyashila insiku zisaanu, umupuutili umupiti uAnaniya akhafikha mu nhaaya iya mu Kaisaliya peeka na bhasongo bhamu abha Bhayahuudi, nu muntu weeka uwa kubhalonjela inongwa, itaawa lyakwe bhakhatinji uTelituulo. Bhanaabho bhakhabhala kumubhuzya umupiti wi nsi uFeliki amazwi ge bhakhamusitakilaga uPaulo.

<sup>2</sup> We bhamubhilishila uPaulo, uTelituulo akhanda kulonga amazwi aga kumusitaaka akhati, “Iwe Feliki uwa lushindikho, uwulongozi waakho uwinza wavwizye kuti taseshelaje uwutengaanu uwupiti mu nsiku zyonti izi, khabhili ukutilizya imbiibhi mu nsi ini.

<sup>3</sup> Tukuliposheela izwi liniili ku laseshelo wiila na kufumwa insalifwo inyinji kukwakho poponti paala, na kwi dala lyolyonti.

<sup>4</sup> Ishi intakwanza kuti inkulisye akhabhalilo akhatali nhaani. Inkukulamba kuti ututejeelezye ku wujimbiilizu amazwi gitu mashe.

<sup>5</sup> “Umuntu unu, twalola kuti muyanzi nhaani. Akwandilizya ibho mu Bhayahuudi abhi nsi izinji zyonti. Uweene we mupiti wa lupuuto ulwi lenga ulwa Bhanaazaleti.

<sup>6</sup> We akuti abhishe uwukhandamanu na mu Nyumba iMfinjile, tukhamulema. [Tukhati tumulonje kulandatana ni ndajizyo zytu,

<sup>7</sup> ileelo umupiti ula uwa bhasikaali uLusiya akhinza, akhamufwala kukwitu ku makha.

<sup>8</sup> Akhabhalajizya kuti bhaala bhe bhamusitaakile bhinze bhamusitaake kukwakho.]\* Wuneewe inga wamubhuziilizya, pe utimanye kufuma kukwakwe kuti inongwa ziniizi zyonti zye tukumusitaakila kukwakho zya nalyoli.”

<sup>9</sup> Ganaago amazwi aga Telituulo, aBhayahuudi bhoopu bhakhamusitaaka bhakhati ziniizyo zyonti zya nalyoli.

### *UPaulo akulamba kwa Feliki umupiti uwi nsi*

<sup>10</sup> Pe umupiti uwi nsi akhamusonda uPaulo kuti woope alonje. UPaulo akhanda kulonga akhati, “Ine imanyile kuti amanha aminji ukulonganya inongwa ku ndajizyo mu nsi ini. Liniilyo lye likumbikha kuti indambe pilongolela papaakho ku laseshelo.

<sup>11</sup> Wuneewe ungasimishizya akhinza kuti zishilile insiku ishumi na zibhili bhulo, kufuma akhabhalilo khe naabhalile ku Yelusaleemu kumupuuta uMlungu kukuula.

<sup>12</sup> Abhantu ibha bhe bhakusitaaka bhatanaajile inkuzaabhana nu muntu ngaweeka. Bhatandolile inkubhasonganya abhantu mu Nyumba iMfinjile, awe mu masinagoogi, awe apanji poponti paala mu nhaaya yiniyo.

‡ 23:35 23:35 UHeloodi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

\* 24:8 24:6-8 Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.



<sup>13</sup> Amazwi ganaaga ge bhakũnsitaaka akhabhalilo ikha, bhatangasimishizya kuti ga nalyoli.

<sup>14</sup> “Lyoli lye inkwitikha pilongolela papaakho, li liili ilya kuti inkumupuuta uMũlungu uwa bhamaama bhĩtũ, inkũlandata iDala lya Mwene uYeesu she poope abhantũ ibha bhakũlonga bhakũti lupuuto lwa malenga. Peeke na ganaago, inkũzyitikha zyoniti zye zili mu ndajizyo zya Moose, na zye zisimbilwe mu vitaabu vwa bhakuwi.

<sup>15</sup> Niine imbiishile ulũsũubhilo lwani kwa Mũlungu, anza she abhantũ ibha bhoope bhabhiishile ulũsũubhilo kukwakwe, kuti akhayibhazyũsya abhafwe bhonti, bhe bhakhondeeye pamiiso gaakwe, peeke na bhabhomba mbiibhi.

<sup>16</sup> Ye nongwa inkũyikũngũla insiku zyoniti kũbhomba inyinda inga insiibho zyani zitakhalongwe akhabhiibhi pamiiso ga Mũlungu na pilongolela pa bhantũ.

<sup>17</sup> “We niikhala ukutali amanha aminji, inhagalũkha mu Yelusaleemu, inga intwale inhela kũbhaavwa abhapiina mu nsi yĩtũ, na kufumwa imfinjile kwa Mũlungu.

<sup>18</sup> We abhantũ ibha bhakũnaaga inkũbhomba ziniizyo mu Nyumba imfinjile, nãyzelufwizye. Khabhili intãamile ni mpũga ya bhantũ, intãbhombile uwuyanzi naawumo mũmwo.

<sup>19</sup> Ieelo bhaliipo aBhayahuudi bhamu bhe bhãfumile mu Asiya, bhanaabho bhe bhangakhondela kũbha pilongolela papaakho ipa, na kufumwa amasitaako gaabho inga bhali ni zwi lyolyonti kukwani.

<sup>20</sup> Awe ibha bhe bhali ipa bhalonje bhiiibho uwubhiibhi wowonti we bhãwulolile kukwani akhabhalilo khe nimiliye pi balaaza lya bhasongo.

<sup>21</sup> Pamu bhãlolile khabhiibhi kwi zwi lyeka liniili lye inhadwegaga kwi zi ilya kudandizya pilongolela yaabho kuti, ‘Lye likũnaazya kuti indongwe ku ndajizyo pilongolela yiinyu umũsanyũũũ, li liila lye ine inkwitikha kuti abhafwe bhakhayizyũkha.’”

<sup>22</sup> Pe uFeliki, we ámanyile akhinda iDala lya Mwene uYeesu, akhagonekha inongwa yiila. Akhabhabhũũũzya akhati, “Intifumwe uwaamũlo wi nongwa yiinyu we uLusiya umũpiti wa bhasikaali ayinda panaapa.”

<sup>23</sup> Pe uFeliki akhamũlajizya umũpiti wa bhasikaali kuti amũkunje uPaulo mwi jeela, ileelo amũsatũlilaje khashe, khabhili atabhadindaje abhamanyani bhaakwe kuumupa vwe akwanza.

### *uPaulo ali pilongolela pa mũpiti uwi nsi*

<sup>24</sup> We zyashila insiku nyishe, uFeliki akhinda peeke nu mũshi waakwe uDulusiila, we áamile Muyahuudi, akhalajizya kuti bhamũleete uPaulo. We uPaulo ayinda, akhanda kũbhabhũũũzya izya kũmwitikha uYeesu Kilisiti.

<sup>25</sup> Akhajendelela kũbhamanyisya zyoniti izya wugolosu pamiiso ga Mũlungu, anza she abhantũ bhakwanzĩwa kuyidinda mu mbiibhi, na kuti uMũlungu akhayibhalonga abhantũ. UFeliki we ayimvwa ziniizyo, akhoogopa. Akhamũbhũũũzya uPaulo akhati, “Ishi sogolaga, inhayikũbhilishila winza inga nabha na khabhalilo.”

<sup>26</sup> Pilongolela, uFeliki akhamũbhilishilaga uPaulo, inga alongaje nawo, kũnongwa ye áamile nu lũsũubhilo kuti pamu uPaulo atiimupe amabheko.

<sup>27</sup> We gaashila amanha gabhili,† uPolikiyo Fesito akhapanila kutabhaala pa Feliki. Ieelo kũnongwa ye uFeliki akhazaga kũyikhondezya ku Bhayahuudi, akhamũlekha uPaulo mwi jeela.

† 24:27 24:27 We gaashila amanha gabhili Indajizyo zya Bhaluumi zikhawitishizyaga umuntu we akungilwe mwi jeela, asatũlwaje inga inongwa yaakwe yitameliilwe ku manha gabhili.

## 25

### *UPaulo akupilula inongwa kwa Kaisaali*

<sup>1</sup> UFesito we aafikha mu nsi ini na kubha mu wulongozi, zikhashila insiku zitatu, akhasogola pa Kaisaliya, akhabhala ku Yelusaleemu.

<sup>2</sup> We ali panaapo, abhapiti bha bhapuutili peeka na bhapiti abhanji abha Bhayahuudi bhakhinza kwe áamile, inga bhamumanyisye zyonti zye bhamusitaakile uPaulo. Bhakhamulamba

<sup>3</sup> kuti abhaavwe, amugalusye uPaulo ku Yelusaleemu, kunongwa ye bhápanzanyiinye kuti bhatimuzijile na kumugoga uPaulo mwi dala.

<sup>4</sup> fleelo uFesito akhabhaamula akhati, “UPaulo atisyale akulindiilwa mu Kaisaliya, niine nuneene intigalushe kunukwo shiniishi buulo.

<sup>5</sup> Bhaleshe abhapiti bhiinyu bhamu imbale peeka nabho kunukwo, bhafumwe amasitaako gaabho, inga imanye she kuli ni bhiibhi limo lye abhombile.”

<sup>6</sup> UFesito akhikhala na bhantu bhaala insiku naane awe ishumi, akhagalukha winza ku Kaisaliya. We kwasha, akhikhala pi tengo lyakwe ilya kulonjela inongwa, akhalajizya kuti bhamuleete uPaulo pilongolela yaakwe.

<sup>7</sup> We uPaulo aafikha paala, akhabhaaga aBhayahuudi bhe bhinzile kufuma ku Yelusaleemu. Bhakhamusyeta, bhakhamusitaakaga imbiibhi inyinji zye bhakhapotwaga kusimishizya.

<sup>8</sup> Pe uPaulo akhanda kulamba akhati, “Intapubhiye naalimo ku ndajizyo ya Bhayahuudi awe ku zyi Nyumba imfinjile, awe kumushoolanya uKaisaali.”

<sup>9</sup> UFesito akhanzaga kubhakhondezya aBhayahuudi, akhamubhuziizya uPaulo akhati, “Bhuli, ungiitika kubhala ku Yelusaleemu, kuti ulongwe ku ndajizyo pilongolela yaani ku masitaako iga?”

<sup>10</sup> UPaulo akhamwamula akhati, “Inimiliye pilongolela pa mwamuli uwi ndajizyo we abhishiilwe nu Kaisaali, panaapa pe inhondeeye kulongwa ku ndajizyo. Litalipo naalimo lye intulile ku Bhayahuudi, anza she wuneewe umanyile akhinza.

<sup>11</sup> Inga indi ni bhiibhi limo lye imbombile, lye likhondeeye kuti indongwe nu lufundo ulwa kungoga, intakukhaana kuti bhangoje. fleelo aBhayahuudi ibha bhakunsitaaka izyi lenga lyene. Pe shiniisho atalipo umuntu we akwitishilwa kundema na kuntwala kukwabho. Ine inkulaabha kuti inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali!”\*

<sup>12</sup> Pe uFesito akhapanzanya na bhaavwi bhaakwe, akhamwamula uPaulo akhati, “Walaabha kuti inongwa yaakho yimelwe kwa Kaisaali, shiniisho she utibhale ulongwe kwa Kaisaali!”

### *UFesito akulaabha amasundo kwa mwene uAgilipa*

<sup>13</sup> We zyashila insiku nyishe, umwene uAgilipa peeka nu yilumbu waakwe uBelinike bhakhinza pa Kaisaliya, kuti bhamulamushe uFesito.

<sup>14</sup> Bhakhikhala panaapo insiku inyinji. Mu nsiku zinizyo, uFesito akhamubhuzya umwene inongwa ya Paulo akhati, “Panaapa aliipo umuntu umo we uFeliki amuleshile akungiilwe mwi jeela.

<sup>15</sup> Akhabhalilo khe nabhalile mu Yelusaleemu, abhapiti bha bhapuutili na bhasongo abha Bhayahuudi bhakhambuzya inongwa zye bhámusitakiye uPaulo, bhakhandaabha imulonje kuti atulile inongwa.

<sup>16</sup> “fleelo inhabhaamula kuti te mwata yiitu itwe tuBhaluumi kumalonga umuntu, we ashili kukhomaana na bhe bhakumusitaaka na kulamba.

\* **25:11 25:11** Inongwa yaani yibhale yimelwe kwa Kaisaali Umuntu wowonti we áamile Muluumi, akhitishilwaga kutwala inongwa yaakwe ku Luumi, pilongolela pa mwene umupiti we bhakhatinji uKaisaali.

17 Inhagalukha ipa peeka na bhanaabho bhe bhakhamusitaakaga uPaulo. We twafikha, intakhakhabhiilizya inongwa yaakwe. We kwasha, inhiikhala pi tengo lyani ilya kulonjela inongwa, inhabhalajizya abhasikaali kuti bhamuleete uPaulo.

18 We bhamuleeta, bhaala bhe bhakhamusitaakaga bhakhimiilila bhakhanda kulonjeelela. Heelo amazwi ge bhámusitakiye gatáamile mabhiibhi nhaani, anza she násubhiye.

19 Lyoli bhakhadalinhana nawa imbuziilizyo izya lupuuto lwabho lwene, ni zya muntu umo we áfuuye, itaawa lyakwe wu Yeesu, we uPaulo akhalongaga kuti mwumi.

20 Amazwi anza ganaago, intakhalola she intigasimishize akhinza. Pe inhamubhuziilizya uPaulo she atiyiitise kubhala ku Yelusaleemu, inga abhale alongwe kunukwo kunongwa ziniizi.

21 Heelo uPaulo akhapilula inongwa, akhalaabha kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala kwa mwene umupiti uKaisaali inga amulonje. Pe inhalajizya kuti alindiililwe mwi jeela paka indyaje idala ilya kumutwala.”

22 Pe uAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Nayigana kuti imutejeelezwe naneene umuntu wanuyo.” UFesito akhamwamula akhati, “Ukhayimutejeelezwa indaabhi.”

### *UPaulo pilongolela pa mwene uAgilipa*

23 We kwasha, uAgilipa peeka nu Belinike bhakhinza kwi togo. Bhakhinjila pe bhakhabhunganaga ulakhomaano, bhalongozanyiine na bhapiti bha bhasikaali, na bhapiti abha ma nhaaya. UFesito akhalajizya kuti uPaulo aleetwe mukaasi.

24 Pe uFesito akhanda kulonga akhati, “Mwene Agilipa, nimwe mwenti mwe tubhunganile peeka, umuntu unu we mukumulola pilongolela ipa, aBhayahuudi bhonti bhámusitaakile pilongolela yaani ku Yelusaleemu ukwo na poope panaapa. Bhakhomaga ishongo na kudwegaana kuti atakhondeeye kubha mwumi.

25 Ine naneene intalilolile ibhiibhi naalimo lye likhondeeye kumupa ulufundo ulwa kumugoga. Heelo uweene andaabhile kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe ku Luumi na mwene umupiti uKaisaali, pe inhalajizya kuti bhamutwale kukwakwe.

26 Poope shiniisho, ine intali ni zwi ilya kusimishiza kukwakwe lye naamile ingalisimba kwa mwene wiitu umupiti. Ye nongwa imuleetile pilongolela yiinyu, inhaani pilongolela yaakho, mwene Agilipa, inga we twamala kumubhuziilizya pe intibhe ni zwi ilya kusimba.

27 She inkulola kuti litalipo ilya kumutwala umukungwa sita kumubhuzya uKaisaali zye bhamusitakiye.”

## 26

1 Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Uyitishiliilwe kuyilonjela waneewe amazwi gaakho.” UPaulo akhimiilisya inyoobhe, akhanda kulamba akhati,

2 “Mwene Agilipa, inkuyimvwa kuti insayiilwe, kunongwa ye inimiliye umusanyuunu pilongolela papaakho kulamba ku zyonti zye aBhayahuudi bhakunsitaaka.

3 Zye zikumbiikha kuti indonje shiniisho, nongwa ye iwe umanyile akhinza aminho gonti aga Bhayahuudi na zyonti zye bhakudalinhana. Inkukulamba untejeelezwe ku wujimbiilizu.

4 “ABhayahuudi bhonti bhamanyile she násungiilwe, kufuma ku waana waani. Bhamanyile she inhiikalaga kufuma kuwandilo mu Bhayahuudi abhamwitu, poope na we naamile mu Yelusaleemu.

5 Bhamanyile imbombo zyani ku manha aminji, inga bhakwitikha, bhiiibho bhanganafumwa uwukeeti kuti inhalandataga aminho gonti aga Bhafalisaayi. Anza

she umanyile, aBhafalisaayi bhanaabho bhe bhakuyikungula kulandata indajizyo zya Mulungu kushila impuuto zytu izinji zyonti.

<sup>6</sup> Zye zinaziizeye kuti indongwe ku ndajizyo umusanyuunu, lusubhilo lwe imbi- ishile mu malaji we uMulungu alajile ku bhamaama bhitu.

<sup>7</sup> Poope na bhantu abhi nsi yitu ivikholo ishumi na vibhili, bhoope bhakusubhila kuti uMulungu akhayibhabhombela ishilapo shiniisho isha kubhazyusa. Ye nongwa bhakumupuuta shamusanya na shawusiku. We mwene, usubhilo lunulwo lwe aBhayahuudi bhakunsitaaka umusanyuunu!

<sup>8</sup> Khooni khe imwe mukolola kuti uMulungu atangakhola kubhazyusa abhafwe?

<sup>9</sup> "Ine inhalolaga kuti, inkwanziwa kubhomba amadala aminji aga kudinda itaawa Iya Yeesu uwa ku Naazaleti.

<sup>10</sup> Zinizyo zye nabhombile ku Yelusaleemu. Kunukwo inhabhakungaga mwi jeela abhalandati abhinji abha Yeesu ku waamulo wa bhapiti bha bhapuutili. Bhamu we bhalongwa ulufundo ulwa kuti bhabhagoje, niane nakhomile ikula iya kwitikha kuti zibhe shiniisho.

<sup>11</sup> Inhabhombaga akhinji buulo inga bhafundwe mu masinagoogi gonti, kuti bhanga bhagamushoolanya uYeesu. Umulakha waani wakhabha mupiti nhaani kukwabho, pe inhabhala kubhayimvwa na mu nhaaya izya kutali.

<sup>12</sup> "Isiku limo, namile mwi dala, inhabhalaga kubhayimvwa mu nhaaya iya ku Dameesiki, ku waamulo na masundiililo ga bhapiti abha bhapuutili.

<sup>13</sup> Mwene, we indi mwi dala liniilyo, mu saala iya mutanda shamusanya, inhalola ukhozo ulupiti kufuma kumwanya. Lukhalamaga kushila ulwi zabha, lukhatukhozya imbali zyonti, ine na bhamwitu bhe tukhashulaga peeka.

<sup>14</sup> Twenti tukhagwa paasi. Inhimvwa izi likumbuzya mu ndongo yitu likuti, 'Sauli! Sauli! Khooni khe ukunjimvwa? Ukuyivwalazya akhasa buulo anzi ndogomi ye yikupana indiisa ya mudiimi waakwe.'

<sup>15</sup> "Ine inhabhuzilizya inhati, 'We naanu iwe Mwene?' Umwene akhanaamula akhati, 'Ine ne Yeesu, we ukunjimvwa.'

<sup>16</sup> Ishi daamukha, uyimiilile! Zye zyambiikha kuti inkuloleshele ku kuti inkubhiishe ubhe we mubhombi, kabhili we mukeeti waani. Utibhasimishizyaje abhantu abhanji zye wazilola umusanyuunu na ziila zye inshili kukulanga.

<sup>17</sup> Intikutulaje mu nyoobhe zya Bhayahuudi abhamwinyu, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Intikusonteelezye kukwabho,

<sup>18</sup> inga ubhiigule amiiso gaabho, bheepe mu khiisi na mu makha ga Seetani, bhinjile mu lukhozo lwa Mulungu. Shiniisho she bhatituyilwe imbiibhi zyaabho, bhatibhe peeka na bhanji bhonti bhe bhazelufwe kwi dala ilya kuniitika ine.\*

<sup>19</sup> "Mwene Agilipa, we naalola zinizyo injozi izya pamiiso amazelu zye zyafumile kumwanya, intakhazishoolanya.

<sup>20</sup> Lyoli inhandu kulumbiilila abhantu abha mu Dameesiki, kuti bhalaataje imbiibhi zyaabho, bhamugalushile uMulungu na kubhomba zye zikulolesya kuti bhapindushile mu mooyo gaabho. Piongolela, inhalumbiilila amazwi gagaala na ku bhantu abha mu Yelusaleemu, abha mu nsi yonti iya mu Yudeeya, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.

<sup>21</sup> Zinizyo zye zikhaazya aBhayahuudi bhakhandema we bhanaaga mwi linga ilyi Nyumba iMfinjile, bhakhanzaga kungoga.

<sup>22</sup> Ieelo uMulungu anavwizye kufikha isiku ilya musanyuunu. Zinizyo zye zimbiishile kuti inimiilile piongolela pa bhasongo, na piongolela pa bhantu abha buulo kufumwa uwukeeti. Gatalipo amazwi aganji ge inkulonga, lyoli ga gaala ge abhakuwi nu Moose bhálonjile, kuti gakhayifumila.

\* 26:18 26:12-18 Akhapango ikha akha kubhilishilwa uPaulo khakulongwa winza mu Mbombo zya Bhasundikwa 9:1-19; 22:6-16.

<sup>23</sup> Kunongwa ye bhonti bhanaabho bhálonjile kuti uKilisiti akhayiyimba, khabhili akhayibha wa kwanda kuzyakha kufuma ku bhafwe, inga amanyisye intumi izya lukhozyo ulwa wuposhi ku bhantu bhitu aBhayahuudi, na ku bhantu bhe te Bhayahuudi.”

<sup>24</sup> We uPaulo akulamba, uFesito akhamutoneela kwi zi ilya kudandizya akhati, “Iwe Paulo! Uli ni shilaalusi! Kabhaazyza kwakho nhaani kwe kwakupa ishilaalusi!”

<sup>25</sup> UPaulo akhamwamula akhati, “Iwe Fesito we uli nu lushindikho, ine te ne wa shilaalusi. Ganaaga amazwi ge inkulonga ga nalyoli, khabhili gi njele zyonti.

<sup>26</sup> Umwene wope agamanyile akhinza. Indi nu lusimishizyo kuti zitalipo naazimo zye zyámushilile, kunongwa ye zikhabhombekhaga apazelu. Ye nongwa namubhuzya ziniizyo sita kuyunjila.

<sup>27</sup> Iwe mwene Agilipa, bhuli, ukuziyitika zye abhakuwi bhálonjile? Ine imanyile kuti ukuziyitika.”

<sup>28</sup> Pe uAgilipa akhamubhuzya uPaulo akhati, “Bhuli, ukukwina kuti utingalulanye imbe ne Mukilisiti ku khabhalilo khashe anza khanaakha?”

<sup>29</sup> UPaulo akhamwamula akhati, “Pope yibhe ku khabhalilo khashe, awe akhatali, inkumulaabha umulungu kuti iwe peeka na bhantu bhonti bhe bhakuntejeelezya umusanyuunu, mubhe anza she ine indi, ileelo sita kukungwa na manyoolo iga.”

<sup>30</sup> Pe umwene uAgilipa peeka nu mupiti wi nsi uFesito nu Belinike, na bhanji bhe bhikhaaye peeka nabho bhakhimilila.

<sup>31</sup> We bhasogola penepo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Umuntu unu atabhombile naalimo lye likhondeeye kuumupa ulufundo ulwa kumugoga, awe kukungwa.”

<sup>32</sup> UAgilipa akhamubhuzya uFesito akhati, “Umuntu unu inga atapilulaje kuti inongwa yaakwe yibhale yimelwe kwa Kaisaali, aamile asatulwe.”

## 27

### *Bhakumtwala uPaulo mu nhaaya iya mu Luumi*

<sup>1</sup> Pe bhakhafumwa uwaamulo kuti tushule ni meeli kubhala mu nsi iya mu Itaaliya. Bhakhamubhikha uPaulo na bhakungwa abhanji kwa mupiti umo uwa bhasikaali, itaawa iyakwe bhakhatinji uYuliyo, uwa shipuga sha bhasikaali bha mwene umupiti uAgusito.

<sup>2</sup> Pe tukhapanda mu meeli yimo ye yafumile mu Adalamitiyo ye yikhashulaga kubhala mu vivulugo vimo iwva mu nsi iya mu Asiya. We tukusogola panaapo, twamile peeka nu Alisitaaliko, uwa mu nhaaya iya mu Tesalonike mu nsi iya mu Makedoniya.

<sup>3</sup> We kwasha, tukhafikha pa shivulugo isha mu nhaaya iya mu Sidooni. Panaapo uYuliyo akhamubhombela akhinza uPaulo, akhamwitishizya kuti abhale alolane na bhamanyani bhaakwe, inga bhamwavwe vwe abhulililwe.

<sup>4</sup> We tukusogola, impepu yikhavugulaga na kutudinda ku makha. Pe tukhashila kuwutukulo ku nsi iya mu Kipulo ye yamile pakaasi pa sumbi, kwe kutamile ni mpepu inyinji.

<sup>5</sup> Tukhafumiila usumbi wunuyoyu kushilila kumbali iyi nsi iya mu Kilikiya ni ya Pamfiliya, tukhafikha mu nhaaya iya mu Mila mu nsi iya Likiya.

<sup>6</sup> Panaapo, umupiti uwa bhasikaali ula akhayaaga papaala imeeli ye yafumile mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya ye yikhabhalaga ku nsi iya ku Itaaliya, tukhapanda twenti mu meeli yiniyo.

<sup>7</sup> Tukhamala insiku inyinji mu meeli yiila she tukushula khashe khashe, tukhapalamila mu nhaaya iya mu Nido ku mayimba. Panaapo impepu inyinji yikhatudinda kushila pe pakhondeeye kuti tungashila, tukhashula, tukhashila

kuwutukulo mu nsi iya mu Kileete ye yaamile pakaasi pa sumbi, tukhashila papiipi ni nsi inyumu ye bhakhatinji iSalimone.

<sup>8</sup> Tukhabhala tukhashila mumbali ku mayimba, tukhafikha pe bhakuti, "Ishivulugo iShinza," papiipi ni nhaaya iya mu Laseeya.

<sup>9</sup> Twashuulile ku nsiku inyinji, ishikulukulu isha kuyiima kulya shikhabha shaashila. Pe yikhalolekha kuti inga tukajendelela kushuula, tungafwa. UPaulo akhabhasokha abhamwabho akhati,

<sup>10</sup> "Bhamwitu, naalola kuti kushuula kwitu uku kutibhe kwa mayimba na kuteezya ivintu ivwinji. Kunongwa ye imeeli ini peeka na mazigo gaakwe ganaaga, vwonti vitisilile mwa sumbi. Khabhili na mukaasi yitu, bhaliipo bhe bhangafwa."

<sup>11</sup> Heelo umupiti wa bhasikaali ula akhalishoolanya isundo lya Paulo, akhagatinikha amazwi ga we akhajenzyaga imeeli, na ga mwanensho uwi meeli yiila.

<sup>12</sup> Ishivulugo shiniisho shitaamile shinza kwikhala mu khabhalilo akhi mpepu. Pe abhantu abhinji mu meeli yiila bhakhatinhana kuti bheepe paala, bhenyeelezye she bhangafikha ku shivulugo ishinji isha mu Kileete, she bhakhatinji iFoinike. Panaapo pe twamile tungikhala mu khabhalilo khanaakho akhi mpepu. Ishivulugo shiniisho isha Foinike shenyiizeye kumaswelo.

*UPaulo na bhamwabho bhakuyimba mwa sumbi*

<sup>13</sup> Pilongolela, impepu intenganu yikhanda kuvugula kufuma imbali iya kantende. Abhabhomba mbombo abhi meeli yiila bhakhakwina kuti bhalyaga idala ilya kujendelela kushuula, anza she bhakhanzaga. Pe bhakhazuvwa akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli,\* bhakhasogola paala, bhakhabhala bhakhashila kumbali ku Kileete.

<sup>14</sup> Akhabhalilo khashe we twasogola paala, kukhafumila impepu inyinji nhaani kufuma ku Kileete, ye bhakhatinji iLakilo.

<sup>15</sup> Impepu yiniyo impiti yikhakhoma mu labhazu mu meeli. She poepe tukhayimbaga nayo, yikhatutola, tukhayilekha yitutwale pakaasi pa sumbi.

<sup>16</sup> Tukhashila kumbalintende ku nsi inyinsi ye yaamile pakaasi pa sumbi ye bhakhatinji iKauda, yikhatudinda khashe ni mpepu inyinji yiila ye yikuvugula. Tukhashizuvwa na kushipinyiila ku mayimba nhaani ishituuli isha kubhatuula abhantu she shaamile mu minzi.

<sup>17</sup> We twashikwesela mu meeli, abhabhomba mbombo bhakhapinyiila imeeli nu lukusa, kuti yitakhapwoteshe. Kunongwa ye bhogopile kuti kuli akhabhalilo khe bhangafwama mu muselesenga uwa mwa sumbi uwa ku nsi iya mu Libiya. Pe bhakhiisya akhantu akhamwamu akha kwavwa kuti imeeli yolobhele, bhakhayilekha yijendaje ni mpepu.

<sup>18</sup> Amabhilingwa gakhayibunshilanyaaga imeeli yitu. We kwasha, bhakhanda kusumba amazigo mwa sumbi.

<sup>19</sup> Isiku ilya watatu we kwasha, bhakheefwa ivibhombelo ivwamwabho ivwa kujenzezya imeeli, bhakhavisumba mwa sumbi ni nyoothe zyabho bhiibho.

<sup>20</sup> Zikhashila insiku inyinji, izubha ni nzota zitakulolekha, ni mpepu yikhajendelelaga kuvugula nhaani, pe tukhakhatampa nhaani tutakhabha nu lusubhilo ulwa kupaona.

<sup>21</sup> Abhasakhaala bhaala, we bhaamala insiku inyinji bhatakulya naakhamu, UPaulo akhimiilila pakaasi yaabho, akhabhabhuzya akhati, "Mubhasakhaala imwe, akhabhalilo khaala khe naabhasoshile ku Kileete kuula kuti tutakhasogole paala, mwaakhondeeye kuntejeelezya. Inga muntejeelezyaje, ivintu vwinyu vitaamile vinnanjise anza shiniishi.

\* 27:13 27:13 Akhantu akhamwamu akha kwimilishizya imeeli Ku Shiswahili kwe kuti *manga*.

22 Poope shiniisho, ishi inkubhalamba kuti muyigomwe umwoyo. Kunongwa ye ataliipo weeka wiinyu we atifwe, lyoli imeeli yiniini nyeene ye yitiswibhe.

23 Ine ne muntu wa Mlungu, khabhili ne mubhombi waakwe. Umusanyuunu shawusiku ukhabhizya waakwe weeka andolesheeye,

24 ambuziizye atili, 'Paulo, utogopaje! Yikuti utiyimilile pilongolela pa Kaisaali. Khabhili umanye akhinza kuti bhonti ibha bhe mukushuula peeka, uMlungu atibhatule ku wiila waakwe na kunongwa yaakho.'

25 Ishi, mubhasakhaala imwe muyigomwe umwoyo, kunongwa ye uMlungu ambuziizye ziniizyo, inkwitikha kuti zitibhombeshe anza she ambuziizye.

26 Tutisumbwe mu khakhaaya khamu khe khali pakaasi pa sumbi."

### *UPaulo na bhamwabho bhakutaulwa mwa sumbi*

27 Tukhamala insiku ishumi na zini she tukubunshilwa ni mpepu inyinji yiniyo ye yikhavugulaga uku nukwo mwa sumbi uwa Adiliya. We kwabha shawusiku pakaasi, isiku liniyo iyi shumi na zini, abhabhomba mbombo abha mu meeli bhakhayimvwa kuti pamu bhapalamila mumbali mu nsi yimo.

28 Pe bhakhiisya ishipimilo mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gatatu ni zyamwabho saba. We bhasejela pilongolela khashe, bhakhiisya winza ishipimilo shiila mu minzi, bhakhaaga kufikha paasi kuli imete amashumi gabhili ni zyamwabho saba.

29 Bhakhoogopa kuti imeeli itikundile mu miwe imipiti, bhakhasumba iwva kwimilishizya vini mu minzi vwe wamile kulusalu ku meeli. Bhakhapuutaga kuti kushe nalubhilo.

30 Abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhanzaga kubhelengukha mu meeli. Pe bhakhiisya ishituli isha kubhatula abhantu mu minzi, bhakhayibhikha ngati bhakwanza kusumba iwva kwimilishizya imeeli kumbali iya kwilongolela iyi meeli.

31 Ileelo uPaulo akhamubhuzya umupiti wa bhasikaali peeka na bhasikaali bhaakwe, akhati, "Abhabhomba mbombo ibha, inga bhatakusyala peeka nitwe mu meeli ini, imwe te mupone."

32 Pe abhasikaali bhaala bhakhadumula inkusa zye zyashipinyiliye ishituli shiila, bhakhalekha usumbi ashijenzyaje.

33 We kwapalamila kusha, uPaulo akhabhasundiilila abhamwabho bhonti kuti bhalye ishaakulya, akhati, "Umusanyuunu mwamala insiku ishumi na zini mali mu lyoga, khabhili mutaliye naakhamu.

34 Ishi inkubhalamba kuti mulye, inga mujendeelele kubha mwe bhuumi. Ataliipo ngaweeka we atifwe, awe kuvwalala."

35 We uPaulo aamala kulonga shiniisho, akheega ikaati, akhasalifwa kwa Mlungu pilongolela pa bhantu bhonti bhaala, akhamensula, akhanda kulya.

36 Pe bhonti bhakhaayipa umwoyo, bhoope bhakhalya.

37 Twenti twe wamile mu meeli yiila, wamile abhantu imia zibhili na mashumi saba nu mutanda (276).

38 Bhanaabho bhonti, we bhaalya na kwikuta, bhakhasumba iviyabho mwa sumbi, kuti bhayibhishe imeeli yibhe mpupuusu.

39 We kwasha, abhabhomba mbombo abhi meeli bhakhayilola insi, ileelo bhatamanyile kuti nsi bhuli. Khabhili bhakhalola pe aminzi aga sumbi ginjiye mu nsi ye yamile nu muselesenga. Bhakhasibha kuti inga yikwitinhana, bhayileshe imeeli yinjile mumwo.

40 Pe bhakhadumula inkusa zye zyapinyile iwva kwimilishizya imeeli, pe vikhaswibha mu minzi. Bhakhasatula ni nkusa zye zyapinyile ishiniongo isha

kuyilongozya, bhakhazuvwa isha kujenzezya† ishinsi isha kwilongolela, kuti impepu yiyibunshiilile imeeli pa nsi inyuumu.

41 Heelo imeeli yiila we yasejela pilongolela khashe, ishipulo shaakwe isha kwilongolela shikhinjila ku makha mu muselesenga we wáamile mu minzi, shikhalimbiila mumwo. Ishipulo shaakwe isha kulusaló shikhakhomwaga na mabhilingwa, pe shikhanda kupwotekha.

42 Pe abhasikaali bhakhasibhiilila kuti bhabhagoje abhakungwa bhonti, inga patakhabhe ngaweeka waabho we angabelengukha kwi dala ilya kusabha.

43 Heelo umupiti waabho atakhanzaga kuti bhamugoje uPaulo, akhabhakhaana. Pe akhalajizya kuti bhonti bhe bhamanyile kusabha bhe bhalongolele kuyisumba mu minzi, inga bhafumiile ku nsi inyuumu.

44 Bhe bhatamanyile kusabha bheegaje imbaabho, awe ivibeeza ivwi meeli, vwe bhasabhilaje. Shiniisho she twenti tukhafumiila twe bhuumi.

## 28

### *Injokha yikumusyemba uPaulo mu Meelita*

1 We twatwulwa mwa sumbi, tukhamanya kuti tuli mu khakhaaya khe bhakuti Meelita, khe khamile pakaasi pa sumbi.

2 Abhakhaaya abha papaala bhakhatuposheela akhinza nhaani, she poope bhatatumanyile. Bhakhatupembela umwoto, bhakhati twotaje, kunongwa ye kwamile ni mpepu, kabhili imvula yikhatoonyaga.

3 UPaulo akhateenya inkwi nyishe. We akuzibhiikha mu mwoto, injokha yikhafuma mu nkwi ziniizyo kunongwa ya mafuku aga mwoto, yikhamusyemba uPaulo mu nyoobhe.

4 Abhakhaaya abha papaala, we bhaalola kuti injokha yiila yikulembeela mu nyoobhe ya Paulo, bhakhabhuzanya bhakhati, “Yikulolekha nalyoli kuti umuntu wanunu mugoji. She poope aponile mwa sumbi, umulungu wiitu ‘uWa Nalyoli’\* atamwitishile kuti abhe mwumi.”

5 Pe uPaulo akhayikunyuntula injokha yiila mu mwoto, atavwalaaye naapamu.

6 Abhantu bhaala bhakhamwenyaaga uPaulo, bhasubhiye kuti atiyiizule, awe atigalagaate paasi, afwe. Bhakhamala akhabhalilo akhatali bhakwenya she atibhe. We bhaalola kuti khatabhombekha naakhamu, bhakhagalulanya insiibho zyaabho, bhakhanda kuti wope abha weeka mu bhamulungu bhaabho.

### *UPaulo akumuponia uyise wa mupiti uwa Shiluumi*

7 Pe twafumiliye pamile papipi ni shibhanje isha mupiti uwi nsi yiniyo ye yamile pakaasi pa sumbi, itaawa lyakwe bhakhatinji uPubuliyo. Akhatuposheela akhinza kukwakwe, tukhadiila insiku zitatu mumwakwe.

8 Mu khabhalilo khanaakho, uyise wa Pubuliyo ágonile pa shitala, kunongwa ye abhinile inzegema, akhapeelaga amabhanda. UPaulo akhinjila mukaasi mwe umubhinu áamile. Akhamupuutila kwa Mulungu, akhamubhiikha inyoobhe akhamuponia.

9 We amuponia umuntu ula, pe abhahinu abhanji bhonti mu khakhaaya khanaakho, bhakhinzaga kwa Paulo, wope akhabhaponiaga.

10 Abhantu abha paala bhakhatupanga ulushindikho kwi dala lyolyonti. We tukuyilingaanya kushuula ni meeli, bhakhatwavwa kwi dala ilya kubhiikha mu meeli ivintu vwe twabhuliliilwe.

### *UPaulo akufikha mu nhaaya iya mu Luumi*

† 27:40 27:40 Isha kujenzezya Ku Shiswahili kwe kuti itanga. Mwenda we wakwavwa kujenzya imeeli. \* 28:4 28:4 UPaulo Nalyoli lyamile litaawa lya mulungu waabho.



11 We twamala ameezi gatatu mu nsi yiniyo, tukhasogola ni meeli yiniyo ye yikhagulilaga kuti akhabhalilo akhi mpepu khashile. Imeeli yamile ya mu nhaaya iya mu Alekizandeeliya, yamile ni shifwani isha bhamulungu amapasa.

12 Pulongolela, tukhafikha mu nhaaya iya mu Silakusi. We twamala insiku zitatu munuwuwo, tukhasogola,

13 tukhafumiila mu nhaaya iya mu Legiyo. We kwasha, impepu yikhafumilaga kambalintende. Pe tukhasogola, tukhajendelela kushuula, impepu yikhatwavwa. Indaabhi yaakwe tukhafikha mu nhaaya iya mu Puteoli.

14 Panaapo tukhakhomaana na bhamwitu bhamu mu lwitiko, bhakhatulamba kuti twikhale nabho insiku saba. Pulongolela, tukhalongola idala ilya kubhala ku nhaaya iya ku Luumi.

15 Abhamwitu mu lwitiko abha ku Luumi, we bhimvwa kuti tui mwi dala kubhala kukwabho, bhakhinza. Bhamu bhakhatugulila pa Munaalo wa Apiyo, abhamwabho bhakhatugulila pe bhakuti iNyumba Zitatu izya Bhajeni, inga bhatuposheelee. We uPaulo abhalola, akhasalifwa kwa Mulungu, akhagoma mu mwoyo.

16 We twafikha mu nhaaya iya mu Luumi, uPaulo akhitishilwa kuti ayikhalaje mu nyumba yaakwe wuwo, bhakhabhikha nu musikaali uwa kumulindiilila.

*UPaulo akubhalumbilila abhantu abha mu Luumi*

17 We aamala insiku zitatu paala, akhabhabhishila abhapiti bha Bhayahuudi abha paala. We bhabhangaana, akhabhabhuzya akhati, "Imwe bhanholo bhaani, ataliipo umuntu uwa shikholo shitu we namutaliye zimo. Poope aminho ge abhamaama bhitu bhatusheeye, wutaliipo we nawushilanyiine. Poope shiniho, abhalongozi bhitu bhakhandema mu Yelusaleemu, bhakhambikha mu nyooobhe zya Bhaluumi.

18 ABhaluumi bhaala we bhambuzilizya akhinza, bhakhanzaga kunsatulila, kunongwa ye bhatakalola uwubhiibhi naawumo we nabhombile, uwa kuti bhang-oje.

19 Heelo aBhayahuudi bhamu we bhasiita kuti insatulwe, inhapootwa ilya kubhomba, inhalaabha kuti inongwa yaani yimelwe kwa Kaisaali kunuuku. Shiniho te ku kuti bhaati inhanzaga kubhasitaaka aBhayahuudi abhamwitu.

20 Kufumilana na ziniyo, imbabilishiye, inga indonje niimwe. Inkunguilwe na manyoloolo iga, kunongwa ya Muposhi we abhamwitu abhaisilaeli bhonti bhakumusubhila na kumugulila."

21 Pe abhapiti bha Bhayahuudi bhakhamwamula uPaulo bhakhati, "Itwe tutali ni kalaata lye twaposheleeye kufuma ku Yudeeya lye likukutekha iwe, kabhili ataliipo nuwo kukwitu we afumile kanukwo, na kukalanga imbiibhi zimo.

22 Tukugulila buulo kwimvwa zye iwe ukukwina, kunongwa ye lunuulu ulupuuto lwe ukululandata, tumanyile kuti lukulongwa akhabhiibhi poponti paala."

23 Pe bhakhimvwana nu Paulo isiku lye bhakhayibhangaana mu nyumba ye akhikhalaga. Isiku liila we lyafikha, aBhayahuudi bhaala bhakhabhangaana ku winji kushila palusalo. UPaulo akhabhamanyizya na kubhalumbilila kwanda shilaabhila paka shalyabheela izya wumwene wa Mulungu. Akhabhakubhizyaga kuti bhoope bhamwitishe uYeesu, akhabhalanga amazwi ge gakulonga izya Yeesu mu ndajizyo zya Moose, na mu vitaabu vwa bhakuwi.

24 Ganaago amazwi ge uPaulo akhalonga, bhamu aBhayahuudi bhakhagitikha, ileelo bhamu bhakhagakhaana.

25 We aBhayahuudi bhaaga bhatakwimvwana bhiibho na bhiibho ku mazwi ge uPaulo akhalonga, bhakhasataana kumo bhakudalinhana. We bhashili kusogola, uPaulo akhabhabhuzya akhati, "UMupepu uMufinjile alonjile ge ga nalyoli, kubhabhuzya abhamaama bhinyu kushilila kwa mukuwi uYeesaya kuti,

26 'Bhalaga ku bhantu bhanaabha, ubhabhuzye uti,

“Mukhayimvwaga, ileelo te mukhazyaganyaaje.  
Mukhayilolaga, ileelo te mukhamanyaje.

<sup>27</sup> Kunongwa ye abhantu bhanaabha  
amooyo gaabho magomu,  
amakutwe gaabho gatakwimvwa,  
amiiso gaabho gali ngati gatakulola.

Inga zitabhanje shiniisho, amiiso gaabho nhani gakulola,  
goope amakutwe gaabho nhani gakwimvwa,  
goope amooyo gaabho nhani gakazyaganya,  
bhaamile bhagangalushila, inga imbatule.” †

<sup>28</sup> UPaulo akhajendeelela kulonga akhati, “Ishi! Mumanye kuti intumi izya wuposhi wunuuwu we wufumile kwa Mulungu zibhalile ku bhantu bhe te Bhayahuudi, abheene bhe bhatiziposhee.”

[<sup>29</sup> We uPaulo aamala kulonga ganaago amazwi, aBhayahuudi bhaala bhakhasogola kumo bhakudalinhana nhaani.]‡

<sup>30</sup> UPaulo akhamala amanha gabhili, akhikhalaga mu nyumba ye apanjile. Bhonti bhe bhakhamwinzilaga, akhabhaposheelaga mumwo.

<sup>31</sup> Ku manha ganaago, akhamanyizya abhantu ku wudandamazu izya wumwene wa Mulungu, ni zya Mwene uYeesu Kilisiti, sita kudindanjilwa.

† 28:27 28:26-27 Bhaazya Yeesaya 6:9-10. ‡ 28:29 28:29 Umusitaali uwu wataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

## Ikalaata ilya Paulo ku Bhaluumi Uwandilo

Umusundikwa uPaulo asimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abhi nhaaya iya mu Luumi umwanha uwa 56 we uKilisiti apapiilwe, kunongwa ye akhanzaga kubhapanjila intumi zye alumbiliye ma nsi izinji. Akubhapanjila kuti intumi iNyinza iya Yeesu yikulolesya she uMlungu akubhabhaaziza uwugolosu abhantu abhi nsi zyonti ka lwitikho. Ku Bhayahuudi abhakilisiti, akubhapanjila kuti intumi ini yili na mu Lufingo ulwa Khali. Ku bhe te Bhayahuudi akubhalanga kuti intumi yiniyo yikubhimvanya na Mlungu na kubha bhantu bhaakwe. Akupanga kuti ka lwitikho uMlungu atubhaziziye uwugolosu pamiiso gaakwe. Pe shiniisho, uMlungu atakubhaaziza uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo zyakwe. Lyoli inga takumaleshela uMupepu uMufinjile katulongola ma wiikhalo wiita, pe takwikhala anza she uMlungu akwanza.

Kuwamalilishilo mu shitaabu ishi (ma malyango aga 12-15), uPaulo akupanga injendo iya Bhakilisiti ye bhakwanziwa kubha nayo ma wiikhalo waabho. Akumanyiza izya kubhagana abhantu abhanji. Akumalilizya (ma malyango uwa 16) kubhalamukha abhamanyani bhaakwe abha ku Luumi, akumulamukha weeka weeka kwi taawa lyakwe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyan
Intumi iya musimbi na bhe akubhasimbila ikalaata ili	1:1-15
UMlungu akubhabhaaziza uwugolosu abhantu kwi dala lyeka lyene ilya lwitikho	1:16-4:25
Imanyizyo izya wuumi uwupwa uwa Bhakilisiti	5:1-8:39
UMlungu abhasabhuuye abhayahuudi, akhayibhapokha	9:1-11:36
Injendo zya Bhakilisiti, ni mbombo ya Paulo	12:1-15:33
Indamukho ku bhe bhitishile abhamwabho abha shibhanza	16:1-27

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti. Imbilishiliilwe na kusaabhulwa kubha ne musundikwa, inga indumbililaje intumi iNyinza izya Mlungu.

<sup>2</sup> Intumi ziniizyo, zye uMlungu alajile kufuma imaandi, kwi dala ilya bhakuwi bhaakwe mu Wusimbe uWufinjile.

<sup>3</sup> Ziniizyo ntumi izya Mwana waakwe we ishimubhili apapiilwe ma shikholo sha mwene uDaudi.\*

<sup>4</sup> Wunuyo we uMlungu amuzusiize, ka makha ga Mupepu waakwe uMufinjile. Kwi dala liniilyo, amusimishiziize kuti Mwana wa Mlungu† uwa makha gonti. Wunuyo we wa Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

<sup>5</sup> Kushilila kukwakwe, uMlungu andoleeye uwiila, kuti imbe ne musundikwa. Abhombile shiniisho inga imbalumbililaje abhantu bhonti bhe te Bhayahuudi, bhamwitishe uMwene uYeesu na kulandata ishigane shaakwe inga itaawa lyakwe lipalwaje.

<sup>6</sup> Niimwe bhulo mali ma mpuga yiniyo iya bhantu bhe bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Yeesu Kilisiti.

\* 1:3 1:3 UDaudi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 1:4 1:4 UMwana wa Mlungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>7</sup> Pe shiniisho, inkubhasimbila imwe mwe mwithishile mweni mwe muli mu nhaaya iya mu Luumi, mwe uMulungu abhaganile nhaani, abhabhishiyeye inga mubhe mwe bhafinjile. † Utaata witu uMulungu na Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

*UPaulo akusibha kuyaatila inhaaya iya mu Luumi*

<sup>8</sup> Kuwandilo, inkumusalifwa uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu imwe mweni, kunongwa ye intumi izya lwithikho lwinyu zivwinshile mu nsi zyonti.

<sup>9</sup> UMulungu we inkumubhombela ku mwoyo waani wonti, kwi dala ilya kubhalambilila abhantu iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe, amanyile she inkubhapuutila imwe akhabhalilo khonti.

<sup>10</sup> Akhabhalilo khonti inkumulaabha uMulungu kuti, inga ayigana, anigulile idala ilya kwiza kubhayaatila imwe.

<sup>11</sup> Kunongwa ye insambile nhaani kubhalola, inga imbape ishikunjilwa isha shifinjile inga mugome amooyo.

<sup>12</sup> Kwe kuti, ulwithikho lwinyu lungomwe ine, na lwithikho lwani lubhagomwe imwe.

<sup>13</sup> Imwe bhanholo bhiti mu lwithikho, inkwanza mummye kuti, akhinji bhulo nasibhililaga nhaani kwiza kubhalola imwe. fleelo, inkudindanjilwa kufishila akhabhalilo ikha. Inkwanza ininze indumbilile iNtumi iNyinza ziniizo kukwinyu, inga imbakwese abhantu bhamwitishe uMwene uYeesu, anza she nabhombile ku bhantu abhanji bhe te Bhayahuudi.

<sup>14</sup> Yeenya, uMulungu andajiziize indumbililaje iNtumi iNyinza ku bhantu bhonti, ku Bhayunaani na ku bhe te Bhayunaani, ku bhabhaazye na ku bhe te bhabhaazye.

<sup>15</sup> Ye nongwa insambile nhaani kwiza kulambilila iNtumi iNyinza kukwinyu imwe mubhantu abha ku Luumi.

*Amakha gi Ntumi iNyinza*

<sup>16</sup> Ine intakulola insoni poope nakhati kuvwinsya iNtumi iNyinza ziniizo zye makha ga Mulungu aga kubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi.

<sup>17</sup> INtumi iNyinza ziniizo zikulolesya apazelu she uMulungu akubhabhaaziza abhantu uwugolosu. Abhantu bhakubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwithikho lwene, anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheelee uwuume ku lwithikho.” §

*Umulakha wa Mulungu ku bhantu abhi mbiibhi*

<sup>18</sup> UMulungu akulolesya apazelu umulakha waakwe kufuma kumwanya ku bhantu bhe bhakukhaana, khabhili bhe kwi dala ilyi mbiibhi zyabho, bhakuwudindanjila uwanalyoli waakwe wutamanyikhaje.

<sup>19</sup> Te kuti bhatamanyile khokhonti ku zya Mulungu, ndaali. Yeenya, gaala ge nani gakumanyikha gali apazelu, kunongwa ye uMulungu wuuyo agagubuuye ku bhantu.

<sup>20</sup> Kuwandilo uwi nsi zyonti, uMulungu apelile ivintu vwonti. Pe kufuma akhabhalilo khanaakho na kwi dala ilya vintu viniivwo, abhantu bhangakhola kumanya she uMulungu ali, poope she bhatakumulola. Ivintu vwe apelile vikulolesya kuti uMulungu ali na makha aga wiila na wiila, khabhili uweene wu Mulungu wuuyo mwene, ataliipo uwamwabho. Ye nongwa abhantu bhangakhola kulonga kuti bhatamanyile uMulungu.

† 1:7 1:7 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** § 1:17 1:17 Bhaazya Habakuuki 2:4.

<sup>21</sup> Poope she bhamumanyile uMulungu she ali, bhatakumupaala awe kumusalifwa anza she akhondeeye. Lyoli abheene bhakubha ni nsibho imbiibhi, na mooyo gaabho gakubha walema weene.

<sup>22</sup> Abheene bhakuyibaada kuti bhali ni njele, fwani bhalema.

<sup>23</sup> Bhaleshile kumupuuta uMulungu we aliipo wiila, bhakupuuta ivifwani iwva bhamulungu vwe vikholiine na bhantu, vimo vikholiine ni vikhantu, ni nyonyi, ni vipelwa vwe vikudendelukha, poope she ivipelwa viniivwo vwonti vikufwa.

<sup>24</sup> Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyaabho imbiibhi, bhabhombelaje inongwa izyi nsoni mu mabhili gaabho.

<sup>25</sup> Bhaleshile kwitikha uwanalyoli uwa Mulungu, bhakulandata ilenga. Bhakuvibhombela ivipelwa na kuvipuuta sita kumupuuta uMulungu, uMupeli we akhondeeye kupaalwa wiila! Zibhe shiniisho.

<sup>26</sup> Kunongwa yiniyo, uMulungu abhaleshile bhalandataje insungukho zyaabho izyi nsoni, she bhakwanza. Kwe kuti, abhantanda bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhasakhaala bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kubhembukha bhiihho na bhiihho.

<sup>27</sup> Shiniisho na bhasakhaala bhoope, bhaleshile kubhombela amabhili gaabho ku bhantanda bhaabho she yikwanziwa. Lyoli bhandile kusunguhana bhiihho na bhiihho. Bhakubhomba inongwa izyi nsoni. Kufumilana na liniilyo, bhayisebheeye bhiihho ulufundo lwe lukwiliine ni mbombo zyaabho imbiibhi ziniizyo.

<sup>28</sup> Pe anza she abhantu bhanaabho bhakhaanile uwumanyi uwa nalyoli uwi nongwa zya Mulungu, uMulungu wope abhaleshile bhalandataje insibho zyaabho imbiibhi. Bhakubhomba inongwa zye zitakhondeeye kubhombwa.

<sup>29</sup> Bhizuuye uwubhiibhi nuwo nuwo, insungukho iya vintu vwonti ivibhiibhi, nu mwone. Bhali ni bho, uwugoji, uwulumanyi, ilenga, insibho imbiibhi, na masenha.

<sup>30</sup> Khabhili bhakwandilana amalenga, bhakumuviisya uMulungu, bhatakusaajila inongwa izya bhamwabho, bhantu bha mabaado na kuyipaala, bhakwanza amadala amapwa aga kubhomba imbiibhi. Bhatakubhatinikha abhapaafi bhaabho,

<sup>31</sup> bhantu bhe bhalema, bhatakubhomba kulandatana ni mfingo zyaabho, bhatali nu lugano ni shisa.

<sup>32</sup> Abhantu bhanaabho bhamanyile akhinza indajizyo iya wugolosu wa Mulungu kuti, umuntu inga abhomba imbombo imbiibhi anza ziniizi, akhondeeye kufwa. Poope shiniisho, bhatakusaajila ziniizyo! Bhakujendeelela kubhomba imbiibhi sita kwogopa khokhonti, khabhili bhakwitinhana na bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

## 2

### *uMulungu akhayibhalonga abhantu sita kwimila*

<sup>1</sup> Pe iwe wamwitu, we ukubhalonga abhanji, utangakhola kulamba pilongolela pa Mulungu, poope ubhe we naanu. Kunongwa ye ziila zye ukubhalonga abhanji, ukuyilonga wuneewe, kunongwa ye imbiibhi zye uweene akubhomba zye niwe ukuzibhomba.

<sup>2</sup> Tumanyile kuti uwulonji wa Mulungu wa nalyoli ku bhantu bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi anza ziniizyo.

<sup>3</sup> Ileelo, iwe wamwitu, we ukumulonga uwamwinyu kumo niwe ukubhomba imbiibhi ziniizyo, bhali ukuti ukhayiselenga uwulonji wa Mulungu?

<sup>4</sup> uMulungu mwinza, khabhili akukulolela ishisa ishipiti, akukujimbiilila nhaani. Lyoli iwe ukulolesya kuti ukushoolanya ziniizyo. Bhali, utamanyile kuti uwinza we akubhomba kukwakhokha akubhombela inga ulaate imbiibhi zyakho?

<sup>5</sup> Heelo kunongwa ye uḽi na malḽi, khabhili ukukhaana kulaata imbiibhi zyakho, ukuyonjeleshezya ulufundo pi siku lye uMḽungu akhayilolesya umḽakha nu wulonji waakwe uwa wugolosu.

<sup>6</sup> Isiku liniilyo “uMḽungu akhayimuposheezya weeka weeka kulandatana ni mbombo zyakwe.”\*

<sup>7</sup> Bhaala bhe kwi dala ilya kuyikungula kubhomba inyinza, bhakwanza uwumwamu, ulushindikho, na wiikhalo we wutali nu wumalilishilo, uMḽungu akhayibhapa uwuumi uwa wiila.

<sup>8</sup> Heelo, abhalyovi na bhe bhatakwitika uwanalyoli, khabhili bhakubhomba imbiibhi, uMḽungu akhayibhaviitilwa na kubhapa ulufundo.

<sup>9</sup> Abhantu bhonti bhe bhakubhomba imbombo imbiibhi, bhakhayeela na kuyimba, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi.

<sup>10</sup> Heelo bhonti bhe bhakubhomba inyinza, uMḽungu akhayibhapa uwumwamu, ulushindikho, nu wutengaanu, kwandila ku Bhayahuudi kufishila ku bhe te Bhayahuudi.

<sup>11</sup> UMḽungu atakumwimila umuntu wowonti.

<sup>12</sup> Abhantu bhe te Bhayahuudi bhe bhakubhomba imbiibhi bhakhayiyazwa, poope she bhatazimanyile indajizyo zya Moose.† Heelo aBhayahuudi bhe bhazimanyile indajizyo ziniizyo, inga bhakubhomba imbiibhi, bhakhayilongwa kulandatana ni ndajizyo ziniizyo.

<sup>13</sup> Bhakhayilongwa kunongwa ye uMḽungu atakumubhaazya uwugolosu umuntu kufumilana na kwimvwa indajizyo zya Moose, lyoli akumubhaazya uwugolosu umuntu kunongwa ye akubhomba gaala ge indajizyo zikulonga.

<sup>14</sup> Abhantu bhe te Bhayahuudi, bhatazimanyile indajizyo ziniizyo. Heelo ku njendo zya bho inga bhakubhomba zye zikwanziwa mu ndajizyo zya Moose, ipo yikulolesya kuti mu mooyo gaabho bhamanyile kubhomba zye zikhondeeye.

<sup>15</sup> Injendo zya bho zikulolesya kuti zye zikwanziwa mu ndajizyo zisimbilwe mu mooyo gaabho. Amooyo gaabho makeeti, insibho zya bho zyope zikubhalonga, khabhili pamu zikubhalanga kuti bhakubhomba zye zikhondeeye.

<sup>16</sup> She yikhayibha akhabhalilo khe uMḽungu akhayibhalonga abhantu ku nsibho zya bho izya kukwilu, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. INTumi iNyinza zye inkuzilumbilila she zikulonga.

### *ABhayahuudi ni ndajizyo zya Moose*

<sup>17</sup> Ishi, iwe we ukuyitekha kuti we Muyahuudi uwa nalyoli, ukusuubhila kuti we mugolosu pamiiso ga Mḽungu kwi dala ilya kulandata indajizyo zya Moose. Khabhili ukuyipaala kuti iwe we muntu wa Mḽungu.

<sup>18</sup> Ukuyibaada kuti uzimanyile ziila zye uMḽungu aziganile na kusaabhula ziila zye zikwanziwa, kunongwa ye umanyiiye indajizyo.

<sup>19</sup> Ukuyilola kuti ukhondeeye kubha we mulongozi wa bhafwe amiiso, awe we lukhozyo lwe lukubhakhozezya abhantu mu khiisi.

<sup>20</sup> Khabhili ukuyilola we mumanyizyi wa bhe bhatakuzyaganya, iwinza we mumanyizyi uwa bhaana abheela, kunongwa ye ukuyilola kuti indajizyo zikuukupa uwumanyi nu wanalyoli.

<sup>21</sup> Iwe ukubhamanyizya abhanji, ileelo utakuzibhomba ziila zye ukulonga! Iwe ukulumbilila abhanji kuti, “Utiibhaje,” ileelo khooni khe iwe waneewe ukwibha?

<sup>22</sup> Iwe ukubhabhuzya abhantu kuti, “Utabhombaje uwubhembu,” ileelo khooni khe iwe waneewe ukubhembukha? Iwe we ukuviitilwa ivifwani ivwa bhamḽungu,

\* 2:6 2:6 Bhaazya Zabuuli 62:12. † 2:12 2:12 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMḽungu abhapiiye abhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya uMoose mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

khooni khe ukwibha ivintu kufuma mu nyumba izya kupuutila ivifwani iwva bhamulungu?

<sup>23</sup> Iwe we ukuyipaala kuti uzimanyile indajizyo zya Mulumu, khooni khe ukumusupizya uMulumu kwi dala ilya kuzishoolanya indajizyo zyakwe?

<sup>24</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Itaawa lya Mulumu likushoolanywa na bhantu bhe te Bhayahuudi kunongwa iyi mbombo imbiibhi zye imwe mukubhomba."‡

<sup>25</sup> Kutahiiliwa§ kuli nu wukabhi inga ukulandata she indajizyo zikulonga. Ieelo inga ukushilanya indajizyo, kutahiiliwa kwakho kukubha kutali nu wukabhi wowonti, khabhili iwe utibhe ngati muntu we atahiliwe.

<sup>26</sup> Pe shiniisho, we atahiliwe inga alandata she indajizyo zikulonga, uMulumu akhayimwitikha ngati atahiliwe.

<sup>27</sup> Khabhili umuntu we atahiliwe, ileelo akulandata indajizyo, injendo zyakwe inyinza zitilolesye kuti iwe Muyahuudi we matala nongwa. Kunongwa ye utahiliwe, ni ndajizyo uli nazyo, ileelo utakuzilandata.

<sup>28</sup> Yeena, te kuti umuntu wowonti we apapiilwe Muyahuudi atibhe muntu wa Mulumu, khabhili umuntu atakubha muntu wa Mulumu kufumilana na kutahiiliwa.

<sup>29</sup> Umuntu wa Mulumu wu wula we mu mwoyo waakwe, ali nu lutinikho kwa Mulumu. Kwope kutahiiliwa ukwa nalyoli ku kuula kugombwa umwoyo kwe kukubhombekha nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilya kulandata indajizyo. Umuntu anza wanayo, atakupaalwa na bhantu, lyoli atipaalwe na Mulumu wuayo.\*

### 3

#### *Uwusunde wa Mulumu*

<sup>1</sup> Ishi kufumilana na ziniizyo, kuli nu wukabhi wooni kubha Muyahuudi? Bhuli, kutahiiliwa kuli na wukabhi wooni?

<sup>2</sup> Nalyoli kubha Muyahuudi kuli nu wukabhi ku madala aminji. Kawandilo, uMulumu abhapiye abhayahuudi izwi lyakwe inga bhalileme.

<sup>3</sup> Ieelo, zingabha bhuliibhuli inga bhamu mu bhanaabho bhatamile bhasunde kulilema izwi liniilyo? Bhuli, liniilyo lingefwa uwusunde wa Mulumu?

<sup>4</sup> Ndaali! UMulumu akubha she musunde wiila, she poepe abhantu bhonti bhi lenga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

"We ukulonga amazwi gaakho ga wugoloso,  
khabhili pa wulongi,

iwe ukutola."\*

<sup>5</sup> Ieelo, inga uwubhiibhi wiitu wukusimishizya kuti, uMulumu akubhomba ku wugoloso we akutulonga, tulonge tati bhuli? Bhuli, tungalonga kuti akubha sita wugoloso we akutufunda? Inkulonga ishimubhili.

<sup>6</sup> Ndaali! Inga zibhanje shiniisho, uMulumu angakhola bhuliibhuli kubhalonga abhantu abha mu nsi?

<sup>7</sup> Umuntu angabhuzilizya kuti, "Inga ilenga lyani likwavwa kulolesya uwanalyoli wa Mulumu na kwonjezya uwumwamu waakwe, khooni khe ine inkulongwa kuti ne mubhomba mbiibhi?"

<sup>8</sup> Shiniisho yikholiine na kuti, "Tubhombaje imbiibhi inga inyinza zynze?" Abhantu abhanji bhakutwandila amalenga kuti niitwe tukumanyizya shiniisho. Abhantu bhanaabho bhakhayifundwa kulandatana ni mbiibhi zyaabo.

‡ 2:24 2:24 Bhaazya Yeesaya 52:5; Ezekieli 36:20, 22. § 2:25 2:25 Kutahiiliwa Yamile shilolesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulumu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

\* 2:29 2:29 Bhaazya Nkumbushizyo 30:6. \* 3:4 3:4 Bhaazya Zabuuli 51:4.

*Ataliipo umuntu umugolosu*

<sup>9</sup> Ishi tulonge lyoni? Bhuli, itwe tuBhayahuudi tukhondeeye nhaani kushila abhanji? Ndaali! Yeenya, anza she imbalanjile imwe, aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, bhonti imbiibhi zikubhatabhaala.

<sup>10</sup> Ziniizyo zili anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
“Ataliipo umuntu we mugolosu,  
ataliipo ngaweeka.

<sup>11</sup> Ataliipo umuntu we azimanyile izya Mulungu,  
khabhili ataliipo ngaweeka we akumwanza uMulungu.

<sup>12</sup> Abhantu bhonti bhaleshile kumutinikha uMulungu,  
bhonti bhatakhondeeye winza pamiiso gaakwe.

Ataliipo umuntu we akubhomba inyinza,  
ataliipo ngaweeka.”†

<sup>13</sup> “Amalomu gaabho gali ngati mbiipa inyaazi,  
imili zyaabho zikukhopela.”‡

“Mu malomu gaabho,  
mukufuma amazwi agi nsalile anzi yi njokha.”§

<sup>14</sup> “Amalomu gaabho,  
gizuuye amazwi aga shigune na kuvwalazya.”\*

<sup>15</sup> “Ivinama vwabho vikalaganu kushimbiilila kugoga.

<sup>16</sup> Poponti pe bhakubhala,  
bhakunanganya na kuyimvwa abhanji.

<sup>17</sup> Bhatalimanyile idala ilya kwikhala mu wutangaanu.”†

<sup>18</sup> “Bhatakumutinikha uMulungu naalumo.”‡

<sup>19</sup> Ishi tumanyile kuti zyonti zye indajizyo zikulonga, zikubhabhaazya bhaala bhe bhakutabhaalwa ni ndajizyo ziniizyo. Zili shiniisho inga umuntu wowonti atakhabhe ni lya kulamba, na bhantu bhonti bhali ni nongwa pamiiso ga Mulungu.

<sup>20</sup> Kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akubhaaziwa kubha mugolosu pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulandata indajizyo. Imbombo yi ndajizyo zikulolesya kuti bhonti bhabhombile imbiibhi.

*Umuntu akubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho*

<sup>21</sup> Heelo ishi, uMulungu alolesiizye idala lyakwe ilya kubhitikha abhantu kuti bhagolosu, sita kusubhila indajizyo. Zoye indajizyo zya Moose nu wusimbe uwa bhakuwi vikusimishizya liniilyo.

<sup>22</sup> Idala liniilyo kwe kumwitikha uYeesu Kilisiti. UMulungu akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu we bhamwitikha uYeesu Kilisiti. Atakwimila bha ndwimo,

<sup>23</sup> kunongwa ye abhantu bhonti bhabhombile imbiibhi, na kubhulilwa nu wumwamu wa Mulungu.

<sup>24</sup> Heelo, ku wiila wa Mulungu, abhantu bhakubhaaziwa kuti bhagolosu pabhulo, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti we atutuulile.

<sup>25</sup> UMulungu amufumwizye uYeesu abhe mfinjile iya kubhimvwananya abhantu nu Mulungu, kwi dala ilya kwitikha kuti uYeesu afuuye kunongwa yaabho. Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe. UMulungu atabhafundile abhantu ku mbiibhi zyaabho zye bhabhombile ku khabhalilo akha palusalo.

† 3:12 3:10-12 Bhaazya Zabuuuli 14:1-3; 53:1-3. ‡ 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuuli 5:9. § 3:13 3:13 Bhaazya Zabuuuli 140:3. \* 3:14 3:14 Bhaazya Zabuuuli 10:7. † 3:17 3:15-17 Bhaazya Yeesaya 59:7-8. ‡ 3:18 3:18 Bhaazya Zabuuuli 36:1.



26 Abhombile shiniisho inga alolesye uwugolosu waakwe akhabhalilo ikha, kunongwa ye uweene mugolosu, khabhili akubhabhaazya abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uYeesu kuti bhagolosu.

27 Bhuli, ishi umuntu angayibaada? Ndaali! Angayibaada ku lyoni? Angayibaada kunongwa ye akuzilandata indajizyo zya Moose? Ndaali. Lyoli angayibaada kunongwa iya lwitikho lwene.

28 Kunongwa ye tumanyile kuti uMulungu akumubhaazya umuntu kuti mugolosu kwi dala ilya lwitikho, te kwi dala ilya kulandata she indajizyo zya Moose zikulajizya.

29 Bhuli, uMulungu wa Bhayahuudi bheene? Bhuli, te wa Mulungu uwa bhe te Bhayahuudi bhoope? Nalyoli uweene wa Mulungu wa bhantu bhe te Bhayahuudi,

30 kunongwa ye kuli uMulungu weeka mwene. Kwi dala ilya lwitikho, uweene akubhabhaazya abhantu bhonti kuti bhagolosu pamiiso gaakwe, bhabhe Bhayahuudi awe bhe te Bhayahuudi, bhonti bhakwitishilwa pamiiso gaakwe.

31 Bhuli, we tukusundiilila ulwitikho, kwe kuti tukuzishoolanya indajizyo? Ndaali! Lyoli inga twabha na lwitikho, pe tutikwilizye zye indajizyo zilajiziizye.

## 4

### *Kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya lwitikho*

1 Pe shiniisho, tulonge tuti bhuli ku zya yise wiitu uAbulahaamu?\* Uweene azimanyile bhuliibhuli ziniizi izya kwitishilwa uwugolosu?

2 Inga uAbulahaamu abhaziiwe uwugolosu pamiiso ga Mulungu ku mbombo zyakwe inyinza, amile ni lya kuyibaadila. fleelo atakhondeeye kuyibaada pamiiso ga Mulungu,

3 kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”†

4 Umuntu we akubhomba imbombo, vwe akuposheela te vwa pabhulo, lyoli akuposheela vwe akhondeeye ku mbombo yaakwe.

5 fleelo umuntu we atakusubhila imbombo zyakwe, lyoli akumwitikha uMulungu we akubhabhaazya abhabhomba mbiibhi kuti bhagolosu, kwi dala ilya kwitikha kwabho.

6 Umwene uDaudi wope alonjile ku zyi nsayo zya muntu we uMulungu akumubhaazya kuti mugolosu, sita kwenya imbombo zyakwe, atili,

7 “Bhasayiilwe bhaala bhe uMulungu abhatuyiye imbiibhi zya bho,

na kuweefwa uwubhiibhi waabho wonti.

8 Asayiilwe umuntu we uMwene uMulungu atakumubhaazya kuti ali ni mbiibhi.”‡

9 Bhuli, insayo yiniyo ya bhaala bheene bhe Bhayahuudi, awe ya peeka na bhaala bhe te Bhayahuudi? Mukumbushe she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMulungu, wope uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”§

10 UAbulahaamu abhaziiwe kuti mugolosu khabhalilo khalikwi? Akhabhalilo khe atahiliwe awe we ashili kutahiiliwa? Abhaziiwe we ashili kutahiiliwa.

11 Pilongolela, uAbulahaamu akhatahiiliwa. Kutahiiliwa kunukwo shikhabha shilolesyo isha kuti uMulungu amubhaziizye kuti mugolosu kufumilana na lwitikho lwene lwe amile nalwo we ashili kutahiiliwa. Kwi dala liniyo uAbulahaamu akhabha wu yise wa bhonti bhe bhakwitikha, poope she bhatahiliwe, inga bhoope bhabhaaziwe uwugolosu.

\* 4:1 4:1 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 4:3 4:3 Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ 4:8 4:7-8 Bhaazya Zabuli 32:1-2. § 4:9 4:9 Bhaazya Wandilo 15:6.

12 Khabhili uweene wu yise wa bhaala bhe bhatahiliwe, ileelo te kunongwa ye bhatahiliwe, lyoli kunongwa ye bhakulandata idala liliila ilya lwitikho ulwa yise wiitu uAbulahaamu lwe ayitishile we ashili kutahiiliwa.

13 UMulungu amulajile uAbulahaamu na bhantu abha shipaafi shaakwe kuti, akhayibhapa insi zyonti zibhe wugaali waabho.\* UMulungu atabhiishile umulaji wunuwu kwa Abulahaamu kunongwa ye atinishile indajizyo, lyoli kunongwa ye ayitishile. Pe uMulungu akhamubhaazya uAbulahaamu kuti mugolosu.

14 Pe shiniisho, inga bhe bhakutinikha indajizyo bhe bhagaali, ulwitikho lutali nu wukabhi. Khabhili umulaji wa Mulungu wutakhondeeye ngakheeka,

15 kunongwa ye umuntu we akushilanya indajizyo akupeelwa ulufundo. Heelo inga yitaliipo indajizyo, pe kutaliipo kushilanya indajizyo.

16 Pe shiniisho umulaji wakuposheelwa kwi dala ilya lwitikho, inga wubhe ku wiila, khabhili wuposheelwe ku shipaafi sha Abulahaamu, te ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo bheene, lyoli na ku bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu anzu Abulahaamu. Uweene we wu yise wiitu itwe twenti.

17 Inongwa ziniizi uMulungu alonjile mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inkubhiishile ubhe we yise wa bhantu abhi nsi inyinji.”† Pe we uAbulahaamu ali pamiiso ga Mulungu, akhimvwa inongwa ziniizi zye uMulungu amulajile. Akhamwitikha uMulungu we akubhapa bhe bhafuuye uwuume uwa wiila na wiila, na we akuvitekha ivintu vwe vitaliipo naalumo ngati vilipo.

18 We uMulungu amubhazya uAbulahaamu amazwi ganaago, yamile pagomu kugitika. Heelo peeka na liniilyo, akhajendelela kwitika na kusubhila kuti uMulungu atibhombe anza she alonjile. Pe akhabha wu yise wa bhantu abhi nsi inyinji, anza she uMulungu amubhuziizye kuti, “Abhantu abha shipaafi shaakho bhakhayibha bhinji anzi nzota.”‡

19 UAbulahaamu we akuposheela intumi ziniizyo pamu amile na manha imia yeeka (100). Amanyile kuti umubhili waakwe wamile ngati wufuuye, khabhili wope umushi waakwe uSaala amile muluji. Heelo peeka na liniilyo ulwitikho lwakwe lutamile itende.

20 Khabhili atamile nu mwoyo uwa kusingaana ku zya mulaji we apewiilwe nu Mulungu. Lyoli akhajina kumwitikha, akhaamupa uwumwamu,

21 kunongwa ye amanyile kuti nalyoli uMulungu angakhola kubhomba ziila zye alajile.

22 Kunongwa yiniyo, uWusimbe uWufinjile wakuti, uMulungu akhamubhaazya kuti mugolosu.§

23 Heelo amazwi ganaaga ge gakuti, “UMulungu amubhaziizye kuti mugolosu,” gatásimbiilwe ku zya Abulahaamu wuuyo mwene,

24 lyoli gasimbiilwe kunongwa yitu nitwe buulo, twe uMulungu akhayitubhaazya kuti twe bhagolosu, inga twamwitikha uweene we amuzuyisiizye uMwene wiitu uYeesu, kufuma ku bhafwe.

25 UMulungu amufumwizye uYeesu kuti afwe kunongwa iyi mbiibhi zyitu, khabhili akhamuzuyisa inga itwe tubhaaziwe uwugolosu.

## 5

### *Insayo izya kwimvanywa nu Mulungu*

\* 4:13 4:13 Bhaazya Wandilo 22:17-18. † 4:17 4:17 Bhaazya Wandilo 17:5. ‡ 4:18 4:18 Bhaazya Wandilo 15:5.

§ 4:22 4:22 Bhaazya Wandilo 15:6.

<sup>1</sup> Pe shiniisho, kunongwa ye uMwungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kufumilana na kumwitikha uweene, tali nu wutengaanu nawo kwi dala ilya Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Kwi dala ilya kumwitikha uYeesu, uMwungu atupiiye uwiila, khabhili poope niishi akujendeelela kuutupa uwiila. Kunongwa yiniyo, tukuseshela nhaani kunongwa ye tukusubhila kuti, tukhayibha peeka na Mwungu mu wumwamu waakwe.

<sup>3</sup> Te shiniisho sheene, lyoli tuseshelaje mu mayimba ge gakatwaga, kunongwa ye tumanyile kuti amayimba gakatuleetela uwujimbiilizu.

<sup>4</sup> Uwujimbiilizu wakutuleetela uwudandamazu, wope uwudandamazu wakutuleetela ulusubhilo.

<sup>5</sup> Ulusubhilo lunulwo lutangakhola kutusupizya, kunongwa ye uMwungu agizuziizye amooyo giita ulugano lwakwe kwi dala ilya kuutupa uMupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> Yeenya, we twamile twe bhatolwe, akhabhalilo khe uMwungu abhatishile we khaafikha, uKilisiti afuuye kunongwa iya tubhabhomba mbiibhi.

<sup>7</sup> Nalyoli pagomu nhaani umuntu kufwa kunongwa iya muntu umugolosu, ileelo pamu umuntu angalinga kuyifumwa kufwa kunongwa iya muntu umugolosu nhaani.

<sup>8</sup> Ileelo uMwungu atulanjile kuti atuganile, kunongwa ye akhabhalilo khe tukhabhombaga imbiibhi uKilisiti afuuye kunongwa yiita.

<sup>9</sup> Ishi kunongwa ye uMwungu atubhaziizye kuti twe bhagolosu kwi bhanda lya Yeesu, nalyoli uYeesu akhayitupokha na mulakha wa Mwungu.

<sup>10</sup> Kwe kuti uMwungu atwimvwananyi itwe nawo kwi dala ilya wufwe wa Mwana waakwe paala we twamile twe bhalugu bhaakwe, pe itwe twe bhamanyani bhaakwe. Nalyoli uMwungu akhayitupokha mu mulakha waakwe kunongwa ye uMwene uYeesu mwumi wiila.

<sup>11</sup> Khabhili te kuti li liniilyo lyene, lyoli peeka na liniilyo uMwungu atubhiishile tubhe na lusesheho nhaani kunongwa ye uMwene wiita uYeesu Kilisiti atwimvwananyi inye nawo.

### *UAdamu atuleteeye uwufwe uYeesu atupiiye uwuuni*

<sup>12</sup> Imbiibhi zynjiye mu nsi kwi dala ilya muntu weeka, zikhatuleetela uwufwe. Kufumilana ni mbiibhi ziniizyo uwufwe wakhabhinzila abhantu bhonti, kunongwa ye bhonti bhabhombile mbiibhi.

<sup>13-14</sup> Kufuma uAdamu abhombe imbiibhi pamiiso ga Mwungu kufishila pe uMoose apewiilwe indajizyo, imbiibhi zyaliipo mu nsi. Abhantu bhonti abha khabhalilo khanaakho bhakhafwanga, poope she uMwungu atabhalonjile kuti bhashilanyi bhi ndajizyo, kunongwa ye kutamile ni ndajizyo. Uwufwe uwa wiila watabhalaaye poope she abhantu bhatabhombile imbiibhi iya kushilanya indajizyo yoyonti iya Mwungu anzu Adamu.

UAdamu amile shikholanyo sha Yeesu we ayinzile pilongolela.

<sup>15</sup> Ileelo, imbiibhi ye uAdamu abhombile, yikulegana nu wiila wa Mwungu. She poope imbiibhi iya muntu weeka, yaziizye uwufwe ku bhantu abhinji. Ileelo kuli nu muntu weeka uwamwabho, kwe kuti uYeesu Kilisiti, wanuuyo akubhapa abhantu abhinji uwiila uwa kutuyilwa imbiibhi zyahho. Uwiila wanuwo uwa Mwungu watali ni shipimilo, wakushila nhaani imbiibhi ya Adamu.

<sup>16</sup> Khabhili she uMwungu akubhatuyila abhantu ku wiila waakwe, yikulegana na gaala ge gakufumilana ni mbiibhi ya Adamu. We yabhombwa imbiibhi yeeka nu Adamu, uMwungu abhalonjile abhantu na kubhapa ulufundo. Ileelo we zyahombekha imbiibhi inyinji na bhantu, uMwungu akhabhatuyila ku shisa shaakwe, na kubhabhaazya kuti bhagolosu.

<sup>17</sup> Imbiibhi iya muntu weeka uAdamu yaleetile uwufwe watabhaale abhantu bhonti. Ileelo nalyoli bhaala bhe bhakuposheela uwiila we watali ni shipimilo

kufuma kwa Mũlungu na kubhaaziwa uwugolosu, bhakhayitola mu wiikhalo waabho, kunongwa ye bhakhayibha nu wumi kwi dala ilya gaala ge gabhombiilwe nu muntu weeka uwunji, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

<sup>18</sup> Pe shiniisho, anza she imbiibhi iya muntu weeka ye yaleetile ulufundo ku bhantu bhonti, she shiniisho abhantu bhonti bhakubhaaziwa uwugolosu na kuposheela uwuumi ku mbombo iya wugolosu iya muntu weeka.

<sup>19</sup> Anza she umuntu weeka akhaanile kumutinikha uMũlungu, akhabhaazya abhantu abhinji bhabhe bhi mbiibhi, shiniisho umuntu weeka we amutinishile uMũlungu, akhabhabhiikha abhantu abhinji bhabhe bhagolosu.

<sup>20</sup> Indajizyo zya Moose we zynza zikhonjezya imbiibhi. fleelo imbiibhi we zyonjela, wope uwiila wa Mũlungu wakhonjela nhaani.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, imbiibhi yamile na makha aga kutabhaala abhantu na kubhaleetela uwufwe. fleelo she shiniisho uwiila wa Mũlungu wali na makha aga kutabhaala abhantu kwi dala ilya kubhabhaazya kuti bhagolosu, na kubhapa uwuumi uwa wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

## 6

### *UYeesu we agatolile amakha agi mbiibhi*

<sup>1</sup> Ishi tulonge tuti bhuli? Bhuli, tujendeelele kubhomba imbiibhi inga uMũlungu ajendeelele kutwonjezya uwiila?

<sup>2</sup> Ndaali! Ku zyi mbiibhi, itwe tuli ngati twe bhafwe. Pe shiniisho, tutangajendeelela kwikhala winza mu mbiibhi.

<sup>3-4</sup> Mumanye kuti, we twozelwa tukhasopenhana nu Yeesu Kilisiti, kwi dala liniilyo tukhasopenhana nawo mu wufwe waakwe. Pilogolela, uKilisiti akhazyakha ku wumwamu wa Mũlungu, na kulandatana na liniilyo, nitwe bhulo tubhe ni njendo impwa mu wiikhalo wiitu.

<sup>5</sup> Ishi, kunongwa ye tusopenhiine nawo mu wufwe waakwe, she shiniisho tukhayisopenhana nawo we uMũlungu atuzusya anza she amuzusizye uweene.

<sup>6</sup> Kunongwa ye tumanyile kuti uwuntu wiitu uwi maandi wakhomeliilwe peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo, inga imbiibhi zitatabhaalaje winza. Tutabhanje twe bhatumwa bhi mbiibhi winza.

<sup>7</sup> Kunongwa ye umuntu inga aafwa shiniisho, atakutabhaalwa winza ni mbiibhi.

<sup>8</sup> Ishi, kunongwa ye twafuuye peeka nu Kilisiti, tukwitikha kuti tukhayikhala peeka nawo.

<sup>9</sup> Kunongwa ye tumanyile kuti uKilisiti azyushile, te akhaafwe winza. Uwufwe watali na makha kukwakwe winza.

<sup>10</sup> We aafwa, afuuye kheeka kheene,\* akhazitola imbiibhi zyonti. Akhabhalilo ikha mwumi, akwikhala akumukhondezya uMũlungu.

<sup>11</sup> Shiniisho nimwe mayilolaje kuti mwaifuuye peeka nawo, imbiibhi yitangakhola kubhatabhaala imwe winza. Khabhili mayilole kuti ishi mwe bhuumi, na mukwikhala kumukhondezya uMũlungu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

<sup>12</sup> Pe mutakhayitishizye imbiibhi kugatabhaala amabhili giinyu ge gakhayifwa. Inga mwayitishizya imbiibhi, yitibhakwese mulandate insungukho imbiibhi izya mabhili giinyu.

<sup>13</sup> Khabhili mutazibhiikhaje impaaswa izya mabhili giinyu zibhe zya kubhombela imbiibhi. Lyoli muyifumwe kwa Mũlungu, kunongwa ye muli anza bhantu bhe

\* **6:10 6:10** We aafwa, afuuye kheeka kheene ABhayahuudi bhamele ni mwata iya kufumwa imfinjile iya kukhomaanywa nu Mũlungu kheeka ku mwanha. Bhakhagalushilaga kubhomba shiniisho umwanha nuwo nuwo. fleelo uYeesu uMũlungu amufumwizye kubha mfinjile kheeka kheene.

uMulungu abhazyusiizye, na kwinjila mu wuumi uwupwa. Khabhili zifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu zibhombaje imbombo izya wugolosu.

<sup>14</sup> Yeenya, imbiibhi te yibhatabhaale winza, kunongwa ye ishi mutakulongolwa na makha gi ndajizyo, lyoli mukulongolwa nu wiila wa Mulungu.

### *Abhatumwa abha wugolosu*

<sup>15</sup> Ishi, tulongje tuti bhuli? Bhuli, twonjezyaje kubhomba imbiibhi kunongwa ye tutakutabhaalwa ni ndajizyo, lyoli tukutabhaalwa nu wiila wa Mulungu? Ndaali!

<sup>16</sup> Nalyoli mumanyile akhinza kuti inga mwayifumwa muneemwe kwa muntu wowonti kubha mwe bhatumwa na kumutinikha umuntu wunayo, mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe.† Kwe kuti inga mukuyifumwa kubhomba imbiibhi mutibhe mwe bhatumwa bhi mbiibhi, pe lye likufumila wufwe. fleelo inga mukuyifumwa kumutinikha uMulungu mutibhe mwe bhatumwa bha Mulungu, pe lye likufumila ku kubhaaziwa uwugolosu.

<sup>17</sup> Imaandi mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi. fleelo inkumusalifwa uMulungu kunongwa ye ishi mukutinikha ku mwoyo wiinyu wonti imanyizyo zye muposheleeye.

<sup>18</sup> uMulungu abhabhiishile imwe mu wasatulwe kwepa mu wutumwa uwi mbiibhi, abhabhiishile mubhe mwe bhatumwa bha wugolosu.

<sup>19</sup> Nalonga mu shikholanyo shiniisho isha wutumwa inga mukhole kumanya khe inkulonga, kunongwa ye imwe mutakuziyaganya nalubhilo. We mutamumanyile uYeesu, mukhazifumwaga impaaswa izya mabhili giinyu zibhe ntumwa zyi mbombo iya wukhandamanu na kubhomba uwubhiibhi. fleelo ishi, muzifumwaje impaaswa izya mabhili giinyu kwa Mulungu, zibhe ntumwa zyi mbombo izya wugolosu inga mwikhalaje mu wufinjile.

<sup>20</sup> We mwamile mwe bhatumwa bhi mbiibhi, mutakhatabhalwaga nu wugolosu.

<sup>21</sup> Bhuli, akhabhalilo khanaakho we mukubhomba imbombo ziniizyo zye ishi mukulola insoni, mukhawagaga wukabhi bhuli? Zye zitifumilane na ziniizyo wufwe!

<sup>22</sup> fleelo ishi, mubhishiilwe mu wasatulwe, te mwe bhatumwa winza bhi mbiibhi, mwe bhatumwa bha Mulungu. Ishi uwukabhi waakwe wufinjile. Zye zitifumilane na ziniizyo wuumi uwa wiila!

<sup>23</sup> Kunongwa ye umuntu wowonti we mutumwa wi mbiibhi, akuposheela uwufwe. fleelo uMulungu akuutupa uwuumi uwa wiila, kwi dala ilya kupatinhanywa na Mwene wiita uYeesu Kilisiti.

## 7

### *Te twe bhatumwa bhi mbiibhi winza*

<sup>1</sup> Bhanholo bhiti mu lwitikho, inkulonga niimwe mubhantu mwe muzimanyile indajizyo. Mumanyile kuti umuntu akwanziwa kuzilema indajizyo we ali she mwumi bhulo.

<sup>2</sup> Ishi inilulanye liniili ku shikholanyo. Umwantanda we ayejiilwe atakwitishilwa ni ndajizyo kumalekha umulume waakwe we mwumi. fleelo umulume inga aafwa, pe akubha masatulwe ku ndajizyo ziniizyo.

<sup>3</sup> Pe shiniisho, inga ayeejelwa na mulume uwunji we umulume waakwe mwumi, we akubhembukha. fleelo umulume waakwe inga aafwa, umwantanda wunayo atakutabhaalwa winza ni ndajizyo yiniyo. Inga ayeejelwa na musakhaala uwamwabho, we atakubhembukha.

<sup>4</sup> Bhanholo bhiti mu lwitikho, shiniisho she zili kukwinyu niimwe. Anza she umuntu inga aafwa atakutabhaalwa winza ni ndajizyo, niimwe mutakutabhaalwa

† **6:16 6:16** Mutibhe mwe bhatumwa bhaakwe Mwa Yookhani 8:34 uYeesu atili, "Umuntu wowonti we akujendelela kubhomba imbiibhi, akubha mutumwa wi mbiibhi."

winza ni ndajizyo, kunongwa ye mali ngati mufuuye peeka nu Kilisiti pa shikhobhenhanyo. Ishi mwabha mwe bhantu bhaakwe. Woope azyushile inga itwe tumwelelaje uMlungu amatunda.

<sup>5</sup> We tukhatabhalwaga nu wuntu witu uwi maandi, indajizyo zikhabhiikha insungukho zytu imbiibhi zibhe na makha nhaani mumwitu, tukhasungukhaga kubhomba imbiibhi akhabhalilo khonti. Kufumilana na liniilo, tweleeye amatunda amabhiibhi ge gakuleeta uwufwe.

<sup>6</sup> Heelo ishi twasatulwa kufuma mu wukungwe uwi ndajizyo, ye nongwa tufuuye ku ndajizyo zye zyatabhalaaye. Ishi tukumabhombela uMlungu kwi dala ipwa ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te kwi dala ilyi maandi ilya kulongolwa ni ndajizyo zye zisimbiilwe.

### *Indajizyo zye zikulanga imbiibhi*

<sup>7</sup> Ishi talonje tuti bhuli? Tuti indajizyo mbiibhi? Ndaali! Heelo inga indajizyo zitabhanje, ine nhani intamanyile kuti imbiibhi khantu khooni. Inga yitabhanje indajizyo ye yikuti, "Utasungukhaje akhantu kha wamwinyu,"\* ine nhani intamanyile kuti kusungukha akhantu kha wamwitu khabhiibhi.

<sup>8</sup> Heelo we naamanya indajizyo ini, pe imbiibhi zikhadaamusa insungukho imbiibhi izya vikholo niivwo niivwo mukaasi yaani. Kunongwa ye inga indajizyo zitabha, imbiibhi zitakubha na makha.

<sup>9</sup> Insiku izya kulusalo we intazimanyile indajizyo zya Mlungu, inhambombaga she inhanzaga. Heelo we naamanya indajizyo, imbiibhi zikhabha na makha kukwani,

<sup>10</sup> ine inhabha ngati imfuuye. Inhalola kuti indajizyo ziniizyo zye zikhanziwaaga kuleeta uwuume, ileelo zikhaleeta uwufwe.

<sup>11</sup> Kunongwa ye imbiibhi we yinjila mu ndajizyo yiniyo, yikhanhopela, pe shiniisho zikhaleeta uwufwe.

<sup>12</sup> Pooppe shiniisho, indajizyo mfinjile ni ndajilo zyakwe mfinjile, zya wugolosu, kabhili nyinza.

<sup>13</sup> Bhuli, akhantu akhinza khangaleeta uwufwe kukwani? Ngakheeka! Imbiibhi zye zyandeteeye uwufwe kwi dala ilyi ndajizyo inyinza. Pe shiniisho, kwi dala ilyi ndajizyo yiniyo, imbiibhi zikhaleleka kuti khantu khabhiibhi nhaani.

<sup>14</sup> Tumanyile kuti indajizyo zya Moose zyaletilwe na Mlungu, ileelo ine indi nu wuntu uwi mbiibhi, kwe kuti ine ne mutumwa wi mbiibhi.

<sup>15</sup> Intakumanya lye inkubhomba, kunongwa ye liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli lye indipatile lye inkubhomba.

<sup>16</sup> Inga inkubhomba liila lye intaliganile, yikulolesya inkwitikha kuti indajizyo yiila nyinza.

<sup>17</sup> Ipo yikubha te neene ne inkubhomba lye intaliganile, lyoli mbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

<sup>18</sup> Imanyile kuti mukaasi yaani, kwe kuti mu wuntu waani uwi mbiibhi, litalipo ilyinza naalimo. She pooppe inkwanza kubhomba ilyinza, ileelo inkupootwa kulibhomba.

<sup>19</sup> Ilyinza liila lye indiganile intakulibhomba, lyoli ibhiibhi liila lye intaliganile lye inkulibhomba.

<sup>20</sup> Ishi, inga inkubhomba liila lye intayiganile, te neene inkubhomba ziniizyo, lyoli imbiibhi yiila ye yili mukaasi yaani.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, naamanya akhantu ikha: we inkwanza kubhomba ilyinza, inkwaga inkusungukha kubhomba ibhiibhi.

<sup>22</sup> Mukaasi mu mwoyo waani inkuyiseshela indajizyo ya Mlungu.

\* 7:7 7:7 Bhaazya Kufuma 20:17; Nkumbushizyo 5:21.

<sup>23</sup> Heelo, impaaswa izya mubhili waani zikutabhaalwa na makha gi mbiibhi zye zikulwa ni nsiibho zyani. Amakha ganaago gakumbiikha kuti imbe ne mutumwa wa kubhombela imbiibhi ye yikubhomba imbombo mu mubhili waani.

<sup>24</sup> Nasheela ine! Wu naanu we atimposhe ineepe mu wiikhalo waani we wakundongola ku wufwe?

<sup>25</sup> Inkumusalifwa uMlungu we akutapokha twepe mu makha gi mbiibhi kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti!

Pe shiniisho, ine naneene inkulandata indajizyo ya Mlungu mu nsiibho zyani, ileelo mu wuntu waani uwi mbiibhi, inkubhombela indajizyo yi mbiibhi.

## 8

### *Kulongolwa nu Mupepu uMufinjile*

<sup>1</sup> Pe shiniisho, ishi kutali nu wulongi uwa lufundo ku bhaala bhe bhapatiniine nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Yeenya, uMupepu uMufinjile we akubhapa uwuuni uwa wiila, abhabhiishile mubhe mwe bhasatulwe,\* inga muleshe kulongolwa ni mbiibhi zye zikubhaleetela abhantu uwufwe uwa wiila. Abhombile shiniisho kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti.

<sup>3</sup> uMlungu abhombile liila lye indajizyo zyapotiilwe kulibhomba, kunongwa ye uwutolwe wa wuntu wiitu uwi mbiibhi wapotiilwe kuzilandata. Amusonteleziizye uMwana waakwe nu mubhili we wulingaanile na mabhili giitu agi mbiibhi, inga abhe mfinjile iya kwefwa imbiibhi. Kwi dala liniilyo akhaziyazya imbiibhi mu wiikhalo wiitu.

<sup>4</sup> uMlungu abhombile shiniisho inga zyonti izya wugolosu zye zikwanziwa mu ndajizyo zibhombwaje mukaasi yiitu. Itwe tutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli tukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

<sup>5</sup> Kunongwa ye bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, injeele zyaaho zikusungukha kubhomba imbiibhi. Heelo, bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, injeele zyaaho zikusungukha kubhomba imbombo zye zikumakhondezya uMupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> Umuntu we injeele zyakwe zikusungukha kulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, akuyileetela uwufwe. Heelo umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ali nu wuuni, khabhili ali nu wutengaanu.

<sup>7</sup> Kunongwa ye abhantu bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhalugu bha Mlungu, bhatakwitikha kulandata indajizyo zyakwe, khabhili bhatangakhola kuzilandata.

<sup>8</sup> Kwe kuti, bhe bhakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi bhatangakhola kumakhondezya uMlungu.

<sup>9</sup> Heelo, imwe mutakulongolwa nu wuntu uwi mbiibhi, lyoli mukutabhaalwa nu Mupepu wa Mlungu, kunongwa ye uMupepu wunuyoy akwikhala mukaasi yiinyu. Umuntu wowonti we atali nu Mupepu wa Kilisiti† wunuyoy te mulandati wa Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Inga uKilisiti akwikhala mukaasi yiinyu, poope inga amabhili giinyu gakufwa kunongwa yi mbiibhi, ileelo uMupepu uMufinjile akubhapa uwuuni kunongwa ye uMlungu abhabhaziizye kuti mwe bhagolosu.

<sup>11</sup> uMlungu we amuzusiizye uYeesu kufuma ku bhafwe. Inga uMupepu waakwe akwikhala mukaasi yiinyu, amabhili giinyu ge gakufwa, uMlungu akhayigazyasya ku makha ga Mupepu wunuyoy.

\* **8:2 8:2** Mubhe mwe bhasatulwe Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti ambiishile imbe ne musatulwe. † **8:9 8:9** UMupepu wa Kilisiti kwe kuti uMupepu uMufinjile.

12 Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, tali ni lya kubhomba, ileelo te kwikhala anza she uwuntu uwi mbiibhi wakwanza.

13 Kunongwa ye inga mukwikhala kulandata insungukho izya wuntu uwi mbiibhi, mutifwe. Heelo inga mwalekha kubhomba insungukho zye uwuntu uwi mbiibhi wuyiganile ku makha ga Mupepu uMufinjile, matibhe mwe bhuumi.‡

14 Bhonti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile uwa Mulungu bhe bhaana bha Mulungu.

15 Kunongwa ye mutaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhapa uwutumwa we wakuleeta uwoga, lyoli mwaposheleeye uMupepu uMufinjile we akubhabhikha kubha mwe bhaana bhaakwe. UMupepu wunayo we akutwavwa kuti tumubhilishilaje uMulungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata."

16 UMupepu wunayo we akusimishizya mu mooyo giitu kuti, itwe twe bhaana bha Mulungu.

17 Pe inga itwe twe bhaana bha Mulungu, twe bhagaali bha Mulungu, twe tukugaala peeka nu Kilisiti. She shiniisho inga twasanganila mu mayimba ga Kilisiti, pe tukhayisanganila uwumwamu waakwe wope.

### *UMulungu akhayibhapa uwumwamu abhaana bhaakwe*

18 Amayimba giitu aga khabhalilo ikha inkulola te khantu kulinganya nu wumwamu we uMulungu akhayitugubulila akhabhalilo khe khakhayinza.

19 Kunongwa ye ivipelwa vwonti vikugulila ku shisaago akhabhalilo khe uMulungu akhayibhalolesya apazelu abhaana bhaakwe.

20 Kunongwa ye ivipelwa vwonti vibhishiilwe paasi pa shigune isha kubha vwa shaakha. Te anza she vikwanza viivwo, ndaali, lyoli anza she uMulungu wunayo akwanza. Peekka na liniilyo, vikugulila na kusubhila akhabhalilo khanaakho,

21 kunongwa ye vikhayisatulwa mu wutumwa uwa wunanjisu na kuposheela uwusatulwe uwa wumwamu uwa bhaana bha Mulungu.

22 Tumanyile kuti kufishila akhabhalilo ikha, ivipelwa vwonti vikulila ku mavune, anza mavune aga mwantanda we akupaapa.

23 Khabhili te kuti ivipelwa viniivi wene, lyoli nitwe bhulo twe tali nu Mupepu uMufinjile mukaasi yiitu inga tubhonje uwinza we tukhayipeelwa, tukulila ku mavune. Tukulila kunongwa ye tukugulila ku shisaago, uMulungu kutukwilizya kubha twe bhaana bhaakwe. Panaapo pe tukhayitulwa kufuma mu wunanjisu wonti, tukhayipeelwa amabhili amapwa.

24 Ubusubhilo lunulwo twaluposheleeye akhabhalilo khe twaposhiilwe. Heelo inga tukusubhila akhantu khe khakulekha, khatakubha kha kusubhila winza. Bhali, wu naanu we angagulila kuposheela akhantu khe ali nakho?

25 Heelo inga tukusubhila kuposheela akhantu khe tutakukhalola, pe tukukhagulila ku wujimbiilizu.

26 Peekka na ziniizyo, uMupepu uMufinjile we akutwavwa mu wutolwe wiitu. Itwe tutamanyile kulaabha she tukwanziwa kulaabha. Heelo uMupepu uMufinjile wunayo we akutulaabhila kwa Mulungu ku mavune ge gatakulonjekha.

27 UMulungu we amanyile zye zili mu mooyo ga bhantu, azimanyile insibho zya Mupepu uMufinjile. Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akubhapuutila abhafinjile anza she uMulungu akwanza.

28 Tumanyile kuti, mu zyonti uMulungu akubhomba imbombo peeka na bhe bhamuganile, kwi dala ilya kubhapa inyinza, bhaala bhe abhabhilishiye ku nsibho yaakwe.

‡ 8:13 8:13 Bhaazyu Bhaglatiya 6:8.



<sup>29</sup> Kunongwa ye bhanaabho uMulungu abhamanyile kufuma kuwandilo, abhasabhuyey bhakholane nu mwana waakwe, inga uMwana abhe wa kuwandilo mu bhaana bhonti abha Mulungu.

<sup>30</sup> Pe shiniisho, bhanaabho bhe abhasabhuyey bhe abhabhishiiye, khabhili bhe abhabhishiiye bhe abhabhaziizye kubha bhagolosu, na bhaala bhe abhabaziizye kuti bhagolosu akhaabhapa uwumwamu.

*Ataliipo uwa kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu*

<sup>31</sup> Ishi, tulonge tuti bhuli ku zyi nongwa ziniizi? Inga uMulungu ali kambali yiitu, nalyoli ataliipo umuntu we angakhola kutatola.

<sup>32</sup> UMulungu atamuloleeye ishisa umwana waakwe wuuyo, lyoli amufumwizye afwe kunongwa yiitu itwe twenti. Pe inga atupiiye umwana waakwe wuuyo, bhuli te atiitupe ivintu ivwinza vwonti kushilila kukwakwe!

<sup>33</sup> Nalyoli ataliipo umuntu we akhayibhasitaaka abhasabhulwa bha Mulungu. UMulungu wuuyo we akubhabhaazya kuti bhagolosu.

<sup>34</sup> Khabhili ataliipo umuntu uwa kuutupa ulufundo. UYeesu Kilisiti we afuuye, khabhili akhazyukha, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani, pe akutupuutila.

<sup>35</sup> Ataliipo we angakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Kilisiti! Pooppe tungabha na mayimba, awe uwuswimiilizu, awe amalabha, awe inzala, awe uwalaliwe, awe uwulugw, awe uwufwe.

<sup>36</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kunongwa yaakho,

uwufwe wutukubhendeela insiku zyonti.

Tukubhombelwa akhabhiibhi,

anzi ngoole zye zikubhala kubhoolwa."§

<sup>37</sup> Heelo mu ziniizi zyonti, tukutola, ku makha ga Kilisiti, we atuganile.

<sup>38</sup> Imanyile nalyoli kuti khataliipo akhantu khe khangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu: awe uwufwe, awe uwuruma, awe abhakhabhizya, awe amakha aganji aga kumwanya, awe zye zikufumila ishi, awe zye zikhayifumila pilongolela, awe uwaamalo,

<sup>39</sup> awe zye zili kumwanya, awe zye zili paasi, awe ishipelwa ishinji shoshonti, vitangakhola kutulenhaanya nu lugano lwa Mulungu. Ulugano lanuulwo lwe alufumwizye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, uMwene wiitu.

## 9

*UPaulo akuyimvwa amavune ku zya Bhaisilaeli abhasabhulwa bha Mulungu*

<sup>1</sup> Inkulonga uwanalyoli weene, ine ne impatinhiine nu Kilisiti, intakulonga lilenga. Umwoyo waani wukunsimishizya ku wulongozi uwa Mupepu uMufinjile, kuti inongwa ziniizi zya nalyoli.

<sup>2</sup> Ine indi nu wuswimiilizu nhaani na mavune ge gatakusila mu mwoyo waani,

<sup>3</sup> kunongwa iya bhantu abhi nsi yaani. Yibhanje shigane shaani nuneene, nitikhaga kugunwa na kuzilwa nu Kilisiti, inga kubhomba shiniisho kungabhaavwa bhamwitishe uKilisiti.

<sup>4</sup> Bhanaabho bhe Bhaisilaeli. Abheene bhitishiliilwe nu Mulungu kubha bhaana bhaakwe, abhalanjile uwumwamu waakwe, afinjile nabho, abhapiiye indajizyo, abhalanjile she bhamupuutaje, na kubhapa ulufingo lwakwe.\*

§ 8:36 8:36 Bhaazya Zabuuili 44:22. \* 9:4 9:4 Ulufingo lwakwe Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>5</sup> Bhanaabho aBhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka na Yaakobo.† Ishimubhili uKilisiti wope Mwisilaeli, we wa Mulungu, uMupiti uwa vwonti. Apalwaje wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

<sup>6</sup> Heelo intakuti uMulungu apotiilwe kukwilizya umulaji waakwe ku Bhaisilaeli. Ndaali! Kunongwa ye te Bhaisilaeli bhonti bhe bhasaabhulwa bha Mulungu.

<sup>7</sup> Poope te kuti ishupaafi shonti isha Abulahaamu bhe bhaana bhaakwe nalyoli. Ndaali! Lyoli uMulungu amulajile uAbulahaamu akhati, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”‡

<sup>8</sup> Kwe kuti te bhaana bhaakwe bhonti abha shimubhili bhe bhaana bha Mulungu, lyoli bhe bhapapiilwe kulandatana na mulaji wa Mulungu.

<sup>9</sup> Kunongwa ye umulaji nyeene wu wuwu, “Inhayigalukha winza akhabhalilo anza khanaakha umwanha we wukwinza, uSaala akhayibha na mwana umusakhaala.”§

<sup>10</sup> Khabhili te liniilyo lyene, lyoli wope uLebeeka apasile abhaana na maama wiitu uIsaaka.

<sup>11-12</sup> Heelo we bhashiili kupaapwa abhooga bhanaabho, khabhili we bhatabhombile ilyinza awe ibhiibhi, uMulungu akhamubhuzya uLebeeka akhati, “Umusongo akhayimubhombela umunsi.”\* Shiniishi yikulolesya kuti, uMulungu akusaabhula umuntu kulandatana ni nsibho yaakwe wuuyo, te kulandatana ni njendo zya muntu wuuyo.

<sup>13</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “UYaakobo namuganile, ileelo uEsau namupatile.”†

### *UMulungu akubhomba she ayiganile*

<sup>14</sup> Ishi tulonge tuti bhuli? Tuti uMulungu te wa wugolosu? Ndaali!

<sup>15</sup> Kunongwa ye amubhuziizye uMoose atili,

“Inhayimulolela ishisa

umuntu wowonti we inkwanza kumulolela ishisa,

khabhili inhayimutuyila

umuntu we inkwanza kumutuyila.”‡

<sup>16</sup> Pe shiniisho, yitakusubhila ishigane sha muntu awe kuyikungula kwakwe, lyoli yikusubhila ishisa sha Mulungu.

<sup>17</sup> Yeenya, mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akhamubhuzya uFalao akhati, “Nakubhiishile ubhe we mwene inga kwi dala lyakho imbalanje abhantu amakha gaani, ni taawa lyani limanyishe insi zyonti.”§

<sup>18</sup> Pe shiniisho, yili apazelu kuti uMulungu akumulolela ishisa umuntu wowonti we akwanza kumulolela ishisa, khabhili akumubhiikha umwoyo umugomu umuntu wowonti we akwanza kumubhiikha umwoyo umugomu.

<sup>19</sup> Pamu utimbuziizye kuti, “Inga zili shiniisho, khooni khe uMulungu akatulonga? Kunongwa ye ataliipo we angakhola kudinda ishigane shaakwe?”

<sup>20</sup> Heelo iwe wumuntu, we naanu we ukufuuyana na Mulungu? Bhuli, akhantu khe khapeliilwe khangakhola kufuuyana nu mupeli na kubhuziizya kuti, “Khooni khe wampelile shiniishi?”\*

<sup>21</sup> Umumati uwi nsonta angakhola kulibhombela itope imbombo she ayiganile, na kamata insonta zibhili kwi tope lyeka liilyo, insonta yeeka ku mbombo indunjisu, iyamwabho ku mbombo zye zitalunjishile.

† 9:5 9:5 ABhaisilaeli bhe bhazukulu bha Abulahaamu, bha Isaaka na Yaakobo UAbulahaamu amile wu yise wa Isaaka, wope uIsaaka amile wu yise wa Yaakobo. UYaakobo wununu we bhakati Isilaeli. ‡ 9:7 9:7 Bhaazya Wandilo 21:12. § 9:9 9:9 Bhaazya Wandilo 18:10, 14. \* 9:11-12 9:11-12 Bhaazya Wandilo 25:23. † 9:13 9:13 Bhaazya Malaaki 1:2-3. ‡ 9:15 9:15 Bhaazya Kufuma 33:19. § 9:17 9:17 Bhaazya Kufuma 9:16. \* 9:20 9:20 Bhaazya Yeesaya 29:16; 45:9.

22 Shiniisho she zili kwa Mulungu. Akhanzaga kubhalanga abhantu umulakha waakwe na kubhamanyisa amakha gaakwe, ileelo abhajimbiliye nhaani bhaala bhe bhali ngati viliilo vila ivwa lufundo vwe vwabhatishiliilwe kayazwa.

23 Abhombile shiniisho kunongwa ye akhanzaga kulolesya uwumwamu waakwe uwupiti ku bhaala bhe akhanzaga kubhalolesya ishisa, bhe abhalinganyiine nziila kubhapa uwumwamu waakwe.

24 Abhantu bhanaabho bhe abhasabhuye, kwe kuti itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi.

25 Anza she akulonga mu shitaabu isha mukuwi uHoseeya kuti,

“Bhaala bhe te bhantu bhaani,  
inhayibhatekha kuti, ‘Bhantu bhaani.’

Abhantu bhe intabhaganile,  
inhayibhatekha kuti,  
‘Bhantu bhaani bhe imbaganile.’ ”†

26 Khabhili,

“Paala pe bhabhabhuzya kuti,  
‘Imwe te mwe bhantu bhaani,’  
ipo bhakhayibhilishilwaga kuti,  
‘Bhaana bha Mulungu we mwumi.’ ”‡

27 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga shiniishi ku zyi ntumi izya Bhaisilaeli kuti,

“Poope she aBhaisilaeli bhinji,  
anza muselesenga uwa mumbali mwa sambu,  
poope shiniisho bhashe bhulo bhe bhakhayitwala.

28 Kunongwa ye uMwene uMulungu akhayibhapa  
ulufundo lwakwe mu nsi nalubhilo,  
khabhili ku wukwilizu.”§

29 Khabhili anza she umukuwi uYeesaya atanguliye kulonga kuti,

“Kunongwa ye inga uMwene uwa makha gonti  
atatuleshelaje abhaana bhashe abha Bhaisilaeli,  
nhani tusilile,  
anza bhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu  
ni ya mu Gomoola.”\*

*Akhantu khe khabhaziyeye aBhaisilaeli abhinji bhatabhaaziwe uwugolosu*

30 Ishi tulonge tuti bhali? Kwe kuti, abhantu bhe te Bhaisilaeli bhatayikunguuye kwanza uwugolosu, bhabhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho.

31 Lyoli aBhaisilaeli bhe bhayikunguuye kulandata indajizyo inga bhabhaaziwe uwugolosu, bhapotilwe.

32 Khooni khe bhapotilwe kubhaaziwa uwugolosu? Kunongwa ye bhásubhiye imbombo zyabho, sita kusubhila ulwitikho. Bhakhakuntula mwi we† liila, bhakhagwa.

33 Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni‡  
inkubhiikha iwe lye abhantu bhatikuntulaje.  
Iwe liniili litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.  
Poope shiniisho, umuntu wowonti we akumwitikha  
wanuuyo we liwe liniilyo,

† 9:25 9:25 Bhaazya Hoseeya 2:23. ‡ 9:26 9:26 Bhaazya Hoseeya 1:10. § 9:28 9:27-28 Bhaazya Yeesaya 10:22-23.

\* 9:29 9:29 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu azilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29; Yeesaya 1:9. † 9:32 9:32 Iwe Izwi liniili kwe kuti uKilisiti. ‡ 9:33 9:33 ISayuuni litaawa ilyamwabho ilyi nhaaya iya Yelusaleemu.

te akhasuupile naalumo!"§

## 10

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, zye inkwanza nhaani mu mwoyo waani, ni mpuuto zyani kwa Mlungu, ku kuti abhamwitu aBhaisilaeli bhawaa je uwuposhi.

<sup>2</sup> Kunongwa ye inkubhalola kuti bhakuyikungula kumwanza uMlungu, ileelo bhatamanyile she uMlungu akwanza bhamwanzaje.

<sup>3</sup> Kunongwa ye abheene bhatamanyile she uMlungu akubhabhaazizya abhantu uwugolusu, bhakhanza idala ilya wugolusu waabho bhobho. Bhasiitile kulandata idala lya Mlungu ilya kubhabhaazizya abhantu uwugolusu.

<sup>4</sup> Kwi dala ilya kwiza kwa Kilisiti, indajizyo zikhafishila pa wusililishilo waakwe, inga bhonti bhe bhakumwitikha bhabhaaziwe uwugolusu.

### *Abhantu bhonti bhangakhola kawaaga uwuposhi*

<sup>5</sup> Ku zyi ntumi iya kuposheela uwugolusu kwi dala ilya kulandata indajizyo, uMoose asimbile atili, "Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo."\*

<sup>6</sup> Ileelo ku zya wugolusu we wukufumilana na lwitikho, uMoose asimbile atili, "Utalongaje mu mwoyo waakho kuti, 'Wu naanu we akhayizabha kumwanya?' " Kwe kuti, kumuleeta uKilisiti mu nsi.

<sup>7</sup> "Awe kuti, 'Wu naanu we atiyishe kwilongo?†' " Kwe kuti, kumuziyasya uKilisiti kufuma ku bhafwe.

<sup>8</sup> Ileelo uWusimbe uWufinjile wakuti, "Izwi liniilyo ilya Mlungu lili papiipi niwe, lili mwi lomu lyakho na mu mwoyo waakho."‡ Izwi liniilyo lye lizwi lya lwitikho lwe tukulumbiilila.

<sup>9</sup> Kunongwa ye inga walaata kwi lomu lyakho waneewe kuti, "UYeesu wa Mwene," na kwitikha mu mwoyo waakho kuti uMlungu amuziyusiize kufuma ku bhafwe, uMlungu atikuposhe.

<sup>10</sup> Kunongwa ye ku mwoyo umuntu akwitikha, pe akubhaaziwa uwugolusu, khabhili na kwi lomu lyakwe wuayo akulaata, pe akuposheela uwuposhi.

<sup>11</sup> UWusimbe uWufinjile wakulonga izya Kilisiti kuti, "Wowonti we akumwitikha te akhasuupile naalumo."§

<sup>12</sup> Kwe kuti kutali nu wuleganu uwa Bhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Uweene wa Mwene wa bhantu bhonti, khabhili muteti ku bhonti bhe bhakumulaabha.

<sup>13</sup> UWusimbe uWufinjile wakuti, "Umuntu wowonti we akhayilaata na kumusubhila uMwene akhayitaulwa."\*

<sup>14</sup> Bhuli, abhantu bhangamupuuta bhuliibhuli ula we bhatamwitishile? Khabhili bhangamwitikha bhuliibhuli inga bhatimwizye intumi zyakwe? Khabhili bhangimvwa bhuliibhuli inga kutali nu mulumbiilili?

<sup>15</sup> Khabhili bhagalumbiilila bhuliibhuli inga bhasonteleziizwe? Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Khinza nhaani kwiza bhaala bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza!"†

<sup>16</sup> Ileelo te Bhaisilaeli bhonti bhitishile iNtumi iNyinza yiniyo. Kunongwa ye umukuwi uYeesaya alonjile atili, "We Mwene, wu naanu we ayitishile intumi ziyitu?"‡

<sup>17</sup> Pe shiniisho, ulwitikho lukufumilana na kwimvwa izwi, izwi liniilyo zye Ntumi iNyinza izya Kilisiti.

§ 9:33 9:33 Bhaazya Yeesaya 8:14; 28:16. \* 10:5 10:5 Bhaazya Bhalaawi 18:5. † 10:7 10:7 Kwilongo Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 10:8 10:6-8 Bhaazya Nkumbushizyo 9:4; 30:12-14. § 10:11 10:11 Bhaazya Yeesaya 28:16. \* 10:13 10:13 Bhaazya Yoeli 2:32. † 10:15 10:15 Bhaazya Yeesaya 52:7. ‡ 10:16 10:16 Bhaazya Yeesaya 53:1.

18 Heelo inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatimvwizye? Nalyoli bhimvwizye, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Intumi zyaabho zisaatile mu nsi zyonti, amazwi gaabho gasaatile mumbali zyonti izya mu nsi zyonti."§

19 Khabhili inkubhuziilizya kuti, bhuli, aBhaisilaeli bhatazyaganyiinye? Ndaali, bhazyaganyiinye, kunongwa ye mu khabhalilo akha Moose uMulongu atili, "Intibhabhishe imwe mubhe nu mwone ku bhantu bhe te bhantu bhaani. Intibhabhishe imwe mubhaviitilwe, abhantu bhe bhatakazyaganya."\*

20 Wooke umukuwi uYeesaya akulonga ku wudandamazu amazwi ga Mulungu kuti, "Abhantu bhe bhatakunanza, bhanaajile.

Injibhiishile apazelu

ku bhantu bhe bhatakubhuziilizya intumi zyani."†

21 Heelo ku zya Bhaisilaeli, uMulongu akulonga kuti, "Musanya wonti inhabhapalizyaga kubhabhilishila abhantu bhe bhatali nu lutinikho, khabhili abha madali."‡

## 11

### *uMulongu atabhaleshile abhantu bhaakwe aBhaisilaeli*

1 Ishi inkubhuziilizya, bhuli, uMulongu akubhasiita abhantu bhaakwe? Ndaali! Ine nuneene ne Mwisilaeli, kufuma mu shipaafi sha Abulahaamu, ishikholo sha Benjamiini.

2 uMulongu atabhasiitile abhantu bhaakwe bhe abhasabhuyeye kufuma kuwandilo. Bhuli, mutakukumbakha she uWusimbe uWufinjile wakulonga ku zya Eliya, she amudwejeeye uMulongu ku zya Bhaisilaeli?

3 Akhati, "Mwene, bhabhagojile abhakuwi bhaakho, na kupongolanya ishigemo shaakho. Inyalile ine numwene, poope shiniisho bhakwanza kungoga niine!"\*

4 Bhuli, uMulongu akhamwamula akhooni? Akhati, "Injibhishiiye abhantu ielufu saba (7,000) bhe bhatakumupuuta uBaali."†

5 Niishi bhulo she zili, bhasyalile bhashe bhe uMulongu abhasabhuyeye ku wiila waakwe.

6 Heelo inga bhasabhuliilwe ku wiila, te yibhe kunongwa iyi mbombo zyaabho. Kunongwa ye inga bhasabhulwaje ku mbombo zyaabho, pe uwiila nhani te wiila winza.

7 Tulonje izyoni ishi? Uwugolosu we aBhaisilaeli bhawanzile ku makha bhatawaajile. Bha bhaala bhe bhásabhuliilwe nu Mulungu bhe bháwaajile. Abhanji bhonti bhe bhásyalile akhabhabhiikha bhabhe bhagomu amooyo,

8 anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "uMulongu agabhiishile amooyo gaabho kubha magomu,

bhalemiilwe nu tulo,  
paka musanyuunu  
akhabhiikha amiiso gaabho gatalolaje,  
na makutwe gaabho gatimvwaje."‡

§ 10:18 10:18 Bhaazya Zabuuli 19:4. \* 10:19 10:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:21. † 10:20 10:20 Bhaazya Yeesaya 65:1. ‡ 10:21 10:21 Bhaazya Yeesaya 65:2. \* 11:3 11:3 Bhaazya 1 Bhamwene 19:10, 14. † 11:4 11:4 Bhaazya 1 Bhamwene 19:18. ‡ 11:8 11:8 Bhaazya Nkumbushizyo 29:4; Yeesaya 29:10.

<sup>9</sup> Wooke umwene uDaudi átili,  
 “Ivikulukulu vwabho,  
 umulungu avigalulanye vibhe shitego isha kubhalema  
 inga bhagwe na kufundwa.  
<sup>10</sup> Amiiso gaabho gabhe na khiisi,  
 inga bhatalolaje naakhamu,  
 amasana gaabho gagobhe insiku zyonti  
 ku mayimba gaabho.”§

*Kukhaana aBhaisilaeli kugalunhiine kubha nsayo ku bhe te Bhaisilaeli*

<sup>11</sup> Ishi, inkubhuzilizya winza, bhuli, aBhaisilaeli bhákuntiiye, bhakhagwa nziila? Ndaali! Heelo kunongwa iya kumukhaana kwabho uMuposhi, uwuposhi wubhafishi- iye abhantu bhe te Bhaisilaeli, inga aBhaisilaeli bhoope bhasungushe kuposheela uwuposhi.

<sup>12</sup> Ishi, inga kumukhaana kwabho uMuposhi aBhaisilaeli kubhapiiye insayo abhantu abhi nsi zyonti, khabhili inga kuyaga kwabho kuletile uwiila ku bhantu abhi nsi zyonti, kubhagalusya kukhayileeta uwiila uwupiti nhaani.

<sup>13</sup> Ishi, inkulonga niimwe mubhantu mwe te mwe Bhayahuudi. Kunongwa ye ne musundikwa wiinyu ku bhantu bhe te Bhayahuudi, inkuyibaadila imbombo yaani.

<sup>14</sup> Inkusubhila kuti aBhayahuudi abhamwitu bhasungushe kuposheela uwuposhi anziimwe, inga abhanji mukaasi yaabho bhawaaje uwuposhi wunuwuwo.

<sup>15</sup> Kunongwa ye kukhaanwa kwabho kubhapiiye abhantu abhi nsi zyonti kwimvwananywa na Mulungu, zikhayibha bhuliibhuli we bhimvwana na Mulungu? Yikhayibha ngati bhafwe, bhakhayizyukha!

<sup>16</sup> Inga umuntu aafumwa imbakuuli iya kwanda iya wusu uwi ngano kubha mfinjile, pe uwusu wonti wakubha wufinjile. Amatandalaazi agi kwi iya muzeituni inga gabha mfinjile, impaaswa zyakwe zyope zikubha mfinjile.

<sup>17</sup> Ishi impaaswa zimo zidumuliilwe, imwe mwe te mwe Bhayahuudi mwe mpaaswa izya muzeituni uwa mwi laala zye zisopiilwe pakaasi pa mpaaswa zye zisyalile. Ishi mukawaaga uwunonu uwa muzeituni uwa kuwaalwa.

<sup>18</sup> Pe shiniisho, mutasholanyaaje impaaswa zye zidumuliilwe. Imwe mutali na kha kuyibaadila, kunongwa ye te mwemwe mukulemelele pa wumelelwi, lyoli uwumelelwi we wakubhalemelele imwe.

<sup>19</sup> Pamu utiti, “Impaaswa ziniizyo zikhadumulwa inga ine insopenhanywe ni shimelelwi shiniisho.”

<sup>20</sup> She zili! Impaaswa ziniizyo ziyadumuliilwe kunongwa iya kusiita kwitikha. Lyoli iwe uyimiliye ku lwitikho lwakho. Pe shiniisho, utayibaadaje, lyoli ubhe amiiso.

<sup>21</sup> Kunongwa ye inga umulungu atazituyiye impaaswa izya kuwandilo, niwe angakhola kukubhomba shiniisho.

<sup>22</sup> Yeenyi uwutonsu nu wukhali wa Mulungu, uweene mukhali ku bhaala bhe bhaguuye, khabhili mutonsu kukwakho iwe inga utijendelele kusubhila uwutonsu waakwe. Heelo inga utabhomba shiniisho, niwe utidumulwe.

<sup>23</sup> Bhoope aBhayahuudi inga bhagalunhana na kumwitikha umulungu, bhatiwaalwe winza pa shimelelwi. Kunongwa ye umulungu ali na makha aga kubhawaala winza.

<sup>24</sup> Iwe we te we Muyahuudi ali ngati lupaswa ulwa muzeituni uwa mwi laala. Bhakwefwizye kunukwo, uwaliilwe winza mu muzeituni uwa kuwaalwa she poope kubhomba shiniisho shijeni. Heelo aBhayahuudi bhali ngati muzeituni uwa kuwaalwa, yikhayibha mbombo mpupuusu kuwaalwa winza mwi kwi lyabho bhiihho.

### *UMulungu ali ni shisa ku bhantu bhonti*

<sup>25</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye uwanalyoli uwu we wafisishile, mutakhashe muyilole mwe bhi njeele nhaani. ABhaisilaeli bhamu bhatijendeelele kubha bhagomu mu mooyo kufishila pe wakwile uwinji uwa bhantu bhe te Bhaisilaeli we bhinza kwa Mulungu.

<sup>26</sup> Kwi dala liniilyo, aBhaisilaeli bhonti bhatiwaaaje uwuposhi. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMuposhi atifume mu nhaaya iya mu Sayuuni,  
atiyeefwe uwusambusu uwa shipaafi sha Yaakobo.

<sup>27</sup> Ulu lwe lufingo lwe intibhombe nabho,  
we neefwa imbiibhi zyahho.”\*

<sup>28</sup> Kunongwa ye bhakuzikhaana iNtumi iNyinza, aBhaisilaeli bhabha bhalugu bha Mulungu, ku wukabhi wiinyu imwe mwe te mwe Bhaisilaeli. Ileelo kunongwa ye uMulungu abhasabhuyeye abhamaama bhaabho, uweene ali she wu manyani waabho.

<sup>29</sup> Kunongwa ye uMulungu inga abhasebha abhantu na kubhasaya, atangakhola kugalanhana.

<sup>30</sup> Imaandi imwe mutakhamutinikhaga uMulungu, ileelo ishi muposheleeye ishisa sha Mulungu kunongwa ye aBhaisilaeli bhatakhamutinikha.

<sup>31</sup> Shiniisho, anza she uMulungu abhaloleeye imwe ishisa, bhoope aBhaisilaeli uMulungu atibhalolele ishisa anziimwe.

<sup>32</sup> Kunongwa ye uMulungu abhabhiishile abhantu bhonti bhabhe bhakungwe ku mbiibhi zyahho inga bhonti bhaposheelee ishisa.

### *UMulungu apalwaje*

<sup>33</sup> Uwudumbwe, injeele nu wumanyi wa Mulungu vipiti nhaani! Uwulonji waakwe wutakulonjekha, amadala gaakwe gatakumanyikha! Anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,

<sup>34</sup> “Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?  
Wu naanu we angamupanzya?”†

<sup>35</sup> “Wu naanu we amupabhiye uMulungu akhantu,  
khe uMulungu akhondeeye kutabhula?”‡

<sup>36</sup> Kunongwa ye ivintu vwonti vikufuma kukwakwe.  
Vikujendeelela kubha ku makha gaakwe,  
khabhili ivintu vwonti viliipo ku wumwamu waakwe.  
Uwumwamu wali na wuuyo wiila! Zibhe shiniisho.

## 12

### *Kumabhombela uMulungu*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalamba ku shisa sha Mulungu, muyifumwaje muneemwe ngati mfinjile iya kulungulizya ye mpuma, khabhili mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu. Kubhomba shiniisho lye lidala ilya nalyoli ilya kumupuuta.

<sup>2</sup> Mutenyezyaje winza zye zikubhombwa na bhantu abha mu nsi umu, lyoli uMulungu abhagalulanye mu mooyo giinyu, inga mubhe ni nsiibho impwa. Ipo pe mutimanye ishigane sha Mulungu. Mutimanye zye nyinza, zye zikumukhondezya uMulungu, khabhili zye zya wukwilizu.

\* 11:27 11:26-27 Bhaazya Yeesaya 27:9; 59:20-21; Yelemiya 31:33-34. † 11:34 11:34 Bhaazya Yeesaya 40:13.  
‡ 11:35 11:35 Bhaazya Ayuubu 41:11.

<sup>3</sup> Kufumilana nu wiila we impewiilwe nu Mũlungu kubha ne musundikwa, inkubhabhũzya mwenti kuti: muleshe kuyibaada kuti mukhondeeye kushila she mũli, lyoli musibhililaje ku njele. Weeka weeka apewiilwe ishipimilo shaakwe isha lwitikho nu Mũlungu.

<sup>4</sup> Umubhili wũli weeka, ileelo wũli ni mpaaswa inyinji. Impaaswa yeeka yeeka yili ni mbombo yaakwe.

<sup>5</sup> Shiniisho she zili nu mubhili wa Kilisiti. Itwe twe mpaaswa inyinji izya mubhili waakwe weeka. Mu mubhili uwu, umuntu weeka weeka mpaaswa kwa wamwabho.

<sup>6</sup> Pe shiniisho, tuli ni vikunjilwa niivwo niivwo anza she uMũlungu atupiiye ku wiila waakwe. We ali ni shikunjilwa isha wukuwi, afumwaje uwukuwi, anza she ulwitikho lwakwe luli.

<sup>7</sup> We ali ni shikunjilwa isha kubhombela abhanji, abhombelaje. We ali ni shikunjilwa isha kumanyizya, amanyizyaje.

<sup>8</sup> We ali ni shikunjilwa isha kubhainjizya abhanji, abhainjizyaje. We ali ni shikunjilwa isha kubhagabhila abhanji, abhombaje shiniisho ku wuteti. Umwimiilili ayimililaje ku mwoyo uwa kuyikungula. Wope we ali ni shikunjilwa isha shisa, alolesyaje ishisa ku luseshelo.

### *Kuganana*

<sup>9</sup> Uugano lwinyu latabhanje lwi lenga, muzivitolwaje imbiibhi, mubhombaje zye nyinza.

<sup>10</sup> Mũganana muneemwe na muneemwe anza bhanholo. Umuntu weeka weeka ayikungulaje kumutinikha uwamwabho.

<sup>11</sup> Mutabhanje mwe bhakhata, lyoli mayikungulaje, muyifumwaje mu mooyo giinyu kumubhombela uMwene.

<sup>12</sup> Museshelaje kunongwa ye mũli nu lusubhilo, mubhanje nu wujimbiilizu mu mayimba. Mupuutaje insiku zyonti.

<sup>13</sup> Mubhavwaje abhafinjile abhamwinyu mu vwe bhabhuliliilwe. Khabhili mubhaposheelaje abhageni ku wuteti.

<sup>14</sup> Mumulaabhe uMũlungu abhasaye bhe bhakubhayimvwa, mubhalabhilaje insayo, mutabhalabhilaje ishigune abhantu.

<sup>15</sup> Seshelaji peeka na bhe bhakuseshela. Lilaji peeka na bhe bhakulila.

<sup>16</sup> Mwikhalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe. Mutayibaadaje, lyoli mwitische kubha peeka na bhantu bhe abhanji bhatakubhashindikha. Mutabhanje mwe bhantu abha kuyibaada kuti mumanyile zyonti.

<sup>17</sup> Umuntu inga akubhombela uwubhiibhi utamutabhulizyaje kumubhombela uwubhiibhi. Lyoli musibhililaje nhaani kubhomba zye nyinza ku bhantu bhonti.

<sup>18</sup> Inga yikwintihana kukwinyu, mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti.

<sup>19</sup> Bhaganwa bhaani, mutalanduzyaje, lyoli mumaleshelaje uMũlungu zyonti ziniizyo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya, akulonga uMwene."\*

<sup>20</sup> Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti,  
"Umũlungu waakho inga ali ni nzala, muliisye.

Inga ali ni shumilwa, mumwensye.  
Kunongwa ye inga wabhomba shiniisho,  
utimubhiishe alole insoni nhaani  
ngati wamutwinha umwoto uwa mazimwa  
pi twe lyakwe."

<sup>21</sup> Utakhiitische kutolwa nu wubhiibhi, lyoli uwatole uwubhiibhi kwi dala ilya kubhomba inyinza.

\* 12:19 12:19 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35.



## 13

### *Kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali*

<sup>1</sup> Umuntu weeka weeka akwanziwa kubhatinikha abhalongozi abhi silikaali. Kūnongwa ye ũwaamulo waabho wonti ũwa kutabhaala wukufuma kwa Mūlungu. Ũweene we abhabhiishile bhonti bhe bhali nū waamulo.

<sup>2</sup> Umuntu wowonti we akubhasambukha abha waamulo anza bhanaabho, akusambukha ulubhaatikho lwa Mūlungu we abhabhiishile. Abhantu bhe bhakubhomba shiniisho bhakuyileetela bhiibho kuti bhakhalongwe nū Mūlungu.

<sup>3</sup> Kūnongwa ye abhalongozi bhatakubhoogofwa abhantu bhe bhakubhomba iny-inza, lyoli bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi. Pe inga utayiganile kuti akwogofwe, bhombaga inyinza, wope atikupaale.

<sup>4</sup> Kūnongwa ye umulongozi mubhombi wa Mūlungu, akubhomba imbombo kukwawwa iwe. Heelo, inga ukubhomba imbiibhi, yoogopa! Kūnongwa ye umulongozi wanūyo angakhola kubhombela ũwaamulo, aakupe ulufundo. Ũweene mubhombi wa Mūlungu, kubhaleetela ũmulakha wa Mūlungu bhe bhakubhomba imbiibhi.

<sup>5</sup> Pe shiniisho, yikwanziwa kubhatinikha abhalongozi. Te kūnongwa iya kwogopa ulufundo lwa Mūlungu kwene, lyoli kūnongwa ye mumanyile mū mwoyo kuti ũMūlungu akwanza mubhombaje shiniisho.

<sup>6</sup> Kūnongwa yiniyo, imwe mukufumwa insonho. Abhalongozi bhanaabho bhakumubhombela wū Mūlungu wūyo, inga bhakukwilizya imbombo yaabho she yikwanziwa.

<sup>7</sup> Mūmūpanje weeka weeka khe khamukhondeeye. Inga bhakubhiisya insonho, mufumwaje, inga nsonho iya viyabho, yoope mufumwaje. Khabhili inga kuli ũwa kumwogopa, mwogopaje, wope we akhondeeye ulushindikho, mumushindikhaje.

### *Kwikhala mū lugano*

<sup>8</sup> Mūtabhanje ni deeni kwa muntu wowonti, lyoli mubhe ni deeni ilya kuganana. Kūnongwa ye we akumugana ũwamwabho akukwilizya indajizyo.

<sup>9</sup> Kūnongwa ye indajizyo zye zikuti, “Utakhabhembushe, utakhaagoje, utakhiibhe, awe ũtasungukhaje akhantu kha wamwinyu.”\* Heelo indajizyo ziniizi ni zyamwabho zyonti zili mū ndajizyo yeeka ini ye yikuti, “Ũmugane ũwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”†

<sup>10</sup> We akumugana ũwamwabho, atakumubhombela akhabhiibhi. Pe shiniisho, ulugano lye lidala ilya kukwilizya indajizyo zya Mūlungu.

<sup>11</sup> Mūkwanziwa kubhomba ganaaga, kūnongwa ye mumanyile akhabhalilo khe tūli nakho, isaala iya kũdaamukha yifishile. Ishi uwuposhi wūtū wūpalamiiye kushila akhabhalilo khe twāndile kwitikha.

<sup>12</sup> Ishi uwusiku wusililile, ũmūsanya wapalamila. Ishi, tūleshe imbombo imbiibhi izya mu khiisi, tukwate ivilwilo iwā lukhozyo.

<sup>13</sup> Tūbhe ni njendo inyinza zye zikhondeeye akhabhalilo akha shamūsanya. Tūtabhanje twe bhantu bhe bhalyovi nu wumwezi. Tūtabhombaje naazimo izya wūlondo awe kubhomba izyi nsoni. Tūtabhanje ni bho awe ũmwone.

<sup>14</sup> Lyoli ishi, mū wīkhalo wiinyu wonti, mūlongolwaje nū Mwene uYeesu Kilisiti, mūtalongolwaje nu wuntu wiinyu uwi mbiibhi, ni nsungukho zyakwe.

## 14

### *Mūtabhalongaje abhamwinyu mū lwitikho*

\* 13:9 13:9 Bhaazyā Kufuma 20:13-17; Nkumbushizyo 5:17-21. † 13:9 13:9 Bhaazyā Bhalaawi 19:18.

<sup>1</sup> Mumuposheelaje uwamwinyu we atagomile mu lwitikho. Mutadalinhanaje nawo ku zyi nsibho zyakwe.

<sup>2</sup> Umuntu we agomile mu lwitikho akulola lukumwitishizya kulya khokhonti. Heelo uwunji we atagomile mu lwitikho, akulola lukumwitishizya kulya inyenye izya matundu nyeene.

<sup>3</sup> Wunuyo we akulya khokhonti atamusholanyaaje ula we akulya inyenye izya matundu nyeene. Wope we akulya inyenye izya matundu nyeene, atamulongaje ula we akulya khokhonti, kunongwa ye uMwengu amuposheleeye anza she ali.

<sup>4</sup> Iwe we naanu we ukumulonga umubhombi wa muntu uwunji? Umwene waakwe we amumanyile kuti umubhombi waakwe ayimiliye akhinza awe aguuye. Khabhili umubhombi wunuyo akwimilila akhinza, kunongwa ye uMwene uYeesu ali na makha aga kumwimilisa.

<sup>5</sup> Umuntu umo akulola isiku limo kubha lifinjile nhaani kushila insiku izyamwabho, ileelo umuntu uwamwabho akulola insiku zyonti zilingaanile. Umuntu weeka weeka alandataje she akulola wuyo.

<sup>6</sup> Umuntu wunuyo we akulola kuti isiku limo lili nu wumwamu nhaani, akubhomba shiniisho kunongwa iya kumushindikha uMwene. Wope we akulya khokhonti, akulya kumushindikha uMwene, kunongwa ye akumusalifwa uMwengu. Wope we atakulya, atakulya kunongwa iya kumakhondezya uMwene, wope akumusalifwa uMwengu.

<sup>7</sup> Kunongwa ye ataliipo umuntu pakaasi yitu we akwikhala kunongwa yaakwe wuyo, awe ataliipo umuntu we akufwa kunongwa yaakwe wuyo.

<sup>8</sup> Kunongwa ye inga twe bhumi, twe bhumi kunongwa iya wumwamu wa Mwene uYeesu, khabhili inga tukufwa, tukufwa kunongwa iya wumwamu wa Mwene. Pe shiniisho, inga twe bhumi awe tukufwa, itwe twe bhantu bha Mwene.

<sup>9</sup> Kwe kuti, uKilisiti afuuye na kuzukha, inga abhe wa Mwene wa bhafwe na bhumi.

<sup>10</sup> Ishi khooni khe iwe ukumulonga unholo waakho mu lwitikho? Khabhili khooni khe ukumushoolanya? Itwe twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji ilya Mwengu.

<sup>11</sup> Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
“Umwene akulonga kuti,

‘Anza she ne mwumi,  
umuntu weeka weeka akhayisugamila  
pilogolela yaani.  
Khabhili umuntu weeka weeka akhayitikha  
ku lumili lwakwe  
kuti ine ne Mwengu.’ ”\*

<sup>12</sup> Pe shiniisho, umuntu weeka weeka mukaasi yitu, akhayilonga wuyo imbombo zyakwe pamiiso ga Mwengu.

### *Utamuvisyaje uwamwinyu*

<sup>13</sup> Pe shiniisho, tuleshe kalongana taneetwe na taneetwe. Khabhili twamule kulekha kubhomba khokhonti khe khakumwazyana unholo witu mu lwitikho kukun-tila awe kubhomba imbiibhi.

<sup>14</sup> Kufumilana ni manyizyo zya Mwene uYeesu, imanyile nalyoli kuti shitaliipo ishaakulya shoshonti she shikhandamanu. Heelo inga umuntu akulola ishaakulya shimo kuti shikhandamanu, pe ishaakulya shiniisho kukwakwe shitibhe shikhandamanu.

\* 14:11 14:11 Bhaazya Yeesaya 45:23; 49:18.

15 Pe shiniisho, inga iwe ukumuswimiiliza unholo wiitu mu lwitikho kunongwa iya shaakulya she ukulya, ipo iwe utakubhomba ku lugano. Kwi dala ilya shaakulya shaakho utakhamuteezye umuntu we uKilisiti amufwiliye!

16 Pe shiniisho, iwe utakhitishize akhantu khe ukukhalola khinza khalongwe na bhanji kuti khabhiibhi.

17 Kunongwa ye uwamwene wa Mulungu† te kulya awe kumwela, lyoli ku kubhomba uwugolosu, kubha nu wutengaanu na laseshelo vwe uMupepu uMufinjile akufumwa.

18 Umuntu wowonti we akumabhombela uKilisiti shiniisho, akumakhondezya uMulungu, kabhili akwitishilwa na bhantu.

19 Pe inga zili shiniisho, tuyikungulaje nhaani kubhomba ziila zye zikuleeta uwutengaanu na zye zikutwavwa kugomanya mu lwitikho.

20 Pe shiniisho, utananganyaaje imbombo ya Mulungu kunongwa iya shaakulya. Iwakulya vwonti vwe vikuliwa vitali nu mwinho, ileelo khabhiibhi kwazya unholo mu lwitikho abhomba imbiibhi kunongwa iya shaakulya shoshonti she ukulya.

21 Kwashi uleshe kulya inyama, awe kumwela idivaayi,‡ na kuyidinda kubhomba khokhonti khe khakumwazya unholo wiinyu mu lwitikho abhomba imbiibhi.

22 Pe shiniisho, khe ukukhitikha ku liniilyo, khabhe kukwako iwe nu Mulungu. Asayiilwe umuntu we atakuyilonga wuayo we akubhomba akhantu khe akulola kuti wugolosu.

23 Heelo umuntu we akubha ni nsingaano mu mwoyo ku zya shaakulya she akulya, inga aalya, alongiilwe kuti akubhomba libhiibhi, kunongwa ye ataliye ku lwitikho. Lyolyonti lye likubhombwa sita lwitikho ku kubhomba imbiibhi.

## 15

### *She yikwanziwa kubhabhombela abhanji*

1 Pe itwe twe tugomile mu lwitikho, tukwanziwa twavwaje uwutolwe uwa bhaala bhe bhatagomile mu lwitikho. Tutabhombaje zye zikutukhondezya taneetwe tabheene.

2 Umuntu weeka weeka pakaasi yiitu, akwanziwa kumakhondezya uwamwabho, kwi dala ilya kumabhombela inyanza inga wanuayo agome mu lwitikho.

3 Kunongwa ye uKilisiti wope atakhayikhondezyaga wuayo, lyoli akhabhombaga anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“Indigo zye bhakukuliga iwe Mulungu,  
zyanaajile ine.”\*

4 Zyonti zye zyasimbiilwe imaandi mu Wusimbe uWufinjile, zyasimbiilwe kuti zitumanyizyaje itwe. Uwusimbe wanuwu wukuutupa uwujimbiilizu nu wujinjizu, inga tabhe nu lusuubhilo.

5 UMulungu we akuutupa umwoyo uwa kujimbiilila na kujinjila, abhabhiishe mubhe nu wapeeka, kwi dala ilya kwenyezya ishikholanyo sha Yeesu Kilisiti.

6 Ipo pe ku mwoyo weeka na kwi zi lyeka, mutikhole kumapaala uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

### *UMulungu akubhiitikha aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi*

7 Pe shiniisho, maposhelanaje muneemwe na muneemwe anzu Kilisiti she abhaposheleeye imwe, inga uMulungu apalwaje.

† 14:17 14:17 Uwamwene wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ 14:21 14:21 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* 15:3 15:3 Bhaazya Zabuu 69:9; Mataayi 27:40-44.

<sup>8</sup> Kūnongwa ye inkubhabhūzuya kuti, uKilisiti áamile mubhombi wa Bhayahuudi. Ayinzile inga alolesye uwusunde wa Mūlungu, na kuti akwilizye umulaji we ábhapiye abhamaama bhītu abhi maandi.

<sup>9</sup> Khabhili áyinzile inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhamupaale uMūlungu ku shisa shaakwe. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Pe shiniisho, intikupaale pakaasi pa bhe te Bhayahuudi, intikwimbile inyimbo izya kulipaala itaawa lyakho.”†

<sup>10</sup> Khabhili uWusimbe wakuti, “Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, seshelaji peeka na bhantu bha Mūlungu.”‡

<sup>11</sup> Khabhili wakuti, “Imwe mubhantu abhi nsi zyonti, mupaalaje uMwene. Imwe mubhantu bhonti mupaalaje!”§

<sup>12</sup> Wooke umukuwi uYeesaya átili, “Umuntu weeka mu shipaafi sha Yeesu akhayinza, wooke akhayibhatabhaala abhantu abhi nsi zyonti, bhoope bhakhayimusubhila kuti akhayibhapokha.”\*

<sup>13</sup> Pe shiniisho, uMūlungu we akuutupa ulusubhilo, aabhape uluseshelo lwonti nu wutengaanu kwi dala ilya kumwitikha uweene, inga ulusubhilo lwinyu lwonjele ku makha ga Mupepu uMufinjile.

#### *Insiibho ya Paulo kusimba ikalaata ili*

<sup>14</sup> Bhanholo bhītu mu lwitikho, ine naneene imanyile ku wusimishizu kuti mwe bhantu abhinza, mali nu wumanyi wonti, khabhili mungakhola kumanyizanya muneemwe na muneemwe.

<sup>15</sup> Ileelo imbasimbiye ku wudandamazu mwi kalaata ili inongwa zimo, inga imbakumbusye winza inongwa ziniizyo. Imbombile shiniisho kufumilana nu wiila we uMūlungu ampīye,

<sup>16</sup> inga imbe ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Inkubhomba imbombo iya wupuutili iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mūlungu, inga abhantu bhe te Bhayahuudi bhabhe ngati mfinjile ye yikwitishilwa nu Mūlungu, ye uMupepu uMufinjile ayizelufwizye.

<sup>17</sup> Pe shiniisho, kūnongwa ye impatinhiine nu Yeesu Kilisiti, inkuyipaala ku mbombo ini ye inkumubhombela uMūlungu.

<sup>18</sup> Niine te indonje izwi naalimo ilyamwabho, lyoli liila lye uYeesu Kilisiti ábhombile kushilila kukwani. Abhabhiishile abhantu bhe te Bhayahuudi bhamutinishe kushilila mu mazwi ge inhalongaga ni mbombo ye inhabhombaga,

<sup>19</sup> ku makha aga vilolesyo na mayele ge nabhombile ku makha ga Mupepu uMufinjile. Pe shiniisho, najendeeye poponti kwandila mu nhaaya iya Yelusaleemu kufishila mu mukoa uwa Iluliko kulumbiilila iNtumi iNyinza ku zya Kilisiti.

<sup>20</sup> Insiibho yaani ku kulumbiilila iNtumi iNyinza poponti paala pe intumi zya Kilisiti zitalumbiliilwe, inga intakhazenje pamwanya pa lwalo lwi mbombo ya muntu uwunji.

<sup>21</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhe bhatalumbiliilwe intumi zyakwe, bhakhayilola, na bhantu bhe bhatimvwizye, bhakhayizyaganya.”†

† 15:9 15:9 Bhaazya 2 Samweli 22:50; Zabuuli 18:49. ‡ 15:10 15:10 Bhaazya Nkumbushizyo 32:43. § 15:11 15:11 Bhaazya Zabuuli 117:1. \* 15:12 15:12 Bhaazya Yeesaya 11:10. † 15:21 15:21 Bhaazya Yeesaya 52:15.

*Ishuumilwa sha Paulo kubhala mu nhaaya iya ku Luumi*

<sup>22</sup> Yiniyo ye nongwa nádindiilwe akhinji bhulo kwinza kukwinyu.

<sup>23</sup> Heelo ishi, imalile imbombo yaani kwonti uku kwe indi. Ku manha aminji, insambile kwinza kukwinyu.

<sup>24</sup> Inkusubhila kubhayaatila imwe we inkushila kubhala mu nsi iya ku Hisipaniya. Inkubhalaabha kuti mukhanaavwe kumfisa kunukwo, we niikhala na kuseshela peeka niimwe ku khabhalilo khashe.

<sup>25</sup> Heelo akhabhalilo ikha inkubhala ku Yelusaleemu kubhaavwa abhafinjile.

<sup>26</sup> Kunongwa ye ivibhanza ivwa ku Makedoniya ni vwa ku Akaaya vwálolile khinza kusangula ivintu vwabho ivwa kubhaavwa abhafinjile bhe bhapiina ku Yelusaleemu.

<sup>27</sup> Bhiibho bhámúye kubhomba shiniisho ku luseshelo, ileelo ku wanalyoli, bhakhondeeye kubhaavwa bhanaabho. Kunongwa ye inga abhantu bhe te Bhayahuudi, bhaposheleeye insayo izya shifinjile peeka na Bhayahuudi, bhoope bhakwanziwa kubhaavwa aBhayahuudi ivintu vwe bhabhuliliilwe.

<sup>28</sup> We naamala imbombo yiniyo iya kubhapa bhe bhitishile abha ku Yelusaleemu ivintu viniivwo, inhayibhashilila imwe we inkushula kubhala ku Hisipaniya.

<sup>29</sup> Imanyile kuti, we ninza kukwinyu, mukhayiposheela insayo inyinji nhaani kufuma kwa Kilisiti.

<sup>30</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, inkubhalamba ku waamulo wa Mwene witu uYeesu Kilisiti, na ku lugano lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile, mabhe peeka niine kwi dala iya kumpuutila ine kwa Mulungu.

<sup>31</sup> Mumputilaje inga abhantu bhaala bhe bhatamwitishile uYeesu Kilisiti mu nsi iya Yudeeya, bhatakhambombele uwubhiibhi naawumo.‡ Khabhili mupuutaje inga abhafinjile abha ku Yelusaleemu bhakhaposheele akhinza ivintu vwe inkubhatwalila.

<sup>32</sup> Pe shiniisho, inga uMulungu ayigana, inhayinza kukwinyu ku luseshelo, inhatuzye peeka niimwe.

<sup>33</sup> uMulungu we akubhapa uwutengaanu, abhe peeka niimwe mwenti. Zibhe shiniisho!

## 16

*uPaulo akubhalamukha abhantu niibho niibho*

<sup>1</sup> Inkuseshela kumumanyisa kukwinyu uFiibi uyilamba witu mu lwitikho, umubhombi uwa shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Kenkileya.

<sup>2</sup> Inkulaabha mumuposheele akhinza, kunongwa ye amwitishile uMwene uYeesu. Shiniisho she abhafinjile bhakwanziwa kubhomba. Khabhili inkulaabha kuti mumwavwe vwe abhuliliilwe, kunongwa ye uweene abhavwizye abhantu abhinji, niine bhulo anavwizye.

<sup>3</sup> Mandamushile uPulisika peeka nu mulume waakwe uAkiila. Bhanaabho bhabhombi bhamwitu mu mbombo ya Yeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Bhayinganyinye kufwa kunongwa iya kutula uwuume waani. Inkubhasalifwa, te neene numwene ne inkubhasalifwa, lyoli ni vibhanza vwonti ivwa bhantu bhe te Bhayahuudi vikubhasalifwa.

<sup>5</sup> Khabhili mandamushile ishishanza she shikubhangaana mu nyumba yaabho. Mandamushile nu muganwa waani uEpayineeto, we amile wa kwanda kumwitikha uKilisiti mu mukoa uwa Asiya.

<sup>6</sup> Mandamushile uMaliya, we abhombile imbombo ku mwoyo wonti kunongwa yiinyu.

‡ 15:31 15:31 Bhaazyu Mbombo zya Bhasundikwa 21:27-36.

7 Khabhili mündamushile uAndoloniko nu Yuniya, aBhayahuudi abhamwitũ, bhe bhákunguilwe mwi jeela peeka niine. Abheene bhamanyishile nhaani ku bhasundikwa, khabhili bhántangũliye kumwitikha uKilisiti.

8 Mündamushile uAmpuliato, umanyani waani mũ wũpeeka nu Mwene.

9 Mündamushile uLibano umubhombi uwamwitũ mũ mbombo ya Kilisiti. Mündamushile nu manyani waani uSitaakisi.

10 Mündamushile uApeele, we áamile musunde mũ ndingo kũnongwa ya Kilisiti. Khabhili mündamushile abhantũ bhonti bhe bhakwikhala mu nyumba ya Alisitobulo.

11 Mündamushile uHelodioni, uMuyahuudi uwamwitũ, na bhantũ bhe bhakwikhala mu nyumba ya Nalikiiso, bhe bhamwitishile uMwene uYeesu.

12 Mündamushile uTilifeene nu Tilifoosa abhantanda bhe bhakũbhomba imbombo ya Mwene uYeesu kũ mwoyo wonti. Khabhili mündamushile umũganwa waani uPelisiisi. Wũnũnũ wooro ábhombile imbombo iya Mwene uYeesu kũ mwoyo wonti.

13 Mündamushile uLuufu, umũsaabhũlwa wa Mwene uYeesu, nu nyina waakwe. Umaayi wũnũyo ánavwizye ngati wu nyina waani we ampaapile.

14 Mündamushile uAsinkilito, uFulegoni, uHelime, uPatiloba, uHelima, na bhanholo bhũtũ mũ lwitikho bhonti bhe bhali peeka nabho.

15 Mündamushile uFilologo nu Yuliya, uNeleya na bhayilũmbũ bhaakwe, nu Olimpa, peeka na bhafinjile bhonti bhe bhali peeka nabho.

16 Mũlamũnhanaje kũ lugano ulwa nalyoli. Iwĩbhanza vwonti iwwa Kilisiti vwe vili uku vikũbhalamũkha.

### *Indajilo zya Paulo*

17 Ishi, bhanholo bhaani mũ lwitikho, inkũbhasokha kuti mũbhe amiiso na bhantũ bhaala bhe imanyizyo zya bho zikũbhagabhũlanya bhe bhishile, na kũbhapũwũ mũ lwitikho. Mwikhalaje ukutali nabho, kũnongwa ye imanyizyo zya bho zikũlegana na ziila zye mwámanyiye.

18 Kũnongwa ye abhantũ anza bhanaabho bhatakũmũbhombela wũ Mwene wĩtũ uYeesu Kilisiti, lyoli bhakũbhomba kwikusya inyanda zya bho bhĩbho. Khabhili ku mazwi gaabho aminza aga kũlambiilizya, bhakũkhopela amooyo aga bhantũ bhe bhatolwe mũ lwitikho.

19 Abhantũ bhonti bhamanyile she mukumutinikha uMwene uMũlungu. Liniilyo likumpa ulũseshelo nhaani kũnongwa yiinyu. Heelo inkwanza mũbhe ni njeele iya kũzimanya inyinza, na kũbha ukutali ni mbiibhi.

20 U Mũlungu we akũleeta uwutengaanu atimutinze nalũbhilo uSeetani na kũbhapa amakha aga kũmũtola. Uwiila wa Mwene wĩtũ uYeesu Kilisiti wũbhe peeka niimwe.

21 UTiimoti, umubhombi uwamwitũ, akũbhalamũkha. Khabhili uLukiyo, uYaasoni nu Sosipatulo aBhayahuudi abhamwitũ, bhoope bhakũbhalamũkha.

22 Ine ne Telatiyo, ne insimbile ikalaata ili iya Paulo, inkũbhalamũkha kwi taawa iya Mwene uYeesu.

23 Akũbhalamũkha uGaayo, we amposheleeye ine mu nyumba yaakwe, mwe ishĩbhanza shonti shikũbhũngaana. UElaasito, we akusengula inhela izyi nhaaya ini,\* nu Kwalito, uñholo wĩtũ mũ lwitikho wooro akũbhalamũkha. [

24 Uwiila wa Mwene wĩtũ uYeesu Kilisiti wũbhe peeka niimwe mwenti. Zĩbhe shiniisho.]†

### *UPaulo akũmũpaala uMũlungu*

\* 16:23 16:23 Inhaaya ini Inhaaya yiniyo pamu ye nhaaya iya mu Kolinso. † 16:24 16:24 Umusitaali uwu wũtaliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani.

<sup>25</sup> Ishi, tumupaalaje uMwanga! Uweene ali na makha aga kubhagomwa mu lwitikho kushilila mu Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga kukwinyu ku zya Yeesu Kilisiti. Intumi ziniizyo imaandi zyafisiilwe.

<sup>26</sup> Heelo ishi intumi ziniizyo zibhishiilwe apazelu, na kumanyikha kushilila mu wusimbe uwa bhakuwi ku ndajizyo ya Mwanga uwa wiila na wiila, inga abhantu abhi nsi zyonti bhamwitishe uMwene uYeesu na kumutinikha.

<sup>27</sup> UMwanga we ali mwene, we ali ni njele zyonti. Apalwaje wiila na wiila kwi dala ilya Yeesu Kilisiti! Zibhe shiniisho.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti abha mu Kolinso, ye yáamile nhaaya imanyisu mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo álumbiliye mu nhaaya yiniyo umwanha weeka na meezi umutanda (Mbombo zya Bhasundikwa 18:1-18), abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu. Heelo uPaulo we asogola mu Kolinso, aBhakilisiti bhakhanda kugabhunhana mu lwitikho. Ásimbile ikalaata ili kubhaavwa aBhakilisiti bhaala, inga bhimiilile akhinza mu lwitikho.

Mwi kalaata ili, akupanga uwubhiibhi uwa kugabhunhana aBhakilisiti na kudalinhana ku zya lwitikho mu shibhanza. Akupanga she uMupepu uMufinjile akuutupa ivikunjilwa ivwinji nhaani anzú lugano, lwe lukutwavwa kumupuuta uMwungu na kubha ni njendo inyinza mu lwitikho. Khabhili akubhakumbusya kuti kunongwa ye uKilisiti ázyushile kufuma ku bhafwe, tumanyile kuti nitwe akwinza kutuzusya kubha twe bhuumi winza.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMwungu kunongwa yaabho
Akupanga zye áyimvwizye izya kugabhunhana mu shibhanza isha mu Kolinso
Akubhasokha aBhakilisiti bhe bhali ni njendo izya wubhembu nu wubhiibhi uwa vikholo ni imanyizyo ku bhe bhegiine
Imanyizyo izyi njendo zye zikwanziwa kubha nazyo ku bhantu bhe te Bhakilisiti
Imanyizyo izya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwimvwana mu shibhanza ku lugano nu wute
Imanyizyo izya kuzyukha kufuma ku bhafwe
Uubhaatikho lwa Paulo ulwa kuviyaatila ivibhanza

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne uMwungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uSositeeni,

<sup>2</sup> tukubhasimbila imwe mabha mu shibhanza sha Mwungu, mwe mali mu nhaaya iya mu Kolinso, mwe uMwungu abhazelufwizye kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Mukhabhilishilwa kubha mwe bhafinjile bhaakwe,\* peeka na bhantu bhonti abhi mbali zyonti bhe bhakumupuuta uYeesu Kilisiti, we wa Mwene waabho, khabhili wa Mwene wiitu.

<sup>3</sup> UTaata wiitu uMwungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### *Impaalo zya Paulo kwa Mwungu*

<sup>4</sup> Inkumusalifwa uMwungu waani insiku zyonti kunongwa yiinyu, kunongwa ya wiila waakwe we abhapiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

<sup>5</sup> Kunongwa ye mukhomanyiinywe nu Kilisiti, muwaajile uwudumbwe uwa vwonti, ku mazwi giinyu nu wumanyi wiinyu.

<sup>6</sup> Kunongwa ye intumi ku zya Yeesu Kilisiti zyásimishiziizwe mukaasi yiinyu.

<sup>7</sup> Ishi mutabhuliliilwe poope ishikunjilwa ngasheeka isha Mupepu uMufinjile, we mukuguulila kugalukha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti.

\* **1:2 1:2** Abhafinjile bhaakwe Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



<sup>8</sup> ƉMũlungũ akubhagomwa kufishila kũwũmalilishilo inga mũtakhabhe ni nongwa isiku liila lye uMwene wiitũ uYeesu Kilisiti akhayinza kũlonga abhantũ.

<sup>9</sup> ƉMũlungũ musunde, uweene abhabhilishiiye imwe mũbhe nũ wũpeeka nũ Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, uMwene wiitũ.

### *Kuviitana mũ shibhanza*

<sup>10</sup> Bhanholo bhaani mũ lwitikho, inkubhasokha kwi taawa lya Mwene wiitũ uYeesu Kilisiti, mwimvwanaje mwenti ku lyolyonti lye mũkũlonga. Kũtakhabhe kuzilana, lyoli mũbhe nũ mwoyo weeka ni nsiihho yeeka.

<sup>11</sup> Bhanholo bhaani, abhantũ bhamu abha mu nyumba iya Kulowe bhambuziizye kuti mũtakwimvwanana.

<sup>12</sup> Ishi, zye inkwanza kũlonga zye zi ziizi: weeka weeka mukaasi yiinyu akũlonga izyakwe, umo akuti, “Ine ne wa Paulo.” Ɖwamwabho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Ɖwamwabho akuti, “Ine ne wa Keefa.”† Ɖwamwabho akuti, “Ine ne wa Kilisiti.”

<sup>13</sup> Bhũli! UKilisiti agabhunhiine? Bhũli, uPaulo we áfuuye pa shikhobhenhanyo kũnongwa yiinyu? Bhũli, mwózeliilwe kwi taawa lya Paulo?

<sup>14</sup> Inkumusalifwa uMũlungũ, kũnongwa ye intámwoziizye umuntu kukwinyu, lyoli uKilisipo nũ Gaayo.

<sup>15</sup> Pe shiniisho, ataliipo we angakhola kũlonga kuti áyozeliilwe kwi taawa lyani.

<sup>16</sup> Khabhili nábhoziizye abhantũ abha mu nyumba ya Siteefana. Bhanaabho bheene bhe nábhoziizye, intamanyile kuti námwoziizye umuntu uwamwabho wowonti.

<sup>17</sup> Kwe kuti, uKilisiti atánsonteleziizye kwozya abhantũ. Ánsonteleziizye kũvwinsya iNtumi iNyinza, sita kũsũbhila uwumanyi waani uwa kũlonga akhinza, inga uwufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo wũtakhabhe sita makha.

### *Uwumanyi wa Mũlungũ*

<sup>18</sup> Kwe kuti intumi izya wufwe wa Kilisiti pa shikhobhenhanyo kũ bhe bhakũteega bhakũlola ngati shilema, lyoli kũkwitũ twe tũkũtũulwa, intumi ziniizyo makha ga Mũlungũ.

<sup>19</sup> Kũnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Inhayinanganya uwumanyi uwa bhe bhali nu wumanyi. Inhayizikhaana injeele zya bhe bhali ni njeele.”‡

<sup>20</sup> Ishi, ali kwoshi we ali ni njeele? Ali kwoshi we mumanyizyi wi ndajizyo? Ali kwoshi we amanyile nhaani kũdalikha mu nsiku izi? ƉMũlungũ alolesiizye apazelu injeele izya mũ nsi ini kũbha wũlema.

<sup>21</sup> Kwe kuti anza she zili injeele zya Mũlungũ, abhantũ bhatangakhola kũmũmánya mũ njeele zya bho. Lyoli uMũlungũ ayiganile kũbhatũula bhe bhakũmwitikha kwi dala ilyi ntumi ye tũkũlũmbiilila. Intumi yiniyo abhantũ bhe bhatamumanyile uMũlungũ bhakuti ya shilema.

<sup>22</sup> Kũnongwa ye aBhayahuudi bhakwanza iviwolesyo, aBhayunaani bhakwanza injeele.

<sup>23</sup> Ileelo itwe, tũkũlũmbiilila intumi zya Kilisiti we áfuuye pa shikhobhenhanyo. Intumi ziniizyo ku Bhayahuudi zikubhaviisya, na kũ bhe te Bhayahuudi ntumi zya shilema.

<sup>24</sup> Ileelo kũ bhe uMũlungũ abhabhilishiiye, aBhayahuudi awe aBhayunaani, uKilisiti makha ga Mũlungũ, khabhili we njeele zya Mũlungũ.

<sup>25</sup> Inongwa zye abhantũ bhakũlola kuti wũlema wa Mũlungũ, zyi njeele kũshila injeele zya bhantũ. Khabhili zye zikũlolekha wũtolwe wa Mũlungũ, zili na makha kũshila amakha aga bhantũ.

† **1:12 1:12** ƉKeefa Ili litaawa lyamwabho ilya Peeteli. Itaawa Peeteli ndongo ya Shiyunaani, itaawa Keefa ndongo ya Shialamayiki. Mũ ndongo ziniizi kwe kuti *Lyalaawe*. Bhaazya Mataayi 16:18. ‡ **1:19 1:19** Bhaazya Yeesaya 29:14.

<sup>26</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, kumbukhaji she mwámile we mukubhilishilwa na Mulungu. Abhinji mukaasi yiinyu bhakhalolekhaga ngati bhatali ni njele ku nsibho zya bhantu. Khabhili abhinji mutámile na waamulo, awe kupaapwa mu nyumba izya bhapiti.

<sup>27</sup> Umulungu abhasebhile abhantu bhe mu nsi bhakulolekha bhalema, inga abhasupizye abhi njele. Khabhili umulungu abhasebhile abhantu bhe bhakulolekha mu nsi bhatolwe, inga abhasupizye abha makha.

<sup>28</sup> Umulungu abhasebhile abhantu abhapiina mu nsi, bhe bhakushoolanywa, bhe bhakulolekha ngati te bhantu, inga abhiisye ulushindikho abha lushindikho.

<sup>29</sup> Abhombile shiniisho inga umuntu wowonti aleshe kayibaada pamiiso ga Mulungu.

<sup>30</sup> Kwe kuti umulungu we abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti. Uweene amubhiishile uYeesu Kilisiti kubha njele zyitu, wunayo uKilisiti we akuutupa uwugolosu, uwufinjile, na wutulwe.

<sup>31</sup> Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
 “Umuntu wowonti we akayibaada,  
 ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile.”§

## 2

### *Kulumbilila intumi zya Yeesu Kilisiti*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, we ninza kukwinyu kulumbilila intumi zya Mulungu, intakhalambililaga inga indoleshe kuti imanyile kulonga akhinza, awe kuti indi ni njele nhaani.

<sup>2</sup> Nasibhiliye kuti intalonje akhantu akhanji kukwinyu, lyoli kulonga intumi zya Yeesu Kilisiti, na kufwa kwakwe pa shikhobhenhanyo.

<sup>3</sup> We indi kukwinyu, namile ne mutolwe, namile ni lyoga, khabhili inhayingaga nhaani.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khe inhabhamanyizyaga na kulumbilila, intakhalongaga amazwi kuti mwitise kunongwa yi njele yaani, lyoli makha ga Mupepu uMufinjile gakhalesyaga uwanalyoli.

<sup>5</sup> Inhabhombaga liniilyo, kuti ulwitikho lwinyu lutasubhilaje insibho zya bhantu, lyoli lubhe mu makha ga Mulungu.

### *Injeele kufuma kwa Mupepu uMufinjile*

<sup>6</sup> Ileelo tukumanyizya ku njele ku bhantu bhe bhagomile mu lwitikho, ileelo injeele yiniyo te ya mu nsi ini, awe te ya bhapiti abha mu nsi ini bhe kumalilishilo bhakhayiyaga.

<sup>7</sup> Itwe tukumanyizya izyi nsibho ya Mulungu, zye zya kukwilu, khabhili zye zyafisishile. Umulungu abhatishile insibho yiniyo we ashili kupela insi kunongwa ya wumwamu wiitu.

<sup>8</sup> Ataliipo poope weeka mu bhapiti abha mu nsi ini we amanyile injeele yiniyo. Kunongwa ye inga bhamanyaje nhani bhatamukhomeleeye uMwene uwa wumwamu.

<sup>9</sup> Anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
 “Inongwa zye umuntu atalinjile kulola,  
 poope kuzyimvwa,  
 zye umuntu atalinjile poope kuzibhiikha  
 mu mwoyo waakwe,  
 ziniizyo zye umulungu abhalinganizanyiinye

bhe bhamuganile.”\*

<sup>10</sup> Ileelo itwe uMulungu atugubuliye inongwa ziniizi kushilila kwa Mupepu uMufinjile. Kanongwa ye uMupepu uMufinjile akulola zyonti, poope zye zili kukwilu mwa Mulungu.

<sup>11</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kamanya zye uwunji akusiibha, lyoli zikumanyikha mu mwoyo wa waula we akusiibha mwene. She shiniisho, ataliipo we azimanyile zye uMulungu akusiibha, lyoli uMupepu wa Mulungu.

<sup>12</sup> Ishi itwe, tutaposheleeye umupepu uwa mu nsi umu, lyoli uMupepu we akufuma kwa Mulungu, inga atumanyizyaje zye uMulungu atupiiye pabhulo.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, tutakulonga amazwi ge tumanyiiye ku njele ya bhantu, lyoli mazwi ge uMupepu uMufinjile atumanyiziizye. Tukwilulanya inongwa izya Mupepu ku bhe bhali nu Mupepu wunuyo.

<sup>14</sup> Pe umuntu we atali nu Mupepu uMufinjile, atangakhola kuposheela zye zikufuma kwa Mupepu wunuyo. Kukwakwe ziniizyo zya shilema, khabhili atangakhola kuziyaganya, kanongwa ye umuntu akuziyaganya ziniizyo ku makha ga Mupepu.

<sup>15</sup> Lyoli umuntu we akulongolwa nu Mupepu uMufinjile, wunuyo akuziyaganya zyonti. Ileelo abhantu abhanji bhatangamwaganya uweene.

<sup>16</sup> UWusimbe uWufinjile wakuti,

“Wu naanu we azimanyile insiibho zya Mwene?

Wu naanu we angampanzya?”†

Ileelo itwe tuli ni nsiibho zye zikufuma kwa Kilisiti.

### 3

#### *Ataliipo uwa kuyipaala mu mbombo ya Mulungu*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, we namile kukwinyu intakhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile, lyoli inhalongaga niimwe ngati bhantu bhe bhakulongolwa ni nsungakho izya mu nsi, khabhili anza bhaana abheela kumwitikha uKilisiti.

<sup>2</sup> Nabhamwensiizye izibha, te shaakulya ishigomu kanongwa ye mwashiili kugoma. Poope niishi mutangashikhola,

<sup>3</sup> kanongwa ye niishi bhulo muli ni njendo izya mu nsi. Bhali, amwone ni bho mukaasi yiinyu vwe mukujendelela navwo, viniivwo vitakulolesya kuti niishi bhulo mukulongolwa ni nsungakho izya mubhili na kubha ni njendo izya mu nsi?

<sup>4</sup> Inkulonga liniilyo kanongwa ye weeka akulonga kuti, “Ine ne wa Paulo.” Uwamwabho akuti, “Ine ne wa Apoolo.” Bhali, ziniizyo zitakulolesya kuti, muli she mukubhomba ngati bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu?

<sup>5</sup> Ishi uApoolo wu naanu? Wope uPaulo wu naanu? Itwe twe bhabhombi twe uMulungu atusonteleziizye kubhaavwa imwe kumwitikha. Anza she weeka weeka wiitu apewiilwe nu Mulungu.

<sup>6</sup> Ine nawaalile imbeyu, uApoolo akhitiilila aminzi, ileelo uMulungu we akuyimezya na kuyikuzya.

<sup>7</sup> Ishi we akawaala te wa kumusubhila awe we akwitiilila, lyoli uMulungu we akumezya na kukuzya imbeyu we wa kusubhilwa.

<sup>8</sup> We akawaala na we akwitiilila bhonti bhalingaanile, ileelo weeka weeka uMulungu akhayimuposheelezya kufumilana na kuyikungula pa mbombo yaakwe.

<sup>9</sup> Kwe kuti itwe twe bhabhomba mbombo bha Mulungu, niimwe mwe shiizi sha Mulungu, khabhili mwe nyumba yaakwe.

\* 2:9 2:9 Bhaazya Yeesaya 64:4. † 2:16 2:16 Bhaazya Yeesaya 40:13.

<sup>10</sup> Ku wiila wa Mulungu we ampiye, inzenjile ulwalo anzu muzenji umwinza, uwi njeele, ishi umuntu uwamwabho akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo. Heelo weeka weeka abhe amiiso, she akuzenga pamwanya pa lwalo lunuulwo.

<sup>11</sup> Ataliipo umuntu we angakhola kuzenga ulwalo ulunji, lyoli luula lwe luzenjiilwe, kwe kuti uYeesu Kilisiti.

<sup>12</sup> Heelo pamwanya pa lwalo lunuulwo, umuntu angakhola kuzenga ku zahaabu, ku vijela, awe ku mawe agi nhela impiti, khabhili angakhola kuzenga ku makwi, ku matundu, na ku malaala.

<sup>13</sup> Heelo imbombo iya muntu wowonti yikhayilolekha kuti yili bhuliibhuli, kunongwa ye isiku liila ilya kulongwa likhayiyibhikha apazelu imbombo yaakwe. Kwe kuti imbombo iya wowonti yikhayingwa uwinza waakwe ku mwoto uwa kulongwa.

<sup>14</sup> Inga khe umuntu azenjile pa lwalo lunuulwo khatalungulila, umuntu wanuuyo akhayiposheela.

<sup>15</sup> Lyoli inga imbombo ya muntu yalungulila, te akhaposheele, ileelo uweene wuuyo akhayitaulwa, lyoli akhayibha ngati muntu we aapona mu mwoto.

<sup>16</sup> Bhuli, mutamanyile kuti imwe mwe Nyumba iMfinjile, khabhili uMupepu wa Mulungu akwikhala mukaasi yiinyu?

<sup>17</sup> Inga umuntu ananganya iNyumba iMfinjile ya Mulungu, uMulungu akhayimanganya umuntu wanuuyo. Kunongwa ye inyumba ya Mulungu mfinjile, inyumba yiniyo mwe mwemwe.

<sup>18</sup> Umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhayikhopele kuti ali ni njeele. Umuntu inga akuyilola kuti ali ni njeele mu nsi umu, ayibhishe mulema inga azyaje injeele izya nalyoli.

<sup>19</sup> Kunongwa ye injeele izya mu nsi, wulema pamiiso ga Mulungu. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMulungu akubhalema abhi njeele mu wushevu waabho."\*

<sup>20</sup> Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "UMwene azimanyile insiibho izya bhi njeele kuti zitakhondeeye."†

<sup>21</sup> Pe umuntu wowonti atakhayibaade kunongwa iya bhantu. Kunongwa ye ivintu vwonti vwinyu.

<sup>22</sup> Abhe wu Paulo, awe wu Apoolo, awe wu Keefa, awe vibhe vwa mu nsi, awe uwuumi, awe uwufwe, awe vwe viliipo ishi, awe vwe vikhayibha, vwonti vwinyu.

<sup>23</sup> Heelo imwe, mwe bhantu bha Kilisiti, wope uKilisiti wa Mulungu.

## 4

### *Imbombo zya bhasundikwa*

<sup>1</sup> Pe abhantu bhatubhaazye kuti itwe twe bhabhombi bha Kilisiti. Khabhili tupewiilwe imbombo iya kubhalambiiilila abhantu intumi zya Mulungu zye zyafisishile.

<sup>2</sup> Ishi, wowonti we apewiilwe imbombo, akhondeeye abhe musunde.

<sup>3</sup> Heelo kukwani ine, intakusaajila inga nalongwa niimwe, awe kulongwa na bhalonganyi abha mu nsi. Khabhili ine intakuyilonga nuneene,

<sup>4</sup> kunongwa ye intakulongwa lyolyonti mu mwoyo waani. Heelo liniilyo litakumbiikha imbe sita wubhiibhi, uMwene we akundonga.

<sup>5</sup> Pe shiniisho, mutabhalongaje abhantu we khashili kufikha akhabhalilo khaakwe, lyoli maguulile kufishila pi siku lye uMwene akhayinza. Uweene we akhayivundula zyonti zye zifisishile mu khiisi, na kulolesya apazelu zye zili mu mooyo ga bhantu. Pe umuntu wowonti akhayiposheela impaalo ye yimukhondeeye kufuma kwa Mulungu.

\* 3:19 3:19 Bhaazya Ayuubu 5:12-13. † 3:20 3:20 Bhaazya Zabuuli 94:11.

<sup>6</sup> Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, amazwi gonti ganaago ge nalonga ku zya Apoolo na ku zyani, shikholanyo kukwinyu. Kufumilana ni shikholanyo shaani ni sha Apoolo, inkwanza kuti mumanye indonjelo ye yikuti, “Zilemaje zye zisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile nyeene.” Atakhabhe umuntu pakaasi yiinyu we akuyibaadila umuntu weeka na kamushoolanya uwunji.

<sup>7</sup> Wu naanu we akubhiishile kuti ukhondeeye kushila uwunji? Khantu khooni khe uli nakho khe utapewiilwe na Mulungu? Khabhili inga wapewiilwe, khooni khe ukuyibaadila ngati utapewiilwe?

<sup>8</sup> Ishi mukuyilola kuti mwikutile! Mwabha mwe bhadumbwe! Mwabha mwe bhamwene sita twetwe! Kwashi inga mubhanje nalyoli mwe bhamwene, kuti nitwe tatabhaale peeka niimwe!

<sup>9</sup> Kwe kuti itwe tubhasundikwa, uMulungu atubhiishile kubha bhantu bha kushoolanywa. Ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa, kanongwa ye tubhishiilwe palukindi lwa bhantu bhonti, pilongolela pa bhakhabhizya na pa bhantu.

<sup>10</sup> Itwe tukulolekha twe bhalema, kanongwa ye tukumubhombela uKilisiti, ileelo imwe mukuyilola mwe bhi njele kanongwa ye mupatinhanyiinywe nu Kilisiti. Itwe tukulolekha twe bhatolwe, ileelo imwe mukuyilola muli na makha. Itwe bhakutushoolanya, ileelo imwe mukuyilola mwe bha lushindikho.

<sup>11</sup> Poope akhabhalilo ikha, tuli ni nzala ni shumilwa, tulaliliilwe. Tukukhomwa, khabhili tutali nu wiikhalo.

<sup>12</sup> Tukuyikungula kubhomba imbombo ni nyooobhe zyitu taneetwe. We abhantu bhakutuliga, tukubhasaya, we bhakutuyimvwa, tukujimbiilila,

<sup>13</sup> we bhakutwandila amalenga, tukubhaamula ku wutonsu. Poope niishi, tukulolekha ngati wukhandamanu uwa mu nsi, khabhili kwa muntu wowonti itwe twe maswaswa.

<sup>14</sup> Intakubhasimbila amazwi ganaaga inga imbasupizye, lyoli inkwanza kubhasokha mubhaana bhaani abhaganwa.

<sup>15</sup> Poope she muli na bhamanyizi ielufu ishumi mwa Yeesu Kilisiti, ileelo mutali na bhayise abhinji. Ine ne yise wiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Kilisiti, nabhapaapile kwi dala ilya kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu.

<sup>16</sup> Pe shiniisho, inkubhalamba mwenyezyaje kukwani.

<sup>17</sup> Kanongwa iya kubhaavwa, imusonteleziize uTiimoti, umwana waani umuganwa mu lwitikho, we musunde mu mbombo ya Mwene. Uweene atibhakumbusya she inkumalandata uKilisiti, na zye inkumanyizya poponti mu vibhanza vwonti.

<sup>18</sup> Bhamu mukaasi yiinyu bhali na mabaado, bhakusiibha kuti te inhinze winza kukwinyu.

<sup>19</sup> Ileelo inga uMwene ayigana, inkusubhila kwinda kukwinyu nalubhilo. Panaapo pe inhayimanya amazwi ge bhakulonga bhanaabho bhe bhakuyibaada, te kumanya amazwi ganaago meene, lyoli kumanya na makha gaabho mu lwitikho.

<sup>20</sup> Kwe kuti uwumwene wa Mulungu,\* wutali mu mazwi, lyoli mu makha gaakwe.

<sup>21</sup> Ishi, mukwanza imbombe lyoni? Ininze kukwinyu ni ndiisa? Awe ininze na mwoyo uwa lugano nu wutonsu?

## 5

### *Uwubhembu wutakwanziwa mu shibhanza*

<sup>1</sup> Inongwa zivwinshile kuti, kukwinyu kali uwubhembu. Uwubhembu we wutafumiye naalumo poope ku bhe bhatakumwitikha uMulungu. Inimvwizye kuti umuntu akubhembukha na mushi wa yise waakwe.

\* 4:20 4:20 Uweumwene wa Mulungu Bhaazya mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

<sup>2</sup> Niimwe mukuyibaada! Mutakuswimiilila na kamwefwa umuntu we akubhomba ziniizyo mukaasi yiinyu!

<sup>3</sup> Ine she poope indi ukutali niimwe, umwoyo waani wuli peeka niimwe. Khabhili ine imulonjile umuntu we abhombile liniilyo, anza she nhani nabhomba bhanje indi kunukwo.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khe mukubhangaana kwi taawa lya Mwene wiita uYeesu Kilisiti, umwoyo waani wakubha peeka niimwe, peeka na makha ga Mwene wiita uYeesu.

<sup>5</sup> Pe mumuleshe umuntu wanuuyo kwa Seetani, inga uwuntu waakwe uwi mbiibhi wufundwe, pe umwoyo waakwe wakhatulwe pi siku ilya kugalakha uMwene uYeesu.

<sup>6</sup> Amabaado giinyu gatakhondeeye. Bhuli, mutamanyile kuti uwusafu wushe bhulo, wakusafwa ishinyenya shonti?

<sup>7</sup> Pe muyizelufwe, mwefwe uwusafu uwa khali, inga mubhe ngati shinyenya ishipwa she shitali nu wusafu. Nalyoli imwe she mali, kunongwa ye uMwenge amufumwizye uKilisiti kubha mfinjile ngati Nyaana yi Ngoole iyi Pasaaka,\* inga atutule.

<sup>8</sup> Pe shiniisho, tuleshe kushimwa iPasaaka ku wusafu uwi maandi, kwe kuti uwubhiibhi ni mbiibhi. Lyoli tushimwaje ku makaati ge gatali nu wusafu,† we mwoyo umuzelu nu wa nalyoli.

<sup>9</sup> Mwi kalaata lye nabhasimbiiye, nabhabhuziizye kuti, muleshe kubha nu wupeeka na bhabhembu.

<sup>10</sup> Te kuti muleshe kubha nu wupeeka nziila na bhabhembu abha mu nsi umu, awe abhanavigane, abhabuda, na bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu. Kunongwa ye kubhomba shiniisho mwakhondeeye kusaama mu nsi umu.

<sup>11</sup> Lyoli nabhasimbiiye kuti: muleshe kubha nu wupeeka nu muntu we akuyitekha kuti nholo mu lwitiko, ileelo mubhembu, awe wu navigane, awe akupuuta ivifwani iwva bhamulungu, awe mulumanya, awe mumwezi, awe mubuda. Umuntu anza wanuuyo, mutakhasheele poope kulya nawo.

<sup>12</sup> Bhuli, mbombo yaani kubhalonga bhe bhatitishile? Bhuli imwe mutakhondeeye kubhalonga bhe bhali mu shibhanza?

<sup>13</sup> Bhanaabho bhe bhatitishile uMwenge wuuyo we akhayibhalonga. Anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, "Imwe mumubhinje umubhomba mbiibhi pakaasi yiinyu."‡

## 6

### *Kusitaakana aBhakilisiti*

<sup>1</sup> Inga weeka mukaasi yiinyu alumiine nu wamwabho we ayitishile, khooni khe akusitaaka ku bhe bhatitishile? Bhuli, atakhondeeye kusitaaka ku bhamwabho bhe bhitishile kuti bhabhimvwaneye?

<sup>2</sup> Mutamanyile kuti bhe bhitishile bhe bhakhayiyilonga insi? Ishi, inga imwe mukhayiyilonga insi, mutakhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi mukaasi yiinyu?

<sup>3</sup> Bhuli, mutamanyile kuti takhayibhalonga abhakhabhizya? Inga takhayibhalonga abhakhabhizya, takhondeeye kulonganya inongwa inyinsi nyinsi izyi nsiku zyonti.

<sup>4</sup> Ishi, khooni we mulumiine mukutwala inongwa zyinyu ku bhantu bhe ishishanza shitakubhashindikha kubha bhalonganyi bhi nongwa?

\* 5:7 5:7 INyaana yi Ngoole iyi Pasaaka ABhaisilaeli we bhashiili kusogola ku Miisili bhábhoolile ingoole. Bhandanda lyakwe bhakhapakha mu nyiiji inga ukhabhizya wa Mwenge we akushila kubhagoga abhalekhaje. Bhaazya Kufuma 12:21-23. UYeesu akukholanywa ni nyaana yi ngoole yiniyo. Bhaazya **iNyaana yi Ngoole** iwinza **iPasaaka** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 5:8 5:8 Bhaazya Kufuma 12:3-20; Nkumbushizyo 16:3. ‡ 5:13 5:13 Bhaazya Nkumbushizyo 17:7; 19:19; 21:21; 24:7.

<sup>5</sup> Inkulonga shiniisho inga mulole insoni. Ishi, pakaasi yiinyu ataliipo uwi njeele ngaweeka we angakhola kubhimvanya bhe bhalumiine?

<sup>6</sup> Ieelo imwe, umuntu akumusitaaka uwamwabho we ayitishile, khabhili ku bhalonganyi bhe bhatitishile!

<sup>7</sup> Kusitaakana kunukwo kukulolesya kuti mutoliilwe nziila! Bhuli, te kwashi kamulekha umuntu akubhombela akhabhiibhi? Bhuli, te kwashi kwitikha kufwulilwa ishuma shiinyu?

<sup>8</sup> Ieelo ishi imwe, mwe mukubhombela akhabhiibhi abhantu na kufwula ishuma shaabho, khabhili mukubhomba shiniisho ku bhamwinyu bhe bhitishile!

<sup>9</sup> Mutamanyile kuti abhabhomba mbiibhi te bhakhinjile mu wamwene wa Mulungu? Mutayikhopelaje! Abhantu bhe bhakubhomba uwelengani, bhe bhakupuuta ivifwani vwa bhamulungu, abhabhembu, awe bhe bhakubhembukha abhasakhaala ku bhasakhaala,

<sup>10</sup> abhiibha, abhanavigane, abhamwezi, abhi ndigo, na bhabuda, bhanaabho bhonti te bhakhinjile mu wamwene wa Mulungu.

<sup>11</sup> Bhamu mukaasi yiinyu she mwamile. Ieelo ishi mwe bhazelufwe, mwabha mwe bhafinjile, na kubha mwe bhagolosu kwi taawa Iya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, na mwa Mupepu wa Mulungu wiitu.

### *Kulekha uwubhembu*

<sup>12</sup> Bhamu mukaasi yiinyu bhakuti, "Ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani." Ieelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Inkwitikha kuti ivintu vwonti vvitishiliilwe kukwani, ileelo intangakhola kubha ne mutumwa wa khantu khokhonti.

<sup>13</sup> Bhamu bhakuti, "Ivwakulya vilipo kunongwa ya Iwanda, Iwope ulwanda luliipo kunongwa yi shaakulya." Ieelo uMulungu akhayiviyazya vwonti vibhili. Umabhili wa muntu wutapeliilwe kunongwa ya kubhomba uwubhembu, lyoli wapeliilwe kunongwa iya kamubhombela uMwene, woope uMwene we akusunga umabhili.

<sup>14</sup> Umulungu amuzuyiizeye uMwene uYeesu kufuma ku wufwe, akhayituzuyisa nitwe ku makha gaakwe.

<sup>15</sup> Mutamanyile kuti amabhili giinyu mpaaswa mu mabhili wa Kilisiti? Bhuli, ungakhola kwegu impaaswa zya mabhili wa Kilisiti na kubhiikha kubha mabhili weeka nu mubhembu? Ndaali, she zitangabha!

<sup>16</sup> Umuntu wowonti we akubhembukha nu mubhembu akubha mabhili weeka nawo. Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, "Bhabhili bhanaabho bhakubha mabhili weeka."\*

<sup>17</sup> Ieelo umuntu wowonti we akhomanyiinywe peeka nu Mwene, atibhe umwoyo weeka nawo.

<sup>18</sup> Muefwaje nu wubhembu. Imbiibhi izinji zyonti, umuntu akubhomba kunzi ya mabhili waakwe, ileelo umuntu we akubhembukha, akubhombela imbiibhi umabhili waakwe.

<sup>19</sup> Bhuli, mutamanyile kuti, amabhili giinyu nyumba ya Mupepu uMufinjile we ali mukaasi yiinyu, we uMulungu abhapiiye? Amabhili te shuma shiinyu,

<sup>20</sup> kunongwa ye mwatuliilwe ku wapala uwupiti. Shiniisho mamupaalaje uMulungu mu mabhili giinyu.

## 7

### *Insoshi ku zya bhe bhegiine*

<sup>1</sup> Ishi, inkubhaamula ku ziila zye mwansimbiye. Khinza umusakhaala kwikhala sita kwegu.

\* 6:16 6:16 Bhaazya Wandilo 2:24.

<sup>2</sup> Heelo kunongwa iya kuyeefwa mu ndingo izya wubhembu, umusakhaala abhanje nu mushi waakwe wauyo, wope umwantanda abhanje nu mulume waakwe wauyo.

<sup>3</sup> Umulume akwilizyaje kwa mushi waakwe izya kwegana, wope umushi akwilizyaje kwa mulume waakwe ku zya kwegana.

<sup>4</sup> Umushi atali nu waamulo ku zya mubhili waakwe, lyoli umulume waakwe. Wope umulume atali nu waamulo ku zya mubhili waakwe, lyoli umushi waakwe.

<sup>5</sup> Mutimanaje, lyoli inga mwitinihiine kalekha ku khabhalilo khashe bhulo kuti mupuute kwa Mulungu. Pilogolela, mugalushilane winza, kuti uSeetani atakhabhalinje ku wubhembu we mwatolwa kuyidinda.

<sup>6</sup> Inkulonga amazwi ganaago kunongwa ya kubhasunda, te kubhabijila.

<sup>7</sup> Bhanje shigane shaani, naayiganile kuti abhantu bhonti bhabhe anziine.\* Heelo umuntu weeka weeka uMulungu amupiiye ishikunjilwa shaakwe, weeka ishikunjilwa ishi, uwamwabho isho.

<sup>8</sup> Ishi, inkubhabhuzya bhe bhashili kwegana na bhafwile, kuti yaamile khinza bhasyale shiniisho anza she ine indi.

<sup>9</sup> Heelo inga bhakupootwa kujimba, bheegaje, awe bhejelwaje kunongwa ye kwashi kubhomba shiniisho na kuti uyimbaje ni nsungakho iya mubhili.

<sup>10</sup> Ku bhe bhegiine inkubhalajizya kuti umushi atamulekhaje umulume waakwe, indajizyo yiniini te yaani, lyoli ya Mwene uYeesu.†

<sup>11</sup> Heelo inga alekhana nawo, ategwaje ukunji, inga te shiniisho, ayimvwane nu mulume waakwe, na kugalushilana. Wope umulume, atakhamuleshe umushi waakwe.

<sup>12</sup> Ku bhantu abhanji inkubhabhuzya, ziniizi zyi nkulonga nsibho zyani te zya Mwene: kuti umusakhaala we ayitishile inga ayejile umushi we atitishile, nu mushi wauyo ayitika kwikhala nawo, atakhamuleshe.

<sup>13</sup> Wope umwantanda we ayitishile, inga ayejeliilwe nu mulume we atitishile, nu musakhaala wauyo ayitika kwikhala nawo, atamulekhaje.

<sup>14</sup> Kunongwa ye uMulungu akumuzelufwa umulume we atitishile, kwi dala ilya mushi waakwe. Wope umushi we atitishile, uMulungu akumuzelufwa kwi dala ilya mulume waakwe. Bhanje zitali shiniisho, nhani abhaana bhiinyu bhakhandamanu, lyoli ishi bhaana bha Mulungu.

<sup>15</sup> Heelo inga we atitishile akwanza kalekhana na we ayitishile, muleshe abhombe shiniisho. Ipo uMukilisiti wauyo atakudindwa mu weji wauwo. Kunongwa ye uMulungu abhabhishiiye kuti mwikalaje ku wutangaanu.

<sup>16</sup> Kwe kuti utangamanya kuti umulume waakho angitika kunongwa ya lwitiko lwakho. Niwe wumusakhaala we uyitishile, utangamanya kuti umushi waakho angitika kunongwa ya lwitiko lwakho.

### *Uwikhalo we uMulungu alajizye*

<sup>17</sup> Umuntu wowonti ayikalaje anzu Mwene she amugabhiye, khabhili abhe anza she uMulungu amubhishiiye. Liniili lye ndajizyo yaani ku vibhanza vwonti.

<sup>18</sup> Bhuli! Umuntu inga abhilishiliilwe we atahiliwe,‡ aleshe kayibhika ngati atatahiliwe. Khabhili umuntu inga abhilishilwa we ashili kutahiliwa, atakhatahiliwe.

<sup>19</sup> Kutahiliwa awe sita kutahiliwa, kutali nu winza, lyoli lye linya ku kulema indajizyo zya Mulungu.

\* **7:7 7:7** Bhabhe anziine Ipa uPaulo akhayimanyisyaga kuti ateejile, khabhili shiniisho shaamile shikunjilwa shaakwe. † **7:10 7:10** Bhaazyu Mataayi 19:3-9; Maalika 10:2-12. ‡ **7:18 7:18** Atahiliwe Ku Bhayahuudi inga umwana umusakhaala apaapwa, isiku ilya naane kufuma apaapwe bhakhabhoolaga ingoola iya mubhili kamwanya ku wasakhaala kulolesya ulufingo lwa Mulungu lwe abhiishile nu Abulahaamu peeka ni shipaafi shaakwe shonti. Bhaazyu **kutahili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMwungu akhamubhilishilaga. §

21 Bhuli! Umwungu akubhilishiye we uli mu wutumwa? Utakhawusaajile wanuwo. Heelo inga walyaga idala ilya kubha mu wasatulwe, jenda idala liniilyo.

22 Kunongwa ye umuntu we áamile mutumwa we akubhilishilwa nu Mwene, wanuwo akubha musatulwe kwa Mwene. Wope we áamile musatulwe we akubhilishilwa nu Mwene, wanuwo akubha mutumwa wa Kilisiti.

23 Mwatuliilwe ku wapala uwupiti, pe shiniisho mutabhanje mwe bhatumwa bha bhantu.

24 Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu wowonti anza she uMwungu amubhilishiye, ayikhalaje anza she abhilishiilwe.

### *Insoshi ku bhe bhatejeliilwe na bhafwile*

25 Ishi, ku bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala, intali ni ndajizyo kufuma kwa Mwene. Heelo inkubhabhuzya ku nsiibho zyani ine ne ku shisa sha Mwungu inhondeeye kusubhilwa.

26 Kunongwa ye kuli amayimba akhabhalilo ikha, inkulola kuti khinza umuntu ayikhale anza she ali.

27 Bhuli, uyejiilwe? Utanzaje kutabhukha. Bhuli, uteejile? Utanzaje kwegu.

28 Heelo inga weega, utabhombile mbiibhi, umulindu wope inga ayeejelwa, atabhombile mbiibhi. Heelo, bhanaabho inga bheegana bhakhayibha na mayimba aga mu nsi. Niine injiganile kuti ziniizyo zitakhabhaaje imwe.

29 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga shiniishi kuti, akhabhalilo khe khasyalile khali khashe kuti uKilisiti agalushe. Kufuma akhabhalilo ikha bhe bheejile bhaleshe kusibha abhashi bheene.

30 Bhoope bhe bhakulila, bhabhe ngati bhatakulila, bhe bhakuseshela bhabhe ngati bhakuseshela, bhe bhakukala bhabhe ngati bhatali ni vintu.

31 Khabhili bhe bhakuyiyimvwa ni vintu ivwa mu nsi umu, bhabhe ngati bhatakuyiyimvwa navwo, kwe kuti ivwa mu nsi vikushila.

32 Heelo inkwanza kuti muleshe kuyiyimvwa ku zya mu nsi. Umuntu we ateejile, akuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene, akusibha she angamukhondezya uMwene.

33 Lyoli umuntu we ayeejile, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umushi waakwe.

34 Insiibho zyakwe zigabhunhiine pabhili. Umwantanda we atali nu mulume, nu mulindu we atejeliilwe bhakuyifumwa kubhomba imbombo ya Mwene inga bhabhe bhafinjile amabhili nu mwoyo. Heelo umwantanda we ali nu mulume, akuyifumwa kubhomba izya mu nsi, akusibha she angamukhondezya umulume waakwe.

35 Amazwi ganaaga ge inkubhabhuzya te kuti inkwanza kubhadinda, lyoli inkwanza kubhaavwa. Inkwanza kuti mwikhalaje mwi dala lye likhondeeye, mumubhombelaje uMwene ku mwoyo wonti.

36 Umuntu wowonti we akulola kuti te khinza kumulekha umulindu we amuzinjiiye, khabhili poope she amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, nu muntu wanuwo akulola yikhondeeye bheegane, abhombaje shiniisho. Ipo we atabhombile imbiibhi.

37 Heelo umusakhaala inga ayaamula kuti atakwega sita kubijilwa nu muntu, inga angakhola kuyidinda, khinza atamwegaje umulindu wanuwo.

§ 7:20 7:20 Shiniisho, umuntu wowonti abhe anza she áamile we uMwungu akhamubhilishilaga Amazwi iga ku kuti umuntu abhe anza she uMwungu akwanza.

<sup>38</sup> Pe shiniisho, we akwega umulindu akubhomba khinza. Wope we atakwega, akubhomba akhinza nhaani.\*

<sup>39</sup> Khabhili umwantanda we ayejeliilwe, ayikhalaje nu mulume waakwe, akhabhalilo khonti khe umulume waakwe mwumi. Heelo inga umulume waakwe aafwa, ipo atibhe musatule kwejelwa nu muntu wowonti we amuganile, ileelo umuntu wunuyo abhe mulandati wa Mwene.

<sup>40</sup> Heelo kwashi umufwile wunuyo asyale sita kwejelwa. Ziniizyo nsiibho zyani, inkusiibha kuti niine uMupepu wa Mulungu akundongola kulonga amazwi ganaago.

## 8

### *Ivintu vwe bhaputiye ku vifwani*

<sup>1</sup> Ishi inkulonga ku zya shaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani.\* Imanyile mukulonga kuti, "Itwe twenti tali nu wumanyi." Heelo uwumanyi wakubhabhiikha abhantu kubha na mabaado. Lyoli ulugano lakubhagomwa abhantu mu lwitikho.

<sup>2</sup> Inga umuntu akuyilola kuti ali nu wumanyi wumo, wunuyo atali nu wumanyi anza she akwanziwa kumanya.

<sup>3</sup> Heelo umuntu we amuganile uMulungu, wunuyo we amanyishile nu Mulungu.

<sup>4</sup> Ishi ku zya kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani, tumanyile kuti ivifwani vwa bhamulungu te khantu mu nsi umu. Khabhili tumanyile kuti uMulungu ali weeka mwene.

<sup>5</sup> Poope inga viliipo ivintu vwe bhakuti bha bhamulungu, yibhe kumwanya, awe paasi, khabhili poope inga bhaliipo abhamulungu abhinji na bhamwene abhinji,

<sup>6</sup> ileelo kukwitu itwe,  
uMulungu ali weeka mwene, we wu Taata,  
we apelile ivintu vwonti.

Kunongwa yaakwe itwe tukwikhala.  
Khabhili aliipo uMwene weeka mwene, wu Yeesu Kilisiti,  
kufumilana na wunuyo ivintu vwonti wupeliilwe,  
niitwe twe bhuumi kufumilana na wunuyo.

<sup>7</sup> Heelo te bhantu bhonti bhe bhali nu wumanyi wunuwu. Kunongwa ye bhaliipo bhamu bhe bhahabhiye kupuuta ivifwani vwa bhamulungu, niishi bhulo bhali ni nsiibho kuti ivifwani vwa bhamulungu khantu kha nalyoli. We bhakulya vwe bhafumwizye ku bhamulungu bhanaabho, vikubhagalasya kusiibha kuti bhakupuuta ku bhamulungu abha nalyoli. Kunongwa ye bhatagomile mu lwitikho, bhakuyilola mu mooyo gaabho kuti shikhandamanu.

<sup>8</sup> Heelo ishaakulya shitakutubhiikha papiipi nu Mulungu. Poope inga twalekha kulya, tutakutezya akhantu, khabhili poope inga twalya, tutakwonjezya akhantu.

<sup>9</sup> Mubhe amiiso, uwumanyi wiinyu watabhazyaje bhe bhatagomile mu lwitikho bhabhombe imbiibhi.

<sup>10</sup> Kunongwa ye umuntu we atagomile mu lwitikho, inga akulola iwe we ali nu wumanyi ali mu nyumba iya kupuuta ivifwani, ukulya ishaakulya, bhali, mu mwoyo

\* **7:38 7:36-38** Kwi dala ilyamwabho amasitaali iga 36-38 gakuti, *Umuntu wowonti we akulola atibhe atabhomba khinza kuti atamwitishizye kwejelwa umwali we azinjiliilwe, khabhili inga amanha gaakwe aga kwejelwa gashilile, abhombaje anza she akwanza, abhaleshe bheegane, atibhe atabhombile mbiibhi. Inga umupaafi ayaamula wunuyo kuti atamwitishizye kwejelwa umwali waakwe, amuleshe anza she ali, atibhe abhombile khinza. Umuntu we akumwitishizya kwegwa umwali waakwe we azinjiliilwe, akubhomba khinza. Heelo we atakumwitishizya, akubhomba khinza kushila.* \* **8:1 8:1** *Ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani Mu nsiku ziniizyo, inyama inyinji bhakhatalaga suuti kupuutula ku vifwani vwe bhakhapuutaga ngati wu Mulungu, pilongolela bhakhatwalaga kakazyu ku munaalo.*

waakwe te asiibhe kuti woose akhondeeye kulya ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani?

<sup>11</sup> Kwi dala liniilyo, uwamwinyu we atagomile mu lwitikho, we uKilisiti amufwiliye, akuteega kufumilana nu wumanyi waakho.

<sup>12</sup> Inga mukubhapwva abhamwinyu bhe bhatagomile mu lwitikho kwi dala liniilyo, kuti bhagwe mu lwitikho, na kubhavwalazya amooyo gaabho, we mumubhombeeye imbiibhi uKilisiti.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, inga ishaakulya she inkulya, shikumubhiikha uwamwitwa agwe mu lwitikho, te indye inyama ngakheeka, inga uwamwitwa atakhagwile mu mbiibhi.

## 9

### *Kubhaavwa abhabhombi ivwa mubhili*

<sup>1</sup> Bhuli, ine te ne musatulwe? Bhuli, ine te ne musundikwa? Bhuli, ine intumulolile uYeesu uMwene wiitu? Bhuli, imwe mutamwitishile uMwene uYeesu kufumilana ni mbombo zye ine nabhombile?

<sup>2</sup> Poope inga abhantu bhamu bhakundola ngati te ne musundikwa, ileelo kukwinyu ine ne musundikwa. Ulwitikho lwinyu kwa Kilisiti, lusimishizyo lwe lakulolesya uwusundikwa waani.

<sup>3</sup> Abhantu bhe bhakundonga kuti te ne musundikwa, inkubhaamula kuti:

<sup>4</sup> bhuli, itwe tutakhondeeye kuposheela ivwakulya ni vwakumwela kufumilana ni mbombo yiniini iya wusundikwa?

<sup>5</sup> Bhuli, tutakhondeeye kushula nu mushi we ayitishile, anza she bhakubhomba uKeefa\* na bhasundikwa abhanji, na bhansi bha Mwene uYeesu?

<sup>6</sup> Awe bhuli, neene numwene nu Balinaaba twe tutakhondeeye kuposheela ivintu ivwa kutwavwa kwi dala ilya kubhomba imbombo?

<sup>7</sup> Musikaali bhuli we akubhala kulwa uwalugu kwi dala ilya kuyisombela wuuyo? Mulimi bhuli we atakulya amatunda ge akawaala mu shiizi shaakwe isha mazabiibu? Awe mudiimi bhuli we atakumwela izibha kufuma mu vwama vwakwe?

<sup>8</sup> Bhuli, inkulonga amazwi ganaaga ku nsibho zya bhantu? Bhuli, indajizyo zya Moose† zitakulonga ziniizyo?

<sup>9</sup> Kanongwa ye yisimbiilwe mu ndajizyo zya Moose kuti, “Ing’ombe we yikakhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”‡Bhuli, mu mazwi ganaaga kwe kuti uMulungu akusiibha izyi ng’ombe nyeene? <sup>10</sup> Bhuli, atakhatasibhililaga twetwe we akhalongaga ziniizyo? She zili! Uwusimbe wanuwu wasimbiilwe kanongwa yiitu! Kanongwa ye we akulima, na we akusezya, bhonti bhabhili bhakhondeeye kusubhila kuposheela iviyabho.

<sup>11</sup> Itwe twalumbiliye iNtumi iNyinza kukwinyu, anzu muntu we akawaala imbeyu. Bhuli, likubha lizwi lipiti kuposheela ivintu vwinyu kutwavwa anzu muntu we akuvuna?

<sup>12</sup> Inga bhamu bhakhondeeye kuposheela ivintu viniivwo kufuma kukwinyu, bhuli, itwe tutakhondeeye kushila bhanaabho?

Ileelo itwe tutisiizye vwe tukhondeeye kubhombelwa nimwe, lyoli tujimbiliye mu zyonti inga tutakhabhadinde abhantu kwitikha iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

<sup>13</sup> Bhuli, mutamanyile kuti bhe bhakubhomba imbombo mu Nyumba iMfinjile,\* bhakulya ishaakulya shaabho kufuma mu vwe bhafumwizye pa shigemo?† Kwe

\* **9:5 9:5 UKeefa** wu Peeteli. † **9:8 9:8 Indajizyo zya Moose** Izi ndajizyo zye uMulungu abhapiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya **uMoose** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ **9:9 9:9** Bhaazya Nkambushizyo 25:4. § **9:9 9:9 Ing’ombe we yikakhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu** ABhaisilaeli bhakhapukusulilaga ingano ing’ombe. \* **9:13 9:13 INyumba iMfinjile** Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **9:13 9:13** Bhaazya Bhalaawi 6:16, 26.

kuti bhe bhakubhomba imbombo iya kufumwa imfinjile pa shigemo, bhakuposheela kufuma mu mfinjile ziniizyo.

<sup>14</sup> Umwene uYeesu wope shiniisho alajiziizye kuti bhe bhakulumbiilila iNtumi iNyinza, bhalyanje kufumilana ni mbombo yiniyo.‡

<sup>15</sup> Heelo ine, intabhombeeye ngalyeka mu ganaago ge inhondeeye kubhombelwa. Khabhili intakusimba ganaaga inga imbombelwe ziniizyo. Kukwani ine kwashi kufwa na kuti umuntu wowonti andinde kayibaada kwani kunuuku.

<sup>16</sup> Kunongwa ye we inkulumbiilila iNtumi iNyinza, intakhondeeye kayibaada, kunongwa ye uMlungu andajiziizye kuti indumbililaje. Khabhili insheleeye inga intalumbiilila iNtumi iNyinza!

<sup>17</sup> Inga nabhombaga imbombo yiniini ku shigane shaani, nhani nasubhiye kuposheela, ileelo ishi inkubhomba kunongwa ye inkwanziwa kayibhomba. Kwe kuti imbombo ini inkayibhomba ku shigane sha Mlungu.

<sup>18</sup> Ishi inhayiposheela khantu khooni? Kuposheela kwani kwe ku kuuku: kulumbiilila iNtumi iNyinza sita kuposheela, awe sita kwisya vwe inhondeeye kuposheela kunongwa iya kulumbiilila.

### *Zye abhasundikwa bhakhondeeye kubhomba*

<sup>19</sup> She poope ne musatulwe, khabhili te ne mutumwa wa muntu wowonti, injibhiishile kubha ne mutumwa wa bhantu bhonti, inga imbajeeleze abhantu abhinji bhamwitishe uKilisiti.

<sup>20</sup> Ku Bhayahuudi, namile ngati ne Muyahuudi, inga imbajeeleze aBhayahuudi bhamwitishe uKilisiti. Kwe kuti ku bhaala bhe bhakulandata indajizyo zya Moose, namile ngati ne mulandati wi ndajizyo, poope she ine intamile ne mutumwa wi ndajizyo, inga imbajeeleze bhe bhakulandata indajizyo bhamwitishe uKilisiti.

<sup>21</sup> Ku bhe bhatazimanyile indajizyo, namile ngati muntu we atazimanyile indajizyo inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Te kuti inkwikhala sita kulandata indajizyo zya Mlungu, ndaali, inkuzilandata kunongwa ye inkulongolwa ni ndajizyo zya Kilisiti.

<sup>22</sup> Ku bhe bhatagomile mu lwitikho, namile ngati muntu we atagomile mu lwitikho, inga imbajeeleze bhamwitishe uKilisiti. Nabhombile zyonti ku bhantu bhonti, inga imbaposhe bhamu.

<sup>23</sup> Inkubhomba ganaaga gonti kunongwa yi Ntumi iNyinza inga insangaanile na bhanji insayo zyakwe.

<sup>24</sup> Mutamanyile kuti abhantu bhe bhakufuuyana kushimbila, bhonti bhakushimbila, ileelo weeka mwene we akuposheela ishipambwi isha kufuuya? Pe shiniisho mushimbilaje nhaani mu mafuuyano inga niimwe mukhaposheele ishipambwi.

<sup>25</sup> Bhe bhakufuuyana mu mafuuyano, bhakubhomba ku makha kayilubhizya kulingaanya amabhili gaabho kunongwa iya kufuuyana. Bhakubhomba ziniizyo inga bhaposheele ishipambwi isha khabhalilo khashe buulo. Heelo itwe tukayilubhizya inga tukhaposheele ishipambwi isha wiila na wiila. <sup>26</sup> Pe shiniisho, niine intakushimbila ngati muntu we akushimbila sita lubhaatikho, khabhili intakulwa ngati muntu we akusamba inguumu kakhoma impepu.

<sup>27</sup> Lyoli inkwuyimvwa na kwulubhizya umubhili waani kujimbiilila inga we nalumbiilila abhantu abhanji iNtumi iNyinza, ine uMlungu atakhanhaane.

## 10

### *Insoshi ku zya vifwani ivwa bhamlungu*

‡ 9:14 9:14 Bhaazyi Mataayi 10:10; Luuka 10:7-8.

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mukumbushe kuti abhamaama bhiitu bhonti we bhakushila mu shilozu, bhonti bhálongoliilwe ni bhingo,\* khabhili bhonti bháshilile pakaasi pa sumbi.

2 We bhalongolwa ni bhingo na kushila mwa sumbi, yáamile ngati bhózeliilwe kubha bhalandati bha Moose.†

3 Bhonti bháliiye ishaakulya shishiila she sháfumile kumwanya.‡

4 Khabhili bhonti bhámweleeye aminzi gaala ge uMulungu ábhapiiye kwi dala ilya mayele, kufuma mwi lyalaawe. Ilyalaawe liniilyo áamile wu Kilisiti we akhajendaga peeka nabho.

5 Heelo abhinji mu bhanaabho, bhakhabhombaga zye zitakumukhondezya uMulungu. Pe akhabhayazyá, amavimba gaabho gásaatile mu shilozu.

6 Shiniisho, ziniizyo zyáfumiiye kubha shikholanyo kukwitu. Zikutasokha kuti tutasungukhaje kubhomba imbiibhi anza bheene she bhakhasungukhaga.

7 Mutapuutaje ivifwani vwa bhamulungu anza bhamu mu bhanaabho she bhakhabhombaga. Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Abhantu bhikhaaye paasi, bhakhalya na kumwela, pilongolela bhakhimilila kuvina ishimbembu.”§

8 Khabhili tutabhombaje uwubhembu anza bhamu mu bhaala she bhakhabhombaga. Pe uMulungu akhabhayazyá abhantu ielufu amashumi gabhili na zitatu (23,000) kwi siku lyeka.\*

9 Khabhili tutamulingaje uMwene anza bhamu she bhámulinjile kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, bhakhalumwa ni njokha, bhakhafwa.†

10 Mutayibhunaje anza bhamu she bhakhayibhunaga, ukhabhizya umugoji akhabhayazyá.‡

11 Ishi ziniizyo zyonti zye zyábhaajile abheene inga zibhe shikholanyo ku bhanji, zyásimbiilwe inga zibhe nsoshi kukwitu itwe twe tukwikhala mu nsiku izi izya kumpeleela.

12 Pe shiniisho we akuyilola kuti ayimiliye akhinza mu lwitikho, ayenyaaje inga atakhaagwe.

13 Indingo zye zibhaajile, zya mwata ku bhantu. UMulungu musunde, uweene te ayitishizye malingwe kushila amakha giinyu. Heelo peeka ni ndingo, uweene atiibhape amakha aga kujimbiilila ni dala ilya kufumila inga mabhe mu wutengaanu.

### *Insoshi ku zyi Shaakulya sha Mwene*

14 Shiniisho bhaganwa bhaani, zishimbilaje impuuto izya vifwani vwa bhamulungu!

15 Inkulonga niimwe anza bhantu bhe bhali ni njele, mwamulaje muneemwe izi zye inkulonga.

16 Bhali, we tukumusalifwa uMulungu ku shikooa ishi divaayi she tukumwelela mu khabhalilo akhi Shaakulya sha Mwene, tutakubha mu wupeeka mwi bhanda lya Kilisiti? Bhali, we tukumensula ikaati na kulya, tutakubha mu wupeeka mu mabhili wa Kilisiti?

17 Kwe kuti ikaati lili lyeka, itwe twe twe bhinji, tili mabhili weeka, kunongwa ye twenti tukusanganila ikaati lyeka.

18 Bheenye abhantu abha mu Isilaeli. Bhali, bhonti bhaala bhe bhakulya vwe bhaputiye pa shigemo, bhatakubha mu wupeeka nuula we bhakumufumwizya?§

\* **10:1 10:1** Bhaazyá Kufuma 13:21-22. † **10:2 10:2** Bhaazyá Kufuma 14:22-29. ‡ **10:3 10:3** Bhaazyá Kufuma 16:35. § **10:7 10:7** Bhaazyá Kufuma 32:6. \* **10:8 10:8** Bhaazyá Mbaazyó 25:1-9. † **10:9 10:9** Bhaazyá Mbaazyó 21:5-6. ‡ **10:10 10:10** Bhaazyá Mbaazyó 16:41-46. § **10:18 10:18** Bhaazyá Bhalaawi 7:6-10, 14, 15.

19 Ishi inkwanza kulonga lyoni? Kuti, ishaakulya she bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani ivwa bhamulungu shinza kushila ishaakulya she bhatafumwizye? Awe viniivwo ivifwani ivwa bhamulungu khantu kha nalyoli kushila ishifwani?

20 She zitali! Imfinjile zye bhafumwizye bhe bhatakumwitikha uMulungu, bhakufumwa ku maseetani te kwa Mulungu. Ine intayiganile kuti imwe mubhe nu wupeeka na maseetani.

21 Yitakwanziwa kuti mumwelaje mu shikooa sha Mwene, khabhili mumwelaje mu shikooa isha maseetani. Mutakwanziwa kulya iShaakulya sha Mwene, khabhili mulye ishaakulya isha maseetani.

22 Bhuli, tukwanza kuzumbulanya umwone wa Mwene? Bhuli tuli na makha kushila uweene?

### *Zye tukubhomba zimupaalaje uMulungu*

23 Bhamu bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe." fleelo te kuti ivintu vwonti vikhondeeye. Khabhili bhakuti, "Ivintu vwonti vwitishiliilwe." fleelo ine inkuti, te vwonti vikwavwa.

24 Umuntu atasajilaje zye zikumwavwa wuuyo, lyoli asajilaje zye zikubhaavwa abhanji.

25 Inyama zyonti zye bhakukazya mu manaalo mulyanje sita kubhuziilizya-bhuziilizya, inga mutayimbaje mu nsiibho zyinyu.

26 Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile yisimbiilwe kuti, "Insi peeka ni vintu vwonti vwe vili mumwo, vwa Mwene."\*

27 Umuntu we atitishile inga akubhalanjila kulya, nimwe mwitikha kubhala, ivintu vwonti vwe akubhapa, mulyanje sita kubhuziilizya-bhuziilizya kuti vifumile kwoshi, inga mutayimbaje mu nsiibho zyinyu.

28 fleelo inga umuntu abhabhuzya kuti, "Ishaakulya ishi bhaputiiye ku vifwani vwa bhamulungu," pe mutalyanje kunongwa ya muntu wunuyo we abhabhuziizye, na kunongwa yi nsiibho mu mooyo.

29 Inkulonga te ku nsiibho zyinyu, lyoli inkulonga insiibho zya muntu we abhabhuziizye. Kwe kuti, khooni khe uwusatulwe waani wusubhile insiibho zya muntu uwunji?

30 Inga ine inkulya ishaakulya shiniisho ku nsalifwo, khooni inkuligwa kunongwa iya vintu vwe inkumusalifwa uMulungu?

31 Pe shoshonti she mwalya, awe kumwela, awe shoshonti ishinji she mukubhomba, vwonti viniivwo vibhombekhaje ku wumwamu wa Mulungu.

32 Mutabhapuvwaje aBhayahuudi awe aBhayunaani awe ishibhanza sha Mulungu.

33 Mubhe anziine. Kunongwa ye inkulinga kubhakhondezya abhantu bhonti ku madala gonti. Intakwanza kuyikhondezya naneene, lyoli kubhakhondezya bhonti, inga bhawaaje uwuposhi.

## 11

1 Shiniisho mwenyezyaje kukwani, anza she niine inkwenyezya kwa Kilisiti.

### *Kugubishila kwi twe mu khabhalilo akha lupuuto*

2 Inkubhapaala kunongwa ye mukankumbukha ku zyonti, na kulema imanyizyo zye namanyiiye na kubhamanyizya.

3 fleelo inkwanza mumanye kuti itwe lya musakhaala wowonti we ayitishile wu Kilisiti, itwe lya mwantanda mulame, itwe lya Kilisiti wa Mulungu.

4 Umusakhaala wowonti we akupuuta awe kufumwa uwukuwi, kumo agubishiiye kwi twe lyakwe, akumusupizya wu Kilisiti we litwe lyakwe.

\* 10:26 10:26 Bhaazy Zabuuhi 24:1.

<sup>5</sup> Umwantanda woope we akupuuta awe kufumwa uwukuwi sita kupinya ishitambaala kwi twe lyakwe, akumusupiza mulume we litwe lyakwe, kunongwa ye akubha ngati mwantanda we asyenguuye insisi.

<sup>6</sup> Umwantanda we akulola uwukhata kugubishila kwi twe, pe asyengule insisi zyakwe! Heelo inga nsoni kwa mwantanda kusyengulwa insisi zyakwe, pe apinyaje ishitambaala kwi twe lyakwe.

<sup>7</sup> Yitakhondeeye kwa musakhaala kugubishila kwi twe, kunongwa ye uweene shikholanyo sha Mulungu, khabhili akulolesya uwumwamu wa Mulungu. Heelo umwantanda wumwamu wa musakhaala.

<sup>8</sup> Kunongwa ye uMulungu atamupelile umusakhaala kufuma kwa mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kufuma kwa musakhaala.

<sup>9</sup> Khabhili uMulungu atamupelile umusakhaala kunongwa ya mwantanda, lyoli amupelile umwantanda kunongwa ya musakhaala.

<sup>10</sup> Kunongwa yiniini, na kunongwa ya bhakhabhiza bhe bhakutendeela, umwantanda akhondeeye kupinya ishitambaala kwi twe kulolesya uwaamulo we wali pamwanya yaakwe.

<sup>11</sup> Heelo kunongwa ye tukhomanyiinywe na Mwene, umwantanda akumusubhila umusakhaala, woope umusakhaala akumusubhila umwantanda.

<sup>12</sup> Anza she umwantanda apeliilwe kufuma kwa musakhaala, woope umusakhaala akupaapwa na mwantanda. Heelo ivintu vwonti vikufuma kwa Mulungu.

<sup>13</sup> Ishi mwamule muneemwe, bhuli yikhondeeye umwantanda kupuuta kwa Mulungu sita kupinya ishitambaala kwi twe?

<sup>14</sup> Poope, amabhili giigo gakulolesya kuti umusakhaala kubha ni nsisi intali nsoni kukwakwe!

<sup>15</sup> Heelo umwantanda kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe.\* Kunongwa ye uMulungu amupiiye umwantanda kubha ni nsisi intali inga zimugubishilaje kwi twe.

<sup>16</sup> Heelo inga umuntu akwanza kudalinhana ku liniili, amanye kuti itwe awe ivibhanza vwa Mulungu tutali ni mwata ye mukulwila iya wulingaanu uwa musakhaala na mwantanda.

### *Uubhaatikho ulwa Shaakulya sha Mwene*

<sup>17</sup> Ishi ku ziizi zye inkwanza kubhalajizya, intakubhapaala. Kunongwa ye we mubhunganile mutakubhomba zye nyinza, lyoli mukubhomba zye zitakwavwa.

<sup>18</sup> Inimvwizye kuti we mukubhangaana kupuuta ma shibhanza mutakwimvwana. Ma ziniizyo zye inimvwizye inkwitikha kuti zimo zya nalyoli.

<sup>19</sup> Kunongwa ye yikuti uwuleganu wabhe mukaasi yiinyu, inga bhe bhitishiliilwe na Mulungu bhaloleshe.

<sup>20</sup> Nalyoli mukubhangaana, ileelo te kulya iShaakulya sha Mwene!

<sup>21</sup> Kunongwa ye we mukulya, weeka weeka wiinyu akulya ishaakulya shaakwe sita kugulila abhamwabho. Liniilyo likubhikha umo kubha ni nzala, uwamwabho kukholwa.

<sup>22</sup> Bhuli, mutali na pa kulila na kumwela ma nhaaya zyinyu? Khooni khe mukushoolanya ishishanza sha Mulungu na kubhasupiza bhe bhatali nakho naakhamu? Imbabhuzye izyoni? Bhuli imbapaale ku liniili? Ndaali! Intangabhapaala.

<sup>23</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye ine naposheleeye kwa Mwene imanyizyo zye nabhalesheeye imwe, kuti uMwene uYeesu uwusiku wuula we alonjeleliilwe, akheega ikaati.

\* **11:15 11:15** Kubha ni nsisi intali litogo kukwakwe Akhabhalilo khanaakho yamile mwata abhantanda kukuzya insisi.

<sup>24</sup> We amusalifwa uMwungu, akhamensula ikaati akhati, “Uwu we mubhili waani we inkuwufumwa kunongwa yiinyu. Mubhombaje shiniishi kunkumbukha ine.”

<sup>25</sup> We bhaalya akhabhomba shishiila, akheega ishikoopa ishi divaayi† akhati, “Ishikoopa ishi sha lufingo ulupwa‡ lwe lukubhombekha mwi bhanda lyani. We mukumwela, mubhombaje shiniisho kunkumbukha.”

<sup>26</sup> Kunongwa ye we mukulya ikaati ili na kumwela ishikoopa ishi, mukuvwinsya kufwa kwa Mwene kufishila akhabhalilo khe akhayinza.

<sup>27</sup> Umuntu wowonti we akulya ikaati liniilyo awe kumwela ishikoopa shiniisho she yitakhondeeye, atibhe abhombile mbiibhi, kunongwa ye atibhe asholanyiinye umubhili ni bhanda lya Mwene.

<sup>28</sup> Pe shiniisho umuntu wowonti ayibhuzilizye wuuyo suuti, pe alye ikaati na kumwela ishikoopa shiniisho.

<sup>29</sup> Kunongwa ye umuntu wowonti we akulya na kumwelela sita kumanya zye zikhondeeye mu wupeeka nu mubhili wa Mwene, akuyileetela kulongwa wuuyo.

<sup>30</sup> Ye nongwa abhinji mukaasi yiinyu bhatolwe, bhamu bhabhinu, kabhili bhamu bhafuuye.

<sup>31</sup> Heelo bhanje twayibhuzilizyaga taneetwe, nhani tataamile tulongwe.

<sup>32</sup> Poope shiniisho, we tukulongwa nu Mwene, tukusundwa inga tutakhalongwe peeka na bha mu nsi.

<sup>33</sup> Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, we mukubhangaana kulya iShaakulya sha Mwene, mugulilanaje.

<sup>34</sup> Inga umuntu ali ni nzala, alyanje kukwakwe, inga we mukubhangaana mutakhaazyeye kulongwa. Niine we ninza inhayibhabhuzya akhinza zye zisyaliliye.

## 12

### *Ivikunjilwa vwa Mupepu uMufinjile*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, ku zya vikunjilwa kufuma kwa Mupepu uMufinjile inkwanza kuti mumanye akhinza.

<sup>2</sup> Mumanyile kuti we mutamumanyile uMwungu, mwakhopeliilwe na kulongolwa kupuuta ivifwani ivwa bhamwungu bhe bhatakulonga.

<sup>3</sup> Pe shiniisho inkwanza mumanye kuti, ataliipo umuntu we akulongolwa nu Mupepu wa Mwungu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu agunwe.” Kabhili ataliipo umuntu we angakhola kulonga kuti, “UYeesu wu Mwene,” inga atakulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

<sup>4</sup> Kuli nu wuleganu uwa vikunjilwa, ileelo uMupepu uMufinjile we akugabhanya ali weeka.

<sup>5</sup> Kabhili kuli uwuleganu uwa kumubhombela uMwene, ileelo uMwene we tukumubhombela ali weeka.

<sup>6</sup> Kabhili kuli uwuleganu uwa kubhomba imbombo, ileelo uMwungu ali weeka we akubhomba imbombo zyonti ku bhantu bhonti.

<sup>7</sup> Umuntu weeka weeka uMupepu uMufinjile akuumupa ishikunjilwa inga abhavwaje abhantu bhonti.

<sup>8</sup> Kunongwa ye uMupepu uMufinjile akuumupa weeka izwi ilyi njeele, uwamwabho akupeelwa izwi ilya wumanyi nu Mupepu wunuyo.

<sup>9</sup> UMupepu wunuyo, akuumupa weeka kubha nu lwitikho, uwamwabho akuumupa ishikunjilwa isha kuponja,

<sup>10</sup> uwamwabho ishikunjilwa isha kubhomba amayeke, uwamwabho kufumwa uwukuwi, uwamwabho kumanya uwuleganu uwa Mupepu wa Mwungu na mapapu

† 11:25 11:25 *Idivaayi* Bhaazyu mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 11:25 11:25 *Ulufingo ulupwa* Bhaazyu *ulufingo* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.



amabhiibhi, uwamwabho kulonga indongo impwa, uwamwabho kwilulanya indongo ziniizyo.

<sup>11</sup> Ziniizyo zyonti mbombo zya Mupepu wa wunwuyo weeka, we akuumupa umuntu weeka weeka ishikunjilwa ishileganu anza she ayiganile wuyo.

### *Umabhili weeka impaaswa inyinji*

<sup>12</sup> She poope umabhili wuli ni mpaaswa inyinji, impaaswa ziniizyo zyonti mabhili weeka. She zili na kwa Kilisiti.

<sup>13</sup> Kanongwa ye mwa Mupepu uMufinjile weeka, twenti twozeliilwe mu mabhili weeka. Tubhe twe Bhayahuudi awe twe Bhayunaani, tubhe twe bhatumwa awe tubhe twe bhasatulwe, twenti uMlungu atwitiye uMupepu uMufinjile weeka.

<sup>14</sup> Umabhili watali ni mpaaswa yeeka, lyoli wuli ni mpaaswa inyinji.

<sup>15</sup> Inga ishinama shikuti, “Kanongwa ye ine te ne nyoothe, te ne wa mabhili,” bhuli, liniilyo lingashibhikha shitabhe sha mabhili? Ndaali.

<sup>16</sup> Lyope ikutwe inga likuti, “Kanongwa ye ine te ne lyiso, te ne lya mabhili,” bhuli, liniilyo lingalibhikha litabhe lya mabhili?

<sup>17</sup> Inga umabhili wonti wubhanje lyiso, umuntu angakhola bhuliibhuli kwimvwa? Awe inga umabhili wonti wubhanje likutwe, umuntu angakhola bhuliibhuli kupingula?

<sup>18</sup> Heelo anza she yili uMlungu azibhatishile impaaswa zya mabhili anza she ayiganile wuyo.

<sup>19</sup> Inga vwonti vibhanje mpaaswa yeeka, umabhili nhani wuli pooshi?

<sup>20</sup> Heelo ishi impaaswa nyinji, lyoli umabhili wuli weeka.

<sup>21</sup> Ilyiso litangayibhuzya inyoobhe kuti, “Intakukwanza.” Lyope itwe litangavibhuzya ivinama kuti, “Intakubhanza.”

<sup>22</sup> Lyoli impaaswa zye zikulolekha kuti ndeganu, zye zikwanziwa nhaani.

<sup>23</sup> Khabhili impaaswa zye zikulolekha kuti zitali nu lushindikho, zye tukuzishindikha. Zyoze impaaswa zye zikulolekha kuti te nyinza, zye tukuzisunga nhaani,

<sup>24</sup> Heelo impaaswa izyi togo, zitakwanziwa kuzisunga nhaani. UMlungu azibhiishile peeka impaaswa, khabhili azipiiye ulushindikho nhaani zye zitali nu lushindikho.

<sup>25</sup> Abhombile shiniisho, inga kutabhe kugabhunhana mu mabhili, lyoli impaaswa zyonti ziyawanaje ku wulingaanu, sheeka sheeka ku shamwabho.

<sup>26</sup> Inga impaaswa yeeka yavwalala, zyonti zikavwalala peeka nayo. Khabhili impaaswa yeeka inga yabha nu lushindikho, zyonti zikubha nu luseshelo peeka nayo.

<sup>27</sup> Ishi, imwe mwe mabhili wa Kilisiti, weeka weeka wiinyu mpaaswa mu mabhili wunwwo.

<sup>28</sup> UMlungu abhiishile mu shibhanza abha kwanda, bhasundikwa, abha wabhili bhakuwi, abha watatu bhamanyizyi, na bhe bhakubhomba amayeke, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kupa, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kwavwana, bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulongozwa, na bhe bhali ni vikunjilwa ivwa kulonga indongo impwa.

<sup>29</sup> Bhuli, bhonti bhasundikwa? Bhonti bhakuwi? Bhonti bhamanyizyi? Bhonti bhakubhomba amayeke?

<sup>30</sup> Bhonti bhali ni vikunjilwa ivwa kupa? Bhonti bhakulonga indongo impwa? Bhuli, bhonti bhakwilulanya indongo ziniizyo? Ndaali!

<sup>31</sup> Ishi muyikungule kwanza ivikunjilwa ivipiti. Khabhili intibhalanje idala lye lya inza nhaani kushila ziniizyo zyonti.

## 13

### *Ulugano*

<sup>1</sup> Poope ingalonga ku ndongo izya bhantu ni zya bhakhabhizya, ileelo inga intali nu lugano, inkubha ngati shongo shi debe lye litali na khantu awe ishongo ishi jomvu.

<sup>2</sup> Khabhili poope inga inkufumwa uwukuwi na kuziyaganya zyonti zye zili kukwilu nu wumanyi wonti, poope ingabha nu lwitikho ulupiti ulwa kusaamwa amagamba, ileelo inga intali nu lugano, yitakwavwa naakhamu.

<sup>3</sup> Khabhili inga naafumwa ishuma shaani shonti kubhapa abhapiina, khabhili inga naafumwa umabhili waani kuti wupwe mu mwoto, inga intali nu lugano, intakukhaaga naakhamu.

<sup>4</sup> Ulugano lukujimbiilila, ulugano lukwavwa, ulugano lutali nu mwone, ulugano lutali na mabaado, khabhili lutali na malali.

<sup>5</sup> Ulugano lali nu wusunde, ulugano lutakwanza kuyikhondezya, lutakuvitwa nalubhilo, khabhili ulugano lutakubhaazya imbiibhi.

<sup>6</sup> Ulugano lutakuseshela imbiibhi, lyoli lukuseshela uwanalyoli.

<sup>7</sup> Ulugano lukujimbiilila zyonti, lukwitikha izya Mulungu akhabhalilo khonti, lukusubhila zyonti, khabhili lukuyisinda ku zyonti.

<sup>8</sup> Ulugano lutakusila naalumo. Ieelo ivikunjilwa ivinji vikhayisila, anza kufumwa uwukuwi, na kulonga indongo impwa, nu wumanyi.

<sup>9</sup> Kunongwa ye tumanyile mashe, khabhili tukufumwa uwukuwi wushe.

<sup>10</sup> Ieelo we winza uwukwilanu, gaala ge gali mashe gakhayisila.

<sup>11</sup> We ne mwana, inhalongaga anzu mwana, inhasibhaga anzu mwana, inhamanyaga anzu mwana. Ieelo ishi kunongwa ye ne muntu umasongo, izya shaana inzileshile.

<sup>12</sup> Kunongwa ye ishi tukulola ishifwani anzi sha mu shilolelo, ileelo mu khabhalilo khaala tukhayilola apazelu. Akhabhalilo ikha manyile mashe, akhabhalilo khaala inhayimanya akhinza anza she uMulungu amanyile ine.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, kuli amazwi gatatu ge te gakhaashile naalumo: ulwitikho, ulusubhilo nu lugano. Ieelo ipiti nhaani ku ganaago gatatu lugano.

## 14

### *Ivikunjilwa ivwa kulumbiilila na kulonga indongo impwa*

<sup>1</sup> Mulongolwaje nu lugano na kwanza nhaani ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, inhaani ishikunjilwa isha kufumwa uwukuwi.

<sup>2</sup> Kunongwa ye umuntu we akulonga indongo impwa, atakulonga na bhantu, lyoli akulonga nu Mulungu, kunongwa ye ataliipo we akuziyaganya zye akulonga. Umuntu wanuyo akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe.\*

<sup>3</sup> Ieelo we akufumwa uwukuwi, akulonga na bhantu amazwi aga kubhagamwa mu lwitikho, aga kubhakhobhosya na kubhainjizya umwoyo.

<sup>4</sup> We akulonga indongo impwa, akuyigomwa wuyo mu lwitikho lwakwe, ileelo we akufumwa uwukuwi akugomwa ishibhanza.

<sup>5</sup> Ine inkwanza imwe mwenti mulongaje indongo impwa, inhaani inkwanza mufumwaje uwukuwi. Kunongwa ye umuntu we akufumwa uwukuwi mupiti kushila we akulonga indongo impwa. Lyoli inga aliipo umuntu we akwilulanya zye akulonga, ishibhanza shikukula mu lwitikho.

<sup>6</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inga ninza kukwinyu na kulonga indongo impwa, intibhaavwe akhooni? Intangabhaavwa naakhamu. Lyoli inga nabhaleetela

\* 14:2 14:2 Akulonga izya kukwilu mu mwoyo waakwe Bhamu bhilulanyiinye bhatili, atakulonga ku makha ga Mupepu intumi zye zili kukwilu.

zye uMwungu aniguliye, awe uwumanyi, awe uwukuwi kufuma kwa Mwungu, awe imanyizyo zimo panaapo pe ingabhaavwa.

<sup>7</sup> Poope ivintu vve vitali nu wuumi, anzi mfwilimbo, awe ishinanda, we vikukuta, bhali, umuntu angalumanya bhaliibhali ulwimbo lwe lukwimbwa inga kutali nu wuleganu uwa mazi?

<sup>8</sup> Inga ikakaavu likukuta izi lye litakumanyisya ku bhantu, wu naanu we angayilingaanya kulwa ibho?

<sup>9</sup> She zili na kukwinyu, inga ulumili lwinyu lukulonga zye zitakumanyikha, wu naanu we angazyaganya zye mukulonga? Amazwi giinyu gatiteje mu mpepu.

<sup>10</sup> Mu nsi muli indongo inyinji, ileelo yitalipo ngayeeka ye yitakumanyikha.

<sup>11</sup> Shiniisho inga intakuyaaganya indongo ye akulonga umuntu umo, inkubha ne mujeni kukwakwe, woope akubha mujeni kukwani.

<sup>12</sup> Shiniisho nimwe, kunongwa ye mukwanza nhaani kubha ni vikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile, muyikungule nhaani kubha ni vikunjilwa vve vikukuzya ishibanza.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, umuntu we akulonga indongo impwa, amulaabhe uMwungu aamupe uwumanyi uwa kwilulanya.

<sup>14</sup> Kunongwa ye inga napuuta ku ndongo impwa, umwoyo waani we wukupuuta, ileelo injeele yaani yitakupata naakhamu.

<sup>15</sup> Imbombe lyoni? Intipuutaje mu mwoyo waani, khabhili intipuutaje ku njeele zyani. Intiyimbe mu mwoyo waani khabhili intiyimbe ku njeele zyani.

<sup>16</sup> Inga ukumusalifwa uMwungu ku mwoyo waakho, umuntu we atakuziyaganya zye akulonga, inga ali pa luhungaano, angakhola bhaliibhali kwitishila impuuto zyakho izya kusalifwa kuti, "Zibhe shiniisho"?

<sup>17</sup> Kukwakho impuuto izya kumusalifwa uMwungu zikubha nyinza, ileelo kwa muntu uwunji zitangamugomwa mu lwitikho.

<sup>18</sup> Inkumusalifwa uMwungu kunongwa ye ine inkulonga ku ndongo impwa kubhashila mwenti.

<sup>19</sup> Ileelo mu shibanza inkuyigana nhaani kulonga amazwi gasaanu ge gakumanyikha ku njeele inga imbamanyizye abhanji, na kuti indonje amazwi ielufu ishumi mu ndongo impwa.

<sup>20</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutasiibhaje anza bhaana, ileelo kusiibha kwinyu mubhe anza bhantu bhe bhagomile. Lyoli ku zyi mbiibhi, kwashi mubhe anza bhaana abheela.

<sup>21</sup> Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti,

“UMwene akulonga akuti,

‘Inhayilonga na bhantu ibha

kushilila ku bhantu abhi ndongo iyinji,

na ku malomu ga bhantu abhajeni,

poope shiniisho te bhakhantejeelezye.’ ”†

<sup>22</sup> Pe shiniisho, kulonga ku ndongo impwa shilolesyo, te ku bhe bhitishile lyoli ku bhe bhatitishile. Ileelo kufumwa uwukuwi shilolesyo te ku bhe bhatitishile, lyoli ku bhe bhitishile.

<sup>23</sup> Ishi inga bhe bhitishile bhabhungaanile kupuuta mu shibanza, bhonti bhande kulonga indongo impwa, ileelo inga bhinjila abhantu abhajeni, awe bhe bhatitishile, bhali bhatangati muli ni shilaalusi?

<sup>24</sup> Ileelo inga mwenti mukufumwa uwukuwi, ayinjila umuntu we mujeni, awe we atitishile, zyonti zye akwimvwa zitimwavwe kamanya imbiibhi zyakwe. Khabhili zyonti zye ayimvwa zitimlonje.

† 14:21 14:21 Bhaazya Yeesaya 28:11-12.

<sup>25</sup> Zye zili mu mwoyo waakwe, zikubha apazelu. Pe atisugamile na kumupuuta uMulongu kuti, "Nalyoli uMulongu ali peeka nimwe!"

### *Ulabhaatikho ulwa Bhakilisiti kupuuta*

<sup>26</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, tulonge tati bhali? We mubhungaanile peeka, umo akwimba ulwimbo, uwamwabho akumanyizya, uwamwabho akwilulanya, uwamwabho akulonga indongo impwa, uwamwabho akwilulanya zye zikulongwa. Ziniizyo zyonti zibhombekhaje kukuzya ishibanza.

<sup>27</sup> Inga bhaliipo bhe bhakulonga indongo impwa, bhalongaje bhabhili awe bhatatu, bhatakhonjele, khabhili bhalongaje weeka weeka, ileelo abhanje umuntu uwa kwilulanya zye bhakulonga.

<sup>28</sup> Ileelo inga ataliipo uwa kwilulanya, we akulonga indongo impwa aleshe kulonga pa shibanza, lyoli alongaje mu mwoyo waakwe nu Mulungu.

<sup>29</sup> Bhoope bhe bhakufumwa uwukuwi, bhafumwaje bhabhili awe bhatatu, bhamu bhasimishizyaje amazwi ganaago.

<sup>30</sup> Inga weeka mu bhe bhakutejeelezya lyamwinzila izwi ilya kulonga kufuma kwa Mulungu, we akulumbiilila apume.

<sup>31</sup> Kwi dala liniilyo imwe mweni mungakhola kufumwa uwukuwi kwi dala ilya kuposhelezanya, inga mweni mumanyle na kugoma.

<sup>32</sup> Kanongwa ye shikunjilwa isha wukuwi, shikatabhaalwa na bhe bhakufumwa uwukuwi.

<sup>33</sup> UMulongu wiitu te wa muyubhano, lyoli wa wutengaanu.

Anza she zili mu vibhanza vwonti ivwa bhafinjile bha Mulungu,

<sup>34</sup> abhantanda bhapumaje mye mu shibanza. Kanongwa ye bhatakwitishilwa kulonga, lyoli bhatinikhaje anza she yikulonga indajizyo ya Moose.

<sup>35</sup> Inga bhakwanza kubhuzilizya limo, bhabhahuzilizyaje abhalume bhaabho mu nyumba, kanongwa ye zyi nsoni umwantanda kulonga mu shibanza.

<sup>36</sup> Bhali, izwi lya Mulungu lyafumile kukwinyu, awe mwemwe mubheene mwe izwi libhafishiye?

<sup>37</sup> Inga umuntu akuyilola kuti ali ni shikunjilwa isha wukuwi, awe ali ni vikunjilwa iwamwabho ivwa Mupepu uMufinjile, pe ayitithe kuti zye inkubhasimbila ndajizyo kufuma kwa Mwene uYeesu.

<sup>38</sup> Ileelo inga umuntu we akushoolanya ganaaga, wope bhamusholanyaaje.

<sup>39</sup> Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, mwanzaje nhaani kufumwa uwukuwi, ileelo mutamukhaanaje umuntu kulonga indongo impwa.

<sup>40</sup> Ileelo zyonti ziniizi zibhombekhaje ku winza, khabhili ku labhaatikho.

## 15

### *Kuziyukha kwa Kilisiti*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhakumbusya iNtumi iNyinza zye nabhalumbiliye, nimwe mukhaziposheela, ishi zye zikubhabhikha kubha nu lwitikho lwe muli nalwo.

<sup>2</sup> Ku Ntumi iNyinza ziniizi mukwaaga uwuposhi inga mukulema ku wusimishizu izwi liniilyo lye nalumbiliye. Lyoli inga mutakulema, ulwitikho lwinyu lutakwawwa.

<sup>3</sup> Ine nabhamanyiziye imanyizyo impiti zye naposheleeye, kuti uKilisiti afuuye kanongwa yi mbiibhi zyitu, anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga.\*

<sup>4</sup> Khabhili yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti akhasyilwa, isiku ilya wutatu akhazyukha.†

\* 15:3 15:3 Bhaazyu Yeesaya 53:5-12. † 15:4 15:4 Bhaazyu Zabuuuli 16:8-10.

<sup>5</sup> Akhayilolesya kwa Keefa, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhaakwe ishumi na bhabhili.

<sup>6</sup> Pilogolela, akhayilolesya ku bhanholo mu lwitikho imia zisaanu (500) bhe bháamile peeka. Abhinji mu bhanaabho nu musanyuunu bhuumi, she poope bhamu bhakhafwa.

<sup>7</sup> Pilogolela, akhayilolesya kwa Yaakobo, iwinza akhayilolesya ku bhasundikwa bhonti.

<sup>8</sup> Kuwumalilishilo we ayilolesya ku bhonti, akhayilolesya kukwani, ine ne ngati napapiilwe we akhabhalilo khashili kufikha.

<sup>9</sup> Kunongwa ye ine ne munsu mu bhasundikwa, ne intakhondeeye poope kubhilishilwa kuti musundikwa, kunongwa ye nashiyimvwizye ishibhanza sha Mulungu.

<sup>10</sup> Heelo ku wiila wa Mulungu, indi shiniishi she indi. Uwiila waakwe kukwani watáamile wa khasa. Lyoli nabhombile imbombo kushila abhasundikwa bhonti. Intáamile neene, lyoli wáamile wiila wa Mulungu we wáamile peeka niine.

<sup>11</sup> Shiniisho imbe neene inkulumbiilila, awe abhasundikwa abhanji, shiniisho she takulumbiilila intumi, na she mwitishile.

### *Kuzyukha ku bhafwe*

<sup>12</sup> Ishi inga uKilisiti akulumbiililwa kuti ázyushile kufuma ku bhafwe, bhuliibhuli bhamu mukaasi yiinyu bhakuti kutaliipo kuzyukha abhafwe?

<sup>13</sup> Inga kutaliipo kuzyukha abhafwe, pe uKilisiti wope atázyushile.

<sup>14</sup> Khabhili inga uKilisiti atázyushile kufuma ku bhafwe, kulumbiilila kwitu kwa khasa, lwope ulwitikho lwinyu lutakwavwa.

<sup>15</sup> Peeka na shiniisho, itwe takulolekha kuti twe bhakeeti bhi lenga abha Mulungu, kunongwa ye tukusimishizya kuti uMulungu amuzusyize uKilisiti kufuma ku bhafwe. Heelo liniilyo litangabha lya nalyoli inga abhafwe bhatakuzyukha.

<sup>16</sup> Kwe kuti inga abhafwe bhatakuzyukha, wope uKilisiti atázyushile.

<sup>17</sup> Khabhili inga uKilisiti atázyushile, ulwitikho lwinyu lutibhe lwa khasa, lyoli mutibhe she muli mu mbiibhi zyinyu.

<sup>18</sup> Bhoope bhe bhafuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhateejile.

<sup>19</sup> Inga ulusuubhilo lwitu kwa Kilisiti luli kunongwa iya wiikhalo uwa shiishi weene, ipo tukubha twe bhapiina kushila abhantu bhonti.

<sup>20</sup> Heelo uwanalyoli we wu wuwu: uKilisiti azyushile kufuma ku bhafwe, uweene we wa kwanda kuzyukha ku bhe bhafuuye.

<sup>21</sup> Kwe kuti anza she uwufwe winzile kufumilana nu muntu weeka, shiniisho kwope kuzyukha ku bhafwe kwinzile kufumilana nu muntu weeka.

<sup>22</sup> Kunongwa ye anza she abhantu bhonti bhakufwa kufumilana nu Adamu, shiniisho abhantu bhonti bhakhayizyukha kufumilana nu Kilisiti.

<sup>23</sup> Heelo weeka weeka uMulungu akhayimuzyusa ku khabhalilo khaakwe khe abhiishile. UKilisiti we atalile kuzyukha, pilogolela bhakhayizyukha abhantu bhaakwe akhabhalilo khe akhayinza.

<sup>24</sup> Ipo pe uwumalilishilo wukhayinza, pe uKilisiti akhayimupa uMulungu uTaata uwumwene waakwe, we aayaza uwumwene wonti na makha gonti na bha waamulo bhonti.

<sup>25</sup> Kunongwa ye shigane sha Mulungu kuti uKilisiti atabhaale paka abhatole abhalugu bhaakwe na kubhabhikha paasi pa waamulo waakwe.†§

<sup>26</sup> Umulugu uwa kuwumalilishilo kamuyaza wufwe.

† 15:25 15:25 Kubhabhikha paasi pa waamulo waakwe Mu ndongo iya Shiyunaani yakuti kubhabhikha paasi pa vinama vwakwe. § 15:25 15:25 Bhaaza Zabuuuli 110:1.

27 Kūnongwa ye uWusimbe uWufinjile wəkuti, “Akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo waakwe.” Heelo uWusimbe we wəkulonga shiniisho, te kuti uMūlungu woope akhayibha paasi pa waamulo wunūwo, kūnongwa ye ūweene we avibhiishile vwonti paasi pa waamulo wa Yeesu.\*

28 We akhayivibhiikha ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Kilisiti, pe woope ūmwana akhayibha paasi pa waamulo wa Mūlungu we avibhiishile ivintu vwonti paasi pa waamulo wa Mwana waakwe,† inga uMūlungu abhe Mupiti wa vwonti.

29 Khabhili abhantu bhe bhakwozelwa kūnongwa iya bhafwe bhakusūbhila khantu khooni? Inga abhafwe bhatakūzyukha, khooni khe abhantu bhakwozelwa kūnongwa ya bhafwe?‡

30 Niitwe khooni tukuyibhiikha insiku zyonti mu khabhalilo akhabhiibhi nhaani?

31 Bhanholo bhaani, uwufwe wuli papipi niine insiku zyonti. Liniili lye likumbiikha kuti injibaade kūnongwa yiinyu kwi dala ilya kupatinhanywa nu Yeesu Kilisiti uMwene wiitu.

32 Inga insiibho yaani yibhanje ya mu nsi, kulwa kwani ni vikhanu ivikhali mu Efeeso kwamile kanaavwe akhooni? Inga abhafwe bhatakūzyukha, “Pe talyanje, tumwelaje,

kūnongwa ye indaabhi tukhayifwa.”§

33 Mutakhakhopelwe na bhantu bhe bhakulonga shiniisho, kūnongwa ye “Uwu-manyani na bhantu abhabhiibhi, wəkunanganya injendo inyinza.”

34 Muzibhombelaje injele anza she yikwanziwa, mutakhasheele kubhomba imbi-ibhi, kūnongwa ye bhamu mukaasi yiinyu bhatamumanyile uMūlungu. Inkulonga ziniizyo inga imbasupizye.

### *Umabhili she wakhayibha isiku ilya kuzukha*

35 Heelo umuntu angakhola kubhuziizya kuti, “Abhafwe bhakūzyukha bhuliibhuli? Bhakhayibha nu mabhili we wuli bhuliibhuli?”

36 Imwe mabhalema! We mwawaala imbeyu, yitangamela sita kufwa.

37 Vwe mukwaala mbeyu, yibhe ngano awe imbeyu izinji, yitakukholana ni shimela she shikukula.

38 Heelo uMūlungu akuuyipa imbeyu ishimela she akwanza wūyo, imbeyu yeeka yeeka akuuyipa ishimela shaakwe.

39 Amabhili ga vipelwa vwonti gatali ishikholo sheeka. Abhantu bhali na mabhili ishikholo sheeka, ivikhanu vili na mabhili ishikholo ishileganu. Zyope inyonyi ni nswi zili na mabhili ishikholo ishileganu.

40 Khabhili galiipo amabhili aga kumwanya na mabhili aga mu nsi. Heelo uwinza ūwa mabhili aga kumwanya wunji, nu winza ūwa mabhili aga mu nsi wunji.

41 Izubha lili nu winza we wuyikholile, umwezi wuli nu winza we wuyikholile ni nzota zili nu winza we wuyikholile. Zyope inzota, yeeka yeeka yili nu winza we wuyikholile.

42 She zili ku zya kuzukha abhafwe. Anzi mbeyu, umabhili we wukusiyilwa mu lusuuto wukubhola, ileelo wuula we uMūlungu akhayiwūzyūsyā wutakubhola.

43 Umabhili wukusiyilwa kwi dala ilya kushoolanya, ileelo uMūlungu akwūzyūsyā ku wumwamu. Umabhili wukusiyilwa ku wutolwe, ileelo uMūlungu akwūzyūsyā wukubha wa makha.

\* 15:27 15:27 Bhaazya Zabuuli 8:6. † 15:28 15:28 *UMwana waakwe* Bhaazya *uMwana wa Mūlungu* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. ‡ 15:29 15:29 *Abhantu bhakwozelwa kūnongwa ya bhafwe* Akhabhalilo khe lyásimbiilwe ikalaata ili, kwamile ni mwata iya Mukilisiti kwozelwa kūnongwa ya wamwabho we áfuuye sita kwozelwa. § 15:32 15:32 Bhaazya Yeesaya 22:13; 56:12.

44 Umubhili we wukusiyilwa wa mu nsi, ileelo we uMulungu akwuziyusya wakubha mubhili we wukulongolwa nu Mupepu uMufinjile. Kuli nu mubhili uwa mu nsi, kukhayibha nu mubhili we wukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

45 Yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu uwa kwanda uAdamu, apeliilwe, akhabha muntu umwumi.”\* Ileelo uAdamu uwa kwamalilishilo Mupepu we akubhapa abhantu uwuuni.

46 Umubhili uwa kwandilo we mubhili wa mu nsi, pilongolela wakwinza umubhili we wukulongolwa nu Mupepu uMufinjile.

47 Umuntu uwa kwanda afumile mu nsi, apeliilwe kufuma mu lusuuto, umuntu uwa wubhili afumile kumwanya.

48 Anza she tukholiine nu Adamu uwa mu nsi, she tukhayikholana nu Adamu uwa kumwanya.

49 Anza she tukholiine na we apeliilwe kufuma mu lusuuto, she tukhayikholana na we afumile kumwanya.

50 Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkulonga inkuti, umubhili ni bhanda vitangakhola kwinjila mu wamwene wa Mulungu. Khe khakubhola khatangakhola kubha nu wuuni uwa wiila na wiila.

51 Tejeelezyi, inkubhabhuzya izya kukwilu: itwe twenti te tukhaafwe, lyoli twenti uMulungu akhayitugalulanya.

52 Nalubhilo kusinziila na kudaamula, ikakaavu ilya kumpeleela we lyakwata, abhafwe bhakhayizyukha na mubhili ge gatakubhola, nitwe uMulungu akhayitugalulanya.

53 Kunongwa ye umubhili uwu we wukubhola yikuti wagalanhane wubhe mubhili we wutakubhola, wope umubhili we wukufwa yikuti wagalanhane kubha mubhili we wutakufwa.

54 Pe umubhili uwu we wukubhola inga wagalanhana kubha mubhili we wutakubhola, wope umubhili we wukufwa inga wagalanhana kubha mubhili we wutakufwa, pe likhayikwila izwi lye lisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Uwufwe waatolwa nziila!”†

55 “Iwe wufwe, kuli kwoshi kutola kwakho? Gali kwoshi amakha gaakho aga mavune?”‡

56 Imbiibhi zye zikuleeta amavune aga wufwe, khabhili indajizyo zye zikutulanga amakha agi mbiibhi.

57 Ileelo tumusalifwaje uMulungu we akuutupa kutola kwi dala ilya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

58 Pe shiniisho bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, muyisinde, mutayin-gaanaje. Mujendeelele kuyikungula kubhomba imbombo ya Mwene, kunongwa ye mumanyile kuti, imbombo yiinyu te ya khasa mwa Mwene.

## 16

### *Insaangu iya kubhaavwa aBhakilisiti*

1 Ishi, kunongwa iyi nsaangu iya kubhaavwa abhantu bha Mulungu, mubhombaje anza she navilajiziize ivibhanza ivwa mu Galatiya.

2 Isiku ilya Pamulungu, umuntu weeka weeka mukaasi yiinyu agabhulaje inhela kulandatana na she apatile, inga we ninza kukwinyu, kutakhabhe ni mbombo iya kusangulizya.

\* 15:45 15:45 Bhaazya Wandilo 2:7. † 15:54 15:54 Bhaazya Yeesaya 25:8. ‡ 15:55 15:55 Bhaazya Hoseeya 13:14.

<sup>3</sup> We ninza kukwinyu, inhayibhasonteelezya na makalaata aga kubhamanyisya bhaala bhe mukhayibhasebha mukaasi yiinyu kuti bhatwale insaangu zyinyu ku Yelusaleemu.

<sup>4</sup> Inga yalolekha kuti niine imbale, ipo pe bhakhayishuula peeka niine.

*Uhubhaatikho lwa Paulo kubhala ku Kolonso*

<sup>5</sup> We nashilila ku Makedoniya, inhayinza kukwinyu, kwe kuti inkusubhila kushilila ku Makedoniya.

<sup>6</sup> Pamu inhayikhala kukwinyu akhabhalilo khashe, awe lumo inhayikhala peeka niimwe akhabhalilo khonti akhi mpepu inga mukhamfumwizye ivintu iwwa kunaavwa, injendeelele kushuula kwonti kwe inkubhala.

<sup>7</sup> Kunongwa ye intayiganile kukhomaana niimwe akhabhalilo khashe na kujendeelele kushuula. Inga uMwene ayigana, inkusubhila kwikhala kukwinyu akhabhalilo akhatali.

<sup>8</sup> Heelo intiyikhale mu nhaaya ini iya mu Efeeso paka kufikha pi siku ilyi Pentekoositi.

<sup>9</sup> Kunongwa ye uMwengu aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo impiti mu nhaaya ini, ileelo bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakundindanjila.

<sup>10</sup> UTiimoti inga ayinza kukwinyu, mukhamuposheelaje ayikhalaje akhinza sita lyoga, kunongwa ye wope akubhomba imbombo ya Mwene anziine she inkubhomba.

<sup>11</sup> Pe shiniisho, umuntu wowonti atakhamushoolanye. Lyoli mukhamwavwe ajendeelele kushuula ku wutangaanu, inga agalushe kukwani. Kunongwa ye ine inkumugulila peeka na bhamwitu bhe bhitishile.

<sup>12</sup> Heelo ku zya nholo wiitu mu lwitikho uApoolo, imulambile nhaani kuti ayinze kukwinyu peeka na bhe bhitishile abhamwabho. Heelo uweene atayiganile kwinza akhabhalilo ikha, lyoli akhayinza we abha na khabhalilo.

*Amazwi aga kuwumalilishilo peeka ni ndajilo*

<sup>13</sup> Mubhe amiiso, muyisindaje mu lwitikho, kabhili mubhanje mwe bhadandamazu na kubha na makha.

<sup>14</sup> Zyonti zye mukubhomba, mubhombaje mu lugano.

<sup>15</sup> Imwe mumanyile kuti uSiteefana peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, bhantu bhe bhamaile bha kwanda kumwitikha uYeesu Kilisiti mu mukoa uwa Akaaya. Kabhili bhayifumwizye kubhaavwa abhafinjile bha Mwengu. Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho inkubhalamba,

<sup>16</sup> mubhatinikhaje abhantu anza bhanaabho, na wowonti we akuyifumwa na kuyimba kubhomba imbombo peeka nabho.

<sup>17</sup> Inkuseshela nhaani we inkulola kuti uSiteefana, uFilitunaato, nu Akayiko, bhinzile, bhambombeeye inyinji zye mutangabhomba kunongwa ye mutali peeka niine.

<sup>18</sup> Bhanjinjiziizye umwoyo waani, na mooyo giinyu. Mubhakumbukhaje nhaani abhantu anza bhanaabho.

<sup>19</sup> Ivibhanza vwonti iwwa mu mukoa uwa Asiya vikubhalamukha. UAkila nu Pulisika, peeka ni shibhanza shonti she shikukhomaana mu nyumba yaabho, bhakubhalamukha kwi taawa Iya Mwene.

<sup>20</sup> Abhanholo bhonti mu lwitikho abha piipa, bhakubhalamukha. Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

<sup>21</sup> Ine nuPaulo, inkusimba indamukho izi ni nyoobhe yaani nuneene.

<sup>22</sup> Umuntu wowonti we atamuganile uMwene, agunwe. Mwene wiitu uyinze!

<sup>23</sup> Uwiila wa Mwene uYeesu wubhe peeka niimwe.

<sup>24</sup> Ulugano lwani lubhe kukwinyu, imwe mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.



## Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhakolinso Uwandilo

Ikalaata ili, uPaulo abhasimbiiye aBhakilisiti bhe bhali mu Kolinso. Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Akaaya mu Wugiliiki. Ásimbile we apalamila kubhayaatila. Ikalaata ili lyámile lya kubhapa amakha, kunongwa ye áyaatile ishibanza isha mu Kolinso. We ashili kusimba ikalaata ili, kulusalu akhabhayatilaga na kubhatwalila amakalaata, ileelo kwámile na kulumana mu lwitikho mu shibanza shiniisho. Pe akhasimba ikalaata ili, kubhaavwa kwimvwanya we ashili kufikha mu Kolinso.

Yikulolesya kuti aBhakilisiti bhamu bhakhatinji uPaulo atábhombeeye akhinza inhela izya shibanza, khabhili bhakhatinji te musundikwa uwa nalyoli. Pe mwi kalaata ili akupanga kuti uweene wu naanu, khabhili akupanga izyi mbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, zye uMulungu amubhilishiiye kulumbiilila. Khabhili akubhamanyizya aBhakilisiti kubhombela inhela zyabho, kubhaavwa aBhakilisiti ni vibhanza vwonti.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhakolinso na kumupaala uMulungu	1:1-7
UPaulo akwimila ulubhaatikho lwakwe na kwilulanya imbombo iya musundikwa	1:8-7:16
Kusangulila aBhakilisiti abha ku Yelusaleemu	8:1-9:15
UPaulo akubhapanjila kuti uweene musundikwa wa Yeesu Kilisiti	10:1-12:21
Ilya kumalilishizya kubhasokha	13:1-14

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne uMulungu ambulishiiye ku shigane shaakwe imbe ne musundikwa wa Yeesu Kilisiti. Ine peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tukubhalamukha imwe mubha mu shibanza sha Mulungu, mwe muli mu nhaaya iya mu Kolinso, peeka na bhafinjile\* bhonti bhe bhali mu mukoa uwa Akaaya.

<sup>2</sup> Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### *Ulujinjizyo lwa Mulungu mu mayimba*

<sup>3</sup> Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, uTaata uwa shisa, khabhili we wa Mulungu we akutujinjizya mu zyonti.

<sup>4</sup> Uweene akutujinjizya mu mayimba gonti, inga niitwe tubhagomwe abhanji bhe bhali mu mayimba ge gali ivikholo niivwo niivwo. Tukubhagomwa anza she uMulungu akutugomwa itwe.

<sup>5</sup> Anza she uKilisiti ayimbile niitwe tukuyimba, shiniishi uMulungu she akwonjezya kutujinjizya kushilila kwa Kilisiti.

<sup>6</sup> Poope inga tukuyimba, tukuyimba kunongwa ya lujinjizyo nu wuposhi wiinyu. Khabhili we itwe tukujinjizwa pe niimwe mukuposheela ulujinjizyo lwe lukubhaavwa kujimbiilila mu mayimba ge niitwe tukuyimba.

<sup>7</sup> Uusubhilo lwitu kukwinyu lupiti, kunongwa ye tumanyile kuti mukuyimba anziitwe, mukujinjila anziitwe.

\* 1:1 1:1 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

8 Bhanholo bhiitu mu lwitikho, tukwanza mumanye she twayimbile mu mukoa uwa Asiya. Amayimba ge gatwajile gaamile mapiti nhaani kushila amakha giitu, tukhakhatampa kuti te tubhe twe bhapuma.

9 Nalyoli twamile ngati bhantu bhe bhalongiilwe kugogwa. Liniilo lyafumiiye inga tuleshe kusubhila amakha giitu, lyoli tumusubhile uMulungu, we akuzusya abhafwe.

10 Uweene we atuposhile mu wuneneshezu uwa wufwe, khabhili atijendeelele kutupokha. Itwe tukumusubhila uweene kuti atibhombaje shiniisho akhabhalilo khonti,

11 niimwe bhulo mutwawwaje mu mpuuto zyinyu kunongwa yiitu, inga ku wiila we itwe tukuposheela kufumilana ni mpuuto izya bhantu abhinji, abhantu abhinji bhatimusafwe uMulungu kunongwa yiitu.

*UPaulo akugalulanya ulubhaatikho lwakwe ulwa kubhala mu Kolinso*

12 Kunongwa ye kuyibaada kwitu ku kuuku: tukuyilola mu mooyo giitu kuti, mu nsi umu, inhaani pakaasi yiinyu, twikhaaye mu wugolosu na mu wanalyoli kufuma kwa Mulungu. Tutabhombile liniilo ku njele zyitu, lyoli ku wiila wa Mulungu.

13-14 Mu liniilo tutakubhasimbila amazwi amagomu, lyoli ge mungakhola kubhaazya na kugaaganya akhinza. Kunongwa ye akhabhalilo ikha mukutwaganya khashe, inkusubhila kuti mutitwaganye akhinza. Pe isiku lye akhayigalukha uYeesu, mukhayiyipaala pamwanya yiitu, anziitwe she tukuyipaala pamwanya yiinyu.

15 Kunongwa ye naamile mu lusubhilo lunulwo, nabhiishile ulubhaatikho ulwa kwinza kukwinyu inga muposheele insayo khabhili.

16 Namuuye kwinza kukwinyu we inkubhala ku Makedoniya, inga we neepa ku Makedoniya kuula, inhagalushe winza kukwinyu inga munaavwe kushula kwani we inkubhala ku Yudeeya.

17 Bhuli, we naamula kugalulanya ulubhaatikho lwani ulwa kwinza kukwinyu, mukusibha kuti nabha ne muntu we akugalunhana-galunhana? Lumo mukusibha kuti ine inkulongolwa ku shigane shaani, kuti indonje inti, "Inkwitika," ileelo iwinza indonje inti, "Ndaali!"

18 Heelo ishi anza she uMulungu wa nalyoli, zye twabhabhuziize imwe, zitamile kuti, "Inkwitika," ileelo iwinza tulonge tuti, "Ndaali."

19 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti Mwana wa Mulungu† we ine, nu Silwano nu Tiimoti twamulumbiliiye kukwinyu, atamile muntu uwa kusangaanya amazwi kuti alongaje atinji, "Inkwitika," iwinza alongaje atinji, "Ndaali," lyoli uweene akhabhalilo khonti akuti, "Inkwitika," zye akulonga zya nalyoli.

20 Kunongwa ye zyonti zye uMulungu alajile kuti atiitupe kwi dala ilya Kilisiti, zya nalyoli. Ye nongwa mwa Yeesu Kilisiti tukulonga tukuti, "Zibhe shiniisho," zye akulonga zya nalyoli, kunongwa iya kumupaala uMulungu.

21 UMulungu we akutugomwa itwe niimwe, khabhili atusebhile tubhe twe bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti,

22 na kubhabhikha ishiamanyisyo isha kubha mwe bhantu bhaakwe, na kubhikha mu mooyo giitu uMupepu uMufinjile inga yibhe ye mpinjishizyo yaakwe ku zye alajile kootupa.

23 Intinzile winza ku Kolinso kunukwo, kunongwa ye intakhanzaga kuvwalazya amoooyo giinyu. Ziniizi zye inkulonga zya nalyoli, nu Mulungu amanyile.

24 Te kuti itwe tukwanza kubhalajizya zye mukhondeeye kuzilema mu lwitikho, kunongwa ye imwe mugomile mu lwitikho. Khe khakwanziwa kukwitu, ku kubhomba imbombo peeka niimwe inga musesehele.

† 1:19 1:19 UMwana wa Mulungu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

## 2

<sup>1</sup> Pe mu mwoyo waani násibhiliye kuti, intakwinza winza kukwinyu, intakhabhavwalazye amooyo.

<sup>2</sup> Kunongwa ye inga nabhaswimiiliza imwe, wu naanu we angampa uluseshelo? Lyoli bha bhaala bhe imbaswimiiliziye!

<sup>3</sup> Ye nongwa náhasimbiiye ikalaata liila, inga we nínza kukwinyu intakhaswimiilizwe na bhantu bhe bhakhanziwaaga kunjinjiza inga inseshele. Kunongwa ye indi nu lusimishizo kuti ine we inkaseshela, nimwe mwenti mukaseshela peeka niine.

<sup>4</sup> Náhasimbiiye ikalaata liila we indi mu wuswimiilizu nhaani na mayimba amapiti, kabhili inhalilaga amansozi aminji. Te kuti inhanzaga kubhaswimiiliza imwe, lyoli inhanzaga mamanye she imbaganile.

### *Kutuyilwa ku wi mbiibhi*

<sup>5</sup> Umuntu ula we abhombile iya kuswimiiliza, atanswimiiliziye neene numwene, lyoli abhaswimiiliziye nimwe mwenti. fleelo intayiganile kubha ne mukhali nhaani.

<sup>6</sup> Lamukwiliye umuntu anza wanuyo ulufundo lwe apewiilwe na bhinji.

<sup>7</sup> Khe khasyalile, kwashi imwe kumutuyila umuntu wanuyo, na kumujinjiza umwoyo inga atakhaswimiilile nhaani na kukhatampa.

<sup>8</sup> Inkubhalamba mumolesye kuti mumuganile.

<sup>9</sup> Kunongwa ye insiibho yaani iya kubhasimbila ikalaata liila, inhanzaga kumanya she muyilinganyinye kutinikha imanyizo zyani zyonti zye náhalajiziye.

<sup>10</sup> fleelo inga mukumutuyila umuntu wanuyo, niine inkumutuyila. Kunongwa ye inga kuli ni lya kumutuyila umuntu, imutuyiye pamiiso ga Kilisiti kunongwa yiinyu,

<sup>11</sup> inga uSeetani atakhatutole, kunongwa ye tuwumanyile uwushevu waakwe.

### *UPaulo akuswimiilila mu nhaaya iya mu Toloa*

<sup>12</sup> We naafikha mu nhaaya iya mu Toloa kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Kilisiti, inhaaga uMwene aniguliye umulyango uwa kubhomba imbombo yaakwe kuula.

<sup>13</sup> fleelo intámile nu wutengaanu mu mwoyo waani, kunongwa ye intakhamwaga unholo witu mu lwitikho uTiito. Pe inhabhalaga abhantu abha mu nhaaya yiila, inhabhala ku Makedoniya.

### *Kufuuya ku makha ga Kilisiti*

<sup>14</sup> fleelo tukumusalifwa uMlungu! Uweene kwi dala iya Yeesu Kilisiti akutulongoza akhabhalilo khonti, we tukushimwa mu lufuuyo. Uweene akutubhiikha kuti tusasyaje uwanalyoli wa Yeesu Kilisiti, ngati mununsi umwinza imbali zyonti.

<sup>15</sup> Kunongwa ye itwe tui ngati mununsi umwinza uwa Kilisiti pamiiso ga Mlungu, ku bhonti bhe bhakuposheela uwuposhi na ku bhe bhakuteega.

<sup>16</sup> Ku bhe bhakuposheela uwuposhi, umununsi wanuwo mwinza, wakubhapa uwuuni. fleelo ku bhe bhakuteega, umununsi wanuwo mubhiibhi, wakubhapa uwufwe. Ishi wu naanu we angakhola kubhomba imbombo yiniyo?

<sup>17</sup> Itwe tukulumbiilila izwi lya Mlungu inga tuposheelaje inhela, anza bhantu abhanji she bhakubhomba. Lyoli tukulumbiilila ku mwoyo umugolosu pamiiso ga Mlungu. Kabhili itwe tukulonga ku makha ge uKilisiti atupiiye anza bhantu bhe uMlungu abhasonteleziye.

## 3

### *Abhabhombi abha lufingo ulupwa*

1 Bhuli, mukusiibha kuti twanda winza kuyipaala tuneetwe? Tutakuyipaala. Itwe tutali anza bhantu abhanji bhe bhakubhaleetela imwe amakalaata aga kuyimanyisya kukwinyu awe kulaabha amakalaata kufuma kukwinyu kutumanyisya ku bhantu abhanji.

2 Imwe ngati likalaata lyitu, lye lisimbiilwe mu mooyo giitu. Abhantu bhonti bhakulimanya na kulibhaazya.

3 Mukolesya kuti imwe mwe likalaata lye lisimbiilwe nu Kilisiti, lye likolesya imbombo ye twamubhombeeye kukwinyu. Ikalaata liniilyo litasimbiilwe nu wiino, lyoli lisimbiilwe nu Mupepu wa Mlungu we mwumi. Khabhili litasimbiilwe mu vibeeza ivwa mawe, lyoli lisimbiilwe mu vibeeza vwe mooyo ga bhantu.

4 Tukulonga zinizyo kunongwa ye lunulwo lwe lusubhilo lwitu lwe tui nalwo kwa Mlungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

5 Te kuti tukusiibha kuti tungakhola kubhomba lyolyonti ku makha giitu tuneetwe, lyoli amakha giitu gakufuma kwa Mlungu.

6 Uweene we atupiiye amakha aga kubha twe bhabhombi abha lufingo ulupwa,\* lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile. Ulufingo lunulwo te ndajizyo zye zisimbiilwe, kunongwa ye indajizyo zye zisimbiilwe zikuleeta uwufwe, lyoli uMupepu uMufinjile akuleeta uwumi.

#### *Uwumwamu uwa lufingo ulupwa*

7 Indajizyo zya Moose† zye zyasimbiilwe mu mawe zyaleetile uwufwe. Zyzizile mu wumwamu wa Mlungu, poope na Bhaisilaeli bhakhapootwa kumwenya uMoose kumiiso, kunongwa ye akhalamaga kumiiso, she poope kulama kwakwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo.‡ Ishi, inga imbombo yi ndajizyo zye zikwazya uwufwe zyzizile mu wumwamu anza wunulwo,

8 pe imbombo ya Mupepu uMufinjile yili nu wumwamu nhaani.

9 Inga imbombo yi ndajizyo zya Moose ye yikubhalonga abhantu yamile nu wumwamu, nalyoli imbombo ya Mupepu uMufinjile ye yikubhapa uwugololu abhantu pamiiso ga Mlungu, te yitishile kubha nu wumwamu nhaani?

10 Kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulwa khali wutakulingaana nu wumwamu uwa lufingo ulupwa ngakheeka, kunongwa ye uwumwamu uwa lufingo ulupwa, lwe lupiti nhaani.

11 Inga khaala khe khamile kha khabhalilo khashe, khamile nu wumwamu, bhuli, uwumwamu uwa lufingo ulupwa lwe lukudiila wila lutakubha nu wumwamu nhaani?

12 Kunongwa ye ulu lwe lusubhilo lwitu, itwe tukulonga ku wudandamazu.

13 Khabhili itwe tutakubhomba anzu Moose we ayigubishiiye kumiiso ni shitambaala, inga aBhaisilaeli bhatakhaalole uwumalilishilo uwa kulama.

14 Heelo aBhaisilaeli injeele zyamile ngati zigubishiliilwe. Kufishila akhabhalilo akha shiishi we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, bhatakuwaaganya uwanalyoli, injeele zyahho zili ngati zigubishiliilwe ni shitambaala. Ishitambaala shiniisho te sheefwe, kunongwa ye shikwepekha kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti kwene.

15 Lyoli kufishila umusanyuun, we bhakubhaazya ivitaabu ivwi ndajizyo zya Moose, amooyo gaabho gagubishiliilwe, bhatakuzyaganya.

16 Heelo umuntu wowonti we akumagalushila uMwene, uMwene akumwefwa ishitambaala shiniisho.

\* 3:6 3:6 Ulufingo ulupwa Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 3:7 3:7 Indajizyo zya Moose Izi ndajizyo zye uMlungu abhapiiye aBhaisilaeli mu shilozu kushilila kwa Moose. Bhaazya **uMoose** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 3:7 3:7 Bhaazya Kufuma 34:29-30.

<sup>17</sup> Kulonga kuti, “Mwene,” kwe kuti, Mupepu, paala pe uMupepu wa Mwene aliipo pali na wasatulwe.

<sup>18</sup> Ishi itwe twenti twe tutagubishiliilwe kumiiso ni shigubikho, tukulolesya uwumwamu wa Mwene ngati mumu shilolelo. Umwene we Mupepu, we akutugalulanya tukholane na weene, inga abhantu bhalolaje nhaani uwupiti wa wumwamu waakwe. Yiniyo ye mbombo ya Mupepu wa Mwene.

## 4

### *Amakha ga Mulungu na viliilo ivwa lusuuto*

<sup>1</sup> Kunongwa ye uMulungu mu shisa shaakwe atupiiye imbombo ini, tutakhatampa.

<sup>2</sup> Tukhaanile nziila kubhomba izya kukwilu izyi nsoni, awe kubhakhopela abhantu, awe kusangaanya izwi lya Mulungu ni lenga. Lyoli tukulonga uwanalyoli apazelu, inga abhantu bhonti bhamanye mu mooyo gaabho kuti tukulonga izya nalyoli pamiiso ga Mulungu.

<sup>3</sup> Ileelo inga iNtumi iNyinza zye tukulumbiilila zifisishile, we zifisishile ku bhe bhakuteega bheene.

<sup>4</sup> Woope uSeetani uwupiti uwa mu nsi umu, agubishiiye injeele zya bhe bhatakumwitikha uYeesu, inga bhapotwaje kulola ukhozo ulwi Ntumi iNyinza izya wumwamu wa Kilisiti we shikholanyo sha Mulungu.

<sup>5</sup> Ye nongwa itwe tukulumbiilila intumi zyitu, lyoli tukulumbiilila kuti uYeesu Kilisiti wa Mwene, na kuti itwe twe bhabhombi bhiinyu kwi dala ilya kumabhombela uYeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> Umulungu we alonjile atili, “Ukhozoye lalame mu khiisi,”\* we alamile mu mooyo giitu, na kuutupa uwumanyi uwa wumwamu waakwe we wakulama kumiiso kwa Yeesu Kilisiti.

<sup>7</sup> Itwe twe tuli anzi viliilo ivwa lusuuto, khabhili tupewiilwe uwumanyi wanuwu. Ileelo yimanyishe kuti amakha amapiti aga kubhomba imbombo yiniyo te giitu, lyoli gakufuma kwa Mulungu.

<sup>8</sup> Imbali zyonti tukuyimba, ileelo tutakutolwa, tukusingaana, ileelo tutakhatampa.

<sup>9</sup> Tukuyimba, ileelo uMulungu atakutulekha tubheene. Tukusumbwa paasi, ileelo tutakufwa.

<sup>10</sup> Insiku zyonti amabhili giitu gali mu wuneneshezu uwa kugogwa anzu Yeesu, inga uwuume wa Yeesu waloleshe mu mabhili giitu.

<sup>11</sup> Nalyoli itwe tubhuume, akhabhalilo khonti tuli mu mayimba aga kugogwa kunongwa iya kumabhombela uYeesu, inga uwuume wa Yeesu waloleshe mu mabhili giitu ge gakufwa.

<sup>12</sup> Pe shiniisho, itwe tuli mu mayimba aga kugogwa, lyoli imwe mukawaaga uwuume.

<sup>13</sup> Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Nitishile ye nongwa nalonjile.”† Nitwe tuli na lwitikho anza lunuwu, ye nongwa tukulonga.

<sup>14</sup> Tumanyile kuti uMulungu we amuzuyiize uMwene uYeesu, akhayituzuyisa nitwe peeka nawo, na kutubhiikha pamiiso gaakwe peeka niimwe.

<sup>15</sup> Ishi, amayimba ganaaga gonti tukuposheela kunongwa iya kubhaavwa imwe, inga uwiila wa Mulungu wubhafishile abhantu abhinji. Pe bhatimusalifwe nhaani uMulungu, woope atijendelele kupaalwa.

### *Kwikhala mu lwitikho*

\* 4:6 4:6 Bhaazya Wandilo 1:3. † 4:13 4:13 Bhaazya Zabuuuli 116:10.

<sup>16</sup> Kūnongwa yiniyo, tutakukhatampa, poope inga amabhili giitu gakulala, ileelo mukaasi uMūlungu akutugomba kubha twe bhapwa insiku zyonti.

<sup>17</sup> Kūnongwa ye amayimba giitu mapupuusu, khabhili ga khabhalilo khashe bhūlo. Amayimba ganaago, gakutulinganizanya uwumwamu uwa wiila na wiila. Uwumwamu wunūwo wukhayibha winji nhaani, kushila amayimba.

<sup>18</sup> Pe shiniisho, tutavwenyaaje vwe vikulolekha, lyoli viila vwe vitakulolekha. Kūnongwa ye vwe vikulolekha vwa khabhalilo khashe bhūlo, lyoli vwe vitakulolekha vwa wiila na wiila.

## 5

### *Uwiikhalo wiitu uwa kumwanya*

<sup>1</sup> Tumanyile kuti amabhili giitu gali anzi sheegwi isha khabhalilo khashe mu nsi umu. Ileelo we shapongolwa, uMūlungu akhayitupa uwiikhalo kumwanya, uwa wiila na wiila, we wutali anzi nyumba ye yizenjiilwe ni nyoobhe zya bhantu. Uwiikhalo wunūwo mabhili amapwa ge gatakufwa.

<sup>2</sup> Kūnongwa ye mu sheegwi shiniishi tukubhina, we tukusubhila kukwata amabhili amapwa ge wiikhalo wiitu uwa kumwanya.

<sup>3</sup> Nalyoli tukwanziwa kukwata anza shiniisho inga tutakhimilile pamiiso ga Mūlungu ishitali.

<sup>4</sup> We tūli mu mabhili iga ge sheegwi isha khabhalilo khashe, tukubhina kūnongwa ya mayimba. Te kuti tukwanza kuzūla umabhili uwu we wukufwa, lyoli tukusungukha kwukwata umabhili we wutakufwa, inga umabhili uwu we wukufwa wumilwe na we wutakufwa.

<sup>5</sup> UMūlungu we atulinganizanyiine liniilo, atupiiye uMupepu waakwe, inga abhe mpinjishizyo kuti nalyoli she yikhayibha.

<sup>6</sup> Pe insiku zyonti tudandamiine. Tumanyile kuti, we tukūdila mu mabhili uwu, tukwikhala ukutali nu Mwene.

<sup>7</sup> Kūnongwa ye tukwikhala ku lwitikho, te kwi dala ilya kulola.

<sup>8</sup> Nalyoli tudandamiine, khabhili tukulola kuti kwashi tawuleshe umabhili uwu, na kubhala kwikhala nu Mwene.

<sup>9</sup> Pe shiniisho, inga tūli mu wiikhalo uwa mu nsi, awe tūli kumwanya peeka nu Mwene, ishigane shiitu ku kumukhondezya uMwene.

<sup>10</sup> Kūnongwa ye yikuti twenti tukhayimilila pilongolela pi tengo ilya wulonji wa Kilisiti, inga umuntu weeka weeka akhaposheelee kulandatana ni njendo zyakwe, zibhe nyinza awe zibhe mbiibhi.

### *Imbombo iya kulumbiilila ulwimvwanjo*

<sup>11</sup> Ishi, kūnongwa ye tumanyile kuti tukwanziwa kumushindikha uMwene, tukuyikungula kubhalamba abhantu kuti bhamwitikhaje. UMūlungu atumanyile akhinza, niine inkusubhila kuti niimwe mutumanyile akhinza.

<sup>12</sup> Tutakwanza kuyipaala winza kukwinyu, lyoli tukwanza kubhabhūzya she imwe mukhondeeye kuyipaala kūnongwa yitu, inga mubhe na mazwi aga kubhaamula bhe bhakuyipaala nhaani she bhali munzi, kushila she bhali mu mwoyo.

<sup>13</sup> Inga tukulolekha twe bhalaalusi, tukulolekha shiniisho kūnongwa ya Mūlungu, ileelo inga tukulolekha kuti tūli ni njeele, ipo wukabhi kukwinyu.

<sup>14</sup> Kūnongwa ye ulugano lwa Kilisiti lukuutupa amakha, kūnongwa ye tumanyile kuti umuntu weeka afuuye kūnongwa ya bhantu bhonti, pe shiniisho niitwe twenti uwuntu wiitu uwi maandi wufuuye.

<sup>15</sup> Afuuye kūnongwa iya bhantu bhonti, inga bhatikhajale ku shigane shaabho, lyoli ku shigane sha we afuuye, akhazyukha kūnongwa yaabho.

16 Ishi, kufuma akhabhalilo ikha, tutakumwenya umuntu wowonti kwi dala ilya kumwenya munzi, poope she akhabhalilo khamu twamwenyiize uKilisiti kwi dala ilya kumwenya munzi, ishi tutakumwenya winza kwi dala liniilyo.

17 Pe shiniisho, umuntu wowonti we apatinhiine nu Kilisiti, akubha aapelwa shipwa. Izyi maandi zishilile, ishi zya bha mpwa.

18 Ileelo ganaaga gonti gakufuma kwa Mulumu we atwimvwananyiine itwe nu weene kwi dala ilya Kilisiti. Niitwe atupiiye imbombo iya kulumbiilila abhantu idala ilya kwimvwananywa nu Mulumu.

19 Kwe kuti uMulumu abhimvwananyiine abhantu nu weene, kwi dala ilya Kilisiti, sita kubhabhaaziza imbiibhi zya bho. Khabhili uMulumu atupiiye itwe imbombo iya kubhalumbiilila abhantu intumi izya lwimvwananyo.

20 Pe shiniisho, itwe twe bhasonteelezwa bha Kilisiti kubhomba imbombo yaakwe. Kushilila amalomu giitu uMulumu akubhasundiilila kwimvwananywa nu weene. Ye nongwa tukubhalaabha nhaani mwa Kilisiti kuti, mwimvwananywa nu Mulumu.

21 Poope she uKilisiti atamile ni mbiibhi, ileelo uMulumu amupimbiziize imbiibhi zyitu, inga itwe kwi dala ilya kwimvwananywa nu Kilisiti, tubhe twe bhagolosu pamiiso ga Mulumu.

## 6

1 Ishi, kunongwa ye tukubhomba imbombo peeka nu Mulumu, tukubhasundiilila kuti uwiila wa Mulumu we muposheleeye, mutakhaaleshe wuteeje pabhulo.

2 Kunongwa ye uMulumu akuti,

“Akhabhalilo khe khakhondeeye, nakwimvwizye, isiku ilya wuposhi, nakwavwizye.”

Tejeelezyi, akhabhalilo khe khakhondeeye khe khakhiikha, isiku ilya wuposhi lye li lili!

### *Amayimba ga Paulo ma mbombo ya Mwene*

3 Ishi tutakubhomba lyolyonti lye lingamupuvwa wowonti, inga imbombo yiitu yitakhalongwe akhabhiibhi.

4 Lyoli tukulolesya kuti twe bhabhombi bha Mulumu mu zyonti: mu wujimbiilizu, ma mayimba, ma wutolwe, na ma malabha.

5 Tukukhomwa, tukukungwa mwi jeela, khabhili bhakutusupizya pa mbimbili ya bhantu, twabhomba imbombo ingomu paka twalita, tukugona amiiso, khabhili sita kulya.

6 Khabhili tukulolesya twe bhabhombi bha Mulumu ku mwoyo umuzelu, ma wabhaazye, uwujimbiilizu, nu wuteti, kwi dala ilya kulongolwa nu Mupepu uMufinjile, ku lugano lwe lutali ni shisa ishi lenga.

7 Khabhili tukulolesya kwi dala ilyi ntumi izya nalyoli, na ku makha ga Mulumu. Uwugolosu, she shilwilo shiitu, kumbali iya kundiilo na kumongo.

8 Tuyilinganyiine kaposheela ulushindikho, awe kushoolanywa, kubhunwa, na kupaalwa. Tukulolekha ngati tuli ni lenga, fwani tukulonga zya nalyoli.

9 Tukulolekha ngati tutamanyishile, fwani tumanyishile ku bhonti, tukulolekha ngati tufuuye, ileelo twe bhumi. She poope tukhomiilwe nhaani ileelo tutagogiilwe.

10 She poope tuswimiye, ileelo tukuseshela insiku zyonti, she poope twe bhapiina, ileelo tubhapiye uwudumbwe abhantu abhinji. Tukulolekha ngati bhantu bhe bhatali nakho naakhamu, fwani tuli navwo vwonti.

11 Bhanholo bhitu Bhakolinso, tulongile niimwe apazelu, khabhili tulongile ku lugano ulupiti.

12 Itwe tutakuyidinda kubhagana, lyoli imwe, mwe mudindile kutugana itwe.

13 Ishi inkulonga niimwe ngati inkulonga na bhaana bhaani: mubhe nu lugano ulupiti, anziitwe she tuli.

*Kusangaana na bhantu bhe te Bhakilisiti*

14 Mwimaje apatali na bhantu bhe bhatitshile. Bhuli, uwugolosu nu wubhiibhi vingakhola kubha peeka? Awe ulukhozyo na khiisi vingakhola kubha peeka?

15 Khabhili uKilisiti angimvwana bhuliibhuli nu Seetani? Awe we ayitishile ali na lwimvwano bhuli na we atitishile?

16 INyumba iMfinjile iya Mulumu yingakhola bhuliibhuli kubha nu wupeeka ni vifwani ivwa bhamulumu? Kunongwa ye itwe twe Nyumba iMfinjile iya Mulumu we mwumi! Anza she uMulumu alonjile atili,

“Intiyikhale pakaasi yaabho  
na kujenda peeka nabho.  
Intibhe ne Mulumu waabho,  
bhoope bhatibhe bhantu bhaani.”\*

17 Pe shiniisho uMwene akuti,  
“Mwepe pakaasi yaabho,  
muyisaabhule nabho!  
Mutalemaje akhantu akhakhandamanu!  
Niine intibhaposheele.”†

18 Khabhili uMwene uMulumu uwa makha gonti akulonga akuti,  
“Ine intibhe ne Taata wiinyu,  
niimwe matibhe mwe bhaana bhaani  
abhasakhaala na bhalindu.”‡

## 7

1 Ishi bhaganwa bhaani, kunongwa ye uMulumu alajile kuutupa ziniizyo zyonti, tuyizelufwe mu zyonti zye zingatubhiikha kubha twe bhakhandamanu mu mabhili na mu mooyo giitu. Tubhe twe bhafinjile nhaani kwi dala ilya kumutinikha uMulumu mu wiikhalo wiitu.

*Uluseshelo lwa Paulo*

2 Mutuposheele mu mooyo giinyu! Ataliipo umuntu we tumutuliiye limo, awe kumuteezya ku lyolyonti, awe we tumufwuliiye.

3 Intakulonga amazwi ganaaga, kubhalonga imwe, ngati mutulile zimo. Anza she nalonjile kuwandilo, natili imwe muli mu mooyo giitu, yibhe kufwa peeka awe kwikhala peeka.

4 We inkulonga niimwe intali ni lyoga, inkuyipaala nhaani kunongwa yiinyu. Injinjiye nhaani, mu mayimba giitu gonti indi nu luseshelo ulupiti.

5 We twafikha ku Makedoniya, twapotilwe kutuzya, kunongwa ye twamile na mayimba imbali zyonti. Kunzi kwamile ni bho, mukaasi mu mooyo giitu twatuuyile.

6 Ileelo uMulumu we akubhagomwa bhe bhakhatampile, akhatugomwa kwi dala ilya kwinda uTiito.

7 Te kwi dala ilya kwinda uTiito kwene, lyoli na she mwamugomwizye uweene. Atubhuziize kuti mukhazanga kundola, she muswimiliiye, na she mukuyifumwa kunongwa yaani. Ziniizyo zikumpa uluseshelo nhaani!

8 Poope inga ikalaata lye nabhasimbiiye lyabhapiiye uwuswimiilizu, intakuti inhasheela. She poope natili nasheela kuwandilo, kunongwa ye ikalaata likhaabhapa uwuswimiilizu, ileelo ku khabhalilo khashe bhulo.

\* 6:16 6:16 Bhaazya Bhalaawi 26:12; Yelemiya 32:38; Ezekieli 37:27. † 6:17 6:17 Bhaazya Yeesaya 52:11; Ezekieli 20:34, 41. ‡ 6:18 6:18 Bhaazya 2 Samweli 7:14.



<sup>9</sup> Heelo ishi indi nū lūseshelo, te kūnongwa ye mwāmīle nu wuswimiilizu, lyoli kūnongwa ye uwuswimiilizu wiinyu wūkhabhabhiikha kūtī mūlaate imbiibhi zyinyu. Uwuswimiilizu wiinyu wāāmīle mū shigane sha Mūlungū, ye nongwa tūtābhabhombeeye uwubhiibhi kwi dala lyolyonti.

<sup>10</sup> Uwuswimiilizu we wūkwinza kūnongwa iya shigane sha Mūlungū wūkuleeta kūlaata. Kūlaata kūnūkwō kwe kūkuleeta uwuposhi we wūtali na kūtī inhasheela. Lyoli uwuswimiilizu we wukufumilana ni nongwa izya mū nsi, wūkuleeta uwufwe.

<sup>11</sup> Yeenya! Uwuswimiilizu we wukufuma kwa Mūlungū, wūbhaleteeye iny-inza inyinji: wūbhabhiishile kūbha ni shūmīlwa ishīpiti isha kūbhomba zye zikhondeeye, kwīmīla kūtī zye mūkūbhomba zya nalyoli, kuwuviitilwa uwubhiibhi, kumushindikha ūMūlungū, kūsamba kūndola, kuyikungūla, na kūlola kūtī we abhombile imbiibhi aposheele kūlandatana ni mbombo yaakwe. Mū ziniizyo zyonti mūkulolesya kūtī mūtali nu wūbhiibhi mu liniili.

<sup>12</sup> Shiniisho, poope she nābhasimbiye ikalaata liila, intāsimbile kūnongwa iya muntu we amūtūliye zimo ūwamwabho, awe abhombeliilwe akhabhiibhi. Lyoli inhanzaga kūtī mūmanye mūneemwe pamiiso ga Mūlungū she mwāyikungūye kuyifumwa, kūnongwa yiitū.

<sup>13</sup> Kūnongwa ya ziniizyo, tujinjiiye. Peeka na liniilyo, twāmīle nū lūseshelo ūlūpiti, uTiito we atūbhūzya she mwāmukhobhosiiye mū mwoyo.

<sup>14</sup> Ine nābhapaalile imwe nhaani pīlongolela yaakwe, niimwe mutānsupiziizye. Zyonti zye twabhabhūzyaga imwe zyaāmīle zya nalyoli. She shiniisho, zye twābhapaalile imwe kwa Tiito we tūkūyīpaalila imwe, kuloleshile kūtī nalyoli.

<sup>15</sup> Hūgano lwa Tiito kukwinyu lūkūjendeelela kwonjela, we akūkūmbūkha ulu-tinikho lwinyu mwenti na she mwāmūposheleeye akhinza, khabhili kū lyoga na khantentemwi.

<sup>16</sup> Inkūseshela nhaani kūnongwa yiinyu, kūnongwa ye ishi inkūbhasūbhila imwe ku lyolyonti.

## 8

### *Umwoyo ūwa kūbhaavwa abhanji*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhīitū mū lwitīkho, tūkwanza tūbhabhūzye she ūMūlungū avipiye uwiila ivibhanza ivwa mu Makedoniya.

<sup>2</sup> Bhe bhītishile bhanaabho bhālingiilwe nhaani na mayimba, ileelo ūlūseshelo lwabho lwāmīle lūpiti, bhakhabha bhateti kūshila, she poope bhāāmīle bhapiina nhaani.

<sup>3</sup> Inkūsimishizya kūtī bhāfūmwizye anza she bhangakhola, poope kūshila vwe bhāāmīle navwo. Khabhili bhāfūmwizye sita kubijilwa.

<sup>4</sup> Bhakhatūlamba nhaani kūtī, bhoope bhasangaane mū mbombo iya kūbhaavwa bhe bhītishile mu Yelusaleemu.

<sup>5</sup> Khabhili bhābhombile shiniishi kūshila she twāsūbhīye. Bhāyifūmwizye suuti amooyo gaabho kwa Mwene, pe bhakhayifumwa na kūkwitū. Bhābhombile shiniisho kū shigane sha Mūlungū.

<sup>6</sup> Kūnongwa yiniyo, twāmūkundiliye uTiito we āyandile imbombo yiniyo iya kūsangulizya kukwinyu abhaavwe kuyikwilizya imbombo yiniyo iya lūgano.

<sup>7</sup> Imwe mūli navwo vwonti, ūlwitīkho, ishikūnjilwa isha kūlonga, ūwūbhaazyē, kuyikungūla kūbhomba inyanza, nū lūgano lwinyu kūkwitū. Shiniisho, tūkūsbūbhila kūtī mūbhe mwe bhateti kū mbombo ziniizi izya lūgano.

<sup>8</sup> Intakūbhajila, lyoli inkwanza kwenya uwugolosu ūwa lūgano lwinyu, kūkhōlanya na she abhanji bhakuyifumwa.

<sup>9</sup> Kunongwa ye mumanyile uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. She poope amile wu dumbwe, ayitishile kubha mupina, inga mu wupina waakwe, imwe mubhe mwe bhadumbwe.

<sup>10</sup> Isundo lyani kukwinyu ku ziizi, li liili: amwanha we waashilile, imwe mwaamile mwe bha kwanda, te kulolesya amwoyo uwa kufumwa kwene, lyoli mwaandile kubhomba shiniisho.

<sup>11</sup> Ishi, yikwilizye imbombo ini ku mwoyo anza she mwaandile, muyifumwaje kukholana na vwe mali navwo.

<sup>12</sup> Kunongwa ye inga umuntu ali nu mwoyo uwa kwavwa, uMulungu akuposheela khokhonti khe akufumwa, atakwisa vwe atali navwo.

<sup>13</sup> Intakulonga ganaago inga abhanji bhabhe ni kwashi, ileelo imwe mubhe mu mayimba ge gakufumilana na kwavwa abhanji, lyoli kubhe nu wulingaanu.

<sup>14</sup> Khokhonti khe mali nakho ishi khe khonjeeye, khabhavwaje bhe bhabhuliliilwe, inga bhoope we bhabha na vwe vwonjeeye, bhakhabhavwaje imwe we mubhuliliilwe. Pe kutibhe nu wulingaanu,

<sup>15</sup> anza she yisimbilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “We abhunganyiinye ivwinji, atamile na vwe vwonjeeye, wope we abhunganyiinye vishe, atabhuliliilwe.”\*

### *UTiito na bhamwabho bhakubhala ku Kolinso*

<sup>16</sup> Inkumusalifwa uMulungu we amupiiye uTiito amwoyo uwa kubhasaajila imwe anziine she inkubhasaajila.

<sup>17</sup> We twamulamba kuti ayinze kukwinyu, akhitekha. Te kuti ayitishile kumulaabha kwitu, lyoli asaajile nhaani kwavwa, ye nongwa akhasibhilila ku shigane shaakwe wuuyo kwinza kukwinyu.

<sup>18</sup> Peeka nawo tukumusonteelezya unholo wiitu weeka mu lwitikho we akupaalwa nhaani ni vibhanza vwonti ku mbombo yaakwe iya kulumbiilila iNtumi iNyinza.

<sup>19</sup> Te shiniisho sheene khaala, lyoli uweene asebhilwe ni vibhanza abhe peeka nitwe we tukushula kutwala insaangu zyinyu mu Yelusaleemu. Imbombo yiniyo tukuyibhomba kunongwa ya wumwamu wa Mwene nu lusimishizyo ulwa mwoyo wiitu umwinza.

<sup>20</sup> Tukushula peeka kunongwa ye tutakwanza kubhunwa nu muntu wowonti ku zya wimiilili uwi vintu vwe abhantu bhafumwizye kunongwa iya kwavwa.

<sup>21</sup> Insiibho yiitu, tukwanza kubhomba akhinza, te pamiiso ga Mwene meene, lyoli na pilongolela pa bhantu.

<sup>22</sup> Peeka na bhanholo bhitu bhanaabho, tumusonteeleziye unholo wiitu mu lwitikho uwunji. Wunuyo tumulolile akhinji buulo ku mbombo inyinji kuti akuyifumwa, niishi akuyifumwa nhaani kunongwa iya lusubhilo lwe ali nalwo kukwinyu.

<sup>23</sup> Ishi inga umuntu akwanza kumanya uTiito she ali, wamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, kwi dala iya kubhaavwa imwe. Khabhili inga akwanza kumanya abhanji she bhali bhanaabho bhanholo bhitu mu lwitikho, ivibhanza vibhasonteeleziye ku wumwamu wa Kilisiti.

<sup>24</sup> Pe shiniisho, abhantu bhanaabho mubhalolesye ulugano lwinyu, inga ivibhanza vilole uwanalyoli kuti kuyipaala kwani kunongwa yiinyu kwa nalyoli.

## 9

### *Kubhaavwa abhakilisiti abha mu Yelusaleemu*

<sup>1</sup> Intakwanza kubhasimbila ku zyi mbombo iya kubhaavwa bhe bhitishile mu Yelusaleemu.

\* 8:15 8:15 Bhaazyu Kufuma 16:18.

<sup>2</sup> Kūnongwa ye imanyile she mūli nū mwoyo ūwa kwavwa, khabhili náyibaadile kūnongwa yiinyu kū zyi nongwa ziniizyo kū bhantū abha ku Makedoniya. Nábhabhuziizye nátili, “Abhanholo bhiiitū abha mū Akaaya bhaayilinganyiine kufumwa kufuma ūmwanha we waashilile.” Shiniisho ūmwoyo ūwa kufumwa kwinyu, wūbhambūshiiye abhinji kufumwa.

<sup>3</sup> Ishi inkūbhasonteelezya abhanholo bhiiitū ibha, inga kuyipaala kwitū kū zya kusangula kwinyu kutakhabhe kū kulonga kwene, lyoli māyilingaanye anza she nálonjile kuti nhani muyilinganyiine.

<sup>4</sup> Inkūlonga shiniisho kūnongwa ye inga ninza na bhantū bhamu abha mu Makedoniya, naaga mutayilinganyiine, tūkhayisūpila kulonga lyolyonti kū zyi nsaangu zyinyu. Khabhili niimwe mukhayisūpila nhaani.

<sup>5</sup> Pe shiniisho, naalola yikwanziwa imbalaabhe abhanholo bhiiitū ibha, bhatangulile kwinda kukwinyu, inga bhalingaanye insaangu zyinyu impiti zye mwálanjile. Zyope zilolesye kuti nalyoli mufumwizye kū mwoyo sita kubijilwa.

### *Kufumwa imfinjile kū mwoyo umwinza*

<sup>6</sup> Mukūmbushe kuti, “We akūwaala vishe, akhayivuna vishe, khabhili we akūwaala ivwinji, akhayivuna ivwinji.”

<sup>7</sup> Umuntu wowonti afumwaje anza she asibhiliye mū mwoyo waakwe, te kufumwa ku wuswimiilizu, awe kubijilwa, kūnongwa ye ūMūlungū akūmugana we akufumwa kū mwoyo umwinza.

<sup>8</sup> Pe ūMūlungū angakhola kūubhapa imwe uwiila waakwe ku winji nhaani kushila vwe mubhuliliilwe. Kwi dala liniilyo akhabhalilo khonti mūtibhe ni vintu vwonti vwe mubhuliliilwe, inga mājendeelele kwavwa imbombo zyonti inyinda.

<sup>9</sup> Anza she yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ūweene akufumwa ku wuteti, akūubhapa abhapiina, uwugolosu waakwe wūkūjendeelele insiku zyonti.”\*

<sup>10</sup> ŪMūlungū we akūmupa umulimi imbeyu ni kaati iya kulya. She shiniisho atiibhape niimwe imbeyu izya kūwaala, khabhili atizimezye, zikule na kūubhapa iviyabho ivwinji ku wuteti wiinyu.

<sup>11</sup> Ūweene atiibhape uwudumbwe ūwa vintu vwonti, inga mājendeelele kufumwa sita wiimi. Khabhili kwi dala liniilyo abhinji bhatimusalifwe ūMūlungū kūnongwa iyi nsaangu yiinyu ye bhatiposheele kushilila kukwitu.

<sup>12</sup> Kūnongwa yi mbombo yiniini iya kwavwa ye mukūbhomba, te kuti yikwavwa bhe bhitishile bheene bhe bhabhuliliilwe, lyoli yikūbhabhiikha abhantū abhinji bhamusalifwe ūMūlungū.

<sup>13</sup> Kufumilana nu wukeeti ūwi mbombo yiniyo, abhantū bhatimupaale ūMūlungū ku lutinikho lwinyu ūlwa kūzyitikha iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti, na kūnongwa ya wuteti wiinyu we mwáhatetile abheene na bhantū bhonti.

<sup>14</sup> Pe bhatibhapuutile imwe kū mwoyo wonti, kūnongwa iya wiila ūwūpiti we ūMūlungū abhapiye.

<sup>15</sup> Tumusalifwaje ūMūlungū kū shikunjilwa shaakwe she shitakūlonjekha!

## 10

### *ŪPaulo akwimila imbombo yaakwe*

<sup>1</sup> Ine nūPaulo nūneene inkūbhalamba kwi dala iya kuyiisya na ku wutonsu wa Kilisiti, ine ne bhakūndonga kuti ne mutonsu we indi peeka niimwe, ileelo ne mukhali we indi ukutali niimwe.

\* 9:9 9:9 Bhaazya Zabuuuli 112:9.

<sup>2</sup> Inkubhalamba mutakhambiishe kubha ne mukhali akhabhalilo khe inhayinza kukwinyu, kunongwa ye inkulola kuti ingakhola kubha ne mukhali ku bhaala bhe bhakutusiibhilile kuti itwe tukulandata izya mu nsi.

<sup>3</sup> Nalyoli tukwikhala mu nsi, ileelo tutakulwa ibho anza bha mu nsi.

<sup>4</sup> Kunongwa ye ivilwilo vve tukulwila ibho lyitu te vilwilo vwa mu nsi, lyoli vili na makha kufuma kwa Mulungu, ge gakunanganya imbaga zyonti izya mulugu. Tukunanganya insiibho zyonti izyi lenga

<sup>5</sup> na mabaado ge gakhahadinda abhantu kumumanya uMulungu. Khabhili tukuzilema insiibho zyonti inga zimutinikhaje uKilisiti.

<sup>6</sup> Inga yalolekha kuti ulutinikho lwinyu lwakwila, itwe tuyilinganyiinye kubhafunda abhantu bhe bhatakumutinikha uKilisiti ku lyolyonti.

<sup>7</sup> Imwe mukwenya vve vikulolekha kunzi kwene. Bhali, aliipo umuntu wowonti we akuyilola kuti uweene wa Kilisiti? Pe yikuti asibhilile kuti nitwe twe bhantu bha Kilisiti, anza weene she wa Kilisiti.

<sup>8</sup> Intakulola insoni kuyibaada kwani ku zya waamulo we uMwene atupiiye, kunongwa ye uwaamulo wunuwuwo wakubhazenga, te kubhananganya.

<sup>9</sup> Intayiganile musibhe kuti inkwanza kubhoogofwa imwe ku makalaata gaani.

<sup>10</sup> Kunongwa ye bhamu bhakuti, "Amakalaata ga Paulo makhali, khabhili magomu, ileelo uweene wuuyo we ali peeka nitwe muntu mudeganu, poope we akulonga amazwi gaakwe gatali nu winza."

<sup>11</sup> Umuntu we akulonga shiniisho akumbushe kuti, kutali nu wuleganu uwa ziila zye tukusimba mu makalaata we tali ukutali, na ziila zye tukhayibhomba we twabha nimwe.

<sup>12</sup> Nalyoli tutangasheela kuyikholanya na bhantu bhe bhakuyipaala bhiibho, na kuyibhikha kuti abheene bhagolosu nhaani. Abhalema bhanaabho bhakuyikholanya na kuyipima ni vipimilo vwabho bhiibho.

<sup>13</sup> Ileelo itwe te tuyipaale kushila ishipimilo. Khabhili kuyipaala kwitu te kushile ishipimilo ishi mbombo ye uMulungu atupiiye. Imbombo yiniyo ye tukubhomba na kukwinyu.

<sup>14</sup> Tutakhayibaadaga kushila ishipimilo ishi mbombo yitu we tukulonga ku waamulo kukwinyu. Itwe twamile twe bha kwanda kwiza kukwinyu kubhaleetela iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti.

<sup>15</sup> Khabhili tutakuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhanji. Lyoli tukusubhila kuti ulwitikho lwinyu luyionjele kukula, pe imbombo yitu mukaasi yiinyu yituyonjele nhaani.

<sup>16</sup> Pe tutikhole kulumbilile iNtumi iNyinza mu nsi izinji zye intumi ziniizyo zitalumbililwe, kunongwa ye tutakwanza kuyipaalila imbombo ye bhabhombile abhantu abhanji, apanji.

<sup>17</sup> Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

"Umuntu wowonti we akuyibaada,

ayibaadaje kunongwa iya zye uMwene abhombile."\*

<sup>18</sup> Kunongwa ye umuntu we akwitishilwa te wa wula we akuyipaala wuuyo, lyoli wa wula we akupaalwa nu Mwene.

## 11

### *UPaulo na bhasundikwa abhi lenga*

<sup>1</sup> Nhani mwanjimbililaga khashe we inkulonga uwulema waani. Inkulaabha munjimbilile.

\* 10:17 10:17 Bhaazya Yelemiya 9:24.

<sup>2</sup> Ine inkulola umwone kunongwa yiinyu, anza she uMulungu akulola umwone. Kunongwa ye imwe mali ngati mulindu we atabhalile naalumo nu musakhaala, we namwitishiziize kwejelwa nu musakhaala weeka, we wu Yeesu Kilisiti.

<sup>3</sup> Heelo ishi inkwogopa kuti, anza she injokha yamukhopeeye uEva ku wushevu, nimwe mutakhakhopelwe insiibho zyinyu, kuti mawaleshe uwugolosu nu lugano lwinyu ulwa nalyoli kwa Kilisiti.

<sup>4</sup> Inkulonga shiniishi kunongwa ye imwe makwitikha umuntu wowonti we akwinza kukwinyu kamulumbiilila uYeesu we alegiine na we twamulumbiiliye itwe. Khabhili muyilinganyiine kuposheela umupepu we alegiine nu Mupepu we mwaposheleeye awe intumi zye zilegiine ni Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti zye mwaposheleeye kufuma kukwitu!

<sup>5</sup> Ine intakwitikha kuti ne munsu kushila bhanaabho bhe bhakuyilola kuti, “bhasundikwa bhapiti.”

<sup>6</sup> Poope inga inkulolekha intamanyile kulonga akhinza, ileelo uwubhaazyze waani wupiti. Liniili tulibhiishile apazelu kukwinyu ku madala gonti.

<sup>7</sup> Bhuli, nabhombile akhabhiibhi kuyiisya kwi dala ilya kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu sita kuposheela inga imbazuvwe imwe?

<sup>8</sup> We inkubhomba imbombo kukwinyu, inhaposheelaga vwe imbuliliilwe kufuma mu vibhanza ivinji. Yikubha ngati inhabhafwulilaga ivintu vwabho, inga imbaavwe imwe.

<sup>9</sup> Akhabhalilo khanaakho, inga nabhulilwa akhantu khokhonti, intamile ne muzigo kwa muntu, kunongwa ye abhanholo bhitu mu lwitikho abha ku Makedoniya bhampiye vwe nabhuliliilwe. Pe shiniisho, nayidindile nhaani inga intakhabhe ne muzigo kukwinyu kwi dala lyolyonti, khabhili intijendeelele kuyidinda.

<sup>10</sup> Anza she uwanalyoli wa Kilisiti wuli mukaasi yaani, ataliipo umuntu ngaweeka mu nhaaya yonti iya Akaaya, we angakhola kundinda kuyibaada kwani ku lili.

<sup>11</sup> Khooni khe inkulonga shiniishi? Te kunongwa ye intabhaganile imwe. uMulungu we amanyile kuti imbaganile.

<sup>12</sup> Intijendeelele kubhomba anza she inkubhomba ishi, inga abhasundikwa bhanaabho bhe bhakuyilola kuti bhapiti, bhatolwe akha kuyibaadila kuti bhakubhomba anziitwe.

<sup>13</sup> Abhantu bhanaabho bhasundikwa abhi lenga, bhakubhomba imbombo yaabho ku wukhopeli, bhakuyibhiikha ngati bhasundikwa bha Kilisiti.

<sup>14</sup> Liniilyo te lya kuswijizya, kunongwa ye uSeetani wope akulinga kuyibhiikha kuti alolekhaje ngati wu khabhizya uwa lukhozyo.

<sup>15</sup> Pe shiniisho, tutakuswiga inga bhoope abhabhombi bhaakwe bhakuyigalulanya inga bhalelekhaje ngati bhabhombi abhagolosu. Uwumalilishilo waabho bhakhayiposheela kulandatana ni mbombo zyabho.

### *Amayimba ga Paulo kunongwa ya Kilisiti*

<sup>16</sup> Khabhili inkubhabhuzya kuti, umuntu atakhasiibhe kuti ne mulema! Heelo inga mukusiibha shiniisho, inkubhalaabha muntejeeleze anzu mulema, inga niine imbe na kha kuyibaadila khashe.

<sup>17</sup> Amazwi ge inkulonga ishi aga kuyibaada, intalajiziizwe nu Mwene, lyoli inkulonga ngati muntu umulema.

<sup>18</sup> Kunongwa ye abhinji bhakuyibaada ku vintu ivwa mu nsi, niine intiyibaade.

<sup>19</sup> Imwe mukuyilola kuti mwe bhi njeele, ileelo mukubhajimbiilila abhalema!

<sup>20</sup> Mukujimbiilila nu muntu we akubhabhiikha mu wutumwa, akubhiibhila na kufwala ivintu vwinyu, khabhili akukabhila mumwinyu na kubhaliga na kubhakhoma kumiiso.

<sup>21</sup> Inkulonga ku wusuupizu ngati itwe twamile twe bhadegano.

Ishi inkulonga ngati ne mulema, inga aliipo umuntu we akhondeeye kuyipaala ku zya khokhonti, niine inhondeeye kuyipaala.

<sup>22</sup> Bhuli, abheene Bhaebulaniya? Niine bhulo ne Muebulaniya. Bhuli, abheene Bhaisilaeli? Niine bhulo ne Mwisilaeli. Bhuli, abheene shikholo sha Abulahaamu?\* Niine bhulo ne wa shikholo sha Abulahaamu.

<sup>23</sup> Khabhili abheene bhabhombi bha Kilisiti? Inkulonga ngati ne mulaalusi, ine ne mubhombi wa Kilisiti kubhashila abheene. Ine injikunguuye kubhomba imbombo nhaani, inkunguilwe mwi jeela akhinji, khabhili inhomiilwe akhinji nhaani, na kupaona kufwa akhinji.

<sup>24</sup> Nakhomiilwe khasaanu na Bhayahuudi indiisa amashumi gatatu ni zyamwabho tisa.

<sup>25</sup> Nakhomiilwe khatatu ni ndiisa, nakhomiilwe kheeka na mawe, imeeli yananjishiye khatatu mwa sambu, munuwuwo nagonoleeye paka we kukusha na kulinda musanya wonti.

<sup>26</sup> Akhinji bhulo we inkushula, napululiye kufwa mu nyizi, ku bhabuda, ku Bhayahuudi abhamwitu na bhantu bhe te Bhayahuudi. Khabhili napululiye kufwa mu nhaaya, mwi laala, mwa sambu, na ku bhantu bhe bhakuyitekha kuti bhalandati bhamwitu.

<sup>27</sup> Imbombile imbombo ingomu na kuyimba, ingonile amiiso akhinji bhulo, ingoneeye ni nzala ni shumilwa akhinji bhulo, intamile ni shaakulya, na kwikhala mu mpepu ishitali.

<sup>28</sup> Peeka na ziniizyo zyonti, insiku zyonti indi nu muzigo uwa kwenyeelezya ivibhanza vwonti.

<sup>29</sup> Umuntu inga abha mutolwe mu lwitiko, niine inkuyimvwa uwutolwe waakwe. Umuntu inga akhopelwa kubhomba imbiibhi, niine inkuyimvwa akhabhiibhi nhaani.

<sup>30</sup> Inga yikwanziwa kuyibaada, intiyibaade ku zya wutolwe waani.

<sup>31</sup> Umulungu, uTaata uwa Mwene uYeesu, we akhondeeye kupaalwa wiila na wiila, amanyile kuti intakulonga lilenga.

<sup>32</sup> We indi mu nhaaya iya mu Dameesiki, umulongozi uwa mukoa, we amile paasi pa mwene uAleeta, abhiishile abhalindiilili mu malyango agi nhaaya yinyo inga bhandeme.

<sup>33</sup> Heelo abhantu bhamu bhaniisizye mu shitundu ishipiti kushilila pi diliisha iya pa labhamba ulwi nhaaya, inhapululila kulemwa.†

## 12

### *Injozi zya Paulo izya pamiiso amazulu*

<sup>1</sup> Inhondeeye kujendeelela kuyibaada, she poope te khinza. Ishi intilonje ku zyi njozi na kugubulilwa vwe uMwene uYeesu andolesiizye.

<sup>2</sup> Imumanyile umuntu weeka umulandati wa Kilisiti, we amanha ishumi na gani ge gashilile, umuntu wunuyo akhanyamvulwa paka imwanya iya kutali nhaani.\* We akanyamvulwa, intamanyile kuti amile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile.

<sup>3-4</sup> Inkugalushila winza kuti, imanyile umuntu wunuyo kuti akhanyamvulwa kubhala kumwanya kwa Mulungu. Heelo intamanyile kuti, amile ishimubhili, awe atamile ishimubhili, lyoli uMulungu we amanyile. Kunukwo akhimvwa amazwi aga kuswijizya nhaani ge umuntu atangakhola kulonga, khabhili atakhondeeye kulonga.

\* **11:22 11:22** UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **11:33 11:33** Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 9:23-25. \* **12:2 12:2** Imwanya iya kutali nhaani Mu ndongo iya Shiyunaani yikati kumwanya iya wutatu.

<sup>5</sup> Ishi intiyibaade ku zya muntu wunwyo, ileelo intangayibaada nuneene, lyoli inkuyibaada ku zya wutolwe waani.

<sup>6</sup> Poope inga nanzaga kuyibaada, intaamile imbe ne mulema, kunongwa ye we inkulonga zya nalyoli. Ileelo inkuyidinda kuyibaada, inga umuntu wowonti aleshe kundola ine kuti inhondeeye nhaani kushila zye akuzilola na kuzyimvwa kufuma kukwani.

<sup>7</sup> Ileelo nabhishiilwe akhantu mu mubhili waani khe khakumpa amavune anza aga kulaswa ni lyimvwa, inga intayibaadaje nhaani ku winji uwa ziila zye uMwene uYeesu andolesiizye. Akhantu khanaakho ngati mubhombi wa Seetani, we asonteleziizwe kunhoma na kundinda intakhayibaade nhaani.

<sup>8</sup> Kunongwa iya khantu khanaakho, namulambile uMwene khatatu kuti khanepe.

<sup>9</sup> Ileelo uweene akhambuzya akhati, “Uwiila waani wakukwiliye, kunongwa ye amakha gaani gakulolekha mu wutolwe.” Pe shiniisho, intiyibadilaje uwutolwe waani ku luseshelo ulupiti, inga amakha ga Kilisiti galoleshe mumwani.

<sup>10</sup> Shiniisho, inkuwuseshela uwutolwe, kuligwa, kulabha na kuyimba, na kweleela kunongwa ya Kilisiti. Kunongwa ye we indi mu wutolwe pe inkubha na makha.

### *UPaulo akubhaswiga aBhakolinso*

<sup>11</sup> Nabha ngati ne mulema, ileelo imwe mwe mumbijiiye kubha anza shiniishi. Kunongwa ye naakhondeeye kupaalwa nimwe, she poope inkulolekha intakhondeeye, ine te ne muni kushila “abhasundikwa abhapiti.”

<sup>12</sup> We namile kukwinyu, ku wujimbiilizu uwupiti nhaani nabhombile iviwolesyo, amaye, ni vwa kuswijizya ivwinji pilongolela yiinyu vwe vikalolesyaga kuti ine ne musundikwa uwa nalyoli.

<sup>13</sup> Bhuli, mubhuliliilwe akhooni kushila ivibhanza ivinji, lyoli ine intabhayimvwizye kuti munaavwe vwe nabhuliliilwe? Inga wunwyo we wubhiibhi waani, muntuyile!

<sup>14</sup> Ishi injilinganyiine kwiza kukwinyu akha wutatu, ileelo te imbe ne lizigo kukwinyu. Kwe kuti khe inkwanza te shuma shiinyu, lyoli inkubhanza imwe. Wiila bhulo abhapaafi bhe bhakubhasengulila abhaana, te bhaana bhe bhakubhasengulila abhapaafi bhaabho.

<sup>15</sup> Pe shiniisho, intiseshele kufumwa ivintu vwonti vwe indi navwo kunongwa yiinyu, khabhili na kuyifumwa ine nuneene. Ileelo ishi yikulolekha kuti we inkwonjela kubhagana, imwe pe ulugano lwinyu kukwani lukwanda.

<sup>16</sup> Poope inga mukwitikha kuti intaamile ne lizigo kukwinyu, ileelo pamu umuntu uwunji angati, “UPaulo pe mushevu, abhakhopeeye.”

<sup>17</sup> Bhuli, kuli nu muntu wowonti we namusonteleziizye kukwinyu we abhafwaliye? Ataliipo ngaweeka!

<sup>18</sup> Namulambile uTiito peeka nu nholo witu uwamwabho inhabhasontelezya kukwinyu. Bhuli, uTiito abhasomvwizye khokhonti? Bhuli, mutamanyile kuti itwe tuli nu mwoyo weeka, khabhili poope injendo yitu yili yeeka!

<sup>19</sup> Lumo mukusibha kuti akhabhalilo khonti ikha, tukulamba kukwinyu! Ndaali, tukulonga ganaaga pamiiso ga Mulungu, kunongwa ye tupatinhiine nu Kilisiti. Bhaganwa bhaani, ganaaga gonti tukubhomba kubhazenga imwe mu lwitikho.

<sup>20</sup> Ishi inkwogopa kuti, we ninza kukwinyu inhayibhaaga ni njendo zye intaziganile, nimwe mukhanaaje indi she mutakwanza. Inkwogopa kuti kungabha ni bho, umwone, kulumana, uwulyovi, amasenha, uwulumaluma, amabaado, nu wuyanzi muneemwe na muneemwe.

<sup>21</sup> Khabhili inkwogopa kuti we ninza winza kukwinyu, uMulungu akhayimbikha insupile pilongolela yiinyu. Inhayilila kulola abhantu abhinji bhe bhabhombile

imbiibhi, ileelo bhatalaatile uwukhandamanu. Bhali she bhakujendelela ni nsungukho zya bho imbiibhi nu wubhembu we bhábhombile.

## 13

### *Insoshi izya kuwumalilishilo*

<sup>1</sup> Ikha khatibhe kha wátatú ine kwinza kukwinyu. UWusimbe uWufinjile wákúti, “Inongwa yoyonti yitishimishizwe ku wukeeti úwa bhantú bhabhili awe bhataú.”\*

<sup>2</sup> Nábhásoshile we náamile níimwe akha wúbhili. Inkúgalúshila kúbhásokha she poope indí ukutali níimwe. We nínza wínza, te inhábhátúyile bhaala bhe nábhásoshile kú zya wubhiibhi waabho we náamile níimwe, na bhanji bhonti bhe bhakúbhomba imbiibhi.

<sup>3</sup> Intíbhómbe líniílyo kúnongwa ye imwe múkwánza ívilólesyo ívwa kúmanya she uKilisiti akúlonga kúshilíla kúkwani. Ishilólesyo she shi shiishi: úweene te mútolwe kukwinyu, lyoli amakha gaakwe gakúbhomba ímbombo múmwinyu.

<sup>4</sup> She poope ákhómeliilwe pa shíkhóbhénhanyo kú wútolwe, ishi akwíkhala kú makha ga Múlungú. She shiniísho, níitwe twe bhátolwe kúnongwa ye túkhomanyí-ínywe ná weene. Íleelo túkhayíikhala peeka nawo, kú makha ga Múlungú inga túbhaavwe imwe.

<sup>5</sup> Ishi múyenyelezyaje múneemwe, inga múmanye kúti úlwítíkho lwinyu lwa nalyoli. Múyeenye múneemwe. Bháli, mutamanyile kúti, uYeesu Kilisiti alí mukaasi yíinyu? Inga atalíipo, pe mutoliilwe.

<sup>6</sup> Íleelo ínkúshúbhila kúti imwe múmanyile kúti itwe tútátoliilwe.

<sup>7</sup> Túkúmúlaabha úMúlungú kúti mútabhómbe imbiibhi. Te kúti túkwánza túlóléshe kúti túwítishilíilwe, lyoli túkwánza imwe múbhómbe inyinza, poope she itwe túkúlékha tútoliilwe.

<sup>8</sup> Kúnongwa ye tútangakhóla kúwúdinda úwanalyoli, lyoli kúwájéndeelezya.

<sup>9</sup> Túkúshéshela kúnongwa ye itwe twe bhátolwe, íleelo imwe múli na makha. Túkúpuuta kúti múgome.

<sup>10</sup> Inkúbhásimbila íkalaata íli we indí ukutali, inga we naafíkha íntakhabhe ne múkhali kukwinyu, kú waamúlo we úMwene ampíye. Úwaamúlo wunuúwu úMwene uYeesu ampíye kúbházenga mú lwítíkho, te kúbhákhátamfwa.

### *Índamúkho izya kuwumalilishilo*

<sup>11</sup> Ishi bhánholo bhaani mú lwítíkho, múgonaje. Múbhe mwe bhagólosu, lemaji zye naabhamanyízíize. Múbhe ná mwoyo weeka, mwíkhálaje ku wutengaanu. ÚMúlungú úwa lúgano nu wutengaanu atibhe peeka níimwe.

<sup>12</sup> Múlamúnhanaje kú lúgano úlwa nalyoli.

<sup>13</sup> Abhantú bha Múlungú bhonti abha kuuku bhakúbhálámúkha.

<sup>14</sup> Úwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti, ná lúgano lwa Múlungú, ná wúpeeka wa Múpepu uMúfinjile, víbhe peeka níimwe mwenti.

\* 13:1 13:1 Bhaazya Nkumbushizyo 19:15.



## Ikalaata ilya Paulo ku Bhagalatiya Uwandilo

IGalatiya wáamile makoá we wáamile pakaasi mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo nu Balinaaba bhálumbiliye iNtumi iNyinza iya Yeesu mu nhaaya yimo iya Galatiya, abhantu abhinji bhakhiitika intumi ziniizyo, bhakhabha Bhakilisiti (Mbombo zya Bhasundikwa 13-14). fleelo we khaashila akhabhalilo, abhantu bhamu bhakhinza kubhamanyizya aBhakilisiti kuti bhazilandataje indajizyo ni mwata izya Bhayahuudi, kabhili bhatahiiliwe. Pe uPaulo akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uMlungu akubhapokha abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uKilisiti, te bhe bhakuzilandata imwata zimo, kabhili akubhabhuzya she bhálonjile abhasundikwa bha Yeesu ku Yelusaleemu (Mbombo zya Bhasundikwa 15).

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhagalatiya

UPaulo akuyitekha kuti, uweene musundikwa ku bhantu bhe te Bhayahuudi

Abhantu bhakuposheela uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti, te kwi dala ilyi nda

Akumanyizya izyi njendo izya Bhakilisiti bhe bhakulongolwa nu Mupepu uMufinjile

Insoshi izya kumalilishizya

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo ne ne musundikwa. Ine intásonteleziizwe na bhantu awe kusaabhulwa nu muntu. Lyoli násonteleziizwe nu Yeesu Kilisiti wuayo, nu Taata uMlungu we ámuzyusiizye uYeesu kufuma mu bhafwe.

<sup>2</sup> Ine na bhanholo bhitu mu lwitikho bhonti bhe bhali peeka niine tukubhalamukha, mwe muli mu vibhanza iwva Mlungu vwe vili mu makoá uwa Galatiya.

<sup>3</sup> U-Taata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

<sup>4</sup> UKilisiti áwufumwizye uwuumi waakwe, kunongwa iya kwefwa imbiibhi zytu, inga atutuule kufuma mu khabhalilo ikha akhi mbiibhi. Abhombile shiniisho kulandatana ni shigane sha Mlungu we wu Taata wiitu.

<sup>5</sup> UMlungu u-Taata wiitu ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

### Zitalipo iNtumi iNyinza izinji

<sup>6</sup> Naswiga nhaani, akhabhalilo khashe buulo khaashila, imwe mukumulekha uMlungu we ábhabhishiyeye ku wiila wa Kilisiti, kabhili mukulandata imanyizyo izinji zye bhamu bhakuti Ntumi iNyinza,

<sup>7</sup> fleelo zitalipo iNtumi iNyinza izinji. Nalyoli bhaliipo abhantu bhe bhakubhayimvwa, kabhili bhakwanza kugalulanya iNtumi iNyinza izya Kilisiti.

<sup>8</sup> fleelo, poope inga twetwe awe ukhabhizya kufuma kumwanya atibhalumbiilile intumi zye zili nu wuleganu na zye itwe twábalumbiliye, umuntu wanuayo agunwe!

<sup>9</sup> Anza she twátalile kubhabhuzya akhabhalilo khaala, inkugalushila kulonga winza: inga umuntu wowonti akulumbiilila iNtumi iNyinza izya shikholo ishinji, zye zili nu wuleganu na zye mwáposheleeye, wanuayo agunwe!

<sup>10</sup> Ishi, bhuli mukusibha kuti inkwanza kuganwa na bhantu? Ndaali! Inkwanza kuganwa na Mulungu wuuyo mwene! Bhanje inkubhakhondezya abhantu, nhani te ne mubhombi wa Yeesu Kilisiti.

### *UPaulo abhilishiliilwe na Mulungu*

<sup>11</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti, iNtumi iNyinza ye nabhalumbiliye yitafumile ku bhantu.

<sup>12</sup> Intayiposheleeye kufuma ku bhantu, khabhili umuntu wowonti atamanyiziize. Lyoli uYeesu Kilisiti wuuyo we andolesiizeye intumi yiniyo.

<sup>13</sup> Mwimvwizye she namile we inhandataga ulupuuto ulwa Shiyahuudi, na she nashiyimvwizye ishibanza sha Mulungu akhabhiibhi, na kwanza kushinanganya.

<sup>14</sup> Nalyoli nabhatolile kulandata ulupuuto ulwa Shiyahuudi abhamwitu abhinji bhe twapapiilwe akhabhalilo kheeka. Nayingunguuye nhaani kulema aminho ga bhamaama bhitu.

<sup>15</sup> Heelo uMulungu, ku wiila waakwe, ansabhuye we inshili kupaapwa, akhambilishila imubhombelaje.

<sup>16</sup> Akhalola yikhondeeye kuti andolesye uMwana waakwe,\* inga indumbiile iNtumi iNyinza izya Mwana waakwe ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniho sita muntu wowonti kumpanya,

<sup>17</sup> na sita kubhala suuti mu Yelusaleemu ku bhaala bhe bhantanguliye kubha bhasundikwa. Heelo nabhalile suuti mu nsi iya Alaabiya, pe inhagalukha winza mu nhaaya iya mu Dameesiki.

<sup>18</sup> We amanha gatatu gaashila, pe inhabhala mu Yelusaleemu kukhomaana nu musundikwa uPeeteli, inhiikhala kukwakwe insiku ishumi na zisaanu.

<sup>19</sup> Heelo intakhabhalola abhasundikwa abhanji, lyoli uYaakobo ukhambaku wa Mwene uYeesu.

<sup>20</sup> Zye inkubhasimbila, uMulungu amanyile kuti intakulonga lilenga.

<sup>21</sup> Pilongolela, inhabhala mu mukoa uwa Siiliya na wa Kilikiya.

<sup>22</sup> Akhabhalilo khanaakho ine intamanyishile mu vibhanza iwya mu mukoa uwa Yudeeya.

<sup>23</sup> Abheene bhimvwizye intumi nyeene izya kuti, "Umuntu we atuyimvwaga kuwandilo, akhabhalilo ikha akulumbiilila izya lwitikho luluula lwe ayanzaga kuluyazya."

<sup>24</sup> Pe bhakhamupaala uMulungu kunongwa iya zye ambombeeye.

## 2

### *Imanyizo zya Paulo zikwitishilwa na bhasundikwa*

<sup>1</sup> We amanha ishumi na gani gaashila, nabhalile winza mu Yelusaleemu. Ku khabhalilo ikha nabhalile peeka na Balinaaba, inhamwega nu Tiito, tukhabhala peeka nawo.

<sup>2</sup> Nabhalile kunukwo kunongwa ye uMulungu andolesiizeye kuti imbale. We naafikha, inhakhomaana kukwilu na bhalongozi abha shibanza, inhabhabhuzya iNtumi iNyinza zye inhambulilaga ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Nabhombile shiniho inga imbombo ye nabhombile na ye inkubhomba yitakhabhe ya khasa.

<sup>3</sup> Lyoli uwamwitu uTiito we te Muyahuudi atabijiliilwe kutahiiliwa,\*

\* **1:16 1:16** uMwana waakwe Bhaazya **uMwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** \* **2:3 2:3** Kutahiiliwa yamile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>4</sup> she poope bhe bháyibhiishile ngati bhitishile bhakhanzaga kuti atahiiliwe. Abhantu bhanaabho bháyinjiziizye kukwilu kwiniilizya uwusatulwe wiitu we twápewiilwe nu Yeesu Kilisiti, inga bhatubhiishe mu wutumwa.

<sup>5</sup> Heelo itwe tutitinhiine nabho nakhati, inga uwanalyoli wi Ntumi iNyinza, wujendeelele kubha peeka niimwe.

<sup>6</sup> Heelo abhantu bhanaabha bhe bhakhapalwaga kuti bhalongozi, bhatánonjeziizye ku Ntumi iNyinza zye inhalumbililaga. Nalyoli kukwani intakusaajila kuti bháamile bhalongozi awe bhatáamile bhalongozi, kunongwa ye uMulungu atakusaajila uwupiti wa muntu pa mbombo.

<sup>7</sup> Lyoli bhakhazyaganya kuti uMulungu ansonteleziizye kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi iNtumi iNyinza izya Yeesu, anza she ámusonteleziizye uPeeteli kubhalumbiilila aBhayahuudi.

<sup>8</sup> Kunongwa ye uMulungu we ámupiiye uPeeteli amakha aga kubha musundikwa ku Bhayahuudi, we wunúyo ámpiiye amakha aga kubha ne musundikwa ku bhe te Bhayahuudi.

<sup>9</sup> Pe uYaakobo, uPeeteli nu Yookhani, bhe bháloleshile kuti bhalongozi bhapiti, bhakhazyaganya kuti uMulungu ku wila waakwe ampíye imbombo yiniini. Pe bhakhatulema inyoobhe uBalinaaba niine, yibhe shílolesyo sha wapeeka. Tukhitinhana kuti itwe tukwanziwa kubhala kulumbiilila ku bhe te Bhayahuudi, abheene ku Bhayahuudi.

<sup>10</sup> Lyoli bhátulaabhile akhantu kheeka, akha kubhakumbukha abhapiina abha mu Yelusaleemu, akhantu khe násungushile kubhomba.

#### *UPaulo akudalinhana nu Peeteli*

<sup>11</sup> Isiku iyamwabho we uPeeteli ayinza mu nhaaya iya mu Antiokiya nádalinihiine nawo apazelu kunongwa ye ápubhiye.

<sup>12</sup> Kwámile na Bhayahuudi bhamu bhe bhinzile kufuma kwa Yaakobo. We bhashiili kufikha, uPeeteli akhalyanga na bhe te Bhayahuudi. Heelo we abhantu bhaala bhaafikha, akhanda kugalukha kulusaló, akhayisaabhula, kunongwa ye ábhogopile abhantu bhe bhakhasundililaga kuti bhe bhitishile bhonti bhatahiliwaaje.

<sup>13</sup> Pe aBhayahuudi bhamu bhakhanda kubhomba anza she uPeeteli akhabhombaga, poope she bhámanyile kuti bhakubhomba zya malenga. Wooke uBalinaaba akhakhopelwa, akhanda kubhomba izya malenga.

<sup>14</sup> We naalola bhatakubhomba kulandatana nu wanalyoli uwi Ntumi iNyinza, inhamubhúzya uPeeteli pa mbimbili ya bhantu bhonti inhati, “She poope iwe we Muyahuudi, ukubhomba izya muntu we te Muyahuudi. Pe khooni ukubhabijila abhantu bhe te Bhayahuudi kulandata imwata izya Bhayahuudi?”

#### *ABhayahuudi na bhe te Bhayahuudi bhakutuwulwa ku lwitikho*

<sup>15</sup> Nalyoli itwe ku shifumo twe Bhayahuudi, tatakuyilola kuti tuli ni mbiibhi anza bhe te Bhayahuudi.

<sup>16</sup> Heelo tumanyile nalyoli, kuti umuntu atakubhaaziwa uwugolosu kunongwa iya kulandata indajizyo, lyoli kwi dala ilya kumwitikha uYeesu Kilisiti. Niitwe bhúlo tumwitishile uYeesu Kilisiti inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya lwitikho lwitu kukwakwe, te kwi dala ilya kuzilandata indajizyo.†

<sup>17</sup> Ishi, inga tukwanza kubhaaziwa kuti twe bhagolosu, kunongwa ye tupatinhanyiinywe nu Kilisiti, yikubha apazelu kuti twe bhabhomba mbiibhi. Bhuli, uKilisiti akutubhiikha kubha twe bhabhomba mbiibhi? Ndaali!

<sup>18</sup> Heelo inga inkugalushila ulubhaatikho ulwi maandi ulwa kulandata indajizyo lwe nákhaanile kuwandilo, pe yikulolesya kuti ine ne mutula nongwa.

† 2:16 2:16 Bhaazya Zabuuli 143:2.

<sup>19</sup> Kūnongwa ye ine kwi dala ilya kalandata indajizyo indi ngati imfuuye, inga inikhalaje anza she uMūlungu akwanza.

<sup>20</sup> Ine inhomeliilwe peeka nu Kilisiti, ileelo ne mwumi, te neene winza, lyoli uKilisiti mwumi mukaasi yaani. Uwuumi we indi nawo akhabhalilo ikha, inkūdiila kwi dala ilya kumwitikha uMwana wa Mūlungu, we ānganile, akhayifumwa uwuumi waakwe kūnongwa yaani.

<sup>21</sup> Intakwanza kumwakaana uwiila wa Mūlungu. Inga umuntu angakhola kubha mugolosu kwi dala ilya kalandata indajizyo, pe uKilisiti āfuuye ulwa khasa!

### 3

#### *Kumwitikha uYeesu awe kuzilandata indajizyo*

<sup>1</sup> Imwe Bhagalatiya, mwe mutali ni njeele! Wu naanu, we abhalojile? Nābhalinganiziizye akhinza ku zya Yeesu Kilisiti, zye bhāmukhomeleeye pa shikhobhenhanyo.

<sup>2</sup> Inkwanza kumanya izwi ili kufuma kukwinyu, bhuli, mwāposheleeye uMupepu uMufinjile kwi dala ilya kalandata indajizyo, awe kwi dala ilya katejeelezya na kuziyitikha iNtumi iNyinza?

<sup>3</sup> Bhuli, mwabha mwe bhalema anza shiniishi? Mwāndile ku makha ga Mupepu uMufinjile, ileelo mukwanza kumaliilizya ku makha giinyu muneemwe.

<sup>4</sup> Bhuli, amayimba gonti gaala ge gābhaajile imwe, gabha ga khasa? Yitangabha shiniisho!

<sup>5</sup> Bhuli, uMūlungu abhapiiye uMupepu uMufinjile na kubhomba amayeke pakaasi yiinyu, kūnongwa ye mukalandata indajizyo, awe kūnongwa ye mukwimvwa iNtumi iNyinza na kuziyitikha?

<sup>6</sup> Yeenyi uAbulahaamu.\* UWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMūlungu, wope uMūlungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”†

<sup>7</sup> Ishi mumanye kuti abhantu bhe bhakumwitikha uMūlungu bhe bhaana bha Abulahaamu.

<sup>8</sup> UWusimbe uWufinjile wakuwilwe kufuma imaandi kuti uMūlungu akhayibhabhaazya kuti bhagolosu abhantu abhi nsi zyonti kwi dala ilya lwitikho. Atalile kumubhazya uAbulahaamu iNtumi iNyinza kuti, “Kushilila kukwakho ivikholo vwonti vikhayisaywa.”‡

<sup>9</sup> Pe bhaala bhe bhakumwitikha uMūlungu bhakusaywa, anza she uAbulahaamu asayiilwe kūnongwa ya lwitikho lwakwe.

#### *Ishigune ni ndajizyo*

<sup>10</sup> Heelo bhonti bhe bhakusubhila kubhomba zye zikwanziwa ni ndajizyo, bhali mu shigune. Kūnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we atakulema na kubhomba zyonti zye zisimbiilwe mu Shitaabu ishi ndajizyo, aguniilwe.”§

<sup>11</sup> Nalyoli ataliipo umuntu we akubhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mūlungu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, kūnongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Umuntu umugolosu atiposheele uwuumi ku lwitikho.”\*\*

<sup>12</sup> Heelo indajizyo zitakusubhila ulwitikho, lyoli kubhomba anza she zikulajizya. Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakuti, “Umuntu we akuzilema zyonti zye zisimbiilwe mu ndajizyo, atiyikhalaje kwi dala ilya kuzilema ziniizyo.”†

\* **3:6 3:6** UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † **3:6 3:6** Bhaazya Wandilo 15:6. ‡ **3:8 3:8** Bhaazya Wandilo 12:3. § **3:10 3:10** Bhaazya Nkumbushizyo 27:26. \* **3:11 3:11** Bhaazya Habakuuki 2:4. † **3:12 3:12** Bhaazya Bhalaawi 18:5.

13 UKilisiti átutuulile kufuma mu shigune shi ndajizyo kwi dala ilya kwega wuuyo ishigune shiniisho, kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Wowonti we akhomeliilwe pa shikhobhenhanyo aguniilwe.”‡

14 Atutuulile inga insayo zye uAbulahaamu apewiilwe, zibhafishile bhe te Bhayahuudi, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, inga ku lwitikho tuposheelee uMupepu uMufinjile we uMulungu alajile.

### *Indajizyo nu lufingo*

15 Bhanholo bhaani mu lwitikho, imbabhuuzye ishikholanyo isha kufuma mu wiikhalo wiitu. Musibhe izya lufingo ulwa bhantu bhabhili. Inga bhithinana na kusimishizanya, ataliipo uwa kukhaana awe kwonjezya inongwa zimo.

16 Pe uMulungu alajile kwa Abulahaamu, uweene peeka ni shipaafi shaakwe. UWusimbe uWufinjile watakuti, “Ni vipaafi vwakwe,” kwe kuti abhinji, lyoli wakuti, “Ni shipaafi shaakwe,” § kwe kuti weeka, wanuuyo wu Kilisiti.

17 Zye inkwanza kulonga zye zi ziizi, uMulungu abhiishile ulufingo\* nu Abulahaamu. Indajizyo zye zyafumiiye amanha imia zini na mashumi gatatu (430) pilongolela, zitakhakhola kunanganya ulufingo awe kugalulanya umulaji.

18 Kunongwa ye uwugaali inga wali kwi dala ilya kulandata indajizyo, pe wutangasuubhila umulaji. Heelo uMulungu ku wiila waakwe, alapile kwa Abulahaamu kwi dala ilya mulaji.

19 Indajizyo zili na mbombo yooni? Indajizyo zyabhishiilwe inga zibhalolesyaje abhantu imbiibhi zyahho, paka we ayinza ula we shipaafi sha Abulahaamu, we uMulungu alajile. Indajizyo zyaletiilwe nu khabhizya, ku nyoothe izya mwimvwanyi uMoose.†

20 Heelo inga kuli imbali yeeka nyeene, we akwimvwanya atakwanziwa, nu Mulungu ali weeka mwene.

### *Imbombo iyi ndajizyo*

21 Bhuli, indajizyo zikupingana nu mulaji wa Mulungu? Ndaali! Kunongwa ye inga indajizyo zibhanje zikuubhapa abhantu uwuumi, pe tungakhola kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilyi ndajizyo.

22 Heelo uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti abhantu bhonti bhakutabhaalwa ni mbiibhi, inga bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti bhaposheelee umulaji.

23 Heelo we abhantu bhashiili kubha nu lwitikho mwa Kilisiti, indajizyo zyatubhiishile mu wutumwa, kufishila we ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lwalolekha.

24 Pe indajizyo ziniizyo zikhatulongolaga ngati mulindiilili wiitu kutufisya kwa Yeesu Kilisiti, inga tubhaaziwe uwugolosu kwi dala ilya kumwitikha uweene.

25 Heelo kunongwa ye ulwitikho mwa Yeesu Kilisiti lufishile, itwe tutakutabhaalwa winza ni ndajizyo, umulindiilili wiitu.

26 Ishi imwe mweni mwabha mwe bhaana bha Mulungu, kwi dala ilya lwitikho, kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

27 Kunongwa ye imwe mweni mwe mwozeliilwe, mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, mali ngati mumukwatile uYeesu Kilisiti.

28 Pe shiniisho kutali nu wuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, awe umutumwa nu musatulwe, awe umusakhaala nu mwantanda. Imwe mweni mali nu wupeeka, kunongwa ye mupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti.

29 Inga imwe mwe bhantu bha Kilisiti, pe mwe shipaafi sha Abulahaamu, mwe bhagaali anza she uMulungu alajile.

‡ 3:13 3:13 Bhaazya Nkumbushizyo 21:23. § 3:16 3:16 Bhaazya Wandilo 12:7. \* 3:17 3:17 Ulufingo Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** † 3:19 3:19 uMoose Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

## 4

*Uwuleganu uwa mutumwa nu mugaali*

<sup>1</sup> Ishi inkwanza kulonga mu shikholanyo kuti, umugaali we muni, atakulegana nu mutumwa she poope ishuma shonti shaakwe.

<sup>2</sup> Akhabhalilo khanaakho khonti ali paasi pa bhalindiilili na bhimiilili abhi shuma shaakwe, paka akhabhalilo khe khabhatishiilwe nu taata waakwe.

<sup>3</sup> Shiniisho she yamile nitwe we twashiili kutulwa nu Yeesu Kilisiti, twamile twe bhatumwa, tukhatabhalwaga ni mbaatikho na minho aga mu nsi.

<sup>4</sup> Heelo akhabhalilo khe uMlungu abhatishile we khaafikha, akhamusonteelezya uMwana waakwe mu nsi. Akhapaapwa nu mwantanda, akhatabhaalwa ni ndajizyo.

<sup>5</sup> Amusonteleziizye inga abhatule bhe bhakhatabhalwaga ni ndajizyo zya Moose, inga itwe tubhe twe bhaana bha Mlungu.

<sup>6</sup> Kunongwa ye imwe mwe bhaana bhaakwe, uMlungu amusonteleziizye uMupepu wa Mwana waakwe mu mooyo giinyu. UMupepu wanyo we akutubhiikha kuti tumubhilishilaje uMlungu kuti, "Aaba," kwe kuti, "Taata."

<sup>7</sup> Pe iwe te we mutumwa winza, lyoli we mwana wa Mlungu. Kunongwa ye we mwana, pe ukhayiposheela uwugaali we uMlungu akubhishiiye wumwana waakwe.

*UPaulo akwanza abhagalatiya bhawugalushile uwanalyoli*

<sup>8</sup> Imaandi mutamumanyile uMlungu, mwamile mwe bhatumwa bha vintu vwe te wa Mlungu.

<sup>9</sup> Heelo akhabhalilo ikha, mumumanyile uMlungu, awe inti mumanyishile nu Mlungu. Pe mungakhola bhulibhuli kugalushila imbaatikho na minho agi maandi aga mu nsi ge gatangakhola kutupokha. Bhuli, mukwanza kubha mwe bhatumwa bhaabho winza?

<sup>10</sup> Muli she mukulema insiku zimo, ameezi gamu na manha gamu kubha shikulukulu sha kumushindikha uMlungu!

<sup>11</sup> Inkutuya kunongwa yiinyu kuti pamu imbombo ye nabhombile kunongwa yiinyu yitakhabhe ya khasa!

<sup>12</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhalaabha mubhe mwe bhasatulwe anziine kufuma mu ndajizyo, kunongwa ye ine indi anziimwe.

We namile peeka niimwe, mutambombeeye uwubhiibhi wowonti.

<sup>13</sup> Mumanyile kuti kuwandilo uwubhinu we namile nawo, khantu khe khampiye akhabhalilo akha kubhalumbiilila iNtumi iNyinza.

<sup>14</sup> Poope shiniisho, akhabhalilo khaala mutansholanyiinye awe kunhaana kunongwa ya wutolwe waani, poope she yamile ndingo kukwinyu. Lyoli mwamposheleeye anzu kabhizya wa Mlungu, awe anza she mungamuposheela uYeesu Kilisiti wanyo.

<sup>15</sup> Akhabhalilo khaala mwamile nu luseshelo, ileelo ishi kwafumila khooni? Inkulonga nalyoli, akhabhalilo khaala nani mwakholile kufigula amiiso giinyu na kumpa ine.

<sup>16</sup> Bhuli, umusanyunu nabha ne mulugu wiinyu kunongwa iya kubhabhuzya uwanalyoli?

<sup>17</sup> Abhantu bhamu bhakuyikungula kubhayimbila imwe, ileelo zye bhakwanza te nyinza. Bhakwanza kubhalenhaanya niine, inga muyikungule kubhayimbila abheene.

<sup>18</sup> Khinza kuyikungula kubhayimbila abhanji ku nsibho inyinza insiku zyonti, te ku khabhalilo khe indi peeka niimwe kheene.

19 Bhaana bhaani abhaganwa, ine inkuyimba akha wubhili kunongwa yiinyu, anza she umwantanda we ali pa wumwamu, akuyimba mu khabhalilo akha kupaapa. Inkuyimvwa shiniisho paka pe uwiikhalo wiinyu wutilolesye injendo zya Kilisiti.

20 Insambile kubha peeka niimwe akhabhalilo ikha, inga indonje ku wutonsu! Inkutuyya nhaani kunongwa yiinyu!

### *Ishikholanyo isha Hagaali na Saala*

21 Mbuzya, imwe mwe muyiganile kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo, bhuli, mukwimvwa she indajizyo zikulonga?

22 Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, uAbulahaamu amile na bhavuli bhabhili, weeka kwa mwantanda umutumwa, we itaawa lyakwe amile wu Hagaali, uwa wubhili kwa mwantanda umusatulwe, we itaawa lyakwe amile wu Saala.

23 Umwana wa mwantanda umutumwa apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu. Heelo umwana uwa mwantanda umusatulwe apapiilwe kunongwa ya mulaji wa Mulungu.

24 Intumi ziniizyo zikulongwa ku shikholanyo, kunongwa ye abhantanda bhabhili bhanaabho bhali ngati mfingo zibhili. Ulwa kwanda lu luula lwe lwabhombeshile mwi gamba ilya Sinaayi, lukholiine nu Hagaali. Abhaana bhaakwe bhakupaapwa mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose.

25 UHagaali shikholanyo shi gamba ilya Sinaayi ilya mu nsi iya Alaabiya. Khabhili shikholanyo shi nhaaya iya Yelusaleemu iya shiishi, ye yili mu wutumwa wi ndajizyo zya Moose peeka na bhaana bhaakwe.

26 Heelo uSaala, shikholanyo shi Yelusaleemu iya kumwanya. Inhaaya yiniyo nsatulwe, ye wu nyina wiitu.

27 Kunongwa ye yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,  
 “Seshelaga iwe wumulujji, we utakupaapa,  
 dandizyaga izi iwe we utimvwizye naalumo  
 amavune aga kupaapa umwana,  
 kunongwa ye abhaana bha wula we alesiilwe bhinji,  
 kushila abha wula we ali na mulume.”\*

28 Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, imwe mwe bhaana bha Mulungu kunongwa ya mulaji waakwe, anzu Isaaka umwana wa Saala.

29 Heelo mu nsiku ziila, umwana we apapiilwe ku lubhaatikho ulwa bhantu, akhamuyimvwaga umwana we apapiilwe ku makha ga Mupepu uMufinjile. Zili anza shishiila na mu nsiku izya shiishi.

30 Heelo uWusimbe uWufinjile wakuti bhuli? Wakuti, “Mubhinje umwantanda umutumwa peeka na mwana waakwe, kunongwa ye umwana wa mutumwa, te akhagaale peeka na mwana uwa mwantanda umusatulwe.”†

31 Pe shiniisho bhanholo bhaani mu lwitikho, itwe te twe bhaana bha mutumwa, lyoli twe bhaana bha mwantanda umusatulwe.

## 5

### *Uwasatulwe we uKilisiti akubhapa aBhakilisiti*

1 UKilisiti atupiiye uwasatulwe, inga tubhe twe bhasatule. Pe muyisinde, mutakhitishe winza kubha mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

2 Tejeelezyi! Neene ne Paulo inkulonga niimwe! Inga mwitika kutahiliwa anza she indajizyo zya Moose zikulonga inga uMulungu abhitishe, uKilisiti te abhe nu wukabhi naawumo kukwinyu.

\* 4:27 4:27 Bhaazy a Yeesaya 54:1. † 4:30 4:30 Bhaazy a Wandilo 21:10.

<sup>3</sup> Inkubhasokha khabhili apazelu, wowonti we akwitikha kutahiiliwa, akwanziwa kulema indajizyo zyonti.

<sup>4</sup> Inga mukusubhila kubhaaziwa uwugolosu kwi dala ilya kuzilandata indajizyo, pe muyigabhuye kwa Kilisiti, mali kunzi ya wiila wa Mlungu.

<sup>5</sup> Heelo itwe, ku makha ga Mupepu uMufinjile tukusubhila kuposheela uwugolosu, kwi dala ilya kumwitikha uYeesu.

<sup>6</sup> Kwe kuti inga tupatinhanyiinywe nu Yeesu Kilisiti, kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa kutakwawwa naakhamu, lyoli lye lya wukabhi, lwitikho lwe lukubhomba imbombo ku lugano.

<sup>7</sup> Kuwandilo mukhajendelelaga akhinza! Wu naanu, we akhadinda kutinikha uwanalyoli?

<sup>8</sup> We abhasonganyiinye atafumile kwa Mlungu we abhabhishiiye imwe.

<sup>9</sup> Anza she abhantu bhakuti, “Uwusafu\* wushe wakusafwa ishinyenya shonti!”

<sup>10</sup> Umwene ampriye ulusubhilo kukwinyu, kuti te mubhe ni nsibho izya wuleganu niine. Heelo umuntu wowonti we akubhayimvwa nalyoli akhayifundwa, poope abhe wu naanu.

<sup>11</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, ine bhanje inkulumbiilila ku zya kutahiiliwa, khooni khe abhayahuudi bhakunjimvwa? Uwanalyoli ku kuti bhali she bhakunjimvwa, wunuuwu wukeeti kuti inkulumbiilila uwuposhi ku zya shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti sheene.

<sup>12</sup> Inkusungukha kuti bhanaabho bhe bhakubhapulinsya imwe ku zya kutahiiliwa, bhajendeelele na poope kuyidumula impaaswa izya shipaafi!

<sup>13</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, uMlungu abhabhishiiye inga mubhe mwe bhasatulwe. Heelo mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubhomba insungukho izya mubhili, lyoli mwavwanaje ku lugano.

<sup>14</sup> Kunongwa ye indajizyo zyonti zikukwila mu ndajizyo yeeka ini ye yikuti, “Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe.”†

<sup>15</sup> Heelo inga mukulumana na kulilana anzi vikhanu, mayenyaaje kuti mutakhamalane.

### *Uwikhala uwa Shikilisiti*

<sup>16</sup> Pe shiniisho, inkulonga inkuti, malongolwaje nu Mupepu uMufinjile, pe te mubhombaje insungukho imbiibhi izya mubhili.

<sup>17</sup> Inkulonga shiniisho, kunongwa ye zye uwuntu uwi mbiibhi wakusungukha, uMupepu uMufinjile atakuzyanza, khabhili zye uMupepu uMufinjile akwanza, uwuntu uwi mbiibhi watakuzyanza. UMupepu uMufinjile ni nsungukho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi vikulwa. Kunongwa yiniyo, mutangakhola kubhomba inyinza zye mukwanza.

<sup>18</sup> Heelo inga mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile, te mwe bhatumwa bhi ndajizyo.

<sup>19</sup> Pe zye zikufumilana ni nsungukho izya wuntu uwi mbiibhi zimanyishile, zye zi ziizi: uwubhembu, uwelengani, kubhomba izyi nsoni,

<sup>20</sup> kupuuta abhamungu abhanji, uwulozi, kuviitana, ibho, umwone, umulakha, kuzilana, amadali, umuyubhano,

<sup>21</sup> kusungukha iwva bhanji, uwumwezi, uwulyovi, na ganji ge gakholiine na ganaago. Inkubhabhuzya winza anza she nabhabhuziize, abhantu bhe bhakubhomba ganaago, bhatali nu wugaali mu wumwene wa Mlungu.‡

<sup>22</sup> Heelo amatunda aga Mupepu uMufinjile, ge ga giiga: ulugano, uluseshelo, uwutengaanu, uwujimbiilizu, uwinza, uwuteti, uwusunde,

\* **5:9 5:9** *Uwusafu* kwe kuti imanyizyo izyi lenga. † **5:14 5:14** Bhaazya Bhalaawi 19:18. ‡ **5:21 5:21** *Uwumwene wa Mlungu* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.



<sup>23</sup> uwutonsu na kuyijela. Yitaliipo indajizyo ye yikukhaana ziniizyo.

<sup>24</sup> Abhantu bhe bhakhomanyinywe nu Yeesu Kilisiti, bhatakutabhaalwa ni nsungukho zya bho imbiibhi izya wuntu uwi mbiibhi peeka ni nsiibho zya bho imbiibhi. Bhali ngati bhakhomeleeye uwiikhalo waabho uwi maandi pa shikhobhenhanyo sha Yeesu.

<sup>25</sup> UMupepu uMufinjile atupiiye uwiikhalo uwupwa, pe tulandataje amadala gaakwe.

<sup>26</sup> Tutayipaalaje, tutandilizanyaaje, awe kulolelana umwone.

## 6

### *Kujimbililana na kwavwana*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, umuntu inga aalemwa mu mbiibhi zyozyonti, imwe mwe mukulongolwa nu Mupepu uMufinjile mugalusyaje shipwa umuntu anza wunayo, ku wutonsu. Heelo mubhe amiiso, kuti nimwe mutakhalingwe.

<sup>2</sup> Mwavwanaje mu watolwe wiinyu, kwi dala liniilyo mutikwilizye indajizyo zya Kilisiti.

<sup>3</sup> Inga umuntu wowonti akuyilola kuti akhondeeye kushila abhanji, fwani khaala, pe umuntu wunayo akuyikhopela wunayo.

<sup>4</sup> Umuntu wowonti azyenyaaje injendo zyakwe. Inga akubhomba inyinza, pe angakhola kuyibaada mu zye abhombile, sita kukholanya na zye abhombile uwunji.

<sup>5</sup> Kwe kuti umuntu wowonti akhayipimba ivunda lyakwe wunayo.

<sup>6</sup> Umumanyili wowonti uwi zwi lya Mulungu, amugabhalaje umumanyizi waakwe ivwinza vwe apatile.

<sup>7</sup> Mutakhayikhopele, uMulungu atakwangalilwa. Umuntu vwe awaalile, vwe akhayivuna.

<sup>8</sup> Umuntu inga akulandata insungukho izya mubhili na kubhomba imbiibhi, insungukho ziniizyo zitimayazyey. Heelo inga akumulandata uMupepu uMufinjile kubhomba inyinza akhayiwaaga uwuume uwa wiila kufuma kwa Mupepu uMufinjile.

<sup>9</sup> Pe shiniisho, tutalitaje kubhomba inyinza, kunongwa ye inga tukujimbiilila, tukhayivuna aminza we akhabhalilo khaafikha.

<sup>10</sup> Pe shiniisho we tuli na khabhalilo, tubhabhombelaje inyinza abhantu bhonti, inhaani abhamwitu mu lwitikho.

### *Insoshi izya kuwumalilishilo*

<sup>11</sup> Yeenyi amasimbe gaani she mapiti, ishi inkusimba ni nyooobhe yaani nuneene!

<sup>12</sup> Bhaala bhe bhakwanza kubhabijila imwe kutahiiliwa, bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwanza abhantu bhabhashindikhaje. Bhakubhomba shiniisho kunongwa ye bhakwogopa kuyimba kunongwa ya shikhobhenhanyo sha Kilisiti.

<sup>13</sup> Kunongwa ye bhoope bhiihho bhe bhatahiliwe bhatakuzitinikha indajizyo, lyoli bhakwanza imwe mutahiiliwe inga bhayibaadile mu mabhili giinyu.

<sup>14</sup> Heelo ine intangayibaadila akhantu khokhonti, lyoli inkuyibaadila ishikhobhenhanyo sha Mwene witu uYeesu Kilisiti. Kufumilana ni shikhobhenhanyo shiniisho, izya mu nsi umu zitali nu wukabhi kukwani, khabhili zye inkuzilola kuti zili nu wukabhi, ku bha mu nsi zitali nu wukabhi.

<sup>15</sup> Kutahiiliwa awe sita kutahiiliwa, kutali ni mbombo naayimo, lyoli kupelwa shipwa nu Mulungu.

<sup>16</sup> UMulungu abhalolele ishisa na kubhapa uwutengaanu abhantu bhonti bhe bhakulandata ulubhaatikho ulu. Bhanaabha bhe Bhaisilaeli bha Mulungu abha nalyoli.

<sup>17</sup> Pe umuntu wowonti atanjimvwaje winza, kunongwa ye amabhamba ge indi nago mu mubhili waani, shi lolesyo kuti nakhomilwe kunongwa iya kumubhombela uYeesu Kilisiti.

<sup>18</sup> Bhanholo bhaani mu lwikho, uwila wa Mwene witu uYeesu Kilisiti wabhe peeka nimwe. Zibhe shiniisho.

## Ikalaata ilya Paulo ku Bhafeeso Uwandilo

Inhaaya impiti iya mu Efeeso, yáamile mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. UPaulo áyikhaaye na kulumbiilila iNtumi iNyinza mu nsi yiila, amanha gatatu (Mbombo zya Bhasundikwa 19). Abhantu abhinji bhámwitishile uYeesu mu nhaaya yiniyo ni nhaaya impalamani. We ali mwi jeela mu Luumi, ábhasimbiye ikalaata ili, kubhamanyizya kuti ulwitikho lwabho mwa Yeesu lwámile mu lubhaatikho lwa Mulungu, ulwa kuti uKilisiti abhe wu Mwene uwa vwonti, paasi na kumwanya.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhabhuzya aBhafeeso kuti uweene wu naanu, na kubhalamukha

UPaulo akupanga she uMulungu akubhapokha abhantu bhaakwe kufuma mu mbiibhi zyaabho, †

Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala ku wutengaanu ni njendo inyinza mu shi

UPaulo akusimba izya kumalilishizya

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mulungu. Inkubhasimbila imwe mubhafinjile\* [mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Efeeso],† mubhalandati abhasunde abha Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Utaata wiitu uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

### Insayo zye zikufuma kwa Kilisiti

<sup>3</sup> Apalwaje uMulungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti. Kwe kuti atusayile ku nsayo zyonti izya shifinjile kwi dala ilya kupatinhana nu Kilisiti, ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu.

<sup>4</sup> We ashili kupela insi, uMulungu átusabhuyeye tubhe twe bhantu bhaakwe kwi dala ilya kutukhomaanya nu Kilisiti. Abhombile shiniisho inga tubhe twe bhafinjile sita wubhiibhi pamiiso gaakwe. Kunongwa ya lugano lwakwe,

<sup>5</sup> uMulungu ásihiliye kufuma khali, kuti tubhe twe bhaana bhaakwe kwi dala ilya Yeesu Kilisiti. Abhombile shiniisho kulandatana nu lubhaatikho lwakwe na she áyiganile wuuyo.

<sup>6</sup> Pe shiniisho, tumupaalaje uMulungu kunongwa ya wiila waakwe uwa wumwamu we átusayile kwi dala ilya Mwana waakwe umuganwa.‡

<sup>7</sup> Kwi bhanda lya Mwana wunuyo tutuliilwe, kwe kuti kutuuyilwa imbiibhi zyitu. Ziniizi zikulolesya uwupiti uwa wiila wa Mulungu.

<sup>8</sup> Woope átwonjeziize ku winji uwiila wunuwu, ku njele zyonti nu wumanyi.

<sup>9</sup> Atumanyisiize ishigane shaakwe isha kukwilu, she abhatishile kulandatana na she álolile yikumukhondezya. Ishigane shiniisho ábhatishile kukwilizya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Akhayikwilizya insiibho yiniyo akhabhalilo khaakwe inga khaafikha. Insiibho yiniyo ye yi yini: akhayivibhiikha ivipelwa vwonti peeka, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, uKilisiti we akhayibha mupiti wa vipelwa viniivwo.

\* **1:1 1:1** Mubhafinjile Bhaazyá **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:1 1:1** Amazwi ganaaga gataliipo mu wusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani. ‡ **1:6 1:6** UMwana waakwe umuganwa Bhaazyá **uMwana wa Mulungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

11 ƉMũlungũ akũbhomba vwonti kũlandatana ni shigane shaakwe. Kufuma khaali átusabhũye anza she ásihiliye wũyo. Nĩtwe tuwaajile uwugaali kwĩ dala ilya kutũkhomaanya nu Yeesu Kilisiti.

12 Abhombile shiniisho inga itwe twe twe bha kwanda kũmũsũbhila uKilisiti, kuti tũmũpaalaje uMũlungũ kũnongwa ya wumwamu waakwe.

13 Nĩmwe mwe te mwe Bhayahuudi mwĩmvwizye amazwi aga nalyoli, kwe kuti iNtumi iNyinza, zye zyábhaleteeye uwuposhi, mũkhamwitikha uYeesu Kilisiti. Wooke uMũlungũ akhabhatita umunhuuli kũlolesya kuti mwe bhaakwe, kwĩ dala ilya kũbhapa uMupepu uMufinjile we átulajile.

14 Ishikũnjilwa shiniisho isha Mupepu uMufinjile shikutusimishizya kuti uMũlungũ akhayitupa uwugaali wĩtũ wonti, akhabhalilo khe akhayitũtũla twenti twe twe bhaakwe. Tũwũpaalaje uwumwamu waakwe!

### *Impuuto zya Paulo*

15 Kũnongwa yiniyo, kufuma pe nĩmvwizye kũ zya lwitikho lwinyu kwa Mwene uYeesu nu lugano lwinyu ku bhafinjile bhonti,

16 intaleshile kumusalifwa uMũlungũ kũnongwa yiinyu, awe kũlekha kũbhakũmbakha mu mpuuto zyani.

17 Inkupuuta kuti uMũlungũ uwa Mwene wĩtũ uYeesu Kilisiti, uTaata uwa wumwamu, aabhape imwe uwoyo uwi njeele na kũbhamanyisya she ali.

18 Kufumilana na kuti ayiguuye amooyo giinyu galole ulũkhozyo lwakwe, inkũlaabha uMũlungũ abhamanyisye ulũsũbhilo lwe abhabhishiliye, kwe kuti uwumwamu uwapiti uwi vintu vwe abhabhishiliye bhafinjile bhaakwe.

19 Khabhili mũmanye uwapiti wa makha gaakwe kũkwitũ itwe twe tũkwitikha. Amakha ganaago aga kuswijizya galolashile na kũbhombelwa

20 nu Mũlungũ, we akũmũzyũsya uKilisiti kũ bhafwe. Akhamũbhikha kũ nyoobhe yaakwe iya kũndiilo, apa lushindikho ulũpiti nhaani, kũmwanya.

21 Kũnũkwo uKilisiti akũtabhaala vwonti, uwaamũlo, amakha amapiti, kũshila ivipelwa vwonti vwe vili nu waamũlo. Akũtabhaala te mũ nsi iya shiishi nyeene, lyoli ni nsi ye yikwinza.

22 ƉMũlungũ abhiishile ivintu vwonti paasi pa vinama vwa Kilisiti. Amupiiye kũbha Litwe ilya shibhanza, atabhaale ivintu vwonti.

23 Ishibhanza mũbhili wa Kilisiti, nu wukwilizu waakwe, uweene we akũkwilizya ivintu vwonti poponti.

## 2

### *Tũkũtũulwa ni shisa sha Mũlungũ*

1 Imwe mwámile mwe bhafwe kũnongwa ya kutula inongwa ni mbiibhi zyinyu.

2 Akhabhalilo khanaakho, mũkhalandataga imbiibhi izya mũ nsi na kumutinikha uSeetani, uwapiti uwa mapepu gonti. Uweene we akũbhomba imbiibhi mukaasi mũ bhantũ bhe bhatakumutinikha uMũlungũ.

3 Itwe twenti tũkhikhalaga anza bhanaabho. Tũkhalandataga insũngũkho zyitũ imbiibhi, kwĩ dala ilya kũbhomba zye zikwanziwa ni nsiibho izya shimũbhili ni njeele zyitũ. Ku shifumo itwe twákhondeeye ulufundo ulũpiti ulwa Mũlungũ anza bhanaabho.

4 Ieelo uMũlungũ ali ni shisa ishĩpiti. Atuganile kũ lugano ulũpiti nhaani.

5 Kufumilana ni shisa nu lugano lunuulu, she poope twámile twe bhafwe kũnongwa yi mbiibhi zyitũ, átipiiye uwuumi peeka nu Kilisiti. Muposhiilwe ku wiila wa Mũlungũ.

6 Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, átuzyusiizye peeka nawo, akhatwikhazya peeka nawo kumwanya.

7 Shiniisho she uMlungu áyiganile kulolesya ku bhonti akhabhalilo khe khakwinza uwupiti uwa wiila waakwe we wutakupimikha. Uwiila wanuwo átupiiye ku wupi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

8 Kwe kuti ku wiila waakwe uMlungu ábhaposhile we mwamwitikha uKilisiti. Uwuposhi wanuwo wutakufumilana nimwe, lyoli khantu kha pabhulo kufuma kwa Mlungu.

9 Uwuposhi wanuwo wutakufumilana ni mbombo zyinyu maneemwe, umuntu wowonti atakhayibaade.

10 Itwe twe vipelwa vwa Mlungu. Kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, átupelile shipwa kuti tabhombaje imbombo inyinza zye álinganyiinye kuti tabhombaje.

### *Uwupiteka mwa Yeesu Kilisiti*

11 Ishi imwe mwe mutámile mwe Bhayahuudi abha kupaapwa, aBhayahuudi bhakhakhatekhaga kuti mutatahiliwe, kwe kuti kutahiili\* kwe kukabhombekha ni nyoobhe zya bhantu. Mukumbashe she mwámile khali.

12 Akhabhalilo khanaakho mutámile nu Kilisiti, mutámile nu wupiteka na Bhaisilaeli, kwe kuti abhasaabhulwa bha Mlungu. Mwámile mwe bhajeni, mutámile mu malaji we uMlungu alajile ku Bhaisilaeli. Mutámile nu lusubhilo. Khabhili mukhikhalaga mu nsi sita kumamanya uMlungu.

13 Heelo ishi, imwe mwe mwámile ukutali nu Mlungu, abhapatinhanyiinye nu Yeesu Kilisiti, abhasejeleziizye kwi dala ilyi bhanda lyakwe.

14 Kwe kuti, uYeesu Kilisiti wuayo átaleteeye uwutengaanu kwi dala ilya kubhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi. Akhapongola ulubhamba lwe lwátulenhanyiinye na kutuvitanya.

15 Kwi dala ilya kufwa kwakwe, uweene we áyefwizye indajizyo zya Bhayahuudi, na minho nu wutengulizu waakwe. Abhakhomanyiinye aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi tabhe mu wupiteka, kwi dala ilya kukhomaanywa nawo, inga kubhe nu wutengaanu.

16 UYeesu Kilisiti akheefwa uwulugu waabho, khabhili kwi dala ilya kufwa pa shikhobhenhanyo, akhabhakhomaanya aBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi kubha mubhili weeka, na kubhimvwananya nu Mlungu.

17 Uweene áyinzile akhalumbiilila iNtumi iNyinza izya wutengaanu kukwinyu imwe mwe mwámile ukutali nu Mlungu na ku Bhayahuudi bhe bhámile papiipi nu Mlungu.

18 Shiniisho, kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, itwe twenti tuBhayahuudi na bhe te Bhayahuudi, tungakhola kumusejeelela uTaata mwa Mupepu uMufinjile.

19 Ishi, imwe te mwe bhajeni awe te mwe bhashila dala winza, lyoli mwe bhakhaaya peeka na bhafinjile, khabhili mwe bhantu abha mu nyumba ya Mlungu.

20 Muzenjiilwe pa lwalo ulwa bhasundikwa na bhakuwi. UYeesu Kilisiti wuayo we liwe ipiti ilya lwalo.

21 UMwene uweene we ayikhomanyiinye inyumba yonti na kayikuzya kuti yibhe Nyumba iMfinjile iya Mlungu.

22 Kunongwa iya kutukhomaanya nu Yeesu Kilisiti, nimwe bhulo mukuzengwa peeka na bhanji bhonti, mubhe wiikhalo wa Mlungu kwi dala ilya Mupepu uMufinjile.

\* **2:11 2:11** Kutahiili yámile shiholesyo mu mubhili kulolesya ulufingo lwa Mlungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

### 3

#### *UPaulo akuvwinsya insiibho iya Mulumu*

<sup>1</sup> Kufumilana na ziniizyo ine nuPaulo, umukungwa wa Yeesu Kilisiti kunongwa yiinyu mwe te mwe Bhayahuudi, inkumulaabha uMulumu.

<sup>2</sup> Inkumanya mwimvwizye kuti uMulumu ampriye imbombo ini iya kulumbiilila ku zya wiila waakwe kuti injibhombwe kunongwa yiinyu.

<sup>3</sup> UMulumu wauyo aniguliye insiibho yaakwe iya kukwilu, anza she natalile kusimba mashe ku zya liniili.\*

<sup>4</sup> Niimwe inga mwabhaazya ziniizyo zye insimbile, mutizyaganye she imanyile insiibho iya kukwilu iya Kilisiti.

<sup>5</sup> Imaandi uMulumu atabhalanjile abhantu insiibho yiniyo, ileelo ishi abhalanjile abhasundikwa na bhakuwi bhaakwe abhafinjile kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> Insiibho yiniyo ye yi yini: kwi dala iya kwitikha iNtumi iNyinza, bhe te Bhayahuudi bhakwaaga uwugaali peeka na Bhayahuudi, mu nsayo zya Mulumu. Abheene bhonti bhali mabhili weeka, khabhili bhakusanganila peeka umulaji we uMulumu alajile kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

<sup>7</sup> UMulumu ampriye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza, ku wiila we wuyikholile, ku makha gaakwe.

<sup>8</sup> Ine ne muni kushila abhafinjile bhonti, ileelo ampriye uwiila waakwe inga imbalumbiilile bhe te Bhayahuudi ku zya wudumbwe uwapiti mwa Kilisiti we wutakupimikha.

<sup>9</sup> Khabhili ansebhile kubhabhazya abhantu bhonti insiibho iya kukwilu she yikukwilana. UMulumu uMupeli uwa vintu vwonti afisile izya kukwilu ziniizyo kufuma khali.

<sup>10</sup> Ileelo ishi kwi dala iya shibhanza injeele ya Mulumu ye yili ishikholo ishinji yimanyishe ku bhapiti na ku bha waamulo ku nsi ye yitakulolekha pamiiso amazelu.

<sup>11</sup> Yiniyo ye yamile nsibho ya Mulumu kufuma mu tubhalilo twonti utwa khali. Ayikwiliziizye kushilila ku mbombo ye uMwene witu Yeesu Kilisiti ayibhombile.

<sup>12</sup> Kunongwa ye tuli nu wapeeka nawo kwi dala iya lwitikho, tukukhola kumusejeelela uMulumu ku wudandamazu sita lyoga.

<sup>13</sup> Ishi inkubhalaabha mutakhakhatampe kunongwa ya mayimba ge ganaajile kunongwa yiinyu. Kwe kuti ganaago galiipo kunongwa ya wumwamu wiinyu.

#### *UPaulo akubhupuutila aBhafeeso*

<sup>14</sup> Kunongwa ya ziniizyo, inkusugamila pilongolela pa Taata, <sup>15</sup> we Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi.†

<sup>16</sup> Inkumulaabha uMulumu kuti, kufumilana nu wudumbwe uwa wumwamu waakwe, abhagomwe na kubhapa amakha mukaasi yiinyu kwi dala iya Mupepu uMufinjile.

<sup>17</sup> UKilisiti ayikhale mu mooyo giinyu ku lwitikho. Kwi dala liniilyo, mutibhe mwimiliye na mazi nu lwalo mu lugano.

<sup>18</sup> Panaapo mutipeelwe kumanya, peeka na bhafinjile bhonti she ulugano lwa Yeesu lukusaata mu wubaaba, uwutali, kuzubha kumwanya nu wiibhizu.

<sup>19</sup> Khabhili mamanye ulugano lwa Kilisiti she lushilile uwumanyi wonti, pe mutibhe mupewiilwe uwukwilizu wonti uwa Mulumu.

\* **3:3 3:3** Bhaazya Bhafeeso 1:9-10; 2:11-22. † **3:15 3:15** We Mupeli wa vintu vwonti ivwa kumwanya ni vwa paasi Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti We khabhili wu Taata wa vikholo vwonti kumwanya na paasi.

<sup>20</sup> ƆMũlungũ ayimishilwaje kũnongwa ye ali na makha aga kũbhomba izya kuswijizya kushila zyonti zye tukũlaabha na zye tukũsiibha. Akũbhomba ziniizyo kufumilana na makha gaakwe ge gakũbhomba imbombo mukaasi yĩtũ.

<sup>21</sup> Tũmũpaalaje ku wumwamu waakwe we wakũlolekha mũ shibhanza na mwa Yeesu Kilisiti. Ku vipaafi vwonti, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

## 4

### *Ɔwũpeeka mwa Yeesu Kilisiti*

<sup>1</sup> Pe shiniisho ine nũmũkungwa wa Mwene uYeesu, inkũbhalamba mwĩkhalaje uwiikhalo anza she mubhilishiliilwe.

<sup>2</sup> Kwe kuti muyisyaje, mũbhanje mwe bhatonsu, mujimbililanaje na kutũyilana mũneemwe na mũneemwe kũ lũgano.

<sup>3</sup> Mũyikũngũlaje kusũnga uũwũpeeka we uMupepu wa Mũlungũ akũleeta. Bhombaji shiniisho kwi dala ilya kwĩkhala peeka ku wutengaanu we mũli nawo.

<sup>4</sup> Itwe twenti tukhomanyiinywe anzi mpaaswa izya mũbhili weeka, khabhili tũli nu Mupepu uMufinjile weeka, anza she uũsũubhilo lwe twabhilishiliilwe nũ Mũlungũ lũli lweka.

<sup>5</sup> Kũli nũ Mwene weeka, uũwitikho lweka nũ lwozyo lweka.

<sup>6</sup> ƆMũlungũ ali weeka, wope we wũ Taata wa bhonti. Akũtabhaala bhonti, mu bhonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

<sup>7</sup> Ieelo weeka weeka mukaasi yĩtũ aposheleeye uwiila kũlandatana na she uKilisiti akhanzaga kufumwa ivikũnjilwa.

<sup>8</sup> Ye nongwa uWusimbe uWufinjile wakũti,

“We aazũbha kũmwanya nhaani,

akhabhalema abhalũgũ bhaakwe,

akhaabhapa abhantũ ivikũnjilwa.”\*

<sup>9</sup> Ishi kuti, “Azũbhile kũmwanya nhaani,” kwe kuti bhũli? Kwe kuti, kũwandilo ayiishile paasi mũ nsi.†

<sup>10</sup> Wũũũyo we ayiishile mũ nsi, we azũbhile kũmwanya nhaani, kuti alolesye uũwũũũyo waakwe kũ vipelwa vwonti.

<sup>11</sup> Wũũũyo we abhapiye abhantũ ivikũnjilwa. Bhamu abhasebhile kũbha bha-sundikwa, bhamu bhakuwi, bhamu bhalumbiilili abhi Ntumi iNyinza. Khabhili bhamu akhabhasebha bhabhe bhadiimi na bhamanyizyi.

<sup>12</sup> Abhombile shiniisho inga abhantũ bhanaabho bhabhalingaanye abhafinjile bha Mũlungũ, kuti imbombo iya Mũlungũ yibhombeshe nũ mũbhili wa Kilisiti wũzengwe, kwe kuti ishishanza shaakwe.

<sup>13</sup> Pe itwe twenti tufishile uũwũpeeka uwa lwitikho lwitũ na kũmũmũnya nhaani uMwana wa Mũlungũ, inga tukũle na kuwufishila uwukwilizu anzu wa Kilisiti.

<sup>14</sup> Pe te tũbhe winza anza bhaana abheela, kuti tũsũmbwe uku nũũkwo, kũlandata imanyizyo niizyo niizyo, kwi lenga na ku wushevu wa bhantũ.

<sup>15</sup> Lyoli tũlemaje uwanalyoli kũ lũgano na kũkũla paka tufishile kũbha anzu Kilisiti ku zyonti, uũweene we ali anzi twe mũ mũbhili.

<sup>16</sup> Ku wulongozi waakwe itwe twe mpaaswa zya mũ mũbhili waakwe tukũlemenhana peeka. Inga yeeka yeeka yikũbhomba imbombo yaakwe she yikwanziwa, uũmũbhili wonti wakũkũla na kũyizenga mũ lũgano.

### *Ɔwiikhalo uwi maandi nu wupwa*

<sup>17</sup> Kwi taawa lya Mwene uYeesu, inkũbhasokha na kubhasundiilila kuti mũtikhalaje ngati bhantũ bhe bhatakũmwitikha uMũlungũ, bhe insiibho zyabho zya shilema.

\* **4:8 4:8** Bhaazya Zabuuli 68:18. † **4:9 4:9** Ayiishile paasi mũ nsi Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakũti Akhabhala na kwĩlongo. Bhaazya 1 Peeteli 3:19.

18 Khabhili abhantu bhanaabho injele zyaabho zili mu khiisi. Bhalu ukutali nu wuumi wa Mulungu kanongwa ya wulema waabho we wukufumilana nu wugomu uwa mooyo gaabho.

19 Bhateejile, bhatali ni nsoni, bhayinjiziize mu nsungukho zyaabho imbiibhi, bhakubhomba ku wupafu inongwa niizyo niizyo izya wukhandamanu.

20 Heelo imwe shiniisho she mutamanyiiye ku zya Kilisiti.

21 Uweene we wandilo wa wanalyoli. Indu nu lusimishizyo kuti mwimvwizye intumi zyakwe, khabhili mukhamanyila uwanalyoli wunawo ku zya Yeesu.

22 Mwamanyiiye kulekha injendo zyinyu izya khali, uwuntu uwi maandi we wakunanjikha kanongwa iya kulandata ivigane vwe vikukhopela.

23 Mwamanyiiye kugalanhana shipwa mu mooyo giinyu na mu nsibho zyinyu.

24 Khabhili mukwate uwuntu uwupwa, we wupeliilwe ku shikholanyo sha Mulungu. Uwuntu wunawo wakulekha mu wugolosu na mu wufinjile uwa nalyoli.

25 Ishi muleshe ilenga, weeka weeka wiinyu amubhuzajye uwamwabho uwanalyoli, kanongwa ye twenti twe mubhili weeka mwa Yeesu Kilisiti.

26 Inga mwabha nu mulakha, mutakhabhombe imbiibhi. Izaabha litakhaaswe she muli nu mulakha.

27 Mutakhamwitishizye uSeetani kuti abhatole.

28 Umwibha aleshe kwibha, lyoli abhombaje imbombo inyinza ni nyoobhe zyakwe wawo, inga abhe na khantu akha kamugabhila we abhuliliilwe.

29 Mutalongaje amazwi amabhiibhi mu malomu giinyu. Lyoli mulongaje amazwi aga kubhazenga bhe bhahuliliilwe, inga gabhaavwe bhe bhakutejeelezya.

30 Mutamuvisyaje uMupepu uMufinjile wa Mulungu, we kwi dala lyakwe mutitiilwe umunhuuli kanongwa yi siku lye uMulungu akhayibhatula.

31 Khabhili muleshe ulwisi, uwuviitwe, umulakha, ishongo, indigo, peeka nu wubhiibhi wonti.

32 Mubhombelanaje inyinza muneemwe na muneemwe, mubhe ni shisa, mutuyilanaje anza she uMulungu abhatuyiye kwi dala lya Kilisiti.

## 5

### *Injendo zye zikhondeeye ku bhalandati bha Yeesu*

1 Pe shiniisho, mwenyezyaje kwa Mulungu, kanongwa ye mwe bhaana bhaakwe abhaganwa.

2 Mugananaje anza she uKilisiti atuganile itwe, akhayifumwa kanongwa yitu. Ayifumwizye kubha mfinjile iya kulungulizya ye yikununshiilila akhinza, kwe kuti imfinjile ye yikumukhondezya uMulungu.

3 Heelo bhatabhadwegaje ku wubhembu, awe uwukhandamanu wowonti, awe uwulyovi. Ziniizyo zitakhondeeye kubhombwa na bhafinjile bha Mulungu.

4 Khabhili mutalongaje amazwi agi nsoni, inongwa izya shilema, awe amatona. Zyonti ziniizyo zitakhondeeye kukwinyu. Lyoli mumusalifwaje uMulungu akhabhalilo khonti.

5 Yikuti mamanye kuti, umwelengani wowonti, awe umubhembu, awe umulyovi, kwe ngati kuvipuuta ivifwani, bhonti bhanaabho bhatali nu wugaali mu wamwene wa Kilisiti nu Mulungu.\*

‡ 4:25 4:25 Bhaazyza Zakaliya 8:16. § 4:26 4:26 Bhaazyza Zabuuli 4:4. \* 5:5 5:5 Uwamwene wa Kilisiti nu Mulungu Bhaazyza uwamwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



<sup>6</sup> Kunongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila abhantu bhe bhatakumutinikha. Mutakhiitisho kakhopelwa nu muntu wowonti ku mazwi aga khasa.

<sup>7</sup> Pe shiniisho, mutasanganilaje na bhantu abhabhiibhi bhanaabho.

### *Uwikhalo wa bhe bhitishile wubhe ngati lukhozyo*

<sup>8</sup> Imaandi imwe mwamile mu khiisi, ileelo ishi mwabha mwe bha lukhozyo kunongwa ye mali nu wupeeka nu Mwene uYeesu. Pe shiniisho mwikhalaje anza bhantu abha mu lukhozyo.

<sup>9</sup> Kwe kuti bhe bhali mu lukhozyo imbombo zyaabho winza, uwugolosu, nu wanalyoli.

<sup>10</sup> Mwanzaje kumanya zye zikumukhondezya uMwene.

<sup>11</sup> Mutabhanje nu wupeeka kubhomba imbiibhi izya mu khiisi zye zitakwavwa, lyoli muzivundulaje.

<sup>12</sup> Inongwa zye zikubhombwa kukwilu na bhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu zyi nsoni poope kuzitekha.

<sup>13</sup> Heelo zyonti zye zikuvundulwa nu lukhozyo, uwanalyoli waakwe wakulolekha.

<sup>14</sup> Ulukhozyo lwe lukubhiikha ivintu vwonti vilolekhaje. Ye nongwa abhantu bhakuti,

“Daamukha iwe we ugonile!

Uzyushe kufuma ku bhafwe.

Woope uKilisiti atikulamizye.”

<sup>15</sup> Pe mubhe amiiso nhaani she mukwikhala, mutakhabhe ngati bhantu bhe bhatali ni njeele, lyoli mubhe ngati bhantu abhi njeele.

<sup>16</sup> Akhabhalilo khe mali nakho mubhombelaje akhinza kunongwa ye insiku izi mbiiibhi.

<sup>17</sup> Pe shiniisho mutabhanje mwe bhalema, lyoli mazyaganyaaje zye uMwene uYeesu akwanza.

<sup>18</sup> Mutakholwaje, kunongwa ye munumwo mali nu wubhiibhi. Lyoli mulongolwe nu Mupepu wa Mulungu.

<sup>19</sup> Mwimbilanaje izabuuli ni nyimbo izya shifinjile, mwmwimbilaje na kumupaala uMwene ku mwoyo wonti.

<sup>20</sup> Khabhili mumusalifwaje uTaata uMulungu insiku zyonti, ku zyonti, kwi taawa lya Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>21</sup> Khabhili weeka weeka amutinikhaje uwamwabho, kunongwa ya lutinikho lwinyu kwa Kilisiti.

### *Imanyizyo ku zya bhe bhegiine*

<sup>22</sup> Imwe mubhantanda, mubhatinikhaje abhalume bhiinyu, anza she mukumutinikha uMwene uYeesu.

<sup>23</sup> Kunongwa ye umalume ali nu waamulo kwa mushi waakwe anza she uKilisiti ali nu waamulo ku shibhanza, woope uKilisiti we Muposhi wa shibhanza, she mubhili waakwe.

<sup>24</sup> Anza she ishishanza shikumutinikha uKilisiti, shiniisho she abhantanda bhabhatinikhaje abhalume bhaabho ku lyolyonti.

<sup>25</sup> Niimwe mubhasakhaala, mubhaganaje abhashi bhiinyu anza she uKilisiti ashiganile ishishanza, akhayifumwa afwe kunongwa yaakwe.

<sup>26</sup> Abhombile shiniisho inga kwi zwi lyakwe, ashizelufwe na kushoozya ku minzi.†

† 5:26 5:26 Kushoozya ku minzi Abhabhaazy abhinji bhakuti amazwi iga gakulonjela ulwozyo.

<sup>27</sup> Khabhili ábhombile shiniisho kuti ashaaje ishíhanza isha wumwamu, she shitali na madonanjila, kubhunwa awe lyolyonti anza ganaago, lyoli shíhe shifinjile sita wubhiibhi.

<sup>28</sup> She shiniisho, abhasakhaala bhoope bhakwanziwa bhabhaganaje abhashi bhaabho anza she bhagaganile amabhili gaabho. We amuganile umushi waakwe, akuyigana wuuyo.

<sup>29</sup> Ataliipo umuntu we akuwuviitilwa umubhili waakwe, lyoli akuwuliiisya na kuwusunga. She shiniisho uKilisiti wope akushisunga ishíhanza shaakwe,

<sup>30</sup> kwe kuti itwe twe mpaaswa zya mu mubhili waakwe.

<sup>31</sup> Kunongwa yiniyo, “Umusakhaala akhayimulekha uyise waakwe nu nyina waakwe, akhayipatinhana nu mushi waakwe. Bhabhili bhanaabho bhakhayibha mubhili weeka.”<sup>‡</sup>

<sup>32</sup> Amazwi ganaaga gali nu wanalyoli we wuubhile, lyoli ine inkuti wakulonga izya Kilisiti ni shíhanza shaakwe.

<sup>33</sup> Ieelo umusakhaala wowonti amugane umushi waakwe anza she ayiganile wuuyo, wope umushi yikwanziwa amutinikhaje umulume waakwe.

## 6

### *Abhapaafi na bhaana she bhakwanziwa kwikhala*

<sup>1</sup> Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mwa Mwene, kunongwa ye wanuwuwo we wugulosu.

<sup>2</sup> Indajizyo iya kwanda ye yili nu mulaji yikuti, “Umushindikhaje uyise waakho nu nyina waakho,

<sup>3</sup> inga usaywe, uyikhale insiku inyinji mu nsi.”\*

<sup>4</sup> Niimwe mubhayise, mutabhandilizyaje abhaana bhiinyu, lyoli mubhasungaje ku wusunde na kubhamanyizya imanyizyo zya Mwene uYeesu.

### *Abhapiti na bhatumwa she bhakwanziwa kwikhala*

<sup>5</sup> Imwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu abha mu nsi ku lyoga na kuyinga. Mubhatinikhaje ku mwoyo wonti, anza she mukumutinikha uKilisiti.

<sup>6</sup> Mutabhabhombelaje akhinza we bhakubheena bhulo, kuti bhabhapaale. Lyoli mubhabhombelaje anza bhatumwa bha Kilisiti, mubhombaje ku mwoyo zyonti zye zikumukhondezya uMulungu.

<sup>7</sup> Mubhabhombelaje ku mwoyo uwa laseshelo, anza she mukumubhombela uMwene te kumubhombela umuntu.

<sup>8</sup> Mumanye kuti uMwene uYeesu akhayimuposheelezya weeka weeka ku mbombo yaakwe inyinza ye ayibhombaga, abhe mutumwa awe we te mutumwa.

<sup>9</sup> Niimwe mubhapiti, mubhabhombelaje akhinza abhatumwa bhiinyu sita kubhoogofwa. Mumanye kuti umupiti waabho nu wiinyu ali weeka kumwanya, na kuti, uwulonji waakwe ku bhonti wa wugulosu, khabhili te wa kwimila.

### *Ivilwilo vwonti ivwa Mulungu*

<sup>10</sup> Ishi ine inkuti, mwonjele kuyisinda mwa Mwene na makha gaakwe amapiti.

<sup>11</sup> Kwataji ivilwilo vwonti vve uMulungu akubhapa, kuti mukhole kuyidinda na madala amabhiibhi aga Seetani.

<sup>12</sup> Kunongwa ye ibho lyitu te ku kulwa na bhantu. Lyoli tukulwa na bhanajeeshi abha mapepu amabhiibhi bhe bhali ku nsi ye yitakulekha pamiiso amazelu, tukulwa na bhamwene bhanaabho, abhapiti na bha waamulo bhe bhakutabhaala insi iya khiisi.

<sup>‡</sup> 5:31 5:31 Bhaazyu Wandilo 2:24. \* 6:3 6:2-3 Bhaazyu Kufuma 20:12; Nkumbushizyo 5:16.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, kwataji ivilwilo vwonti vwe uMulongu akubhapa, inga mukhole kufuuya akhabhalilo akhi bho. We mwalwa ibho kufishila kumalilishilo, matibhe she muyisindile.

<sup>14</sup> Pe muyilinganyaaje. Uwanalyoli wubhe ngati lilambi ma masana giinyu, uwugolosu wubhe ngati shidindilo pa shifubha.

<sup>15</sup> Muyilinganyaaje kulumbilila iNtumi iNyinza zye zikuleeta uwutengaanu, zibhe ngati vilyatu ma vinama vwinyu.

<sup>16</sup> Peeke na viniivwo vwonti, ulwitikho lubhe ngati shipinjilo insiku zyonti ma nyoobhe zyinyu. Inga mwalubhombela lunulwo, lutizimanye utusomvu utwa mwoto twe umubhomba mbiibhi uSeetani akusumba kukwinyu.

<sup>17</sup> Posheelaji uwuposhi ngati nkofwela yiinyu iya shijela, lyope izwi lya Mulungu libhe ngati mafwo mapiti we uMupepu uMufinjile akubhapa.

<sup>18</sup> Ishi bhanholo bhaani, mupuutaje impuuto zyonti akhabhalilo khonti ka makha ga Mupepu uMufinjile. Kunongwa ya liniilyo, mubhe amiiso sita kulita, mujendeelele kubhapuutila abhafinjile bhonti.

<sup>19</sup> Khabhili mumputilaje niine inga we nabha na khabhalilo akha kuvwinsya iNtumi iNyinza, uMulongu ampe amazwi aga kulonga, inga indumbilile ku wudandamazu insiibho yiniyo iya Mulungu ye yamile kukwilu.

<sup>20</sup> Ine ne masonteelezwa kunongwa yi ntumi ziniizo she poope ishi indi mwi jeela. Puutaji inga imbe nu wudandamazu uwa kuvwinsya anza she yikwanziwa kubhomba.

#### *Indamukho izya kumalilishilo*

<sup>21</sup> Unholo waani ma lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde uwa Mwene uYeesu atibhabhuzye she inkujendeelela ni mbombo zyonti zye inkubhomba.

<sup>22</sup> Inkumasonteelezwa kukwinyu inga abhapanjile inongwa zytu na kubhainjizya umwoyo.

<sup>23</sup> Bhanholo bhaani ma lwitikho, inkubhalaabhila uwutengaanu, ulugano na lwitikho vwe vikufuma kwa Taata uMulongu na Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>24</sup> Inkubhalaabhila kwa Mulungu kuti abhalolelaje uwiila bhonti bhe bhamuganile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti ka lugano lwe lutali na wumalilishilo.

## Ikalaata iya Paulo ku Bhafiliipi Uwandilo

Inhaaya iya Filiipi yáamile mu Makedoniya, kumbaligamba mu nsi iya Wugiliiki. UPaulo ámbiliiye kukuula (Mbombo zya Bhasundikwa 16) na kwanda ishíhanza. Heelo we gaashila amanha, uPaulo ákunguilwe mwi jeela. Ishíhanza isha mu Filiipi shámutwaliye inhela. Ásimbile ikalaata ili kubhasalifwa kúnongwa iya kámutwalila.

Khabhili mwi kalaata ili akubhabhuzya aBhakilisiti kuti atakusaajila kufwa. Akubhagomwa kwimilila ku makha mu lwitikho inga bhakubhayimvwa. Akubhakumbusya kuti uwuuni waabho mwa Kilisiti shikunjilwa she uMlungu abhapiye.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhafiliipi

Akubhabhuzya intumi na mayimba ge áamile nago

Akubhabhuzya kulekha imbombo iyi njendo izyi maandi, bhamwanzaje uYeesu nhaani, kh

UPaulo akubhasalifwa vwe bhámupiiye

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, tubhabhombi bha Yeesu Kilisiti. Tukubhasimbila mubhafinjile\* mweni mwe mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti, mwe muli mu nhaaya iya mu Filiipi, peeka na bhimiilili na bhaavwi abha shíhanza.

<sup>2</sup> Utaata wiitu uMlungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### UPaulo akubhapuutila aBhakilisiti abha mu Filiipi

<sup>3</sup> Inkumusalifwa uMlungu waani kúnongwa yiinyu akhabhalilo khonti khe nabhakumbukha.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khokhonti khe inkubhalaabhila imwe mweni kwa Mlungu, inkupu-uta ku luseshelo.

<sup>5</sup> Kwandila isiku lye mwítishile, mukunaavwa we inkulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti kufuma isiku iya kwanda kufishila akhabhalilo ikha.

<sup>6</sup> Imanyile nalyoli kuti, uMlungu we áyandile imbombo inyinza iya wuposhi mukaasi yiinyu, atijendeelele kuyikwilizya kufishila pi siku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha.

<sup>7</sup> Yikhondeeye kukwani kubhasibhiilila shiniisho imwe mweni, kúnongwa ye imbaganile nhaani. Ye nongwa ku khabhalilo ikha khe inkunguilwe na khabhalilo akha palusalo khe intákunguilwe, imwe mweni munavwizye kuvwinsya na kwimila iNtumi iNyinza mu wiila wa Mlungu we ambishiye kulolesya uwanalyoli.

<sup>8</sup> UMlungu we azimanyile ziniizi zye inkulonga kuti nalyoli insambile nhaani kubhalola winza imwe mweni, kúnongwa ye imbaganile anza she uYeesu Kilisiti abhaganile.

<sup>9</sup> Inkulaabha kwa Mlungu kuti ulugano lwinyu lujendeelele kwonjela nhaani, peeka na kubha ni njele nu wumanyi uwa nalyoli,

\* **1:1 1:1** Mubhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>10</sup> Inga muzimanye na kubhomba zye nyinza nhaani. Ipo pe mutibhe ni njendo inyinza sita mbiibhi naazimo kufishila isiku liila lye uYeesu Kilisiti akhayigalukha winza.

<sup>11</sup> UYeesu Kilisiti wauyo we atibhavwaje kujendeelela kubhabhombela abhanji izya wugolosu, inga uMulungu ayimishilwaje na kupaalwa.

### *Uwinza wa mayimba aga kukungwa uPaulo*

<sup>12</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkwanza mumanye kuti amayimba iga aga kukungwa, gavwizye nhaani kuvwinya iNtumi iNyinza.

<sup>13</sup> Kufumilana na ganaago, abhalindiilili bhonti abhi nyumba iya wumwene uwa Shiluumi peeka na bhantu abhanji bhonti abha panaapa, bhamanyile kuti inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izya Kilisiti. <sup>14</sup> Khabhili kukungwa kwani kunuuku, kubhavwizye abhanholo mu lwitikho abhinji kubha bhadandamazu mwa Mwene uYeesu. Abheene bhakwonjela nhaani kulumbiilila intumi zya Mulungu sita lyoga.

<sup>15</sup> Bhaliipo abhamwabho bhe bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kunongwa ye bhakundolela umwone, khabhili bhakwanza kufuuyana niine. fleelo bhamu bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti ku nsibho inyinza.

<sup>16</sup> Isha bhakumulumbiilila ku lugano, kunongwa ye bhamanyile kuti uMulungu ampiye imbombo iya kwimila iNtumi iNyinza.

<sup>17</sup> fleelo abhamwabho bhakulumbiilila intumi zya Kilisiti kwi dala ilya kuyibaada, te ku mwoyo uwa wugolosu. Bhakusiibha kuti kubhomba shiniisho bhatinonjezye amayimba mu wakungwe waani.

<sup>18</sup> Liniilyo litakunanganya naakhamu! Ine inkuseshela inga abhantu bhakumulumbiilila uKilisiti ku madala aminji, yibhe ku nkwino imbiibhi awe ku nkwino inyinza. Khabhili intijendeelele kuseshela nhaani,

<sup>19</sup> kunongwa ye imanyile kuti, ku ziniizyo zye zinaajile, intitaulwe ku mpuuto zyinyu na ku makha ga Mupepu wa Yeesu Kilisiti.

<sup>20</sup> Inkwinno yaani impiti, nu lusubhilo lwani ku kuti kwi dala lyolyonti, te insupile kumusubhila uKilisiti, lyoli intijendeelele kubha nu mwoyo uwa wudandamazu mu tubhalilo twonti, inhaani mu khabhalilo ikha. Inkubhomba shiniishi inga mu wiikhalo waani wonti, we ne mwumi awe inga naafwa, uKilisiti apalwaje.

<sup>21</sup> Ishi kukwani, kubha ne mwumi ku kunongwa iya kumubhombela uKilisiti, na kufwa kwe kwinda nhaani.

<sup>22</sup> fleelo inga inkujendeelela kubha ne mwumi, intilole inyinza zye zikufumilana ni mbombo yaani. Intakumanya lye lya inyinza nhaani.

<sup>23</sup> Pe indi panaapa, indemiilwe na gabhili. Inkusungukha kufwa inga imbale kwikhala peeka nu Kilisiti. Liniili lye lya inyinza nhaani.

<sup>24</sup> fleelo ilyinza nhaani kukwinyu li liili ilya kuti injendeelele kubha ne mwumi.

<sup>25</sup> Kunongwa ye ine inkusubhila ziniizi, imanyile kuti intijendeelele kubha ne mwumi. Inhayibha peeka niimwe mwenti, inga mugome na kubha nu luseshelo mu lwitikho.

<sup>26</sup> Khabhili mutijendeelele kubha ni togo kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, kunongwa ya kwinda kwani kukwinyu kubha peeka niimwe winza.

<sup>27</sup> Lye likwanziwa nhaani ku kuti, injendo zyinyu zikholanaje ni manyizyo zyi Ntumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Inga ninda kukwinyu awe inga napootwa kwinda, inhimvwaje kuti muyisindile akhinda mu nsibho yeeka nu mwoyo weeka kulwila ulwitikho lwe lukufumilana ni Ntumi iNyinza.

<sup>28</sup> Khabhili mutabhogopaje abhalugu bhiinyu, lyoli mubhanje mwe bhadandamazu insiku zyonti. Liniili lye shiholesyo isha kusimishiza kuti uMulungu akhayibhayazya. fleelo kukwinyu imwe shiholesyo sha wuposhi we wukufuma kwa Mulungu.

<sup>29</sup> Inkulonga shiniishi kunongwa ye uMulongu abhapiye imwe uwiila, te kumwitikha uKilisiti kwene, lyoli na kuyimba kunongwa ye mumwitishile.

<sup>30</sup> Mwálolile palusalo she náyimbile, akhabhalilo ikha mukujendeelela kwimvwa amayimba gaani. Ishi nimwe mukuyimba anza shiisho.

## 2

### *Uwutimvu na wupiti wa Kilisiti*

<sup>1</sup> Uwiikhalo wiinyu mwa Kilisiti wukubhapa amakha, na lugano lwakwe lukubhajiinjiza. Muli na wapeeka mwa Mupepu uMufinjile, mukulolelana ishisa na kubha nu wutonsu.

<sup>2</sup> Ishi mukwilizyaje uluseshelo lwani, kwi dala ilya kubha na lwimvwano, ulugano, umwoyo weeka, ni nsibho yeeka.

<sup>3</sup> Mutabhombaje naalimo ku mwoyo uwa wulumanyi awe ku mabaado. Mubhanje nu wushindamu muneemwe na muneemwe, weeka weeka amwenyaaje uwamwabho kuti akhondeeye kushila uweene wuayo.

<sup>4</sup> Umuntu wowonti aleshe kusaajila zyi zyakwe, lyoli ayanzaje kwavwa abhanji.

<sup>5</sup> Mubhanje ni nsibho yiniyo ye amile nayo uYeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> She poope uweene amile wa Mulungu, atakhalola kuti kubha wa Mulungu, khantu kha kulemelela ku makha.

<sup>7</sup> Lyoli ku shigane shaakwe wuayo, akhawulekha uwumwamu waakwe, akhayibhikha ngati atali nu wumwamu naawumo.

Akhabha mutumwa, akhapaarwa anza bhantu abhanji.

<sup>8</sup> Akhayiisya na kutinikha,

poope akhafwa uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo.\*

<sup>9</sup> Kunongwa yiniyo, uMulongu akhamuzavwa nhaani, akhaamupa itaawa ipiti kushila amataawa gonti.

<sup>10</sup> UMulungu abhombile shiniisho, inga uYeesu abhe nu lushindikho.

Khabhili ivipelwa vwonti ivwa kumwanya kwa Mulungu, ivwa mu nsi ni vwa kwilongo,† visugamile pilongolela yaakwe kumupuuta.

<sup>11</sup> Khabhili umuntu weeka weeka ayitithe pa mbimbili kuti, uYeesu Kilisiti wa Mwene, ku wumwamu wa Taata uMulungu.

### *Inhozyo izyi nsi zyonti*

<sup>12</sup> Ishi bhaganwa bhaani, we namile peeka nimwe, mwálolesiizye ulutinikho lwinyu kukwani. Akhabhalilo ikha khe indi ukutali nimwe, mujendeelele kubha nu lutinikho. Mubhombaje zye zikhondeeye kubhombwa na bhantu bhe uMulongu abhaposhile. Mubhombaje shiniisho ku lyoga na khantentemwi.

<sup>13</sup> Kunongwa ye uMulongu wuayo akubhomba imbombo mukaasi yiinyu, na kubhapa amakha aga kugana na kubhomba zye akusiibha wuayo.

<sup>14</sup> Mubhombaje zyonti sita kuyibhuna na sita madali,

<sup>15</sup> inga mubhe mwe bhantu mwe mutali ni mbiibhi naazimo. Mubhanje mwe bhaana abhagolosu abha Mulungu bhe bhakwikhala mu nsi iya bhantu abhabhiibhi

\* **2:8 2:8** *Uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo* Ku Bhayahuudi na ku Bhaluumi uwufwe uwa pa shikhobhenhanyo wamile wa bhantu bhe bhahombile imbiibhi nhaani. † **2:10 2:10** *Kwilongo* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

bhe bhateejile. We mukwikhala mu nsi, imwe mwe lukhozyo ku bhantu bhanaabho ku njendo inyinza anzi nzota she zikulamwa ku mabhingo.

<sup>16</sup> Mulemaje izwi lya wuumi. Ipo pe niine intilyaje idala ilya kuyibaadila pi siku liila lye uKilisiti akhayigalukha, kunongwa ye yikhayilolekha apazelu kuti kuyikungula kwani ni mbombo yaani kutateejile pabhulo.

<sup>17</sup> Kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, imwe mwáyifumwizye ngati mfinjile kwa Mulungu. Pe shiniisho niine inga bhangoga kubha ngati mfinjile kunongwa ya Kilisiti, intiseshele na kushimwa peeka niimwe.

<sup>18</sup> Niimwe shiniisho mukwanziwa kuti museshelaje, na kushimwa peeka niine.

### *UPaulo akubhasonteelezya uTiimoti nu Epafuladito*

<sup>19</sup> Inga uMwene uYeesu ayigana, inkusubhila kumusonteelezya uTiimoti kukwinyu shiniishi bhulo, inga niine injinjile umwoyo, we nimvwa she mukujendelela.

<sup>20</sup> Kunongwa ye intali nu muntu uwunji we akubhasaajila anzu weene.

<sup>21</sup> Abhanji bhonti bhakwanza kubhomba imbombo zyahho bhobho bheene, sita kubhomba zye uYeesu Kilisiti akwanza.

<sup>22</sup> Imwe muneemwe mumanyile uwudandamazu ni njendo inyinza izya Tiimoti, kuti abhombile imbombo iya kulumbilila iNtumi iNyinza peeka niine, anzu mwana we akubhomba imbombo nu yise waakwe.

<sup>23</sup> Ishi inkusubhila kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, we naamanya zye zitinaaje kufumilana na kukungwa kwani.

<sup>24</sup> Niine inkumusubhila uMwene uYeesu kuti, nuneene intiyinze kubhayaatila shiniishi bhulo.

<sup>25</sup> Heelo inkulola yikwanziwa kumusonteelezya uEpafuladito kukwinyu, uwamwitu we akubhomba imbombo peeka niine, umusikaali mu lwitikho peeka niine. Khabhili mwamusonteleziizye kukwani, inga anaavwe vwe imbulililwe.

<sup>26</sup> Wooke asambile nhaani kubhalola imwe mwenti, azyugunhiine nhaani kunongwa ye mwimvwizye kuti aabhinile.

<sup>27</sup> Nalyoli aabhinile nhaani, aapululiiye kufwa. Heelo uMulungu anza amulolela ishisa, te wuuyo mwene khaala, lyoli niine bhulo aandoleeye ishisa, inga intazyugunhane nhaani.

<sup>28</sup> Ishi injikunguuye nhaani kumusonteelezya kukwinyu nalubhilo, inga we mwamulola, mukhaseshele winza, nu wuzyugunhanu waani weepe.

<sup>29</sup> Mumuposheelee kwi taawa lya Mwene uYeesu ku laseshelo lwonti. Mukwanziwa kubhashindikha abhantu bhe bhali anza wanunna.

<sup>30</sup> Uweene apalamiye kufwa kunongwa iya kubhomba imbombo ya Kilisiti. Ayilinganyiine kufwa inga ayinze kanaavwa ivintu vwe mwápotiilwe kwinda kumpa muneemwe.

## 3

### *Injendo izya wusunde uwa nalyoli*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhabhuuzya kuti, museshelaje kubha peeka nu Mwene uYeesu. Intakulita kugalushila kubhasimbila amazwi gagaala ge nabhasimbiye palusalo, kunongwa ye ganaago gatiyonjezye kulindiilila ulwitikho lwinyu.

<sup>2</sup> Mubhe amiiso na bhabhomba mbiibhi, bhe bhali ngati mbwa, bhe bhakusundiilila kulema aminho aga kuti kawaaga uwuposhi yikuti utahiiliwe.\*

\* **3:2 3:2** *Utahiiliwe* Kutahiiliwa yáamile shiholesyo mu mubhili kúlolesya ulufingo lwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazyá **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>3</sup> Itwe twe bhantu bha Mulungu twe tutahililwe iya nalyoli, abheene khaala. Inkulonga shiniisho kunongwa ye itwe tukumupuuta uMulungu kwi dala ilya Mupepu waakwe na kulola itogo kunongwa ye tupatinhiine nu Yeesu Kilisiti. Itwe tutakubhiikha ulusubhilo lwitu mu vintu ivwa mu nsi kuti vingatupokha.

<sup>4</sup> Heelo niine bhulo naamile ingasubhila ziniizyo izya mu nsi.

Inga aliipo umuntu we akusiibha kuti angakhola kusubhila ziniizyo izya mu nsi, ine imushilile.

<sup>5</sup> Ine natahililwe we indi ni nsiku naane kufuma kupaapwa kwani. Ine ne Mwisilaeli uwa mu shikholo sha Benjamiini, Muebulaniya uwa kupaapwa. Ku zya kulema indajizyo zya Bhayahuudi, ine naamile ne Mufalisaayi.†

<sup>6</sup> Khabhili inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibanza.‡ Ku zya wugolosu we wukufumilana na kulandata indajizyo, naamile ne mugolosu, sita nongwa naayimo.

<sup>7</sup> Heelo zyonti zye inhazilolaga kuti zikunaavwa, ishi inkuzilola kuti zitakunaavwa naakhamu, kunongwa iya kumwitikha uKilisiti.

<sup>8</sup> Nalyoli te ziniizyo nyeene khaala, lyoli inkuzilola zyonti kuti zitakwavwa naakhamu, kunongwa ya winza uwa kumumanya nhaani uYeesu Kilisiti, uMwene waani. Kunongwa ya Yeesu wanuuyo, initishile kuvilekha vwonti. Inkuvilola vwonti viniivwo ngati mavi inga imumanye akhinza uKilisiti.

<sup>9</sup> Naani indoleshe pilongolela yaakwe, inga intayibhiikhaje naneene kuti inhondeeye pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kulema indajizyo. Lyoli inkukhondela pamiiso ga Mulungu kwi dala ilya kumwitikha uKilisiti, kukhondela kwe kukufuma kwa Mulungu, kwe kukufumilana na lwitikho.

<sup>10</sup> Akhantu khe inkwanza, ku kumumanya uKilisiti, kulola amakha aga kazyukha kwakwe, kuyimba anza she uweene ayimbile, na kufwa kwani kukholane na kufwa kwakwe.

<sup>11</sup> Kumo inkusubhila kuti niine we naafwa, uMulungu akhanzyusye.

### *Kujimbiilila inga tufishile uwugolosu*

<sup>12</sup> Intakuyibaada kuti imfishile, awe kuti nabha ne mugolosu, ndaali. Lyoli ine uKilisiti ansabhuye, ye nongwa inkuyikungula kumalandata inga imfishile kuposheela insupo ye kunongwa ya yiniyo uYeesu Kilisiti anaajile.

<sup>13</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, intakuyibhaazya kuti imfishile, lyoli inkubhomba lyeka lyene, inkuzilekha zye zishilile kulusalu, inkushimbiilila zye zili kwilongolela yaani.

<sup>14</sup> Inhambiiye kujenda inga imfishile kumpeleela, imposheele ishipambwi she uMulungu atubhilishiiye kubhala kumwanya kwi dala ilya Yeesu Kilisiti.

<sup>15</sup> Itwe twe tukulile mu lwitikho, tulisibhililaje liniilyo. Poope inga mukusiibha ishinji ku lyolyonti, uMulungu atibhasakulile liniilyo apazelu.

<sup>16</sup> Heelo ilyinza nhaani ku kuti tujendeelele kulemelela liila lye tulifishiiye.

<sup>17</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, malandataje ishifwani shi njendo zyani inyinza na kumanyila ku bhaala bhe bhakulandata ishifwani shi njendo zye twabhalanjile.

<sup>18</sup> Ine imbabhuziizye ziniizi akhinji bhulo. Ishi inkugalushila winza ku mansozi, kubhabhuzya kuti bhaliipo abhantu abhinji bhe bhakulolesya ku njendo zyahho kuti bhalagu bha shikhobhenhanyo sha Yeesu Kilisiti.

<sup>19</sup> Ufumalilishilo wa bhantu bhanaabho ku kayaga, umulungu waabho ku kwikusya inyanda zyahho. Bhakulola itogo kubhomba izyi nsoni, khabhili bhakusiibha vwi vintu ivwa mu nsi.

† 3:5 3:5 UMufalisaayi Bhaazya **aBhafalisaayi** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. ‡ 3:6 3:6 Inhayifumwaga nhaani kuyimvwa ishibanza UPaulo we ashili kupindukha, akhasiibhaga kuti we akubhayimvwa aBhakilisiti akubhomba mbombo ya Mulungu. Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 8:1-3; 9:1-2; 22:4; 26:9-11.



<sup>20</sup> Heelo itwe twe bhakhaaya bha kamwanya, tukumugaulila nhaani uMuposhi wiita, uMwene uYeesu Kilisiti, ayinze kufuma kamwanya.

<sup>21</sup> Uweene akhayigalulanya amabhili giita iga aga wudeganu, na kugabhiikha kuti gakholane na mubhili waakwe uwa wumwamu. § Akhayibhomba shiniisho ku makha gaala ge akatabhaala ivintu vwonti.

## 4

### *Indajilo zya Paulo*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhaani abhaganwa mu lwitikho, insambile nhaani kubhalola winza. Imwe mwe luseshelo lwani, khabhili mwe shipambwi sha lufuuyo lwani lwe inhayiposheela ku mbombo yaani. Bhaganwa bhaani, mwimilile akhinza mu wapeeka wiinyu na Mwene uYeesu.

<sup>2</sup> Inkumulamba uEwodiya nu Sintike kuti mwimvwanaje anza bhanholo mwa Mwene uYeesu.

<sup>3</sup> Niiwe wamwitu umusunde, inkulaabha ubhaavwe abhantanda ibho, kunongwa ye bhanavwizye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti peeka niine. Bhaamile peeka nu Kilemensi, na bhanji bhaala bhe bhabhombile imbombo peeka niine. Bhonti bhanaabho amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi.\*

<sup>4</sup> Museshelaje kubha peeka na Mwene uYeesu insiku zyonti, khabhili inkuti museshelaje!

<sup>5</sup> Mulolesyaje uwutonsu wiinyu ku bhantu bhonti, kunongwa ye uMwene uYeesu apalamiiye kugalukha.

<sup>6</sup> Mutayiyimvwaje ku lyolyonti, mumulaabhaje uMulungu na kusalifwa, vwe mukwanza vimanyishe kwa Mulungu.

<sup>7</sup> Woope uwutengaanu we wukufuma kwa Mulungu we wakushila injele ya muntu wowonti, wutilindiilile amooyo giinyu ni nsibho zyinyu kunongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

<sup>8</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkumaliiliza kubhabhuzya kuti, mulemaje zye zya nalyoli, zye zikupaalwa, izya wugolosu, zye mfinjile, zye zikhondeeye, izya lushindikho, izyi togo, ni zya kupaalwa.

<sup>9</sup> Muzibhombaje zyonti zye mwamanyiiye na kwitika kufuma kukwani, zyonti zye mwazyimvwizye inkuzilonga na kulola zye inhabhombaga. Woope uMulungu akuutupa uwutengaanu. Uweene atibhe peeka niimwe.

### *Insalifwo zya Paulo ku Bhafiliipi*

<sup>10</sup> Naamile na luseshelo nhaani mwa Mwene uYeesu, we naalola kuti kummalilishilo, mwabha na khabhalilo winza akha kunaavwa. Intakuti mwaniwiilwe, lyoli mukhankumbukhaga insiku zyonti, ileelo mutamile na khabhalilo akha kulolesya liniilyo.

<sup>11</sup> Inkulonga shiniisho te kunongwa ye imbuliliilwe na khantu khamu, lyoli injilubhiziizye kukhobhokha na viila vwe indi navwo.

<sup>12</sup> Imanyile kubhulilwa, na kubha ni vwinji. Injilubhiziizye kukhobhokha ku zyonti, kubha ni wvakulya awe kubha ni nzala, kubha ni vwinji awe kubhulilwa.

<sup>13</sup> Ingakhola kubhomba zyonti ziniizyo kunongwa ye uKilisiti akumpa amakha.

<sup>14</sup> Poope shiniisho, imwe mwabhombile akhinza, kunongwa ye mukhanavwaga mu khabhalilo khe naamile mu mayimba.

§ 3:21 3:21 Bhaazya 1 Bhakolinso 15:42-57. \* 4:3 4:3 Amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi kwe kuti ishitaabu she uMulungu asimbile amataawa aga Bhakilisiti bhe bhakupuuta izya nalyoli. Bhanaabho bhe bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila.

<sup>15</sup> Imwe muBhafiliipi mumanyile muneemwe kuti we inkwanda kulumbiilila iNtumi iNyinza kukwinyu, we nasogola ma nsi iya mu Makedoniya, ishibanza shiinyu sheene she shanavwizye.

<sup>16</sup> Poope akhabhalilo khe inhanzaga iwva kunaavwa we indi ma nhaaya iya mu Tesalonike mwandeteeye, khabhili te kheeka kheene, lyoli akhinji bhulo.

<sup>17</sup> Te kuti inkwanza kuposheela kwene ivintu ivinji kukwinyu, lyoli inkwanza muposheele insayo zya Mulungu zye zikufumilana na she mukufumwa.

<sup>18</sup> Imposheleeye ivintu vwonti vwe mwampiiye, khabhili vwinji kushila vwe inhanzaga. Ishi indi na vwonti kunongwa ye uEpafuladito andeteeye ivintu vwinyu. Ivintu viniivi vwe mufumwizye, vili ngati mfinjile iya kulungulizya ye yikununshila akhinza, imfinjile ye yikwitishilwa na kumakhondezya uMulungu.

<sup>19</sup> Ishi uMulungu waani atibhasenje kwi dala iya kubhapa vwonti vwe mubhulili-ilwe, ku wudumbwe waakwe uwupiti kwi dala iya Yeesu Kilisiti.

<sup>20</sup> UMulungu, uTaata witu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

*Indamukho izya kumalilishizya*

<sup>21</sup> Inkubhalamukha abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhakumwitikha uYeesu Kilisiti. Abhanholo bhitu ma lwitikho bhe bhali peeka niine ipa bhakubhalamukha.

<sup>22</sup> Abhafinjile bhonti abha Mulungu bhe bhali ipa, inhaani bhaala bhe bhali mu nyumba ya Kaisaali, bhakubhalamukha mwentu.

<sup>23</sup> Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka niimwe mwentu.

## Ikalaata ilya Paulo ku Bhakolosaayi Uwandilo

Inhaaya iya mu Kolosaayi yáamile kumbali iya kúwuswelo úwi nsi ye insiku izi bhakúti uTuluuki. Umusundikwa uPaulo atábhayatiye aBhakilisiti abhi nhaaya yiniyo, ileelo ásimbile ikalaata ili, kúnongwa ye áyimvwizye kuti bhaliipo abhamanyizyi abhi lenga mu shibhanza sha Múlungu shiila. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga kuti aBhakilisiti bhakwanziwa kuzilandata imwata izya Bhayahu-udi, anza kutahiiliwa na kupuuta ku bhakhahizya, inga bhamakhondezyaje uMúlungu.

Pe uPaulo akusimba ikalaata ili kubhakumbusya aBhakilisiti kuti yáamile kufwa kwa Kilisiti kwe kwábhaposhile. Akubhakumbusya kuti uKilisiti ali kumwanya, akubhalajizya abhakhahizya bhonti, ni vintu vwonti vwe vilipo. Ye nongwa bhakwanziwa kumupuuta uKilisiti wúyo mwene. Khabhili akubhakumbusya kuti injendo zyabho zilolesyaje kuti abheene bhantu bhe bhasabhuliilwe na Múlungu.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
UPaulo akubhalamukha aBhakolosaayi na kumusalifwa uMúlungu
Uwupiti nu wuposhi waakwe
Imbombo ya Paulo mu vibhanza
UKilisiti abhatuulile abhantu kufuma mu mwata zyabho
Akumanyizya she aBhakilisiti bhakwanziwa kwikhala mu wutengaanu, na kubha ni njendo iny.
Indamukho iya kumalilishizya

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Múlungu. Ine na nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti,

<sup>2</sup> tukubhasimbila mubhafinjile\* bha Múlungu mwe mukwikhala mu nhaaya iya mu Kolosaayi, mu bhanholo bhitu abhasunde mwa Kilisiti. Utaata uMúlungu wiitu, abhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### *Impuuto ni nsalifwo*

<sup>3</sup> Insiku zyonti tukubhapuutila na kumusalifwa uMúlungu, uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Tukubhomba shiniisho kúnongwa ye twimvwizye izya lwitikho lwinyu kwa Yeesu Kilisiti ni zya lugano lwinyu ku bhafinjile.

<sup>5</sup> Ulwitikho na lugano lanuwulwo, ulwalo lwakwe lali mu lusubhilo ulwa wuumi we uMúlungu abhahishiiye kumwanya. Mwimvwizye izya lusubhilo lanuwulwo kufuma kuwandilo pe mwálumbiliilwe izwi ilya nalyoli ilyi Ntumi iNyinza.

<sup>6</sup> Intumi ziniizyo zye zyáfishile kukwinyu, zikusaata mu nsi zyonti. Zikubhagalulanya abhantu anza she zyábhagalulanyiine imwe kufuma isiku lye mwimvwizye izya wiila wa Múlungu na kumwanya uwanalyoli waakwe she wuli.

<sup>7</sup> Mwámanyiye iNtumi iNyinza ziniizyo kufuma kwa Epaafula. Wunúyo akubhomba imbombo ngati mubhombi uwamwitu umuganwa, umusunde uwa Kilisiti kúnongwa yiinyu.

\* 1:2 1:2 Mubhafinjile Bhaazyá **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>8</sup> Ɔweene atubhuziizye impempu izya lūgano lwinyu lwe lukufumilana nu Mupepu uMufinjile.

<sup>9</sup> Kūnongwa yiniyo, tukubhapuutila insiku zyonti kufuma akhabhalilo khe twimvwizye impempu zyinyu. Tukupuuta kuti uMūlungu aabhape uwumanyi wonti ku zye akwanza weene, ni njele zyonti nu wumanyi kufuma kwa Mupepu uMufinjile.

<sup>10</sup> Pe mukhayikhola kwikhala anza she uMwene akwanza, na kubhomba kwi dala lyolyonti zye zikumukhondezya. Ɔwiikhalo wiinyu wutimukhondezye ku mbombo yiinyu inyinza, kabhili mutiyonjele kumumanya uMūlungu.

<sup>11</sup> Tukubhapuutila kuti uMūlungu abhavwaje ku makha aga wumwamu waakwe kuti mukhole kujimbiilila ku gonti.

<sup>12</sup> Kabhili mumusalifwaje uTaata ku luseshelo kūnongwa ye abhavwizye kuposheela uwugaali mu wugabhanyi uwa bhafinjile mu wumwene uwa lukhozyo.

<sup>13</sup> Atuposhile kufuma mu wumwene uwa khiisi, akhatusaamwa na kutwinjizya mu wumwene uwa Mwana waakwe umuganwa.†

<sup>14</sup> ƆMwana wunūyo we atutuulile, kwe kuti atutuyiye imbiibhi zyitu.

### *Imbombo nu wupiti wa Kilisiti*

<sup>15</sup> ƆMwana akulolesya apazelu she uMūlungu ali, she poope uMūlungu atakulekha.

Ɔweene uKilisiti we ali nu waamulo ku vipelwa vwonti.

<sup>16</sup> Kufumilana na wūyo, uMūlungu apelile ivintu vwonti, vwe vili kumwanya na vwe vili mu nsi, vwe vikulekha na vwe vitakulekha, anzu waamulo, awe uwumwene, awe uwupiti, awe amakha.

ƆMūlungu apelile vwonti kufumilana na wūyo, kabhili ku wumwamu waakwe.

<sup>17</sup> Ɔweene aliipo we vwonti vishiili kapelwa, uweene we akutabhaala ivintu vwonti, kabhili vikwikhala pe pakwanziwa.

<sup>18</sup> Ɔweene we litwe lya mubhili, kwe kuti ilya shibhanza, uweene we wandilo uwa shibhanza, kabhili wa kwanda kuzukha kufuma ku bhafwe, inga abhe mupiti ku vintu vwonti.

<sup>19</sup> Kūnongwa ye yamukhondeziizye uMūlungu kuti uwukwilizu waakwe wonti wiikhale mwa Yeesu.

<sup>20</sup> Kabhili kwi dala ilya Yeesu, uMūlungu akwimvwanya ivintu vwonti na wūyo, ivintu vwe vili mu nsi umu awe vwe vili kumwanya.

Kwe kuti abhiishile uwutengaanu kushilila kwi bhanda lya Yeesu, lye lyitishile pa shikhobhenhanyo.

<sup>21</sup> Palusaloniimwe mwamile ukutali nu Mūlungu, kabhili mwamile mwe bhalugu bhaakwe, kūnongwa yi nsibho ni njendo zyinyu imbiibhi.

<sup>22</sup> Heelo ishi uMūlungu abhimvwaniiye na wūyo kwi dala ilya mubhili wa Kilisiti, kwe kuti kufwa kwakwe. Abhombile shiniisho inga abhaleete pamiiso papaakwe mwe bhafinjile, sita wubhiibhi awe kulongwa akhabhiibhi.

<sup>23</sup> Ishi mujendeelele kwikhala mu lwitkho, muyisindaje na kubha na makha. Mutakhiitiche kululekha ulusubhilo lwe mwawajile we mwimvwa iNtumi iNyinza.

† 1:13 1:13 ƆMwana waakwe umuganwa Bhaazya uMwana wa Mūlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

Izi zye Ntumi iNyinza zye zilumbiliilwe ku bhantu bhonti abha mu nsi, khabhili zye ine naPaulo ne mulumbiilili wa ziniizyo.

### *Imbombo ya Paulo mu vibhanza*

<sup>24</sup> Ishi inkuyimba kunongwa yiinyu. Ileelo inkuseshela ku mayimba ganaago, kunongwa ye takhondeeye kuyimba ku zya Kilisiti. Mu mabhili waani inkuyimba kunongwa ya mabhili wa Kilisiti, kwe kuti ishibanza shaakwe.

<sup>25</sup> Ine uMlungu ampriye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza mu shibanza shiniisho, inga imbaleetele izwi lyakwe anza she lili.

<sup>26</sup> Izwi liniilyo lye lya kukwilu lye lyafisishile kufuma khali na ku vipaafi vwonti, ishi libhishiilwe apazelu ku bhafinjile.

<sup>27</sup> Bhanaabho bhe uMlungu ayiganile kubhamanyisa izwi liniilyo she lili nu wumwamu we wuyikholile ku bhantu bhe te Bhayahuudi. Izya kukwilu ziniizyo wu Kilisiti we ali mukaasi yiinyu, khabhili we akubhapa ulusubhilo ulwa wumwamu.

<sup>28</sup> Kunongwa yiniyo, tukumulumbiilila uKilisiti, tukubhasokha na kubhamanyiza abhantu bhonti ku njele zyonti, inga tubhaleete bhonti pamiiso ga Mlungu we bhagomile mwa Kilisiti.

<sup>29</sup> Ku liniili inkubhomba imbombo na kuyikungula kubhombela amakha amapiti ge uKilisiti ampriye.

## 2

<sup>1</sup> Injiganile kuti mamanye she inkuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu, kunongwa ya bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya, khabhili kunongwa ya bhonti bhe bhatakhomaanile naalumo niine.

<sup>2</sup> Inkubhomba shiniishi kuti amooyo gaabho gagome na kujendeelela mu lugano, bhabhe nu wumanyi we wakubhapa ulusimishizyo. Pe bhakhayizimanya izya Mlungu zye zili kukwilu, kwe kuti uKilisiti wuayo.

<sup>3</sup> Mukaasi yaakwe mwe zifisiilwe inyinza zyonti izyi njele nu wumanyi.

<sup>4</sup> Ishi inkubhasimbila ziniizyo inga mutakhiitise umuntu wowonti abhakhopele ku mazwi aga kubhasonjeeleza.

<sup>5</sup> Inkulonga shiniisho she poope intali peeka niimwe ku mabhili, ileelo umwoyo waani wuli peeka niimwe. Inkuseshela kunongwa ye inkulola uwapeeka wiinyu nu lusimishizyo ulwa lwitikho lwinyu kwa Kilisiti.

### *Uwikhalo uwinza mwa Kilisiti*

<sup>6</sup> Ishi, kunongwa ye mumwitishile uYeesu Kilisiti kuti wu Mwene, mujendeeleleje kumusubhila.

<sup>7</sup> Muyisindaje mukaasi yaakwe, mugomaje mu lwitikho anza she mwamanyiiye ku zya weene. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMlungu nhaani.

<sup>8</sup> Mubhe amiiso, umuntu wowonti atakhabhatezye ku manyizyo izya khasa ni zyi lenga. Kwe kuti atakhabhatezye ku wushevu uwa kubhakhopela, we wukufumilana ni manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Imanyizyo ziniizyo te zya Kilisiti,

<sup>9</sup> kunongwa ye uwukwilizu wa Mlungu wuli mu mabhili wa Kilisiti wuayo.

<sup>10</sup> Niimwe muwaajile uwuume wonti mwa Kilisiti, uweene we mapiti wa wamwene nu waamulo wonti.

<sup>11</sup> Kunongwa ye mali mu wapeeka nu Kilisiti, akhabhatahiili,\* na kubhapokha kufuma mu wuntu uwi maandi. Abhombile shiniisho te ni nyoobhe izya bhantu, lyoli kwi dala ilya Kilisiti.

\* **2:11 2:11** Akhabhatahiili Bhaazyu **kutahiili** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

12 Kwe kuti we mwozelwa, mukhasiyilwa nu Kilisiti, khabhili mukhazyukha peeka nawo, kunongwa ye mwásubhiye amakha ga Múlungu we ámuzyusiize kufuma ku bhafwe.

13 Nnimwe mwámile mwe bhafwe kunongwa yi mbiibhi zyinyu, khabhili mutátahiliilwe. Ieelo uMúlungu abhapiye uwuuni peeka nu Kilisiti. Kwe kuti atutuyiye imbiibhi zitya ziyonti.

14 UMúlungu akhatúsombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo.†

15 Pa shikhobhenhanyo panaapo uKilisiti akhagafwulila amapepu uwamwene na makha gaabho, akhagatola ku khaluluuto akhagasupizya palukindi.

16 Pe shiniisho umuntu wowonti atakhabhalonje ku minho aga kukhaana kulya ivwakulya, awe kumwela, awe ishikulukulu isha lupuuto, awe ishikulukulu isha mwezi we wapanta awe iSabaato.‡

17 Zyonti ziniizyo shinzyunguuli sha zye bhásubhiye kwinda, inongwa ziniizyo zikulolekha mwa Kilisiti.

18 Mutakhamutejeeleze umuntu wowonti we akuyibaada kuti mugolosu ku wutimvu uwi lenga, na kubhapuuta abhakhahizya. Umuntu anza wanuuyo atakhabhafwulile ishipambwi isha wiila na wiila. Wanuuyo malema ku nsibho imbiibhi izya mu nsi.

19 Khabhili wanuuyo ayeepile kwa Kilisiti we akulongozya abhantu bhaakwe anzi twe she likulongozya umubhili. Kufuma kukwakwe umubhili wonti wakushaaga ishaakulya na kukula. Khabhili akukhomaanya umubhili wonti peeka ni nhole, shiniisho she uMúlungu akwanza.

20 Imwe ngati mwáfuuye peeka nu Kilisiti, kwe kuti abhatuulile kufuma mu manyizyo izyi mbaatikho na minho aga mu nsi. Ishi khooni khe mukwikhala ngati mwe bha mu nsi munuumu? Yitakhondeeye kutinikha aminho,

21 anza kuti, “Mutalemaje ikha, mutakhapalamansye, awe mutabhongaje ikho!”

22 Zyonti ziniizyo ndajizyo ni manyizyo izya bhantu bhulo zye zikubhalilana ni vintu vwe vikunanjikha inga vwabhombelwa.

23 Nalyoli bhe bhakulandata aminho ganaago bhakulolekha kuti bhali ni njele. Bhakulandata ulupuuto lwe bhayibhishiiye bhobho, uwutimvu na kwutabhaala umubhili ku wukhali. Ieelo aminho ganaago ge bhayibhishiiye gatangakhola kudinda insungukho imbiibhi izya mubhili.

### 3

1 Ishi kunongwa ye uMúlungu abhazyusiize peeka nu Kilisiti, yanzaji izya kumwanya, kwe uKilisiti ayikhaaye ku nyooobhe iya kundiilo iya Múlungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

2 Mukwinililaje izya kumwanya, mutakwinililaje izya mu nsi umu,

3 kunongwa ye uwuntu wiinyu uwi maandi wusilile. Ishi mukwikhala peeka nu Kilisiti pamiiso ga Múlungu. Ieelo uwiikhalo wanuwo peeka nawo wutakulolekha.

4 Uwuumi wiinyu wukufumilana nu Kilisiti. Akhabhalilo khe akhayilolekha, pe nimwe mukhayilolekha peeka nawo mu wumwamu waakwe.

5 Ishi muleshe kubhombela amabhili giinyu ku mbombo izya mu nsi, anzu wubhembu, uwukhandamanu, insungukho imbiibhi, insibho imbiibhi, nu wulyovi. Kusungukha shiniisho kwe ngati lupuuto ulwa vifwani vwa bhamúlungu.

† 2:14 2:14 Akhatúsombela ideeni ilyi mbiibhi kwi dala ilya Yeesu kutufwila pa shikhobhenhanyo Mu ndongo iya Shiyunaani yikati akhazimanya uwusimbe uwi nongwa ye twátulile peeka ni ndajizyo zyakwe, akhayeeftwa kuti yitakhabhe naalumo na kukhomeelwa pa shikhobhenhanyo. ‡ 2:16 2:16 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

<sup>6</sup> Kūnongwa ya ganaago, ulufundo ulwa mulakha wa Mulungu lukubhinzila bhe bhakubhomba imbiibhi.

<sup>7</sup> Niimwe palusalo mukhabhombaga ganaago we mukhikhalaga kukholana na ganaago.

<sup>8</sup> Heelo ishi muleshe nziila, umulakha, uwuviitwe, uwubhiibhi, ni ndigo mu malomu giinyu.

<sup>9</sup> Mutandilanjaje amalenga, kunongwa ye muwuzuulile uwuntu uwi maandi peeka ni mbombo zyakwe,

<sup>10</sup> muwukwatile uwuntu uwupwa. Umulungu awubhiishile uwuntu uwupwa wunawo mukaasi yiinyu, na kubhabhiikha kuti mukholane nhaani nawo, inga mumananye akhinza.

<sup>11</sup> Pe shiniisho wataliipo uwuleganu uwa Muyahuudi na we te Muyahuudi, we atahiliilwe awe we atatahiliilwe, umujeni awe we malema, umutumwa awe we te mutumwa. Lyoli uKilisiti we akwiliziizye zyonti, khabhili ali mukaasi mu bhonti.

<sup>12</sup> Ishi kunongwa ye mwe bhasaabhulwa bha Mulungu, khabhili abhafinjile mwe abhaganile, mubhanje na mwoyo uwa shisa, uwuntu uwinza, uwutimvu, uwutonsu, nu wujimbiilizu.

<sup>13</sup> Mujimbililanjaje na kutayilana, inga umuntu ali nazyo zimo kwa wamwabho. Mukhondeeye kutayilana anza she uMwene abhatuyiye imwe.

<sup>14</sup> Ipti nhaani ku ziniizyo zyonti mugananaje, kunongwa ye ulugano lwe lakuleeta vwonti mu wapeeka uwulunjisu.

<sup>15</sup> Uwutengaanu wa Kilisiti watabhaale ma mooyo giinyu, uwutengaanu wunawo we mwabhishiliilwe kubha mubhili weeka. Khabhili mubhe mwe bhantu bhe bhakumusalifwa uMulungu.

<sup>16</sup> Izwi lya Kilisiti lyikhalaje ku winji mukaasi yiinyu. Mumanyizanyaaje, na kusokhana ma njeele zyonti. Mawimbilajaje uMulungu ku mooyo giinyu, ku zabuuli na ku nyimbo izya shifinjile, peeka na kumusalifwa.

<sup>17</sup> Zyozyonti zye mukulonga, awe kubhomba, bhombaji zyonti kwi taawa lya Mwene uYeesu, na kumusalifwa uTaata uMulungu kushilila kukwakwe.

### *Zye zikhondeeye kubhombwa pa nhaaya iya Bhakilisiti*

<sup>18</sup> Imwe bhantanda, mubhatinikhaje abhalame bhiinyu anza she yikwanziwa ku bhantu bhe bhakumwitikha uMwene uYeesu.

<sup>19</sup> Niimwe mubhalame, mubhaganaje abhashi bhiinyu, mutabhanje mwe bhakhali kukwabho.

<sup>20</sup> Niimwe mubhaana, mubhatinikhaje abhapaafi bhiinyu mu zyonti, kunongwa ye kubhomba shiniisho kukumukhondezya uMwene uYeesu.

<sup>21</sup> Niimwe mubhapaafi, mutabhavisyaje abhaana bhiinyu, inga bhatakhakhatampe.

<sup>22</sup> Niimwe mubhatumwa, mubhatinikhaje abhamwene bhiinyu abha ma nsi ku mbombo zyonti, mutabhombaje shiniisho we bhakubheenya bhulo inga mayilolesye kuti mukhondeeye. Lyoli mubhatinikhaje wiila ku mwoyo wonti kunongwa iya kumushindikha uMwene uYeesu.

<sup>23</sup> Lyolyonti lye mukubhomba, bhombaji ku mwoyo wonti, kunongwa ya Mwene, mutabhombaje kunongwa ya muntu.

<sup>24</sup> Mukumbukhaje kuti akhayibhaposheelezya vwe abhabhishiye, kunongwa ye uKilisiti we mukumubhombela we wa Mwene uwa nalyoli.

<sup>25</sup> Heelo wowonti we akubhomba imbiibhi akhayiposheela kulandatana ni mbiibhi zyakwe, kunongwa ye uMulungu atakwimila.

## 4

1 Niimwe mubhamwene, mubhabhombelaje abhatumwa bhiinyu ku wutengulizu we wukhondeeye na ku winza, mukambukhaje kuti niimwe bhulo mali nu Mwene uwa kumwanya.

### *Indajilo*

2 Mumupuutaje uMlungu insiku zyonti, mubhe amiiso, khabhili mumusalifwaje.

3 Mutuputilaje nitwe inga uMlungu atwigulile idala ilya kulumbiilila izwi lyakwe, na kuzilonga intumi zye zikulonga izya Kilisiti zye zyamile kukwilu. Niine inkungiilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi ziniizyo.

4 Mupuutaje kuti imbe na makha aga kulumbiilila apazelu she yikwanziwa kulonga.

5 We mali na bhantu bhe bhatamwitishile uYeesu, mulolesyaje injendo inyinza, khabhili mubhombelaje akhinza akhabhalilo khanaakho kubhaavwa.

6 Amazwi giinyu gabhanje minza, khabhili ge gakhondeeye, mamanye kumwamula akhinza umuntu wowonti.

### *Indamukho izya kummalilishilo*

7 Unholo wiitu mu lwitikho umuganwa uTikiiko, umubhombi umusunde we tukubhomba peeka imbombo ya Mwene uYeesu. Wunuyo we atibhabhuzye impempu zyani zyonti.

8 Ye nongwa imusonteleziizye kukwinyu inga abhapanjile inongwa zyitu na kubhainjizya umwoyo.

9 Akwinza peeka nu Neesimo, unholo wiitu mu lwitikho umuganwa we musunde, khabhili muntu wa kukwinyu. Bhatibhabhuzye zyonti zye zikubhombekha papiitu ipa.

10 UAlisitaaliko, we akungiilwe peeka niine mwi jeela, akubhalamukha. Wope uMaalika, umuvwala wa Balinaaba akubhalamukha. Muposheleeye indajilo zye zikumutekha, inga aafikha kukwinyu mumuposheele akhinza.

11 Wope uYeesu we bhakuti uYusito, akubhalamukha. Mukaasi mu Bhayahuudi bhe bhamwitishile uYeesu, bhanaabha bheene bhe bhakubhomba imbombo iya wumwene wa Mlungu peeka niine. Bhanaabho bhakunaavwa nhaani ine.

12 UEpaafula umuntu uwa kukwinyu, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, akubhalamukha. Wiila bhulo akuyikungula kubhapuutila imwe kuti muyisindaje, mugomaje na kubha mwe bhadandamazu ku zyonti zye uMlungu akuzyanza.

13 Inkumulola akuyikungula kubhomba imbombo kunongwa yiinyu na ku bhantu abha mu nhaaya iya mu Laodikiya na bha mu nhaaya iya mu Hielapooli.

14 ULuuka umuganga wiitu umuganwa, nu Deema bhakubhalamukha.

15 Mubhalamushe abhanholo bhitu mu lwitikho abha mu Laodikiya. Khabhili mumulamushe uNimufwa, uyilumbu wiitu mu lwitikho ni shibhanza she shikukhomaana mu nyumba yaakwe.

16 We mwabhaazya ikalaata ili kukwinyu, musimishizye kuti shoope ishishanza isha mu Laodikiya shikulibhaazya. Niimwe bhulo mwanze idala ilya kubhaazya ikalaata lye bhaposheleeye abheene.

17 Mumubhuzye uAlikipo kuti ayimale akhinza imbombo ye uMwene amupiiye.

18 Inkusimba ziniizi ni nyoobhe yaani naneene: inkubhalamukha ine ne Paulo. Mukambukhaje kuti inkungiilwe mwi jeela. Uwiila wa Mlungu wubhe peeka niimwe.



## Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

Umusundikwa uPaulo ayaatile ishibhanza isha mu Tesalonike (Mbombo zya Bhasundikwa 17). Yáamile nhaaya impiti mu nsi iya Makedoniya ku nsi iya Wugiliiki kumbaligamba. Asogooye paala nalubhilo we aBhayahuudi bhamu bhakwanza kumugoga. We akhabhalilo khaashila, umwavwi waakwe uTiimoti ayinzile kumubhuzya kuti, aBhakilisiti abha mu Tesalonike bhakujendeelela nu lwitikho poope she bhakuyimba. Pe uPaulo asimbile ikalaata ili kubhagomwa na kubhaamula zye bhábhuziliziiye kukwakwe.

Mwi kalaata ili, uPaulo akusalifwa kwa Mulungu ku lwitikho nu lugano lwe bhali nalwo aBhakilisiti mu Tesalonike, khabhili akubhakumbusya injendo iya Shikilisiti we akwikhala nabho mu Tesalonike. Pe akubhapanjila she yikhayibha ku Bhakilisiti inga bhaafwa na zye zikhayilolekha we uYeesu Kilisiti akwinza winza mu nsi. Kuwumalilishilo akubhamanyizya she bhakwanziwa kubha we akhabhalilo khanaakho khashili kufikha.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike na kumusalifwa uMulungu kunongwa iya lwitikho lwa

UPaulo akupanga imbombo yaakwe mu Tesalonike ni ntumi izya kukula ishibhanza

Uwuumi we wakumukhondezya uMulungu

Akumanyizya izyi nsiku izya kumpeleela, injendo izya Bhakilisiti zye zikwanziwa

Amazwi aga kulagana

### Indamukho

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, peeka nu Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe mali mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti. UMulungu abhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

### Insalifwo ku zya lwitikho lwa Bhatosalonike

<sup>2</sup> Tukumusalifwa uMulungu insiku zyonti kunongwa yiinyu mwenti, khabhili tukubhalaabhila sita kulita.

<sup>3</sup> Pamiiso ga Taata uMulungu, we tukubhalaabhila tukukumbukha imbombo ye mukuyibhomba ku lwitikho. Tukukumbukha na kuyikungula kwinyu kwe kukufumilana nu lugano lwinyu, khabhili she mukujimbiilila kufumilana nu lusubhilo lwinyu kwa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho mwe uMulungu abhaganile, tumanyile kuti abhasabhuye kubha mwe bhantu bhaakwe,

<sup>5</sup> kunongwa ye iNtumi iNyinza zye twabhalumbiliye zitamile zya mazwi meene khaala. Lyoli twalumbiliye ku makha na ku waamulo wa Mupepu uMufinjile, na ku lusimishizyo. Imwe mumanyile akhinza she tukhikalaga niimwe inga tubhaavwe.

<sup>6</sup> Imwe mwalandatile anza she tukhabhombaga na she akhabhombaga uMwene uYeesu. She poope mwayimbile nhaani, mwaliaposheleeye izwi lya Mulungu ku luseshelo lwe lukufuma kwa Mupepu uMufinjile.

<sup>7</sup> Shiniisho mwabha mwe shikholanyo ishinza ku bhe bhamwitishile uMulungu bhonti, abha mu mukoa uwa Makedoniya nu wa mu Akaaya.

<sup>8</sup> Kūnongwa ye kufuma kukwinyu, izwi lya Mwene uYeesu livwinshile ku bhantu. Te mu Makedoniya na mu Akaaya mwene, lyoli ulwitikho lwinyu kwa Mulungu luvwinshile mwonti. Ku ziniizyo tutali ni zya kulonga ku zya lwitikho lwinyu,

<sup>9</sup> kūnongwa ye kwonti kwe tukubhala abantu bhakupanga she mwatuposheleeye we twinza kukwinyu. Khabhili bhakupanga she mwavileshile ivifwani vwa bhamulungu bhiinyu, mukhamwitikha uMulungu inga mumubhombelaje uweene we mwumi, khabhili uwa nalyoli,

<sup>10</sup> na kumugulila uMwana waakwe\* uYeesu Kilisiti kufuma kumwanya. Uweene we uMulungu amuzuyisize kufuma ku bhafwe, khabhili we akututuula ku mulakha wa Mulungu we wakwinza.

## 2

### *Imbombo ya Paulo ku Tesalonike*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, mumanyile kuti itwe kwinza kukwinyu yitamile lwa khasa.

<sup>2</sup> Khabhili mumanyile kuti we twashiili kufikha kukwinyu, twayimbile na kuligwa mu nhaaya iya mu Filiipi. She poope kukwinyu kwamile na bhe bhakudindanjila nhaani, ileelo uMulungu atupiiye uwudandamazu uwa kulumbiilila iNtumi iNyinza.

<sup>3</sup> Ku mazwi ge tukubhasundiilila imwe tutali ni nsibho iyi lenga, awe kubhakhandamanya awe kubhakhopela.

<sup>4</sup> Lyoli tukulumbiilila kunongwa ye uMulungu we atupiiye kuti tukhondeeye, ye nongwa atupiiye imbombo iya kulumbiilila iNtumi iNyinza. Ipitini nhaani kukwitu te kubhakhondezya abantu, lyoli kumukhondezya uMulungu we akwenya zyonti zye zili mukaasi mu mooyo giitu.

<sup>5</sup> Mumanyile kuti tutalonjile naalumo amazwi kuti mutugane, awe kulonga amazwi aga wushevu inga tuwaje uwukabhi. UMulungu we amanyile kuti ganaago ge tukulonga ga nalyoli.

<sup>6</sup> Khabhili tutakhanzaga kuti abantu bhatupaale, awe imwe poope na bhanji bhonti.

<sup>7</sup> Itwe twe bhasundikwa bha Kilisiti, twakhondeeye kwisya ivintu vimo kukwinyu. Ileo tutakhabhombaga shiniisho. Lyoli twamile twe bhateti kukwinyu anza maayi she akusanga abhaana bhaakwe.

<sup>8</sup> Twabhaganile imwe nhaani, ye nongwa twayiganile kubhalumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu, peeka na kuyikungula kubhomba gonti ge gakhondeeye kubhaavwa, kunongwa ye mwe bhaganwa bhiitu nalyoli.

<sup>9</sup> Bhanholo bhiitu mu lwitikho, mukukumbukha kuyikungula kwitu na mayimba giitu kunongwa ye shamusanya na shawusiku, tukhabhombaga shiniisho, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu we tukulumbiilila iNtumi iNyinza izya Mulungu.

<sup>10</sup> Imwe mwe bhakeeti bhiitu nu Mulungu wope mukeeti wiitu kuti injendo zyitu kukwinyu imwe mwe mumwitishile uMulungu zyamile nyinza, ngolosu, khabhili sita kubhunwa.

<sup>11</sup> Khabhili mumanyile she tukhamubhombelaga umuntu wowonti we tili kukwinyu, anza she utaata akubhabhombela abhaana bhaakwe. Tukhabhagomwaga umwoyo, tukhabhajinjizyaga na kubhasundiilila,

<sup>12</sup> inga mwikhalaje uwiikhalo uwa kumukhondezya uMulungu. Uweene we akubhabhilishila kwinjila mu wumwene na mu wumwamu waakwe.

\* **1:10 1:10** uMwana waakwe Bhaazyu uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

<sup>13</sup> Khabhili tukumusalifwa uMwungu insiku zyonti sita kulita, kunongwa ye we mwalitejeelezya izwi lyakwe kufuma kukwitu, mutaliposheleeye ngati lizwi lya muntu. Lyoli mwaliiposheleeye ngati lizwi lya Mwungu, nalyoli she zili. Izwi linyo likubhomba imbombo mukaasi mu mooyo giinyu imwe mwe mwitishile.

<sup>14</sup> Bhanholo bhitu, zibhaajile zye zyabhaajile abha mu vibhanza vwa Mwungu abha mu Yudeeya, bhe bhawitishile uYeesu Kilisiti. Mwayimbile amayimba anza gagaala kufuma ku bhantu bhinyu muneemwe anza she aBhayahuudi bhaviy-imwizye ivibhanza viniivwo.

<sup>15</sup> ABhayahuudi bhanaabho bhe bhawugojile uMwene uYeesu na bhakuwi abhi maandi, khabhili bhe bhawimwizye nitwe. Abhantu bhanaabho bhakumuviisya uMwungu khabhili bhalugu bha bhantu bhonti,

<sup>16</sup> kunongwa ye bhakulinjizya kutukhaana kubhalumbiilila abhantu bhe te Bhayahuudi inga bhatakhawaa je uwuposhi. Kubhomba shiniisho bhakuyonjezya imbiibhi zyabho insiku zyonti. Heelo ishi umulakha wa Mwungu wabhafishila!

### *UPaulo asambile kubhayaatila aBhatosalonike*

<sup>17</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, kulenhaana nimwe kwamile ku khabhalilo khashe bhulo. Twalenhaanile ishimubhili, ileelo amooyo gitu gamile peeka nimwe. Akhabhalilo khonti khanaakho twasambile nhaani kukhomaana nimwe.

<sup>18</sup> Ishi twanzaga kwiza kukwinyu, inhaani ine naPaulo akhinji bhulo nanzaga kwiza, ileelo uSeetani atudindanjilaga.

<sup>19</sup> Kunongwa ye imwe mwe mukutubhiikha kubha na lusubhilo, na luseshelo, na kuyibaada pamiiso ga Mwene uYeesu Kilisiti akhabhalilo khe akhayigalukha.

<sup>20</sup> Nalyoli imwe mwe mukutubhiikha kuti tuyibaadaje na kubha na luseshelo.

## 3

### *UPaulo akumusonteelezya uTiimoti ku Tesalonike*

<sup>1</sup> Pilonolela, tukhapootwa kujimbiilila we twadindwa, tukhalola khinza kuti ine na Siila kusyala mu Aseene tubheene.

<sup>2</sup> Tukhamusonteelezya uTiimoti unholo witu mu lwitikho, umubhombi uwamwitu uwa Mwungu ku zya kulumbiilila intumi inyiza izya Yeesu Kilisiti. Twamusonteeleziizye inga abhagomwe na kubhainjizya umwoyo mu lwitikho lwinyu.

<sup>3</sup> Twabhombile shiniisho kuti umuntu wowonti atakhakhatampe kunongwa iya mayimba iga. Imwe mumanyile kuti itwe tubhalandati bha Yeesu tukwanziwa kushilila mu mayimba.

<sup>4</sup> Akhabhalilo khe twamile nimwe, tukhabhabhuziyaga kuti tukhayiyimba. Ishi she zili anza she mumanyile.

<sup>5</sup> Pe we napootwa kujimbiilila, inhamusonteelezya uTiimoti kukwinyu, kuti imanye impempu izya lwitikho lwinyu. Nabhombile shiniishi kunongwa ye inhatuya kuti pamu uSeetani we akulinga, abhalinjile na kubhagwisya. Pe imbombo ye twayimbile kubhomba kukwinyu nhani yabha ya khasa.

### *Intumi kufuma ku Bhatosalonike*

<sup>6</sup> Heelo uTiimoti agalushile kufuma kukwinyu, atubhuziizye intumi inyiza ku zya lwitikho na lugano lwinyu. Atubhuziizye kuti mukutukumbukha ku luseshelo insiku zyonti, khabhili mukusamba kulolana nitwe, anza nitwe she tukusamba kulolana nimwe.

<sup>7</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, inongwa izya lwitikho lwinyu zyatukhobhosya umwoyo mu wotolwe na mu mayimba gitu gonti.

<sup>8</sup> Ishi tukuyimvwa kubha na makha mu mwoyo, kunongwa ye tukalola she mugomile mwa Mwungu.

<sup>9</sup> Tungamusalifwa uMwene na khantu khooni ku zya lwitikho lwinyu? Tukulonga shiniisho kunongwa ye tali na luseshelo ulapiti pamiiso ga Mwene kunongwa yinyu.

<sup>10</sup> Tukumulaabha uMwene nhaani shamusanya na shawusiku, kuti atwavwe twinze winza kukwinyu, inga tubhaavwe khe mubhuliliilwe mu lwitikho lwinyu.

<sup>11</sup> Ishi tukumulaabha uMwene uTaata wiitu, nu Yeesu uMwene wiitu atwigulile idala ilya kwinza kukwinyu.

<sup>12</sup> Umwene abhonjeze ulugano ulwa kuganana na kubhagana abhanji bhonti, anza she itwe tubhaganile imwe.

<sup>13</sup> Khabhili abhagomwe amooyo giinyu, kuti mubhe mwe bhafinjile,\* sita wubhiibhi pamiiso ga Mwene uTaata wiitu, we akwinza uMwene wiitu uYeesu peeka na bhafinjile bhaakwe bhonti.†

## 4

### *Injendo zye uMwene aziganile*

<sup>1</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, mumanziye kufuma kukwitu anza she yikwanziwa kwikhala inga mukumkhondezyaje uMwene. Tukubhalaabha na kubhasundiilila kwi taawa lya Mwene uYeesu kuti mujendeelele kubhomba akhinza nhaani.

<sup>2</sup> Imwe mumanziye akhinza indajilo zye twabhapiiye kwi taawa lya Mwene uYeesu.

<sup>3</sup> Kunongwa ye ishi she shigane sha Mwene, kuti mubhe mwe bhafinjile, kwe kuti mutabhombaje uwelengani.

<sup>4</sup> Umuntu wowonti kukwinyu amanyile kumusungu umubhili waakwe, ku wufinjile nu lushindikho.

<sup>5</sup> Mutabhombaje ku nsungukho, anza she bhakubhomba abhantu bhe bhatitishile, bhe bhatamumanyile uMwene.

<sup>6</sup> Umuntu wowonti atakhasheele kubhomba uwelengani nu mushi wa nholo waakwe, poope kumakhopela. Twabhahuziize na kubhasokha kuti bhonti bhe bhakubhomba ganaago uMwene akhayibhapa ulufundo.

<sup>7</sup> Umwene atatubhilishiye kubhomba uwubhembu, lyoli kuti twikhalaje mu wufinjile.

<sup>8</sup> Pe umuntu wowonti we akukhaana imanyizo ziniizi, atakumukhaana muntu, lyoli akumukhaana wu Mwene, we akubhapa uMupepu waakwe uMufinjile.

<sup>9</sup> Ishi yitakwanziwa kuti tubhasimbile ku zya kuganana, kunongwa ye mumanziye muneemwe kufuma kwa Mwene she yikwanziwa kuganana.

<sup>10</sup> Nalyoli she mubhaganile abhanholo bhinyu mu lwitikho bhonti abha mu nsi iya mu Makedoniya. Ishi tukubhalaabha mwonjeze kuganana.

<sup>11</sup> Muyikungulaje kwikhala ku wutengaanu, umuntu wowonti apilinhanaje ni zyakwe wuuyo, na kubhomba imbombo ni nyooobhe zyakwe wuuyo, anza she twabhalajiziize kuti mubhombaje.

<sup>12</sup> Pe mutilolesye injendo inyenza pamiiso ga bhe bhatitishile, khabhili te musubhilaje iwva bhanji ku viila vwe mubhuliliilwe.

### *Kwinza kwa Mwene uYeesu*

<sup>13</sup> Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukwanza mumanziye zye zikhayifumila ku bhaala bhe bhakhafwa we bhitishile, inga muleshe kubha nu wuswimiilizu anza bhanji bhe bhatali nu lusubhilo.

\* **3:13 3:13** *Abhafinjile* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **3:13 3:13** *Abhafinjile bhaakwe bhonti* Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti *abhakhahizya awe bhe bhitishile bhe bhafuuye*.

<sup>14</sup> Itwe tukwitikha kuti uYeesu áfuuye, khabhili akhazyukha. Pe shiniisho bhoope bhe bháfuuye we bhamwitishile uYeesu Kilisiti, uMwangu akhayibhaleeta peeka nawo kukwakwe.

<sup>15</sup> Ziniizi zye tukubhabhuzya manyizyo zya Mwene uYeesu, kuti itwe twe tukhayibha twe bhapuma we akhabhalilo akha kugalukha uMwene uYeesu, te tukhabhatangulile bhe bhafuuye.

<sup>16</sup> Kunongwa ye uMwene wuuyo akhayiikha kufuma kumwanya, kukhayivwinha izi ilya waamulo, ukhabhizya umupiti akhayibhilishila kwi zi ilya kudandizya ni kakaavu lya Mwangu likhayikhomwa. Bhaala bhe bháfuuye we bhamwitishile uKilisiti, bhakhayizyukha suuti.

<sup>17</sup> Pe itwe tubhapuma, twe tusalile tukhayinyamvulwa peeka nabho ku mabingo, kumuposheela uMwene. Pe tukhayiikhala peeka nawo wiila na wiila.

<sup>18</sup> Ishi mujinjizanyaa je ku mazwi ganaago.

## 5

### *Kuyilingaanya kwi siku ilya kwinza uMwene uYeesu*

<sup>1</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukulola kuti tutabhasimbile ku zya khabhalilo khe uMwene uYeesu akhayigalukha.

<sup>2</sup> Kunongwa ye imwe muneemwe mumanyile kuti isiku ilya kwinza uMwene, likhayibha lya kugandushizya anzu mwibha she akwinza uwusiku.

<sup>3</sup> Abhantu we bhakuti tui mu wutengaanu na mu winza, panaapo pe uwunanganyi wukhayibhinzila kwi dala ilya kugandushizya, anza she kushinda kukumugandushizya umwantanda akhabhalilo akha kupaapa inga khaafikha. Abhantu te bhakhaselenje ngakheeka.

<sup>4</sup> Elelo imwe bhanholo bhitu mutali mu khiisi, isiku ilyo te likhabhagandushizye anzu mwibha.

<sup>5</sup> Imwe mweni mwe bhantu bha lukhozyo, khabhili abha shamusanya. Itwe te twe bha shawusiku awe mu khiisi.

<sup>6</sup> Ishi taleshe kubha anza bhanji bhe bhakugona utulo, lyoli tubhe amiiso na kuyijela.

<sup>7</sup> Kunongwa ye bhe bhakugona utulo, bhakugona uwusiku. Khabhili bhe bhakukholwa bhoope bhakukholwa uwusiku.

<sup>8</sup> Elelo itwe twe bhantu abha mu lukhozyo, tuyijelaje. Tubhanje nu lwitikho nu lugano, viniwwo vikubha shidindilo pa shifubha. Khabhili tumusubhilaje uMwangu kututula, pe tukubha ngati tukwatile inkofwela iya shijela kudinda kwi twe.

<sup>9</sup> Kunongwa ye uMwangu atatusabhuye kuti atuyazye ku mulakha waakwe, lyoli asibhiliye kuti tawaaje uwuposhi kwi dala ilya kumwitikha uMwene witu uYeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Uweene áfuuye kunongwa yi mbiibhi zyitu inga tubhe peeka nawo, we twe bhapuma awe we tufuuye.

<sup>11</sup> Ishi mujinjizanyaa je na kukhobhosanya amooyo anza she mukabhomba.

### *Injendo zye zikhondeeye ku Bhakilisiti*

<sup>12</sup> Ishi bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalaabha mubhashindikhaje bhe bhakubhomba imbombo iya kubhaavwa imwe, kubhalongozya ku makha ga Mwene uYeesu na kubhamanyizya.

<sup>13</sup> Mubhatinikhaje nhaani na kubhagana kufumilana ni mbombo yaabho. Khabhili mwikalaje ku wutengaanu muneemwe na muneemwe.

<sup>14</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukubhalamba mubhasokhaje abhakhata, mubhainjizyaje bhe bhakhatampile umwoyo. Khabhili mubhavwaje bhe bhatali na makha na kubhajimbiilila abhantu bhonti.

15 M̄yenyaaaje, umuntu wowonti atakham̄atabh̄alizye ̄wamwabho uwubhiibhi ku wubhiibhi, lyoli akhabhalilo khonti m̄bhombelanaje inyinza m̄neemwe na m̄neemwe na k̄ bhant̄a bhonti.

16 M̄bhanje n̄a l̄seshelo insiku zyonti.

17 Khabhili m̄laabhaje kwa M̄lunḡa insiku zyonti.

18 Mumusalifwaje ̄M̄lunḡa ku zyonti, ziniizyo zye akwanza m̄bhombaje, k̄nongwa ye mupatinhiine nu Yeesu Kilisiti.

19 Mutamudindaje uMupepu uMufinjile.

20 Khabhili m̄taw̄sholanyaaje uwukuwi,

21 lyoli m̄w̄alingaje wonti, na k̄w̄umanya we wanalyoli.

22 M̄bhe apatali nu wubhiibhi wonti.

23 ̄M̄lunḡa w̄ūyo we akuutupa uwutengaanu abhazelufwe imwe nziila. Kwe kuti as̄nje amooyo giinyu, ̄wīkhalo na mabhili giinyu kuti gatakhabe nu wubhiibhi kufishila akhabhalilo khe akhayigal̄kha ̄M̄wene wīt̄a uYeesu Kilisiti.

24 ̄M̄lunḡa ̄weene we ak̄bhabhilishila at̄bhabhombele ziniizyo, k̄nongwa ye wa nalyoli.

*Amazwi aga k̄lagana*

25 Bhanholo bh̄it̄a m̄a lwit̄ikho, nītwe m̄tulabhilaje kwa M̄lunḡa.

26 M̄bham̄she abhanholo m̄a lwit̄ikho bhonti k̄a l̄gano ̄lwa nalyoli.

27 Ink̄bhalaabha k̄a makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti ikalaata ili m̄bhabhaazizye abhanholo bh̄it̄a m̄a lwit̄ikho bhonti.

28 Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti w̄bhe peeka nīmwe.

## Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo ku Bhatosalonike Uwandilo

UPaulo abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha ku Tesalonike, we gaashila ameezi gamu kufuma kubhasimbila ikalaata ilya kwanda. Mwi kalaata ili, akubhagomwa aBhakilisiti kubha na makha mu lwitikho, poope she bhakuyimba. Abhantu bhamu bhakhabhabhuziyaga kuti, uKilisiti ayinzile winza mu nsi, awe kuti apalamiye nhaani kwinda, pe bhaleshe kubhomba imbombo. Pe uPaulo akubhasokha kuti bhatabhitikhaje abhantu bhanaabho. Akupanga kuti aBhakilisiti bhatabhanje bhakhata, kunongwa ye akhabhalilo khashili akha kwinda uKilisiti. Amayimba amapiti gakhayilolekha mu nsi, khabhili umulongozi umubhiibhi nhaani akwinda kulongozwa abhantu kumusambakha uMwungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akubhalamukha aBhatosalonike	1:1-4
UPaulo akumanyizya izyi siku ilya kulongwa	1:5-12
Kugubulwa umushilanyi uwi ndajizyo	2:1-12
ABhakilisiti bhimiilile akhinda mu lwitikho	2:13-17
UPaulo akumanyizya izyi mpuuto na wakhata	3:1-15
Amazwi aga kulagana	3:16-18

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, peeka na Silwano nu Tiimoti, tukubhasimbila imwe mwe muli mu shibhanza she shili mu nhaaya iya mu Tesalonike, impuga ya bhantu mwe mumwitishile uTaata wiitu uMwungu na Mwene uYeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> UMwungu uTaata wiitu na Mwene wiitu uYeesu Kilisiti bhahhalolelaje uwiila na kubhapa uwutengaanu.

### *Uwulonji wa Mwungu ku nsiku izya kumpeleela*

<sup>3</sup> Bhanholo bhitu mu lwitikho, tukhondeeye kumusalifwa uMwungu insiku zyonti kunongwa yiinyu. Tukhondeeye kubhomba shiniisho kunongwa ye ulwitikho lwinyu lukukula nhaani, na lugano lwinyu ku bhamwinyu lukwonjela nhaani.

<sup>4</sup> Ye nongwa itwe tukuyipaala kunongwa yiinyu, we tili mu vibhanza vwa Mwungu. Tukuyipaala kunongwa ya wujimbiilizu wiinyu na lwitikho lwinyu lwe muli nalwo ku mayimba gonti na mu watolwe we wakubhaaga.

<sup>5</sup> Ziniizyo zyonti zikulolesya kuti uwulonji wa Mwungu wa wugolosu. Pa wulonji wanuwu imwe mukhayibhaaziwa kuti mukhondeeye kwinjila mu wamwene waakwe,\* mwe mukuyimba kunongwa yaakwe.

<sup>6</sup> UMwungu akhayibhomba izya nalyoli, uweene akhayibhapa amayimba bhe bhakubhayimvwa imwe.

<sup>7</sup> Khabhili akhayibhapa imwe kutuzya mwe mukuyimba peeka niitwe. Akhayibhomba ziniizyo we uMwene uYeesu akwinda kufuma kumwanya na lukhozyo ulwa mwoto, peeka na bhakhabhizya bhaakwe abha makha.

<sup>8</sup> Uweene akhayibhafunda bhonti bhe bhatamumanyile uMwungu na bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene wiitu uYeesu.

\* 1:5 1:5 Uwamwene waakwe Bhaazyu **uwamwene wa Mwungu** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>9</sup> Bhanaabho lukhayibhaaga ulufundo ulwa kubhayazya wiila na wiila na kubha ukutali nu Mwene nu wumwamu waakwe uwa makha.

<sup>10</sup> Ziniizi zikhayibhombekha isiku lye uMwene akhayigalukha kuposheela uwumwamu kufuma ku bhafinjile† bhaakwe na khaswigo kufuma ku bhonti bhe bhamwitishile. Niimwe mukhayibha peeka nabho kunongwa ye mwaposheleeye intumi zyakwe zye twabhabhuziizye.

### *UPaulo akubhapuutila aBhatosalonike*

<sup>11</sup> Kunongwa ya ziniizyo, tukubhapuutila insiku zyonti. Tukumulaabha uMwengu wiitu kuti abhabhaazye kuti mukhondele kwikhala anza she abhabhilishiye. Khabhili tukulaabha kuti ku makha gaakwe, akwilizye inyinda zye mukwanza kubhomba, peeka ni mbombo izya lwitikho lwinyu.

<sup>12</sup> Tukupuuta shiniisho inga itaawa lya Mwene wiitu uYeesu lipalwaje kunongwa yiinyu, niimwe mupalwaje kunongwa yaakwe. Ganaaga gatibhombekhaje kufumilana nu wiila wa Mwengu wiitu nu wa Mwene uYeesu Kilisiti.

## 2

### *Kwinza uMwene uYeesu na kulolekha uMusambusu*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhiiitu mu lwitikho, tukubhasimbila ku zya kwinza uMwene wiitu uYeesu Kilisiti na she tukhayibhangaana peeka nawo. Tukubhalaabha kuti

<sup>2</sup> mutaswimililaje na kusyokhaana, ku zya wukuwi wumo awe izyi mpempu zimo, poope ni kalaata lye bhakuti lifumile kukwitu, kuti isiku ilya kwinza uMwene lifishile.

<sup>3</sup> Mutakhiitisho kuti umuntu wowonti abhakhopele ku lyolyonti, kwe kuti isiku ilyo te likhaafishe suuti, lyoli we kwafumila uwusambusu. UMusambusu ula we alolekha, akhayiyazwa nziila, te akhaloleshe winza.

<sup>4</sup> Wunuyo akhayidindanjila na kuyibaada wuyo ku vwonti vwe abhantu bhakulola kuti wa Mwengu awe she bhakushipuuta. Khabhili akhayinjila na kwikhala mu Nyumba iMfinjile iya Mwengu na kuyibaada kuti wa Mwengu.

<sup>5</sup> Imanyile kuti mukukumbukha she inhabhabhuziyaga zyonti ziniizyo we inabhanga peeka niimwe.

<sup>6</sup> Heelo kuli na khantu khamu khe khakumudinda uMusambusu wunuyo inga akhaloleshe ku khabhalilo khe khakhondeeye. Imwe mukhamanyile khe khakumudinda.

<sup>7</sup> Poope niishi uMusambusu wunuyo akubhomba imbombo kukwilu, atijendeelele kuyifisa paka we akumudinda inga ayeepa.

<sup>8</sup> Panaapo pe uMusambusu akhayilolekha. Heelo uMwene uYeesu we ayinza akhayimugoga ku mwuyu kufuma mwi lomu lyakwe. Khabhili akhayimuyazya ku wumwamu waakwe we akhayibha nawo we akwinza.

<sup>9</sup> Akhabhalilo khe akhayinza uMusambusu wunuyo, akhayinza na makha gonti aga Seetani na kubhomba iviholesyo na mayele aminji agi lenga.

<sup>10</sup> Akhayibhakhopela ku madala aminji aga wubhiibhi bhe bhakuteega, kunongwa ye bhatakwitikha kawugana uwanalyoli inga bhaposheele uwuposhi.

<sup>11</sup> Ye nongwa uMwengu abhaleshile mu makha ganaago amapiti aga kapuvwa, inga bhiiitisho izyi lenga.

<sup>12</sup> Pe bhonti bhe bhatitishile uwanalyoli, lyoli bhakusha ni mbiibhi, bhakhayilongwa.

### *Kugoma na kulema imanyizyo*

<sup>13</sup> Heelo itwe tukhondeeye kumusalifwa uMwengu insiku zyonti kunongwa yiinyu imwe mubhanholo bhiiitu mu lwitikho, mwe uMwene abhaganile. Tukumusalifwa

† 1:10 1:10 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**



uMwungu kunongwa ye abhasebhile kufuma kuwandilo uwa kupelwa vwonti muposheelee uwuposhi kunongwa ye uMupepu uMufinjile abhazelifwizye, khabhili mukwitikha uwanalyoli.

<sup>14</sup> uMwungu abhabhilishiiye inga muposheelee uwuposhi wunuwuwo, kwi dala ilyi Ntumi iNyinza zye twalumbiliiye kukwinyu, inga muposheelee uwumwamu wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>15</sup> Ishi bhanholo bhiiitu mu lwitikho, mugomaje na kulema imanyizyo zye mwamanyiiye, kwi dala ilya kulumbilila kwitu na mu makalaata ge twabhasimbiiye.

<sup>16</sup> Tukumulaabha uMwene wiitu uYeesu Kilisiti nu Taata wiitu uMwungu we atuganile, ku wiila waakwe akutujinjizya wiila na wiila na kuutupa ulusubhilo ulwinza,

<sup>17</sup> abhainjizye na kubhagomwa umwoyo inga mubhombaje na kulonga zye nyinza.

### 3

#### *Kubhalaabhila abhantu kwa Mwungu*

<sup>1</sup> Ishi bhanholo bhiiitu mu lwitikho, mutuputilaje inga izwi lya Mwene uYeesu lijendeelele kuvwinha nalubhilo, khabhili abhantu bhaliposheelaje ku lushindikho, anza she niimwe mwaliiposheleeye.

<sup>2</sup> Khabhili mutulabhilaje inga uMwungu atutulaje ku bhantu abhabhiibhi na bhe bhateejile, kunongwa ye te bhonti bhe bhakwitikha iNtumi iNyinza izya Mwene uYeesu.

<sup>3</sup> fleelo uMwene uYeesu musunde, uweene atibhagomwaje imwe na kubhalindiilila inga umubhomba mbiibhi uSeetani atakhabhatole.

<sup>4</sup> Niitwe tuli nu lusubhilo kwa Mwene uYeesu kuti mukubhomba ziila zye twabhalajizizye, khabhili mutijendeelele kazibhomba.

<sup>5</sup> uMwene uYeesu agalongole amooyo giinyu mu lugano lwa Mwungu na mu wujimbiilizu we uKilisiti akuutupa.

#### *Insoshi ku zya wukhata*

<sup>6</sup> Bhanholo bhiiitu mu lwitikho, tukubhalajizya kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti kuti, mutasangaanaje na bhamwinyu bhe bhakhata, bhe bhatakulandata imanyizyo zyitu.

<sup>7</sup> Imwe mumanyile she yikwanziwa kulandata ishikholanyo shiitu, kunongwa ye itwe we tuli kukwinyu tutaamile twe bhakhata.

<sup>8</sup> Khabhili tutakhalyanga ishaakulya kwa muntu wowonti sita kukala. Lyoli tukhayikungulaga kubhomba imbombo shawusiku na shamusanya, inga tutakhamuyimvwe umuntu namo kukwinyu.

<sup>9</sup> Tukhabhombaga shiniisho te kuti tutakhondeeye kuti muutupe ivintu, lyoli tukhanzaga tubhe twe shikholanyo kukwinyu inga mwenyezyaje.

<sup>10</sup> Akhabhalilo khe twamile niimwe tukhabhalajizyaga kuti, "Umuntu wowonti we atakwanza kubhomba imbombo atakhondeeye kulya ishaakulya."

<sup>11</sup> Tukulonga amazwi ganaaga kunongwa ye twimvwizye kuti bhaliipo bhamu kukwinyu bhe bhakhata, bhatakubhomba naakhamu, lyoli kuyinjizya mu zya bhanji.

<sup>12</sup> Abhantu ibho tukubhalajizya na kubhasokha ku makha ga Mwene uYeesu Kilisiti kuti bhabhombaje imbombo sita kuvwangana inga bhavwaje vwe bhabhuliliilwe mu wikhalo waabho.

<sup>13</sup> fleelo imwe bhanholo bhiiitu mu lwitikho, mutalitaje kubhomba inyinza.

<sup>14</sup> Inga umuntu wowonti atakuzilema zye tukulajizya, zye zili mwi kalaata ili, mubhe amiiso, mutasangaanaje nawo inga alolaje insoni.

<sup>15</sup> fleelo mutakhamubhiishe ngati mulugu wiinyu, lyoli mamasokhaje anzu nholo.

*Amazwi aga kɔlagana*

<sup>16</sup> Ishi, ɛMwene uYeesu wuɔyo we wandilo wa wutengaanu, abhapanje uwutengaanu insiku zyonti ku madala gonti. ƉMwene abhe peeka niimwe mwent.

<sup>17</sup> Ine ne Paulo inkubhasimbila indamukho izi ni nyoobhe yaani nuneene. Ishi she shimanyisyo mu makalaata gaani gonti.

<sup>18</sup> Uwiila wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti wabhe peeka niimwe mwent.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

UTiimoti áamile Mukilisiti umutunta. Akhajendaga na kushwela nu musundikwa uPaulo ku manha aminji, akhikhalaga na kulumbilila iNtumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti. Pílongolela, umusundikwa uPaulo akhamusonteelezya uTiimoti kubhala kulongozya ishíhanza isha mu nhaaya iya mu Efeeso.

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Tiimoti, intumi izya lubhaatikho ulwa vibhanza ni zya kubhasokha na kubhakhaana abhamanyizyi abhi lenga mu shíhanza. Khabhili mwi kalaata ili, akupanga ivikholo vwa bhantu bhe bhakwanziwa kusaabhulwa kubha bhalongozi abha vibhanza, na she umulongozi akwanziwa kubhomba imbombo ni vipuga vwe vili mu shíhanza, anza bhatunta, abhagoosi na bhafwile.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
UPaulo akumulamukha uTiimoti	1:1-3
Akumusokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga	1:4-20
Akupanga izya lubhaatikho ulwi mpuuto nu wulongozi mu shíhanza	2:1-3:16
Akupanga she umulongozi akwanziwa kubhabhombela aBhakilisiti	4:1-6:10
Akuumupa umwoyo uTiimoti mu mbombo yaakwe	6:11-21

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, kufumilana ni ndajizyo ya Mulungu uMuposhi wiitu, nu Yeesu Kilisiti we lusubhilo lwitu.

<sup>2</sup> Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wamwana waani nalyoli mu lwitikho.\*

UTaata uMulungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutengaanu.

### *Insoshi ku bhe bhakumanyizya ilenga*

<sup>3</sup> Inkwanza kuti usyale kunukwo mu nhaaya iya mu Efeeso, anza she nakusundiliye mu khabhalilo khe nabhalile mu Makedoniya. Natili ubhabhuzye abhantu bhamu abha kunukwo kuti, bhalaate ku manyizyo zyahho izyi lenga.

<sup>4</sup> Ubhakhaane kuti bhasundililaje utupango twe tutakhondeeye, awe kubhambikha amataawa ga bhamaama bhe bhafuuye. Ganaago gakupela amadali mu bhantu, gatali na pa kusilila. Gatakujendeelezya abhantu kubhomba imbombo ya Mulungu, kunongwa ye imbombo zya Mulungu zikugomela mu lwitikho lwene.

<sup>5</sup> Isibhililo liniilyo ku kuti abhantu bhabhe nu lugano. Ulugano lunuulu lali mu bhantu bhe amooyo gaabho gazelupile, bhe bhakuyeeftwa mu mbiibhi, na bhe bhali nu lwitikho ulwa nalyoli.

<sup>6</sup> Abhantu ibho bhazileshile ziniizyo, na kuteejela mu nongwa izya wunanjisu.

<sup>7</sup> She poope bhakwanza kubha bhamanyizyi bhi ndajizyo zya Mulungu, ileelo inongwa zye bhakulonga na kusundiilila, bhatazyaganyiinye.

<sup>8</sup> Itwe tumanyile kuti, indajizyo zya Mulungu nyinza, inga umuntu akumanyizya kwi dala lye likhondeeye.

<sup>9</sup> Khabhili tumanyile kuti indajizyo zitabhishiilwe ku bhantu bhe bhagolosu. Lyoli zikwenya ku bhantu bhe bhakushilanya indajizyo, abhasambusu, bhe bhatakumutinkha uMulungu, na bhe bhakuyinjizya mu mbiibhi, bhe te bhafinjile na bhe

\* **1:2 1:2** Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 16:1.

bhakubhomba izya mu nsi. Zikukhaana abhantu bhe bhakugoga abhayise bhaabho na bhanyina bhaabho, na bhe bhakugoga abhantu abhanji.

<sup>10</sup> Indajizyo ziniizyo zikwenya ku bhabhembu, na ku bhe bhakubhomba uwubhembu abhasakhaala ku bhasakhaala, ku bhe bhakukazya abhatumwa, bhe bhakulonga ilenga, na ku bhonti bhe bhakufumwa indaato izyi lenga. Khabhili na ku bhanji bhonti bhe bhakubhomba zye zikulegana ni manyizyo izya nalyoli.

<sup>11</sup> Imanyizyo ziniizyo zya nalyoli, zikulekha mu Ntumi iNyinza izya wumwamu. INTumi iNyinza ziniizyo zikufuma kwa Mulungu uwa Wumwamu. Niine, ampiye iNtumi iNyinza ziniizyo kuti indumbililaje.

### *UMulungu akumulolela ishisa uPaulo*

<sup>12</sup> Inkumusalifwa uMwene wiitu uYeesu Kilisiti, we ampiye amakha, kunongwa ye andolile kuti ne musunde, akhambikha mu mbombo yaakwe.

<sup>13</sup> She poope kulusalu ukwo namusholanyiine, inabhayimvwaga abhantu bhaakwe nhaani na kubhaviisya, ileelo uYeesu akhandolela ishisa. Nabhombile ganaago, sita kumanya, we inshili kubha nu lwitikho.

<sup>14</sup> Ileelo uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhandolela uwiila nhaani, akhampa ulwitikho nu lugano kwi dala ilya kupatinhana nawo.

<sup>15</sup> Kuli ni zwi ilya nalyoli lye tukwanziwa kulyitikha ku mwoyo wonti, kuti, “UYeesu Kilisiti ayinzile mu nsi umu kubhapokha abhi mbiibhi.” Niine ne wi mbiibhi kushila abhanji bhonti.

<sup>16</sup> UYeesu Kilisiti andoleeye ishisa, she poope ine namile ne wi mbiibhi nhaani kushila abhanji bhonti kuti, alolesye uwujimbiilizu waakwe uwa kuswijizya kukwani, yikhapela abhanji bhalole mumwo ishikholanyo. Pe shiniisho bhoope bhakhayimwitikha, na kawaaga uwuume uwa wiila na wiila.

<sup>17</sup> UMulungu wu Mwene uwa wiila na wiila,  
te akhaafwe naalumo.

Ataliipo umuntu we angakhola kumulola uMulungu,  
ataliipo uMulungu uwunji numo.

Wuuyo mwene we akhondeeye kuposheela ulushindikho  
nu wumwamu wiila na wiila, zibhe shiniisho!

### *UPaulo akumusunda uTiimoti*

<sup>18</sup> Iwe mwana waani Tiimoti, inkukulajizya kuti, uyitithe kubhomba zye abhakuwi bhálonjile kukwakho. Uzilandataje kuti, ufishile kulwa uwulugu akhinza uwa kusunga imanyizyo izya nalyoli.

<sup>19</sup> Ulemaje ulwitikho lwakho, na kubhomba zye uzimanyile mu mwoyo waakho kuti zikhondeeye. She ziniizyo, bhamu bhatázisajiiye, pe yikhaazya ulwitikho lwabho lananjische lwonti.

<sup>20</sup> Mukaasi mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Alekizanda. Bhanaabho bhonti, nabhabhinjiiye kunzi kwa Seetani, inga bhamanyile kalekha kumushoolanya uMulungu.

## 2

### *Zye zikhondeeye kubhomba mu shibhanza*

<sup>1</sup> Isundiililo lyani ilya kwanda, ku kuti mumupuutaje uMulungu, musalifwaje ku mpuuto zyonti ku bhantu bhonti.

<sup>2</sup> Mubhaputilaje abhamwene, na bhapiti abhanji bhonti, kuti twikhalaje mu wutengaanu na mu wiikhale, inga tumutinikhaje uMulungu na kubhomba zye zikhondeeye pamiiso gaakwe.

<sup>3</sup> Ziniizyo nyinza, zye zikumukhondezya uMuposhi wiitu uMulungu.

4 Uweene akwanza kuti, abhantu bhonti bhamanye zye zya nalyoli, bhawaaje uwuposhi.

5 Tumanyile kuti, ziniizyo zya nalyoli, kunongwa ye kuli nu Mulumu weeka mwene, kabhili kuli nu muntu weeka we akwimwanya abhantu nu Mulumu, umuntu wunayo wu Yeesu Kilisiti.

6 Uweene ayifumwizye uwuuni waakwe wayo kufwa, inga abhatule abhantu bhonti. Shiniisho she uMulumu alolesiizye insibho yaakwe ku kabhililo khe khemukhondeeye.

7 Ku wuposhi wunawo, nabhishilwe kuti imbe ne musundikwa waakwe, na kuti imbale kulumbilila na kumanyizya abhantu bhe te Bhayahuudi bhoope bhamwitishe mu wanalyoli. Ganaaga ge inkulonga ga nalyoli, te gi lenga khaala!

8 Ishi, poponti pe mubhungaanile kupuuta, inkwanza kuti abhasakhaala bhabusyaje inyoobhe zyahho kumulaabha uMulumu ku mwoyo umuzelu, sita mulakha, awe amadali.

9 Bhoope abhantanda, inkwanza kuti, bhabhe nu wutengulizu kukwata amenda, kubhe kwi dala lye likhondeeye nu lushindikho. Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe kutabha insisi, awe kukwata amapambo ge gakumeetukha, awe vve vikufumilana ni zahaabu, awe amenda agi nhela impiti.\* 10 Lyoli kuyibhingulanya kwabho kubhe kwi dala ilyi njendo inyinza, she yikhondeeye mu bhantanda bhe bhakulonga apazelu kuti, bhakumutinikha uMulumu.

11 Kabhili abhantanda bhakhondeeye kuti bhamanyilaje ku wutonsu na kubhatinikha abhasongo abha shibhanza ku zyonti.

12 Ine intakwitishizya kuti, pabhe nu mwantanda we akumanyizya na kumutabhaala umusakhaala mu shibhanza, lyoli akhondeeye kuti atejelezaje.

13 Kunongwa ye uMulumu atalile kumapela uAdamu, pe uEva akhalandata kupelwa.

14 Kabhili te wu Adamu we uSeetani amukhopeeye, lyoli mwantanda we uSeetani amukhopeeye akhabha mubhomba mbiibhi.

15 Heelo umwantanda wunayo na bhantanda abhanji bhakhaywaaga uwuposhi kwi dala ilya kupaapa umwana,† inga bhakujendelela kubha nu lwitikho nu lugano, ni njendo izya wufinjile.

### 3

#### *Zye zikhondeeye ku bhimiilili abha shibhanza*

1 Kuli ni zwi lye likhondeeye kalyitika kuti, “Umuntu we akwanza imbombo iya kubha mwimiilili wa shibhanza,\* akwanza imbombo inyinza.”

2 Kwe kuti, we akwanza kubha mwimiilili wa shibhanza, bhatamudwegaje ni mbiibhi naazimo. Abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhe muntu we ali nu lubhaatikho, we akuyijela, na we abhantu bhakumushindikha. Abhe muntu we muteti ku bhajeni. Amanye kumanyizya.

3 Atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we ali ni bho, lyoli abhe muntu we mutonsu. Kabhili atabhanje wu navigane wi nhela.

4 Asungaje inyumba yaakwe akhinza, abhaana bhaakwe bhabhe bha lutinikho nu lushindikho lwonti.

\* 2:9 2:9 Kuyibhingulanya kwabho kutakhabhe ... amenda agi nhela impiti Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkato zyahho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Intabho ni nkato ziniizyo zye uPaulo akukhaana ipa. † 2:15 2:15 Kupaapa umwana Abhamanyi bhamu abhi Bhangili bhakuti ipa kwe kuti uEva na bhantanda abhanji bhonti bhawaajile uwuposhi kwi dala ilya Maliya kumapaapa uMuposhi uYeesu.

\* 3:1 3:1 Umwimiilili wa shibhanza litaawa lyamwabho ilya musongo uwa shibhanza.

<sup>5</sup> Inga umuntu apootwa kusunga inyumba yaakwe, angasunga bhuliibhuli ishibhanza sha Mülungu?

<sup>6</sup> Khabhili atabhanje muntu we aayitishile igolo bhulo. Kanongwa ye kuli akhabhalilo khe angayibaada, agwile mu mbiibhi, alongwe anza she uSeetani wope alongiilwe.

<sup>7</sup> Abhe muntu we na bhantu bhe bhatitishile bhakumalanga inyinza, inga bhatakhalyaje naalimo ilya kamudwega, pe uSeetani atitolwe kamulema mu shitego shaakwe.

*Zye zikhondeeye ku bhaavwi abha shibhanza*

<sup>8</sup> Shiniisho na bhe mukubhasebha kuti bhabhe bhaavwi mu shibhanza, bhakhondeeye kuti bhabhe bhantu bhe bhali nu lushindikho. Bhatabhanje ni shisa ishi lenga, awe kubha bhamwezi, awe abhanavigane abha vintu.

<sup>9</sup> Bhabhe bhantu bhe bhakulema amazwi aga lwitikho ge uMülungu atwiguliye, bhabhanje nu mwoyo uwa kuyeefwa mu mbiibhi.

<sup>10</sup> We mushili kubhabhikha, bhoope bhakhondeeye kuti mubhalingaje suuti. Inga yikulolekha kuti, abhantu bhatakubhadwega inongwa imbiibhi naazimo, pe mubhabhikhaje mu mbombo yiniyo iya kwavwa.

<sup>11</sup> Abhashi bha bhaavwi,† bhoope bhakhondeeye kuti abhantu bhabhashindikhaje. Bhatabhanje bhantanda bhe bhali na miibhi, lyoli bhayijelaje. Bhabhanje mu wusunde ku zyonti.

<sup>12</sup> Umwavwi wowonti uwa shibhanza abhe nu mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji, khabhili asungaje abhaana bhaakwe akhinza, peeka na bhanji bhonti abha mu nyumba yaakwe.

<sup>13</sup> Bhonti bhe bhabhombile akhinza imbombo iya waavwi, bhakulwaga ulushindikho kufuma ku bhamwabho mu lwitikho, bhatakutuya kulonga izya lwitikho lwabho kwa Yeesu Kilisiti.

*UMülungu atwiguliye imbombo impiti izya Yeesu*

<sup>14</sup> Inkukusimbila amazwi ganaaga she poope indi nu lusubhilo kuti intiyinze nalubhilo kunukwo.

<sup>15</sup> Inga nakhaabha, inkwanza kuti umanye zye zikhondeeye kubhombwa mu nyumba ya Mülungu. Shiniisho she shibhanza sha Mülungu we mwumi, we lisingwi, khabhili lwalo lwa nalyoli.

<sup>16</sup> Nalyoli zye uMülungu atwiguliye zya kuswijizya, zye zi ziizi:

Akhalolekha ali nu mubhili,

uMupepu uMufinjile akhamulolesya

kuti ali mu wanalyoli.

Abhakhahizya bhakhamulola.

Intumi zyakwe zye zikhambulilwaga

mu bhantu abhi nsi zyonti,

bhakhamwitikha uweene.

UMülungu akhamwega kubhala kamwanya

mu wumwamu waakwe.

## 4

*Imanyizyo izyi lenga mu nsiku ziila*

<sup>1</sup> UMupepu uMufinjile akutubhuzya apazelu kuti, mu nsiku izya kumpeleela, abhantu bhamu bhakhayigalekha amazwi aga lwitikho. Bhakhayitejelezyaga amapepu amabhiibhi ge gakukhopela, na kuzilandata imanyizyo zyaabho.

† **3:11 3:11** Abhashi bha bhaavwi Ku Shiyunaani kuti abhashi awe abhantanda lizwi lyeka. Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti abhaavwi abha shantanda.

<sup>2</sup> Imanyizyo ziniizyo zikwinza na bhe bhakulonga izya malenga mu nsolo. Bhanaabho, bhatakuyeeftwa mu mbiibhi, she poope amooyo gaabho gatangakhola kubhalonga.

<sup>3</sup> Bhakubhakhaana abhasakhaala kuti bhategaje, na bhantanda kuti bhategwaje. Bhakubhalajizya abhantu kuti, bhatalyanje ivwakulya vimo. Umulungu wuuyo we avipelile, kuti, abhantu bhe bhakumwitikha bhaviposheelaje na kusalifwa, kunongwa ye bhamanyile uwanalyoli.

<sup>4</sup> Vwonti vwe umulungu apelile vwinza, vitaliipo ivwa kuvikhaana. Abhantu bhakhondeeye kuviposheela, na kuti wasalipa Mulungu,

<sup>5</sup> kunongwa ye vilipo vwe vvitishiliilwe ni zwi lya Mulungu na mu mpuuto izya kusalifwa.

### *Umubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti*

<sup>6</sup> Ganaago, inga wabhahuzya abhanholo bhitu mu lwitikho, pe utibhe we mubhombi umwinza uwa Yeesu Kilisiti. Khabhili we uleliilwe akhinza mu manyizyo inyinza zye ukuziyitika na kuzilandata.

<sup>7</sup> Heelo utupango twe tukupuvwa na twe tutakhondeeye kutwitikha, utukhaanaje twonti. Uyiubhizyaje wuneewe kuyikungula inga ugome mu zya Mulungu.

<sup>8</sup> “Inga umuntu akwubhizya umubhili waakwe nhaani kuti wubhe na makha, akubha nu wukabhi uwunsi bhulo. Heelo inga akuyifumwa ku zya Mulungu, pe akwaaga uwukabhi mu zyonti, kwe kuti ali nu mlaji uwa wuumi uwa paasi ipa nu wa khabhalilo khe khakwinza.”

<sup>9</sup> Ziniizyo inongwa zya nalyoli, zikwiliye kwitishilwa ku mwoyo wonti.

<sup>10</sup> Inongwa ziniizyo zye zikutubhiika kuti tuyikungulaje kubhomba, kunongwa ye tubhiishile ulusubhilo lwitu kwa Mulungu we mwumi, na we Muposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile.\*

<sup>11</sup> Ganaago ge nakubhuzya, ubhamanyizyaje abhantu, khabhili ubhalajizye inga bhagalandataje.

<sup>12</sup> Utakhiitishhe kuti pabhe nu muntu we akukushoolanya bhaati kuti we mutunta. Lyoli uyikhalaje akhinza, ufishile kuti abhamwinyu mu lwitikho bhamanyilaje kukwakho ishikholanyo, ku zye ukulonga, ku mwata yaakho, ku lugano lwakho, ku lwitikho lwakho, na ku wufinjile waakho.

<sup>13</sup> Uyikungulaje kubhabhaazizya abhantu uWusimbe uWufinjile, khabhili ubhamanyizyaje na kubhasunda. Ujendeelele kuzibhomba ziniizyo, kufishila mu khabhalilo khe inhayinza kunukwo.

<sup>14</sup> Utakhaaleshe kushibhombela ishikunjilwa isho she umulungu akupiiye, ku lusimishizyo lwa mazwi ga bhakuwi mu khabhalilo khe abhasongo abha shibhanza bhakubhishiiye inyoobhe zyaabho.

<sup>15</sup> Amazwi ganaago, ugabhombaje ku makha gaakho gonti kuti, abhantu bhonti bhalolaje apazelu she ukujendeelela.

<sup>16</sup> Uyenyaaje she ukwikhala, uyenyaaje na mazwi ge ukumanyizya. Inga ukujendeelela kubhomba ganaago, pe ukhayiyipokha, khabhili utibhaposhe bhe bhakukwimvwa.

## 5

### *Imbombo ya Tiimoti mu shibhanza*

<sup>1</sup> Utakhamukhajile umusakhaala we mugoosi, lyoli umusokhaje ngati wu yise waakho. Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasokhaje anza bhanholo bhaakho.

\* **4:10 4:10** UMuposhi wa bhantu bhonti bhe bhamwitishile Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti uMuposhi wa bhantu bhonti, inhaani bhe bhamwitishile.

<sup>2</sup> Abhantanda abhagoosi, ɔlongaje nabho ngati bhanyina bhaakho. Abhalindu bhoope ɔbhasokhaje anza bhayilambu bhaakho ku mwoyo umuzelu.

### *Abhafwile bhe bhakhondeeye kubhaavwa*

<sup>3</sup> Abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa, ibho bhe ɔbhavwaje.

<sup>4</sup> Heelo ɔmufwile we ali na bhaana, awe abhazukulɔ, bhanaabho bhamanyilaje kubhaavwa abhafwile abha mu nyumba mɔmwabho suuti, isho she ɔMulungu akwanza. Shiniisho she bhatibhanje ngati bhakugalusya zye abhapaafi bhaabho bhábhahombeeye, shiniisho she ɔMulungu ayiganile.

<sup>5</sup> Heelo ɔmufwile wowonti we atali na bha kumwavwa, ɔweene abhi-ishile ɔlusubhilo lwakwe kwa Mulungu mwene, akumulaabha kuti amwavwaje shamusanya na shawusiku.

<sup>6</sup> Lyoli ɔmufwile we akusungukha izya mu nsi, ɔweene akubha afuuye, she poope mwumi.

<sup>7</sup> Ganaago amasundo, ɔbhalajizyaje bhe bhitishile kuti, bhatabhanje bhantu bhe bhakubhadwega.

<sup>8</sup> Inga kuli nu muntu we atakubhaavwa abhanholo bhaakwe ku vwe vikwanziwa, inhaani abha mu nyumba yaakwe, wɔnɔyo akubha alukhaanile ɔlwitikho lwakwe, khabhili akubha mubhiibhi kushila abha panzi.

<sup>9</sup> Ɔmwantanda ɔmufwile we ayiye kusimbwa mu shitaabu isha bhafwile abhamwabho, abhe afisiizye amanha amashumi ɔmutanda, na we amejilwe na mulume weeka mwene.

<sup>10</sup> Amanyishe kuti, abhombaga imbombo inyinza, anza kusunga abhaana bhaakwe akhinza, kuposheela abhajeni, kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu,\* kwavwa bhe bhali mu mayimba, na kuyifumwa ku mbombo izinji zyonti inyinza.

<sup>11</sup> Heelo abhafwile bhe bhalindu, bhanaabho utakhabhasimbe mu shitaabu isha bhafwile abha kubhaavwa. Kunongwa ye kuli na khabhalilo khe bhakulemwa na mankwilu aga mabhili gaabho, bhakwanda kusungukha nhaani kwegwa winza, kushila kuyifumwa kwa Kilisiti.

<sup>12</sup> Bhakuyeejela kulongwa we bhakuzilekha zye bhakhalapaga kuti, bhatiyikungulaje na kumubhombela uKilisiti sita kwegwa winza.

<sup>13</sup> Peekana na ganaago, bhakulubhiilila kubhala kujendanga mu nyumba zya bhantu kunongwa ya wakhata. Te shiniisho sheene khaala, lyoli bhakusenhana, kumo bhakusolokha mu zye zitabhakhondeeye, na kulonga zye te nyinza.

<sup>14</sup> Ziniizyo zye zikumbiikha indonje kuti, abhafwile bhe bhalindu bhegwaje. Bhapaapaje abhaana, kumo bhakusunga inyumba zyaabho kuti, bhatakhaamupe ɔmulugu wiitu† idala ilya kutulonga akhabhiibhi.

<sup>15</sup> Kunongwa ye kuli abhafwile bhamu bhe bhatejeeye mu zya Seetani.

<sup>16</sup> Ɔmwantanda wowonti we ayitishile inga ali na bhafwile mu nyumba yaakwe, akhondeeye kubhaavwa kuti, bhatashimwamilaje ishibhanza. Inga akhonzya shiniisho, pe ishibhanza shikubha ni kwashi iya kwavwa abhafwile bhe bhatali na bha kubhaavwa.

### *Zye zikhondeeye ku bhasongo abha shibhanza*

<sup>17</sup> Abhasongo bhe bhakulongozya ishibhanza akhinza, abha mu shibhanza bhakhondeeye kuti, bhabhashindikhaje na kubhaposheelezya inhela awe kubhapa ivintu ivinji kubhasalifwa ku mbombo yaabho. Bhabhombaje shiniisho, inhaani

\* **5:10 5:10** Kubhaavwa abhafinjile ku wutimvu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti kwozya ivinama vwa bhafinjile. Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **5:14 5:14** Ɔmulugu wiitu lumu kwe kuti uSeetani. Ɔweene akubhahombezya abhantu kubhalonga akhabhiibhi aBhakilisiti.



ku bhaala bhe bhakuyifumwa kubhalumbiilila abhantu izwi lya Mulumu, na kubhamanyizya.

<sup>18</sup> Yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile kuti, “Ing’ombe we yikukhanya ingano kupukusula insanga, utayipinyaje kwi lomu.”<sup>‡</sup> Khabhili yisimbiilwe kuti, “Umubhombi akhondeeye kuti aposheelaje.”<sup>§</sup>

<sup>19</sup> Inga umusongo uwa shibhanza akudwegwa kunongwa zimo, utazyitikhaje we bhashiili kusimishizya abhantu bhabhili, awe bhatatu.

<sup>20</sup> Abhasongo bhe bhakubhomba imbiibhi, ubhasokhaje pamiiso ga bhantu bhonti, inga bhe bhakusyala bhogopaje kuzibhomba.

<sup>21</sup> Ganaago amasundo, inkukusokha pamiiso ga Mulumu, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe abhasaabhulwa kuti, ugabhombele sita kwimila, na sita kugabhulanya abhantu.

<sup>22</sup> Utakhalambanaje kumubhiishila umuntu inyoobhe kubha musongo. Inga umuntu uyo ali ni njendo imbiibhi, niwe we ali peeka mu mbiibhi zyakwe. Utayinjizyaje mu mbiibhi, lyoli ubhombaje izya wugolosu.

<sup>23</sup> Utamwelaje aminzi meene, lyoli umwelaje ni divaayi\* nyishe, inga yitilizyaje pa lwanda, kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila.<sup>†</sup>

<sup>24</sup> Utamwitikhaje nalubhilo, kunongwa ye imbiibhi zya bhantu bhamu zili apazelu, khabhili zibhalongoleeye pe bhakhayilongwa ni ndajizyo. ileelo imbiibhi zya bhantu bhamu zikwegha akhabhalilo akhatali, pe zikuvundukha.

<sup>25</sup> Shiniisho she zili na ku mbombo inyinza. Zimo zili apazelu, zimo zyubhile, ileelo zikhayivundukha apazelu.

## 6

### *Zye zikhondeeye ku bhatumwa abha mu shibhanza*

<sup>1</sup> Abhatumwa bhonti bhe bhamwitishile uMulumu, bhakhondeeye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho ku lushindikho lwonti kuti, itaawa lya Mulumu litakhalongwe akhabhiibhi, peeka ni manyizyo zye tukumanyizya.

<sup>2</sup> Inga abhapiti bhaabho bhamwitishile uKilisiti, abhatumwa bhatabhasholanyaaje kuti, bhaati pe bhanholo bhaabho mwa Kilisiti. Lyoli bhakhondeeye kuti bhonjezyaje kubhabhombela akhinza, kunongwa ye bhanaabho bhe bhakukabha mu mbombo yaabho, bhakubha bhamwabho mu lwitikho, khabhili bhaganwa bhaabho.

Ganaago amazwi, ubhamanyizyaje abhantu bhonti mu shibhanza, na kubhasundiilila genego.

### *Abhamanyizyi abhi lenga*

<sup>3</sup> Inga umuntu we akumanyizya amazwi agi lenga, awe atakwitinhana na mazwi aga wanalyoli aga Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, awe imanyizyo zye zikubhalongozya abhantu kumutinikha uMulumu wunuyo akuyibaada, khabhili atamanyile naakhamu.

<sup>4</sup> Bhanaabho bhakuyibaada bhulo, bhatazimanyile naazimo, bhakwanza ku kudalinhana ku mazwi aga khasa bhulo. Wunuwu we wandilo wa bhantu kubha nu mwone, ibho, ni ndigo, kubhasibhiilila akhabhiibhi abhamwabho,

<sup>5</sup> na kudalinhana na bhamwabho khabhili khabhili. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, zye bhakusiibha mbiibhi, bhatali nu wanalyoli. Bhakusiibha kuti, kumutinikha uMulumu lye lidala ilya kuwaajila uwukabhi.

### *Kuzigana inhela*

<sup>‡</sup> 5:18 5:18 Bhaazya Nkumbushizyo 25:4. <sup>§</sup> 5:18 5:18 Bhaazya Luuka 10:7. \* 5:23 5:23 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** <sup>†</sup> 5:23 5:23 Kunongwa ye uwubhinu wukukugalushila-galushila Ku Bhayahuudi imaandi idivaayi yamile shimwelo kumo mulembo.

<sup>6</sup> Zya nalyoli kuti, bhonti bhe bhakumutinikha uMwene bhakwaaaga uwukabhi uwupiti, inga bhakukhobhokha mu mooyo gaabho ku vwe bhali navwo.

<sup>7</sup> We tukupaapwa mu nsi umu, tutinzile nakho naakhamu. Shishiila, khataliipo khe tukhayikhola kwega we tukusogola mu nsi umu.

<sup>8</sup> Pe inga twabha ni vwakulya na menda, tukhobhokhaje na viniivwo mu mooyo giitu.

<sup>9</sup> Abhantu bhe bhakwanza kukabha ishuma kubha bhadumbwe, bhakuyinjizya mu ndingo, na kulemwa mu shitego ni nsungukho inyinji izya wulema. Insungukho ziniizyo zikubhakwesela mu wunanjisu, bhakusilila mumwo.

<sup>10</sup> Kunongwa ye kuzigana inhela, we wandilo wi mbiibhi izya vikholo ni vikholo. Bhalipo abhantu bhamu bhe bhaziganile nhaani inhela, zibhabhiishile kuti, bhaluleshe ulwitikho lwabho, bhavwalaziizye amooyo gaabho ku wuswimiilizu nhaani.

### *UPaulo akumusokha uTiimoti*

<sup>11</sup> Heelo iwe wumuntu wa Mwene, uzishimbile ziniizyo zyonti. Uyikungulaje kulandata zyonti izi ipa: uwugolosu, zye zikhondeeye pamiiso ga Mwene, ulwitikho, ulugano, uwujimvi, na kuyiisya.

<sup>12</sup> Uyifumwaje nhaani mu wulug uwinza uwa kulwila ulwitikho kuti, ukhawaaje uwuuni uwa wiila na wiila. Uwuuni wunuwuwo we wabhilishiliilwe na Mwene, witishile ulwitikho lwakho kwa Yeesu, pamiiso ga bhakeeti abhinji.

<sup>13</sup> Inkukulajizya pamiiso ga Mwene we akuvipa vwonti uwuuni, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti, we afumwizye uwukeeti uwinza pamiiso ga Pontiyo Pilaato\* sita lyoga,

<sup>14</sup> uzitinikhaje indajizyo ziniizyo sita kupubhila, paka ukhaafishe pi siku lye uMwene wiitu uYeesu Kilisiti akhayinza winza.

<sup>15</sup> Kwinda kwakwe kunukwo kukhayibha mu khabhalilo khe uMwene wuwo amubhishiye.

UMwene we wi nsayo, na we akutabhaala!

Wu Mwene wa bhamwene,  
kabhili we Mupiti wa bhapiti.

<sup>16</sup> Wuwo mwene we atakufwa,  
akwikhala mu lukhozyo lwe numo atangalupalamila.  
Ataliipo umuntu we amulolile,  
ataliipo we angakhola kumulola.

Wa lushindikho, na makha aga wiila na wiila!

Zibhe shiniisho!

### *Insoshi zya Paulo ku bhadumbwe*

<sup>17</sup> Ubhalajizye bhe bhadumbwe mu nsi umu kuti, bhatayibaadaje, na kuti bhatabhiikhaje ulusubhilo lwabho mu vintu vwe bhali navwo, kunongwa ye iwwa mu nsi umu vingabha vwabho ku khabhalilo khashe bhulo. Ubhabhuzye kuti, bhatabhiikhaje ulusubhilo lwabho kwa Mwene, we akuutupa ivintu vwonti ku winji kuti, taseshelaje navwo.

<sup>18</sup> Kabhili ubhabhuzyaje kuti bhabhombaje inyinza inyinji, anza she ishuma shaabho shinji. Bhavwaje abhantu abhanji mu vintu vwabho ku mooyo amazulu.

<sup>19</sup> Shiniisho pe bhatibhe bhayisenguliye iwwa khabhalilo khe khakwinda, vwe vikhayibha lwalo ulwa kubhagomwa, inga bhakhawaaje uwuuni uwa nalyoli.

### *Amazwi aga kulagana*

<sup>20</sup> Iwe Tiimoti, imbombo iya kubhamanyizya uwanalyoli abhantu, ye uMwene akupiiye, uyibhombe akhinza. Uyefwaje mu nongwa izya khasa zye zitakufuma kwa

\* 6:13 6:13 Bhaazya Maalika 15:2.

Mulungu. She poope zikulongwa kuti zya wumanyi, ileelo te zya nalyoli khaala, lyoli zya kunanganya uwanalyoli.

<sup>21</sup> Bhaliipo abhantu bhamu bhe bhakuyibaada kuti, bhali nu wumanyi wanuwuwo, ileelo wubhateziize kuti bhaleshe kwitika uwanalyoli.

Uwiila wa Mulungu wabhe peeka nimwe mweni.

## Ikalaata ilya wubhili ilya Paulo kwa Tiimoti Uwandilo

Ikalaata ili likalaata lya wubhili kufuma kwa musundikwa uPaulo, kumusimbila umulandati waakwe uTiimoti. Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe we uPaulo apalamila kufwa. Akhabhalilo khanaakho áamile mwi jeela ku Luumi (1:16). UPaulo áamile wu manyani wa papiipi wa Tiimoti, akhamutekhaga kuti mwana waakwe (Bhafliipi 2:22; 1 Tiimoti 1:2, 18).

Ikalaata ilya wubhili kwa Tiimoti lyásimbiilwe, we aBhakilisiti abha mu wumwene uwa mu Luumi bhakhayimbaga. Ye nongwa uPaulo we áamile mwi jeela, akhamumanyizyaga uTiimoti kujimbiilila mu mayimba.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyany
UPaulo akumulamukha uTiimoti na kumusalifwa uMwungu kunongwa yaakwe	1:1-7
Akuumupa umwoyo kwimilila akhinza mu mayimba	1:8-2:13
Umudiimi akwanziwa kushidiima ishibanza na kukhaana imanyizyo izyi lenga	2:14-4:8
Izya kumalilishizya	4:9-22

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti ku shigane sha Mwungu. An-sonteleziizye kuti, indumbililaje abhantu izya mlaji uwa wuume kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Ine inkukusimbila iwe Tiimoti, wumwana waani we inkuganile. Utaata uMwungu nu Mwene wiitu uYeesu Kilisiti, bhakulolelaje uwiila ni shisa, na kuukupa uwutangaanu.

### *Kumulandata uKilisiti sita nsoni*

<sup>3</sup> Inkumusalifwa uMwungu we inkumubhombela ku mwoyo umuzelu, shishiila she abhamaama bhaani bhoopé bhakhabhombaga. Inkumusalifwa kunongwa yaakho, we inkukukumbukha shamusanya na shawusiku mu mpuuto zyani.

<sup>4</sup> Inkukumbukha amansozi gaakho we tukalenhaana, insambile kukulola, inga imbe nu luseshelo.

<sup>5</sup> Inkukumbukha she umwitishile uMwungu sita nsolo, anza she umaama waakho uLoisi, nu nyina waakho uEunike bhoopé bhamwitishile. Ishi indi nu lusimishizyo kuti, shiniisho she niwe uli.

<sup>6</sup> Ye nongwa ini, inkukukumbusya kuti, uzunjizyaje ishikunjilwa shiniisho she uMwungu akupiiye, ku khabhalilo khe nakubhishiiye inyoobhe.

<sup>7</sup> Kunongwa ye uMwungu atatupiiye umwoyo uwi lyoga, lyoli atupiiye uMupepu uwa kuutupa uwudandamazu, ulugano, nu mwoyo uwa kuyijela.

<sup>8</sup> Ishi utakhaalole insoni kufumwa uwukeeti ku zya Mwene wiitu, kabhili utalolaje insoni kukwani kuti, bhaati pe inkunguilwe kunongwa iya kumufumwizya uwukeeti uMwene wiitu uYeesu. Lyoli niwe uyitishé kuyimba kunongwa yi Ntumi iNyinza, ku makha ge uMwungu akupiiye.

<sup>9</sup> UMwungu atuposhile, akhatubhilishila kuti tubhe twe bhantu bhaakwe abhafinjile.\* Uwuposhi wiitu wanuwo wutakufumilana ni mbombo zyitu, lyoli anza she

\* **1:9 1:9** Abhantu bhaakwe abhafinjile Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

ákwiniliye uMwungu wuuyo ku wiila waakwe. Wunuwu uwiila, we átupiiye kwi dala ilya Yeesu Kilisiti ku khabhalilo khe insi yáshili kupelwa.

<sup>10</sup> Ishi atulanjile apazelu uwiila waakwe uwa kwinza kwa Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiiu. UYeesu áwutolile uwufwe, na kwi dala ilyi Ntumi iNyinza, akhalolesya she abhantu bhakhayikhala wiila na wiila.

<sup>11</sup> INTumi iNyinza ziniizyo zye uMwungu ambulishiliye kuti, imbe ne musundikwa waakwe, inga imbale kulumbiilila abhantu, na kubhamanyizya intumi ziniizyo.

<sup>12</sup> Ziniizyo zye zikhambikha kuti amayimba ganaaga ganaaje.† fleelo ine intakulola insoni, kunongwa ye imumanyile akhinza ula we inkumwitikha, indi nu lusimishizyo kuti, iNtumi iNyinza ziniizyo zye ampaiye, angakhola kuzisunga kufikha pi siku liila.

<sup>13</sup> Amazwi gonti ge wimvwizye kukwani ga nalyoli, ugalemaje. Umanyilaje ganaago kubha we shikholanyo mu lwitikhho na ku lugano lwe lali mwa Yeesu Kilisiti.

<sup>14</sup> INTumi iNyinza zye uMwungu akupiiye, uzisunjililaje ku makha ga Mupepu uMufinjile we akwikhala mukaasi yiiu.

<sup>15</sup> Iwe umanyile kuti, abhamwitu abha mu nsi iya mu Asiya bhandeshile. Mu bhanaabho aliipo uFugeelo, nu Helimogeene.

<sup>16</sup> fleelo abhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo, uMwene abhalolelaje ishisa. Kunongwa ye uNesifoolo akhanavwaga khabhili khabhili mu mayimba gaani amapiti, khabhili atakhalolaga ni nsoni izya kuti inkunguilwe na manyoloolo iga.

<sup>17</sup> We aafikha mu nhaaya iya ku Luumi, adaajile kunanza, akhanaaga.

<sup>18</sup> Umanyile akhinza na she uNesifoolo akhanavwaga ku madala aminji mu nhaaya iya mu Efeeso ye yili mu Asiya. UYeesu amulaabhe uMwene uMwungu amalolele ishisa pi siku ilya kulonga insi!

## 2

### *Kuyigomwa mwa Yeesu Kilisiti*

<sup>1</sup> Iwe mwana waani, ugomaje kwi dala ilya wiila uwa kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> Amazwi ge inhagalongaga pamiiso ga bhakeeti abhinji, niwe wágimvwizye. Ishi, ugatwale ku bhantu abhasunde bhe bhangakhola kumanyizya abhanji.

<sup>3</sup> Ujimbililaje mu mayimba amapiti peeka niitwe, anzu musikaali umwinza uwa Yeesu Kilisiti.

<sup>4</sup> Ataliipo umusikaali we akubha mu mbombo, bhaati kumo akuyinjizya mu ganji ge te ga shisikaali. Lyoli akwanziwa kumukhondezya umusongo waakwe.

<sup>5</sup> Khabhili umuntu we akufuuyana mu mafuuyano aga lubhilo, inga atakulandata uwutengulizu we wubhishiilwe, bhatangamukwatizya ishikambwi isha kufuuya.

<sup>6</sup> Umulimi wope we akulima ku wudandamazu, akhondeeye kuti abhanje wa kuwandilo kwegu iviyabho.

<sup>7</sup> Tiimoti, ziniizi zye inkukubhuzya, uzisibhililaje kuti uMwene aakupe injeele izya kuzimanya zyonti.

<sup>8</sup> Insiku zyonti umukumbukhaje uYeesu Kilisiti, we apapiilwe mu shikholo sha Daudi,\* we uMwungu amuzuyuziye mu bhafwe. Ziniizyo zye zikulongwa mu Ntumi iNyinza zye inkubhala kulumbiilila mu bhantu,

<sup>9</sup> zye zikumbikha kuti injimbaje kukungwa na manyoloolo ngati ne mugoji. fleelo, izwi lya Mwungu litangadindwa!

<sup>10</sup> Ishi, inkujimbiilila mu zyonti, kuti, bhe bhasabhuliilwe nu Mwungu bhoope bhakhawaaje uwuposhi kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti, nu wumwamu waakwe uwa wiila na wiila.

† 1:12 1:12 Ziniizyo zye zikhambikha kuti amayimba ganaaga ganaaje Ku khabhalilo khanaakho, uPaulo akhayimbaga mwi jeela. \* 2:8 2:8 UDaudi Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

- 11 Kuli ni zwi lye likhondeeye kulyitikha, likulonga likuti,  
 “Inga twafwa peeka nu Kilisiti,  
 tukhayikhala peeka nawo.
- 12 Inga tukujimbiilila,  
 tukhayitabhaala peeka na wuuyo.  
 Lyoli inga twamukhaana,  
 pe woope akhayitukhaana.
- 13 Inga poope te twe bhasunde,  
 ileelo uweene akubha she musunde kukwitu,  
 atayiiye kuyikhaana.”

*Umubhombi umwinza pamiiso ga Mlungu*

14 Ganaago amasundo, ubhakumbusya je abhantu na kubhasundiilila pamiiso ga Mlungu kuti, bhaleshe kudalinhana inongwa zye zitakhondeeye. Amadali anza ganaago gatali nu winza naawumo, gakubhananganya bhulo bhe bhakutejeelezya.

15 Iwe uyikungulaje ku makha kumanyizya izwi ilya wanalyoli anza she uMlungu akwanza, inga ubhe we mubhombi we utakulemwa ni nsoni mu mbombo yaakho. Pe yikhaafishe uMlungu akwitishe kuti, we mubhombi umwinza.

16 Inongwa izya bhantu zye zitakufuma kwa Mlungu, uyefwaje mwenemwo. We abhantu bhakuyinjizya mamwo, zikubhatwala ukutali nhaani nu Mlungu.

17 Imanyizyo zyahho zikubha anzi nhonho ilonda lye likwonjela kubabala. Mu bhanaabho aliipo uHimenaayo nu Fileeto.

18 Bhanaabho bhapubhile uwanalyoli, bhakumanyizya kuti, kuzyukha ku bhafwe kushilile, bhakunanganya ulwitikho lwa bhanji.

19 Poope shiniisho, abhantu bha Mlungu bhakugoma, anzu lwalo ulukhome pe gasimbiilwe amazwi ge gakuti,

“Umwene abhamanyile bhe bhaakwe,”<sup>†</sup>  
 khabhili gakuti,

“Umuntu wowonti we akulonga kuti muntu wa Mwene,  
 akhondeeye kalaata imbiibhi zyakwe.”<sup>‡</sup>

20 Mu nyumba ya dumbwe mali ni vililo iwa vikholo iwinji. Vimo vigombiilwe ni zahaabu, vimo vwi nhela, khabhili vikubhombelwa ku wuleganu mu mbombo izya lushindikho. Mali ni vwamwabho vwe vibhinziilwe ku makwi, na vwe vimamatiilwe kwi tope, vimo vikubhombelwa ku mbombo zye te zya lushindikho.

21 Shiniisho, inga umuntu akuyizelufwa ku mbiibhi ziniizyo, pe akubha shililo she uwi nyumba akushibhombela mu mbombo izya lushindikho. Akubha asabhuliilwe nu Mwene, khabhili akubha nu winza kukwakwe, kubhomba imbombo zyonti inyinza zye zikwanziwa.

22 Ushimbilaje insungukho imbiibhi izya wutunta. Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu, ku lwitikho, ku lugano, khabhili ubhe nu wutengaanu na bhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umuzelu.<sup>§</sup>

23 Uyefwaje mu madali ge gatakhondeeye na ga shilema, kunongwa ye umanyile kuti ganaago gakupela ibho mu bhantu.

24 Umubhombi wa Mwene atakhondeeye kubha muntu wi bho. Lyoli akhondeeye kuti, abhanje mutonsu ku bhantu bhonti, amanye kumanyizya, na kubha mujimvi.

<sup>†</sup> 2:19 2:19 Bhaazya Mbaazyo 16:5. <sup>‡</sup> 2:19 2:19 Bhaazya Zabuuli 34:14. <sup>§</sup> 2:22 2:22 Uyikungulaje kulandata ... ku mwoyo umuzelu Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti Uyikungulaje kulandata zye zikhondeeye pamiiso ga Mlungu, ku lwitikho, ku lugano, nu wutengaanu. Abhanji bhonti bhe bhakumupuuta uMwene ku mwoyo umusangalusu, bhoope bhazilandataje.

<sup>25</sup> Inga abhantu bhakudalinhana nawo, akhondeeye kuti, abhasokhaje mu wu-tonsu. Lumo kukhayibha akhabhalilo khe uMulungu akhayibhaavwa kuti bhalaate imbiibhi zyangho zyonti inga bhawaaganye uwanalyoli.

<sup>26</sup> Mu khabhalilo khe bhakhayanda kuziyaganya, bhakhayipululila mu shitego sha Seetani. Kunongwa ye bhanaabho, uSeetani abhalemile na kubhatabhaala, akubhabhombezya she akwanza wuuyo.

### 3

#### *Insiku izya kumpeleela*

<sup>1</sup> Iwe umanye akhinza kuti, mu nsiku izya kumpeleela, kukhayibha amayimba amapiti.

<sup>2</sup> Abhantu bhakhayiyisajilaga bhiibho bheene, bhakhayizigana inhela, bhakhayiyipaalaga na kuyibaada, kumo bhakhayiligaga. Bhakhayilekha kubhatinikha abhapaafi bhaabho, bhakhayilekha kusalifwa, khabhili te bhakhasajilaje izya Mulungu.

<sup>3</sup> Bhakhayibha sita lugano, na sita kukhobhoshelana, bhakhayibha na miibhi. Te bhakhayijelaje, bhakhayibha bhakhali, te bhakhaganzaje aminza,

<sup>4</sup> bhakhayilonjelelanaga, te bhakhasajilaje, bhakhayiyibaadaga nhaani. Bhakhayizigana nhaani izya mubhili, kushila kumugana uMulungu.

<sup>5</sup> Poope she bhakhayilekha ngati bhantu bha Mulungu, ileelo mu wiikhalo waabho bhakhayikhaanaga amakha gaakwe. Abhantu bhe bhali anza bhanaabho, utakhabhe nu wumanyani nabho.

<sup>6</sup> Bhamu bhanaabho bhakubhala kubhendekha mu nyumba zya bhantu na kwinjila, kubhacheepa na kubhazyunguula injeele abhantanda abhatambaalazu bhe bhalemiilwe ni mbiibhi. Khabhili bhakutabhaalwa ni nsungukho imbiibhi izya vikholo ivwinji.

<sup>7</sup> Abhantanda bhanaabho, bhakumanyila imanyizyo izya vikholo ni vikholo, ileelo bhakupootwa kuwaaganya uwanalyoli.

<sup>8</sup> Abhantu bhanaabho bhe bhakubhacheepa abhantanda, bhakudindanjila uwanalyoli, anza she uYaane nu Yambule\* bhámudindanjiiye uMoose. Injeele zyangho zinanjishile, khabhili bhatoliilwe ku zya lwitikho.

<sup>9</sup> Ileelo bhatangafikha naapamu, kunongwa ye abhantu bhonti bhakhayiyilolela uwulema waabho, anza she abhantu bhayiloleeye izya Yaane nu Yambule.

#### *UPaulo akumulajizya uTiimoti*

<sup>10</sup> Ileelo iwe, ukhalandataga imanyizyo zyani. Umanyile akhinza shishiila she ine nuneene inkwikhala, peeka ni nsiibho zyani. Umanyile ni zya lwitikho lwani, uwujimbiilizu waani, ulugano lwani, na kuyigomwa kwani.

<sup>11</sup> Umanyile she nalabhile na kuyimba, na zyonti zye zyanaajile ku nhaaya iya mu Antiokiya, mu ya Ikoniyo, na mu ya Lisitila she najimbiliiye kuyimba kuukwo. Poope shiniisho, uMwene akhantuuula mu zyonti.

<sup>12</sup> Bhonti bhe bhakwanza kumusubhila na kumutinikha uMulungu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti, bhoope bhatiyimbaje.

<sup>13</sup> Ileelo abhantu abhabhiibhi na bhe bhali ni shisa ishi lenga, abheene bhatijendeelele kubha bhabhiibhi nhaani. Bhakhayikhopelaga, kumo bhoope bhakhayikhopelwaga.

\* **3:8 3:8** UYaane nu Yambule pamu bhámile bhalaguzi abha mu nsi iya Miisili mu khabhalilo khe uMoose akhabhefwaga abhaisilaeli. Bhaazya Kufuma 7:11-12; 8:18-19.

<sup>14</sup> Heelo iwe amazwi ge wámanyiye, ũli nu wusimishizyo kuti ga wanalyoli. Iwe ũjendelelajje kwikhala mu mazwi ganaago, na kugítikha akhinza, kúnongwa ye iwe ubhamanyile bhe bhakumanyiziizye.

<sup>15</sup> Kufuma kũ waana waakho, wámanyile akhinza uWusimbe uWufinjile we wungaakupa uwumanyi, inga ufishile kũwaaga uwuposhi kũ lwitikho lwakho kwa Yeesu Kilisiti.

<sup>16</sup> UWusimbe uWufinjile wonti wásimbiilwe ku wulongozi wa Mũlungũ. Wuyiye kũmanyizya abhantũ, kũbhasokha ku mbiibhi zyaabho, kũbhagolosya bhaleshe imbiibhi zyaabho na kũbhalanga zyonti zye zikhondeeye pamiiso ga Mũlungũ.

<sup>17</sup> Shiniisho pe umuntu wa Mũlungũ akũbha na makha, khabhili ayilinganyiine kũbhomba imbombo zyonti inyinza.

## 4

<sup>1</sup> Indi ni zwi ilya kukusundiilila pamiiso ga Mũlungũ, na pamiiso ga Yeesu Kilisiti we akhayigalũkha na kulolekha kuti, ayimiiliseye ũwũmwene waakwe, na kũbhalanga bhe bhumi na bhe bhafwe.

<sup>2</sup> Inkukusundiilila shiniisho kuti, ũyikũngũlajje kulũmbiilila abhantũ iNtumi iNyinza izya Yeesu, yibhe kũ khabhalilo khe khakhondeeye na khe khatakhondeeye. ũbhasokhaje, ũbhakhajilajje ku wupubhi waabho, na kũbhalanga kwi dala ilyi manyizyo ziniizyo. ũbhagomwaje amooyo, na kũbhamanyizya ku wujimbiilizu wonti.

<sup>3</sup> Kúnongwa ye akhabhalilo khe khakwinza, abhantũ te bhakhitikhaje kũtejeelezya imanyizyo izya nalyoli. Bhakhayiyigana kulandata insũngũkho zyaabho, ye nongwa bhakhayibhũngaanya abhamanyizi abhinji bhũũlo, bhe bhabhahũzyaje amazwi aga kũbhakhondezya we bhakũtejeelezya.

<sup>4</sup> Bhakhayilekha kũtejeelezya amazwi aga wanalyoli, bhakhayiyinjizyaga mũ tapango tuula ũtwi lenga.

<sup>5</sup> Heelo iwe ũbhe amiiso mu zyonti. Mũ khabhalilo akha mayimba, ujimbililajje genego. ũlũmbililajje abhantũ iNtumi iNyinza, ũbhombajje zyonti izinji zye zikhondeeye mũ mbombo yaakho.

<sup>6</sup> Inkũkũbhũũzya ziniizyo kúnongwa ye ine bhakwanza kũngoga imbe ngati mfinjile iyi divaayi\* ye bhakufumwa kwa Mũlungũ, kúnongwa ye akhabhalilo khaani akha kufwa khafishile.

<sup>7</sup> Nayigomwaga kulwila amazwi aga lwitikho lwitũ. Amafuuyano aga lũbhilo ge nashimbililaga, ishi naamala, indũmbiliiye uwanalyoli mu wunde kufishila pa wũmalilishilo.

<sup>8</sup> Ishi ũmwene ambishiye ishípambwi isha lufuuyo ũlwa nalyoli. Akhayimpa ziniizyo pi siku liila lye akhayibhalanga abhantũ bhonti mu wugolosu. Te neene nũmwene khaala ne inhayiposheela ishípambwi, lyoli akhayibhapa na bhanji bhonti bhe bhasambile nhaani kũkulola kũgalũkha kwakwe.

### *Amazwi aga kũlagana*

<sup>9</sup> Tiimoti, ũbhombe kũ makha kuti ũyinze kũkwani nalũbhilo.

<sup>10</sup> ũDeema andeshile kúnongwa ya kũzigana izya mũ nsi, akhabhala mũ nhaaya iya ku Tesalonike. UKileesike abhalile ku Galatiya, nu Tiito akhabhala ku Dalimatiya.

<sup>11</sup> ULuuka mwene we tusyalile peeka nawo ipa. Akhabhalilo khe ũkwinza, ũkũnze peeka nu Maalika, kúnongwa ye anhoneeye kũ mbombo yaani.

<sup>12</sup> Námusonteleziizye uTikiiko mũ nhaaya iya mũ Efeeso.

<sup>13</sup> We ũkwinza, ũkhandetele ni kooti liila lye nálileshile kwa Kaalipo mũ nhaaya iya mũ Toloa. ũkhandetele ni vitaabu viila, inhaani viila iwwa magwembe.

\* **4:6 4:6** *Imfinjile iyi divaayi* Umupuutili we aamala kũbhoolanya imfinjile, akhitiililaga idivaayi pamwanya pa nyama. Bhaazya Kufuma 29:38-41.



<sup>14</sup> UAlekizanda, ula we akusyana ishaaba, ámbombeeye akhabhiibhi nhaani. UMwene akhayimalonga ku mbombo zyakwe.†

<sup>15</sup> Ubhe amiiso nawo, kunongwa ye áamile mukhali nhaani inga adindanjile amazwi giitu.

<sup>16</sup> Ku khabhalilo khe nándile kulamba ulwa kwanda, ataliipo umuntu nuumo we ánavwizye, lyoli bhonti bhándeshile. UMulungu abhatuuyile ku ziniizyo.

<sup>17</sup> Heelo poope, uMwene áamile peeka niine, akhampa amakha. Inhalumbiilila iNtumi iNyinza mu bhantu bhe te Bhayahuudi, zikhabhafishila bhonti bhakhimvwa. Peeka na ziniizyo, akhamfwala ku bhe bhánsitaakile kuti, bhangoje anza kufwala akhantu mwi lomu iyi nsama.‡

<sup>18</sup> Atijendeelele kuntwala mu mbiibhi zyonti zye intibhombelwe, kuti, amfisye kumwanya mu wumwene waakwe ku wutengaanu. UMulungu, uTaata wiitu, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

*Indamukho ku Bhakilisiti abha ku Efeeso*

<sup>19</sup> Udamushile uPulisika nu Akiila, na bhantu abha mu nyumba ya Nesifoolo.

<sup>20</sup> UElaasito ásyalile mu nhaaya iya mu Kolinso. UTolofimo námuleshile abhinile mu nhaaya iya ku Mileeto.

<sup>21</sup> Ubhombe ku makha kwinza uku nalubhilo, we akhabhalilo akhi mpepu khashiili kwanda. UEbulo, peeka nu Puude, uLiino, uKilaudiya, na bhanholo bhitu abhanji mu lwitikho bhonti bhakukulamukha.

<sup>22</sup> UMwene abhe peeka niwe. Uwiila wa Mulungu wubhe peeka niimwe mweni.

† 4:14 4:14 Bhaazya Zabuuuli 62:12; Vwilikho 24:12. ‡ 4:17 4:17 Bhaazya Zabuuuli 22:22.

## Ikalaata ilya Paulo kwa Tiito Uwandilo

UTiito áamile Muyunaani we ápindushile. Akhikhalaga na Paulo kwonti kwe akhabhalaga kulumbiilila iNtumi iNyinza. Pilogolela, uPaulo akhamusonteelezya kulongozya ivibhanza mu nsi iya mu Kileete.

Mwi kalaata ili, uPaulo akumubhuzya uTiito kubhasebha abhantu bhe bhali ni njendo inyinza kulongozya ivibhanza. Khabhili akubhabhuzya she bhakwanziwa kubhamanyizya abhantu mu shibhanza. Bhe bhali mu vipuga ivwa vikholo ivwinji, anzi mpuga iya bhasakhaala abhagoosi, abhantanda abhagoosi, abhatunta na bhatumwa. Kuwumalilishilo akumukumbusya uTiito kuti abhakilisiti bhonti bhabhe nu wutengaanu, khabhili bhabhe bhatonsu. Bhatabhanje na wulugu na madali, khabhili bhatagabhunhanaje.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulya
UPaulo akumulamukha uTiito	1:1-4
Imbombo ya Tiito iya kulwila iNtumi iNyinza na kuzikhaana imanyizyo izyi lenga	1:5-16
Imanyizyo ku zya bhantu abha vikholo vwonti	2:1-15
UPaulo akumukumbusya izya wuposhi uwupiti, ni zya kumalilishizya	3:1-15

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, umubhombi wa Mulungu, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti, neene inkukusimbila iwe Tiito. Ansonteleziizye ku bhantu bhe uMulungu abhasabhuye wuuyo kuti, bhabhe na lwitikho, bhawumanye uwanalyoli wonti we wakuleeta injendo inyinza mwa Mulungu.

<sup>2</sup> Ulwitikho nu wanalyoli wunuwu, vikusimishizya ku lusubhilo kuti, bhakhawaaje uwuume uwa wiila na wiila. Kunongwa ye mu khabhalilo khe insi yashili kupelwa, uMulungu alajile kuutupa uwuume wunuwu, khabhili uweene atakulonga lilenga.

<sup>3</sup> Pe shiniisho, mu khabhalilo khe ayiganile we khaafikha, akhabhamanyisya abhantu iNtumi iNyinza kwi dala ilya kulumbiilila kwani. UMulungu uMuposhi wiitu wuuyo we alajiziizye kuti indumbililaje.

<sup>4</sup> Iwe Tiito, we inkukusimbila ziniizi, wamwana waani nalyoli mu lwitikho lwe takusanganila. Utaata uMulungu nu Muposhi wiitu uYeesu Kilisiti bhakulolelaje uwiila, na kuukupa uwutengaanu.

### *Imbombo ya Tiito mu Kileete*

<sup>5</sup> Zye nakulesheeye panaapo pa Kileete, yamile kuti ulingaanye zyonti zye zyasyaliliye, na kubhabhikha abhasongo mu vibhanza ivwa mu nhaaya zyonti, anza she nakulajiziizye.

<sup>6</sup> Wowonti we atibhanje musongo wa shibhanza, akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo. Abhe na mushi weeka mwene, atasungukhaje abhantanda abhanji. Abhaana bhaakwe bhakhondeeye kuti bhabhanje na lwitikho, bhatabhanje na mapuli.

<sup>7</sup> Umwimiilili unu akhondeeye kuti bhatamudwegaje imbiibhi naazimo, kunongwa ye akubha asabhuliilwe na Mulungu kubhomba imbombo yaakwe. Khabhili

atabhanje muntu we ali na mabaado, awe we akuvitwa nalubhilo. Khabhili atabhanje mumwezi, awe we akukhoma abhantu, awe we wu navigane wa vintu.

<sup>8</sup> Lyoli akhondeeye kuti abhe muntu we muteti ku bhajeni, aziganaje zye nyinza, ayijelaje, abhombaje izya wugolosu, na kubha muntu umufinjile we ali nu lubhaatikho.

<sup>9</sup> Alemelelaje amazwi aga nalyoli, anza she twamanyiiye, inga abhagomwe abhanji mu ganaago, abhatolaje bhe bhakudindanjila.

<sup>10</sup> Kunongwa ye kuli abhantu abhinji mu Kileete bhe bhatakutinikha imanyizyo izya nalyoli, inhaani bhe bhitishile bhe bhafumile mu Bhayahuudi bhe bhakusundiilila aminho gaabho. Amazwi gaabho ku kulonga izya khasa bhulo na kukhopelana.

<sup>11</sup> Bhanaabho bhakhondeeye kuti, bhapinywe amalomu gaabho. Kunongwa ye kumanyizya amazwi ge gatakhondeeye, bhakunanganya ulwitikho lwi nhaaya inyinji izya bhe bhitishile. Ge gakubhaazya bhanaabho abhakhopeli kubhomba ganaago, ku kuti bhapatilaje mamwo inhela!

<sup>12</sup> Bhanaabho abhakileete, weeka mu bhakuwi bhaabho bhiihho alonjile atili, “Abhakileete bhakulonga izya malenga insiku zyonti, bhali anzi vikhanu ivikhali ivibhiibhi, bhaliipo abhakhata bhe bhakulya ku wupafu.”

<sup>13</sup> Amazwi ganaago ge galonjiilwe ku bhiihho ga nalyoli. Pe shiniisho, ubhakhajile nhaani inga bhakhaagome mu lwitikho.

<sup>14</sup> Khabhili bhakhondeeye kuti bhaleshe kutejeelezya utupango twa Bhayahuudi, ni ndajizyo zye zybhisiihwe na bhantu bhe bhakuwakhaana uwanalyoli.

<sup>15</sup> Ku bhantu bhe bhagolosu pamiiso ga Mulungu, khataliipo akhantu naakhamu khe khangabhabhiikha kubha bhakhandamanu. Ieelo, ku bhantu bhe bhakhandamanu, na bhe bhatakumusubhila uYeesu Kilisiti, ivintu vwonti kukwabho vikubha vikhandamanu. Injeele zyaabho ni nsiihho zyaabho zyonti nhandamanu.\*

<sup>16</sup> Bhakuyilonjela kuti bhamumanyile uMulungu, ileelo ku njendo zyaabho, bhakumukhaana. Bhakumuviisya nhaani, khabhili bhatakumutinikha, bhatali ni njendo inyinza naazimo zye zikhondeeye.†

## 2

### *Zye zikhondeeye ku bhantu abha shibhanza*

<sup>1</sup> Ieelo iwe Tiito, umanyizyaje abhantu uwanalyoli inga bhabhanje ni njendo inyinza.

<sup>2</sup> Abhasakhaala abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhabhe bhantu bha lubhaatikho mu lutinikho. Bhayidindaje kuti bhatakhahombe imbiibhi. Bhagomaje mu lwitikho, mu lagano, na mu wujimbiilizu.

<sup>3</sup> Bhoope abhantanda abhagoosi, ubhamanyizye kuti bhayisungaje, anza she yikhondeeye mu bhantu bha Mulungu, bhatastenhanaje, khabhili bhatabhanje bhamwezi. Lyoli bhakhondeeye kumanyizya zye nyinza,

<sup>4</sup> inga bhabhasunde abhantanda abhatunta kuti, bhabhaganaje abhalume bhaabho na bhaana bhaabho.

<sup>5</sup> Khabhili bhayidindaje ku mbiibhi mu wufinjile wonti. Bhabhombaje imbombo iya mu nyumba zyaabho, bhabhombelanaje inyinza, na kubhatinikha abhalume bhaabho. Bhabhombaje shiniisho inga izwi lya Mulungu litakhalongwe akhabhiibhi ku njendo zyaabho.

<sup>6</sup> Abhasakhaala abhatunta bhoope, ubhasundaje kuti bhayijelaje.

\* **1:15 1:15** Injeele zyaabho ni nsiihho zyaabho zyonti nhandamanu Abhamanyizyi abhi lenga bhakhamanyizyaga kuti idala iya kumukhondezya uMulungu ku kulandata aminho gaabho, anza kukhaana kulya iwakulya vimo. Inga abhantu bhatakulandata, bhakhatinji bhakubha bhakhandamanu. † **1:16 1:16** Bhaazya 2 Tiimoti 3:5.

<sup>7</sup> Iwe waneewe ubhombaje akhinza mu zyonti, ufishile kubha shikholanyo ishinza kukwabho. Mu khabhalilo khe utimanyizyaje abhantu, ubhamanyizyaje mu wanalyoli, sita matona.

<sup>8</sup> Amazwi gaakho gabhe ga nalyoli, inga mu khabhalilo khe abhantu bhakhayilinga kuti bhakudinde, bhakhayipootwa izwi ilya kutulijila, pe bhakhayisupila.

<sup>9</sup> Abhatumwa, ubhamanyizye kuti bhabhatinikhaje abhapiti bhaabho mu zyonti, na kubhakhondezya. We abhapiti bhaabho bhakubhabhuzya zimo, bhatasiitaje.

<sup>10</sup> Bhatiibhaje akhantu naakhamu ku bhapiti bhaabho. Lyoli bhalolesyaje injendo izya kusubhilwa ku zyonti kuti, zye bhakubhomba zikhondezyaje abhantu inga bhayiganaje kuzitejeelezya imanyizyo zya Mulungu uMuposhi wiitu.

<sup>11</sup> Ubhamanyizyaje ganaago kunongwa ye uMulungu alolesiizye uwiila uwa wuposhi waakwe ku bhantu bhonti.

<sup>12</sup> Uwiila wanuwo wukutumanyizya kuzilekha zyonti zye te zya Mulungu, ni nsungukho izya mu nsi. We tukwikhala mu nsi umu, tuyijelaje, tubhanje twe bhasunde, na kwikhala kwi dala lye likhondeeye pamiiso ga Mulungu.

<sup>13</sup> Twikhajale shiniishi we tukugulila kwinda kwa Yeesu Kilisiti mu wumwamu uwinji, we Muposhi wiitu na Mulungu wiitu uMupiti. Ulu lwe lusubhilo lwitu lwe lukuutupa uluseshelo.

<sup>14</sup> UYeesu we ayifumwizye kunongwa yiitu inga atutule mu mbiibhi zyonti, na kutuzelufwa tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhakuyikungula ku makha kubhomba inyinza.

<sup>15</sup> Amazwi ganaago ge utimanyizyaje abhantu. Ubhagomwaje amooyo, na kubhasokha ku waamulo wonti. Utakhiitithe kuti abhe umuntu uwa kukushoolanya.

### 3

#### *Injendo izya Shikilisiti*

<sup>1</sup> Ubhakumbusye abhantu kuti bhayisyaje ku bhasongo na ku bhapiti, na kubhatinikha. Bhayilinganyaje kubhomba imbombo zyonti zye nyinza.

<sup>2</sup> Patakhabe umuntu we akusenha, awe we ali ni bho, lyoli bhajimbaje mu wutonsu ku bhantu bhonti.

<sup>3</sup> Ku khabhalilo khe khashilile, nitwe twamile twe bhalema sita lutinikho. Anza she twakhopeliilwe, tukhalemwaga mu nsungukho izya vikholo ivwinji. Tukhazilanaga na kulolelana umwone, tukhapatwaga na kubhapata abhanji.

<sup>4</sup> Ileelo, kuli na mazwi ge gakuti, “UMulungu uMuposhi wiitu akhalolesya ishisa shaakwe na lugano,

<sup>5</sup> kunongwa iya kutupokha. Kutaliipo bhaati kuti twamile ni njendo izya wugolosu, lyoli atuposhile ku shisa shaakwe buulo. Akhatuzelufwa imbiibhi zyitu kwi dala ilya kutupaapa shipwa, tukhabha twe bhapwa mwa Mupepu uMufinjile.

<sup>6</sup> UMulungu atwitiye uMupepu uMufinjile ku winji kwi dala lya Yeesu Kilisiti, uMuposhi wiitu.

<sup>7</sup> Shiniisho she tubhaziliilwe uwugolosu pamiiso gaakwe ku wiila waakwe, akhatubhiikha kubha twe bhaana bhaakwe twe tukusubhila kuposheela uwuume uwa wiila na wiila.”

<sup>8</sup> Amazwi ganaago gakhondeeye kwitishilwa. Inkwanza kuti ugasundililaje ku bhe bhakumwitikha uMulungu, inga insiku zyonti bhasibhaje na kuyifumwa kubhomba imbombo inyinza. Ganaago ge minza, khabhili ge gawkavwa ku bhantu bhonti.

<sup>9</sup> Peeka na ganaago, uyefwaje na madali aga shilema, kutekha amataawa ga bhafwe weeka weeka, awe kudalinhana ku gaala ge gali mu ndajizyo, awe uwulumanyi uwunji. Kunongwa ye ganaago gonti gatakavwa naakhamu, lyoli ga khasa buulo!

<sup>10</sup> Umuntu wowonti we akulumanya abhantu, umusokhaje, poope khabhili khonti. Inga atakukusaajila, umwefwaje mu shibhanza.

<sup>11</sup> Kunongwa ye umuntu anza wunayo, umanyile akhinza kuti ananjishile, akubha mubhomba mbiibhi, ayilonjile wayo.

*Amazwi aga kulagana*

<sup>12</sup> Inamuye kwikhala mu nhaaya iya mu Nikopooli mu khabhalilo akhi mpepu. Akhabhalilo khe inhayimusonteelezya uAlitema awe uTikiiko kakwakho, ukhalaganye kwinza ku Nikopooli uku, inga takhomaane kunuuku.

<sup>13</sup> Ubhombe ku makha gonti kumwavwa uZeenasi, ula we akulambila abhantu, nu Apoolo kuti bhatakhahlilwe akhantu naakhamu we bhakushula kulumbilila iNtumi iNyinza.

<sup>14</sup> Abhantu bhitu bhamanyilaje shiila she bhatibhombaje imbombo inyinza, kuti bhaabhape abhantu abhanji ivintu vwe bhakuvwanza insiku zyonti. Pe abhantu bhitu bhatibhakhondezyaje abhanji mu wikhalo waabho.

<sup>15</sup> Abhantu bhonti bhe tuli peeka, bhakukulamukha. Niwe, utulamushile abhamwitu mu lwitiko abha mu Kileete bhe bhatuganile. Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mweni.

## Ikalaata ilya Paulo kwa Fiilimooni Uwandilo

UPaulo ásimbile ikalaata ili kwa Mukilisiti umo udumbwe, itaawa lyakwe áamile wu Fiilimooni. Umutumwa umo uwa Fiilimooni, itaawa lyakwe bhakhatinji uNeesimo, ábhelengushile. Kúwumalilishilo akhabha Mukilisiti, akhikhalaga nu Paulo we ali mwi jeela. Pe uPaulo á mugalusizye kwa Fiilimooni. Mwi kalaata ili akumulaabha uFiilimooni kumutuyila uNeesimo, poope inga ku ndajizyo iya Shilumi áyitishiliilwe kumugoga umutumwa we ábhelengushile. UPaulo akumabhuzya uFiilimooni amaposheele uNeesimo umutumwa waakwe kabha wu nholo mwa Kilisiti.

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Paulo, ne inkunguilwe kunongwa iya kulumbiilila intumi zya Yeesu Kilisiti. Peeka nu nholo wiitu mu lwitikho uTiimoti, itwe tukukusimbila Fiilimooni, wumubhombi uwamwitu umuganwa.

<sup>2</sup> Tukubhasimbila na bhantu abha shibhanza bhe bhakubhangaana mu nyumba yaakho, peeka nu yilumbu wiitu uAfiya, nu Alikipo, umusikaali uwamwitu mu mbombo ya Mulungu.

<sup>3</sup> Utaata uMulungu nu Mwene uYeesu Kilisiti bhabhalolelaje uwiila, na kubhapa uwutengaanu.

### *UPaulo akumulaabhila uFiilimooni*

<sup>4</sup> Wiila bhulo we inkumulaabha uMulungu, inkukukumbukha niwe na kumusalifwa kunongwa yaakho.

<sup>5</sup> Kunongwa ye inimwizye izya shiila she umwitishile uMwene uYeesu, na shiila she umuganile uYeesu peeka na bhafinjile bhonti.\*

<sup>6</sup> Inkumulaabha uMulungu kuti, uwupeeka wunuwuwo we uli nawo nitwe wakubhishe kuti, uyavwaje abhanji, ufishile kumanya inyinza zyonti zye tukazyaga kwi dala ilya kupatinhana nu Yeesu Kilisiti.

<sup>7</sup> Nholo wiitu mu lwitikho, ku lugano lwakho lunuwuwo, wabhasansamasya amooyo abhafinjile, niine insesheeye nhaani, naagoma mu mwoyo waani.

### *UPaulo akumulaabhila ishisa uNeesimo*

<sup>8</sup> Kunongwa ye impatinhiine nu Kilisiti, inkwitishilwa kukulajizya ku wudan-damazu lye akhondeeye kubhomba anzwa nholo awe umusundikwa.

<sup>9</sup> She poope zili shiniisho, kulonga kwani kutibhe kwi dala ilya kukulamba mu lugano. Ine ne Paulo, ne ne mugoosi ne inkunguilwe mwi jeela kunongwa ya Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Inkukulamba ku zya mwana waani uNeesimo.† Mu khabhalilo khe inkunguilwe ipa na manyooloo, inhamulumbiilila, akhabha mwana waani mu lwitikho.

<sup>11</sup> Mu nsiku zye akubhelengushile atamile muntu we akhondeeye kukwakho, ileelo ishi abha muntu we akhondeeye kukwakho, niine kukwani akhondeeye.

<sup>12</sup> Pe shiniisho, inkumugalusya kukwakho, wunuwuwo imuganile ku mwoyo waani wonti.

<sup>13</sup> Naayiganile asyale ipa niine, inga anavwaje gaala ge waamile unavwaje, mu khabhalilo khe inkunguilwe kunongwa yi Ntumi iNyinza.

\* **1:5 1:5** Abhafinjile bhonti Bhaazya **abhafinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † **1:10 1:10** UNeesimo kwe kuti uMuntu we akhondeeye.

<sup>14</sup> Ileele litaliipo naalimo lye ingalibhomba sita weewe kunitishizya. Inga wanavwaga, kwavwa kwakho kubhe kwa shigane shaakho wuneewe, lyoli kutakhabhe kwi dala ilya kubijilwa.

<sup>15</sup> Lumo uNeesimo asogooye kukwakho ukwo ku khabhalilo khashe, inga uMwungu amugalulanye agalushe kukwakho uyikhale peeka nawo mwa Yeesu Kilisiti wiila na wiila.

<sup>16</sup> Te abhe mutumwa waakho bhulo khaala, lyoli atibhe nholo wiitu umuganwa mwa Yeesu Kilisiti. Ine imukundiye nhaani, iwe we utimukundile nhaani kushila anzu mwana uwa mu nyumba mumwakho, kabhili nholo mwa Mwene.

<sup>17</sup> Pe shiniisho, inga ukuyilola kuti uli na wupeeka niine, umuposheelee akhinza anza she waamile umposheelaje ine nuneene.

<sup>18</sup> Inga kuli na zimo zye atulile kukwakho, awe ali ni deeni kukwakho, ine intikusombe.

<sup>19</sup> *Ine ne Paulo inkusimba ziniizi nuneene ni nyobhe yaani, kuti ine intisombe. Peekana ziniizyo, yitakuti inkukumbusye, iwe umanyile kuti wu naanu we akulumbiliye, lyoli yikuti uyifumwe wuneewe kukwani.*

<sup>20</sup> Ishi nholo waani mu lwitikho, unaavwe mwa Mwene wiitu, kabhili unsansamasye umwoyo mwa Kilisiti.

<sup>21</sup> Inkukusimbila ikalaata ili, kunongwa ye inkusubhila kuti utiniitische ku gaala ge nakulaabha. Imanyile kuti, utibhombe kushila na ganaago.

<sup>22</sup> Peekana ziniizyo, inkukulaabha undinganizanye ulupitu pe inhayikhala. Kunongwa ye inkusubhila kuti, kufumilana ni mpuuto zyinyu, uMwungu atinsatule mwi jeela, inga ininze kukwinyu kubhayaatila.

### *Amazwi aga kulagana*

<sup>23</sup> Unholo waani uEpaafula akukulamukha, uweene niine twenti tukunguilwe peeka mwi jeela, kunongwa iya kulumbilila iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti.

<sup>24</sup> Bhoope abhabhombi abhamwitu abha panaapa, uMaalika, uAlisitaaliko, uDeema, nu Luuka bhakukulamukha.

<sup>25</sup> Uwiila wa Mwene uYeesu Kilisiti wubhe peeka nimwe mwentu.

## Ikalaata ku Bhaebulaniya Uwandilo

Ishitaabu ishi shitakumanyikha kuti wu naanu we asimbile, ileelo ya nalyoli kuti amile Mukilisiti umulongozi we amile na waamulo mu vibhanza, mu khabhalilo khe uPaulo akhasimbaga amakalaata gaakwe ku vibhanza. Ikalaata ili lyasimbiilwe ku Bhayahuudi bhamu bhe bhamele Bhakilisiti, ileelo bhakhalingwaga kululekha ulwitikho lwabho kwa Yeesu.

Ikalaata ili likumulolesya uYeesu she ali ku Bhakilisiti bhonti. Akulolesya kuti uYeesu Mwana wa Mulungu, kabhili uweene mupiti kushila abhakhabhizya bhe abhayahuudi bhakubhashindikha, mupiti kubhashila abhakuwi abha Lufingo ulwa Khali, kabhili mupiti kumushila na Moose, we abhapiiye abhayahuudi indajizyo zya Mulungu. Kabhili umusimbi akuti abhashilile abhapuutili abha Bhayahuudi, kunongwa ye atabhombile naalumo imbiibhi, awufumwizye uwuuni waakwe kubha mpamba iya kwefwa imbiibhi zya bhantu bhonti na ku khabhalilo khonti.

Kwumalilishilo mwi kalaata ili, akupanga izya bhamaama bha Bhayahuudi, bhe utupango twabho tui mu Lufingo ulwa Khali, she bhakhamupuutaga uMulungu na kumushila. Pe shiniisho, akubhakumbusya abhakilisiti kuti bhoope bhakwanzwa kujendelela kumushila uMulungu, kabhili bhakumbukhaje zye uYeesu akhabhombaga na kumanyizya.

### Zye zili mu shitaabu ishi

Umusimbi akulolesya kuti uYeesu mupiti kubhashila abhakuwi na bhakhabhizya bha Mulungu

UYeesu mupiti kubhashila abhapuutili bhe bhakhabhombaga imbombo mu Nyumba imfinjile

Kufwa kwa Yeesu kuleetile ulufingo ulupwa kushila lwe uMulungu amupiiye uMoose

Izya kubhagomwa abhakilisiti, na kulonga izya bhantu abhi maandi abha lwitikho

Insoshi ni ndamukho

### *UMulungu akulonga niitwe kushilila kwa Mwana waakwe*

<sup>1</sup> Imaandi, uMulungu alonjile na bhamaama bhitu kushilila ku bhakuwi. Abhombile shiniishi akhinji, na ku madala niigo niigo.

<sup>2</sup> Ileelo insiku izi izya papii na kumpeleela, uMulungu alonjile niitwe kushilila kwa Mwana waakwe.\* Amusabhuyeyo wunuyoyu uMwana agaale ivintu vwonti, kabhili kushilila kukwakwe uMulungu apelile kumwanya na paasi na vwonti vwe vili mawo.

<sup>3</sup> UMwana waakwe wunuyoyu we akulama ku wumwamu wa Mulungu, kunongwa ye uweene shifwani sha Mulungu wuyoyu. Ku makha gi zwi lyakwe akulindiilila ivintu vwonti. We abhazelufwa abhantu kwepa mu mbiibhi zyabho, ayikhaaye inyoothe iya kundilo iya Mulungu apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

### *UYeesu mupiti kushila abhakhabhizya*

<sup>4</sup> UMulungu amubhiishile uMwana waakwe abhe mupiti kushila abhakhabhizya, anza she amupiiye itaawa lye lipiti kushila amataawa gaabho.

<sup>5</sup> Kunongwa ye uMulungu atamubhuziizye ukhakhizya ngaweeka mu bhakhabhizya bhaakwe kuti,

\* 1:2 1:2 UMwana waakwe Bhaazya uMwana wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.



- “Iwe we Mwana waani,  
 umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†  
 Khabhili uMlungu atálonjile amazwi ganaaga kwa khabhizya wowonti kuti,  
 “Ine intibhe ne Taata waakwe,  
 woopé atibhe Mwana waani.”‡
- 6 Heelo uMlungu we akumusonteelezya uMwana waakwe uwa kwanda kupaarwa mu nsi, átili,  
 “Abhakhabhizya bhonti abha Mlungu  
 bhamupuutaje uweene.”§
- 7 Khabhili we akulonga ku zya bhakhabhizya, átili,  
 “Akubhabhikha abhakhabhizya bhaakwe kubha mupepu,  
 bhoope abhahombi bhaakwe akubhabhikha  
 kubha ngati mbitu zya mwoto.”\*
- 8 Heelo ku zya Mwana waakwe akuti,  
 “We Mlungu, uwumwene waakho†  
 watijendeelele wiila na wiila!  
 Iwe ukutabhaala mu wumwene waakho ku wugolosu.
- 9 Iwe uyiganile uwugolosu,  
 ileelo ukuwuviitilwa uwubhiibhi.  
 Ye nongwa uMlungu, uMlungu waakho,  
 akupashile amafuta aga kukukhondezya  
 na kukubhikha kubha we mupiti  
 kushila abhamwinyu bhonti.”‡
- 10 Khabhili uMlungu akumubhuzya uMwana waakwe akuti,  
 “Iwe Mwene we wápelile insi kuwandilo,  
 khabhili we wápelile kumwanya ni nyoobhe zyakho.
- 11 Viniivwo vwonti vikhayisila, vikhayilala anza menda.  
 Heelo iwe ukhayibha insiku zyonti.
- 12 Iwe ukhayizivungaanya-vungaanya anzi golole,  
 anzu mwenda zikhayilala.  
 Heelo iwe utakugalunhana,  
 amanha gaakho gatakusila naalumo.”§
- 13 Bhali, kabhizya alikwi we uMlungu amubhuziizye lumo kuti,  
 “Yikhala kambali iyi nyoobhe yaani iya kundiilo,  
 paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho  
 paasi pa vinama vwakho”?\*†
- 14 Pe shiniisho, abhakhabhizya bhe bhooni? Mpepu zye zikumubhombela uMlungu,  
 woopé akuzisonteelezya zibhabhombelaje bhaala bhe bhakhayiposheela uwuposhi.

## 2

### *Uwuposhi uwupiti uwa Mlungu*

1 Pe shiniisho, tukwanziwa kujina kugalema gaala ge tugimvwinzye, gatakashe gatupulushe.

† 1:5 1:5 Bhaazyá Zabuuili 2:7. ‡ 1:5 1:5 Bhaazyá 2 Samweli 7:14. § 1:6 1:6 Bhaazyá Nkumbushizyo 32:43.

\* 1:7 1:7 Bhaazyá Zabuuili 104:4. † 1:8 1:8 Uwumwene waakho Bhaazyá uwumwene wa Mlungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 1:9 1:8-9 Bhaazyá Zabuuili 45:6-7. § 1:12 1:10-12 Bhaazyá Zabuuili 102:25-27. \* 1:13 1:13 Paka we nabhabhikha abhalugu bhaakho paasi pa vinama vwakho kwe kuti kubhatola na kubhatabhaala abhalugu bhaakwe. † 1:13 1:13 Bhaazyá Zabuuili 110:1.

<sup>2</sup> Intumi ziila zye abhakhahizya bhábhapiiye abhamaama bhíitu zyámile zya nalyoli. Pe shiniisho umuntu wowonti we atakhazilandataga awe atakhazitinikhaga, akhafundwaga anza she yikwanziwa.

<sup>3</sup> Bhúli, itwe tungakhola bhúliibhúli kupona inga tutakuwusaajila uwuposhi uwupiti anza wunuuwu? Umwene uYeesu wuuyo we átalile kuwuvwinsya uwuposhi wunuuwu, na bhaala bhe bhámutejeleziizye bhakutusimishizya kuti wanalyoli.

<sup>4</sup> Umulungu woope áwusimishiziizye uwuposhi wunuwu kwi dala ilya kubhapa abhantu amakha aga kubhomba ivilolesyo na mayele. Khabhili akhabhapanga ivikunjilwa ivwa Mupepu uMufinjile anza she áyiganile wuuyo.

### *UYeesu áamile muntu*

<sup>5</sup> Umulungu atábhahiishile abhakhahizya kutabhaala insi ye yikwinza, kwe kuti insi ye tukulonga akhapango khaakwe.

<sup>6</sup> Lyoli uWusimbe uWufinjile wakuti,  
“We Mulungu, umuntu wu naanu kuti umukwiniilile,  
khabhili umuntu\* wu naanu kuti umusaajile?”

<sup>7</sup> Wámubhiishile umuntu abhe paasi  
kushila abhakhahizya  
ku khabhalilo khashe.

Niwe ukhaamupa uwumwamu nu lushindikho,

<sup>8</sup> khabhili akhabhiikha ivintu vwonti  
paasi pa waamulo waakwe.”†

Kwe kuti uMulungu akhamubhiikha umuntu kutabhaala ivintu vwonti sita kulekha naakhamu. Poope shiniisho, tutakulola kuti umuntu akuvitabhaala ivintu vwonti ku khabhalilo ikha.

<sup>9</sup> Ileelo tukumulola uYeesu, we ku khabhalilo khashe ábhishiilwe paasi kushila abhakhahizya, inga ku wiila wa Mulungu afwe kunongwa ya bhantu bhonti. Wunuwu ye uMulungu amupiiye uwumwamu nu lushindikho ulupiti kunongwa iya kuyimba na kufwa.

<sup>10</sup> Pe shiniisho, yákhondeeye kuti uMulungu we ápelile ivintu vwonti, na kuvisunga, akhamubhiikha uYeesu kubha mukwilizu kwi dala ilya kuyimba. Abhombile shiniisho inga uYeesu abhaleete abhaana abhinji kusanganila uwumwamu waakwe. Kunongwa ye uYeesu we akubhalongola abhantu bhawaaaje uwuposhi.

<sup>11</sup> Uweene uYeesu we akubhazelufwa abhantu imbiibhi zyahho, peeka na bhanaabho bhe akubhazelufwa, bhonti bhaana bha Taata weeka. Kunongwa yiniyo, uYeesu atakulola insoni kubhabhishila kuti bhanholo bhaakwe.

<sup>12</sup> Uweene akuti,  
“We Mulungu, intilumbiilile itaawa lyakho  
ku bhanholo bhaani,  
pakaasi pa lubhangaano lwabho  
intikwimbile inyimbo izyi mpaalo.”‡

<sup>13</sup> Khabhili akuti, “Intibhiishe ulusubhilo lwani kwa Mulungu.”§ Iwinza akuti, “Indi ipa peeka na bhaana bhe uMulungu ampiiye.”\*

<sup>14</sup> Kunongwa ye bhanaabho abhaana, bhali nu mubhili ni bhanda, woope uYeesu akhabha anza bheene, akhasanganila uwuntu waabho. Abhombile shiniisho inga kwi dala ilya wufwe waakwe amuyazye uSeetani, we ali na makha aga kwazya abhantu kuti bhafwanje.

\* 2:6 2:6 Umuntu Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti mwana wa Adamu. † 2:8 2:6-8 Bhaazya Zabuuli 8:4-6.

‡ 2:12 2:12 Bhaazya Zabuuli 22:22. § 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:17. \* 2:13 2:13 Bhaazya Yeesaya 8:18.

15 Khabhili uYeesu áfuuye inga abhasatule bhonti bhe bháamile bhatumwa kunongwa ya kwogopa uwufwe mu wiikhalo waabho.

16 Liniilyo likulolesya apazelu kuti uYeesu atinzile kubhaavwa abhakhabhizya, lyoli áyinzile kubhaavwa abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.†

17 Pe shiniisho, ákhondeeye kukholanywa na bhanholo bhaakwe mu zyonti, inga abhe mupuutili umupiti‡ úwa shisa, khabhili musunde ku mbombo zya Mulumu. Kwi dala liniilyo, ákholile kufumwa imfinjile iya kwefwezya abhantu imbiibhi zyabho.

18 Kunongwa ye úweene áyimbile we akulingwa, angakhola kubhaavwa bhe bhakulingwa.

### 3

#### *UYeesu mupiti kushila uMoose*

1 Pe shiniisho, bhanholo bhaani mu lwitikho, mwe mubhilishiliilwe na Mulumu, musibhiliilaje ku zya Yeesu we musundikwa wa Mulumu, khabhili we mupuutili umupiti úwa lwitikho lwitá.

2 Wunúyo áamile musunde kubhomba ziniizyo zyonti kwa Mulumu we ámusabhúye, anzu Moose\* she áamile musunde kulongozwa abhantu bhonti abha mu nyumba ya Mulumu, kwe kuti aBhaisilaeli.

3 UYeesu akhondeeye ulushindikho ulupiti kushila uMoose, kunongwa ye umuzenji uwi nyumba akuposheela ulushindikho nhaani kushila inyumba yiniyo.

4 Kunongwa ye inyumba yoyonti yili nu muzenji waakwe, ileelo uMulumu we Muzenji Mupiti wa vintu vwonti.

5 uMoose áamile mubhombi umusunde ku bhantu bhonti abha mu nyumba ya Mulumu, kwe kuti aBhaisilaeli, khabhili álonjile ku ziila zye uMulumu akhayizilonga pilongolela.

6 Ileelo uKilisiti Musunde anzu Mwana we ali nu waamulo mu nyumba ya Mulumu. Itwe taneetwe twe bhantu bha mu nyumba yaakwe, inga tukujendelela kubha twe bhadandamazu na kuyisinda mu lusubhilo lwe tukuyibaadila.

#### *Insoshi ku zya kukhaana kwitika*

7 Ye nongwa uMupetu uMufinjile akulonga kuti,  
“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulumu,

8 mutakhabhe na mooyo amagomu  
anza bhamaama bhiinyu she bháamile.

Abheene bhákhaanile kulongolwa na Mulumu,  
akhabhalilo khaala khe bhándinjile mu shilozu.

9 Kunúkwó abhamaama bhiinyu  
bhándinjile na kunjema,  
she poope ku manha amashumi gani  
bházilolile imbombo zyani.

10 Kunongwa yiniyo, inhashiviitilwa ishapaafi shaabho,  
inhati, ‘Abhantu ibha bhapubhile mu mooyo gaabho,  
khabhili bhatagamanyile naalumo amadala gaani.’

11 Pe shiniisho, inhalapa ku mulakha waani,  
inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.’ ”†

† 2:16 2:16 UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** ‡ 2:17 2:17 Umupuutili umupiti Bhaazya **abhapuutili** mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** \* 3:2 3:2 uMoose Bhaazya mu **Wilulanyo úwa mazwi amajeni.** † 3:11 3:7-11 Bhaazya Zabuuli 95:7-11.

12 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mubhe amiiso, atakhabhe ngaweeka mukaasi yiinyu uwa mwoyo umubhiibhi we watakwikha, we wakuyisaabhula kwa Mlungu we mwumi.

13 Heelo weeka weeka amugomwaje uwamwabho isiku lyolyonti lye twati umusanyuunu, inga umuntu wowonti mukaasi yiinyu atakhahopelwe kugalushila mu mbiibhi, na kubha na mwoyo umugomu.

14 Kunongwa ye tukusanganila nu Kilisiti, inga tukudaaga kulemelela ulwitikho lwe tuli nalwo kufuma kuwandilo kufishila kuwamalilishilo.

15 UWusimbe uWufinjile wakulonga kuti,  
 “Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mlungu,  
 mutakhabhe na mooyo amagomu,  
 anza bhamaama bhiinyu she bhámile.”§

16 Bha bhanaanu bhe bhímvwizye izi lya Mlungu bhakhasambukha? Bha bhaala bhonti bhe bhálongoliilwe na Moose kusogola mu Miisili.

17 Khabhili bha bhanaanu bhe bhámuvisiizye uMlungu ku manha amashumi gani? Bha bhaala bhe bhábhombile imbiibhi, amavimba gaabho gakhasaata mu shilozu.

18 Bha bhanaanu bhe uMlungu álapile kuti te bhakhinjile apa kutuzya paakwe? Bha bhaala bhe bhásiitile kumutunikha.

19 Pe shiniisho tumanyile kuti abhantu bhanaabho bhápotiilwe kwinjila panaapo kunongwa ye bhatitishile.

## 4

### *Kutuzya abhantu bha Mlungu*

1 Pe shiniisho, kunongwa ye umulaji uwa kwinjila apa kutuzya wali she waliipo, tubhe amiiso inga kutakhabhe nuumo mukaasi yiinyu uwa kutolwa kwinjila panaapo.

2 Kwe kuti iNtumi iNyinza zilumbiililwe kukwitu anza she zyalumbiililwe ku bhantu bhanaabho abhi maandi. Heelo intumi ziniizyo zitabhavwizye ngakheeka, kunongwa ye bházymvwizye, ileelo bhatáziposheleeye ku lwitikho.

3 Pe itwe twe tukumwikha uMlungu tukhayinjila pa wiikhalo wunuwo uwa kutuzya we uMlungu álajile. Anza she álonjile kuti,

“Inhalapa ku mulakha waani,  
 inhati, ‘Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.’ ”\*

UMlungu álonjile ziniizyo she poope uwutuzyo wunuwo wáliipo kufuma pe ápelile insi.

4 Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile paliipo pamu pe pasimbiilwe ku zyi siku ilya saba kuti, “Pi siku ilya saba uMlungu átuzye, akhatuzya kubhomba imbombo zyakwe zyonti.”†

5 Khabhili mu Wusimbe uWufinjile pamwanya ipo, uMlungu álonjile átili,  
 “Nalyoli te bhakhinjile apa kutuzya paani.”‡

6 Abhamaama bhitu bhaala bhe bhámile bha kwanda kulumbiililwa iNtumi iNyinza ziniizyo, bhatakhinjila apa kutuzya paakwe, kunongwa ye bhákhaanile kwitikha izwi lya Mlungu. Heelo umulaji waliipo ku bhanji kwinjila pa wiikhalo waakwe uwa kutuzya.

‡ 3:13 3:13 Umusanyuunu kwe kuti akhabhalilo khonti khe abhantu bhali na khabhalilo akha kumwikha uMlungu. § 3:15 3:15 Bhaazy Zabuli 95:7-8. \* 4:3 4:3 Bhaazy Zabuli 95:11. † 4:4 4:4 Bhaazy Wandilo 2:2. ‡ 4:5 4:5 Bhaazy Zabuli 95:11.

7 Pe shiniisho, uMulungu alibhiishile isiku ilyamwabho, akhalyita kuti, “umusanyuunu.” Akhalonga kushilila kwa mwene uDaudi§ pilongolela nhaani, ku mazwi ge gatalile kulongwa, atili,

“Umusanyuunu, inga mwimvwa izi lya Mulungu, mutakhabhe na mooyo amagomu.”\*

8 Inga uYoshua abhapanje abhantu bhanaabho uwutuuzyo, uMulungu nhani atalonjile pilongolela ku zyi siku ilyamwabho ilya kutuuzya.†

9 Pe shiniisho isiku ilya kutuuzya abhantu bha Mulungu lili she liliipo.

10 Umuntu wowonti we akwinjila apa kutuuzya, atituuzye kubhomba imbombo zyakwe anza she uMulungu atuziizye pi siku ilyi Sabaato‡ kubhomba imbombo zyakwe.

11 Pe shiniisho, tuyikungulaje kwinjila panaapo apa wutuuzyo, inga atakhabhe ngaweeka wiitu we akhapootwe kupinjila, kanongwa iya kukhaana kutinikha, anza bhamaama bhitu she bhabhombile.

12 Kanongwa ye izwi lya Mulungu lyumi, kabhili lili na makha, lili ngati mufwo umupiti we mwoji kwonti kwonti, likulasa mu mooyo nu mupepu, na kugabhanya impaaswa izya mubhili na mafuta ge gali mukaasi yaakwe. Kabhili lingakhola kumanya insibho izya mu mooyo giitu.

13 Shitaliipo ishipelewa shoshonti she shifisishile pamiiso ga Mulungu. Ivintu vwonti vili apazelu pamiiso gaakwe, we kukwakwe tukhayilaata imbombo zytu pamiiso gaakwe.

### *UYeesu we mupuutili umupiti*

14 Bhanholo bhaani, tili nu mupuutili umupiti kushila bhonti, we abhalile kumwanya, wanyu wu Yeesu uMwana wa Mulungu. Pe shiniisho, tuyikhamante nhaani mu lwitikho lwitu.

15 Kanongwa ye uMupuutili wiitu umupiti awumanyile uwatolwe wiitu wonti. Woope bhulo alingilwe ku madala niigo niigo nu Seetani anza taneetwe, ileelo uweene atabhombile imbiibhi.

16 Pe tulisejeelele sita lyoga itengo ilya wumwamu ilya Mulungu uwa wiila, inga taposheelee ishisa nu wiila uwa kutwavwa akhabhalilo akha mayimba.

## 5

1 Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa mu bhantu, abhishiilwe kanongwa iya kumubhombela uMulungu kanongwa ya bhantu. Akumufumwizya uMulungu insupo ni mfinjile izya kulungulizya kanongwa iya kwefwa imbiibhi.

2 Angakhola kubhalolela ishisa abhamwabho bhe bhatamanyile na bhe bhakuteega kwi dala ilya kubhomba imbiibhi, kanongwa ye woope wanyo mutolwe.

3 Ye nongwa akwanziwa afumwe imfinjile kanongwa iyi mbiibhi zyakwe wanyo na kanongwa iyi mbiibhi zya bhantu.

4 Ataliipo umuntu we angakhola kuyibhiikha wanyo kubha mupuutili umupiti. Lyoli weeka weeka akusaabhulwa nu Mulungu kubha mupuutili umupiti anza she uAaloni\* asabhuliilwe.

5 She shiniisho, uYeesu Kilisiti atyanziye kubha mupuutili umupiti, lyoli uMulungu we amusabhuyeye na kumubhuyiza kuti, “Iwe we Mwana waani,

§ 4:7 4:7 UDaudi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 4:7 4:7 Bhaazya Zabuuli 95:7-8. † 4:8 4:8 UYoshua aamile mukuwi we alandatile pa Moose, woope abhalongooye abhaisilaeli kwinjila mu nsi ye bhalaajilwe nu Mulungu. Ayikhaaye amanha aminji palusalo we umwene uDaudi ashili kupaapwa. ‡ 4:10 4:10 ISabaato Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 5:4 5:4 UAaloni aamile mupuutili mupiti wa kwanda. Bhaazya Kufuma 28:1-3.

umusanyuunu nabha ne Taata waakho.”†

<sup>6</sup> Khabhili álonjile apamwabho mu Wusimbe uWufinjile kuti,  
“Iwe we mpuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki.”‡§

<sup>7</sup> UYeesu we ali mu nsi, ápuutile nhaani kwa Múlungu kwi zi ilya kudandizya, akhalila amansozi, kunongwa ye ámanyile kuti uMúlungu ali na makha aga kumupokha mu wufwe. Wopepe uMúlungu ámutejeleziizye kunongwa ye áamile nu lutinikho kukwakwe, nu wutonsu.

<sup>8</sup> Poope she áamile Mwana wa Múlungu, ámanyiye kutinikha kwi dala ilya mayimba ge gámwajile.

<sup>9-10</sup> We amubhiikha kubha mugolosu kwi dala liniilyo, uMúlungu ámupiiye uwupiti uwa mpuutili umupiti ku shikholanyo sha Melikizeedeki. Ipo pe akhaabhapa abhantu bhonti bhe bhakumwitikha uwuposhi uwa wiila na wiila.

### *Insoshi ku zya kululekha ulwitikho*

<sup>11</sup> Tuli na minji aga kulonga ku zya liniili ilya Yeesu kubha mpuutili umupiti, ileelo pagomu kugapanga, kunongwa ye mwe bhagomu kuziyaganya nalubhilo.

<sup>12</sup> Nalyoli ku khabhalilo ikha nhani mwe bhamanyizyi, ileelo muli she mukwanziwa umuntu uwa kubhamanyizya winza imanyizyo izya kuwandilo izyi zwi lya Múlungu. Muyiye kwonha izibha, te kulya ishaakulya ishikhome.

<sup>13</sup> Kunongwa ye wowonti we akwonha izibha lyene, mwana mwela, atangakhola kuziyaganya imanyizyo izya wugolosu.

<sup>14</sup> Ileelo ishaakulya ishikhome shikhondeeye ku bhantu abhasongo, bhe bhamanyiye kuwaaganya uwuleganu uwi nyinza ni mbiibhi.

## 6

<sup>1</sup> Pe shiniisho tutasyalaje na ziniizyo imanyizyo zye twámanyiye kuwandilo ku zya Kilisiti, lyoli tujendeelele kumanyila, inga tubhe twe bhalandati bhe bhagomile. Khabhili tutagalushilaje ulwalo ulwi manyizyo izya kulaata imbombo zye zikuleeta uwufwe na kumwitikha uMúlungu.

<sup>2</sup> Khabhili tutagalushilaje imanyizyo ku zya kwozelwa, kubhiishilwa inyoobhe, kuziyakha abhafwe na kulongwa ukwa wiila na wiila.

<sup>3</sup> Inga uMúlungu ayigana, ziniizyo tutizibhombe.

<sup>4</sup> Kunongwa ye utangakhola kubhagalusya winza abhantu bhaala kuti bhalaate bhe akhabhalilo khamu bháposheleeye ulukhozyo, kupeelwa insupo iya kumwanya, na kusangaanila ishikunjilwa sha Mupepu uMufinjile,

<sup>5</sup> khabhili bhálinjile uwinza uwi ntumi zya Múlungu na makha aga wamwene wa Múlungu mu nsi ye yikwinza,

<sup>6</sup> ileelo bhakhalekha kumwitikha uMúlungu. Shiniisho ngati bhakumugoga uMwana wa Múlungu kwi dala ilya kumukhomeela pa shikhobhenhanyo akha wabhili na kumusupizya. Pe shiniisho abhantu bhanaabho utangakhola kubhagalusya kuti bhalaate winza.

<sup>7</sup> Kunongwa ye ulusuuto lwe lukumwela aminzi agi mvula na kukuzya ivimela vwe vikuumupa uwukabhi umulimi, uMúlungu akulusaya.

† 5:5 5:5 Bhaazya Zabuuili 2:7. ‡ 5:6 5:6 Bhaazya Wandilo 14:17-20; Zabuuili 110:4. § 5:6 5:6 *UMelikizeedeki* áamile mpuutili we akhamupuutaga uMúlungu mu nhaaya iya mu Yelusaleemu akhabhalilo khe uAbulahaamu áamile mupuma. Uweene áamile mpuutili wa Múlungu ku khabhalilo akhatali, we uMúlungu ashili kumubhiikha uHaluuni, we ishikholo shaakwe sheene shábhishiilwe kubha bhapuutili. UAbulahaamu akhamushindikhaga nhaani uMelikizeedeki kunongwa ye uwupuutili waakwe wáwushilile uwa Haluuni ni shikholo shaakwe.

8 Ileelo ulusuuto lwe lukukuzya amimvwa ni ndezya, lutakubha nu wukabhi, lyoli lukubha mu wuneneshezu uwa kugunwa na Mulungu, kawamalilishilo lukhayipembwa na mwoto.

9 Bhaganwa bhaani, poope she imbasimbiiye ku mazwi amakhali, indi nu lusimishizyo kuti mukubhomba inyinza zye zikulolesya kuti muposhiilwe.

10 Kunongwa ye uMulungu wa wugolosu, te aleshe kukumbukha imbombo zinyu inyinza na she mulolesiizye ulugano lwinyu kukwakwe, kunongwa ya kwavwa abhafinjile\* abhamwinyu kufuma kwandilo paka ishi.

11 Tusungushile nhaani kuti weeka weeka wiinyu ajendeelele kuyikungula shiniisho kufishila kawamalilishilo, inga ziniizyo zye mukuzisubhila zikhakwile.

12 Mutakhabhe mwe bhakhata, lyoli mwenyezyaje ku bhaala bhe ku lwitikho na kujimbiilila bhakuposheela ziila zye uMulungu alajile.

### *Umulaji wa Mulungu wa nalyoli*

13 Imaandi, uMulungu we akuumupa uAbulahaamu umulaji, alapile kwi dala ilya kuyitekha wuuyo, kunongwa ye ataliipo we mapiti kumushila.

14 UMulungu alonjile atili, "Nalyoli intikusaye na bhe bhatipaapwe mu shipaafi shaakho bhinji."†

15 Pe uAbulahaamu akhaguuilila ku wujimbiilizu, kawamalilishilo uMulungu akhamubhombela gaala ge amulajile.

16 Abhantu we bhakulapa, bhakulapa kwa wuula we mapiti kushila abheene, khabhili ishlapo shikulolesya ziila zye zyalonjiilwe kuti zya nalyoli. Kubhomba shiniisho kukumala amadali.

17 UMulungu alapile inga atusimishizye itwe twe tukhayiposheela insayo zye alajilwe umaama wiitu uAbulahaamu kuti isibhiililo lyakwe litangakhola kugalunhana.

18 UMulungu inga alajile na kulapa, atakugalulanya, kunongwa ye atakulonga ilenga. Uweene abhombile ganaaga gabhili inga itwe twe twashimbiliiye uwutenga-gaanu kukwakwe, tugome umwoyo kwi dala ilya kulemelela gaala ge uMulungu atulajile.

19 Ubusubhilo lwitu lukugomwa na kulindiilila amooyo giitu anzi shijela ishimwamu she shikulemelezya imeeli. Ubusubhilo lunuulu lukwinjila aPafinjile Nhaani,‡ pe pali mukaasi mwi golole.

20 UYeesu atutanguliiye kwinjila panaapo kunongwa yiitu. Woope we mupuutili umapiti uwa wiila ku shikholanyo sha Melikizeedeki.

## 7

### *UMelikizeedeki mapiti kushila abhapuutili abhanji*

1 Wunuyo uMelikizeedeki amile wu mwene uwa mu nhaaya iya mu Saleemu, khabhili amile mupuutili wa Mulungu uMapiti uwa kumwanya. Akhabhala kumuposheela uAbulahaamu we akugalukha kufuma ku wulugu uwa kulwa we abhatola abhamwene bhani, akhamusaya.

2 Woope uAbulahaamu afumwizye sheeka mwi shumu mu vintu vwonti vwe afwulile ku wulugu uwa kulwa akhaamupa uMelikizeedeki. Itaawa liniili Melikizeedeki, kwe kuti, "Umwene uwa Wugolosu." Khabhili bhakuti wu mwene uwa Saleemu, kwe kuti, "Umwene uwa Wutengaanu."\*

\* 6:10 6:10 Abhafinjile Bhaazyu mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 6:14 6:13-14 Bhaazyu Wandilo 22:16-17. ‡ 6:19 6:19 APafinjile Nhaani Bhaazyu **iNyumba iMfinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

\* 7:2 7:1-2 Bhaazyu Wandilo 14:17-20.

<sup>3</sup> Uyise nu nyina wa Melikizeedeki bhatakumanyikha, khabhili ataliipo we amanyile ishikholo shaakwe. Yitakumanyikha kupaapwa kwakwe awe kufwa kwakwe. Uweene mupuutili wiila, anzu Mwana wa Mulungu.

<sup>4</sup> Yeenyi she uMelikizeedeki aamile mupiti! Poope nu Abulahaamu umaama wiitu umupiti, amupiiye sheeka mwi shumi mu vintu vwe afwulile ku wulugu.

<sup>5</sup> Indajizyo zya Moose zikulonga zikuti, abhapuutili bhonti abha shikholo sha Laawi, bhakhanziwaaga kwegu sheeka mwi shumi kufuma ku Bhaisilaeli abhamwabho. Bhakhondeeye kubhomba shiniisho poope she baamile bhanholo bhaabho, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Abulahaamu.

<sup>6</sup> Ieelo wunuyo uMelikizeedeki atamile shikholo sha Laawi, poope shiniisho ayeejile sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu. Khabhili amusayile uAbulahaamu we aamile na malaji kufuma kwa Mulungu.

<sup>7</sup> Nalyoli tumanyile kuti umuntu we ali na makha aga kusaya mupiti kushila ula we akusaywa.

<sup>8</sup> Khabhili abhapuutili bhe shipaafi sha Laawi na bhe bhakuposheela sheeka mwi shumi, bhantu bhe bhakufwa. Ieelo uMelikizeedeki we aposheleeye sheeka mwi shumi kufuma kwa Abulahaamu, uweene akulongwa kuti ali she mwumi kufishila umusanyu.

<sup>9</sup> Pe tungakhola kulonga kuti, poope nu Laawi wunuyo, we ishipaafi shaakwe bhakuposheela sheeka mwi shumi, wope afumwizye sheeka mwi shumi kwa Melikizeedeki kushila kwa maama waakwe uAbulahaamu.

<sup>10</sup> Kunongwa ye uLaawi ashili kupaapwa, pe shiniisho aamile she ali mu mbhili mwa Abulahaamu we uMelikizeedeki akhabhalaga kumuposheela.

#### *UYeesu akholiine nu Melikizeedeki*

<sup>11</sup> Indajizyo zya Moose zyashiliye ku bhapuutili, kwe kuti abhantu abha shipaafi sha Laawi kwinza ku Bhaisilaeli. Ieelo uwupuutili wunuwu wutakhakwila. Pe shiniisho yakhondeeye kuti kubhe nu wupuutili uwamwabho ku shikholanyo sha Melikizeedeki we wutali anzu Aaloni.

<sup>12</sup> Khabhili uwupuutili inga wagalanhana, indajizyo zyope yikwanziwa zigalanhane.

<sup>13</sup> Ishi ula we akulongwa ipa wu Yeesu, uweene atamile muntu wa shikholo sha Laawi. Ataliipo umuntu uwa shikholo shaakwe we amabhombeeye uMulungu kwi dala ilya kumufumwizya imfinjile pa shigemo.

<sup>14</sup> Kunongwa ye yimanyishile kuti uMwene wiitu uYeesu afumiiye ishikholo sha Yuda, na Moose we akhalongaga ku zya bhapuutili, atashiteshile ishikholo shiniisho.

<sup>15</sup> Khabhili ganaaga ge tukulonga ishi gali apazelu nhaani, kunongwa ye afumiiye umupuutili uwamwabho anzu Melikizeedeki.

<sup>16</sup> UYeesu atabhishiilwe kubha mupuutili kunongwa iyi ndajizyo izya bhantu kulandatana ni shikholo shaakwe, lyoli abhishiilwe mupuutili kulandatana na makha aga wuume waakwe we wutali na wumalilishilo.

<sup>17</sup> Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti, "Iwe we mupuutili uwa wiila,

ku shikholanyo sha Melikizeedeki."†

<sup>18</sup> Kwe kuti indajizyo iyi maandi yakhaniilwe kunongwa ye yitamile na makha, khabhili yitakhondeeye winza.

<sup>19</sup> Kunongwa ye indajizyo zya Moose, zitakholile kukwilizya inongwa naazimo, ileelo ishi kuli ulusubhilo ulwinza nhaani, lwe lukutuleeta papiipi na Mulungu.

<sup>20</sup> Kushila ziniizyo, we uMulungu akhabhabhiikhaga abhalaawi kubha bhapuutili atalapile naakhamu kukwabho.

† 7:17 7:17 Bhaazyu Zabuuu 110:4.



21 Heelo we uMwene akumubhiikha uYeesu kubha Mupuutili alapile atili,  
 “Umwene uMwene alapile,  
 khabhili te agalulanye insiibho yaakwe ngakheeka,  
 ‘Iwe we mupuutili uwa wiila.’” ‡

22 Pe kunongwa iya kulapilwa, uYeesu we mugombozi wa lufingo ulupwa, § Iwe lwinza nhaani kushila ulwi maandi.

23 Uwuleganu uwamwabho ku kuti imaandi abhapuutili bháamile bhinji, kunongwa ye bhakhafwanga. Bhatákhohile kujendeelela ni mbombo yaabho. 24 Heelo uYeesu atibhe mupuutili wiila kunongwa ye mwumi wiila na wiila.

25 Pe shiniisho, uweene angakhola kubhapokha wiila abhantu bhonti bhe bhakwinza kwa Mwene kushilila kukwakwe. Kunongwa ye uweene mwumi wiila na wiila, akubhapuutila akhabhalilo khonti kwa Mwene.

26 Kunongwa ye uYeesu we mupuutili umupiti we akhondeeye kukwitu, uweene mufinjile, atali nu wubhiibhi, awe sita wukhandamanu. Akhasaabhulwa ukutali na bhi mbiibhi, wope uMwene akhamunyamvula kubhala kumwanya.

27 UYeesu atakwanziwa kufumwa imfinjile insiku zyonti anza she abhapuutili abhapiti abhi maandi bhakhahombaga. Khabhili bhanaabho abhapuutili bhakhahombaga shiniisho akhinji bhulo kunongwa iya kwefwa imbiibhi zyabho bhiiibho, na kwefwa imbiibhi zya bhantu. Heelo uweene afumwize imfinjile kheeka kheene, we ayifumwize wuwoyo kufwa.

28 Kunongwa ye indajizyo zya Moose zikusebha abhapuutili abhapiti, abhantu bhe bhatolwe. Heelo we khaashila akhabhalilo akhatali, uMwene alapile we akumusebha uMwana waakwe kubha mupuutili umupiti we mugolosu wiila na wiila.

## 8

### *UYeesu mupuutili wiitu umupiti*

1 Mu ziniizyo zyonti zye takulonga, lye lipiti nhaani lye li liili: itwe tali nu mupuutili umupiti we ali anza shiniisho, ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo kwi tengu ilya shimwene ilya Mwene, apa lushindikho ulupiti nhaani kumwanya.

2 Kunukwo akumubhombela uMwene aPafinjile, mukaasi mu sheegwi shiila isha nalyoli she shigombiilwe nu Mwene uMwene wuwoyo, te ni nyoobhe zya muntu.

3 Umupuutili umupiti wowonti akusaabhulwa inga afumwe insupo ni mfinjile izya kulungulizya. She shiniisho, umupuutili wiitu umupiti wope yikhanziwaaga abhe na khantu akha kufumwa.

4 Inga uYeesu abhanje niishi akwikhala mu nsi umu, atáamile abhe mupuutili ngakheeka, kunongwa ye kuli abhantu abhanji bhe bhakufumwa imfinjile kulandatana ni ndajizyo zya Moose.

5 Bhanaabho abhapuutili bhakumubhombela uMwene aPafinjile pe shikholanyo, khabhili shinzyunguuli isha pafinjile kumwanya. Ye nongwa uMoose we ayilinganya kuzenga isheegwi isha kumupuuta uMwene,\* uMwene amusoshile akhamubhuzya akhati, “Usimishize kuti ukugomba vwonti kulandatana ni nsiiibho ye nákulanjile kwi gamba ilya Sinaayi.” †

6 Heelo uYeesu apewiilwe imbombo ye nyinza nhaani kushila yiniyo iya bhapuutili abhi maandi. Imbombo yaakwe nyinza nhaani kunongwa ye uweene we

‡ 7:21 7:21 Bhaazya Zabuuli 110:4. § 7:22 7:22 Ulufingo ulupwa Bhaazya **ulufingo** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* 8:5 8:5 *Isheegwi isha kumupuuta uMwene* ABhayahuudi we bhashiili kuzenga iNyumba imfinjile bhagombile isheegwi mwe bhakhaputilaga, she bhakhatinji **isheegwi isha wukeeti**. Shikhasimishizyaga kuti uMwene ali peeka na bhantu bhaakwe. Bhaazya **iNyumba imfinjile** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. † 8:5 8:5 Bhaazya Kufuma 25:40.

mwimvwanyi uwa lufingo ulupwa lwe lwázenjiilwe pamwanya pa mëlaji umwinza nhaani kushila uwi maandi.

<sup>7</sup> Inga lanүүлwo ulufingo ulwa kwanda lutámile nu wubhiibhi wowonti, nhani kutali ni nsiibho iya lufingo ulwa wubhili.

<sup>8</sup> Heelo uMulungu akhaaga abhamaama bhítu bhali ni mbiibhi. Pe shiniisho, akhabhabhúzya akhati,

“Yeenyi, akhabhalilo khakwinza,

khe inhayibhomba ulufingo ulupwa

na bhantu abha mu Isilaeli na bha mu Yuuda.

<sup>9</sup> Lunuulu ulufingo ulupwa te lukhabhe

anza luula ulwi maandi

lwe nábbiishile na bhamaama bhaabho,

we nábhalemile inyoobhe kubhalongola

kwepa mu nsi iya mu Miisili.

Kunongwa ye bhataámile bhasunde

kulandata ulufingo lwani ulwi maandi.

Ye nongwa intábbhasajiiye winza.

<sup>10</sup> Lunuulu lwe lufingo ulupwa

lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli

insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu njeele zyaabho,

kabhili inhayizisimba mu mooyo gaabho.

Niine inhayibha ne Mulungu waabho,

bhoope bhakhayibha bhantu bhaani.

<sup>11</sup> Te kukhabhe winza nu muntu

uwa kumumanyizya uwamwabho,

awe kumumanyizya unholo waakwe

kumumanya uMwene uMulungu.

Kunongwa ye weeka weeka,

kwandila umunsi paka umusongo,

bhakhayimanya ine.

<sup>12</sup> Kunongwa ye inhayibhatuyila uwubhiibhi waabho,

te in hazikumbushe winza imbiibhi zyaabho.”<sup>‡</sup>

<sup>13</sup> uMulungu we akulutekha lunuulu ulufingo kuti, “lupwa,” yikulolesya kuti

alubhiishile ulufingo ulwa kwanda luula kubha lukүүлu. Akhantu khe khakүүлu

khapalamiye kuteega.

## 9

### *Indajilo izya lufingo ulwa kwanda*

<sup>1</sup> Ishi ulufingo ulwa kwanda lwámile nu lubhaatikho lwakwe ulwa kumupuuta uMulungu, na pafinjile paakwe, mu nsi umu.

<sup>2</sup> Isheegwi isha kumupuuta uMulungu shágombiilwe, kabhili sháamile ni mpitu zibhili. Ulupitu ulwa kwanda mwámile ni shimbeeje isha kubhiishila ulukhozyo ni shintalati she shábhishiilwe amakaati pilongolela pa Mulungu. Ulupitu ulu itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile.

<sup>3</sup> Kabhili kwámile ni golole, lye lyápitulanyiinye ulupitu ulwa kwanda nu lwa wubhili. Ulupitu ulwa wubhili itaawa lyakwe bhakhatinji aPafinjile Nhaani.

<sup>4</sup> Mukaasi mu lupitu lanүүлwo ulwa wubhili mwámile ni shigemo ishi zahaabu isha kusuushizya uwuvumba, kabhili mwámile ni nsandúuka iya lufingo ye

<sup>‡</sup> 8:12 8:8-12 Bhaazyá Yelemiya 31:31-34.

yágubishiliilwe ni zahaabu imbali zyonti. Mukaasi mu nsanduka yiniyo, mwámile ni nsonta iyi zahaabu ye yámile ni maana\* ni ndiisa iya Aaloni ye yámile na matundu ge gáduguuye. Khabhili mwámile ni vibeeza vibhili ivwa mawe vwe wvasimbiilwe indajizyo ishumi izya lufingo.

<sup>5</sup> Pamwanya pa nsanduka yiniyo, páamile ni vifwani vibhili ivwa bhakhabhizya abha wumwamu, vwe wvámile na mapikho. Amapikho gaabho gágubishiye ponti pe uMulungu akhabhombelaga kubhatuyila abhantu imbiibhi zyaabho. Heelo, ikha te khabhalilo akha kwilulanya ivintu vwonti mukaasi nhaani.†

<sup>6</sup> Pe ivintu vwonti we vwabha vibhaatishe na kubhikha kheeka kheeka pe pakwanziwa, abhapuutili bhakhinjilaga insiku zyonti mu lupitu lanuwu ulwa kwanda na kubhomba imbombo yaabho iya kumupuuta uMulungu.

<sup>7</sup> Heelo umupuutili umupiti wuuyo mwene we áyitishiliilwe kwinjila ulupitu ulwa wubhili, wope akhinjilaga kheeka kheene ku mwanha. Khabhili akhanziwaaga kwinjila ni bhanda kumufumwizya uMulungu mfinjile, kwefwa imbiibhi zyakwe wuuyo ni zya bhantu abhanji bhonti zye bhábhombile sita kumanya.

<sup>8</sup> Kulandatana nu wutengulizu wunuwu, uMupepu uMufinjile akutalanga apazelu kuti shiniisho isheegwi ishi maandi we shámile she shimiliye, idala iya kwinjilila aPafinjile Nhaani lyáshili kwigulwa.

<sup>9</sup> Shiniisho ishikholanyo shikukholanywa ni nsiku izi zye teli nazyo, kunongwa ye ivintu ni mfinjile zye bhakufumwa bhe bhakupuuta zitangakhola kuzelufwa amooyo gaabho inga gabhe magolosu.

<sup>10</sup> Kunongwa ye uwutengulizu wunuwu wakulonga ku zya vwakulya ni vwakumwela, na kuyizelufwa umabhili weene, ni mbombo izya wutengulizu ziniizyo zikhayisila we uMulungu agalulanya zyonti kubha mpwa.

### *UYeesu we mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo*

<sup>11</sup> Pe uKilisiti áyinzile ali ngati mupuutili umupiti uwi nyinza zyonti zye zyzinzile. Akhinjila mu sheegwi ishamwabho she shinza, khabhili shikwilizu kushila isha kwanda. Isheegwi shiniisho shitágombiilwe nu muntu, kwe kuti te sha mu nsi yiniini ye yápelilwe.

<sup>12</sup> Uweene áyinjiiye panaapo aPafinjile Nhaani kheeka kheene. Atápimbile ibhanda ili mbuzi ni lyi ngwata, lyoli áyeejile ibhanda lyakwe wuuyo. Kwí dala liniilo akhaatupa uwutuwu uwa wiila na wiila.

<sup>13</sup> Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, ibhanda lyi mbuzi ni lyi nhambaku ni lota ili ngwata bhakhitililwaga abhakhandamanu, inga amabhili gaabho gazelupe.

<sup>14</sup> Heelo ibhanda lya Kilisiti lili na makha amapiti nhaani! Likuzelufwa amooyo giitu inga tutajendeelele kubhomba ziila zye zikuleeta uwufwe, lyoli tumabhombelaje uMulungu we mwumi. Ku makha ga Mupepu waakwe uwa wiila na wiila, uKilisiti áyifumwizye kwa Mulungu ngati mfinjile ye yitali nu wubhiibhi naawumo.

<sup>15</sup> Kunongwa yiniyo, uYeesu we mwimwanyu uwa lufingo ulupwa inga bhaala bhe bhahilishiliilwe bhaposheelee uwuume uwa wiila na wiila we wálajiilwe na Mulungu. Kunongwa ye uYeesu áfuuye inga abhatule kufuma mu mbiibhi zyaabho zye bhábhombile akhabhalilo akha lufingo ulwa kwanda.

<sup>16</sup> Kunongwa ye indajilo izya wugaali zikwitishilwa inga uwufwe wa wula we abhiishile indajilo ziniizyo wusimishize kuti afuuye nalyoli.

<sup>17</sup> Indajilo izya wugaali zikubhombekha inga we abhiishile indajilo afuuye, ileelo zitakubhombekha inga ula we abhiishile mwumi.

\* 9:4 9:4 Imaana shámile shaakulya she sháliwiilwe na Bhaisilaeli we bhali mu shilozu. uMulungu akhabhapanga ishaakulya ishi insiku zyonti kufuma kumwanya. † 9:5 9:5 Bhaazyu Kufuma 25:18-22.

18 Ye nongwa poope ulufingo ulwa kwanda lutábhombeshile sita kwitikha ibhanda.

19 Umoose we aamala kubhabhaazizya aBhaisilaeli indajizyo zyonti izya Mulumu, áyeejile ibhanda lyi ngwata ni lyi mbuzi, peeka na minzi, amasepe amashamamu, nu lupaaaswa ulwi kwi lye bhakuti umuhiisopo. Pe akhitiilizya pamwanya pa shitaabu ishi Ndajizyo zya Mulumu peeka na ku bhantu bhonti,

20 akhati, “Liniilyo libhanda lye likusimishizya ulufingo lwe uMulumu alajiziizye kuti mulandataje.”‡

21 She shiniisho, umoose ayitiliziizye ibhanda pamwanya pa sheegwi na pamwanya pa viliilo ivwa lupuuto.

22 Kunongwa ye kulandatana ni ndajizyo, ibhanda lye bhak hazelufwizyaga akhantu khokhonti, na sita kwitikha ibhanda imbiibhi zitangatuulwa.

### *UYeesu ayifumwizye kheeka kheene kwefwa imbiibhi*

23 Isheegwi isha mu nsi umu ni vintu vwakwe vve vikhahombelwaga kufumwizya imfinjile, shikholanyo sha viila ivwa kumwanya. Viniivwo bhakhavizelufwaga ni bhanda ilya vikhanu. Heelo ivintu nyeene ivwa kumwanya, yikwanziwa kuvizelufwa ni mfinjile inyinza nhaani kushila ibhanda liniilyo ilya vikhanu.

24 Kunongwa ye uYeesu Kilisiti atinjiiye apafinjile pe pagombiilwe na bhantu, pe shikholanyo bhulo isha Pafinjile apa kumwanya. Lyoli ayinjiiye kumwanya kuukwo, kwe akhabhalilo ikha ali pilongolela pa Mulumu kunongwa yitu.

25 Umupuutili umupiti akhinjilaga aPafinjile Nhaani kheeka ku mwanha kumo ali ni bhanda ilya vikhanu, ileelo uYeesu Kilisiti atinjiiye kumwanya inga ayifumwe akhinji, uweene ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene.

26 Inga uYeesu abhanje anzu mupuutili umupiti wanyo, nani ayimbile akhinji kufuma kupelwa insi. Heelo she zitali! Ayinzile kheeka kheene insiku izi izya kumpelela, inga atwefwezye imbiibhi zitu kwi dala ilya kuyifumwa wanyo kubha mfinjile.

27 Anza she abhantu bhonti bhabhishiilwe kufwa kheeka kheene, pilongolela we bhaafwa bhakulongwa,

28 she shiniisho, uYeesu Kilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kheene inga ayeefwe imbiibhi zya bhantu abhinji. We akwinza akha wubhili, te akhinze kwefwa imbiibhi, lyoli kubhapokha bhaala bhe bhakumugulila ku shisaago.

## 10

### *UYeesu we mfinjile iya wiila*

1 Indajizyo zya Moose shikholanyo shi nongwa inyinza zye zikwinza, ileelo te zye nongwa inyinza zizyo. Imfinjile ziila zye bhakufumwa ku mwanha, zitangakhola kubhapa uwugolosu abhantu bhe bhakumupuuta uMulumu.

2 Inga abhantu bhanaabho bhe bhakumupuuta uMulumu bhanje bhazelufwe imbiibhi zyaabho nalyoli, bhatangayimvwa kuti bhali ni mbiibhi winza, ni mfinjile ziniizyo nani zikhasila.

3 Heelo imfinjile ziniizyo zikhahombekhaga kubhakumbusya abhantu imbiibhi zyaabho umwanha wowonti.

4 Kunongwa ye ibhanda lyi nhambaku ni lyi mbuzi litangakhola kwefwa imbiibhi.

5 Pe shiniisho, uKilisiti we ayinza mu nsi, alonjile nu Mulumu atili, “Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni mfinjile izya vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, lyoli wandinganizanyiine umubhili.

‡ 9:20 9:20 Bhaazyu Kufuma 24:8.

<sup>6</sup> Imfinjile izya kulungulizya  
ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi  
zitakhakukhondezyaga.

<sup>7</sup> Pe inhati, 'Indiipo ipa, we Mulungu,  
injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho,  
anza she insimbiliilwe mu Wusimbe uWufinjile.' "\*

<sup>8</sup> Kuwandilo uKilisiti akhati, "Utakhanzaga imfinjile izya kulungulizya ni zya  
vikholo ivwamwabho zye zikhanziwaaga ni ndajizyo, khabhili imfinjile izya  
kulungulizya ni zya kubhefwezya abhantu imbiibhi." Wunuyo alonjile shiniisho,  
she poope imfinjile ziniizyo bhakhazifumwaga kulandatana ni ndajizyo zya Moose.

<sup>9</sup> Pe akhati, "Indiipo ipa, we Mwene, injilinganyiine kubhomba ishigane shaakho."  
Pe shiniisho, uMulungu akheefwa imfinjile ziniizyo izya kwanda, ileelo akhabhiikha  
imfinjile ya Yeesu.

<sup>10</sup> Kunongwa ye uYeesu Kilisiti abhombile ishigane sha Mulungu, itwe tuk-  
hazelupa kushilila imfinjile yiniyo, awufumwizye umabhili waakwe kheeka kheene,  
yikhakwila.

<sup>11</sup> Kulandatana nu lufingo ulwa kwanda, umupuutili wowonti, insiku zyonti,  
akubhomba imbombo yaakwe na kufumwa imfinjile ziziila izya kulungulizya zye  
zitangakhola kwefwa imbiibhi.

<sup>12</sup> Ileelo uKilisiti ayifumwizye kubha mfinjile kheeka kunongwa yi mbiibhi,  
imfinjile ye yikhakwila akhabhalilo khonti. Pe akhabhala kwikhala ku nyoobhe iya  
kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho nhaani.

<sup>13</sup> Kufuma akhabhalilo khanaakho kufikha akhabhalilo ikha, akugulila paka  
uMulungu abhabhiishe abhalugu bhaakwe paasi pa vinama vwakwe.

<sup>14</sup> Kunongwa ye ku mfinjile yaakwe yiniyo yeeka ye afumwizye, uYeesu abhabhi-  
ishile abhantu bhaakwe kubha bhakwilizu wiila.

<sup>15</sup> Wooke uMupepu uMufinjile akutusimishizya kuti inongwa ziniizi zya nalyoli.  
Kuwandilo akuti,

<sup>16</sup> "UMwene uMulungu akuti,  
'Lunuulu lwe lufingo ulupwa,  
lwe inhayibhomba na bhantu abha mu Isilaeli  
insiku ziniizyo we zyafikha.

Inhayibhiikha indajizyo zyani mu mooyo gaabho,  
khabhili inhayizisimba mu njeele zyabho.' "

<sup>17</sup> Khabhili akuti,  
"Te inhazikumbashe winza imbiibhi zyabho,  
awe imbombo zyabho imbiibhi."†

<sup>18</sup> Pe we imbiibhi zyatuyilwa, te kukhabhe winza kufumwa imfinjile iya kwefwa  
imbiibhi.

### *Kujimbiilila kuli ni nsayo inyinza*

<sup>19</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikhho, inkubhabhuzya kuti, kunongwa iyi bhanda lya  
Yeesu, itwe tungakhola kwinjila aPafinjile Nhaani sita lyoga.

<sup>20</sup> Uweene atwiguliye idala ipwa ilya wuumi, kushilila igolole liniilyo, kwe kuti  
kwi dala ilya kufwa kwakwe.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, kunongwa ye tuli nu mupuutili umapiti we akulongozya abhantu  
bha Mulungu,

\* **10:7 10:5-7** Bhaazya Zabuuuli 40:6-8. † **10:17 10:16-17** Bhaazya Yelemiya 31:33-34.

<sup>22</sup> tumusejelelaje uMulungu nu mwoyo umugolosu nu lwitikho ulusimishizu. Kunongwa ye amooyo giitu gitiliilwe ibhanda lya Yeesu inga galeshe insiibho imbiibhi, na mabhili giitu mazelufwe ku minzi amasengamu.

<sup>23</sup> Pe tulemaje akhinza ulusuubhilo lunuulwo lwe tukulwitikha, kunongwa ye uweene we abhiishile umulaji musunde.

<sup>24</sup> Khabhili tukwanziwa kusungana na kujinjizanya inga tunganane na kubhombelana inyinza.

<sup>25</sup> Tutalekhaje imwata yiitu iya kukhomaana peeka anza she abhanji bhaleshile kukhomaana. Lyoli tupelanaje amakha tuneetwe na tuneetwe kunongwa ye tukulola kuti isiku ilya Mwene uYeesu kugalukha likusejeelela.

<sup>26</sup> Inga tukujendeelela kubhomba imbiibhi she tuweenyi, kumo tuwumanyile uwanalyoli, yitaliipo imfinjile iyamwabho ye yingakhola kwefwa imbiibhi.

<sup>27</sup> Heelo khe khakusyala ku kugulila ku lyoga uwulonji wa Mulungu nu mwoto uwa kwogofwa we wukhayiyazya abhantu bhonti bhe bhakumakhaana uMulungu.

<sup>28</sup> Umuntu wowonti we akhaanile kulandata indajizyo zya Moose, akhagogwaga sita shisa inga pamile nu wukeeti uwa bhantu bhabhili awe bhatatu.

<sup>29</sup> Heelo kwini ku zya muntu we akumusupizya uMwana wa Mulungu, khabhili akushoolanya ibhanda ilya lufingo lwa Mulungu lye limuzelufwizye, amulijile uMupepu uMufinjile uwa shisa. Bhuli, umuntu wanuayo akhondeeye ulufundo ulupiti lwe lali bhuli?

<sup>30</sup> Kunongwa ye tumanyile uMulungu we atili, "Kulanduzya mbombo yaani, ine inhayilanduzya." Khabhili uWusimbe uWufinjile wakuti, "UMwene uMulungu akhayibhalonga abhantu bhaakwe."‡

<sup>31</sup> Nalyoli yikwogofwa nhaani kulendela mu nyoobhe zya Mulungu we mwumi.

<sup>32</sup> Kumbushi insiku ziila izya kuwandilo we mwaziposheela iNtumi iNyinza. She poepe insiku ziila mwayimbile nhaani, ileelo imwe mwajimbiliye.

<sup>33</sup> Akhabhalilo khamu mukhayimbaga na kuligwa pilongolela pa bhantu abhinji. Akhabhalilo khamu mukhabhasajilaga na kubhaavwa bhaala bhe bhakhayimbaga anza shiniisho.

<sup>34</sup> Mwabhaloleeye ishisa abhamwinyu bhe bhakungiilwe mwi jeela. Khabhili mukhiitikha ku luseshelo kufwulilwa ishuma shiinyu. Kunongwa ye mwamanyile mu mooyo giinyu kuti mali ni vintu ivwinza nhaani vwe vikadiila wiila.

<sup>35</sup> Pe madaagaje kumwitikha uYeesu sita kusingana, kwi dala liniilyo mukhayiposheela insupo impiti.

<sup>36</sup> Kunongwa ye mukwanziwa mubhe mwe bhajimbiilizu inga mukwilizye ishigane sha Mulungu, niimwe mukhayiposheela khaala khe alajile.

<sup>37</sup> Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,  
"Khasyalile akhabhalilo khashe bhulo,  
wanuayo we akwinza atiyinze, te akhaabhe.

<sup>38</sup> Khabhili umuntu umugolosu  
atiposheele uwuumi ku lwitikho.

Heelo inga akuyunjiila, te inhondezwe nawo."§

<sup>39</sup> Itwe tutaliipo mu bhanaabho bhe bhakuyunjiila na kuteega, lyoli itwe teli peeka mu bhaala bhe bhakumwitikha uMulungu na kuposheela uwuposhi.

## 11

### *Abhamaama bhitu she bhawitishile uMulungu*

‡ 10:30 10:30 Bhaazya Nkumbushizyo 32:35-36. § 10:38 10:37-38 Bhaazya Habakuuki 2:3-4.

1 Ulwitikho ku kubha nu lusimishizyo ku zyi nongwa zye tukuzisubhila, ku kwitikha uwanalyoli uwi nongwa zye zitakulolekha.

2 Ku lwitikho lwabho, uMulungu abhapaalile abhamaama bhiitu.

3 Ku lwitikho, tumanyile kuti insi yapeliilwe nu Mulungu kwi dala ilya kulonga izwi. Pe shiniisho, viila vwe vikulolekha vwapeliilwe kufuma mu viila vwe vitakulolekha.

4 Ku lwitikho, uAbeli amufumwiziize uMulungu imfinjile inyinza kushila iya musongo waakwe uKaayini. Khabhili kunongwa iya lwitikho lwakwe akhabhaaziwa nu Mulungu kuti mugolosu, uMulungu aziposheleeye imfinjile zyakwe. She poope afuuye, ileelo ulwitikho lwakwe shikholanyo kukwitu nu musanyuunu.\*

5 Ku lwitikho, uEnoki akhanyamvulwa kubhala kumwanya sita kufwa, wope atakhalolekha winza kunongwa ye akhanyamvulwa nu Mulungu. Kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wukusimishizya kuti palusalo uEnoki we ashili kunyamvulwa akhamukhondezyaga uMulungu.†

6 Pe shiniisho, tutangakhola kumukhondezya uMulungu sita kumwitikha. Umuntu wowonti we akwinza kwa Mulungu yikwanziwa ayitische kuti aliipo, khabhili ayitische kuti akubhapa insupo abhantu bhe bhakumwanza ku mwoyo wonti.

7 Ku lwitikho, uNoowa amutinishile uMulungu we amusokha ku zyi nongwa zye zyashili kufumila. Pe akhazenga isafina inga uMulungu abhaposhe uweene peeka na bhantu abha mu nyumba yaakwe, na kubhalonga abhantu abha mu nsi bhe bhatamwitishile. Kunongwa yiniyo, uMulungu akhamubhaazya uNoowa kuti mugolosu pamiiso gaakwe.‡

### *Ulwitikho lwa Abulahaamu*

8 Ku lwitikho, uAbulahaamu amutinishile uMulungu we akubhilishilwa abhale ku nsi ye uMulungu amulajile kuti akhayimupa yibhe yaakwe. UAbulahaamu akhasaama she poope atamanyile kwe akubhala.§

9 Ku lwitikho, akhikhala mu nsi ye alajilwe nu Mulungu. Akhikhala mu sheegwi anzu Isaaka nu Yaakobo, bhoope bhaposheleeye umulaji wuwula we uAbulahaamu alajilwe.

10 UAbulahaamu abhombile shiniisho kunongwa ye akhagulilaga inhaaya impiti ye yili ni nyaalo zye zikadiila wiila na wiila. Yiniyo nhaaya imbaatishe na kuzengwa nu Mulungu wuuyo.

11 Ku lwitikho, uSaala\* ayitishile kuti uMulungu akukwilizya zye alajile. USaala akhasaywa kubha pa wumwamu she poope ashiziize amanha aga kubha nu mwana, khabhili amile muluji.

12 Pe kufuma kwa Abulahaamu we amile mugoosi atamile angakhola kupaapa umwana, ileelo kwafumiiye abhantu abhinji nhaani anzi nzota izya kumwanya nu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi vwe utangabhaazya.†

13 Abhantu ibha bhonti bhafuuye kumo we bhitishile. Bhashili kuposheela gaala ge bhajilwe, ileelo hazilolile ukutali, zikhabhakhondezya. Bhoope bhitishile kuti mu nsi umu bhaimile bhajeni na bhe bhakushula,

14 kunongwa ye abhantu bhe bhakwitikha shiniisho bhakulolesya apazelu kuti bhakwanza insi iynji ye bhatibhe bhakhaaya.

15 Inga bhasibhaje ku zyi nsi yaabho iyi maandi kwe bhafumiiye, nhani bhakholile kugalukha kukwo.

\* 11:4 11:4 Bhaazya Wandilo 4:2-5. † 11:5 11:5 Bhaazya Wandilo 5:24. ‡ 11:7 11:7 Bhaazya Wandilo 6:13-22. § 11:8 11:8 Bhaazya Wandilo 12:1-5. \* 11:11 11:11 USaala amile mushi wa Abulahaamu. † 11:12 11:12 Bhaazya Wandilo 22:17; 32:12.

16 Heelo bhanaabho bhakwanza insi inyinza nhaani, kwe kuti kumwanya. Ye nongwa uMlungu atakulola insoni inga bhanaabho bhakumutekha kuti Mlungu waabho, kunongwa ye abhalinganizanyiine inhaaya kumwanya.

17 Ku lwitikho, uAbulahaamu ayilinganyiine kumufumwa uIsaaka kubha mfinjile, we ulwitikho lwakwe lukulingwa nu Mlungu. Uweene we aposheleeye umulaji wa Mlungu, ayitishile kumufumwa umwana waakwe weeka mwene,‡

18 she poope uMlungu amubhuziize kuti, “Ishipaafi shaakho shikhayifuma kwa Isaaka.”§

19 UAbulahaamu amanyile kuti uMlungu angakhola kuzusya abhafwe. Kwi dala limo, nalyoli uAbulahaamu amwajile winza umwana waakwe we amile ngati afuuye akhabha mupuma winza.

20 Ku lwitikho, uIsaaka abhasayile abhaana bhaakwe, uYaakobo nu Esau ku zyi nongwa zye zikhayifumila pilongolela.\*

21 Ku lwitikho, uYaakobo we apalamila kufwa, abhasayile abhaana bhonti bhahili abha Yoosefu, na kumupuuta uMlungu kumo ayigamiye mu ndiisa yaakwe.

22 Ku lwitikho, uYoosefu we apalamila kufwa, alonjile ku zya Bhaisilaeli she bhakhayifuma ku Miisili, khabhili akhalajizya ku zya kusyila amafupa gaakwe pilongolela.†

### *Ulwitikho lwa Moose*

23 Ku lwitikho, abhapaafi bha Moose bhámufisile uMoose ameezi gatatu kufuma pe apapiilwe. Bhámulolile kuti mwana mwinza, poope bhatógopile kukhaana indajizyo ye uFalao afumwizye.‡

24 Ku lwitikho, uMoose we abha musongo, akhakhaana kubha mwana wa mwali wa Falao.

25 Uweene akhalola kwashi kusebha kuyimba peeka na bhantu bha Mlungu kushila kuseshele mu mbiibhi ku khabhalilo khashe.

26 Amanyile kuti kuyimba kunongwa iya Kilisiti kuli nu wukabhi uwupiti nhaani, kushila uwudumbwe wonti uwa mu nsi iya mu Miisili, kunongwa ye akhasubhilaga kuposheela insupo ku nsiku izya mwilongolela.

27 Ku lwitikho, uMoose akhasogola mu Miisili sita kwogopa umulakha wa mwene. Ajimbiliye, amile ngati muntu we akhamulolaga uMlungu, we atakulekha.

28 Ku lwitikho, abhombile ishikulukulu ishi Pasaaka, akhalajizya aBhaisilaeli bhapashe ibhanda mu vimbalinga iwa malyango gaabho, inga wanuyo ukhabhizya uwa kuyazya atakhabhagoje abhakhatote bhaabho.§

29 Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhonti bháfumiliye usumbi uwa Shaamu ni vinama anza she abhantu bhakujenda mu nsi inyuumu. Heelo aBhamiisili we bhalinjizya kufumiila, bhakhaswibha mu minzi.\*

### *Ulwitikho ulwa bhantu abhanji kwa Mlungu*

30 Ku lwitikho, aBhaisilaeli bhazyunguluye imbumba izyi nhaaya iya mu Yeeliko insiku saba, zikhagwa.†

31 Ku lwitikho, uLakhabho we amile mulondo, atakhagoga peeka na bhantu bhe bhatakhamutinikhaga uMlungu, kunongwa ye abhaposheleeye abhapiminhanyi abha Isilaeli ku wutangaanu.‡

‡ 11:17 11:17 Bhaazya Wandilo 22:1-19. § 11:18 11:18 Bhaazya Wandilo 21:12. \* 11:20 11:20 Bhaazya Wandilo 27:27-29, 39-40. † 11:22 11:22 Bhaazya Wandilo 50:24-25; Kufuma 13:19. ‡ 11:23 11:23 Indajizyo ye uFalao afumwizye uFalao, kwe kuti umwene uwa ku Miisili, alajiziize abhaana abhasakhaala bhonti abha Shiebulaniya bhagowe. Bhaazya Kufuma 1:22-2:2. § 11:28 11:28 Bhaazya Kufuma 12:7-13, 21-30. \* 11:29 11:29 Bhaazya Kufuma 14:21-31. † 11:30 11:30 Bhaazya Yoshua 6:12-21. ‡ 11:31 11:31 Bhaazya Yoshua 2:1-21; 6:22-25.



<sup>32</sup> Pe indonje lyoni winza? Akhabhalilo khatakukwila, kuti indonje ku zya lwitikho lwa Gidioni, uBalaaka, uSamusoni, uYeefuta, uDaudi, uSamweli na bhakuwi abhanji.

<sup>33</sup> Ku lwitikho, abhantu ibha bháluuye na bhamwene abhanji bhakhabhatola, bhátabhalaaye ku wugolosu, na kuposheela umulaji we uMulungu alajile. Khabhili bhádindile amalomu gi nsama,

<sup>34</sup> bhakhazimanya imbiitu izya mwoto, khabhili bhakhapulukha kugogwa na mafwo umupiti. Bháamile bhatolwe, ileelo bhakhapeelwa amakha aga kutola ibho na kubhinga abhasikaali kufuma ma nsi izinji.

<sup>35</sup> Abhantanda abhanji bhakhabhaposheela abhafwe bhaabho bhe bhábhazyusiize. Khabhili abhantu abhanji bhálolile kwashi bhayimbe na kufwa, kushila kubha ma wusatulwe na kumabhombela imbiibhi uMulungu. Bhábhombile shiniisho inga bhakhazyushe bhabhe na wiikhalo uwinza nhaani.

<sup>36</sup> Bhamu bhábbhasupiziize na kukhomwa. Bhamu bhápinyilwe na manyoloolo na kukungwa mwi jeela.

<sup>37</sup> Khabhili bhamu bhákhomiilwe na mawe, bhamu bhabholiilwe na matuupa, bhamu bhágogiilwe na mafwo umupiti. Bhamu bháamile bhapiina, bhakhakwataga amagwembe agi ngoole na gi mbuzi, kunongwa ye bhatáamile na khantu naakhamu. Bhoope bháyimbile na kubhombwa imbiibhi nhaani.

<sup>38</sup> Bhéleleeye mu shilozu na ma magamba, bhakhikhalaga ma ngwenya na mu miina. Abhantu ibha bháamile bhinza, poope ni nsi yitákhondeeye kwikhala na bhantu anza bhanaabho.

<sup>39</sup> Abhantu bhanaabho bhonti bhe tukulonga inongwa zyabho, bhápaliilwe kunongwa iya lwitikho lwabho, ileelo atáliipo we áposheleeye ziniizyo zye alajiilwe na Mulungu.

<sup>40</sup> Kunongwa ye uMulungu atalile kutubhiishila ulubhaatikho ulwinza nhaani kunongwa yiitu, inga itwe peeka nabho tuposheele zye alajile kuutupa.

## 12

### *Kulandata ishikholanyo sha Yeesu*

<sup>1</sup> Kunongwa ye itwe tuseteliilwe ni mpuga impiti iya bhakeeti, twefwe khokhonti khe khakutudinda, ni mbiibhi zye zikutulema nalubhilo. Khabhili tudaaje kushimbila mu mafuuyano ge gali pilongolela yiitu kwi dala ilya kujimbiilila,

<sup>2</sup> kumo tumwenyaaje uYeesu we akutulongola tumwitishe uMulungu. Khabhili we akuutupa umwoyo kamaliilizya ganaago amafuuyano aga lubhilo. Uweene ajimbiliye uwufwe pa shikhobhenhanyo sita kusajila insoni kunongwa iya luseshelo lwe lukhamugulilaga. Akhiikhala ku nyoobhe iya kundiilo kwi tengu ilya shimwene ilya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani.

<sup>3</sup> Ishi tejeelezyi she uYeesu akhaniilwe na bhabhomba mbiibhi, ileelo uweene akhajimbiilila zyonti. Pe shiniisho, mutakhalite na kukhatampa.

<sup>4</sup> Poope she mukufuuyana ni nsungakho izyi mbiibhi, mutafishiiye kulwa ibho ilya kwita ibhanda lyinyu.

<sup>5</sup> Bhali, amazwi gaala ge uMulungu alonjile kuti imwe mwe bhaana bhaakwe, inga abhainjizye umwoyo, mugiwiilwe? Kunongwa ye uMulungu alonjile atili,

“Mwana waani, uMwene inga aakupa ulufundo

kukulongola ku winza,

utalalolaje kuti lunsu.

Khabhili inga akukusokha, utakhakhatampe umwoyo.

<sup>6</sup> Kunongwa ye uMulungu akumusokha

umuntu we amuganile.

Khabhili akuumupa ulufundo umuntu  
we amuposheleeye kubha mwana waakwe.”\*

<sup>7</sup> Pe mujimbililaje kufundwa, kunongwa ye uMulungu akubhabhombela imwe anza bhaana bhaakwe. Kunongwa ye ataliipo umwana we atakufundwa nu yise waakwe.

<sup>8</sup> uMulungu akubhapa abhaana bhaakwe ulufundo. Pe shiniisho inga uMulungu atakubhapa ulufundo, mumanye kuti mwe bhaana abhasoosi, te mwe bhaana bhaakwe.

<sup>9</sup> Peeke na ganaago, twamile na bhayise bhitu abha mu nsi umu bhe bhatusiye ulufundo, nitwe tukhabhatinikhaga. Pe tukwanziwa tumutinikhaje nhaani uTaata uwa mooyo gitu, inga tubhe twe bhapuma.

<sup>10</sup> Kunongwa ye poope abhayise bhitu mu nsi umu bhatupiiye ulufundo ku khabhalilo khashe kulandatana na she bhakulola yikhondeeye. Heelo uMulungu akutapanga ulufundo kutwavwa, inga nitwe tubhe nu wufinjile waakwe.

<sup>11</sup> Litaliipo ulufundo lwe lukuseshelwa we lukubhombekha, lyoli lukuswimiliza. Heelo bhaala bhe bhapewiilwe ulufundo na kulwimvwa, lukubhamanyiza kubha nu wiikhalo uwa wugolosu nu wutengaanu.

<sup>12</sup> Pe shiniisho mugomwaje inyoobhe zinyu zye zitelebhaaye, ni visugamo vwinyu vwe vitelebhaaye.†

<sup>13</sup> Mulemaje amadala ge magolosu, inga bhaala bhe bhalemaaye ivinama vwabho bhatakhakuntile bhagwe, lyoli bhapone.‡

### *Mulemaje insoshi*

<sup>14</sup> Bhanholo bhaani, yikungulaji mwikhalaje ku wutengaanu na bhantu bhonti, khabhili mwikhalaje wiikhalo uwa wufinjile. Kunongwa ye ataliipo we angakhola kulolola uMulungu sita kwikhala wiikhalo anza wunuwu.

<sup>15</sup> Mubhanje amiiso, kuti atakhabhe umuntu wowonti uwa kupootwa kuwaaga uwiila wa Mulungu. Mwenyaaje nhaani inga kutakhabhe na bhantu bhe bhali ngati matandalazi amakhali aga shimela pakaasi yiinyu. Kunongwa ye abhantu anza bhanaabho bhangaleta umuyubhano na kwambushiza abhantu abhanji.

<sup>16</sup> Khabhili mubhanje amiiso kutakhabhe na bhahembu awe abhantu bhe bhakumukhaana uMulungu anzu Esau. Uweene akaziize uwugaali waakwe ku shaakulya isha khabhalilo kheeka.

<sup>17</sup> Niimwe mumanyile she zyamile, kuti pilongolela wope akhazaga uwugaali uwa kusaywa, ileelo uyise akhakhana. Pe uEsau akhalila amansozi kuti uyise waakwe amusaye, ileelo atakhabha na khabhalilo akha kulaata she poope ayanzile ku mansozi.

<sup>18</sup> Imwe mutinzile kushilila ku khantu khe khakulemekha anza Bhaisilaeli she bhafishiiye kwi gamba ilya Sinaayi. Igamba liila likhaakhaga imbitu izya mwoto, lyagubishiliilwe na khiisi akhapiti, ni mpepu impiti yikhavugulaga.

<sup>19</sup> Khabhili pi gamba liila likhavwinhaga izi ilyi kakaavu ni ntalalukho iyi mvula. ABhaisilaeli we bhalyimvwa izi liniilyo ilya Mulungu lye lyamile lya kwogofwa, bhakhamulaabha kuti atalonje nabho winza amazwi agamwabho.

<sup>20</sup> Kunongwa ye bhapotilwe kujimbiilila insoshi zye uMulungu abhalajiziize kuti, “Pope ishikhanu inga shapalamansya igamba liniilyo, shikhomwaje na mawe.”§

<sup>21</sup> Ziila zye bhazilolile paala zikhogofwaga nhaani, poope uMoose wuyoy akhati, “Noogopa, khabhili inkuyinga ku lyoga.”\*

\* 12:6 12:5-6 Bhaazya Vwilikho 3:11-12. † 12:12 12:12 Bhaazya Yeesaya 35:3. ‡ 12:13 12:13 Bhaazya Vwilikho 4:26. § 12:20 12:20 Bhaazya Kufuma 19:12-13. \* 12:21 12:21 Bhaazya Nkambushizo 9:19.

<sup>22</sup> Heelo imwe mufishile kwi gamba ilya Sayuuni, ku nhaaya ya Mulungu we mwumi. Mufishile ku Yelusaleemu iya kumwanya, kwe amaelufu na maelufu aga bhakhabhizya bhakushimwa.

<sup>23</sup> Heelo imwe mufishile ku lubhangaano ulwa shibhanza isha bhapaapilwa abha kwanda abha Mulungu, bhe amataawa gaabho gasimbiilwe kumwanya. Mufishile kwa Mulungu we Mulonji wa bhantu bhonti, kwe kuli amooyo ga bhantu bhe bhagolosu bhe bhabhishiilwe kubha bhafinjile.

<sup>24</sup> Mufishile kwa Yeesu, umwimvwanayi uwa lufingo ulupwa, we akwimvwananya abhantu na Mulungu. Ibhanda lyakwe lye lyitishile kutuyila imbiibhi, lye likulonga nitwe amazwi aminza kushila ibhanda ilya Abeli lye likhamulanduzya uKaayini.

<sup>25</sup> Mubhe amiiso, mutakhakhaane kumutejeelezya uyo we akulonga nimwe. Bhaala bhe bhakhaanile kumutejeelezya uMoose we abhasoshile mu nsi umu, bhataselenjile ulufundo. Nitwe te tukhaakhole kuselenga ulufundo inga twakhaana kumutejeelezya ula we akutusokha kufuma kumwanya.

<sup>26</sup> Akhabhalilo khaala, uMulungu we alonga, izi lyakwe lyayinzanyiine insi. Heelo ishi atulajile kuti, "Inhayinzanya winza insi kheeka, khabhili te nsi nyeene, lyoli na kumwanya."†

<sup>27</sup> Izwi liniili "winza" likolesya kuti ivintu vwonti vwe vwapeliilwe mu nsi umu vikhayinzanywa na kayazwa, inga visyale viila vwe vitangayinzanywa.

<sup>28</sup> Pe shiniisho, tumusalifwaje uMulungu, kunongwa ye tukuposheela uwumwene we wutangayinzanywa. Tumusalifwaje na kumupuuta uMulungu kwi dala lye likumukhondezya, ku wutonsu nu lushindikho.

<sup>29</sup> Kunongwa ye uMulungu witu mwoto umukhali we wakulungulizya!

## 13

### *She yikwanziwa kumukhondezya uMulungu*

<sup>1</sup> Mujendelele kuganana anza bhalandati bha Yeesu she bhakwanziwa kubha.

<sup>2</sup> Khabhili mutakhaaleshe kubhaposheela abhajeni, kunongwa ye bhamu bhe bhabhombile shiniisho, bhabhaposheleeye bhakhabhizya sita kumanya.

<sup>3</sup> Mubhakumbukhaje abhantu bhe bhali mwi jeela, mubhe ngati nimwe mukungilwe nabho. Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakuyimba ngati nimwe mukuyimba peeka nabho.

<sup>4</sup> Kwegana kakhondeeye ulushindikho ku bhantu bhonti, umulume nu mushi bhabhe bhasunde mu weegano waabho. UMulungu akhayibhalonga abhabhembu na bhalondo.

<sup>5</sup> Mutabhanje ni njendo izya kugana inhela, lyoli mukhobhokhaje na viila vwe mali navwo. Kunongwa ye uMulungu atili, "Te inkaleshe naalumo, khabhili te inkutaaje."\*

<sup>6</sup> Ye nongwa tungakhola kulonga kuti,  
"UMwene we akunaavwa,  
intangoogopa khokhonti.

Umuntu angambomba lyoni?"†

<sup>7</sup> Mubhakumbukhaje bhaala bhe bhakhalongozyaga, bhe bhabhahuziizye izwi lya Mulungu. Mwenyaaje akhinza zye zyafumiiye mu wikhalo waabho, nimwe mwenyezyaje ulwitikho lwabho.

<sup>8</sup> UYeesu Kilisiti atakugalunhana, we wu wuuyo mazubha, umusanyuunu, na wiila.

<sup>9</sup> Bhanholo bhaani, mutakhakhopelwe ni manyizyo izinji izya shijeni izya shikholo shoshonti. Uwiila wa Mulungu we wakugomwa amooyo giitu, te ndajilo zye

† 12:26 12:26 Bhaazya Hagaayi 2:6. \* 13:5 13:5 Bhaazya Nkumbushizyo 31:6, 8. † 13:6 13:6 Bhaazya Zabuuli 118:6.

zikukhaana ivwakulya. Indajilo ziniizyo izya vwakulya zitakhabhavwaga ngakheeka bhe bhakhazilandataga.

<sup>10</sup> Itwe tūli ni shigemo she poope abhapuutili bhe bhakumabhombela uMulungu mu sheegwi apafinjile, bhatakwitishilwa kulya imfinjile izya vintu vwe vwabhishilwe pamwanya pa shigemo shiila.

<sup>11</sup> Kulandatana ni ndajizyo zya Moose, umupuutili umupiti akutwala ibhanda ilya vikhanu aPafinjile Nhaani, yibhe mfinjile iya kutuyilwa abhantu imbiibhi. fleelo amabhili gonti aga vikhanu viniivwo gakhapembwaga na kulungulila kunzi iyi sheegwi.

<sup>12</sup> Ye nongwa uYeesu wope ayimbile na kugogwa kunzi iyi nhaaya, inga abhazelufwe abhantu bhaakwe imbiibhi kwi bhanda lyakwe wuuyo.

<sup>13</sup> Pe shiniisho, nitwe tumabhilile kunukwo kunzi iyi nhaaya, twitische kushoolanywa anzu weene she asholanyiinywe.

<sup>14</sup> Kunongwa ye mu nsi umu tutali ni nhaaya ye yikudiila, ileelo tukuyaniza inhaaya iya kumwanya ye yikwinza.

<sup>15</sup> Ishi tumupaalaje uMulungu na kuvwinsya uwumwamu waakwe akhabhalilo khonti. Kunongwa ye liniilyo lye lidala ilya kumufumwizya imfinjile zyita kushilila kwa Yeesu.

<sup>16</sup> Mutakhiwe kubhomba inyinza na kwavwana, kunongwa ye kubhomba shiniisho mfinjile ye yikumukhondezya uMulungu.

<sup>17</sup> Mubhatinikhaje abhalongozi bhiinyu na kalema indajilo zyaabho. Kunongwa ye abheene bhakuyifumwa kusanga amooyo giinyu, bhoope bhakhayifumwa uwukeeti uwi mbombo yaabho kwa Mulungu. Mubhatinikhaje inga bhabhombaje imbombo zyaabho ku luseshelo. Kwe kuti inga mwalekha kubhatinikha bhatibhombaje imbombo yaabho ku wuswimiilizu. Imbombo yaabho yiniyo yitangabhaavwa naakhamu imwe inga bhakubhomba ku wuswimiilizu.

<sup>18</sup> Mutuputilaje itwe. Tuli nu lusimishizyo kuti amooyo giita gatakutulonga, khabhili tukwanza lyolyonti lye twabhomba libhe lya wugolosu nu lushindikho.

<sup>19</sup> Inkubhalamba nhaani kuti mumputilaje inga uMulungu angalusye kukwinyu nalubhilo.

### *Impuuto ni ndamukho*

<sup>20-21</sup> Ishi uMulungu uwa wutengaanu we amuzuyiize uMwene wiita uYeesu, abhalingaanye imwe ku lyolyonti lye lyanza inga mabhombaje ishigane shaakwe. Khabhili aabhape amakha aga kubhomba zye zikumukhondezya kwi dala ilya kubhakhomaanya imwe nu Yeesu Kilisiti. Uweene we Mudiimi umupiti uwi ngoole, kunongwa ye ayifumwizye kubha mfinjile, akhafwa inga alusimishizye lunulwo ulufingo lwe lutali nu wamalilishilo kwi bhanda lyakwe. UMulungu, uTaata wiita, ayimishilwaje, wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

<sup>22</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inkubhasundiilila kuti mugalemeelele nhaani ganaaga amazwi mashe aga kujinjizya umwoyo ge imbasimbiye mwi kalaata ili.

<sup>23</sup> Inkwanza mumanye kuti unholo wiita mu lwitikho uTiimoti asatuliilwe mwi jeela. Pe inga ayinza nalubhilo ipa pe indi, inhayinza peeka nawo kukwinyu.

<sup>24</sup> Mundamushile abhalongozi bhiinyu bhonti na bhafinjile bhonti bhe bhali kunukwo. Abhanholo bhita abha mu nsi iya Itaaliya bhakubhalamukha.

<sup>25</sup> Uwiila wa Mulungu wabhe peeka niimwe mwenti.

## Ikalaata ilya Yaakobo Uwandilo

Ikalaata ili lyásimbiilwe na Yaakobo, unholo wa Yeesu, áamile mulongozi uwa shibhanza isha mu Yelusaleemu. Abhasimbiye aBhakilisiti bhe bhásaatile kufuma mu Yelusaleemu kubhala ma nhaaya na ma nsi izyamwabho.

Insiibho ya Yaakobo mwi kalaata ili, yáamile kubhabhuzya aBhakilisiti kuti ulwitikho lwabho mwa Kilisiti lukwanziwa kulolekha ma mbombo zwabho na ma njendo zwabho inyinza. Khabhili akubhamanyizya kutola izya kuyibaada, umwone, insungukho, indingo na kwamulana akhabhiibhi. Khabhili akulolesya uwinza uwa kubha bhafinjile, uwushindamu, impuuto, kujimbiilila na kubha ni njeele.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UYaakobo akubhalamukha aBhakilisiti

ABhakilisiti bhajendeelele ma lwitikho ma khabhalilo akhi ndingo, bhabhe nu wushindamu mu

ABhakilisiti bhhabhombelaje akhinza abhantu bhonti sita kusaabhala, bhabhe ni njendo inyi

ABhakilisiti bhabhe ni njeele mu mazwi gaabho na kupuuta kwabho

Imanyizyo izya wudumbwe

Kupuuta na kulemelela ulwitikho ma khabhalilo akha mayimba

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Yaakobo, umubhombi wa Mulungu, na wa Mwene uYeesu Kilisiti. Inkubhalamukha imwe muBhayahuudi mwe mwitishile mwenti abha vikholo ishumi na vibhili, mwe musaatile ma nsi niizyo niizyo.

### *Kujimbiilila ma lwitikho akhabhalilo akhi ndingo*

<sup>2</sup> Bhanholo bhaani ma lwitikho, we zikubhaaga indingo izya vikholo niivwo niivwo, museshelaje nhaani.

<sup>3</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti inga ulwitikho lwinyu lukulingwa pe mukumanyila kujimbiilila ma ndingo.

<sup>4</sup> Mujendeelele kujimbiilila shiniisho, inga magoloshe ma lwitikho na kufishila kubha mwe bhagolosu sita kubhulilwa khokhonti ma lwitikho lwinyu.

<sup>5</sup> Inga kuli weeka wiinyu we atamanyile idala ilya kubhomba ganaago, akwanziwa alaabhe kwa Mulungu, pe uMulungu atiimupe ziniizyo zye akulaabha. UMulungu akubhapa abhantu bhonti ivintu ivwa vikholo niivwo niivwo ka mwoyo uwa wupi, sita kukhajila.

<sup>6</sup> Heelo akhabhalilo khe akulaabha, atabhanje ni nsyosi ma mwoyo, lyoli amwitishe uMulungu. Umuntu we ali ni nsyosi ma mwoyo akukholana na mabhilingwa ge impepu yikugasamba uku nukwo mwa sambu.

<sup>7</sup> Umuntu anza wanuuyo atakhasubhile kuti uMwene atiimupe khokhonti khe akulaabha,

<sup>8</sup> kunongwa ye ali ni nsibho zibhili, khabhili akuyanjila ma wiikhalo waakwe wonti.

### *Abhapiina na bhadumbwe*

<sup>9</sup> Unholo ma lwitikho we mupiina akhondeeye kuti aseshelaje, kunongwa ye uMulungu amuzuvwizeye.

<sup>10</sup> Woose udumbwe akhondeeye kuseshela, kunongwa ye uMulungu amwisiize. Wunayo udumbwe atishile anzu weezya uwa mwi laala,

<sup>11</sup> kunongwa ye akhabhalilo khe izubha lilamile amafuku gaakwe gawkumikha ivimela, uweezya wakulenda, watakukhondezya winza. She shiniisho nu dumbwe woope, we ali mu mbombo zyakwe, munumwo mwe akufwila.

*UMulungu atakubhinjizya abhantu mu ndingo*

<sup>12</sup> Kwashi umuntu ula we akujimbiilila mu lwitiko akhabhalilo akhi ndingo, kunongwa ye we aatola indingo, uMulungu akhayimuposheezya uwuumi uwa wiila na wiila. Uwuumi wunawo wakhayibha we shipambwi shaakwe, anza she uMulungu alajile ku bhonti bhe bhamuganile.

<sup>13</sup> Akhabhalilo khe umuntu akulingwa inga abhombe imbiibhi, atalongaje kuti, "Indingo zyani ziniizi zikufuma kwa Mulungu," kunongwa ye uMulungu atakulingwa ni mbiibhi. Khabhili uMulungu atakumalinga shiniisho umuntu wowonti.

<sup>14</sup> Heelo umuntu wowonti inga ali ni nsungukho iya kubhomba imbiibhi, ipo pe akulingwa kubhomba. Insungukho yaakwe yiniyo yikumukwesela kubhomba imbiibhi.

<sup>15</sup> Insungukho inga zyonjela zikupaapa imbiibhi, zyope imbiibhi inga ziyakula zikupaapa uwufwe.

<sup>16</sup> Bhanholo bhaani mu lwitiko abhaganwa, mutakhakhopelwe.

<sup>17</sup> Ishikunjilwa ishinza na khantu khokhonti akhalunjisu vwonti vikufuma kumwanya kwa Mulungu, uMupeli uwa vwonti iwva lukhozyo kumwanya. Iwva lukhozyo viniivwo vitakulamwa akhabhalilo khonti, akhabhalilo khamu vikuzima. UMulungu atali anzi vwa lukhozyo viniivwo, uweene atakugalanhana-galanhana, lyoli mwinza akhabhalilo khonti.

<sup>18</sup> Ku shigane shaakwe, akhatubhiikha tubhe twe bhaana bhaakwe, kwi dala ilya kwitikha izwi yakwe ilya nalyoli lye atupiiye. Abhombile ziniizyo kuti tubhe twe bhantu bhaakwe bhe bhayikholile mu vipelwa vwonti vwe apelile, tukholane ni mvuno izya viyabho iwva kwanda ivifumwe kukwakwe.

*Kwimvwa izwi lya Mulungu na kulibhomba*

<sup>19</sup> Bhanholo bhaani mu lwitiko abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Atakhabhe umuntu kukwinyu we mukhalaganu kulonga sita kusibha, lyoli ayilinganyaaaje kutejeelezya suuti. Khabhili atavitwaje nalubhilo,

<sup>20</sup> kunongwa ye umulakha wa muntu watakubhomba zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.

<sup>21</sup> Pe shiniisho, muleshe uwubhiibhi wonti ni mbiibhi zyonti mu wiikhalo wiinyu. UMulungu abhiishile izwi yakwe mu mooyo giinyu, ishi mulitejeelezyaje na kulitinikha ku wushindamu, kunongwa ye lili na makha aga kubhatula.

<sup>22</sup> Heelo mutayikhopelaje kutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, lyoli mubhombaje anza she likulonga.

<sup>23</sup> Umuntu wowonti we akutejeelezya bhulo izwi lya Mulungu, ileelo atakubhomba she likulonga, wunayo akubha ngati muntu we akuyeena pamiiso mu shilolelo.

<sup>24</sup> We aamala kuyeena, akhabhalilo khakhaala khe akusogola pa shilolelo, akwiwa she ali.

<sup>25</sup> Heelo umuntu we akusibhiilila ku wusimishizu izwi lya Mulungu, lye lili na makha aga kutasatula itwe kwepa mu mbiibhi, na kulilandata sita kwiwa zye ayimvwizye, wunayo we akusaywa mu ziila zye akubhomba.

<sup>26</sup> Inga umuntu akuyilola kuti akubhomba zye zikumukhondezya uMulungu, ileelo atakuyidinda kulonga zye zitakhondeeye, akuyikhopela. Khabhili imbombo ziniizyo zye akulola kuti zikhondeeye zitakumwavwa naakhamu.

<sup>27</sup> Injendo zye nyinza pamiiso ga Taata uMwungu zye zi ziizi, kubhaavwa abhapiina na bhafwile mu mayimba gaabho. Khabhili yikhondeeye kuyisanga, sita kuyisangaanya ni njendo imbiibhi izya bhantu bhe bhatakumwitikha uMwungu, kuti bhatakhamupwewe.

## 2

### *Muleshe kubha ni mwata iya kwimila abhadumbwe*

<sup>1</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, kunongwa ye mumwitishile uMwene wiitu uYeesu Kilisiti uwa Wumwamu, mutimilaje abhantu bhamu.

<sup>2</sup> Inga umuntu ayinjila mu luhungaano lwinyu, akwatile amenda agi togo, na lusakhala ulwi zahaabu mu khasamba akhi nyoobhe, iwinza akwinjila umupina, we akwatile amenda ge galalile, yingabha bhuli?

<sup>3</sup> Inga imwe mukumuposheela mu wumwamu wanuuyo we akwatile akhinza, na kulonga kuti, "Yikhala apinza ipa," iwinza kwa wula umupina mukulonga mukuti, "Iwe, bhalaga uyimilile paala," awe "Yikhala paasi ipa,"

<sup>4</sup> bhuli, kubhomba shiniisho, te ku kubhimila bhamu? Te ku kubhagabhulanya abha lushindikho na bhe te bha lushindikho kufumilana ni nsibho zyinyu imbiibhi?

<sup>5</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho abhaganwa, muntejeelezye akhinza! Umwungu abhasabhuye abhapiina abha mu nsi bhabhe bhantu bhe bhamwitishile uMwene wiitu uYeesu. Kumwitikha uYeesu we wudumbwe uwa nalyoli. Abhantu bhanaabho bhe uMwungu abhasabhuye kuti bhaposheele uwumwene we abhalajile bhonti bhe bhamuganile.

<sup>6</sup> Poope shiniisho imwe mukubhasufwanya abhapiina! Bhuli, abhadumbwe te bhe bhakwazya imwe mubhe mu mayimba na kubhatwala pilongolela pa bhamelanyi abhi nongwa?

<sup>7</sup> Bhuli, bhanaabho te bhe bhakuliga itaawa ilyinza ilya Yeesu we imwe mwe bhantu bhaakwe?

<sup>8</sup> Mu Wusimbe uWufinjile indajizyo iya uwumwene wa Mwungu yikuti, "Umugane uwamwinyu anza she uyiganile waneewe."\* Inga nalyoli mukubhomba shiniisho, we mukubhomba akhinza.

<sup>9</sup> Ileelo, inga mukubhimila abhantu bha ndwimo, mukubhomba imbiibhi. Ku liniilo, indajizyo ya Mwungu yikubhalonga kuti mwe bhatula nongwa.

<sup>10</sup> Inga umuntu akulema indajizyo zyonti, ileelo apubhila yeeka mu zinizyo, uMwungu akumubhaazya kuti apubhiye zyonti.

<sup>11</sup> Kunongwa ye uMwungu we abhiishile indajizyo ye yikuti, "Utakhahembushe,"† we wanuuyo abhiishile na ye yikuti, "Utakhaagoje."‡ Kwe kuti, poope inga utabhombile uwubhembu, ileelo ugojile, pe ukubha we munanganyi wi ndajizyo.

<sup>12</sup> Pe shiniisho, mulongaje na kubhomba, kumo mukumbukhaje kuti uMwungu akhayibhalonga kulandatana ni zwi lyakwe. Izwi liniili likutusatula itwe kwepa mu mbiibhi.

<sup>13</sup> Akhabhalilo akha kulongwa, abhantu bhe bhatakulolelana ishisa, wope uMwungu te akhabhalolele ishisa. Inga umuntu akubhalolele ishisa abhantu abhanji, pe wope uMwungu akhayimulolele ishisa pi siku ilya kulongwa.

### *Kubha nu lwitikho peeka ni mbombo inyinza*

<sup>14</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, inga umuntu akuyilonjela kuti ali nu lwitikho, kumo atakubhomba imbombo inyinza, yitakumwavwa naakhamu! Ulwitikho anza lunulwo lutangamupokha.

\* 2:8 2:8 Bhaazya Bhalaawi 19:18. † 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:14. ‡ 2:11 2:11 Bhaazya Kufuma 20:13.

15 Inga unholo mu lwitikho, umusakhaala awe umwantanda, mulalilwe, awe atali ni shaakulya,

16 pe weeka wiinyu akumubhuzya kuti, “Bhalaga ku wutengaanu, uyootaje umwoto na kwikuta,” ileelo akumulekha sita kumwavwa viila vwe abhulililwe, bhuli, amazwi ganaago gangabha ni mbombo?

17 She shiniisho, ulwitikho inga latabha ni mbombo inyinza, lukubha lufuuye.

18 Pamu umuntu inga alonga ati, “Iwe ali na lwitikho?” Wunuyo ingamwamula ingati, “Ine indi ni mbombo inyinza. Undanje she ungabha na lwitikho sita kubha ni mbombo inyinza, niine, kwi dala ilyi mbombo inyinza, intikulanje she ulwitikho lwani lali.”

19 Bhuli, iwe ukwitikha kuti aliipo uMwungu weeka mwene? Khinza! Heelo goope amapepu amabhiibhi gakwitikha ziniizyo na kuyinga ku lyoga.

20 We mulema! Khooni utakwanza kuziyaganya? Lakha inkulanje kufuma mu Wusimbe uWufinjile kuti ulwitikho sita mbombo inyinza, lutakwavwa naakhamu!

21 Uyise wiitu uAbulahaamu, amufumwizye umwana waakwe uIsaaka, abhe mfinjile iya kubhoola pa shigemo. Ku mbombo inyinza ziniizyo zye abhombile, uMwungu amubhaziizye kuti mugolosu pamiiso gaakwe!§

22 Bhuli, utakulola ulwitikho lwa Abulahaamu ni mbombo zyakwe kuti zikhabhalaga peeka, paka pe ulwitikho lwakwe lunuwu lwakwiliye kwi dala ilyi mbombo inyinza?

23 Ziniizyo zyabhombeshile, anza she uWusimbe uWufinjile wakuti, “UAbulahaamu amwitishile uMwungu, wope uMwungu akhamubhaazya kuti mugolosu.”\* Wope uAbulahaamu akhabhilishilwaga kuti manyani wa Mwungu.

24 Pe shiniisho mwalola kuti umuntu atangakhola kukhondela pamiiso ga Mwungu kwi dala ilya lwitikho lwene. Lyoli umuntu akukhondela inga ali na lwitikho peeka ni mbombo inyinza.

25 She shiniisho na Lakhaho umubhembu, wope akhabhaaziwa uwugolosu pamiiso ga Mwungu, ku mbombo inyinza zye abhombile. Abhaposheleeye kukwakwe abhapiminhanyi bhaala na kubhashizya idala ilinji, kuti bhatakhalemwe.†

26 Kwe kuti umubhili we watali nu wuume wufuuye, she shiniisho ulwitikho sita mbombo inyinza lufuuye.

### 3

#### *Uwugomu uwa kutabhaala ulumili*

1 Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutakhabhe na bhantu abhinji mukaasi yiinyu bhe bhakwanza kubha bhamanyizi abhi zwi lya Mwungu. Inkulunga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti, pi siku ilya kulongwa, uMwungu akhayitulonga nhaani itwe tubhamanyizi kushila abhanji.

2 Itwe twenti tukubhomba imbiibhi ku madala aga vikholo ivwinji. Inga aliipo umuntu we atakubhomba imbiibhi mu ziila zye akulonga, wunuyo akukhondela nalyoli, amanyile kuyidinda umubhili waakwe wonti.

3 Yeena, ifalaasi\* tukuzibijila kwi dala ilya kubhiikha kwi lomu lyabho ishijela ishinsi, inga zitutinikhaje, kabhili talongozyaje amabhili gaabho gonti.

4 Zyoze imeeli, poepe she mpiti nhaani, zikubunshilwa ni mpepu impiti. Heelo zikulungolwa ni shibaabho ishinsi bhulo, kubhala kwonti kwe umulongozi ayiganile.

§ 2:21 2:21 Bhaazya Wandilo 22:1-18. Kabhili bhaazya uAbulahaamu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

\* 2:23 2:23 Bhaazya Wandilo 15:6. † 2:25 2:25 Bhaazya Yohua 2:1-21; 6:22-25. \* 3:3 3:3 Ifalaasi shikhanu she shikusagwa, shikholiine ni ndogomi. Abhantu bhakupanda pa musana pa falaasi we bhakwanza kubhala kumo. Ifalaasi yiniyo bhakuyibhiikha ishijela isha khasakhala kwi lomu kuti yimutinikhaje we akuyilongozya.



<sup>5</sup> She shiniisho nu lumili, she poope khantũ khansi akha mubhili, abhantũ bhakulonga impiti izya kuyibaada.

Musiibhe she umwoto umunsi wakupemba isengo ipiti!

<sup>6</sup> Ulumili lwope lali ngati mwoto. Ulumili mpaaswa yeeka mu mpaaswa zyonti izya mubhili lwe lwizuuye imbiibhi izya shikholo ni shikholo. Khabhili lali na makha aga wunanganyi, lukubhiikha uwukhandamanu umubhili wonti. Khabhili ulumili lali ngati mwoto we wakumwosha umuntu na kumunanganya mu wiikhalo waakwe wonti, we wali ngati mwoto kufuma kwa Seetani.

<sup>7</sup> Ivipelwa ivwa vikholo vwonti vikusujikha. Abhantũ bhangakhola kusuga ivikhanũ ivwa mwi laala, inyonyi, vwe vikudendelukha, na vwe vili mwa sumbi.

<sup>8</sup> Heelo ataliipo umuntu we angakhola kusuga ulumili laleshe kulonga imbiibhi. Ulwene lali nu wubhiibhi we wutakudindikha, khabhili lukunanganya abhantũ anzi nsalile iyi njokha.

<sup>9</sup> Kwi dala ilya lumili tukumupaala uTaata, uMwene wiitu uMlungu. Khabhili kwi dala ilya lumili lunaulwo tukubhaliga abhantũ, bhe uMlungu abhapelile ku shikholanyo shaakwe.

<sup>10</sup> Munumwo mwi lomu lyeka, mwe gakufuma amazwi aga kupaala, na ga kuguna. Bhanholo bhaani mu lwitikho, ganaago gatakwanziwa kubha shiniisho!

<sup>11</sup> Yeenya, shitaliipo ishindingwi she shikufumwa aminzi amanonu, iwinza shifumwe mumwo aminzi amakhali!

<sup>12</sup> Bhanholo bhaani, ikwi ikuyu litangeela amatunda aga mazeituni.† Amazabiibu‡ goope shiniisho, gatangeela amatunda agi kuyu. Ishindingwi isha minzi amakhali shooppe shitangafumwa aminzi amanonu.

### *Injeele nu wumanyi uwukwilizu*

<sup>13</sup> Wu naanu pakaasi yiinyu, uwi njeele? Alolesye ziniizyo kwi dala ilyi mbombo inyinza, na kubha nu wushindamu we wukufuma mu njeele zyakwe.

<sup>14</sup> Heelo inga amooyo giinyu gizuuye umwone nu wulyovi, mutayibaadaje kuti muli ni njeele. Khabhili mutalongaje ilenga pa wanalyoli.

<sup>15</sup> Injeele anza ziniizyo zitakufuma kwa Mlungu. Ziniizyo zya mu nsi, njendo zya bhantũ bhe bhatakumutirikha uMlungu, khabhili zikufuma kwa Seetani.

<sup>16</sup> Poponti pe abhantũ bhali nu mwone nu wulyovi, pakubha nu muyubhano, peeka na kubhomba imbiibhi izinji zyonti.

<sup>17</sup> Heelo, bhe bhali ni njeele zye zikufuma kumwanya kwa Mlungu, bhanaabho bhe bhazelufwe, bhe bhakuyigana kubha nu wutengaanu na bhantũ abhanji, abhatimvu khabhili bhe bhakutejeelezya. Bhanaabho bhe bhali ni shisa nhaani, na kubhomba imbombo inyinza. Bhatakubhomba izya kwimila abhantũ bhamu, khabhili bhatali na malenga.

<sup>18</sup> Abhantũ bhe bhakuleeta uwutengaanu pakaasi pa bhantũ, bhakubha ngati bhakawaala imbeyu iya wutengaanu, pilongolela bhakhayiyebhela izya wugolosu pamiiso ga Mlungu.

## 4

### *Muyisyaje kwa Mlungu*

<sup>1</sup> Ibho na madali ge gali mukaasi yiinyu, gakufuma kwoshi? Gakufuma mu nsungukho imbiibhi zye zikulwa niimwe mukaasi yiinyu inga mubhombe imbiibhi!

† 3:12 3:12 Amazeituni makwi ge gakwela amatunda ge makhali kulya, poope shiniisho minza kukhama amafuta aga kulya na ga kaponya mwi taala. ‡ 3:12 3:12 Amazabiibu makwi ge gakwela amatunda ge manonu kulya, khabhili minza kukhama aminzi aga matunda amanonu aga kumwela ge bhakuti idivaayi.

<sup>2</sup> Inga mutakuvwaga vwe mukusungukha, mukugoga. Mukulemwa nu mwone ku vintu ivwa bhantu abhanji. Khabhili we mwapootwa idala ilya kuvwaga, mukwanda kulwilana, na kulwa. Vwe mukusungukha, mutakuvwaga, kunongwa ye mutakulaabha kwa Mulungu!

<sup>3</sup> Poope akhabhalilo khe mukupuuta, mutakuvwaga kunongwa ye mukupuuta ku nsibho imbiibhi. Mukulaabha kuti viila vwe mukuvwaga vikwilizye insungukho zyinyu.

<sup>4</sup> Imwe mukholiine na bhabhembu, kunongwa ye mutali nu wusunde! Bhuli, mutamanyile kuti inga mukuyigana kwikhala anza she bhakwikhala abha mu nsi, mukubha mwe bhalugu bha Mulungu? Wowonti we akusungukha kwikhala anza she abha mu nsi bhakwikhala, akubha mulugu wa Mulungu.

<sup>5</sup> Mutasiibhaje kuti uWusimbe uWufinjile wakulonga pabhulo we wakuti, "UMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuyo, akuvwalala nhaani."\*

<sup>6</sup> Peeka na ganaago, uMulungu akutwonjezya uwiila, ye nongwa yisimbiilwe mu Wusimbe uWufinjile, kuti,

"Bhe bhakuyizuvwa, uMulungu akubhakhaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila."†

<sup>7</sup> Pe shiniisho, mumutinikhaje uMulungu. Mumukhaanaje uSeetani, wope atibhashimbile.

<sup>8</sup> Musejeelele kwa Mulungu, pe wope atibhasejeelele imwe. Muyizelufwaje inyoobhe zyinyu imwe mubhabhomba mbiibhi, muzelufwaje amooyo giinyu imwe mubhi nsibho zibhili.

<sup>9</sup> Swimililaji, mulilaje na kuyilumbuzya ku mbiibhi zyinyu. Kusekha kwinyu kugalanhane kubhe kulila, uluseshelo lwinyu lugalanhane kubha wuswimiilizu.

<sup>10</sup> Muyisyaje pamiiso ga Mwene, pe wope atibhazuvwe.

### *Mutakhabhalonje abhamwinyu*

<sup>11</sup> Bhanholo bhaani mu lwitikho, mutabhuzanyaaje akhabhiibhi, kunongwa ye umuntu we akumubhuzya uwamwabho akhabhiibhi, awe akumulonga uwamwabho, wanuyo akuzilonga akhabhiibhi indajizyo zya Mulungu na kuzilola mbiibhi. Akhabhalilo khe ukuzilola mbiibhi, khabhili utakuzilandata, lyoli akubha uyibhiishile we mwamuli wi ndajizyo.

<sup>12</sup> UMulungu mwene we akubhiikha indajizyo, khabhili we Mulonji. We wuyo mwene akupokha, na kuyazya. Ishi, iwe we naanu we ukumulonga uwamwinyu?‡

### *Insoshi ku bha mabaado*

<sup>13</sup> Ishi, muntejeelezye akhinza, imwe mwe mukulonga kuti, "Umusanyuunu awe indaabhi, tukhayibhala mu nhaaya zimo. Kunukwo tukhayikhala umwanha wonti, tukhayikhala na kukazya na kukabha ishuma."

<sup>14</sup> Mutamanyile poope zye zikhayibha indaabhi! Uwuumi wiinyu wa khabhalilo khashe bhulo! Wukukholanywa ni mbeesu ye yikulolekha ku khabhalilo khashe, iwinza akhabhalilo khanaakho yikuteega!

<sup>15</sup> Yikhondeeye kuti mulongaje mutinji, "Inga uMwene ayigana, tutibhe twe bhuumi, tutibhombe ikha awe khaala."

<sup>16</sup> Heelo ishi imwe, mukuyibaada na gaala ge mukusibhiilila kubhomba. Akhabhalilo khonti kuyibaada anza shiniishi, khabhiibhi.

\* 4:5 4:5 UMulungu amubhiishile uMupepu uMufinjile mukaasi yitu. Inga twalekha kamugana uMupepu wanuyo, akuvwalala nhaani. Kwi dala iyamwabho amazwi ganaaga gakuti Umupepu we uMulungu amubhiishile mukaasi yitu akuvwalala nhaani ku mbiibhi zye tukubhomba. † 4:6 4:6 Bhaazya Vwilikho 3:34. ‡ 4:12 4:12 Uwamwinyu Uwusimbe wumo uwi maandi uwa Shiyunaani wakuti umuntu uwunji.

<sup>17</sup> Pe shiniisho, wowonti we amanyile kubhomba inyinza, ileelo atakuzibhomba, umuntu wanayo akubhomba imbiibhi.

## 5

### *Insoshi ku bhadumbwe bhe bhakukhopela*

<sup>1</sup> Ishi, imwe mubhadumbwe muntejeelezye akhinza! Mülilaje na kuyilumbuzya, mülilaje na kukhoola kunongwa ye mapalamiye kwinjila mu mayimba amapiti.

<sup>2</sup> Uwudumbwe wiinyu wubholile, na menda giinyu galiishile nu muswa.

<sup>3</sup> Izahaabu ni nhela zyinyu ziguuye umusimwa. UMulungu akhayibhapa ulufundo we aalola umusimwa wanawo we wukufumilana nu wiimi wiinyu. Ulufundo lunulwo lukhayinanganya amabhili giinyu anza she umwoto wukubhomba. Ziniizi zikhayibhombekha shiniisho kunongwa ye mayilundishiye ivintu vwinyu mu nsiku izi izya kumpelela.

<sup>4</sup> Tejeelezyi, abhabhomba mbombo bhiinyu she bhakuyibhuna na kubhalonjeelela! Abheene bhamalile kubhomba imbombo iya kuvuna mu vwizi vwinyu, ileelo imwe mutabhaposheleziye. Kukhaana kubhaposhelezya kunukwo kukubhilishila ulufundo lwa Mulungu kukwinyu. Khabhili kuyibhuna ka bhabhomba mbombo bhanaabho kuvwinshile mu makutwe ga Mwene uwa makha gonti.

<sup>5</sup> Mu wiikhalo wiinyu, mwe bhantu bha kuyikhobhosya. Mukubhomba izyi nsungukho zyinyu, akhabhalilo khe uMulungu apalamiye kubhalonga. Ishi imwe mukholiine ni ng'ombe zye zitubhiye akhabhalilo akha kubhoolwa.

<sup>6</sup> Mumulonjile na kumugoga umuntu we atatulile naazimo, poope atakubhadindila naakhamu.

### *Kujimbiilila mu mayimba*

<sup>7</sup> Ishi bhanholo bhaani mu lwitikho, mujimbililaje, paka pe uMwene uYeesu Kilisiti akhayinza. Yenyaaji uwujimbiilizu wa mulimi. Uweene akugulila ishiizi shimezye na kwelezya iviyabho vwe awaalile kulandatana ni mvula ye yikwanziwa. Iviyabho viniivwo vili ni mbombo kukwakwe. Liniilyo lye likumubhiikha umulimi ajimbiilile nhaani, paka pe vikwela.

<sup>8</sup> She shiniisho nimwe mujimbililaje, mugomaje mu mooyo giinyu, kunongwa ye uMwene apalamiye kwiza.

<sup>9</sup> Bhanholo bhaani, mutabhunanaje, inga mutakhalongwe. Yeenyi! UMulonji apalamiye, ali pa mulyango!

<sup>10</sup> Bhanholo bhaani, yeenyi abhakuwi bha Mwene, bhálonjile anza she uMulungu abhasonteleziye. Bháyimbile, poope shiniisho bhajimbiliye mu khabhalilo khonti akha mayimba. Ishi nimwe mubhombaje shiniisho.

<sup>11</sup> Anza she mumanyile, tukuti bhasayiilwe abhantu bhe bhajimbiliye. Mwimvwizye uwujimbiilizu wa Ayuubu, na she uMwene amwawwizye.\* UMwene ali ni shisa nu wiila.

<sup>12</sup> Bhanholo bhaani, ipiti nhaani kushila zyonti, mutalapaje, yibhe ka khantu khokhonti akha kumwanya, awe akha mu nsi, awe akhanji khokhonti. Inga mukwitikha khamu mutinji, "Nalyoli," awe inga mukukhaana mutinji, "Ndaali," inga mutakhalongwe.

### *Kumulaabha uMulungu mu lwitikho*

<sup>13</sup> Bhali, mukaasi yiinyu mali nu muntu we akuyimba? Akwanziwa amulaabhe uMulungu. Bhali, mali nu muntu we akuseshela? Akwanziwa ayimbaje inyimbo izya kumupaala uMulungu.

\* 5:11 5:11 Bhaazya Ayuubu 1:21-22; 2:10; 42:7-17.

<sup>14</sup> Bhali, muli nu muntu we abhinile? Akwanziwa abhabhilishile abhasongo abha shibhanza inga bhinze kumupuutila kwa Mulungu na kumupakha amafuta<sup>†</sup> kwi taawa lya Mwene uYeesu Kilisiti.

<sup>15</sup> Akhabhalilo khe bhakumupuutila ma lwitikho, atipone. Umwene atimwimiliseye kufuma paala pe agonile. Poope inga uwubhinu waakwe wukufumilana ni mbiibhi zye abhombaga, atituyilwe.

<sup>16</sup> Pe shiniisho, weeka weeka alonje kwa wamwabho imbiibhi zyakwe, khabhili muputilanaje kwa Mulungu, pe matipone. Umuntu we akhondeeye pamiiso ga Mulungu, impuuto zyakwe zikubha na makha, khabhili zikubhomba imbombo.

<sup>17</sup> Umukuwi uEliya aamile muntu anza taneetwe. Akhabhalilo khe amulaabhile uMulungu ku mwoyo kuti imvula yileshe kutoonya, yuumile amanha gatatu na meezi amatanda.

<sup>18</sup> Pilongolela, akhamulaabha uMulungu winza kuti imvula yitoonye. Pe imvula yikhatoonya, insi yikhamezya na kwelezya iviyabho.<sup>‡</sup>

<sup>19</sup> Bhanholo bhaani ma lwitikho, inga umuntu umo kukwinyu akuteega kwi dala ilya kawulekha uwanalyoli, pilongolela inga uwamwabho amagalasya winza,

<sup>20</sup> mamanye kuti, umuntu wowonti we akumwefwa umubhomba mbiibhi mu mbiibhi, atimuposhe umuntu wanuyo kuti atinjile ku bhafwe wiila na wiila. Khabhili atimubhiishe umuntu wanuyo atuyilwe imbiibhi zyakwe inyinji.

<sup>†</sup> 5:14 5:14 Kumupakha amafuta Ini yaamile mwata ya khabhalilo khanaakho iya kulolesya kuti amakha ga Mulungu ge gakumuponia umubhinu. <sup>‡</sup> 5:18 5:17-18 Bhaazya 1 Bhamwene 17:1; 18:41-46.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Peeteli Uwandilo

Upeeteli áamile musundikwa wa Yeesu Kilisiti, ábhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti abha mu nsi ye mu nsiku izi bhakuti uTuluuki. Asimbile ikalaata ili kubhagomwa, kunongwa ye bhakhayimbaga mu Wukilisiti waabho. Akubhakumbusya kuti uYeesu Kilisiti áyimbile, khabhili áyimbile nhaani mu wiikhalo waakwe uwa mu nsi, pe aBhakilisiti bhoope bhatiyimbaje. Poope inga bhakuyimba nhaani, amayimba ganaago gatiibhape amakha. Umulungu atibhasaye mu mayimba ganaago. Upeeteli akubhagomwa aBhakilisiti kujendelela kubha ni njendo iya bhantu bha Mulungu.

Zye zili mu shitaabu ishi	Um
Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1
Akumusalifwa umulungu ku wuposhi waabho	1:3
Akubhagomwa kubha bhafinjile kunongwa ye bhasabhuliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:1
She bhakwanziwa kubhabhombela abhalongozi, na bhe bhegiine	2:1
Kuyimba kunongwa iya kumulandata uKilisiti	3:8
Kushidiima ishibanza	5:1

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Siimoni Peeteli, umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe musabhuliilwe nu Mulungu na kusaata mu nsi iya wujeni, mu Ponto, mu Galatiya, mu Kapadokiya, mu Asiya na mu Bisiniya.

<sup>2</sup> Imwe mwabha mwe bhantu bha Mulungu anza she átalile kubhamanya kufuma imaandi, na kubhazalufwa kwi dala ilya Mupepu waakwe. Ziniizi zyábhombeshile inga mumutinikhaje uYeesu Kilisiti, khabhili inga uweene abhitiilizye ibhanda lyakwe.\* Umulungu abhonjeeleze uwiila nu wutengaanu ku winji.

### *Ulusubhilo ulwa wuumi*

<sup>3</sup> Tumapaalaje umulungu uTaata wa Mwene wiitu uYeesu Kilisiti! Ku shisa shaakwe ishikuti akhatubhiikha kuti tupaapwe akha wubhili, kunongwa ye ámuzyusiizye uYeesu Kilisiti kufuma ku bhafwe. Abhombile shiniisho inga tubhe nu lusubhilo ulwa wuumi, kuti

<sup>4</sup> tukhaposheele insayo zye umulungu abhabhishiiye abhantu bhaakwe kumwanya kwe naakhamu khatakunanjikha, poope kubhola awe kulala.

<sup>5</sup> Insayo ziniizyo zyinyu imwe mwe kwi dala ilya lwitikho, mukulindiililwa na makha ga Mulungu. Mutilindiililwe kufishila pe mukhayiwaaga uwuposhi we wakhayilolekha pi siku ilya kumpeleela.

<sup>6</sup> Ishi seshelaji ku nsayo ziniizyo zye umulungu abhasibhiliye, she poope akhabhalilo ikha yikuti mutibhe nu wuswimiilizu ku khabhalilo kunongwa yi ndingo izya vikholo niivwo niivwo.

<sup>7</sup> Kujimbiilila mu ndingo ziniizi kukulolesya kuti, ulwitikho lwinyu lwa nalyoli. Lukulingwa anza she bhakuyilinga izahaabu kwi dala ilya kupembwa nu mwoto. Kumwitikha umulungu kwinza nhaani kushila izahaabu, kunongwa ye izahaabu

\* **1:2 1:2** *Khabhili inga uweene abhitiilizye ibhanda lyakwe* Mu shitaabu isha Kufuma 24:3-8 aBhaisilaeli bhakhitilizyaga ibhanda iyi ng'ombe kulolesya kuti bhatitinishe ulufingo lwabho nu Mulungu. Upeeteli akuti ibhanda lya Yeesu shilolesyo sha lufingo ulupwa ulwa Mulungu na bhantu bhaakwe. Bhaazya Bhaebulaniya 9:18-21.

yikunanjikha. Pe shiniisho, uYeesu Kilisiti akhayibhapa impaalo, uwumwamu nu lushindikho akhabhalilo khe akhayinza na kayiwolesya apazelu.

<sup>8</sup> Uweene mumuganile, she poope mutumulolile, khabhili mumwitishile she poope mutakumulola. Shiniisho mukuseshela nhaani uluseshelo ulwa wumwamu, lwe lutakulonjekha,

<sup>9</sup> kunongwa ye mukuposheela uwuposhi uwa mooyo giinyu. Uwuposhi wanuwuwo we nsiibho ya lwitikho lwinyu.

<sup>10</sup> Ku zya wuposhi wiinyu wanuwuwo, abhakuwi bhényeleziizye nhaani inga bhawaaganye. Bhakuwiilwe ku zya wiila wa Mulungu we asibhiliye kubhapa imwe.

<sup>11</sup> UMupepu wa Kilisiti we amile mukaasi yaabho, akuwiilwe kuti uKilisiti akhayiyimba, pilongolela akhayibha nu wumwamu. Abhakuwi bhanaabho bhanzile nhaani kuti bhamanye inongwa ziniizi zikhayibha liino na zikhayimwaga wu naanu.

<sup>12</sup> UMulungu akhabhamanyisa abhakuwi bhanaabho kuti inongwa zye bhakhakwaaga zitakhabhavwaga abheene, lyoli imwe. Ziila zye bhálonjile zye bhábhamilyisiizye imwe. Ziniizyo zye mwálumbiliilwe na bhaala bhe bhábhamilyisiye iNtumi iNyinza ku zya Yeesu Kilisiti. Bhoope bhábhamilyisiye ku makha ga Mupepu uMufinjile we uMulungu amusonteleziizye kufuma kumwanya. Inongwa ziniizyo zye bhoope abhakhahizya bhakuyigana nhaani kuzimanya.

### *Mubhe ni njendo zye zitali nu wubhiibhi*

<sup>13</sup> Pe shiniisho, mayilinganyaaaje na kayijela, mubhiikhaje ulusubhilo lwinyu mu wiila we mukhayiposheela akhabhalilo khe uYeesu Kilisiti akhayilolekha.

<sup>14</sup> Mubhe mwe bhaana bha Mulungu abha lutinikho. Mutakhiitishhe winza kulandata insungukho zyinyu imbiibhi zye mwamile nazyo we mwashili kumwanya uwanalyoli wa Mulungu.

<sup>15</sup> Lyoli anza she uMulungu we abhabhiliishiye mufinjile, niimwe mubhe mwe bhafinjile ku lyolyonti lye mukabhomba.

<sup>16</sup> Kunongwa ye mu Wusimbe uWufinjile uMulungu akuti, “Mubhe mwe bhafinjile, kunongwa ye ine ne mufinjile.”†

<sup>17</sup> UMulungu we mukuti, “we Taata,” mu mpuuto zyinyu, we akulonga abhantu bhonti kulandatana ni mbombo zyaabho sita wugabhulanyo. Pe shiniisho, mumutiniikhaje nhaani ku khabhalilo ikha khe mukwikhala mu nsi umu anza bhajeni.

<sup>18</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye mumanyile kuti uMulungu abhatuulile inga mutabhe ni njendo zye zitakhondeeye zye mwaposheleeye ku bhamaama bhiinyu. Pe atabhatuulile ku vintu vwe vikunanjikha anzi nhela ni zahaabu,

<sup>19</sup> lyoli abhombeeye ibhanda ilya wumwamu ilya Kilisiti. Uweene amile ngati nyaana yi ngoole ye yitali nu wubhiibhi awe uwubhune.

<sup>20</sup> UKilisiti wanuwuwo uMulungu amusabhuyeye kulandatana nu lubhaatikho lwakwe we insi yishiili kupelwa. Ieelo akhaguulila kufishila akhabhalilo ikha akha kumpeleela, pe akhamuleeta na kumulolesya apazelu ku bhantu bhonti mu nsi. Ziniizi abhombile kunongwa yiinyu.

<sup>21</sup> Ayinzile kuti abhalongole mumwitishe uMulungu we amuzusiizye uYeesu na kuumupa uwumwamu, inga mumwitishe na kumusubhila uMulungu.

<sup>22</sup> Kunongwa ye mukwikhala kulandatana ni manyizyo izya nalyoli ku zya Yeesu Kilisiti, amooyo giinyu gazelupile inga mukhole kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho mu wanalyoli. Ishi mugananaje ku mwoyo wonti,

<sup>23</sup> kunongwa ye mupapiilwe akha wubhili. Kupaapwa kunuuku te ku bhapaafi abha mubhili, kunongwa ye uwiikhalo uwa mubhili, kummalilishilo wufwe. Lyoli

† 1:16 1:16 Bhaazya Bhalaawi 11:44-45; 19:2; 20:7.

mupapiilwe inga mabhe nu wuumi uwa wiila na wiila we wukufumilana ni zwi lya M̄lungu. Izwi liniilyo lili nu wuumi, khabhili lya wiila na wiila.

<sup>24</sup> UWusimbe uWufinjile wakuti,  
 “Abhantu bhonti bhali anza malaala,  
 nu winza waabho wali anza meezya aga mwi laala.

Amalaala na meezya gakwama,

<sup>25</sup> ileelo izwi lya Mwene lya nalyoli wiila na wiila.”†  
 Izwi liniilyo lye Ntumi iNyinza zye mw̄alumbiliilwe ku zya Yeesu Kilisiti.

## 2

<sup>1</sup> Pe shiniisho, m̄waleshe uwubhiibhi wonti, ilenga, ishisa ishi lenga, umwone, nu wulumanyi.

<sup>2</sup> Anza she abhaana abheela bhakwanza izibha ilya bhanyina bhaabho, niimwe mabhe ni shumilwa ishi zibha ilyinza ilyi zwi lya M̄lungu. Inga mwamwela izwi liniilyo, mangakhola kukula mu wuposhi.

<sup>3</sup> Ishi mulinjile, khabhili mwandile kumanya kuti uMwene mwinza.\*

### *Abhasabh̄lwa bha M̄lungu*

<sup>4</sup> UMwene uYeesu we liwe ilya wuumi ilya kuzenjela. Iwe liniilyo abhantu bh̄alikhaanile, lyoli uM̄lungu alisabh̄uye, khabhili lya lushindikho pamiiso gaakwe. Ishi musejelelaje uYeesu,

<sup>5</sup> pe niimwe uM̄lungu akubhabhombela anza mawe aga wuumi kuzenga inyumba iya shifinjile. Imwe mwe bhapuutili abhfinjile mwe mukufumwa imfinjile izya shifinjile zye zikumukhondezya uM̄lungu ku makha ga Yeesu Kilisiti.

<sup>6</sup> Kanongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,  
 “Yeenyi, kunukwo mu nhaaya iya mu Sayuuni,  
 inkubhiikha iwe ipiti ilya lwalo,  
 khabhili iwe ilya lushindikho lye indisabh̄uye.

Umuntu wowonti we akumwitikha  
 wanuuyo we liwe liniilyo,  
 te akhasupile naalumo!”†

<sup>7</sup> Iwe liniili lya lushindikho kukwinyu imwe mwe mukumwitikha, ileelo ku bhaala bhe bhatakumwitikha,

“Iwe lye bh̄alikhaanile abhazenji,  
 lye lyabha liwe ilya pambali  
 lye lilemile inyumba yonti.”‡

<sup>8</sup> Khabhili,

“Ili lye liwe lye abhantu bhatikuntilaje,  
 liwe lye litibhazyaje abhantu kuti bhagwanje.”§

Bhatikuntile kanongwa ye bhatakhatinikha izwi lya M̄lungu, shiniisho she bhabhatishiliilwe na M̄lungu kufuma khali.

<sup>9</sup> Ileelo imwe uM̄lungu abhasabh̄uye mabhe mwe bhantu bhaakwe. Imwe mwe bhapuutili abha shimwene, khabhili insi ye yikumabhombela uM̄lungu wuuyo mwene, khabhili mwe bhfinjile. Mwasabhuliilwe kuti mabhe mwe bhalumbiilili bhi mbombo inyinza izya M̄lungu, we abhabhishiiye kuti mwepe mu khiisi inga mabhe kukwakwe mu lukhozyo ulwinza.\*

<sup>10</sup> Pawandilo mut̄amile mwe bhantu bha M̄lungu, ileelo ishi mwe bhantu bhaakwe. Khabhili mut̄aposheleeye ishisa sha M̄lungu, ileelo ishi mushiposheleeye.

‡ 1:25 1:24-25 Bhaazya Yeesaya 40:6-8. \* 2:3 2:2-3 Bhaazya Zabuuli 34:8. † 2:6 2:6 Bhaazya Yeesaya 28:16.

‡ 2:7 2:7 Bhaazya Zabuuli 118:22. § 2:8 2:8 Bhaazya Yeesaya 8:14. \* 2:9 2:9 Bhaazya Kufuma 19:6; Yeesaya 43:20-21.

### *Kubhatinikha abhalongozi bhonti*

<sup>11</sup> Bhaganwa bhaani, inkubhalamba, kunongwa ye mwe bhajeni, khabhili mukushizanya, zishimbilaje insungukho zyinyu izya mubhili zye zikulwa uwulugwa na mooyo giinyu.

<sup>12</sup> Mubhe ni njendo inyinza pilongolela pa bhe bhatakumwitikha uMulungu, inga bhakubhandila amalenga kuti mukubhomba imbiibhi, bhazilolaje imbombo zyinyu inyinza. Pe bhatimupaale uMulungu kunongwa yiinyu pi siku lye akhayinza kulonga.

<sup>13</sup> Kunongwa ye mwe bhantu bhe bhakumalandata uMwene uYeesu muzitinikhaje indajizyo izyi nsi yiinyu. Mumutinikhaje umupiti wiinyu uwi nsi, kunongwa ye uweene we mwamuli umupiti uwa bhantu bhonti.

<sup>14</sup> Khabhili mubhatinikhaje abhalongozi abha mikoa bhe umupiti uwi nsi abhasebhile. Mubhombaje shiniisho kunongwa ye abheene bhabhishilwe kuti bhabhapanje ulufundo abhantu bhe bhakubhomba imbiibhi na kubhapaala bhaala bhe bhakubhomba inyinza.

<sup>15</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye uMulungu akwanza mubhombaje inyinza inga bhaala bhe bhatali nu wumanyi bhatabhanje na lyolyonti ilya kulonga kubhabhuna imwe.

<sup>16</sup> She poope mwe bhasatulwe, mutabhombelaje uwusatulwe wiinyu kubha lidala lya kubhomba imbiibhi, lyoli mwikhala anza she abhabhombi bha Mulungu bhakwanziwa kwikhala.

<sup>17</sup> Mubhashindikhaje abhantu bhonti, na kubhagana abhanholo bhiinyu mu lwitikho. Muyisyaje kwa Mulungu, na kumushindikha umupiti wiinyu.

### *Mujimbililaje anzu Yeesu she ajimbiliye*

<sup>18</sup> Imwe bhatumwa, mubhatinikhaje abhapiti bhiinyu, khabhili mubhashindikhaje, te ku bhaala bhe bhinza na bhatonsu bheene, lyoli na bhaala bhe bhakhali.

<sup>19</sup> Uwu we winza nalyoli, inga umuntu akujimbiilila amayimba ge atakhondeeye kunongwa ye amanyile kuti uMulungu she akwanza.

<sup>20</sup> Mutangamukhondezya uMulungu kwi dala ilya kujimbiilila inga bhakubhafunda kunongwa yi mbiibhi zyinyu. Heelo inga mukujimbiilila kayimba kunongwa ye mubhombile inyinza, pe uMulungu akubhaseshela.

<sup>21</sup> Mukwanziwa kuti mujimbililaje shiniisho, kunongwa ye uKilisiti wuayo ayimbile kunongwa yiinyu. Khabhili akhabhaleshela ishikholanyo, kuti mwenyezyaje kubhomba zye abhombile.

<sup>22</sup> "Uweene atabhombile imbiibhi,  
awe kubha ni lenga naalimo."<sup>†</sup>

<sup>23</sup> We bhakumuliga atagalusiize izwi naalimo ilya kuliga, we bhakumuyimvwa atalinjile kutabhulizya naalimo ilya kubhoogofwa, lyoli zyonti amalesheeye uMulungu we akulonga abhantu ku wugolosu.

<sup>24</sup> UKilisiti wuayo apimbile imbiibhi zitu mu mubhili waakwe pa shikhobhenhanyo. Abhombile shiniisho inga itwe tutatabhaalwe winza ni mbiibhi, lyoli tubhe nu wiikhalo uwa wugolosu. Uweene bhámuvwalaziize, inga imwe mupone.

<sup>25</sup> Mwáteejile anzi ngoole zye zyáteejile, ileelo ishi mumugalushiye uMwene uYeesu, uMudiimi wiinyu, khabhili Mulindiilili wa mooyo giinyu.

## 3

### *Imanyizyo kwa mulume nu mushi*

<sup>1-2</sup> Niimwe mubhantanda mwe mwejiilwe mubhatejelezyaje abhalume bhiinyu. Kwi dala liniilyo, abhasakhaala bhe bhatakulandata imanyizyo zya Yeesu,

<sup>†</sup> 2:22 2:22 Bhaazyu Yeesaya 53:9.



bhatikhobhoshe ni njendo zyinyu izya wufinjile nu lushindikho. Pe abhalame bhatifishile kumwitikha uMwungu sita kubhabhuzya izwi naalimo.

<sup>3</sup> Mutakhasheele kubha mwe bhantu bhe bhakuyibhingulanya kunzi, anza kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo,\*

<sup>4</sup> lyoli uwinza wiinyu wandile mukaasi. Uwinza we watakunanjikha awe kulala wu wuula we wakubha na mwoyo umwinza nu wutonsu. Uwu we winza we wakhondeeye pamiiso ga Mwungu.

<sup>5</sup> Shiniisho she imaandi abhantanda abhafinjile bhe bhakhamusubhilaga uMwungu na kumwitikha, bhakhayibhingulanyaaga ku njendo inyenza izya kutinikha abhalame bhaabho.

<sup>6</sup> Umwantanda umo we abhombile shiniishi wu Saala umushi wa Abulahaamu.† Wununu akhamutejelezyaga akhinza umulume waakwe na kumushindikha, akhamubhilishilaga akhatinji, “We mwene waani.”‡ Niimwe, inga mukubhomba zye nyenza sita kwogopa lyolyonti, matibhe ngati mwe bhaana bhaakwe.

<sup>7</sup> Niimwe mubhasakhaala mwe mwejile, mukwanziwa kuti mwikhalaje akhinza na bhashi bhiinyu, kunongwa ye mumanyile kuti bhatali na makha anza giinyu. Khabhili mubhasungaje ku lushindikho, kunongwa ye uMwungu abhalajile imwe mwenti kuti mukhayiposheela uwuumi, abhasakhaala na bhantanda. Pe shiniisho, mubhombaje shiniishi, inga impuuto zyinyu zitakhadindilwe.

### *Kuyimba kunongwa iya kubhomba inyenza*

<sup>8</sup> Inkumaliilizya kubhabhuzya mwenti kuti, mubhanje nu mwoyo weeka ni nsibho yeeka mwenti, khabhili mulolelanaje ishisa na kwavwana. Mungananje mu wanholo, mubhanje mwe bhatsusu nu wutimvu.

<sup>9</sup> Mutatabhulizyaje kubhomba uwubhiibhi ku bhe bhakubhabhombela imbiibhi, awe indigo ku ndigo, lyoli mubhabhombelaje inyenza. Shiniisho she uMwungu akwanza mubhombaje, inga abhasaye imwe.

<sup>10</sup> Ziniizi zili anza she uWusimbe uWufinjile wakulonga kuti, “Wowonti we akuyigana kwikhala akhinza

na kubha nu lusayo,  
akwanziwa aleshe kusenha abhantu na kulonga ilenga.

<sup>11</sup> Akwanziwa aleshe kubhomba imbiibhi,  
lyoli abhombaje inyenza.  
Ayikhalaje ku wutengaanu na bhamwabho,  
awulandataje nhaani.

<sup>12</sup> Shiniisho she zili kunongwa ye uMwene akubhenyeelezya  
ku winza abhagolosu  
bhonti bhe bhakubhomba zye zikhondeeye  
pamiiso gaakwe,  
khabhili akwimvwa impuuto zyabho.

Ileelo bhe bhakubhomba imbiibhi, akubhagunjila.”§

<sup>13</sup> Wu naanu we angabhomboma akhabhiibhi inga mukuyikungula kubhomba inyenza?

<sup>14</sup> Ileelo poope inga mukuyimba kunongwa iya kubhomba izya wugolosu, uMwungu atibhasaye. Pe shiniisho, mutatuyaje kwogofwa kwabho awe kuswimiilila.

\* **3:3 3:3** Kutabha insisi, kukwata izahaabu na menda agi togo Bhaliipo abhantanda abhi njendo imbiibhi bhe intabho ni nkwayo zyabho zyamile zya kusungusya abhasakhaala. Khabhili bhakubhabhombaga shiniisho ku mabaado aga kuti bhali ni nhela. Intabho ni nkwayo ziniizyo zye uPeeteli akukhaana ipa. † **3:6 3:6** UAbulahaamu Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.** ‡ **3:6 3:6** Bhaazya Wandilo 18:12. § **3:12 3:10-12** Bhaazya Zabuuili 34:12-16.

15 Lyoli mumpapaalaje uKilisiti mu mooyo giinyu kuti wu Mwene. Muyilinganyaaje akhabhalilo khonti kumwamala wowonti we akubhazilizya izya lusubhilo lwinyu.

16 Heelo mubhombaje shiniishi ku wutonsu nu lushindikho. Mubhe nu mwoyo umwinza kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, inga bhanaabho bhe bhakubhandila amalenga kunongwa ya ziniizyo injendo zyinyu, bhalolaje insoni.

17 Inkulonga shiniisho kunongwa ye inga uMulongu akwanza uyimbe, pe kwashi uyimbe kunongwa iya kubhomba inyinza na kuti uyimbe kunongwa iya kubhomba imbiibhi.

18 Wope uKilisiti ayimbile, akhafwa kheeka kheene kunongwa yi mbiibhi zytu, kwe kuti umugulosu afuuye kunongwa ya bhe te bhagolosu, inga atakhomaanye nu Mulungu. Bhakhamugoga we ali nu mubhili uwa muntu, ileelo ku makha ga Mupepu uMufinjile akhazyakha.

19 Ku makha ga wanuuyo uMupepu akhabhala ku wuzimu ku bhafwe akhabhalumbilila intumi zya Mulungu.

20 Abhafwe bhanaabho bhe bhakhaanile kumutinikha uMulongu khali, we uNoowa akhazenganga isafina. UMulongu ajimbiliye imbiibhi zyabho kufishila pe isafina yikhagombwa. Heelo kawamalilishilo abhantu bhashe, kwe kuti abhantu naane bheene bhe uMulongu abhaposhile, bhatakhafwa mu minzi.\* 21 Ganaago aminzi shikholanyo sha lwozyo lwinyu ulwi nsiku izya khabhalilo ikha. Kunongwa ye we mukwozelwa yikulolesya kuti uMulongu abhaposhile ku makha aga kuzyakha kwa Yeesu Kilisiti. Pe shiniisho, ulwozyo te ku kugeeza kwefwa intavu izya mubhili, lyoli ku kuyifumwa kwa Mulungu ku mwoyo wonti.

22 Wanuuyo uKilisiti abhalile kumwanya, ishi ayikhaaye inyoobhe iya kundiilo iya Mulungu, apa lushindikho ulupiti nhaani. Akutabhaala abhakhahizya, ivipelwa iwva waamulo na makha.

## 4

### *Uwikhalo we wukumukhondezya uMulongu*

1 Kunongwa ye uKilisiti ayimbile mu mubhili, niimwe muyilinganyaaje kayimba na kubha ni nsibho anzi yaakwe. Inkulonga shiniisho kunongwa ye umuntu we ayimbile umubhili atangatabhaalwa winza ni mbiibhi.

2 Mu nsiku zyakwe zyonti zye zisyalile mu nsi umu, atalongolwaje ni nsungukho izya mubhili, lyoli ni shigane sha Mulungu.

3 Imaandi mukhalandataga insungukho zyinyu imbiibhi izya kubhagana abhantanda awe abhasakhaala abhinji ni zya kumwela sita kayijela. Khabhili mukhavigana ivikulukulu iwva kumwela idivaayi\* ye yilulile na kwimba inyimbo ye yitakhondeeye, na kupuuta ivifwani vwa bhamulongu kwe kukumuviisya uMulongu nhaani. Mumanye kuti mukhalandataga injendo zya bhantu bhe bhatakumwitikha uMulongu, khabhili yitakhondeeye kuti mujendeelele kubhomba winza shiniisho.

4 Abhantu bhanaabho bhe bhatamumanyile uMulongu, ishi bhakuswiga kunongwa ye mutakulandatana nabho kubhomba imbiibhi, khabhili bhakubhaliga imwe.

5 Poope shiniisho, bhakhayanziwa kulamba bhimbho pamiiso ga Mulungu ku zya wubhiibhi waabho wanuwo. Uweene uMulongu ayilinganyiine kubhalonga abhantu bhonti abhuumi na bhafwe.

6 Ye nongwa abhantu bhe bhafuuye bhoope bhálumbiliilwe iNtumi iNyinza izya Yeesu Kilisiti. Bhanaabho, she poope bhálongiilwe anza bhanji she bhakulongwa, ishi bhakwikhala anza she uMulongu akwanza ku makha ga Mupepu waakwe.

\* 3:20 3:20 Bhaazya Wandilo 6-8.

\* 4:3 4:3 Idivaayi Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

7 Uwamalilishilo uwi mbombo zyonti wupalamiye, pe shiniisho muyijelaje na kubha amiiso mu zyonti zye mukubhomba, inga mukhole kupuuta.

8 Ipiti ku zyonti, magananaje iya nalyoli, kunongwa ye inga wamugana umuntu shiniisho we uilinganyiye kumutuyila poope inga akubhombela imbiibhi akhinji nhaani.†

9 Mubhe mwe bhantu bhe bhakuyigana kuteta abhaganwa bhiinyu mu nyumba zyinyu sita kuyibhuna.

10 UMulungu akubhapa bhe bhitishile bhonti ivikunjilwa ivwa vikholo ivwinji. Weeka weeka akhondeeye kuti asungaje ishikunjilwa shaakwe akhinza na kushibhombela kubhaavwa abhamwabho.

11 Wowonti we ali ni shikunjilwa isha kulonga, alongaje ngati muntu we uMulungu amusonteleziize. Wope we ali ni shikunjilwa isha kwavwa, abhavwaje abhamwabho ku makha ga Mulungu. Kwi dala liniili uMulungu angapaalwa mu zyonti kunongwa ya Yeesu Kilisiti, we ali nu wumwamu na makha wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

### *Kuyimba kunongwa ya Kilisiti*

12 Bhaganwa bhaani, amayimba amapiti ge gakubhaaga na kululinga ulwitikho lwinyu, gayikholile. Pe shiniisho mutakhabhe ngati mutamanyile kuti khooni khe mukuyimba.

13 Lyoli museshelaje kuti mukusangaana mu mayimba ga Kilisiti, inga mukhabhe na luseshelo mu khabhalilo khe uwumwamu wa Kilisiti wukhayisakulwa apazelu.

14 Inga bhakubhaliga kunongwa ye mwe bhalandati bha Kilisiti, mamanye kuti mukusaywa, kunongwa ye uMupepu uwa Wumwamu, kwe kuti uwa Mulungu, ali peeka niimwe.

15 Inga mukuyimba, mutayimbaje kunongwa iya kugoga, kwibha, uwunanganyi, nu wulumanyi.

16 Lyoli inga mukuyimba kunongwa ya kubha mwe bhalandati bha Kilisiti, mutakhaalole insoni, lyoli mumapaalaje uMulungu kunongwa ye bhakubhatekha kuti mwe bha Kilisiti.

17 Akhabhalilo akha kulongwa khafishile, uMulungu atitale kubhalonga abhantu bhaakwe. Ishi inga aatala kutulonga tubhantu bhaakwe wuuyo, bhuli, bhanaabho bhe bhatakwitikha iNtumi iNyinza izya Mulungu kulongwa kwabho te kukhabhe kwa kwogofwa nhaani?

18 Anzu Wusimbe uWufinjile she wakulonga wakuti,  
 “Inga bhaala bhe bhagolosu bhakhayitwalwa ku mayimba,  
 yikhayibha bhuli ku bhaala abhi mbiibhi  
 bhe bhatamumanyile uMulungu?”‡

19 Pe shiniisho, bhe bhakuyimba kunongwa ye uMulungu abhasibhiliye shiniisho, bhajendeelele kubhomba inyinza na kumwitikha uMulungu, uMupeli waabho umusunde.

## 5

### *Kudiima mpuga ya Mulungu*

1 Ishi inkulonga niimwe mubhasongo abha vibhanza. Ine nuwamwinyu numusongo, ne mukeeti wa mayimba ga Yeesu Kilisiti. Khabhili inkusubhila kuposheela uwumwamu peeka nawo, akhabhalilo khe wukhayisakulwa. Pe shiniisho, inkubhalamba imwe kuti

2 mubhe mwe bhadiimi abhinza abhi mpuga ye uMulungu abhapiiye. Khabhili muyidiimaje ku mwoyo uwa luseshelo anza she uMulungu akwanza, te kubijilwa.

† 4:8 4:8 Bhaazya Vwilikho 10:12. ‡ 4:18 4:18 Bhaazya Vwilikho 11:31.

Mutabhombaje imbombo yiinyu kunongwa iya kusungukha kuziyaga inhela ku madala aga wulyovi, lyoli muyifumwaje ku mwoyo uwa luseshelo.

<sup>3</sup> Mutabhanje mwe bhakhali ku bhantu bhe mukubhalongozoya, lyoli uwiikhalo wiinyu wubhanje shikholanyo ishinza kukwabho.

<sup>4</sup> UYeesu we Mudiimi uMupiti uwa bhantu bhaakwe. We alolekha, mukhayiposheela uwumwamu wiila na wiila.

<sup>5</sup> Niimwe mwe mukulongolwa,\* mubhatinikhaje abhasongo bhiinyu. Mwenti mubhasongo na mwe mukulongolwa, mubhanje mwe bhantu abhatonsu we mukwavwana muneemwe na muneemwe, kunongwa ye uWusimbe uWufinjile wakuti,

“Bhe bhakuyizuvwa, uMlungu akubhakaana, lyoli abhatimvu, akubhapa uwiila.”†

<sup>6</sup> Pe shiniisho mubhe mwe bhantu abhatonsu bhe bhakuyiisya mu makha ga Mlungu, inga wope akhabhazuvwe we akhabhalilo khaafikha khe abhiishile wuuyo.

<sup>7</sup> Mumuleshele uMlungu amayimba giinyu gonti, kunongwa ye uweene we akubhasunga.

<sup>8</sup> Muyijelaje na kubha amiiso akhabhalilo khonti. Umungu wiinyu uSeetani akwanza umuntu uwa kumugoga mu lwitikho, anzi nsama ye yikutama, yikumubhendeela umuntu inga yimulye. <sup>9</sup> Ishi mumudindaje wunuyo uSeetani kwi dala ilya kuyisinda mu lwitikho. Anza she mumanyile, abhanholo bhiinyu mu lwitikho insi zyonti bhakuyimba anza muneemwe.

<sup>10</sup> Mumanye kuti we mwayimba ku khabhalilo, uMlungu atibhagomwe, atibhajinjizye, atibhape amakha, kabhili atibhape ulwalo ulukhome. Uweene wu Mlungu uwa wiila wonti we abhabhishiiye muposheele uwumwamu waakwe kwi dala ilya Kilisiti wiila na wiila.

<sup>11</sup> UMlungu we atabhaale wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

### *Indamukho izya kumalilishizya*

<sup>12</sup> USilwano,‡ unholo wiitu mu lwitikho, we muntu musunde anza she inkulola, we anavwizye kusimba ikalaata ifupi ili. Inkwanza kubhajinjizya umwoyo na kubhasimishizya kuti zye insimbile we wiila wa Mlungu nalyoli. Kunongwa ye mumanyile inongwa ziniizyo, muyigomwaje kumwitikha.

<sup>13</sup> Impuga ya bhanholo bhiinyu mu lwitikho abha mu nhaaya iya mu BabeeliS umu, bhe bhasabhuliilwe nu Mlungu, bhakubhalamukha. Kabhili wope umwana waani mu lwitikho we tukuti uMaalika akubhalamukha.

<sup>14</sup> Mulamunhanaje ku lugano ulwa nalyoli.

Inkubhapuutila mwenti mubhalandati bha Kilisiti kuti mubhe nu wutengaanu.

\* 5:5 5:5 Mwe mukulongolwa Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti imwe mubhatunta. † 5:5 5:5 Bhaazya Vwikikho 3:34. ‡ 5:12 5:12 USilwano kabhili bhakuti uSiila. § 5:13 5:13 IBabeeli litaawa lye abhantu abhanji bhakhabhombelaga kutekha inhaaya iya mu Luumi.

## Ikalaata ilya wubhili ilya Peeteli Uwandilo

Umusundikwa uPeeteli ábhasimbiye aBhakilisiti bhamu, kumo amanyile kuti apalamiye kugogwa. Insiibho yaakwe yáamile ya kubhakumbusya aBhakilisiti, kuti wiila mu wiikhalo waabho bhabhe ni njendo zye zikumukhondezya uMulungu. Mwi kalaata ili akubhalamba aBhakilisiti, kuti bhatalekhaje kuzilandata imanyizyo zya Mulungu nu Yeesu Kilisiti, zye bháposheleeye kufuma kukwakwe, na ku bhanji bhe bhámulolile uYeesu na kumatejeelezya we mwumi. Akubhasokha ku zya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bhakhayinza mu vibhanza. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhamanyizyaga izya kubhatezya aBhakilisiti, kwikhala mu njendo imbiibhi, na kuti uKilisiti te akhinze winza. fleelo uPeeteli akubhasundiilila kuti nalyoli uKilisiti akwinza. UMulungu akwinza kayazya insi zyonti, na kapela insi impwa, insi yiniyo imbiibhi te zikhabhe.

Zye zili mu shitaabu ishi	Umulyango
Upeeteli akubhalamukha aBhakilisiti	1:1-2
Akubhakumbusya kuti bhabhilishiliilwe kubha bhantu bha Mulungu	1:3-21
Abhamanyizyi abhi lenga	2:1-22
UYeesu akhayinza winza isiku limo	3:1-18

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Siimoni Peeteli, umubhombi khabhili umusundikwa wa Yeesu Kilisiti. Inkubhasimbila imwe mwe muposheleeye ulwitikho luluula ulupiti lwe niitwe tuposheleeye. Muposheleeye ulwitikho lunulwo kunongwa ye uMulungu wiitwa uMuposhi uYeesu Kilisiti, akubhomba izya wugoloso.

<sup>2</sup> UMulungu abhonjeelezye uwiila nu wutengaanu kwi dala ilya kumumanya uweene nu Yeesu uMwene wiitwa.

### *Mubhilishiliilwe na kusaabhalwa nu Mulungu*

<sup>3</sup> Ku makha gaakwe aga shimulungu, uKilisiti atupiiye zyonti zye tukwanza inga twikhale uwiikhalo uwa kumushindikha uMulungu. Uweene atupiiye ziniizyo kwi dala ilya kumumanya uMulungu we atubhilishiiye ku wumwamu nu winza waakwe uweene wuuyo.

<sup>4</sup> Kwi dala liniilyo, uMulungu alajile kuutupa ivintu ivipiti, khabhili ivwinza. Ivikunjilwa viniivwo vikwavwa kuzilekha insungukho zyonti imbiibhi zye zili mu nsi, na kubha nu wupeeka nu Mulungu.

<sup>5</sup> Kunongwa yiniyo, mubhombaje ku mwoyo kuti ulwitikho lwinyu lubhe nu winza, uwinza wiinyu wabhe nu wumanyi.

<sup>6</sup> Khabhili uwumanyi wiinyu wabhe na kayijela, kayijela kwinyu kubhe nu wujimbiilizu, uwujimbiilizu wiinyu wabhe nu lushindikho kwa Mulungu.

<sup>7</sup> Ulushindikho lwinyu lubhe nu wumanyani uwa shinholo, nu wumanyani wiinyu uwa shinholo wabhe nu lugano.

<sup>8</sup> Inga mukwonjela kubha ni njendo ziniizyo zyonti, pe zitibhaavwe kumubhombela uMwene wiitwa uYeesu Kilisiti na kubhomba inyinza, inga mumumanye uweene.

<sup>9</sup> fleelo umuntu we atali ni njendo ziniizyo, uweene afuuye amiiso. Atangalola, ayiwiilwe kuti uMulungu amuzelufwizye, khabhili ayeepile mu mbiibhi zyakwe izyi maandi.

<sup>10</sup> Ku liniilyo bhanholo bhaani mu lwitikho, muyikungulaje nhaani kusimishizya kuti uMwangu abhabhilishiyeye na kubhasaabhala. Inga mukwikhala anza shiniisho, te mugwe ngakheeka.

<sup>11</sup> Khabhili mukhayiposheelwa akhinza ku wamwene uwa wiila na wiila uwa Mwene nu Muposhi wiita uYeesu Kilisiti.

<sup>12</sup> Pe shiniisho, intijendeelele kubhakumbusya zyonti ziniizyo wiila, poope she muzimanyile na kuyisinda mu wanalyoli we mwamanyiyeye.

<sup>13</sup> Inkulola kuti, akhabhalilo khonti khe inkwikhala mu nsi umu, khinza kukwani kubhakumbusya ku zyi nongwa ziniizyo.

<sup>14</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye imanyile kuti impalamiye kusogola mu nsi umu. Shiniisho she uMwene wiita uYeesu Kilisiti ambuziizye apazelu.

<sup>15</sup> Pe intiyikungule inga we naafwa mukhazikumbushe zyonti ziniizi akhabhalilo khonti.

### *Abhakeeti bha wumwamu wa Kilisiti*

<sup>16</sup> Akhabhalilo khe tukhabhamanyizyaga izya makha gaakwe na kwinda kwakwe uMwene wiita uYeesu Kilisiti tatasabhiyeye utupango utwi lenga twe tusimbiilwe ku wushevu. Lyoli itwe twawulolile uwumwamu waakwe kumiiso giita taneetwe.

<sup>17-18</sup> Itwe twamile peeka nu Yeesu pamwanya pi gamba liila ifinjile, akhabhalilo khe aposheleeye ulushindikho nu wumwamu kufuma kwa Taata uMwangu. Akhabhalilo khanaakho itwe taneetwe twimvwizye izi kufuma kwamwanya kwa Mwangu wanyo mu wumwamu waakwe uwupiti, likhati, “Unu we Mwana waani\* umuganwa we akunhondezya.”†

<sup>19</sup> Khabhili amazwi ga bhakuwi gakuutupa ulusimishizyo, niimwe mukubhomba akhinza inga mukugalema. Amazwi ganaago gali ngati litaala lye likulama pe pali akhiisi, paka we kwawaata. Ipo pe uKilisiti akubhalamizya mu mooyo giinyu anzi nzota iya shilaabhila.

<sup>20</sup> Heelo ipiti ku ganaago, mukumbushe kuti wataliipo uwukuwi uwa Wusimbe uWufinjile we abhakuwi bhilulanyiinye kufumilana ni nsibho zyaabho bhiihho,

<sup>21</sup> kunongwa ye zitaliipo intumi izya wukuwi zye zikufumilana ni shigane isha muntu. Lyoli abhantu bhe bhafumwizye uwukuwi kufuma kwa Mwangu, bhakhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile.

## 2

### *Abhamanyizyi abhi lenga*

<sup>1</sup> Heelo akhabhalilo akha bhakuwi, bhafumiye abhakuwi abhi lenga mukaasi mu Bhaisilaeli. She shiniisho abhamanyizyi abhi lenga bhakhayifumila mukaasi yiinyu. Abhantu bhanaabho bhakhayinjizya imanyizyo izya kutezya na kumakhaana uYeesu uMulongozi uMupiti we abhatuulile. Kwi dala liniilyo bhakhayaazya kayaga kwabho bhiihho nalubhilo.

<sup>2</sup> Khabhili abhantu abhinji bhakhayigalandata amadala gaabho ganaago amabhi-ibhi. Kunongwa yaabho, bhamu bhakhayiliga idala ilya wanalyoli.

<sup>3</sup> Ku nsungukho zyaabho imbiibhi bhatibhabhuziyaje utupango utwi lenga inga bheeje ivintu vwinyu. Heelo kufuma khali uMwangu ayilinganyiinye kubhalonga, ali amiiso, khabhili akhayibhayazya!

<sup>4</sup> Abhakhahizya we bhabhomba imbiibhi, uMwangu atakhabhalolela ishisa, lyoli akhabhasumba ku mwoto, kwe bhakunguilwe nu manyoloolo. Kunukwo ku khiisi bhakugulila isiku liila ilya kulongwa.

\* **1:17-18 1:17-18** HMwana waani Bhaazya uMwana wa Mwangu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

† **1:17-18 1:17-18** Bhaazya Mataayi 17:5; Maalika 9:7.

5 Khabhili mu khabhalilo khaala akha Noowa uMulungu atábhaleeye ishisa abhantu bhe bhatakhamutinikhaga, lyoli áleetile aminzi aminji pamwanya pa nsi yiila, abhantu bhakhafwa. Heelo ámutuulile uNoowa peeka na bhantu abhanji saba. UNoowa we áumbiliye abhantu kuti bhabhombaje zye zikhondeeye pamiiso ga Mulungu.\*

6 Khabhili uMulungu akhaabhapa ulufundo abhantu abha mu nhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola,† akhabhayazya nu mwoto, akhabhabhikha bhabhe shikholanyo sha ziila zye zikhayibhaaga abhantu bhe bhatakumutinikha uMulungu.

7 Akhamupokha uLooti, umuntu umugolosu, we ákhatampile nhaani ni njendo imbiibhi izya bhantu bhanaabho abhabhomba mbiibhi.‡

8 ULooti áamile mugolosu, akhikhalaga peeka na bhantu bhanaabho ku nsiku inyinji umwoyo waakwe wákhatampile nhaani we ayimvwa na kulola injendo zyahho imbiibhi.

9 Ku liniilyo, uMwene uMulungu amanyile she angabhapokha mu ndingo abhantu bhe bhakumutinikha uweene. Khabhili amanyile she angaabhapa ulufundo abhabhomba mbiibhi paka isiku liila iya kubhalonga,

10 inhaani bhaala bhe bhakulandata insungukho imbiibhi izya mubhili na kushoolanya uwaamulo wa Mulungu.

Abhantu bhanaabho bhali na madali na mabaado, bhatakwogopa kuviliga ivipelwa ivwa wumwamu ivwa kumwanya.

11 Heelo abhakhahizya bhe bhali nu waamulo na makha kushila ivipelwa ivwa wumwamu viniivwo, bhatakuvizitaaka na kuviliga viniivwo pamiiso ga Mwene uMulungu.

12 Abhantu bhanaabho bhakushoolanya khokhonti khaala khe bhatakhamanyile. Bhakukholana ni vikhanu vve vitali ni njele, vve vikupaapwa bhulo, inga vilemwaje na kubhoolwa! Shiniisho she uMulungu akhayibhayazya abhamanyizi bhanaabho abhi lenga.

13 Khabhili bhakhayisombwa amayimba ku mayimba ge bhaziize ku bhantu abhanji. Bhakuseshela kubhomba insungukho zyahho imbiibhi pa mbimbili. Bhakuseshela kubhakhopela we bhakulya peeka niimwe. Kwi dala liniilyo bhakubhaazya kubha ni nsoni ngati madonanjiila mu mwenda umuzelu.

14 Amiiso gaabho gizuuye uwubhembu ni nsungukho zyahho izya kubhomba imbiibhi zitali nu wamalilishilo. Bhakubhakhopela abhantu bhe bhadeganu mu lwitikho. Amooyo gaabho galubhiye kubha ni nsungukho izyi shuma. Bhaguniilwe nu Mulungu!

15 Bhalileshile idala igolosu, bhateejile na kulandata idala lye álandatile uBalaamu, umwana wa Beyooli. Uweene akhayigana kuposheela ishuma kwi dala iya kubhomba imbiibhi.

16 Heelo akhashemelwa kunongwa iyi mbiibhi zyakwe. Indogomi ye yitakulonga, yálonjile kwi zi iya muntu, yikhadinda uwulema wa mukuwi wunuyo.§

17 Abhantu bhanaabho bhali anzi vindingwi vve vwumile, anzi mbeesu ye ishimvulungwa shikupepenusya. UMulungu abhabhishiiye apa kubha ku khiisi akhapiti.

18 Bhakulonga amazwi aga mabaado na ge gatakwavwa. Bhakubhombela insungukho zyahho imbiibhi izya mubhili kubhatega abhantu bhe bhithishile igolo bhulo, khabhili bhaleshile kubhomba zye abhananjisu bhakubhomba.

\* 2:5 2:5 Bhaazya Wandilo 7:23. † 2:6 2:6 Inhaaya iya mu Sodoomu ni ya mu Gomoola nhaaya zye uMulungu ázilonjile kunongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. ‡ 2:7 2:7 Bhaazya Wandilo 19:1-16. § 2:16 2:16 Bhaazya Mbaazyo 22-24; 31:16.

<sup>19</sup> Bhakubhalaga abhantu bhanaabho kuti bhakhayibha bhasatulwe, fwani bhiibho bheene bhe bhatumwa abhi mbiibhi. Zili shiniisho kunongwa ye umuntu mutumwa wa khokhonti khaala khe khamatabhalaaye.

<sup>20</sup> Abhantu ibha bhapulushile mu mbiibhi izya mu nsi kwi dala ilya kumumanya uMwene nu Muposhi witu uYeesu Kilisiti. Heelo inga bhitikha kulemwa na kutabhaalwa winza ni mbiibhi ziniizyo, panaapo amabhili ga bhantu bhanaabho gakubha akhabhiibhi nhaani, kushila kuwandilo.

<sup>21</sup> Yaafile kwashi kukwabho inga bhatamanyaga ngakheeka idala liniilyo ilya kukhondela pamiiso ga Mulungu, na kuti bhalimanye, khabhili bhayileshe indajizyo imfinjile ye bhaposheleeye.

<sup>22</sup> Kuli ni shiili isha nalyoli she shikuti, "Imbwa yikugalushila amatapisi gaakwe,"\* ni shamwabho she shikuti, "Ingulubhe ye ngezye yikugalagaata winza mu matope!" She zili kukwabho akhabhalilo ikha.

### 3

#### *Isiku ilya kwinza uMwene uYeesu*

<sup>1</sup> Bhaganwa bhaani, ili likalaata ilya wubhili lye inkubhasimbila. Mu makalaata ganaago gabhili indinjile kudaamasya insiibho inyinza mu njele zyinyu kwi dala ilya kubhakumbusya.

<sup>2</sup> Inkwanza mukumbukhaje amazwi ge bhálonjile imaandi abhakuwi bha Mulungu, ni ndajizyo iya Mwene nu Muposhi ye abhasundikwa bhaakwe bhábhaleteeye.

<sup>3</sup> Yikwanziwa suuti mumanye kuti insiku izya kumpeleela bhakhayinza abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho bhiibho. Bhakhayibhabhuuzya imwe

<sup>4</sup> kuti, "UKilisiti alajile kuti akhayinza! Bhali, ishi ali kwoshi? Inongwa zi ziziila kufuma abhamaama bhitu bhafwe, ivintu vikulolekha shishiila she wamile kuwandilo uwi nsi!"

<sup>5</sup> Abhantu bhanaabho, bhakuyibhikha ngati bhiwiilwe kuti imaandi uMulungu alonjile izi lyene, kumwanya na paasi vikhapelwa. Apelile insi kufuma mu minzi na kwi dala ilya minzi.

<sup>6</sup> Ku minzi ganaago insi iya khabhalilo khaala yikhayaga.

<sup>7</sup> Khabhili kwi zi liniilyo uMulungu abhiishile kumwanya na paasi izya khabhalilo ikha, kunongwa iya kupembwa ku mwoto. Azibhiishile kunongwa iyi siku liila lye akhayibhalonga abhantu bhe bhatakumutinikha uweene, khabhili akhayibhayaza.

<sup>8</sup> Heelo, bhaganwa bhaani, mutakhiwe akhantu kheeka! Pamiiso ga Mwene uMulungu, wutaliipo uwuleganu uwi siku lyeka na manha ielufu (1,000), kukwakwe vwonti khantu kheeka.\*

<sup>9</sup> Abhantu bhamu bhakusiibha kuti uMwene uMulungu atikhaabhe kukwilizya gaala ge alajile, ileelo te akhaabhe. Uweene ali nu wujimbiilizu kunongwa yiinyu, atakwanza kuti weeka wiinyu ateeje, lyoli akwanza kuti bhonti bhalaate imbiibhi zyabho.

<sup>10</sup> Isiku ilya Mwene likhayigandushizya anzu mwibha. Isiku liniilyo, kumwanya kukhayeepa ku nguluguuto impiti, ivintu vve vili mumwo vikhayipembwa ku mwoto, yoope insi yikhayiyaga peeka ni vintu vwonti vve vili mumwo.

<sup>11</sup> Kunongwa ye akhayivinanganya ivintu vwonti kwi dala liniilyo, bhali, imwe mukwanziwa kubha mwe bhantu bhe bhali bhaliibhali? Mukwanziwa kwikhala mu wufinjile na kumushindikha uMulungu.

\* 2:22 2:22 Bhaazyu Vwilikho 26:11. \* 3:8 3:8 Bhaazyu Zabuuli 90:4.



<sup>12</sup> Mugulilaje isiku liila ilya Mulungu na kwanza kuti lyinze nalubhilo. Isiku liniilyo uMulungu akhayipemba kumwanya na mwoto na kananganya, ivintu vwe vili mawo vikhayiyongolela ku mafuku.

<sup>13</sup> Heelo itwe tukugulila imwanya impwa ni nsi impwa anza she atulajile, ye yizuuye uwugolosu.

<sup>14</sup> Pe shiniisho bhaganwa bhaani, we mukugulila isiku liila, mubhombaje ku mwoyo kubha mwe bhazelufwe nhaani sita wubhiibhi pamiiso ga Mulungu, na kubha nu wutangaanu.

<sup>15</sup> Mukumbushe kuti uMwene akubhajimbiilila inga mubhe ni dala ilya kuwaaga uwuposhi. Shiniisho she unholo wiitu mu lwitikho umaganwa uPaulo abhasimbiye ku njele anza she uMulungu amupiiye.

<sup>16</sup> Ziniizyo zye akulonga mu makalaata gaakwe gonti. Ziiipo zye ngomu kuziyaganya mu makalaata gaakwe ganaago. Amazwi ganaago, abhalema bhe bhatali nu lusimishizyo mu lwitikho bhakugapuvwa, anza she bhakupuvwa uWusimbe uWufinjile uwunji. Kubhomba shiniisho, bhakuyanzila kuyaga kwabho bhiibho.

### *Amazwi aga kummalilishilo*

<sup>17</sup> Heelo imwe bhaganwa bhaani, ishi mwazimanya izya bhanaabho abhamanyizyi abhi lenga. Pe mubhe amiiso, mutakhakhopelwe nu wushevu uwa bhabhomba mbiibhi bhanaabho mugwe na kululekha ulusimishizyo lwinyu ulwa nalyoli.

<sup>18</sup> Lyoli mujendeelele kukula mu wiila na mu wumanyi wa Mwene wiitu nu Muposhi uYeesu Kilisiti. Uwumwamu wubhe kukwakwe, akhabhalilo akha shiishi na kha wiila na wiila! Zibhe shiniisho.

## Ikalaata ilya kwanda ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ku Bhakilisiti bhamu bhe ábhabhuziize anza bhaana bhaakwe. Akubhalamba aBhakilisiti kujendeelela kwimilila akhinza mu lwitikho kwa Mulungu mwa Yeesu Kilisiti. Khabhili akubhasokha kukhaana imanyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga, bhe bháliipo mu shibhanza. Akubhakumbusya aBhakilisiti kuti uweene áamile nu Yeesu. Pe shiniisho, amanyile nalyoli kuti uYeesu áamile nu mubhili uwa muntu anziitwe, khabhili áamile Mwana wa Mulungu. Akubhasundiilila aBhakilisiti kuti, bhakhayibha nu wuumi uwa wiila na wiila, inga bhakujendeelela kumwitikha uYeesu. Akubhabhuzya kuti wiila aBhakilisiti bhakwanzwa bhamugane uMulungu na kuganana bhiihho.

### Zye zili mu shitaabu ishi

UYeesu lye Lizwi lya wuumi

ABhakilisiti bhabhe mu lukhozyo, bhabhe bhantu bha Mulungu uwa kusubhilwa

ABhakilisiti bhaana bha Mulungu, bhagananaje

ABhakilisiti bhabhe amiiso na bhamanyizyi abhi lenga, bhajendeelele kubha peeka nu Mulungu

Kutola imbiibhi na kubha nu wuumi uwa wiila na wiila

### *Izwi ilya wuumi*

<sup>1</sup> Tukuvwinsya izya wuula we Lizwi lya wuumi, we áliipo kufuma kuwandilo we insi yishiili kupelwa.\* Itwe twámwimvwizye na kumulola na miiso giitu taneetwe, tukhamwenyaaga na kumupalamansya ni nyoobhe zyitu.

<sup>2</sup> Wunuyo uwa wuumi akhalolekha, itwe tukhamulola. Ishi tukubhasimishizya na kuvwinsya izya wunuyo we akuutupa uwuumi wunuyo uwa wiila na wiila, we áamile kwa Taata uMulungu, akhalolekha kukwitu.†

<sup>3</sup> Tukuvwinsya izya Yeesu wunuyo, we twámulolile na kumwimvwa, inga mubhe peeka niitwe. Uwupeeka we tuli nawo ku kubha peeka nu Taata uMulungu, nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti.‡

<sup>4</sup> Tukubhasimbila ziniizi, inga tuseshele nhaani.

### *Kwikhala mu lukhozyo*

<sup>5</sup> Izi zye ntumi zye twázyimvwizye kwa Yeesu, zye tukubhabhuzya imwe, kuti uMulungu lukhozyo, atali na khiisi naakhamu mukaasi yaakwe.

<sup>6</sup> Inga tukulonga kuti tuli nu wupeeka nu Mulungu, kumo tukujendeelela kwikhala mu khiisi, tukwanda lilenga, khabhili we tutakubhomba uwanalyoli.

<sup>7</sup> Heelo, inga tukwikhala mu lukhozyo, anza she uMulungu akwikhala, pe tutibhe nu wupeeka taneetwe na taneetwe. Khabhili ibhanda lya Mwana waakwe uYeesu likutuzelufwa imbiibhi zyitu zyonti.

<sup>8</sup> Inga tukuti itwe te twe bhi mbiibhi, tukayikhopela taneetwe, tutawumanyile uwanalyoli.

<sup>9</sup> Heelo, inga twitikha kuti tubhombile imbiibhi, uMulungu atitutuyile na kutuzelufwa uwubhiibhi wonti, kunongwa ye uweene musunde, khabhili mugulosu.

\* **1:1 1:1** Bhaazya Wandilo 1:1; Yookhani 1:1-3. † **1:2 1:2** Bhaazya Yookhani 1:14. ‡ **1:3 1:3** *U*Mwana waakwe uYeesu Kilisiti Bhaazya *uMwana wa Mulungu* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*.

<sup>10</sup> Inga tukuti tutabhombile imbiibhi, tukumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, khabhili tulikhaanile izwi lyakwe nziila.

## 2

### *UKilisiti we akutupuutila*

<sup>1</sup> Bhaana bhaani, inkubhasimbila inongwa ziniizi, kuti mutabhombaje imbiibhi. fleelo poope inga umuntu abhomba imbiibhi, tuli na we akutulambila kwa Taata uMulungu, wanuuyo wu Yeesu Kilisiti, we Mugolosu.

<sup>2</sup> UYeesu we mpumba iya kubhoolwa na kwi dala liniilyo ayefwizye imbiibhi zyitu na kutukhomaanya nu Mulungu. Khabhili te mbiibhi zyitu nyeene khaala, lyoli ni mbiibhi izya bhantu bhonti.

<sup>3</sup> Inga tukuzitinikha indajizyo zya Mulungu, pe tatihe nu lusimishizyo kuti tumumanyile.

<sup>4</sup> Umuntu we akuti amumanyile uMulungu, ileelo atakuzitinikha indajizyo zyakwe, akwanda malenga, atawumanyile uwanalyoli.

<sup>5</sup> Lyoli umuntu wowonti we akulitinikha izwi lyakwe, amuganile uMulungu nalyoli. Idala iya kumanya kuti tuli nu wapeeka nu Mulungu, lye li lili:

<sup>6</sup> umuntu we akuti ali nu wapeeka nu Mulungu, akhondeeye kuti ayikhalaje anza she uYeesu akhikhalaga.

### *Indajizyo ya Yeesu iya kuganana*

<sup>7</sup> Bhaganwa bhaani, indajizyo ini ye inkubhasimbila te mpwa khaala, lyoli ndajizyo yiyiila iyi maandi ye mwamile nayo kufuma pe mwitishile. Indajizyo yiniyo iyi maandi, lizwi liila lye mwalyimvwizye.

<sup>8</sup> Khabhili indajizyo ini ye inkubhasimbila, ye mpwa.\* Uwanalyoli waakwe wakulolekha mu njendo zya Yeesu Kilisiti, na mu njendo zyinyu, kunongwa ye akhiisi khakwepa, nu lukhozyo ulwa nalyoli lukukhozya.

<sup>9</sup> Umuntu we akulonga kuti akwikhala mu lukhozyo kumo akumuviitilwa unholo waakwe mu lwitikho, ali she akwikhala mu khiisi.

<sup>10</sup> Umuntu we amuganile uwamwabho, akwikhala mu lukhozyo. Khataliipo naakhamu mukaasi yaakwe akha kumwazya kubhomba imbiibhi.

<sup>11</sup> fleelo umuntu we akumuviitilwa uwamwabho, ali mu khiisi. Akajenda mu khiisi, sita kumanya kwe akubhala, kunongwa ye akhiisi khamugubishiye amiiso.

<sup>12</sup> Inkubhasimbila imwe mubhaana abhansi,  
kunongwa ye imbiibhi zyinyu  
zituyiliilwe nu Yeesu Kilisiti.

<sup>13</sup> Inkubhasimbila imwe mubhataata,  
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,  
we aliipo kufuma kwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,  
kunongwa ye mumutolile  
umubhomba mbiibhi uSeetani.

<sup>14</sup> Inkubhasimbila imwe mubhaana,  
kunongwa ye mumumanyile uTaata uMulungu.

Inkubhasimbila imwe mubhataata,  
kunongwa ye mumumanyile uYeesu Kilisiti,  
we aliipo kufuma kwandilo.

Inkubhasimbila imwe mubhatunta,  
kunongwa ye muli na makha,  
mulilemile izwi lya Mulungu,

\* 2:8 2:8 Bhaazya Yookhani 13:34.

khabhili mumutolile umubhomba mbiibhi uSeetani.

<sup>15</sup> Ishi, mutaviganaje kubhomba anza bhantu bhe bhatakumutinikha uMlungu, khabhili mutaviganaje vwonti vwe bhakavigana. Inga umuntu akawugana uwubhiibhi uwa mu nsi, atamuganile uTaata uMlungu.

<sup>16</sup> Uwubhiibhi uwa mu nsi we wu wuuwu: insungukho imbiibhi izya mubhili, umwone uwa kubha nakho khokhonti khe wakhalola, na mabaado ge gakufumilana ni shuma. Vwonti viniivwo vitakufuma kwa Taata uMlungu, lyoli vikufuma mu nsi munuumu.

<sup>17</sup> Insi peeka ni nsungukho zyakwe imbiibhi, vikushila. Heelo umuntu we akubhomba zye zikumukhondezya uMlungu, akubha nu wuumi wiila na wiila.

### *Kubha amiiso na bhalugu bha Kilisiti*

<sup>18</sup> Bhaana bhaani, insiku izya kumpeleela zifishile! Mwimvwizye kuti umlungu wa Kilisiti<sup>†</sup> akwinza, niishi abhalugu abhinji abha Kilisiti bhinzile. Shiniisho she tukumanya kuti tali mu nsiku izya kumpeleela.

<sup>19</sup> Abhantu bhanaabho bhafumile kukwitu, ileelo bhatamile nu wupeeka uwa nalyoli nitwe. Kwe kuti inga bhabhanje nu wupeeka uwa nalyoli nitwe, nhani bhasyalile kukwitu. Heelo bhakhasogola, inga yilolesye apazelu kuti bhatamile nu wupeeka nitwe.

<sup>20</sup> Heelo imwe uMlungu abhapiiye uMupepu uMufinjile,<sup>‡</sup> ishi mwenti muwumanyile uwanalyoli.

<sup>21</sup> Inkubhasimbila ikalaata ili, te kunongwa ye mutawumanyile uwanalyoli, lyoli kunongwa ye muwumanyile. Khabhili mumanyile kuti ilenga lyolyonti litakufuma mu wanalyoli.

<sup>22</sup> Umuntu uwi lenga wu naanu? Umuntu uwi lenga wu wula we akukhaana kuti uYeesu wu Kilisiti.<sup>§</sup> Umuntu anza wanuuyo, we mulugu wa Kilisiti, akumukhaana uTaata uMlungu nu Mwana.

<sup>23</sup> Wowonti we akumukhaana uMwana, akumukhaana nu Taata uMlungu. Heelo, wowonti we akumwitikha uMwana, we ali nu wupeeka nu Taata uMlungu.

<sup>24</sup> Ishi, amazwi gaala ge mwimvwizye kufuma kuwandilo, mujendeelele kugalema mu mooyo giinyu. Inga mukujendeelele kugalema amazwi ganaago mu mooyo giinyu, pe nimwe mutijendeelele kubha nu wupeeka nu Mwana, nu Taata uMlungu.

<sup>25</sup> Lye atulajile uMwana lye li liili, kubha nu wuumi uwa wiila na wiila.

<sup>26</sup> Inkubhasimbila ziniizi, ku zya bhantu bhaala bhe bhakwanza kubhatezya.

<sup>27</sup> Heelo imwe, uMlungu abhapiiye uMupepu uMufinjile, we akwikhala mukaasi yiinyu. Wanuuyo we akubhamanyizya zyonti, imanyizyo zyakwe zya nalyoli, te zya malenga. Pe shiniisho, yitakwanziwa kuti umuntu abhamanyizye.\* Anza she uMupepu abhamanyiziizye, ishi mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti.

### *Kwikhala anza bhaana bha Mlungu*

<sup>28</sup> Ishi bhaana bhaani, mujendeelele kubha nu wupeeka nu Kilisiti, inga mu khabhalilo khe akhayigalukha winza, takhabhe nu wudandamazu, tutakhabhe ku nsoni pi siku ilya kwiza kwakwe.

<sup>29</sup> Inga mumanyile kuti uKilisiti mugolosu, mumanye kuti wowonti we akubhomba izya wugolosu, we apapiilwe nu Mlungu.

<sup>†</sup> **2:18 2:18** Umungu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti. <sup>‡</sup> **2:20 2:20** Umungu abhapiiye uMupepu uMufinjile Mu ndongo iya Shiyunaani yikuti apashiilwe amafuta. ABhaisilaeli we bhakumubhiikha umuntu pa mbombo iya shipuutili ni ya wamwene, bhakhamapakhaga amafuta pi twe kulolesya kuti aposheleeye uMupepu uMufinjile. Bhaazya 1 Samweli 16:13; Yeesaya 61:1. <sup>§</sup> **2:22 2:22** UKilisiti kwe kuti ula we asebhilwe nu Mlungu kubhapokha abhantu na kubhatabhaala mu wamwene waakwe. Bhaazya **uKilisiti** mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. \* **2:27 2:27** Bhaazya Yookhani 14:26.

### 3

<sup>1</sup> Yeenyi she uTaata uMulungu atuganile nhaani, poope bhakutubhilishila kuti twe bhaana bhaakwe! Nalyoli she tuli. Abhantu bhe bhatakumutunikha uMulungu bhatatumanyile, kunongwa ye bhatamumanyile uweene.

<sup>2</sup> Bhaganwa bhaani, ishi itwe twe bhaana bha Mulungu, ileelo yitamanyishile apazelu she tukhayibha. Lyoli tumanyile kuti mu khabhalilo khe uKilisiti akhayigalukha winza, tukhayikholana nawo, kunongwa ye tukhayimulola she ali.

<sup>3</sup> Wowonti we akusubhila shiniisho kuti akhayikholana nu Kilisiti, ayizelufwaje inga abhe mufinjile, anza she uKilisiti wuuyo mufinjile.

<sup>4</sup> Wowonti we akubhomba imbiibhi, akunanganya indajizyo zya Mulungu, kwe kuti kubhomba imbiibhi, kwe kunanganya indajizyo.

<sup>5</sup> Mumanyile kuti uKilisiti ayinzile kuziyefwa imbiibhi zytu. Khabhili uweene atakubhomba imbiibhi naazimo.

<sup>6</sup> Ishi wowonti we akujendeelela kubha na wupeeka nu Kilisiti, atakujendeelela kubhomba imbiibhi. Wooke we akujendeelela kubhomba imbiibhi, atakuziyaganya kuti uKilisiti wu naanu, khabhili atamumanyile.

<sup>7</sup> Ishi bhaana bhaani, mutakhiitise kuti umuntu wowonti abhateeye. Umuntu we mugolosu pamiiso ga Mulungu, anza she uKilisiti mugolosu, wunuyo we akubhomba izya wugolosu.

<sup>8</sup> Heelo umuntu we akubhomba imbiibhi, muntu wa Seetani, kunongwa ye uSeetani ajendeleeye kubhomba imbiibhi kufuma kuwandilo. Ye nongwa uMwana wa Mulungu ayinzile mu nsi, kuzinanganya imbombo zya Seetani.

<sup>9</sup> Wowonti we apapiilwe na Mulungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye ali ni zya Mulungu mukaasi yaakwe. Atangajendeelela kubhomba imbiibhi kunongwa ye uweene apapiilwe na Mulungu.

<sup>10</sup> Heelo umuntu we atakubhomba izya wugolosu, awe we atamuganile uwamwabho, wunuyo te mwana wa Mulungu. Shiniisho she tukuwamanya uwuleganu uwa bhaana bha Mulungu, na bha Seetani.

#### *Kuganana*

<sup>11</sup> Intumi ye mwayimwizye kufuma kuwandilo ye yi yiini: tukhondeeye kuti tugananaje.

<sup>12</sup> Tutakhabhe anzu muntu ula we bhakhatinji uKaayini, we amile wa mubhomba mbiibhi uSeetani, akhamugoga umunsi waakwe.\* Khooni khe amugojile? Amugojile kunongwa ye imbombo zya Kaayini zyamile mbiibhi, izya munsi waakwe zyamile ngolosu.

<sup>13</sup> Ishi, bhanholo bhaani mu lwitikho, mutaswigaje inga abhantu bhe bhatakumutunikha uMulungu bhakubhaviitilwa.

<sup>14</sup> Itwe tumanyile kuti twepile mu makha ga wufwe, na kwinjila mu wuumi uwa wiila, kunongwa ye tukubhagana abhanholo bhitu mu lwitikho. Umuntu we atali na lugano asyalile mu wufwe.†

<sup>15</sup> Wowonti we akumuviitilwa uwamwabho, mugoji. Mumanyile kuti ataliipo umugoji we ali nu wuumi uwa wiila mukaasi yaakwe.

<sup>16</sup> Itwe tumanyile ulugano, kunongwa ye uKilisiti afumwizye uwuumi waakwe kukwitu. Niitwe shiniisho, tukhondeeye kuti tufumwaje uwuumi wiitu ku bhanholo bhitu mu lwitikho.

<sup>17</sup> Umuntu wowonti we mugoma wa vintu akumulola uwamwabho abhuliliilwe, ileelo atakubha na mwoyo uwa shisa, angalonga bhulibhuli kuti ali na lugano lwa Mulungu?

\* 3:12 3:12 Bhaazya Wandilo 4:1-8. † 3:14 3:14 Bhaazya Yookhani 5:24.

<sup>18</sup> Bhaana bhaani, tatalongaje lyi lomu lyene kuti tubhaganile abhamwitũ, lyoli tubhaganaje nalyoli kwi dala ilya kubhabhombela inyinza.

<sup>19</sup> Kubhagana abhamwitũ shiniisho, tungabha nu lusimishizyo kuti tukulandata uwanalyoli, khabhili amooyo giitũ gakutengaana pamiiso ga Mũlungũ.

<sup>20</sup> She poope tukulongwa mũ mooyo giitũ tũli nu wutengaanu, tumanyile kuti uMũlungũ we mũpiti kushila amooyo giitũ, khabhili uweene azimanyile zyonti.

<sup>21</sup> Bhaganwa bhaani, inga tutakulongwa mũ mooyo giitũ, pe tungabha nu wudandamazu uwa kusejelela pamiiso ga Mũlungũ.

<sup>22</sup> Khabhili tukuposheela kufuma kukwakwe lyolyonti lye tukumũlaabha, kunongwa ye tukuzitinikha indajizyo zyakwe na kubhomba zye zikumũkhondezya.

<sup>23</sup> Indajizyo yaakwe ye yi yiini, kuti tulyitikhaje itaawa lya Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, na kũganana, anza she atulajiziizye.

<sup>24</sup> Umuntu we akuzitinikha indajizyo zya Mũlungũ, akwikhala mũ wũpeeka nawo, wope uMũlungũ akwikhala mũ wũpeeka nawo. Tukumanya kuti uMũlungũ akwikhala mũ wũpeeka niitwe kwi dala ilya Mupepu uMufinjile we atupiiye.

## 4

### *Idala ilya kũmanya imanyizyo izyi lenga ni zya nalyoli*

<sup>1</sup> Bhaganwa bhaani, kunongwa ye abhakuwi abhinji abhi lenga bhafumiiye mũ nsi, mũtabhitiikhaje abhantũ bhonti bhe bhakuti bhali nu Mupepu wa Mũlungũ. Lyoli musimishizyaje akhinza kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ awe khaala.

<sup>2</sup> Idala ilya kũmanya kuti umuntu akulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ lye li liili: wowonti we akwitikha na kulonga kuti uYeesu Kilisiti, ayinzile akhabha mũ mũbhili anzu muntu, wũũũyo we akulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ.

<sup>3</sup> Heelo umuntu wowonti we atakũwitikha uYeesu shiniisho, atakulongolwa nu Mupepu wa Mũlungũ. Umuntu wũũũyo akulongolwa nu mupepu wa mũlungũ wa Kilisiti. Niimwe, mwimvwizye kuti umupepu wũũũyo akwinza, ishi ayinzile mũ nsi.

<sup>4</sup> Heelo bhaana bhaani, imwe mwe bhantũ bha Mũlungũ, mũbhatolile abhantũ bhanaabho abhi lenga, kunongwa ye uMupepu waakwe we ali mukaasi yiinyu. Uweene ali na makha kushila umupepu we akubhalongola abhantũ bhe bhatakũwitikha uMũlungũ.

<sup>5</sup> Abhakuwi bhanaabho abhi lenga, bha mũ nsi, bhakulonga izya mũ nsi, bhoope abhantũ abha mũ nsi bhatakũmutinikha uMũlungũ, bhakubhatejeelezya.

<sup>6</sup> Heelo itwe twe bhantũ bha Mũlungũ. Umuntu we amumanyile uMũlungũ, akũtũteelezya, ileelo umuntu we te wa Mũlungũ, atakũtũteelezya.

Shiniisho she tukumanya uwuleganu wa bhantũ bhe bhakulongolwa nu Mupepu uwa wanalyoli, mũ wa bhe bhakulongolwa nu mupepu uwi lenga.

### *Ulugano lwa Mũlungũ*

<sup>7</sup> Bhaganwa bhaani, tũganana, kunongwa ye ulugano lukufuma kwa Mũlungũ. Umuntu wowonti we akubhagana abhamwabho, apapiilwe mũ Mũlungũ, khabhili we amumanyile uMũlungũ.

<sup>8</sup> Heelo umuntu we atakubhagana abhamwabho, atamumanyile uMũlungũ, kunongwa ye uMũlungũ wa lugano.

<sup>9</sup> UMũlungũ wũũyo atulanjile ulugano lwakwe kwi dala ilya kũmũsonteelezya uMwana waakwe weeka mwene mũ nsi umu, inga tũwaaje uwuumi kũshilila kukwakwe.

<sup>10</sup> Ulu lwe lugano, kuti te twetwe twámuganile uMũlungũ khaala! Lyoli uweene we atũganile itwe, akhãmũsonteelezya uMwana waakwe, abhe mpũmba iya kubhoolwa inga ayeefwe imbiibhi zyiitũ na kutũkhomaanya mũ Mũlungũ.

11 Bhaganwa bhaani, inga uMwungu atuganile itwe anza shiniishi, yikwanziwa kuti nitwe tugananaje.

12 Ataliipo umuntu namo we amulolile uMwungu naalumo. Heelo inga tukuganana, uMwungu akwikhala mu wupeeka nitwe, nu lugano lwakwe lukukwila kukwitu.

13 Tumanyile kuti tukwikhala mu wupeeka nu Mwungu, wope uMwungu akwikhala mu wupeeka nitwe. Tumanyile shiniisho kunongwa ye atupiiye uMupepu waakwe.

14 Itwe tulolile, khabhili tukubhasimishizya abhanji kuti uTaata uMwungu amusonteleziizye uMwana waakwe mu nsi, kuti abhe Muposhi wa bhantu.

15 Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mwungu, uMwungu akwikhala mu wupeeka nawo, wope akwikhala mu wupeeka nu Mwungu.

16 Ishi, itwe tumanyile na kwitikha kuti uMwungu atuganile.

uMwungu wa lugano. Wowonti we akwikhala mu lugano, we akwikhala mu wupeeka nu Mwungu, uMwungu wope akwikhala mu wupeeka nawo.

17 Kwi dala liniilyo, uMwungu akukwilizya ulugano lwakwe mukaasi yitu, inga tabhe nu wudandamazu pi siku ilya kulongwa. Kunongwa ye uwiikhalo witu mu nsi umu, wakukholana na she uYeesu akhikhalaga.

18 Pe pali nu lugano patali ni lyoga, lyoli ulugano ulwa nalyoli lukwefwa ilyoga lyonti, kunongwa ye kulongwa kwe kukubhabhikha abhantu kuti bhogopaje. Umuntu wowonti we ali ni lyoga, ulugano lwa Mwungu lutakwiliye mukaasi yaakwe.

19 Itwe tukugana kunongwa ye uMwungu we atalile kutugana.

20 Inga umuntu akulonga kuti amuganile uMwungu kumo akumuviitilwa uwamwabho, akwanda malenga. Kunongwa ye umuntu we atamuganile uwamwabho we akumulola na miiso, atangakhola kumugana uMwungu we atakumulola.

21 uMwungu atupiiye indajizyo kuti wowonti we amuganile uMwungu, akhonde-eye kuti amuganaje nu wamwabho.\*

## 5

### *Kuzitola imbiibhi izya mu nsi*

1 Umuntu wowonti we akwitikha kuti uYeesu wu Kilisiti, wunayo we apapiilwe nu Mwungu. Umuntu wowonti we akumugana umupaafi, akumugana nu mwana wa mupaafi wunayo.

2 Ishi she tukumanya kuti tubhaganile abhaana bha Mwungu: kwi dala ilya kumugana uMwungu, na kuzitinikha indajizyo zyakwe.

3 Kumugana uMwungu kwe kuti, tuzitinikhaje indajizyo zyakwe. Khabhili indajizyo zyakwe te mwamu.

4 Kunongwa ye wowonti we apapiilwe nu Mwungu, akuzitola izya mu nsi. Shiniishi she tukuzitola izya mu nsi: ku lwitikho lwitu.

5 Bhali! Wu naanu we angakhola kuzitola izya mu nsi? Wu wula we akwitikha kuti uYeesu Mwana wa Mwungu.

### *Ulusimishizyo ku zya Yeesu Kilisiti*

6 UYeesu Kilisiti we ayinzile ku minzi,\* na kwi bhanda ilya kufwa kwakwe. Atinzile ku minzi meene khaala, lyoli ku minzi na kwi bhanda. Wope uMupepu uMufinjile akusimishizya kuti ganaago ga nalyoli, kunongwa ye uMupepu uMufinjile we wanalyoli.

\* 4:21 4:21 Bhaazya Bhalaawi 19:18; Maalika 12:30-31.

\* 5:6 5:6 Ku minzi Pamu yikutekha aminzi aga lwozyo lwa Yeesu awe aminzi aga kupaapwa kwakwe.

<sup>7</sup> Kuli gatatu ge gakusimishizya izya Yeesu:

<sup>8</sup> uMupepu, aminzi, ni bhanda ilya kufwa kwakwe, ganaago gatatu gali nu lusimishizyo lwe lukwitinhana.

<sup>9</sup> Inga tukulwitikha ulusimishizyo lwa bhantu, ulusimishizyo lwa Mulungu lwe lupiti nhaani. Kunongwa ye lunuwulwo lwe lusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

<sup>10</sup> Umuntu we akumwitikha uMwana wa Mulungu, ayitishile kuti ulusimishizyo lunuwulwo lwa nalyoli. fleelo we atakumwitikha uMulungu, akumubhiikha uMulungu kuti wi lenga, kunongwa ye atalwitishile ulusimishizyo lwe uMulungu afumwizye ku zya Mwana waakwe.

<sup>11</sup> Ulusimishizyo lunuwulwo lwe lu luulu: uMulungu atupiiye uwuumi uwa wiila, uwuumi wanuwuwo tukawaaga kwa Mwana waakwe.

<sup>12</sup> Umuntu we ali nu wapeeka nu Mwana wa Mulungu, ali nu wuumi wanuwuwo. fleelo we atali nu wapeeka nu Mwana wa Mulungu, atali nu wuumi wanuwuwo.

### *Amazwi aga kumalilizya*

<sup>13</sup> Inkubhasimbila amazwi ganaago, imwe mwe mukumwitikha uMwana wa Mulungu, inga mumanye kuti muli nu wuumi uwa wiila.

<sup>14</sup> Ulusimishizyo lwa wudandamazu wiitu pamiiso ga Mulungu lwe lu luulu: tumanyile kuti akutwimvwa inga tukumulaabha lyolyonti mu shigane shaakwe.

<sup>15</sup> Kunongwa ye tumanyile kuti akutwimvwa we tukumulaabha lyolyonti, tumanyile kuti akuutupa zye tukumulaabha.

<sup>16</sup> Kuli ni mbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Inga umuntu akumulola unholo waakwe mu lwitikho akubhomba imbiibhi anza ziniizyo, amupuutile kwa Mulungu, wope uMulungu atimupe uwuumi. Yikubha shiniisho ku bhaala bhe bhakubhomba imbiibhi ziniizyo. fleelo kuli ni mbiibhi zye zikumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila. Ine intakuti amupuutile kwa Mulungu ku mbiibhi ziniizyo.

<sup>17</sup> Kubhomba lyolyonti lye litakhondeeye pamiiso ga Mulungu, kwe kubhomba imbiibhi. fleelo peeka na ziniizyo, ziliipo imbiibhi zye zitakumubhiikha umuntu ukutali nu Mulungu wiila na wiila.

<sup>18</sup> Tumanyile kuti umuntu wowonti we apapiilwe nu Mulungu, atakujendeelela kubhomba imbiibhi, kunongwa ye uMwana wa Mulungu akumulindiilila, umubhomba mbiibhi uSeetani atangamubhomba naalimo.

<sup>19</sup> Tumanyile kuti itwe twe bhaana bha Mulungu, na kuti abhantu abhanji bhonti bhakutabhaalwa nu mubhomba mbiibhi uSeetani.

<sup>20</sup> Khabhili tumanyile kuti uMwana wa Mulungu ayinzile, atupiiye uwumanyi, inga tumumanye uMulungu uwa nalyoli. Tali nu wapeeka nu Mulungu uwa nalyoli, kwi dala ilya kubha nu wapeeka nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti. Unu we wa Mulungu uwa nalyoli, khabhili we wuumi uwa wiila.

<sup>21</sup> Bhaana bhaani, mubhanje amiiso, mutakhapuute ivifwani iwva bhamulungu.



## Ikalaata ilya wubhili ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi ku shibhanza. Ishibhanza shiniishi akushitekha itaawa ilya mwantanda umupiti. Mwi kalaata ili akubhalajizya aBhakilisiti kutinikha indajizyo ya Yeesu ye yikuti bhagananaje. Khabhili akubhasokha kuti bhamanye imanyizyo izyi lenga, ni manyizyo izya wanalyoli uwa Yeesu Kilisiti. Mu zyonti zye bhakwimvwa bhawalandataje uwanalyoli.

### *Uwandilo*

<sup>1</sup> Ine ne musongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe wumwantanda umusaabhulwa, peeka na bhaana bhaakho bhe imbaganile ku wanalyoli. Te neene nwmwene ne imbaganile, lyoli na bhanji bhonti bhe bhawumanyile uwanalyoli, bhoope bhabhaganile ku wanalyoli.

<sup>2</sup> Tubhaganile kunongwa ye itwe niimwe tuwumanyile uwanalyoli, khabhili tutijendeelele kuwumanya wiila na wiila.

<sup>3</sup> Utaata umulungu nu Mwana waakwe uYeesu Kilisiti, bhatitulolele uwiila ni shisa, na kuutupa uwutengaanu, mu wanalyoli, na mu lugano.

### *Uwanalyoli nu lugano*

<sup>4</sup> Naseshiye nhaani, we nimvwa kuti abhaana bhaakho bhamu bhakwikhala mu wanalyoli, anza she utaata umulungu atulajiziize.

<sup>5</sup> Ishi, iwe maayi umuganwa, mu wusimbe uwu, inkukulaabha kuti utinikhaje indajizyo yiila ye yikuti tungananaje. Indajizyo yiniyo, te mpwa khaala, lyoli yi yiila ye twamile nayo kufuma pe twitishile.\*

<sup>6</sup> Kuganana kwe kuti, twikhajaje kulandatana ni ndajizyo zya Mulungu. Indajizyo ye mwimwizye kufuma kuwandilo yikuti muganana.

### *Mutabhaposheelaje abhakhopeli*

<sup>7</sup> Inkulonga shiniisho kunongwa ye abhakhopeli abhinji bhafumiiye mu nsi, bhe bhatakwikha kuti uYeesu we wu Kilisiti, ayinzile akhabha nu mubhili anzu muntu. Umuntu we akulonga shiniisho, mukhopeli, khabhili mulugu wa Kilisiti.†

<sup>8</sup> Mubhe amiiso na bhanaabho, imbombo yiinyu yitakhateje ulwa khasa, kuti umulungu akhaabhape vwe vibhakhondeeye ku mbombo yiinyu.

<sup>9</sup> Umuntu wowonti we akugalulanya imanyizyo zya Kilisiti, khabhili atakujendeelela kulema ziniizyo zye bhamumanyiziize, wunuyo atali nu wupeeka nu Mulungu. Ieelo, wowonti we akujendeelela kulema imanyizyo, ali nu wupeeka nu Taata umulungu, nu Mwana waakwe.

<sup>10</sup> Inga umuntu akwinza kukwinyu we atakumanyizya imanyizyo ziniizyo izya Kilisiti, mutakhamaposheele mu nyumba zyinyu, khabhili mutakhamulamushe ngati Mukilisiti wamwinyu.

<sup>11</sup> Wowonti we akumulamukha, ali peeka nawo mu mbiibhi zye akubhomba.

### *Indamukho izya kamaliilizya*

<sup>12</sup> Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino. Lyoli inkusubhila kwinza kukwinyu kubhayaatila inga tukhalonje we twalolana, pe tukhayiseshela nhaani.

\* 1:5 1:5 Bhaazya Yookhani 13:34. † 1:7 1:7 Umulugu wa Kilisiti kwe kuti we akudindanjila imbombo ya Kilisiti.

<sup>13</sup> Abhaana bha yilumbu waakho mu lwitikho umusaabhulwa, bhakukulamukha.

## Ikalaata ilya wutatū ilya Yookhani Uwandilo

Umusundikwa uYookhani ásimbile ikalaata ili ifupi, kwa mulongozi umo uwa Bhakilisiti, itaawa lyakwe bhakhatinji uGaayo. Mwi kalaata ili uYookhani akumupaala uGaayo, kunongwa ye ábhaposheleeye akhinza abhabhombi bhamu bhe bhásonteleziizwe mu shibhanza shiila. Akumulamba uGaayo kulandata injendo iya Bhakilisiti bhe bhakubhomba inyinza. Khabhili akumubhuzya kuti atabhalandataje bhe bhakubhomba imbiibhi, na bhaala bhe bhakuyibhikha kuti bhapiti mu vibhanza.

### *Uwandilo*

<sup>1</sup> Ine numasongo uwa shibhanza, inkukusimbila iwe Gaayo wu muganwa waani, we inkuganile ku wanalyoli.

<sup>2</sup> Muganwa waani, inkupuuta kuti ujendeelele akhinza ku zyonti mu wiikhalo waakho. Inkukulaabhila umubhili waakho wubhe akhinza, inga ukujendeelele akhinza mu wapeeka waakho nu Mulungu.

<sup>3</sup> Násesheeye nhaani, abhanholo bhitu bhamu mu lwitikho we bhinza na kumbuzya kuti ukujendeelele kulema izya wanalyoli, na kwikhala mu wanalyoli.\*

<sup>4</sup> Khataliipo akhantu khe khakumpa uluseshelo ulupiti nhaani kushila kwimvwa kuti abhaana bhaani bhakujendeelele kwikhala mu wanalyoli.

### *Uwusunde wa Gaayo*

<sup>5</sup> Muganwa waani, iwe we musunde ku ziila zye ukubhabhombela abhanholo mu lwitikho, she poope bhajeni kukwakho.

<sup>6</sup> Bhashibhuziize ishishanza isha piipa ulugano lwakho. Inkukulamba, ujendeelele kubhaavwa akhinza anza she uMulungu ayiganile, bhajendeelele kushuula.

<sup>7</sup> Kunongwa ye bhandile kushuula kumubhombela uMwene uYeesu sita kuposheela akhantu naakhamu akha kubhaavwa kufuma ku bhantu bhe bhatakumwitikha uMulungu.

<sup>8</sup> Pe shiniisho, itwe tukhondeeye kuti tubhavwaje abhantu anza bhanaabho, inga tubhombaje peeka nabho imbombo kunongwa ya wanalyoli.

### *UDiotileefe nu Demetiliyo*

<sup>9</sup> Náshisimbiiye ishishanza ikalaata, ileelo uDiotileefe we akuyibhikha pilongolela ngati we masongo waabho, atakusaajila zye insimbile.

<sup>10</sup> Pe shiniisho, we ninza kunukwo, inhayivundula apazelu zyonti zye akubhomba, kwe kuti amasenha na malenga ge akutwandila. Te ziniizyo nyeene khaala, lyoli akukhaana kubhaposheela na bhanholo bhitu mu lwitikho bhe bhakushuulila kunukwo. Khabhili akubhadinda abhantu abhanji bhe bhakwanza kubhaposheela, na kubhabhinga mu shibhanza.

<sup>11</sup> Muganwa waani, utenyezyaje kubhomba imbiibhi, lyoli ubhombaje inyinza. Wowonti we akubhomba inyinza, wanuyo we muntu wa Mulungu. Ileelo wowonti we akubhomba imbiibhi, wanuyo atakuziyaganya kuti uMulungu wu naanu.

\* **1:3 1:3** Na kwikhala mu wanalyoli Kwi dala ilyamwabho amazwi ganaaga gakuti nalyoli ukwikhala mu wanalyoli.

<sup>12</sup> Abhantũ bhonti bhakusimishizya kuti uDemetiliyo muntu mwinza, ni mbombo zyakwe izya wanalyoli zikusimishizya kuti mwinza. Poope niitwe, tukusimishizya kuti muntu mwinza, niwe umanyile kuti ulusimishizyo lwiitũ lwa nalyoli.

*Indamũkho izya kũmalilizya*

<sup>13</sup> Indi na mazwi aminji ge nanzaga kubhasimbila, ileelo intakwanza kusimba genego mwi kalataasi nu wiino.

<sup>14</sup> Lyoli inkũũbhila kukũyaatila nalũbhilo inga tũkhalonje we twalolana.

<sup>15</sup> Uwutengaanu wũbhe peeka niwe. Abhamanyani bhũitũ abha piipa bhakũkulamũkha. Niwe, utulamũshile abhamanyani bhũitũ kũnũũkwo weeka weeka kwi taawa lyakwe.

## Ikalaata ilya Yūda Uwandilo

Ikalaata ili ifupi lyásimbiilwe nū Yūda, we áamile weeka mū bhanholo bha Yeesu. Abhasimbiiye ikalaata ili aBhakilisiti bhamu, bhe bhakhayimbaga nhaani nī manyizyo izya bhamanyizyi abhi lenga. Abhamanyizyi bhanaabho bhakhagalulanyaaga imanyizyo izya wiila wa Mūlungu, na kubhateezya aBhakilisiti kwikhala mū njendo imbiibhi. UYūda ásimbile ivikholanyo ivwinji kufuma mu Lufingo ulwa Khali, akubhagomwa aBhakilisiti kujimbiilila mu wanalyoli ūwa Mūlungu na mu Ntumi iNyinza iya Yeesu Kilisiti, ye bhímvwizye kufuma ku bhasundikwa bha Yeesu.

### *Indamukho*

<sup>1</sup> Ine ne Yūda, umubhombi wa Yeesu Kilisiti, ūwamwabho nū Yaakobo. Inkubhasimbila imwe mwe mubhilishiliilwe nū Taata uMūlungu na mwe mukwikhala mū lugano lwakwe, na kulindiililwa akhinza nu Yeesu Kilisiti.

<sup>2</sup> UMūlungu abhonjeelezye ishisa, uwutengaanu nū lugano ku winji.

### *Abhamanyizyi abhi lenga*

<sup>3</sup> Bhaganwa bhaani mū lwitikho, náyikunguŭye nhaani kuti imbasimbile izya wuposhi we wukutakhomaanya twenti peeka. Heelo naalola kuti inkwanziwa imbasimbile ikalaata ili kubhasundiilila kuti mūwilaŭje ulwitikho lwe uMūlungu afumwizye kheeka ku bhafinjile.\*

<sup>4</sup> Inkubhasimbila ikalaata ili kúnongwa ye kulī na bhantu bhamu bhe bhataku-mutinikha uMūlungu, bhayinjiziizye kukwilu na kusangaana niimwe. Abhantu bhanaabha bhakupuvwa intumi izya wiila wa Mūlungu wiitū inga bhabhombaje imbiibhi na kumukhaana uYeesu Kilisiti, uMulongozi uMupiti, uMwene wiitū. Heelo kufuma khali yisimbiilwe kuti abhantu bhanaabha bhakhayilongwa.

<sup>5</sup> She poope muzimanyile akhinza zyonti ziniizi, inkwanza kubhakumbusya kuti uMwene we abhatūla aBhaisilaeli kwepa mū nsi iya mu Miisili mwe bhakhayimbaga, pilongolela akhabhayazya bhaala bhe bhákhaanile kumwitikha.†

<sup>6</sup> Mukumbushe, bhoope abhakhabhizya bhaala bhe bhatakhobhoshile nī mbombo yaabho, bhakhawulekha ūwiikhalo waabho, uMūlungu abhakunjile ku khiisi na manyooloo aga wiila na wiila. Bhakugūlila isiku ipiti liila ilya kulongwa.

<sup>7</sup> Khabhili mukumbushe kuti abhantu abha mū nhaaya izya mu Sodoomu na mū Gomoola,‡ na bhaala abha mū nhaaya impalamani. Abhakhaaya abha mu-muula bhakukholana na bhakhabhizya bhanaabha. Bhakhabhombaga uwubhembu na kulandata insungukho izya mubhili zye zitakukholana na she bhápeliilwe. UMūlungu akhaabhapa ulufundo ulwa kupembwa mū mwoto we wutakuzima naalumo, inga zibhe nsoshi kū bhantu bhonti.§

<sup>8</sup> Poope shiniisho abhantu ibha bhe bhatakumutinikha uMūlungu bhakukholana nabho. Bhakuloota injozi, injozi ziniizyo zikwilufwa amabhili gaabho, bhakuwusiita ūwupiti wa Mūlungu na kuliga ivipelwa iwwa wumwamu vve vili kumwanya.

\* **1:3 1:3** *Abhafinjile* Bhaazya mu **Wilulanyo ūwa mazwi amajeni**. † **1:5 1:5** Bhaazya Mbaazyo 14:26-35; 26:64-65. ‡ **1:7 1:7** *Inhaaya izya mu Sodoomu na mū Gomoola* nhaaya zye uMūlungu ázilonjile kúnongwa iyi mbiibhi zya bhantu bhaabho. Bhaazya Wandilo 19:24-29. § **1:7 1:7** Bhaazya Wandilo 19:1-26.

<sup>9</sup> Heelo wope uMikaeli, ukhahizya umupiti, we akulongana na kudalinhana nu Seetani ku zyi vimba lya Moose, atalinjile kumulonga uSeetani ku ndigo. Lyoli alonjile atili, “UMwene uMlungu wuuyo akukhajile!”

<sup>10</sup> Heelo abhantu ibha bhakuliga inongwa zye bhatazimanyile. Khabhili zye bhazimanyile anzi vikhanu vwe vitali ni njele, ziniizyo zye zikubhayazya.

<sup>11</sup> Bhasheleeye! Kunongwa ye bhakulandata idala lya Kaayini ilya kubhomba imbiibhi.\* Kunongwa ye bhakwanza uwudumbwe, bhagwiliye mu mbiibhi zye uBalaamu abhombile.† Bhakuyaga kunongwa ye bhakusambukha anza she uKoola ayajile kunongwa ye asambushile.‡

<sup>12</sup> Abhantu ibha bhananganyi mu vikulukulu vwinyu ivwa lugano, bhakuyisaajila kulya bhiibho bheene sita kusupila. Khabhili bhali ngati mabingo ge gatali ni mvula ge gakupepenukha ni mpepu, kwe kuti bhatali nu wanalyoli mu wiikhalo waabho. Khabhili bhali ngati makwi ge gatali na matunda mu khabhalilo akhi mvuno, gakumbuliilwe gonti guumile.

<sup>13</sup> Bhakupootwa kuyidinda ngati mabhilingwa amapiti aga mwa sumbi, ni mbombo zyaabho izyi nsoni zikusaata ngati mutatafula uwa mabhilingwa. Bhali ngati nzota zye zikweleela zye zitangakhola kulongozya. UMlungu abhahishiyeye apa kubha ku khiisi akhaphiti wiila na wiila.

<sup>14</sup> UEnoki, umaama uwa saba kufuma pa Adamu\$ afumwizye uwukuwi ku zya bhantu ibha atili, “Yeenya, uMwene uMlungu akwinza peeka na bhakhahizya bhaakwe abhafinjile abhinji nhaani,

<sup>15</sup> inga abhalonje na kubhafunda bhonti bhe bhatakumwitikha uMlungu. Akubhafunda ku njendo zyaabho zye bhabhombile sita kumutinikha uMlungu, peeka ni nongwa zyonti imbiibhi zye abhabhomba mbiibhi bhakumulonga.”

<sup>16</sup> Abhantu ibha bhakuyibhunanzya na kudwega, bhakulandata ivigane vwabho ivibhiibhi. Bhakuyipaala nhaani na kubhapaala nhaani abhantu kunongwa iya kupatila uwukabhi.

### *Insoshi na masundo*

<sup>17</sup> Heelo imwe bhaganwa, mukumbukhaje gaala ge bhálonjile abhasundikwa bha Mwene wiitu uYeesu Kilisiti.

<sup>18</sup> Bhátili, “Insiku izya kumpeleela kukhayifumila abhantu abha kushoolanya, bhe bhakhayilandataga ivigane vwabho ivibhiibhi.”

<sup>19</sup> Abhantu bhanaabha bhe bhakubhalumanya, bhakusiibha izya mu nsi, bhatali nu Mupepu wa Mlungu.

<sup>20</sup> Heelo imwe bhaganwa, mugomaje mu lwitikho lwinyu lwe lufinjile nhaani, khabhili mupuutaje ku makha ga Mupepu uMufinjile.

<sup>21</sup> Muyisungaje mu lugano lwa Mlungu, we mukumuguilila uMwene wiitu uYeesu Kilisiti kuti abhalolele ishisa inga abhinjizye mu wuumi uwa wiila na wiila.

<sup>22</sup> Mubhatuyilaje bhamu bhe bhakuyunjila,

<sup>23</sup> bhamu mubhapokhaje kwi dala ilya kubhanyamvula mu mwoto, bhamu mubhalolelaje ishisa, ileelo mubhe amiiso, na kubha apatali nu wubhiibhi waabho.

### *Impuuto izya kupaala*

<sup>24</sup> UMlungu we ali na makha aga kubhadiima kuti mutakhateeje, lyoli kubhaleeta imwe pilongolela pa wumwamu waakwe uwupiti, khabhili sita wubhiibhi, ku luseshelo ulupiti.

\* **1:11 1:11** Bhaazyu Wandilo 4:1-16. † **1:11 1:11** Bhaazyu Mbaazyu 22-24; 31:16. ‡ **1:11 1:11** Bhaazyu Mbaazyu 16:1-35. § **1:14 1:14** Bhaazyu Wandilo 5:21-24.

<sup>25</sup> Uweene wu Mulungu mwene, uMuposhi wiitu kwi dala ilya Yeesu Kilisiti uMwene wiitu. Uwumwamu, uwuriti, amakha, uwaamulo vili na wuuyo kufuma khali, ishi, wiila na wiila. Zibhe shiniisho.

## UWukuwi wa Yookhani

### Uwandilo

Ishitaabu ishi shásimbiilwe nu musundikwa uYookhani. Asimbile kubhaavwa aBhakilisiti abha vibhanza saba vwe akhimililaga. Mu malyango uwa 2-3 áshisimbiye ishibanza sheeka sheeka ikalaata. Akubhasokha kuti bhapindushe mu mbiibhi zyaabo. Khabhili akubhagomwa abhabhombi bha Mulumu kuti bhabhe mu wugolosu poepe inga bhali mu mayimba. Kwandila umalyango uwa 4 kufikha kuwamalilishilo uwa shitaabu ishi, uYookhani akupanga izyi njozi izya pamiiso amazelu izya makha ga Mulumu, nu wumwamu waakwe we álolile. Mu njozi izya pamiiso amazelu ziniizo umulumu akugubula umulakha waakwe ku bhantu abhabhiibhi bhonti abha mu nsi, akulolesya she uKilisiti akhayinza kutola uwubhiibhi. Khabhili akhayinza kubhalonga abhantu bhonti bhe bhakuwakhaana uwanalyoli waakwe. Umulumu akhayinza kuyazya insi na kupela insi impwa. Pe shiniisho, abhantu bhonti bhe bhakumwitikha umulumu bhakhayikhala peka nawo wiila na wiila.

<b>Zye zili mu shitaabu ishi</b>
Uwandilo uwi njozi izya pamiiso amazelu zye uYookhani ázilolile
Amakalaata saba ku vibhanza saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu izya Mulumu ni Nyaana yi Ngoole
Amanhuuli saba
Amakakaavu saba
Izyi njozi izya pamiiso amazelu kunongwa iyi bho ilya mu nsi zyonti na kumwanya
Imbakuuli saba izya wugoji
Kulongwa kwa mwantanda umulondo uwa Babeeli, ishikhanu, umukuwi uwi lenga nu Seeta
Kulongwa ukwa kumpeleela, na khabhalilo akhapwa

#### *Uwilulanyo uwa shitaabu ishi*

<sup>1</sup> Uwu we wukuwi we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uwukuwi wanuwuwo umulumu ámpuyiye kuti abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo. UYeesu akhamulanga uYookhani umubhombi waakwe uwukuwi wanuwuwo kushilila kwa khabhizya waakwe.

<sup>2</sup> Pe uYookhani akhafumwa uwukeeti uwa zyonti zye ázilolile, zye lizwi lya Mulumu nu wukeeti ku zya Yeesu Kilisiti.

<sup>3</sup> Asayiilwe we akubhabhaazizya abhamwabho amazwi aga wukuwi ge gasimbiilwe umu, khabhili bhasayiilwe bhe bhakugatejeelezya na kugalema. Inkulonga shiniisho kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayifikha khapalamiiye.

#### *Indamukho ku vibhanza saba*

<sup>4</sup> Ishitaabu ishi insimbile nuneene nu Yookhani ku vibhanza saba ivwa mu nsi iya mu Asiya. Mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma kwa Mulumu, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza. Khabhili mubhe nu wiila nu wutengaanu we wukufuma ku Mpepu saba\* zye zili pilongolela pi tengu lyakwe ilya shimwene,

<sup>5</sup> khabhili we wukufuma kwa Yeesu Kilisiti. Uweene we mukeeti wa nalyoli, we wa kwanda kuzyukha, khabhili we akutabhaala abhamwene bhonti abha mu nsi.

\* **1:4 1:4** *IMpepu saba* Ili lidala ilya kumutekha uMupepu uMufinjile, saba shilolesyo isha lusimishizyo ulwa wukwilizu mu Wusimbe uWufinjile. Kwe kuti uMupepu uMufinjile ali na makha gonti.



UYeesu Kilisiti we atuganile, khabhili kwi bhanda lyakwe atusatweye kufuma mu mbiibhi ziyita.

<sup>6</sup> Uweene we atubhiishile kubha wamwene, na kutubhiikha tubhe twe bhapuutili inga tumubhombele uMlungu, uTaata waakwe. Uwumwamu na makha vibhe na wuuyo wiila na wiila! Zibhe shiniisho!

<sup>7</sup> Yeenyi! Akwinza mu mabingo!

Abhantu bhonti bhakhayimulola,  
peeka na bhe bhámulasile ni mpalala.†

Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayiyilumbuzya  
kunongwa yaakwe.

Nalyoli! Zibhe shiniisho.

<sup>8</sup> UMwene uMlungu akulonga kuti, “Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza, iwinza uweene Wa makha gonti.”

### *UYookhani akumulola uKilisiti mu njozi izya pamiiso amazelu*

<sup>9</sup> Ine ne Yookhani, unholo wiinyu mu lwitikho. Insangaanile peeka niimwe mu mayimba na mu wamwene na mu wujimbiilizu kunongwa iya kumalandata uYeesu Kilisiti. Nakungiilwe mu nsi inyuumu, ye bhakuti iPaatimo ye yamile pakaasi pa sumbi. Nakungiilwe kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mlungu na kufumwa uwukeeti uwa Yeesu Kilisiti.

<sup>10</sup> Isiku limo iya Mwene, inhalongolwaga nu Mupepu uMufinjile, inhimvwa izi ipiti anzi lyi kakaavu kulusalo kukwani.

<sup>11</sup> Izi liniilyo likhambuzya likhati, “Ziniizi zyonti zye ukuzilola, uzisimbe mu shitaabu. We wasimba, utwale ishitaabu mu vibhanza saba ivwa mu nhaaya izya mu Efeeso, mu Siimina, mu Pegaamo, mu Siatila, mu Saadi, mu Filadeefiya na mu Laodikiya.”

<sup>12</sup> Pe inhashebhela kuti imulole we akulonga niine. We nagalunhana, inhalola ivinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba. <sup>13</sup> Pakaasi pa vinaala inhamulola weeka we amile ngati Mwana wa Muntu.‡ Akwatile inkanzu intali, ayipinyile ilambi ilyi zahaabu pa shifubha.

<sup>14</sup> Kwi twe amile ni nsisi inzelu anza masepe amazelu, khabhili zyamile ngati nganda inzelu nhaani. Amiiso gaakwe gakhalamaga ngati mwoto.

<sup>15</sup> Ivinama vwakwe vikhalamaga ngati shijela she bhapembile mwi syanilo. Izi lyakwe lyamile ngati minzi aminji ge gakwikha ku nsaato.

<sup>16</sup> Mu nyoobhe yaakwe iya kundiilo amile ni nzota saba, nu mufwo umwoji kwonti kwonti we wafumile mwi lomu lyakwe. Kumiiso kakhalamaga ngati lizubha lye lilamile nhaani.

<sup>17</sup> We namulola, inthagwa pa vinama vwakwe ngati muntu we afuuye. Ileelo akhandema ni nyoobhe yaakwe iya kundiilo akhati, “Utogopaje! Ine ne wa kuwandilo iwinza ne wa kuwamalilishilo.

<sup>18</sup> Ine ne Mwumi. Ine nafuuye, ishi yeenya ne mwumi wiila na wiila! Ine indi ni mfungulo izya wufwe ni zya kwilongo.§

<sup>19</sup> “Ishi, uzisimbe zyonti zye wazilola, zye zikufumila ishi na zye zikhayifumila pilongolela.

† **1:7 1:7** *Bhe bhámulasile ni mpalala* bhámile bhasikaali abha Shiluumi, ileelo bhanaabho bhe shikholanyo sha bhalugu bhonti abha Yeesu. Bhaazya Yookhani 19:34. ‡ **1:13 1:13** *UMwana wa Muntu* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. § **1:18 1:18** *Kwilongo* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>20</sup> Inzota saba zye wazilola mu nyoothe yaani iya kundiilo, wu khabhiza\* uwa vibhanza viniivwo saba, khabhili ivinaala saba ivwi taala ivwi zahaabu vibhanza saba.”

## 2

### *Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Efeeso*

<sup>1</sup> Umuntu wunuyo akhajendelela kambuzya kuti, “Ukhabhiza uwa shibhanza isha mu Efeeso musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we alemile inzota saba mu nyoothe yaakwe iya kundiilo,\* we akujenda pakaasi pa vinaala ivwi zahaabu ivwi taala saba.

<sup>2</sup> Inzimanyle imbombo zyakho, kuyikungula kwakho, nu wujimbiilizu waakho. Khabhili imanyile kuti utangakhola kubhajimbiilila abhabhomba mbiibhi. Ubhalinjile bhe bhakuyitekha kuti bhasundikwa, fwani khaala. Ukhamanya kuti bhi lenga.

<sup>3</sup> Khabhili waguulila na kujimbiilila amayimba kunongwa yaani sita kulita.

<sup>4</sup> Heelo indi ni zwi niwe: ululeshile ulugano lwakho ulwa kwanda.

<sup>5</sup> Ishi ukumbushe pe washiili kugwa! Ulaate, ubhombe imbombo izya kwanda. Heelo inga utabhomba ganaago, intiyinze kukwakho shiniishi na kwefwa ishinaala shaakho ishi taala.

<sup>6</sup> Ku ziniizi inkukupala, kunongwa ye uzipatile imbombo imbiibhi zye aBhanikolaayi† bhakubhomba. Ziniizyo niine inzipatile.

<sup>7</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa amatunda agi kwi lye likufumwa uwuumi, we wali mu bositaani iya Mulungu.”‡

### *Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Siimina*

<sup>8</sup> “Ukhabhiza uwa shibhanza isha mu Siimina musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we wa kuwandilo, khabhili wa kumalilishilo, we afuuye, iwinza akhazyakha.§

<sup>9</sup> Ingamanyile amayimba gaakho nu wupina waakho. Heelo nalyoli we dumbwe! Ingamanyile na mashoolanyo ge bhakushoolanya bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, fwani khaala, ileelo bhe bhakumupuuta uSeetani.

<sup>10</sup> Utogopaje amayimba ge gatikwaje. Tejeelezya! USeetani akhayibhakanga abhamwinyu bhamu mwi jeela kuti abhalinje, pe mukhayiyimba insiku ishumi. Ubhe we musunde na kuyula kufwa, pe ine inhayikupa ishipambwi isha wuumi uwa wiila.

<sup>11</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akuvibhuzya ivibhanza. We akhayizitola indingo, te akhaafwe ku wufwe uwa wubhili.”\*

### *Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Pegaamo*

<sup>12</sup> “Ukhabhiza uwa shibhanza isha mu Pegaamo musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuyo we ali nu mufwo umwoji kwonti kwonti.†

<sup>13</sup> Impamanyile pe ukwikhala, panaapo wiikhala uwupiti uwa Seetani. Poope shiniisho, mukujendelela kuyitikha itaawa lyani, khabhili utanhaanile ine, poope mu khabhalilo akha Antipa umukeeti waani umusunde. Wunuyo we abhantu bhámugojile mukaasi yiinyu paala pe uSeetani akwikhala.

\* **1:20 1:20** Ukhabhiza Kwi dala ilyamwabho izwi liniili likuti *umusonteelezwa*. \* **2:1 2:1** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:13, 16. † **2:6 2:6** ABhanikolaayi Ishi shaamile shipuga sha bhamanyizi abhi lenga, bhe bhatamanyishile nhaani. Bhakhamanyizyaga kuti umwoyo nu mubhili vilenhaanile nhaani. Kwe kuti imbombo imbiibhi zikunanganya umubhili mwene, zitakunganya umwoyo khaala, poope na ku bhantu bhe bhamwitishile uKilisiti. ‡ **2:7 2:7** Bhaazya Wandilo 2:9. § **2:8 2:8** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:17-18. \* **2:11 2:11** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14. † **2:12 2:12** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:16.

14 Heelo indi na mazwi mashe niwe: abhanji mukaasi yiinyu bhakulandata imanyizyo zya Balaamu. Wunūyo we amumanyiziize uBalaaki kubhatezya aBhaisilaeli kuti bhalye ivwakulya vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu na kubhembukha.‡

15 She shiniisho kukwakho bhamu bhakulandata imanyizyo izya Bhanikolaayi. §

16 Ishi, laata! Inga utakulaata, inkwinza kukwakho nalubhilo, na kukhomana nabho ku mafwo we wukufuma mwi lomu lyani.

17 We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhūzya ivibhanza. Ula we akhayizitola indingo inhayimupa imaana\* iya kukwilu. Khabhili inhayimupa iwe izelu lye lisimbilwe itaawa ipwa. Nūmo we alimanyile itaawa liniilyo, lyoli ula we akuliposheela.”

*Ikalaata iya Yeesu ku shibhanza isha mu Siatila*

18 “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Siatila musimbile uti:

Iga ge mazwi ge akulonga uMwana wa Mulungu,† uweene we amiiso gaakwe gakulama ngati mwoto, khabhili ivinama vwakwe vili ngati shaaba ye nyoozye nhaani.‡

19 Inzimanyile injendo zyakho nu lugano lwakho nu lwitikho lwakho nu wubhombi waakho peeka nu wujimbilizu waakho. Khabhili injendo zyakho izya shiishi nyinza kushila izyi maandi.

20 Heelo indi ni zwi niwe: ukumujimbilila umwantanda ula uYezebeeli, § we akuyitekha kuti mukuwi, ileelo te mukuwi. Akubhamanyizya abhabhombi bhaani na kubhatezya, kuti bhabhembushe na kulya ivintu vwe bhafumwizye ku lupuuto ulwa vifwani vwa bhamulungu.

21 Imupiiye akhabhalilo akha kulaata, ileelo atakwanza kulekha uwubhembu waakwe.

22 Tejeelezya! Inhayimusumbila impungo, pe akhayitolwa na kudaamukha mu shilili. Khabhili bhe bhakubhembukha nawo inhayibhayimvwa inga bhatakulaata ku mbombo zyahho imbiibhi zye bhakubhomba nawo.

23 Khabhili inhayibhagoga abhalandati bhaakwe. Pe abhantu abha vibhanza vwonti bhamanye kuti ine ne inkwenyeelezya insiibho na mooyo. Niine inhayimupa umuntu wowonti mukaasi yiinyu kulandatana na zye akubhomba.

24 Heelo mukaasi yiinyu, mwe mali mu Siatila, bhaliipo bhe bhatakuzilandata imanyizyo zya wunūyo uYezebeeli. Khabhili mutakumanyila imanyizyo ziniizyo zye abhanji bhakuti manyizyo zya kukwilu izya Seetani. Abhantu bhanaabho inkubhabhūzya kuti: te inhabhatwinshe umuzigo umumwamu winza,

25 lyoli muleme nhaani khe mali nakho, kufishila akhabhalilo khe inhayinza.

26 Ula we akhayizitola indingo na kubhomba zye inkwanza kufishila kumpeleela, ‘Inhayimupa uwaamulo ku bhantu abhi nsi zyonti.

27 Uweene akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela,\* akhayibhabazulanya anzi nsonta iyi tope.†

Bhakhayiposheela uwaamulo anza she naposheleeye uwaamulo kufuma kwa Taata.

28 Khabhili inhayimupa inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.

29 We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhūzya ivibhanza.”

‡ 2:14 2:14 Bhaazya Mbaazyo 22:1-25:3; 31:16. § 2:15 2:15 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:6. \* 2:17 2:17 Imaana shaamile shaakulya she aBhaisilaeli bhaliye akhabhalilo khe bhāamile mu shilozu. Bhaazya Kufuma 16. † 2:18 2:18 uMwana wa Mulungu Bhaazya mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ 2:18 2:18 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:14, 15. § 2:20 2:20 Bhaazya 1 Bhamwene 16:29-31; 18:4, 19; 2 Bhamwene 9:22. \* 2:27 2:27 Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela kwe kuti akhayitabhaala wiila na wiila ku makha amapiti. † 2:27 2:26-27 Bhaazya Zabuuili 2:8-9.

## 3

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Saadi*

<sup>1</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Saadi musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuuwo we ali ni Mpepu saba izya Mulumu ni nzota saba.\* Inzimanyile injendo zyakho, umanyishile kuti uhi nu wuumi, ileelo ufuuye.

<sup>2</sup> Daamukha! Ugagomwe gaala ge minza ge gapalamiiye kufwa, kunongwa ye injendo zyakho zitakhondeeye pamiiso ga Mulumu waani.

<sup>3</sup> Ishi, ukumbushe ge waposheleeye na ge wimvwizye, ugaleme ganaago na kulaata. Ileelo inga utadaamukha, inhayinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha, te ukhaamanye akhabhalilo khe inhayinza kukwakho.

<sup>4</sup> Ileelo uhi na bhantu bhashe mu Saadi bhe bhatayikhandamanyiinye ku mbiibhi. Bhanaabho bhe bhakhayibhala peeka niine, kunongwa ye injendo zyakho ngolosu, khabhili bhakhondeeye.

<sup>5</sup> Ula we akhayizitola indingo, akhayikwata amenda amazelu anza bhiihho. Te inhalyefwe itaawa lyakwe mu shitaabu isha wuumi,† lyoli inhayilyitika pamiiso ga Taata waani na pamiiso ga bhakhabhizya bhaakwe.

<sup>6</sup> We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuuzya ivibhanza.”

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Filadeefiya*

<sup>7</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Filadeefiya musimbile uti:

Iga mazwi kufuma kwa wunuuwo we mufinjile, khabhili wa nalyoli, we ali ni mfungulo iya makha ga mwene uDaudi.‡ Uweene we inga afungula ataliipo uwa kufunga, khabhili inga afunga ataliipo uwa kufungula.

<sup>8</sup> Inzimanyile injendo zyakho. Yeenya, inkubhishiiye umulyango we mwazi pilongolela yaakho, we uwunji nuumo angakhola kufunga. Imanyile uhi na makha mashe, ileelo ulilemile izwi lyani, khabhili utalikhaanile itaawa lyani.

<sup>9</sup> Tejeelezya, inhayibhaleeta bhe bhakumupuuta uSeetani, bhe bhakuyitekha kuti Bhayahuudi, ileelo bhi lenga. Intibhabhiihe bhinze kukushindikha na kumanya kuti inkuganile.

<sup>10</sup> Kunongwa ye ulemile indajizyo yaani iya kubha nu wujimbiilizu, ine intikulindiilile uyeeye ma khabhalilo akhi ndingo khe khapalamiiye kwinza kubhalinga abhantu abha ma nsi zyonti.

<sup>11</sup> Inkwinza nalubhilo. Uleme nhaani khe uhi nakho, umuntu atakhakufwulile ishupambwi shaakho.§

<sup>12</sup> Ula we akhayizitola indingo, inhayimubhiikha kubha lisingwi mu Nyumba iMfinjile\* iya Mulumu waani, te akhaafume munuumwo naalumo. Pamwanya pa wunuuwo, inhayisimba itaawa lya Mulumu waani ni taawa ilyi nhaaya ya Mulumu waani. Inhaaya yiniyo iYelusaleemu impwa ye yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulumu waani. Iwinza kwa wunuuwo inhayisimba itaawa lyani naneene, liila lye lipwa.

<sup>13</sup> We ali na makutwe atejelezayaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuuzya ivibhanza.”

*Ikalaata ilya Yeesu ku shibhanza isha mu Laodikiya*

<sup>14</sup> “Ukhabhizya uwa shibhanza isha mu Laodikiya musimbile uti:

\* **3:1 3:1** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4, 16. † **3:5 3:5** *Ishitaabu isha wuumi* shitaabu she uMulumu asimbile amataawa aga bhantu bhe bhakhayiposheela uwuumi uwa wiila. Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ **3:7 3:7** *UDaudi* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**. § **3:11 3:11** Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 2:10.

\* **3:12 3:12** *INyumba iMfinjile* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

Iga mazwi kufuma kwa wunwuyoye we Wuzibhe Shiniisho, mukeeti we musunde nu wa nalyoli, uweene we wandilo wa vintu vwonti vwe avipelile uMwungu.

<sup>15</sup> Inzimanyile injendo zyakho kuti iwe te we mukhatazu, khabhili te we wa mwoto. Kwashi inga ubhanje we mukhatazu awe uwa mwoto!

<sup>16</sup> Heelo kunongwa ye we mufukutizu, khabhili te we mukhatazu awe te we wa mwoto, intikutapishe uyeepe mwi lomu lyani.

<sup>17</sup> Iwe ukuti, 'Ne dumbwe, injikwiliziizye nhaani, intasobheliilwe naakhamu.' Heelo utamanyile kuti iwe we mudedebhazu, uwa kulolelwa ishisa, we mupina, ufuuye amiiso, khabhili uli shitali.

<sup>18</sup> Inkukusunda kuti, ukale kukwani izahaabu ye bhoziizye mu mwoto, kuti ubhe we dumbwe. Khabhili kwashi ukale amenda amazelu, inga ukwate na kufisa ishitali shaakho, utakhaalole insoni. Ukale umulembo uwa kupakha mu miiso gaakho inga ulole akhinza.

<sup>19</sup> Bhonti bhe imbaganile, inkubhumaana na kubhafunda, ishi uyikungulaje kulaata.

<sup>20</sup> Yeenya, ine inimiliye mu mulyango inkwiguzya. Umuntu we ayimvwa izi lyani na kwigula umulyango, intiyinjile kukwakwe, intilye peeka nawo, wope peeka niine.

<sup>21</sup> Ula we akhayizitola indingo, inhayimwitishizya kwikhala peeka niine mwi tengu lyani ilya shimwene. Atibhe anziine we nazitolile indingo, inhiikhala peeka nu Taata mwi tengu lyakwe ilya shimwene.

<sup>22</sup> We ali na makutwe atejelezyaje gaala ge uMupepu uMufinjile akavibhuzya ivibhanza."

## 4

### *Itengo ilya shimwene kumwanya*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhalola umulyango wiigukha kumwanya. Pe inhimvwa izi liila ilya kwanda lye ngati lizi lyi kakaavu\* likuti, "Zubha paka uku, niine intikulanje zye nalyoli zitifumile mu khabhalilo khe khakwinza."

<sup>2</sup> Nalubhilo, uMupepu uMufinjile akhaniishila, inhalola itengo ilya shimwene libhishiilwe kumwanya lye weeka ayikhaliye.

<sup>3</sup> Wunwuyoye we amile pi tengu akhalamaga ngati liwe ilya yaasipi ni lyi akiiki. Ipingopingo ilyi mvula lye likulama ngati zumaliidi,† lyazyunguluyeye itengo liniilyo.

<sup>4</sup> Khabhili amatengo aganji aga shimwene amashumi gabhili na gani galizyunguluyeye itengo liniilyo ilya shimwene. Mu matengo ganaago bhikhaaye abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhakwatile amenda amazelu ni vipambwi ivwa kutabhaala ivwi zahaabu mu matwe gaabho.

<sup>5</sup> Pi tengu liila ilya shimwene pakhafumaga uwameeme ni zi ilya kuguluguuta. Pilongolela pi tengu liniilyo, gakhakhaga amataala saba aga mwoto, ganaago ge Mpepu saba izya Mwungu.‡

<sup>6</sup> Khabhili pamile ngati wusumbi uwa shilolelo. Usumbi wunwuyoye amile ngati liwe lye likulama nhaani.

Imbali zyonti izyi tengu liila ilya shimwene, pamile ni vipelwa vini ivwa wupuma, khabhili wamile miiso meene kwilongolela na kulusalu.

<sup>7</sup> Ishipelwa isha kwanda shakholiine ni nsama, isha wubhili shakholiine ni ngwata, isha watatu kumiiso shakholiine nu muntu ni sha wuni shakholiine nu shipangu we akubumbulukha.

\* 4:1 4:1 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:10. † 4:3 4:3 Iyaasipi, iakiiki, izumaliidi Iga mawe aminza ge gakulama, khabhili gi nhela impiti. Gakubha mashamamu awe mambogwa pamu masungwe. ‡ 4:5 4:5 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 1:4.

<sup>8</sup> Ivipelwa vini viniivwo sheeka sheeka sháamile na mapikho umutanda, khabhili amapikho ganaago gáamile na miiso mumbali zyonti na mukaasi yaakwe. Ivipelwa viniivwo shawusiku na shamusanya vitakutuzya kulonga kuti,

“Mufinjile, Mufinjile, Mufinjile,  
wũ Mwene uMũlungu uwa makha gonti,  
uweene we aliipo na we aliipo na we akhayinza.”

<sup>9</sup> Ivipelwa viniivwo vikumupaala na kumushindikha na kumusalifwa uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, khabhili we mwumi wiila na wiila.

<sup>10</sup> Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakugwa shikupama, pilongolela yaakwe uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene. Bhoope bhakumupuuta uweene we mwumi wiila na wiila, khabhili bhakusamba ivipambwi vwabho pilongolela pi tengu ilya shimwene. Bhakuti,

<sup>11</sup> “Ukhondeeye iwe Mwene wiitu, wũMũlungu wiitu,  
kuposheela uwumwamu, ulushindikho na makha.  
Kunongwa ye wápelile ivintu vwonti,  
na ku shigane shaakho vwápelilwe,  
khabhili vilipo.”

## 5

### *Ishitaabu ni Nyaana yi Ngoole*

<sup>1</sup> Pe inhalola ishitaabu ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene, she shisimbiilwe mukaasi na munzi, shititizye na manhuuli saba.

<sup>2</sup> Inhalola ukhabhizya uwa makha, akubhuziizya kwi zi ilya kudandizya akuti, “Wu naanu we akhondeeye kubazula amanhuuli ganaago na kugubula ishitaabu?”

<sup>3</sup> Ataliipo umuntu ngaweeka, kumwanya awe paasi awe kwilongo, we akhondeeye kugubula ishitaabu shiniisho awe kusheenyanya mukaasi.

<sup>4</sup> Pe ine inhandu kulila nhaani, kunongwa ye shitakhalolekha ishipelewa shoshonti she shikhondeeye kushigubula ishitaabu awe kusheenyanya mukaasi.

<sup>5</sup> Pe umo mu bhasongo bhaala akhambuzya akhati, “Puma utalilaje! Yeenya, iNsama iya shikholo sha Yuda, mu shikholo sha mwene uDaudi, we atolile ibho.\* Uweene we akhondeeye kubazula ganaago amanhuuli saba, na kugubula ishitaabu shiniisho.”

<sup>6</sup> Pe inhalola iNyaana yi Ngoole† ye yáamile ngati mboole. Yimiliye pakaasi pi tengu ilya shimwene ni vipelwa viila vini, peeka na bhasongo bhaala. Yáamile ni mpembe saba na miiso saba,‡ zye Mpepu saba izya Mũlungu§ zye azisonteleziizye mu nsi yonti.

<sup>7</sup> Yikhabhala kwegu ishitaabu shiila ku nyoothe iya kundiilo iya wuula we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene.

<sup>8</sup> We yeega ishitaabu shiniisho, ivipelwa viila vini peeka na bhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhonti bháamile ni vinanda ivipiti ni mbakuuli izyi zahaabu zye zyizuuye iwa kusuushizya vwe vikununshiilila. Iwa kusuushizya viniivwo zye mpuuto zya bhafinjile.\*

<sup>9</sup> Pe bhakhimba ulwimbo ulupwa bhakhati,  
“Ukhondeeye iwe kwegu ishitaabu shiniisho

\* 5:5 5:5 Bhaazya Yeesaya 11:1, 10. † 5:6 5:6 INyaana yi Ngoole Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

‡ 5:6 5:6 Impembe saba na miiso saba Impembe saba shilolesyo kuti uMũlungu mugolosu ku makha gaakwe. Amiiso saba kwe kuti uMũlungu atakudindwa na khantu khokhonti kulola. § 5:6 5:6 Bhaazya Wukuwi wa

Yookhani 1:4. \* 5:8 5:8 Abhafinjile Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni.**

na kubazula amanhuuli gaakwe.  
 Kunongwa ye wabhiliilwe,  
 na kwi bhanda lyakho ukhamukalila uMlungu,  
 abhantu kufuma mu vikholo vwonti  
 na mu ndongo zyonti,  
 mu nyumba zyonti  
 na mu nsi zyonti.

<sup>10</sup> Iwe we ubhabhiishile kubha wumwene  
 na kubhabhiikha bhabhe bhapuutili,  
 inga bhamubhombelaje uMlungu,  
 bhoope bhatitabhaale mu nsi.”

<sup>11</sup> Pe inheenyā, inhimvwa amazi aga bhakhabhizya abhinji nhaani bhe utangabhaazya, bhalizyunguluyeye itengo ilya shimwene ni vipelwa viila na bhasongo bhaala. Uwinji uwa bhakhabhizya bhanaabho wamile amaelufu na maelufu bhe utangakhola kubhaazya.

<sup>12</sup> Bhakhimba kwi zi ilya kudandizya bhakhati,  
 “INyaana yi Ngoole ye mboole yikhondeeye kuposheela  
 amakha, uwudumbwe, injeele, kutabhaala,  
 ulushindikho, uwumwamu ni mpaalo!”

<sup>13</sup> Pe inhimvwa ivipelwa vwonti kumwanya, paasi, vwe vili kwilongo, na mwa sumbi vikhimbaga, vikhatinji,  
 “Uweene we ayikhaaye mwi tengō ilya shimwene,  
 ni Nyaana yi Ngoole,  
 bhakhondeeye kuposheela impaalo  
 nu lushindikho nu wumwamu na makha gonti  
 wiila na wiila.”

<sup>14</sup> Ivipelwa viila vini vikhitikha, vikhati, “Zibhe shiniisho!” Bhoope abhasongo bhaala amashumi gabhili na bhani bhakhagwa shikupama na kupuuta.

## 6

### *INyaana yi Ngoole yikubazula amanhuuli*

<sup>1</sup> Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli weeka. Inhimvwa ishipelwa sheeka mu viila vini shikulonga kwi zi ngati nguluguuto yi mvula shikuti, “Nzaaga!”

<sup>2</sup> Inhalola ifalaasi inzelu na we ayipandile amile ni pingopingo, bhamupiiye ishipambwi isha kutola. Akhafuma kumwanya kumo akutola ibho, iwinza kuti ajendelele kutola.

<sup>3</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wabhili, inhimvwa ishipelwa isha wabhili shikuti, “Nzaaga!”

<sup>4</sup> Ifalaasi inshamamu yikhafumila. We ayipandile, bhakhaamupa uwusongo uwa kwefwa uwutenganu mu nsi inga abhantu bhagogane, woope bhakhaamupa umufwo umupiti.

<sup>5</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wutatu, inhimvwa ishipelwa isha wutatu shikuti, “Nzaaga!” Inhalola ifalaasi inyiilu, na we ayipandile amile ni shipimilo mu nyooobhe zyakwe.

<sup>6</sup> Inhimvwa ngati lizi pakaasi pa vipelwa viila vini, likuti, “Imbakuuli yeeka iyi ngano yikhakalwaga ku dinaali\* yeeka, ni mbakuuli zitatu izyi shayili† zikhakalwaga ku dinaali yeeka, ileelo utakhananganye amafuta awe idivaayi.‡”

\* **6:6 6:6** *Idinaali* nhela zya kuumupa umubhombi kwi siku lyeka. † **6:6 6:6** *Ishayili* mbeyu zye zili ngati ngano.  
 ‡ **6:6 6:6** *Idivaayi* Bhaazya mu **Wilulanyo uwa mazwi amajeni**.

<sup>7</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wuni, inhimvwa ishipelwa isha wuni shikuti, “Nzaaga!”

<sup>8</sup> Inhalola ifalaasi imvuutu na we ayipandile itaawa lyakwe wu Wufwe, khabhili Kwilongo kukhamulandataga. Bhoope bhakhaabhapa uwaamulo uwa kugoga iloobo (1/4) iya bhantu ku mufwo umupiti na ku nzala na ku wubhinu na ku vikhanu ivikhali ivwa mu nsi.

<sup>9</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa wasaanu, inhalola amooyo ga bhantu gali paasi pa shigemo. Abhantu bhanaabho bhábholiilwe kunongwa iya kulyitikha izwi lya Mlungu na kunongwa iya wukeeti we bháwufumwizye ku zwi zwi lyakwe.

<sup>10</sup> Bhakhalila kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “We Mwene uwa makha gonti, uMufinjile, khabhili uMusunde, liino pe ukhayibhalonga na kubhatabhulizya abhantu bhonti abha mu nsi kunongwa iya kwita ibhanda lyitu?”

<sup>11</sup> Pe bhanaabho bhonti, bhakhapeelwa amenda amazelu amatali. Bhakhabhabhuzya kuti bhaguulile ku khabhalilo khashe, paka pe abhanholo bhaabho, kwe kuti abhabhombi abhamwabho, bhagogwe anza bheene, inga uwinji waabho wakwilane.

<sup>12</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa mutanda, inhimvwa ishiyinyayinga ishipiti. Izubha likhabha khiisi anzu wusiku, umwezi wonti wakhabha mushamamu ngati libhanda.

<sup>13</sup> Inzota zikhalenda paasi, ngati likwi ilya mutiini she likulenzya amatunda ge gatagomile we impepu inyinji yikuvugula.

<sup>14</sup> Imwanya yikheepa, anza she ikalataasi likupindwa, amagamba gonti ni nsi inyuumu izya pakaasi pa sumbi zikheepa pe zyámile.

<sup>15</sup> Pe abhamwene abha mu nsi na bhapiti abha bhasikaali na bhapiti abhanji na bhadumbwe, abha makha na bhatumwa bhonti na bhe te bhatumwa bhonti, bhakhubha mu nkukha paasi na mu mawe aga mu magamba.

<sup>16</sup> Bhanaabho bhonti bhakhagabhuzya ganaago amagamba na mawe, kuti, “Tumogoshele! Mutufise, atatolole uMlungu we ayikhaaye mwi tengu ilya shimwene. Khabhili mutufise kututuula nu mulakha wi Nyaana yi Ngoole.

<sup>17</sup> Kunongwa ye isiku ipiti ilya mulakha waabho lifishile. Wu naanu we angakhola kwimilila?”

## 7

### *Abhantu bha Mlungu 144,000 bhe bhatitilwe umunhuuli*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhalola abhakhabhizya bhani bhimiliye mumbali zini izyi nsi. Abhakhabhizya bhanaabho bhakhadindaga impepu kufuma imbali zini izya mu nsi kuti yitakhavugule mu nsi, awe mwa sumbi, awe mwi kwi lyolyonti.

<sup>2</sup> Inhalola ukhabhizya uwunji akuzubha kufuma kuwutukulo, áamile nu munhuuli uwa Mlungu we mwumi. Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhabhabhuzya bhanaabho abhakhabhizya bhani, bhe bháamile na makha aga kuyinanganya insi nu sumbi,

<sup>3</sup> akhati, “Mutayinanganyaaje insi awe usumbi awe amakwi, paka akhabhalilo khe tukhayibhatitizya umunhuuli abhabhombi bha Mlungu witu pa monji izya weni vwabho.”

<sup>4</sup> Pe inhimvwa uwinji waabho bhe bhatitizye umunhuuli kufuma mu vikholo vwonti ivwa Bhaisilaeli, abhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000).

<sup>5</sup> Abha shikholo sha Yuda ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Lubeni ielufu ishumi na zibhili (12,000), abha shikholo sha Gaadi ielufu ishumi na zibhili (12,000),

<sup>6</sup> abha shikholo sha Asheli ielufu ishumi na zibhili (12,000),



abha shikholo sha Nafutaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Manaasi ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
<sup>7</sup> abha shikholo sha Similyoni ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Laawi ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Isakaali ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
<sup>8</sup> abha shikholo sha Zabulooni ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 abha shikholo sha Yoosefu ielufu ishumi na zibhili (12,000),  
 khabhili abha shikholo sha Benjamiini ielufu ishumi na zibhili (12,000).

*Impuga iya bhantu abha mu nsi zyonti*

<sup>9</sup> We gaashila ganaago, inhalola impuga impiti nhaani iya bhantu bhe ataliipo we angakhola kuyibhaazya. Abhantu kufuma mu nsi zyonti ni vikholo vwonti na mu nyumba zyonti na mu ndongo zyonti, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole. Bhakwatile amenda amazelu, iwinza bhalemile amatundu aga matende. <sup>10</sup> Bhakhalonga kwi zi ilya kudandizya bhakhati, “Uwuposhi wukufuma kwa Mulungu wiitu, uweene we akwikhala mwi tengo lyakwe ilya shimwene, na ku Nyaana yi Ngoole.”

<sup>11</sup> Abhakhahizya bhonti bhimiliye imbali zyonti izyi tengo ilya shimwene ni zya bhasongo ni zya vipelwa vini. Bhakhagwa shikupama pilongolela pi tengo ilya shimwene na kumupuuta uMulungu,

<sup>12</sup> bhakhati,

“Zibhe shiniisho!

Impaalo nu wumwamu ni njeele,

kabhili insalifwo nu lushindikho nu wutoli na makha,  
 vwa Mulungu wiitu wiila na wiila.

Zibhe shiniisho!”

<sup>13</sup> Pe weeka mu bhasongo bhanaabho, akhambuzilizya akhati, “Abhantu ibha bhe bhakwatile amenda amazelu bha bhanaanu? Bhafumile kwoshi?”

<sup>14</sup> Inhamwamula inhati, “Mwene, iwe umanyile.” Pe woope akhati, “Ibha bhantu, bhe bhafumile mu mayimba amapiti. Bhakhandile amenda gaabho kwi bhanda iyi Nyaana yi Ngoole na kubha mazelu.

<sup>15</sup> Ye nongwa bhali pilongolela pi tengo ilya shimwene,  
 pamiiso ga Mulungu.

Bhakumubhombela shawusiku na shamusanya  
 mu Nyumba yaakwe iMfinjile,

woope uMulungu we ayikhaaye pi tengo ilya shimwene  
 atibhe peeka nabho kubhalindiilila.

<sup>16</sup> Te bhakhaalole inzala naalumo, awe ishummilwa,  
 kabhili izubha te likhabhooshe, awe amafuku.

<sup>17</sup> Kunongwa ye iNyaana yi Ngoole ye yili kumwanya,  
 pi tengo ilya shimwene yikhayibhadiima.

Akhayibhatwala mu shifumo isha minzi,  
 ge gakufumwa uwuumi.

Kabhili uMulungu akhayibhasyumula amansuzi gonti  
 mu miiso gaabho.”

## 8

*Umunhuuli uwa saba ni shigubikho ishi zahaabu*

<sup>1</sup> Pe iNyaana yi Ngoole yikhabazula umunhuuli uwa saba, kukhabha mye kumwanya akhabhalilo akhi nuusu isaala.

<sup>2</sup> Inhabhalola abhakhabhizya saba bhe bhímiliye pamiiso ga Mũlungũ, bhakhaabhapa amakakaavu saba.

<sup>3</sup> Wooke ãkhabhizya ãwamwabho akhinza akhimiilila pilongolela pa shigemo. Alemile imbakuuli iyi zahaabu iya kusuushizya. Bhakhaamupa iwwa kusuushizya ivwinji kuti abhiishe peeka ni mpuuto izya bhafinjile bhonti pa shigemo ishi zahaabu ye yili pilongolela pi tengo iya shimwene.

<sup>4</sup> Ilyosi iya vintu iwwa kusuushizya likhasuushila pilongolela pa Mũlungũ peeka ni mpuuto izya bhafinjile, kufuma mũ nyoobhe iya khabhizya.

<sup>5</sup> Pe ãkhabhizya wũnyũyo akheega imbakuuli yaakwe, akhizuzya ãmwoto ãwa pa shigemo, akhawukupula mũ nsi. Kũkhabha ãwũmeeme ni zi iya kuguluguuta ni shiyingayinga.

### *Amakakaavu saba*

<sup>6</sup> Pe abhakhabhizya bhaala saba bhe bháamile na makakaavu saba bhakhayilingaanya kuti bhagakhoma.

<sup>7</sup> Pe ãkhabhizya ãwa kwanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Kũkhabha imvula iya mawe mũ mwoto we wusangaanile ni bhanda, vikhasũmbwa mũ nsi. Pe iseluusi (1/3) iyi nsi yikhalungũlila, iseluusi (1/3) iya makwi gakhalingũlila na matũndũ amabhisi gonti gakhalingũlila.

<sup>8</sup> Wooke ãkhabhizya ãwa wũbhili akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe akhantũ khe khali ngati ligamba ipiti lye likwakha ãmwoto, khakhasũmbwa mwa sũmbi. Pe iseluusi (1/3) iya sũmbi yikhabha libhanda.

<sup>9</sup> Vikhafwa iseluusi (1/3) iya vipelwa vwe vili nu wuumi iwwa mwa sũmbi, iwinda iseluusi (1/3) iyi meeli izya mwa sũmbi zikhananjikha.

<sup>10</sup> Wooke ãkhabhizya ãwa wũtatũ akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inzota impiti ye yaashile ngati litaala yikhalenda kufuma kũmwanya. Yikhalendela iseluusi (1/3) iyi nyiizi, ni seluusi (1/3) iya pa shindingwi.

<sup>11</sup> Itaawa iyi nzota yiniyo bhakhatinji, “Kũkhabhaata.” Pe iseluusi yeeka (1/3) iya minzi yikhalungũhana yikhandũ kũkhabhaata. Abhantũ abhinji bhakhafwa ku minzi ganaago, kũnongwa ye gakhanda kũkhabhaata nhaani.

<sup>12</sup> Wooke ãkhabhizya ãwa wuni akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe iseluusi (1/3) iyi zũbha ni seluusi (1/3) iya mwezi ni seluusi (1/3) iyi nzota zikhakhomwa, inga iseluusi (1/3) ziniizyo zibhe khiisi. Pe iseluusi (1/3) iyi zũbha shamũsanya yitakhalama, nu wusiku wooke shiniisho umwezi ni nzota vitakhalama.

<sup>13</sup> Inheenyũ kũmwanya, inhimvwa izi iya shipũngũ weeka we akubumbulukha pakaasi iya kũmwanya, akhalonga kwi zi iya kũdandizya akhati, “Mwafwa! Mwafwa! Mwafwa mwe mukwikhala mũ nsi! Kũnongwa iyi zi iya makakaavu ge gasyalile aga bhakhabhizya bhatatũ, bhe bhayinganyinye kũgakhoma.”

## 9

<sup>1</sup> Wooke ãkhabhizya ãwa wũsaanũ akhakhoma ikakaavu lyakwe. Pe inhalola inzota ye yáfumile kũmwanya, yalenda mũ nsi. Inzota yiniyo bhakhaayipa imfungulo iyi lyina itali iya khiisi.\*

<sup>2</sup> Yikhalifungula ilyina liniilyo, ilyosi likhasuukha kufuma mwi lyina muula ngati lyosi lyi tanuli ipiti. Pe kwi zũbha na kũmwanya kũkhagwa akhiisi kũnongwa iyi lyosi liniilyo.

<sup>3</sup> Pe mwi lyosi liila zikhafumila impũlaala, zikhasaata mũ nsi, zikhapeelwa amakha ngati makha ga inge.

\* 9:1 9:1 Ilyina itali iya khiisi kwe kuti ãwiikhala wa masetani.

<sup>4</sup> Khabhili bhakhazilajizya kuti zitananganyaaaje amalaala, amatundu, awe ikwi lyolyonti. Lyoli zibhavwalazyaje abhantu bhaala bhe bhatali nu munhuuli wa Mulungu pa monji izya vweni vwabho.

<sup>5</sup> Khabhili impulaala ziniizyo zikhapeelwa uwaamulo kuti zibhayimvwaje abhantu bhanaabho ku khabhalilo akha meezi gasaanu, ileelo zitabhagogaje. Amavune gaabho gaamile ngati mavune ga muntu we alumiilwe nu inge.

<sup>6</sup> Insiku ziniizyo abhantu bhakhayanza uwufwe, ileelo te bhakhaafwe. Bhakhayiyigana kufwa, ileelo uwufwe wukhayibhashimbila.

<sup>7</sup> Amabhili gi mpulaala ziniizyo gaamile ngati falaasi zye ziyilinganyiine kwi bho. Mu matwe gaabho mwamile ngati vipambwi ivwi zahaabu vwe vikulolesya kufuuya. Iwinza ivweni vwabho wvamile ngati vwa bhantu.

<sup>8</sup> Zyamile ni nsisi intali ngati zya bhantanda, amiino gaabho gaamile ngati gi nsama.

<sup>9</sup> Mu vifubha vwabho ziyakwatile ivipinjilo ivwa shijela. Amapikho gaabho gakhavwinhaga ngati lizi ilya vidodombwi ivwinji ivwi falaasi zye zikushimbilila kwi bho. <sup>10</sup> Impulaala ziniizyo ziyamile ni nsinda izya mimvwa ngati zya inge. Mu nsinda ziniizyo, mwamile na makha aga kubhavwalazya abhantu ku khabhalilo akha meezi gasaanu.

<sup>11</sup> Zyamile nu mwene we wu khabhizya uwi lyina itali ilya khiisi, itaawa lyakwe ku Shiebulaniya wu Abadooni na ku Shiyunaani wu Apoloniya, kwe kuti We Akuyazya.

<sup>12</sup> Uwugoji uwa kwanda wushilile, wusyalile uwugoji uwunji wabhili we wukwinza.

<sup>13</sup> Pe ukhabhizya uwa mutanda akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa izi limo lye lyafumile mu mpembe zini ziila izya shigemo ishi zahaabu she shili pamiiso ga Mulungu.

<sup>14</sup> Izi liniilyo likhamubhuzya ukhabhizya uwa mutanda we amile ni kakaavu kuti, "Ubhasatulile abhakhabhizya bhani bhe bhakungilwe mu lwizi ulupiti ulwa Efulaati."

<sup>15</sup> Ukhabhizya wunuwyo akhabhasatulila abhakhabhizya bhanaabho bhani. Bhoope bhayinganyiine ku khabhalilo khanaakho, kwi siku liniilyo, ku mwezi wunuwu na ku mwanha wunuwu kuti bhagoje iseluusi (1/3) iya bhantu.

<sup>16</sup> Inhimvwa uwinji uwa vipuga ivwa bhasikaali bhe bhapandile ifalaasi, wvamile imiilyoni imia zibhili (200,000,000).

<sup>17</sup> Ishi she nalolile mu njozi zyani izya pamiiso amazelu, ifalaasi ziniizyo na bhe bhapandile ifalaasi: mu vifubha vwabho bhagamile ni vipinjilo, ivipinjilo viniivwo wvamile vishamamu, ivivuutu ni vimbogwa. Iwinza amatwe gi falaasi ziniizyo gaamile ngati matwe gi nsama, mu malomu gaabho mukhafumaga umwoto, ilyosi ni saalufa.<sup>†</sup>

<sup>18</sup> Umwoto, ilyosi ni saalufa, we wugoji wunuwu uwa watatu we wafumile mu malomu gi falaasi, wagojile iseluusi (1/3) iya bhantu.

<sup>19</sup> Amakha agi falaasi ziniizyo gaamile mu malomu gaabho na mu nsinda zyaabho. Insinda zyaabho ziyamile ngati njokha izya matwe, ganaago ge zikhavwalalizyaga abhantu.

<sup>20</sup> Abhantu bhe bhasyalile, bhe bhatafuuye ku wugoji wunuwu, bhakhakhaana kulaata imbiibhi zyaabho. Bhakhajendelela kupuuta amasetani, ivifwani vwi zahaabu, ivwi nhela, ivwi shaaba ivwa mawe ni vwa makwi. Ivifwani viniivwo vitangakhola kulola awe kwimvwa awe kujenda.

<sup>21</sup> Khabhili bhatalaatile uwugoji waabho, uwulozi waabho, uwubhembu waabho nu wiibha waabho.

<sup>†</sup> 9:17 9:17 *Isaalufa* khantu khamu khe kha mbogwa, akhantu khanaakho mu mafuku aminji khakwakha.

## 10

### *Ukhabhizya ni shitaabu ishinsi*

<sup>1</sup> Pe inhalola ukhabhizya uwamwabho uwa makha, akwikha kufuma kumwanya. Azyunguliilwe ni bhingo, khabhili ipingopingo ilyi mvula lyámile pamwanya pi twe lyakwe. Pamiiso yaakwe páamile ngati lizubha, ivinama vwakwe vwámile ngati masingwi ge gakwakha umwoto.

<sup>2</sup> Mu nyooobhe yaakwe álemile ishitaabu ishinsi she shigubuliilwe. Akhakhanya ishina shaakwe isha kundiilo mwa sambi, isha kumongo akhakhanya pa nsi inyuumu.

<sup>3</sup> Akhazingula ishongo kwi zi ilya kudandizya, ngati nsama ye yikubhuusa. We azingula ishongo, amazi saba agi nguluguuto gakhavwinha.

<sup>4</sup> Amazi saba agi nguluguuto we gavwinha, inhayilingaanya kusimba gaala ge gakhalongwaga ni zi ilya kuguluguuta, ileelo inhimvwa izi kufuma kumwanya likuti, “Gatite umunhuuli amazwi ganaago ge galonjiilwe ni nguluguuto ziniizyo saba, utagasimbaje, kunongwa ye ga kukwilu.”

<sup>5</sup> Pe ukhabhizya ula we namulolile akakhanya mwa sambi na mu nsi inyuumu, akhabhuzya inyoobhe yaakwe iya kundiilo kumwanya.

<sup>6</sup> Akhalapa kwa Mlungu umwumi wiila na wiila, we ápelile kumwanya na vwe vili mumwo ni nsi na vwe vili mumwo nu sambi na vwe vili mumwo. Akhati, “Akhahalilo akha kugulila khashilile.

<sup>7</sup> Ileelo mu nsiku ziila we ukhabhizya uwa saba apalamila kakhoma ikakaavu lyakwe, inkwino iya Mlungu iya kukwilu yikhayikwila. Yikhayikwila anza she abhabhuziize abhabhombi bhaakwe abhakuwi.”

<sup>8</sup> Pe izi liila lye nimvwizye kufuma kumwanya likhalonga niine winza likhati, “Bhalaga uyeeje ishitaabu shiila she shigubuliilwe ku nyooobhe iya khabhizya ula, we akhanyile mwa sambi na mu nsi inyuumu.”

<sup>9</sup> Pe inhabhala kwa khabhizya ula inhamubhuzya kuti, ampe ishitaabu ishinsi shiniisho. Akhambuzya akhati, “Yeega ulye. We waalya, shitibhe shinonu ngati wooshi mwi lomu, ileelo mu lwanda shitibhabhaataje.”

<sup>10</sup> Inheega ishitaabu ishinsi shiniisho she shámile ku nyooobhe iya khabhizya ula, inhalya. Shikhabha shinonu ngati wooshi mwi lomu lyani, ileelo we naamila shikhanda kubhabhaata mu lwanda.

<sup>11</sup> Pe bhakhambuzya bhakhati, “Ukwanzwa kufumwa uwukuwi ku zya bhantu abhinji na ku zyi nsi inyinji na ku zyi ndongo inyinji na ku zya bhamwene abhinji.”

## 11

### *Abhakeeti bhabhili*

<sup>1</sup> Bhakhampa ilanzi lye lyámile anza khakwi akha kupimila. Pe uMlungu akhambuzya akhati, “Bhalaga upime iNyumba yaani iMfinjile ni shigemo shaakwe, ubhabhaazye na bhanaabho bhe bhakupuuta mumwo.

<sup>2</sup> Ileelo ilinga ilya panzi\* pa Nyumba iMfinjile upaleshe sita kupima, kunongwa ye panaapo bhabhapiye bhantu bhe te Bhayahuudi. Bhanaabho bhakhayikhanya iNhaaya iMfinjile ameezi amashumi gani na gabhili.

<sup>3</sup> Inhayibhapa abhakeeti bhaani bhabhili uwusongo, inga bhafumwe uwukuwi insiku ielufu yeeka, imia zibhili na mashumi amatanda (1,260), kumo bhakwatile amenda aga mafuuku kulolesya uwuswimiilizu.”

<sup>4</sup> Abhakeeti bhanaabho, makwi aga mazeituni gabhili ni vinaala vibhili ivwi taala vwe vili pilongolela pa Mlungu, uMwene uwi nsi.†

\* 11:2 11:2 *Ilinga ilya panzi* Bhaazya *iNyumba iMfinjile* mu *Wilulanyo uwa mazwi amajeni*. † 11:4 11:4 Bhaazya Zakaliya 4:1-14.

<sup>5</sup> Inga umuntu wowonti akwanza kubhavwalazya, umwoto wukufuma mu malomu gaabho na kubhayazya abhalugũ bhaabho. Shiniisho she umuntu wowonti we akhayanza kubhavwalazya, akhayifwa.

<sup>6</sup> Abhakeeti bhabhili bhanaabho bhali nu waamulo uwa kudinda kumwanya, kuti invula yitakhatoonye ku nsiku zyonti zye abheene bhakufumwa uwukuwi. Khabhili bhali nu waamulo uwa kugalulanya aminzi gonti gabhe mabhandana na kuleeta uwugoji uwa vikholo ni vikholo mu nsi she bhakwanza.

<sup>7</sup> We bhaamala kufumwa uwukeeti waabho, ishikhanu she shikufuma mu lyina itali ilya khiisi shikhayikhomana nabho, shikhayibhatola na kubhagoga.

<sup>8</sup> Amavimba gaabho gakhayibha mu madala amapiti agi nhaaya impiti, ye ku miibhi bhakuti iSodoomu awe iMiisili. Panaapo pe bhámukhomeleeye uMwene waabho.

<sup>9</sup> Abhantu abha vikholo vwonti na bhi ndongo zyonti na bhi nsi zyonti, bhakhayilola amavimba gaabho ku nsiku zitatu ni nuusu, ileelo te bhakhitishizeye kuti amavimba gasyilwe.

<sup>10</sup> Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi, bhakhayisha na kutomonhana na kupeelana insamaalizyo ku wufwe uwa bhakeeti bhanaabho bhabhili. Bhakhayibhomba shiniisho, kunongwa ye abhakuwi bhanaabho bhábhayimvwizye bhe bhakwikhala mu nsi umu.

<sup>11</sup> Ileelo we insiku zitatu ni nuusu zyashila, umwauya uwa wuumi we wukufuma kwa Mulungu wukhabhinjila, bhoope bhakhimilila. Abhantu bhakhoogopa nhaani we bhaalola bhakuzyakha.

<sup>12</sup> Pe abhakuwi bhabhili bhanaabho bhakhimvwa izi ipiti kufuma kumwanya likubhabhuzya likuti, “Zubhaji uku!” Bhoope bhakhazubha kumwanya kwi bhingo kumo abhalugũ bhaabho bhakubheenya.

<sup>13</sup> Akhabhalilo khanaakho kukhabha ishyingayinga ishipiti, yeeka iyi shumi (1/10) iyi nhaaya yikhapongokha. Ku shyingayinga shiniisho, abhantu ielufu saba (7,000) bhakhafwa. Abhanji bhonti bhe bhásyalile bhakhoogopa nhaani, bhakhamupaala uMulungu uwa kumwanya.

<sup>14</sup> Uwugoji uwa wabhili wushilile, uwugoji uwa wutatu wupalamiye kwinza.

### *Ikakaavu ilya saba*

<sup>15</sup> Pe ukhabhizya uwa saba akhakhoma ikakaavu lyakwe. Inhimvwa amazi amapiti kumwanya, gakuti,

“Uwumwene uwa mu nsi  
wabha wumwene wa Mwene wiitu,<sup>‡</sup>

khabhili wa Kilisiti waakwe,

woope uMwene akhayitabhaala wiila na wiila.”

<sup>16</sup> Pe abhasongo amashumi gabhili na bhani bhe bhíkhaaye mu matengo gaabho aga shimwene pilongolela pa Mulungu bhakhagwa shikupama, bhakhamupuuta uMulungu.

<sup>17</sup> Bhakhati,

“Tukukusalifwa iwe, Mwene Mulungu uwa makha gonti,  
we wáliipo na we niishi uliipo,

kunongwa ye wabhombela amakha gaakho amapiti,  
niishi ukutabhaala.

<sup>18</sup> Abhantu abha kunzi bhávitiilwe,  
ileelo ishi akhabhalilo akha mulakha waakho khaafikha.

Akhabhalilo khaafikha akha kubhalonga bhe bháfuuye  
na kubhaposheelezya abhahombi bhaakho abhakuwi,  
na bhafinjile bhe bhakulishindikha itaawa lyakho,

<sup>‡</sup> 11:15 11:15 Uwumwene wa Mwene wiitu Bhaazya uwumwene wa Mulungu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

abhapiti na bhansi.  
 Khabhili akhabhalilo khaafikha  
 akha kubhananganya bhanaabho  
 bhe bhakunanganya insi.”

<sup>19</sup> Pe iNyumba iMfinjile iya Mulumu ye yili kumwanya yikhiigukha. Insanduuka ya Mulumu iya lufingo yikhalolekha mukaasi mu nyumba yiniyo. Kukhabha uwumeeme, izi iya kuguluguuta, ishiyingayinga, ni mvula impiti iya mawe.

## 12

### *Umwantanda ni yokha*

<sup>1</sup> Pilogolela, inhalola ishilolesyo ishipiti kumwanya: paamile umwantanda we akwatile izubha, nu mwezi waamile paasi pa vinama vwakwe. Khabhili pi twe lyakwe akwatile ishipambwi ishi nzota ishumi na zibhili.

<sup>2</sup> Umwantanda wunuyo aamile pa wumwamu, akhalilaga we akushinta mu khabhalilo akha kupaapa.

<sup>3</sup> Khabhili inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya: paamile iyokha ipiti ishamamu. Iyokha liniilo lyamile na matwe saba ni mpembe ishumi, iwinza mu matwe gaakwe wamile ivipambwi saba iwa shimwene. <sup>4</sup> Ulusinda lwakwe lukhakwesaga iseluusi (1/3) iyi nzota izya kumwanya, na kuzilenzya paasi. Iyokha liniilo likhimiilila pilogolela pa mwantanda ula we apalama kupaapa, kuti inga apaapa, limulye umwana waakwe.

<sup>5</sup> Pe umwantanda akhapaapa umwana umusakhaala. Umwana wunuyo “akhayibhatabhaala abhantu abha mu nsi zyonti ku ndiisa iya shijela.”\* Umwana wunuyo akhanyamvulwa kubhala kutabhaala peeka nu Mulumu pi tengo lyakwe iya shimwene.

<sup>6</sup> Umwantanda ula akhashimbiilila mu shilozu kwe uMulumu amulinganyizanyi- inye, kuti amusunje kukwo ku khabhalilo akhi nsiku ielufu yeeka imia zibhili na mashumi amatanda (1,260).

<sup>7</sup> Pe kukhabha ni bho kumwanya. UMikaeli ukhabhizya umupiti peeka na bhakhabhizya bhaakwe bhakhakhomana ni yokha liila peeka na bhakhabhizya bhaakwe.

<sup>8</sup> Ileelo iyokha na bhakhabhizya bhaakwe bhakhatolwa, khabhili pa wiikhalo waabho patakhalekha kumwanya.

<sup>9</sup> UMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe bhakhalisumba paasi iyokha peeka na bhakhabhizya bhaakwe. Iyokha liniilo lye njokha iyi maandi, lye Lilumanyi awe uSeetani, lye likubhakhopela abhantu bhonti mu nsi.

<sup>10</sup> Pe inhimvwa izi iya kudandizya kufuma kumwanya likuti,  
 “Ishi, uMulumu wiitu abhatuulile abhantu bhaakwe!

Aolesya uwaamulo waakwe na kutala uwamwene!

Khabhili ukilisiti waakwe aolesya uwaamulo waakwe!

Kunongwa ye uMikaeli na bhakhabhizya bhaakwe

bhamusumbile paasi

umulonjeeleli uwa bhanholo bhitu mu lwitikho,

uweene we akubhalonjeelela kwa Mulumu wiitu,

shawusiku na shamusanya.

<sup>11</sup> Bhoope bhamutolile kwi bhanda iyi Nyaana yi Ngoole,  
 na kwi zwi iya wukeeti waabho.

Bhanaabho bhatakhawugana uwiikhalo waabho,

khabhili bhatogopile kufwa.

\* 12:5 12:5 Bhaazya Zabuuhi 2:9.

12 Ishi pe seshelaji, imwe mubhakhabhizya,  
na mwe mukwikhala kumwanya kwa Mulungu!

Mwasheela insi na sumbi!

Kunongwa ye uSeetani ayiikha kukwinyu  
na mulakha umupiti nhaani,  
amanyile kuti ali na khabhalilo khashe bhulo.”

13 Pe iyokha we lyalola kuti bhalisumba paasi, likhamubhendeelaga umwantanda  
ula we amupaapile umwana umusakhaala.

14 Heelo umwantanda ula akhapeelwa amapikho gabhili aga shipungu umupiti,  
kuti abumbulushe, abhale mu shilozu pe uMulungu amulinganyizanyiinye. Panaapo  
uMulungu akumusunga ku manha gatatu na meezi umutanda, ukutali ni yokha  
liniilyo.

15 Iyokha likhaswila aminzi kufuma mwi lomu lyakwe ngati lwizi kulusalu kwa  
mwantanda wunuyo, kuti ulwizi lunulwo lumzyole.

16 Heelo insi yikhamwavwa umwantanda, yikhaasama ilomu lyakwe, yikhamila  
ulwizi luula lwe lwafumile mwi lomu lyi yokha.

17 Pe iyokha likhamuviitilwa nhaani umwantanda wunuyo, likhasogola na  
kubhala kulwa ibho na bhaana bhaakwe abhanji bhe bhasyalile. Abhaana  
bhanaabho bha bhaala bhe bhakuzilema indajizyo zya Mulungu na kuyifumwa  
kulonga izya Yeesu.

18 Pe likhimiilila pamwanya pa muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

## 13

### *Ishikhanu kufuma mwa sumbi*

1 Pe inhalola ishikhanu shikufuma mwa sumbi. Ishikhanu shiniisho shamile  
ni mpembe ishumi na matwe saba. Mu mpembe zyakwe ziniizyo shakwatile  
ivipambwi ishumi ivwa shimwene na mu matwe gaakwe mwamile amataawa aga  
kumushoolanya uMulungu.

2 Ishikhanu shiniisho she nashilolile shakholiine ni nkooko, ivinama vwakwe  
vwamile ngati vinama vwa shikhanu she bhakuti uduubu,\* ilomu lyakwe lyamile  
ngati lilomu lyi nsama. Iyokha liniilyo likhaashipa amakha gaakwe ni tengu lyakwe  
ilya shimwene na waamulo uwupiti. 3 Inhalola itwe lyeka ilya shikhanu shiniisho  
mu gaala saba shili na wuvwalale uwa kushigoga. Heelo uwuvwalale wunuwuwo  
wukhaponal! Insi yonti yikhaswiga na kushilandata ishikhanu shiniisho.

4 Abhantu bhonti bhakhalipuuta iyokha liniilyo, kunongwa ye likhaashipa  
ishikhanu shiniisho uwaamulo waakwe, kabhili bhakhashipuuta ishikhanu  
shiniisho, bhakhati, “Wu naanu we akholiine ni shikhanu ishi? Kabhili wu naanu  
we angakhola kulwa nasho?”

5 Ishikhanu shiniisho shikhitishilwa kulonga amazwi aga kuyibaada, na  
kumushoolanya uMulungu. Iwinza shikhitishilwa kutabhaala ku khabhalilo akha  
meezi amashumi gani na gabhili.

6 Pe shikhamushoolanya uMulungu, na kuliliga itaawa lyakwe na wiikhalo waakwe  
na bhonti bhe bhakwikhala kunukwo.

7 Kabhili shikhitishilwa kulwa na bhafinjile na kubhatola. Bhakhaashipa  
uwaamulo ku vikholo vwonti na ku nyumba zyonti na ku ndongo zyonti na ku nsi  
zyonti.

8 Abhantu bhonti bhe bhakwikhala mu nsi bhakhayishipuuta, kwe kuti bhonti bhe  
amataawa gaabho gatasimbiilwe mu shitaabu isha wumi. Ishitaabu shiniishi shi

\* 13:2 13:2 Uduubu shikhanu ishupiti she shikhali, kabhili shili ni nzula inyooji.

Nyaana yi Ngoole ye yábhiliilwe, shásimbiilwe kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwábhishiilwe.†

<sup>9</sup> We ali na makutwe atejelezyaje.

<sup>10</sup> Umuntu we akwanziwa kubijilwa,  
wunuyo akhayibijilwa.

Umuntu we akwanziwa kuti abhantu bhamugoje  
nu mufwo umupiti,  
wunuyo akhayigogwa nu mufwo umupiti.

Pe ishi, abhafinjile bhabhe nu wujimbiilizu nu lwitikho.

### *Ishikhanu kufuma mu nsi*

<sup>11</sup> Inhalola ishikhanu ishamwabho, shikuzubha pamwanya kufuma mu nsi, sháamile ni mpembe zibhili ngati nyaana yi ngoole, ileelo shikhalonga ngati liyokha.

<sup>12</sup> Shikhabhombela uwaamulo wonti uwa shikhanu shiila isha kwanda kunongwa yaakwe. Pe shikhayibijila insi na bhonti bhe bhakwikhala munumwo kuti bhashipuutaje ishikhanu isha kwanda, she uwvwalale waakwe uwa kushigoga wakhapona.

<sup>13</sup> Ishikhanu isha wubhili shikhabhomba ishilolesyo ishipiti isha mayele, poope kwisya umwoto kufuma kumwanya kwinza mu nsi pilongolela pa bhantu.

<sup>14</sup> Shikhabhakhopela bhaala bhe bhakwikhala mu nsi, ku vilolesyo ivipiti ivwa mayele vwe shápewiilwe kuvibhomba kunongwa iya shikhanu shiila isha kwanda. Shikhalajizya kuti bhashigombele ishifwani isha shikhanu shiniisho isha kwanda, she sháamile nu wvwalale uwa mufwo umupiti, ileelo shikhabha shipuma.

<sup>15</sup> Ishikhanu isha wubhili bhakhaashipa uwaamulo uwa kufuutila umwuyu mu shifwani isha shikhanu isha kwanda, kuti ishifwani shiniisho shilonje. Khabhili ishifwani shiniisho shibhagoje bhonti bhe bhatakushipuuta.

<sup>16</sup> Shoope ishikhanu isha wubhili shikubhabijila bhonti, abhapiti na bhansi nu dumbwe nu mupina na bhatumwa na bhe te bhatumwa kuti bhabhe ni shimanyisyo mu nyoohe zyaabo izya kundiilo awe pa monji izya vweni vwabho.

<sup>17</sup> Khabhili akhabhalajizya kuti umuntu wowonti atakhitishilwe kakala poope kakazya, lyoli inga ali ni shimanyisyo shiniisho. Ishimanyisyo shiniisho litaawa ilya shikhanu shiila isha kwanda, awe uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe.‡

<sup>18</sup> Panaapo pakwanziwa injeele. Wowonti we ali ni njeele, abhaazy eimbaazyo iya shikhanu shiniisho, kunongwa ye mbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu.§ Imbaazyo yaakwe ye yi yini, imia umutanda, amashumi umutanda nu mutanda (666).

## 14

### *INyaana yi Ngoole na bhantu 144,000*

<sup>1</sup> Pe inhalola iNyaana yi Ngoole yimiliye pamwanya pi gamba lye bhakuti iSayuuni, peeka na bhantu ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000). Abhantu bhanaabho bhásimbiilwe pa monji izya vweni vwabho itaawa ilyi Nyaana yi Ngoole ni taawa ilya Taata waakwe.

<sup>2</sup> Inhimvwa izi kufuma kumwanya, ngati lizi lya minzi aminji, khabhili ge gakwuyila ngati mvula ye yikutalalukha. Izi liniilyo likhavwinha ngati lizi lya shinanda, she abhantu bhakukhoma.

<sup>3</sup> Abhantu bhanaabho bhakhimbaga ulwimbo ulupwa pilongolela pi tengo ilya shimwene na pilongolela pa vipelwa vini na pilongolela pa bhasongo. Ileo ataliipo

† 13:8 13:8 Bhaazyu Wukuwi wa Yookhani 20:11-15. ‡ 13:17 13:17 Uwinji uwi heluufi izyi taawa lyakwe Ku Shiyunaani na ku Shiebulaniya iheluufi zikhabhombelwaga ngati mbaazyo. § 13:18 13:18 Imbaazyo zye zibhishiilwe na bhantu Mu Shiyunaani amazwi ganaaga pamu kwe kuti imbaazyo iya muntu umo.



we ákholile kumanyila ulwimbo lunaulwo, lyoli bhaala ielufu imia yeeka, amashumi gani na zini (144,000), bhe bhátuliilwe mu nsi.

<sup>4</sup> Bhanaabho bhe bhatayikhandamanyiinye na bhantanda,\* kunongwa ye bhali ngati bhalindu bhe bhatajendile na bhasakhaala. Ibha bhe bhakuyilandata iNyaana yi Ngoole kwonti kwe yikubhala. Bhanaabha bhe abhakalile kufuma mu bhantu, khabhili bhe viyabho ivwa kwanda kwa Mulungu na ku Nyaana yi Ngoole.

<sup>5</sup> Bhatakulonga ilenga naalumo, kunongwa ye bhatali ni nongwa.

### *Abhakhahizya bhatatu*

<sup>6</sup> Inhalola ukhahizya uwamwabho akubumbulukha pakaasi kumwanya, áamile ni Ntumi iNyinza izya wiila na wiila. Akhabhalumbiilila bhe bhakwikhala mu nsi zyonti, ni vikholo vwonti, ni ndongo zyonti, na mu nyumba zyonti.

<sup>7</sup> Akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Mushindikhaje uMulungu na kumupaala, kunongwa ye akhabhalilo akha kulonga abhantu khafishile. Mumupuu-taje uweene we ápelile kumwanya na paasi nu sambi ni vindingwi ivwa minzi.”

<sup>8</sup> Ukhahizya uwunji uwa wubhili akhalandata, akhati, “Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti! Kunongwa ye yibhamwensiize abhantu abhi nsi zyonti idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

<sup>9</sup> Ukhahizya uwunji uwa wutatu akhalandata, akhalonga kwi zi ilya kudandizya akhati, “Umuntu wowonti we atishipuute ishikhanu ni shifwani shaakwe, na kuposheela ishimanyisyo pa monji iya pa sheeni shaakwe, awe mu nyoobhe yaakwe,

<sup>10</sup> uweene atimwele idivaayi inhali ye mulakha wa Mulungu. Idivaayi yiniyo yigombiilwe sita kusangaanya na minzi, mu shikooa isha mulakha waakwe. Wope uMulungu akhayimuyimvwa umuntu wanuuyo ku mwoto umukhali pilongolela pa bhakhahizya abhafinjile, na pilongolela pa Nyaana yi Ngoole.

<sup>11</sup> Ilyosi ilya mwoto wanuwo lye likhayibhalungulizya likhayizubha kumwanya wiila na wiila. Bhanaabho bhe bhakushipuuta ishikhanu shiniisho ni vifwani vwakwe na bhe bhakuposheela ishimanyisyo ishi taawa lyakwe te bhakhatuzye shawusiku awe shamusanya.”

<sup>12</sup> Ku ganaago pe yikwanziwa abhafinjile bhaala bhe bhakuzilandata indajizyo zya Mulungu na kumwitikha uYeesu, bhabhe nu wujimbiilizu.

<sup>13</sup> Pe inhimvwa izi kufuma kumwanya, likhati, “Simba! Bhasayiilwe abhantu bhaala bhe bhakufwa we bhamwitishile uMwene kufuma akhabhalilo ikha.” Wope uMupepu uMufinjile akuti, “Nalyoli! Bhakhayituzya amayimba gaabho, kunongwa ye imbombo ziyabho inyinza zikulandata na nabho.”

### *Imvuno izya mu nsi*

<sup>14</sup> Pe inheenyanya, fwani páamile ibhingo izelu. Pamwanya pi bhingo liniilyo áyikhaaye umuntu we áamile ngati Mwana wa Muntu.† Akwatile ishipambwi isha kutabhaala ishi zahaabu kwi twe, álemile insengo inyooji ku nyoobhe yaakwe.

<sup>15</sup> Pe ukhahizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile, akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ula we áyikhaaye pamwanya pi bhingo, akhati, “Nalubhilo, yeega insengo yaakho, bhalaga khavune, kunongwa ye akhabhalilo akhi mvuno khaafikha, ivwa kuvuna mu nsi‡ vweleeye.”

<sup>16</sup> Pe ula we áyikhaaye pamwanya pi bhingo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi na kuvuna insi.

<sup>17</sup> Pe ukhahizya uwunji akhafuma mu Nyumba iMfinjile kumwanya, wope bhulo áamile ni nsengo inyooji.

\* **14:4 14:4** Bhatayikhandamanyiinye na bhantanda kwe kuti bhatabhombile uwubhembu. † **14:14 14:14** UMwana wa Muntu Bhaazya uMwana wa Muntu mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni. ‡ **14:15 14:15** Ivwa kuvuna mu nsi kwe kuti, abhantu bhonti abha mu nsi.

<sup>18</sup> Pe ukhabhizya uwunji we mwimiilili uwa mwoto uwa shigemo, akhafuma pa shigemo. Akhamubhuzya kwi zi ilya kudandizya ukhabhizya ula we amile ni nsengo inyooji akhati, “Yeega insengo yaakho inyooji. Uvune izabiibu, § kunongwa ye zitonile.”

<sup>19</sup> Pe ukhabhizya wanayo akhalenzya insengo yaakwe mu nsi, akhadiba amazabiibu aga mu nsi. Pe akhagabhiikha mu shiliilo ishipiti isha kukhamila amazabiibu. Ishiliilo shiniisho shikulolesya umulakha wa Mulungu.\*

<sup>20</sup> Bhakhakhamila amazabiibu kunzi iyi nhaaya. Pe ibhanda likhafuma mu mazabiibu, ibhanda liniilyo likhiikha anzu lwizi lwe lwizuuye kufuma mu shiliilo shiniisho. Uwiibhizu uwa lwizi lunulwo lwamile imete yeeka ni nuusu nu wutali waakwe ikilomiita imia zitatu (300).

## 15

### *Abhakhahizya saba nu wugoji saba*

<sup>1</sup> Pe inhalola ishilolesyo ishamwabho kumwanya ishipiti, kabhili sha kuswijizya: pamile abhakhahizya saba bhe bhali nu wugoji saba uwa kumpeleela. Ku wugoji saba wanawo, umulakha wa Mulungu wakukwila.

<sup>2</sup> Inhalola akhantu ngati wusumbi uwa shilolelo, asangaanile nu mwoto. Inhabhalola abhantu bhaala bhe bhashitolile ishikhanu shiila ni shifwani shaakwe ni mbaazyo iyi taawa lyakwe.\* Abhantu bhanaabho bhimiliye pambali pa sumbi uwa shilolelo, bhámile ni vinanda vwe umulungu abhapiye.

<sup>3</sup> Bhakhimbaga ulwimbo lwa Moose,† umubhombi wa Mulungu nu lwimbo ulwi Nyaana yi Ngoole ya Mwene, bhakhatinji, “Umwene umulungu uwa makha gonti,

imbombo zyakho mpiti,  
kabhili zya kuswijizya nhaani!

Iwe Mwene uwi nsi yonti,  
amadala gaakho ga wugolosu,  
kabhili ga nalyoli!

<sup>4</sup> We Mwene, abhantu bhonti bhatakwanziwa kukwogopa?

Kabhili bhonti bhatakwanziwa kulipaala itaawa lyakho?

Iwe wumwene we Mufinjile!

Insi zyonti zikhayinza na kukupuuta

kunongwa ye imbombo zyakho izya wugolosu  
zyalolekha apazelu.”

<sup>5</sup> We gaashila ganaago, inhalola iNyumba iMfinjile, kwe kuti isheegwi isha wukeeti,‡ yiguliilwe kumwanya.

<sup>6</sup> Pe bhakhafuma mawo abhakhahizya bhaala saba bhe bhámile nu wugoji saba. Bhakwatile amenda aga kitaani zye zikulama ni lambi ilyi zahaabu mu vifubha vwabho.

<sup>7</sup> Pe umo mu bhaala ivipelwa vini akhaabhapa abhakhahizya bhanaabho saba imbakuuli mpiti saba izyi zahaabu zye zyzuuye umulakha wa Mulungu, uweene we mwumi wiila na wiila.

<sup>8</sup> INyumba iMfinjile yikhiizula ilyosi lye lyafumiliine nu wumwamu na makha ga Mulungu. Ataliipo we akholile kwinjila mu Nyumba iMfinjile kufishila we wakwila uwugoji saba uwa bhakhahizya bhaala saba.

§ 14:18 14:18 Uvune izabiibu Kuvuna mu musitaali uwu, ku kubhabhangaanya na kubhalonga abhantu bhonti bhe te bha Mulungu. \* 14:19 14:19 Bhaazya Yeesaya 63:3. \* 15:2 15:2 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 13:15-18.

† 15:3 15:3 Bhaazya Kufuma 15:1-18; Nkumbushizyo 32:1-44. ‡ 15:5 15:5 Bhaazya Mbombo zya Bhasundikwa 7:44. Kabhili bhaazya iNyumba iMfinjile mu Wilulanyo uwa mazwi amajeni.

## 16

### *Imbakuuli saba zye zyizuyeye umulakha wa Mulungu*

<sup>1</sup> Inhimvwa izi ilya kudandizya mu Nyumba iMfinjile, likubhabhuzya abhakhahizya bhaala saba likuti, “Bhalaji, mwite imbakuuli ziniizyo saba izya mulakha wa Mulungu mu nsi.”

<sup>2</sup> Pe ukhabhizya uwa kwanda akhabhala akhiita imbakuuli yaakwe pamwanya pa nsi. Amapumba amabhiibhi, kabhili ge gakubhobha nhaani, gakhahalema bhonti bhe bháamile ni shimanyisyo isha shikhanu shiila na kupuuta ishifwani shaakwe.

<sup>3</sup> Pe ukhabhizya uwa wubhili akhiita imbakuuli yaakwe mwa sumbi. Usumbi akhabha libhanda lyene ngati libhanda lya muntu we afuuye, ivipelwa vwonti vve vipuma mwa sumbi vikhafwa.

<sup>4</sup> Pe ukhabhizya uwa wutatatu akhiita imbakuuli yaakwe mu nyiizi na mu vindingwi iwva minzi, vikhagalunhana kubha libhanda.

<sup>5</sup> Pe inhimvwa ukhabhizya umwimiilili uwa minzi akuti, “We Mufinjile,

we uliipo na we wáliipo!

Iwe we mugulosu, kunongwa ye wabhalonga shiniishi.

<sup>6</sup> Abhantu bhanaabho bhitiile ibhanda

ilya bhafinjile bhaakho

na bhakuwi bhaakho,

niwe ubhapiiye ibhanda bhamwele,

kunongwa ye bhakhondeeye ulufundo lunulwo.”

<sup>7</sup> Pe inhimvwa izi kufuma pa shigemo likuti,

“Nalyoli uMwene uMulungu wa makha gonti!

Uwulongi waakho wa wugulosu,

kabhili wa nalyoli!”

<sup>8</sup> Pe ukhabhizya uwa wuni akhiita imbakuuli yaakwe kwi zubha. Izubha likhabha na makha aga kubhoosha abhantu ku mafuku gaakwe.

<sup>9</sup> Abhantu bhakhapwa akhabhiibhi nhaani. Bhakhamushoolanya uMulungu, uweene we ali nu waamulo ku zya wugoji wunuwu. Heelo bhatálaatile awe kamupaala uMulungu.

<sup>10</sup> Pe ukhabhizya uwa wusaanu akhiita imbakuuli yaakwe pi tengo ilya shimwene ilya shikhanu shiila, akhiisi khakhagwa mu wumwene waakwe. Abhantu bhakhayiluma imili zyahho kunongwa iya mavune gaabho.

<sup>11</sup> Bhakhamuliga uMulungu uwa kumwanya kunongwa iya mavune gaabho na mapumba gaabho. Heelo bhatálaatile ku njendo zyahho imbiibhi.

<sup>12</sup> Pe ukhabhizya uwa mutanda akhiita imbakuuli yaakwe mu lwizi ulupiti lwe bhakuti Efulaati. Aminzi gaakwe gakhuma, inga idala ilya bhamwene bhe bhakufuma kuwutukulo lilinganywe.

<sup>13</sup> Pe inhalola impepu imbiibhi zitatatu zye zili ngati njeeje. Impepu ziniizyo zikhafuma mwi lomu ilyi yokha na mwi lomu ilya shikhanu na mwi lomu ilya mukuwi uwi lenga.

<sup>14</sup> Ziniizyo zye mpepu izya mapepu amabhiibhi zye zikubhomba ivilolesyo iwva mayele. Zikubhala ku bhamwene abha mu nsi yonti na kubhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho, isiku liila ipiti lye uMulungu uwa makha gonti akhayibhalonga abhantu bhonti.

<sup>15</sup> UYeesu akulonga akuti, “Tejeelezyi! Ine inkwinza kwi dala ilya kugandushizya anzu mwibha! Asayiilwe umuntu we ali amiiso na kusunga amenda gaakwe inga atakhaabhale ishitali uku nukwo na kulola insoni apazelu.”

16 Pe impepu ziniizyo zikhabhabhangaanya abhamwene bhanaabho na bhasikaali bhaabho mu wiikhalo, pe ku Shiebulaniya bhakuti Helimageedoni.\*

17 Pe ukhabhizya uwa saba akhiita imbakuuli yaakwe kumwanya ku mabhingo. Izi ipiti likhavwinha kufuma pi tengu ilya shimwene, mu Nyumba iMfinjile, likhati, “Kumpeleela kwafikha!”

18 Kukhamwangakha na kutalalukha ni shiyingayinga, she shitafumiiye naalumo kufuma pe uMulongu apelile umuntu.

19 Pe inhaaya yiila impiti iya Babeeli yikhagabhunhana imbali zitatu, zyope inhaaya izyi nsi zyonti zikhananjikha. UMulongu atayiwiiwe iBabeeli, inhaaya impiti. Akhayimwensya ishikoopa ishi divaayi inhali iya mulakha waakwe umupiti.

20 Insi inyumu izya pakaasi pa sumbi zyonti zikhateega, goope amagamba gatakhalolekha winza.

21 Imvula impiti iya mawe yikhabhatoonya abhantu, iwe lyeka lyamile nu wumwamu uwi kiilo amashumi gasaanu. Abhantu bhakhamuliga uMulongu kunongwa iya wugoji uwi mvula yiniyo iya mawe. Nalyoli uwugoji uwi mvula yiniyo iya mawe wamile wupiti nhaani.

## 17

### *Umubhembu umupiti ni shikhanu ishishamamu*

1 Pe umo mu bhaala abhakhahizya saba bhe bhamile ni mbakuuli saba akhambuzya akhati, “Nzaaga, intikulanje ulufundo lwe lukhayimwaga umubhembu umupiti, we ayikhaaye pamwanya pa minzi aminji.

2 Abhamwene abhi nsi bhahembushile nawo na bhe bhakwikhala mu nsi bhakholiilwe idivaayi inhali iya wubhembu waakwe.”

3 Pe uMupepu wa Mulongu akhaniishila, ukhabhizya akhandongola, akhantwala mu shilozu. Kunukwo inhamulola umwantanda apandile pa shikhanu ishishamamu. Ishikhanu shiniisho shasimbiilwe kwonti amataawa aga kumushoolanya uMulongu, shamile na matwe saba ni mpembe ishumi.

4 Umwantanda wunayo akwatile amenda amashamamizu na mashamamu. Ayibhingulanyiinye ni zahaabu, amawe agi nhela impiti ni luulu.\* Ku nyoothe yaakwe alemile ishikoopa ishi zahaabu she shizuyeye izya kuviisya ni zya wubhiibhi zye zikulolesya uwubhembu waakwe. 5 Pa monji iya pamiiso yaakwe asimbiilwe itaawa ilya kukwilu ilya kuti,

“UBABEELI UMUPITI,  
UNYINA WA BHABHEMBU  
NU WI MBOMBO ZYE ZIKUVIISYA IZYA MU NSI.”

6 Inhalola umwantanda wunayo akholiilwe amabhanda ga bhafinjile bha Mulongu, kwe kuti amabhanda ga bhantu bhe bhakhafumwaga uwukeeti ku zya Yeesu. We namulola, inhaswiga nhaani.

7 Heelo ukhabhizya akhambuzya akhati, “Khooni khe ukuswiga? Ine intikubhuzye izya kukwilu izya mwantanda wunayo ni shikhanu shiniisho she apandile she shili na matwe saba ni mpembe ishumi.

8 Ishikhanu shiniisho she washilola shaamile shipuma ileelo ishi shaafwa. Shitifume mu lyina itali ilya khiisi, ileelo uMulongu atishiyazye. Bhe bhakwikhala mu nsi bhatiwije. Nalyoli abhantu bhonti bhe amataawa gaabho gatasimbiilwe mu shitaabu isha wuumi† kufuma akhabhalilo khe ulwalo ulwi nsi lwabhishiilwe,

\* 16:16 16:16 IHelimageedoni ligamba lye lili mu nsi iya Palesitina, pe aBhaisilaeli bhakhalwilaga ibho akhinji bhulo. Bhaazya Bhaamuli 5:19; 2 Bhamwene 23:29-30; 2 Khabhalilo 35:22. \* 17:4 17:4 Iuulu khantu khe khali ngati liwe ilyi nhela impiti. † 17:8 17:8 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:11-15.

bhatiswiye. Bhatiswiye we bhashilola ishikhanu shiniisho she kuwandilo shaamile shipuma, pe shikhafwa, ileelo shitizyushe!

<sup>9</sup> “Ishi yikwanziwa injeele! Amatwe saba ganaago, magamba saba ge umwantanda wunuyo akwihalila. Khabhili, amatwe ganaago bhamwene saba.

<sup>10</sup> Mu bhamwene bhanaabho saba, bhasaanu bhafuuye, weeka akujendelela kutabhaala nu wunji ula ashili kutabhaala. Ileelo we ayanda akhayitabhaala ku khabhalilo khashe.

<sup>11</sup> Ishikhanu ishishamamu shiniisho she shaamile shipuma, ileelo akhabhalilo ikha shifuuye, isheene wu mwene uwa naane, shili peeka mu bhaala saba, khabhili shoope uMwungu atishiyaze.

<sup>12</sup> Impembe ziila ishumi zye wazilola, bha bhamwene bhe bhashili kwanda kutabhaala. Ileelo bhakhapeelwa uwaamulo uwa kutabhaala ku khabhalilo akhi saala yeeka peeka ni shikhanu shiila.

<sup>13</sup> Insiibho ya bhamwene bhanaabho ishumi yili yeeka, khabhili bhakhayiishipa ishikhanu shiila amakha nu waamulo waabho wonti.

<sup>14</sup> Bhakhayilwa ibho ni Nyaana yi Ngoole, ileelo iNyaana yi Ngoole yikhayibhatola, kunongwa ye uweene we Mpiti wa bhapiti, khabhili we wu Mwene wa bhamwene. Iyeene yitibhe peeka na bhantu bhaakwe bhe yibhabhilishiiye na kubhasaabhula na kubhabhikha kubha bhalandati bhaakwe abhasunde.”

<sup>15</sup> Ukhahizya akhambuzya akhati, “Aminzi ge wagalola pe ayikhaaye umubhembu ula, vipuga vwa bhantu bhonti ni nsi zyonti ni ndongo zyonti.

<sup>16</sup> Impembe ziila ishumi zye wazilola ni shikhanu shiila vikhayimupata umubhembu wunuyo. Vikhayeega ivintu vwonti vwe ali navwo, khabhili vikhayimulekha ishitali, vikhayimulya inyama yaakwe, vwe vikusyala bhakhayipemba nu mwoto.

<sup>17</sup> Kunongwa ye uMwungu abhapiiye insiibho yeeka, iya kubhomba zye uweene akwanza. Khabhili bhaashipe ishikhanu shiila uwaamulo waabho uwa kutabhaala, kufishila pe amazwi ge uMwungu alonjile gakhayikwila.

<sup>18</sup> Umwantanda ula we wamulola, ye nhaaya yiila impiti ye yikutabhaala abhamwene abha mu nsi.”

## 18

### *Kunanjika inhaaya iya mu Babeeli*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhamulola ukhahizya uwamwabho akwikha kufuma kumwanya. Aamile nu waamulo uwupiti, ni nsi yikhalamilwa nu lukhozyo ulwa wumwamu waakwe.

<sup>2</sup> Akhazingula ishongo kwi zi iya kudandizya akhati,

“Waagwa, waagwa Babeeli, inhaaya yiila ye mpiti!

Ishi wabha wiikhalo wa masetani

na mapepu amabhiibhi,

wabha wiikhalo wi nyonyi imbiibhi zyonti izya kuviisya.

<sup>3</sup> Kunongwa ye insi zyonti zikholiilwe

ku divaayi inhali iya wubhembu waakwe,

bhoope abhamwene abhi nsi ziniizyo

bhabhembushile nawo.

Bhoope bhe bhakukazya abha mu nsi

bhawaajile uwudumbwe

kufuma mu wanavigane waakwe

we wujiniizye nhaani.”

<sup>4</sup> Inhimvwa izi ilinji kufuma kumwanya likuti,

“Yeepi kukwakwe imwe mubhantu bhaani,

kuti mutakhabhe peeka nawo mu mbiibhi zyakwe,

inga ulufundo lwakwe lutakhabhaaje.

<sup>5</sup> Kunongwa ye imbiibhi zyakwe mpiti nhaani,  
khabhili zifishile kumwanya,  
uMlungu akumbukha imbiibhi zyakwe.

<sup>6</sup> Mumabhombele anza she woope abhabhombeeye abhanji,  
mumutabhalizye khonti khabhili  
ku gaala ge abhombile.

Mu shikoopa shaakwe she abhasanganyiinye,  
imwe mumusangaanye khonti khabhili.

<sup>7</sup> Mumuyimvwe na kumuvwalazya mu mwoyo  
kufumilana na kuyibaada kwakwe,  
ni nsungukho zyakwe.

Kunongwa ye akuyibaada mu mwoyo waakwe kuti,  
'Ine inkwikhala mwi tengo lyani,  
na kutabhaala anzu mwene umwantanda.

Ine te neene numufwile,  
khabhili te inhaswimiilile naalumo!'

<sup>8</sup> Kunongwa ya ganaago, akhayiposheela uwugoji waakwe  
kwi siku lyeka,  
uwufwe, uwuswimiilizu ni nzala.

Khabhili akhayiyazwa ku mwoto,  
kunongwa ye uMwene uMlungu  
uweene we amulonjile ali na makha."

<sup>9</sup> Abhamwene abhi nsi bhe bhabhembushile nawo na kubhomba ivigane peeka  
nawo, bhakhayilila na kuyilumbuzya we bhaalola ilyosi ilyi nhaaya yiniyo we  
yikwakha na kunanjikha.

<sup>10</sup> Bhakhayimiilila ukutali kunongwa ye bhakwogopa amayimba gaakwe na  
kulonga kuti,

"Ushelleye! Ushelleye iwe Babeeli!

Inhaaya ye yivwinshile, khabhili nhaaya iya makha!

Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo  
ulufundo lwakho lwakwaga."

<sup>11</sup> Bhoope bhe bhakukazya abhi nsi zyonti bhakhayilila na kuyilumbuzya,  
kunongwa ye ataliipo umuntu wowonti we akhayikala ivintu vwabho.

<sup>12</sup> Kwe kuti ataliipo we akhayikala izahaabu yaabho ni nhela na mawe agi  
nhela impiti ni luulu\* ni kitaani inyinza. Khabhili ataliipo we akhayikala amenda  
amashamamizu ni haliili† na menda amashamamu ni vikholo vwonti ivwa makwi ge  
gakununshiilila. Khabhili ataliipo we akhayikala iviliilo ivwi mpembe izyi nzovu ni  
vwa makwi agi nhela impiti ni vwi shaaba ni vwa shijela ni vwi malumaalu,

<sup>13</sup> umudalasiini, iliiki, uwuvumba, ni manemaane, nu wuudi‡ ni divaayi na mafuta  
nu wusu uwinza ni ngano. Khabhili ataliipo we akhayikala ing'ombe ni ngoole ni  
falaasi ni vidodombwi na bhantu bhe bhatumwa.

<sup>14</sup> Bhe bhakukazya bhakhayiti, "Ivintu ivwinza vwe vwawusungusyaga umwoyo  
waakho vwateega, uwudumbwe ni togo lyakho vwakupulukha, te ukhaakhole  
kuvwaga winza!"

\* 18:12 18:12 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. † 18:12 18:12 Ihaliili shikholo sha mwenda we wi nhela  
impiti. ‡ 18:13 18:13 Umudalasiini likwi lye amababazula gaakwe gakununshiilila akhinza, khabhili bhakulunga  
mu shaakulya. Imanemaane mulembo uwa kumwela awe kupakha mu mubhili. Uwuudi vwakusuushizya vwe  
vikununshiilila akhinza vwe vikufumilana na mababazula aga makwi gamu.

15 Bhe bhakukazya bhanaabho bhe bhawaajile uwudumbwe kufuma mu nhaaya yiniyo, bhakhayimilila ukutali kunongwa ye bhakhayoogopa amayimba gaakwe. Bhakhayilila na kuyilumbuzya,

16 bhakhayilonga bhakhayiti,  
 “Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!  
 Waalubhiye kukwata amenda aminza  
 amazulu aga kitaani,  
 amashamamizu na mashamamu  
 na kuyibhingulanya ni zahaabu  
 na mawe agi nhela impiti ni luulu!§

17 Ku saala yeeka bhulo  
 uwudumbwe waakwe wananjika!”

Khabhili bhe bhakujenzya imeeli bhonti na bhe bhakushula bhoope na bhonti bhe bhakubhomba imbombo mwa sumbi, bhakhayimilila ukutali.

18 We bhaalola ilyosi ilya mwoto wuula we wakhayiyinanganya, bhakhayizingula ishongo kwi zi ilya kudandizya bhakhayiti, “Yitalipo naalumo inhaaya anzi nhaaya impiti ini!”

19 Bhakhayisumbila amasuuto\* mu matwe gaabho kumo bhakulila na kuyilumbuzya kuti,

“Yisheleeye! Yisheleeye inhaaya impiti!  
 Inhaaya ye bhonti bhe bhali ni meeli mwa sumbi,  
 bhashaajile ishuma kufuma mu wudumbwe waakwe.  
 Ku khabhalilo akhi saala yeeka bhulo  
 wananganya ivintu vwonti!

20 Seshelaji imwe mwanya, nimwe bhafinjile.  
 Seshelaji imwe bhasundikwa, nimwe bhakuwi!  
 Kunongwa ye umulungu ayilonjile inhaaya  
 kufumilana na gaala ge yaabhabhombeeye imwe!”

21 Pe akhabhizya umo uwa makha akhabhuzya iwe lye likholiine ni we ilya kusyela, akhalisumba mwa sumbi na kulonga kuti,  
 “Ishi she iBabeeli yikhayisumbwa na kuteega nziila.

22 Amazi aga vinanda ivipiti na ga kwimba,  
 amazi agi mfwilimbo na ga makakaavu,  
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Te akhabhe we akugomba wowonti  
 kunukwo kukwakho,  
 poope izi lyi we ilya kusyela  
 te likhavwinshe naalumo kukwakho.

23 Ukhozyo ulwi taala te lukhaloleshe winza kukwakho,  
 poope izi ilya we akwega na we akwegwa,  
 te gakhavwinshe naalumo kukwakho.

Kunongwa ye abhabhombi bhaakho bhe bhakukazya  
 bhámile bhapiti mu nsi.

Khabhili ku wulozi waakho insi zyonti zyakhopeliilwe!

24 Umulungu akhayiyilonga inhaaya yiniyo,  
 kunongwa ye kukwakwe  
 kwámile ibhanda ilya bhakuwi  
 ni lya bhafinjile ni lya bhantu abhanji bhonti,

§ 18:16 18:16 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 17:4. \* 18:19 18:19 Bhakhayisumbila amasuuto Yámile mwata ku Bhayahuudi kulolesya uwuswimilizu.

bhe abhalugũ bha Mũlungũ bhabhagojile mu nsi.”

## 19

### *Ishikulukulu isha weeji kũmwanya*

<sup>1</sup> We gaashila ganaago, inhimvwa izi ngati mazi gi mpuga impiti iya bhantu kũmwanya gakhatinji,

“Apalwaje uMũlungũ!

Uwuposhi, uwumwamu na makha  
vikufuma kwa Mũlungũ wiitu.

<sup>2</sup> Kũnongwa ye uwulonji waakwe wa nalyoli,  
khabhili wa wugolosu.

Amulonjile umubhembu umupiti,  
ula we ayiteziize insi ku wubhembu waakwe.  
Amutabhuliziize kũnongwa iya kwita ibhanda  
ilya bhabhombi bhaakwe!”

<sup>3</sup> Khabhili bhakhati,

“Apalwaje uMũlungũ!

Ilyosi ilya mwoto we wakũnanganya  
inhaaya iya mu Babeeli,  
likuzubha kũmwanya wiila na wiila!”

<sup>4</sup> Abhasongo amashumi gabhili na bhani bhakhakupama paasi peeka ni vipelwa vini viila, bhakhamupuuta uMũlungũ, uweene we ali pi tengu ilya shimwene bhakhati,  
“Zibhe shiniisho! Apalwaje!”

<sup>5</sup> Pe izi likhafuma pi tengu ilya shimwene likhati,

“Mumupaalaje uMũlungũ wiitu,  
imwe bhabhombi bhaakwe bhonti,  
mwentu mwe mukumushindikha,  
mu bhapiti na bhansi.”

<sup>6</sup> Pe inhimvwa ngati mazi agi mpuga impiti iya bhantu, khabhili ngati ga minzi aminji ge gakwikha ku makha, iwinza ngati gi mvula intalala iya makha, gakuti,  
“Apalwaje uMũlungũ!

Kũnongwa ye uMwene wiitu uMũlungũ  
uwa makha gonti ayanda kutabhaala!

<sup>7</sup> Tuseshelaje na kutomonhana na kũmupaala,  
kũnongwa ye akhabhalilo akha weeji  
wi Nyaana yi Ngoole khaafikha,  
khabhili we akwegwa ayilinganyiinye.

<sup>8</sup> Uweene we akwejelwa ayitishiliilwe  
kũkwata amenda aminza amazelu,  
ge gazelupile, khabhili gakulama.”

Umwenda umwinza umuzelu wanũwo, zye mbombo izya wugolosu izya bhafinjile.

<sup>9</sup> Ukhahizya ula akhambũzya akhati, “Simba uti: ‘Bhasayiilwe bhaala bhe bhalanjiliilwe ku weeji wi Nyaana yi Ngoole!’ ” Khabhili akhambũzya akhati,  
“Ganaago mazwi ga nalyoli iya Mũlungũ.”

<sup>10</sup> Pe inthagwa shikupama pilongolela pa vinama vwakwe kuti imupuute. Ileo uweene akhambũzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhũlo anziwe na bhamwinyu, twenti tukufumwa uwukeeti uwa Yeesu. Mumupuutaje uMũlungũ! Kũnongwa ye bhe bhakufumwa uwukeeti wa Yeesu, bhe bhali nu Mupepu uMufinjile. UMupepu wanũyo we akũbhapa kufumwa uwukuwi.”

*We apandile ifalaasi inzelu*



<sup>11</sup> Pilongolela, inhalola kumwanya kwigukha, kunukwo inhalola ifalaasi inzeli. Umuntu we ayipandile bhakhatinji wu “Musunde,” khabhili “Wa Nalyoli.” Wanyoyo akulonga na kulwa uwulugu ku wugolosu.

<sup>12</sup> Amiiso gaakwe gaamile ngati lukhozyo ulwa mwoto, khabhili akwatile ivipambwi ivwinji kwi twe. Asimbiilwe itaawa lye ataliipo umuntu we alimanyile, lyoli wanyoyo mwene.

<sup>13</sup> Akwatile umwenda we bhadumvishile ma mabhanda. Itaawa lyakwe wanyoyo wu “IZwi lya Mlungu.”

<sup>14</sup> Ivipuga ivwa bhasikaali abha kumwanya bhakhamulandataga kumo bhapandile ifalaasi inzeli, khabhili bhakwatile amenda agi kitaani, amazelu ge gazelupile.

<sup>15</sup> Umufwo umupiti umwoji wukufuma mwi lomu lyakwe, ku mufwo umupiti wanyoyo akhayibhatola abhantu abhi nsi zyonti. Akhayibhatabhaala ku ndiisa iya shijela\* na kukhama idivaayi inhali ma shililo isha kukhamila amazabiibu, she shikulolesya umulakha umupiti uwa Mlungu uwa makha gonti.

<sup>16</sup> Ma mwenda waakwe na pa lutungu lwakwe asimbiilwe itaawa ilya kuti, “Umupiti wa bhapiti, khabhili wa Mwene uwa bhamwene.”

<sup>17</sup> Pe inhamulola ukhabhizya weeka ayimiliye pamwanya pi zubha. Akhabhishila kwi zi ilya kudandizya na kuzibhuzya inyonyi zyonti zye zyabumbulushile kumwanya akhati, “Nzaaji! Bhungaani peeka pa shikulukulu ishupiti isha Mlungu.

<sup>18</sup> Nzaaji! Mulye amavimba ga bhamwene na ga bhapiti bha bhasikaali na bhantu abha makha na gi falaasi na bhe bhakuzipanda. Nzaaji! Mulye amavimba ga bhantu bhonti, bhe bhatumwa, bhe te bhatumwa, abhapiti na bhansi.”

<sup>19</sup> Inhalola ishikhanu shiila isha kwanda peeka na bhamwene abhi nsi zyonti ni vipuga ivwa bhasikaali bhaabho bhabhungaanile peeka. Bhabhungaanile kuti bhakhomane nula we ayikhaaye pa falaasi peeka ni mpuga iya bhasikaali bhaakwe.

<sup>20</sup> Heelo we ayikhaaye pa falaasi akhashilema ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi waakwe uwi lenga, we akhabhombaga ivilolesyo ivwa mayele kunongwa ya shikhanu shiila. Ku vilolesyo vwakwe viniivwo, akhabhakhopela bhaala bhe bháamile ni shilolesyo isha shikhanu shiniisho, na bhe bhakupuuta ishifwani shaakwe. Ishikhanu shiniisho peeka nu mukuwi wanyoyo, bhakhasumbwa bhonti bhahili she bhapuma, mwa sambu we akwakhama umwoto umukhali.

<sup>21</sup> Abhasikaali bhaabho bhakhagoga na mufwo we wafumile mwi lomu ilya wula we apandile ifalaasi. Inyonyi zyonti zikhiikuta we zyalya amavimba gaabho.

## 20

### *Kutabhaala amanha ielufu yeeka*

<sup>1</sup> Pe inhamulola ukhabhizya akwikha kufuma kumwanya. Amile ni mfungulo iyi lyina itali ilya khiisi na manyoloolo umupiti ku nyoothe yaakwe.

<sup>2</sup> Akhalilema iyokha liila, injokha iyi maandi, kwe kuti uMulumanyi awe uSeetani, akhalikunga ku khabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000).

<sup>3</sup> Akhalisumba mwi lyina itali ilya khiisi, akhaligubishila manyumwo na kutitizya umunhuuli ishigubikho isha kwinjilila kunukwo. Abhombile shiniisho kuti iyokha liniilyo litakhasheele winza kuzikhopela insi paka akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000). Heelo we amanha ganaago gaashila likwanziwa kusatulwa winza ku khabhalilo khashe bhulo.

<sup>4</sup> Pe inhalola amatengo aga shimwene na bhantu bhe bhikhaliye. Abhantu bhanaabho bhapewilwe uwaamulo uwa kulonga. Khabhili inhalola amooyo ga bhaala bhe bhagogiilwe kunongwa iya kufumwa uwukeeti wa Yeesu na kunongwa iya kulumbiilila izwi lya Mlungu. Ibha bhatahashipuutaga ishikhanu shiila ni shifwani

\* 19:15 19:15 Bhaazya Zabuuli 2:9.

shaakwe, poope bhatáposheleeye ishimanyisyo pa monji izya vweni vwabho, poope ku nyoobhe zyaabho. Bhakhazyukha, bhakhatabhaala peeka nu Kilisiti ku manha ielufu yeeka (1,000).

<sup>5</sup> Ipa pe khabhalilo akha kwanda uMulongu kubhazyasya abhantu. Abhanji bhonti bhe bháfuuye bhatázyushile kufishila akhabhalilo akha manha ielufu yeeka (1,000).

<sup>6</sup> Bhasayiilwe nhaani, abhafinjile bhanaabho bhonti bhe bhakubhaaziwa kazyukha akhabhalilo akha kwanda. Uwufwe uwa wabhili\* te wakhabe na makha ku bhanaabho. Bhakhayibha bhapuutili bha Mulungu nu Kilisiti, iwinza bhakhayitabhaala peeka nawo ku manha ielufu yeeka (1,000).

### *Ulufundo ulwa Seetani*

<sup>7</sup> We gaasila amanha ielufu yeeka (1,000), uSeetani akhayisatulwa kufuma mwi jeela lyakwe.

<sup>8</sup> Pe akhayifuma kunzi, akhayanda kubhakhopela abhantu bhonti bhe bhasatile imbali zini izyi nsi, kwe kuti Googu na Magoogu. USeetani akhayibhabhangaanya peeka kunongwa iyi bho aBhagoogu na Bhamagoogu, bhoope bhakhayibha bhinji anzu muselesenga uwa mumbali mwa sumbi.

<sup>9</sup> Inhalola bhakhashila mu nsi zyonti, kwuzyunguula uwiikhalo uwa bhafinjile ni nhaaya ya Mulungu ye ayiganile. fleelo umwoto wukhiikha kufuma kumwanya na kubhalungulizya.

<sup>10</sup> Woope uMulumanyi we akhabhakhopelaga, akhayisumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Munumwo mwe shili ishikhanu shiila nu mukuwi uwi lenga, bhoope bhakhayiyimba shawusiku na shamusanya, wiila na wiila.

### *Kulongwa ukwa kumpelela*

<sup>11</sup> Pe inhalola itengo ipiti izelu ilya shimwene, uMulongu we ayikhaliye. Insi na kumwanya vikhateega panaapo bhulo pilongolela yaakwe, vitakhalolekha winza.

<sup>12</sup> Pe inhabhalola abhafwe, abhapiti na bhansi, bhimiliye pilongolela pi tengo ilya shimwene, ivitaabu vikhagubulwa vwe visimbiilwe imbombo zya bhantu bhonti. Khabhili ishitaabu ishamwabho isha wuumi shoope shikhagubulwa. Pe uMulongu akhabhalonga abhafwe kulandatana ni mbombo zyaabho, anza she yasimbiilwe mu vitaabu viniivwo.

<sup>13</sup> Usumbi akhabhafumwa abhafwe bhe bháamile munumwo, uWufwe na Kwilongo vikhabhafumwa kunzi abhafwe bhe bháamile kunukwo. UMulungu akhabhalonga bhonti kulandatana ni mbombo zyaabho.

<sup>14</sup> Pe uWufwe na Kwilongo vikhasumbwa mwa sumbi we akwakha umwoto umukhali. Usumbi wunuyo kwe wufwe uwa wabhili.

<sup>15</sup> Umuntu wowonti we itaawa lyakwe litáloleshile mu shitaabu isha wuumi, woope akhasumbwa mwa sumbi wunuyo we akwakha umwoto umukhali.

## 21

### *IYelusaleemu impwa*

<sup>1</sup> Pe inhalola imwanya impwa ni nsi impwa. Imwanya yiila iya kwanda ni nsi yiila iya kwanda zishilile, khabhili woope usumbi ataliipo.

<sup>2</sup> Inhalola inhaaya imfinjile, iYelusaleemu impwa, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mulungu. Inhaaya yiniyo yáamile ngati mulindu we akwejelwa, we abhingu-lanyiinywe kunongwa ya malame waakwe.

<sup>3</sup> Pe inhimvwa izi ilya kudandizya kufuma pi tengo ilya shimwene likhati, “Yeenya! Uwiikhalo wa Mulungu peeka na bhantu. Atiyikhale peeka nabho, bhoope bhatibhe bhantu bhaakwe, woope atibhe wa Mulungu waabho.

\* 20:6 20:6 Bhaazya Wukuwi wa Yookhani 20:14.

4 Uweene akhayibharyumula amansozi gaabho gonti. Uwufwe te wukhabhe winza, poope amavune, awe kulila, awe kuyilumbuzya, kunongwa ye izya khali zishilile!”

5 Pe uMlungu, uweene we ayikhaaye pi tengu ilya shimwene akhati, “Yeenya, inkubhomba zyonti kubha mpwa.” Iwinza akhati, “Simba intumi ini, kunongwa ye amazwi iga ga kusubhilwa, khabhili ga nalyoli!”

6 Akhati, “Gakwila! Ine ne wa kwanda, khabhili ne wa kumpeleela, uwandilo nu wumalilishilo. We ali ni shumilwa, inhayimupa aminzi pabhulo kufuma mu vindingwi ivwa minzi ge gakufumwa uwuumi.

7 Ula we akhayizitola indingo akhayiposheela ziniizyo zyonti, niine intibhe ne Mlungu waakwe wopee atibhe mwana waani.

8 Heelo abhantu abhooga, bhe bhatitishile, abhabhiibhi, abhagoji, abhabhembu, abhalozi, bhe bhakupuuta ivifwani, na bhi lenga bhonti, uwiikhalo waabho wukhayibha mwa sumbi ula we akwakha umwoto umukhali. Wunuwu we wufwe uwa wubhili.”

9 Pe weeka mu bhakhabhizya bhaala saba bhe bhámile ni mbakuuli saba zye zyámile nu wugoji saba uwa kumpeleela, akhinza akhambuzya akhati, “Nzaaga! Niine intikulanje umulundu we akwegwa, umushi wi Nyaana yi Ngoole!”

10 Pe uMupepu wa Mlungu akhaniishila, ukhakhizya akhandongola, akhantwala mwi gamba ipiti, khabhili itali nhaani. Akhandanga inhaaya imfinjile, iYelusaleemu, yikwikha kufuma kumwanya kwa Mlungu.

11 Yikhalama ku wumwamu wa Mlungu. Ukhozozyo lwakwe lwámile anzu lwi we iyi nhela impiti, khabhili ngati yaasipi\* izelupile anzi shilolelo.

12 Yámile nu lubhaga ulupiti, khabhili ulutali lwe luli na malyango ishumi na gabhili. Amalyango ganaago gakhalingilwaga na bhakhabhizya ishumi na bhabhili. Pamwanya pa malyango gonti gasimbiilwe amataawa aga vikholo ishumi na vibhili ivwa Bhaisilaeli.

13 Imbali zyonti zyámile na malyango gatatu: kambali iya kuwutukulo amalyango gatatu, kambaligamba amalyango gatatu, kambalintende amalyango gatatu na kambali iya kumswelo amalyango gatatu.

14 Ulubhumba ulwi nhaaya yiniyo lwázenjiilwe pamwanya pa mawe ishumi na gabhili aga lwalo. Mu mawe ganaago aga lwalo lyeka lyeka lyásimbiilwe itaawa ilya weeka weeka mu bhasundikwa ishumi na bhabhili abhi Nyaana yi Ngoole.

15 Ukhakhizya ula we álonjile niine áamile na khakwi akhi zahaabu akha kupimila, kuti ayipime inhaaya yiniyo, amalyango gaakwe nu lubhumba lwakwe.

16 Inhaaya yiniyo yalingaanile imbali zyonti zini, uwutali nu wubaaba walingaanile. Pe ukhakhizya akhayipima inhaaya yiniyo ku ndisa yaakwe, yámile nu wutali nu wubaaba nu wutali uwa kubhala kumwanya, yámile ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini (2,400).†

17 Akhalupima ulubhumba lwakwe, akhaaga luli ni mete imia yeeka na mashumi gani na zini (144)‡ ku shipimilo isha shikhaaya isha bhantu she ukhakhizya apimiye.

18 Ulubhumba lunulwo lwázenjiilwe ku yaasipi, yiniyo inhaaya yázenjiilwe ku zahaabu inyinza ye yikumeetukha ngati shilolelo.

19 Ulwalo ulwa lubhumba lunulwo abhazeni bhálubhingulanyiinye na mawe agi nhela impiti aga vikholo ni vikholo. Iwe ilya kwanda ilya lwalo lyámile yaasipi, ni lya wubhili lyámile lyi yakuuti samaawi, ni lya wutatu lyámile lya kalikedooni, ni lya wuni lyámile lyi zumaliidi.

\* **21:11 21:11** *Iyaasipi* Ili liwe ishamamu ilyinza, lye likulama, khabhili lyi nhela impiti. † **21:16 21:16** *Ikilomiita ielufu zibhili ni mia zini* Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini yilingaanile ni elufu ishumi na zibhili (12,000). Imbaazyo iyi shumu na zibhili kwe kuti uwukwilizu. ‡ **21:17 21:17** *Imete imia yeeka na mashumi gani na zini* Ku shipimilo isha Shiyunaani imbaazyo ini imia yeeka na mashumi gani na zini (144), kwe kuti uwukwilizu nhaani.

<sup>20</sup> Iwinza iwe ilya wusaanu lyámile lyi salidooniki, ni lya matanda lyámile lyi akiiki, ni lya saba lyámile lya kilisoliiso, ni lya naane lyámile lyi zabalajaadi, ni lya tisa lyámile lyi topaazi, ni lyi shumi lyámile lyi kilisopolaso, ni lyi shumi na yeeka lyámile lyi yasinso, ni lyi shumi na zibhili lyámile lyi amesiisito.

<sup>21</sup> Zyoze inyijji ishumi na zibhili zyámile luulu ishumi na zibhili, ulwiji lweka lweka lwágombiilwe ni luulu yeeka. Idala ipiti ilyi nhaaya lyágombiilwe ni zahaabu inyinza ye yikulolesya ngati shilolelo.

<sup>22</sup> Intakhalola iNyumba iMfinjile mu nhaaya yiniyo, kunongwa ye uMwene uMlungu uwa makha gonti ni Nyaana yi Ngoole bhe Nyumba iMfinjile iyi nhaaya yiniyo.

<sup>23</sup> Inhaaya yiniyo yitakwanza izubha awe umwezi kuyikhozya, kunongwa ye uwumwamu wa Mlungu we lukhozyo lwakwe, ni Nyaana yi Ngoole ye litaala lyakwe.

<sup>24</sup> Abhantu abhi nsi zyonti bhatijendaje mu lukhozyo lwakwe na bhamwene abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo lyabho mukaasi yaakwe.

<sup>25</sup> Inyijji izyi nhaaya yiniyo te zikhagalilwe naalumo, kunongwa ye munuwuwo te mukhabhe nu wusiku.

<sup>26</sup> Abhantu abhi nsi zyonti bhakhayileeta itogo nu lushindikho mu nhaaya yiniyo.

<sup>27</sup> Heelo khataliipo naakhamu khe khakhandamanu khe khakhayinjila munwo. Khabhili umuntu wowonti we akubhomba izya kuviisya awe izyi lenga te akhinjile munwo. Bha bhaala bheene bhe amataawa gaabho gasimbiilwe mu shitaabu isha wuume ishi Nyaana yi Ngoole bhe bhakhayinjila.

## 22

### *Ulwizi ulwa minzi aga wuume*

<sup>1</sup> Pe ukhabhizya akhandanga ulwizi ulwa minzi ge gakufumwa uwuume, lwe lukumeetukha ngati shilolelo, lukhafumaga pi tengu ilya shimwene ilya Mlungu ni Nyaana yi Ngoole.

<sup>2</sup> Ulwizi lunuwuwo lukhiikhaga kushilila mwi dala ipiti ilyi nhaaya. Mumbali zyonti ulwizi lunuwuwo lwámile ni kwi lye likufumwa uwuume, lye likwela amatunda, ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha.\* Kwe kuti ku mwezi likwela kheeka. Amatundu gaakwe mulembo uwa kubhaponia abhantu abhi nsi zyonti.

<sup>3</sup> Mu nhaaya yiniyo te mukhabhe na khantu khokhonti khe khaguniilwe. Itengo ilya shimwene ilya Mlungu ni lyi Nyaana yi Ngoole likhayibha mu nhaaya yiniyo. Bhoope abhabhombi bhaakwe bhakhayimupuuta uMlungu.

<sup>4</sup> Bhakhayipalola pamiiso yaakwe ni taawa lyakwe likhayisimbwa pa monji izyi wweni vwabho.

<sup>5</sup> Uwusiku te mukhabhe winza, te bhakhanze ulukhozyo ulwi taala poope ulwi zubha, kunongwa ye uMwene uMlungu akhayibhalamizya, bhoope bhakhayitabhaala wiila na wiila.

<sup>6</sup> Ukhabhizya akhambuzya akhati, “Amazwi iga ga nalyoli, khabhili ga kwitishilwa. uMwene uMlungu we akubhapa abhakuwi izya kulonga, amusonteleziizye ukhabhizya waakwe abhalanje abhabhombi bhaakwe zye nalyoli zitifumile shiniishi bhulo.”

### *Kugalukha uYeesu Kilisiti*

<sup>7</sup> UYeesu akuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi. Asayiilwe uweene we akugatinikha amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi.”

\* 22:2 22:2 *Ivikholo ishumi na vibhili ku mwanha* Awe kwe kuti iviyabho iwwa matunda ishumi na vibhili ku mwanha, kheeka ku mwezi.

<sup>8</sup> Ine nuYookhani, názyimvwizye na kuzilola ziniizi nuneene. We nimvwa na kulola, inhagwa shikupama paasi mu vinama vwa khabhizya ula we ándanjile ziniizi, inhatinji imupuute.

<sup>9</sup> Heelo uweene akhambuzya akhati, “Lakha! Ine ne mubhombi bhulo anza waneewe na bhamwinyu abhakuwi na bhonti bhe bhakuzilema indajilo zye zili mu shitaabu ishi. Mupuutaje uMungu mwene!”

<sup>10</sup> Iwinza akhati, “Utakhaafise ngati ga kukwilu amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, kunongwa ye akhabhalilo khe gakhayikwila khapalamiye.

<sup>11</sup> Pe we akubhomba imbiibhi ajendeelele kubhomba imbiibhi, we mukhandamanu ajendeelele kubha mukhandamanu. We akubhomba uwugolosu, ajendeelele kubhomba uwugolosu, kabhili we mufinjile ajendeelele kubha mufinjile.”

<sup>12</sup> UYeesu akulonga kuti, “Tejeelezyi! Inkwinza shiniishi kamuposheelezya umuntu wowonti anza she imbombo zyakwe zili.

<sup>13</sup> Ine ne wa kwanda, kabhili ne wa kumpeleela, uwa kuwandilo na wa kumalilishilo, uwandilo na wumalilishilo.”

<sup>14</sup> Bhasayilwe bhanaabho bhe bhakukhanda amenda gaabho, kuti bhitishilwe kwinjila mu nhaaya kushilila mu malyango gaakwe, na kulya amatunda agi kwi ilya wuumi.

<sup>15</sup> Heelo abhalozi, abhabhembu, abhagoji, na bhaala bhe bhakupuuta ivifwani na bhonti bhe bhayiganile ilenga na kulonga ilenga bhakhayibha kunzi ku nhaaya yiniyo anzi mbwa.

<sup>16</sup> “Ine ne Yeesu, imusonteleziizye ukhabhizya waani kubhabhuzya imwe intumi izi mu vibhanza. Ine ne mupaapilwa wa shikholo sha mwene uDaudi, inzota yiila ye yikulama nhaani shilaabhila.”

<sup>17</sup> UMupepu uMufinjile na we akwegwa ni Nyaana yi Ngoole bhati, “Nzaaga!” Wooke we akwimvwa ati, “Nzaaga!” Wooke we ali ni shumilwa ayinze, we akwanza, ayejeje aminzi ge gakufumwa uwuumi pabhulo.

### *Amazwi aga kumalilishizya*

<sup>18</sup> Inkubhasokha abhantu bhonti bhe bhakwimvwa amazwi aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi. Inga umuntu wowonti ayonjezya zimo, uMungu wooke akhayimwonjeelezya uwugoji wanuwo we wusimbiilwe mu shitaabu ishi.

<sup>19</sup> Umuntu wowonti inga ayeefwa amazwi gamu aga wukuwi ge gali mu shitaabu ishi, uMungu wooke akhayeeefwa uwakhaaya waakwe mu nhaaya imfinjile. Kabhili umuntu wanuwo te akhaalye amatunda agi kwi ilya wuumi. Intumi izyi nhaaya yiniyo zisimbiilwe mu shitaabu ishi.

<sup>20</sup> We akusimishizya ku ziniizi akuti, “Nalyoli inkwinza shiniishi.” Zibhe shiniisho. Uyinze Mwene Yeesu!

<sup>21</sup> Uwiila wa Mwene uYeesu, wabhe peeka nimwe mwenti.